



Zeitung

40 Per.

24 - 23, 7/12

<36611033370011

<36611033370011

Bayer. Staatsbibliothek

Per  
24

Zeitung  
für  
die elegante Welt.

---

Herausgegeben  
von  
K. L. Methus. Müller.



Dreiundzwanzigster Jahrgang.  
1823.

---

August.

---

Leipzig,  
bei Leopold Woss.

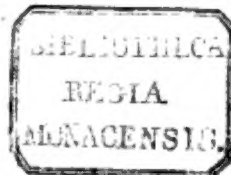
## Die Zeitung für die elegante Welt enthält, ihrem Plane zu Folge:

- 1) Allgemeine Aufsätze, zur Berichtigung der Urtheile über Kunst und zur Veredlung des Geschmacks, wie auch über allerhand nützliche und angenehme Gegenstände, die zunächst die gebildete Welt interessieren, und zur Unterhaltung in feineren Familiengirten dienen können.
- 2) Neue Moden- und Luxusnachrichten aus fremden und deutschen Hauptstädten, in Bezug auf männliche und weibliche Kleidung, Hauswesen, Zimmerverzierung, Aneublement, Equipage u. s. w.
- 3) Korrespondenznachrichten über deutsche und ausländische Theater, Bekanntmachung und Charakteristik neuer vorzüglicher Stücke, Musikaufführungen, Kunstinstitute und deren Ausstellungen, Badechroniken u. s. w.
- 4) Hofnachrichten, in so fern sie auf Feste und Vergnügungen, auf Gebräuche und Sitten, auf das höhere stehende Personale der Höfe und auf Fremde Bezug haben, zu welcher Rubrik auch Nachrichten von wichtigen Ereignissen unter dem höheren Adel vom Civil- und Militairstande, bei Domkapiteln und Ritterorden u. s. w. gehören.
- 5) Charakteristik von Städten und Ländern, in Rücksicht ihrer Kultur und gesellschaftlichen Verhältnisse; hauptsächlich aus Korrespondenznachrichten, mit unter aber auch aus Werken gezogen, die dem nicht eigentlich gelehrten Publikum sonst weniger bekannt werden.
- 6) Anzeige neuer Kunstfachen. Nachrichten und Beurtheilungen von öffentlichen Privat- und ländlichen Gebäuden, Beschreibung von neuen musterhaften Anlagen von Gärten der Fürsten und Gutsbesitzer, von Gemälden, Kupferstichen, Werken der plastischen Kunst, musikalischen Werken und Instrumenten u. s. w. mit welcher Rubrik die neuere Künstlergeschichte in Verbindung steht.
- 7) Literatur. Anzeige und kurze Beurtheilung von Schriften, in so fern sie sich durch Inhalt und Ton zur belehrenden oder angenehmen Lektüre eines gebildeten Publikums eignen.
- 8) Miscellen. Erfindungen, biographische Skizzen, Anekdoten, Gedichte und dergl.

Alles, was in die Politik oder die eigentliche Schulgelehrsamkeit einschlägt, bleibt von dem Plane dieser Blätter völlig ausgeschlossen.

In jeder Woche werden von dieser Zeitung regelmäßig Mittwoch zwei, und Sonnabends drei Stücke, nebst einem Intelligenzblatt ausgegeben. Es werden nach Befinden auch Kupfer, welche Gegenstände der Kunst, des Luxus und der Mode, Ansichten von Gebäuden, Lustschlössern u. s. w. auch Portraits berühmter Personen darstellen, so wie zuweilen musikalische Beilagen gegeben werden.

Zu jedem Monat wird ein Umschlag mit einem Titel und einer Inhaltsanzeige, und zu dem ganzen Jahrgange, welcher einen Band ausmacht, außer Haupttitel, noch ein möglichst vollständiges und genau bearbeitetes Sachregister geliefert.



# Inhaltsverzeichnis

## vom Monat Juli 1823.

No. 126. Der Miehling, Erzählung von Carl Morromäus von Miltib. Karl der Große und der Bischof; von E. R. Dies und Jenes; von Haug. (Aus Bremen.)

Beilage zu Nr. 126. (Aus Bremen. Beschluß.)

No. 127. Disputationes in hypothesi. Num. 10; von Lact. Lanthani. Der Miehling. (Fortsetzung.) Der Abend; von August Stern. (Aus Berlin — aus Frankfurt am Main.)

No. 128. Charakterzüge, Sitten und Gebräuche der Bewohner des Departements der Obern Alpen, der höchsten Gebirgsprovinz von Frankreich. Der Miehling. (Fortsetzung.) Anekdote; von D. (Aus Frankfurt am Main. Fortsetzung.) — aus Berlin. Fortsetzung.)

No. 129. Der Miehling. (Fortsetzung.) Charakteristik, Sitten und Gebräuche der Bewohner des Departements der Obern Alpen, der höchsten Gebirgsprovinz von Frankreich. (Fortsetzung.) Anekdote; von D. (Aus Frankfurt am M. Beschluß.) — aus Berlin. Beschluß.)

No. 130. Die Rose und der Schmetterling, eine Fabel nach Desbillons; von R. Mächler. Der Miehling. (Fortsetzung.) Charakterzüge, Sitten und Gebräuche der Bewohner des Departements der Obern Alpen, der höchsten Gebirgsprovinz von Frankreich. (Fortsetzung.) Künstler-Grillen und Einfälle; von F. L. B. (Aus Paris.)

No. 131. Charakteristik, Sitten und Gebräuche der Bewohner des Departements der Obern Alpen, der höchsten Gebirgsprovinz von Frankreich. (Fortsetzung.) Der Miehling. (Fortsetzung.) (Aus Paris Beschluß.) — aus Sicilien.) Notiz.

No. 132. Fabel; von R. Gelb. Der Miehling. (Fortsetzung.) Charakterzüge, Sitten und Gebräuche der Bewohner des Departements der Obern Alpen, der höchsten Gebirgsprovinz von Frankreich. (Fortsetzung.) Künstler-Grillen und Einfälle; von F. L. B. (Aus Spanien — aus Hamburg.)

No. 133. Der Miehling. (Fortsetzung.) Charakteristik, Sitten und Gebräuche der Bewohner des Departements der Obern Alpen, der höchsten Gebirgsprovinz von Frankreich. (Fortsetzung.) Die Sänger; von R. Gelb. (Aus Spanien. Fortsetzung.) — aus Hamburg. Fortsetzung.)

No. 134. Charakterzüge, Sitten und Gebräuche der Bewohner des Departements der Obern Alpen, der höchsten Gebirgsprovinz von Frankreich. (Fortsetzung.) Der Miehling. (Fortsetzung.) Dies und Jenes; von Haug. (Aus Hamburg Beschluß.) — aus Spanien. Beschluß.) Notizen (antiquarische).

No. 135. Der Markt und der Hafen; von Treischow Hanson. Der Miehling. (Fortsetzung.) Charakterzüge, Sitten und Gebräuche der Bewohner des Departements der Obern Alpen, der höchsten Gebirgsprovinz von Frankreich. (Fortsetzung.) (Aus Berlin — aus Neu-Holland.)

No. 136. Der Miehling. (Fortsetzung.) Charakterzüge, Sitten und Gebräuche der Bewohner des Departements der Obern Alpen, der höchsten Gebirgsprovinz von Frankreich. (Beschluß.) Woher ist das Sprichwort entstanden: dieser kann noch seinen Stiefel vertragen? Anekdote. Solben-Betonungs-Räthsel; von Richard Moos. (Aus Berlin Beschluß.) — Aus Neu-Holland. Beschluß.)

No. 137. Daniel Schönmann, ein deutscher Improvisator; von A. Kresschmer. Der Miehling. (Fortsetzung.) (Aus Berlin — aus Christiania.)

No. 138. Die Lerche; von R. Mächler. Der Miehling. (Fortsetzung.) Grifflig, oder das absonderliche Duell; von E. R. Gnome, von Haug. (Aus Berlin Fortsetzung.) — aus Christiania. Fortsetzung.)

No. 139. Der Miehling. (Beschluß.) Zur Annahme fremder Welttheile. Viehhäberei; von E. R. (Aus Christiania Beschluß.) — aus Berlin (Beschluß.) — aus Venedig.)

No. 140. Meinen Freunden in Berlin; von Metbush Müller. Die schönsten Vor- und Zunamen des männlichen Geschlechts; von Lact. Lanthani. Miscellen aus Indien; E. a. B. An Ball; von E. J. Auflösung des Solben-Betonungs-Räthfels in No. 136. (Aus Berlin — aus Florenz.)

No. 141. Mittheilungen von meinen Reisen; von J. F. Capretti. ~~Mittheilungen aus Indien.~~ (Fortsetzung.) Votier; von E. R. Glosse; von Haug. (Aus Berlin Beschluß.) — aus Mailand.)

No. 142. Der Chalf; von R. Gelb. Miscellen aus Indien. (Beschluß.) Mittheilungen von meinen Reisen. (Fortsetzung.) Künstler-Grillen und Einfälle; von F. L. B. (Aus München — aus Afrika.)

No. 143. Die Witwe, wahre Begebenheit; von Amalie Schoppe, geb. Weise. Mittheilungen von meinen Reisen. (Fortsetzung.) Auf Anna Wolcott; von E. J. (Aus Afrika Beschluß.) — aus München. Beschluß.) Notiz.

No. 144. Mittheilungen von meinen Reisen. (Fortsetzung.) Die Witwe. (Fortsetzung.) Die gepregte Bank; von E. R. (Aus Wien.)

No. 145. Blätter aus der Wilderbibel; von Friedrich Rosengeil. Die Witwe. (Fortsetzung.) Savern; von E. R. (Aus Wien Fortsetzung.) — aus den Niederlanden.)

No. 146. Die Witwe. (Fortsetzung.) Miscellen; von Chr. Niemeyer. Als Er Fanny Gedult sah; von Haug. (Aus Wien Fortsetzung.) — aus den Niederlanden. Fortsetzung.)

No. 147. Barbarossa's Tod; von E. J. Die Witwe. (Fortsetzung.) Dies und Jenes; von Haug. (Aus Wien Beschluß.) — aus den Niederlanden. Beschluß.)

### Ein Intelligenzblatt.

Da die Verlagshandlung der Zeitung für die elegante Welt sich nicht darauf einlassen kann wöchentliche und monatliche Exemplare der Zeitung postfrei zu versenden (die Versendung an alle Buchhandlungen durch Abgabe an ihre Kommissiönäre ausgenommen), so müssen die wöchentlichen und monatlichen Bestellungen bei den resp. Ober- und Postämtern, Zeitungs Expeditionen, so wie den Buchhandlungen jedes Orts, oder des zunächst gelegenen, gemacht werden.

Hauptexpeditionen haben folgende Ober-Postämter und Zeitungs Expeditionen übernommen:

Die Königl. Sächs. Zeitungs-Expedition in Leipzig.

— K. K. Oberste Hof-Postamts-Hauptzeitungs Expedition in Wien.

Das K. K. Böheimische Ober-Postamt in Prag.

— Königl. Preuß. Zeitungs-Comptoir in Berlin.

— — — Ober-Postamt in Breslau.

— — — Grenz-Postamt in Erfurt.

— — — Grenz-Postamt in Halle.

— — — Ober-Postamt in Hamburg.

— Königl. Bayerische Ober-Postamt zu Nürnberg.

— — — — — zu München.

— — — — — zu Augsburg.

— Königl. Württembergische Haupt-Postamt zu Stuttgart.

— Fürstl. Zuer- und Tairisches Ober-Postamt in Frankfurt a. M.

— — — — — in Hamburg.

— Ober-Postamt in Bremen.

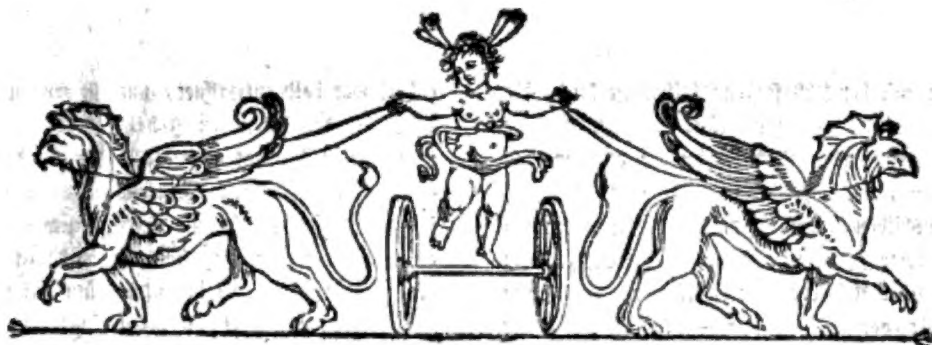
— Königl. Ober-Postamt in Hannover.

Der Preis des Jahrganges ist 8 Rthlr. Sächs., oder 14 Gulden 30 Kreuzer Rheinisch, und dafür überall innerhalb Deutschland zu bekommen. Da von denen, welche diese Zeitung unmittelbar von der Verlagshandlung beziehen, die pünktlichste Zahlung verlangt werden muß, so ist nöthig, daß jeder der resp. Interessenten den Betrag des ganzen Jahrganges beim Empfange des ersten Stücks entrichtet, und es steht zu hoffen, daß man diese Forderung nicht unbillig finden werde, weil ohne sie ein Institut, das so viele Kosten erfordert, nicht wohl bestehen kann.

Alle Briefe und Beiträge, die Zeitung für die elegante Welt betreffend, sind entweder unter der unten stehenden Adresse, oder mit der Ueberschrift:

An die Redaktion der Zeitung für die elegante Welt,  
einzusenden.

Leopold Boss  
in Leipzig.



# Zeitung für die elegante Welt.

Dienstag ————— 126. ————— den 1. Juli 1823.

## Expedition der Zeitung für die elegante Welt.

Diese Zeitung, welche das gebildete Publikum seit nunmehr drei und zwanzig Jahren mit ununterbrochenem Erfolge besetzt hat, ist außer den Buchhandlungen jedes Orts, bei

allen Ober- und Postämtern und Zeitungs-Expeditionen

in ganz Deutschland, Frankreich, Rußland, Schweden, Dänemark, der Schweiz und Holland zu erhalten und zu bestellen. Die resp. Behörden sind sämmtlich dazu aufgefordert, und geneigt, sich der gehörigen prompten Lieferung derselben zu unterziehen. Der Preis jedes Jahrgangs ist 3 Thlr. Sächsisch oder 14 Fl. 30 Kr. Reichsgeld.

Leopold Wosß.

## Der Mietling.

Erzählung von Carl Borromäus v. Miltig.

(Nach einer Chronik.)

In der Mitte des dreizehnten Jahrhunderts lebten in einer norddeutschen Stadt drei adelige Jünglinge, Johannes, Adelbert und Nicolaus. Das Schicksal schien sie verbrüdet zu haben. Sie waren alle drei von gleichen Jahren, alle drei von schöner Gestalt, alle drei Waisen, alle drei zum Ritterstande bestimmt, und lebten alle drei im Hause Ritter Bodo's, der ihre Leitung übernommen. In der That befanden sie sich in den allerbesten Händen, und Jedermann war überzeugt, daß dies Aleeblatt sich dereinst zu einer wahren Blume der Ritterschaft ausbilden würde. Der alte, nun fast sechzigjährige Bodo, war sein ganzes ruhmvolles Leben hindurch bemüht gewesen, ein edler Ritter im echten Sinne des Wortes zu seyn. Hart gegen sich selbst, gelind gegen Andere, streng im Dienst, fromm in der Kirche, zuverlässig mit Männern, keusch mit Frauen, war er gewissenhaft nie vom Pfade der Pflicht abgewichen. Dafür loh-

ten ihm seine Zeitgenossen mit der allgemeinsten Hochachtung, und dem bezeichnenden Beinamen des Ehrbaren. Es war dem kampf- und wundenmüden Greise nicht mehr gemüthlich, das Schwert zu ziehn, oder in den Vorjimmern der Großen zu stehn; aber sein edler Geist trieb ihn an, deshalb nicht zu selern, sondern durch Vorbereitung junger Leute zum Ritterthum der Nachwelt seine Ansichten von diesem Berufe zu hinterlassen. Diese Vorbereitung galt, so faust- und kolbengerecht auch Ritter Bodo war, weniger dem Körper als dem Geiste seiner Jünger. Im tapfern Zuschlagen — er wiederholte dies oft — möge ein Ritter leicht von einem vierschötigen Knechte übertroffen werden, ohne daß es ihm eine Schande sey, allein kein Mensch auf der Welt müsse es ihm an Feinheit der Sitten, an Großmuth gegen überwundene Feinde, an Achtung gegen Damen zuvorthun! Derselbe Reisen in's gelobte Land und nach Italien hatten ihn in den Stand gesetzt, seine Pflegebefohlenen auf eine damals seltne Weise in den alten Sprachen und mancherlei Kenntnissen zu unterrichten. Mit den schönsten Hoffnungen übergaben daher die Vormünder ihre Mündel dem ehr-

würdigen Bodo; mit der lebhaftesten Theilnahme blühte die Waterstadt auf sie hin. Allein es zeigte sich bald, daß die sorglichste Erziehung, wenn sie nicht von der allerzartesten Jugend an beginnt, das Vorhandene, von Gott Gegebene, wohl herrlich ausbilden, aber weder das Fehlende hervorbringen, noch schon durch Menschen Verborgenes, oder wohl gar angebornes Uebles austrotten könne. Im Zaum halten, durch Strenge zurückdrücken — ist allein, was sie im letztern Falle vermag. Der Kummer des alten Bodo hierüber ward nur durch Adelbert's musterhaftes Betragen gemildert. Dieser, ein schlanker, goldbloiger Jüngling, von einer frommen Mutter aufgezogen, durch seinen milden Ernst, seine sanften Tugenden, bereinigt einen Rittersmann, dem heil. Georg ähnlich, verheißend, besaß die ganze Liebe seines Lehrers, so wie aller, die mit ihm in Beylehung kamen. Nur selten fand der alte Elster Bodo in Adelbert's überwiegendem Hange zum Schönen und Träumen, Veranlassung, ihn bei den Waffenübungen durch einen kräftigen Zuruf anzuregen; und nie bedurfte er in seinem Wandel oder in seinen Studien der selbstesten Zurechtweisung. Die geistige und körperliche Trägheit Nicolaus's gab schon ungleich mehr zu thun. „Junker Niklas — hieß es alle Augenblicke auf der Reitschule oder auf dem Fehthof — Junker Niklas, sitzt nicht so krumm im Sattel, wie eine Hysterin hinter ihrem Eierkorbe! — Hirtig, brauchst Duer Schwert — werfst Duern Schild vor — fällt kräftiger aus!“ — Nicht weniger oft mußte Nicolaus im Kämmerlein angetrieben werden, wenn die Junker Döllisch und Latelnisch studirten. Eben so unthätig war er auch in moralischer Hinsicht. Zu träg, selbst Uebles zu thun, ließ er, was da wollte, in seiner Gegenwart geschehen, ohne darüber ein Wort zu verlieren. Er kam deshalb oft in Strafe wegen Vergehungen, an denen er, bloß aus Faulheit Widerstand zu thun, Theil genommen. Bodo konnte sich über manches Gute in ihm nicht freuen, weil es bloß Temperaments-tugend war, die in den Augen des weiserfahrenen Mannes gar keinen Werth hatte. Ganz anders verhielt es sich mit Johannes, und täglich fast gab sowohl sein Naturell, als seine vernachlässigte Erziehung, zu Strafen und Verweisen Anlaß. Groß und stark, breiter Brust, dunkeln Auges und Haares, glühender Wangen, eben so stark als gewandt, eben so kühn als verschlagen, saß er im Sattel wie angegossen, stand er wie eingewurzelt auf dem Fehthofe. Schon längst wagte hier der greise Bodo nicht mehr, ihm gegenüber zu treten; der träge Ni-

colaus war bald entwaffnet, nur im ernstesten Adelbert gelang es, den Angriffs Johann Widerstand zu leisten, ja bisweilen ihm das Schwert an der Hand zu schleudern. Seinem reichbegabten Geiste war auch in den Wissenschaften große Auszeichnung zu Theil geworden, hätte er es nicht verschmäht, sich grüßlich damit zu beschäftigen. Dagegen war sein wilder Sinn auf Vergnügungen ausschließlich gerichtet, wobei sein verderbtes Herz, sein heißes Blut ihn keinesweges die mündigsten wählen ließ. Falschfreundlich, listig, wie sein Sinn, war auch sein Blick. Täglich ließen Klagen über ihn ein. Bald hatte er sittenlosen Jungfrauen, wenn sie unter seinem Fenster vorüber nach der Domkirche gingen, unanständige Worte zugerufen, bald ehrwürdigen Greisen und Matronen heimlich allerlei Dinge an die Kleider geheftet, wodurch sie zum Gelächter der Straßenbuben wurden; bald war er hier mit einem Burschen, der ihn bei seiner Liebsten nicht leiden mochte, in blutige Händel gerathen, bald dort auf Strickleitern des Nachts in einen Pachtstall gestiegen, wo er dann vor Lachen bersten wollte, wenn die leichtgläubigen Dirnen mit rothgewinkelten Augen und blassen Wangen eine nach der andern an Bodo's Thüre klopfen. Er konnte, wie es sein Zweck verlangte, bald zudringlich, bald schüchtern, bald schwermüthig, bald ausgelassen erscheinen; und weil er aufgeweckten Geistes, dabei ein trefflicher Tänzer war, den Frauen viel Schönes zu sagen, den Männern bei Spiel, Jagd und Gelagen wohl zu Rathen wußte, so war er überall beliebt, und in bürgerlichen und adeligen Häusern gar wohl gelitten. Nur Bodo, der Ehrbare, kannte, durchschaute ihn klar, und weil er ihm oft die Heuchlerslarve abriß, so ward er von ihm bitter gehaßt, was freilich den Ritter nur insofern kummerte, als es den verdorbenen Jüngling immer unzugänglich für Rath und Lehre machte. Um diese Zeit erkrankte der alte Waffenmeister plötzlich. Zwar wußten die herbeigerufenen Aerzte am dem kräftigen Greise weder äußerlich noch innerlich ein Gebrechen zu entdecken, eben so wenig aber vermochten sie der immer mehr um sich greifenden Abzehrung, in die der Kranke verfiel, Einhalt zu thun. Es ging damals unter Bodo's Knechten eine leise Rede, Junker Johannes habe dem Greise die Arznei verwechselt, und ihm ein heimlich fressendes Gift beigebracht, zum Dank dafür, daß er ihn hart gezüchtigt und mit Gewalt aus den Schlingen einer wälschen Gräfin, Laura Santarini, gerissen, die wegen Theilnahme an einer Verschwörung aus ihrem Vaterlande entflohn. Nun hat

zwar Bodo, als auch er dies Gerücht vernommen, so Arges von seinem Jüngling nicht glauben mögen, auch Johannes, als ihn die Aerzte an des Ritters Krankenbett deshalb zur Rede gestellt, mit Thränen versichert, ja hoch und theuer geschworen, daß er nie solchen höllischen Worsatz gefaßt: indeß hat er doch dem ihm gegenüber gestellten Dienstknaaben, den er oft mißhandelt, nicht abzuliegen können, daß er ihn gerade in jener Zeit zu der Gräfin geschickt, daselbst eine Phiole von rothem venedischen Glase sich geben zu lassen. Als er nun die silberne Kapsel von dem Glasklein abgeschoben, sey solch ein scharfer Geruch daraus hervorgequollen, daß Johannes die Phiole von sich geschleudert, und sowohl als der Bursch, sich Mund und Nase mit beiden Händen zugehalten. Dieser Aussage setzte Johannes entgegen, es sey dies nur ein Schönheitsmittel gewesen, so die Haare gar lang wachsen mache, und er habe es nach dem Gebrauche in den Strom geworfen; weshalb man auch die Gräfin, wäre sie nicht abgereist, selbst befragen könnte. — Wie dem nun gewesen, es ließ sich nichts auf ihn bringen; seine Freunde und Verwandte behaupteten, die Aerzte hätten dies Gerücht aufgebracht, auch die Aussage des Dienstknaaben erkaufte, um ihre Ungeschicklichkeit zu bemanteln. Dies dankte Jedermann viel wahrscheinlicher, als eine solche That von einem so jungen Manne; und so ward denn Junker Johannes von allem Verdacht frei gesprochen. —

(Die Fortsetzung folgt.)

#### Karl der Große und der Bischof \*).

Karl hatte den gemessenen Befehl gegeben, daß sich die Bischöfe des Predigens befleißigen sollten, und er ließ bald hier bald da durch seine Zentgrafen nachsehen, ob seinem Befehle auch Folge geleistet wurde.

So kommen ganz unversehens einst zwei solche Zentgrafen bei einem höchst unwissenden Bischofe an, um nachzuforschen, ob dem kaiserlichen Befehl ein Genüge geschehe. Der Bischof bestreigt — da es eben ein Festtag ist — in seiner Herzensangst sogleich die Kanzel. Als er aber schlechterdings nicht in den rechten Text zu kommen weiß, und er bei seinem ausgestellten Umherblicken endlich einen armen Schelm erblickt, der mit der Näge auf dem Kopfe sich hinter die Kirchthür brüht, so hebt er — um doch etwas zu sagen — an, denselben mit donnernder Stimme abzulanzeln, schließt dann in aller Geschwindigkeit, und

\*) S. die Kirchennotensammlung des Monats von St. Gallen bei Du Chemin II.

ersucht die kaiserlichen Gesandten, dem Herrn zu melden, daß sie ihn hätten predigen hören.

Als die Gesandten, die anfangs nicht recht mit der Sprache heraus wollten, endlich, von des Kaisers Glanzenblicke geschreckt, ihren Bericht ganz der Wahrheit gemäß abgestattet haben, lächelt Karl, spricht: „Nun, er hat es sich doch nicht unterstanden, meinem Befehle zuwider zu handeln!“ — und läßt ihm das Widthum.

E. N.

#### Dies und Jenes.

Der geizige Herzog von Buckingham versagte sich das Nöthige. Als er gegen Robert Winer äußerte: „Ich fürchte, so arm zu sterben, wie eine Kirchenmaus,“ erwiderte Letzterer: „Und ich fürchte, Sie leben so, wie Sie zu sterben fürchten.“

Als Piron in einem prächtigen Kleide auf dem Kaffeehause erschien, sagte Abbt Desfontaines, ein Rüstling, einen Bissel des Gewandes und rief: Welch ein Kleid für einen solchen Menschen! — Piron griff sogleich nach des Abbt Mantel, und erwiderte: Welch ein Mensch für ein solches Kleid! (Ann. lit. 1776.)

Hans.

#### Korrespondenz und Notizen.

Aus Bremen, im Juni.

Sie wünschen den Fortgang der Bestrebungen und Ereignisse zu vernehmen, welche hier in Hinsicht der unlangst des gemeinen evangelischen Kirchenunion statt fanden, und ich bin Ihnen freilich diese Fortsetzung etwas lange schuldig geblieben. Jetzt will ich Ihnen wiederholten Aufforderungen bereitwillig Folge leisten. Ich wollte nur den Sturm erst vorübergehen lassen, und warten, bis die Wolken sich ein wenig verzogen hätten — um es besser werden zu lassen und klarer zu sehen. Daß der Sturm tobte, das werden Sie bald bemerken. Die Hauptursache dieses Stillstehens war, um zu sehen, wie die Dinge sich gestalten würden, und besonders weil ich von einer Zeit zur andern hoffte, Ihnen das gewünschte Endresultat auf einmal mittheilen zu können. Aber diese Hoffnung war leider vergeblich: die Kirchenvereinigung mit Einschluß des lutherischen Boms ist in Bremen nicht zu Stande gekommen. Das heißt, bis jetzt nicht; ob in der Folge, ist eine andre Frage, wir müssen es wünschen; indeß mag dürfte der Zeitpunkt noch wohl nicht fern. Wenn ich sage: „mit Einschluß des Boms,“ so könnte dieser Zusatz überflüssig scheinen, da ohne Beitritt der Dompfemeinde und der hochgeschätzten Domprediger hier keine vollkommene Vereinigung möglich ist. Doch dient diese Bemerkung für auswärtige Leser, und solche, denen die innere Lage Bremens nicht genau bekannt ist, und deutet an, daß auch in anderen bürgerlichen Vereinigungen, Beizung der Fremder u. dgl. eine Annäherung und partielle Vereinigung längs

Statt gefunden hat und darin schon der Anfang gemacht ist. Das Dom sah nur den Schlusseln in das Gebäude setzen, und dieses Ziel ist bis jetzt verfehlt.

Können Sie mich die einzelnen, wirklich interessanten Umstände dieses so unerwarteten Ergebnisses Ihnen erzählen und ein wenig näher auseinandersetzen; denn die Frucht der gemeinschaftlichen Anstrengungen wurde nicht ohne bedeutende Wehen entbunden; die Feststehenden wollten aber versichern, sie sey bis jetzt nichts anders als eine unzeitige. Wir wollten wissen, daß es den Sachverständigen gelingen möge, ihr wieder einiges Leben einzubringen, und bei den bisherigen Versuchen, die Kirchenvereinigung — diese Tochter der Humanität und des Lichts — als ein gesundes und fröhliches Naturkind in die bürgerliche Welt einzuführen, es nicht bewenden lassen.

Mit wenigen Worten muß ich Ihnen die damalige Lage in Erinnerung bringen. Ich blieb dabei stehen, wie ich Ihnen erzählte, daß der hier so beliebte Dr. Dräseke den Ruf nach Rensburg zur Stelle eines Oberhofpredigers und Generalsuperintendenten — dem höchsten geistlichen Range, der in unsern protestantischen Ländern möglich ist, wenn man nicht etwa den evangelischen Bischof in Berlin, oder einen Oberkonsistorialrath als unsere höchsten geistlichen Würdenträger betrachtet will — ausgeschlagen habe. Auf eine so ausserordentliche Stelle versetzen zu müssen, diente, abgesehen von anderen mitwirkenden Ursachen, immer für den Entschenden zu bestaunen, und erhält etwas Achtungswertes durch die Ehre, deren man ihn für würdig gehalten. Man sagt glaubt man, daß das Ansehen eines einflussreichen deutschen Staates dabei vorgewaltet habe. Wie dem auch sey, es zeigte sich bald, daß die Fortdauer des Besitzes dieses geschätzten Predigers für uns segensreich zu werden anfing, und daß unsere damals geübte Hoffnung, ein Dräseke würde sich der Kirchenvereinigung thätig annehmen und manche gegebene Winke benutzen, sein nichtiger Wunsch gewesen sey, wenn gleich der endliche Erfolg nicht das Best zu gekostet hat. Gleichfalls meldete ich Ihnen damals den Tod des Dr. Kuhl, zweiten Predigers an der Anglikanische, und diese Befand war es nun eben, welche zu weiteren Schritten die nächste Veranlassung gab.

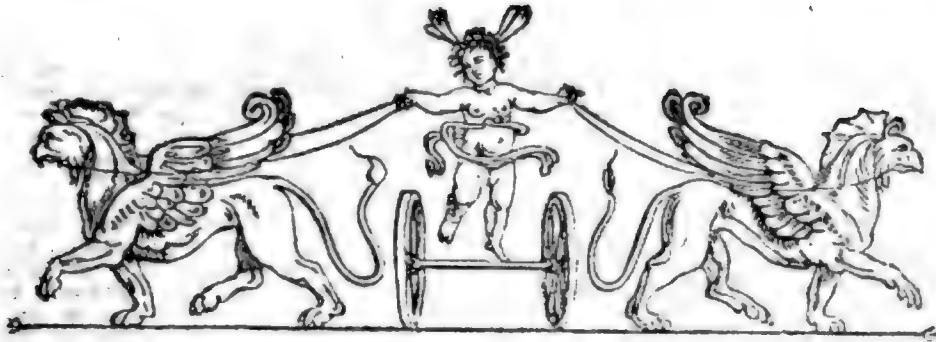
Es fragte sich nämlich, ob nach dem Tode dieses reformirten Predigers an derselben Kirche wieder ein reformirter Prediger gewählt werden sollte, oder ob man besser thue, die erledigte Stelle durch einen lutherischen d. h. evangelischen Prediger zu besetzen? Denn unbesetzt konnte die Stelle nicht bleiben, wenn gleich Dr. Dräseke in diesen Platz rückte. Um diese Frage zu erledigen, mußte der Kirchenconvent der Anglikanische meinde zusammenberufen werden und sich erklären, ob die Gemeinde bei der Konfessionsvereinigung ferner bestehen wollte oder nicht. Folglich gab dies einen Berührungspunkt mit der lutherischen Domgemeinde ab und zugleich eine günstige Gelegenheit, um die Vereinigung zu versuchen. Denn wollte die Anglikanische meinde ohne weiteres zur Wahl schreiten und etwa wieder einen reformirten Prediger wählen, so würde sie dadurch sich selbst als für die Nichtvereinigung vernünftens schuldig erklären haben, und so hätte man sich für die Zukunft wenn auch nicht den Weg abgeschnitten, doch die Sache um nichts weiter gebracht und die Verhältnisse so gelassen, wie sie waren, im Grunde aber dennoch einen Rückschritt gemacht, weil, so oft man eine rückgängige Position annimmt, der Gegner nur allzu gern geneigt ist, es für einen wahren Rück-

satz zu erklären; wählte sie aber einen evangelischen, so trat man schon per se mit der großen Domgemeinde in ein Verhältniß, und mußte also, um sie nicht vor den Kopf zu stoßen, sich lieber vorher mit ihr in Uebereinstimmung setzen und sie zu gewinnen suchen. Der Bremische Senat konnte und wollte bisher in der ganzen Sache nicht durchgreifen, denn er hatte gleich anfangs ausdrücklich erklärt, er wolle sich nicht in die Sache mischen. Sie mußte also von selbst vor sich gehen. Der Anglikanische Kirchenconvent kam im November 1822 zusammen und entschied durch Stimmenmehrheit endlich dahin, daß die Anglikanische meinde sich damit nur bedingungsweise für evangelisch erkläre, nämlich in dem Fall, wenn auch der Dom sich für evangelisch erklären wolle. Ich weiß, daß in diesen Worten brüden der Beschlus abgefaßt war. Mehrere wollten dem nie beistimmen, allein irrig, sie sind nicht genau unterrichtet. Wäre die Erklärung apolitisch und nicht bedingungsweise geschehen, so meinte man freilich nicht mit Unrecht, dies wäre zu vortheil gewesen; denn wenn zwei Parteien sich mit einander vereinigen wollten, so würde doch wohl nicht die eine vorarbeiten, sondern erst durch Unterhandeln und durch Privatbesprechung der andern entgegenkommen suchen, um durch gegenseitiges Gelingen und Ausgleichen das erwünschte Ziel allmählich zu erreichen, nicht aber durch Ueberraschung, oder gleichsam durch einen Coup de Main. Deshalb kann ich Ihnen auch die Gewissheit geben, daß man diese Voricht gebraucht hat, wie auch die meisten versichern. Ob übrigens privatim etwas entschieden ist, weiß ich nicht, noch weniger, ob es etwas geduldet haben würde, woran sehr zu zweifeln ist. Es kann aber immer wohl seyn, daß man vorher das Terrain doch nicht hinlänglich sondirt hatte; daß man die Stellung der Gegner noch besser hätte rekonstruiren sollen. Die anwesenden und gütlichen Stimmen, welche die meiste Autorität für sich haben, behaupten übrigens, wie gesagt, die Erklärung sey durchaus nur bedingungsweise geschehen.

In Folge dieser Konvents-Erklärung begaben sich die beiden Prediger der Anglikanische, Pastor von Wicken und Dr. Dräseke, in Corpore zum ältesten Domprediger, Dr. Re..., um demselben diese Erklärung mitzutheilen und die Antwort der vier Herren Dompastoren einzuholen. Er empfing sie auf höflichste, doch ohne eigentlich in die Sache weiter einzugehen, mit dem allgemeinen Versprechen, seine Herren Kollegen von der gegebenen Anzeige zu benachrichtigen.

Nachdem er dies gethan und mit ihnen über den zu nehmenden Entschlus Rücksprache genommen, begab er sich nach Verlauf von einigen Tagen wieder zum Pastor v. Wicken, um seinen Gegenseitig zu machen und die Antwort zu überbringen. Sie lautete also: die Domprediger wären geneigt, zeitweilig lutherische Prediger zu seyn und zu bleiben, und würden bei diesem Entschlus fest verharren. Diese merkwürdige kategorische Antwort riefte auf einmal das Ganze und zerbrach, so zu sagen, den gordischen Knoten. Nichts war leichter, als auf eine solche Weise durchzukommen und so der Sache ein Ende zu machen; aus dieser Antwort spricht die Stimmung der Domprediger deutlich genug, sie bedarf kaum eines Kommentars, bemerkenswerth aber ist es, daß sie ohne Zuziehung und Befragung der Domgemeinde gegeben wurde, da doch die Anglikanische meinde sich mit ihren Predigern vorab verständigt hatte.

(Der Beschl. folgt in der Beilage.)



# Zeitung für die elegante Welt.

Beilage zu Nr. 126.

## Korrespondenz und Notizen.

### Aus Bremen. (Beschluss.)

Erst später wurde im Dom ein Kirchenkonvent gehalten, wobei es ziemlich stürmisch zuging. Einige Argumente, welche die drei Prediger bei dem eben erwähnten Gegenbesuch zur Unterstützung ihrer verschiedenartigen Meinungen gebrauchten, verdienen angeführt zu werden, da sie die Ansichten beider Theile ziemlich charakterisiren, wenigstens sagt man, sie wären so vorgebracht worden. Dr. M.... soll nämlich zur Rechtfertigung jener Antwort, und das heißt wohl so viel, als zur Begründung seiner eigenen Ansicht — unter andern dies hervorgehoben haben: die Benennung der Reformirten erinnere ja doch so schön an das Reformationsfest, und der Name Lutheraner erinnere ja an den großen verdienstvollen Luther — warum also nicht lieber beide Benennungen in ihrem würdigen Sinne lassen und bei der bisherigen Gewohnheit bleiben? — In Erwiderung darauf bemerkte Pastor von Nischen sehr fein und richtig: allerdings sey Beides schön und würdig, aber weit würdiger wäre doch noch die Benennung: „Evangelisch,“ denn dieser Name käme ja von dem göttlichen Evangelium selbst her; jene ersteren aber nur von Menschen und menschlichen Ereignissen. Und so wurden denn auch andere Einwürfe, wie man sagt, nicht ohne Scharfsinn widerlegt.

Die Antwort der Herren Domprediger — die, wie man mit Wahrscheinlichkeit zu bemerken glaubt, durch den Einfluss des an der Spitze stehenden, obgleich schon sehr bejahrten Hrn. Dr. M.... eingegeben und auf sein Zureden erfolgt zu seyn scheint, wiewohl auch die übrigen wenig Nachsichtigkeit zu zeigen, wurde im nächsten Kirchenkonvent der Auktoritätsgemeinde diesem Kirchspiel überbracht; indeß über die bevorstehende Predigerwahl sollte man noch keinen Entschluß, und konnte es auch nicht wohl, da man nach dem ersten mißlungenen Versuch vielleicht noch den Ausgang abwarten und etwa noch andere Wege einschlagen wollte. Unterdeß wurde auch die Domgemeinde, wie gesagt, zu einem Kirchenkonvent zusammenberufen, theils um die Stimmung der einzelnen Mitglieder näher zu erforschen, theils aber hauptsächlich, um zu einem allgemeinen Entschlusse zu gelangen, und ihnen zugleich die negative Billensmeinung der vier Domprediger förmlich zu eröffnen. Hier eröffnete man jedoch zugleich eine solche Reihe von Be-

hörden, wie sie lange nicht in unsern öffentlichen Verhandlungen vorgekommen sind. Alle man leicht denken kann, erdichteten sich hier die beiden Parteien, und gerieten sehr bestig an einander; denn auch unter der Domgemeinde gibt es jetzt sehr viele aufgeklärte Personen, die sich mit ganzer Seele für die Vereinigung und Zusammenschmelzung der Konfessionen interessieren und sie lebhaft betreiben, überzeugt, daß man endlich von dem alten abgestorbenen und längst unnütz gewordenen Wahn zurückkommen müsse, und in der That auch ganz ohne Nothheit ihn verlassen könne. Zu diesen edelwüthigen Männern gehört z. B. der würdige und thätige Kaufmann Hr. Volke, Hr. Weltermann Dellus, und dessen Bruder, der nunmehr verlebte preuß. Consul, Friedr. Dellus, und mehrere andere verdiente Männer. Da die Domgemeinde so sehr groß ist, so kann es auch nicht fehlen, daß sich viele aufgeklärte Individuen darunter befinden, denen die alten Trümmer und Reste aus der Katakammer der vorigen Jahrhunderte längst zuwider geworden sind, und denen sie nur als menschenfeindliche Spaltungsmittel der bürgerlichen Gesellschaft erscheinen. Da diese besseren Köpfe ihre Ansichten, wie natürlich, zu verbreiten suchen, so kann es auch nicht fehlen, daß ihre Anzahl wächst, und daß sie, so zu sagen, viele Proselyten machen, und Anhänger gewinnen, gegen welche die Domprediger allmählig einen harten Stand bekommen, ja die sie sogar schon als Abtrünnige zu betrachten pflegen. So kann man es sich denn um so leichter vorstellen, wie bei dieser Gelegenheit ein Kampf von Meinungen entstand, der wie ein überwallender Strom sein gewöhnliches Bett überschritt.

Am heftigsten sprach, wie sich schon vermuthen ließ, der älteste Dompastor, Dr. M...., gegen die Kirchenvereinigungen; mit wenig Tölpelhaftigkeit verteidigte er laut sein Axiom, da er von jeder mit Wärme seiner einmal angenommenen, vorgelassenen Maxime anhing, dem Synkretismus (der Konfessionsvereinigungen) aus allen Kräften entgegen zu arbeiten, wovon er nicht abläßt. Schon seit 1802 hat er diese Gesinnung beherzigt ausgesprochen, und obgleich er damals in einer Druckschrift beinahe im drohenden Tone und ohne Scham sagte: „Guh an Guh stehen zwanzigtausend Mann Lutheraner gegen ein kleines Häuflein Reformirter“ (womit deutlich genug auf adelschlägige thörichte Widersehtlichkeiten gegen eine etwaige vom Staat aufgedrängte Kirchenvereinigung gezielte war), so schiedte

idem doch der bekanntlich größtentheils reformirte Senat, das Vergangene vergessen und mit dem Schlier der Knechts bedeckend, vor ein paar Jahren eine Glückwünschkonferenz, als sein fünfzigjähriges Amtsjubiläum von der Domgemeinde glänzend gefeiert wurde, wozu auch die reformirten Prediger Bremens eine eigene Deputation an ihn sandten. (Man kann eine Beschreibung dieser Substanz, wozu auch eine goldene Medaille geschlagen wurde, in einer bei Schönermann dieselbst erschienenen Druckarbeit lesen.) Doch äußerten alle diese Ausdrücke seine Wirkung auf den Jubelstern in der vorliegenden Sache, vielmehr haben sie ihn wahrscheinlich in seinen Grundfäden noch mehr bekräftigt. Es kam im Verlaufe der Reden auf diesem Senats in bitteren Ausfällen, und man sagt, einer der Hauptdomfreunde habe sich der Worte bedient: was denn denn nur eigentlich die Arbeit der Personen sein möge, welche die Konfessionsentrennung aufheben wollten? es sei eine wohl der Plau junger Männer zu sein, die sich das mit der dem Senat einzuschreiben suchten, um denselben Stellen im Rath zu bekommen u. dergl. m. Solche, ohne alle Zurückhaltung hingeworfene Bemerkungen machten natürlich einen schmerzhaften Eindruck, sie kränkten viele Personen tief, und erditterten vorzüglich die jüngeren Männer, die, ohne es zu wollen, dadurch zu noch härteren Ausdrücken gereizt wurden, so daß einem derselben in der Versammlung die Worte entfielen: heute sollten: entweder der Herr ... muß abdanken, oder ich komme morgen auf's Nachbarn u. s. w.

Dies waren nun freilich nur vorübergehende Ausbrüche des heftigsten Unwillens, ohne daß sie weiter irgend etwas von Evidenz bezeugen ließen, geschweige denn wirklich Unannehmlichkeiten zur Folge gehabt hätten; allein jene argwöhnische Summation, es so vorzustellen, als ob junge Männer nur Ausrufwörter und Stroh im Rath erscheinen wollten, war doch in der That ein wenig schmerzhaft, als daß sie nicht heißes Blut und Galle hätte erwecken sollen, und es war also gar nicht zu verwundern, wenn man hier auf der Stelle Gleiches mit Gleichem zu vergelten suchte. Aber so gereizt und herausgefordert wird, dem wird man es nicht verzeihen, wenn er sich seiner Haut wehrt, und scharfe Repressalien anbringt; ja er ist dazu verpflichtet, jeden Angriff auf seine Ehre nachdrücklich abzuschlagen, und man muß hier um so nachsichtiger sein, da unter den Hauptvertheidigern und Beförderern der Konfessionsvereinigung gerade die ungenügsamen Personen und die schwächsten Mitglieder sind. Adressen sie solche Andeutungen unangenehm lassen? — Kurz, man sieht aus allem, daß es auf diesem Kirchenkonvent nicht viel anders zuging, als einmal auf dem polnischen Reichstag, und daß man die homerische Vergleichung des lauten Wellgeräusches mit dem drausenden Stimmen eines gereizten Menschenwarms hier in ihrer ganzen treffenden Wahrheit wiederfinden konnte.

In den Besprechungen des Synkretismus in Bremen gehören auch insbesondere mehrere Dissonanzen in der Domgemeinde, die daher mit den Dompredigern natürlich ganz verfallen sind. Diese Spaltung äußerte sich denn auch merklich in der genannten Kirchenversammlung — der merkwürdigen Domkonferenz von 1822 — und gab Veranlassung, daß der älteste Domprediger, der sich ganz vorzüglich für das alte Theatrum des Dom-Synkretismus portirt — denn anders kann man es nicht nennen — auf diesem Konvent unter andern auch empfindlich über die zügigen Dissonanzen klagte, die für die Vereinigung sprachen, die er abschneidet und abheben zu haben wünschte, und gegen welche er nun seinen ganzen Unwillen anstieß, indem er ausrief: „Du meine Dissonanz! ist das der Dank für alle die Gerechtigkeit und Liebe, weomit ich dich gebet und gepflegt habe? ist das der Lohn für die Anstrengungen, die wir gemacht haben, um dich zu erheben — dich, die ich an meinem Herzen trug, die ich an meinem Herzen erwärmte?“ — Es ist freilich ein hoher Umstand, wenn der Oberhäupter sich nicht mehr auf seine Hülfsstrapsen verlassen kann. Gehen sie an, anzureißen, oder gar

zum Feinde überzugehen, so hat der Beschädigte sicher nichts Besseres zu thun, als eiligst eine Konvention zu schließen, um seinen Ruf mit Ehre und Respekt zu erhalten, und froh zu sein, wenn ihm nur seine Waffen abgenommen werden. Ein vorzeitiges Mitglied der Domgemeinde, der seitdem verstorbenen Konsul Oetius, machte die Versammlung auf eine historische Betrachtung aufmerksam, die er glücklich auf den vorliegenden Fall anwendete. Man macht es doch, sagte er, wie nach der Beendigung des dreißigjährigen Krieges, wo beide Parteien sich zu vergleichen suchten, und in einem ganz ähnlichen Religionsstreit einander nachgaben. So gebe auch der Dom nach, und stimme von seinen Bemerkungen herüber — eine Parabel, die in der Versammlung allgemeinen Beifall fand. Man konnte noch des trefflichen Bürger's Worte hinzufügen: Der König und die Kaiserin, des langen Habsburgs müde, erweichten ihren harten Sinn, und machten endlich Frieden. Endlicher Frieden und völlige Abgrenzung von diesen Seiten wäre in dieser vorliegenden Sache eine wahre Wohthat, und also sehr zu wünschen.

Es ist wahr, die Partei der Synkretisten hat uns braucht eigentlich gar nicht nachzugeben; denn sie fordert nichts für sich zu ihrem Nutzen oder Frommen, oder zu ihrem Ausbilden und Emporkommen, denn das hat sie nicht nötig; sie reformirte Geistlichkeit kann recht gut bestehen; sie hat es nicht aus Geld oder Bedrückung, um sich etwas zu verbessern oder zu heben, wenn sie die Vereinigung will — das weiß Jedermann — also hat sie auch nichts nachzugeben, und es kann davon bei ihr nie die Rede sein. Der Schlüssel ist einzig und allein der des Lichts und der Gerechtigkeit (oder wenn man mit Gichte lieber will: der Menschenfreundlichkeit); kein Zwang einzig und allein, eingebrachte Widersprüche, keine Zwänge und Verhinderungen nicht weiter einzurücken zu lassen, sondern niederzulegen, und ihnen ein Ende zu machen. Wenn also von Nachgeben gesprochen wird, so paßt dies eigentlich nur auf die Handlungen des Doms, die fort und fort seines Dompantoms nähren und fortzuführen, und den Antrag in einem ganz andern Sinne nehmen, als wie er gemacht wird, gleichsam, als ob sie es nicht befehlen könnten, wie andere sich zu bessern und ändern ihren zu erheben vermöchten. Bei der synkretistischen Partei hingegen hat es nur den Sinn des Nachlassens oder Aufgebens, wenigstens haben gewiss bei weitem die meisten die klare Überzeugung, daß Eigennutz nicht bei ihr vorherrscht: es liegt klar am Tage, daß sie ihr Dominium nicht dadurch vergrößern, ihre Macht nicht verfestigen will. Eigennutz aber phantasiert die Domprediger dem Antrag unterzulegen; der älteste derselben (so einmal einem reformirten Geistlichen gegenüber gesagt haben): was denn eigentlich ihre Absicht sei? er könne den Zweck gar nicht begreifen, Eigennutz müßte es sein, und nicht anders. Man bedenke oder nur: von wo ging die Idee der Konfessionsvereinigung aus? wer gab den ersten Anstoß dazu? hatten etwa die reformirten Prediger in Bremen diesen Einfluß? Nein, von dem allgemeinen deutschen Reformationsgeist ging die Idee aus, und von dem Beispiel, welches die größten deutschen Staaten gaben.

Diese Vermuthung führt von selbst auf die natürliche Vermuthung, ob nicht vielmehr die Weigerung der entgegengesetzten Partei in einer Art von Verleumdung (für Oberhäupter) bestanden, ob nicht eher bei den Antisynkretisten ein Ansehen von Herrschaft (für die), ein Hang zur Empörung und Selbstherrlichkeit vorherrschen möchte, wenn vielmehr irdischer Willkür verstanden wäre, und wodurch die Weigerung verächtlich werden konnte. Der Dom blieb in alten Zeiten St. Petri-Domkirche, er ist aber, seitdem er synkretistisch geworden (1803), vom Rath bloß Petri-Kirche genannt, weil der Antisynkretismus „Dom“ nicht mehr paßt. Indem man also auf diese Weise dem kranken Dom die Bezeichnung: Petrische, gleichsam umkleidet (da man sonst

Wies Dom zu sagen pflegte), so dachten Manche, das vielleicht auch dadurch zugleich das Uebel der Trennung einigermaßen gemildert, und nach und nach verdrängt werden könnte — wie man wohl durch einen Euphemismus in seiner Gesellschaft zu thun pflegt — es hat aber fast den Anschein, als ob es dadurch nur umgekehrt, nicht gemildert worden sey, und die Petrikirche gleichsam in verfeinertem Maßstabe wie der heil. Stadt Petri über die andern Stühle hervortragen würde, als wie über die Petrschule, Kirchschule u. s. w. Auch der Dankspruch des Doms steht allerdings etwas höher, als bei den andern Kirchen, und sein Einkommen ruht in vornehmer Tracht auf einer Höhe, die um etliche Fuß höher ist, als das Terrain der Stadt Bremen, nur allein die Staphanskirche mit ihrem Hügel macht eine Ausnahme davon. Das ist denn in dem Augen der niederen Stände und ungebildeter Personen freilich auch keine Kleinigkeit; so überall zu sehen, gerührt ein gewisses Bedauern, und nichts ist natürlicher, als diese Angelegenheit eine geistliche Höhe und geistige Höhe zu vermuthen. Bei Vermuthungen ist es zwar nicht der Fall, aber es trägt mit zu der Beharrlichkeit in der Abseigerung der großen Masse bei. Man fühlte es wohl, man will es sich nur nicht gestehen: Wir wollen nicht damit sagen, daß diese Höhe Genuß erzeugt, keineswegs; nur erhebt sie gewissermaßen das Bewußtsein an der ohnedien großen Gemeinde, dessen man sich nur dunkel bewußt ist. Auch wollen die Domprediger keineswegs über die Reformirten herrschen, sondern nur in ihrer Gemeinde.

Eben so wenig kann bloß irdischer Vortheil oder pekuniärer Gewinn der Kerngrund der Weigerung für die Domprediger sein; sie sind jedem als ungenüßige Männer rühmlich bekannt, von denen man kein Beispiel von Habgier anzuführen weiß, sondern im Gegentheil nur von wahrer Beilegung, den Armen wohlthaten, was besonders von dem ältesten derselben allgemein gerühmt wird, wenn er gleich als Antisiphon unter allen an der Spitze steht. Ueberdies ist längst davon gesprochen worden, daß ihr jetziges Einkommen (nach dem höchsten Maßstabe angenommen) ihnen künftig zugesichert werden solle im Fall der vollendeten Kirchenvereinigung. Sie haben diesen Vorschlag nicht angenommen, sondern sollen erwidert haben, daß dieses nicht der Hauptpunkt sey, um den es sich handle, er diene Nebenfache. Doch ist diese Zusicherung des Einkommens niemals auf eine offizielle Weise, sondern bis jetzt bloß privatim geschehen, oder vielmehr als eine Sache, wovon nur die und da gesprochen, was also noch nicht viel sagen will. Indes meint man, daß sie durchaus keine Schwierigkeit haben, und auf dem Domkonzent und vermuthlich der Synodalen leicht zu Stande kommen dürfte. Diejenigen irren also sehr, welche glauben, und auch mitunter behauptet haben, daß bereits auf dem sogenannten Markerkonzent (unserer öffentlichen Versammlung von Rath und Bürgerchaft) den Herren Dompredigern diese Auflage wäre vertheilt, und jedem derselben jährlich zweitausend Thaler zugesichert worden. Wir können mit Bestimmtheit sagen, daß dies nicht der Fall gewesen ist. Die Einnahme eines jeden der Domprediger besteht in drei bis vierhundert Thalern Strom, das übrige sind Spottes, die sich mit jenem auf dreihis viertausend Thaler jährlich belaufen, wasagen ihnen aber auch die Gerechtigkeit, fast ununterbrochene Arbeiten obliegen.

Es ist merkwürdig, daß die Domprediger, so viel wir wissen, sich bis jetzt auf keine solche Zusicherung eines Maximums ihrer Einnahme je eingelassen haben; durch ihre letzte Erklärung haben sie diesen Ausweg auch schon von selbst gesperrt. Bedenkt wollen sie lieber das Gewisse für's Ungewissere nehmen. Doch wäre bei einem solchen Anerbieten wohl keine Unsicherheit zu besorgen, und in die Erfüllung des Versprechens kein Zweifel zu setzen. Wäre nun dieses der Fall, was also von Nahrungsfragen gar nicht die Rede, was in aller Welt kann sie dann noch bewegen, auf ihrer Seite zu

bestehen? Es scheint daher ein anderer Grund hervorzutreten, und dies ist die Verminderung des Einflusses bei der großen Gemeinde, deren Hirten und Führer sie sind; oder wie sie zu sagen pflegen, man wolle ihren Wirkungskreis beengen und dadurch ihr Ansehen mindern.

Diese Beforgnis ist wohl der eigentliche Stein des Anstoßes, das Haupthinderniß der bremischen Konfessionsvereinigung, und wird wahrscheinlich noch lange der Punkt bleiben, der am schwersten zu überwinden seyn wird. Der Gedanke, so zahlreiche Gemeindeglieder nicht mehr sein nennen zu sollen, so viele Herzen fernan nicht mehr zu besitzen, sie nicht mehr überreden und bekehren zu sollen, ihnen nicht länger angehören, diese Vorstellung, so manche trenn abhängende Seelen zu verlieren, es zu sehen, daß künftig so solchsame Gemüther, so warme Verehrer, die aufmerksam auf jedes ihrer Worte horchten, ihrem Theil entzogen, ihren Eifer verkleinert werden, und gleichsam aus ihrem Herzen anstandslos weggewaschen — dieser Gedanke scheint ihnen unerträglich zu seyn. Das zeigt sich auch schon in der oben erwähnten Klage über den Abfall der Diakone. Nicht allein diese, sondern der ganze Dom und seine Gemeinde dünkt ihnen ihre eigene Schöpfung zu seyn. Unmöglich können sie dem Fall der selbst als Schöpfung zusehen, das läßt sich denken; was sie selbst bauen, wollen sie aufrecht halten, der Einsturz desselben würde ihnen das Herz zusammenbrechen. Es ist der ehemalige erzbischöfliche Dom, sie vertreten also gleichsam noch des vormaligen Erzbischofs Stelle, wenn auch der Glaube eine ganz andere Form annimmt. Ein anfängliches Erbe, dessen Erbschalter sie geworden, ist ihnen anzusehen; sie scheinen zu glauben, diese Erde solle ihnen geschenkt oder entrissen werden, sie sollten sie zur Auktionen theilen.

Bei einer Gemeinde, die beinahe an zwei Drittel, wenigstens doch über die Hälfte der Bevölkerung einer großen Handelsstadt einnimmt, ist ein solcher Einfluß freilich nicht gering; es ist süß, und es liegt ein Stolz darin, so viele Herzen zu lenken, es läßt sich auf die Gemeindeglieder wirken, man rüft sich ein Denkmal der Liebe und des Dankes in ihren Gemüthern durch so viele Besuche, Tausen und Reputationen, wovon es täglich indistincte; sehr häufig finden auch dabei Einladungen Statt, die bei den Festlichkeiten der Reformirten höchst selten sind. Welche Wonne liegt nicht in der unabsehbaren Reihe von Gemeindegliedern, die gar kein Ende zu nehmen scheint! Wenn das Atrium des Doms greift durch die ganze Stadt, während alle übrigen Atrien eilen engbegrenzt, verhältnismäßig kleinen Raum einnehmen. Es läßt sich denken, daß mit der Gewohnheit, in einer so großen Ausdehnung, in einem so glänzenden Bezirk von Güte und Reichthum Oberhirte zu seyn, sowohl ein bedeutendes Gefühl, als auch größeres Ansehen verknüpft seyn mag. Soll dies künftig alles wegsallen, soll man nicht mehr in so vielen tausend Herzen leben, nicht in so vielen Seelen mehr wehen, sollen auch damit manche Freundschafts- und Ehrenbezeugungen aufhören — es würde ein Verlust seyn, der nicht zu verschmerzen wäre, statt alles Verlustes würde das Leben nur eine traurige Einsamkeit bieten.

Aber alles dieses ist doch im Grunde nur scheinbar. Die geistlichen Besuche brauchten nicht aufzuhören, der Umfang der Reden und des Einflusses würde ganz sicher noch immer groß genug bleiben, das freundschaftliche Verhältnis zu den Familien würde gewiß fortauern — wer wollte darum wohl sein Herz verschließen, wer möchte das gewohnte Vertrauen entziehen? — es soll ja nicht eine Trennung, sondern eben eine Annäherung der Herzen Ernt finden, und was die Domprediger auf der einen Seite zu verlieren glaubten, würden sie auf der andern gewinnen, sie würden nun auch mehr Zutritt in andern (reformirten) Familien erhalten, sie würden in ihrer Herzen thronen, nirgends würde ein Unterschied mehr gemacht

werden, wenn der gemeinsame Namen „Evangelisch“ alle verdrängt, und der Einfluß wäre auf beiden Seiten gleich.

Besteht es denn gerade in der Vielheit der Personen, in der Menge der Gemeindeglieder, um wirksam zu sein? Besteht der echte Wirkungskreis denn in der Anzahl, in der Summe der Individuen? und ist eine große Volksmenge dazu erforderlich? gewiß besteht er in der Qualität, in dem was gewirkt wird, und nicht in der Quantität. Der wahre Einfluß ist intensiv groß, nicht extensiv. Alles von der letzteren Art ist hoch und nutzlos, und wie aller Stanz verdinglich. Für die Verbreitung des Guten sorgen ja alle Prediger, also gleichviel, welchem dies Geschäft zufällt; das Bewußtsein, Gutes zu wirken, beruhigt jeden — was ist sonst noch für ein Einfluß nötig? es mußte schon ein irdischer sein, wenn es kein himmlischer mehr ist. Leere Einbildungskraft! elter Wahn! nach ein paar Jahren denkt Niemand mehr daran, wie groß der Wirkungskreis gewesen. Ueber ein Kleines, und der Einfluß ist vergessen, wahre Hochachtung aber wird nach wie vor bleiben, sie wird gegenwärtig den verehrungswürdigen Compredigern von Allen gelobt, und kann nicht anders als zunehmen, wenn das Beispiel der Grobmut gegeben ist, und sie die Diffamierung auflösen wollen, um in den allgemeinen großen Afford, den das Ohr des göttlichen Wesens laut fordert, mit einzustimmen. Zudem würden ihre mühevollen Arbeiten verringert werden, ohne daß weiter ein Eingriff in ihre Rechte geschähe. Ueberdies aber verbietet die Religion Macht und glänzenden Einfluß — „Mein Reich ist nicht von dieser Welt.“

Wie viel besprochen dieser Gegenstand eine Zeitsung war und noch ist, kann man auch daran sehen, daß im vergangenen Winter in einer hiesigen Zeitschrift, dem Bürgerfreund (jetzt von dem durch gelungene Gedichte bekannt gewordenen Hrn. A. Dösch redigirt), mehrere schätzbare Aufsätze zu Gunsten der Konfessionsvereinigung erschienen, die mit Begierde gelesen wurden. Wegen derselben erschien kein einziger. Eine eigene kleine Tractsat von Hrn. Pastor Müller, Prediger an der Stephanskirche hieselbst, entwickelte die aus der Konfessionseinheit entspringenden Wohlthaten, und besetzte das Worttheil, als ob sie mit dem Meinungen der Reformatoren historisch unvereinbar sey. Unsere Prediger verbarren bisher diesen Gegenstand auf der Kugel nur leise und entfernt, bis auf Hrn. Dr. Klotz, der im Februar d. J. eine förmliche Predigt dagegen hielt, die abschließlich infutirt und sehr deutlich sein soll. Für die Vereinigung hielt jedoch Dr. Dräsecke einige Predigten, unter andern auch vorigen Sommer am Tage der Gedächtnisfeier des Müntners Heinrich von Bärpden, vermalten lutherischen Predigers an der Ansargir Kirche, (der 1523 verbrannt wurde, und den man den brennenden Fuß nennen kann). Eine dieser Dräseckeschen Predigten für die Kirchenunion ist unter dem Titel: „die allein seligmachende Kirche,“ und auch unter seinem Namen in Bremen gedruckt; überhaupt hat er sich sehr verdient um die Sache gemacht, wie wir schon mehrmals ruhmlich erwähnt haben. Auch erschien neuerdings wieder eine kleine Broschüre von einem anonymen Verfasser, betitelt: Ansichten eines Dalen, deren Inhalt in einer Vertheidigung der Kirchenhaltung besteht, und im höchsten Grade freimüthig seyn soll. Dies ist der neueste Stand der Dinge. Es ist für Bremen ein historisch-wichtiges Ereigniß, und zugleich ein interessantes großes Volksdrama, das natürlich die Gemüther lebhaft beschäftigt. Die Hauptrollen darin werden von Geistlichen gespielt; doch Spiel ist es wahrlich nicht, sondern großer Ernst. Möge doch der Dom bald aufhören, seine großen Waffengungen so deutlich blitzen zu lassen, um sein vermeintlich des

brockes kleines Reich zu besetzen und sich immer mehr zu verfeinern, sonst möchte man beinahe in Versuchung kommen, zu glauben, er trachte nur nach Verdrängung der Erdengüter, und nicht nach göttlicher Ernt. Dieser kleine Krieg dauert nun schon in die zwanzig Jahre. Er kann mehr als dreißigjährig werden. Wir schreien also immer noch das alte Unheil mit uns herum. Wie lange wollen wir uns denn noch einen solchen Strin an's Bein binden?

### Aus Florenz.

Mad. Angelika Catalani hatte auf den 26. April eine große musikalische Akademie angekündigt. Zum Letzten hatte man das Gebäude der Akademie der schönen Künste, und in diesem, sehr passend für eine musikalische Unterhaltung, in Sala della del Buon Umore, ausserden. Der ganze Betrag war von der Künstlerin im Voraus den Armen angewiesen und die Entree auf 10 Paoli (ungefähr 1 Lbr. 12 Gr) festgesetzt. Unvorhergesehener Hindernisse wegen fand die Akademie erst den 3. Mai und zwar im Theater del Vecovano Statt, und entsprach der allgemeinen Erwartung selbst hinsichtlich, welche die Künstlerin schon im Jahr 1817 gehört hatten. Zur Erhöhung des Beisatzes mochte wohl auch die wohlwollende Genanung etwas beitragen, womit sie den ganzen Betrag des Abends zur Unterstützung der leidenden Menschheit angewiesen hatte. Ausführung und Auswahl erschienen in diesem Konjette gleich preiswürdig. Nach einer Arie mit obligater Violinbegleitung sang Mad. Catalani Variationen von Rode, eine kriegerische Gelegenheitsarie vom Kapelmesser Trento, und die Arie: Non più andrai, von Mozart. Schwierigkeiten, wie sie im zweiten Stücke vorkamen, vermag nur eine Künstlerin wie diese zu überwinden. Auch der General hatte nebst dem ganzen Hofe die Akademie mit seiner Gegenwart beehrt.

Wie das Diario di Roma erzählt, hätte sich vor einiger Zeit die Königin von Etrurien von Sr. Heiligkeit 20 Missionäre aus dem Collegium de propaganda fidee ausgesendet, um die Befehle ihrer Unterthanen zum Christenthum ins Werk zu setzen, und 5 Franziskaner waren bereits nach Livorno abgegangen. Die Befehle der Königin selbst soll das Werk eines Italieners von Orsilia seyn, der zugleich an ihrem Hofe die Stelle eines ersten Ministers bekleidet.

In Rom hat der junge von dorther gebürtige Bildhauer, Alexander Laboureur, welchem noch kürzlich bei einer Preisbewerbung die letzte von Canova angewiesene Preisen zu Theil geworden, das Gypsmodell einer Gruppe vollendet, deren Schönheit und Eleganz den vollsten Beisatz der Kenner erhalten hat. Die Figuren sind in Lebensgröße, und stehen Paus und Helena in dem Augenblicke vor, wo ersterer die letztere mit sich fortzuführen, um sie sein Schiff besetzen zu lassen. Die Behandlung mußte um so schwieriger seyn, weil dieser Gegenstand bis jetzt noch nie von der Bildhauerkunst behandelt worden seyn soll, und die dazustellenden Figuren für die schönsten des ganzen Alterthums gelten.

### Aus Neapel.

In der neapolitanischen Provinz Terraio war noch im Monat März ein 8 Palmen tiefer Schurz gefallen, der großes Unglück verursachte. In der Gemeinde San Vito sind 21 Individuen durch einen Ueberboden zertrümmert worden, welchen die auf ihm lastende ungeheure Schuttermasse eindrückte. In der Campagna von Cayo d'Aqua wurden 36 Personen unter einer Schuttermasse, die sich vom Gebirge losgerissen hatte, begraben. 12 dieser Unglücklichen düstern ihr Leben ein, die übrigen wurden lebendig aus dem Schurz hervorgezogen.



# Zeitung für die elegante Welt.

Donnerstags . . . . . 127. . . . . den 3. Juli 1823.

Disputationes in hypothesis. Nam. 10 \*)

## Errores der Gelehrten.

Die Irrthümer der Gelehrten kann man in Beziehung auf ihre Lächerlichkeit füglich in 3 Klassen bringen.

1) In solche, welche ganz unschuldig sind, Jedermann, auch uns selbst begegnen können, und welche Veranlassungen geben, an das Terentianische Wort: *irren ist menschlich*, zu denken. Wenn auch ein solcher Fehlgriß, z. B. ein unrichtiges Citat, zufällig einen lächerlichen Gedanken bei uns erregt, und wir schon geneigt sind, eine lächerliche Meane anzunehmen, so gehen wir doch sofort zum Ernst zurück, erwägend, daß uns ein Gleiches begegnen könne, und daß, wenn man dem Wanderer den rechten Weg zeigt, ein Lachen ganz am unrechten Orte seyn würde.

2) Schon ein Lächeln (*sauroidore*) erregen aber die Irrthümer der Gelehrten, welche *culpam* nach dem juridischen Ausdruck, d. h. unterlassenen Fleiß und Aufmerksamkeit verrathen, besonders wenn dadurch dem wahren Sachverständigen die ganze Blöße aufgedeckt und dadurch ein komisches Idenenspiel erregt wird. Von dieser zweiten Klasse wollen wir einige Beispiele geben.

Ludwig Jac. a. S. Carolo, Rath und Almosenier des Königs in Frankreich, hält in seiner *Bibliotheca pontificia* den *Articulus Schmalftalensis* für einen ehrlichen Schriftsteller, der *de primatu et potestate Papae* geschrieben haben soll.

\*) No. 9. f. No. 121.

D. 811.

Der Leibmedicus Ludwig XIV., D'Aquin, beruft sich auf Jonstons Buch *de plantis* unter dem Namen *Mantissa*, weil diesem Buche eine *Mantissa* beigelegt ist. Ein französischer Uebersetzer der Bongars'schen Briefe entbietet der Universität Altdorf als einem Professor seinen freundlichen Gruß: *Salvo Mr. Altdorf*. Wer noch mehrere dergleichen Lächerlichkeiten lesen will, der findet solche in Bouginge's Handbuch der allgemeinen Altergeschichte 1r Bd. S. 6. Wenn die Erranten No. 2. nicht prozig sind, und bei Entdeckung ihrer Fehler beschreiben *pater peccari* sagen, so kann man es beim Belächeln bewenden lassen, aber ein Lachen aus vollem Halse (*ein cachinnus*) gehört der

3) Klasse, wenn nämlich Männer, welche sich unfehlbar dünken, jede Kleinigkeit von Fehlern bei andern mit der größten Bitterkeit rügen, unerwartete Wurzelsbäume machen, und am Ende den offensbaren Irrthum noch nicht einsehen wollen, sondern ihn bis zum letzten Mann im Streit verschleppen. Wir wollen von dieser Art lächerlicher Irrthümer einige Beispiele beibringen.

Jakob Gronov, der bekannte Diktator und vermeintlich unfehlbare Universalist, sah das ihm zufällig in die Hände gekommene, aus Holz geschnitte Bild eines sächsischen Bergmanns für einen heidnischen deutschen Priester an, der das Schiff der Isis trage; und voll Freude über seinen Fund ließ er den Bergmann in seinem *Thesaurus antiq. Graecarum* mit in Kupfer stechen, wußte auch wirklich sämtliche schlechte Kleidungsstücke des ehrlichen Bergmanns bis auf das A. leder trefflich als Attributonen

des deutschen, mit dem ägyptischen verwandten, Obgenannten zu erklären, und nahm alle etwanige Zweifel und Einreden bitter böse auf. Diese Anekdote habe ich in der Jenaischen Literatur-Zeitung 1822 bei Recension eines Buchs, die Vorzeit betrifft, zuerst gelesen. Mehrere dergleichen erzählt auch Klog in seiner Schrift: *de minutiarum studio etc. Grammaticorum.*

Nachfolgende Geschichte habe ich von meinem Lehrer, dem längst verstorbenen Rector Rober in Baugen, welcher solche, nach seiner Erzählung, in Italien selbst erlebt hatte. Der archäologischen Gesellschaft in Rom, welche auf den Grund der kritischen Wünsche und der genauen Kenntniß des Areal nach Alterthümern an schiedlichen Orten nachgraben läßt, wurde ein ausgegrabenes metallenes Gefäß überliefert, welches einer der Professoren sofort für einen guten Fund erklärte, darüber Vorlesungen hielt, und über diese etruskische Seltenheit mehrere Abhandlungen schrieb. Endlich erklärte ein reisender Engländer, ein Electoral-Schüler, am Abend vor seiner Abreise seinen Freunden, daß der etruskische Fund ein altes Nachtgeschirr sey, welches er von einem Trödler erkaufte, und nachdem er das Alterthümliche der Aufschrift und der Sculptur nachgeprüft, in die Grube, wo die Nachgrabungen fortgesetzt werden mußten, beigesetzt habe.

Lact. Lanthani.

## Der Mietbling.

(Fortsetzung.)

Der wadere Wodo erholte sich indeß nicht wieder, und als im folgenden Herbst die Blätter zu fallen begannen, da fiel auch er. Als er aber sein letztes Stündlein herannahen merkte, da hieß er die drei Jünglinge an sein Sterbelager treten, führte ihnen mit beweglichen Worten die mancherlei Sorgen und Bekümmernisse zu Gemüthe, die er so manches Jahr lang für sie empfunden, wofür er sich zur Vergeltung erbat, daß sie fortan seiner täglich in ihrem Gebete gedächten. „Zwar seyd Ihr alle drei — setzte er hinzu — nach dem Willen Eurer Aeltern und Vormünder, von mir zum Ritterhandwerk erzogen worden. Indessen will es mir, wenn ich es recht überlege, bedünken, als ob Ihr, jeder aus anderm Grunde, keiner dazu taugtet. Doch des Herrn Wille geschehe! Nur so viel sey Euch als Warnung zugerufen. Wenn Ihr dereinst Euch alle drei in demselben Verufe zusammenfinden solltet, so wandelt vor Gott. Du Adelbert, laß keine Gedanken der Rache in dir aufkommen, du Nicolaus

hüte dich, durch Schweigen den Sänder breiter zu machen, und du, Johannes, siehe zu, daß du nicht die schwere Schuld des Mietblings auf dich ladest, und andre deinen Pfad, denn er führt zur Hölle!“ — Nach diesen Worten verschied der Greis. Adelbert stürzte an dem Lager nieder, den Leichnam mit heißen Zähren überfluthend. Nicolaus stand bleich und zitternd, nur Johannes blieb gleichgültig und unbewegt. Nachdem die Pflichten gegen den Verstorbenen erfüllt waren, hob für die Jünglinge ein neues Leben an. Sie waren der Worte Wodo's nicht vergessen, allein jeder legte sie anders aus. Nicolaus, von keinem Zwange mehr getrieben, entsagte sogleich dem Ritterthum, und zog vor, die väterlichen Güter anzunehmen, und sich der Pflege seines immer wohlbeleibter werdenden Körpers zu widmen. Adelbert wollte zwar, dem Wunsch seiner Familie gemäß, erst unter irgend einem tüchtigen Feldhauptmann die Ritterwürde erlangen, sodann aber nach Bologna reisen, um dort auf der berühmten hohen Rechtsschule einige Jahre zu studiren, und hierauf nach dem Orient zu ziehn, um bei seiner einstigen Rückkehr ganz den Wissenschaften zu leben. Johannes war der einzige, der dem Schwerte für immer treu zu bleiben ansetzte, Wodo's letzte Worte schlechtthin für Träume eines Fieberkranken erklärend. So waren, wenig Tage nach des alten Waffenhüters Dahinscheiden, die bisher Vereinigten getrennt. Nicolaus schied zuerst aus ihrer Mitte, und es ließ sich voraussehen, daß zwei so widersprechende Naturen, als Johannes und Adelbert, nicht lange neben einander aushalten würden, sobald sie an dem Ziele ständen, dessen Erlangung sie für den Augenblick noch verband. Es begab sich nämlich gerade, daß der Markgraf von Währen (nachmaliger Kaiser Karl IV.) mit einem ausgesuchten Gefolge von Edelknechten, nach Frankreich dem König Philipp von Valois gegen die Engländer zu Hülfe zog. Eine erwünschte Gelegenheit für unsre jungen Leute, sich die goldnen Sporen zu verdienen. Sie eilten, sich dem Markgrafen vorstellen zu lassen, dem sie, auf eigene Kosten gerüstet, sehr willkommen waren. Diesem Fürsten, einem Freund und Kenner der Wissenschaften, entging es nicht nach einigen Unterredungen, daß Adelbert bei weitem der Gebildetste der jungen Edelknechte in seinem Gefolge war. Er zog ihn deshalb näher an sich und bewies ihm täglich größere Auszeichnung. So sehr Adelbert sich hierdurch geschmeichelt fühlte, so blieb er doch so anspruchslos und zuvorkommend gefällig, als vorher, wodurch er sich alle seine Kameraden zu Freunden machte.

Gewiß war es schwer, sich nicht zu dem schönen Jüngling gezogen zu fühlen, dessen sanfte, reine Seele sich in den edelsten Gesichtszügen spiegelte, über dessen Lippen kein Fluch, keine Verleumdung, kein dreister Scherz ging, den die Sonne täglich zum Gebet weckte, und der Abend, wenn anders nicht Dienstgeschäfte es verhinderten, über alten Handschriften studierend antraf. Johannes nur, der Niemand lieben konnte, liebte auch Adelberten nicht, der ihn oft um seiner vermeßnen Reden willen Vorstellungen that, ja er spottete sogar seiner Frömmigkeit, so wie seltsam Wissen, und nannte ihn den Kapuzenritter, der wohl beim ersten Handgemenge mit dem Rosenkranze drein hauen werde. Allein als man bald darauf mit dem Feinde auf einem Streifzuge zusammentraf, gab Adelbert so glänzende Proben einer besonnenen und furchtlosen Tapferkeit, daß ihm der Markgraf, nach einstimmigem Urtheil seiner Feldhauptleute, aus freiem Antrieb die Ritterwürde ertheilte. Ein Vorzug, der in Johannes Gemüth den Hassessfunken zur Flamme anblies. Die Scenen im Felde wurden täglich ernstlicher, und der Krieg ging immer lauter, seinen alles verheerenden, Bluts Spuren hinterlassenden Tritt. König Eduard III. von England hatte, durch seinen heldenmüthigen Uebergang über die Somme im Angesicht der französischen Armee, dem Feinde einen wichtigen Vortheil abgewonnen, und ihm die schon sichere Beute wieder aus den Fäusten gerissen. Allein er that noch mehr. Die Schwäche seiner Reitertruppen und die Ueberlegenheit der französischen kennend, vermied er den langen Marsch durch die Ebenen der Picardie, und beschloß, den Feind zur Schlacht in einer sehr vortheilhaften Stellung nahe bei dem Dertchen Cressy zu erwarten. Das Schicksal dieses heißen Tages ist bekannt. Man focht in glühender Sommerhitze von Mittag an bis zum Einbruch der Nacht mit heldenmüthiger Anstrengung, bis sich der Sieg für die Engländer entschied, und das französische Heer, nach entsetzlichem Verluste, unter dem Schutze der Dunkelheit zurückwich.

(Die Forts. folgt.)

### D e r A b e n d.

Dort sinkt die Sonne purpurn in die Fluten  
Des weiten Meers hinab.

Wie schön der letzten Wille Strahlungstufen  
Es wiedergab!

Wie bin ich hier, entflohen dem Gedränge  
Der lauten Stadt, so gern,

Wie herrlich blinkt am goldbesäumten Himmel  
Der Abendstern!

Der Bach, der über Aeset plätschernd eilet,  
Er winkt zum kühlen Bad,  
Dort, wo er unter Blumen gern verweilet,  
Am Felsenpfad.

Er schlängelt sich im Busch der Jagereise  
In langsam stolzer Rud',  
Und kürzt sich dann mit drausendem Stöße  
Der Mühle zu.

Die Heerden ziehend blickend von den Fiedern  
Zum frohbedeckten Staß;  
Wie thüend haßt in den entfernten Wäldern  
Des Hornes Schall!

Der Hirsche menschenflehende Heerden grasen  
Am leichtbewegten See,  
Grüßend ist der thaubepirte Kesen  
Ihr Kanaper.

Im tiefen wildbewachsenen Felsenbade  
Lebt donnernd laut das Wehr,  
Und wirft bis an versunkne Todtenmähle  
Den Schaum umher.

Wie wogend sich im kühlen Abendwinde  
Das grüne Korn bewegt,  
Wie hant sich an des Dorfes großer Linde  
Die Jugend regt!

Schon wird es dunkler, und die Luft weht frischer  
Um Hain und Stur und Bach.  
Die nachgeworbenen Netze hängt der Fischer  
An's Hütendach.

Im Tanneubusche wird es trüb' und trüber,  
Die späte Grille zirpt,  
Des Wächters Ruf tönt aus dem Dorf herüber,  
Die Stur erstickt.

KUGEL Stern.

### Korrespondenz und Notizen.

Aus Berlin, den 6. Juni.

Immer mehr und mehr, besser und besser entfaltet und empfiehlt sich das so sehr ins Leben und in den Ton des Tages eingreifende Lustspiel: Der unschuldige muß viel leiden. Die *pastie carrée* ohne Veradrehung, mit dem Zusatz der Conscience als Antiteufel — hier ein notwendiges

hängtes Rad am Wagen — steht ein so lebhaftes und wahres Bild der irdischen Sitten (nicht Sittenlosigkeit) unserer Zeit auf, daß man darüber vergißt: man sei im Schauspiel, und den auftretenden Herren und Damen wirkliche Namen unterzuschreiben nicht im geringsten verlegen sein würde. Dabei geht's auch hier, wie in der Fabel vom Raben und Fisch. Fragt die Kinder, wem sie Recht geben? Sie werden sagen: dem Fische; wem sie auslachen? dem Raben. Fragt die Zuschauer, wem sie beistimmen? Dem Fische (hier Pletner) den Verräther; wem sie beschützen? Dem F. die Betrogene; wessen Witz und Geistesgegenwart sie bewundern? der Gussane, der Freundin der Betrogenen. Freilich trägt auch das gute Spiel des Hrn. Stich — ein schwer zu entgehender Jachtrich — dazu bei, daß dem Schuldigen Gnade für Recht ergeht. Dieser katterbaste Feigling singt so anmutig, daß man ihn gern aus der Schlinge gelassen sieht, so wenig man auch seiner Verführung und der guten Wirkung des Vertrags seiner Frau trauen kann.

Die Hochzeit im letzten Acte, kleines Bandespiel aus dem Grandjeu, des Scherzes, zeichnet sich eben nicht durch Geist, und wir würden hinzusetzen, eben so wenig durch Spiel aus, wenn wir nicht die kleine Werner ausnehmen müßten, welche durchaus brav, und ganz — Natur im Treibhause ist. Ihre Lehrer verdient jedes Lob, und die Schloßlerin theilt es mit ihr. Camille Brandes (die den kleinen Edemann gibt) scheint ihrer sogenannte Escourderie nicht aus sich selbst geschöpft, sondern einen größeren Escourder zum Rathgeber gehabt zu haben. Dadurch wird ihr Spiel, nicht zu ihrem Vortheil, karikirt und entleert; sie sammelt sich, ohne Sinn, hin und her, bewegt sich, wie ein unglückliches Mittelstück zwischen Knaben und Mädchen, ohne Grazie und Individualität. Es soll Lebhaftigkeit sein, und ist keine. Da sie früher in anderen Stücken gute Anlagen gezeigt, so würde es schade sein, wenn sie — irre geleitet — aus sich herausschreite, zu sehr würde (sie war anfangs Tänzerin) und sich durch Schmeichelei oder unaufrichtigen Haß verderben ließe. Auch ihr Gesang klang am Schluß recht und widerlich, weil sie ihn — forcierte. Gleichwohl erhielt sie rechtseits Beifall. — Die Idee des Stücks, dessen Inhalt aus der bekannten Anekdote eines jungen Herzogs von Bourbon genommen ist, erinnert an einen verunglückten theatralischen Einfall unter Ludwig XV. Le monde renversé, wo die Rollen in umgekehrten Verhältnissen aufgetheilt, wo Mannstrollen durch Frauen und umgekehrt gegeben, wo Väter und Mütter durch Kinder, Kinder durch Väter und Mütter dargestellt wurden. Unter anderem führte eine 3 Fuß hohe kleine Wärterin einen 6 Fuß hohen Schauspieler als Frau am Leibbunde. Die Pöbel misshandelt und wird nicht wider gegeben.

Die Pferde des Je-naud Cortes und der Elterbant der Olympia wurden den hier sich aufhaltenden hohen Herrschaften vorgespielt und vorgeführt. Die ewige Flamme der Festivals scheint erlöschen, und doch glänzt und wärmt ein Funke derselben mehr, als die — gewaltsame Verletzung des merikanischen Tempels und die angezündete Fackel von 3 oder 4 Schiffen im Vorze und das lärmende Feuer der Statuas-Milider in Olympia. Ueberhaupt gab es in der zweiten Hälfte des Monats der Opera und Schauspiel — im Verhältnis zu viel, außer obigen und Nymphet, Frau, Joseph in Kappiten, die Edelknecht, die Frau als im letzten Acte, und der in seinem Sinne des Wortes erfindende Freischütz \*).

(Die Fortsetzung folgt.)

\*) Das der Freischütz, unter dem Vorwand, daß er keine eigentliche große Oper ist, nicht im Overhaufe

## Aus Frankfurt am Main, im Mai.

Was im letzten Bericht über die neue Gestaltung eines Theils unserer herrlichen Stadtpromaden gesagt wurde, hat sich dahin verändert, daß vor der Hand, statt des projektierten Weidens sich ein freundlicher Klettergarten von einer bedeutenden Terrasse herabsteigend, welche einen angenehmen Blick in die Ferne bietet. Die reichste Blumenpracht hat sich in den Grabengängen entfaltet. Gegen Abend wagt und wagt es hier von Lustwandlern hundertlei Gesichte. Luxus und Mode breiten ihre Schätze aus; allein unsere wüthlichen Sier — angel haben es noch immer in der Art, ihre, oft gar nicht annehmbare, Verschämtheit als Bogenförmige auf den Barriern zur Schau zu stellen.

Die Freunde der Thauspielfesttage, denen hier der Reichthum von Gold, der Name sein letztes Kräftchen durch Verpflanzung im Zeitbaue opfert, wurden durch eine außerordentlich schöne Witterung bezaubert. Schauern von Wandernern zu 40 und 50 Köpfen setzen in die amuthigen Thäler des nahen Taunus und auf den erhabenen Gipfel des, unsern Frankfurt bederrschenden, Hütbergs. Die Straße nach dem benachbarten Weidenhede war mit Equipagen, Equipagen und Lebensfähren bedeckt. Am dritten Festtage versammelte das Fest im Waldchen bei 30,000 Menschen aller Stände, welche, im Grünen gelagert, bei Speise und Trank sich in darmloser, aber künstlicher Gärten versammelten, Geduldigkeit erregten. Auf dem von einem leichten Lüftchen bewegten Molke war ein lebendiges Treiben bunt belebter Mägen; tausend den unsern soogenannte Reiden gepulster Herren und Frauen zum Sandbade und verloren sich dort im grünen Dunkel; Musik erklang überall: das Ganze war ein Bild der Lebensfreude in ihrer üppigsten Fülle. Am vierten Festtage — stannen Sie nicht! wo es unser Vergnügen gilt, haben die Festtage kein Ende — am vierten Festtage also konnten die zahlreichen Gastbude des benachbarten Weidenhede die Menge der Gäste kaum fassen. — Eine traurige Beobachtung ist es, daß nach solchen Tagen der Freude und des Wohls lebend die Selbstmorde hier häufiger sind als gewöhnlich.

(Die Fortsetzung folgt.)

## Berichtigung.

Es ist von dem Unterzeichneten im „Gesellschafter“ sowohl, als in der „Zeit. f. d. eleg. Welt.“ ein und dasselbe Gedicht unter dem Titel: *Der Maria*, abgedruckt worden. Er glaubt es den achtbaren Redactoren gedachter Journale schuldig zu sein, diesen Umstand dahin zu erklären, daß er das benannte Gedicht zuerst Hrn. Hofrath Müller schickte, und, weil es derselbe, vermutlich wegen Reichthums der Anfügung, binnen einem Vierteljahre noch nicht drucken hatte, sich berechtigt glaubte, solches nunmehr Hrn. Prof. Dr. Gubig übersenden zu dürfen. Da der spätere Revisor nun also die genannten Herren eben so wenig Schuld als es der Unterzeichnete ist.

Wien, den 16. Juni 1823.

Ludwig Hallisch.

gegeben wird, beweist, wie sehr der konsularischen Regierung die diktorische Vorlesung wäre. Was würde das Publikum, was würde die Kasse nicht gewinnen haben, wenn das nach 50 Vorlesungen noch immer stark besuchte und das Haus füllende Stück, im großen Hause gegeben worden wäre! Uebrigens ist es bekannt, warum dieses so besuchte Stück einem andern weniger beliebt sein muß: nicht verzeihen soll. Tantum animus coelestibus irae!



wurden den bluthürstigen Thieren auf ihrem Durchpasse über den Weg gespannt, in die sie sich verwickelten, worauf sie von den Bauern todt geschlagen wurden. Unter den Dauphins waren die Einwohner von Lagrave und Willars-d'Arenne im Besitze des Rechtes der Nothwildjagd. Dafür waren sie gehalten, Haut und Hörner zu den jedesmal gangbaren Preisen an den Hof zu Grenoble abzuliefern. Nicht selten ist es der Frost, welcher die Einwohner, ohne daß sie sich anstrengen haben, mit Gewild versieht, und schon manches Rothhub ist aus dem Rauchsänge, in den es sich gesüßet, auf den Heerd hinuntergefallen. Unter die Jagdbrut gehört auch noch die zu Monctier übliche Schlangenjagd, die darin besteht, daß man, vermittelt einer Pfeife von durchdringendem Tone, die Vipern herbeilockt, und sie mit der, mit einem Handschuh bekleideten Hand angreift, worauf sie in einen Sack geworfen, und an die Apotheker zu Turin und Genoa verkauft werden.

Einen Theil ihres Wollenviehes treiben die Einwohner, zumal die höher wohnenden, während der schönen Jahreszeit nach den Gebirgsrücken von Piemont hin, während andrer, zumal die tiefer wohnenden, ihre Gebirgsweidplätze seit unablässigen Zeiten an die Hirten der Eran, bei Arles, vermiethen, die unter dem Vortritte von Hunden, Wiesen und Ziegen, mit kleinen Stöcken am Halse, ihre Herden von Jenseits der Berge heraufführen. Auf diesen herrlichen Weiden gewinnt die Wolle der Schafe, zumal unter den Kriern und Augen, einen besondern Grad von Feinheit und Weichheit. Mitten in den, bis an die Gränzlinie des Pflanzenwuchses hinanreichenden Wiesengründen, trifft man auf Hirtenhäuschen, Milchammern, Sonnshätten, ja auf ganze Dörfer, die bloß im Sommer bewohnt werden. In den Strohshütten am Abhange der Berge begeben sich, um die Rhee, Schafe und Ziegen zu melken, nach dem Aufgange des Abendsternes, und wenn der Morgenstern anfängt zu verschwinden, die Hittianen, deren frisches Aussehen und fröhliche Unbesorgenheit den Reiz der Städterinnen rege machen müßte. Den Tag über beschäftigen diese Weiber und Mädchen sich mit andern Arbeiten.

In la Grange, oberhalb Mabou, werden die Hammel auf einer Leiter, nach einer von Wägen durchschnittenen und mit Jessen eingefasteten Wiese hin aufgebist. An diesen Aufenthaltsort wird ihnen Salz gebracht; alle 14 Tage schreut man sie, und wehe dem Wölfe, dem es geslingen sollte, in diese Jessenweide einzubringen; er würde

umsonst sich nach einem Auswege umsehen. An den Seitenwänden der Gebirge, und nicht selten bis auf ihre Plattformen hinaus, wird schon im Juni und Juli angefaßt, aber nicht vor dem September des nachfolgenden Jahres geerntet. Ist das Feld von einer Lawine überschattet worden, so kann das Korn erst zwei Jahre nach der Ausfaat geschnitten werden. Um manchen Orten werden die Transporte von Dünger und Erde nicht anders als auf dem Rücken versührt. Auch sieht man in mehreren Gegenden die Hausfrau mit enge geschlossenen Händen einen ihr über die Schulter gehenden, und an den Pflug bestellten Strich haltend, und die Braut auf das Joch geleitet, neben der auf der andern Seite des Pfluges eingespannten Eselin einhergehen, insofern der Mann die dem alten Ackergeräthe der Griechen gleichende Pflugschar hält. Die Erbschollen schlägt ebenfalls das Weib mit Hülfe der Kinder in Stücke; sie verrecknet den Boden vermittelt der Stachgabel und des Reckens; haarsfuß trägt sie die Butte mit Dünger über steile Abhänge hinauf, die kein Lantthier zu erklettern vermag. Auch verleiht sie etwa die Arbeit ihrer Hände auf einige Tage an den Nachbar, unter Bedingung, daß er ihr im Nothfalle ihre Dienstleistungen auf ähnliche Art erwidere. Oft regnet es in den Thalgebirgen, insofern die Sonne die Gipfel der Gebirge beleuchtet. Vor Sonnenaufgang wird von den Blättern des Lerchenbaumes die unter dem Namen des Manna von Briançon bekannte Substanz eingesammelt, welche insofern nicht so preiszwürdig ist, als das Calabrische Manna.

(Die Fortsetzung folgt.)

## Der Rietbling.

(Fortsetzung.)

Der Markgraf selbst war verwundet. Mehr, als sein eignes, bekümmerte ihn das Schicksal seines Günstlings Adalberts, den er blutend aus dem Getümmel hatte tragen sehen. Mit zärtlicher Besorgniß frug er nach den nähern Umständen der Begebenheit. Alle, vorzüglich aber ein alter Ritter, rühmten seine Tapferkeit auch am heutigen Tage, zumal bei Eroberung einer feindlichen Föhne, um die er ihn hatte kämpfen sehen. Während dieses Berichtes sah man einen Reiter mit fliegendem Banner heran jagen. Alle jubelten, denn in der Dämmerung glaubte man Adalberten zu erkennen. Allein es war Johannes, der still hielt, absprang, und sich vor dem Markgrafen auf ein Knie niederließ. „Jetzt, gnädigster Herr,“ rief er aus, „werdet Ihr mir wohl die Ritterwürde nicht ver-

selbst, da ich an dem für die Unfrigen so unglücklichen Tage Euch dennoch Königs Edelbanner zu Füßen legen kann, das ich mit heißem Blute erkämpft habe!" — In der That quoll an mehreren Stellen der zerhauenen Rüstung das Blut hervor. Der Fürst bezeugte seine Aufmerksamkeith, ließ seine Getreuen einen Kreis schließen, und ertheilte dem vor ihm stehenden Johannes den Ritterschlag. Sodann gebot er, das Banner aufzurollen und es liegend vor ihm herzutragen. „Halt!" rief der alte Ritter, und schwur, das sei gerade das Banner, um das er Edelbert habe kämpfen sehen, ohne sich durch das Getümmel bis zu ihm hindurch Bahn brechen zu können; er erkenne es an den drei blauen, goldgekrönten Leoparden. „Nicht als ob ich Herrn Johannes Tapferkeit verdächtig machen wollte," setzte er betheuernd hinzu, „im Gegentheil bezeuge ich, daß er immer tüchtig da hinein blieb, wo es am schärfsten hinging. Aber daß auch Edelbert dies Banner erfaßt hatte, kann ich beschwören!" — „Ihr habt vollkommen Recht, edler Ritter," versetzte Johannes, „nur vergesst Ihr hinzuzusetzen, was Ihr eben nicht gesehen haben könnt, daß nämlich Edelbert, als er das Banner faßte, rückwärts von einem schottischen Reiter durchstochen vom Pferde sank. Ich bekenne, daß, als ich den Reiter mit dem Banner davon eilen sah, die Freundschaft dem Ehrgeiz nachstehen mußte. Ich ließ Edelberten sich in seinem Blute wälzen, sagte dem Schotten nach, traß ihn unter einer Schaar seiner Landsleute, kämpfte und ersiegte das Ehrenzichen wieder, kann aber eben deshalb über Edelberts Schicksal keine weitere Auskunft geben!" — Der Markgraf schüttelte finstern Blicks das Haupt, und sagte sehr ernst: „Das Zeugniß, das jener greise Ehrenmann Eurer Tapferkeit ertheilt, beweist mir, daß ich den Ritterschlag keinem Unwürdigen ertheile; auch habe ich nichts geringers von Euch erwartet. Wegen aber könnt Ihr mir es nicht, wenn ich weniger gut von Eurer Herzens, als von Eurer Faust denke!" — Damit wandte er sich von ihm, und ritt dem Lager zu. Kaum angekommen, eilte er zu Edelbert, den man in ein Bannerhaus gebracht hatte. Die Wundärzte erklärten die Wundheilung für nicht tödlich, aber die Heilung für langwierig, und der Fürst, der zum König Philipp mußte, übergab den Kranken der Pflege Mariens, der Tochter des Hauses, einem reizenden Mädchen. Johannes hatte das schöne Geschöpf kaum erblickt, als er sie nach roher Arzugesitte zu behandeln versuchte. Sie wies ihn ernst zurück und entflammte ihn so noch mehr. Der zwischen den

Hecken eingetretene Waffenstillstand erleichterte sein Vorhaben; und die Emsigkeit, mit der er täglich von Edelberts Befinden Nachrichten einzog, und sie dem Markgraf zutrug, mußte ihm in beider Augen Verdienst erwerben. Beim Fürsten gelang es ihm in der That, der schon bezante, dem wackern Kriegermann zu wenig Menschenliebe zugetraut zu haben. Indes erhob sich Edelbert immer mehr, und Johannes mußte eilen, sich Mariens zu versichern. Einst überraschte er sie Abends in der Laube des kleinen Gartchens. Er ward immer dreister, endlich unverschämt. Auf's Heußerste getrieben, rief die Geängstete laut um Hülfe. Augenblicklich war Edelbert in der Laube, sagte den Frevler und warf ihn ansaust zu Boden. Johannes, beschämt und grimmig, stellte seinen Gegner mit Heftigkeit zur Rede, wer ihm erlaube, sich in diese Sache zu mischen. Statt aller Antwort befahl ihm Edelbert mit strengem Blick, den Ort augenblicklich zu verlassen, ja ihn nie wieder zu betreten, solle anders nicht der Markgraf sogleich Anzeige von der Begebenheit erhalten. „Ich kenne Euch," setzte er mit scharfem Blick hinzu, „und habe auch, trotz Dämmerung und Verwummung, den schottischen Reiter recht wohl erkannt, der mich in der Schlacht bei Crespy menschenmörderisch durchbohrte!" — Johannes floh und ward nicht wieder im Lager gesehen. Edelbert, als er wieder beim Markgrafen erschien, vernahm, daß der Ritter seine Entlassung genommen. Er ward nicht vermisst, denn Niemand wollte ihm wohl. Edelbert aber, über die Begebenheit mit dem Banner von seinem fürstlichen Freunde befragt, mochte dem Abwesenden nicht schaden, und bestätigte daher dessen Erzählung vom Verlauf dieser Sache.

(Die Fortsetzung folgt.)

#### A n e k d o t e .

Die Seeländer hatten einige spanische Schiffe zwischen Flandern und Seeland aufgebracht. Ein Bootsknecht der Seeländer verehrte hierauf dem Prinzen Wilhelm von Oranien einen kostbaren Marderpelz, den er erbeutet hatte. Man hielt dafür, er habe dem Wetter des berühmtesten Herzogs von Alba gehört, weil sich dieser mit auf den Schiffen befunden hatt. „Wo hast du denn den Mann gelassen?" fragte der Prinz den Bootsknecht. „Ich habe ihn über Bord geworfen," versetzte dieser; „so zengt er keine Jungen." D.

## Korrespondenz und Notizen.

## Aus Frankfurt a. M. (Fortsetz.)

Unter weichern ausgezeichneten Männern, welche die Kunde der des vergangenen Winters und die Unbehelligkeit des einvernehmlichen Grundrisses durastete, befand sich auch Georg Schütz, der geschätzte Landschaftsmaler. Er war der letzte seiner langbegabten Familie und unter dem Namen des Peter's besonders bekannt. Seine Rheinlandschaften, welche in Seibermans' Händen sind, zeugen von seinem bedeutenden Talent. Das Museum, dem er als Mitverwand große Liebe und Thätigkeit widmete, ehrte sein Andenken durch eine zweckmäßig geordnete Trauerfeier. Viele junge Künstler, die jetzt in alle Weltgegenden zerstreut sind, haben ihm Unterricht, Rath und edelste Hilfe zu danken. Er nimmt die Achtung aller Kunstlichen mit in die Gruft. In seinem Gedächtnisse sprach in der angeführten Versammlung des Museums Herr Pfarrer Kirchner einige sinnige Worte. In der letzten Sitzung, welcher die Sommerferien folgen, wurde ein vom Hrn. Dr. W. Clements geschicktes Uebersetzungsfragment nach einem englischen Gedichte (the temple of the nature) mit ausgerechneten und verdienstlichen Vorfällen aufgenommen. Obgleich in der Verhandlung des Ganzen eine große Freiheit verdrängt, so sind doch die oltave rime, in welchen der Uebersetzer das Gedicht nachzubilden für gut gefunden hat, so hart und treibend gebaut, daß sie jedenfalls freundlich anzuwenden müssen.

Wir gedenken auch hier einer gern gesehenen Veränderung in unsern kirchlichen Verhältnissen. Der gemüthliche, beredende Redner, Hr. Pfarrer Kirchner, ist bei der Ernennung zum Konsistorialrath, an die geräumige Hauptkirche in St. Catharinen versetzt worden, während Hr. Pfarrer Stein, ausübend durch seinen kräftigen, großartigen Vortrag und durch sein wahrhaft christliches Wirken, was durch seine Verfassung aus der Vorstadt Sachsenhausen zur diehigen heil. Geistkirche näher gebracht wurde. Noch ist es nicht entschieden, wer an die Stelle dieses würdigen Geistlichen in Sachsenhausen treten dürfte, auf dessen Ort rohe, aber doch für alle Orte empfängliche Bewohner er einen höchst erfolgreichen Einfluß geübt hat.

Die endliche Aufhebung der so sehr nöthigen neuen Schulen gebt leider noch immer unter die pla desideria. Die Gebäude sind fertig, die Kapitationen liegen bereit, Hunderte von Kindern harren mit Ungeduld des Augenblicks, in dem sie die immer mehr heranwachsenden Kinder den ersten Anstalten auszuweisen können, und dennoch — wahrscheinlich eine Folge der sich noch immer verzögernden Vereinigung der beiden protestantischen Konfessionen — wird die Pflanz des Heils noch nicht eröffnet, während der Eintritt in unserer trefflichen Anstaltsschule so vielen wegen Uebersuche von Lehrlingen nicht gestattet werden kann. —

Noch vor den Pfingstfeiertagen erschien sich ein junger Mann von guter Familie in der Nähe der von hier nach Darmstadt führenden Landstraße. Reichthümliche Schulden, moderner und unausgeglichener politischer Verbindungen, denen er auf eine wahrhafte Weise nicht zu genügen vermocht, sollen ihn zu diesem betrübenden Schritte bewogen haben. Man sagt: einer seiner Verwandten, der ihn am Tage seines Abgangs von Darmstadt auf besuchen wolle, habe die schriftlich verfaßte Liste zuerst in Gesicht bekommen und erkannt. —

Die Messe ist ohne bedeutende Handelsereignisse in ihren Folgen gewesen. Die zahlreichen Bankrotte, welche ihr vorgegangen waren, hatten die Erwartungen gespannt, und

Seibermans mit Furcht vor etwas nachkommenden Fallimenten erfüllt. Glücklicherweise ist bis jetzt die Furcht das einzige Mittel gewesen, welches zwischen die Handeltreibenden getreten. Ob aber von den Pyrenäen aus keine künftige Influxion sich über unsere Sommer verbreiten dürfte, steht zu erwarten. Die drückenden Uebers der verschiedenen Häuser Markschilde setzen unter sich eine Zusammenkunft und Verhandlung in Paris, dem gegenwärtigen Mittelpunkt des politischen Treibens, vorabreden haben. — (Der Beschluß folgt.)

## Aus Berlin. (Fortsetzung.)

Hr. Diehl, vom Stettiner Theater, ein feuriger junger Mann, mit nicht erringenen Anlagen, von einnehmendem Wesen und zwangloser Haltung, dessen Organ aber entweder einer großen Bühne ungewohnt, oder (was bei weitem schlimmer wäre) dessen Stimme maniert ist, trat als Rubeys in Aden's Gedicht auf. In den beiden ersten Akten sang sein Spiel mit der Note zusammen; die Leidenschaften, Stolz, Liebe, Rache, Wuth, trugen das Gepräge der Natur; im dritten scheiterte er an dem Kampf mit sich und an der satanischen Kette der Verwirrung. Die Fehler des Stücks und die wirren Deklamationen ließen sich von ihm nicht verweisen. Im Kreischen fiel Nachachtung auf. Dem großen Monolog sprach und gab er gut und treu. Ohne den Verstand der Gedichte (Mad. Despreux) und des jungen Grafen (Hrn. Krüger) verlor er, bei der übrigen schlecht besetzten Begleitung, dabei unterliegen müssen. Daß man doch durchaus nicht daran denken will, kleine Rollen erträglichen Schauspielern anzuvertrauen! daß man es doch nicht als Grundgesetz annehmen will — es gebe überhaupt keine kleine Rollen! Eben diesem Grundsatze, der in französischen Stücken so streng befolgt wird, hat unser Schauspiel seinen großen Verfall vor dem unteren zuzuschreiben. Man spricht so viel von unauflöslichen Rollen. Man gebe sie gut und mache sie kaufbar. Der berühmte Fremde hatte in einem Lustspiele nichts zu sagen, als: „Ja, mein Herr!“ und Apes lautete auf dieses: „Ja, mein Herr!“ Im Festerer (Grondeur) trat er als Fabel zweimal in lauter einfältigen Ausrufworten auf, und belustigte eine halbe Stunde lang.

Kochne's Freimaurer (ein kleines Meisterstück von Feindheit, Zartheit, Satyre und Humor, welches ganze Hallen hyperfentimentaler, ultraromantischer, extradramatischer Organe aufhebt), worin Hr. Wolff und Mad. Despreux vorn singlich ant waren, gab Hr. Diehl, der den Grafen vorstellte, wenig Veranlassung zur Entfaltung seines Talents. Er spielte ihn aber mit Aufwand, machte ihn nicht laut lächerlich, und sprach ihn deutlicher als den Rubeys.

Hr. Dohler legt seine Leistungen fort, wobei bedauert wird, daß sein Spiel seinem schönen Gesange nicht immer treu zu Hülfe kommt. Hr. von Büren (Liberati), war im Schluß und im Kess, mit wenigen Ausnahmen, vortheilhaft, ein echter Künstler, und im Ausdruck der Leidenschaft vorzüglich. Ihm gebührt dabei das Lob eines sehr fleißigen Schauspielers, der seine Rollen bis ins kleinste Einzelne ausarbeitet und durchführt. Er ist immer in der Scene.

Hr. und Mad. Schmidt, vom Theater zu Riga, haben wenig Eindruck gemacht. Sie trat als Elisabeth und als Gräfin Teresio; er mit ihr (aber nicht in Vertik, sondern auf der kleinen Charlottenburger Bühne) in Alice Wasser etc. auf. Daß beide zu den mittelmäßigen gehören, ist freilich nicht ihre Schuld, aber desto mehr ihr Schade.

(Der Beschluß folgt.)



# Zeitung für die elegante Welt.

Sonnabends

129.

den 5. Juli 1823.

## Der Rietzling.

(Fortsetzung.)

Der Tod des Königs Philipp von Frankreich, während des West- und des Ostkriegs, und der Charakter seines Nachfolgers, ließen weitläufige Ansehen erwarten. Weibert, der seinen Zweck erreicht und den Wünschen seiner Verwandten Genüge geleistet hatte, schenkte sich nun mit ganzer Seele nach der Klause der Wissenschaften. Er erfüllte das Verlangen seinem süßlichen Freunde, und Markgraf Carl war es, der seine persönlichen Rücksichten zu unterbreiten, und den ihm so theuren Jüngling mit Geschenken, Charakterzeugnissen und Empfehlungsschreiben überdacht, seinen zu lassen. Er richtete seinen Weg nach Bologna. Hier legte er sich mit großem Eifer auf die Studien, und brachte es nach vier Jahren so weit, daß ihm die Doktorwürde in der Jurisprudenz zugesprochen wurde. Es hatte namentlich nur von ihm abgehungen, die Universitäts zu verlassen, und in seinen Freunden, namentlich Kaiser Karl IV. Danks, als Kanjler zu treten; allein sein Schlaf sollte hier eine ihm ganz unerwartete Richtung bekommen. Sein gutes Aussehen, seine Wohlhabenheit, verbunden mit seinen Eigenschaften und dem Rufe seiner Sinnlichkeit und Gelehrsamkeit, hatten ihm die ersten und vornehmsten Häuser in Bologna erfaßt. Er lernte in einem derselben ein Fräulein kennen, dessen Schönheit und Liebeshochzeit seine stille Seele mit unwiderstehlicher Kraft ergriß. Dem Willen des Fräuleins konnte er Verlobung ihrer Köpfe mit einem Mann,

wie Weibert, nicht anders, als in jeder Beziehung wünschenswerth erscheinen, und sie präsentirten ihm daher den erbetenen Zutritt in ihr Haus gen. Deso mehr wunderten sich aber Weiberts Bekannte über seine Wahl. Darüber zwar gab es in Bologna nur eine Stimme, daß Gabriele Caricini das schönste Mädchen der Stadt sey, auch war an ihrem Rufe nichts anzuhängen; allein sie war bestig, eitel, maßlos, leichtsinnig, kurz so ganz das Gegenbild des stillen, frommen Weiberts, daß man abgemahnen dieser Verbindung kein Glück voraussagen konnte. Das Schlimmste war noch, daß der lebenslustigen, leichtfertigen Italienerin der erste deutsche Jüngling, trotz seiner Schönheit, durchaus mißfiel. Als ein schönes Bild — sagte sie oft zu sagen — thut sie ihr die Augen mit Wohlgefallen betrachten, allein sobald er jährlich werden sollte, sey er ihr unaufrichtig, und als Liebhaber oder Gatten ihm sie zu denken, fälle ihr ganz unendlich. Weiberts Wahl diese Meinung nicht verborgen, aber statt ihm auf einmal seine Freiheit lieber zu geben, erfüllte diese Stelle, wie er es nannte, ihn nur noch sehr. Und das eben ist das Grausame der Leidenschaft, daß sie so oft Herzen zusammenzwingt, die nicht zusammenstimmen! — Wogegen riefen die Freunde; der sonst so besonnen Weibert war hier so verblendet, daß er durchaus die wahre Gefühl der Sachen verkannte. Der Wärme und Liebe seines Gefühls — so meinte er — müsse es gelingen, auch in dem kältesten Herzen Erwiderung zu wecken. Je schwächer und unbedeutender das Geschlecht sey, je mehr müsse man ihm Zeit lassen, sich von der wahren Natur el-

nes dauernden und ausschließlichen Gefühls zu durchdringen; und Gabriels Leidenschaft und Flatterhaftigkeit endlich zu fesseln, sey ein so schöner Triumph, daß er mit den Bemühungen eines ganzen Lebens nicht zu theuer erkauft werde. Weil seine öftern Besuche Gabriels in ihrer gewohnten Lebensweise störten, so erkannte sie eine List, und gab vor, eine Wahrsagerin, die sie befragt, habe ihr entdeckt, dieser Fremde werde ihr Unglück bringen, und sie solle sich hüten, mit ihm in irgend eine Verbindung zu gerathen. Vergebens bemühten die Aelteren sich, ihr dies anzureden, vergebens deutete Adelbert sogar auf das Esträflische solcher Erforschungen. Es war alles umsonst, und nichts blieb übrig, als mit Geduld eine Veränderung ihrer Gesinnung zu hoffen. In dieser Zeit versammelte sich die Bolognesische vornehme Jugend zu einem großen Feste, das einer aus der Verwandtschaft der Garisendi's alljährlich zu geben pflegte. Höher als seit langer Zeit funkelten Gabriels Augen, wenn sie auf jenes Fest zu sprechen kam; und um sich auch einen der holden, freundlichen Blicke zu erwerben, ging Adelbert einige Tage zuvor bei den Juwelirern und kunstreichen Goldschmieden der Stadt umher, irgend ein zierliches Schmuckstück auszufuchen. Dem Liebenden, der für die Geliebte kauft, ist selten etwas schön genug; Adelbert fand nichts, was ihn befriedigte, und er kehrte nach Gabriels Wohnung mit dem Vorsatz, um der Mutter den Einkauf eines solchen Kleinods zu übertragen, die ja den Geschmack der Tochter am besten kennen müsse. Er eilte durch ein schmales Gäßchen, um näher zu kommen, nach dem Palaste. Da vertrat ihm eine alte Zigeunerin den Weg, ihm einen glänzenden Ring entgegenhaltend, und zum Kauf anbietend. Adelbert, ein Kenner, sah auf den ersten Blick, daß ihm hier ein ausgesuchtes Juwel dargeboten werde. Es war ein in Form eines Herzens gefasster Diamant vom schönsten Wasser, mit kleinern prächtig blutrothen Rubinen umgeben, das Ganze schwer in Gold gefaßt. Adelbert frug nach dem Preis — die Alte entgegnete, ihr Preis sey zwar hoch, allein der Diamant unschätzbar, indem er einer der seltenen sey, die dunkel würden, wenn dem, der sie trägt, ein Unglück bevorsteht. „Ihr lachelt ungläubig — sagte die Alte — mögt ihr nie die Wahrheit meiner Rede erproben! Der Stein ist nicht mehr bei seinem ersten Besitzer!“

„Euer letzter Preis?“ frug Adelbert, ohne auf das Geschwätz zu hören.

Hundert Goldkronen! Nicht eine mehr oder minder!

„Es gilt, ich zahle sie Euch. Folgt mir in meine Wohnung!“

Die Alte entgegnete, sie verlasse ihre Wohnung nicht, allein Adelbert könne das Geld ihrer Enkelin, die sie beauftragte, anvertrauen. Der Handel ward geschlossen, die Summe von dem Mädchen in Empfang genommen, und Adelbert sah sich im Besitze eines prächtigen Kleinods, das er immer mehr bewundern mußte, je länger er es ansah. Er konnte sich nicht enthalten, es noch an demselben Abende dem Gräulein darzulegen, das von dem reichen Geschenk angenehm überrascht, ihm aufs freundlichste dafür dankte, und den schönen Ring, der trefflich sich dem zarten Finger anschmiegte, nicht von sich zu thun versah. Wer war seliger in Hoffnung, als Adelbert! Er verließ den Palast ziemlich spät, und eilte, in wohnige Vorstellungen versunken, seiner Wohnung zu. Aber anstatt der Fortsetzung so selbiger Phantasieren ward er von beunruhigenden Träumen geplagt, die mit mannigfachen Verschlingungen immer mit Gabriels Tod endigten.

(Die Fortsetzung folgt.)

Charakteristik, Sitten und Gebräuche der Bewohner des Departements der Obern Alpen, der höchsten Gebirgsprovinz von Frankreich.

(Fortsetzung.)

2.

In dem Arrondissement von Briançon dienen zur Winterzeit große, längs dem Wege aufgestellte Wehrpfähle dem Reisenden als Wegweiser. In Kriegzeiten hätten die Einwohner den Schnee mit Bergschlitten, und wenn das Abwetter eintritt, schaffen sie ihn, zum Behufe eines Weges, bis auf den Boden hinweg. Ueber die Berggräde setzen und die Straßen von Briançon durchwandern sie vermittelst eiserner Klammern, oder Raketten, die einen Fuß im Durchmesser haben, wie bei den Wilden unter die Fußsohlen geschoben werden, und vermittelst deren man sich auf dem Eise hält, in den Schnee sehr wenig tief einsinkt, und auch auf die Hasen Jagd macht, welche mit Stöcken niedergeschlagen werden. Hier wohnt man sich in eine Berghöhle ein, vor welche man Bretter, Strohbündel und eine Thüre hinstellt, die mit einer Klinker und einer den Rauch herauslassenden Oefnung versehen ist. Der Werth einer solchen bäuerlichen Wohnung beläuft sich nicht über zehn Franken. Dort bedient man sich zur Feuerung und zum Kochen des an der Sonne getrockneten Kuhmistes. An andern Orten blickt man für

fünfzehn bis achtzehn Monate auf einem. Das Brot dauert so lange aus, weil das Korn, in einem leichten und von der Sommerhitze verschont Boden aufgewachsen, seine Feinheit nicht verliert; es ist allerdings nicht denselben, damit es nicht schimmelst werde, viel Sauertrug beigemischt. Ein Pfund von diesem Brote, das man in Schritten und Stöße zu verschleiden, und noch einmal in den Ofen zu solchen stößt, hält, obgleich es trocken, klitzig und ohne Geschmack ist, so gut als vier Pfund Weizenbrot. Gewöhnlich wird es mit fünf oder sechs Mal so schwer Kartoffeln gesotten, die man mit einer oder zwei Schalen Milch zerhackt. An den Tagen, wo dies Gebräuch das einzige ist, wird es vier bis fünf Mal aufgerollt.

Im Längsten werden, weil man die Kirchhöfe während der größten Kälte nicht besuchen kann, die Leichen bis zu mehr eintretendem Frühlinge auf dem Kornboden, oder am Dache aufgehoben. Sehr häufig bringen Wägen, Weiber und Kinder den Winter in den Ställen zu. Die Weiber verfertigen während dieser Zeit große Bräute, und laden die jüngeren Familienkinder ihr Stuhl in mildern Himmelsstrichen versuchen, dessen die Ältern jezt bei ihrer Arbeit, oder geben den Kindern Unterricht im Lesen und Schreiben; daher auch die Bewohner der Obern Alpen in einem großen Theile der Dörfer mit diesen Kenntnissen versehen sind. Ein solcher Winterkutschmeister, dessen Unterricht der Arme wie der Reiche benutzt, wird nach Vergabe der übrigen Gründe bezahlt, die jeder Bauer besitzt. Vorwärts brachte die Einrichtung des Kollegiums von Embray es mit sich, daß auf dem Lande, wo da wollte, öffentlichen Unterricht in denselben erhalten konnte. Da kamen dann die Landleute zu Anfange der unfreudlichen Jahreszeit auf ihrem wenig besetzten Gesäße und dem Verbedarfe auf sechs Monate hundertem Eiern oder Weizenkörnern herangerufen. Ihr Broet tauchten sie täglich zweimal in eine der Rumpföfen ähnliche Suppe ein, für die sie, weß dem Bette, monatlich drei Pfund zu bezahlen hatten. Auf Öfen gingen diese Leute für einige Tage auf Besuch zu den Jägern, und traten dann, mit neuem Proviant bis auf den September versehen, wieder nach Embray. Ein Ergebnis dieser Verabredung für den Unterricht war, daß es fortwährend ein Lichtes blieb, in fernem Gegenden unter den eigentlichen Bayern Friedensrichter und Weite zu haben. Doch gibt es Dörfer, wie z. B. Chaudon, Neuen u. a. m., wo der Einwohner eben als ein Weisheit war, und noch vor wenigen Jahren sich

die Weisheit bloßlich der Form wegen zu stellen ließ, in der That aber sich zum Eingehen der Heiler eines Kerbholzes, nach Art der Wälder, das heißt einer in zwei gleiche Hälften gespaltenen Stäbe, bediente, auf welchen für beide Theile, den begehrenden und den empfangenden, kleine Kerben eingeschnitten wurden, ein Gedächtniß, von welchem her die öffentlichen Auflagen auch den Namen la taille erhalten haben. Sobald ein Kind ein Jahr alt ist, kauft man ihm ein kleines weißliches Geschloß, welches bei einem Väterter für die Hälfte des Ertrages eingesetzt wird. Wenn den Jungen werden allein die Weite verkauft, und die Weibchen, durch welche das Kapital sich einjährig verdoppelt, angesetzt. Auf diese Weise sieht das Kind, wenn es in das zweite Lebensalter eintritt, sich schon im Besitze einer kleinen Herde, die ihm ein als Mitgabe entsprechende Dienst leisten kann. In der Nähe von Gap wird nie ein Weinberg für baars Geld losgeschlagen. Gekaufte Weinreben, meint man, gediehen nicht; wohl aber sind sie ein Gegenstand des Lauscheshandels, oder werden um die Hälfte des Heugrainertrages veräußert.

(Die Fortsetzung folgt.)

## K u n e n b o t e n.

Junfer Hippolit a Koll zu Heidelberg war einst bei einem Walle zugegen, wobei ich auch der Schulz des nämlichen Dorfes einfiel. Als nun die Keller gemischt werden sollten, gab der Schulz den seinen zuerst weg. Man fand es sehr unartig, daß ein Bauer zuerst seinen Keller weggäbe; allein derselbe rechtfertigte sein Verfahren damit, daß er sagte: „Würde es denn nicht noch unartiger gewesen seyn, wenn ich denselben zuletzt abgegeben hätte, während der Keller eines Weins oben auf dem des Junfers und denen der übrigen Herren zu liegen gekommen wäre?“

Einen lustigen Briefen wurde vorgeworfen, daß er stets liebliches Gefasel zu seiner Gesellschaft wählte. „Ich will“, versetzte er, „die Leute durch mein Geschwätz bezaubern.“ D.

## Korrespondenz und Notizen.

aus Frankfurt a. M. (Beschluss.)

Den neuen Darstellungen auf unserer Bühne, welche während der Wette nicht lauten, darf noch nichts hinzugefügt werden. Ein letztes dramatisches Ge-  
 (1038) beigefügt werden. Ein letztes dramatisches Ge-

lacher und Lache geknüpft, hoch und unhoch gezeichnet, und durch einzelne theatralische Effekte auf einen Theil des Publicums wirkend! Demos. Lindner bewährte als Precioso ihr anerkanntes Talent. Sie verdiente den Beifall des Publicums und — den Dank des Verfassers. — Nach der Rufe fahen wir als Neugierige Th. Heil's, dem Französischen nachgebildetes, Lustspiel: der Aufschubige muß viel leiden. Man ließ dem Talente, mit welchem dieses artige Stück unserer Bühne angelautet worden ist, alle Gerechtigkeit widerfahren. Was. Schulte als Constanze, und Fr. Hoffmaler als Blüthner, gaben ihre Rollen mit Geist und Laune. — Die Oper ist gegenwärtig beschäftigt, Moschell's nachgelassenes Werk: Valentine von Mailand, welches in Paris mit so großem Enthusiasmus aufgenommen wurde, in einer deutschen Bearbeitung zur Darstellung zu bringen. — Von Schauspielern nennen wir folgende: Herrn Melchior, der in Heldenrollen sich als einen tüchtigen, gewandten Schauspieler zeigte; Herrn Wanner von Berlin, welcher als Casper im Freischütz, als Massena im Dorothea als braver Sänger, und in der Rolle des Leporello als ausgezeichnet guler Komiker auftrat, und Herrn Wegner, welcher den Javomit nicht ohne künstlerische Umhüllte gab.

Die Zeit der Konzerte ist vorüber. Eins der letzten und ausgezeichnetsten Konzerte war das des Hrn. Jacob Schmidt, den wir als vorzüglichen Pianofortspieler und tüchtigen Tenorsänger bei dieser Gelegenheit kennen lernten. Ein Hr. Casselli veranstaltete eine musikalische Abendunterhaltung, in der er sich singend hören ließ; der Dichter Casselli singt aber besser.

#### Aus Berlin. (Beschluß.)

Das neue Schauspiel: Nur guten Stunde oder die Edelknechten, nach Diderot's Auguste et Théodore, vom Hrn. von Lichnerstein bearbeitet und komponirt, können wir nach der ersten Vorführung auch von nach dem allgemeinen Eindruck beurtheilen. Au! Was! war Ueberfluß, an guter Musik Mangel; nur das Finale des ersten Akts und einige Ruffo-Kriegen fielen gut aus; das Uebrige, mit Einschluß der Duett-Akte, wurde geduldet, doch ohne Beifall, angehört, und war dem Zuhörer selten angemessen; auch das Sentimentale übertrieben und überhäuft. Emil, der eine Page (Mod. Seidler), wird von dem Dichter zu weinerlich gehalten. Der zweite (Hrn. Eumil) mit ihm kontrastierend, zu gedehnt; beide interessieren wenig, intriguliren gar nicht. Der Wetter ist eine Nebenperson, die mit einem Streich verschwinden könnte. Auch Mutter und Schwester des Emil erscheinen nur, weil — sie da seyn müssen. Eben so der Herzog: eine Kopie Friedrich des Großen in Engels Edelknechten, oder eine fardente Kopie. Die Hauptperson ist — der Gastwirt, der von seiner Frau gekostet, vom lustigen Pagen mit Eifersucht geängstigt, von dem übrigen Pagenhufen wie von Hunden gebrüllt, belacht, umsprungen wird, wie Vampyrwiesel von dem kleinen Augustin, aber von Hrn. Blume äußerst unterhaltend und lebendig gegeben wird. Wir nennen ihn die Hauptperson, weil ohne ihn, und ohne seinen Repräsentanten, Hrn. Blume, das Stück sich wahrhaftig das erste Mal nicht gehalten haben würde. Daß es bei dem gänzligen Mangel an Intrigue, bei der plumpen Absichtswidrigkeit des Schwaunths gegen den Herzog, bei Artbarrern Langerweile und gekünstelter Erwartung eines großen Ideals des Publicums nicht am Schluß mit Mißfallen aufgenommen wurde, verdankt es wohl nur der ständigen Güte, seine Oper verwerflich zu behandeln; eine

Güte, die einigermaßen zum Theatergebot geworden, und von welcher, unser Wissen, nur ein einzelmal derogirt word, nämlich bei der gegen 6 Stunden langen Fortsetzung des Dorfbardiers; einer Güte, die ihren Grund veranlaßt in der Maxime findet: „was nicht zum Sprichwort laugt, laugt zum Singen.“ — Das Stück bricht „zur guten Stunde“, weil der Page zur guten Stunde von dem Herzog schlafend gefunden ward, und bei dieser Gelegenheit ein neben ihm liegender Brief das Unrecht aufklärt, welches seiner Mutter widerfahren war. „Nur guten Stunde“ mag es auch denen zu Gunsten heißen, welche das kleine Theater mit Uniformen, Etouffés u. s. w. haben versorgen müssen; ein Aufwand, der, wie so mancher andere, wohl leicht weggewaschen wird, eher, wie der Nil, eine Spur des Nogens zurückzulassen.

H. S. Also in Leipzig will man mehr von unserm Theater wissen, als in Berlin? In Leipzig will man nicht anders für das Geld aufnehmen, was in Berlin unbedingt gelobt wird? In L. will man auf die Frage: „Was halten Sie von unserer Theaterdirektion?“ mit Peter Hühnchen antworten: „Nichts und nichts!“ In L. will man wohl gar unsere Theaterleitung mit dem bekannten Stiefmütterchen vergleichen, wo die Frau Witwe-Regens auf doppeltem Bleichstisch, reich wie Moos, sich freuet, den eigenen Töchtern (Dichtungs-Opern u.) eigene Rissen untergelegt werden, wo sich aber die Stiefmütter (alte Opern, Komödien, Stoffe u.) je zwei und zwei mit einem platten Rissen behelfen müssen; wo die ersten mit Schmutz und buntem Farben prangen, die letztern einfarbig und schmutzig einderstrecken. —

Wir werden uns die Freiheit nehmen, Ihnen, hier von Berlin aus, einen großen Theil des Treibens zu berichten, worin Sie sich zu gefallen scheinen. Einiges müssen wir freilich nachgeben, aber bei weitem nicht alles. Die an sich wichtige Erörterung dieses bis auf das nächste Mal verspart.

#### M u n c h.

Hr. M. Müller in Mainz hat im vorverwichenen Monat einen Aufruf an Freunde und Gönner der schönen Literatur und des Wissens ergehen lassen, um sie zur Mitarbeit an einem neuen Rheinischen Unterhaltungsblatt, Spiegel der Literatur, einzuladen. Dieser Aufruf gab demselben Anlaß, eine Schilderung von dem früheren blühenden Zustande der Kunst und Literatur in Mainz zu entwerfen, und die Männer anzuführen, welche diesem ehemaligen Weltgeltum durch ihre Talente und aufgezeichnete Kenntnisse Ruhm und Glanz ertheilten. Er nennt zugleich mehrere Theile in Mainz, theils in der Umgegend lebende Gelehrte, für die es, wie er sagt, Bedürfnis ist, in einem eigenen Journale sich der Ausbrenne ihres schöpferischen Geistes entladen zu können. Da unter der Zahl dieser Gelehrten, wovon mehrere, als z. B. Weiterich, Dufschön, Wrigel, Lehn, J. von Klein, Neß, Dechant, Braun u. s. w. bereits durch ihre Werke und gediegene Artikel in gelehrten und andern Zeitchriften bekannt, auch verschiedene andere genannt sind, welche sich bis jetzt nicht als Schriftsteller gezeigt haben; so wäre sehr zu wünschen, daß dem Erscheinen des Spiegels besonders diese aufrufen, um dem Publikum einen Vorgeschmack von den Schätzen zu geben, welche sie nach der Anzeige des nonum promatur in ihrem Pulten verschlossen haben. In unserer an kläffigen Produkten armen Zeit wäre es allerdings nicht nur für das Mainz, sondern für das gesamte deutsche Publikum höchst interessant, solche verborgene Schätze kennen zu lernen.

v. K.



# Zeitung für die elegante Welt.

Montags

130.

den 7. Juli 1823.

## Die Rose und der Schmetterling.

Une gabel nach Dreßillons.

Ein Mädchen, das an eines Garten Wand  
Versteht in einem Winkel stand,  
Sah neidisch auf der Schwester Schatz,  
Der sorglich von des Gärtners Hand  
Ein Blumenbret bereitet war,  
Das mitten in dem Garten stand.

„O, wie beneidenswerth hab ich!“

Sprach es: „denn kaum, daß sie erblüht,  
Sie Wer Augen auf sich zieht.  
Wie Arme, ach! bemerkt man nie,  
Wen preiset ihren Glanz und Duft,  
Doch, unbekannt, spät oder früh,  
Ein! in Verlesse in die Gruft.“

Ein Schmetterling hört, was es klagt,  
Und tröstend er zum Mädchen sagt:  
„Du traust nicht deines Schicksals Werth!  
Hier in der höchsten Garten Hund  
„Wirst du nicht von der Sonne hitzt,  
„Wie deine Schwester, bald zerfällt.  
„Nicht dich, verachtet, die Menge nicht,  
„Vom Stiel dich keiner grausam sticht;  
„Wer so, wie du, verborg'n ist,  
„Des Tages Licht zerstückt zerlegt.“

S. Wähler.

## Der Rietling.

(Fortsetzung.)

Ganz erschöpft fand ihn das Tageslicht, und so neu  
als er auch auf Träume hielt, so süßte er sich doch deut  
gewollt bedrängte. Wie erkannte er, als nach einigen  
Stunden, Jean Barbara, Gabriels Kame und Ver  
traute, sich bei ihm melden ließ. Sie hat um Erlaubniß,  
bevor sie den Auftrag ihres Fräuleins ausrichtete, ein  
paar offenerliche Worte sprechen zu dürfen, mit denen sie  
sowohl Gabriel als Adelberts Wohl begedete. Dies  
Verlangen ward ihr gestattet, und sie sprach so zu ihm:  
„Ihr seid ein schöner, ruhiger, frommer und geleiteter  
Herr, dies Zeugniß geben Euch untre Doktoren sowohl  
als Jeder, der Euch kennt. Der Kaiser ist Euer Freund,  
und auch hier hat Euer leutseliges Vorgehen Euch viele  
Guns erworben. Dennoch muß ich bei Hand Carlens,  
dem Ihr Euch so nah zu verbinden wünscht, dies Verlan  
gen zur großen Ehre schiden. Und gewiß dies thut es.  
Wein mit allen diesen herrlichen Dingen läßt sich nicht —  
und die verlangt ihr von Gabriel — nicht erlangen.  
Mein Fräulein sieht so gut, als jeder Lebensgarte, noch  
ein achtungswürdiger Mann Ihr fröh, also sie liebt  
Euch nicht, — wird und kann Euch nicht lieben. Daher  
rathe ich Euch — „Haltet ein, Jean Barbara, und schenkt  
Euren Eltern“ — sei Adelbert ihr etwas schicklich in's  
Wort — „Dares Fräuleins Auftrag — nicht Euren Rath  
wollte ich hören. „Ihr seid sehr unersahen, Ritter.“ —  
entgegnete Barbara — „wenn Ihr diese beiden Dinge trennt.  
Doch, nach Euren Gefallen — Hier sendet Euch Fräu-

lein Gabriele Euren Ring zurück, indem sie Euch für die Warnung dankt, die nunmehr, wie sie hofft, überflüssig wird!" Sie stellte das Kleinod auf einen Tisch, und wollte sich entfernen.

„Bleibt," rief Adelbert tief bewegt, „bleibt, ich beschwöre Euch, und vergebt mir mein Ungestüm. O Gott — ist's möglich! — wie? — Gabriele sendet" — Er hielt die Hand vor die Augen, und trat in den Fensterbogen. Nach einigen Augenblicken sagte er zögernd: „ja, liebe Barbara, wiederholt mir Alles, auch Euren guten Rath, ich werde sein bedürfen!"

„Ihr dauert mich, edler, wackerer, junger Herr," entgegnete Barbara schluchzend, „doch — ich darf Euch nichts verhehlen. So wißt denn, daß Euer Ring, der dem Fräulein sehr wohl gefiel, kaum hattet ihr das Zimmer verlassen, plötzlich seinen Glanz verlor, immer matter wurde, und endlich wie mit Rauch bedeckt blieb. Gabriele zeigte mir ihn, und sagte mir mit der größten Bestürzung, sie wisse, daß diese Erscheinung Unglück bedeute, und diese Warnung stehe in zu genauer Beziehung mit der, welche ihr früher die Wahrsagerin erteilt, als daß sie dieselbe unbeachtet lassen dürfe. Um Euch nicht zu kränken, habe sie das Geschenk angenommen, sie versicherte Euch ihrer innigsten Verehrung, aber sie beschwöre Euch, sie nicht mit einer Empfindung zu quälen, die sie nie erwidern könne. Uebrigens — dies entdeckte ich Euch im Vertrauen — ist Gabriels Herz nicht mehr frei —

„Ha! — auch das noch? — Und wer ist der Glückliche, der auf meinem Elend —" „Wir kennen ihn nicht," entgegnete Barbara, „schon seit einigen Wochen erzählt mir das Fräulein, daß in der Kapelle der heil. Rosalia, täglich zur Gräbmesse sich ein junger Mann ihr gegenüberstelle, dessen Blick mit unaussprechlichem Ausdruck auf ihr ruhe. Sie sprach jedesmal mit höherem Entzücken davon, und bewog mich endlich, mitzugehen, um den Fremden — denn dafür halte ich ihn nach seiner prächtigen, aber hier nicht gewöhnlichen Kleidung — zu sehn. Das habe ich denn gethan, und kann nicht läugnen, daß mein Fräulein recht bemerkt hat. Ich habe es nicht verhindern können, daß sich zwischen den beiden jungen Leuten eine Augensprache entspann, bei der Ihr, Herr Ritter, nicht gewonnen habt; indeß da der Fremde seinem Betragen und Aeußern nach gewiß meinem Fräulein ebenbürtig ist, so zweifle ich nicht, daß Ihr nächstens Euren Nebenbuhler im Palast Garisendi kennen lernen werdet!" —

Adelbert hatte bis jetzt der Amme mit verhöhltem Gesicht zugehört. Als sie geruht, fragte er: „und Eure Meinung von der Sache?"

„Lieber junger Herr," erwiderte die Alte, „ehrlich gesprochen, es ist kein Segen für Euch dabel. Ueberhaupt scheint Ihr mir viel zu bedeutend, zu ernst, als daß Ihr Euch viel um Frauenzimmer bekümmern solltet. Was nun mein Fräulein betrifft, so ist Euch offenbar etwas entgegen, das über menschliche Macht hinaus ist. Daß Ihr den Ring kaufen mußtet, der sich an ihrem Finger veränderte, war schon ein böses Zeichen, denn — ohne daß Ihr mir es sagt, weiß ich es, — Ihr habt den Ring bei der alten Zigeunerin im Quergäßchen hier nicht an gekauft. Seht, dies war meine Vorgängerin, weil sie aber ihre Wahrsagerkünste nicht lassen konnte, und herausgebracht hatte, das kleine Fräulein werde einst keines natürlichen Todes sterben, so mußte sie das Haus verlassen. Nun hängt sie aber immer noch mit mütterlicher Zärtlichkeit an Gabrielen. Gewiß hat sie in den Sternen gelesen, daß Eure Nähe Gabrielen Unglück bringt, und da hat sie sich an Euch gedrängt, um Euch den Ring aufzuhängen. —

„Von dem sie wußte, daß ich ihn suchte, und um so hohen Preis kaufen würde? O Frau Barbara, glaubt doch nicht an solche —"

„Lieber Herr, wir müssen darum nicht streiten. Aber setzt Euch in Gabriels Stelle. Nehmt Alles zusammen, was gegen Euch spricht, setzt hinzu, daß ein Begünstigter in der Nähe ist, und gesteht —"

„— Daß für mich keine Hoffnung ist? Ihr habt Recht, o ich fühle es. Allein Gabrielen aufzugeben, vermag ich nicht. Alle jene Zufälligkeiten sind abergläubische Hirngespinnste, auf die ich nichts gebe. Wer weiß, wer jener Fremde ist, ob er Gabriels würdig, und ich hätte dann auf einen bloßen Schein mein Glück, die Möglichkeit aufgegeben, durch treues Ausbarren die Herrliche doch noch zu gewinnen? Nein, gute Barbara, sagt, betheuert Euerem Fräulein, daß ich an dem Schreck, den ihr meine gute Absicht verursacht hat, ganz unschuldig bin, und beschwört sie, daß sie mir nur vergönne, fernerhin in ihrer Nähe zu bleiben!" —

(Die Fortsetzung folgt.)

## Charakterzüge, Sitten und Gebräuche der Bewohner des Departements der Obern Alpen, der höchsten Gebirgsprovinz von Frankreich.

(Fortsetzung.)

### 3.

Der Bewohner der Obern Alpen hat einen indolenten Charakter, der sich aber leicht aufregen läßt. Proben von Aufopferung für das gemeine Beste, persönlicher Opfer und edelmüthiger Handlungen hat der Verfasser dieser Notizen, während eines siebenjährigen Aufenthaltes in jenen Gebirgen, unzählige gesehen und bewundert. So gar die Revolution ist nicht im Stande gewesen, die Spuren jenes goldenen Zeitalters praktischer Wohlthätigkeit auszulöschen.

Im Handel und Wandel gilt ein Versprechen so viel als ein förmlicher Kontrakt. Wenn an den Jahrmärkten der Käufer dem Verkäufer einschlägt, und dieser jenem etwas stark die Hand drückt, so bleibt, auch wenn ein noch so vortheilhaftes neues Gebot gethan würde, der Handel geschlossen. Bisweilen gibt man sich ein Haar zum Unterpfand. In dem Arrondissement von Briançon, wo selbst der Dürstige den Bettel verabscheut, und während des ganzen achtzehnten Jahrhunderts nicht eine einzige Anlage wegen eines Angriffes auf das Leben eines Menschen statt gefunden hat, haben die Witwen und Waisen das Recht, ihre Wiesen drei Tage vor allen andern Einwohnern abzumähen; auch haben sie an ihre Feldarbeiter nichts weiter als die Nahrung zu entrichten. Wenn es um Ausbesserung oder um ein Wiederaufbauen ihrer Wohnungen zu thun ist, so wird ihnen das nöthige Holz von ihren Gemeindengenossen unentgeltlich herbeigeschaft.

Wenn in dem Arrondissement Embrun ein Hausvater seiner Kinder beraubt, oder durch Krankheit außer Stand gesetzt ist, seine Ernte selbst einzusammeln, so machen der Pfarrer und der Maire seine Lage bekannt, und des Sonntags, nach beendigtem Gottesdienste, begeben sich Männer, Weiber und Kinder auf sein Feld, schneiden ihm sein Korn ab und bringen dasselbe vor den Ansehnungen der Blitterung in Sicherheit.

Wenn auf einem Weideplatze einem Stück Vieh ein Unglück, von Lähmung u. s. w. zustoßt, so wird der Schaden unter sämtliche Einwohner gleichmäßig vertheilt.

Im Bezirke Valgodemar hatten 1807 die Lämmer fünf Wohnungen des Wilhelm Perouze dergestalt überschüttet, daß keine Spur mehr von ihnen zu sehen war. Unverzüglich brachte der Maire gedachter Gemeinde,

in Verbindung mit dem dortigen Pfarrer, alles zusammen, was von kräftigen Männern zu Gebote stand. Diese Leute kostete es volle zehn Stunden, um sich bis zum ersten, von dem Hauptorte nicht über zwölfhundert Meter entfernten Weiler durch den Schnee hindurch zu arbeiten. Jetzt theilte der Maire sein Volk in Rotten; zwei Tage lang wurde noch fortgearbeitet, und nachdem man bis in eine Tiefe von mehr als vierzehn Meter in dem Schnee nachgespürt, die Hütten vorgefunden, deren Bewohner die Thüren, in der Absicht sich Luft zu verschaffen, eingeschlagen hatten. Halb todt wurden die Verschütteten aus ihrem unterirdischen Aufenthalte hervorgezogen, und vermittelt des mitgebrachten Genoss und herznähernden Mittel wieder in's Leben zurückgerufen. Eine ganze Gamillie nahm dann der Maire zu sich in sein Haus auf. Andre wohlhabende Einwohner folgten seinem Beispiele, und nicht ein einziger Mensch ward der furchtbaren Katastrophe zum Opfer. Der Verfasser dieser Notizen, gerade damals mit der Stelle eines Präfecten betheilt, wurde bald nachher mit goldenen Ehrenmünzen für den Pfarrer und den Maire nach dem betreffenden Orte hingesandt.

(Die Fortsetzung folgt.)

### Künstler-Grillen und Einfälle.

Ein lächelndes Gesicht ist schön, weil es in voller, zusammenschimmernder Thätigkeit seines edlern Lebens erscheint. So kann uns auch die Natur lächelnd erscheinen.

Kein Wunder, daß so viel von Dulden, Tugend, Echtheit, Tapferkeit u. in den Romanen und Erzählungen vorkommt. Man schildert gern, was man nicht hat, aber haben möchte, die Gegenstände seines eigenen Lebens, die Komplikationen, die unserm Wesen abgehen. Aus jener Fülle und Freigebigkeit schließe ich also mit psychologischem Fug auf recht viel arme, sünderhafte, häßliche, feige u. Dichter, auf eine verbreitete poetische Poltronerie.

G. L. W.

### Korrespondenz und Notizen.

Aus Paris, im Juni.

Wie in Paris gleich jede Neuigkeit zur Modedache wird, und mit unwiderstehlicher Macht Kurs mit sich fortreißt, so spricht man auch seit einigen Tagen hier von nichts Anderem, als von Polissinnet-Majurier, einem seit Kurzem hier anwesenden Tänzer oder Springer, der mit einer an's Unverkennbare anjüngenden Bewandtheit der Gliedmaßen eine eigene Grazie und Leichtigkeit verbindet. Majurier ist der Gegenstand aller Unterhaltungen in den eleganten Salons von Pa-

ris, und wer Majurier nicht gesehen hat, wird achselzuckend demüthet. Vergleichen verüberfliegende Modethorheiten erlebte ich, während meiner hiesigen Anwesenheit, mehr als zwanzig, da der leicht bewegliche und leicht zu erregende Grangoise eben so schnell wieder fahren läßt, als er bürgerlich darnach greift. — Uebrigens ist dieser Poltschnel wirklich sehr bewundernswürdig; er flüchtet einem Entschludenen gleich auf die dicken Rücken Säulen, läßt seinen Kopf, indem er ihn in die Schultern hineinsteckt, fast ganz verschwinden, und macht mit Armen und Füßen Alles das, was die Kinder einen Poltschnel von Pappet machen lassen. — Gleich nach seiner Ankunft von Lyon machte man — bewundern Sie das talent de circonstance der Pariser — ein Ballet expressly für ihn, worin er dann nun alle Tünder seine Triumphe feiert, und zwar in der Porte St. Martin, demselben Theater, auf dem Potier's muthverlorenes Talent glänzt. Ein Streit, den dieser berühmteste aller Komiker einst mit seinem Chef hatte, bewog ihn schnurstracks dies Theater zu verlassen, und er entlohrte sich wieder im früheren Theater seiner Triumphe in den Variétés, wo er von seinem Kollegen Bennet mit offenen Armen empfangen ward. Der Direktor des Martin-Theaters reklamierte sein dieses Subjekt aber gerichtlich, und Potier hat wieder auf den Boulevard St. Martin zurückkehren müssen. In diesem Augenblicke lodt nun hier der Talisman-Majurier und ein sentimentales Melodram: le Juif sans Paris an, bis — ein andres événement in der Theaterwelt den Haufen in ein andres Theater wirft!

Dies Aufsehen machte ein abermaliger politischer Prozeß, den man dem vielbekannten und oft schon von der politischen Reddite angeführten Jean, den Grafen der Westalien, des Hermite de la chaussée d'Antin u. m. a. Schriften, und seinem Kollegen, dem geistreichen Jav, anhängt hatte. Beide mußten in das Gefängniß von St. Prigle wandern, wo sie ihre Weisheit zur Bearbeitung eines plauten Eiters: währers beugten, das unter dem Titel: Les Hermites en prison, so eben erschienen, und rasch vergriffen worden ist. Letzte Waare, aber mit Geist fabricirt, und reich an Tendenzen, Anspielungen, Zeitkleben u. s. w. Auch an Knechtchen, Charakterzügen und Geschichtchen fehlt es nicht. Zum Proben für unsere Leser hier die Geschichte des Hauptes der Fieber:

„Er heiße Triflan, und ist ein dreinache hundertjähriger Greis; von Profession war er ein Dachdecker, und hatte schon sein vierzigstes Jahr erreicht, ohne daß irgend eine unedelmäßige Handlung seinen Lebenswandel bestritt hatte. Eines Tages, als er in der Straße St. Honore ein Dach erklimmte, sah er durch ein offenes Fenster eine wunderschöne goldene Uhr an einem Kamin hängen; sogleich fühlte er eine beständige Versuchung, sich dieses Kleinods zu bemächtigen, und hatte nicht die Kraft, ihr zu widerstehen: die Gelegenheit war günstig, er schlich sich in das Zimmer und entwendete die Uhr; von dem Augenblicke an, war er ein verlornen Mensch.“

Triflan, nachdem dieser erste Schritt gethan war, glang nun auch bald weiter; er wurde oft entdeckt, und seitdem brachte er seine Zeit theils im Gefängnisse, theils mit Ausföhrung der zahlreichen Diebstähle, die er seitdem verübt hat, zu. Der Diebstahl war bei ihm eine wahre Menemanie.“

„Ich hatte dessen ungedacht, — so sagt er selbst — einmal den Einfall, ein ehrlicher Mann zu werden. Ich war nahe an hiebig Jähren, und hatte so eben dreien sechs im Gefängnisse zugebracht; Triflan, sprach ich zu mir selbst, demüthe diese letzte Leiden, du siehst, dein Weg ist dornicht und voll Schwierigkeiten, erwähle einen andern, wiederholt wirst du dich dabei befinden. In diese Gedanken hatte ich mich vertieft, als ich plötzlich durch einen alten Bekannten

auf meinen Träumereien geweckt wurde; es war ein ehemaliger Kamerad von mir, der, ich weiß nicht wodurch, Kammerdiener in dem Hause eines neu emporkommenen Prinzen geworden war. Ich treffe dich eben zur rechten Zeit, reiste er mich an, komm ein wenig mit mir auf die Seite, so will ich dir erzählen, wovon es sich handelt. Ich eilte auf dem Schreitisch meines Herrn ein großes Portefeuille voller Banknoten, und ganz dicht dabei eine Kiste von Napoleons entbedt; was sagst du dazu? — Ich sage, antwortete ich sogleich, daß die Banknoten und das Geld des gnädigen Herrn in meine Tasche spazieren sollen, und daß wir uns als ehrliche Leute daran theilen wollen, wenn du mir nur den nöthigen Vorrath ersuchen willst. Erzähle mir, wie es in seinem Felle zugeht. Hat dein Herr nicht einige Kleinigkeiten an seinem Bocke auszubessern? Nein, erwiderte er, er läßt nur an seinem Schloß bauen und ausbessern; ich habe sogar gehört, daß er morgen den Architekten mit dem Plan erwartet, der unverzüglich in's Werk gesetzt werden soll. — Das genügt mir, antwortete ich, es mußte sehr unglücklich gehen, wenn ich diesen Fisch nicht fangen sollte. Kalte reinen Wind, und verlaß mich, ich fürchte, daß man uns bemerken sieht; suche aber wenigstens an der Thüre zu seyn, um mir die Wege zu zeigen.“

„Ich überlegte, daß dies eine herrliche Gelegenheit sey, ein ehrlicher Mann zu werden. Wenn ich dies that, diese Noten in meinen Händen habe, wer wird mich hindern, alle Geschäfte niederzulegen, und mich zur Ruhe zu setzen? Ich bin es überdrüssig, immer mit der Lust in Streit zu seyn, — ich will dem ein Ende machen. — Mein Plan war wohl durchdacht. Am nächsten Morgen kleide ich mich wie ein untergeordneter Architekt, schwarzer Rock, weißes Fräulein, bedeutendes Wesen, und das Maß in der Hand. Ich frage nach dem Prinzen, mein Gedulde ruft: „Hier ist der Architekt seiner Durchlaucht, man erwartet ihn.“ Der Thürhüter meldet mich, und ich werde in ein Zimmer geführt, das an das Cabinet des Prinzen stößt, wo er sich vermutlich mit legend einem Gesandten unterhält. — Was wollen Sie? redete er mich an, — gnädiger Herr, da der Architekt nicht selbst kommen konnte, hat er mir aufgetragen — Ich verstehe, antwortete er, ich komme sogleich, treten Sie in mein Cabinet. — Ich gebe hinauf, und in einem Nu ist mein Werk vollbracht. Ich mußte alle meine Bedenken anwenden, denn Monseigneur war mir damals schon auf den Faden. Der Plan lag auf dem Tische; er zeigt ihn mir, und erklärt mir verständlich alle Verbesserungen, die er noch wünscht. Ich war wie auf Nadeln, denn ich fürchtete jeden Augenblick den wahren Architekten hereinzutreten zu sehen. Endlich meldet man einen andern Besuch, Monseigneur gibt mir den Plan und entläßt mich.“

„Trotz der gelungenen Aufführung gehe ich die Treppe hinunter; in einer der geöffneten Stuben sehe ich einen schwarzen sammetnen Spenser liegen. Sogleich fällt mir ein, daß meines kleinen Richte mich noch denselben Morgen um einen schwarzen Spenser gebeten hat. Ich greife nach dem gegenwärtigen und stecke ihn in meine Tasche. Doch eine verurtheilte Magd bemerkt es, schreit sogleich: „Diebe, Diebe!“ Ich will entspringen — als zwei große Lämmer von Lakaien mich ergreifen und festhalten. So war ich denn gefangen; man entwandte mir meinen Schatz, und ich bin bald wieder zu jednjähriger Bestrafung verurtheilt. Sie sehen wohl, — setzte Water Triflan hinzu, — daß das Schicksal nicht mild, daß ich ein ehrlicher Mann werde; so muß ich mich denn der höchsten Gügnung unterwerfen.“ —

(Die Fortsetzung folgt.)



# Zeitung für die elegante Welt.

Dienstag

131.

den 8. Juli 1823.

Charakteristik, Sitten und Gebräuche der Einwohner des Departements der Obern Alpen, der höchsten Gebirgsprovinz von Frankreich.

(Fortsetzung.)

Im Jahre 1808 war ein Väter der Gemüthe Grund eines gewaltsamen Todes, und mit Hinterlassung von sieben Kindern, worunter noch vier ganz unermittelte, verstarben. Die Einwohner des Dorfes beklagten sich allenthal, diese Familie mit Geld, Korn, Wein, Oel und andern Lebensmitteln zu unterstützen. Dem Welschli folgten die Nachbarn von Kiblerd, woher der Väter geherlich war: zugleich entrichteten sie den Pachtzins der darauf bestellten Aecker, und drei der Kinder fanden sogleich bei geselligen Nachbarn ihr Unterkommen. In dem gedachten Jähre Kiblerd war im Jahre 1808 wegen des Beschlusses einiger Grundstücke von großem Werthe ein Prozeß entstanden, der einen nicht unbedeutenden Theil der Einwohner von Haus und Hofe zu verdrängen drohte. Durch eine freiwillige Beiträge aller von Seiten des damaligen Maire, Eugène-Charles Lou, und einiger Municipalschlichter, blieb das Haus nicht abgeräumt.

Eine überaus nützliche Anstalt für die Bergbewohner der Obern Alpen ist die, sich schon von alter Zeit her bestehende, von Priestern und Geistlichen, unter denen besonders der Erzbischof von Toulon, von Embrun, genannt zu werden verdient, gestiftete Anstalt von Betriedesverordnungen für

Beiten der Noth, aus denen gegen Mangel und Völlerei Vorkehrungen von Korn unter der Bedingung gemacht werden, dieselben nach der Ernte mit einem Natural-Interesse wieder zurückzugeben, welches den Abzug und die Kosten deckt, und den Bestand des Kornverordnungsnummern der Welt vergrößern hilft. Der Verfasser dieser Nachrichten hat sich nicht weniger, als zwei und dreißig solcher Anstalten wieder in's Leben gebracht. In Kiblerd, wo der gedachte Maire, um das Andenken seiner verstorbenen Gattin zu ehren, eine lebendige Gasse zu einem solchen Zwecke angewiesen hat, sind, so wie wir auch anderwärts, neue entstanden. Hierher gehört auch, was die Epistrophe von dem Hrn. v. Ruchoud, Bischof von Gap, erzählt, der, nachdem im Jahre 1772 eine Schandfleckentruppe sich anerkennen sollte, wider nach Gap zu kommen, wenn man ihr eine Summe von 3000 Livres zahlen würde, den Generalleuten des Ortes, eben als man mit Besonnenbrüderung ihrer Summe beschließt war, den Vorlesung machte, der französischen Substitution eine andere Bestimmung zu geben, und sie zur Anlage eines Kornschlusses zu verwenden, zu welchem Zwecke er sich auch noch 3000 Livres beigetragen versprochen. In dem Bezirke Dronne, der so reich und wild ist, daß der vorwiegende Früchtesorten, während ganzer drei und vierzig Jahre, nur ein einziges Mal die Nachschüsse schienen geherl, stiegen, wo Maire hat, die Schöne ihren Schwestern das Erbtheil zu überlassen, damit sie sich desto leichter verheirathen können; so steht aber wiederum, was von jetzt in diese Angaben steht

häufig geschah, auch, um ihr Glück bei diesem oder jenem Gewerbe in der Gegend zu versuchen.

## 4.

Ganz besondere Gewohnheiten herrschen in einigen abgelegenen Seitenthälern des Departements. In Telli-lac schläft man in einer Art von Kisten, mit Bettstellen zum Einschieben, gleich denen der Gasthöfe zu Maria Einsiedel in der Schweiz, und bedient sich im Winter eines Erbsbüdes von ungegerbtem Hammelfell statt der Betttücher und Decken. In Realon, wo die Häuser keine Rauchfänge haben, zu Gressinières, in Wallo nise n. s. w. gehen die Einwohner zur äußersten Seltenheit über ihr Dorf hinaus, und verheirathen sich auch selten außerhalb desselben. Daher gibt es ganze vollreiche Gemeinden, wo nicht über drei oder vier Familien von ungleichen Geschlechtsnamen zu finden sind. Auch die Einwohner von Sabatier-Montfaleon verheirathen sich nicht anders, als unter sich. In Absicht auf die Kleidung nähern sich die Einwohner der Gegend von Gap so ziemlich den Städtern. Die Kleiderfarben sind grau oder kastanienbraun. Im Gebiete von Embrun tragen die Männer offene Kleider nach französischem Schnitt, mit unten über einander gehenden Westen und Hosen, alles von einheimischem Tuche verfertigt. In den weniger kalten Gegenden hat man die Westen einzeln lassen. Die Weiber haben eine lange und spitze Taille, etwas kurze Schürzen und gefaltete, hinten zugesetzte Hüden. Es fällt in die Augen, wie in diesem Bezirke das Einwickeln, das Wiegen, das anzu lange Stücken, und der bei den Kinderspielen herrschende Zwang Ursache sind, daß die Leute häufig hinten, von kleinen Wunden, oder rauh und trüppelhaft sind. Auch Kröpfe sind hier und da einheimisch. Der Bewohner des Gebietes von Briançon ist vielleicht derjenige, welcher in Absicht auf seine Kleidung, den Naturigen am nächsten kommt. Er trägt gewöhnlich eine kurze Weste, Hosen und Hosen von Tuch, das im Lande fabricirt wird, grobe wollene Strümpfe, die über die Beinkleider bis mitten an die Schenkel hinaufgehen, oder auch Kamaschen und Schuhe, die solchermaßen beschlagen sind, daß sie ein Jahr lang aushalten. Dazu an den Werktagen eine wollene, zwanzig Sous kostende Mütze, und an den Sonntagen einen Hut von zwei Francs. Sein Sonntagsgesicht steht in einem Kleide mit viereckiger Taille und einer schwarzen Cravatte. Die Weiber tragen ein Kamisch von grobem Tuche, und die Hüden mit starken Spitzen garnirt. In Wallo nise werden diese Spitzen von Pferdehaaren

fabricirt. Der Rock besteht aus einem einzigen Stücke, einem Fuhrmannsstiel, oder einer Jacke mit langer Taille gleichend, mit herabhängenden und gefalteten Einschnitten, von einem Tuche, das Cadix heißt, und in der Regel rothgelb oder kastanienbraun ist. Die Schürze ist von demselben Stoffe, oder von Sarsche; Hüden und Halstücher von grauer mit Ziltsche garnirter Leinwand; die Strümpfe hellgrün. Wohlhabendere Frauen tragen am Gürtel eine silberne Kette, von welcher Schlüssel und Schere herabhängen; ärmere begnügen sich mit einer sehr massiven Kette von Kupfer. Des Sonntags trägt das schöne Geschlecht einen Schleier von grobem Musselin, der durch langen Gebrauch grau wird, über die Schultern herabhängt und einen Theil der Figur deckt.

Im ganzen Departement wird an den Sonntagen das Angelspiel gespielt. In dem Bezirke von Briançon trägt an den Patronalfesten die älteste Tochter des Hauses das Brot zur Kirche, und der älteste unter den Jünglingen nimmt dasselbe, nachdem der Segen darüber gesprochen worden, wieder mit sich nach Hause. Keine Person von zweideutigem Rufe darf zu dieser Ceremonie gebraucht werden. Von Schlafswindeln der Unzucht weiß man im ganzen Bezirke nichts. Wenn ein Mädchen Mutter wird, so geht sie gewöhnlich ins Ausland, um ihre Schande zu verbergen. Aber wehe dem, der nachgehends eine solche Gefallene ehelichen wollte. Er würde den Spottnamen sans coeur erhalten, und sein Umgang von Jedermann gemieden werden.

Am Johannisfeste sieht man eine große Menge Leute sich mit den Hirten der Gegend auf den ebenen Weidenplätzen der Gebirge zu ländlichen Tänzen, gerade in den Tagen vereinigen, wo die Wiesen mit dem Schmelz eines zahllosen Blumenheeres bekleidet, und mit weibenden Heerden besetzt sind. An dem gedachten Tage wird zu St. Johann, welches dem Bezirke von Gap angehört, ein Vogelmarkt gehalten, auf welchem sich die Hirten nicht selten mit merkwürdigen Vogelarten einfunden, und ein, diesem Weiler ganz eigenthümliches Spiel, das Hahnenspiel, gehalten wird. Das Thier dieses Namens wird an einen nicht sehr hohen Pfost gebunden, und ihm zu freier Bewegung ein Raum von sechs bis acht Zoll gelassen. Alsdann heraufst man dasselbe, damit es lebendiger werde, und mehr Kräfte bekomme. Nun wird aus einer Entfernung von fünf und zwanzig Schritten mit einem Stein auf den Hahn ein Angriff gemacht; nur dann aber fällt der Hahn dem Wersenden anheim, wenn der

Stein denselben trifft, bevor er den Boden berührt, und ihn todt daneben streckt.

(Die Fortsetzung folgt.)

## Der Miehling.

(Fortsetzung.)

Seufzend und kopfschüttelnd ging die Amme ihres Weges, und Adelsbert brachte den Tag theils mit Ueberlegungen zu, was er thun solle, um sich das Mädchen zu gewinnen, theils mit Rathen, wer sein Nebenbuhler seyn könne. Endlich gegen Abend, es war am Tage des Festes, kleidete er sich aufs sorgfältigste an, und ging zu Gabrielen, ihr seinen Arm anzubieten, da der Palast jenes Verwandten dicht an den der Garisendts stieß. Allein das Fräulein ließ sich entschuldigen, indem sich einige Freundinnen bei ihr einfinden sollten, mit denen sie über die Gänge des väterlichen Hauses zu dem Wetter blündergehen würde.

Adelsbert mußte zurückstehn. Er ging daher allein nach dem Hause. Als er in den großen Saal trat, strahlten Hunderte von Kerzen ihm entgegen. Prächtig bligten die reichen Wehrgehänge der jungen Männer, prächtiger die funkelnden Geschmeide, am prächtigsten die dunkeln Augen der großen Anzahl schöner Frauen und Jungfrauen, die hier versammelt waren. Leicht hätte Adelsbert in diesem herrlichen blühenden Hofengarten sich eine nicht minder holde Blume, als seine ihm abholden Gabrielen, wählen können, und da sein unbelohntes Hoffen kundig war, so fehlte es auch nicht an milden Blicken, die mit ermutzigendem Ausdruck auf ihm weilten. Allein er hatte nur für seine Eoröbde Sinn. Sie kam endlich. Er eilte auf sie zu, um sich wegen des Ringes zu entschuldigen. „Ich glaube Euch,“ erwiderte Gabrielen zerstreut und im Kreise umherblickend, als ob sie Jemand suche, „ich glaube Euch, Herr Ritter, Eure Entschuldigung ist recht sein; noch seltnr aber wäre es gewesen, die ganze Sache nicht wieder zu erwähnen!“ Der Herr des Festes kam bei diesen Worten, sie zum Tanz aufzufordern, und so konnte er ihr nicht antworten. Da Gabrielen sehr gern, Adelsbert aber nicht tanzte, so mußte er sich begnügen, ihr mit seinen Blicken in den wirbelzuleichen Verschlingungen des Tances zu folgen, der sie bald entfernter, bald näher an ihm vorüber führte, ohne ihr je einen Augenblick Ruhe zu gönnen. Endlich hatte sie geendet, und kam nun mit hochwallendem Busen und glühenden Wangen sich auf einem der, längs den Wänden des Saals hinabgestellten

Stesela anzurufen. Adelsbert nahm schnell an ihrer Seite Platz.

„Das ist doch wohl für heute Euer letzter Tanz, mein Fräulein?“ sagte er mit besorgter Stimme, als er sie so erblitz sah.

„Mein letzter?“ frug Gabrielen mit unwilligem Blick, „nicht daß ich wüßte, noch hoffte! Aber verdrießt es Euch, mich vergnügt zu sehen?“

„Keinesweges,“ entgegnete der Ritter sanft, „allein es verdrießt mich, daß Ihr die kurze Freude eines so entseßlich anstrengenden Tances vielleicht mit Eurer Gesundheit bezahlen sollt. Euer Blut ist in fürchterlicher Wallung!“

„Um — wüßte ich doch nicht, daß Ihr zu meinem Arzte bestellt wäret. Aber freilich tanzt Ihr zu einem Sittensprediger oder Carthäuser-Mönch noch besser!“

„Erlaubt mir wenigstens Euch in ein ander Zimmer zu führen, wo die Lust weniger erblitz ist?“

Gabrielen schlug es aus. „Warum soll denn aber ein so engelschönes Fräulein die unschuldige Freude des Tances nicht genießen?“ so fragte eine Männerstimme dicht hinter ihnen. Beide blickten um, Gabrielen erröthete unendlich höher — es war der Fremde! Adelsbert erschrak über Gabrielen's statbare Bewegung und über den Sprecher, denn es war Johannes im glänzendsten Schmucke.

„D erschrecken wollte ich Euch nicht, lieber Landsmann,“ nahm Johannes mit sehr milder Stimme das Wort, „habt lieber die Güte, mich diesem schönen Fräulein vorzustellen, in welchem wohl, dem Gerücht nach, ich Eure holde Braut bewundern darf?“

„Traut meiner Versicherung, Herr,“ nahm Gabrielen schnell das Wort, „wenn ich Euch sage, daß Euch das Gerücht falsch berichtet hat. Aber, Ritter Adelsbert, stellt mir doch Euren Landsmann vor!“

„Ritter Johannes,“ stammelte Adelsbert, „mein Jugendgefährte und ein wahrer Kriegermann!“

„Dem aber,“ setzte Johannes rasch hinzu, „den wunderschönen Augen des Fräuleins gegenüber kein einziges Verteidigungsmittel einfällt, und der sich überwunden vor seiner Siegerin beugt!“ —

Hold erröthend lächelte Gabrielen geschmeichelt dem Fremden Dank zu. Da begannen die Spielleute eine lustige Welfe. Johannes bat um ihre Hand, und hin zog sie in des gefährlichen Mannes Umfassung!

(Die Fortsetzung folgt.)

## Korrespondenz und Notizen.

### Aus Paris. (Beschluß.)

Eine Nachricht, die gewiß viele Ihrer Leser interessieren wird, ist die von dem Tode des Prinzen von Edmüth, Davoust, der mit vollem Bewußtsein in diesen Tagen an der Schleimwindsticht starb. Der Constitutionnel gibt uns folgende Nachrichten von seinen letzten Stunden: er schlief schon mehrere Wochen vor seinem Tode, nach einer sechsmonatlichen Krankheit, sein Ende herannahen; mitten in seinen langen Leiden hat er die volle Besinnung, dieselbe Seelenstärke in der Haupten bewahrt, die ihn auf dem Schlachtfeld so ehrenvoll auszeichneten, wenn er unsere Krieger so manchen Sorgen entgegenführte. — Umgeben von der zärtlichen Sorgfalt seiner Gattin, die sich ganz seiner Pflege gewidmet hatte, bestimmte er selbst den Augenblick ihrer Trennung, indem er sie bat, das Zimmer, worin er auf einer Art von Gelddette lag, zu verlassen. Mehrere Tage vorher hatte er schon Verordnungen im Betreff seines Leichendegängnisses gegeben, und gewünscht, daß seine Familie unmittelbar nach seinem Tode eine von seinen bei Paris gelegenen Gütern beziehen solle. —

Am Freitag versammelte er seine Kinder, seine Enkel und seinen Schwiegervater um sein Bett, wobei auch seine Frau gegenwärtig war, und redete sie folgendermaßen an:

„Ich habe wie ein rechtlicher Mann gelebt, ich werde ohne Gewissensbisse. Ihr kennt die Ehrsucht, die ich stets vor der Religion geübt habe, und ihr werdet die Beweise davon sehen in einem Militärtestament finden, das ich, als ich im Norden war, für die Kranken Soldaten in den Hospitälern drucken ließ. Meine religiösen Empfindungen in diesem Augenblicke sind dieselben.“ — Er ließ sich darauf dies Testament bringen, und gab es dem gegenwärtigen Bischofen. — Obgleich er schon seit drei Tagen bettlägerig war, daß die angewandten Mittel nicht mehr wirken wollten, so nahm er sie doch noch aus den Händen seiner Frau, seiner ältesten Tochter, und eines seiner Neffen, um, wie er sagte, die nicht zu früh zu betrüben, deren Tränen er fließen sah. —

Der Marschall Davoust hinterließ einen Sohn von beinahe dreißig Jahren, Erben seines Namens und seiner Tatkraft. Sein Vermögen, das nach den Eroberungen im Auslande unermesslich war, ist seitdem bedeutend gesunken. Seine Gattin, seine Kinder und sein Enkel behalten weniger denn hunderttausend Franken jährlicher Renten. —

Viele in Deutschland wurden dabei einen dankenden Blick zum Himmel wenden, und an das alte Sprichwort denken, daß unrecht Gut nicht gedeiht! Doch sey auch nicht vergessen, daß Davoust bei vielen Bewundernden eines ganz anderen Rufes genoß, die in ihm nur den unbedingten Erlauben Napoleons, den er kaiserlich vereidete, gesehen zu haben das Haupt. In dieser unbedingten Unterwürfigkeit mochte Davoust zu seiner Zeit freilich Manches befehlen und selbst ausgeführt haben, was sein Gemüth nicht gut duldete — woraus ich so viel gewis, daß er in seinem Familienkreise, seinem Hauswesen das wahrlich nicht war, was er als Kaiser Bonapartes im nördlichen Deutschland zu sein wußte!

### Aus Sicilien.

In Terra di Iudica, einer Gegend in der Nähe von Catania, bemerkt man zwei kleine Vulkane, deren Ausflüsse von Wasserdampf mit denjenigen der berühmten Mactinello zu Vergleich nicht wenig Ähnlichkeit haben. Diese Vulkane sind besonders merkwürdig, wegen einer Erscheinung, die sich jedesmal darbietet, wenn sich ein Erdbeben verspüren läßt. Dann bildet sich nämlich in denselben ein zwei und mehr Fuß breiter Riß, welcher sich durch die ganze

Gegend hinzieht und unter dem Kloster della Grazia ein Ende nimmt. Auf Rechnung dieses Umstandes schreiben die Einwohner einen Vorfall, den sie dadurch gesehen, daß Catana di Iudica noch nie etwas von den furchtbaren Folgen des Erdbebens gelitten hat. Folgendes ist der Bericht, welchen der Kaiserliche, D. Gregorio Barnaba La Via, bei Gelegenheit des letzten Erdbebens von diesem wunderbaren Phänomen erzählt hat.

Am 5. März 1823, um halb 6 Uhr Nachmittags, zeigten sich unter einem, mit heftigen Windstößen untermischten Wehen der Tramontana, bei östlichem heiterem Himmel, im Westen einige wenige, dicke Wolken mit langen unregelmäßigen Streifen. Die Temperatur war 7° Reaumur, als in 9 Stunden fünf Erdstöße, der erste stärkste, die übrigen nachfolgend, erfolgten, jedoch ohne daß die Gebäude den mindlichen Schaden nahmen. Ich ergab mich — so erzählt Hr. La Via — alsbald nach dem wasserthronartigen Vulkan von Terrapilata; mich begleiteten der Herr von Villafra, Hr. Barile und der Abate Livolsi. Wir überzeugten uns bald, daß sich die ganze Erdoberfläche in viele von 10 Pariser Fuß bis auf anderthalb Fuß breite Spalten zertheilt, die Zahl der Vulkane sich bedeutend vermehrt hatte, und daß einige derselben, weit entfernt, Wasser, Löss und Wasserdampf auszuspeien, wie bis dahin, vielmehr auf eine Weite von 7 Fuß nichts als Schlamm und Gas auswarfen; andere, gleich als hätten sie Winde in ihrem Innern verschlossen, knarsten und ließ Wasserdampf ausströmen, während noch andre aus einer Tiefe von 3 Fuß, durch eine Oefnung von ungefähr einem Fuß im Durchmesser, ihre Ausströmungen hervorbrachten.

Wir näherten uns einem dieser zischenden Risse mit einer brennenden Fackel. Da erhob sich scharf eine 3 Fuß hohe, azurfarbige Flamme, die so stark nicht wieder erlöschen konnte, wenn nicht ein eben verwehender Westwind sie ergriffen und niedergeschlagen hätte.

Aber auch der bei Erdbeben gewöhnliche Riß war wieder sichtbar. Von dem größten Theile der gedachten Vulkane, in einer Breite von 1½ Fuß aufgehend, durchschneidet er das Thal della Scopatore und die Abdänge des Berges von St. Anna mit 4 Fuß, dann das Quartier von Piedigrotta, von wo aus er sich in einer Breite von 15 Linien bis zur Kirche S. Maria hinauf, durch das Kloster della Grazia hindurch zog und sich bei der Kirche der S. Petronilla unterwerft in die Erde verlor. Nach fünf Tagen einer ununterbrochen heftigen Ausströmung trugen die Ausbrüche nach und nach abzunehmen und die Vulkane in ihren vorigen Zustand zurückzuführen.

### N o t i z.

In einem Schreiben aus Wien an die Red. d. Bl. ist die Nachricht enthalten, daß am 30. Mai der herrliche israelitische Gelehrte, Isidor Perlman, einer der geschätztesten Mitarbeiter der Wiener Zeitschriften, Bearbeiter von Lessings Nachlass für die Bühne zu Wien und Korrespondent mehrerer auswärtigen Zeitschriften, mit Tode abgegangen sey. Sein Lebensbedingung sey höchst feierlich gewesen; ein Wiener Mann unter habe ihm einen Sarg von Ebenholz, darauf die Hüften Weiß aus Bronze, eine entfaltete Lyra und Dsch und Messer, (weil er einst Schauspieler in Polen gewesen), machen lassen. Eine Stube habe er selbst mit in's Grab zu erhalten gewünscht, weil er einst in Tagen der Noth und Verleumdung gekauert gewesen, und dieses Grabmal glücklich überstandenen Kummer auch im Leben wie von sich gethan habe. Er soll unter seinen Glaubensgenossen in großer Achtung gestanden haben.



# Zeitung für die elegante Welt.

Donnerstag

132.

den 10. Juli 1823.

B a b e l.

Vom Wieshof, der in dem Felde lag,  
Sah über eines Gartens grünen Ras  
Der Hausbahn, schritt außer, und fand Vergnügen.  
Noch weiter in den nahen Wald zu fliehen.  
Hier wandelt' er durch Wälder hügelan,  
Und sah auf milder Höhe den Hirschbahn:  
Er fragte, doch ward ihm die Schen genommen,  
Als jener rief: „Herr Bruder, sey willkommen!  
Was führt dich in mein waldiges Revier?“ —  
„Ich bin allein zum Jägertreiben hier,  
(Antwortete mit grüßlicherer Miene  
Der Hofgerich!) und wandte mir in's Grün;  
Doch such' ich wieder gern mein stilles Dach:  
Hier stellt man die mit Reiz und Hülfe nach,  
Und holen muß ich mühevoll die Preije;  
Dazu bedarf ich keiner weiten Reife,  
Weil täglich mit ein goldner Regen fällt  
Vom Hegen, den des Wälders Schen' enthält.  
Der Hund und Wacker folgen mich die Hunde,  
Mit dreißig graun' sch' ich in die Fuchstunde,  
Da' meine Liebe folgen all' auf's Weert,  
Und im Revier ein Sultan, der sich' ich dort.  
Statt sorglos zu entsinken meine Tage:  
Es ist, o Freund, verfluchen wüßte Tage.“ —  
Der Wälder sprach: „Weißt es in jedem Städt  
Dir so nach Wunsch, wie gern thut' ich dein Glück!“ —  
Der Hirsch sprach: „Es soll dich glücklich machen;

Wie wird man sich der schönen Vögel freuen!  
Gärtnerei, du wirst des Hofes König sein.“  
Und beide schon entpflanzten dem Wald.  
Kaum war der Hirschbahn in den Hof gekommen,  
Als das Gefäß' am Flügel ihn genommen,  
Denn es heimlich weggenommen wurde:  
Man sperrt ihn in den Stall, wie sehr er klagt.  
Der Hirschbahn blieb auf einem Baum stehen,  
Doch klagt er ab, weil schon Gewichte drücken:  
„Nein! (ruft er) ich bin glücklicher als der;  
Nicht so bequem, jedoch mein eigener Herr.  
Ich wird in trüger Elend die Preije,  
Ziel such' ich meine Kost auf thürger Reife;  
Ich schmeckt wohl der Hund' und die Schen,  
Wuth und Gewandtheit tragen der Preije;  
Und schreit er glückselig seinem Leibe,  
Woh' steht die schönste Frau' in seiner Liebe.“  
Jüngst sah ein platter Darsch durch den Wald,  
Und sang bei Wäldern, seinem Harn entfalt:  
„Wehr gilt Vergnügen und freies Leben,  
Als Ueberfluß, den Zwang und Drogen umgeben!“ —

X. Grieb.

## Der Riechling.

(Fortsetzung.)

Was kann drüben, welche Gefühle in Welcher's Wesen auf und niederregnen. Das war also sein Nebenbuhler? Johannes, sein Jugendliebe, dann sein Gelieb, nun gar sein glücklicher Nebenbuhler. Denn hier

ten auch Gabriels strahlende Blicke, die voll der herzlichsten Freundlichkeit auf dem Fremden ruhten, nicht so laut gesprochen, wie ließ sich denn bezweifeln, daß dem heitern, lebensfrohen Mädchen jener schöne unternehmende Mann, der eben so unterhaltender Gesellschafter als rascher Tänzer war, nicht unendlich besser gefallen sollte, als der ernste, stille Adelbert? Das Spiel war so gut wie verloren. Adelbert schloß es. „Gib sie auf!“ — rief sein Stolz ihm zu. Aber ein Schmerz in seiner Brust gab ihm kund, daß sein Herz nichts von diesem Rath wissen wollte. „Könnte sie nur einmal,“ seufzte er leise, „in diese Seele blicken, gewiß sie würde dort eine andere Empfindung kennen lernen, als ihr Johannes darzubieten fähig ist!“ — Er verließ seinen Sitz, um sich dem Gemüth bei Tangenden zu nahen, in dem Gabriele wie ein Lichtpunkt, bald hier, bald dort, auftauchte. Da trat ihm ein Edelknaube in den Weg: „Gruß Ihr Ritter Adelbert der Deutsche?“

„Der bin ich. Was soll's?“

„So ist dies Brieflein an Euch!“ Mit diesen Worten reichte er ihm ein zusammengefaltetes Blättchen, und verlor sich in der Menge. Der Ritter trat unter einen Kronleuchter im Nebenzimmer und las:

„Duldet nicht, wacker Adelbert, daß Johannes Euch die schöne Gabriele raube. Er ist ein Treulofer. Sagt ihm, dem oft vergebens Gernanten, daß, wenn er das Fräulein nicht verläßt, beide meine Rache empfinden sollen!“ —

Adelbert bebte vor dem Gedanken, Gabrielen in Gefahr zu wissen. Aber was sollte er thun? Mit welchem Rechte — da das Fräulein ihm kein einziges einräumte — sollte er Johannes verdächtigen, sich um ihre Gunst zu bewerben? Und lebte noch ein Funken von Wohlwollen gegen Adelbert in Gabriels Brust, war ein solcher Schritt nicht hinreichend, es in Haß zu verwandeln? — Endlich ließ sich nicht voraussehen, daß Beide diese Drohung für eine Erfindung rigner Eifersucht halten, und sie mit dem Erfinder zugleich verlächen würden? — Gleichwohl trieb ihn eine unaussprechliche Angst, Gabrielen zu warnen — noch zauderte er — aber der Gedanke, die Geliebte in Gefahr, ihre Rettung in seinen Händen zu wissen, gab ihm Entschluß und Thatkraft. Er suchte sie auf, die vom Tanz abgetreten, in einer Fensterbrüstung angelegentlich mit Johannes sprechend, saß. Aus Gabriels Mienen konnte er abnehmen, wie unwillkommen jede Störung seyn würde. Aber es half nichts. „Verzeiht,“ redete er sie freundlich an, „verzeiht, edles Fräulein,

und Ihr, Ritter Johannes, wenn die Besorgniß um Euer Leben mich übersehen läßt, daß ich Euch lästig falle!“ —

„Um unser Leben?“ lachte Johannes spöttisch.

„Was träumt Euch nun wieder?“ frug Gabriele mit unwilligem Achselzucken.

„Kein Traum, sondern Wahrheit, Fräulein. Leset diesen Zettel, Ritter Johannes, den mir eine auf Euch eifersüchtige Unbekannte in diesem Augenblicke einhändigen ließ!“ —

Gabriels Stolz und Neugier wurden nicht wenig durch die Erscheinung einer Nebenbuhlerin erregt, und sie hatte Mühe, nicht seitwärts in den Brief zu blicken. „Alberne Eifersüchtelei,“ sagte Ritter Johannes, den Zettel zusammenschlagend, „kann es mir indeß bei Euch, holdestes Fräulein, mehr Vertrauen erwecken, so sey Euch Schrift und Schreiberei hiermit gepferft!“ — Er reichte Gabrielen den Zettel, deren freundlicher Blick deutlich aussprach, wie sehr ihr ein solcher Sieg schmeckte. Eben schlich der Edelknaube an der Thür vorüber, sein Erscheinen mahnte Adelbert an die Gefahr: „Seht“ rief er aus, „dort den violet und schwarz getheilten Edelknaben, der ist's, der mir —“

„Possen,“ unterbrach ihn Johannes.

„Aber bedunkt doch nur, daß Euch und dem Fräulein Rache gedroht wird?“

„Possen, sag' ich, die mir nicht einen Augenblick meines Glückes rauben sollen. Man bläst zur Tafel, Fräulein. Habt die Gnade, mir Euern Arm zu geben, wenn anders nicht des Ritters Besorgnisse auch Euch angestekt haben.“ —

„An Eurer Seite kenne ich keine Furcht!“ lachte Gabriele, reichte den Arm und folgte ihm willig: —

(Die Fortsetzung folgt.)

Charakterzüge, Sitten und Gebräuche der Bewohner des Departements der Obern Alpen, der höchsten Gebirgsprovinz von Frankreich.

(Fortsetzung.)

In Gap selbst wird auch zur Winterzeit in den Ställen zu den Gefängen einer Frau getanst, die bei einer auf Kosten der Tänzer unterhaltenen Lampe arbeitet. Bis zu Ende des 17. Jahrhunderts wurde auf dem Kirchhofe zu Briançon die Passionsgeschichte vorge stellt, wobei die Spielenden, um das Gespräch der Dämonen nachzuahmen, sich eines Echo's bedienten, das überall Schreien

verbreitete. In derselben Stadt wird noch jetzt ohne jedes Mergerniß des Pfarrers bei festlichen Anlässen getanzt.

## 5.

Die Patronatsfeste werden hier zu Lande *Wogues* genannt. Bei solchen Festschickelten hält sich in jedem Hause der Hausherr fortwährend oben am Tische, um die Eintretenden zu empfangen, und sie, wozu er Höflichkeit halber verpflichtet ist, zu unterhalten. Am Vorabend des Festes schickt man junge Leute aus, um einen oder mehrere Spielleute und andre hülfreiche Arme aufzufinden, vermittelst derer ein junger Baum entwurzelt und im Dorfe aufgerichtet wird, was man „einen Mai pflanzen“ heißt. Nun kommen die Junggesellen und Töchter auf einem Rasenplatze zusammen, und bilden allerlei sonderbare, dem Lande eigenthümliche Tanzfiguren. Am bedeutendsten sind diese Bälle an den Kirchensesten der einzelnen Dörfer. Dann strömen aus der Nachbarschaft die liebenden Paare Gemeindefeweise herbei. Einer der Jünglinge des Dorfes führt bei den Spielen und Lustbarkeiten den Vorstoß, und heißt für diese Tage der *Abbé*. Er trägt gepuderte und rund aufgeschlagene Haare; und ist überdies an den Wandschleifen kenntlich, womit seine Weste, sein Hut und Stock verziert sind. Er macht über die Ordnung und Polizei bei den Tänzen, und ohne seine Erlaubniß darf Niemand an dem Ball Theil nehmen. Trotz dieser Einrichtung, und der in den Händen des *Abbé* liegenden Gewalt, läßt sich das junge Volk in seinem losenden Blute nicht selten zu Hader verleiten, der in seinen Folgen gefährlich, zuweilen mörderisch ausfällt. Liebe, Eifersucht und Wein, zuletzt sogar tief eingewurzelte Rivalitäten einer Gemeinde gegen die andere, sind eben so viele Gährungsstoffe, die bloß auf einen Funken warten, um in heile Flammen auszulodern. In den Städten, Flecken und Hauptgemeinden eines Theiles des *Arondissements* von Gay, werden an den gedachten Festtagen auch noch mancherlei Spiele vorgenommen, namentlich das Ballspiel mit der Hand. Oft steht man auch bei der Eröffnung eines solchen ländlichen Festes eine beträchtliche Anzahl von Leuten bei derlei Geschlechts, alle zugleich und mehrere Male nacheinander, unter Begleitung einer nicht weniger als harmonischen Musik, und lauten Welschüberzeugungen, um den Maibaum herumsvingen. Jedes Mädchen, welches der *Abbé* dann zur Tänzerin bezieht, befestigt eine Schleife an seinen Stock, welcher eine Art von Kommandostab ist. Wenn die Jugend eines Dorfes der Jugend desjenigen, wo solch eine Festlichkeit Statt findet,

einen Schabernack anthun will, so sucht sie entweder den Maibaum, oder das Instrument des Spielmanns; oder die Wandschleifen des *Abbé* auf die Seite zu schaffen. Dann hört die Verwunst auf zu walten, Väter und Mütter verzichten auf die Rolle der Vermittler; von beiden Seiten eilt man seinen Kindern zu Hülfe, und nur allzu oft endet das Spiel mit einem blutigen Handgemenge.

Einen originellen musikalischen Charakter hat ein Lied, das an den Festtagen von den Hirten von *Queyres* gesungen wird, und also lautet:

*Dieu d'amour, que je souffre de peines!*

*Ma maitresse s'éloigne de moi.*

*Alle, qui me tenait dans ses chaines,*

*Alle me quitte sans savoir pourquoi.*

(Die Fortsetzung folgt.)

### Künstler-Grillen und Einfälle.

*Mond; Mondschein; Mondscheinfieber.* Wenn eine Empfindungsart sich im Volk, wie es z. B. mit dem Mondscheingeisteln u. dgl. m. bei'm Lesenden der Fall war, aufs Höchste ausdehnt, so zerplatzt sie am Ende, wie eine zu stark expandirte Seifenblase von der eindringenden Luft, und wird allen nicht empfindlichen Leuten zu einer lächerlichen Erscheinung.

Ein Maler begreift die Verliebten wohl, wenn sie dem Mond hold sind; denn er ist sein Kunstgenosse, und dazu ein verschönernder Maler. Er schafft aus den Liebenden pittoreske Gruppen, was das allverbreitete Tageslicht nicht leistet. Er beleuchtet sie ungemein günstig von oben, und schattlet sie recht Rembrandtisch. Sein Hell Dunkel laßt das Gesicht, wie ein feiner Schleier, der Pockennarben und anderes Mißfällige verbirgt, und die edlsten Formen in mild-verschwommener Eindeutigkeit durchleuchten läßt. Durch das poetische Abendfieber wird er zum Dichter und Maler zugleich.

Wie ungerecht ist es, den Liebenden auch noch dieses letzte mythologische Bild zu zertrümmern, und den schwärmerischen Trugmomenten zum lust- und wasserleerten, ausgebrannten Ball, gleichsam zum Scuzzere und Thränenlosen verfohlten *Mond* zu machen.

G. L. W.

### Korrespondenz und Notizen.

#### Aus Spanien.

Der zu Madrid im Februar dieses Jahres verstorbene Florento war ein Mann, der, trotz mancher ihm zur Last

saamen: Theilhaber, der Religion sowohl als der Politik und  
Ordnung wesentliche Dienste geleistet hat. Er besaß, zumal  
im historischen und literarischen Fache, umfassende Kennt-  
nisse, doch war seine Gelehrsamkeit nicht so streng und genau,  
als man sie heut zu Tage in Deutschland, England und Frank-  
reich zu fordern pflegt. Seinem Geiste gedrag es keineswegs  
an Klarheit und methodischem Sinne, und gleichwohl war ihm  
die Kunst, ein Buch zu schreiben, ihrem Grundwissen nach  
nicht unbekant. Seine Muttersprache schrieb er leichtest und klar,  
aber an glänzenden Eigenschaften fehlte es seinem Styl. Franz-  
ösisch schrieb und sprach er nicht ohne Mühe und ziemlich  
fehlerhaft. Seine gedruckten Aufsätze in dieser Sprache bedurften  
einer Revision durch einen Eingeweihten. Seine Unterhalt-  
ung, nicht weniger lebhaft als sein Blick, war mit gesunden  
Ideen, anziehenden Erinnerungen und merkwürdigen Thatsa-  
chen vermischt. Bei mittlerem Wuchs hatte er schwarze und leb-  
hafte Augen, eine gewölbte Stirne, einen braunen Teint und  
starke Gesichtszüge. Ueberhaupt trug sein ganzes Wesen das  
Gepräge jener herrlichen spanischen Nation an sich, deren  
Sachbühnen sein Name und seine Thaten zur Ehre gelei-  
tet. Es lieferte übrigens der gedachte Gelehrte ein neues und  
höchst betrübendes Beispiel von der Unverständlichkeit derer,  
die für Schüler des mildesten und mildmüthigsten aller Mei-  
ster gelten wollen. Er hatte seine Geschichte der Inqui-  
sition nicht sobald auf Druck treten lassen, als ihm das  
Königthum, Libanais in Paris, wo er ewigen vertriebenen  
Spaniern Trost reichte, verboten wurde. In der Regel pflegte  
er in St. Cuthach Werke zu lesen. An dem Wenigen, was  
ihm dies einbrachte, fand er nur eine geringe Ausbülfe, so  
den Unterhalt seines kranken Alters. Aber auch das Weis-  
töfen ward ihm von Seiten der geistlichen Obern der Pariser  
Hidalgos unterlag. Diefen Verlesungen zu Folge mußte der  
gewesene Dignitär einer der reichsten Kirchen der katholischen  
Christenheit, der ehemalige Staatsrath von Napoleons Bruder,  
auch Director über seine Nationalgüter und Kunsthüter der  
königlichen Klöster, sich nach glücklich schätzen, durch Unter-  
richt im Spanischen, den er jungen Franzosen in einem Pen-  
sionat in Paris erteilte, sich auf eine ehrenvolle Weise von  
ökonomischer Noth sichern zu können. Bald aber wurde, in  
Folge der Uebermacht der Intoleranz aus der Hölle der Götze-  
gebung, im Namen der Unverletzlichkeit ein Verbot erlassen, kraft  
dessen es dem Hrn. Florento von nun an förmlich untersagt  
blieb, in irgend einer Predikanthaus Nahrung in der spani-  
schen Sprache zu erteilen. Aus Aufregung des Willens,  
jener Anstalt, in welcher er lebte, um einen Widerruf dieses  
Beschloß zu erwirken, übernahm er das. Gleichwohl fuhr Hr.  
Florento seinen Händen zum Trotz fort, in dem Schloß  
seiner Gefehrbarkeit, in seiner Liebe zur Arbeit, in der eifri-  
gen Sinn und in der zarten Güte hat ihm die schätz-  
baren Freunde alles dasjenige zu finden, was seine zer-  
störte Lebensweise und die Konventionen seiner Stellung in der  
Welt ihm zum Bedürfnisse machten.

(Die Fortsetzung folgt.)

Aus Hamburg, im Mai.

Gastspiele der Madame Neumann aus Karls-  
ruhe.

Mad. Neumann begann am 3ten den Cyclus ihrer Gast-  
spiele in der Hof- und Baronin Waldbühl in dem „Le-  
ten Mitternacht der Frau v. Weisenthurn; dies glaubt über  
diese Rolle schon bei ihrem ersten Erscheinen vor zwei Jahren  
auf dieser Bühne gesprochen zu haben, und geht deshalb zu  
der letzten Darstellung dieser Künstlerin, dem Künstlerin,

leider! Selbstmörderin, „Küchlein von Selbstmord,“ über,  
welches am 3. Mai gegeben ward, und worin die Gastspi-  
lerin als Küchlein auftrat.

Es ist gewiß, daß die Rolle der Küchlein eine der schwersten  
des Repertoires ist, und daß nicht allein ausgezeichnete Körper-  
und Geisteskräfte, sondern auch tiefes Studium, richtiges Auf-  
fassen des Geistes des ganzen Stücks und der Meinung des Dich-  
ters dazu erforderlich sind. Die Rolle erfordert vor allen Din-  
gen, wenn sie den Zuschauer nicht ansetzen soll, Jugend-  
lichkeit von der Darstellerin, oder wenigstens auch das  
Kunstfertigkeit — und wo findet man diese vereint? —  
Gebard sich Unnatur, Gewaltsamkeit bei dieser zeigt, ist es um  
den Effect geschehen, und es zeigt sich aus dem Gepräge so  
widriger Art, daß wir die Blicke abwenden möchten, und  
selbst Gefahr laufen, gegen den genialen Dichter ungerecht zu  
werden.

Das Spiel der Mad. Neumann, obgleich es demselben  
fast nie aus überaus glücklichen Momenten fehlt, durch eine  
schon unumwundene Gestalt und wirkliche Körperschönheit aus-  
gezeichnet ist, ist doch fast immer an Manier,  
und man vermehrt mit Schmerz aus dem Innern stromende  
Natur, auch spielt diese Künstlerin sehr viel zum Tacten,  
und das macht in Rollen, wie die der Küchlein, wo gän-  
zliches Selbstverleugern, gänzliche Unwirklichkeit seiner selbst  
dargestellt werden soll, seinen günstigen Eindruck. Die hoch-  
geehrte, in Berlin verdrängte Künstlerin, gewann hier nur  
sehr getheilten Beifall im „Küchlein,“ und fast nur  
die Scene, wo sie dem Grafen den Brief überbringt, ward  
verdienter Mahen mit dem lebhaftesten und allgemeinsten In-  
teresse gefolgt und mit rauschendem Beifall ausgezeichnet. Hier  
war Natur, oder doch möglichst getrennte Nachahmung der Na-  
tur; solche Momente beweisen den Kunstverstand der Darstellerin,  
die, wenn sie in der Richtung der Kunst vorwiegend erlei-  
gen wird, die ihrem Talente zugänglich sein würde, einzig  
und allein an der Spitze der ausgezeichnetsten Kunstfertigkeit  
stehen wird; und was wird die Ursache eines solchen Ge-  
bruchs anders sein, als das tiefe Publikum, das nur zu oft  
vergessen, was es möglich schaden sollte? —

Was dagegen mißlang die Schlaf-Scene; so zusammen-  
hängend, so deutlich, so laut spricht man nicht im Schlaf,  
wie es hier die Künstlerin that. Wer je dies seltsame Phä-  
nomen beobachtet, wer je dieser wunderbaren Kontrast der  
Seele lauschte, wo sie gleichsam dem Körper zum Trage fort-  
wird, aber eben durch das durch den Schlaf gedrückte Auf-  
heben aller körperlichen Funktionen verhindert wird frei wie  
sonst zu wachen, der konnte dieses Reden im Schlaf gewiß  
nicht der Natur nachgeahmt finden. Wer im Schlaf redet,  
drängt gewissermaßen gewaltsam einzelne Laute hervor, ver-  
schluckt die Hälfte der Sylben, scheint oft etwas sagen zu  
wollen, ohne es jedoch herausbringen zu können, und gibt  
nur leise Andeutungen und Umrisse von dem, was in der  
Seele während des Schlafes vorgeht. Unsere Darstellerin that  
um vielmehr aus, als wolle sie durch verstellte Traumrede  
Publikum und Gelehrten täuschen; aber von einer wirklich täu-  
schenden Nachahmung des wahren Schlafredens war keine Spur  
zu finden. Wie Recht ist diese Scene von allen Kennern für  
die schwerste und entscheidendste des ganzen Stücks gehalten  
worden; sie ist gleichsam der Probierstein, ob die Darstellerin  
der Darstellung dieser Rolle auch gewachsen sey, und so spreche  
ich hier ein entschiedenes Nein aus, indem sie ganz und  
gar mißlang, und weder Herz noch Gefühl befriedigte.

(Die Fortsetzung folgt.)



# Zeitung für die elegante Welt.

Freitag

133.

den 11. Juli 1823.

## Der Mietling.

(Fortsetzung.)

Das war zu viel für Adelberts weiches Herz! Wie betäubt stand er noch lange im einsamen Saal, aus dem alle Gäste verschwanden. Daß Gabriele nicht ihn liebe, das hatte er wohl längst gesehen, aber mit tödtender Gewissheit überzeugte er sich, daß sie einen andern liebe. Und welchen andern? — Langsam ging er auf und nieder, sein Leben durchdenkend, und manche bittere Thräne niederzuschütend. Das dünkte ihm am härtesten, daß die treueste, innigste Liebe, das innigste, uneigennützigste Gefühl nicht fähig seyn sollte, nur eine Spur von etwas Ähulichem, wenigstens eine freundschaftliche Regung zu erwecken. War er denn so abscheuerregend? — Und stoh ihn Gabriele nicht wirklich, als ob ihr seine Nähe Unglück brächte? — Unglück? — Himmel! welcher Gedanke drängt sich mir auf, welche entsetzliche Verbindung gewinnt Alles! Ja, Rache droht ihr, Rache von einer unversöhnlichen, italienischen Nebenbuhlerin, und insofern ich es bin, der von jener Unbekannten aufgefordert, mit ihr gemeine Sache zu haben scheint, bring' auch ich ihr Gefahr! — O entsetzlich, wenn jene Rasende es wagte, Hand an dies blühende Leben zu legen — heimlich — meuchelmörderisch — nach wälscher Weise! — Da schmetterten Trompeten aus dem Speisesaal herüber, die zum ersten Trunk bliesen. Hastig fuhr Adelbert in die Höhe, bleich, zitternd, als hätte er einen Blick in nächtliche Zaubergräuel gethan. Klar lag das höllische Gewebe vor ihm. Johan-

nes, in den Reizen der Gräfin Laura, kann nur Gabriels Reize begehren. Laura, die für den alten Vodo das Gift mischte, wird es noch viel schneller in ihrer eignen Sache. — Mit Sturmeschnelle rennt er in den Saal, wirft einen Blick über die Tafel, und mit Riesenkraft Diener und Edelknaben mit Schüsseln und Bechern theils nieder, theils zur Seite werfend, arbeitet er sich bis zu Gabrielen hin, faßt athemlos ihre Hand, und ruft mit entsetzlicher Stimme: „ich beschwöre Euch, Fräulein, — sagt — habt Ihr getrunken? — aus dem Becher getrunken, den Euch so eben ein violett und schwarz gefellelter Edelknabe reichte? —

„Seyd Ihr unsinnig, mich so zu erschrecken?“ entgegnete Gabriele, ihre Hand aus der seinen reißend.

„Bei Eurer Seele Heil — sagt — habt ihr? — Aus diesem Krystall-Becher?“

„Nun ja,“ stammelte das erschrockene Mädchen, bleich und bleicher sich an Johannes schmiegend.

„Nächte des Himmels,“ schrie Adelbert außer sich vor Schmerz, „dann seyd Ihr verloren! — Ihr habt Gift!“ —

„Gift?“ ertönte es von hundert Stimmen, und von allen Ecken fuhr man empor, und stürzte auf Adelbert ein, der bewußtlos niedergesunken war. Johannes trug die ohnmächtige Gabriele in ein Nebenzimmer, um die sich Viele drängten, indes Andere von Adelberten Aufschluß erwarteten. Aber bald rief ein entsetzliches Geschrei aus dem Nebenzimmer Adelberten in's Leben zurück. Er stürzt hinüber, die Menge ihm nach. Da

warf sich Gabriele todtentleich, mit schäumendem Munde unter wüthenden Schmerzen am Boden umher. „Sie ist vergiftet — von einer Nebenbuhlerin!“ — so rief er der Menge zu: „o helfst, helfst ihr doch!“ — Er wollte sie umfassen, sie stieß ihn zurück. Vergebens breiteten die unglücklichen Weibern die Arme aus, Gabriele kannte Niemand mehr. Herzzerreißender Anblick! Endlich kam der Arzt, den nach der Diener Aussage Ritter Johannes herbeigeholt. Er sieht Gabrielsens gebrochene Augen, den kalten Schweiß auf ihrer Stirn, die blauen Lippen, — und kopfschüttelnd thut er den schrecklichen Ausspruch: „Die Kunst vermag hier nichts. Das Gift war zu stark!“ — Er hatte Recht. Die Unglückliche kam nicht wieder zu sich.

Schredenöbleich verlassen die Frauen den Saal. Die Männer berathschlagen, wie die Untersuchung anzustellen sey. Adelsbert erzählt Alles, und was ihm nur Vermuthung ist, das soll Ritter Johannes beweisen. Allein der ist so wenig zu finden, als jener Edelknappe, der Gabrielsen den Becher gereicht. Die Gräfin Santarini hat Niemand je hier nennen hören. Den Zettel zwar hat Gabrielsens Mutter aus dem Nieder der Tochter hervorgezogen, allein er ist nicht unterschrieben. — Kann man hier, wo alle Zeugen fehlen, es den Weibern verdenken, wenn sie nach der Sitte ihres Landes, ihres Volks urtheilend, zu vermuthen geben, Adelsbert sey selbst der Mörder der Tochter, aus Eifersucht und Rache gegen Johannes, aus Verzweiflung über verschmähte Liebe; der Vorgang mit dem Briefe nur erblicket, um die Aufmerksamkeit von sich abzulenken? Anfangs zischeln sich einige dies zu, bald erwächst es, Glauben findend, zur Gewißheit. Man stellt den Ritter zur Rede. „Ich vergebe Euch diesen Verdacht,“ lächelt er bitter, „weil ihr Wälsche seyd. In Euerm Lande, unter Euerm Wolfe mag solche Schandthat möglich seyn, muß es seyn, da ihr sie gleich zur Erklärung bei der Hand habt. In einer Deutschen Seele findet sie keinen Eingang. Daß Ritter Johannes nicht zu finden ist, beschämt mich sehr. Indes, Gott bedarf seiner nicht, um die Wahrheit an Tag zu bringen. Was verlangt ihr von mir zu Darlegung meiner Unschuld?“

„Ein Waarrecht!“ tönte es aus aller Munde.

„Wohl, ich leiste es, und bleibe so lange in Karlsfend's Palast als Gefangener!“ — Mit diesen Worten nahm er sein Schwert aus dem Wehrgehänge, reichte es

Gabrielsens Vater, und schritt, von einem starken Gefolge begleitet, mit ihm nach den innern Gemächern des Palastes. (Die Fortsetzung folgt.)

Charakteristik, Sitten und Gebräuche der Bewohner des Departements der Obern Alpen, der höchsten Gebirgsprovinz von Frankreich. (Fortsetzung.)

# 6.

Eines Tages — so erzählt der Verfasser dieser Notizen — begegnete uns zu Gap ein Mann, der auf einem Esel ritt, und das Gesicht gegen den Schweiß des Thieres, den er in der Hand hatte, gerichtet hielt. Seine ganze Figur war in einen Mantel gehüllt. Zwei Schildknappen mit Mantelstücken belastet, die mit Schellen besetzt waren, begleiteten ihn. Vor ihm her ging ein Alphorn, und rings um ihn trieb ein großer Haufe Handwerker sein Wesen, von denen die einen sangen, die andern ein gewaltiges Geschrei erhoben. Wir glaubten uns zu dem Feste einer heidnischen Gottheit versetzt; allein die ganze Sache war nichts weiter, als ein Mann, den man, als den nächsten Nachbar eines Andern, der sich von seiner Frau hatte prügeln lassen, unter allgemeinem Gelächter spazieren führte. An den Ecken der Straßen und Plätze wurde Halt gemacht, und nach einem Anrufe an das Publikum von dem Helden des Festes, dessen Mantel die Schildknappen alsdann auseinander schlugen, mit lauter Stimme ein Zettel verlesen, worin sich die tragikomische Geschichte in barleskem Style erzählt fand. Ein Einwohner von St. Julien-en-Champ-Sour bemerkte uns, daß es bei ihnen Sitte sey, die Schuldige zu bestrafen. Es werde die Frau, welche ihren Mann geprügelt habe, rückwärts auf den Esel gesetzt, und durch das Dorf also spazieren geführt, daß man ihr von Zeit zu Zeit etwas Wein reiche, und dann die Lippen mit dem Schwanz des Esels abtrockne. Wir konnten uns des Lachens über die Bemerkung dieses gutmüthigen Gebirgsbewohners nicht enthalten, und erinnerten uns wieder daran, daß dieselben sonderbaren Gebräuche heut zu Tage noch in einigen Gegenden von Lothringen und Champagne geübt werden. Am demselben Abend, wo jener Eselritt Statt fand, wurden die Einwohner von Gap in ihrem Schlafe durch ein Charivari unterbrochen, welches vermittelst einer großen Anzahl von Küchengeräthschaften, in Verbindung mit denselben Gesängen und eben dem Geschrei, welches wir kurz vorher gehört hatten, gegeben wurde. Wir erkundigten

aus nach der Ursache dieses Järmens, und wurden dahin verständigt, solches gelte einem Witwer, der so eben zu einer zweiten Ehe geschritten sey.

Mittelfasten ist zu Gap ein Fest, dessen Ursprung und veranlassende Ursachen unbekannt sind. An diesem Tage, La vieille genannt, thut sich Jedermann in Gesellschaften zusammen, auch werden, ob die Witterung günstig sey oder nicht, zahlreiche Landpartien veranstaltet. Auf diese Festtas folgen des Abends Tanzbelustigungen. Auch der unbedeutendste Partikular will seine Mittelfasten nicht ungefeiert vorbeigehn lassen. Die Knaben erscheinen mit Kolarden auf den Hüften und mit dem Säbel an der Seite. Die, welche sich dem Jünglingsalter nähern, tragen Schwerter verschiedener Art, und nehmen ihren Weg nach der Höhe von Pnymore, einer vormaligen Festung der Saracenen. Hier theilen sie sich, nach Maßgabe der Quartiere, die sie bewohnen, in zwei Haufen, trecken auf einander los, und die stärkeren bleiben Meister vom Kampfslage. Dieselben Spiele erneuern sich, doch nicht mit Säbelhieben, sondern mit Baumzweigen, im Frühjahre und nach der Weinlese. Indes beschäftigen sie sich auch mit andern Spielen, z. B. mit dem des beschlagenen Pfades. Da wirft ein Jüngling seinen Pfad also, daß er in der Erde stecken bleibt. Dieser dient den Mitspielenden als Zielpunkt, und wenn ihn einer niederwirft, so hat der Ueberwundene eine Geldbuße zu entrichten.

Am Palmsonntage pflegt das Volk, wenn es sich zur Messe begibt, Mandeln und andre Baumzweige in den Händen zu tragen, die mit Bändern behangen und mit Ölereiern, Kuchen und Obst geschmückt sind. Schon manchmal hat zum Beduße dieser Ceremonie der Wefiger eines Obstgartens in wenigen Augenblicken sich seine schönsten Hoffnungen zertrümmern gesehen. Am Wettage werden die gewohnten Prozessionen abgehalten. In den Landgemeinden besteht man die angesäeten Felder mit kleinen, aus zwei abgeschälten Stöcken bestehenden Kreuzen, welche das Korn vor Unfällen sichern und die Zeitigung desselben befördern sollen. In Gap werden einige Tage vor dem Fronleichnamsfeste unter Vermittlung der Geistlichen an der bortigen Pfarrkirche Priore und Priorinnen erwählt, welche die Ehre haben, bei der Prozession mit einer brennenden Fackel in der Hand das heilige Sacrament zu begleiten. In der Regel fällt die Wahl auf Leute von Berühmtheit, die ihrer Sittlichkeit halber in einem vorzüglich guten Rufe stehen. Nur ein Mal in seinem Leben kann einer dieser Ehre theilhaftig werden.

Der große Vereinigungstag aller Familien ist die Weihnacht. Mancher, der weit von der Heimath entfernt lebt, läßt sich durch den weiten Weg nicht abschrecken, und tritt auf Weihnachten in seinen häuslichen Kreis ein. Auf dem Markte, der am Vorabend des Festes gehalten wird, hat sich bereits jede Hausmutter mit einem Talglichte versehen; denn am Weihnachtstage wird weder mit in Del getränkten Abnigsterzen, noch mit Kienholz, von dem man sonst hier zu Lande eben, so wie in den russischen Dörfern, Gebrauch macht, erleuchtet. Nach angehörtener Messe pflegt man sich mit Suppen von Wehlrüben gütlich zu thun; auch nimmt der Hausvater ein Glas mit Wein zur Hand und bringt die Gesundheit der Seinigen insgesammt aus, worauf das Glas aus einer Hand in die andre wandert, die nämliche Gesundheit von jedem der Anwesenden wiederholt, und am Ende des Frühstücks nochmals der Reihe nach auf das Wohlergehn der abwesenden Familienglieder getrunken wird.

(Die Fortsetzung folgt.)

## D i e S ä n g e r.

Die Nachtigall schlug in den Sträuchern;  
Der Jäger horcht am Zeltstange,  
Und fragte: „Kann dem göttlichen Gesang  
Im Walde sich ein anderer vergleichen?“

Die Lerche flieg von grüner Weide  
Mit lautem Ziller Himmelsan;  
Der Pflüger in dem Felde rief: „Wo kann  
Ein Lied in uns erwecken solche Freude?“

Ein Schäfer ging vom Hügel nieder,  
Und sang mit Lerch' und Nachtigall:  
„Sich ist der Dars und sich der Filder Schatz;  
Laßt freu'n im Lenz uns aller schönen Lieder!“

„Nur Hellas kennt der Dichtung Mächte,  
(Meint Agathon) nur Schönheit und Natur!“ —  
„Nein! (glaubt Olenzo) in des Lazo Flur  
Ist's, wo von je ihr Bauersleute sprüht.“

Ein Dichter schlug die gold'ne Felle,  
Und sang: „Die Weissen Kell'a's  
Sind, wie der Kessner Iberla's  
Dem echten Sohn der holden Nase theuer.“ —

L. Gell.

## Korrespondenz und Notizen.

### Aus Spanien. (Fortsetzung.)

Inzwischen traten seine Portraits politiques des Papen auf Licht; ein Werk, dessen Erscheinung den Born und Kern, den er bereits durch seine früheren Schriften über seinem Haupte zusammengehaßt hatte, aufs Höchste steigerte. Man kann nicht in Abrede sein, daß diese Schrift von ausgedehnter Geliebtheit zeugt, wozu man sie auch denjenigen, welche, vermöge der in die katholische Religion eingeprägten Mißbräuche und der Vergehungen ihrer Priester, Feinde dieser Religion geworden sind, eine traurige Unterhaltung gemacht. Aber nicht minder wahr ist es, daß der Verfasser eine Menge Sachen von mehr als zweifelhafter Echtheit, und namentlich die längst als apokryphisch konstatierte Geschichte der angeblichen Päpstin Johanna mit in seine Darstellung aufgenommen hat, und daß der Zweck und Gegenstand des gedachten Werkes sich eben so wenig als der darin herrschende Ton für einen katholischen Priester schickt, dessen Ehre, ohne daß ihm irgend verbieten wolle, sich mit gleichem Freiheitslaß jeder in den Nimbus einer natürlichen Autorität sich einfließenden irrigen Meinung entgegen zu setzen, dennoch gewissermaßen von der Ehre des apostolischen Stuhls ungetrennt ist. Nicht desto weniger empfindend ist für das Gefühl jedes Christlichgesinnten die beispiellose Strenge, womit gegen den Verfasser seiner biographischen Darstellungen verfahren wurde. Am 12. Decembers 1820 erhielt Hr. Lorenzo die Befehl, binnen drei Tagen Paris und Frankreich ohne Aufschub zu verlassen. Nach der Revolution von 1820 wäre es ihm freigestanden, in sein Vaterland zurückzukehren; allein da die vordrängenden Ereignisse ihn seiner Güter und Ehrenstellen beraubt hatten, und er überdies in Paris aller der persönlichen Sicherheit und Achtung genoss, deren sein steigendes Alter bedurfte, so hatte er den Entschluß gefaßt, sein Leben in dieser Stadt zu beschließen. Eine so barge und gewaltthätige Vertreibung aus seinem angenommenen Vaterlande war demnach als ein zweites Exil zu betrachten. Nach mehreren vergeblichen Bemühungen seiner Freunde, einen Widerruf des mißthätigen Urtheils zu erwirken, reiste der Gedrückte in schwerer Eile durch Frankreich, als schon der Boden mit Schnee bedeckt war; nicht einmal zu Bayonne ward dem hiebzehnjährigen Greise gestattet, einige Tage auszuruhn. Mit desto lautern und entschiedener Zeichen der öffentlichen Achtung ward er bei seinem Eintritte in sein Geburtsland begrüßt, und diese Achtung wurde sich ohne Zweifel in kurzem auf mehr als eine Weise thätlich gegen ihn bewiesen, und ihn von seinem Vorhaben, einen ihm anvertrauten Lehrsatz an der Universität von St. Domingo anzunehmen, abgebracht haben, wenn er nicht, wenige Tage nach seiner Ankunft in Madrid, den außerordentlichen Straßpöbel, zu denen man ihn verurtheilt hatte, hätte unterlegen müssen. Seine Leichenfeier wurde in der Kirche von San Pedro mit gleichem Pomp abgehalten, und sein Leichnam, nachdem man ein Opusculum von seinem Brustbilde genommen hatte, auf dem Gottesacker von Pinaral del Rey beigesetzt.

(Der Beschluß folgt.)

### Aus Hamburg. (Fortsetzung.)

Ich will es hier einmal aussprechen, was ich lange über die Darstellung dieser Noth gedacht und gefühlt habe, obgleich es Manchem vielleicht paradox scheinen wird: das Räthchen muß durchaus von einem jungfräulichen Wesen dargestellt werden; denn nie kann es züchtig, schüchtern und zart,

nie jungfräulich genug gegeben werden; keine Frau wollte mir in dieser Noth genügen; dagegen gab Demois. Breche, die früher Mitglied unserer Bühne war, diese Noth in möglicher Vollkommenheit, eben weil sie echte Jungfräulichkeit in ihrem Wesen sich selbst als Bühnenkunstlerin zu bewahren gewußt hatte. Vielleicht würde eine Kusanerin, wenn sie nur in den Geist der Noth zu bringen vermöchte, diese gerade große Wirkung machen können; denn schöne Natur ist erstes Erforderniß derselben, und jede Kunsterei beleidigt das Gefühl darin.

Daß auf dem Setztel noch immer die „Bearbeitung von Goldeln“ prangt, ist traurig. Wiederum würde es nicht selbst nicht gelingen sein, sein Stück aufs neue zu bearbeiten, d. h. es sogenannte Bühnengerecht zu machen, wie viel weniger als einem Andern, wer es auch sey? — Warum hört man bei andern gebildeten Nationen nichts von solchen Bearbeitungen? warum sind diese stets mit dem Gedenken zufrieden, wie sie ihnen ihre Dichter geben, und warum werden sie nicht alle unsere Stücke auf diese Weise verschluckt? Die Engländer verdammen ihren Schafstall, die Franzosen ihren Corneille, Racine, Voltaire; die Spanier ihren Calderone, Lope de Vega u. s. w. ganz so zu ertragen, wie er sich ihnen gab; warum verlangen denn wir Deutschen stets ein Räthchen, statt einer gebildeten, eleganten, eleganten Oper? Daß wir die Erwartungen anderer Nationen unserer Darweise und unsern Geschmack einigermaßen anpassen suchen, ist ersichtlich, eben weil, was einem Volke recht und beachtlich ist, es dem andern nicht fremd kann; aber was auf vaterländischem Boden, durch vaterländischen Geist erzeugt, entstand, warum auch dieses noch ewig umschaffen? Wenn ist denn noch eine solche Bearbeitung gelungen? vorbesserte Götterfeiern, „Och von Verdingungen“, als er selbst ihn unangetastet belasse? —

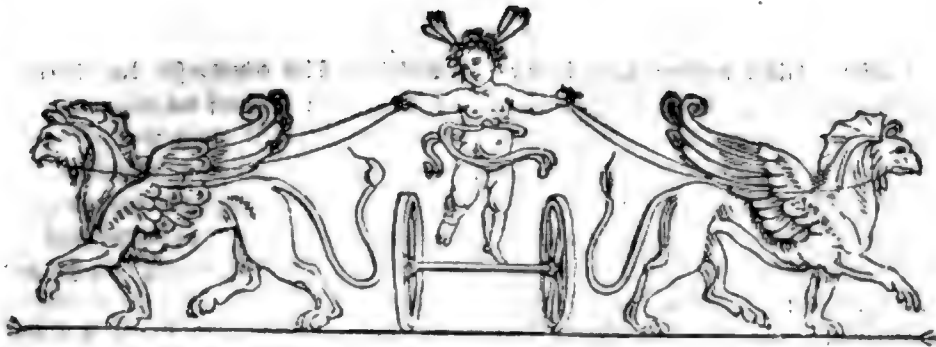
Deu zur Darstellung zurecht!

Die Kungunde war unser wackern Lehrer zuhause, und sie schien sich nicht ganz frei und befreit in dieser unangenehmen Noth zu bewegen. Dagegen gab Jacobl den Großen Wetter v. Strahl in höchster Vollkommenheit, namentlich gefangen ihm ewiges Wonne zum Entzücken, worunter ich die rede, wie er das salbende Räthchen ansetzt; diese Scene ward so zart, so schön, so kunstvoll ständig von ihm gehalten, daß sie seinen Wunsch übrig ließ. Wahrscheinlich seinend war dagegen Mad. Marck als Strahl von Strahl. Welche Rollen sind nun einmal durchaus nicht für sie, und sie gibt stets eine Karikatur, weil Anstandsregeln ihr auch nicht sind. So liebenswürdig diese Frau als Fäulnis Parthe und in andern gleichen Rollen ist, so unangenehm ist ihr Erscheinen als Dame. Sie hat gewisse Redensarten, i. d. ein Zurückweisen mit dem Kopfe, das in's Lächerliche fällt und an eine Farvenne erinnern; auch verwendet sie zu wenig Fleiß auf ihre Toilette, die oft ärmlich ist und ihrem vollen Wuchse zu wenig entspricht.

Die übrigen Rollen waren sehr gut besetzt.

Von vortrefflicher Wirkung war die Brandscene, und die Heldenhaftigkeit beim Erscheinen des Obern über allen Ausdruck gelungen; nur daß dieser selbst wie auf Stößen einknickend — denn so nahm sich das Gerüst gerade an, auf dem dieser herumschweben sollte — erschien, war nicht eben vortheilhaft und machte dem Maschinisten wenig Ehre. In mimisch-plastischer Hinsicht fehlte auch unser Gast hier einen ihm gern gegönnten Triumph; Mad. Hennmann's Stellung beim Einfließen der Brücke war so schön, als sie selbst, und das wird viel sagen.

(Der Beschluß folgt.)



# Zeitung für die elegante Welt.

Sonnabends

134.

den 12. Juli 1823.

Charakterzüge, Sitten und Gebräuche der Bewohner des Departements der Obern Alpen, der höchsten Gebirgsprovinz von Frankreich.

(Fortsetzung.)

7.

Nach die Kindtaufs-, Hochzeit- und Leichengebräuche haben in dem Departement der Obern Alpen nicht wenig Eigenthümliches. Erstere geschehen unter Begleitung aller Verwandten und Freunde. Beim Herausgehen aus der Kirche zieht das Begleit durch die Straßen der Pfarrgemeinde. Der Pathe und die Pathin legen mit einer Art von geheimnißvoller Miene in die Hände der Wöchnerin ein Geschenk nieder, das an einigen Orten in Geld, an andern in Gegenständen zum Hausgebrauche besteht. Die Wöchnerin stellt sich, als wolle sie die Gabe nicht annehmen, läßt sich aber am Ende doch erbitten. Wünscht ein Jüngling sich zu verheirathen, so sieht er sich nach einem Bekannten der Aeltern des Mädchens, das er im Auge hat, um, und begibt sich zu denselben in Begleitung dieses Unterhändlers, den man in der Gegend von Gap Tsamaraude (chat maraude, Raubfater) zu nennen pflegt. In Champ-Saur finden solche Besuche immer Sonnabends Statt. Ist man gut aufgenommen worden, so kommt man nach Verfluß von acht Tagen wieder, und verbringt da den Abend, der sich bis tief in die Nacht hinein verlängert. Die Liebenden schwärzen zusammen, indes der Vertraute sich mit der Familie über die Vortheile unterhält, die der eine und der

andre Theil in ökonomischer Hinsicht von der projektirten Heirathe möchte zu gewärtigen haben. Man ist einen Drei zusammen; die Tochter bedient den jungen Gatt. Das Mehr oder Minder des geriebenen Käses, das sie ihm auf seine Portion hinstreut, bezeichnet den Grad der Achtung, welche sie ihm erzeigen will; auch soll dieser geriebene Käse für eine Art von Liebestrank gelten. Findet hingegen die Werbung kein Geheiß, so schiebt das Mädchen dem Liebhaber einige Haserkörner in die Tasche. Haser erhalten haben, will so viel sagen, als von der Geliebten abgewiesen worden seyn. Wenn der verschmähte Brautwerber noch länger auf seinem Begehren beharrt, so weist ihm die Grausame, um ihn völlig und ein Mal für alle aus dem Wunder zu helfen, das nicht angezündete Ende eines Feuerbrandes. Wenn das Mädchen dem Nebenbuhler des Abgewiesenen seine Hand gibt, so thun sich eine Schaar junger Leute zusammen, verschaffen sich eine 30 bis 40 Fuß hohe Stange, die sich ihnen nicht leicht ungestraft verweigern ließe, befestigen Bänder und Devisen daran, auch Zwickeln, um dem Unglücklichen Thränen hervorzulocken, und stellen sie an seine Handthür. Einer von ihnen singt Verse, die auf das Ereigniß Bezug haben, und die oftmals pikante Dinge gegen die Person der Grausamen enthalten. Nun wird die Stange wieder wegggetragen, und den Beschluß macht ein freundschaftliches Mittagessen in dem Hause des verschmähten Liebhabers.

Soll sich ein Mädchen außer ihrem heimatlichen Dorfe verheirathen, so greift die Junggesellschenschaft dieses

letzten zu den Waffen, bringt mehrere Tage in der Schenke zu, und zwingt den fremden Bräutigam, ihre ganze Feste zu bezahlen. Hat das Brautpaar mehrere Dörfer zu durchwandern, so wird es am Eingange eines jeden derselben von der erwachsenen Jugend erwartet. Ein Tisch ist in Bereitschaft gesetzt, auf dem sich ein Glas mit Elter und eingemachte Nüsse befinden. Vom ersten müssen beide Verlobte trinken: die letztern sind ganz ausschließlich für sie bestimmt. Die eingemachten Nüsse sind in diesem Oberalspense so gewöhnlich, daß auch der ärmste Bauer davon einen kleinen Vorrath hat. Inzwischen erheben sich zuweilen in den Dörfern, wo solch ein Hochzeitzug durchpassirt, blutige Zänkereien. Die jungen Leute rotten sich zusammen, um die Braut zu rauben und dann ein starkes Lösegeld zu erhalten. Vor dem Hochzeitbegleite her wird, oben auf einem mit vielen und vielfarbigen Bändern verzieren Stocke, eine Henne getragen. Wenn nun die den Zug angriffenden Junggesellen bloß die Henne in ihre Gewalt bekommen, so erhalten sie kein Lösegeld, sondern die Sieger begnügen sich, die Bente zu verzehren und auf die Schande der Besiegten ein Glas zu leeren.

In Briançon hatte man bis und mit 1800 im Brauch, die Todten, bei denen sich noch etwas Wärme verspüren ließ, in dem Sarge noch vollends niederzutreten. In Arvieux läßt eine Frau, die ihren Mann verloren, denselben nicht zu seiner Ruhestätte hintragen, ohne ihn vorher noch einmal zärtlich umarmt zu haben. In Remollon, Lhéus, Espinasse u. s. w. pflegt die Familie des Verstorbenen jedem seiner Freunde und Verwandten ein Stück Zeug zu kaufen. Weinathe in allen Gemeinden setzt man sich, so wie man von einem Begräbnisse zurückkommt, zur Mahlzeit nieder. Bei solchen Banketten bleibt von Vettern, Freunden und Bekannten nicht ein einziger aus. Man würde sich übrigens bei diesen Zeichenmählern ein Bedenken machen, Fleisch vorzusetzen. In Quyras ist man bei solchen Anlässen Reis und Brot vom Wäcker, das Pongpo heißt. In Ribliers bleibt, wenn eine Familie für eines ihrer ansehnlichen Glieder in der Trauer ist, der Gebrauch der Ribbesuppen sogar während der Weihnachtsfeiertage eingestelt. An andern Orten trägt man einen Schlauch mit Wein auf den Gottesacker, und die Zeichenseier endet in dem Hause des Verstorbenen mit Bacchanalien. In Argenticres wird für alle, welche der Beerdigung beigewohnt haben, in der unmittelbaren Nähe des letzten

Aufes der Elsch geholt, für den Pfarrer und seine Familie aber ein Elsch auf das Grab selbst hingestellt. Am Ende der Mahlzeit bringt der nächste Anverwandte die Gesundheit des armen Verstorbenen aus, und jeder Einzelne wiederholt den Ruf: Auf die Gesundheit des armen Verstorbenen!

(Die Fortsetzung folgt.)

## Der Rietbling.

(Fortsetzung.)

Nach einigen Tagen, da alles zur ersten Feier bereitet, und die Familie versammelt war, klopfte ein Diener an Adelberts Gemach. Er trat herans; ehe er blickte sich die Menge zu beiden Seiten zuruck. Er schau nicht mehr derselbe, ein Ausdruck höherer Art, eine Mischung von überirdischer Milde und Würde, gaben ihm das Aussehen eines Heiligen. Seine Wangen waren blaß, ein tiefer Schmerz lag in seinen Zügen, doch nicht mit dem Ausdruck der Verzweiflung, sondern stiller Ergebung. Man sah, er hatte ihn dem Himmel geopfert. „Führt mich!“ gebot er; da ordnete sich der Zug. Voran traten zwei schwarz gekleidete Herolde mit langen silbernen Stäben, dann folgten zwölf Trompeter, die eine kessellagende Weise in lang gedehnten Tönen posaunten. Von ihren Trompeten und Zinken wehten Trauerstöße. Hierauf kamen zwölf Männer, in die Farben des Hauses gekleidet, aber schwarz überhört, die trugen den prächtig verzierten Sarg, hinter welchem die Aeltern, zwischen ihnen der Ritter, dann die Verwandten gingen. Zuletzt Gabriels Frauen, hinter denen eine Bruderschaft mit schwarzen Panieren, auf denen weiße Todtenköpfe gemalt waren, und noch zwölf schwarze Bläser hertraten. Um zählige Diener mit Fackeln begleiteten den düstern Zug. So glug es im langsamen Schritt durch Gänge und Gemächer über Treppen und weitgeschallende Säulengänge hinab nach der Familiengruft der Garisendi's. Ein Herold klopfte drei langsame Schläge mit seinem Stabe an die hohe Bogensforte. „Was begehrt ihr?“ frug eine dumpfe Stimme von Innen heraus. „Wir begehren Einlaß!“ — „Für wen?“ — „Für Fräulein Gabrielen aus dem Hause Garisendi!“ — „Was sucht das Fräulein hier?“ — „Die Ruh' bei den Gebeinen ihrer Ahnen!“ — Nach einigen Augenblicken knarrten schwere Riegel, rostige Angeln seufzten, das Grabgewölbe erschloß seinen weiten traurigen Raum. Mit Crucifix und Weihwasser empfing der Geistliche den Zug. In der Mitte des Gewölbes ward

der Sarg auf einige mit reichen Decken verziereten Stufen niedergelassen. Der Priester trat hervor, berichtete in kurzen Worten die Begebenheit, und ermahnte den Mitter, das Heil seiner Seele zu bedenken. Sodann winkte er, und man hob die Decke vom Sarge. Da lag das Fräulein im jugendlich-weißen Todtenleibe, grün wand der Myrtenkranz sich durch die dunkeln Locken. Ein unwillkürliches „Ach“ schlich über alle Lippen, und manches leise Schluchzen wurde lauter. „Gerechter Gott,“ hob nun der Priester mit feierlicher Stimme an, „der du im Lichte wohnest und blitest in die geheimsten Falten des Menschenherzens, und ziehest an den Tag die verborgensten Dinge, sey auch heut, wie immer, ein Rächer der Unschuld und gestatte nicht, daß der Mörder heimlich lächelnd von hier gehe, sondern wenn der, den wir für schuldig halten, diese Leiche berührt, so müsse irgend ein Zeichen geschehn, daran wir den Schuldigen erkennen und richten mögen. Mitter Adelbert trittet adrer und legt Eure rechte Hand auf das Herz der Todten!“ — In allen Gesichtern lauschte die gespannteste Erwartung, und unwillkürlich fuhr manche Faust an den Schwertgriff. Adelbert that, wie ihm gebeten ward, und ließ seine Hand so lange liegen, als der Priester betete. Aber die Todte veränderte keine Miene, bewegte kein Glied. „Ihr seyd nicht schuldig!“ sprach der Priester. „O,“ rief Adelbert vom Schmerz überwältigt, am Sarge niedersitzend, und die kalte Hand Gabriels an seine Lippen pressend, „es bedurfte dieser entseßlichen Probe nicht. Gott weiß, ob neben einer Liebe, wie die Meinige war, solche entseßliche Gedanken des Mordes wohnen konnten! Er vermochte nicht vor Thränen weiter zu sprechen.“ Stehe, da erhob die Todte ihre Hand, legte sie auf des noch Lebenden Mitters Haupt, und sagte langsam und sehr vernehmlich: „unschuldig!“ Da schrie Alles: „Gott hat gerichtet, der Deutsche ist unschuldig!“ und drängte sich gedrängt um ihn. Adelbert aber nahm sein Schwert aus dem Wehrgehänge, legte es neben die Leiche in den Sarg, und sprach: „Gott hat gerichtet, und hier sey ihm mein Leben gelobt. Ich entsage von heut an der Welt und werde ein Mönch!“ — Nun bedeckte man den Sarg, verschloß das Grabgewölbe und zog in den Palast zurück, wo sich bald Alle beurlaubten. Gabriels Mittern, eben so überzeugt, als versöhnt, bat den Adelbert, die Trauerzeit in ihrem Hause zuzubringen, indem sie and ihn ein gemeinschaftliches Leid verbande; allein theils war er überzeugt, daß sie ihn dennoch nicht ruhig ansehen

könnten, theils war auch sein Gemüth fortan zu sehr auf das Himmlische gerichtet, als daß er noch am Irdischen wahrhaften Antheil hätte nehmen können. Schon am folgenden Tage schloß er sich einer Gesellschaft frommer Pilger an, die nach dem gelobten Lande wallfahrreten. (D. F. f.)

### Dies und Jenes.

Wie im J. 1600 das weibliche Geschlecht sich kleidete, zeigt folgende Stelle in der durch Algidium Albertinum verdeutschten „Hoffshule:“

„Ich weiß nicht, wie es kompt, daß ein Weib einen großmächtigen Buntt Haars auf dem Kopf tregt, Item ein schöne goldene Hauben und einen hohen Huert und Gederpusch drauf, Item ein schönes Ringl unnd Perle am Ohr; Item schöne ausgebrochene gezändelte bis auf die Achseln hangende Aröß, Item ein stattliche ober und ober verbrämte Kutten mit einem langen großmächtigen blunackschleppenden Schwanz, ein glodenweites Wertgal, ein schönes mit silbern und goldnen Borten verbrämtes und mit Zobeln gefüttertes Mantel, ein schwere goldene Ketten am Hals, ein ganz Lust Ring an den Fingern, hohe Schuh und Pantoffeln an den Füßen, und — was mehr ist — ein feines Händl in ihren Armen, und kann doch kein einige Geheimniß tragen in ihrem Herzen?

Im Kreuzgange des Klosters von Schönbühl steht noch folgende Grabchrift:

Der griminig Tod, sit quis, quae, quod,  
Kein Pracht noch Macht, kein Menschen acht,  
Droht auch schon dir, beatus vir.  
Der dies betracht't, und ähelt macht,  
Schau auf das End, quam multi leut,  
Die nur gelacht, kein Zeit geacht.  
Hier ist kein Stadt, quae firma stat;  
Nach jener tracht, die selig macht!  
Al Augenblick, sic tecum die,  
Es ist vollbracht. Adieu, gut' Nacht!  
Herr Wang hat dies prae ceteris  
Gar wohl bedacht, die Welt verläßt.  
Zulezt starb et feliciter  
Sein' Jahr' Er bracht' auf sechsmal acht.

In Nürnberg ist an einem Eckhause ein großer Döck in Stein abgebildet, mit der Unterschrift:

Omnia habent ortus suaque incrementa, and ecce! —  
Nunquam, quem cernis, hos fuit hic — vitulus.

Dieses Distichen überseht der Herausgeber des „Kommen  
Advokaten,“ (einer Wochenschrift im J. 1750) so:

Es ist sonst Alles klein, was kommt von Mitterschöpf;  
Nur dieser Dohle allein, war von Beginn an groß.

Haug.

## Korrespondenz und Notizen.

### Aus Hamburg. (Beschluss.)

Auf diese Darstellung folgte am 6. Mai „das Schamäron.“ von Wed, worin Mad. Neumann die Irene ganz vorzüglich gab. Das Lustspiel selbst ist nicht ganz werthlos, aber doch nicht bedeutend; denn es ist viel darin angestrichen und fast nichts vollendet, auch sind die Charaktere darin verdrängt, und die schamäronische Natur der Irene tritt lange nicht bedeutend genug hervor. Der Dichter hat sich nur unpassendere Versuche gemacht, und lenkt ein, wie er auf Hin- und her gelaufen, die reinigen Verhältnisse zur geordneten Ausführung erfordern. Der Stoff, von einem geistigen Kopfe behandelt und gehörig aufgeführt, müßte ein treffliches Lustspiel mit viel komischen Situationen geben; so ist aber nur mit Wasserfarben flüchtig und grob angetragen, und man sieht, daß der Dichter seinem Stoffe lange nicht gewachsen war. Ganz verfehlt ist besonders die arme Waise Josephs Ballade; der Autor gab ihr auch gar nichts mit als eine Anweisung auf beträchtliches Weinen und einigen inneren Jammer; ja selbst am Schluß des Lustspiels geht sie noch immer leer aus, und es bleibt zweifelhaft, ob Edward, dieser schwache, unenergische Mensch, ihr am Ende noch zu Theil wird, oder nicht. Der Dichter Schönders ist nur eine Karikaturzeichnung, und überhaupt eine laienmässige, so trefflich der bühne Darsteller diesen widrigen Charakter auch auszustatten suchte; er war unserm Geiß, einem gebildeten Künstler, in die Hände gefallen. Davon Breitenfeld dagegen, von Bühne hergekehrt, und mit wunderbarer Finesse versehen, war von angenehmer und erfreulicher Wirkung, und vom Dichter ist dieser Charakter auch besser gedacht, als alle andern. Mad. Neumann hatte hier Gelegenheit, ihre liebreiche, würdevolle Persönlichkeit im höchsten Glanze zu zeigen, und jede Kunst der Toilette war aufgegeben, ihre natürliche Schönheit zu erhöhen; was aus der Rolle zu machen war, machte sie überhaupt daraus, auch war sie hier ganz in ihrer Ephe.

Diesen Abend beschloß der „Verführer, Lustspiel in einem Akte,“ von Holbein.

Nun, Einmal sieht man diesen Einen Aufzug schon an, besonders wenn drei so treffliche Künstler darin auftreten, als es Adele als der Wälder, Mad. Neumann als Klara, und Ledebur als Jacob, Aud. Kuster in den Pages Rollen als Margarethe, die unser Oath unübertrefflich spielt, sah ich nie ein so vollkommen gerundetes, in allen seinen Theilen so vollendetes Spiel von Mad. N. als in dieser kleinen Rolle, die für sie geschrieben zu seyn scheint. In Rollen der Art verschwindet jeder Kustich von Manier, die Künstlerin spielt sie gleichsam ganz aus dem Innern heraus, nach Lebenswirklichkeit, Schöndert und Kinnard schienen ihr zu dienen. Wollte sie sich ganz diesem Gange widmen, und Verzicht auf den troglischen Hohnen leisten, so würde sie die Erste in demselben in ganz Deutschland seyn können; so ist der Unparteiliche nur zu oft gezwungen, ihr im Trauerspieler den Kranz streich zu machen, den er im Lustspiele ihr so wichtig um das Ganze wand.

In der „Königin“ als Bertha fand Mad. Neumann wenig Beifall, und es mußte ihr schon schwer werden, solchen zu erlangen, da noch das Andenken an Dem. Pfister in Rollen der Art nicht in unserm Herzen veraltet ist, auch sie veraltet wird. Was diese außerordentliche Darstellerin in tragischen Rollen zu leisten vermag, kann nur der wissen, der so glücklich war, sie darin zu sehen; ihre Hage, Medea, Sophie in den Fürsten Schwanitz u. s. w. werden das ewig unverwundlich bleiben, weil sie sich die Höhe der Kunst darin erwarb, und nach ihr und der Götter wird schwerlich eine Andere Glück darin bei uns machen. Erst durch angestrengten Vergleich mit Keinem kann man eigentlich zur wahren Erkenntnis der Kunstfähigkeit beken kommen, was man früher bewundert.

Die Aufnahme der unglücklichen Ethel auf dem Berliner Theater am 7. Mai in der Rolle der Ethel in „Schönders,“ „Waldstein“ wird hier von allen Begehrten der Kunst auf innigste bedauert.

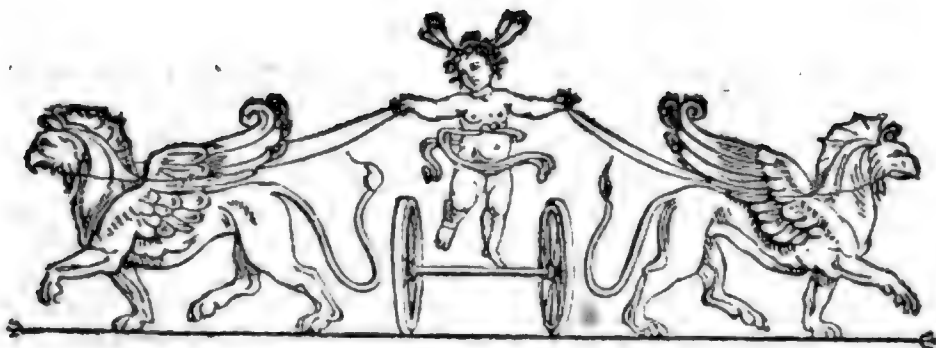
### Aus Spanien. (Beschluss.)

Hrn. Florentes neueste Schriften sind 23; die *Forales politiquos des Papes* (Paris, 1822, 2 Völ. in-8.) machen den Schluß. In den wichtigsten ändern die in Paris 1815—1819 in drei Ausgaben erschienenen, eine große Anzahl authentischer Original-Papire enthaltenden *Mémoires pour servir à l'histoire de la révolution d'Espagne*; sodann die 1817—1818 in Paris in 4. Ausgaben herausgekommenen *Britische Geschichte der Inquisition in Spanien*, welche im Jahr 1820 eine zweite Ausgabe und 1823 eine spanische Uebersetzung in 11 Bänden enthält. Eine *Noticia biographica u. s. w.* (Paris, 1808, 1 Bd. in 12.) enthält autobiographische Notizen aus dem Leben des Verfassers. Von großer Bedeutung für die Geschichte von Amerika sind die *Oeuvres complètes de D. Barthélemy de las Casas*, Bischof von Chiapa und Beredsamer der Freiheit der Eingebornen von Amerika. (Paris, 1822, 2 Bde. in 8.) Die *Observations critiques sur le roman de Gil Blas de Santillane* (Paris, 1822, in 8.) haben zum Zweck, darzulegen, daß der Roman *Gil Blas* keineswegs ein Original, sondern aus Anekdotalen der Begebenheiten des Vocabulaire von Calasmanca, einer damals noch ungedruckten spanischen Handschrift, zusammengefaßt sey, aus welcher Le Sage die wichtigsten Partien herausgehoben habe. Aus dem *Bulletin bibliographique, des Nouvelles littéraires* und der *Revue Encyclopédique* war Hr. Florentes voraus als Mitarbeiter. Unter 29 in spanischer Sprache geschriebenen Werken und Abhandlungen, die er dem größten Theile nach vollendet im Manuscripte hinterlassen hat, befindet sich auch eine Uebersetzung von *Cañis Animal parlant*, ein topographisches Wörterbuch des alten und neuen Spaniens, und unter seinen in Paris gelassenen Papieren ein Tagebuch über seine Reise aus Spanien nach Frankreich.

### Notizen (antiquarische).

In London, bei Puck, hat im verwichenen Jahre Hrn. Dargy, der Verfasser einer früheren Schrift: „*Select Gems, eine zweite erscheinen lassen: Gems, principally from the Antique.*“ Dargy stiftet dar die Reimungen gemacht und gedr. G. Creig hat sie mit erdachtenden Gedichten, die meistens zu den wichtigsten gehören, zu werden verdienen, begleitet.

Chr. N.



# Zeitung für die elegante Welt.

Montags

135.

den 14. Juli 1823.

## Der Markt und der Hafen.

Stöhnend ziehet den Karren das Gaul und es knarren  
die Räder;

Still vor'm säuselnden Wind theilet die Wellen das  
Schiff.

Wergelich schwinget die Peitsch' der verdorrte, mürrische  
Treiber;

Unter ermunterndem Ruf hebt sich das Segel und  
fährt.

Ach! wie es schüttelt und hüpft im Roth auf den Stei-  
nen der Straße!

Wiegend trägt uns der Flut ebene Fläche daher.

Küßliche Last in dem Wagen, doch schwer und unwürdig  
des Schleppens!

Reichliche, köstliche Fracht füllt die Höhlung des Schiffs.

Dort stumpft ab sich der Blick an den küßlichen Früchten  
des Nordens;

Hier erlabet des Süds üppige Sendung den Sinn.

Arbeit und strebender Fleiß schützt zwar vor darbendem  
Mangel,

Aber zu großem Genuß leiten nur Kühnheit und Geist.  
Treschow Hanson.

## Der Miethling.

(Fortsetzung.)

Ritter Johannes hatte indeß Bologna noch während  
der allgemeinen Verwirrung über Gabriels Zufall verlas-  
sen. Als er von des Markgrafen Heer in Frankreich ab-

zog, führte ihn Zerstreuungssucht aus einer Stadt in die  
andre. Eben als seine Mittel zu Ende gingen, und er  
wieder Dienste hätte nehmen müssen, traf er auf der ita-  
liänischen Gränze mit der Gräfin Laura Santorini, die er  
vor einigen Jahren in seiner Vaterstadt nur zu genau ge-  
kannt hatte, zusammen. Er trug sich ihr ohne Weitres  
zum Begleiter an. Der Jüngling war zum Manne ge-  
reift, was konnte daher der allmählich alternden Dame,  
deren Leidenschaften noch sehr heftig waren, erwünschter  
kommen? Sie durchzogen Frankreich, weil nach einge-  
gangenen Nachrichten, Laura noch nicht nach Neapel zu-  
rück durfte, und lebten von ihrem Gelde herrlich und  
in Freuden, ohne sich an das Vergerniß zu kehren, das ihr  
anßößiger Lebenswandel überall, wo sie länger sich aufhielten,  
erregte. In Stunden trunkenen Selbstvergessenheit ent-  
deckten sie einander die Geheimnisse ihres Lebens. Die  
Gräfin erzählte, daß Johannes in der That mit dem von  
ihr damals erhaltenen Gifte, den alten Wodo aus dem  
Wege geräumt, so wie, daß er, um Adelbert das Ban-  
nier zu entreißen, um das er ihn kämpfen sah, und so  
mit eins den lästigen Günstling zu vernichten, und sich  
die Ritterwürde zu erwerben — von der Dämmerung be-  
günstigt, den Mantel eines todtten schottischen Ritters  
übergeworfen und Adelbert rückwärts durchstoßen hatte,  
wobei er freilich nicht geglaubt, daß er wieder zu sich kom-  
men würde. Laura dagegen entdeckte ihm, daß sie es ge-  
wesen, die früher Gärtnersmagd \*) der Königin Johanna II.

\*) Gärtnersmagd. In jenen Zeiten so viel als jetzt Hofdame.  
Ein Fräulein von adeligen Herkommen.

von Neapel, deren unglücklichen Gemahl in Vercelli erdörtigen half. Vor der schwarzen Fahne seines Vaters und Bluträchers, Königs Ludwigs von Ungarn, riefen die Verschwornen in verschiedenen Richtungen. Die Gräfin wählte Deutschland. — So schlossen diese Weiden, durch gegenseitige Mittheilung ihrer Schandthaten, den Kaiserbund immer fester, und wählten die göttliche Gerechtigkeit so leicht als die menschliche hintergehn zu können. In Bologna, wo eine Unpäßlichkeit Laura's sie mehrere Wochen zu bleiben nöthigte, sah Johannes Gabrielen in der Kirche; von ihren Reizen entzückt, vergaß er seine Verblindlichkeiten gegen die Gräfin, und wandte Alles an, sich der schönen Garisendi zu nähern. Er sah bald, daß auch er ihr wohlgefiel, und war nun entschlossen, die Sache auf's Aeußerste zu treiben, auch wohl nach Befinden Laura zu verlassen. Nicht wenig war er verwundert, in dem ihm vom Gerücht bezeichneten Günstling Gabrielen's seinen ehemaligen Gefährten Adelbert wieder zu erkennen; allein die Gewißheit, ihn hier an seiner empfindlichsten Seite zu verlegen, ließ ihn seinen Plan um desto fester halten. Indessen hatte die eifersüchtige Laura durch eine Jase sehr bald von Johannes Vorhaben Nachricht bekommen, und ihn deshalb einigemal gewarnt, er dagegen die ganze Beschuldigung geladnet. An dem vorhabenden Feste — so erkundete die Dienerin — sollte es entschieden werden, daß Gabriele sich für Johannes bestimme. Hoch flammte Rachgier und Eifersucht im Busen der Italiänerin auf. Die Jase erhielt einen Brief an Adelbert und zugleich Gift für die Nebenbuhlerin, wenn Johannes nicht sofort von seiner Werbung lassen würde. Das Unglück aber wollte, daß die Jase, als Edelknecht verkleidet, den Ritter Adelbert nicht früher, als am Abend bei dem Feste antreffen konnte. Sie beobachtete Johannes genau, und als sie sah und hörte, wie ihre Gebieterin der neuen Liebe aufgeopfert ward, so erfüllte sie ihren entsehllichen Auftrag pünktlich. Den Verlauf haben wir bereits gehört, so wie, daß Johannes zuerst nach einem Arzt gelaufen. Von dort aber stürzte er in Laura's Zimmer, überhäufte sie mit den ärgsten Schmähungen, und schwur, wenn sie die, durch Teufelskünste Gemordete, nicht wieder zum Leben bringe, er sie der Obrigkeit anzeigen werde. Laura antwortete ihm mit Verachtung und Spott, und ließ ihm Born die Warnung fallen, er möge sich in Acht nehmen, daß ihm nicht ein gleiches süßes Tränklein gereicht werde, wie seiner Wahlin. Blind vor Wuth riß Johannes den Dolsch heraus und durchbohrte die Gräfin. Natürlich war

nun in Bologna seines Bleibens nicht länger. Er floh in sein Vaterland. Weil er aber fürchtete, Adelbert möchte von dem Morde der Gräfin nach Deutschland schreiben und ihn in Handel verwickeln, so folgte er dem Rathe seiner Verwandten, legte das Schwert nieder, trat in den geistlichen Stand, und ward Domherr im Capitel seiner Vaterstadt. Dem gleichnerischen Wesen, das er zur Schau trug, gelang es, Vielen, ihm sonst Ungünstigen, glauben zu machen, dieser Schritt geschehe aus Reue über frühere Verirrungen, und es sey auf diese Weise dem Himmel ein Sünder wieder gewonnen worden. Johannes merkte bald das Gelingen seiner List, und entschädigte sich heimlich für den Zwang, den er sich öffentlich auslegte. Vor allem aber suchte er seinen Anhang immer mehr zu befestigen, und nach allen Seiten hin zu erweitern. Hierzu bediente er sich mit Glück des Goldes, das er aus den Juwelen löste, die ihm Gräfin Laura unter freundlicheren Verhältnissen früherhin verehrt hatte. Dieses, und was ihm sonst noch von eignen Mitteln zu Gebote stand, verwandte er theils an Gastmähler und Geschenke unter seinen Freunden und Verwandten, theils an Unterstützung armer Geistlicher und Studirender, durch welche kluge Freigebigkeit er gar bald die öffentliche Meinung für sich gewann.

(Die Fortsetzung folgt.)

Charakteristik, Sitten und Gebräuche der Bewohner des Departements der Obern Alpen, der höchsten Gebirgsprovinz von Frankreich.

(Fortsetzung.)

8.

Daß in dem in Rede stehenden Lande der Aberglaube in mannigfachen Gestalten zu Hause sey, kann den aufmerksamen Beobachter keineswegs bestreiten. Man lebt eingeschlossen in enge Alpenhöhlen: von frühesten Kindheit an findet Sinn und Phantasie sich durch das fürchterlich-imposante Schauspiel, welches die Natur darbietet, ergreifen; die Gemeinschaft mit andern Menschen ist mit großen Schwierigkeiten verbunden. Deso beharrlicher glaubt der Bewohner dieser Gegenden an jedes lächerliche Märchen und an jeden Wahn, in den man ihn von zarterster Jugend an einwiegt.

Ein Bach zu Neu-Labatiere, mit Namen *Beal-Trouble*, fließt über einen lehmigten Boden, der sein Wasser schmutzig macht. Dieses hält das gemeine Volk für eine Wirkung böllischer Geister.

In mehreren Gegenden des Departements werden auch die Meteore dem Einflusse von Zauberkräften zugeschrieben. Die Irwische, die man von den Höhen von Champaur herab, von wo aus der Blick mehrere Dorfschaften umfaßt, der Erde entsteigen, nach tiefergelegenen und einsamen Orten hinstreben, und nach einer oberirdischen Reise zum Himmelsanbruch wieder eben dahin, wo sie hergekommen, zurückkehren sieht, nennt der Einwohner von Dreleres, „die Zauberer, welche an den Sabbat gehn,“ und schreibt alles, was ihm Mißgeschickliches begegnet, auf ihre Rechnung. Ganz neuerlich hat eine Familie von Dreleres sich hartnäckig geweigert, einen jungen Mann als Eidam anzuerkennen, ungeachtet er ihr wohl gefiel, bloß aus dem Grunde, weil sein Vater für einen Herenmeister galt. In Realon war im Jahr 1802 ein Weib wegen verschiedener an Menschen und Vieh ausgeübter Verzauberungen angeklagt worden; die Erde, sagt man, sey es, die ihr unaussprechlich neue Kräfte verleihe. Man beschloß, sich dieser Person zu entledigen und erwürgte sie, während man sie in der Luft schwebend erhielt.

Der Verfasser dieser Charakteristik hatte, als Präfekt des Departements der Obern Alpen, einmal gewünscht, sich mit dem Pfarrer von Realon zu unterhalten. Dieser Geistliche versicherte ihn, er glaube zwar nicht an die Magie; gleichwohl habe er einmal gern in Erfahrung gebracht, ob ein Freund, den er in Kindheit gehabt, noch am Leben wäre. Zu dem Ende hin habe er eine Zauberin zu Rathe gezogen. Diese habe einen Küber überaus klaren Wassers herbei schaffen lassen, das Wasser weiblich durch einander gerührt, und ihn hinein gucken heißen, worauf er dann bald in dem Krystalle des wieder ruhig gewordenen Wassers die Züge seines Freundes erkannt habe. Daß dieser Pfarrer von Realon entfernt wurde, verleiht sich. In Ribiers pflegte man mit Kindern, die ohne Taufe verstorben waren, nach einer Jungfrau, unter dem Namen Notre-Dame-des-Falises, geweihten Kapelle hinzugehn. Diese Kinder, ging das Gerücht, lebten während der für ihre Auferstehung geleseenen Messe wieder in's Leben zurück, worauf denn die Taufe an ihnen vollzogen werde.

In dem Kanton Rosens kamen, als einst das Land von einer ungewohnten Dürre zu leiden hatte, Prozessionen aus der ganzen Umgegend im Dorfe Splene zusammen, wo dann der Pfarrer die reinste aller anwesenden Jungfrauen in das Wasser des so geheißenen heiligen Brunnens hineinstieg und sie ihre Kleider darin waschen ließ. In

eben dem Augenblicke, als dieses geschah, begann der Himmel seine Wasserschlusen zu öffnen.

In vielen Gemeinden ward, wenn ungünstige Witterung einfiel, der Pfarrer gezwungen, eine Beschwörung derselben vorzunehmen, und es wurde ihm ungemein hoch angerechnet, wenn seine Ceremonien und Formulare ein ersprießliches Resultat zuwege brachten. Hingeleidet lud er sich nicht wenig Haß auf den Hals, wenn unglücklicherweise ein Ungewitter das Erdreich wegschwemmte, oder der Hagel die Saat zerstörte. Erfolgte ein zweites ähnliches Jammerereigniß, so verfolgte ihn die öffentliche Meinung mit solcher Heftigkeit, daß er von seiner Stelle abtreten mußte.

Im Jahre 1663 hatte Benedikte Renneville, eine Hirtin von St. Stephan, mit der heil. Jungfrau eine Unterredung gehabt, worauf an Ort und Stelle, wo solches geschehn war, die Kapelle von Notre-Dame-du-Laus erbaut wurde, die sich in Kurzem zu einem Wallfahrtsorte emporhob. Im Jahre 1803 nahm eine Frau, man nannte sie die Heilige von Valence, welche fast alle Andächtigen eines Theiles des südlichen Frankreichs nach dieser Stadt hingezogen hatte, ihren Weg nach U. L. Frauen-du-Laus. Bei ihrer Durchreise durch Gap reichten ihr viele, zum Theil angesehene Leute, Almosen, empfahlen sich ihrem Schutze; und empfingen von ihr, oder erwendeten derselben schmezzige Lappen, um sie in Reliquien zu verwandeln. Der Präfekt aber der Obern Alpen ließ sie zu sich in sein Kabinett kommen und verhörete sie, während im Hofe der Präfektur, auf dem öffentlichen Plage und in den anstoßenden Gassen in gedrängten Haufen diejenigen standen, welche im Sinne hatte, die Heilige nach dem Wallfahrtsorte hin zu begleiten. Dieses mit Lumpen bedeckte gefühl- und gelähmte Weib übergoß von Brautwein. Sobald man herausgebracht, wo sie zu Hause sey, transportirte man sie nach Grenoble, wo sie in einer Unterstüßungsanstalt untergebracht, zur Arbeit angehalten und ihr untersagt wurde, sich fernerhin mit Wunderthum abzugeben. Seit dieser Zeit hat der Glaube an die Magie in den meisten Gemeinden der Obern Alpen merklich abgenommen.

(Der Beschluß folgt.)

## Korrespondenz und Notizen.

Aus Berlin, den 16. Juni.

Die hiesige Armenverwaltung, die an die Stelle des ehemaligen Königl. Armendirectoriums getreten ist, hat in einer öffentlichen Bekanntmachung angezeigt: wie sich die Bezirke-Commissen zur Unterstützung der Armen seit einigen Jahren auf eine aufsteigende Weise vermindert haben. Im Jahre 1810, wo bekanntlich, durch die damaligen politischen Verhältnisse, mancher schwerer Druck auf dem ganzen Staat und also auch auf die Residenz lastete, belief sich die Summe der milden Beiträge auf 42,820 Thlr.; im vorigen Jahre aber nur auf 12,750 Thlr. Die Einwohner Berlins haben zu viele sprechende Beweise von ihrer nie zu ermüdenden Bereitwilligkeit, Hilfsbedürftigen noch Kräfte zu leisten, gegeben, als daß der Grund dieser Abnahme an milden Gaben in einem erschöpften Sinn für Wohlthätigkeit liegen sollte; er muß deshalb anderswo gesucht werden. Eine Ursache dieser Abnahme an werthwürdiger Unterstützung der hiesigen Armenverwaltung liegt wohl in den vielfachen Aufforderungen zur Unglücks-Heile in dem weiten Umkreis des preussischen Staats, wenn Edelleute und Bürger zum Theil ganz oder doch theilweise ein Hand der Gutmüthigen werden, oder für antwortliche Familien und Individuen, z. B. für die bedeutende Anzahl von Veteranen aus dem siebenjährigen Kriege. Ferner wird durch die Badjeck's-Kunst der Armenverwaltung manche Verdienste entgegen, indem dem Publikum die heilsamen Wirkungen davon mehr sichtbar werden, als bei der Armenverwaltung selbst, da ihr Wirksamkeitskreis zu ausgedehnt ist, und sie es auch wohl unter ihrer Würde hält, über die Einnahme wie der verstorbenen Prof. Badjeck eine so ausführliche Rechnung öffentlich abzugeben, wo jeder einzelne Geder mit einem lachenden Gesicht bezeugt wurde. Der Verstorbenen befand darin eine vielerseits unübersehbare Gerechtigkeit, die sich, auf die Eitelkeit der Wohlthätigkeit hinaus berechnet, richtig verhält. Die Armenverwaltung macht zwar in ihrer Bekanntmachung darauf aufmerksam, daß durch die Thätigkeit dem Umfassen der Straßenbettel gesteuert worden sei, und äußert dabei den Wunsch, daß man seinem Hauptbettel etwas verabreiche. Ein plures desiderium, das nur nicht realisiert werden kann, so lange man von solchen Hauptbettelern ungeschieden überlassen wird. Die letzte Verordnung hat weiter keinen Vortheil gehabt, als daß es die Straßenbettel in Hauptbettel verwandelt, die noch je einmal löslicher sind, als die ersten, denen man leichter aus dem Wege gehen kann. Früher waren von der Armenverwaltung an Individuen, bei denen ein lebhafter Verkehr Statt findet, z. B. in Wirthshäusern, Kaffee- und Weinhäusern, bei Kreditoren u. dgl. Armen-Schützen gegeben worden, in welche Feder nach Gutbefinden eine kleine Gabe an Geld fließen konnte; da sie aber keinen Ertrag geliefert, so sind solche eingesogen worden, wogegen die Verkäufer der Badjeck's-Kunst jetzt überall solche Schützen vertheilt haben, und sogar an Orte, wo keine Einnahme zu erwarten steht, als in Apotheken.

Es haben sich in neuern Zeiten so manche Gesellschaften zu einem gemeinnützigen Zweck, auch hier, konstituiert, namentlich für die zur Verbesserung des Gartenbaus; eine zur Abkürzung der Armut, durch Erforschung ihrer Ursachen und deren Verhütung, würde sich ein großes Verdienst um die Menschheit erwerben; dann es kommt hierbei nicht so sehr darauf an, daß man sein Scherflein an dazumal Geld beilegt, sondern daß man der Bettel, als einem unpatentirten einträglichen Gewerbe, Einhalt thut, sich der verächtlichsten Armen, der Weiber und Matronen, der Greislichen und

Kranken auf eine Weise annimmt, daß sie nicht hier eine vorübergehende Unterstützung erhalten, daß man für die der Vermittlung Treue geschworen Kinder forat, damit sie einst nützliche Mitglieder der menschlichen Gesellschaft werden, und daß man diejenigen, die das Dolce far niente einer ihren Kräften und Fähigkeiten angemessenen Thätigkeit vorziehen, zur Arbeit mit Ernst und Strenge anhält, und ihnen den Vorwand benimmt, es fehle ihnen an Gelegenheit zu Verdienst.

(Der Beschluß folgt.)

## Aus Neu-Holland.

Die Russische Fregatte, der Flaggenamerikoi und der Detritin, welche am 15. Juli 1819 unter dem Befehl des Commandanten Basiloff in die See gegangen waren, um Entdeckungen zu machen, sind den 1. März 1820 zu Port-Jackson eingelaufen, und am 27. von da wieder abgesegelt, um sich nach Kamtschatka zu begeben. Der Zweck dieser Expedition ist die Aufhebung einer Durchfahrt im Norden von Amerika durch die Bering's-Strasse. Auf dem Gange, daß unüberwindliche Hindernisse sich dieser Schiffahrt entgegenstellen sollten, haben die Offiziere die Anweisung, auf dem Eise so weit als es ihnen möglich sein würde, vorzudringen. Zu dem Ende hat man eine Art Fährweg von neuer Erfindung, welches als Schiffshebe gebraucht und von sehr wenigen Leuten bedient werden kann, an Bord genommen, unabhängig von der Ausführung dieser so schwierigen und ausdauernden Unternehmung, hat eine Abtheilung der eingeschickten Mannschaft den Befehl erhalten, zu Lande längs den Küsten der Bering's-Strasse so weit als möglich vorzudringen. Es läßt sich nicht ohne Grund erwarten, daß diese doppelte, in Uebereinstimmung mit derjenigen des Kapitan Parry zu Werke gehende Unternehmung zu interessanten Aufdeckungen im Betreff der Geographie des nördlichsten Theiles von Amerika führen werde.

Eine zweite, ebenfalls unterm 16. Juli 1819, unter dem Kommando des Hrn. Billingshausen, von Kronstadt aus, mit zwei Schiffen unter Segel geordnete Russische Expedition hatte den Auftrag, die Sandwichs-Inseln und übrigen Eilande des großen Ozeans zu rekonosciren. Diese Expedition ist zweimal, nämlich im April und im Novbr. 1820, zu Port-Jackson vor Anker gegangen.

Von Großbritannien aus hatten die Geßelle, der Prinz Regent, und das Transportschiff, der Prometheus, im Jahr 1820 Befehl erhalten, von Port-Jackson aus zu geographischen Untersuchungen nach Neu-Seeland unter Segel zu gehn.

Schon im Jahr 1817 hatte sich der Lieutenant King, ein sehr kenntnißreicher Offizier, der Sohn des vormaligen Gouverneurs von Neu-Holland, nach diesem Lande begeben, mit dem Auftrage, dessen nördliche, nordwestliche und westliche Küste des Meeres zu untersuchen. Auch dieser hatte auf seinen Rekonoscirungen mehrmals zu Port-Jackson angehalten, und wollte noch am 5. Decbr. 1820 neuerdings daselbst vor Anker gehn, sah sich aber durch Sturm und Regen in die Unmöglichkeit versetzt, in den Hafen einzulaufen, und war am Ende, nach überstandenen großen Gefahren, noch so glücklich, Boten zu senden.

(Der Beschluß folgt.)



# Zeitung für die elegante Welt.

D i e n s t a g s

136.

den 15. Juli 1823.

## Der Mietling.

(Fortsetzung.)

Ein treuer Berather und Genosß war ihm hierbei der Abt eines nahen Klosters, Nicolaus, sein Jugendgefährte, der zu trüg, sein durch Nachlässigkeit und Schlemmerel verschuldetes Vermögen durch Fleiß und gute Wirtschaft wieder frei zu machen, vorgezogen hatte, seine Habe einem Kloster zu verschreiben, und daselbst den Ordenshabit zu nehmen. Später war er daselbst zum Abt befördert worden. Johannes hatte nichts Angelegenlicheres zu thun, als sich dieses Mannes zu versichern. Er war es, durch den er, was er für nöthig hielt, in's Publikum brachte. Zugleich auch war er die Seele der heimlichen Gelage, die auf Johannes Veranstaltung blawellen gefeiert wurden. So verstrichen einige Jahre, in denen des alten Bischofs Kränklichkeit dem gewandten und weltklugen Johannes Gelegenheit gab, dem ihm verwandten Kreise in den Geschäften zur Hand zu gehn und sich zu unterstützen, theils wie weit er in seinen heimlichen Ausschweifungen gehen könne, ohne deshalb öffentlich belangt werden zu können, theils wie er es anzufangen habe, um sich der mßallichst vielen Stimmen, wenn der alte Bischof einst gestorben seyn würde, zu versichern. Natürlich war es ihm nichts weniger als angenehm, von seinem Freunde Nicolaus eines Tages mit der Nachricht überrascht zu werden, Adelbert, der Jugendgenosß, sey von seinen Reisen im Mönchsleide wieder heimgekehrt, und habe eine Empfehlung vom Kaiser an Bischof und Ca-

pitel mit zurückgebracht, der sich nicht anders als mit Ergebung nachkommen lasse: ihn nämlich sofort zum Domherrn anzunehmen. In der That ward Adelbert kurze Zeit darauf zur Freude aller Würdigen und Guten im Capitel aufgenommen. Und so geschah es, daß die drei Jünglinge, die zu einem und demselben Berufe erzogen, ihn sodann wieder verlassen hatten, sich nun als Männer wieder in einerlei Wirkungskreise zusammentreffen; und sonach des alten Mitters Bodo Prophezeiung in Erfüllung gehen mußte. Daß sie ihr jugendliches Verhältniß nicht erneuern, sondern Adelbert nicht wenig von dieser Schicksalsfügung überrascht, kalt und gleichgültig mit ihnen durchaus in keinen Verkehr treten, nur seinen Studien und Berufspflichten leben, auch sich keineswegs an die Mächtigen andrängen werde, war voraus zu sehn. Als daher nach Verlauf einiger Zeit der Bischof wirklich starb, überließ es Adelbert der öffentlichen Meinung, die sich über ihn gebildet haben mußte, ihn zu der erledigten Stelle zu berufen. Er selbst that keinen Schritt dafür.

Das Sprichwort sagt: wo kein Kläger, da ist auch kein Richter. Johannes hatte allerdings einige Reider seines Einflusses auf den vorigen Bischof gehabt, die es gern gesehen hätten, wenn mehrere Stimmen auf ihre Seite getreten wären. Allein öffentlich ließ sich gegen Johannes nichts ausbringen. Ueber das, was er heimlich thun solle, gab es nur Gerüchte, die eben so wohl Verläumdungen seyn konnten. Dagegen kamen Hunderte von Armen, die täglich von ihm gespeist worden, und halb so viel unbemittelte Geistliche, die er reichlich unterstützt hatte,

und erbaten — von Nicolaus angeführt — den Domherrn Johannes, den Vater der Nothleidenden, zum Bischof. Rechnet man noch des Mannes zahlreiche und vornehme Verwandtschaft, seine einnehmende Außenseite, seine Freundlichkeit gegen Jedermann, die Geselligkeit und Erfahrung in Geschäften, die er unter seinem Vorgänger erworben, so wird es begreiflich, daß er mehr als drei Viertel der Abstimmenden bei der Wahl für sich hatte. Wir müssen noch hinzufügen, daß man von seinen Bewegungen im Auslande nichts wußte, und Adelbert es verschmähte, sich durch Mittheilung derselben eine Partei zu werken.

(Die Forts. folgt.)

### Charakterzüge, Sitten und Gebräuche der Bewohner des Departements der Oberrheinischen Alpen, der höchsten Gebirgsprovinz von Frankreich.

(Beschluß.)

#### 9.

Bei der Brücke von Cervières, einem zu Briançon gehörigen Weiler, wird am 16. August, als an dem Patronat-Feste ein porrhigischer Tanz aufgeführt, der Spuren des höchsten Alterthums an sich trägt. Er heißt *Wachhuber*, und besteht aus zwölf verschiedenen Figuren. Er wird von neun, elf oder dreizehn Tänzern getanzt, die in Westen gekleidet, und mit breiten, kurzen und abgestumpften Schwertern, gleich denen der *Allobroger*, bewaffnet sind. Eine Anzahl Frauen singen zu diesem Tanze, und nehmen die älteste unter ihnen in die Mitte.

Seit einer Reihe von Jahrhunderten feierte man zu Guillestre, unweit Ogliers, am Pfingsttage ein Fest, welches *Fratrie* oder *Frerle* hieß, und wovon eine Stiftung die Unkosten bezahlte. An diesem Tage wählten nämlich die bürgerlichen und geistlichen Verwaltungen alljährlich aus den angesehensten Familien einen sogenannten *Prior*, zu welchem sie sich in Begleitung seines nun außer Amt tretenden Vorgängers und des Volkes in großer Ceremonie hinbegaben, um ihm seine Ernennung kund zu thun. Der Neuerwählte empfing sie an der Schwelle seines Hauses, und nahm dann nach einer feierlichen Ansprache eine mit Blumen geschmückte Fackel in Empfang, worauf er zur Kirche geführt und ein *Lied* abgesungen wurde. Gleich den andern Tag fing der neue Prior an, sich mit den Intereffen der Stiftung zu beschäftigen, ließ den ihr zugehörigen Weinberg durch Frohnarbeit umhacken, kaufte und mähte ein paar Ochsen und

ein Kalb, und versah sich zu wohl gemählter Zeit mit Getreide und den erforderlichen Gemäsen.

Am zweiten Tage vor dem Feste erscheinen die sämtlichen öffentlichen Beamten und gewesenen Priore bei dem im Amte stehenden Prior, um aus seinen Stellungen sein Vieh abzuholen. Die Ochsen werden mit weißer, mit Bändern garnirter Leinwand behangen, und ihre Hörner, so wie auch das Kalb, mit Blumen bekränzt. Die Rinder, Wälder, und wer außerdem noch Zubereitungen zu dem Feste zu machen hat, zieht aus in Schürzen und weißen beänderten Mützen. Musik und Trommelschlag voran, treibt man sich durch alle Straßen von Guillestre und führt unter Fanfarengetöse die zum Abschachten bestimmten Thiere in ein Gebäude des Weilers der *Fratrie*, wo sie getödtet und in Stücke zerhauen werden. Jetzt erscheint der Pfarrer, um über den gesammten Brod- und Fleischvorrath den Segen zu sprechen. Dann wird alles einem Procurator übergeben, welcher den Auftrag hat, für die Einladungen zu sorgen. Am Vorabend des Pfingstfestes halten die sämtlichen Honoratioren des Ortes eine Mahlzeit von Gasten Speisen, und werden mit *Splattorten* bedient, deren jeder zum Hauptfeste Geladene auch eine erhält.

Am Tage der Festlichkeit selbst versammeln sich alle Mannspersonen, und selbst die Knechte, und setzen sich an die sie erwartenden Tische, bei welchen die Municipalsbeamten, nach einem gemeinschaftlich eingenommenen Frühstücke, die Honneurs machen; doch bedienen sie weder die gewesenen Priore, welche an einer absonderlichen Tafel speisen, noch die Jugend, die in Abtheilungen von fünf- und zwanzig bis dreißig Personen vertheilt, aus dem Ertrage einer von zwei alten Jungfrauen gemachten Stiftung ebenfalls besonders regallirt wird. Des Abends wiederholt sich das Festin. Am Ende jeder Mahlzeit erscheint in priesterlichem Ornate der Pfarrer, um ein Dankgebet zu verrichten, an das sich eine gottesdienstliche Zusammenkunft anschließt. Mitten im Tage wird das sogenannte *Fratriat* an alle Familien, reiche und arme ohne Unterschied, ausgetheilt. Jede Person erhält nicht zwar Fleisch, aber so manche Schale mit Fleischsuppe, als man an den Tischen ausgetheilt hat, und eben so viele Allogrammen Brod. Auch die Jüngsten sind hiervon nicht ausgeschlossen. Alsdann wird dem Prior ein Blumenstrauß überbracht. Des folgenden Tages haben sich die Armen zu erfreuen, und aus der Hand der bürgerlichen Administration empfängt jedes Kind, bis auf den Säugling an der

Mutter Brust, eben so wie seine Aeltern, eine Nation Brot und Suppe. Am Ende dieser Mahlzeit werden die Armen auf den öffentlichen Platz geführt, wo sie Gott danken und eine Gebetstafel für ihre Abgestorbenen einlegen. Das Ganze schließt sich am zweiten Tage nach Pfingsten mit einer Seelenmesse für die verstorbenen Priore. Zur Zeit der Revolution ist das der Stiftung zugehörige Grundeigenthum veräußert, und dieselbe dadurch außer Stand gesetzt worden, die Kosten zu dem alten und rührenden Feste fernerhin zu tragen. Demzufolge ist seit 1801 die ganze Solennität eingestellt geblieben, und einzig noch an die Armen wird alljährlich auf Pfingsten eine Antheilung von Brot und Suppe gemacht. Inzwischen bleibt der Dürstige, dem eine bloß jährliche Unterstützung nur wenig frommen würde, nicht unerhört, wenn er an den Hütten der Gebirgsbewohner, und sollte es auch um Mitternacht seyn, antlopft. Man theilt gern Suppe, Brot und Lagerstätte mit dem unbekannten Fremdling, und die Einfachheit der Sitten ist so groß, daß man ihn, ist er ein Mann, neben dem Hausvater, ist es ein Weib, neben der Hausfrau seine Schlafstelle anweist.

Woher ist das Sprichwort entstanden: dieser kann noch seinen Stiefel vertragen?

In dem Freimuthigen, oder Ernst und Scherz, herausgegeben von W. v. Rogebue und S. Märkel, No. 71. 1806, liest man folgendes:

„August II., Kurfürst von Sachsen und erster König von Polen, der Starke genannt, hielt gewöhnlich alle Woche zweimal ein Trinkgelag, wozu alle diejenigen eingeladen wurden, die sich im Trinken berühmt gemacht hatten, von welchem Stand sie auch waren. Zu dieser Ehre kam dann sehr oft ein Geislicher, welcher nicht weit von Dresden wohnte, und ungewöhnlich viel vertragen konnte. Als einstmals alle Anwesende unter den Tisch getrunken hatten, saß dieser Herr noch ziemlich wohlbehalten auf seinem Stuhle, sagte zum Kammerdiener, er möchte ihm seine Stiefeln ausziehen; nachdem es geschehen war, befahl er ihm, einen davon mit Wein zu füllen. Der Kammerdiener reicht ihm den gefüllten Stiefel, der geistliche Herr trank auch noch diesen Stiefel voll aus, ungeachtet er vorher schon viel getrunken hatte, legte sich alsdann nieder und schlief ein.“

Daher soll das Sprichwort entstanden seyn: dieser kann doch noch einen Stiefel vertragen.“ —

Dies Sprichwort stammt aber aus einer frühern Zeit her, und ist dadurch entstanden, weil man ehemals den silbernen Humpen, aus welchen man lechte, mancherlei sonderbare barocke Formen gab, und dazu auch die Form von Reitersstiefeln wählte, die am meisten Wein fassen konnten. Es heißt auch dies Sprichwort nicht: er kann doch noch einen Stiefel vertragen, sondern: ein Zechbruder wird dadurch bezeichnet, daß man von ihm sprichwörtlich sagt:

„Er kann einen guten Stiefel vertragen!“ Man machte demnach oben etwas ausgebauchte, in der Mitte sich verengende, unten etwas weitere Gläser, in die ein volles Quart ging, diese nannte man Stiefeln. Hauptsächlich waren sie in Schwaben gebräuchlich, früher trank man daraus Wein, seit dem Anfange des vorigen Jahrhunderts jedoch nur noch Bier.

### A n e k d o t e.

Ein Professor bemerkte bei seiner Vorlesung mit Schmerzen die Abwesenheit mehrerer Zuhörer, und ließ sich darüber mit folgenden Worten heraus: Meine Herren, ich sehe heute sehr viele, die nicht da sind, ich will nicht hoffen, daß dies öfter geschehe.

### Sylben-Betonungs-Räthsel.

— ist es ein heller Stern,  
Nach welchem Millionen sehen,  
Auch nur zu oft sich und zu gern  
Dem Morgen bis zum Abend drehen.  
Auf's Alter paßt es nicht das Wort  
Und doch — so mächtig ist sein Walten —  
Reißt's freundlich selbst die lieben Alten  
Gar oft, gleich einem Strom, fort.  
— ist's unser Alter Loos  
So jung, als alt — so klein, als groß —  
Der ihm entrißnen kann auf Erden,  
Soll heute noch geboren werden.

Richard Noos.

### Korrespondenz und Notizen.

Aus Berlin. (Beschluß.)

Am 14. vor. Mon. feierten hier, wie gewöhnlich, mehrere dieser Artie das Jennerfest, zu Ehren des Entdeckers der Schutzblatternimpfung. Es ist eine öffentliche Anerkennung der großen Verdienste des nun verstorbenen Jenner's, aber

die Schüsse bleibt immer, daß, wie überall, hauptsächlich auch in den preussischen Staaten sein Schutzmittel gegen die verwerfliche Todtenwelt derart in Anwendung gebracht wird, daß es in den seltenen Ausnahmen gehet, wenn ein Kind, oder wohl gar ein Erwachsener, an den natürlichen Blattern erkrankt.

Am 27. vor. Mon. starb ein Knabe von 5 Jahren, der Sohn eines Kampfanführers in einer Kaserne, über das Treppengeländer dieser Kaserne vom dritten Stock herab, ohne Schaden zu nehmen. Ein an ein Wunder gränzendes Ereigniß, und wer wird es einem kindlich frommen Gemüth verzeihen, wenn es darin eine Bestätigung des Gläubens findet, daß der Schöpfer und Regierer des Weltalls die Unschuld unantastbar unter seine schützende Hand nimmt. Es liegt darin eine Verurtheilung für den Menschenfreund, wenn er zu seinem Schmerze sieht, wie die Kinder, hauptsächlich der unteren Volksschichten, auf eine oft empörende Weise vernachlässigt und vernachlässigt werden.

Der ehemalige Hofzeitschriftenrevisor, Theodor v. Reithold, bekannt durch seine Reise nach Brasilien, und demnächst durch seine Selbstbiographie, die er auf Pränumerationsbasis herausgegeben hat, wurde seit dem April v. J. der Herausgeber eines Wochenblatts, unter dem Titel: *Maritäten und Kuriositäten*. Es ist davon wöchentlich 1 Bogen in 4. erschienen, und es sollte nach dem Titel eine Unterhaltung für gebildete Leser aller Klassen sein. Da er Krankheitshalber gleich nach der Ankündigung dieses Wochenblatts gestorben wurde, die Redaktionen zu besorgen, so übertrug er solche einem gewissen Dr. Kortz, der sich auch dazu verstand, jedoch unter dem Pseudonym: Anton Wellmar. Er hat sich aber diesem Gesuche auf eine Weise unterzogen, daß dieses Wochenblatt, das — weil es von dem Unternehmer zum Besten einer im Stücken leidenden Familie bestimmt war — von den Trüben und Trübsaligen des kaiserl. Hofes, von den vornehmsten Personen des Staats gehalten wird, nicht nur nicht kurioses oder rares enthält, sondern auch, dem Titel gleichsam schon sprechend, Anklagen liefert, die freimüthig einem gebildeten Publikum insagen konnten, vielmehr an den Beobachter an der Source früherer Zeit erinnerten, denn selbst dieser hat seit einiger Zeit einen bessern Ton angenommen, indem die Einsur desselben bei der jüngsten Polizei nicht so nachtheilig ist, wie dies wohl früher der Fall war, welches gewiß kein Unparteiischer tadelnswürdig, sondern vielmehr so hochwürdig finden wird. Das einzige Anzeichen bei diesem Wochenblatte war, daß sich auf dem Titel der Mittheiler von Reithold als Herausgeber nannte, am Schluß jedes Stückes aber auch gedruckt zu lesen war: (Redacteur Ant. Wellmar.) Vom 1. d. M. ist nun der Dr. Kortz von dieser literarischen Bühne abgetreten, und es wird dies Wochenblatt unter dem veränderten Titel: *Manigfaltigkeiten*, ein unterhaltendes Wochenblatt für gebildete Leser aller Stände, Anstalt des vorerwähnten wöchentlichen Brevets, fortgesetzt werden. Mehrere achtbare Männer und Frauen, von denen manche in der literarischen Welt schon rühmlich bekannt sind, haben sich bereit erklärt, den Herausgeber dabei zu unterstützen, und es steht daher zu erwarten, daß es in der Folge nicht bloß Pränumeranten, zur Unterhaltung einer lebenden Familie, sondern auch seines unaussprechlichen und unterhaltenden Inhalts wegen, Leser aus allen Ständen finden wird.

Ein hiesiger Buchdrucker empfiehlt sich in einer gedruckten

Bekanntmachung, welche vertheilt wird, nicht nur mit seinen Druckarbeiten, sondern auch ausdrücklich mit:

Gedichten zu Geburtstagen, Vermählungen u. a. dergl. Gelegenheiten, wozu die Besitzer die Poeten aus einem Vorrath bereits gedruckter wählen, oder dieselben billig besorgt erhalten können. Hier wird also die Dichtkunst förmlich wie eine mechanische Handarbeit betrachtet, und es erzieht sich wohl der Fall, daß ein Besitzer eines Geburtstagsgedichtes, der aus diesem Vorrath ein Gedicht wählt, auf einen Brautigam oder Brautmäher die Wünsche und das Lob anwendet, die kurz zuvor einem hohen Staatsbeamten gesandt worden sind.

### Aus Neu-Holland. (Beschluß.)

Am 23. März 1820 hat der Gouverneur Macquarie zu Port-Jackson den Grundstein zu einer Erziehungsanstalt für dürftige Kinder gelegt. Sie soll Georgian public school heißen und 300 Kinder fassen, welche nach der Lancaster'schen Methode Unterricht erhalten sollen. Unabhängig von dieser und mehreren andern, für den Unterricht der wohlhabenden Klassen in der Kolonie bestimmten Schulen, gibt es zu Port-Jackson noch eine Schule für Waisenkinder, eine ähnliche für verwaisete Mädchen und eine dritte für eingeborne Kinder beiderlei Geschlechts. Letztere hat man ebenfalls der väterlichen Sorgfalt des Hrn. Macquarie zu verdanken. Die Kinder erhalten in dieser Anstalt Unterricht in der christlichen Religion, im Lesen, Schreiben, Rechnen, den Elementen des Zeichnens und der praktischen Agrikultur. Ihre Fortschritte sind sehr erfreulich und zugleich bedeutender, als es sich von einer so verwahrlohten Menschennace, wie die Australier, hätte erwarten lassen. Der Plan der Regierung geht dahin, die Zöglinge dieser Schule unter einander zu verheirathen, und sobald sie an Alter und Kenntnissen hinlänglich vorgerückt sein werden, ihnen Pacht, Vieh und Ackergeräthschaften zuzubieten, und sie in den Stand zu setzen, ihre Bedürfnisse zu decken und für die Erziehung ihrer Familien zu sorgen. Diese, zur Stunde noch wenig bedeutende Anstalt ist als ein Grundstein des Gebäudes der Erziehung und des künftigen Glücks eines noch in Barbarei versunkenen Volkes zu betrachten. Im Laufe dieses Jahres haben die ersten Verheirathungen zwischen den Zöglingen dieser Anstalt statt gefunden.

Am 1. Decbr. 1820 hat derselbe Gouverneur Macquarie zu einer neuen Stadt, Namens Campbell's Town den Grund gelegt. Sie liegt in dem Bezirke New, in den Ideen desselben Namens. Diese Stadt ist die neueste, welche die Engländer in diesem Welttheile gegründet haben. Die übrigen sind: Sidney, die Hauptstadt; Paramatta, Windsor (vormals Hawkesbury), Liverpool, Newcastle und Bathurst.

Zu Folge des neuen Beschlusses von Sidney hatte der ehrwürdige Richard Hill, Sekretär der Anstalt für Landeskinder, zwei Paare Eingeborener am 15. März d. J. zu Paramatta edelich eingesegnet. Der Gouverneur hat sie mit Sämereien und Ackergeräthschaften versehen, und ihnen Pachtgüter angethan, auf welchen Hüften erbaut werden sollen. Von Sidney nach Paramatta kann man jetzt, vermöge einer ganz neuen Einrichtung, in der Postkutsche reisen. Dies ist die erste Erscheinung solcher Art in der Kolonie.

# Intelligenzblatt

der

Zeitung für die elegante Welt.

Dienstag

9.

den 15. Juli 1823.

Alle hier angezeigten Bücher und Musikalien sind bei mir zu erhalten, und wird jeder mir in ertheilende Auftrag auf das Pünktlichste ausgeführt werden.  
Leopold Woss in Leipzig.

Zur Vermeidung der Concurrenz zeigen wir an, daß von dem Roman:

*The favourite of nature, by the Author of Osmond.*

eine Bearbeitung von Hrn. Georg Vog bei uns erscheint.  
Neugersdörfer Verlags-Buchhandlung  
in Halle.

## Zur Nachricht.

Da der Subscription-Termin auf die Sechs Supplementbände zur Taschen-Ausgabe von Schiller's sämtlichen Werken

nur noch bis Ende August dauert, und solche in der Michaels-Messe an die resp. Subscribenten abgeliefert werden, so ersuche ich diejenigen, welche die Vortheile des Subscriptionspreises à 1 Rthlr. 16 Gr. Sächs. oder 1 Rthlr. 18 Gr. Pr. Court. noch genießen wollen, ihre besaglichen Bestellungen während dieser Zeit zu machen, zu deren Beforgung jede solide Buchhandlung erköstigt ist.

Leipzig, im Juni 1823.

F. Ch. W. Vogel.

Bei Cusslin in Berlin ist erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

## Die Blumenprache

oder Bedeutung der Blumen  
nach orientalischer Art.

Ein Follentengesehnt, mit 1 illuminierten Kupfer.

Sechste vermehrte Auflage.

Preis broschirt 8 Gr.

Ungeachtet aller Nachahmungen ist dieses Werkchen noch immer das beliebteste geblieben, und hat nun in wenigen Jahren sieben starke Auflagen erlebt; ohne Zweifel ein Beweis, daß es seiner Bestimmung entspricht.

An alle solide Buchhandlungen des In- und Auslandes wurde so eben versandt:

## Der Gartenfreund.

Oder vollständiger, auf Theorie und Erfahrung gegründeter Unterricht über die Behandlung des Bodens und Erziehung der Gewächse im

Küchen-, Obst- und Blumengarten,  
in Verbindung mit dem

Zimmer- und Fenstergarten.

Nebst einem Anhang über

den Hopfenbau.

Von J. C. L. Wrebow,

Prediger in Parum bei Wittenberg im Predik. Schwerinschen.  
gr. 8. Mit einem allegorischen Titellkupf. u. Vignette.

Zweite verbesserte und vermehrte Auflage.  
Saub. gebstet. 2 Rthlr.

(Berlin, bei Carl Friedr. Amelang.)

Schon bei der Erscheinung der ersten Auflage dieser nützlichen und treuunterrichtenden Schrift empfahl Rec. dieselbe aus wahrer Uebergengung allen Liebhabern der Gärtnerei als einen wahren Gartenfreund, mit der Versicherung, daß sie in allen Fällen einen erfahrenen und treuen Rathgeber an ihm finden würden. Mit Vergnügen ersieht er nun aus dieser, binnen wenigen Jahren nöthig gewordenen, zweiten Auflage, die mit Recht eine verbesserte und vermehrte genannt werden kann, daß seine Empfehlung gefruchtet hat, und ist überzeugt, daß Niemanden der Ankauf gereuet, und daß vielmehr Jeder seinen Zweck nach dieser Anweisung erreicht hat. Gewiß wird daher auch diese zweite Auflage eine eben so freundliche Aufnahme finden, als die erste. Der würdige Hr. Verf. hat die und da Manches hinzugesetzt, was er nach gemachten Versu-

den brauchbar gefunden, und auch hier und da Manches berichtigt, was er nach gemachten Erfahrungen für nöthig gehalten hat. So hat er unter Andern auch das Mangeln der Bäume, um sie zum Fruchttragen und größere und früher reifende Früchte hervorzubringen, zu zwingen, wovon auch Mac. im vorigen Jahre die wunderbaren und auffaßendsten Wirkungen in seinem Garten gesehen hat, nach eigen gemachter Erfahrung empfohlen, und auch in der Behandlung des Weinstocks manche Verbesserungen angegeben. Daß diese neue Auflage wirklich eine vermehrte zu nennen sey, ergibt sich schon aus der stärkern Bogenzahl derselben gegen die erste. Die Brauchbarkeit dieser Schrift ist noch durch Hinzufügung eines Registers der deutschen Namen sehr erhöht worden.

### U n k u n d i g u n g.

In dem Verlage der Buchhandlung Josef Marx und Comp. in Breslau sind nachstehende Schriften so eben erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

#### 1.

### G. G. Bredow's Schriften.

Ein Nachlaß.

Mit dem Bildniß und dem Leben des Verfassers.

herausgegeben von

Dr. J. G. Kunisch.

Neue Ausgabe. gr. 8. 1823. Geheft. 1 Rthlr.

#### II.

### Dr. Ragenberger's Badereise nebst einer Auswahl verbesserter Werken

von

Jean Paul Friedrich Richter.

2te verbesserte und vermehrte Auflage.

3 Bändchen. 8. 1823.

Preis: Fein Wellen-Papier 3 Rthlr. 12 Gr.

Stark Post-Wellen-Papier 4 Rthlr. 12 Gr.

Der Veränderungen und Einschaltungen in dieser neuen Auflage sind so viele, daß eine Vergleichung mit der früheren höchst interessant seyn wird, und sie mehr ein ganz neues Buch, denn eine neue Auflage zu nennen ist. In der neuen und zweiten Vorrede sagt der Verf. selber: „Diese neue Auflage bringt unter andern Zusätzen mehrere neue Auszüge des guten Ragenberger's mit, welche ich eigentlich schon in der alten nicht hätte vergessen sollen, weil ich durch diese Vergesslichkeit meinem Charakter manchen lebenswürdigen Zug benommen.“ — Die Druckführung läßt nichts zu wünschen übrig und ist gelungen zu

nehmens der Verf. schreibt hierüber an den Verleger: „Ohne Frage wird Ihr Ragenberger die typographische Preisschrift unter allen meinen Schriften, und die Schönheit des Papiers und Drucks wird mir durch Lesung ordentlich zu einer des Stils.“

Und so übergeben wir den verjüngten Ragenberger in angetrübter Geistes-Feilsche allen Freunden Jean Paul'scher Art und Kunst, wünschend und hoffend, daß das süßliche Salz des Komischen, der Laune und des Humors unsern Doktors, auch jede einmalige üble Laune, Hypochondrie, Melancholie, und wie die unholden Plagegeister alle heißen mögen, schnell zerlegen und verflüchtigen, und daneben die echte Empfindsamkeit als ein sanftes sympathisches Mittel wirken möge.

#### III.

### Lustspiele von Karl Schall.

- 1) Mehr Glück als Verstand. 2) Das Hellsichtthum. 3) Der Kuß und die Ohrfeige. 4) Theaterfucht. 5) Trau, schau, wem? 6) Die unterbrochene Whistpartie. Neue Ausgabe. 8. 1823. Kartonirt. 1 Rthlr. 8 Gr.

#### IV.

Geschichten, Märchen und Sagen; von Fr. H. von der Hagen, E. L. H. Hoffmann und Heinrich Steffens. 8. 1823.

Preis: auf weißem Schreibp. 1 Rthlr. 4 Gr.

Wellenpapier 1 Rthlr. 12 Gr.

In dieser Sammlung gibt Fr. H. von der Hagen die tragische Liebesgeschichte von der Herzogin von Amalfi und dem schönen Lautenspieler Antonio von Bologna, wie sie sich im Anfange des 16ten Jahrhunderts zugetragen, und wie er sie in einer noch ungedruckten geheimen Chronik des Hofes von Neapel in einer Klosterbibliothek daselbst gefunden hat. — Sodann folgt: Meister Johannes Wacht von E. L. H. Hoffmann, ein Charaktergemälde, voll von Mäderinnerungen aus dem Bamberger Leben des Dichters, und ganz in Art und Weise einer seiner trefflichsten Erzählungen: Meister Martin und seinen Gesellen, gedichtet. Kurz vor seinem Tode verfaßt wird sie Freunden und Verehrern Hoffmanns, als kostbare Reliquie gewiß willkommen seyn. — Heinrich Steffens gibt zur Sagen- und Märchenwelt: 1) Ueber Sagen und Märchen aus Dänemark. 2) Märchen und Sagen aus dem Riesengebirge, veranlaßt durch eine Gebirgsreise in der Begleitung Sr. königl. Hoheit des Kronprinzen, und 3) die Trauung, eine höchst räthselhafte Begebenheit, welche sich auf der Insel Seeland in der ersten Hälfte des vorigen Jahrhunderts zugetragen hat. Der Verfasser brachte sie zuerst nach Deutsch-

land. Sie ist hier in ihrer ursprünglichen Gestalt, wie  
wüßten sagen, in ihrer grandiosen Einfachheit von wun-  
derbarer Wirkung, und läßt der Phantasie freien Spiel-  
raum, das tiefe Räthsel zu lösen, welches, in geheimen Dun-  
kel gehüllt, den Leser ergreift und mit Schauer erfüllt.

Bei Engel in Berlin ist erschienen und durch alle  
Buchhandlungen zu bekommen:

## Bilder = Geographie des Preussischen Staates oder

Reise eines Vaters mit seinen Kindern durch sämt-  
liche Provinzen dieses Landes; nach Art der Cam-  
pe'schen Reisebeschreibungen bearbeitet und heraus-  
gegeben

von H. Hermann.

Erster Theil, mit 42 Kupfern und einer großen  
Karte.

gebunden 1 Rthlr. 20 Gr.

Der zweite Theil, welcher noch in diesem Jahre er-  
scheint, wird das Werk beschließen.

In der Neinschen Buchhandlung in Leipzig ist erschie-  
nen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Lady Morgan, Stormia, ein Roman aus dem Engli-  
schen von W. A. Lindau. 3 Theile. geb. 2 Rthlr.

Allan Cunningham, Schottische Erzählungen. Aus d.  
Engl. überfetzt von W. A. Lindau. 1r Theil. 21 Gr.

(Der 2te Theil erscheint in 14 Tagen.)

Helmina von Chozo, geb. von Alende, Erzählungen  
und Novellen. 2 Theile. 3 Rthlr.

Fanny Tarnow, Sydoniens Witwenjahre. Nach dem  
Französischen frei bearbeitet. 2 Theile. 3 Rthlr.

— — Lillen. (Erzählungen.) 1r, 2r Theil. 3 Rthlr.

— — Dessen 3r, 4r Theil. 3 Rthlr.

Die geistlichen Frauen, oder Geheimnisse liebender  
Hergen. Ein Roman in 2 Theilen. Nach dem Engli-  
schen frei bearbeitet von L. von S. 2 Rthlr. 16 Gr.

Paubergaben. Ein Kranz romantischer Dichtungen vom  
Verfasser des Marfuf der Schauer mann. Mit 1 Titel-  
kupfer. 1 Rthlr. 16 Gr.

Diezel, C. C., Fragmente für Jagdliebhaber. Mit Kup-  
fer. 2 Theile. 2 Rthlr. 16 Gr.

Peter Anton Foul, der Ermordung Wilh. Ebens  
angeklagt. Versuch eines Beitrags zur Beleuchtung die-  
ses Prozesses; von Dr. Wisner in Hamburg. geb. 10 Gr.

Noth- und Hülfsbüchlein für Landwirthe, Gewerb-  
treibende und Künstler, oder anderseits Sammlung von

benutzt befindenen; nützlichen sowohl als auch Vergnü-  
gen gewährenden Erfindungen, in Hinsicht auf Künste,  
Gewerbe, Landbau und Viehzucht. geb. 12 Gr.

In der J. C. Hinrich'schen Buchhandlung in Leip-  
zig ist neu erschienen:

## Leone

oder Beispielsammlung für eine höhere Bildung des  
declamatorischen Vortrags, im öffentlichen und  
Privat-Unterrichte, von D. H. A. Kerndörfer.  
gr. 8. (20½ Bogen.) 21 Gr.

Die hier aufgestellten Uebungsstücke unserer echten  
Klassiker sind für einen höhern Cursus bestimmt, wobei  
schon ein gewisser Grad von höherer Geistes- und Ge-  
schmacksbildung vorauszusetzen ist. Die dem Texte beige-  
fügten Andeutungen beziehen sich zum Theil auf Erläu-  
terungen des Inhalts, zum Theil auf die beim Vortrage  
anzuwendenden declamatorischen Regeln.

Bei Engel in Berlin ist so eben erschienen:

## Bibliotheca theologica

oder

### Verzeichniß

aller brauchbaren in älterer und neuerer Zeit in Deutsch-  
land erschienenen Werke der wissenschaftlichen und prakti-  
schen Theologie, nach Winer's Handbuch, mit Zu-  
ziehung anderer zuverlässiger literarischer Hülfsmittel al-  
phabettisch bearbeitet und mit einem Materienregis-  
ter versehen. gr. 8. Preis 16 Gr.

Von Richard Moos Gedichten ist das II. Bändchen  
erschienen und kostet brochirt im Buchhandel, wofür Herr  
Arnold hier die Commission hat, 1 Thlr. 3 Gr. bei uns  
nur 20 Gr. Dresden, den 6. Juni 1823.

Verlagsische Buchdruckerei, Oststrasse Nr. 71a.

In der Palm'schen Verlagsbuchhandlung in Erlan-  
gen ist erschienen:

Dictionary, a complete english-german, german-eng-  
lish, oder vollständiges englisch-deutsches und  
deutsch-englisches Lexicon, herausgegeben von L.  
C. Fick, 2te sehr vermehrte Aufl. gr. 8. Schreib-  
pap. 6 Rthlr. Druckpap. 3 Rthlr.

Kelber, J. G., der Rastengeist oder über die Angebühr  
der Stände. gr. 8. 16 Gr.

Pfaff, J. W., astrologisches Taschenbuch für das Jahr  
1822. 4. 1 Rthlr. 3 Gr.

Schulfreund für die deutschen Bundesstaaten, 16 Bändchen,

oder des bayerischen Schulfreunds 106 Bändchen, herausgegeben von H. Stephanl. 8. 16 Gr.  
 Stephanl, H., Beiträge zur Kenntniß der deutschen Sprache. 18 Bdchen. 8. 9 Gr.  
 Müller, J. L., Versuch einer bildenden Sprachlehre für Volksschulen, 1r. Lehrgang. gr. 8. 12 Gr.  
 Boerlein, J. W., die deutsche Volksschule mit Vollst., Hierarchie und Barbarei im Kampfe, oder über die Hindernisse des deutschen Volksschulwesens, besonders auf dem Lande. 8. 20 Gr.

Bei H. Ph. Petri in Berlin erschienen so eben und sind in allen Buchhandlungen zu haben:

#### 1. Unterhaltungsschriften:

Burdach, H., Lebensgemälde, der Wirklichkeit nachgebildet in Sagen und Erzählungen aus der alten und neuen Zeit. 8. 20 Gr.  
 Hoffmann, D. L., das Pfarrhaus. Ein Gemälde des menschlichen Herzens. Mit einem von L. Wolf gezeichneten und von Meissel gestochenen Kupfer und einer Titelvignette. 8. Schreibpapier. geb. 1 Thlr. 16 Gr.  
 Museum, neues, des Wissens, der Laune und der Satire. Mit Beiträgen von M. Cunow, Döring, Josephus Fatall, Ledern, K. Lolupta, K. Mächler, W. Roland, J. D. Symenski u. Andern. Herausgegeben von H. Ph. Petri. 2r. Bd. (bestehend aus 4 Hefen) 16 u. 26 Hef. Mit Kartatur-Kupfern. 8. geb. pro Band 2 Thlr.  
 Wob, Julius von, Trauerspiele. 1. Mustapha Balrat. 2. Die Gräbrosen. 8. geb. 1 Rthlr.

#### 2. Für Schulen.

Schenl, K. G. F., Entwurf einer kleinen lateinischen Grammatik für höhere Bürgerschulen und zum Selbstunterricht. 8. 4 Gr.

In allen Buchhandlungen ist zu haben:

Neues Handbuch für Reisende am Rheine, enthaltend die Nachweisung alles Sehenswerthen im Gebiete dieses Stroms von der Quelle bis zur Mündung. Mit 2 Chärtchen.

In diesem Buche findet man kurz und mit möglicher Genauigkeit alles, was der Rheinareisende zu wissen nöthig hat, um seine Reise mit Nutzen und Vergnügen ohne unnöthigen Aufenthalt zu vollenden. Die als Umschlag beigegebene Charte dient zugleich dem Reisenden zur Bequemlichkeit, indem er darauf sieht, wo er den Lauf des Stromes manchmal verlassen muß, um sich durch den Anblick einer reizenden Gegend zu überraschen, oder ein Denkmal des Alterthums (deren manche von früheren Reisenden nicht erwähnt wurden) zu besichtigen. Dieses bequeme

Laschenbuch enthält 260 eng aber schön und deutlich gedruckte Seiten und kostet nur 1 Thlr.

Zweites Heft: Zeitschrift für gebildete Christen der evangelischen Kirche, herausgegeben von Dr. J. E. L. Gieseler und Dr. F. Lücke. 16 gr.

Eine vollständige Inhaltsanzeige des ersten und zweiten Heftes ist in allen Buchhandlungen gratis zu haben.

Fünfte verbesserte Auflage: die deutsche Geschichte für Schulen bearbeitet von Fr. Kohlrusch. Erste Abtheilung. gr. 8. 16 gr.

Die zweite Abtheilung der fünften Auflage erscheint zur Michaelis-Messe.

Johannes Calvin, des großen Theologen Institutionen der christlichen Religion. Verdeutscht durch Fr. A. Krummacher, der h. Schrift und Gottesgelehrtheit Doctor. Erstes und zweites Buch. gr. 8. 622 Seiten. 3 Thlr. 12 gr.

Ausführliche Anzeigen davon in allen Buchhandlungen.

In allen Buchhandlungen ist für die Hälfte des sonstigen Ladenpreises zu bekommen:

Lebensbeschreibungen berühmter und merkwürdiger Personen unserer Zeit. Herausgegeben von D. Nicolai, Ed. Niemeyer, J. F. Krüger u. a. m. 5 Bände. Mit Kupfern. gr. 8. geb. Sonstiger Ladenpreis 15 Rthlr. — jetziger Verkaufspreis 7 Rthlr. 12 Gr.

In der Meinschen Buchhandlung in Leipzig ist erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

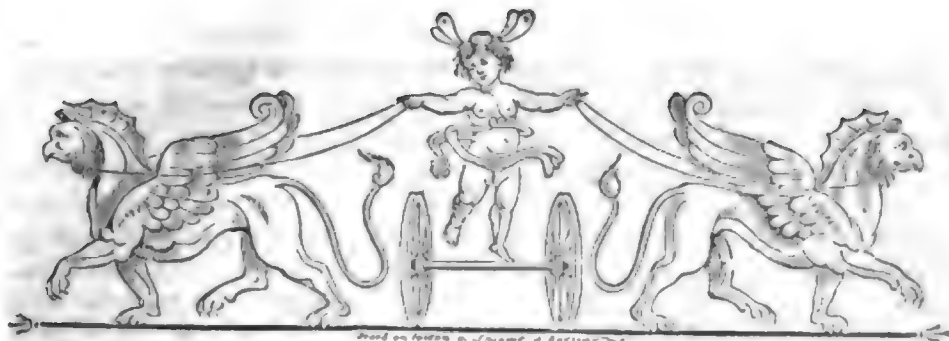
Ehrmann und Waller über die Erinnerung nach dem Tode von Streicher. 8. 1 Rthlr. 6 Gr.

Grävell, der Werth der Musik. Nachtrag zu Ernolds Briefen über die alte Musik und den neuen Musikismus. 8. 1 Rthlr.

Möller, Denkwürdigkeiten aus der Geschichte des Deutschen Adels. geb. 1 Rthlr.

Bei Enslin in Berlin ist erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

**Fromme Gesänge**  
 nach  
**bekannten Kirchenmelodien**  
 von  
**E. C. G. Rüster,**  
 K. Superintendenten etc. in Berlin.  
 3. e i t e m o d i f i c i r t e A u s g a b e.  
 1823. Preis broschirt 8 Gr.



# Zeitung für die elegante Welt.

Donnerstag ————— 137. ————— den 17. Juli 1823.

Daniel Schönnemanu, ein deutscher Improvisator.

Das Talent zu improvisiren, oder über ein gegebenes Thema aus dem Stegreife in geordneten Versen dichterisch schön zu sprechen, ist eine Gabe, die, außer in Italien, höchst selten gefunden wird. Es erfordert ein rasche feurige Phantasie, lebendige Begeisterung, und große Gewalt über die Sprache. Dem Italiener wird die letztere sehr erleichtert, weil seine Sprache an sich schon so melodisch und poetisch ist, um so merkwürdiger steht aber ein Deutscher Daniel Schönnemann da, welcher im Anfange des vorigen Jahrhunderts, also zu einer Zeit, wo die deutsche Sprache noch bei weitem nicht so ausgebildet war, wie jetzt, jenes Talent in einem ausgezeichneten Grade besaß, und es, wie die Folge zeigen wird, auf eine wunderbare Weise erwarb. Vielleicht ist den Lesern daher eine kurze Nachricht von diesem mit Unrecht vergessenen Manne nicht unwillkommen.

Daniel Schönnemann ward am 16. Februar 1695 in Greifswald geboren, wo sein Vater Rektor war. Schon im dreizehnten Jahre ward er Student, hielt sich darauf in Rostock, als Hauslehrer bei dem Dr. Quistorp, vom Jahre 1714 bis 1716, und demnächst zwei Jahre in Stralsund auf, vom Herzoge daselbst unterstützt. Im Jahre 1721 ward er Prediger in Ostow bei Potsdam, und im Jahre 1723 Prediger in Berlin. Hier blieb er bis zum Jahre 1735, wo er nach dem Dorfe Friedrichsfelde bei Berlin versetzt ward. Diese Versetzung war ihm indessen nicht angenehm, er legte daher sein Amt nieder,

und begab sich nach Schleffen, starb aber daselbst schon im Jahre 1737.

Schönnemann zeigte bereits früh Neigung zur Dichtkunst, aber wenig Anlage dazu. Im Jahre 1714, kurz vorher ehe er von Greifswald nach Rostock abging, wollte er einen poetischen Glückwunsch an den von Venedig zurückgekehrten König Karl XII. von Schweden drucken lassen, erfuhr indessen die Kränkung, daß der Censor ihn ihm zurückgab, „weil die Verse zu schlecht wären.“ In Rostock entwickelte sich aber sein Talent auf eine überraschende Weise. Er verfiel dort in eine Art von Gemüthskrankheit, welche einen abwechselnden Schlafzustand zur Folge hatte, während dessen er ganze Stunden lang über allerlei weltliche und geistliche Gegenstände in nicht schlechten Versen sprach, wovon er sich aber nach seinem Erwachen nichts erinnerte. Mit dem Abnehmen seiner Krankheit wurden zwar auch jene Perioden seines — wie es scheint magnetischen — Schlafs, und mit ihnen jene Reden kürzer; als er aber ganz von derselben genesen war, und sich erholt hatte, war ihm nun auch im bewußten Zustande das Talent zu improvisiren geblieben. Bald erhielt er dadurch so großen Ruf, daß ihm der akademische Senat in Greifswald gestattete, einen öffentlichen Beweis desselben vor ihm abzulegen. Er erschien daher auf dem Katheder daselbst, und sprach nicht nur nach einander in abwechselnden Versmaßen, und nach dem erst zur Stelle erfolgten Verlangen dreier Professoren, über „die Verwirrung der Sprachen in Babel,“ „über die heilige Dreieinigkeit“ und „über die Pflicht der studirenden Jugend zur frommen

Wachsamkeit," sondern er fügte noch auf Verlangen eines Professors eine vierte Rede in Versen sofort hinzu, worin er alle drei Materien mit einander verknüpfte. Das ihm darüber von dem akademischen Senat ertheilte lateinische Attest vom 27. Mai 1720 bezeugt: „daß er so schön und ausführlich gesprochen habe, als wenn er mehrere Tage auf die Ausarbeitung verwendet gehabt, und da er zugleich eine hohe Kraft, die Gemüther der Zuhörer zu bewegen, gezeigt, so übersteige sein Talent das gewöhnliche Leistungsvermögen der Menschen, und sey als eine besondere Gnade Gottes anzusehen, der damit seine Kirche verherrlichen wolle."

Auch in Berlin fand er mehrmals Gelegenheit, es zu zeigen. Bei einer öffentlichen Versammlung der Akademie der Wissenschaften sprach er in einer Reihenfolge, gemäß zur Stelle erst erhaltenen Aufgaben, über die Worte Moses: „Es werde Licht," mit großer Freimüthigkeit, über den Spruch: „Also hat Gott die Welt geliebet," indem er auf Verlangen zugleich die Buchstaben des Namen Johannes aeolisch bei seiner Rede anwandte, über den Vers: *est Deus in nobis, agitantes calescimus illo,* und „über die Nützlichkeit und Verdienstlichkeit der Akademie."

Bei einer Versammlung fürstlicher Personen ward er von einer aufgefodert, über einen Gegenstand aus der sächsischen Geschichte zu sprechen, und von einem andern Prinzen, eine poetische Ausführung „über die Materie von einem Deserteur" verlangt. Er schilderte darauf sofort auf eine rührende Weise, des Kurfürsten Johann Friedrich von Sachsen Gefangennehmung in der Schlacht von Mählsberg, und bewegte durch seine Entwicklung, daß der Uebertreter der göttlichen Gebote ein Deserteur sey, den leztgedachten Prinzen dahin, daß er ihm einige hundert Thaler zur Vertheilung an Arme zustellen ließ. Man hatte aber hieran nicht genug, sondern er mußte auch noch in derselben Versammlung darüber sprechen: „Ob die Erhaltung der Creaturen eine neue Schöpfung sey," „ob der Schmerz der Seele etwas Böses wäre," und „warum grobe Sünder auf dem Krankenbette sich zu belehren scheinen, nach der Herstellung aber wieder gottlos leben." In einer andern Gesellschaft von 12 Männern gab ihm jeder ein besonderes Thema, und er verband auf eine überraschende Weise alle zwölf in einer poetischen Rede. Sein Gedächtniß war zugleich so sicher, daß er die Predigt eines andern sofort in Versen wiederholte, ohne etwas zu übergehen. So leicht es ihm wurde, aus

dem Stegreife in Versen zu reden, so schwer ward es ihm, seine Gedanken poetisch zu Papier zu bringen, die Verse, welche er so machte, waren in der Regel schlecht, der Begreifung ermangelnd, und man konnte es, wenn er bei dem Anfange oder Schluß der Predigt in Versen betete, diesen immer anmerken, ob sie zu Hause schon, oder erst aus dem Stegreife gemacht waren. Auch kurze aeolische Gedichte und Epigramme gelangen ihm sehr wohl, auf letztere Weise. Einst forderte von ihm der reiche und damals hochberühmte Hamburger Dichter Brodes, bei einem Besuche in Berlin, um sich von seinem Talente zu überzeugen, ein Epigramm, indem er ihm dazu das Reimwort „Manuscripte" gab, und Schönmann recitirte so gleich ohne sich zu besinnen:

Du wählst, großer Mann in deinen Manuscripten,  
Du lebst in Kanaan, — ich aber in Aegypten.

Der akademische Senat in Greifswald hatte, wie oben bemerkt, erklärt, Schönmann sey einer besondern Gnade Gottes gewürdigt, mithin als inspirirt zu betrachten. Diese Inspiration bestritt aber G. G. Kister in seinem „alten und neuen Berlin," woraus ich das Vorstehende, größtentheils dessen eigne Worte beibehaltend, entlehnt habe. Schönmann war nämlich einst aufgefodert worden, über „eine Kanone" zu sprechen. Dies mißglückte ihm, aus Mangel technischer Kenntniß vom Artilleriewesen, und nun meint der gute Kister, „wäre Schönmann inspirirt gewesen, so hätte es einer besondern Erweckung derselben für ihn nicht bedurft, seine Dichtergabe sey also nur eine bewundernswürdige poetische Fertigkeit. Dagegen soll Wigandus Kahlerus in seinem Programm, de causis enthusiasmi poetici Schönmanns frühere Krankheit für die alleinige Quelle seines Improvisatortalents erklärt, und daher Krankheit mit unter den causis enthusiasmi poetici aufgeführt haben. Weildung gesagt, Kahlerus mag es mit seinem Programm wohl ganz ernsthaft gemeint haben, sonst würde aber auch dies Thema einen vortreflichen Stoff zu einer humoristischen Satyre darbieten.

Die vorstehenden Nachrichten werden hinreichen, Schönmann als einen außerordentlichen Menschen darzustellen, und es muß unser Bedauern erwecken, daß er in einer Zeit geboren ward, wo die deutsche Sprache und Poesie noch so ungebildet und geschmacklos waren, wo man für seine Improvisationen noch keine besseren Gegenstände auffinden konnte, als die meisten der oben angeführten, und wo der damals gefeierteste Dichter Deutschlands, Hoffmannswaldau, bewundert ward, als er von Schönmann sang:

Beglückt ist Schnemann, der große Schnemann,  
Der ganze Predigten in Versen halten kann,  
Dies Wunderwerk der Welt wird noch zuletzt die Gassen  
Des prächtigen Berlins mit Reimen pflastern lassen.  
Das Reden fällt ihm schon in Prosa ziemlich schwer,  
Er stürzt sein Gedicht gleich ganzen Strömen her,  
Und weis ein länger Lied im Husten vorzubringen,  
Als man in Jahr und Tag vermögend ist zu singen.

A. Kresschmer.

## Der Miethling.

(Fortsetzung.)

Als sich Johannes vom Glück auf diese hohe Stufe so unverdient gehoben sah, so gab er einen neuen Beweis seiner Verschlagenheit, die gleichwohl hier ihre Wirkung verselbstete: er vermochte nämlich das Capitel, in seiner nächsten Sitzung den Domherrn Adelbert zum Dechanten zu ernennen. Durch diesen Kunstgriff glaubte er, sich einen gefährlichen Beobachter zum Freunde gemacht zu haben. Allein er irrte. Bisher hatte Adelbert geschwiegen, so lange alle Laster, die Johannes übte, nicht durch die Kraft des Beispiels zehnfach schädlicher zu wirken drohten. Allein er hatte sich auch geschworen, jetzt, da dieser Mann, als ein Vorbild im Wandel, als ein Hirt der heiligen Herde austrat, ihn unerschrocken zur Rede zu stellen, wenn er sich dieses erhabenen Berufs unwürdig zeigen sollte. Die Gelegenheit fand sich bald. Der verstorbene Bischof hatte ein sehr romantisch gelegenes Schloßchen in der Nähe der Stadt erkaufte, und daselbst eine Anstalt zu seiner und seiner gelehrten Mitbrüder Erholung einrichten lassen. Es war daselbst ein schönes Gebäude, mit köstlichen Gemälden aus der heiligen Geschichte geschmückt, und mit einer Sammlung trefflicher Handschriften bereichert, sodann ein reizendes Lustwäldchen, von einem Ströme durchschnitten, an welchem sich Wälder befanden. Dies Schloß war von Johannes zum Tummelplatz seiner schwelgerischen Gastfreieren erkoren, wo er nebst seiner Gesellschaft „in allerhand Lüsten,“ wie die Chronik sagt, lebte, und wobei Abt Nicolaus einen täglichen Augenzugewinn und Mitpreisser abgab. Früher hatte Adelbert in dem stillen Schatten dieser Bäume seltsame Stunden zugebracht. Oft hatte er an dem Ströme gelegen, der bald unter einsamen Tannendunkel, bald unter überhängendem Gebüsch silberfarbiger Weiden vordrängte, bald zwischen starren Felsblöcken schäumend hindurch schießt, bald still zwischen bewaldeten Wiesen dahin schiff — und manche Thräne der

Erinnerung, manche des Unmuths geweint, daß er, dessen ganzes Leben seiner Tugend geweiht gewesen, einem Oberrn unterworfen seyn müsse, auf dessen Wandel so mancher dunkle Flecken harte. Doch straste er sich selbst, wenn es ihm wiederfuhr, solchen Gedanken Raum zu geben, und rief sich des alten Bodo's Warnung zu Hilfe, fest überzeugt, die höchste Gerechtigkeit werde am besten wissen, wenn es Zeit sey, die hochaufgeschossene Lasterfaat zu mähen. Eines Nachmittags, wo er, sich gewohnheitsmäßig in Träumen verliert, nur dem Ströme folgte, befand er sich unversehens in der Nähe des Badehauses. Die Hitze des Tages, so wie die Stille des Orts und die Kühle der Flut, machten ihm Lust, sich in ihrem Schoße zu erfrischen. Er öffnete daher die Thür des Gebäudes und erblickte eine Scene, welche darzustellen sich unser Griffel weigert. So viel sah Adelbert noch, daß die Gewänder des Gleiehenden nicht die Tracht eines Weltmanns waren. Mehr wollte er nicht sehen. Jemehr er die Begehrtheit überlegte, jemehr überzeugte er sich, daß sie ohne Johannes Vorwissen und Vergünstigung gar nicht Statt haben könne, und folglich das Gerücht, wenn es so böse Dinge von den Vergnügungen erzähle, die sich der Bischof und seine Gesellschaft daselbst erlaubten, wohl keine Unwahrheit verkünde. Er beschloß daher aus diesem Gesichtspunkte die Sache vorzustellen. Allein er fand kein Gehör. Johannes versicherte sehr kalt, ihm hätte Erfahrung zur Regel gemacht, sich nie an Gerüchte zu lehren. Sehr wenig kümmerte ihn daher, was von ihm Haß oder Neid spreche. Jeder Mensch habe seine Feinde, auch er, Adelbert, habe deren, die ihn in ihren Bemerkungen nicht verschonten. Uebrigens habe er dem Hausmeister zu einer im Badehause anzubringenden Einrichtung die Schlüssel gegeben. Möglic, daß diese in unrechte Hände gekommen. Er bedauerte, daß Adelbert ein Aergerniß gehabt, von denen kein Ort, ja selbst die Kirchen nicht immer frei blieben; im übrigen möge er nur die Greuel ihm anzeigen, man würde dann sehen u. s. w.

(Die Fortsetzung folgt.)

## Korrespondenz und Notizen.

Aus Berlin, den 28. Juni. \*)

Ich habe mich in meinem letzten Schreiben ausdrücklich erlaubt, einen Theil Ihrer Beschlüsse zu lesen, und unter anderem zu widerlegen, und unsere Bäume so viel als möglich in Schutz zu nehmen. Sie machen vor allen Dingen unsern

\*) Was hier von d. Red. gesagt wird ist nicht Form des Berichts, d. Red.

blühen den Vorwurf, daß es taub, blind und stumm sey, und sich alles gefallen lasse. Nun, taub und blind ist es nicht, denn es hört und sieht manches, was es nicht gern sehen und hören möchte; aber stumm ist es, das ist wahr; oder, wie man es hier nennt, beschaffen. Sie sind der Meinung: etliche zwanzig Meilen weit von Berlin läßt sich schon manches mit Hilfe des Telegraphen und Sprachrohrs sagen; Sie nennen unsere Bedachtsamkeit eine zu weit getriebene Bedachtsamkeit und Furcht; Sie wollen uns glauben machen, Leipziger Blätter würden in Berlin nicht gelesen, wenigstens nicht vertheilt, und so lasse sich manches darin niederlegen, was dem großen deutschen Publikum frommen könne, ohne dem Berlinischen zu nahe zu treten, oder gar den Berliner Referenten zu compromittiren — zumal, wenn er unabhängig sey und nicht von der Gnade der Freizettel abhängig. — Sie wollen uns Muth einsprechen, eher wohl gar unser Ehrgefühl rege machen, und wiederholen beständig das alte Axiom: „Der Zuschauer bezahlt an der Kasse das Recht, über die Bühne abzuurtheilen.“ Das mag alles an sich wahr und gut seyn; fragen Sie aber einmal bei der Direction nach, ob sie der Meinung sey, daß alle Wahrheiten auf Klängen; ob sie nicht froh sey, wenn das blöde Publikum stumm und die rechte Hand der bösen Referenten lahm ist. Doch geben wir uns Einzelne Ihrer Beschuldigungen, damit wir sie einzeln beantworten mögen.

Den ersten Vorwurf sollen Sie aus der heiligen Schrift. Unsere Bühnen, sagen Sie, sey gleich den Phariseern, welche Widern freigen und Kamellen verschlucken; und setzen hinzu: eben dieses sey unser Grundsatz. An Kleinigkeiten werde gespart, alle Lichtschämpfen wurden eingesammelt; dagegen sey an großen Ausgaben eine überhäufte Verschwendung. Ganze Heere von Kassibern, Controllirenden und Contra-Controllirenden würden an alle Thüren gestellt, um mit Argusaugen jeden Eingang, und sich einander, zu bewachen — damit ja Niemand ohne hochzeitliches Kleid einschleiche; während bei Thüren oder Pforten hinreichend, das Geld einzunehmen und die Billets abzugeben. Man bezahle entweder die Kassiere schlecht, und könne dann an den Singern abjählen, ob sie sich nicht auch vom Publikum bezahlen ließen. Oder man bezahle sie gut, und verliere auf diese Weise mehr, als man beim Einschleichen von 10 — 20 einzelwärtigen Zuschauern einbüßen würde. Aber die Ordnung, die Genauigkeit, die pünktliche Beobachtung des einmal vorgeschriebenen Bauers, ist doch eine solche Sache! Ueberdies: große Ausgaben kommen selten vor, werden in die Kredit der außerordentlichen Kosten eintragen und mit einem Federstrich gebilgt und bewilgt; kleine Ersparnisse, z. B. Lichtschämpfen und Lampenbuche, kommen alle Abende vor, und liefern mit der Zeit Centner Taler und Del. Wer kennt nicht die edelvolle Devise: Im Kleinen groß! — Ferner sagen Sie: Opern, Ballette, Feste und große, emalige Stücke mit Prunk und theurem Costume, von denen sich im Voraus berechnen läßt, daß sie keine viermal ein volles Haus machen werden (wenn man es nicht mit Unbezahnten ansetzt), kosten Tausende. Sie bauen hier auf Nemadad, auf Olympia u. s. w., und führen an, daß z. B. letztere jeden Abend über 300 Tdr. an außerordentlichen Kosten erfordert, und kostet nur etwas über 300 Tdr. eingebracht hat. Allein muß ein großes Theater, wie das unsrige, nicht auch große Prachtstücke haben, sollten sie auch noch so viel kosten und noch so wenig einbringen? Was kostet und nicht ein Sponsion, ein Mädel, ein Faguet, eine Penitente, Jahr aus Jahr ein? Soll man sie bezahlen, ohne sie zu benutzen, und ist es nicht besser, das Doppelte für etwas zu verlieren, da man das Einfache ganz um und wider nichts.

einbüßen müßte? Ueberdies kann doch einmal der Fall eintreten, und eine Zeit kommen, wo Nemadad und Olympia wirklich gesehen, und das Verlorne mit Mädel wieder eingebracht. Nil desperandum!

(Die Fortsetzung folgt.)

### Aus Christiania, den 16. Mai.

Wir haben erst vor Kurzem von einem Winter Noth, sich nehmen können, der selbst hier im kalten Norden zu den strengsten gezählt werden muß. Bis zu Weihnachten kränzte er sich ziemlich gelind, wiewohl schon damals unser Weesthien weiblich mit einer festen Eismasse belegt war und den Schrittschläufern einen aufgedehnten Schanzen darbot; allein in den Monaten Januar und Februar nahm die Kälte dermaßen überhand, daß man sich nicht ohne Gefahr für Ohren und Nasen auf den Straßen unserer Stadt, obgleich diese eine sehr geschützte Lage hat, bewegen konnte. Auch in der Folge hielt die raude Witterung so lange an, daß erst am 20. April die sehnlich erwarteten Schiffe die brennende Eiseisbahn durchbrechen und in unsere Häfen gelangen konnten, um dem sehr lästigen Mangel an Lebensmitteln abzuhelfen. Nachdem die Lust sich ihrer kalten Theilnahme entledigt hat, scheint jetzt der Frühling anzukommen, seinen absterbenden Einfluß zu äußern, und schon zeigt sich hin und her das erste erquickende Grün. Wir hatten in dieser Woche das erste Gewitter. Ein Gewitter im Mai wird als der nutzbringende Vorbote eines guten Jahres betrachtet.

Die lange Dauer der Schlittenbahn war eine große Wechsellast für den Handel mit Vöckern und Viehen, welcher durch den drückenden und jetzt wirklich ausgebrochenen Krieg neues Leben gewonnen hat. Der Cours unserer Silber, wie der Stand unserer Staatspapiere, hat sich dadurch merklich gehoben; der Kredit unseres Handelsstandes in England nimmt zu; in allen Häfen werden Schiffe dahin ausgerüstet. Die Weltbedenken haben sehr vermindert auf Norwegen gewirkt, zumal auch die Fischeren an den nordwestlichen Küsten Norwegen außerordentlich einträglich gewesen sind.

Eine lebenswerth und volkreichlich ist die Sorge der Regierung für das Schulwesen. Dies entspricht einem auf dem Bedürfnisse gegründeten Wunsche der Nation. Unsere Stadt ist jetzt mit der Erbauung eines geräumigen und schönen Gebäudes für eine Schule beschäftigt, worin die Edele der Bürger den ersten Unterricht in den Wissenschaften und Sprachen erhalten können. In andern Städten herrscht derselbe Eifer und dieselbe Vorliebe für alles, was die Erziehung und den Unterricht der Jugend betrifft. Die Anzahl der Studierenden an der hiesigen Universität nimmt alljährlich bedeutend zu. Dennoch ist die Anzahl der unbesetzten Pfarren Stellen, besonders in den nördlichen Theilen des Reichs, so groß, daß die Regierung auf alle mögliche Weise zur Bedienung derselben ansmuntern muß, obgleich der Aufenthalt in den Nordlanden und in Finnmarken, außer der Abgeschiedenheit und der halbjährigen Nacht, keineswegs für einen jungen ruhigen Mann so unangenehm ist, wie man sich vorstellen mag. Denn auch hier waldet eine große Natur, die Menschen sind ein gutmüthiges Volk, und an allem Nothwendigen herrscht Ueberfluß. Allein so viele Reize haben die fruchtbaren Oeanden des Südens, wo man die Jugendzeit verbringt und Freundschaften anknüpft, daß es wohl noch lange dauern kann, ehe sich ein Jüngling entschließt, auf fünf Jahre nach dem kalten Norden zu ziehen.

(Die Fortsetzung folgt.)



# Zeitung für die elegante Welt.

Freitag

138.

den 18. Juli 1823.

## Die Lerche.

Eine Fabel.

Eine junge Lerche schwang  
Sich empor bei'm Strahl der Sonne,  
Und ihr lieblicher Gesang  
War Erguß der reinen Wonne  
Bei des Lenzes milder Pracht,  
Nach des Winters dder Nacht.

Unschuld wird der Arglist Raub;  
Abend keine böse Lücke,  
Flattert sie durch frisches Laub,  
Aber schlauberborgue Stricke  
Hemmen ihren Flug, sie fällt  
In ein Netz, das fest sie hält.

Jetzt ein Vogelfsteller naht,  
Sie aus ihren harten Ketten,  
Ob' sie noch um Hülfe bat,  
Schelnbar mitleidsvoll zu retten;  
Aber, statt sie zu befreien,  
Sperrt sie ein Käfig ein.

Eigennützig er gar bald  
Die Gefangene verhandelt,  
Sich nun zwar ihr Aufenthalt,  
Aber nicht ihr Loos verwandelt;

Eingesperret im Käfig ist  
Sie am offenen Fenster sitzt.

Gutter wird ihr zwar gereicht;  
Doch wozu sind ihr die Schwingen?  
Unmuthsvoll die Kehle schweigt,  
Klagen würden nur erklingen.  
Wenn sie ihre Flügel regt,  
Sie an's Draht des Bauers schlägt.

So entschwand ihr manches Jahr;  
Da man einst ihr Futter streute,  
Und der Käfig offen war,  
Illegit sie fort und sucht das Weite;  
Zwar dem Fenster sie entschweht,  
Doch umsonst sie aufwärts strebt.

Ihre Flügel sind erschlaft,  
Sie versucht es zwar zu singen,  
Doch der Kehle fehlt die Kraft,  
Wie den Druckgewohnten Schwingen.  
So des Guten Keim erstirbt,  
Wo die Sklavensessel drückt.

A. Müller.

## Der Mietling.

(Fortsetzung.)

Adelbert merkte wohl aus der kaltfinnigen, fast spöttischen Art, mit der ihm Johannes ausgab, den Verbre-

her zu entdecken, daß, falls er ihn auch wirklich gekannt hätte, es mit der Ermeldlichkeit des Vergehens sehr langsam, noch unendlich langsamer aber mit dessen Bestrafung gehen würde, und ließ seine Unzufriedenheit vor der Hand schweigen. Bald ereignete sich jedoch ein Vorfall, bei dem sein heiliger Zorn aufs Neue entbrannte, und sich nicht so schnell wieder dämpfen ließ. Einige junge Novizen aus dem, dem Abt Nicolaus untergebenen Kloster, hatten nämlich mit Hilfe eines bestochenen Pfortners drei, als Spielleute verkleidete, leichtfertige Dirnen in ihre Zellen gebracht, und sie einige Wochen lang darin beherbergt. Man kann denken, wie der fromme Adelbert sich durch diesen Vorfall empört fühlte. Nachdem er sich so genau als möglich unterrichtet, benutzte er die Gelegenheit eines zu haltenden Capitels, um die Sache der Versammlung vorzutragen. Ein strafender Ernst lag in seinen Blicken, und gleich einem feurigen Strome floß ihm die Rede vom Munde. Mehrere wackere Geistliche schlossen sich auf seine Seite, auch Johannes spielte den Hochempörten, und lachte mit spitzfindiger Doppelsinnigkeit den frommen Dechanten, der immer dazu kommen müsse, wo gegen das sechste Gebot gesündigt würde. Das war zu viel. Adelbert, von seiner Empfindung überwältigt, ließ sich zu einigen so bitteren Aeußerungen hinreißen, daß ihm der Bischof Stillschweigen gebot, und ihn an sein Gelübde des Gehorsams unsanft erinnerte. Um indessen der Sache scheinbar ihr Recht widerfahren zu lassen, verordnete er eine Kommission zu Untersuchung der Sache, an deren Spitze der Abt Nicolaus selbst und noch einige aus seinen ergebensten Freunden standen. Die Wahl dieser Männer zeigte schon, wie viel von des Bischofs Eifer zu erwarten sey. Und in der That hatte man, nach Verfluß eines Monats, nach Abhörnung vieler Zeugen in einer Sache, die so klar war als der Tag, noch nicht zur Erörterung des Thatbestandes kommen können, und Adelbert erhielt, so oft und so dringend er auch nachfragte, nur unbestimmte Antwort. Endlich nach drei Monaten, während welcher Adelbert alle erdenkliche Anordnungen, theils durch offenbare Ungerechtigkeit, theils durch stillschweigendes Uebergehn und Nichtachten seiner Vorstellungen, von Johannes hatte erfahren müssen, kündigte die Kommission den Beschluß der Untersuchungssache an, und erbot sich, Bericht zu erstatten. Man kann denken, mit welcher Ungebuld Adelbert am anberaumten Tage im Capitelsaale sich einfand. Die Papiere wurden vorgelegt, und es fand sich, daß zuvörderst der eigentliche Verbre-

cher, der Pfortner, entsprungen war. Die Novizen behaupteten, es sey nur eine Mummerei gewesen, unter der sie einige Jugendfreunde in ihren Zellen hätten einbringen wollen, und der Novizenmeister bekräftigte auf sein Gewissen, daß die ihm vorgeführten Spielleute, von denen behauptet worden, daß sie Dirnen seyen, wirklich und wahrhaftig Knaben gewesen. Man sah hieraus, wie das Gerücht alle Dinge zu entstellen bemüht sey. Um indessen die Verletzung der Klosterzucht gehörig zu rügen, seyen die schuldigen Novizen zu Carcer und harter Strafe verurtheilt worden. Demnach, schloß der Vortragende, sey die Sache als erledigt und abgethan zu betrachten, weshalb auch Sr. bischöfliche Gnaden, eine weitere Erwähnung der Sache nicht für nöthig erachtet. Adelbert hatte während des Berichts kaum seinen Ohren getraut. Jetzt sprang er von seinem Sitz auf: „Schämt Ihr Euch nicht,“ rief er dem Berichtersatter zu, „und eine That als ungeschehen darstellen zu wollen, die die Stimme des Volks mit tausend Zungen als geschehen bekräftigt, und die unsern Stand aufs entsetzlichste schändet? Ihr habt die Eiden, zu behaupten, die Sache sey, auf die Aussage der Novizen und des Novizenmeisters, also der Schuldigen selbst, abgethan, und der Bischof halte eine weitere Erwähnung für überflüssig? Was soll man mehr bewundern, Eure eigne Dummheit, oder die Unverschämtheit, mit der ihr des Bischofs Namen mißbraucht, und uns für kurzfristige Thoren haltet, die sich mit Euerem gewissenlosen Berichte genügen lassen? Ich verlange eine Revision der Sache, und daß der Bischof diesen unverschämten Lasterer seines Namens Lügen strafe!“ —

Johannes entgegnete, der Bericht sey nach Befund der Umstände abgefaßt, und habe seine Bekräftigung erhalten. Die Uebertreter seyen gestraft, und somit könne er weder an der Relation etwas zuzunehmen, noch den Referenten Lügen strafen, der die Wahrheit gesprochen. Uebrigens sey es eine unziemliche Anmaßung des Dechanten, theils die Sache besser wissen, theils allein nach seiner gaulsüchtigen Weise betrachtet und beurtheilt wissen zu wollen. Er möge nicht vergessen, daß so viele fromme und gelehrte Männer an der Untersuchung Theil genommen, die alle seine Väter seyn können, und sich hinführo Bescheidenheit und Stillschweigen empfohlen seyn lassen, indem ihm sonst aus bischöflicher Kraft der Eintritt in die Versammlungen des Capitels versagt werden würde!

(Der Beschluß folgt.)

## Griffith, oder das absonderliche Duell.

Dieser wacker Seemann, unter König Wilhelm III. von England Regierung, wurde, als er noch ein Fischerfahrzeug führte, von einem französischen Kaper überrascht, seines kleinen Fahrzeuges beraubt und sammt einem Gefährten und einem Knaben an Bord des Kapers geschleppt. Da er um Mitternacht bemerkte, daß die französische Wache sich um die paar Gefangenen nicht kümmerte, sondern daß sie auf dem Verdeck fest eingeschlafen war, bewaffnete er sich selbst mit einem Beil, und seine zwei Genossen mit Piken, hand dann die Lücken zum untern Raum, wo die Mannschaft zur Ruhe gegangen war, fest zu, machte sich darauf plötzlich an die Wache, tödtete sie, warf sie über Bord, und brachte nun das Schiff, sammt den unten eingesperrten Franzosen als gute Preise in einem englischen Hafen auf. — Der König hatte eine so große Freude über diese kühne That, und gewann eine so hohe Meinung von dem wackeren Griffith, daß er ihm sogleich ein Kriegsschiff von 20 Kanonen anvertraute. Obgleich Griffith bisher nur eine Fischer-Sloop geführt hatte, zeichnete er dennoch auch am Bord seiner Fregatte sich bald so glänzend aus, daß wir ihn nicht lange nach dieser Zeit als Befehlshaber eines 30 Kanonenschiffes im mittelländischen Meere erblickten. Hier fügte es sich, daß, als er einmal zugleich mit einem franz. Linienschiffe von 70 Kanonen in einem neutralen Hafen Italiens vor Anker gegangen war, er mit dem Kapitän desselben, einem gewaltigen Großsprecher, in Streit über die Vorzüge der französischen und der englischen Seemacht gerieth. Der Franzos behauptete nämlich, daß, obwohl in allgemeinen Schlachten die Engländer mehr vermöchten, als die Franzosen, doch in besondern Gefechten, Schiff gegen Schiff, von gleicher Größe, den Franzosen der Sieg gewiß wäre, da ihre Schiffe mehr Mannschaft hätten. Griffith wollte das aber keineswegs gelten lassen, sondern erwiderte lez: „Wenn ich nur einmal das Glück hätte, Euch irgendwo im offenen Meer zu treffen, so wollte ich durch mein kleines Schiff gegen Euer großes Euch wohl eine andere Meinung beibringen.“ — Der Franzos blickte den Engländer als eine Art brittischen Gasegner, der mehr Muth als Witz besäße, mittheilte an, das Gespräch erhöhte die Köpfe immer heftiger, und das Ende des Wortstreites war dieses, daß der Franzos sich erbot, sobald die neutralen Stunden verüber seyn würden, in See stechen und dem Engländer die erwünschte Gelegenheit geben zu wollen, sein Muthchen zu fühlen. — Griffith nahm ihn sogleich beim Wort, und verließ un-

verweilt mit seinem Schiffe den Hafen. Der Franzos aber verkündete seine Kunst, wodurch er den tolln Engländer in's Netz gelockt, in der ganzen Stadt, und lud alle Welt ein, sich am Gestade einzufinden und zuzuschauen, wie er den Ehrenmann im Schlepptau heranbringen werde. — Verabredetermaßen trafen darauf am nächsten Tage beide Schiffe in off. ner See auf einander. Griffith bewillkommnete aber seinen Gegner mit zwei kräftigen Lagen so rasch, daß dieser nicht dazu kommen konnte, ihm auch nur. erst mit einer Lage einen Gegengruß abzusatten. Und ob nun gleich der Franzos, sobald er sich besinnen konnte, alle Vortheile seiner Uebermacht zu Hülfe rief, um den Engländer zu Paaren zu treiben, so wollte es ihm doch nicht gelingen. Das Ende der Geschichte war, daß nach einem langen und heftigen Kampfe das Linienschiff von 70 Kanonen vor der Fregatte von 30 — streichen mußte, und nun, zum großen Erstaunen und dann Gelächter der ganzen Stadt Livorno, vom kühnen Griffith in Triumph daselbst aufgebracht wurde.

Sobald Griffith der Admiralität zu London sein Heldenthum gemeldet hatte, erhielt er Befehl, seine Preise nach England zu bringen. Er konnte gar nicht begreifen, was man damit sagen wolle, als man ihm bei seiner Ankunft einen königlichen Pardonbrief einhändigen ließ, und wollte selbigen anfangs durchaus nicht annehmen. Als man ihm bemerktlich zu machen suchte, daß er eigentlich den Kopf verlieren müsse, weil er sich dadurch, daß er ein königliches Schiff muthwilligerweise in Gefahr gebracht, des Hochverraths schuldig gemacht hätte, rief er mit einem kräftigen Schwur aus: „Nun, darin, daß ich einen Feind, der doppelt so stark ist, als ich, nehme, mag ein Anderer Hochverrath sehen; ich nicht!“ — Es wurde ihm darauf das eroberte Linienschiff anvertraut; doch wollte er es nicht eher übernehmen, als bis alle seine „brave Bursche,“ bis auf den letzten Mann, ihm wieder zugesichert wurden. Man pflegte ihn nachmals nur immer „Ehre und Ruhm Griffith“ zu nennen.

(Naval and military Anecdotes etc. embellished with Engravings. 1823.) E. N.

## S n o m e.

Wenn noch des Kinds Unschuld, noch Jünglingsheiterkeit  
dein ist,

Noch Mannthätigkeit, Greis! wer ist beglückter als du?  
Jung.

## Korrespondenz und Notizen.

## Aus Berlin. (Fortsetzung.)

Sie sagen ferner: es würden alle Briefen bequ Coast, alle Einfälle vermehrt, alle Versuche gemacht, und dadurch gebe ein großer Theil der Mittel verloren, welche auf die Aufschaffung guter handschriftlicher Stücke verwendet werden könnten, die man entweder abwerfe, oder die Zeit erwarte, wo sie umsonst und ohne Honorar für die Verfasser auf die Bühne gebracht werden können. Wer steht Ihnen dafür, daß unter jenen Versuchen, die Sie zu freigebig mit dem Namen der Briefen und Einfälle belegen, sich nicht etwas Gutes anfinden lasse, anzum ex stercore? Schorrt nicht das Faden in der Regel so lange im Sande, bis es eine Perle hervorbringt? Ist die Ehre eines glücklichen Versuchs nicht mehr werth, als die Scham über jeden verunglückten? Hat Völcker, als er Gold suchte, nicht Porzellan gefunden? Jegliche Beise es immer bei uns: Experimentum faciamus in anima vili! — Sie faden fort, und bedauern nur, daß so viele gute Stücke so spät bei uns zur Aufführung gebracht werden. Dieses sey, setzen Sie hinzu, eine Folge des eben genannten Grundsatzes der Direction, mit schweren Kosten unhaltbare Neugierden zu geben, und die gediegene alt werden zu lassen, ehe sie sie unserm Publikum zur Schau bringt. Hier auf läßt sich selber nichts erwidern, und wir müssen Ihnen, auch wider Willen Recht geben. Doch wir sind einmal daran gewöhnt, wie die Käte an das Hautabziehen; es ist nun einmal nicht anders und — wird nicht anders werden, so lange wir zwischen Seyn und Scharbis segeln; so lange das Theater hier nicht von einem, sondern von mehreren Pfaffen ausgeht. Wir machen es nun einmal wie jener Vornehme, der, wenn er Gäste hat, eine glänzende Tafel gibt, und wenn er allein ist — Kartoffeln mit der Schale speiset. Wir haben Paradenstücke, wie jener Paraderocke hat. Wir haben, zu hohen Festen, vergoldete und verfilberte Schüssel, und unser tägliches Brot ist schwarz und trocken. Wir lernen viel Stücke von Werth und Stempel kennen, welche außerordentlich geachtet werden, kennen sie aber nur dem Namen nach und aus Rezensionen — und wenn's doch kommt, sehen wir sie in Jahr und Tag bis zu uns hinken (s. Repertoire). Dafür aber — und dieses diene hier zur Entschuldigung, zur Stützung der Neugierde, zur Beschwichtigung der Ungeduld — dafür geben wir sie nach Jahr und Tag auch besser ausgestattet, prächtig und prunkvoller.

Ueber diesen bei weitem noch nicht erschöpften Gegenstand nächstens ein mehreres.

(Der Beschluß folgt.)

## Aus Christiania. (Fortsetzung.)

Seit meinem letzten Schreiben im verwichenen November haben zwei Werke von Belang und entschiedenem Interesse für die Wissenschaften unsere Pressen verlassen. Das erste ist eine durch viele Zeichnungen in Kupfer und Steindruck erläuterte Beschreibung der Alterthümer der Stadt Drontheim, nach deren Domkirche in den alten Zeiten Pilger aus allen Gegenden der christlichen Welt zu dem Grabe des heil. Olaf wandersam, und der benachbarten Landschaften, des vornehmsten Tumultplatzes der Heiden und Ritter des Landes. Der Verfasser dieses Werkes ist der gelehrte Major Kihner in Drontheim. Die zweite literarische Erscheinung ist der jetzt geschlossene erste Band eines Erstwerks herauskommenden,

gleichfalls mit Kupfern und Steindrucken geschmückten Magazins für die Naturwissenschaften, wodurch die letztern wirklich bereichert werden sind. Ungeachtet Norwegen von mehreren deutschen Gelehrten, wie v. Buch, Haussmann, und in den letzten Jahren von Haumann, mit forschendem Blicke bereist worden ist, so kann man doch in dem Innern desselben noch immer auf Entdeckungen, wie in Afrika, ausgehen, und wird nie ohne Ausbeute zurückkehren. Und das Selbstsame ist, daß es nicht das neue Pflanzen und Mineralien sind, die man zurückbringt, sondern Zeichnungen, Beschreibungen und Vermessungen von Seen und ganzen Gebirgsrücken, die auf seiner bisher erschienenen Karte auch nur namentlich angegeben worden. Unser Land bietet in der That dem Forschnungsgeiste ein unübersehliches Feld dar. Wie wenig die majestätischen Alpen beschrieben noch unterrichtet worden, hat Hr. Kertzeu in der letztgenannten Zeitschrift deutlich gezeigt. Der nördliche Theil des Landes ist theils so wenig, theils so schlecht mathematisch aufgenommen worden, daß er höchst wahrscheinlich nach gebührender Vermessung eine von der jetzigen ganz abweichende Gestalt auf den Karten erhalten wird. Uebrigens hat der Reisende, außer trefflichen Schatzkammern und Häutlichkeiten, mit gar keinem andern hier im Lande zu kämpfen; denn die Wege und Stege sind völlig sicher, und Wasserreichthum ist noch immer eine Nationaltrugung. Unter den Anständen, die uns seit Kurzem befallen haben, verdienen insbesondere die Herren Fodr, Waler und Sedn, aus Berlin, einer rühmlichen Erwähnung, indem sie die ersten sind, welche die schöne und gemeinnützige Kunst des Steinbruchs nach Norwegen gebracht haben, und deren Geschäftigkeit schon vielfältig in Anspruch genommen worden ist.

Die sonst so zahlreichen Prozesse wegen Verletzung der Druckrechtsverträge haben jetzt ihre Endschast erreicht, nachdem Einer, der sich auf diese Weise vergangen hatte, die Straße des Ruf Wäcker und Brot-Eigens glücklich überhanden und der Buchhändler Hielm einen kurzen Gefängnisarrest ausgeduldet hat. Sein Bruder, Reglerungsanwalt beim höchsten Gerichte, ist jedoch schon in zwei Instanzen als seines Amtes verlustig erkannt worden, weil er einen Baugesangenen zu verurtheilen suchte, sich für den Verfasser einer von ihm verfaßten Schmuckchrift auszugeben: ein Urtheil, welches von einem Ungenannten in einer eigenen juristischen Auseinandersetzung sehr gründlich kritisiert wird. Die Folge dieser Maßregeln ist, daß die Herausgeber unserer Zeitschriften sehr bedachtsam, ja fast ängstlich geworden sind, und sich von der Betrachtung der innern Angelegenheiten des Landes weggewandt und den Begehrlichkeiten im Süden unseres Welttheiles ihre fast ungetheilte Aufmerksamkeit gewidmet haben, deren Gang und Entwicklung die Neugierde des Publikums im höchsten Grade festhält. Großes Aufsehen erregte im März dieses Jahres die Nachricht von der Versendung gewisser in einem verdorbenen norwegisch geschriebenen und mit der gefälschten Unterschrift eines Norwegers versehenen Umlaufschreiben in Schweden, welche die Konstitution des letzteren Staates zu gefährden schienen. Der Betrug war handgreiflich, aber der Betrüger ist noch nicht entdeckt worden. Die ansehnliche Belohnung, welche auf die Ausmittlung desselben gesetzt wurde, vertilgte einen einstimmigen Krümer abhier, öffentlich die Kräfte zu thun, daß er bei dem Generalkonsul der Hauptstadt, Hrn. Ordnung, verdächtige Papiere gefehen habe. Die Rechtsfertigung dieses rechtlichen Mannes war eben so leicht als glänzend, doch die Beschämung seines Antlages gränzte fast an Grausamkeit.

(Der Beschluß folgt.)



# Zeitung für die elegante Welt.

Donnerstags

139.

den 19. Juli 1823.

## Der Rietzling.

(Geschichte.)

Als ich an des Bischofs funkenförmigen Blicken, daß er auf's Höchste erregt sey, und blieben für besser, jetzt nachzugeben, und lieber in Eile von ihm eine nachmalige Durchsicht der Sache zu erbitten. Aber nicht so der unerschrockene Adelheit. „Ich werde schweigen, Bischof,“ rief er mit donnender Stimme, „aber nicht ohne dreifaches Weh über Euch gerufen zu haben. Besinnt Euch, wie der selige Vedo, dessen Tode Euch noch heut mit Schauern der Erinnerung überkommen war, Euch nütze vor einer schweren Schuld. Jetzt triffst Euch selbe Noth. Ihr werdet die Herde Gottes als ein Rietzling! — Was Ihr mir in meinem Leben gethan habt, das werde hier nicht erwidert, was Ihr aber an Euerem Stande und an der Kirche streift, das sey Gott gelohnt, der es nicht und seine Schmach an Euch Rietzling rächen wird!“ — Und nun hielt er ihm in bellenden Worten seine Worte, seine Verwundung jenes Erblosigkeits in einem Schimpfwort der Wuth, seine gewissenhafte Unterredung des Verbrechens jener Noth, seine Verwundung der reichen bischöflichen Einkünfte vor, und verließ im höchsten Anmuth den Saal, aus welchem ihn ein großer Theil der tief erschütterten Versammlung folgte. — Seine Freunde trieben ihn zu entscheidenden Schritten beim Kaiser gegen den Bischof, in die er aber nicht einwilligte, weil er, wie er sagte, dem Himmel nicht vorgreifen wolle. Die Anhänger des Bischofs dagegen verlangten von diesem ein

nen Wadtspruch gegen den frechen Dechanten, welcher auf einmal ihn und seinen Anhängern der Treue gebrachener würde. Wenn Johannes mochte aus guten Gründen für besser halten, die Sache nicht auf's Aeußerste zu treiben. Um dem Bischof etwas zu thun zu geben, versuchte er eine neue Unterredung gegen die kesselförmigen Nothigen, die im Hainung mit großem Eifer betrieben wurde. Durch seine Vertrauen erfuhr er sehr bald, daß dieser Schritt von guten Folgen gewesen, und ihm einen Theil der öffentlichen Meinung wieder gewonnen habe. Um so weniger glaubte er die Zeit seines Namenstages am nahen Johannistage, die er nach seiner Weise veranstaltet hatte, sich versagen zu müssen. Schon einige Wochen vor dem Tage kam er auf dem Schiffe an, und machte große Vorbereitungen. Endlich, als der Tag erschienen war und sich an vierhundert Personen beiderlei Geschlechts einfanden hatten, fing man schon von früh an in Essen und Trinken zu schwelgen. Sodann versammelte man sich Abends um 8 Uhr im großen Saal, um einen Tanz zu machen. Johannes, seiner Einsamkeit von Tausend schon nicht mehr müde, setzte zwei Jungfrauen. Aber plötzlich trank ein Dechantenschlag, als ob tausend Wetter sich auf einmal entladeten, eine Rauchwolke quoll aus dem Beten, und aus der Wolke trit von blauen Glänzen umhüllt eine weibliche, bloß doppelt gekleidete Gestalt mit glühenden Wangen, die den glühenden Johannes packt, und mit aufsteigender Stimme ruft: „Krauß du mich? Ich bin keine Sauterial, mit der du kuckst, und die unter deinem Dache ist. Meinlicher, Glimmlicher, Riecher,

dein Maß ist voll! Hinab mit mir dahin, wo die Weltung wohnet!" — Mit diesen Worten packte sie ihn, warf ihn zu Boden, würgte ihn mit kräftigen Fäusten und verschwand! — Zitternd stoben die Gäfte, gleich Federn vor dem Winde, auseinander. Am andern Tage versammelten sie sich wieder; man fand den Leichnam mit fünf blauen Flecken am Halse. „Er müsse Gift bekommen haben," ward nun ausgesprochen; allein bei der Oeffnung des Leichnams fand sich davon keine Spur. Das Capitel, Adelbert an der Spitze, widersetzte sich, daß er im Dom begraben würde, kein Alerger hätte sein auch nicht, so ward er denn in der Nähe seines Lustschlosses begraben. Während dieser Zeit langten Legaten von Rom an, die sein Betragen untersuchen, und wenn er sich gegen die wider ihn angebrachten Beschuldigungen nicht würde vertheidigen können, seiner Würde verlustig erklären sollten. Damit war es nun freilich zu spät, aber da das Bisthum nicht lange unbesetzt bleiben konnte, sich alle Stimmen für Adelbert mit den mächtigsten Empfehlungen vereinigten, so ward dieser bald darauf zum Bischof erwählt, welche Erhebung er zum Hail der Kirche, und zum Segen seiner Untergebenen veranlaßte. Abt Nicolaus verfiel am Tage nach des unglücklichen Johannes Tode in einen Tiefsinn, in welchem er bald darauf starb, nachdem er sich seine Schuld, an diesen Verheerungen Theil genommen und des alten Bodo's Warnung so in den Wind geschlagen zu haben, unaufhörlich und mit bitterm Bussjahren vorgeworfen! —

Carl Borromäus v. Miltig.

### Zur Kunde fremder Welttheile.

XIII. \*)

#### Die Quellen des Ganges.

In dem 1822 zu Calcutta erschienenen XIV. Bande der Asiatic Researches findet sich ein interessanter Bericht von einer durch den Kapitän Hodgson nach den Quellen des Ganges und des Djemnah unternommenen Reise. Mit demselben Vorhaben war, wie ebenfalls in den Asiatic Researches, Band XI., zu lesen, ein anderer Reisender schon im Jahr 1808 beschäftigt gewesen, allein wegen verschiedener, sich ihn in den Weg stellender Hindernisse nicht weiter als bis Cadjani, unweit dem Dorfe Mittel, vorgebrungen. Der Reisebericht des Kapitän Hodgson nun geht von dem oberhalb des Dorfes gedachten Mittel vorbeistromenden Flusse aus. Hier machte der Berichtstel-

\*) No. XII. f. No. 47.

ler — sein Aufzug fand im Mai 1817 Statt — einen Halt von einigen Tagen, um Korn und andere, in den steilen und dürrn Felsengegenden, die er zu durchwandern hatte, unentbehrliche Provisionen einzukaufen. Auch versah er sich, nachdem er vernommen, daß die Lamlinen die meisten Sanghas oder hölzernen Brücken in Trümmer geschlagen, mit Arbeitern, um dieselben wiederherstellen zu lassen. Infolge sehr genauer Beobachtungen fand er das Dorf Mittel unter dem 30°, 48', 28" nördlicher Breite, und unter dem 78°, 35', 60" der Länge von Greenwich gelegen. Dieses Dorf gilt für eines der ansehnlichsten des ganzen Bezirkes, obgleich es nicht mehr als fünf und dreißig Häuser zählt, die, wie alle, welche auf den hiesigen, mit Zimmerholz reichlich versehenen Hochgebirgen erbaut werden, mehrere Stockwerke haben. Jedes derselben ist mit einem Balkon verziert, und überhaupt haben sie ein recht stattliches Aussehen, sind aber doch für Inwendig desto schmutziger. Die Mauern sind mit Eichenholz verlästelt, das mehrere hundert Jahre andauert. Ueber die Massen romantisch ist die Lage des Dorfes, am Abhange eines, den St. Santa und andre Hörner des Himalaya im Auge habenden, mit Schnee bedeckten Gebirges, an dessen Fuße der Bhaguirathi vorbeispreßt.

Den Hrn. Hodgson führte sein Weg bald in Gebirge von Granit, mit Quarz und Spath vermischt, und von tiefen Abgründen von 1500—2000 Fuß durchschnitten, dabei so glitschig, daß er mehrmals mit bloßen Füßen wandeln mußte. Die meisten dieser Gebirge sind mit dem Deodar: (Eder-) Baume und mit Fichten mannigfaltiger Art bewachsen. Unter diesen letztern sind der Cahir und Khai die größten. Cahir ist der Name aller breitblättrigen Fichten ohne Unterschied: hier aber trägt die eigentliche Fichte diesen Namen. Sie erreicht eine außerordentliche Höhe, hat ein leichtes Holz und viele Aehnlichkeit mit dem gemeinen Cahir oder Terpentia-Baum, welcher in den untern Bergrevieren in Menge, doch nie unter den Cedern wächst. Der Khai ist eine stark belaubte Fichte, von gefülltem Aussehen, mit herabhängenden Blättern, wegen seines schwerfälligen und knotigen Holzes ungleich weniger als das Cedarholz zu Zimmerarbeiten geeignet.

Die furchtbarste und gefährlichste Stelle, welche Hrn. Hodgson auf seiner beschwerlichen Reise zu passiren hatte, heißt Bhairögate, und findet sich unweit des Zusammenflusses der Bhaguirathi und der Djahul-Gangi, auch, und zwar richtiger, Djahnehul genannt. Auf einer außerordent-

Deutlich schief laufenden hölzernen Brücke, oder Sangha geht man über die Bhagirathi. Die Höhe der an den Fluß stoßenden Plattform beträgt nicht weniger als 60 Fuß. Der Sangha ist nicht über drittehalb Fuß breit, hat weder Geländer noch Seitenlehnen, und seine Elastizität ist eben so wenig, als seine über alle Vorstellung gehende Schiefe geeignet, den Wanderer, der sich von einer Seite des Abgrundes an die andere hinüberwagt, zu beruhigen. Der an dem linken Ufer des Flusses gelegene Abgrund ist einem großen Theile nach senkrecht abgeschnitten, und mag sich etwa 3000 Fuß über das Bett der Bhagirathi erheben, die man für den berühmten und heiligen Fluß Ganges hält, obgleich die Djahnevi für den Hauptstrom gilt, und es auch wirklich ist.

Nicht ohne große Anstrengung, und nachdem er, bedroht von mancherlei Gefahren von Seite der Schneefallen und Felsenstücke, eine Klippe nach der andern erklettert, gelangte Hr. Hodgson zuletzt auf einen Berg von solcher Höhe, daß sich auf demselben kaum mehr athmen ließ (unter dem 30°, 51', 37" der Breite). Hier war, mit Ausnahme einiger kleine Vögel, weit und breit kein lebendiges Wesen zu sehn. Auf dieser Höhe, wo das blendende Weiß des Schnees mit dem dunkeln Blau des Himmels einen seltsamen Kontrast bildet, und in einem Bette von Felsen lag der Reisende die Bhagirathi, oder den eigentlich so gebildenen Ganges, unter einem niedrigen Gewölbe, am Fuße eines Schneebettes, dem Echoe der Erde entströmen. Der Fluß ist zwischen Felsenmassen und Schneewände, deren Höhe an einigen Orten über 300 Fuß beträgt, zusammengedrängt. Das war der Zielpunkt, nach welchem Hr. Hodgson mit seinen wenigen Gefährten gestrebt hatte. Der Rückweg war ebenfalls kein Leichtes. Denn da die Sonne den Schnee immer mehr erweicht hatte, so war hierdurch auch die Gefahr, von einem Abgrunde verschlungen, oder von einer Lawine fortgerissen zu werden, desto größer geworden. Daß der Ganges an der gedachten Stelle entspringe, liegt wohl außer Zweifel. So hoch übrigens dieses Bergthal liegen mag, so ist seine Höhe gleichwohl ganz unbedeutend in Vergleichung mit den ungeheuern Gebirgshörnern, die sich um dasselbe emporthürmen, und deren Schneemassen die Gewässer des Ganges unterhalten. Der Fluß selbst ist in der gedachten Gegend sieben und zwanzig englische Fuß breit und funfzehn Zoll tief. Elf englische Meilen weiter, bei Gangatri, oder dem sogenannten Kuhmanl gewinnt er bei einer Tiefe von achtzehn Zoll, eine Breite

von drei und vierzig Fuß. Nicht wenig bedauert es Hr. Hodgson, nicht im Falle gewesen zu seyn, ins Klare zu kommen, ob es in dieser Gegend auch solche heiße Quellen gebe, dergleichen man zu Djemotri bemerkt. Diese Quellen, welche in dem Himalaya-Gebirge sehr häufig vorkommen, und zum Theil so heiß sind, daß die Hand darin es nicht aushält, schienen von der fürsorgenden Natur dazu bestimmt zu seyn, während des Winters so viel Schnee zu schmelzen, als erfordert wird, um den Quellen der großen Flüsse der Umgegend fortwährend Nahrung zu verschaffen. Nebenbei wird durch eben diese Quellen die Existenz von Vulkanen, deren Mündungen zur Stunde noch nicht bekannt sind, außer Zweifel gesetzt. Auch die häufigen Erdbeben, welche jene majestätischen Gebirge bis in ihre Grundfesten erschüttern, und nicht selten Städte von den Gipfeln derselben losreißen, deuten ganz entschieden auf die unmittelbare Nähe solcher unterirdischer Feuerstätte.

### L e b h a b e r e i.

Um die Mitte des 18. Jahrhunderts hielt zu Werseburg ein Herzog von Sachsen Hof, dessen Steckenpferd — die Wollnen waren. „Der Herzog führte mich,“ — erzählt Baron Völsing in seinen „Mémoires“ — „in einen Saal, der mit Wäffen tapeziert war, wie ein Zeughaus mit Helmen und Harnischen. In der Mitte dieses Saales stand insbesondere eines jener Instrumente, welches sich vor den übrigen allen durch seine Größe auszeichnete: denn es reichte bis an die Decke. Man stieg mittelst einer Treppe daran hinauf, wenn gespielt werden sollte. Der Herzog machte mich auf diesen Giganten unter den Wäffen aufmerksam, und freute sich sehr, als er mein Staunen wahrnahm. Er wurde so aufgeräumt, daß er auf einem der Wäffe, welchen er seine Favourite nannte, sich vor mir hinstellte. „Jeder hat sein Steckenpferd,“ raunte mir nachher ein Kammerherr zu's Ohr; „der Eine liebt Pracht, der Andere Soldaten, der Dritte hübsche Frauen, mein gnädigster Herr aber die Waffengeigen. Wer ein Amt oder sonst eine Gunst sucht, wird am sichersten dazu gelangen, wenn er diesen Saal mit einem neuen ausgezeichneten Stück vermehrt. Jener ungeheure Waff dort ist unserm guten Herrn durch einen Mann verehrt worden, der geheimer Rath zu werden wünschte, und er hat diesen Titel auch wirklich davon getragen, und würde, wenn er auch andere Wünsche gehabt hätte, sie gleichfalls erfüllt gesehen haben.“

E. N.

## Korrespondenz und Notizen.

### Aus Christiania. (Beschluß.)

Während die Zeitschriften: *Hermes*, der *Norwegische Nationalfreund* und *Iduna*, ein sammentliches Dasein führen, erhalten sich unsere Kreiszeitung und unser Wochenblatt in der Achtung des Publikums. In dem letzteren theilte ein Norwegischer Seemann seine Bemerkungen auf vierjährigen Reisen in Amerika und Europa, und was er als Augenzeuge des Ausbruchs der Spanischen Revolution in Cadix gesehen, mit. Auch seine Nachrichten von der guten Aufnahme, welche 2 bis 300, Würtemberger, die auf Kosten der Norwegischen Regierung vor vier Jahren nach dem freien Noramerika gesandt worden waren, datselbst gefunden, waren sehr erfreulich.

Jetzt ist die öffentliche Aufmerksamkeit insbesondere auf die Zukunft unserer künftigen Kronprinzessin im Norden gerichtet. Schon am 1. d. Mon. ist eine Norwegische Kutterbrigg ausgefahren, um in Vereinigung mit zwei Schwedischen Kreuzschiffen diese Fürstin von Lübeck abzuholen. Mit der Erwartung eines glücklichen Ausganges, wozu das letzte Sterbende die nöthigen Geldmittel angewiesen hat, ist noch kein Aufsehen gemacht worden; ja man scheint noch in Ansehung des Tages, wo es geschehen soll, unschlüssig zu sein. Sehr erfreulich waren die Nachrichten von der ehrenvollen Aufnahme unserer Kronprinzessin, insbesondere in Dresden, und das Urtheil, welches in einem künftigen Blatte über ihn geführt wurde, schien eben wie aus dem Herzen geschrieben. Das Vertrauen, welches sein königlicher Vater in der letzten Zeit gegen sein treues und ruhiges Norwegisches Volk vielfältig in öffentlichen Bekanntmachungen an den Tag gelegt, hat nicht wenig dazu beigetragen, die Ergebnisse der Nation gegen ihn zu beschönigen.

### Aus Berlin. (Beschluß.)

Da wir in dem Laufe des Monats, mit Ausnahme der fast aufgenommenen Tante, von Cassel, auch nicht eine einzige Neuigkeit erfahren haben, wir müßten uns denn die lange nichtgegebene Jäger und Fideles als solche anrechnen lassen, so möge hier eine Anzeige über Hr. v. Sieten Libretto's Dupperrich in den Anhängern, den er in seiner letzten Satire geübt, Thut finden. Bei Anerkennung seiner übrigen Verdienste, und dem Muth, den wir an der Entdeckung seines Spiels genommen, müssen wir gestehen, daß er in unsern Augen die Rolle farbentlos geachtet. Wir waren anfangs der Meinung, er trete unschlüssig auf, um nicht gleich als Karikatur aufzutreten, und werde sich Aufsehnisse erheben, einfallen und bleiben. Er blieb aber bei der unbedeutenden Außenseite, und nur im Miste, über den Esel, trat etwas von Charakter hervor; doch schien auch dieser Misset etwas vorbereitet, und blieb mitten im Feuer — kalt und fern. Der Ausdruck war flüchtig; er kam nicht aus Dupperrich; nicht aus dem in seine Dummheit geduldeten, absolut dumm, flüchtig, unschlüssigen, und dabei so leicht verführbaren und abspringenden Verstandes des Schafspeers und seines deutschen Bearbeiters. Wir sagten: wir wurden getäuscht, und suchten lange im Spiele des Künstlers dessen Absicht, die gemeine Einfalt anfangs geschickt vorzuführen, um sie in einzelnen Aufzügen und Stellen desto leichter zu individualisieren, und aus dem Hintergrunde vortreten zu lassen. — Je weniger Kraft und Ausführung Hr. v. S. seinem

Dupperrich gab, mit desto größerer Künstlichkeit staltete Mad. Esch die Jodelia auf; aber der großer Aufwand von Künstlichkeit erregte den ihr durchaus fehlenden natürlichen Humor nicht. Dies verließ schon allein der Ton ihrer Stimme. Humor, angedornete Laune, leichte Grazie sind einmal nicht die Sache dieser für die Bühne bestimmten Künstlerin; wo sie so andernorts mit, bleibt es immer in die Augen fallende Manier, und zwar nicht selten in Grimasse aus. Wenn sie das Gedankensamer Natur und dummern witzigen Spottes befreiten will. Sie hat dann im ersten Akt so viel Gezwänge, im zweiten einen so schmerzenden, letzten, abseitsgehenden Ton, der an das Widrige streift. — Hr. Weiss machte alles wieder gut. Er war das Idealbild der Jodelia, der wahre Humorist, ohne Kunst, Manier und Zwang. Jodelia verlor doppelt ihm gegenüber. Hr. W. ist, unserer Meinung nach (da wir Hrn. Weiss leider als — gewesen ansetzen müssen), der einzige unserer Künstler, der die seltene Gabe des Humors besitzt, wenigstens die Gabe, ihn natürlich auszubilden. Doch würde er dieses vermögen, wenn Jener ihm solte. Dies ist durchaus Natur und Kunst eines; der kann eines das andere nicht ersetzen. So hatte i. B. Miliand seinen eigenthümlichen Humor; er war in seiner Individualität zu ernst, und als Künstler zu sehr. Er gab ihn, aber nicht aus sich, folglich leicht vortretend und verlegen; er verlor sich im Spiel, und die Kunst, so sehr er sie auch zu verbergen suchte, trat doch vor. Dagegen hatte die Weibmann den trefflichsten, reinsten Humor. Sie scheint ihn, als Verkauft, zwischen Mad. Kunst und Mad. Schicksal getheilt, und der ersten ihre Lebhaftigkeit und Laune, der zweiten ihre schalkhafte Lieblichkeit und Unbefangendheit vermacht zu haben. Doch ihre eigenthümliche Originalität ist verloren gegangen, und scheint nirgends wieder ganz hervortreten zu wollen.

### Aus Venedig.

Dieser Blätter lassen sich weitläufig über die Zeit und Weise vernehmen, auf welche die von dem Prof. Marsand vor ein paar Jahren veranstaltete Prachtausgabe des Canzoniere des Petrarca von gelehrten Häuptern und Juristen aufgenommen worden. Es hat nämlich der verdienstvolle Herausgeber, begleitet mit einzelnen, theils handschriftlichen, theils gedruckten, nachstehende Ehrengeschenke erhalten: Dem Kaiser Alexander einen Ring mit einem in Brillanten eingefassten Hyacinthen; vom König von Preußen eine goldene Medaille mit dem Bildnisse des Meiers und dem Strahlung der Wissenschaften analogischen Bildern; vom Großherzog Ferdinand von Toscana eine sehr künstlich gearbeitete Tabatiere; von Wilhelm, König der Niederlande, eine goldene Schammine mit dessen Bildnis, mit der Inschrift: Antonio Marsand, viro augustissimo pro oblatio munere literario Rex dedit; vom dem König Friedrich August von Sachsen ebenfalls eine goldene Medaille mit des Königs Bildnis und der Aufschrift: Dene meritis; vom Großherzog von Mecklenburg-Strelitz eine goldene Tabatibose mit köstlichem Mosais; von der Herzogin Beatrix von Massa und Carrara eine niedlich gearbeitete goldene Tabatibose; von dem Großherzog von Baden eine goldene Medaille mit Bildnis und Inschrift. Der Kaiser von Oesterreich endlich hatte fünf und zwanzig Exemplare des fraglichen Werks kaufen und an die vornehmsten Bibliotheken seines Reiches vertheilt lassen.



# Zeitung für die elegante Welt.

Montags

140.

den 21. Juli 1823.

Meinen Freunden in Berlin.

(Nach meinem und der Meinigen ersten Besuche daselbst.)

Die Freundschaft rief, dem Auge zu entsalten  
Ein seltnes Bild der Herrlichkeit und Pracht,  
Wie ihr, Vater, durch deine Fingerspitz leucht,  
Wie sie die Wesen der Kunst gestalten;

Entzückt vom Reiz des Neuen wie des Alten  
Sich unser Blick in des Vergangenen Nacht,  
Wann Sternensbild im leuchten Glanz erwacht  
Da, wo einst Friedrichs Schiffsfernen stalten.

Doch auch in deinen unbegrenzten Räumen,  
Du süße Freundschaft, durstest sich des Herzs  
Entkommen jeder Sorge, jedem Schmerz;  
Ein blühend Eden reich an Liebe träumen!

Denn, o Freund, empfange des Dantes Wort,  
Was ihr und wert, lebt einzig in und fort.

Wetzel. Müller.

Die schönsten Vor- und Nachnamen des männlichen Geschlechts.

Fremden Weltens ist die Aufzucht und Wohlthat  
eines Knaben und pflanzend Vor- und Nachnamen bei der  
Kauf ihrer Kinder nicht gleichgültig. Wären auch einige  
Verbreiter unserer Belästigung die Werthhaltung und Be-  
wertung der Lebensperiode für ein Zeichen der Kindheit in

der intellektuellen und moralischen Ausbildung halten, und  
unser Langt erfolgte Mündigkeit, müßte die Entbehrlich-  
keit der vorgedachten angeblichen Kinderspielerien laut und  
breit verkündigen, so sieht man doch auf der andern Seite  
mit Vergnügen, daß jene sensualische Verheißungen noch  
nicht Glaubens-Wort des Volks geworden sind. Frem-  
de Weltens geben ihren Kindern den größten Beweis ihrer  
Liebe dadurch zu erkennen, daß sie ihnen die Catullia\*)  
in diesem Leben, als das, was wahrhaft glücklich macht,  
wünschen, und ihrerseits zu Erreichung dieses Zweckes mit-  
wirken. Auch den Namen wollen sie dieser blühenden Ab-  
sicht widmen. Er soll künftig dem geliebten Kinde ein  
Denkmal für das ganze Leben sein, durch welches  
Symbol, wie durch eine Zauberformel, wichtige Gedan-  
ken und Entschlüsse aufgeregt und aufgeschworen werden  
können. Körper kann man ein solcher Schutz von Eltern  
nicht gegeben werden, als durch den Namen eines Knaben,  
den, der bereits gelebt, und sein Daseyn durch solche  
Tugenden verherrlicht hat, mit welchen wir den neuen  
Weltbürger für seine Lebenszeit ausgestattet zu sein wün-  
schen. Sehr richtig sagt daher Seneca (Epist. 6.):  
Aliquis vir bonus eligendus est, ac semper ante ocu-

\*) Dieses Wort bedeutet die Empfehlung des besten Theils,  
und gründet sich auf die schöne bildliche Stelle; Maria  
hat das beste Theil erwählt. Die geliebte Schwermutter hat  
bekanntlich, nachdem sie von dem Worte nichts gewon-  
nen und in die Kränze ihrer einzigen Glückseligkeit grun-  
den, unser Leben mit der herrlichen Welt in laute, die  
Sprache (Kluge 1873) gesprochen, welche vollständig über-  
zeugt, als Lebenszeitlich allgemeinere Dämon erhalten hat.

los habendus; ut sic tanquam illo spectante vivamus; et omnia tanquam illo vidente faciamus. „Wir müssen uns einen wackern Mann wählen, und immer als Vorbild und Ideal vor Augen haben, damit wir gleichsam unter seinen Augen leben und handeln. Wenn auch bei dem Erstgeborenen durch Familienverhältnisse die freie Wahl des Vornamens beschränkt sein sollte, so werden Väter, die bemerkte Grundsätze hegen, doch den zweiten Zusammen jenen frommen Ansichten widmen, bei den nachgeborenen Kindern aber ungehindert in der Wahl verfahren können.

Nun weiß ich in der Geschichte keine größere für die fragliche Bestimmung der moralischen Erziehung schicklichere und das Gemüth aufregendere Namen, als Sokrates und Christus. Welches Thema zum Nachdenken und zur Nachahmung im Leben, Leiden, Sterben liegt in diesen beiden Worten bloß in der bittischen und faktischen Kenntniß, auch ohne Glorie des Glaubens! Die Weilegung dieser zwei Namen war bis jetzt für mich nur hypothetisch und eine Lieblingsidee, wenn mir Gott noch einen Sohn \*) schenken sollte.

Zu meiner Verwunderung habe ich nun in der Geschichte ganz unerwartet gefunden, daß die Sonne einen Mann schon beschienen, welcher der Träger von beiden Namen gewesen ist. Der König Mithridates in Pontus, und zwar der Große genannt, nahm in dem Kriege mit den Römern Bithynien seinem damaligen Beherrscher weg, und gab das Land seinem Bruder, der Sokrates Christus genannt wurde. Von seinen Tugenden und Fehlern, und ob er diese Namen mit Ehren geführt, habe ich vor der Hand nichts von Erheblichkeit auffinden können. Aber merkwürdig bleibt es doch, daß in der Zwischenzeit zwischen Sokrates und Christus, ein Mann gelebt, der die beiden gefeierten Namen zugleich geführt hat. Alle etwaige Verdunkelungsgelehrsamkeit nämlich, ob dieser Christus, Bruder des Mithridates, sich mit dem *ij* oder *i* geschrieben, und ob er sich nach dem Heuchlinschen oder Erasminischen Dialekt ausgesprochen habe, und ob sein Name nicht sowohl wie bei unserm Hellsand unctus (der Gesalbte) sondern utilis optimus probus (der Gute) bezeichnet solle? das überlassen wir den Sprachforschern zur Prüfung. Jeder Vater wird zufrieden seyn, wenn der Sohn,

\*) Ich hatte einen theuern Erben  
Den nahm mir Gott, ich sah ihn Sterben,  
Damit bezahlt ich meine Schuld.

Es folgen.

deni er diese Namen beigelegt hat, diesen Mustern praktisch nachahmt, und also das schönste Lebenssymbol für sich nützlich macht. Selbst auf den Fall, daß der Sohn etwa auf der Universität durch Nachschlagen der griechischen Sprachschätze von Stephanns, und Studiren der Geschichte von Pontus herausbringen sollte, daß bei diesem bithynischen Usurpator der Name Christus nur fromm und nützlich bedeute, würde die Erklärung der Namen doch einen prägnanten Sinn gewähren, und er würde es sich ganz allein zuschreiben haben, wenn er durch kritische Neugierde die schöne und fromme Absicht seiner Väter verleiht, sich an Gelehrsamkeit mit Scaliger und Salmasius reicher an Ermunterungsgründen zur Tugend armer gemacht hätte.

Lact. Lanthani.

### Miscellen aus Indien.

Der Polong ist einer der vielen bösen Geister, an welche die Malayen glauben, und wird von ihm behauptet, er erbe von den Vatern auf die Kinder fort. Es wird in ihren Gesetzen für eine Todesünde erachtet, ein solches übernatürliches Wesen an sich zu haben, das in einem kleinen irdenen Gefäße verwahrt wird. Es erhält sich von Menschenblut. Der Besitzer muß sich Montag oder Freitag Abend in den Finger schneiden, bis es blutet, und dann den Finger in's Gefäß stecken, damit der Geist es ansaugen könne. Wird dies verabsäumt, so kriecht er heraus und saugt so lange am ganzen Körper, bis dieser über und über braun und blau aussieht. Der Polong wird öfterer von Frauen als von Männern unterhalten, und verleiht er ihnen zauberische Reize, sie mögen von Natur so häßlich als nur möglich seyn. Haben sie einen Groß auf legend Jemand, so lassen sie den bösen Geist auf dem Menschen los, der sich bald in Krämpfen windet, bald die heftigsten Schmerzen leidet, bald in eine tödtliche Starrsucht verfällt. Es gibt eigene Beschwörer, die solche vom bösen Geist Besessene zu heilen vermögen. Es werden sowohl Arzneien, als besonders auch Zaubersprüche angewandt, ihn zu vertreiben; auch wird, und zwar soll dies eines der wirksamsten Mittel seyn, eine phantastische Gestalt, unter welcher man sich den Teufel denkt, in ein weißes Waden gezeichnet, in dieses Wasser gegeben, welches der Leidende trinken muß, während dessen ihm der Doktor am Daum hält, durch welchen der Polong aus- und einfährt, und ihn befragt, weshalb er den Menschen so mattere, und was sein Vorhaben sey? Herz und Eingeweide zu verzehren, ist die gewöhnliche Antwort, mitum-

ter bleibt der Geist auch stumm, oder gibt falsche Namen für die an, so ihn abgesendet. Versteht er aber ohne Lüge und Hehl, so sucht der Beschwörer die Stelle seines Aufenthalts auszumitteln, der immer zwischen der Haut und dem Fleische Statt findet. Faßt er ihn fest, so läßt er ihn nicht eher los, bis er sich verbindlich gemacht, den Leidenden nicht mehr zu plagen, ja wenn der Zauberer seine Kunst recht versteht, so wird er wohl gar beauftragt, den zu quälen, welcher ihn absandte.

Ein anderer böser Geist, der nicht nur Menschen martert, sondern auch die Früchte des Feldes verdirbt, ist der Penangelan.

Sir Francis Hamilton in Bengalen, der in dem J. 1809 nach Asien reiste, gibt in den orientalischen Annalen manche Kunde von diesem Lande. So beschreibt er unter andern die Ceremonien bei der Krönung folgen dermaßen: Der Rajah bestiegt einen Elephanten, seine geliebteste Frau begleitet ihn auf einem weiblichen Elephanten zu einem Hügel Coral Ahorong, wo zuerst sein Ahnherr Ahuntai auf der Erde erschien. Dort pflanzt der Rajah einen heiligen Baum, den er erst um schweres Geld ankaufen muß. Während des Pflanzens trägt er ein Götzenbildniß um den Hals, er ist mit dem Schwert Hyangbang gegürtet, und am Turban stecken ihm Federn von dem heiligen Vogel Dertutara, seine vornehmsten Elvill- und Militärbeamten und eine große Volksmenge begleiten ihn. Sobald der Baum fest gemacht wurde, steigt der Rajah und sein Gefolge in drei Hütten herab, welche zu diesem Zwecke erbaut wurden, und welche Patghar, Hosonghar und Singertighar heißen. In der ersten wird dem Rajah und seiner Gemahlin eine Muschel mit Trinkwasser gereicht. In der zweiten ist ein hohes Gerüst von Bambusrohr errichtet, und darunter mehrere Thiere, groß und klein, vierfüßige und geflügelte, kriechende und schwimmende, von jeder Gattung eins, gesteckt, Wasser von neun heiligen Diken, in goldenen Gefäßen verwahrt, wird über König und über Königin, und auch über die Thiere hergegossen. Das Kraut Sarwaschoddy war vorher in das Wasser getaucht, ehe damit gesprengt wird. Ehe der König in das dritte Haus tritt, muß er mit dem Schwert Hyangbang einen Büffel tödten, sonst vertrat ein Mensch dessen Stelle. Dann besteigt der Rajah einen goldenen Thron, zu welchem sieben Stufen führen. Die Königin und die obersten Kronbeamten opfern dem Könige Geschenke an Gold und Edelsteinen und fassen mit den

Händen an die vier Ecken des Throns. Die übrigen Großen des Reichs gehen sieben Mal um den Thron, von wo aus der König befiehlt, Gold zu münzen, auch beschenkt er den Braminen, der sein geistlicher Führer ist, die vornehmsten Staatsdiener und die frommen Bettler; Lebensmittel werden unter die versammelte Menge ausgetheilt. Dann erscheinen alle die Vasallen und Beamten vom niederen Range und bringen Geschenke, welches wohl einen Monat dauert. Eine Art Ceremonienmeister ist beständig gegenwärtig, um Sorge zu tragen, daß alles nach herkömmlicher Sitte geschehe.

Der Handel zwischen Bengalen und Asien ist zum Vortheil jenes Landes, und beträgt die Bilanz über 100,000 Rupien, die mit Gold aus den Minen und mit Silbermünzen ausgeglichen wird. Das Gold wird aus dem Sand gezogen, 1000 Menschen beschäftigen sich vom 15. September bis 14. October damit, und muß ein Jeder 1½ Ruple Gewicht Goldstaub abliefern. Hat er mehr, so ist der Ueberschuß sein, weniger, so muß er's aus eigenen Mitteln ersetzen. Diese Arbeiter bekommen den Gebrauch eines Stück Landes zum Lohn. Eine Ruple Goldstaub ist so viel werth, als 12 Rupien an Silber. Der Staub wird in kleine Kugeln zusammengeschnitten, und so dem Gewicht nach in Gebrauch gesetzt. Eine Salzmine trägt dem König des Jahrs auch an 40,000 Rupien ein.

Mord, Verrath und ähnliche Verbrechen werden sehr hart und gräßlich bestraft; und auch an der ganzen Familie des Verbrechers ernstlich gerügt, solche mag daran Theil genommen haben oder nicht. Räuber und Diebe, die nächtliche Einbrüche wagten, ahnts verhältnißmäßig nicht viel. Ertrappt man sie, so werden ihnen die Augen ausgerissen, oder die Aalefahlen durchschnitten, welches gemeiniglich den Tod nach sich zieht. Kleinere Diebstähle werden durch körperliche Züchtigungen, oder Abschneiden der Ohren bestraft. (Der Beschluß folgt.)

## A n B e i l.

Da schmüßern edler Sängers Preis,  
Und da und dort ein Blatt aus ihren Lorbeern pflücken  
Das laßt dich Dull? — Da alle Welt doch weiß,  
Wie dich die Reizigen nicht drücken.

C 1.

# Auflösung des Epylen-Betonungs-Räthsels in No. 136:

modern — modern

## Korrespondenz und Notizen.

Aus Berlin, den 26 Juni.

Am 13. d. Mon. starb der pensionirte königl. Thierarzt, Joh. Nicol. Koblitz, zu Strassburg in der Rheinmark in einem Alter von 69 Jahren; als Schriftsteller in der Thierarzneykunde rühmlich bekannt. Von seinen Schriften hat eine ihres praktischen Nutzens wegen mehrere und noch kürzlich eine neue Auflage erlebt. Am 23ten endete der königl. Geheimr. Ober-Medicalrath, Leibarzt, Professor etc., Dr. Joh. Ludwig Bormev. in einem Alter von 57 Jahren, nach einer langwierigen schmerzhaften Krankheit, sein Leben. Als medizinischer Schriftsteller gehört er zu der Zahl derjenigen, die ihre praktischen Erfahrungen durch philosophischen Scharfsinn zur Verrobenkung der Theorie der Heilkunde brachten, und dies sichert seinen Schriften einen dauernden Werth. Berlin verliert an ihm einen seiner vorzüglichsten ausübenden Aerzte. Seine Fassung und seine Neigung für das Studium, dem er sich immer mit Eifer und Liebe gewidmet hatte, verließ ihn auch selbst in den letzten Momenten seines irdischen Daseyns nicht. Wenige Tage vor seinem Tode nahm er Abschied von seinen Kindern. Schon früher hatte er mit großer Ruhe von sich gesagt: Ich werde den Frühling überleben, aber nicht den Sommer. Mein spätestes Ziel ist der September. Am 13. Jan. schloß er sein Tagebuch mit den Worten: Seit dem Anfang dieses Monats habe ich unglücklich gelitten. Die freie Luft ist mein einziges Bad (ma recreation). Ich fühle mein Ende herannahen; das Leben war mir lieb; ich ergebe mich aber in mein Schicksal und erwarte ruhig den Tod.

Es haben vielfältig Schwindler das leichtgläubige Publikum dadurch zu täuschen gesucht, daß sie einzelnen Personen von großen Erbschaften in Ostindien vorgespiegeln. Auch in den hiesigen Zeitungen machte ein gewisser Arnold Meiler bekannt, wie er Ausschüsse über dergleichen Erbschaften zu geben erdichtet sey. Die hiesige Polizeibehörde hat aber dagegen bekannt gemacht, daß diesem Arnold Meiler die Einmischung in solche Erbschaftsangelegenheiten innerhalb der königl. preuss. Staaten und die Uebnahme von Aufträgen preussischer Unterthanen bis auf Weiteres untersagt sey. Eine lebenswerthe Vorsichtsmassregel, da durch solche angebliche Agenten durch falsche Vorspiegelungen oft die unersahne Leichtgläubigkeit nach und nach um mehr oder minder bedeutende Summen, Bedufl der Erhebung solcher Erbschaften, betrogen werden ist. Uebrendreiß ist dies Geschäft nur eine Modifikation der früher nicht ungewöhnlichen Schatzgräbereien, und statt der betrügerischen Wunschelruthe bedient man sich der Schreibfeder.

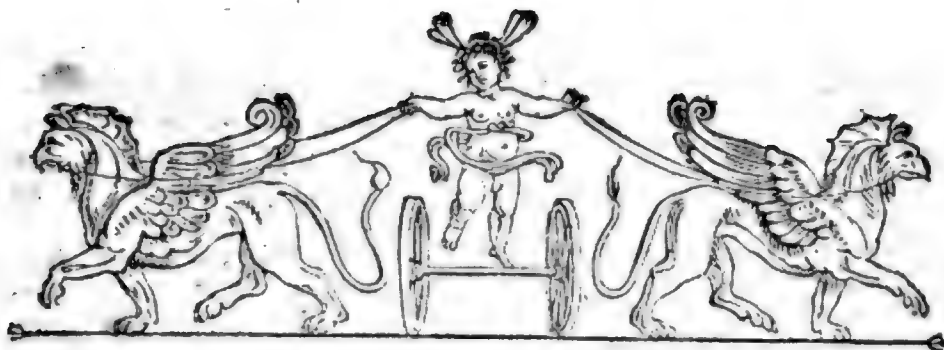
Die Kunst, das Mitleid mit dem Mitleid zu verbinden, versteht man hier in einem hohen Grade; denn es vergeht selten eine Woche, wo nicht ein Koncert zum Besten einer Armenanstalt, oder einzelner Verunglückter und Hilfsbedürftiger angestanden und exekutirt wird. Die Unternehmer verstehen auch dabei ihren Brod nicht, abgesehen von der allgemeinen Neigung zur Wohlthätigkeit, findet mancher eine Entschädigung für den sonst zu häufigen Besuch öffentlicher Vergnügungsörter,

ter, wo solche Konzerse gegeben werden, es ersieht doch zum Besten der Armuth. Ein Beweis, wie gern man hier Nothleidende unterstützt, wurde hier kürzlich wieder gegeben. Ein armer Bierknecht, der in einem Keller davon und von der Höferei mit Schwaaren sich mit seiner Familie karglich ernährte, fuhr an einem Sonntage mit sechs andern Personen auf einem Kahn nach Stralau. Man hatte dazu einen Kahn mit einem Segel; alle auf solchem beschuldige Personen waren der Lenkung eines solchen Kahns unkundig; kaum außerhalb dem Bereich der Stadt, sprang man, bei sich erhebendem Wind, das Segel auf, um die Fahrt zu beschleunigen; der Kahn schlug dadurch aber um, und alle sieben Personen fielen in die Spree. Gänse wurden geschossen, zwei fanden aber ihren Tod im Wasser, ein Schneidermeister und dieser Bierknecht. Er hinterließ eine Frau, die ihrer Erhaltung entgegen steht, mit zwei lebenden Kindern. Kaum war dies Unglück bekannt geworden, so unterzog sich der Bezirksvorsteher einer Commune bei den Wohlhabenden seines Bezirks, und in wenigen Stunden erhielt er eine Summe von mehr als 50 Thalern, wovon nicht nur die Begräbniskosten bestritten werden konnten, sondern wem auch die Witwe in den Stand gesetzt wurde, das Gewerbe ihres Mannes fortzusetzen und nicht mit ihren Kindern der Commune zur Last zu fallen. Solche Wohlthaten haben einen bleibenden Nutzen. Dagegen sind die Kleinere Gaben an Bettler oft nur ein Anreiz mehr für dieselben, sich der Bettelerei gänzlich zu ergeben.

(Der Beschluß folgt.)

## Aus Florenz, im Mai.

Gleich einem Traume ist auf unserer großen Bühne alla Pergola die Oper: Il Mose, über die Breiter gegangen. Inzwischen vor wenigen Tagen so wunderbar aufstrebender Gesang war kaum mehr erkennbar. Quantum mutatus ab illo! Der Gesangsleiter entsagen ward Donato alleia (Herr Bettari) aus den Wolken abgerufen. Auf den Mose folgte Tebaldo ed Luina. Daß der Tebaldo ward um eben diese Zeit auf dem Theater Gelioni angesetzt, und erhielt nicht geringen Beifall. Dieser Wettstreit von Seiten zweier Gesangsleiter kam dem Publikum vornehmlich zu Statten. In dem letztgenannten Stück sah man die glänzenden Erscheinungen eines Marchesi und Paschierotti; sich in der Person des Hrn. Bellini wieder erneuern, welcher als Tebaldo, zumal in dem Duette des ersten Aktes dieser eigens für ihn geschriebenen Oper, so wie auch in der Romant des zweiten, sich so zu sagen selbst übertraf. Der Tenor Winter sang ebenfalls über die von ihm geübte Erwartung hinaus. Er kommt jedoch dem unvergleichlichen Tachinardi nicht bei, und war auch, gleich als ob er den ungleichen Kampf suchte, bescheiden genug, in der früheren von Tachinardi gesungenen, außerordentlich schönen Arie des zweiten Aktes einige Passagen weglassen. Das von Hrn. Ramboni dirigirte Orchester verdient alles Lob, und spricht, so sehr es ist, von einem und demselben Geiste besetzt zu seyn. Was dem Theater della Pergola vor allen Bühnen der Stadt einen entschieden Vorzug verschafft, sind die Scenerien des Hrn. Prof. Tachinelli. Von magischem Effekte waren in der letztgenannten Oper die Trauerweiden über einem Grabmale, ein Todtenhain in der lebenden Scene des ersten Aktes, und ganz besonders ein Goldfisch, auswendig vom Monde beleuchtet, inwendig durch Gasbeleuchtung erleuchteter Palast, in der zwölften Scene des zweiten Aktes. An den Balletten ist wenig zu rühmen. Was der Winter vermisst hatte, ist diesmal auch durch den Frühling nicht ersetzt worden.



# Zeitung für die elegante Welt.

Dienstag ————— 141. ————— den 22. Juli 1823.

## Mittheilungen von meinen Reisen.

Von J. F. Castelli.

IV.\*)

### Leibnitz und Sedau in Steyermark.

Kein Ort ist so unscheinbar und klein,  
Er ist es doch werth, du begehst dich hinein.

Wer Augen hat, sieht überall was,  
Ist's kein Hirsch, — so ist's doch ein Haas\*.

Wißt da etwas Neues finden,  
Such' das Alte zu ergründen.

Als ich das letzte Mal in Grätz war, welches die Franzosen mir so recht aus der Seele doppelsinnig: *La villosa au bord de l'amour* (*la villosa de Graz au bord de la Mur*, — der Name des Flusses) nannten, da fühlte ich wieder lebhafter als je, daß mich kein Land, so wie Steyermark, keine Stadt und kein Städtchen, so wie Grätz, anspricht, daß ich hier einst nach überstandenen Mühen des Lebens so gern der Ruhe genießen möchte, hier, wo Lust und Licht, Pflanzen und Steine, Thiere und Menschen mir freundlicher und üppiger vorkommen, als irgend anderswo, ja es bedünkte mich fast, man könnte unter diesem grünen Teppich, und auf den tausend friedlichen Plätzchen rings umher den langen Schlaf ruhiger schlafen, als an andern Stellen, und die Erde ruhe leichter auf den Rädern. Ich bin Willens, dir einmal, lie-

ben Leser, diese Lieblingsstadt der Natur in einer eignen Mittheilung vor Augen zu stellen. Für jetzt mußt du mit mir fünf Stunden weiter wandern.

Ich hörte so viel von dem Marktflecken Leibnitz und dem hart an demselben liegenden bischöflichen Schloße, Sedau genannt, von den Hügeln, die dort die alte Römerstadt *Murosa* bedecken und so wichtige Alterthümer verschließen, sprechen. Weidmann hatte mir durch seine: *Memorabilien* aus meiner Reisetasche, Bräun bei Traßler, (welche ich als einen sehr unterhaltenden und zugleich nützlichen Wegweiser für Reisende in Italien, Oesterreich und Steyermark anempfehlen kann) ebenfalls große Lust gemacht. Diese Gegend, von welcher er sagt: 'sie werde vielleicht einst das Pompeji Steyermarks werden, zu besuchen; dazu kam noch die Einladung einer sehr guten lebenswürdigen Freundin, welche diesen Sommer in Leibnitz wohnte, und so machte ich mich denn mit einer andern Freundin, einer mir sehr lieben und zugleich wißbegierigen Frau, die nicht gleich brummt, wenn ihr ein paar Regentropfen auf die Nase fallen, und trotz ihrer kleinen Füßchen einen Berg ersteigen kann, auf den Weg.

Man fährt von Grätz auf der Triester Poststraße dahin, und legt zuerst das sogenannte Grätzerfeld zurück. Glücken lieb' ich nicht, selbst wenn sie in weiter Ferne mit Oelbergen begränzt sind. Daher kann ich dir, mein lieber Leser, von der ersten ganzen Post bis Kahladorf und von der zweiten halben Post bis Wildon nichts anders sagen, als daß der Anblick des üppigen Wuchses der Feld-

\*) No. III. f. No. 100.

D. Red.

früchte aller Art mich auf dieser einsörmigen Gegend mit Wohlbehagen erfüllte. Bei Wildon sängt die Gegend an, sich zu verengen, und das ermüdete Auge ruht auf Hügeln im Vorder-, und Bergen im Hintergrunde. Gledlich liegt der Marktflecken Wildon auf einer mäßigen Erhöhung, welche von der Mur bespült wird, vor dir, und rechts auf einem Berge blicken die Ueberreste der alten Stammburg gleiches Namens ernst und feierlich herab. Die beiden Endethürme, welche nunmehr zur Hälfte stehen, zeigen noch von dem großen Umfange, den diese Burg einst gehabt haben muß. Das Geschlecht der Wildoners glänzt unter den Edlen Steyermarks, als eins der ersten.

Wenn man den Marktflecken durchfahren und den sogenannten Wildoner Berg (ich möchte ihn lieber einen Hügel nennen) passiert hat, gelangt man zur zweiten Poststation Lebring. Dieses Dorf führt seinen Namen mit Recht: Man lebt hier um ein sehr Geringes. Du Reisender, der du diese Straße fährst, ich rathe dir, hier in dem Wirthshause, welches freundlich und einladend hart an dem Ufer der Mur steht, einzusprechen. Hat dich auch die Reinlichkeit in allen Herbergen der Steyermark, in denen du bisher zusprachst, mit Vergnügen erfüllt; hier findest du das non plus ultra dieser Reinlichkeit. Ich lobe mir die Sitte der steirischen Wirths, ihre Gäste durch das weibliche Geschlecht bedienen zu lassen. Ein Reisender braucht Essen und Bett. Welches wissen weibliche Diensthoten besser zu beschicken, dabei sind sie schneller in der Bedienung, bestragen (mindestens in Geldangelegenheiten) weniger, und manchmal kommt dir auch ein recht hübsches Gesichtchen vor, das dich anregt, es in die Waden zu kneipen.

Außer Lebring sängt das Leibnitzerfeld an, ebenfalls eine Fläche, wie das Gräfersfeld, aber nicht so groß wie dieses; denn schon bei dem Austritte aus dem obengenannten Dorfe erblickt man in nicht gar weiter Ferne zur Rechten auf einem waldbewachsenen Hügel die Gebäude des Stiftes Seckau, und unter demselben im Thale den Marktflecken Leibnitz. Auf der Straße dahin sahen wir die verkehrte Welt in natura. Die Rente standen zu beiden Seiten der Straße auf den Köpfen. Kleine Bauernhäuser nämlich, welche hier Röhre, Schafe oder Schweine hüten, thun dieses, um dafür von den vorüberfahrenden ein Almosen zu erhalten. Sie thun doch etwas, um etwas zu empfangen, immer besser, als wenn man empfangen will, ohne etwas dafür zu thun.

Endlich langten wir in Leibnitz an. Was ich hier und in der Umgegend Merkwürdiges sah, soll der Gegenstand dieser Mittheilung seyn, und zwar mache das Ernsthafte den Anfang, das Komische folge hinterdrein.

(Die Fortsetzung folgt.)

## Miscellen aus Indien.

(Fortsetzung.)

Die Erzeugnisse des Landes sind Reis, Senf, Pfeffer, Betel und Zuckerrohr, auf den Hügeln gedeiht auch der Baumwollstrauch. Seidenwurmzucht wird stark betrieben, und werden zu diesem Zwecke vier Arten von Maulbeerblümen angepflanzt. Es gibt Sorten von Seide, rothe und weiße, die letztere gilt für die bessere. Ochsen, Kühe und Büffel gibt's in Menge, aber das Butter- und Käsemachen ist noch unbekannt. Schafe sind selten, und auch Ziegen nicht häufig. Esel kennt man gar nicht, und Pferde gibt's wenige. Unter dem Geflügel sind die Enten die zahlreichsten.

Ohne besondere, nicht leicht zu erhaltende, Erlaubniß des Königs darf Niemand Schuhe tragen. Handwerker sind nicht viel, meistens geben sich die Sklaven, die statt freier Diensthoten gebraucht werden, damit ab. Die Mehrzahl der Sklaven werden aus der benachbarten Völkerschaft der Garo's geraubt oder gekauft. Es ist dies ein von den Einwohner von Asam sehr abweichender Menschenschlag, der in den Hügeln zusammengedrückt, sich immer mehr verringert, und kaum sich noch gegen die mächtigen Nachbarn behaupten kann. Das Land ist sehr fruchtbar, es erzeugt Indur, Büffel, Pferde, Elephanten in Menge, Reis in Ueberfluß, und das Zuckerrohr erwächst zur Dicke eines Schenkels. Das Land innerhalb der steilen Hügel, die das Eindringen erschweren, ist von vielen Wäldern durchschnitten, und auf's Beste bewässert. Mit üppigen Wäldern sind die Hügel bedeckt, manche seltne Pflanzen werden hier getroffen. Die Garo's in der Ebene zahlen ihren Nachbarn Tribut, und sind in jeder Hinsicht ausgeartet. Die im Gebirge sind ein kurzer, untersehter, kräftiger Menschenschlag, mit entschieden chinesischem Gesichtszügen, die der Häuptlinge sind durchgängig feiner und ausdrucksvoller, als die der Uebrigen, auch sind sie von ausländischem wohlwollenden Betragen, wahrheitsliebend, in Charakter und Benehmen den Zemindar's in Bengalen sehr vorzuziehen; Wortbrüchigkeit ist bei den echten Garo's unerhört. Eine garosische Frau kann eine größere

Last die Berge hinaustragen, als ein Bengalese es in der Ebene vermag, und ein Mann jener Nation trägt noch ein Drittel mehr, welche vermehrte Kraft dem Genuß von Fleischspeisen und starken Getränken zugeschrieben wird.

Garó ist der allgemeine Name für das Volk, aber jeder einzelne Stamm hat einen besondern. Auch die Sprache ist verschieden, mitunter sehr abweichend. Etlliche Stämme sind kultivirter, als die andern, treiben auch Handel und Gewerbe, besonders sind sie keine ungeschickten Gold-, Silber- und Eisenschmiede. Die Häupter der Familie bilden einen Gerichtshof, deren Ausspruch, obgleich keine eigentliche Macht ihren Urtheilen Vollstreckung gibt, allig anerkannt wird. Diebstähle sind selten, Mord häufiger, eine Art Blutrache findet unter ihnen Statt, doch begnügen sich zuweilen die Verwandten des Ermordeten, wenn ein Sklave des Mörders durch seinen Tod die That sühnt. Schlimmer ist's, wenn Mörder und Ermordeten aus verschiedenen Stämmen, dieser wohl gar ein Stammhaupt ist, dann fallen kleine Gefechte vor, ein jeder fühlt sich verpflichtet, den Stämmesverwandten an seinen Gegnern zu rächen, und meistens kann nur der Tod des Thäters die Feindseligkeiten schlichten. Manchmal gelingt es den Häuptlingen, den Streit beizulegen, doch haben sie nicht die Gewalt, Krieg und Frieden zu beschließen, ja selbst im Felde wagen sie es nicht, einem freien Mann zu befehlen.

Die Sitlichkeit ist nicht streng, Vergehen dagegen werden sehr leicht gerügt. Wird eine Frau alt oder kranklich, so heirathet der Mann eine zweite, oder nimmt eine Geliebte in's Haus, aber immer mit Bewilligung der Frau. Bei einer Scheidung nimmt sie nicht nur ihr Eigenthum, sondern auch das des Mannes und alle Kinder mit sich. Stirbt ein Häuptling, so erbt der Sohn seiner Schwester, welchen die Witwe des Verstorbenen unter seinen Brüdern und Weibern ausucht. Ist der Erwählte verheirathet, so trennt er sich von seiner Frau, heirathet die Witwe, und erlangt Eigenthum und Rang des Todten; auch die Ehrenzeichen eines rothen Turbans, zwei metallene Armbänder an jedem Arm, eine Korallenschmuck um den Hals, werden ihm mit vielen Ceremonien angelegt. Die Frau eines Häuptlings kann sich zwar auch trennen, aber nur wenn sie sich gleich wieder mit einem Manne aus derselben Familie verbindet.

Hält sich ein Sklave gut, kämpft er muthig im Felde, so ist ihm die Freiheit gemiß. Die Garó's der Ebene, und arme Kinder aus dem eigenen Volk, die von den Wei-

tern zu diesem Zweck verkauft wurden, machen zwei Drittel der Sklaven aus, die Uebrigen werden in Asam gekauft.

(Der Beschluß folgt.)

## P o t i e r.

Dieser berühmte Schauspieler im Theatre des Varietés zu Paris, der sogar dem vielgepriesenen Brunet den Preis abgewonnen, ist auf eine ganz besondere Weise auf die Bühne gekommen. Noch vor wenigen Jahren war er Bedienter eines bemittelten Herrn, der das Schauspiel sehr liebte. Dieser unterhielt sich einst bei Tische mit seinen Gästen über Brunets neuestes Spiel in einer der letzten Vorstellungen, welcher Potier, der gerade bei Tische aufwartete, ebenfalls beigemohnt hatte. Als sein Herr eines komischen Zuges gedachte, welchen die ganze Gesellschaft wohl noch einmal zu sehen wünschte, trat der Bediente heran, und bat um die Erlaubniß, diese Scene darstellen zu dürfen. Man stutzt, lächelt, äußert Zweifel und Mitleid, allein man ist doch neugierig, zu sehen, wie sich der arme Schelm aus der Sache ziehen werde. Man erlaubt ihm also zur Strafe seiner Naseweisheit, sich in einem verunglückten Versuche lächerlich zu machen. Aber wie groß war die allgemeine Verwunderung, als nun Potier nicht allein Brunets und der andern Künstler Spiel meisterhaft darstellte, sondern sogar das ganze Stück noch einmal vor den Augen der erstaunten Gesellschaft vorübergehen ließ. Potier erntete den lautesten Beifall ein, und sein Herr versprach sogleich, daß er ihn drei Jahre auf einer Bühne erhalten wolle, und sich für reichlich belohnt halten würde, wenn Potier den Erwartungen, welche er für sich erweckt habe, entsprechen werde. Potier nahm das gütige Erbieten mit Freuden an, und machte so rasche Fortschritte, daß er jetzt nicht nur als der vorzüglichste Schauspieler des Theatre des Varietés angesehen, sondern auch Theil am Direktorat und Eigenthum desselben nehmen wird. E. N.

## G l o s s e.

Schwand mit Aizen und Kom denn der Götter und Göttinnen Gemacht?

Nein! Aizen wird Göttin Moneta verehrt.

Danz.

## Korrespondenz und Notizen.

Aus Berlin. (Beschluß.)

Wie das Raster bei manchem Menschen oft zur andern Natur wird und nie zerlegt werden kann, davon hat man vor Kurzem ein neues spaueroues Beispiel gehabt.

Der Dieb, welcher hier einem reichen Banquier, von dem er viele Wohlthaten genoßen, eine Koffer mit Geld, Kostbarkeiten und wertvollen Papieren gestohlen, und der — wie ich damals Jenen mittheilte — durch ein sonderbares Zusammenstreffen von Umständen entdeckt wurde, ist, im Gefolge eines richterlichen Erkenntnisses, zu lebenslänglicher Gefängnißstrafe als Bausgefänger verurtheilt worden. Dem gemäß wurde er nach der Festung S... gebracht, um dort sein Verbrechen abzubüßen.

Der Schwiegervater dieses Menschen, ein rechtlicher Mann, hatte früher einmal Gelegenheit gehabt, dem jetzigen Kommandanten in S... einen wesentlichen Dienst zu erweisen, und dieser ihm erkläre, er würde solchen Fleiß dankbar im Gedächtniß behalten, und sich sehr freuen, wenn sich ihm einmal eine Gelegenheit darbieten sollte, ihm wieder nützlich werden zu können. Davon hatte dieser Mann aber nie Gebrauch gemacht, als jetzt aber sein Schwiegersohn nach S... abgeführt wurde, schrieb er an den Kommandanten: Er habe es zwar bisher immer, nach seiner Denkart, vermisst, ihn an ein ihm früher gegebenes Versprechen, wegen eines ihm erwiesenen Glückes, zu erinnern, jetzt sähe er sich aber in der traurigen Lage, sie in Anspruch für seinen Schwiegersohn zu nehmen. Leider! habe dieser sein Schicksal selbst verschuldet, er bitte ihn aber, es, so weit es die Verhältnisse erlaubten, dem Gefangenen aus Mitleid und Wohlwollen gegen ihn, den Vater, zu erleichtern.

Der Kommandant erfuhr auch diese Bitte in so weit, als es seine Pflicht erlaubte. Er ließ den Gefangenen zu sich kommen, befragte ihn, was er erlernt habe, und da er, als ein Kaufmann, des Schreibens und vorzüglich des Rechnungsführens kundig war, so entband er ihn von den Arbeiten des Bausgefängnisses und beschäftigte ihn in der Kommandantur mit Schreiben und Aufstellung und Revision der Rechnungen. In diesem Ende wurde er von einem Unteroffizier dort täglich hingeführt, und nach Beendigung seines Tageswerks in sein Gefängniß zurückgeführt. Er bekam dadurch nicht nur eine bessere Beschäftigung, sondern ihm wurde auch von dem Kommandanten manche andre Wohlthat erwiesen, wodurch sich seine Lage sehr verbesserte. Da der Gefangene sich seiner Wohlthaten zur Aufrechterhaltung seiner Vorgesetzten und des Kommandanten entledigte, viel Fleiß und Kenntniß im Rechnungsfache zeigte, so erwarb er sich dadurch mehr Vertrauen, und er bekam nach einiger Zeit eine Kasse zu den vielfachen kleinen Ausgaben, welche von dem Geschäftsfreife einer Kommandantur untrennbar sind, um solche daraus zu bestreiten und darüber Rechnung zu führen. Der alte Trieb zu Betrug und Diebstahl erwachte wieder bei ihm, er machte nicht nur bei dieser Kasse bedeutende Unterschleife, sondern befaß auch seinen ehemaligen Wohlthäter. Die Sache wurde entdeckt, deshalb eine neue Untersuchung wider ihn verhängt; seine Strafe noch durch Verlängerung seines Gefängnißarrestes geschärft, und er ist jetzt von S... nach der Festung C... transportirt worden, wo sie nun an ihm ganz nach dem Buchstaben des Urtheils vollzogen wird.

### Aus Mailand.

Eine junge Donna, welcher die Muse des Gesanges und die Götter muskeln, zum ersten Male zu sehen und zu hören, galt für das schönste Verlangen aller Musikfreunde. Der Anlauf war außerordentlich, der Beifall einstimmig. Obgleich mit wenigen Worten. Wir fügen nur bei, daß Sie noch Canzi eine wohl gemähte Sopranstimme im Saal

von Modulationen, die eine Sire des Gesanges und nicht Fort. Lir waren, entfaltete. Diese holdselige, von der Natur mit dem Gesange eines reichen Vocalisten begabte Sängerin, hätte sich noch größere Freidrit darin gestalten können, wenn ihr der Geschmack, der aus ihrer Manier hervorströmte, nicht angedeutet hätte, wie sehr sie das Privilegium des ständigen Gesanges jenseit der vorüberfliegenden Ueberraschung vorziehe. Vereint im Duett, Aureliano und Palmira, mit einer Sängerin von so ausgezeichnetem anerkannten Verdienste, als die Belloc, hatte die Canzi noch Schwere zu leisten, als im Kängengefange. Hier aber auch in dieser Treue ihre Gefährtin, eine Meisterin des Gesanges, lobenswerth selbste ditz zu haben.

Später zeigte sich die Gräfin des Festes bei Aufführung der Jace: „Inganno felice“, von Rossini, in der Rolle der Isabella von Graje in der Aktion, und voll taktig Empfindung im Gesange. Der allgemeine Applaus galt vorzüglich der jungen Sängerin.

(Dieses rühmliche Ereigniß im Reiche des Wohlthuns für die treffliche Sängerin Canzi bekräftigt unabweislich Nach, was in früheren Blättern der eleganten Zeitung in ihrem Lobe gesagt wurde. Wir können aus Privatnachrichten noch beifügen, daß sie in mehrere Städte Italiens gerufen ist, aber wohl bald wieder in ihr Vaterland zurückkehren wird, wo Kenner der Kunst und viele ihrem Verdienste guldigende Freunde sie mit Vergnügen erwarten. S—t.)

### Beilage.

Die Nr. 78 dieser Zeitschrift enthält S. 623 ein Schreiben, datirt Vercelli, den 8. Januar d. J., die Einrichtung des hiesigen landwirthschaftlichen Kredit-Vereins betreffend. In demselben hat nun zwar der ungenannte Verfasser die Vorschläge, welche unsern Verein vor andern ähnlichen auszeichnen, richtig aufgefaßt und in gedrängter Kürze dargestellt, er irrte aber darin, wenn er den Landes-Oekonom-Rath Krüger als königl. Oberkommissarius und als den Schöpfer desselben bezeichnet, und ihm dafür Ansprüche auf unsere Dankbarkeit und Achtung einräumt; dieser Dank gebührt vielmehr lediglich und allein unserm verehrten Ober-Präsidenten, dem wirklichen königl. Geheimen Rath Herboldt di Epesetti, dessen rastlosen, durch mehrere Jahre fortgesetzten Bemühungen es endlich im verflochtenen Jahre gelungen ist, unserer Provinz die Wohlthat einer Kredit-Anstalt zu erwirken, die bei der Gelegenheit ihrer innern Einrichtung schon jetzt die erprieslichsten Folgen äußert; auch nach vollendetem Einrichtungs-Geschäft leitet derselbe als königl. Kommissarius fortwährend das Comité, und nach unsrer spätesten Nachkommen werden sein Andenken, als Wohlthäters unserer Provinz, feiern. Was den Landes-Oekonom-Rath Krüger (nicht Krüger) betrifft, so ist dieser, nachdem die Einrichtung des Kredit-Vereins bereits herbeigeführt war, von dem königl. Ministerio des Innern hierher gesandt worden, um bei der Aufnahme der landwirthschaftlichen Taxen als Sachverständiger unter unserer Leitung mitzuwirken, welchem Geschäft er sich auch mit rühmlichem Fleiß und Eifer unterzogen, und bei den ihm dienenden ausgezeichneten Kenntnissen und bereits weitläufigen Dienste geleistet hat, was noch leistet; auch ist das Verdienst, welches er sich in dieser Hinsicht um unsern Verein erworben hat, von uns jederzeit gebührend anerkannt worden.

Vercelli, den 28. Juni 1823.

Die General-Landwirthschafts-Direktion.



# Zeitung für die elegante Welt.

Donnerstags 142. den 24. Juli 1823.

## Der Chalik.

Einst ließ in Bagdad Almamou, des Reichs  
Chalik, den glänzenden Palast erbauen,  
Noch schöner, als die Burg des Salomo.  
Ihn trugen hundert Alabastersäulen,  
Es schmückte Gold mit Jaspis und Azur  
Den Vorhof, in den Sälen prangte hoch  
Der Kunst Gehild, und unter Cedernhallen  
Vereinten sich mit Schätzen aller Art  
Die Gaben der Natur: auf holdem Grün  
Sah man der Blumen Schmelz und duft'ge Myrthen  
Bei Diamant, Rubin und Amethyst,  
Ja, um das Lager mit dem Silberteppich,  
Der Lust geweiht, floß der kristallne Quell. —  
Nah' dem Palast lag, klein und ärmlich, schon  
Vom Alter halb zerstört, eine Hütte.  
Ein Weber trieb alldort sein Tagewerk:  
Bei Wen'gem froh, entfernt von bösen Sorgen  
Und schuldenlos, frei, weder neidisch, noch  
Veneidit, brachte dieser gute Greis  
Sein Leben friedlich bei der Arbeit hin.  
Doch etwas von der Aussicht nahm das Hüttchen  
Dem neuen Schloß. „Man soll es niederreißen!“  
Wollt der Bezier. „Es sey zuvor gekauft!“  
Gebent der Fürst; und eine Summe Goldes  
Wird schnell dem Handwerksmann geboten. „Nein!“  
(Verseht der Arme;) Eures Geldes nicht  
Bedarf ich; Nahrung wird durch Arbeit mir,

Und nimmer kann ich dieses Haus verlassen,  
In welchem ich geboren ward, in dem  
Mein Vater starb, und wo ich sterben will.  
Vertreiben kann mich des Chalifen Macht,  
Zerstören kann er meine Hütt'; allein  
So oft der Morgenstrahl die Hügel röthet,  
Wird er mich sitzen seh'n, ja auf dem letzten  
Der Steine noch, beweinend den Verlust.  
Wer kennt nicht Almamou? Gefühlos ist  
Sein Herz; drum wird er solches nimmer wollen.“ —  
Verwegen dünkt die Rede dem Bezier,  
Und strafbar dieser Ungehorsam: „Schnell  
Sey jetzt das Haus vernichtet!“ Aber: „Nein!  
(Spricht der Chalik;) es sey auf meine Kosten  
Neu hergestellt! In seiner Dauer soll  
Mein Ruhm bestehn; die Entel seh'n auhler  
Des Fürsten schönstes Denkmal; bei dem Anblick  
Des Schlosses wird man sagen: „Er war groß!“  
Bei dem der niedern Hütt': „Er war gerecht!“ —

R. Gell.

## Miscellen aus Indien.

(Beschluß.)

Die Garo's genießen außer dem Wild ihrer Wälder,  
den Fischen, Krebsen und Fröschen ihrer Bäche und Teiche,  
auch Schlangen, Kaninchen, Flegeln, Hunde, Katzen, Schweine,  
Gefügel, Schildkröten, allerlei Fische, auch getrocknete, kum-  
fen sie von ihren Nachbarn, und essen alles ohne Scheu.  
Nur Milch und was daraus bereitet worden, ist ihnen

ein Grenel, sonst haben sie keinen Widerwillen mit andern zu essen, und auch von Speisen, die Leute aus einer fremden Wältersgast zurücketen. Reis und Hirse ist ihre vegetabilische Kost, doch verschmähnen sie auch mehrere Sorten von Arum, Calabium und Dioscorea nicht. Zur Würze gebrauchen sie spanischen Pfeffer, Zwiebeln und Knoblauch, auch mischen sie Salz und auch Del, was sie ebenfalls kauen, darunter. Aus Reis und Hirse bereiten sie ein starkes Getränk, welches sie im Uebermaß genießen. Ihre Leute sind wenigstens einmal des Monats betrunken, Häuptlinge alle 3 bis 4 Tage. Dann werden sie jählich und fangen leicht Handel an. Branntwein trinken sie gern, doch ziehen sie den Geschmack des Weins vor.

Baumwollenbau ist schon lange üblich, doch das Spinnen und Weben dieses Erzeugnisses erst seit Kurzem. Sie arbeiten jetzt ihren Bedarf zu den Turbanen, und den kleineren Stücken Zeug, welche Männer und Frauen um die Mitte des Leibes tragen, selbst. Bei kaltem Wetter wickeln sie sich in eine Art Matte, welche sie aus der Rinde des *Celtis orientalis* verfertigen. Die Häuptlinge und Reichen fügen bei festlichen Gelegenheiten ihrem Anzug eine Art Mantel von Seide, Goldstoff, oder baumwollenen Zeug zu. Ohrringe von Messing, die sie alle tragen, sind so schwer, daß sie die Ohren bis auf die Schultern herunterziehen.

Sie können nicht einmal ihre eigne Sprache schreiben, etliche wenige haben das Vngarische schreiben gelernt. Sie glauben an die Seelenwanderung, als Strafe und Belohnung. Die Bösen werden in niedriger Thiergestalt wiedergeboren. Die Guten, und die den Göttern opfereten, erhalten ihre Wiedergeburt in vornehmen Familien. Ihr Hauptgott heißt Salung, und ist der Himmel. Die Götter der Sonne, des Mondes, der Sterne, der Hügel, Wälder und Flüsse sind seine Diener, und vollstrecken seine Befehle. Ihm werden Vögel, Schweine und Biegel geopfert. Den Göttern weiße Hühner, und den Fluß- und Waldgöttern geheilte Getränke, Reis und Blumen. Sie bereiten die Gerichte zu, sprechen ein Gebet darüber, lassen einen Theil davon stehen, und genießen das Uebrige selbst. Sie haben weder Tempel noch Bilder, doch vor jedem Hause ist ein dürre Bambusbaum aufgestellt, dessen Zweige sie mit baumwollenen Flocken und Fäden und Blumen behängen, und vor dem sie die Opfer darbringen. Ihre Priester zeichnen sich in ihrer Lebensweise wenig von den andern Gläubigern aus; auch ist ihre Würde nicht erblich.

Sie beten bei Hochzeiten, Begräbnissen, wenn der Stamm in Krieg zieht u. s. w., auch versetzen sie sich aufs Zehendeuten. Bei feierlichen Opfern ist ihre Gegenwart durchaus nothwendig.

Die Begräbnisse sind sehr kostbar. Die ganze Familie wird zusammenberufen, und dauert das wohl 8 bis 12 Tage, bis sie alle erscheinen, während die Uebrigen auf Kosten der Hinterbliebenen zechen. Aus einem Pfahl wird eine Gestalt geschnitz, welche das Bild des Verstorbenen seyn soll, und die Spitze des Pfahls in die Erde gerammt. Der ganz in Fäulniß übergegangne Körper wird verbrannt, die Knochen in einem irdenen Topfe aufbewahrt, und selbige, sobald die Familie wieder Kräfte zu einem dreitägigen Schmaus gesammelt, in das Wasser geworfen. C. a. W.

### Mittheilungen von meinen Reisen.

#### (Fortsetzung.)

Während dreihundert Schritt außer Leibniz befinden sich die berühmten Hügel, von welchen Einige meinen, sie bedecken die alte Römerstadt Muroela, Andere aber behaupten, die Stadt selbst sey weiter hinab bei dem jetzigen Murea gestanden, und hier unter diesen Hügeln sey nur die Begräbnisstätte einer römischen Kolonie gewesen. Das, was man bei Durchschneidung und Ausgrabung mehrerer dieser Hügel gefunden hat, zeugt wohl für die letztere Meinung. Man entdeckte bei den Nachgrabungen fast in jedem Hügel eine Quermauer, an welche sich zwei Seitenwände angeschlossen, in der Mitte derselben entweder einen oder auch zwei, oft auch drei Einfasssteine, worin vermutlich die Leichname lagen. Hierin fand man nur Theile von Rüstungen, Reitzeug, Ampeln, Vasen, Urnen und Münzen. Alle diese Gegenstände gaben bekanntermaßen die Römer ihren Verstorbenen in das Grab mit. Alle Steine, mit Inschriften versehen, welche man hier fand, enthalten nur Grabchriften. Auch ein römisches Meilenstein wurde hier gefunden. Der letztere Umstand insbesondere spricht gegen die einstmalige Anwesenheit einer Stadt, und die ersteren zeugen für Gräber. Was ich an einzelnen solchen ausgegrabenen Stücken gesehen habe, werde ich später beschreiben. Münzen wurden insbesondere hier so viele gefunden, daß sich Leute in Leibniz die kupfernen einschmelzen und Küchengeschirre daraus machen ließen. Viele Silbermünzen wurden an Silberarbeiter in Gratz zum Einschmelzen verkauft. — Warum sich bei so reichlicher Ausbeute, und bei dem Umstande, daß

noch keine der Nachgrabungen fast ganz fruchtlos war, bis jetzt Niemand gefunden hat, der die übrigen noch bestehenden Hügel untersucht, und tiefer in den Schoß der Erde gedrungen hat, ist kaum zu begreifen.

Solcher Hügel bestehen noch bei 500. Viele andere (vielleicht eben so viele, als noch vorhanden sind) sind bereits umgerissen, und das Erdreich umgeändert worden. So blühen jetzt lustig Saaten aller Art auf den römischen Gräbern. Die noch bestehenden Hügel sind bald höher, bald niedriger, aber, gleich unsern jetzigen Gräbern, ganz dicht aneinander, kein Baum, kein Gebüsch ist auf denselben zu sehen, doch alle sind sie mit Grase bewachsen und dienen zur Viehweide. Jeder dieser Hügel ist in der Mitte eingesunken, so daß man daraus deutlich erkennen kann, daß unter demselben gemauertes Mauerwerk eingestürzt seyn müsse.

Als ich den höchsten dieser Hügel bestieg, und so das ganze Hügelfeld überschaute, wandelte mich ein wehmüthiges Gefühl an, gleich jenem, welches mich immer ergreift, wenn ich in Hebel's herrlichem alexandrischen Gedichte die Worte lese, welche der Metri zu seinem Huden spricht:

„Schon einmal, dort ist Basel st.“

Hier ruhen sie, die Kräfteigen, die einst der Welt Gesetze vorschrieben, dieselbe Sonne hat ihnen geleuchtet, du Kleiner stehst über den Großen, und trittst ihren Staub mit deinen Füßen! Höher ist noch kein Volk gestiegen, und doch keine Spur mehr von ihm. Seine Nachkommen sind Salamisträmer.

Ein Bürger in Leipzig, der Kaufmann Mörth, hat sich eine Sammlung von allen jenen Münzen gemacht, welche in dieser Gegend ausgegraben worden sind. Er war so gefällig, sie mir zu zeigen. Sie besteht aus 50 verschiedenen kupfernen, zwei silbernen und einem goldenen Stücke. Das letztere ist ein Nero und wiegt zwei Dukaten. Die kupfernen umfassen folgende Cäsuren: Divus Claudius. Antoninus Philosophus. Aurelius Commodus. Maximinus. Flavius Vespasianus. Constantinus. Aurelius Severus. Nero Claudius. Gallienus Licinius. Pescennius Niger. Antoninus Pius. Constantius. Placidius Valentinianus. Faustina. Julia mammea. Justinus. Alexander Severus. Gordianus Pius. Diocletianus. Octavianus Augustus. Probus. Flavius Vespasianus. Lucila. Domitianus Valerius Aurelianus. Valentinianus. Maximianus Herculeus. Carus Aurelius. Constant. Nerva

Cocceus. Ulpian Trajanus. Triumphmünze von Divus Augustus. Claudius Tacitus. Titus Vespasianus. Claudius Tiberius Nero. Trajanus Decius. Licinius Valerianus. Constantius Tiberius. Helena Augusta. Julius Philippus, und eine griechische Kupfermünze, auf welcher nur zwei Buchstaben kenntlich sind. Er (der nichts weniger als ein Numismatiker ist) hat sich alle diese Münzen selbst, und zwar mittelst eines kleinen Büchleins vom Jahre 1616 bestimmt, in welchem die römischen Kaiser in chronologischer Ordnung aufgeführt sind, und worin bei jedem derselben eine Münze, welche unter ihm geprägt wurde, sammt ihrer Umschrift in Holzschnitt abkonterfeyt ist. Ich habe die Münzen mit den betreffenden Holzschnitten verglichen, und sie ganz trenn gefunden. Leider hab' ich vergessen, den Titel dieses alten Büchleins anzuschreiben.

Nun, mein lieber Leser, folge mir auf einem romantischen Weg durch eine Au den Berg hinan nach dem schönsten Orte Seebach.

(Die Fortsetzung folgt.)

### Künstler, Grillen und Einfälle.

In unserer Zeit darf man keinen Stoff gemein nennen; alles adelt die Behandlung. Die Kunst ist ein Shakespeare. Denn da man der Welt nichts specifisch und absolut Neues bringen kann, da sie die ganze Welt kennt, so gibt es bloß Relativ-Neues für sie, durch den Vortrag, die Behandlung. In diesen allein liegt Höhe oder Gemeinheit.

Bei der Nacht erscheinen Berge, Thürme, Paläste u. s. w. niedriger, als bei Tag. Weil man an nichts dazwischen liegendem die Entfernung messen kann, so nimmt man diese aufrecht dastehenden Massen für näher, als sie sind, und eben deshalb für kleiner. Denn wäre die vermeintliche Nähe eine wirkliche, so würde sich ihr Augenwinkel vergrößern.

Eben darum erscheint auch bei Nacht eine hügelige Gegend flacher als bei Tag.

Wenn ein Meister sein ganzes Leben brauchte, um Etwas zu schaffen, so brauchst du auch ein ganzes Leben, es würdig zu genießen. J. L. W.

## Korrespondenz und Notizen.

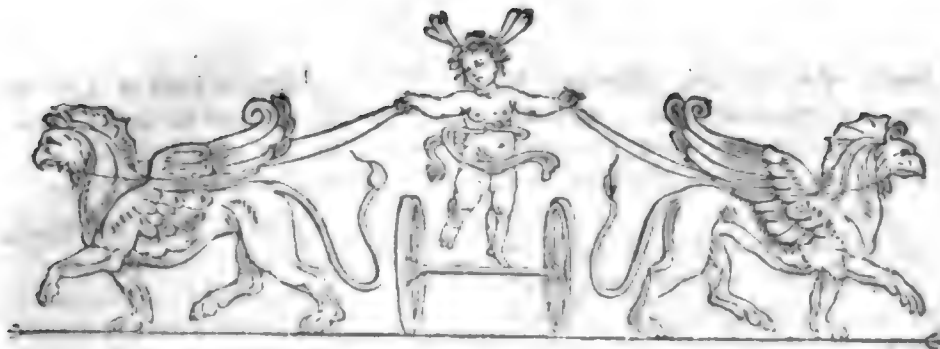
Aus München, im Juni.

Nach einer Reihe köstlicher Opern kam endlich einmal Cimarosa's Oper: *Ul Orsazio Curiaci*, auf das Repertoire, und gewährte uns vorzüglich durch die Erinnerung an frühere Darstellungen dieses Meisterwerkes, einen erhabenen Genuß. Da es bekannt ist, wie sehr wir es gegenwärtig mit unserm sogenannten musikalischen Geschmacke gebracht haben, und wie eine leere Oberflächlichkeit jedes Bedeugende zu verdauen strebt, so sollte man unsern Aufwachtens auch darauf bedacht sein, durch öftere Wiederholung solcher klassischen Werke diesem Uebel kräftig entgegenzutreten, und dadurch wieder mehr und mehr den Sinn für das Wahre der Kunst in's Leben zu rufen. Freilich, wenn man nur immer den Webern folgen dürfte, und durch Arten Sinnenstills gleichsam im Reime jedes Gefühl für das Erhabene und Ernste erstickt; so lange unsere Sänger fortführen, auf ihr Heil in Sentenzen sprangen und Arienkaden zu suchen, ja selbst den ohnehin zu sehr überladenen Klassischen Gesang noch mehr zu verzieren zu bemühen; wird es wohl nur sehr schwer dahin kommen, daß man Gesäßen an Werken finde, die ihren Werth in der Wahrheit und Bedeugendheit behaupten. In solchen Opern werden aber Sänger erfordert, welche nicht durch Reklamefertigkeit allein excelliren, sondern solche, die das, was sie vorzutragen haben, tief zu fühlen, und dem Geiste des Dichters gemäß wiederzugeben verstehen, und dadurch die weit oder die Wirkung der Bewunderung, als die einer letzten vorübergehenden Verwunderung hervorbringen. — Unsere Sänger waren idyllisch demüthet, in den Geist der Dichtung einzubringen, und wir dürfen die Leistungen der Damen Schepner und Moralt, so wie vorzüglich des Herrn Becchi, als gelungen dankbar anerkennen. Unter andern Neuigkeiten wird ich dies anführen: *La rappresaglia*, Oper von unserm Vice-Kapellmeister Strung, die zwei Nächte in Vaskabotid, von Bedlig. Die Vorstellungen der italienischen Sänger wurden mit Rossini's Abtheilung und wahrhaft meisterlich geschriebenen Oper: *Il Barbiere di Siviglia* geschloffen, worin, wie gewöhnlich, Herr Santini excellirte. Deren Ansehung des „Ritter Blandart,“ von Ewald, zieht fortwährend eine große Menge schaulustiger Zuschauer nach dem Theatertheater. — (Der Beschluß folgt.)

## Aus Afrika.

Wie die Zeitung von Sierra-Leone vom Juli 1821 meldet, so ist dieselbe die sehr wohl gehende See, und die den Zugang in den Senegalstrom durchschneidende Sandbank, trotz aller Geschicklichkeit und Vorsicht, welche die Eingebornen anwenden, um die Schiffe hindüber zu schaffen, dem Handelsverkehr sehr nachtheilig. Inzwischen bleibt die Aufmerksamkeit der französischen Regierung fortwährend ausschließlich auf die Agrikultur, und namentlich auf den Baumwollencbau, als einen Artikel gerichtet, welchen Frankreichs Kolonien nicht in der für das Bedürfnis des französischen Volks erforderlichen Quantität liefern, und der daher von den Engländern gekauft werden muß. Der Gouverneur hat sich ungemein viel Mühe gegeben, um die vorzüglichsten Arten von Stadlerreien in Senegal einzuführen, und die Muster, welche er im Mai v. J. den Offizieren von der englischen Brigg Snapper verwies, waren von sehr preiswürdiger Qualität. Seine Baumwollencpflanzungen sind in Diagona, im Lande Wallo; aber auch in der Umgegend der Insel Saint-Louis sucht er

diese Art von Kultur in's Leben zu bringen, und im letztverflossenen Jahre hatten seine Bemühungen bereits einen hübschen Ertrag zur Folge gehabt. Aus Frankreich war kürzlich eine sehr schöne Maschine zum Reimen der Baumwollenen eintreffend, man hatte aber für auf gefunden, nicht eher davon Gebrauch zu machen, als bis so viel Baumwolle zur Hand sehr zusammengebracht sein würde, als erforderlich wäre, um die mit Aufstellung jener Maschine verbundenen Unkosten zu decken. Um für eine Kultur-Projekte, zumal im Lande Wallo, ihrem ganzen Umfange nach, in Ausführung bringen zu können, wünscht der Gouverneur nicht unangelegentlich, als den Grundbesitzern mit den druckbaren Einkünften so wohl, als mit den Wäuren der Waare ein Ziel zu setzen. In derartigen Vollkommenheit, wie die übrigen daselbst kultivirten Pflanzen, wachsen in Diagona auch der Kaffeebaum und das Indigeroth. Kartoffeln, Rüben und beinahe alle europäischen Vegetabilien gedeihen ebenfalls vorzüglich. Die Dampfschiffe sind auf dem Senegalstrom von seinem großen Nutzen erfunden worden. Der Handel auf dem Flusse Redde; die Kaufleute führen bittersen Nutzen über den Krieg. Die Weissen von ihnen setzen in Ordnung den Sklavenhandel treiben. Der Wein war im Juni 1821 selten, theuer und schlecht, von einem Tage zum andern erwartete man neue Vorräthe aus Frankreich. Die meisten Häuser waren Juden und verdienten im eigentlichen Sinne Kruppen zu heißen, indem sie nichts enthielten, als Rum, Branntwein, schlechte Weine und Liquors. Der Markt war wenig besucht, und die Hausfluren schienen einzig mit Zunderung der Tagelöhner für ihre Herrn beschäftigt. Die Artikel, welche zu Markte gebracht wurden, beschränkten sich auf frische und kienende Fische. Letztere waren in großem Ueberflusse vorhanden. Unter den Fischen war der Kahlau, und mehr noch der junge Dorsch vorzüglich gesucht. Auch gemahlne Fische fand zum Verkaufe da, um Ausfluß daraus zu verfertigen. Korn war wenig zu finden; an Gemüse sollte es mangeln; auch der Verkäufer von Glasflaschen und andern Gegenständen von nicht bedeutendem Werthe, waren sehr wenig zugegen. Ausser Bekleidung, ohne Ausnahme, war sehr wenig theuer. Die Pferde von maurischer Race waren ebenfalls selten, und nicht anders, als in ganz ungeheuren Preisen zu haben. Für ein schwarzes, etwa dreijähriges Pferdchen ward hundert Pfund Sterling gefordert, für eine tragende Stute fünf hundert Dollars. Die Regierung von Senegal hatte einige sehr schöne Pferde gekauft, um dieselben zur Fortpflanzung dieser Race auf einem außer der Sandbank vor Anker liegenden Munitionsfahrzeuge nach der Kolonie von Cayenne zu senden. Auf der nördlichen Spitze der Insel war ein sehr weitläufiges Militär-Hospital im Entstehen begriffen. In einem Kirchhofe hatte man auf dem festen Lande, der Insel St. Louis gerade gegenüber, einen Platz ausgetreten, und denselben mit einer Mauer eingefaßt. Der Regierungssitz ist ein schönes und großes Gebäude, hinter welchem die Kasernen stehen. Die Soldaten gehen überaus reinlich gehalten. Sie sind insgesamt Europäer und scheinen einer guten Gesundheit zu genießen. Häufig werden sie jedoch in der Regenzeit, zumal wenn man sie auf dem Flusse gebraucht, von Krankheit befallen. In der letzten Regenzeit sind ihrer mehr als hundert gestorben. Die Insel liegt an mehreren Stellen etwas tiefer, als die Meereshöhe und als der Spiegel des Flusses. Der Fluß, welcher seine Mündung schon mehrmals geändert hat, könnte eben so gut in's Centrum der Stadt, als an irgend einen andern Ort einbringen. Die Stadt hat im Ganzen ein recht gutes Aussehen. — (Der Beschluß folgt.)



# Zeitung für die elegante Welt.

Freitag ————— 143. ————— den 25. Juli 1823.

## Die Witwe.

### Wahre Begebenheit.

(Aus den Papieren einer verstorbenen Freundin mitgetheilt.)

Von Amalie Schoppe, geb. Weise.

#### 1.

Eine Familienangelegenheit nöthigte mich, eine Reise in meine Heimath zu unternehmen. Der Ort, wohin ich reisen mußte, gehörte zu den reizendst gelegenen des schönen freundlichen Ländchens, das von einem majestätischen Fluße begrenzt, und von andern kleineren durchströmt, sowohl wegen der außerordentlichen Fruchtbarkeit des Bodens, als wegen seiner reizenden, romantischen Gegenden, mehr berühmt zu seyn verdiente, als es in der That ist.

Reiche Saatsfelder, durchschnitten von den Blütenstrichen der zum Rappsaatbau bestimmten Acker, die sich wie helle Goldfäden durch die kräftig grünenden Auen zichen; majestätische Wälder mit himmelanstrebenden Buchen und Eichen, hier und da durch düstere Lannengehölz unterbrochen, das dem frischen Grün der andern Bäume einen muntern Anstrich verleiht; klare Quellen und über felsige Abhänge herabstürzende Waldbäche, köstliche Flüsse und Auen und eine reiche, fast allzuüppige Vegetation, geben dem Ländchen für den Naturfreund einen unüberwindlichen Reiz, und erfüllen seine Seele mit einer gewissen süßen Trunkenheit, gegen die sich nur ein Züßloser sträuben kann. Alle Hecken und Bäume sind mit dastigem Geißblatt überzogen, die ein Meer von Wohlgerüchen verhauchen; im

Lenze erblüht man ganze Strecken mit der schönen Viola tricolor, oder mit blauen Veilchen bedeckt, und auf den Brachfeldern wetteifert das auch in medizinischer Hinsicht so berühmte rosenrothe Tausendgüldenkraut an Farbenpracht mit diesen andern Blumenarten.

Junig freute ich mich daher auf diese Reise in glücklicher Jahreszeit. Die lieblichen Erinnerungen der Vergangenheit, wo ich unter diesen Dästen und Farben emporkam, erfüllten meine Seele mit jener Vorfreude, die oft schöner ist, als die wirkliche, und als endlich der Wagen vor der Thüre hielt, und der freundliche Karl, der lebhafteste, genussfrohe Julius, und der sanfte, goldgelockte Alphonse mit dem Rufe in's Zimmer stürzten: „Mutter komm, es ist alles fertig!“ da bebte mein Herz vor Entzücken, und eine Thräne drängte sich in mein Auge, die der reinsten und seligsten Freude angedeute. Die Knaben saßen schon im Wagen, als ich endlich mit allen hässlichen Anordnungen fertig, zu ihnen einstieg. Ihrer Ungeduld ging alles viel zu langsam, und mit den Füßen gegen den Boden der Chaise stampfend, gaben sie diese ziemlich deutlich zu erkennen. Endlich, endlich rollte er fort — die Thore der Stadt lagen hinter uns, und die freie, schöne Natur strebte uns bald von allen Seiten entgegen. Ich konnte, so gern ich auch sonst mit den Kindern spreche, nur einsilbig auf ihre vielen Fragen antworten; mein Herz war zu voll, meine Phantasie zu lebhaft angeregt, ja die mir in den beengenden Mauern der Stadt fast ganz untergegangene Poesie bemächtigte sich meiner wieder, und viele Verse wurden gedacht, ohne daß ich sie

niederschreiben konnte, oder daß mein Gedächtniß sie mir für bequemere Zeit aufbewahrt hätte. Den nächsten werden solche poetische Anfüge, gleich abgerissenen Blumenblättern, übergeben, aber in der Erinnerung bleiben sie noch viele Jahre Freude und Genuß. — Und so sind sie ja für uns selbst unverloren, wie wir denn überhaupt nicht immer das Beste aus uns selbst Andern mitzutheilen vermögen, sondern meist gezwungen sind, es allein für uns zu behalten.

Wer mit einem poetischen, leicht angeregten Gemüthe begabt ist, wird mir die Weibestunden nachzuempfinden vermögen, die mir auf dieser Reise zu Theil wurden, und deren Skizze ich hier zu entwerfen strebe. —

Glei mein Blick von der schönen Natur auf die neben und gegenüber sitzenden Knaben, die mit blühenden Wangen und Heiterkeit im Auge sich dem lautesten Jubel überließen, so erfüllte ein Dank gegen Gott mein Herz, dem ich hier nicht zu beschreiben wage. Als Jungfrau hatte ich diese Gegenden verlassen — als beglückte Mutter, reich durch die schönsten Freuden der Natur, kehrte ich in dieselben zurück. Alles war so ganz anders geworden, und doch, wie schön, wie herrlich! Mein Bild im Spiegel des Wassers lächelte mir nicht mehr wie sonst in Jugendblüthe entgegen, aber die Wangen der Kinder glühten wie Morgenrosen; mein Auge war getrübt durch viele vergossene Thränen und arbeitsvolle Nächte und Tage, aber das ihrige glänzte hell — ich konnte sie an das so oft bang klopfende Mutterherz drücken, und mit vollem Gefühle ausrufen: Herr, du bist freundlich und das Leben auf deiner reichgeschmückten Erde ist es auch! Es sey mir vergönnt, hier ein Lied einzuschalten, das solchen Gefühlen entsprang und andern liebenden Müttern Freude machte:

#### Mutterwonne.

Mag das buntbewegte Leben  
Andern reiche Freuden geben,  
Ich empfing die Eine nur  
Aus den Händen der Natur!

Holde süße Mutterwonne  
Bringt mir jede neue Sonne,  
Lächeln aus der Kinder Blick.  
Ist mein zugewonnnes Glück.

Hebt in Osten sich der Morgen,  
Stellen weder Gram noch Sorgen  
An mein stilles Lager sich,  
Süße Laute wecken mich:

Mutter! schallt es in der Runde,  
Mutter! aus der holden Runde  
Und aus jedem Augenpaar  
Lacht die Freude hell und klar!

Kermdchen streben wir entgegen,  
Jedes will zu mir sich legen,  
Und des Bettes enger Raum  
Faßt die süßen Dränger kaum.

Und auf der Geliebten Wangen  
Sah ich Morgenrosen prangen:  
Mäßigkeit, die dank' ich das;  
Ueppigkeit macht Wangen blaß!

Wenn mit tiefbewegter Seele  
Ich dann meine Schätze zähle:  
Drei Paar Augen hell und rein,  
Glänzend wie Diamantenscheine,

Lothengeld und Perlenschnur,  
O dann preiß die stille Thräne  
Dir, du gütiges Geschick,  
Das mir gab so hohes Glück!

Mag darum das reiche Leben  
Andern andre Freuden geben,  
Ich verlang' die Eine nur  
Aus den Händen der Natur!

(Die Fortsetzung folgt.)

#### Mittheilungen von meinen Reisen.

(Fortsetzung.)

Das Gebäude selbst ist in keiner Hinsicht merkwürdig, es ist von außen winzlig und gleicht so ziemlich einer modernen Ruine. Von Innen aber ist der sogenannte alte Thurm eine sehr große Merkwürdigkeit. Er war einst 21 Klaster hoch, und durchaus aus Quadern gebaut. Sein Alterthum bewelsen Urkunden aus dem 13. Jahrhundert, worin er bereits der alte Thurm genannt wird. Jetzt stehen nur noch sieben Klaster davon, das übrige ist, da der Thurm den Elan kurz drohte, schon früher abgebrochen worden. In diesem Thurme nun sind sehr viele Basreliefs, Inschriften, Grabsteine, Altäre u. s. w. eingemauert, und zwar so, daß Figuren oft umgekehrt, halb abgebrochen, die Basreliefs nach Innen gekehrt, kurz alle einzelnen Steine so eingemauert sind, wie sie die Maurer eben am besten verwenden konnten. Diese Steine sind aller Wahrschein-

sichelt nach Ueberbleibsel der nahe gelegenen Stadt Ruvoela und zur Erbauung dieses Thurmes verwendet worden. Die merkwürdigsten davon sind in das Johanneum zu Grd gebracht. Zwei derselben sind erst vor Kurzem bei fortgesetztem Abbrechen gefunden worden, und liegen noch hier. Es sind Mabafterllöge, jeder ohngefähr drei Fuß lang, auf deren einem eine männliche Gestalt in jugendlicher Schöne mit Helm und Schild und auf dem andern eine weibliche Figur, bei welcher besonders der Faltenwurf des Gewandes merkwürdig ist, von trefflichem Mefsel ausgehauen sind. Auch ein vollständiger Opferaltar von Marmor, auf der vordern Seite mit Arabesken, auf den beiden Seitenwänden mit gesügelter Pferden geschnitten, wurde in diesem Thurm eingemauert gefunden, und steht noch im Hofe. In dem jetzt noch stehenden Theile des Thurmes bemerkte ich unter andern auf einem Stein einen sehr schönen Apistkopf nebst einem Ringe, auf einem andern drei Köpfe, auf zehn bis zwölf Steinen ganze Figuren. Auch zwei Steine mit vollständigen Inschriften, welche aber zu hoch stehen und zu stark verwittert sind, um gelesen werden zu können. Herr Jenninger, der Rentmeister dieses Schlosses, ein liebenswürdiger, geselliger und gastfreier Mann wird sorgen, daß bei dem gänzlichen Abbrechen des Thurmes gewiß keiner der vielen merkwürdigen Steine verlegt werde. Er leitet diese Arbeiten immer selbst, und von seiner Achtung für Kunst und Alterthum darf man sich daher noch eine reichliche Ausbeute versprechen.

In dem bischöflichen Schlosse selbst befindet sich wenig Erhebliches. Eine kleine Bibliothek, meistens aus geistlichen Büchern bestehend, bietet nur ein Messbuch im J. 1462 von Georgius Urederer, damaligen Bischof, geschrieben, und ein ganz vortreflich erhaltenes vom ersten Bis zum letzten Buchstaben herrlich geschnittenes Breviarium mit kolorirten Initialen; das schönste, welches mir bisher noch zu Gesichte kam. Auch ein botanisches Werk in Großfolio vom Jahre 1613 unter dem Titel: Hortus Eystettensis von Basilius Boaler civis noricus ist darum merkwürdig, weil die verschiedenen Pflanzen darin mit einer Richtigkeit und Genauigkeit in natürlicher Größe abgebildet sind, daß man sie auch ohne Kolorirung sogleich erkennt.

Stücke von Helmen, Afsenkrügen, Ampeln, auch von Lederzeug, bei welchem letztem merkwürdig ist, daß dasselbe nach tausend Jahren noch seine Elasticität erhalten hat, sind hier in einer Lade aufbewahrt. Dies ist aber

nur Trümmern. Was vollständig war, ist abgeliefert worden. Alles dies ist in den bereits besprochenen Häusern gefunden worden.

Die Kapelle im Schlosse ist außerordentlich reich verziert. Auf dem Chor ist eine steinerne Tafel eingemauert mit altdentscher Inschrift, welche mit verbesserter Orthographie folgendermaßen lautet:

„Nach Christi Geburt 1479 Jahr, am St. Thomas-Tag an Weihnachten ist Hans Haugwitz, Abt von Ungarn Hauptmann mit einem grünlischen Zug und viel Macht hergekommen, und diese Schlösser eingenommen, davon das Land befreit bis in das neunzigste Jahr zu St. Silgen-Tag seynd diese und auch andere Geschlösser zu Leben Kaiser Friedrichs durch König Maximilian genommen, und darauf durch Erzbischof Leonhard von Keutschach wieder zum Stifte gebracht, und von neuem anserbaut durch Balthasar Glesnig der Lebenszeit und selbst vollendet im 1519 Jahr.“

Leibniz selbst ist ein kleiner oder Marktflecken, der schon im zehnten Jahrhunderte entstand. Einst war Leibniz eine Stadt, weil aber ein Stadtrichter im fünfzehnten Jahrhunderte einen Verrath begangen und dem Feinde die Stadt übergeben hatte, wurde dieser gehangen, und die Stadt zu einem Marktflecken herabgesetzt. In dem Schulhause befindet sich noch ein Stein eingemauert, worauf zum Andenken dieser Geschichte ein lederner Elmer an einem Galgen hängend zu schauen ist. (Der verrätherische Stadtrichter war ein Lederer.)

(Die Fortsetzung folgt.)

## Auf Anna Doleyn.

Nach Dpat.

Kennt ihr sie wohl die reizendste der Frauen?  
Der Regel dient nicht ihrer Schönheit Bild;  
Doch wird nicht müd' das Auge, sie zu schauen;  
Kensh ist ihr Blick und rein und himmelsmild;  
Ihr Lächeln kann der Sorge Schwarm besprechen,  
Spricht ohne Wort, was Worte nimmer sprechen  
Die goldnen Lockenringel laden ein  
Die Hände, sie mit zartem Griff zu fassen,  
Dah sie zu Knoten schürzen sich, dazwischen  
Das Herz sich unaussprechlich muß verwehen.

Es,

## Korrespondenz und Notizen.

## Aus Afrika. (Beschluß.)

In den wiederholt veröffentlichten Schicksalen — drückt es in einem Briefe von Sierra Leone vom 13. Januar 1822 — deren man sich bedient, um den Sklavenhandel in Idarigkeit zu erhalten, gedehnt die Kustengungen, welche die beiden Engländer Pateman und Pearce machen, um die Walfischfischen von Nuno und Pongos zu Heubestelligkeiten gegen einander aufzubringen. Die Gefangenen, welche in Folge dieser nicht selten blutigen Kriege gemacht werden, gehen durch Verkauf an europäische Agenten über, welche diese Unglücklichen in ganzen Ladungen nach dem Ozean Vorgebirge versenden. Nachdem man sie in große Gefangnisse auf einander geschichtet, stellt man mit ihnen nach Cachoe und Bissao, von wo aus sie nach Brasilien geschickt werden. Der Kapitan Morales, der im letztgenannten August von Rio Pongos angekommen war, und im September wieder nach der Savanna abging, ließ sich gegen die Sklaven, welche er gekauft hatte, die schrecklichsten Grausamkeiten zu Schulden kommen. Ihre Dadi stand mit seinem Gefolge so außer allem Verhältnis, daß dieselben eng in einander geschichtet werden mußten. In Kurzem sah er sich genöthigt, die Unglücklichen auf die Hälfte ihrer Nation zu beschränken. Drei Tage lang belagerten sie, unerbittlicher Weise, gar nichts zu essen. Der Hunger erzeugte Durst. Man ließ der Besatzung Morales von Zeit zu Zeit im unteren Saalstrasse Feuer geben, in der Meinung, hierdurch die Hunde wieder zu füttern. Bei seiner Rückkehr zu Rio Pongos ließ er die Fodden im Meer werfen und ging wieder unter Segel. In Folge der Klausel, welche jede Konstitution eines Gefangenen, dessen Sklaven sich nicht am Verder befinden sollten, für gesetzwidrig erklärt, blinde der Eiler und die Idarität der englischen Schiffe ohne die mindeste Wirkung. Denn die Agenten des Regierhandels hatten ihre Schicksalopfer in die Küstortein eingeschleppt, und geben genau Achtung auf das Köstliche der englischen Schiffe. Sobald ihnen diese aus dem Gefache sind, so klopfen sie ihre Regierkräfte wieder voll, und segeln ebenfalls ab. Am 5. Januar d. J. hat ein französisches Handelszeug in Soder, einige Meilen südwärts von Savanna eine Ladung Sklaven eingenommen. Das spanische Schiff Despatia war an Meilen von der Insel Los, so zu sagen im Bereiche der britischen Kanonen, im Hafen begriffen.

## Aus München. (Beschluß.)

Nachdem die Vorbereitungen zur Erbauung der neuen Hofbrücke in München so weit vorgerückt waren, daß die Grundsteinlegung geschehen konnte: wurde diese am 27. Mai, als an dem besten Geburtstage unsers geliebten Königs auf eine sehr feierliche Weise vorgenommen. Der Plan hierzu wurde von dem Stadtbaurathe Probst verfertigt, und von Seiner Majestät genehmigt. Der Bau dieser Brücke wird von dem Baurathe Probst unter der Oberaufsicht des Königl. Hofbauintendanten und Oberbaurathes, Hrn. Ritter Leo von Kleuge aufgeführt werden, welcher letztere die äußere Form der Brücke selbst vorgezeichnet hat. Die neue Brücke erhält fünf Bögen, wovon jeder 55 Schritte weit ist. Die Brücke wird 40 Schritte breit, wovon 26 Schritte für den Fußweg, und 14 Schritte für die Gehwege und die Bränder bestimmt sind. Durch den neuen Brückbau wird das Hin- und Herfahren der Thier aus dem Grunde gar nicht verengt, weil jed. Verengung

bestehen der Stadt aus bei Hochwässern die gefährlichsten Ueberfluthungen zuweilen würde. Der niedrigste und höchste Wasserstand wurde gehörig bezeichnet, damit der höchste Grundbau der Brücke im Troden liegen, und das höchste Wasser die Brückendogen, nie erreichen kann. Die Brücke wird ganz von bedauenen Steinen erbaut. Es werden hierzu zwar mehrere Steinarten erfordert, aber die Hauptmasse und die äußere Verkleidung wird aus grauen Sandsteinen aus dem Steinbruch bei Riedheim bestehen. Nach dem Veranschlagten erfordert diese neue Brücke einen Kassenanwand von 300,000 fl., welcher aus kaiserlichen Mitteln bestritten wird. Zur Erbauung ist ein Zeitraum von sechs Jahren bestimmt. Die bei dieser Gelegenheit vertheilte Denkmünze zeigt auf einer Seite das Bildniß unsers Königs, und auf der andern Seite unter der Aufschrift: „Eure Gesandte,“ die für Bayern so bedeutenden Jahrszahlen 1806 und 1816, die Königskrone und eine Pergamentrolle mit der Aufschrift: „Konstitution.“

Da es uns immer erfreulich ist, wenn wir Originalität haben, aus Bayern neuer Erscheinungen im Gebiete der Dichtkunst zu erwidern, so dürfen wir mit vollem Rechte neuem Dinge die Feder auf unsern talentvollen Hüften in Anbetracht aufmerksam machen, welcher sowohl durch sein Trauerspiel: „Der Leander,“ als durch seine in der Götterdämmerung Buchausgabe erschienenen „Neuen dramatischen Skizzen,“ die Dichterkunst vollkommen befähigt hat. Gerneth und Thoma: sie haben sich in allem seinen Arbeiten ausgesprochen, und wir können ihm bei seinen fernern Dichtungen nur eine glückliche Hand, daß auch ein kräftiger ordnender Geist über den jarten und gefühlvollen Blüthen seines Geistes schwebt.

Ueber den Kreditverein, welcher sich nun in dem Gegenstande eines allgemeinen Interesses erheben, und der schon die verschiedensten Ansichten und Meinungen erregt hat, erwarten wir nächstens „eine ausführliche Darstellung des bairischen Kreditvereines,“ vom Hrn. von Kretlin.

## N o t i z.

Man hat lange geglaubt, (sagt Aug. de Gaybe in seiner Voyage en Sicile) die europäischen Vulkane würden Wasser aus, weil, wenn sie in Idarigkeit sind, sich oftmals gewaltige Ströme von ihren Seiten herab in die umliegende Gegend ergießen. Aber man hat nicht erwogen, daß die starken Ausbrüche der Vulkane gewöhnlich von heftigen Regengüssen begleitet werden. Diese Regengüsse werden von dem Frostregen, das in den wädrigen Dünken, welche aus dem Krater aufsteigen, enthalten ist, und sich mit dem Dampf der Luft vermischt, erzeugt. Was besonders den Kreta anbelangt, so ist er beinahe immer mit tiefem Schnee bedeckt, und das ständige Schmelzen desselben, welches durch die heiße Lava, oder die aus dem Krater geschleuderten Schladen bewirkt wird, kann die Wasserströme erzeugen. Diese Ausfluthung wird annoch durch den reichlichen Regen, der sich aus den Wolken, welche den Gipfel der Vulkane stets in umkreisen fliegen, während der Eruption erhebt, befördert. Solche Wolken werden gebildet durch das Aufsteigen der wässrigen Dünke in der Luftkugel, welche sich aus dem Krater erhebt. Wenn diese Dünke bis in die obere, kältere Region der Luft gelangen, so verdichten sie sich und fallen alsbald als Regen nieder. Diese reichlichen Regen vermischen sich mit der von den Vulkanen ausgeworfenen Asche, und bilden oftmals Ströme von Schlamm. Diese Erscheinung könnte vielleicht auch zu einer Erklärung der Schlammvulkane dienen.

E. A.



# Zeitung für die elegante Welt.

Sonnabends

144.

den 26. Juli 1823.

Mittheilungen von meinen Reisen.

(Fortsetzung.)

Ich besuchte den Kirchhof, wie ich es auch in dem  
Reisenden mit unbekannter Dörferchen sticht zu thun pflegt.  
Es ist hier ein großer Friedhof für die Seelen des Todes, wohl  
zu groß für die Bevölkerung des Marktes, der wohl kaum  
2000 Seelen faßt. Wertwürdige Grabchriften fand  
ich hier folgende:

Neben der Kirchthür ist ein Stein eingemauert, wor-  
auf eine ungehaltene männliche Figur, vor einem Kruck-  
sitzen folgend und betend, zu sehen ist. Darunter steht  
folgende Grabchrift, welche den Charakteren nach aus dem  
15. Jahrhundert herzuwachsen scheint. Sie heißt nicht-  
lich also: (auf den Buchstaben o, welche wie i lauten fol-  
len, denken sich Punkte.)

Wer legt alldes sag Wanderman!  
Steh still und les wörsts bald verstän  
En kleiner Zwerg gestorben woll  
Gleghet der großste sterben sol,  
Georg Ernrecht Behan hiess sein Nam  
Was klug und was edl von Stom,  
Zu Mählvergeht was er geboren  
Da monicher Türckh sein Khopf verlorn  
Zu Wagns ihm der Todt unwerf  
Zwen Graven er von Trautmonstorf  
Gedinet, hat Füllsachen Jahr  
Dreissig und sechsen alt er war  
Gros von Gemüt, Alen von Person

Sein Leug war nit vör gonzer Spon  
Nim lieber Leser heit fur zu  
Der Todt werd ang deß nanben hän.

Eine andere Grabchrift lautet:

Siehe Freund und siehe still  
Betracht hier aller Menschen Ziel  
Therese's Hoppla Grab drischen,  
Gmütht kaiserliche künigliche Chamberers Frau,  
Sie lebte in Frieden 18 Jahre  
Und starb als sie 32 alt war.

„Die gute Frau lebte achtzehn Jahre und  
starb mit zwei und vierzig, eine sonderbare Er-  
scheinung!“ Also ruft Herr Weidmann in seinen  
Memorablen bei Gelegenheit dieser Grabchrift aus. Ich  
meines Theils aber glaube, das paßt recht gut zusammen,  
war muß man nicht übersehen, daß sie verheirathet  
war, und daß, zwischen dem, „sie lebte“ und „18  
Jahre“ die Worte: „in Frieden“ stehen. Ist  
das nicht genug, wenn eine verheirathete Frau,  
welche mit 42 Jahren stirbt 18 Jahre in Frie-  
den gelebt hat?

Außer diesen beiden Grabchriften zeigt sich noch bei  
dem Grabe eines Arztes eine Inschrift, deren Worte leicht  
doppeltinzig und epigrammatisch gekürzt werden können.  
Es heißt nämlich darin: „Er sank als thätiger Arzt in  
die Arme seines Todes.“

Bei dem Grabe eines Wirtthes ist zu lesen, daß ihm  
seine Tochter dieses Denkmal zum Andenken Ande-  
rer errichten ließ.

Ein sehr alter Stein an der Kirchhofmauer zeigt von Bildhauerarbeit nichts als ein Bröckel, und darunter die Jahreszahl 1637. Wohl die kürzeste Grabchrift eines Wd.r.s.

Verzeiht ihr Entschlafenen, daß ein Mensch an Eurer Ruhestätte Spas finden und wiedergeben konnte! Doch wozu eine Entschuldigung? wer hier spazieren kann, ist gewiß keiner von den Schlimmsten.

Wer gerne Bier trinkt findet hier in Leibniz seine Rechnung. Ein Vater hat sich hier niedergelassen, und brant sehr guten Gerstensaft. Der Mann ist aber auch stolz auf seine Kunst, und hat das Recht dazu; denn siehe da, in der Schenkstube hängt ein Bild, worauf ein geharnischter Mann mit Krone und Scepter abgebildet ist, und darunter stehen folgende Verse:

Alle Könige sagt es frey,  
Wer Euer erster Meister sey.  
Alle Künste und Gewerbe  
Auf der ganzen weiten Erde  
Gleichen nicht der Bräuerel.  
Canberdinus unbekant  
Flanderns König in Brabant  
Wolte einst die rohe Gerste  
Bräute hier und war der Erste  
Meister in der Bräuerel.  
Welchem Handwert sagt es ein  
Dem Bierbräuer gleich zu seyn?  
Keines kann wohl von sich sagen,  
Daß sie Könige zu Meister haben,  
Woat die Bräuerel! —

Auch ein liebhabender hat Leibniz, auf welchem zu edlen Zwecken gespielt wird. Nur Schade, daß die Künstler auf di. Bühne durch das Ofenloch schlüpfen, und die Zuschauer die Stühle selbst mitbringen müssen.

Ich beschloß diese Mittheilung, indem ich dir, lieber Leser, auf deinen Reisen so viele Gastfreundschaft wünsche, als ich hier bei der lebenswürdigen Familie S—s und K—s genoß.

(Die Fortsetzung folgt.)

D i e W i t t e .  
(Fortsetzung.)

2.

Unter solchen Bildern, Gedanken und Gefühlen war die anmuthige Reise bald zurückgelegt, und mit frischen Elanen gab ich mich allem Erfreulichen und Schönen hin.

In \*\*, dem Orte meiner Bestimmung, erwarteten mich liebe, hoch von mir verehete Menschen, die ich zwar in einer Reihe von Jahren nicht gesehen hatte, die mir aber durch häufigen Briefwechsel stets nahe geblieben waren, und die ich durch meine Ankunft zu erfreuen hoffte, da sie alle Gefühle erwiderten, die mein Herz ihnen entgegenbrag. Die Familie bestand nur aus drei Mitgliedern, dem Vater, einem würdigen Beamten, dessen Gattin und ihrem einzigen Sohne Adalbert, den ich an der Gränze des Knaben- und Jünglingsalters verlassen hatte. Besonders gespannt war ich auf Letztern, der mich immer auf das lebhafteste interessirt hatte. Adalbert war ein Knabe von seltenen Geistes- und Körperanlagen, als ich das Haus seiner Väter, in dem ich mehrere Jahre auf das heiterste verlebte, verließ. Seine hohe Schönheit, sein gesäßiges, anmuthiges Betragen, seine hervorragenden geistigen Anlagen, seine stets gleiche Heiterkeit, und sein reger Sinn für alles Gute, Große und Schöne machten ihn zum Gegenstande der allgemeinen Bewunderung und der Liebe aller Bessern.

Das Schicksal hatte seinen Vätern mehrere hoffnungsvolle Kinder geraubt, und er war ihr Einziges geblieben; man kann sich denken, mit welcher Liebe man ihn umfing, und wie glücklich sein Besitz die braven Menschen machte, die ich jetzt wiedersehen sollte.

Alles vereinte sich in dieser Familie, um sie glücklich zu machen: gute Vermögensumstände, ein einträgliches Amt, das dem Vater Ansehen und anpassende Beschäftigung gewährte, ein ehrenvoller Name, eine herrliche Gesundheit und seltene geistige Bildung, verbunden mit einem regen Sinn für die schöne Natur, die sie umgab. Adalbert hatte bereits seine juridischen Studien vollendet und auf der Universität den ersten Charakter erhalten, begleitet von den besten Zeugnissen seiner Lehrer, die ihn Alle liebten. Oft ward mir von der besonders tiefsehenden Mutter von den Fortschritten dieses Sohnes schriftlich Meldung gethan; jede Zeile ihres Briefes war fast eine Lobhymne auf den Schöpfer, wegen des unschätzbaren Gutes, das ihr durch Adalberten zu Theil ward. Jetzt war er schon seit zwei Jahren von der Universität zurückgekehrt, und der König hatte ihn dem geachteten Vater bereits adjungirt, damit ihm dereinst dessen Amt nicht entsage. Nach dem Wunsche der Väter sollte der Sohn erst einige Jahre reisen, dann sich eine Gattin suchen, und so den Abend ihres Lebens durch seine Gegenwart verschönen. Man hatte mir von diesem Plane geschrieben, und mich

um meine Meinung befragt; was konnte ich, als ihn sehr vernünftig und anpassend finden? Trotz dem war jetzt Adalbert schon so lange von der Universität zurück, und der Reise ward gar nicht mehr gedacht; das Besondere war natürlich.

## 3.

Endlich hielt der Wagen vor dem Hause der Bestreuten. Ich ward stündlich erwartet, und mit fröhlichem Gruße traten mir v. E. und seine würdige Gattin entgegen. Die Kinder wurden mit liebender Theilnahme betrachtet und gehert, und thaten nicht fremd, denn leicht fühlen es diese, wo man es wirklich herzlich mit ihnen meint. E. führte die beiden ältesten Knaben an der Hand in das Haus, und die sanfte Hofrätthin, seine Gattin, bemühtigte sich des kleinen Alpbons, den sie auf dem Arm nahm, und an dem sie sich nicht satt sehen noch küssen konnte; so traten wir ein.

Die Bekannten, wohlbekannten Gegenstände, die sich hier meinen Blicken darboten, lockten Thränen der Rührung in mein Auge. Auf der Diele stand noch der alte nussbaumne Kleiderschrank, mit dem gläsernen Schließwerk und den Engelsköpfen, die ich so oft nachgezogen versuchte; daneben ein anderer Schrank, in dem die Hofrätthin Kuchen und feines Obst zu bewahren pflegte, und den sie so oft mit freundlicher Miene öffnete, um mir und Adalberten daraus zu reichen, was unser Herz in jener Zeit zu erstreben vermochte; wie manchmal standen wir davor und begnügten uns an dem aromatischen Dufte der Pfirsichen, Aprikosen und reichgewürzten Kuchen, wie oft holten wir an den Winterabenden aus einem Schiefpfech desselben ein Körbchen mit lombardischen Nüssen, um damit Poch oder Gerad und Ungerad zu spielen, wenn wir Besuch von andern Kindern hatten! Selbst die alterthümlichen, krummhölzigen Stühle mit rothen Plüschpolstern, waren mir Gegenstände liebender Erinnerung, und ich konnte es mir nicht versagen, mich gleich beim Eintritt auf einen derselben für einen Augenblick zu setzen, um auch so in der Erinnerung zu schwelgen.

In großen Städten, wo die Mode ewig wechselt, und der Hausrath fast jedes Jahr eine Veränderung erleidet, kennt man die Unabhängigkeit an solche leblose Dinge nicht, und fühlt nur ein sehr flüchtiges Interesse für sie; auf dem Lande und in kleinen Städten aber ist das anders. Ein Schrank, ein Schreibeputz, ein Tisch, ein Stuhl, der von Vater auf Kind und Kindeskind vererbt worden, an den sich so viele liebende Erinnerungen häuften, diese

nen und Glückseligkeit knüpfen, erhält eine höhere Bedeutung, und erregt bei fühlenden Menschen das lebhafteste Interesse. Menschen, die man nach einer Reihe von Jahren erst wiederfährt, und von lauter neuen, ganz fremden Gegenständen umringt erblickt, würden uns fremd erscheinen, auch wenn mit ihnen selbst durchaus keine Veränderung vorgegangen wäre; finden wir sie aber in gewohnter, trauter Umgebung, so verschwindet der trennende Zeitraum wie ein Schatten.

Die Hofrätthin sah meine innere Bewegung, und den Knaben sanft niedersehend, trat sie zu mir und küßte mir die Stirn, indem sie mit schlecht unterdrückter Rührung sagte:

„Noch immer die alte — Schwärmerin darf ich ja nicht sagen, nachdem mir einmal das Dilemma von Dir entgegnet ward:

„Sage mir Volk, seit wann es denn der Rede Gebrauch ist,  
„Daß du Schwärmer Den nennst, der nicht  
pflegt mit dem Schwarm!“

Also: noch immer die alte Angelika?“

„Theure Mutter, — entgegnete ich ihr, — ja, noch immer die Alte —; der Körper ist verändert, aber das Herz dasselbe geblieben.“

(Die Fortsetzung folgt.)

### Die gesprengte Bank.

Im Jahr 1816 ward im Palais royal zu Paris die Pharaon-Bank gesprengt, und zwar im ganz eigentlichen Sinne des Wortes, — mit Pulver. Einige Glückbrüter hatten unvermerkt in ihren Hüthen eine hinreichende Dosis Schießpulver unter die Geldbehälter des Spieltisches prattirt und feuerfangenden Stoff so daran gelegt, daß die Explosion nach einer kleinen Weile erfolgen mußte. Mitten im hitzigsten Spiel ging nun mit einem ungeheuren Knall diese los, der Saal ward mit Dampf erfüllt, alle Spieler sahen erschrocken von ihren Stühlen auf und rissen aus; die Ganner aber benutzten rasch den erwarteten Moment, rafften von den umherverskreuzten Goldstücke so viel, als in der Eile möglich war, auf, und kamen in der allgemeinen Verwirrung mit ihrem Ranke davon. Seitdem ist es verboten, mit einem Huthe in dem Spielsaal zu treten. Man muß denselben gegen eine Marke im Vorzimmer abgeben. E. N.

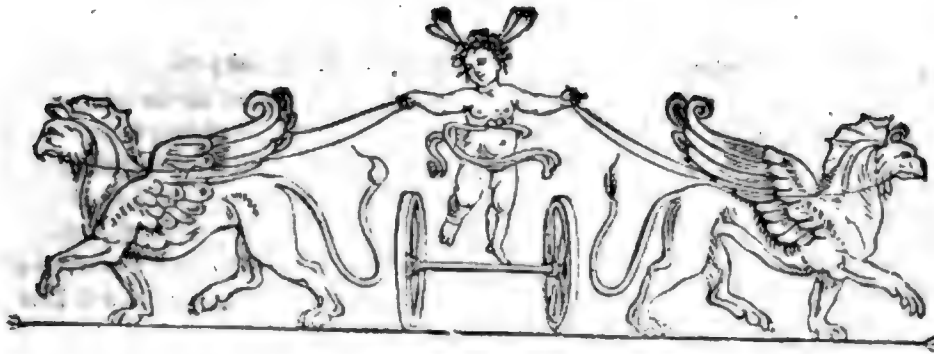
## Korrespondenz und Notizen.

## Aus Wien.

Wir kommen nun zu den übrigen Novitäten, die auf dem Theater an der Wien seit geraumer Zeit erschienen, allein wir können versichert nach, etwas Bedeutendes anzuführen, wem wir begnügen sollen. Daber, geehrter Leser, verzeih! Es fällt uns nichts ein, also nennen wir den Hest. Ein paar Kriminalgeschichten im Geiste einerzeit, der französische Text ins Deutsche überfetzt, vor leeren Bänken ein paarmal gespielt, damit dass. Ein diese französische Stück: Emma Teils, nach Pirerico von Caffelli. Der Name dieses Franzosen sagt bereits, daß von einem Melodram die Rede ist. Daß sich diese alle wie ein Ei dem andern gleichen, ist bekannt, eben so, daß das Publikum daran seinen Kitzel nimmt, soviel auf ein leres Haus zu rechnen ist, wie es sich hier befindet, obwohl Hr. Palmer, der Corregato's Intrigant, seine Einnahme hatte; ein flüchtiger talentvoller junger Mann, der ehemals Liebhaberrollen spielte, und sich nach Künstlers Tode in des Verstorbenen Hode mit-Glück versucht. Das in geringer Anzahl versammelte Publikum entschädigte den Besichtigen für den Abgang eines Göttergötters durch vieles Klatschen. Damit werden wir täglich in allen Theatern bedient. Je weniger Zuschauer, desto mehr Gerecht. Eine sonderbare aber bewährte Sache. Zwei arke Pantomimen bewiesen einige bessere Einnahmen, die letztere drist die rotthe und schwarze Feder, und sangt weniger als die früher gegebene, der Schwarzbart, wo es recht viel zu schauen gab. Alle Unachtsamkeiten, die dem Menichen zu Wasser begegnen können, wurden verhängt. Mehrere Kleingeldstücke, eigentlich Pantomimes Vorleser, erschienen als neu, d. h. auf dem Bettel so angelacht, weil sie auf dieser Bühne noch nicht gegeben waren, unter diesen war der Schulkamerad, aus dem Französischen von Rosenau, Monsieur sans genre heißt das erdichtete Original, welches zu einem nicht kurze willigen Schulkameraden umgestaltet wurde. Berner: Unser Fried, von Kozbue. Gewiß, der geistreiche Dichter, der doch vieles schrieb, was besser und weniger launig ist, aber nicht, daß mehrere Jahre nach seinem Tode der Fried noch späten sollte, aber sich da, drei Tage hintereinander erfreute sich daran, wer? — das Kind, welches die Hauptrolle spielte. Ein älteres Lokalstück, die Pustucht, neu in die Scene gesetzt, wurde einigemal viel beklatscht, aber wenig besucht. Wir sind mit unserm Bericht über diese ein sehr vorzügliche Bühne zu Ende, und wünschen nur, daß wir bald Gelegenheit finden mögen, mehr davon zu erzählen, besonders von dessen Einnahmen, die aber bei dem Umstände, daß durch zwei Monate nicht gespielt werden soll, schwerlich zu erwarten sind. Wenn die italienischen Sänger den ganzen theatralischen Atlas (deutsche Oper, das Ballet, Lokals und Konversations-Stück) auf ihren Schultern tragen sollten, könnte es geschehen, daß sie ihn sauen ließen. Nicht aber sind bedient wie Pabliche. David und Conzeli können stören, nicht erhalten, und das einmal gekörte, stark bewährte Gebäude, möchte sich vielleicht nicht wieder aufrichten können. Kein Korrespondent soll sich wünschen, ein Verbreter zu werden, daher glaube ich auch nicht, daß meine Worte in Erfüllung gehen, und spreche lieber dem Vergangenen als Künftigen, obgleich ist das leichter. Im Buratheater gab es weit mehr Meuch. Die Qualität magen die Leser selbst beurtheilen, drum wahrheitlich ist ihnen Kutz bekannt. Im linken Hoftheater ist wenig oder nichts davon geboren, aber vieles umgestaltet. Aus, von und nach dem Französischen kamen Gabelle

(Valerie) und die junge Tante, beide von Caffelli. Eine Stunde im Karlsbad, dann Mädchen und Frau; von Kuzländer. Die Brautwadi; von Zembert. Eine Freundschaft in der andern werth; von Ledru. Drei Erben und Keiner; von Caffo nobis. Das Duellier im Hause; von Conzeli. Wir können nicht sagen: Ende gut, alles gut, denn gerade das letzte, welches a er fender als die übrigen Stücke als neu erschien, und nicht nach dem Französischen ist, sei ganz durch, so daß es beinahe nicht zu Ende gebracht werden konnte. In allen Theatern wurde viel gelacht. Wohl gemerkt, in der Gabelle war darin wird viel gewinkt, doch bei weitem weniger, als in Paris. Nach diesem wundern Tändereifig ist auch der Kaiserhof in Bewegung. Die Hände der Pariser wurden von Tiranen aus befehdet, daher um so stärke fertiger, diese talentvolle Künstler gab die Hauptrolle, muß war, wenn auch keine Tante, doch eine jüngere, und in der Begleitung gewiß noch interessanterer Plüde, die durch ihr treffliches Spiel verzeihen macht, daß es sich in der wirklichen Welt ganz anders verhält, merkt das lebende Publikum bei immer guter Darstelluna leicht verfahren könnte. Ledru hat die Uebersetzung des l'homme marié et le Celibataire die Handlung nach Deutschland verlegt, aber die eigene heiten der französischen Stelle verdubelten. Wir Deutsche machen mit den Schülern nicht so viele Komplimente, sie können auch auf ihrem Zimmer verbracht werden. Wir haben es nicht nötig, sie einzeln auf die Straße zu locken. Ein Umstand, auf den sich doch das ganze Lustspielgebäude stützt. Die Fänge vom vier und zwanzigsten Februar, dem Schicksal n. s. w. im zweiten Akt, so wie die Stellen auf der Emilie Walz im ersten Akt, das in jeder Ecke des Hofes. Merkt vornehmende Wauschen, sind Deutschen Ursprungs. Es wäre für das Ganze gewiß vertheilbarer gewesen, den dritten Akt zu belegen, denn so ist er eine diese Aufführung. Da der erste nur die Einleitung enthält, so muß der zweite für das Ganze schablos halten. Uebrigens existiren bereits dreierlei Uebersetzungen ins Deutsche. Welcher der Preis gebührt, können wir nicht entscheiden, da uns nur diese bekannt ist. Die Dichter des Originals sind die Verfasser der deux menages, welche Loderer Hell unter dem Titel: Der Unschuldige muß leiden, auf deutschen Boden verpflanzen, daher ist einige Redlichkeit zwischen den beiden Stücken beabsichtigt. Wir dort, so auch hier, eine doppelseitige kontrastierende Haushaltung, nur spielen in den deux menages die Hausfrauen eine bedeutende Rolle. Bei dem Celibataire und l'homme marié fehlen diese ganz, weswegen auch die Verwandlung des Ehemannes in einen Witwer (welche bei unserer Bühne vorgenommen wurde) leichter Statt finden konnte. Sobald man die Frauen aus dem Spiele läßt, oder ihnen nur so unregelmäßig Rollen gibt, als der Frau Nidlich und ihrer Nichte, fehlt die belebende Kraft. Waren die spielenden Herren vielleicht aus diesem Grunde demüthigt besonders lebhaft zu sein? Wir wissen es nicht, aber es faden aus, als ob sie vor Freuden springen und tanzen möchten, vorzüglich war der Vater stets mit einem Sprung zur Thür hinaus. Das Spiel des Hrn. Loderer als Witwer vermachte dem Stücke eine beifällige Aufnahme. Die Brautwadi, eine Bearbeitung des Capitaine Beltrone, ist sowohl durch den Druck als die Darstellung auf mehreren Bühnen bekannt, und gehört zu den besseren Lustspielen. Ein paar Jahre früher würde es gewiß noch mehr Wirkung gemacht haben.

(Die Fortsetzung folgt.)



# Zeitung für die elegante Welt.

Montags. ————— 145. ————— den 28. Juli 1823.

Blätter aus der Bilderbibel \*).

Von Friedrich Mosengell.

1.

Johannes der Täufer.

Matth. 3.

Sey gegrüßt, du Friedensbote;  
Der den rauhen Dornenpfad,  
Treu bis zu dem blut'gen Tode  
Einst dem Herrn geebnet hat!

\*) Die hier mitgetheilten Bruchstücke einer poetischen, Bib-  
derbibel sind aus dem: „christlichen Uebungs-  
buche für den Jugendunterricht,“ genommen,  
welches im Herbst des laufenden Jahres erscheinen wird.  
Dasselbe enthält: 1) ein Erzählungsbuch; (Auswahl  
von 60 biblischen Erzählungen;) 2) ein Spruchbuch;  
(Sammlung geordneter Schriftstellen mit nothwendigen Er-  
klärungen;) 3) ein Liederbuch. Die beiden letzten  
Abtheilungen sind mit der ersten überall in Verbindung gesetzt.

So wenig ich mir auch schmeicheln darf, daß dieses  
bereits vollendete Büchlein, welches ich, zum Besten dörf-  
tiger Schulkinder meines Vaterlandes auf Subscription  
herausgebe, die Aufmerksamkeit des großen Publikums zu  
erregen vermag; so finden sich doch vielleicht unter den  
Freunden, welche die „Gottgeweihten Morgen-  
und Abendstunden (Hildburghausen bei Kesselring,)  
gefunden haben, manche freundliche Beförderer dieses gut-  
gemeinten Werkes. Es wird ohngefähr 16 Druckbogen  
stark, und der Subscriptionspreis beträgt eben so viele

Durch die Wüste drang dein Rufen:  
„Siehe, das ist Gottes Lamm!“  
Hast vergebens nicht gerufen!  
Mancher Sünder hört's und kam.

Mit des Jordans reiner Welle  
Taufest du zur Heiligkeit;  
Doch vom Himmel strömt die Quelle,  
Die dich selbst dem Herrn geweiht.

Und mit demuthsvollen Mienen  
Ist der Hellsand aller Welt  
Auch zur Taufe dir erschienen:  
Vor dem Herold kniet sein Held!

Himmelsflammen siehst du spiegeln  
In des Jordans blauer Fluth;  
Nieder schwebt auf Taubensfüßeln  
Der Begeisterung heil'ge Gluth;

Daß du hörst die Stimm' erschallen:  
„Dieser ist mein lieber Sohn,  
„Seines Vaters Wohlgefallen.“  
Heil'ge Taufe! Sel'ger Lohn! —

Groschen. Mit dem Ende des Augusts ist die Unterzeich-  
nung geschlossen.

Die Bossische Buchhandlung zu Leipzig wurde die  
Ehre haben, bald eingehende Aufträge an mich gelangen  
zu lassen; so auch die Kesselring'sche zu Hildburg-  
hausen, und die Kerpner'sche zu Weinlagen.

Friedrich Mosengell.

Jeder hat sein Werk vollendet,  
Arm an allem Erbgelut,  
Wie der Vater sie gesendet,  
Kehren sie zu ihm zurück.

Doch sein Reich war fest gegründet,  
Ewig wankt sein Tempel nicht.  
Ewig strahlt, vom Geist entzündet,  
Dort der Seelen Trost und Licht!

Habe Dank, du Friedensbote,  
Der den segensreichen Pfad,  
Arcu bis zu dem blut'gen Tode,  
Einst dem Herrn bereitet hat!

### D i e W i t w e . (Fortsetzung.)

Im Zimmer war alles wie sonst; nur auf dem marmornen Spiegelstische standen große Vasen voll Weissen und Maiglöckchen, die vom Sonnenschein beschienen den würzigsten Duft ausstrahlten. Der Hofrath war mit Karl und Julius gleich in den großen Garten hinabgegangen, und als wir ihnen dahin folgten, hörte ich schon von weitem, wie er den ältesten Knaben im Lateinischen examinierte.

„Daran erkennst du Vater auch wohl ganz wieder,“ sagte die Hofrathin lächelnd, „daß er sogleich sein Stiegenpferd reitet, und den neunjährigen Knaben über die lateinischen Verben examiniert; machte er es doch stets auch so mit unserm Adalbert!“

Ich hatte, bedrängt von so mancherlei Gefühlen, noch nicht nach diesem gefragt; jetzt that ich es.

„Wo ist Adalbert denn? warum kommt auch er mir nicht entgegen?“ fragte ich; er ist doch nicht schon auf der Reise?“

„Nein,“ entgegnete sie, „er ging diesen Morgen auf die Jagd, und kehrt gewiß bald zurück.“

Ein Seufzer stahl sich bei diesen Worten aus ihrer Brust, den sie vergebens zu unterdrücken strebte. Er befeuerte mich bei dieser jählichen Mutter, eben so ihre Einselbigeit über den Liebling ihres Herzens; wie, sollte Adalbert ihr Kummer machen? —

Der heitere Kreis um jetzt mit den Knaben zu uns und bezeugte mir sein Wohlgefallen darüber, daß ich das Latein zur Basis des Unterrichts bei Karl genommen habe, „denn,“ fügte er hinzu, ein Mann, der sein Latein

versteht, scheint mir, er mag sonst wissen, so viel er will, doch immer nur ein halber Mann, und darum ist mir die moderne Erziehung so zuwider, wobei man die Köpfe der Kinder mit tausend, zum Theil unnützen, Dingen anfüllt, ja oft sie chaotisch vermischt, und die Grundlage vernachlässigt. Ich habe Italienisch, Spanisch und Französisch in wenig Wochen gelernt, nachdem ich fassend fest im Lateinischen war, und eben so ist es mit dem Adalbert gegangen.“

„Hast ihn auch genug mit dem fatalen Mensa genudelt, Väterchen,“ entgegnete ihm die Hofrathin; noch denke ich mit Schauer daran, wie oft der arme Junge hungern mußte, bis die abscheulichen Endungen in und außer der Reihe fest im Kopfe saßen; wie manchmal habe ich ihm heimlich etwas zugeleckt —“

„Schweig nur von deinen Mütterchen,“ fiel er ihr in die Rede; „es ist nun gut gegangen, und so sind sie die verglichen.“

#### 4.

Adalberts Eintritt durch die zum Felde führende Gartentreppe unterbrach dieses Gespräch. Sein Jagdhund, ein alter Bekannter von mir, lief vor ihm her. Er hatte die Flinte unter dem Arm und schenkte uns nicht so gleich zu bemerken. Die Kinder, geleitet durch den Hund und die Flinte, eilten ihm entgegen. Er stand, wie es schien, überrascht durch ihren Anblick eine Weile still, betrachtete sie, schob dann schnell das Gewehr, das noch geladen war, in die Luft ab, und gab es dem ungeduldigen Karl in die Hände, nachdem er es nochmals genau untersucht hatte.

Mit raschen Schritten eilte er mir darauf entgegen. Sein Anblick erfreute und bestemmte mich zugleich. Der schöne Knabe war zum bildschönen Manne herangereift; ich hatte nie eine so ausgezeichnete Gestalt, eine so herrliche Gesichtsbildung, einen solchen Adel in jeder Bewegung gesehen; aber die schön geformten Züge trugen zu gleicher Zeit ein Gepräge des Grams, des herzzerreißenden Kummerd an sich, daß es mich entsetzte. Das große, tiefblaue Auge war erloschen, die hohe Stirn mit Falten des Grams bedeckt, die Wangen sehr bleich.

„Adalbert!“ rief ich bewegt bei diesem Anblicke, indem ich ihm die Hand reichte, die er mit Hastigkeit ergriff und an seine Lippen presste; er vermochte kein Wort zu sagen. Ich fühlte seine Hand heftig zittern, als er die meinige ergriff, eine leise Röthe stieg über seine Wangen, und ein Strahl der Freude leuchtete durch sein Auge.

„Gott sey gedankt, daß Sie da sind! sagte er endlich, indem er sich zu fassen strebte; die Reise mit drei so zarten Kindern schien mir ohne alle männliche Begleitung so gefährlich, obgleich die Jahreszeit so erwünscht als schön ist.“

„Sie kennen meinen Heroldsmus,“ entgegnete ich ihm; „In der freien Natur, unter dem offenen Himmel, fühle ich mich stets Gott näher und mehr in seinen Schutz gesehen, als in den einengenden Mauern der Städte; welche Gefahren hätten mir auch in diesem sichern Lande begegnet sollen?“

Der Hofrath, der die Kinder gleich sehr lieb gewonnen hatte, ging zu diesen, um ihnen das Gewehr abzunehmen, mit dem sie noch immer spielten, und seine Gattin entschuldigte sich bei uns, wegen häuslicher Geschäfte; sie wollte dafür sorgen, daß alles gehörig vom Wagen und in die uns bestimmten Zimmer gepackt würde; so blieben wir eine Weile allein.

Adelbert ergriff meine Hand, und mich in einen belaukten Gang des Gartens führend, sagte er mit einer Hefigkeit, die mir auffallend war: „Wie habe ich Sie ersehnt! wie danke ich Gott, daß Sie endlich hier sind! Ach, ich habe Ihnen so oft geschrieben —“

„Und nie erhielt ich eine Zeile von Ihnen?“ fragte ich.

„Es wollte mir nie genügen, was ich dem Papler für Sie anvertraute, und so zerriß ich es wieder,“ entgegnete er. „Jetzt sind Sie selbst da, ich werde zu Ihnen reden können, werde Ihnen mein Herz aufschließen, werde einmal wieder frei aufathmen, denn wie sonst steht die Lebende, theilnehmende Schwester in Ihnen vor mir da, und wie Sie sonst oft die Wunden mit zarter Schwesterliche verbanden, die der verwegene Knabe sich beim Spiele zuzugab, werde ich Balsam für die meines Herzens jetzt bei Ihnen finden; ich bin krank, sehr krank und zum Tode mund!“

Seine Stimme sank bei den letzten Worten; er ließ seine noch immer gefakte Hand los und fuhr mit der feuchten über die Augen, als zerdrückte er eine Thräne darin.

„Warum, Adelbert,“ entgegnete ich ihm bewegt, „führte ich es nicht schon früher, daß der Freund meiner Jugend melner bedürfte? Ich wäre längst bei Ihnen gewesen, denn Sie kennen ja mein Herz und wissen, daß alle andern Rücksichten für mich selbst da schweigen, wo es darauf ankömmt, meinen Freunden zu dienen.“

„Es war Winter; Sie waren ernstlich krank gewesen, das wußte ich; wie hätte ich es Ihnen zumuthen

dürfen, unter diesen Umständen eine Reise von mehreren Tage zu machen?“ entgegnete er.

„Und Sie, warum kamen Sie nicht zu mir?“

„Kann ich denn fort?“ sagte er mit einer Hefigkeit, die mich erschreckte; bin ich nicht an \*\*, wie durch einen Zauber gebannt? Doch nur noch Eine Bitte, Angelika, gönnen Sie mir Zeit, um offen und vertraulich zu Ihnen zu reden. Sie bleiben länger noch hier — es wird sich schon eine gute Stunde finden, in der alle Schleiern sinken, die mein Inneres auch gegen Sie in bedenklichen, furchtbaren Stunden umhüllten; ich muß Ihnen selbst entgegen kommen, wenn mein Vertrauen ohne Schranken seyn soll. Jetzt, jetzt könnte ich zu Ihnen reden, aber uns bleibt keine Zeit dazu —. Um eine Stunde ist das vielleicht schon wieder anders; aber keine Frage, keine Neugierde! Sie allein sollen in mein Herz sehen, oder Keiner, das schwöre ich Ihnen! Immer stand Ihr Bild vor meiner Seele, und wie der Knabe bei allen seinen unschuldigen Heimlichkeiten nur Sie zur Vertrauten machen konnte, wie Sie damals von ihm geliebt, geehrt wurden, vertraut Ihnen, verehrt Sie jetzt der Mann!“

(Die Fortsetzung folgt.)

## S a v e r n.

Zwischen Metz und Straßburg sah Dehlenschildger, der berühmte dänische Dichter, eine Stadt mit freundlich rothen Dächern aus der großen schwermüthigen Landschaft hervorblicken. „Wie heißt diese Stadt?“ fragte er den Postillon. S a v e r n! war die Antwort. Da stand auf einmal Schillers herrliche Wallade: „Ein frommer Anecht war Fridolin u. s. w.“ (Gang nach dem Eisenhammer) vor seiner Seele. „Die eraste Berggrüne auf der Höhe,“ — so schreibt er \*) — „und der schwarze Fichtenwald im Thal wurden mir nun doppelt bedeutungsvoll. Ich sah die reizende Gräfin von S a v e r n, und ihren wilden, strengen Gemahl. Auch der Kirche kamen wir vorbei, wo sich einst Fridolin zu seinem Heil aufgehalten. Dort in der Waldung dachte ich mir die Höflichkeit, das furchtbare Feuer ansiehend, in welches der Verräther selbst nun bald gestürzt werden sollte. Eine leichte, weiße, lähne Wolke schwebte in diesem Augenblicke an dem dunklern

\*) Uebersetzt in die Heimath etc. Aus dem Dänischen übersezt, von G. Leh 1830.

Schwefelstein vorbei, hoch über den Bergen dem Himmel zufliegend. In ihr glaubte ich des unsterblichen Schiller's Geist zu erblicken, und starrte begeistert noch lange nach der Stelle hin, wo sie verschwunden war." E. N.

## Korrespondenz und Notizen.

### Aus Wien. (Fortsetzung.)

Unter den vier Nachspielen hat die Stunde zu Karlsbad Neudeut des Plans für sich. Schreibe hat das mit Reges das gemein, daß in jedem seiner Stücke sich ein Paar Charaktere von echt komischer Wirkung befinden. Drei Erben und keiner, so wie Mädchen und Frau, sprachen wenig an, die junge Lante entdeckt alle Wahrscheinlichkeit. Um daran Unterhaltung zu finden, muß man sich wiederholen: Sie spielen ja nur Komödie. Gegen Ende beginnt das Lustspiel lustiger zu werden. Diese wichtige Veränderung, und die nach französischer Art am Schluß gestellte Frage Wilhelms (Mad. Kéwe): ob sie ihre Rolle gut gespielt habe? bewirkten, daß diese Neugier bei den Wiederholungen günstiger aufgenommen ward, als bei der ersten Vorlesung. Man darf auch dabei nicht zu streng seyn, denn die Tränen solcher dramatischer Lendenbäuer, welche die deutsche Bühne befüllt, ist nicht so entbehrlich, als man glaubt. Das Theaterliebende Publikum wird zwei und eine halbe Stunde im Schauspielhaus verweilen, es findet aber eine größere Stunde zu lang, zu breit, zu gedehnt. Es soll Schlag auf Schlag gehn, nur keine Exposition, keine breite Kaffiarung, oder eine mächtige Lösung des Knotens, daher kein fünfzigtes Stück! Was bleibt zu thun? Man frecht, kurtz, drängt zusammen, und fünf Akten werden drei gemacht, die einseitige Aussage wird bedürftig, und wird vielleicht auch auf einem andern Grunde Begründung finden, denn, daß wir Deutsche lieber nachahmen, als erfinden, ist keine neue Bemerkung, daher folgen wir darin auch gerne dem Beispiel, das aus an der Seine gegeben wird, dort aber erscheinen auf jeden Abend, auf welchen täglich gespielt wird, nie weniger als zwei Stücke an jedem Abend, auf vielen auch drei und vier zugleich.

Ein altes, ehemals sehr gern gesehenes Lustspiel nach dem Englischen von Schiller: Glück beifert Ibsenheit, machte die zwar kleine, aber sehr aufmerksame Versammlung viel lachen. Es wäre daher höchst ungerath, und zugleich unvernünftig, zu behaupten, daß ein Lustspiel, welches die Leute unterhält, nicht gefallen habe! daher saßen wir: Es gefällt! Dazu trugen zwei Umstände besonders bei Nr. 1. Das Stück ist alt, daher bemüht man sich, weit weniger Fehler aufzuheben, deren es wahrlich nach den heutigen Forderungen und kritischen Bemerkungen sehr viele gäbe. Nr. 2. Hr. Wörde ist beliebt, und war als dummer Peter vorzüglich. Ueberhaupt wird dieser junge Komiker so gerne gesehen, daß wir wohl verthäten abzuwarten, er werde nicht nur bald der Helden des Publikums seyn, sondern auch für den Fall, daß er mit gleichem Fleiß und Liebe zur Kunst fortfährt, sich in der Eigenschaft erhalten, denn wer bleibt dem Sprüder der Heiterkeit und des Frohsinns nicht gerathen? Hr. Wörde betheiligte vorher das Liebhaberstück, und darin wollte es nicht so gut gehn. In seinem neuen Stück fand er an Hrn. Ungelmann, Mitglied der Dredeiner Bühne, einen Nebenbühler, der bei seinem hübschen Schauspiel wohlverdienten Beifall fand,

ohne Eiferem zu schaden. Der Sage nach soll Ungelmann hier engagirt seyn, wozu wahrscheinlich die sehr gelungenen Darstellung des Perin in der Donna Diana, dann Jovanna in Maestri der Masse, Ruf in der Schachmaschine, viel beitragen; diese Rollen, nebst dem Landjunker im Intermezzo, waren es, worin er allgemein gefiel. Truffaldino und Plumper, in welchen er zwar gleichfalls vorzutreten wurde, befielen nur theilweise. Wir halten diesen Gast für zu beschreiben und verständlich, um nicht zu glauben, daß er es selbst lobte. Der gleiche Fall tritt bei Hrn. Urban aus München ein. Das Versehen des Gastes beweist in Wien in der Regel nicht viel. Es ist eine Kette, die man jedem Fremden, der nicht unter den Mittelstufen ist, zeigt. Manchmal geschieht es auch nur, um zu hören, wie der Fremde seinen Dank ausdrückt, da es engagirten Theatern nicht erlaubt ist, zu erscheinen, auch wenn sie gerufen werden. (Die Fortf. folgt.)

### Aus den Niederlanden.

Die Universität zu Ertlich hat im letzt abgelaufenen Späthjahr ihr sechstes akademisches Jahr mit einer Ferialität bezaubert, bei welcher der Professor Kasian, rühmlich der Kunst durch seine unübertreffliche Kunst, und durch seine Kunst, mit gelehrten Noten bereicherte Ausgabe von Kasian's Systema Chirurgiae hodiernae, als abgehender Rektor mit einer lateinischen Rede auftrat, worin er erst eine abnorme Uebersicht der gerichtlichen Arzneikunde, von den ältesten Zeiten bis auf unsere Tage, vor Augen stellte, und unter den Vorzügen, die sich vermehren mit der Hervorbringung dieses Zweiges ihrer Kunst beschäftigen, für Deutschland eines Boos, Syrenge, Wegger und Hecker; für Frankreich eines Bellot, Bland, Madon, Feder, Champsier, Wore und Orilla; für England eines Duncan, Farr, Percival, Jodkstone und W. Hunter; für Rußland eines Kden und Volk n. s. w. mit angemessener Lobde erwähnte, auch auf den großen Nutzen aufmerksam machte, welchen das Studium der gerichtlichen Arzneikunde dem Rechtsgelahrten für die verschiedenen Zweige seiner Wissenschaft gewährt. Ganz besonders aber erwähnte er Verzicht von dem mannigfaltigen Zuwachs, welchen die Universität im Laufe des letztverflohenen akademischen Jahres erhalten hat. Sehr bedeutender Vermehrungen hatte sich die Bibliothek zu erfreuen gehabt; namentlich durch die inwendig in der Kiste zuverfügen entdeckten, ihr vom Könige geschenkten Bücher, so wie auch durch die kostbaren, auf der Wittenbachschen Auction erstandenen Werke. Auch das polytechnische und naturhistorische Museum hat neuen Zuwachs erhalten, eben so der botanische Garten, der sich durch die Freigabe des Prinzen Maximilian von Wied-Neumied, des gelehrten Leontin von Paris, des Professors Kees von Esenbeck von Bonn, der Gräfin Wilhelmine XIV. von Brässel und der Herren Max. Lesclapart und Willefrid-Wandover von Ertlich, mit einer Menge schöner Pflanzen bereicherte. Wie dieser Gelegenheit, welcher das Kollegium der Exzellenzen der Universität, eine große Anzahl Studirender und die einflußvollsten Bürger der Stadt beizuwohnten, verband sich die Namensausgabe derjenigen, die im dem letzten akademischen Conzurs, zu welchem die Staltinge aller sechs Universitäten des Königreichs Zutritt haben, den Preis davon getragen, und endete sich wurde von dem abgehenden Rektor der Professor der Medicin, Hr. Gade, für das sechste akademische Jahr als Rektor proklamiert. (Die Fortf. folgt.)



# Zeitung für die elegante Welt.

Dienstag

146.

den 29. Juli 1823.

## Die Witwe.

(Fortsetzung.)

Der Hofrath trat zu uns, gefolgt von den Kindern. „Was sagst du zu den drei Jungen?“ fragte er Walberten; „hast du sie schon einmal recht angesehen?“

„Gott segne die Kinder unsern Freunden!“ entgegnete dieser kühn; „sie scheint mir sehr glücklich im Besitze eines solchen Schatzes; mögen sie ihr auch Freude gewähren, wenn sie nun erwachsen sein werden!“

Bei den letzten Worten entfuhr seiner Brust ein tiefer Seufzer; ich fühlte, daß er an sich dachte, indem er sie ansprach. So stiller, so sorglos war ja auch er dem Leben entgegengetreten, so bewachten ihn Mutterliebe und Vaterforgfalt, und jetzt? — Ach, er machte die Ueberlegung seines Daseyns nicht mehr glücklich, denn sein Schmerz, seine tiefe, unerblickliche Wehmuth verfluchte ihr Leben, das sollte er in diesem Augenblicke, das drang sich auch mir auf. Diese herrlichen Weibern hatten den Eltern Ehen nicht gegen die Schläge eines kühnen Gefolts zu bewahren vermocht — wir fanden drei Kinder zur Erde, ich hatte allein für sie zu wachen, zu sorgen, sie waren so durchaus versinken in Finsterniß des Trübsal und der Mägen — durfte ich hoffen, sie alle drei glücklich zu sehen? Der Gedanke ergriß mich tief; ich preßte Julius, das hoffnungslosste, aber wegen einer außerordentlichen Heftigkeit und Keckheit des Gemüths auch gefährlichste meiner Kinder, an mein Herz, und bat Gott, dem Segen des lebenden Freundes ihnen zu

Theil werden zu lassen. Nur eine Mutter vermochte die Freuden und Besorgnisse einer Mutter zu würdigen; welche unter allen Müttern, die dieses lesen, wird hier mein Gefühl nicht begreifen?

Walbert sprach wenig, und ein gewisses Zittern seiner sonst so milden Stimme ließ mich fühlen, daß der Anfuhr, den unser Gespräch in seinem Innern erzeugt hatte, noch nachdrückte. Der Geist schien von den letzten Worten des Sohnes schmerzhaft getroffen zu seyn; er blickte mit einem unbeschreiblich trübenden Blicke an seinem Gesichte; sein brüderlicher Schmerz war verblüht, und schloß die Kinder, denen er sich so liebentwürgel hingegen hatte, vermochten ihn nicht mehr zu zerstreuen. Er verließ uns unter dem Vorwande, in seinem Geschäftszimmer arbeiten zu müssen. Walbert sah seine Verblüthung sehr zu schmerzen; er ging ihm einige Schritte nach, reichte ihm die Hand und sagte mit inniger Bewegung: „Mein theurer, sehr theurer Vater!“ Der Geist wandte sich zu ihm um, ergab die ihm dargebotene Rechte und sagte dann gerührt: „Mein wackerer, guter Walbert, müßte es in meiner Macht stehen, dich heiler und glücklich zu machen!“ Dann schied er rasch vorwärts; Walbert sah ihn trübsinnig und besinnend nach. Dies gute, liebevolle Verhältniß zwischen Vater und Sohn beruhigte mich sehr; sie liebten, sie achteten sich; aber warum vertraute der Sohn sich diesem herrlichen Weibern nicht an, warum versenkte er sie in Gram undummer durch sein Schweigen? was konnte er auf dem Herzen haben, das er ihnen nicht anvertrauen durfte? —

Ich befragte Adalbert, seiner Bitte gemäß, um nichts, aber ich beobachtete ihn mit Aufmerksamkeit, ohne mir jedoch den Schein zu geben, als thue ich es. Die Hofrathin, deren Herzlichkeit gegen mich durch die Trennung nicht vermindert worden war, vertraute mir in einer einsamen Stunde, daß Adalberts Stimmung, die sie seit seiner Rückkehr von der Universität an ihm bemerkt hätten, sie höchst unglücklich mache. Vergebens habe sie ihn mit Thränen gebeten, ihr die Ursache seines Gramms zu entdecken, vergebens habe der Vater alle seine Veredelsamkeit angewendet, um ihn zu bewegen, offen gegen ihn zu seyn; er schweige hartnäckig; ja, als sie einstmal Weide ihn heftig bestürmt hätten, sey er ihnen zu Füßen gesunken, und habe sie bei seinem Leben gebeten, ihn ruhig gehen zu lassen, nie mit ihm über ihn selbst zu sprechen, und seit dieser Zeit fürchteten sie eine ähnliche Scene, die sie außerordentlich erschüttert habe, so sehr, daß sie ihn ruhig gewähren ließen, der Zeit seine Heilung anvertrauend. Er sey, wie sonst, der beste, folgsamste Sohn, fleißig in seinen Berufsgeschäften, aufmerksam gegen ihre leisesten Wünsche, aber fast ganz vom Leben abgezogen, an Nichts fast mehr Antheil nehmend. Jeden Nachmittag sitze er stundenlang am Fenster und starre hinaus; nie fehle er an dieser Stelle, und selbst als er krank ward, mußte man ihn dahin tragen. „Und gahen Sie nicht Acht auf das, was vorbeiglang, wenn er so da saß!“ fragte ich.

„Wohl thaten wir das,“ entgegnete sie; „aber so viel wir auch forschten, so entdeckten wir nichts, das uns hätte auf die Spur helfen können. Freilich,“ fuhr sie nach einigem Nachsinnen fort, geht die Witwe jeden Nachmittag hier vorbei, um das Grab ihres Gatten zu besuchen, aber Adalbert kennt sie nicht, steht mit ihr in durchaus keiner Verbindung, ja hat eben so wenig je ihr Gesicht gesehen, als irgend ein Anderer hier am Orte, denn sie trägt stets ein langen, sehr dichten schwarzen Schleier über einem sie ganz beschattenden Hute und macht keinen andern Gang, als zum Grabe ihres Gatten. Eine alte Dienerin besorgt ihren ganzen Haushalt, und Keiner bekümmert sie zu sehen seit den zwei Jahren, daß sie nun schon hier ist. Zu Anfang machte ihr Erscheinen großes Aufsehen; jetzt ist man schon an ihre Sonderbarkeit gewöhnt, und Niemand bekümmert sich mehr um sie.“

Die Hofrathin wollte mehr erzählen; aber ein Besuch unterbrach uns. Adalbert, der, wie sie gesagt hatte,

jeden Nachmittag zu ihr eintrat, und einige Stunden am Fenster verbrachte, stellte sich auch diesmal ein, und setzte sich auf den Stuhl am Fenster. Ich stellte mich, als vertiefe ich mich in ein Gespräch mit der Angewiesenen und seiner Mutter, aber trotz dem hing mein Auge unverwandt an ihm. Er bemerkte es nicht, denn sein Blick war regungslos nach der Gasse gelehrt, und er nahm durchaus keinen Antheil am Gespräche. Das Zimmer, worin wir uns befanden, war das einzige von der Familie täglich bewohnte, das nach der Straße hinausging. Im zweiten Stock war der große Gesellschaftssaal, der aber natürlich im Winter nicht geheizt ward; in der obern Etage war das sehr geräumige Geschäftszimmer des Hofraths, in dem stets mehrere Schreiber arbeiteten; so blieb Adalberten nur das übrig, in dem wir uns jetzt befanden, wenn er auf die Gasse hinaussehen wollte.

(Die Fortsetzung folgt.)

## M i s c e l l e n.

### Ueber den Constantia-Wein.

Der Eigenthümer dieser berühmten Weinspaltung, Hr. Cloete, ist ein ungemein gastfreier Mann. Seine köstlichen Weine liegen in einem langen Gebände über der Erde, von Bäumen beschattet; und unter diesen schattigen Bäumen mündet ein Glas Constantia, was Hr. Cloete dem Wanderer gern darreicht, vortreflich. Was die Weinstöcke anbelangt, so werden sie scharf, unter dem Messer gehalten, ähneln unsern Johannisbeerbüschen, stehen in Reihen, jeder Busch 6 Fuß von einander. Man läßt die Trauben hangen, bis die Beeren einschrumpfen, und der Saft zu Syrup sich eindickt. Die Aussicht von diesem Constantia-Weinberg ist eine der entzückendsten, welche man sich denken kann.

### Heilung eines Schlangenbisses.

Burchell traf auf seiner Wanderung eines Tages ein Kind, das durch den Biß einer giftigen Schlange dem Tode schon ganz nahe schien. Er gab ihm sogleich zehn Tropfen von der Ammonia-Auflösung in zwei Unzen Wasser, riß die Wundgegend um die Wunde auf, und benezte sie gleichfalls stark mit jener Auflösung. Nach 5 Minuten, und dann wieder nach 10 Minuten, gab er neue Dosen. Es erfolgte ein leichtes Erbrechen. Es dauerte keine Viertelstunde, so war das Gift völlig gebändigt, der Blutumlauf wieder hergestellt, und am andern Morgen spielte das Kind schon wieder ganz fröhlich. (Da es, trotz dem

Gemeinen Vorntheil, auch in unserm Deutschland der giftigen Wipern und giftigen Insekten viele gift; wodurch, besonders in manchen Gegenden, alljährig Erwachsene und Kinder in Lebensgefahr gerathen, oder wirklich getödtet werden, so verdient jenes Verfahren Burchells die sorgfältigste Beachtung.)

#### B u s c h m a n n e r.

In der Gegend des gelben Flusses (Ho-Varlep) fand Burchell die elendesten Buschmänner, welche er je gesehen. Es waren deren zwanzig. Ihre Wohnung war eine schmutzige Felsenhöhle, durch überhängende Klippen gesichert. Ihre Bekleidung bestand aus ganz aufgedorrten Fellen, womit sie sich behängt hatten. Ihre Waffen waren Bogen, Pfeile, Haffagelen. Das sämtliche Hausgeräth: Ein Messer und drei Schalen von Straußen-eiern. Nicht einmal Matten hatten sie. Auch von Pflaumen, die sonst den Kindern der Wildniß nie zu fehlen pflegen, war nicht das Mindeste anzutreffen. Ihre Personen waren abgemagert, schmutzig, Jammerbilder des Hungers. Wenn nicht etwa ein Wildpret in ihre Fallgruben gerieth, gab es für sie keine andere Nahrung, als wilde Wurzeln, die sie mühsam suchen und ausscharren mußten, hin und wieder ein Entenel oder eine Schlange und Eidechse. Zuweilen fiel auch wohl ein Straußenel oder eine Schildkröte, als Leckerbissen vor. Das Leben dieser elenden Leute und der Thiere der Wüste war ganz dasselbe. Den Hunger zu stillen und die Kinder aufzu-erzugen, schien ihr einziges Geschäft. Die Männer, welche zu uns kamen, (schreibt Burchell) zeigten uns ihre magern, zusammengerunzelten Leiber, die, wie Pergament, aufgetrockneten Arme und Beine, und gaben uns zu verstehen, daß sie lange Zeit Hunger gelitten hätten. Sehnsuchtsvoll blickten sie nach unserm am Feuer brodelnden Löffeln und dann wieder mit flehentlichem Demuth nach uns. Es waren die verlassensten Wesen und auf der tiefsten Stufe der Menschheit, wie wir sie gesehen. Wenn wir sonst Menschen im rohen Naturstande vorgekommen sind, so haben sie mich ergeht, weil sie mir zu mannigfacher Belehrung Veranlassung gegeben; aber diese graue Aehnlichkeit, anbelangend die äußerliche Gestalt, mit jenen großen Geshirn, deren hoher Flug ihre Namen unsterblich gemacht hat, erfüllte meine Seele mit tiefster Traurigkeit. „Was ist doch der Mensch?“ fragte ich, beim Anblick dieser Jammerbilder, mich selbst; dieser Buschmänner, die noch ein Auswurf der Buschmänner

selbst waren. Ihr Anblick gab mir gute Lehren der Demuth und Dankbarkeit. Meine Achtung für einsichtsvolle und gebildete Menschen wurde unendlich erhöht, so wie meine Verachtung gegen schlechte, übermüthige, eitle unendlich verstärkt. Nach vier Tagen, wo die unglücklichen Kinder der Wüste mit uns nach Belieben geschmaus hatten, war indeß ihre ganze Gestalt verandert worden, und sie sahen wieder ganz menschlich aus.

Bei dem Allen sind die Buschmänner höchst gefährliche Gesellen. Sie bereiten ein tödtliches Gift für ihre Pfeilspitzen, und machen sich dadurch den Kolonisten äußerst fürchtbar. Sie bedienen sich dazu insbesondere der Zwiebeln von der *Amaryllia toxicaria*, welche sie entweder durch Kochen oder Sonnenhitze verflüchten. Damit vermischen sie dann das Gift gefährlicher Schlangen und einer schwarzen Spinnenart, vom Geschlecht der *Agale*. Hierdurch wird eine Art Gummil erzeugt, womit sie die Pfeilspitzen bestreichen. Dieses Gift wirkt nun, als animalisches, auf das Blut, und als vegetabilisches, auf das Fleisch. Eine Verwundung durch diese verzeigten Gifte trüfte kann nicht anders unschädlich gemacht werden, als wenn man sogleich alles Fleisch umher wegschneidet, Gegen das Schlangengift dieser Pfeile würde der oben erwähnte Liqueur Ammoniac gute Dienste leisten.

Eine bemerkenswerthe Eigenheit, welche Burchell bei den Straußen wahrnahm, ist diese, daß die Straußmütter immer einige abgezählte Eier neben dem Neste liegen lassen, damit selbige den ausgebrüteten Jungen zur ersten Nahrung dienen mögen.

Chr. Meyner.

#### Als Er Ganny Gedult sah.

„He! und beglücke mich, Zeus!“ rief ich mit gestreckten Händen,  
Und von Oben erklang's deutlich mir: Habe Gedult!  
„Soll ich sie haben, o Zeus? Das ist ja mein einziger Stolz.“  
„Soll mir nun die Gedult, und ich ersehne nichts mehr.“  
Gang.

#### Korrespondenz und Notizen.

##### Aus Wien. (Fortsetzung.)

Wiedere Zeitschriften haben des Hrn. Urban oft so lobpreisend erwähnt, daß er eine glänzende Aufnahme verdienen dürfte. Verschiedene Umstände aber wirkten zusammen, daß diese Erwartung das Erstmal nicht ganz befriedigt wurde. Der Hauptgrund mag in der Rolle gelegen seyn. Viele Zuschauer fanden Gehalt, Gang, Haltung des Vortrags

für den Don-Caspar in der Braut von Messina und passend, dazu eine gedehnte Deklamation, ein stieres Umschlagen der Stimme, kurz, Vieles, womit man nicht zufrieden war. Dader auch ein Theil des Publikums mit dem Verlassen am Ende nicht verstanden sein wollte. Die zweite Rolle, Wan der Oelen, gebiete nicht zu dem Bösen, was wir von dem Bösen haben. Er that des Guten zu viel, trug mit zu starken Farben auf, welche gegen das seine sinnige Spiel des Koch und des Ehepaars Korn zu sehr abfielen.

Das ist aber auch Alles, was sich gegen Hrn. Urban sagen läßt. Mit großem Vergnügen sehen wir bei, des Guten bleibt weit mehr.

Rudolph in der Hedwig, Karl in Ersch, Reo-  
fau im Portrait der Mutter, vorzüglich Edward im Verbrechen aus Ehrsucht und Enrico in der Misao-  
neseria waren sehr verdienstliche Leistungen dieses Gastes, in welchen er ungetheilten Beifall erzielte, und auch sehr wohl vergütet wurde. Als Carlos und Tasso fand er zwar auch gerechte Würdigung, nur schien bei diesen Darstellungen manches schwächer. I. B. die Scene an Posa's Leiche, Monos-  
tag im zweiten Akt des Tasso, Scene mit Antonio. Man vermisse die Eintracht, daher mag es gekommen sein, daß der Beifall nicht einmüthig war. Es kann diesen gerühmten Gast aber um so mehr freuen, in andern Rollen allgemein gefanden zu haben, als bei Schiller's, Goethe's, Müllner's Dichtungen der Künstler die laute Beifallsausbreitung nicht alle als eine große Bezeichnung nehmen kann. Vieles gilt dem Dichter, das er mühten wir auch den Grund, daß manche sonst delikate Stelle, ohne lauten Beifall ausgesprochen wurde, nicht als Beleg ausführen, daß der Gast unsern einheimischen Carlos, Enrico und Tasso nachstehe, denn die mehr oder mindere Beifallszeit des Publikums ist oft zufällig. Bei Tasso lag wohl die Hauptursache in der kleinen Zahl, die da kam, dieses stasische Schauspiel zu bewundern. Es that uns zwar leid, das Schauspielhaus wieder ganz leer zu sehen, besonders da der Gast zum letzten Mal erschien, als er aber in seiner sehr beschwerlichen,artigen Abschiedsrede eine Stelle auf der Dichtung aufsuchte, wo es heißt:

„Die Menge macht den Künstler irr und schein!“

da nahmen wir dieses Bedauern zurück, denn diesem Werke gemäß war er vor dem Scherwerden geschützt. Einer aufgereizten Erwähnung verdient der Gast, welcher Hrn. Urban folgte. Ludwig Löwe, Mitglied des kaiserlichen Hoftheaters. Sein Correggio und Spina-rosa im Bild gaben den erfreulichen Beweis, daß es, wenn gleich nur wenige, doch noch Künstler in Deutschland gibt, die Effectschwere verständigend, der Wahrheit und schönen Natur huldigen, wie unser Koch, Korn u. A. So angenehm, als diese Ueberrumpfung, war es auch zu bemerken, daß das Publikum diese seltenen lebenswichtigen Eigenschaften würdige, denn ohne Geschrei, ohne Tordos oder Stimmenthebung bei jedem Niederschlag, erfolgte einstimmiger Beifall. Ja sogar Verurtheilung nach dem zweiten Akt des Correggio, gerade nach einer ganz gutmüthlich einsamen Scene. Alles war hier bis in das kleinste Detail durchdacht, und in genauester Harmonie. Bereichte schöne Natur geleitete den gemüthlichen Hüter bei jedem Schritt in seinem Dorfe, wie im Jüdenspiegel; an seiner Staffelei; wie im Bildhauer mit der Vorberührung. Wir bedauern nur, daß ein Theil des kunstsinigen Spiels dadurch verloren ging, daß man Dehnen's schlagers Meisterwerk mit dem verstümmelten vierten Akt, den sogenannten guten Ausgang gibt, wobei Correggio am Leben

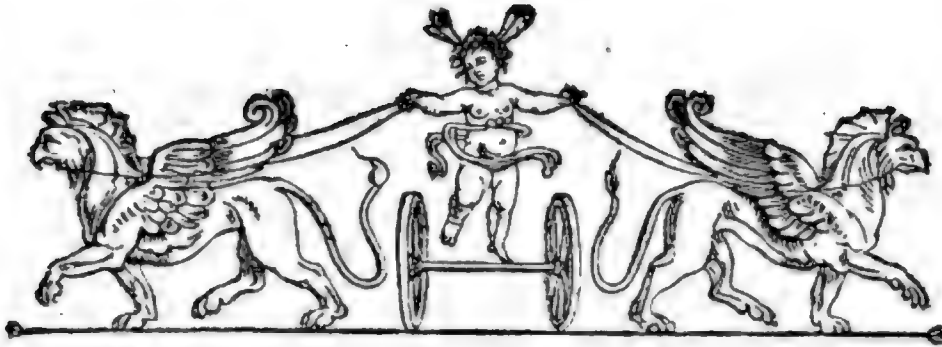
bleibt, um dem Wirth das Kupfer zu schenken, und pour la bonne bouche einige eigens dazu verfertigte Reime zu deklamiren. Was würde man sagen, wenn es irgend einem jungen Menschen einfiel, die Emille Calosci am Leben zu erhalten, und diese Tragödie auf ähnliche Weise zu revidiren? Als Spina-rosa gleich Löwe seinem berühmten Vorgänger. Durch Gedächtnis in der Auffassung und Durchführung mußte ein günstiger Erfolg erzielt werden. Zwischen diesen beiden größeren bedeutenderen Rollen gab der Gast gleichsam als Interpunkt den Paul in Peter und Paul. Daß es auch bei dieser lustigen Partie nicht am Vorurtheil fehlte, versteht sich von selbst, und wir führen es nur darum an, weil Herr Knisch im Verlaufe dieser Rolle ist. Herr Löwe hat also Rollen des Robertwein, Korn und Knisch gespielt, und in seiner war eine Gegenpartei bemerkbar. Dieser letzte Beifall ist sehr wichtig, weil mancher Gast in dem Wadme steht, unsere vornehmsten Künstler hätten stets Anhänger, welche zu Gunsten ihrer Liebhaber eine Opposition bildeten, um fremdes Verdienst zu unterdrücken. Warum ist nun gerade bei Hrn. Löwe von dieser gansen Abtheilung Partei nichts zu bemerken? Mit großer Erwartung, die gewiß nicht unbefriedigt bleibt, sehen wir seinen Spieler, Siegmund (Korn im Traume), und besonders Hugo in Müllner's immer gleich beliebter Schuld entgegen. Es ist nicht zu bezweifeln, daß der kunstsinige Gast als Graf Derindur wie als Spina-rosa unserm geliebten Korn gleichen werde. (Der Beifall folgt.)

#### Aus den Niederlanden. (Fortsetz.)

Die Stadtverwaltung von Harlem hatte vor einiger Zeit eine Kommission beauftragt, in Untersuchung zu nehmen, von welchem Jahre die, dem vorjährigen Karer Lorenz Go-  
fiet zugesprochene Erhöhung der Buchdruckerei in Harlem sey, und in welcher der vierten Säcularfeier dieser Erhöhung Vorschläge zu machen. Auf den Bericht dieser Kommission hat die Stadtverwaltung für gut gefunden, die gedachte vierte Säcularfeier auf den 10. Juli des laufenden Jahres anzuordnen. Von dem Hrn. Van der Palm soll ein auf diese Gelegenheit fest bestimmter Vortrag gehalten und zu Ehren Goffers ein Denkstein an demselben Tage in dem Park von Harlem aufgestellt werden.

In Löwen sind aus der Feder des Abbe' Heller, eines vormaligen, durch Biographien und andre Schriften vieler Unrichtigkeiten, Deklamationen und Sophismen bekannten Jesuiten, Vermischte Aufsätze im Druck erschienen.

In Amsterdam hat Hr. B. Kiehn den zweiten, dem ersten keineswegs nachstehenden, Theil seiner mit großem Beifall aufgenommenen, in eleganter und korrekter Schreibart abgefaßten, von einer milden und delikaten Phantasie nicht weniger als von Geschmack jugendliche Gedichte ans Licht treten lassen. (Van-der-Hev, 233 S. in 8.) — In Amsterdam ordnet der als Rechtsgelahrter, Poet und Professor in gleicher Achtung lebende H. J. M. Kemper mit geschickter Hand den Nachlaß des Hrn. S. C. Graf, eines Nebenbuhlers von Hemsterhuis, Wyttenbach und Kuntzen. Das Werk ist betitelt: Nagelateus Verhandeling en redevoeringen v. s. w. d. d. Nachgelassene Schriften, Verhandlungen und Reden von J. M. Graf, als Einleitung zu einer Denkschrift auf den Verstorbenen: bis jetzt sind von dieser Sammlung zwei Bände heraus. (Van-der-Hev in 8.)



# Zeitung für die elegante Welt.

Donnerstag ————— 147. ————— den 31. Juli 1823.

## Barbarossa's Tod \*).

1821.

Schon glänzt auf Ehrenhügel, die Sonn' im hellen Strahle,

Schon rauscht des Liebes Gittig um große Todtenmahl!  
Wag auch der Staub verstauben, die Thaten dauern fort.  
Sie trägt durch ferne Zeiten, des Liebes goldnes Wort.

Dort, wo hinauf zum Himmel, der hohe Stauffen schwebet  
Und um versunkne Mauern noch Friedrichs Schatten webet,  
Wohl, der du hoch die Bismen und Deutschland hast verklärt,  
Wohl war' als Todesdenkmal der Berg dort deiner werth.

Wie aus den alten Zeiten, die riesenhaften Hügel  
Von Nordens Helden zeugen, um die der Sage Flügel  
Worbel die Rune schwebt; wie an Elgäums Strand  
Achillens Ruhm versendet sein Mahl durch See und Land.

Doch nicht auf elgner Erd' ist, nicht auf den deutschen  
Gauen,

Glorreicher Deutschlands-Kaiser dein Zelchenmahl zu schauen:  
Fern von der süßen Heimath, fern von dem Väterherd,  
Ward dir die Todtenruhe in fernem Land besichert.

Das heil'ge Zelchen winkte vom fernem Osten her:  
Zur Hülfe der Bedrängten scholl Mahnung über's Meer.  
Der fromme Held gerüßet mit seinen treuen Schaaren  
Bricht auf mit tausend Bannern! — O möcht' ihn Gott  
— bewahren!

\*) Einige Abge in diesem Gedichte sind nach Koriolans schöner historischer Schilderung.

Schon hatte sie bestanden beherzt so manche Fahr,  
So manchen Kampf durchkämpfet die kühne Heereschar,  
Sieh! Affens Lüfte wehen schon fernher ihr entgegen  
Da will an Salephs Ufer zur Diast das Volk sich legen.

Am silberhellen Strome, bei kühler Weiden Wehen  
Mit Waffenspiel die Helden sich munter jetzt ergehen;  
Wohl mancher auch, die Glieder in die kristallene Gluth  
Eintauchend, laßt erfrischend sich bei der Sommerglut.

Da regt den alten Kaiser auch jugendliche Lust:  
Den Wellen will entgegen er stemmen seine Brust,  
Er, der voran im Schlachtstrom so muthig stets geschwom-  
men,  
Ist ja auch Kraft und Feuer dem Greise nicht verglommen!

Und als die Kund' erschollen, ei trat da nicht ein Ahnen  
Wohl manchen an der Fürsten; der Spruch will sie ge-  
mahnen

Abt Jodims, des Propheten, und, wie von selbst erregt  
Aufstoste längst das Erdreich, von keinem Wind bewegt.

Doch keiner wägt vom Herzen der Ahnung schwere Last,  
Da wiehert schon der Felter der Kaisers vor'm Palast.  
Rasch auf den reichgeschirrten schwingt er sich jetzt im Ru,  
Und sprengt — nur wenig folgen — dem dunkeln Ufer zu.

Ablegt er Schwert und Rüstung, vom Rosse kann ge-  
fliegen  
Springt haslig in den Strom dann, die Gluthen zu durch-  
fliegen:

Wie rasch sein kräft'ger Arm nicht den Widerstand bezwingt!  
Sicht, wie er schon dem Ufer dort kühn entgegenringt!

Ach ward so bald die Freude schon wieder doch betrogen!  
Weh! dort vom Stromestrandel wird er hinabgezogen.  
War's eine böse Missethat, die tödtlich ihn entraf?  
Hinab ist er: nicht wieder erhebt ihn seine Kraft.

O rettet! Hülfe, Hülfe! ruft Ritter jetzt und Knapp!  
Und noch vor'm Worte springen sie in das naße Grab,  
Einsenkend kühn ihr Leben; da bringen sie ihn auf,  
Doch ihrer drei verschlungen hat schon des Stromes Lauf.

Fahrt wohl, ihr bledern Seelen, — auf Friedrich schaut  
der Blick,

Auf Friedrich, den Erstarrten, des Kreises bang zurück.  
O weh! was sie sich mühen: kein Atmen, kein Bewegen!  
Kein Puls will in den Adern sich des Erstarrten regen.

Als nun die Abendsonne die letzten Strahlen schlat,  
Läßt sich der Augen Blinde; matt auf zum Kreis er bläht,  
Stärkt sich noch, segnet alle, und betet fromm zu Gott:  
Und so verschleßt auf ewig die Augen ihm der Tod.

Da hob sich an ein Weinen, da hob sich an ein Klagen:  
„Ach! ist, gerechter Himmel! uns unser Schild zerschlagen  
„Der Arm, dem wir vertrauten, das Auge, das uns lenkt“,  
„Ihn hat der Tod zerschmetteret, und dies in Nacht  
versenkt!“

Doch, als nicht enden wollte des Jammers lauter Ton,  
Auf stand jetzt Herzog Friedrich, des todtten Friedrichs  
Sohn.

Gefast sprach er zum Volke: „So stillt doch die Klagen!  
„Auch diese Noth, traun! hilft uns der droben zu er-  
tragen.“

„Zu schmücken sie mit Ehren, der Leiche laßt uns denken,  
„Und nach dem großen Ziele die frankten Sinne lenken.  
„D vieles nahm uns allen, am meisten mir der Tod,  
„Doch fromme Helden müssen verzagen keiner Noth.“

Da saßen sie ein Herz sich, gekräftigt wieder alle:  
„Sei du uns Fürst und Führer!“ ertönt mit Einem  
Schalle.

„Vertrete des Vaters Pflanz! Nimm an von uns den Eid,  
„Daß wir dir folgen wollen treusam in Freud' und Leid.“

Da neigt der edle Friedrich: „Ich führ' Euch an mit  
Gott;

„Schützt uns nicht mehr sein Leben, so schützt er uns im  
Tod,

„Der hingegangene Kaiser: und habt ihr wohl bereitet,  
„Die Leich, ein Heerestwagen sey sie, der uns geleitet.

„Ein Hort, und heil'ger Obdach! bis wir dem Orte  
nah'n,

„Der sie mit Würden möge als Ruhestatt empfah'n!“ —  
Bald brachen auf die Banner der Mannen rings umher,  
Und alles folgt jetzt Friedrich, das Aug' noch thränen-  
schwer.

Was bricht heran vom Osten dort von der Berge  
Höhen?

Es blinken fremde Speere und fremde Fahnen wehen,  
Staubbölen bis zum Himmel hoch wirbeln dort empor,  
Durch die in vollem Glanze die Sonne glüht hervor.

Horch! wilde Rasse wiehern, und weit erdröhnt der  
Grund

Umher von ihrem Hufschlag, als ob der Hölle Schlund  
Sich hätte gar geöffnet, so kommt ein Heer gezogen  
Und Tod bräut und Verderben auf ihres Stromes Wogen.

Ach ward da nicht so plötzlich der Muth des Heeres  
dünn!

Ihm schwebt, wie jüngst die Seuche verheert, noch bang  
vor'm Sinne,

Doch Friedrich plötzlich kräftigt jetzt die erschrocknen Reihn:  
„Denkt Eures großen Todten, und Gott wird mit Euch  
sehn!“

Die Leiche zu verrathen, o namenlose Schand! —  
Und Sieg folgt dem Vertrauen! Bald sind zur Flucht ge-  
wandt

Die ungetauften Scharen; ihr Blut düngt weit das Feld,  
Wiel ihrer Banner schmücken jetzt bald der Christen Zeit.

So führest, schon erblichen, du noch zum Sieg die  
Deinen,

So mußte noch im Tode die die Ruhmesfame schelten,  
O großer, deutscher Friedrich! — wie von Hispaniens  
Helden

Von Diaz, dem gefelerten, die alten Sagen melden.

Fahrt wohl, in deinem Grabe, das fern dir ward  
erhauet,

Dort, wo das reiche Torus im Meere sich beschauet!  
Dein hoher Geist lebt ewig, wird durch die Zeiten wachen,  
O mächt' er auch in unsern noch, den schlaffen, kräftig  
schalten!

Adalberts Gesicht war, während er da so theilnahmlos am Fenster saß, sehr bleich; plötzlich aber zog eine dunkle Wolke dasselbe; ich sprang unter dem Vorwande, meinen Anfall verloren zu haben, auf, und trat an das andere unbefestigte Fenster — die Witwe — sie war's, ich konnte sie nicht verkennen — ging vorüber.

Adalbert warf einen unsichern Blick auf mich — eine fahle Erbsfarbe bedeckte sein Gesicht, sein Blick war erloschen, fast sterbend, und sogar seine Lippen, die vorher noch immer ihr Incarnat behalten hatten, verfärbten sich.

Ich hatte nun die völlige Ueberzeugung erlangt, daß jenes geheimnißvolle Wesen in irgend einer Verblindung mit Adalberten stehe; eine ihm gleichgültige, unbekannte Person konnte unmöglich solche Wirkung auf ihn hervorbringen.

Er stand auf, und verließ, ohne ein Wort zu sagen, mit schwankenden unsichern Schritten das Zimmer; in der Thür blinnte er mich nur noch einmal mit seinem Seinstern an, gleichsam als wolle er meine Gedanken erforschen. Ich hatte mich jedoch gefestigt und erwiderte seinen Blick mit einem gleichgültigen. Niemand hatte bemerkt, was zwischen uns vorgefallen war, aber es war mir für den Augenblick unendlich, ein höchst triviales Gespräch fortzusetzen; ich ergriff einen Vorwand und verließ das Zimmer.

Im Garten fand ich Adalberten, doch wies ich ihm aus, indem ich einen Seitenweg einschlug, und mich zu den dort spielenden Kindern begab. Er kam mir zu Anfang nach, doch sich plötzlich besinnend, kehrte er auf halbem Wege um, und entschwand meinen Blicken. Am Abende fand er sich nicht bei Tische ein, sondern ließ sich durch seinen Bedienten mit einer leichten Unpäßlichkeit entschuldigen. Der Gedanke quälte mich, ich möge sein Vertrauen durch meine Neugierde, die ja doch eigentlich diesen Namen nicht verdiente, denn was trieb mich an, wies seines Geheimnisses zu bemächtigen, als die herzlichste, lebhafteste und schmerzlichste Theilnahme? für immer eingebüßt haben. Und was konnte den unglücklichen jungen Mann dem unvermeidlichen Verderben entreißen, als Vertrauen zu einem fühlenden, theilnehmenden Wesen? Ich beschloß, von nun an vorsichtiger zu seyn, und ihm durchaus keine Veranlassung mehr zum Mißtrauen zu geben; dadurch hoffte ich das Uebelthier wieder zu gewinnen, und mich dem Leidenden nützlich zu machen.

Obgleich er nun am folgenden Tage seinen Sitz am Fenster wieder einnahm, obgleich mir die auffregende Bekthe seiner Wangen verkündete, daß die geheimnißvolle Fremde wieder vorübergehe, so stand ich doch nicht vom Sopha auf, und bemühte mich, gleichgültig und ruhig zu scheinen. Dies wirkte; er trat nach einiger Zeit zu uns an den Theetisch, und gewann es über sich, mit uns zu sprechen. Die Rede kam auf die neuere Literatur, und ich fragte ihn, was er jetzt lese.

„Ich lese nicht,“ sagte er; „ernste Bücher geben mir Kopfschmerz, und heitere ekeln mich an.“

Ich wünschte ein Buch mit ihm zu lesen, und nannte es ihm.

„O Gott, woran erinnern sie mich!“ sagte er mit einem so schmerzlichen Tone, daß er mir die Seele zerschnitt. — Er versiel in tiefes Nachdenken und entfernte sich nach einer Weile.

„So ist mein unglücklicher Sohn,“ nahm die Hofrathin das Wort — o Himmel, wann werden seine Schmerzen, wann wird dieser klägliche Zustand enden! Ein hingeworfenes Wort, ein Name, der Titel eines Buchs vermag seine Seele auf Wochen mit noch finsterner Melancholie zu umhüllen, und seine Kräfte ganz zu erschöpfen! Wie hat er sich verändert, seit wir ihn sahen, als er in den Universitäts-Ferien zum Besuche bei uns war! Da hättest du ihn sehen sollen, den herrlichen, blühenden Jüngling, voller Leben und Feuer, mit dem frohen Blicke in die Zukunft, dem Thatendurste, den lieblichen Reiseplänen — das alles ist nun dahin, und vielleicht für ewig!“ —

(Die Fortsetzung folgt.)

## D i e s u n d J e n e s

Wenn ein Kritiker Eure Schriften mit Unrecht tadelt, so lacht; aber ist ein wahrer Aristarch zu streng, so spricht mit Voltaire:

Je sai qu'il est indubitable,

Que pour former oeuvre parfait

Il faudroit se donner au diable,

Et c'est ce que je n'ai pas fait.

Heil dem Genius des Dichters, auf welchen die Feile Voltaires paßt:

L'art n'est pas fait pour toi, tu n'en as pas besoin.

Auf Philipp Verwaids Trübsalstreu zu Bonn steht an:

O litterae; o Cantus, o Apollines! Vobis in portu  
sterum heu! quid fiet!

O Wissenschaften! O Lieder! O ihr Apolles! Ach, wie  
mag es euch künftig ergehen!

Haus.

## Korrespondenz und Notizen.

### Aus Wien. (Schluß.)

Um diesen Bericht mit einem minder tragischen Gegenstand, als die Schuld, zu schließen, folgt noch ein Wort von einem neuen, mit vielen Dekorationen geschmückten Ballet: *Ismael's Grab*, oder die besagten Instrumente. So wie Kees den Waden unterworfen ist, muß sich auch *Euterpe* gefallen lassen, daß man an den ihr gewöhnlichen *Dyris* sich weniger ergötzt, als ehemals. Gewiß hätte dieses mit so viel Pracht an Costüme und Dekorationen durch viele Längen bedachte Ballet vor einigen Jahren nicht bloß ungeheueren Beifall, sondern auch viel Zuspruch gehabt, daher der Rache Vortheil gebracht. Diese Festtage sind vorüber, die vierte Vorstellung war schon wenig besucht. Nicht genug, daß man das Vergnügen, selbst zu tanzen, aufgibt, man findet auch keine Freude daran, Andere tanzen zu sehen. Welche Art von Unterhaltung wird erkennen werden müssen, um das an Vergnügen überfüllte Publikum zufrieden zu stellen?

Konradin Kreutzer's Konzert hatte im Kugarten an einem der schönsten Morgen des Mai Statt, eine blühende schöne Sängerin, mit der herrlichsten Stimme begabt, Demoli. Sonntag, lang, der Koncertgeber spielte, aber die Juchrer schrien, weil es nur den ersten Mal zum guten Ton gehört, im Kugarten zu erscheinen. Schlangen, Papageien, wilde und zahme, vier- und zweifüßige Thiere, sind angezeigt, als höchst bewundernswürdig gepriesen, aber Niemand kommt, sie zu bewundern. An den übrigen Werk- und Seitenarbeiten wollte das Publikum (Enslins Zimmerreise ausgenommen) nichts fetter finden. Ein Hr. Hdr brachte eine dreitausend Jahre alte ägyptische Mumie, aber dieses Alterthum zieht die Leute nicht in die Jägerzelle, wo es seinen Wohnsitz aufschlug. In seiner Nüchtheit dankt der Kunstreiter Gantier, der nicht nur durch Pferde, Hunde und Affenproduktionen, sondern auch durch schottische Voltigirkünste die Zuschauer zu unterhalten bemüht ist. Wahrscheinlich führen diese Voltigirkünste, die denen gleichen, welche wir sonst zu sehen gewohnt waren, den Preis der schottischen zu Ehren von Walter Scott's Romanen, an denen sich die elegante Welt noch immer weidet, und die Hr. Gantier vielleicht benutzen will, um sich wegen der Ideen-Association bessere Einnahme zu verschaffen. An Sonntagen stellen sich zwar viele Neugierige ein, die aber gewöhnlich an den vierfüßigen Künstlern weit mehr Theil nehmen, als an den zweifüßigen. Auch der Prater-Spaziergang ist in diesem Monate nur noch an Festtagen und bei Feuerwerken belebt. Von letztern sahen wir bis jetzt eins, welches aber keinem von allen nachstand, womit Hr. Müller uns erfreute. So einsam dieses Spektakel auch ist, so wußte der geschickte Nachfolger Sturw's doch durch Mannigfaltigkeit und vorzüglich durch Verschiedenheit der Farben seinen feurigen Unterhaltungen, Abwechslung und einen neuen Reiz zu geben. Ein großer Theil der Bewohner der Kaiserstadt, vorzüglich aus den höhern Ständen, ist bereits auf das Land gezogen, auch der allerhöchste Hof hat sich nach dem kaisersässigen Laxenburg begeben, wo auch Ihre Majestät Maria Louise, Herzogin von Parma, eintrafen. Jede Woche

einmal, gewöhnlich die Mittwoch, kommt Sr. Maj. der Kaiser in die Stadt, um den nächstfolgenden Morgen Audienz zu erteilen, wobei sich stets nicht bloß die Bittsteller aus allen Ständen, sondern auch für allerhöchste Gnaden Dankende sehr viele einfanden.

Den 1. Juli wird der Aufenthalt von Lorenburg mit Baden verwechselt werden. Möge der Umstand den äußerst freundlichen Aufenthalt mehr befehlen, als er es bis jetzt ist. Obwohl die Jährzeit und Witterung günstig sind, werden noch Güsse, wodurch die Wohnungen im Preise stiegen. Der ehemalige österreichische gesandtschaftl. Präsident am Bundesstage, Baron Josef Schapenslein, hat dort das am Park gelegene sehr schöne mit vierzig Zimmern versehene Haus (von Hebenstreit) um den Preis von 20,000 Gulden käuflich gekauft, ein verhältnißmäßig sehr geringer Betrag. Sr. Kaiserl. Hoch. der Erbprinz Karl bewohnen neuer zum ersten Mal mit ihrer Familie den Palast, welchen Sie nach Art der am Rhein gelegenen Burg von Pfaffen Weiburgshausen bauten. Dem Vernehmen nach wollen Sr. Maj. unser Kaiser im Monat September eine Reise nach Italien antreten und den ganzen nächsten Winter in Mailand verweilen.

### Aus den Niederlanden. (Schluß.)

Auch die griechische Literatur und die Geschichte der Philologie haben fort, in Holland mit Erfolg betrieben zu werden. Deswegen jungen werden auch die seit einiger Zeit erschienenen *Eunapii Sardinii vitae sophistarum et fragmenta historiarum*, herausgegeben von J. B. Vossionade, mit seinen eigenen und mit Anmerkungen von D. Wyttenbach (Amsterdam, b. Den Hengst, 2 Bde. in 8.); die von dem kenntnißreichen Heeren, Hr. Hamaker, unter dem Titel: *Diatribe philologico-critica* etc. herausgegebene Erklärung verschiedener, neuerlich in Afrika aufgefundenen Carthaginensischer Denkmäler, mit angehängten Bemerkungen des Hr. J. A. Reuvens über die punischen Alterthümer des Aufstiegs in Leiden (Leiden, b. Luchtmann, in 8.); ferner die von J. Leuning abgefaßte *Epistola critica* u. s. w. u. d. kritische Schriftchen über die Alerke des Euripides an Hr. Janusken Brink (Göttingen, b. Ziemer, in 8.). Eben dieser Hr. Leuning hat auch schon die Medien des griechischen Tragikers herausgegeben. Eine Abhandlung von ihm über das Theater des Euripides ist von der philologischen Gesellschaft in Utrecht gekrönt worden. Ueber den Plato endlich hat Hr. von Heusde kürzlich sehr gehaltreiche Arbeiten geliefert, und an demselben Verfasser hat sich mit Glück auch Hr. P. A. Reyniers in seiner *Diatribe literaria in Platonis Dialogum Symposium* versucht (Orléans, b. W. van Boekeren, in 8.).

In Brüssel hat Hr. Desmet, beständiger Sekretär der dortigen Akademie der Wissenschaften und Literatur, und Verfasser der Allgemeinen Geschichte von Belgien und der Geschichte der einzelnen Provinzen dieses Landes, seine Geschichte von Lüttich in zwei Bänden beendet und damit sein ganzes geschichtliches Werk über Belgien zum Ziele gebracht. Der zweite Band dieser mit merkwürdigen Thatfachen und anziehenden Bemerkungen reichlich ausgestatteten Arbeit schließt sich mit einer Note, betreffend diejenigen Lütticher, welche sich im Zeite der Wissenschaften oder der Literatur und Künste einen Namen gemacht haben, und mit einer Nachricht von den Helden des gedachten Landes, woraus erhellt, daß, im Verhältniß zu seiner Größe, vielleicht kaum ein Land von Europa eine ähnliche Anzahl berühmter Männer und achtungswerther Kavalieren erzeugt hat.

# Extra-Beilage

zur

## Zeitung für die elegante Welt.

Juli.



1823.

### Spielkarten.

Die feinsten Spanischen, Französischen, Englischen, Deutschen Spielkarten sind fortwährend bei einer Auswahl von 32 verschiedenen Sorten in unsrer Fabrik zu billigen Preisen zu beziehen. Industrie-Comptoir.

## Allgemeine Modenzeitung.

eine Zeitschrift für die gebildete Welt. Herausgegeben von Dr. J. A. Bergk. 25r Jahrgang 1823. 18 halbes Jahr. Mit illum. und schwarz. Kupfern gr. 4.

Man abonniert auf diese Zeitschrift in der unterzeichneten Handlung; und auf allen Postämtern und Zeitungserpeditoren wie auch in allen Buchhandlungen. Der Preis der Modenzeitung mit 104 Kupfern für den ganzen Jahrgang ist 8 Thlr. mit 52 Kupfern bloß die neuesten (Pariser, londoner und Wiener Damen- und Herren-Moden darstellend) 6 Thlr. Conv. Geld.

Es findet auch halbjähriges Abonnement statt.

Industrie-Comptoir.

## Tausend Experimente

der Physik und Chemie, zur Unterhaltung und Belehrung. Aus dem Englischen. Herausgegeben von Dr. und Prof. E. S. Rüch. Mit vielen Kupfern und Holzschnitten. 68 Hefte à 16 Gr.

### Inhalt.

Wierzehntes Kapitel. — Ueber die Entwickelung und Absorption von Wärme. — Absorption von Wärme. — Latente Wärme, erforderlich, die Körper in ihren verschiedenen Zuständen zu erhalten. — Wärme wird latent in Körpern, wenn sie ihre Dichtigkeiten ändern. — Wärmestoff wird gebunden in Flüssigkeit, wenn sie in Dampf verwandelt werden. — Empfindungen von Hesse und Kalt. — Kälte wird erzeugt durch Auflösung von Salmiat in Wasser. — Flüssig werden und Empfindungen von Kälte während der Verbindung von Eis mit Schwefelsäure. — Eis wird schnell in salzsaurem Gase flüssig. — Kälteerzeugende Mischungen. — Salmiat und Salpeter. — Schwefelsaures Natron und Schwefelsäure. — Salpetersäure mit verschiedenen Salzen. — Salpeters. mit Schnee. — Schwefell. und Schnee Salzf. Kalt mit Schnee. — Allgemeine Bemerkungen über die Kältemischungen. — Gay Lussac's Methode, Kälte zu erzeugen. — Fünfzehntes Kapitel. — Versuche über

die Bewegung des Wärmestoffes und über die Wärmecapacitäten der Körper. — Zurückwerfen und Strahlen der Wärme nach Herrn Richard Philipp's Theorie. — Polirte Metallflächen reflectiren die Wärme. — Bemerkungen über diese Thatsache. — Untersuchung, ob Kälte reflectirt werden könne. — Herrn Bernard's Versuche über die Strahlen der Wärme und des Lichtes. — Kraft der Oberflächen von Körpern, die Bewegung der Wärme zu beschleunigen und aufzuhalten. — Strahlung der Wärme auf erhellte und dunkle Körper. — Eine erwärmende, so wie eine erleuchtende Kraft der Sonnenstrahlen. — Leslie's Photometer. — Auf die Strahlung der Wärme hat Bewegung Einfluß. — Die Strahlung der Wärme verhindert Glas. — Tannenbret. — Die Strahlung der Wärme verhindert polirtes Zinn. — Verschiedenheiten der Wärmecapacitäten der Körper. — Weitere Erläuterungen. — Sechzehntes Kapitel. — Phosphorescenz von Mineral- und thierischen Körpern. — Definition. — Phosphorescenz im Mineralreiche. — Canton's Phosphor oder geglähter Schwefelkalk. — Phosphorkalk zu bereiten. — Balduin's Phosphor; — oder salpetersaurer Kalk. — Bologneser Phosphor; — oder schwefelsaurer Baryt. — Dr. Brewster's Tabelle über phosphorescirende Mineralien; mit ihren natürlichen Farben, und womit sie phosphoresciren. — Phosphorescenz von Körpern durch elektrische Entladung. —

Leuchtende Charaktere an Wänden, auf Kalk gemalt. — Vorsichtsmaßregeln dabei. — Phosphoröl zu bereiten. — Auffallende Ersehnung von Tabasbeer. — Leuchtende Eigenschaften des Kaltes und der Magnesia auf Holz. — Wirkungen dieser Stoffe auf das Tabasbeer. — Thierische Phosphoreszenz. — Leuchtende Insekten. — Faulender Thier- und Pflanzenkörper. — Leuchtender Schein der Pholaden. — Wirkungen dieses Lichtes auf Farben. — Leuchtender Schein der Pholaden in Milch und Honig. — Leuchten der Scheln der Fische im Seewasser. — Vergleichung der Wirkungen des See- und Quellwassers. — Wirkungen einer wässrigen Salzanfsöfung. — Leuchtendes Ansehn der See. — Leuchtende Meteore. — Siebenzehntes Kapitel. — Specifische Schwere. — Definition. — Anekdoten von Archimedes. — Die specifische Schwere eines festen Körpers wird durch das Weichen des Wassers angezeigt. — Gewicht des menschlichen Körpers im Vergleich mit einem gleichen Volumen Wasser. — Dr. Franklin's Unterricht im Schwimmen. — Daniel's Lebensvermahrer. — Die specifische Schwere eines flüssigen oder festen Körpers zu finden. — Die spec. Schw. festen Körpers zu finden, welcher leichter ist als die Flüssigkeit, in welche er eingetaucht wird. — Die hydrostatische Waage. — Gutton's Gravimeter. — Gutton's Gravimeter zu finden vermittelst des Gravimeters. — Gutton's Gravimeter flüssigen Körpers zu finden. — Tafel über die spec. Schw. verschiedener Körper. — Metalle. — Edelsteine. — Kieselerdeige Steine. — Verschiedene Steine, Erden u. s. w. — Geister, Oele u. a. m. Harze, Gummen und thierische Stoffe. — Hölzer. — Gase. — Darstellung der specifischen Schwere verschiedener Flüssigkeiten. — Eis bei den meisten Temperaturen specifisch leichter als Wasser. — Kohlen-saures Gas, specifisch schwerer als gemeine Luft. — Beweis, daß die Luft ein Körper ist, da sie Schwere besitzt. — Taucherglocke. — Aufsteigen von Flüssigkeiten im luftleeren Raum und durch den äußern Luftdruck. — Einrichtung der Heber. — Anderer Beweis für die Schwere der atmosphärischen Luft. — Das Barometer. — Verfertigung desselben. — Eine andere Methode. — Regeln für das Vorsehen der Wetterveränderungen. — Einrichtung eines Hygrometers. — Wasser friert, wenn der Luftdruck entfernt worden ist. — Neue Methode, das Wasser zum Gefrieren zu bringen. — Der Luftdruck wirkt gleich auf leichte und schwere Körper. — Beweis für die Gegenwart der Luft im Wasser. — Beweis im Eis. — Verhältnismäßige Leichtigkeit der erdichten Luft. — Lustzüge im Theater u. a. D. — Die Eigenschaft der Loche in Schottland, nicht zu frieren. — Die Leichtigkeit des Wasserstoffgases dient zum Füllen kleiner Lust-Ballone. — Füllung der Lustballone im Großen. — Geschichte der Lustschiffahrt. — Ravenbiss's, Black's, Priestley's und Cavallo's Versuche. — Montgolfier's — Erster Wasserstoffgasballon. — Aufsteigen verschiedener Thiere in Montgolfier's Ballone in Paris. — Balone des ersten menschlichen Wesens in einem Ballone. — Lustschiffahrt der Herrn Charles und Robert in einem Wasserstoffgas-Ballon. — Erste Lustschiffahrt zu London. — Ballons

zur Untersuchung des Zustandes der Atmosphäre. — Gefährlicher Zustand des Herzogs von Chartres u. a. m. in Lustballonen. — Lustschiffahrt der Herren Blanchard und Dr. Joffroy, welche über den Canal setzen. — Unglücklicher Versuch des Herrn Blatire de Rozier und Herrn Romée. — Lustreise des Herrn Garnerin von London nach Colchester in 45 Minuten. — Herrn Garnerin's Entfindungen des Fallschirms. — Versuch mit demselben. — Aufsteigen des Entreprenant-Ballons bei der Schlacht bei Fleurus. — Weitere Anwendungen der Ballone. — Einrichtung eines Ballons und eines Fallschirms. — Zusammensetzung für die Füllung der Ballons. — Eine andere Zusammensetzung. — Füllnß für die Ballons mit verdünnter Luft. — Füllung der Ballons mit Kohlen-gas. — Wasserstoffgas zur Lustschiffahrt, vermittelst des Dampfes erhalten. — Füllung der Ballons mit verdünnter Luft. — Grundsätze für das Leiten der Ballons in der Atmosphäre. —

Empfehlungswerthe Bücher der Baumgärtner-schen Buchhandlung in Leipzig:

John Gordons Knochenlehre, zum Unterricht für Aerzte und Wundärzte bei chirurgischen Operationen und namentlich für diejenigen, welche anatomische Prüfungen zu bestehen haben. Durchgesehen und verbessert vom Hofrath Rosenmüller, Professor der Anatomie. Mit 16 Kupfertafeln. gr. 8. broch. 3 Thlr. (Allgemeine Encyclopädie der Anatomie 12 Theil).

Dr. Robbi, Darstellung der Bänder zum Unterricht für Aerzte und Wundärzte bei chirurgischen Operationen und insbesondere für diejenigen, welche anatomische Prüfungen zu bestehen haben. Mit 13 Kupfertafeln von Schröder. Text gr. 8. Kupfer in 4. 4 Thlr. dasselbe schön colorirt 5 Thlr. (Allgemeine Encyclopädie der Anatomie 22 Theil).

Dessen Darstellung der Muskeln zum Unterricht für Aerzte und Wundärzte bei chirurgischen Operationen und insbesondere für diejenigen, welche anatomische Prüfungen zu bestehen haben. Mit 15 Kupfertafeln von Schröder. Text gr. 8. Kupfer in 4. 4 Thlr. dasselbe schön colorirt 5 Thlr. 12 Gr. (Allgemeine Encyclopädie der Anatomie 32 Theil).

Dessen Darstellung der Arterien, zum Unterricht für Aerzte und Wundärzte bei chirurgischen Operationen und insbesondere für diejenigen, welche anatomische Prüfungen zu bestehen haben. Nach der dritten Originalausgabe bearbeitet und mit practischen Bemerkungen begleitet von Dr. Heinrich Robbi. Mit einer Vorrede von Dr. J. E. Rosenmüller, Professor der Anatomie. Nebst 14 Kupfertafeln von Schröder. gr. 8. br. 3 Thlr. (Allgemeine Encyclopädie der Anatomie 42 Theil).

Caroli Belli, Darstellung der Nerven, zum Unterricht für Aerzte und Wundärzte bei chirurgischen Oper-

rationen und besonders für diejenigen, welche anatomische Prüfungen zu bestehen haben. Nach dem Englischen Original bearbeitet und mit praktischen Bemerkungen begleitet von Dr. Heinrich Robbi, nebst einer Vorrede von Dr. J. E. Rosenmüller. Mit 9 Kupfern von Schröter. gr. 8. broch. 3 Thlr. (Allgemeine Encyclopädie der Anatomie 32 Thell).

**K. A. Zwiernlein, Allgemeine Brunnenschrift für Brunnengäste und Aerzte.** Nebst kurzer Beschreibung der berühmtesten Bäder und Gesundbrunnen Deutschlands. Zweite ganz umgearbeitete und vermehrte Auflage mit des Verfassers Porträt. 8. 1 Thlr. 8 Gr.

**G. F. Woost, Beschreibung der Vorrichtung zu den Räucherungen, zur Behandlung der Hautkrankheiten, nach Angabe des Herrn d'Arcet im Jahr 1814 im St. Louis Hospital und hierauf in mehreren Hospitälern von Paris eingerichtet.** — Aus dem Französischen übersetzt und für Deutschland herausgegeben. Mit Kupfern. 8. 1 Thlr.

**James Wardrop's, über den Fungus haemadotes oder den weichen Krebs in verschiedenen der wichtigsten Organe des menschlichen Körpers, nebst einer vergleichenden Ansicht des Baues des Fungus haemadotes und des Krebses.** Mit Krankengeschichten und Zeichnungen. Aus dem Englischen übersetzt von Dr. E. G. Kühn. Mit 8 Kupfertafeln. 8. 1 Thlr. 12 Gr.

**Verstopfung, von der Hartleibigkeit und von den Krankheiten, die daraus entspringen, und den Mitteln, dies zu verhüten und eine gesunde Verdauung und Ausleerung zu erhalten.** Nebst Beschreibung und Abbildung einer neu erfundenen Motionssäge, eines Stubenpferdes und eines Gesundheits-Nachtstuhls. 4. mit 2 Kupfern 16 Gr.

**W. Turnbull's, allgemeine Regeln und Vorschriften, deren genaueste Befolgung für Bruchpatienten beiderlei Geschlechts sehr nützlich und zweckmäßig seyn wird.** Mit Beschreibung des sogenannten Aftervorsalls u. s. w. Nach der 6ten, mit Zusätzen vermehrten Ausgabe aus dem Englischen übersetzt. 12. 8 Gr.

**Dr. Triviolet, Sorgfalt für die Brüste junger Frauen, sowohl in Rücksicht ihrer Erhaltung als Verschönerung.** 8. mit Kupf. Druckpapier 16 Gr. Schreibpapier 20 Gr.

**J. Townsends, Anweisung für angehende Aerzte zu einer vernunftmäßigen und nach Cullen's Physiologie eingerichteten mediainischen Praxis, nebst den neuesten und durch wichtige Fälle erläuterten Heilarten englischer und anderer berühmten Aerzte.** Aus dem Engl. übersetzt von Dr. Michaelis, gr. 8. 1 Thlr.

**Die Schwächen des Alters, nebst den Mitteln, solche möglichst zu mildern und das Leben zu verlängern.** Aus dem Engl. des Anton Carlisle. Von Dr. G. W. Beder. Zweite, vermehrte und verbesserte Auflage. 11. 8. 12 Gr.

**Der Scheintod, oder die Gefahren des frühen Begrabens nebst ansehnlichen Bemerkungen über die Achtung, welche die Alten den Verstorbenen zollten.** — Aus dem Englischen vom Verfasser der Ebanatologie oder Denkwürdigkeiten aus dem Gebiete der Oräber. 8. 16 Gr.

**Dr. Robbi, Synopsis seu concinna pharmacorum quotidie in Praxi medica occurrentium, compositio latine donata atque in usum eorum, qui institutionibus clinicis utantur.** gr. 8. 8 Gr.

**Richerand, Grundriß der neuern Wundarzneykunst, nach der neuesten Ausgabe aus dem Französischen übersetzt und mit Anmerkungen und Erläuterungen versehen von Dr. H. Robbi.** 1r und 2r Bd. 8. 1 Thlr. 12 Gr. 2r 2 Thlr.

Desgleichen von Dr. Cerutti 3r 4r 5r Bd. à 1 Thlr. 16 Gr.

**J. E. Ribbe, über die Aufblähungskrankheiten der wiederkäuenden Thiere und Vögeler und deren Heilung.** Mit vorausgehender Darstellung der Verdauungswerkzeuge und Geschäfte bei den wiederkäuenden Thieren. Mit Kupfern. 8. 1 Thlr.

**Professor A. Portal, Beobachtungen über die Natur und die Behandlungsart der Rachitis, oder der Krümmungen des Rückgrats, der obern und untern Extremitäten.** Aus dem Französischen übersetzt und mit Anmerkungen und einem Sachregister versehen von einem ausübenden deutschen Arzte in Paris. gr. 8. 16 Gr.

**Die Natur der Scrophelkrankheit.** Ein Versuch, die Ursache derselben nach neuen Ansichten zu erklären, und sie vollkommen zu heilen. Aus dem Englischen des Wilhelm Farr. Von Dr. G. W. Beder. gr. 8. 8 Gr.

**Dr. Joh. Dan. Meßgers, medizinisch-philosophische Anthropologie für Aerzte- und Nichtärzte.** Zum Gebrauch akademischer Vorlesungen. 8. 12 Gr.

**Dr. Franz Heinrich Martens, Abbildung und Beschreibung einer sehr bequemen Tasche tragbaren Voltaischen Säule; nach einer durchaus neuen Einrichtung vorzüglich für die Fälle brauchbar, wo der Arzt täglich mehrere Kranke in verschiedenen Häusern galvanisiren muß; nebst Abbildung und Beschreibung einiger andern zur mediz. Anwendung des Galvanismus gehörigen Instrumente.** Mit 2 Kupfern. 4. 12 Gr.

**Dr. Franz Heinrich Martens,** Beschreibung und Abbildung einer sonderbaren Missbildung der männlichen Geschlechtstheile von Maria Dorothea Dertler aus Berlin, nebst den Meinungen von Stark, Hufeland, Wussiana und Monorchis über diese Person. 4to mit bildlichen Lettern und 2 Num. Kpfen. 12 Gr.

**Dr. und Prof. Magendie,** physiologische und klassische Untersuchungen über die Anwendung der Blausäure in den Krankheiten der Brust und besonders in der Lungenentzündung. Aus dem Franz. von Dr. Ludwig Cerutti. 12 Gr.

**L. Lagrange,** vollständige Apothekerwissenschaft. Aus dem Franz. 4 Thle. gr. 8. 18 1 Thlr. 2r 1 Thlr. 3r 1 Thlr. 12 Gr. 4r 1 Thlr. 12 Gr. 5 Thlr.

**Kurtis,** über die Krankheiten der Ohren, nach dem Englischen übersetzt und mit Anmerkungen versehen von Dr. Robbt. Mit 1 Kupfer. gr. 8. 18 Gr.

**Die Kunst, Taubstumme nach einer neuen auf Erfahrung gegründeten Methode gemeinschaftlich in öffentlichen Schulen auf eine einfache Art zu unterrichten.** Aus dem Englischen des John Arrowsmith. Mit einer Kupfertafel, die die leichteste Fingersprache darstellt. gr. 8. 8 Gr.

**G. A. Kohlreif,** russisch = kaiserlicher Professor, Abhandlung von der Beschaffenheit und dem Einfluß der Luft, sowohl der freien atmosphärischen als auch der eingeschlossenen Stubenluft auf Leben und Gesundheit der Menschen. Zweite Auflage. gr. 8. 18 Gr. Schreibpapier. 1 Thlr.

**Dr. und Prof. Jörg,** Anleitung zu einer rationellen Geburtshülfe der landwirthschaftlichen Thiere. Zweite sehr vermehrte und mit 14 Kupfern versehene Auflage. gr. 8. 3 Thlr. Dasselbe ohne Kupfer 1 Thlr.

**Dessen Taschenbuch für gerichtliche Aerzte und Geburtshelfer bei gesetzmäßigen Untersuchungen des menschlichen Weibes.** 8. 1 Thlr.

**William Hunter,** Vorlesungen für Frauenzimmer über die schwangere Gebärmutter und die Entbindungskunst. Aus dem Engl. 8. mit 1 Kpfr. 8 Gr.

**James Hogg's, des Ettrick - Schäfers** practischer Unterricht über die Krankheiten der Schaafe, deren Ursachen und zweckmäßige Verhütungsmittel. Aus dem Engl. von Martin Heinrich Schilling. gr. 8. 16 Gr.

**Guide to Health,** oder Anleitung, seine Gesundheit zu erhalten, sein Leben zu verlängern, und in Krankheiten sein elaner Arzt zu seyn; v. Comensal. Aus dem Englischen übersetzt von einem practischen Arzt. 8. 1 Thlr.

**Dr. Granville's,** fernere Beobachtung über den innern Gebrauch der Blausäure, aus dem Englischen übersetzt von Dr. Cerutti. 8. 12 Gr.

**L. W. Gilbert,** für jeden verständliche Anweisung, wie man es anfangen habe, um bei ähnlichen Fieberexemplaren aller Art sich gegen Ansteckungen zu schützen, belegt durch eine Sammlung von Erfahrungen im Großen. 8. 12 Gr.

**Der Gesundheitsfreund, oder allgemein faßliche Anweisung, die vorzüglichsten Krankheiten des menschlichen Körpers nach den neuesten Entdeckungen in der Arzneiwissenschaft selbst zu behandeln.** Nach der ersten verbesserten Ausgabe des Richard Keece, aus dem Engl. übersetzt und herausgegeben von Dr. E. G. Kühn. 8. 1 Thlr. 16 Gr.

**Ch. Bell's,** Erläuterungen der wichtigsten chirurgischen Operationen durch Kupfer. 18 bis 46 Hest à 16 Gr.

**Der Fußarzt, oder die Kunst, die Füße zu behandeln und Fußsohlengeschwülste, Frostbeulen, Warzen, Nagelkrankheiten und unmäßige Fußschweiß gründlich zu heilen.** Nach dem Französischen bearbeitet v. Dr. Heinrich Robbt, nebst einem Anhange von Dr. Joh. Chr. Gottf. Jörg, Professor an der Universität zu Leipzig. H. 8. 12 Gr.

**J. P. Franck,** Abhandlung über eine gesunde Kindererziehung nach medizinischen und physischen Grundsätzen, für sorgsame Aeltern, besonders für Mütter, denen ihre und ihrer Kinder Gesundheit am Herzen liegt. Aus dem Lat. übers. gr. 8. neue Aufl. 12 Gr.

**Dr. Ludw. Cerutti,** Pathologisches Anatomisches Museum enthaltend eine Darstellung der vorzüglichsten krankhaften Veränderungen und Bildungsfehler der Organe des menschlichen Körpers, nach Alter und neuern Beobachtungen zum Gebrauch für practische Aerzte, Wundärzte und Geburtshelfer. 18 bis 46 Hest. Jedes mit 6 Kupfertafeln. gr. 8. à 1 Thlr.

**Dr. C. F. Daniel,** Pathologie oder vollständige Lehre von den Krankheiten, welche die Nosologie, Pathologie, Aetiologie und Symptomatologie enthält. Aus dem Lateinischen übersetzt, mit Anmerkungen und Zusätzen des Verfassers. 2 Theile. Zweite Auflage. gr. 8. 2 Thlr. 12 Gr. Schreibpapier 3 Thlr.

**W. Cruickshank's** Versuche und Erfahrungen über die Wirksamkeit des Sauerstoffs zur Heilung der Luftruche. Aus dem Englischen mit einer Einleitung von Dr. J. C. F. Leune. 8vo. 8 Gr.



# Zeitung für die elegante Welt.

Freitag 148. den 1. August 1823.

## Expedition der Zeitung für die elegante Welt.

Diese Zeitung, welche das gebildete Publikum seit nunmehr drei und zwanzig Jahren mit ununterbrochenem Erfolge besetzt hat, ist außer den Buchhandlungen jedes Orts, bei

allen Ober- und Postämtern und Zeitungs-Expeditionen

in ganz Deutschland, Frankreich, Rußland, Schweden, Dänemark, der Schweiz und Holland zu erhalten und zu bestellen. Die resp. Behörden sind sammtlich dazu aufgefordert, und geneigt, sich der gehörigen prompten Lieferung derselben zu unterziehen. Der Preis jedes Jahrgangs ist 2 Thlr. Sächsisch oder 14 Fl. 30 Kr. Reichsgeld. Leopold Wosß.

## Die Witwe.

(Fortsetzung.)

7.

Mein Aufenthalt im Hause dieser mir befreundeten Menschen konnte unter den angeführten Umständen nicht eben erfreulich und wünschenswerth seyn; doch war es mir von der andern Seite auch wieder ein tröstlicher Gedanke, vielleicht Adalberts Vertrauen zu gewinnen und mich ihm nützlich zu machen, welches ich von ganzer Seele wünschte, denn Mitleid und herzinnige Theilnahme für den leidenden Jüngling erfüllten mich gleich sehr.

Der Hofrath suchte seinen Schmerz durch Arbeiten zu zerstreuen, und sprach überhaupt wenig über den Zustand des Sohnes; seine Gattin dagegen fand einen unendlichen Trost in meiner Nähe, und wenn ich der Abreise gedachte, bat sie mich dringend, diese noch bis auf unbestimmte Zeit aufzuschieben. Adalbert schwieg zwar noch immer, aber er war weniger düster als zuvor, und oft sagte es mir sein freundlicher Blick, daß er mich gern noch

in seiner Nähe behalte; so blieb ich länger, als ich zu Anfang gewollt hatte.

Es gelang mir einst, den Trauernden zu einem Spaziergange zu bewegen. Der Nachmittag war außerordentlich schön; der Himmel etwas bedeckt, aber die Luft erquicklich warm. Adalbert schritt schweigend neben mir her, während ich mich mit vollen Sinnen dem Zauber der Natur hingab. In meinem Herzen war die reinste Heiterkeit, wie denn stets die Natur und das Landleben wohlthätig auf meine Stimmung wirkten.

In der Ferne zeigte sich der Wald unsern Blicken, nur durch ein anmuthiges Thal von uns getrennt, in dem Quellen durch das frischeste Grün rieselten. Aus dem Walde strömte rasch und fröhlich ein Gießbach daher, und trieb mit seinem Wasserüberflusse die Räder einer einsam gelegenen Mühle; links schimmerten die rothen Dächer einer Pieschel, und rechts konnte der Blick über unabhäufbare Saatsfelder hinschweifen. Die wechselnden Lichter, welche auf diese köstlichen Gegenden fielen, vermehrten die Schönheit derselben, und machten sie immer neu.

Unmittelbar stand ich still und beschaute die rings verbreiteten Schönheiten mit gerührter Seele.

„O Sie Glückliche,“ sprach jetzt Adalbert, „die Sie Sinn für die Natur behielten! Mir ist sie ein ewig offenes Grab!“

Ich glaubte diese Gelegenheit benützen zu müssen, um ihn dazu zu bewegen, endlich sein Schweigen zu brechen, und so sagte ich ihm Alles, was Theilnahme und Betheiligung mir auf die Zunge legten, um sein leidendes Gemüth aufzurichten.

„Sie haben Recht, ich muß jetzt zu Ihnen reden,“ sprach er, „kommen Sie, Sie sollen Alles, Alles wissen; mir wird besser dadurch werden!“

Wir suchten jetzt ein geeignetes, einsames Plätzchen, und zu diesem gelangt, hub er nach einigem Zögern an:

## 8.

„Meine Jugend kennen Sie; sie war schön und erfreulich in jeder Hinsicht, so auch die ersten Jahre meiner Studien. Die Welt lag offen vor mir und ich liebte das Leben, wie ich es jetzt verabscheue. Mein Fleiß erwarb mir die Anerkennung der Lehrer, ein sittliches Betragen ihre Achtung; nichts Störendes trat in mein Leben, denn die Natur hatte mir Sinn für das Gute und Schöne, und Abßcheu gegen das Laster gegeben. Den Gelagen und raschem Treiben mancher andern Studenten fremd, fand ich überall gute Aufnahme, wo man diese sonst nicht zuließ.

Ein Zufall ließ mich die Bekanntschaft des jungen, sehr begabten Barons von G. machen, der seit zwei Jahren mit einer lebenswürdigen Gattin verbunden, in der Nähe der schön gelegenen Universität . . . lebte, wo ich meine Studien vollendete.

Ich ward von ihm seiner Gemahlin vorgestellt — ich erblickte Seraphine, sie, die der Quell meiner Leben geworden ist, sie, die ich bis zum letzten Hauche meines Lebens lieben werde!

Ich kannte die Liebe nicht, als ich sie kennen lernte, doch der Anblick ihrer unübertrefflichen Schönheit machte mich schnell mit dem mächtigsten Gefühle bekannt, und ehe ich es noch ahnete, hatte meine Seele das süße Gift einer unter den obwaltenden Umständen verbrecherischen Leidenschaft eingesogen.

Der Landsitz des Barons war nur eine halbe Stunde von . . . entfernt, und mein Pferd brachte mich so jeden Abend dahin. Der Baron empfing mich freundschaftlich, und Seraphine mit einem Wohlwollen, das meine Leidenschaft nährte. Bald bemerkte ich, daß beide Ehegatten

nicht ganz für einander paßten; der Baron war ein verzogenes Mutterstübchen, das nicht gewohnt war, sich einen Wunsch zu versagen, dabei heftig und auffahrend und nicht ganz rein in seinen Sitten, wie mir durch Andere bekannt war. Oft mußte ich Zeuge seyn, wie roh und wenig gesittet er Seraphinen behandelte, die mit Engelsgeduld seine Mißhandlungen ertrug, und ihnen nur Sanftmuth entgegensetzte. Ihr Gemüth, zu einer sanften Schwärmerei gestimmt, fand Trost und Beruhigung in der Religion und im Bewußtseyn, eine bessere Behandlung zu verdienen. Keine Klage entschlüpfte ihren Lippen, kein Vorwurf gegen ihren Gatten; still, geduldig und Gott ergeben spannte sie freudlose Tage hin an der Seite des ungeliebten, unliebenswürdigen Mannes.

Ich sah ihre stillen Leiden, ihre Engelsgeduld, war Zeuge aller ihrer Tugenden, und fühlte mit jedem Tage die Flamme heftiger werden, die mich für das schöne Welt verzehrte. Nicht wagte ich es, ihre strenge Tugend fürchtend, meiner Liebe Worte zu geben, aber wie wäre es möglich gewesen, sie vor dem Gegenstande derselben ganz zu verbergen? Wonnte war es mir, neben ihr zu sitzen, ihr aus einem guten Buche vorzulesen, einen Blick ihrer himmlischen Augen aufzufangen, mit ihr in irgend einem Gefühle oder Urtheile zusammenzutreffen, oder an ihrer Seite durch die blühenden Gluren der paradiesischen Gegend zu wandeln. Nie hatte ich es gewagt, nur ihre Hand zu berühren, einen Fuß auf dieselbe zu drücken; es genügte mir, sie zu sehen, den Ton ihrer melodischen Stimme zu hören, ihrer lieblichen Nähe zu genießen.

(Die Fortsetzung folgt.)

## Zur Kunde fremder Welttheile.

## XIV\*).

## A s i e n.

Ungeachtet der fortwährenden Anstrengungen der britischen Regierung, die Menschenopfer nebst dem sich daran anknüpfenden Aberglauben, selbst außer den Gränzen ihrer Gerichtsbarkeit, auszurotten, dauert diese empfindende Sitte noch fort. Das Asiatic Journal vom December 1821 erzählt aus einer bengalischen Zeitung von einem, Dienstag Abends den 10. April 1821. (am 29. Tag des Monats Cholsir 1227) mit einem etwa sechzigjährigen Indianer, Namens Will, einem Landbauer von Profession, aufgenommenen Verdächtige, aus dem es sich ergab, daß er mit zwei Gehülften, Gauji und Mohsin, auf einem

\*) No. XIII. f. No. 139.

D. u. d.

von Konaut, dem Schwager des unabhängigen Rajah von Jointipore erhaltenen Befehl, einen Menschen zum Opfer für den Gott Kalli herbeizuschaffen, sich der Person des Polizeibeamten (prosecutor) Monon von Tailupaul bemächtigt hatte, und eben als er ihn wegführen wollte, von den Einwohnern von Tailupaul verhaftet worden war. Einzlig war aus Furcht für sein eigenes Leben, und keineswegs in Hoffnung einer Belohnung, hatte er Konauts Befehlen Folge geleistet. Zwei bei ihm vorgeschundene Pakete mit alter Wäsche hätten dazu dienen sollen, dem Gefangenen den Mund zu stopfen, und ihn außer Stand zu setzen, um Hülfe zu schreien. Der Rajah Ramling von Jointipore hatte von den durch seinen Bruder erteilten Befehlen nichts gewußt: letzterer hingegen pflegt alle Jahre solche Menschenopfer zu veranstalten, wobei Uli mehrmals Augenzeuge gewesen. Zumal in den letzten drei Monaten waren, Uli's Aussage zufolge, mehrere Menschen geschlachtet worden. Ein solcher zum Opfer bestimmter Mensch wird erst gewaschen; dann legt man ihm einen Blumenkranz um den Hals und schlägt ihm mit einem Säbel den Kopf ab. Alles dieses geht vor, ungeachtet der Rajah Ramling allen Offizieren im ganzen Umfange seiner Gerichtsbarkeit den Befehl erteilt hat, jeden, der auf Menschenopfer Jagd machen würde, ohne Ansehung der Person zu enthaupten. Die Frau des in einem von des Rajahs Häusern wohnenden Konaut, soll sich, was zwar Uli nie selbst gesehen hat, nach vollbrachtem Opfer, im Blute des Geschlachteten baden, auch selbst den Opfern beizumohnen, beide Ehegenossen aber dieses blutige Geschäft in der Absicht betreiben, um Kinder zu bekommen.

Folgte eines vom 20. September 1820 datirten, im Diario di Roma abgedruckten Briefes des Monsignore Domenico Henares, Bischof von Gressiten und Coadjutor des apostolischen Vicariats der Dominikaner-Mission der Provinz des h. Rosenkreuzes im östlichen Tunkin, an den Vater Francisco Meinos, General-Procurator in Spanien, war der König von Tunkin, Quin-Long, zu Anfang 1820 in einem Alter von 70 Jahren mit Tode abgegangen. Seine ganze achtzehnjährige Regierungszeit über war er ein Beschützer der katholischen Religion, und bewies den europäischen Missionären viel Achtung und Vertrauen. Der Erbprinz hingegen hatte bis zu seiner Thronbesteigung wenig Zuneigung für die Missionäre zu Tage gelegt, vielmehr gedroht, sie gänzlich aus seinen Staaten verjagen zu lassen. Auf seinem Sterbebette gab der König Quin-Long seinem Sohne noch verschiedene

heilsame Rätze in Betreff der Verwaltung des Reichs. Namentlich empfahl er ihm, nichts vorzunehmen, ohne den Rath des Eunuchen La-Tuan, eines Mandarin von großen Einsichten, sein Volk nicht, nach des Sterbenden Beispiel, mit Auflagen zu beschweren, sondern ihm vielmehr seine Lasten zu erleichtern, und der katholischen Religion, wosern er sich im Besitze seines Reiches behaupten wollte, nichts in den Weg zu legen. Der neue, dreißigjährige König Minh-Ranh hat nicht ermangelt, sich den Anweisungen seines Vaters zu fügen. Die katholische Religion hat sich in Tunkin und dem seit 1802 damit vereinigten Cochinchina auf dem bisherigen Fuße erhalten. Der König zeigt sich gegen seine Völker sehr wohlwollend. Bei seiner Thronbesteigung hat er durch ein Edikt alle dem königlichen Schatze schuldigen Summen nachgelassen, das Volk ein Jahr lang von allen Kopfsteuern, Auflagen Lizenzen und Zehenden befreit, die Verbannten zurückberufen, die Verhafteten in Freiheit gesetzt, und die Strafen der bereits Verurtheilten gemildert. In Tunkin wurden im Jahr 1820, 10,120 Kinder getauft, und 1579 Ehren eingeseget. (Die Forts. f.)

#### U n e f b o t e n .

Der Markgraf Friedrich von Walreuth wohnte einst einer Predigt des berühmten Hofpredigers Schmidt bei, die einen besondern Eindruck auf ihn machte. Bei einer bald hierauf Statt gehabten Unterredung mit dem Prediger äußerte er sich gegen denselben dahin: daß er ihn recht auf den Vely getroffen habe. „Es thut mir leid,“ versetzte der Prediger, „daß ich nur den Vely, und nicht auch das Herz getroffen habe.“

#### Schöner Sinn.

(Aus den Annalen der bayerischen Literatur.)

Einst wurde dem Kurfürsten Maximilian dem Dritten eine Liste sogenannter Freigeister überreicht. Die Namen der verdienstesten Männer standen darauf. Der Vorschlag ging dahin, sie aus Bayern zu verbannen, oder sonst empfindlich zu bestrafen. Maximilian nahm die Liste, und warf sie mit edler Verachtung in's Feuer.

Durach.

#### Korrespondenz und Notizen.

Aus Berlin, den 16. Juli.

Die allerhöchste Order: Eine folie, Je toller sie besser, ist nun wiedergeb. n. und hat, obgleich Einige sich

gesehen, den wahren, echten, lebenden Waisaß der öffentlichen Meinung erhalten. Ueberhaupt konnte man mit Recht von der heutigen Musik größtentheils sagen: „Je tödter!“ und von der älteren: „Je besser!“ Jene lärmt, diese spricht; jene scheint, diese ist; jene soll gefallen, diese gefügt; jene verwirrt, diese befriedigt. Der das Ultragute, das Ultrabessere erzielen will, erzeugt das Töle. Das Wort einer Grammatik läßt sich hier anwenden. Auf die Mode-Klage: die alten guten bekannten Stücke langweilen, gab sie zur Antwort: Ich finde Vergnügen an der Langweil (je m'amuse à m'ennuyer). In der Darstellung der Oper war nicht alles gut, manches sogar nachlässig. In: „Schneß ist die Zeit etc.“ sang Hr. Stümer unbedacht: „Am Wein der Freundschaft und der Liebe,“ und mußte vom Conjurat erinnert werden, daß es Frobsinn heiße (fast wie im Semmernachtstraum Prometheus-Schmerz odours mit savours verwechselt, und vom Conjurat erinnert wird, Niemand hat Klang zu sagen). Ueberhaupt hat Hr. St. das Unglück, seine Rollen — mit Ausnahme einiger tragischen — nur singen zu können. Von den älteren Darstellern der Oper traten nur drei auf: Hr. Gern, Carducci; Hr. Wilmann, Holander, und die allerliebste Argentinia Mad. Seidler, zu deren ersten Debüt auf unserer Bühne diese Nothe gedieh. Wir vermisten den alten Franz (Hrn. Wurm), der sie einst gab. Das schwäbische Idiom mißgibt Hr. Blum, der es nur im Gesang ausdrückt, es aber — jüdisch sprach. Hr. Büttling (Franz) erreichte es so ziemlich, um so mehr, da er mäßigte. Wüßten doch Medus und Konferten recht oft unter uns wieder aufzuerstehen; wir wollten ihnen gern neuere Opern bringen!

Innocenzia, romantische Tragödie vom Prof. Lebogow, dreht, wie blind Vater oft gegen ihre Kinder sind. Schon vor einigen Jahren war das Anerbieten, dieses Stück auf die Bühne zu bringen, abgelehnt worden. Wäre es damals im Druck erschienen, es würde sein Lesepublikum gefunden haben. Damals war fast jedes Mägdlein, und die Stimmung glänzend. Dargestellt konnte es aber nie und zu seiner Zeit mit Erfolg werden: denn wo es an Individualität und Nebenbühler fehlt, oder wo diese nur als Schildbatter und Nebenbühler, oder gar zur Unzeit anrücken werden — da fehlt es an Interesse, und 12 — 15 Monologe, und die einmalige Rückkehr derselben Lagen und Neben, machen durchaus eine theatrale Darstellung (Schleppend und langweilig). Es ist hier (in Berlin) den Zeitungen von Seiten der Censur vorgeschrieben, kein Stück vor der dritten Vorlesung zu beurtheilen \*). Die gefallene Maschale wird folglich nur in unsern literarischen Zeitschriften beurtheilt werden. Dadurch, daß sich ein diesiger Schauspieler schon im Voraus dieses Urtheil erlaubt, und bei der Darstellung von Ignaz Schuster der Impudenzia erwähnt hat, ist er wohl in die darauf gesetzte Geldstrafe verfallen. Als aber in der Innocenzia selbst, im 1ten Akt, einer der Mitspielenden die ominösen Worte sprach:

Ich achne schon das Ende,

und fürchte, daß sich's nicht zum Besten wende, nach der dieser Erklärung das Publikum laut auslachte, konnte ihm dieses nicht zugerechnet werden, obgleich es der Tragödie weit nachtheiliger war, als jener ziemlich unschuldige Scherz — in jeder Hinsicht unschuldiger, als ein zweiter, der dem Satz

\*) Als Grund wird angegeben: Die Kosten müßten erst durch dreimalige Aufführung gedeckt werden, ehe das Publikum erfährt: wie viel oder wenig an einem Stück frey — als ob das Publikum — ein gedrucktes Urtheil abzuwarten brauche, und nicht selbst urtheile! —

im obigen Stück (Ignaz Schuster) unbeskräft hinging, und ebenfalls hier stehen mag. Als Director einer Schauspielergesellschaft kommt er in ein Dorf und erfindet sich nach dem Schützen. „Vor allem,“ sagt er, „muß der Schütze ein Gerüst erhalten, sonst würde er gewaltig spucken!“ — Auch hier wurde unnötig gelacht. Solche Späße erlauben sich unsere jüngere Kritikanten, solchen dadurch den Vortrag und gewinnen ein gewisses Publikum für sich.

(Der Beschluß folgt.)

## U e b e r L e i p z i g.

U e b e r d e n C h i r o p l a s t e n.  
G. Nr. 123, über Rogier's Methode des Klavierunterrichts.

In mehreren Blättern ist von dem beim Klavierunterricht anwendbaren Chiroplasten (Handbildner) die Rede gewesen. Da diese Erfindung in Deutschland noch wenig bekannt ist, so wird es vielen Lesern dieser Blätter interessant sein, die selbe durch einen erläuternden Aufsatz an dem kürzlich erschienenen musikalischen Wörterbuche des Hrn. Castil-Blaze (Paris, 1821. 2 Bde. 8.) näher kennen zu lernen.

Der Chiroplast ist eine mechanische Erfindung des durch seine Methode im Musik- und Klavierunterricht berühmten Rogier, deren man sich beim Klavier oder Fortepiano bedient, um den Händen des Spielers eine gute Haltung anzugewöhnen. Der Chiroplast oder Handleiter besteht aus zwei parallelen Stäben, welche vor der Klaviatur hingehen. Am Ende derselben sind zwei Seitenstücke befestigt, welche mittelst eines messingenen Stabes und eines großen Wirbels die Maschine an die Wände der Klaviatur fest anschließen. Diese Stäbe sind durch Schrauben, welche sich an den beiden Seitenenden befinden, befestigt, in einer Weise, daß die Hände des Schülers ungefähr bis zur Faust quer durchlaufen können. Sie müssen eng genug sein, um jede verwerthbare Bewegung der Hand zu verhindern, und doch auch weit genug von einander abheben, damit die wagrechte Bewegung sich ungehindert ausführen läßt, auf diese Weise ist der Pianoforteschüler genöthigt, die Hände in der gehörigen Lage zu erhalten, und kann ohne große Mühe seine Finger über alle Theile der Klaviatur mit Anmut bewegen lernen. Kurz, die zwei, auf die beschriebene Weise angebrachten Stäbe nöthigen die Finger, unabhängig zu wirken, und der Spielende erwirbt sich bald eine Fertigkeit, Kraft und Gleichheit, die man sonst nur durch lange Uebung und sorgfältige Anleitung eines guten Meisters erlangen kann.

Zwei kupferne Regulatoren, welche beweglich sind, schließen von oben die Finger ein. Die Abtheilungen dieser Regulatoren, die man Fingerleiter (guide des doigts) nennt, entsprechen in senkrechter Richtung einem Raume von fünf Tönen der Klaviatur, über welche sie gestellt werden. Man verändert ihre Stellung, indem man sie an dem messingenen oder kupfernen Stab, an welchem sie durch Schrauben befestigt sind, fortbewegt.

Zur Seite jedes Fingerleiters ist noch ein anderes Stück Messing befestigt, welches der Faustleiter (guide du poignet) heißt, und die Bestimmung hat, der Faust eine bestimmte Haltung zu geben, indem es den Schütler verhindert, sie zu sehr auswärts zu führen, was ihm die Leichtigkeit benehmen würde, die Klaviatur mit dem Daumen zu erreichen. Die Fingerleiter müssen in einer solchen Lage befestigt sein, daß jede Abtheilung über der Oberkante der Tasten so nahe als möglich liegt, ohne dieselben zu berühren.

(Der Beschluß folgt.)



# Zeitung für die elegante Welt.

Sonnabends ——— 149. ——— den 2. August 1823.

## Der Dom zu Magdeburg.

Tiefe Ruhe, frommer Frieden,  
Weht in diesem heil'gen Raum;  
Von dem Drang der Welt geschieden,  
Scheint das Leben hier ein Traum!

Nur des Todes ernste Bilder  
Mahnen uns mit stummen Gruß!  
Ueber Waffen, Wappenschilder,  
Ueber Gräfte waltet der Fuß.

Herzen ruhn hier, die einst liebten,  
Glaubten, hofften wie mein Herz!  
Trost ward hier den Liebesbetrübten,  
Ruhe nach des Lebens Schmerz!

Doch der Halle hohe Bogen  
Stehen noch in hehrer Pracht,  
Krieg und Mord sind weggezogen,  
Längst in Staub sank Lilip's Macht!

Und noch hebt in erasster Trauer,  
Schwarz der riesenhafte Bau,  
Leis umweht von Geisterschauer,  
Hoch sich in des Himmels Blau!

Wie? das Todte mag bestehen?  
Trotzt der Stein dem Flug der Zeit?

Muß das Leben untergehen,  
Der Verwesung nur geweiht?

Nein! zu einem neuen: Werde!  
Schwang der Geist sich frey empor.  
Irdisches nur bleibt der Erde!  
Licht dringt durch die Nacht hervor!

L. M.

## Die Wittve. (Fortsetzung.)

Da mein Betragen gegen sie stets innerhalb der Gränzen äußerer Achtung und Zurückhaltung blieb, hatte der Baron nicht Ursache, eifersüchtig auf mich zu seyn, so sehr er auch sonst Anlage zur Eifersucht hatte, und weil ich den Ruf strenger Sittlichkeit genoß, er auch überdies Gefallen an meinem Umgange fand, stand er nicht an, mir fortwährend den Eintritt in sein Haus zu gestatten; so fehlte ich fast keinen Tag daselbst, und ohne daß ich es wußte, ja nur zu hoffen wagte, ward Seraphine's Herz von demselben Gefühle ergriffen, das mich verzehrte.

Oft sah ich sie am Fenster stehen, wenn ich zur gewöhnlichen Stunde zu ihr kam; ein süßliches Eröfthen zeigte sich auf ihren schönen Wangen, wenn ich zu ihr eintrat — ach, da fühlte ich endlich mit namenlosem Entzücken, daß auch ich von ihr geliebt sey, daß sie meine Gefühle erwidere! Welch einen Kampf widerstrebender Empfindungen erregte diese Entdeckung in meiner Brust! Glücklich wie ein Gott, und auch wieder zum Tode betrübt,

aufschauend vor Wonne und mit Abscheu gegen mich selbst erfüllt, gegen die einmal bestehenden Verhältnisse, die meine Liebe zu der Gattin eines andern zum Verbrechen stempelten, verlebte ich meine Tage im ewigen Zwiespalt meines Innern. Meine Gesundheit litt sichtbar, mein Geist war ermattet, meine Nerven auf eine furchtbare Art gespannt; ich warf mich mit Eifer auf meine Studien, verbrachte die Nächte, die mir doch schlaflos hingegangen wären, am Schreibtische, aber mein Leben verblutete unter allen diesen wechselnden Empfindungen und Anstrengungen, und endlich erlag mein Körper denselben ganz. Ein heftiges Fieber raubte mir alle Besinnung, und fesselte mich auf Wochen an meinem Lager. In den wachen Träumen der Krankheit sah ich nur sie; sie stand, so schien es mir, stets an meinem Bette, reichte mir Arzneien, sprach mir Muth ein und tröstete mich mit stets unerreichbaren Hoffnungen. —

Ich genas endlich, und mein erster Gang war zu ihr. Wie bleich sie war, wie sehr auch sie gelitten hatte! Zuerst wagte ich es, ihre Hand an meine Lippen zu drücken — sie zitterte heftig in der meinigen, und ein Strom von Thränen entzündete ihren Augen. Der Anblick riß mich hin — machte mich zum Verbrecher! Ich stürzte zu ihren Füßen und sagte ihr, was Liebe und Verzweiflung mir eingaben, ich bat sie, mir den Tod zu geben, da ich das Leben nicht mehr zu ertragen vermöge! O seltsamster Moment meines Lebens! Ich hielt sie in meinen Armen, durste sie mit glühenden Küßen bedecken, fühlte ihr Herz an meinem schlagen, hörte das Geständniß von ihren Lippen, daß sie mein, unaussprechlich mein sey!

Die Trunkenheit wich, und vor unsrer Füßen eröffnete sich der Abgrund — wir schauerten zurück. Seraphine, in Thränen gebadet, richtete mich an, sie zu verlassen, sie nie wiederzusehen; sie lag zu meinen Füßen und beschwor mich, ihre Tugend zu schonen, ihr behäuflich zu seyn, das gemeinsam begangene Unrecht durch strenge Entsagung wieder zu sühnen. Was hätte ich ihr nicht in diesem Augenblicke versprochen, wozu mich nicht anheischig gemacht, um ihre Engelsseele zu beruhigen? Ach, und konnte ich sie halten, diese Versprechungen? konnte ich ihr jetzt noch entsagen, da ich wußte, daß sie mich liebte, wie ich sie?

Ich hätte ... verlassen müssen, um nicht wortbrüchig zu werden — aber wehrte die Kraft zu einem solchen Entschlusse nehmen? Wierzehn Tage gewann ich es aber mich, sie nicht zu sehen; ich benutzte diese Zeit, mich

zu meinem bevorstehenden Examen vorzubereiten, dem ich nicht mehr ausweichen konnte, weil mein Vater mit Nachdruck auf meiner Rückkehr bestand. Da konnte ich nicht länger widerstehen — und ohne daß ich es ernstlich gewollt hatte, stand ich vor ihr. Der Baron war bei ihr im Zimmer, als ich zu ihr eintrat; sie hatte mich nicht kommen sehen und durfte mich nicht erwarten; so konnte sie nicht Herrin eines Erschreckens werden, das unser Verhältniß dem Gatten verräth.

Er war sehr einspältig, ja fast unbillig gegen mich, und als er mich beim Weggehen hinausbegleitete, sagte er mir mit einem vor Horn und Unmuth bleichen Gesichte: „Ich hoffe, Sie sind gekommen, um Abschied von uns zu nehmen.“

Dies hieß mir die Thüre zeigen; der Horn wollte sich meiner bemächtigen, aber Seraphines Lage erwidgend, bewieserte ich ihn, und entfernte mich mit einer stummen Verdringung.

So war ich denn auf immer von ihr getrennt, der meine ganze Seele geddrte, so sollte ich sie nicht wiedersehen! Welch ein ungeheurer Schmerz ergriff mich, kehrte am Mark meines Lebens!

Nein, ich konnte sie so nicht lassen, mußte sie noch einmal wiedersehen, von ihren Lippen die Versicherung vernehmen, daß sie mir den letzten Ueberfall, meine Wortbrüchigkeit, verzeihen habe, daß sie mir verzeihe! Ich sann auf Mittel, ihr zu schreiben; wie aber meinen Brief in ihre Hände bringen?

Ich mußte mein Examen nehmen und dann abreisen; aber konnte ich letzteres, ohne sie vorher noch gesehen zu haben? Die Liebe macht erfinderisch, und es gelang mir, ihr einen Brief zustellen zu lassen, worin ich sie bei meiner und ihrer Seligkeit beschwor, mir nur wenige Minuten vor meiner Abreise zu schenken; ach, konnte die Liebe dies der Liebe versagen? o hätte sie's vermocht, diese Hände wären rein von Blut geblieben! —

## 9.

Bei diesen letzten Worten versank der Unglückliche in ein tiefes Nachsinnen; er schien sich zu fürchten, weiter zu sprechen, und den starren Blick auf den Boden geheftet, saß er lange da, ohne ein Zeichen des Lebens zu verrathen.

Mein Herz bebte — so waren diese Hände in Blut getaucht, so führte eine jugendliche Verirrung ihn zu einem Verbrechen?! O wir armen, armen Menschen, die wir nur einen Schritt auf der Bahn des Lasters zu thun brauchen, um gleich feldlichen Mächten in die

Hand gegeben zu seyn! Leuzte ich im Innern, denn nicht wagte ich es, durch ein Wort den Unglücklichen in seinen Erdarmen zu stören.

„Sie kam,“ fuhr Adalbert dann plötzlich in seiner Erzählung fort; „ich sah sie wieder, empfing die Versicherung ihrer Verzeihung, ach, und auf's Neue den Schwur ewiger Liebe! Jenseits, wenn die irdischen Schranken nun eingefallen seyn würden, Jenseits wollten wir uns lieben, ach nein, das thaten wir ja schon jetzt! uns ewig angehören — hier wollten wir einander entsagen, so schwärmten wir. Ja, wir haben entsagt, aber nicht freiwillig, der blutige Mord ist zwischen uns getreten, für ewig, für diese und jene Welt!“

Ein Strom von Thränen entströmte bei diesen Worten dem Auge des unglückseligen Jünglings; ich weinte mit ihm, ich fühlte das ganze Entsetzen, das in seiner Lage, seinen Verhältnissen lag — ich hätte keinen Trost für seine munde Seele!

(Die Fortsetzung folgt.)

### Zur Kunde fremder Welttheile.

(Fortsetzung.)

Ueber Batavia enthält ein von da aus datirter Brief von der Frau eines englischen Missionars, Namens Mißirli Philipp, vom 5. April 1820 nachstehende nicht uninteressante Notizen. Wir leben — meldet die Briefstellerin — dermal zu Ryswijk, etwa drei Meilen von Batavia. Batavia ist sehr fruchtbar, und das ganze Jahr ein fortwährender Frühling. Unsere Wohnung hat eine überaus angenehme Lage, und ist mit Kokospalmen und Plantains umgeben, zwei Arten von Fruchtbäumen, die hier zu Lande sehr nützlich sind, und den Einwohnern, mit einer Zuthat von Reis und Salz, alles liefern, was sie zu ihrem Unterhalte nöthig haben. Lezthin haben wir für dreitthalb Rupien eine Ziege nebst ihrem Jungen gekauft. Schweinefleisch ist leicht zu bekommen, anderes Fleisch hingegen selten und weniger schmackhaft, als in England. Die Kühe sind armselige Thiere und geben sehr wenig Milch. In dieser Rücksicht müssen die Ziegen die Kühe und Schafe ersetzen. Guter Käse ist ein sehr seltener Artikel; auch die Butter ist außerordentlich theuer; Wolle sind zu gemäßigten Preisen zu haben. Das Haus, welches wir bewohnen, ist größtentheils von Bambus gebaut. Es ist 44' lang und 35' breit. Den Mittelpunkt bildet ein geräumiger Saal mit doppelten Flügelthüren, die einander gegenüber stehen, um

der Luft freien Zug zu gewähren. Auf jeder Seite findet sich ein Schlafgemach und ein Kabinett. Die Seitenwände sind von Bambus; der Fußboden ist mit viereckigen Wassersteinen gepflastert, und das Dach mit Palmblättern bedeckt. Kamine gibt es nicht. Die Häuser haben vermöge des Kontrastes, den die weißen Mauern mit dem Grün der Bäume bilden, meist ein sehr gefälliges Aussehen. Mein kleiner Zeißig, mein Gefährte auf einer Reise von 1,500 Meilen hängt in seinem Bauer vor der Hausthür, und singt von Morgen früh bis Sonnenuntergang. Dieses Vögelchen ist wohl so viel werth, als drei hiesige Häuser....

(Der Beschluß folgt.)

### Künstler-Grillen und Einfälle.

Man kann sich nicht nöthigen zu bestimmten Virtuositäten, man kann sich nur mit ästhetischer Nahrung ernähren, und dann erwarten, welcherlei produktive Kräfte erstarken. Ist's doch in der Erziehung überhaupt so. Die allseitig genährten Kräfte werden schon eine bestimmte Richtung annehmen, und auf den Beruf hindeuten, so wie alles Wachsthum zugleich eine deutliche Richtung gegen sein Lebensselement hin annimmt. Aber auch in der sittlichen Welt waldet das nämliche Verhältniß. Der Mensch kann selten bestimmte Vorsätze durch bestimmte Verhältnisse herbeiführen. Er kann nur das nächste Beste thun, allseitig das ihm Gemäße anfangen, das Zweckdienliche fassen, das Schädliche vorsichtig meiden, auf gute Gelegenheit merken. Wo er gerade damit hinkommt, ist nicht seine, es ist des Himmels Sache. Ist er doch auf gutem Wege. Und nun, Künstler! Dichter! bilde, verblende nur dich selbst, und dann schaffe, was du vermagst! werde es ein olympischer Jupiter oder eine sügende Kuh, eine Illas oder ein Grotzsch und Mäuselrieg.

In der optischen Welt werden die Gegenstände im Verhältniß der Entfernung kleiner, in der geschichtlichen und Zeitungswelt größer. Wie klein erscheint oft eine kolossale Zeitungsgehalt bei näherer Bekanntschaft? wie unbedeutend manches Ereigniß, von welchem man beim Lesen den Umsturz oder das Heil der Welt erwartete?

Schlechte Augen, könnte man auch wortspielend sagen, erblicken jeden Stern und Unstern größer als gute.

Die Phantasie ist eine Camera obscura. Nicht die Gestalten sind die Hauptsache, wenn ich Phantasie erregen,

befchäftigen, ergehen will, sondern zunächst, daß das lebendig Helle von einem Dunkel begränzt sey. Es ist um den Licht-Akt zu thun, durch welchen ein Helliges mit Gespalten-sich in einem leeren Dunkel aufstreitet.

G. L. W.

## Korrespondenz und Notizen.

Aus Leipzig. (Beschluß.)

Setzt ein Kind ohne Anwendung des Chiroplasten seine Finger auf die Tasten, so stehen sie selten auf ihrem rechten Plate. Es flodt, nimmt falsche Takte, oder schlägt zwei auf einmal an. Sind aber die Hände durch die Fächer des Fingerleiters gestellt, so liegen sie genau über den Tasten, welche sie anschlagen sollen; der Spieler wird sie nicht losmachen oder verschieben, um ihnen eine schiefere Stellung zu geben. Logier verbindet mit dem Chiroplasten noch ein langes Brett, auf welchem zwei Notensysteme mit allen Noten der Tonleiter und zwar so verzeichnet sind, daß jede Note mit ihrem Namen über der ihr entsprechenden Taste geschrieben steht. Dieses Notenbrett kommt dann vor die lange Wand der Klaviatur, und also unter das Notenbuch, zu stehen. Mit dieser Maschine steht aber auch die Einrichtung der ersten Lektionen in Verbindung, deren sich Logier bedient. Der ganze erste Kursus seiner Lektionen besteht aus Stücken, welche sich im Naß und Distant nur in fünf Noten bewegen, und die daher nur die einfache Lage der Hand, und der fünf Finger derselben (ohne Ueber- und Unterfließen) bedürfen. Ueber den Noten stehen zugleich die Zahlen des Fingers, der sie spielt, verzeichnet, und dieselben Zahlen stehen an den Fächern der Finger, so daß eins dem andern entspricht, und alles dazu beiträgt, das zu Erlernende durch die Anschauung einzuprägen. Logier dient sich nach Epoh's Mittheilung (in der musikal. Zeitung, Jahrg. 1820, S. 31) seines Chiroplasten nur, um den Kindern eine gute Haltung der Hände und Finger anzugewöhnen. Sobald dieselben so weit fortgeschritten sind, daß sie die Noten und Tasten treffen, und in der einfachen Lage der Hand durch die Stinde jenes ersten Kurses befähigt sind, werden die Fingerleiter erst von der einen, dann auch von der andern Hand weggenommen; dann beginnen die Stücke, welche über den beschränkten Kreis von 5 Noten hinausgehen. In Paris bedienen sich mehrere ausgezeichnete Pianofortelehrer dieser Maschine, wenn den Schülern eine gute Haltung der Hand schwer wird, z. B. Zimmermann, Geris und Clementi; Kaltbrenner u. a. große Musikmeister haben dieser Erfindung ihren Misfall gegeben.

Aus Berlin. (Beschluß.)

Ein prachtvolles Ballet (erst in einem, dann in zwei Aufzügen darzustellen): das Carneval von Venedig, das Augen und Ohren besprochen, Pulver in die Augen gestreut, Muth in die Ohren gegossen, und das Publikum angenehm unterhalten. Zu bewundern ist die Treue, mit welcher der Marschplatz, die Trachten (selbst der Scabellere), die Gondeln, die großen Jagdzeuge, ihre Bewegung u. s. w. nach der Natur gegeben wurden. Nur Ein Verstoß Adre die Wirkung; der Eratzen der Gärten. Ein Garten, blumenschöne Dämme, mitten in der Wasserstadt, wo man nur Blumen-

stöcke und Drangerieflächen hat? (Es müßte denn vorausgesetzt werden, daß der letzte Aufzug in einer Villa auf der Terra firma spiele. Außerst komisch wurde die kleine leichtfertige Episode von Kretsch's Rückkehr und Familienvermehrung gegeben, wozu die Musik aus Kretsch's den herrlichen Kommentar machte. Die Tänze wurden vorzüglich ausgeführt. Neben den bekannten Künstlern, Herrn Hoguet, Herrn Lemierre (welche seitdem nach Leipzig abgegangen), glänzten Hr. Telle d. Jüng., Dem. Lampert und Desr. Gaspert. Und obgleich das Ballet unwillkürlich an den Eristanz erinnert, und oft ein Seitenstüß auf Breton ist, darf man doch nicht läugnen, daß diese Kunst unter den frivolsten Künsten den ersten Rang verdient, sobald sie einen hohen Grad der Vollkommenheit erringen hat. Nur daß die Tänzer immer von goldenen Fedeln, und von einem so schillerndem Trunk von Kostümen, Garbende, Decorationen, Comparsen u. s. w. gebunden werden müssen — Eins so theure Gelle — Sie mögen nun das Wort deutsch oder französisch schreiben und aussprechen wollen!!

M o t i s.

Ueber die Ebene von Troja ist eine neue Schrift erschienen, betitelt: „Osservazioni intorno allo stato antico e presente dell' agro Trojano,“ von Vito. Barker Webb (Mitglied der Orford University), Milano, 1821 (auch London, bei Harding). Webb besuchte die Ebene von Troja im September 1819, und drang tiefer in das gebirgige Innere des Landes, als irgend in früherer Reise, ein. Er wies in seiner sehr gelehrten und gründlichen Schrift die Irrthümer Pocock's, und besonders Le Chevalier's, der bisher für eine Hauptautorität gegolten hat, nach. Nach Le Chevalier steht das Dorf Bonar-Baschi auf dem Plage des alten Troja. Aber schon Dr. Clarke, der 1807 (22 Jahre nach Le Chevalier) die trojanische Ebene besuchte, machte die Bemerkung, daß Le Chevalier's System weder mit der alten Geographie, noch mit Homer selbst übereinstimme. Er zeigte, daß der heutige Wender der alte Skamander sey, und suchte nun nordöstlich den Simois, irrte sich aber, da er den Calissatli-Fluss dafür ansah: denn dieser ist nur ein Teich, der erst in der Ebene selbst aus zusammengefaßtem, wildem Wasser entsteht, nicht aber vom Ida-Gebirge herzufließen ist, wie es doch, dem Homer gemäß, geschrieben muß. Uebrigens hält Webb in Uebereinstimmung mit Clarke das für, daß Palaio Calissatli die Stelle des neuern, von Neolithen Kolonisten erbauten Ilium bezeichne, welches (dem Strabo zufolge) eine Strecke von der alten Priamstadt entfernt, gefunden worden sey, wie die Trümmer solcher bezeugen. Dieses neuere Ilium ist etwa eine Viertelmeile von der Mündung des Skamander und dem Meere entlegen gewesen. Eine Meile davon findet sich der merkwürdige Hügel, der noch zu Strabo's Zeiten Callicone hieß, und an dessen Fuß der Simois fließt. 10 Stadia von diesem Callicone und 30 von Neu-Ilium stand schon zu Strabo's Zeit ein Dorf, genannt Iliu oder Ilium-pagus, auf der Stelle des alten Ilium. Dieses Dorf heiße jetzt Işchi-Blak. Der Ghambrek-dere (zu Iliu des Iliu's Gumbrek) ist der alte Simois, und der Wender-dere ist der Skamander oder Skamander der Alten. Welche Hügel entspringen auf dem Ida (dem heutigen Kasdag). Diese neuen Entdeckungen, wozu noch mehrere andere kommen, sind auf einer schönen Karte, welche jene Abhandlung begleitet, dargestellt.

Ehr. M.



# Zeitung für die elegante Welt.

Montags

150.

den 4. August 1823.

## Zur Kunde fremder Welttheile.

(Beschluss.)

Ein sehr bedeutungsvoller Verlust hat die indische Literatur durch den frühzeitigen Tod des Hrn. v. Kocka, vormaligen Redacteurs der Times von Calcutta, erlitten. Dieser Hr. v. Kocka war 1779 in Bengalen geboren, und von portugiesischer Abkunft. Sehr jung war er zur Betreibung seiner Studien nach Paris gerufen, schon vor der Revolution aber wieder nach Indien zurückgekehrt. Schon frühzeitig verfasste er wissenschaftliche Artikel in die Zeitungen von Calcutta, widmete sich aber neben seinen Studien der Handschrift. Ein empfindlicher Nervenreiz hatte zur Folge, daß er sich in die Einsamkeit zurückzog, und von nun an ausschließlich sich an die tiefen und ernsten Studien hingab. In Chandernagor, wo er sich seinen Aufenthalt gewählt hatte, gab er 1812, mit seinem vertrauten Freund Watson, eine periodische Sammlung unter dem Titel, Magazine von Calcutta, heraus. Mittheilungen mit einem britten Mitarbeiter, Herrn Lattey, waren Schuld daran, daß diese Zeitschrift, die manche ausgezeichnete Artikel, und namentlich interessante Aufsätze über die Alterthümer der Hindus enthielt, unterdrückt wurde. Vielfältig entwickelte Kocka in seiner Privat-Korrespondenz einen kräftigen und tiefen Charakter, eine ausgebreitete Gelehrsamkeit, große und philosophische Ansichten, und eine genaue Würdigung der Menschen, nach Maßgabe ihrer Nützlichkeit für Andere. Daraus war das Weltinteresse die Grundlage seiner po-

litischen Anschauung. Er hätte nach Frankreich zurückkehren, und vermöge seiner linguistischen Kenntnisse — er hatte die lateinische, griechische, französische, portugiesische, spanische, englische, persische, samaritanische, bengalische und hindostanische Sprache vollkommen inne — sich daselbst in eine vortheilhafte Lage versetzen können, allein er konnte sich nicht entschließen, sich von Bengalen und von Indien zu trennen, für die er, vermöge seiner Liebhabereien und der Tendenz seiner Studien, eine gewisse Vorliebe gewonnen hatte, und die er in einer Wissenschaft, in derjenigen der Naturgeschichte und Moral, zum vorzüglichsten so weit vorgeeignet glaubte, als die Europäer und als selbst die Franzosen. Im Jahr 1816 begab er sich von Chandernagor, wo er die Erziehung seiner sechs Kinder nicht mit hinduländischem Erfolge betreiben konnte, nach Calcutta, wo er zu zwei Drittheilen Eigenthümer des Zeitungsblattes Times, und bald alleiniger Redacteur davon wurde, wofür er, neben dem Vortheil der Unternehmung ein festes Logis und monatlich 200 Rupien zu beziehen hatte. Um eben diese Zeit erhielt Herr Bergolke in Paris eine sehr interessante Notiz von ihm, betreffend den calcuttischen Brahman Ramoohn Roy, welcher ein Schisma unter den Hindus scheint bewirken zu wollen. Einige andere Bruchstücke asiatischer Literatur gedachte Hr. Kocka in Paris zu publiciren, als ihn, in einem Alter von 45 Jahren der Tod mitten unter seinen Arbeiten dahin raste. Sein Verlaß muß namentlich auch den Pariser Gelehrten und Orientalisten um so empfindlicher fallen, da er ohne allen Zweifel einer der thätigsten

und wichtigsten Korrespondenten der neuen asiatischen Gesellschaft hätte werden müssen, die sich zu Paris unter dem Auspicien der Hrn. Silbiger v. Saup, v. Ledebur, Abel Krennert, Oberr, Morinot, Jantrel u. s. w. gebildet, und am 1. April jüngsthin ihre erste öffentliche Sitzung abgehalten hat.

In den St. Peter- und Paulshafen in Kamtschatka war am 16. September 1821 ein Schiff von den Sandwich-Inseln eingelaufen, dessen Kapitän auf ausdrücklichen Befehl seines Gouvernors den hiesigen Gouverneur und seinen Generalsstab respektirte. Auch machte man sich gegenseitig Besuche. Dem Könige der Sandwich-Inseln wurden zwei Kanthiere, ein Mannchen und ein Weibchen, nebst einem jungen Weibchen überhandt. Der Kapitän bekam für seine Person eine der schönsten Köpfe des Landes. Bei seiner Abreise am 18. December schickte das Schiff mit einer General-Salve seiner Artillerie, die von dem aus lauter Sandwich-Inselanern bestehenden Schiffsbesatz recht gut bedient war. Diese Leute zeigten eine lustige Gemüthsart, und wurden von den Kamtschaden sehr in Affekten genommen. Ihre Kleidung war noch nicht sehr regulirt. Der eine trug eine Metroskenne, der andere einen Frock von Tuch, ein dritter ein seidenes Kleid und keine Strümpfe, und nur wenige von ihnen waren beschuht.

In Tschelzy (Tschelzy) in Persien hatte im letztverflossenen Jahr ein junger Perser, Mirza Dilschan, eine niedliche Ausgabe des Gulistans von Saadi im Druck herausgegeben, wozu er selbst die Nachreden, die klein und von eleganter Form sind, geschrieben hatte.

### Die Witwe. (Fortsetzung.)

Der Abend bläunerte fast schon, als wir uns setzen konnten, dann sahe Walther fort:

„Der Baron hatte unsere Unterredung belauscht; mein Brief war in seine Hände gefallen; er las ihn, schämte vor Wuth, sagte sich dann wieder, schloß den Brief geschickt wieder zu, und ließ ihn seiner Gattin übergeben, denn wichtig war es ihm, zu erfahren, wie weit unser Verhältnis geht. So legte er Scrupeln sein Hinderniß in den Weg, sich an die ihr von mir bezeichnete Stelle ihres Gartens zu begeben, aber er belauschte auch, und ihm entsagte sein Wort.

Waram er mich nicht auf der Stelle seiner Wache aufsperrte, ist mir unbegreiflich; vielleicht hielt ihn die Furcht vor den Gerichten zurück, wahrscheinlich aber sein

Eitelkeit, denn in den Augen der Welt für einen betrugenen Ehemann zu gelten, war ihm unerträglich. Oft hatte er im Geheime gegen mich geäußert, daß ein Mann, der seine Schande öffentlich bekannt macht, von ihm für einen Thoren und Dummkopf gehalten werde. Dagegen lehnte er die Weisheit der Zeitgeber, die einen Nebenbuhler heimlich aus dem Wege schießend, sich fürchterlich rügen, eher über eigene Ehre Preis zu geben.

Mit wunden Herzen bog ich mich auf die Kiste; meinen Gedanken, der ein unerschütterlicher, solcher Versuch war, dessen ich mich zu entseigen wünschte, ließ ich in \*\*\* zurück, wo er eine andere Stelle gefunden hatte, und mich allein meinem Pferde anvertrauend, trat ich die Heimath in mein Vaterhaus an. Wie ganz anders sollte ich es wieder betreten, als ich es verlassen hatte! — Wo waren meine frühlichen Hoffnungen für die Zukunft, wo meine Zuversicht zum Leben und zum Glück geblieben! Ach, mein Hoffen war das Grab, mein Glück der mit dem bittersten Schmerzern gemischte Gedanke an die Ewigkeit!

Eine Stunde von hier, lag einsamen Thelle des Waldes, durch den die Landstraße führt, hörte ich mich bei Weinen rufen. Ich rief mein Pferd und erliefte den Damm, der gleichfalls in Roth war; er eilte zu mir heran, und ich sorgfältig nach allen Seiten umsehend, ruft er mir mit fürchterlicher Stimme zu: Halt, Schurke, streich Ehrentreuher, und sieh dem heiligsten Gatten, dessen Vertrauen du so schändlich hintergingst!

Ich erschrak vor Schrecken und hielt mein Pferd an. Gleich, befehl er, oder ich höre dich nicht! Er war vom Pferde gesprungen und drang wüthend auf mich ein; ich schwang mich von dem mangeln und vertheilte mich nur schwach gegen ihn; aber seine Hufe, sein Ungeheuerlich im Treiben wüthend, daß er sich in mein Schwert stürzte — ohne einen Laut von sich zu geben, mitten durch das Herz getroffen, sank er auf den Boden, um nie mehr zu erwachen!

Vergebens war mein Bemühen, ihn ins Dasein zu rufen, und da ich endlich einfiel, daß die Verschönerung seiner Wunde seine Hoffnung gab, erwachte der Tod der Selbstverleugung in mir. Ich schauerte vor dem Gedanken, mein Leben auf dem Witzgrüße zu enden, denn Niemand war Zeuge des Verfalls gewesen, und ich konnte mich so wohl für seinen Mörder gelten, als für den Vertheiliger des eignen Lebens. Nicht noch als dieses erschauerte mich der Gedanke, die theuren, geliebten Aeltern meines Lebens durch das Eingeständniß

Einer That bis zum Tode zu betrüben, die mich den Gerichten in die Hände liefern mußte. Das Haus war geschmückt, um den einzigen Sohn, den Langerwarteten, Heilsersehnten, zu empfangen, die liebenden Aeltern harrten sein in freudiger Ungeduld, die Vaterarme waren ihm geöffnet, das Herz der zärtlichen Mutter schlug freudiger in der Erwartung seiner Ankunft — und der mit Ketten und Wunden beladene Mörder sollte statt des Sohnes erschelnen? Schrecklich! furchtbar! Gedanke, den ich nicht ohne Wahnsinn zu ertragen vermochte!

Wiederholt wollte ich diesem innern Kampfe durch Selbstentlebung ein Ende machen; der Tod schien mir das einzige Rettungsmittel, aber durfte ich mich desselben bedienen, wenn ich nicht noch strafbarer werden wollte? Das Leben elkte mich an, aber von jeher erbehte meine Seele vor dem Gedanken an Selbstmord — so auch in jenen entscheidenden Augenblicken.

Wie von Juriem gepreßt, verließ ich die Stelle, wo der Zweikampf vorgefallen war, und eilte durch die schon hereinbrechende Nacht dem älterlichen Hause zu. Meine Kleidung war sehr dunkel, so gewahrte man an derselben die Spuren des vergossenen Blutes nicht, und durfte ich durch dieselbe keine Entdeckung befürchten.

Wie Raim, als er den Bruder erschlagen hatte, irrte ich vor \* \* umher, und wagte nicht, mich den Blicken der Aeltern zu zeigen. Es war Mitternacht, als ich endlich vor dem Hause ankam; es war ganz finster, denn Niemand hatte mich an diesem Tage mehr erwartet, und Alles schlief bereits.

Ich kannte die Lage des Zimmers, das der alte Jakob, ein langjähriger Diener des Hauses, im Erdgeschosse bewohnte; mit der Reitherte kloppte ich leise an das Fenster, und befahl dem Getreuen, als er durch dieses Geräusch erwacht war, mit leise die Hinterrforte des Gartens zu öffnen, da ich die Aeltern nicht im Schlafe stören wollte. Er gehorchte und ich trat ein. Entsetzt von meinem Anblicke wich der gute Greis zurück; er wollte die Aeltern wecken, weil mir sehr unwohl seyn müsse, wie er aus meinem verführten Ansehn schloß; aber ich verhinderte es und suchte ihn zu beruhigen.

Auf meinem Zimmer angekommen, entkleidete ich mich schnell und warf mich in mein Bett, das ich sechs Wochen in völliger Besinnungslosigkeit nicht wieder verließ, denn als am andern Morgen die Mutter auf mein Zimmer kam, um mich zu begrüßen, fand sie mich im heftigsten Fieber und den wildesten Phantasien. Ich erkannte

weder sie noch den Vater, und fast mit Gewalt mußte man mir die Arzeneien beibringen, die die herbeigerufenen Aerzte mir verordneten.

Während ich so dalag und von nichts mußte, fand man die Leiche im Walde, und das Amt meines Vaters erheischte es, die genauesten Nachforschungen wegen des Mörders anzustellen. Ach, sie mußten ja alle vergeblich seyn, denn er harg denselben wider sein Wissen unter dem eigenen Dache!

Der Mord in einer so sichern Gegend erregte tausend Besorgnisse, und man war eifrig bemüht, dem Thäter auf die Spur zu kommen. In der Brieftasche des Erschlagenen fand man mehrere Briefe, die seine Adresse führten; so war man über seine Person nicht im Zweifel, da sein Name bekannt war. Man sandte Boten an die Witwe, und lud sie ein, zur Besichtigung des Todten nach \* \* zu kommen. Sie erschien und erkannte ihn für ihren Gemahl! O Unglückliche! du wirst gewiß gleich den Mörder desselben errathen haben; du durdest ihm nicht suchen, denn du theiltest seine Schuld!

Auf dem Kirchhofe zu \* \* mußte man den Erschlagenen begraben, da man mit der Beerdigung nicht länger ansehn konnte. (Die Forts. f.)

### Captatio benevolentiae.

Papst Julius II. wünschte König Heinrich VIII. von England und die Parlamentsglieder zu einem Kriege gegen Frankreich geneigt zu machen. Nachdem er manches Mittel der Ueberredung vergebens versucht hatte, entdeckte er endlich eins, was sogleich die erwünschte Wirkung hervorbrachte. Es wurde ihm nämlich entdekt, daß Heinrich und sein Parlament ungemeine Liebhaber von gleichischen Weinen, gutem Käse und Schinken seyen. Sogleich befragte er, als eben die Eröffnung des Parlamentes Statt gefunden hatte, um über Krieg und Frieden zu ratthschlagen, ein ganzes Schiff mit feinen Weinen und den delikatesten Schinken und Käsen, und ließ es an den König und sein Parlament abgehen. Heinrich und seine Palres sahen sich an ihrer schwachen Seite angegriffen, konnten nicht länger widerstehen, gaben den Anträgen des Papstes Gehör, und erklärten Frankreich den Krieg, wozu sogleich an 3 Millionen Pf. St. bewilligt wurden. — Dieses Stück gehört auch in das weltlichliche Kapitel der kleinen Ursachen, welche große Wirkungen hervorgebracht haben. (Musée des Protestans célèbres. Paris 1820. No. 1.) C. M.

## Warnung an Guido.

Gefährlich sind die Zerkettene  
Dellohora's, der Eltern,  
In ihrer vollen Jugendschöne.  
Umsonst verstopfst die Ohren du,  
Wachst du nicht auch die Augen zu.  
Hang.

## Korrespondenz und Notizen.

Aus Breslau, im Juni.

Die hiesige Bühne hat noch vor der gänzlichen Veränderung, welche ihrer Verwaltung und Einrichtung bevorsteht, durch den Abgang der Frau v. Holtei, gedurte Koger, eines ihrer ausgezeichneten und talentvollsten Mitglieder verloren. So viele Fehler und Mißgriffe man auch der gegenwärtigen Direktion mag verwerfen können: diesen Verlust hat sie nicht herbeigeführt. Referent, der sonst eben nicht ihr Schwärmer sein möchte, und alle Unparteilichen und Unbefangenen, deren Stimme er vernommen, mit ihm, müssen sie von dieser Schuld gänzlich frei sprechen.

In der letzten Hälfte des verwichenen Winters erschien hier eine Gesellschaft von Seiltänzern und Kunstreitern, die in ihrer Art Ausgezeichnetes leisten mochte, als ähnliche. Sie fand häufige Besucher und Zuhörer, mehr als das feinstes Gewerbe ohne seine Schuld verdiente Theater; doch hat es ja an solchen in allen Zeiten und an allen Orten, auch wo die Bühne trefflich war, nie gefehlt. Ein großer Theil dieser Gesellschaft hatte Breslau bereits verlassen, zwei Mitglieder aber waren zurückgeblieben, und Herr v. Holtei hatte es veranlaßt, daß diese sich der Bühne zur Darstellung pantomimischer Ballett-Auftritte. Tüchtig erschien in den Zeitungen ein Aufsatz von einem Manne, der, ich weiß nicht wem, Rechnung ablegen sollte, warum die erwünschten Ballett nicht zu Stande gekommen. Es wurde darin nicht nur den Schauspielern mit heftiger Leidenschaftlichkeit ihr Mangel an Bereitwilligkeit in den Pantomimen mitzuwirken, vorgeworfen; es wurden nicht nur Aeußerungen, welche dieser und jener in der raschen Eile eines mündlichen Gesprächs gerban, auf die unparteiische Weise, mit gänzlicher Verletzung jedes Gefühls für Anstand und Schicklichkeit dem öffentlichen Gespräch Preis gegeben; — Hr. v. Holtei warf darin auch der Direktion, die ihm vorgesetzt war, Schwäche vor, und sprach vom Zustande der Theaterkasse auf eine höchst ungeliebende Weise. Dadurch hatte er sein Verhältnis zur Theaterverwaltung der Stadt auch aufgelöst, und dieser blieb schließlich etwas anderes übrig, als ihn seines Amtes als Theaterdirektor und Sekretär zu entlassen. Daß Frau v. Holtei nun erklärte, ihrerseits das Breslauer Theater verlassen zu müssen, war vorauszusetzen, konnte aber die Verwaltungsbehörde, wie sehr sie auch den Verlust bedauern mochte, zu keinem andern Verfahren zwingen. Eben so wenig konnte sie durch Parteidruckungen und Klagen in verschiedenen Vorstellungen, von mehreren, welche Frau v. Holtei sehr ungern vernahm, veranlaßt, von dem Entschlusse zurückgebracht werden, mit Frau v. Holtei sein neues Verhältnis anzuknüpfen.

In jener Zeitungsblatte war es den Schauspielern vorgeschlagen zum Verbrechen gemacht worden, daß sie sich zu gut dünkten, in der Gesellschaft von Seiltänzern aufzutreten. Es sey bemerkt, wenn der schlechte Schauspieler sich besser dünkte, als der ausgezeichnete Seiltänzer. Wir kennen kaum einen

Grundsatz, welcher zur Allgemeinheit erhoben, die Übung des Kunst mehr herabdrückte, als dieser. Es liegt in der Bedeutung des künstlerischen Berufs, daß er durch die Idee, die in ihm lebt, jeden der ihm folgt, absteig, und ein einzelner Schauspieler mag diese Idee noch so sehr verkennen, von ihrer Darstellung noch so weit entfernt sein; das Bestreben weigert sich in ihr zu gelangen, kann in ihm erwachen, er kann trachten, die künstlerischen Probleme, die ihm gestellt sind, zu lösen, und schon diese Möglichkeit hebt ihn weit über den, welcher durch die Produktion seiner Kunststücke nichts erzeugen kann, als das Kustungen müßig zu geringender Fertigkeiten. Wenn sich daher eine Gesellschaft von Schauspielern als Gesamtheit in unsern Tagen besser achtet, als eine Gaullersbande: so kann dies nur wahre Liebhaber der Kunst nur eine erfreuliche Erscheinung sein.

Die Angegriffenen antworteten nicht, so lange Herr v. Holtei allein in den Schranken war. Bald aber nahm für ihn ein Mann das Wort, von dem man in Breslau und auch wohl anderwärts, wegen vielfach bewährter Einsicht und gründlicher Kenntniß des Bühnenwesens, mit Recht ein tüchtiges Urtheil erwartet; doch auch sein Beitritt konnte eine schismatische Sache nicht in einer guten machen. Indes war auch ein würdiger Gegner hervorgetreten, und ihm gegenüber vertheiligten die Schauspieler in einer besonderen kleinen Schrift den bestrittenen Grundsatz. Wer auch immer hier für sie die Feder geführt hat; der Gegenstand ist in den wenigen Blättern sehr geistreich angefaßt und behandelt, die Bedauptungen sind mit seltener dialektischer Gewandtheit, oft mit überflüssiger Schärfe durchgesprochen. Höchst lebendwird ist noch die Mäßigung, mit welcher alle Persönlichkeiten, die sich hier nicht selten aus willkürlich aufbringen mochten, vermieden sind. Hr. v. H. verschmähte es, einem so schönen Beispiele zu folgen. In einer Broschüre, welche er zunächst drucken ließ, hat er sich nicht enthalten, Ausfälle und Anspielungen zu machen, die ihm am wenigsten ziemten, da die Stelle, mit welcher er hier zu verhandeln wählte, Niemanden so sicher treffen, als ihn.

Hr. v. Holtei hat Breslau mit seiner Frau verlassen. Dieser wird es gewiß auf seiner deutschen Bühne an der Anerkennung fehlen, welche ihrem hervorragenden Talente gebührt.

## Notiz.

### Der Melophare.

Der Melophare ist eine Laterne mit drei, vier bis sechs kleinen Fenstern mit Gittern, die statt des Glases Musikblätter vornehmen. Sie ruht wie ein Vult auf einem großen Gefälle, und das eingeschlossene Licht, das durch die Notenblätter scheint, macht es jedem Musiker möglich, die ihm bestimmte Partie während der Nacht zu lesen. Man ordnet sich des Melophare bei Serenaden. Denn da diese nur aus Stücken von geringem Umfange zusammengesetzt sind, so enthält gewöhnlich jedes Blatt vier oder fünf Musikstücke von verschiedenen Charakter so eingerichtet, daß sie ein kleines nächtliches Konzert bilden, und man wechselt die Blätter jedesmal, wenn man eine andere Serenade spielen will. — Die Blätter müssen notwendig von starkem Papier und mit sehr schwarzer Tinte linirt sein; auch muß man nur auf eine Seite schreiben, und sie sogleich mit Del tränken. Wenn auch der Melophare nicht in der Provence erfunden, so ist er doch von den Musikliebhabern daselbst vervollkommen worden, die dort in schönen Sommerächten häufigen Gebrauch von demselben machen. (Nach Castil-Blaze.)



# Zeitung für die elegante Welt.

Dienstags ————— 151. ————— den 5. August 1823.

## Lust und Qual der Liebe.

1.

Laß uns schwören den Bund, o Geliebteste; heiliger Liebe  
Nimmer zu lösenden Bund schwör' ich, Amande, dir zu.  
Bis Eynofura verläßt, und Hyperions Wagen vom West-  
meer

Glammend die Reise beginnt, und sie am Indus be-  
schließt;

Bis von selber der reisende Strom zu der Quelle zurückkehrt,  
Oder von selber das Meer seine Gestade verläßt;

Bis der Unsterblichen Günst bei den Frevelnden, Haß bei  
den Frommen

Wohnt, und die ganze Natur tilget ihr altes Gesez.  
Solch ein dauerndes Band hat mir die Charis gewoben;  
Und mit der Charis Gesez eint sich des Herzens Gefühl.

2.

Geben wir Flügel der Zeit, o Geliebteste! Stillt die Klagen!  
Wenn du mit Lust sie beschwingst, hemmst du die eilende  
Zeit.

Jeder verlorne Moment bringt Neue mir; denn der genosne  
Dauert, ein freundliches Bild, wenn er entschwunden,  
noch fort.

Wohnt' ich vergessen den Tag der beglückenden ersten Begeg-  
nung,

Wo mein liebender Blick freundlich den deinigen fand?  
Oder die Stunden, wo Wort sich an Wort, wo sich Seuf-  
zer an Seufzer,

Küsse sich reichten an Kuß? Ewig bewahrt sie das Herz.

Geben wir Flügel den Stunden! Des Daseyns kurze Mo-  
mente

Dehnen zu Jahren sich aus, wenn sie die Liebe berührt.

3.

Ewig dauert das Band, das Liebe mir, Holbe, gewunden;  
Geißeln der Liebe zerreißt nimmer das frevelnde Herz.  
Dich zu lieben, Amande, gebot mir ein süßes Verhängniß;  
Gegen der Götter Gebot kämpfet verg bens der Mensch.  
Pappia gab dir vor allen den himmlischem Zauber der An-  
muth;

Wo du nur wandelst, so folgt stets dir der Chariten Chor.  
Fälle der Lieb' in der Brust verkündet des schwimmenden  
Auges

Blut, und vom rosigem Mund tönt das begelsterte Wort.  
Wie nur entfloß ich dem Band, das du mir, o Holbe, ge-  
wunden,

Da mir Armen zu flehn selber der Wille gebricht?

4.

Freundlich schauten auf dich die Olympischen; Blumen des  
Himmels

Hat der Unsterblichen Hand über dein Leben gestreut;  
Freßlichkeit rosig und zart dir mit heiligem Ernste durch-  
flochten,

Und in das tiefe Gemüth Fälle des Wises gelegt.  
Dies sind Schätze der Kinder des Zeus. Sie kennen die  
Tiefe,

Doch schwebt sicher ihr Fuß neben dem schlafenden  
Rand.

## 5.

Holdest Gefährte des Schlags, o purpurberühmter Traumgott,  
Führe das freundliche Bild meiner Aemide herbei.  
Schwebenden Schrittes erscheine sie mir, wie die Seltigen  
wandeln;

Und ihr lächelndes Aug' gebe dem Träumenden Trost;  
Daß die Erinne weicht, die mit giftigen Nattern das Herz  
ihm  
Feindlich umschlingt, und auß's neu Geleden ihm lehret  
und Ruh.

## 6.

Wie hin durch das Azur des nächtlichen Himmels der Mond  
schwebt mit.

Wie der melodische Schwan stille Gewässer durchspägt,  
Also fluthete wiegend mein Herz auf dem Meere der Liebe;  
Sorglos wahn'et es sich sicher vor tödtlichem Sturm.  
Ach nun ist er erwacht, und es dunkeln die freundlichen  
Sterne,

Und die Eifersucht preißt schäumende Wellen empor.

## 7.

Fülle vom bittersten Schmerz, o Geliebteste, sendet mir  
Amor,

Aber dem schmerzlichen Dorn paaret er Rosen der Lust.  
Nies verwundet es mich, wenn Schweißsucht labert und Agallit,  
Oder ein Ahdner von dir freundlicher Worte sich rühmt.  
Aber verkündet dein gütliches Aug' mir der Liebe Gebelun-  
niß,

Oder entgleitet dem Mund süßend ein tröstliches  
Wort;

Oder vertraust du die Hand der meinigen, oder umranket  
Kühner, o Holte, der Arm dich um den glühenden Leib;  
Wenn dann Küsse den Küßen, wie Funken den Funken be-  
gegnen,

Wange an Wange erglöh't, Busen an Busen erbebt;  
Dann o vergess ich den schmerzlichen Dorn und die Wan-  
den der Liebe,

Und nur Rosen der Lust pflück' ich im seligen Aush.

## 8.

O wie beneid' ich, ihr Dilschken, euch! die erzeugt von  
der Sehnsucht,

Und von der Liebe geküßt, äppig dem Herzen entblühn!  
Ach von dein roßigen Fingern berührt, und den purpurnen  
Lippen,

Wlegt ihr euch, traulich versteckt zwischen der wallenden  
Brust;

Während der lastrnde Tag mir entfernt von Aemiden da-  
hin schleicht,

Und dein freundlicher Best Worte der Holden mir bringt.

## 9.

Emig verbindet die Liebe mich dir; was die Liebe vereint hat,  
Löst der Augenblick nicht, löst der Wille nicht auf.  
Oftmals schwur ich im Jörn dich zu flieh'n, und die Wan-  
den zu brechen;

Aber der listige Gott spottet des Zürnenden Schwur.  
Ich vermuthete von dir zu entflieh'n, entfloß ich mir selber;  
Leben des Lebens bist, Seele der Seele du mir.  
Emig wohnt dein liebliches Bild, und nimmer zerstörbar,  
Mir als ein leuchtend Geßirn tief in der innersten Brust,  
Freundlich mir lächelnd und hold. So lächelst in schweigen-  
den Nächten

Still aus des Silbernen See's ruhiger Tiefe der Mond;  
So auch hebt sein goldnes Geßos aus den Purpurgewölken  
Hesperus; so auch strahlt rosenumkränzt der Lenj. —  
Stürme verwirren des Himmels Azur, in dem tochenden  
Abgrund

Wälzt sich das Meer, und wild stürmt es zum Himmel  
empor;

Dunkel umhüllt die Natur und Hyperlons ewiges Auge  
Und die Geßirne der Nacht weichen dem tobenden Kampf.  
Stieh, da enttauchet dem Meer Amathusia; über den Auf-  
ruhr

Wilsaustraufender Gist gleitet sie lächelnd dahin!  
Eelig im ewigen Reiz. Mit dem strahlenden Blicke der  
Anmuth

Schweigt sie der Winde Geheul, ebnet das jänrende Meer.  
Also erglänzt mir dein Bild, wenn tief in dem Busen der  
Sturm tobt;

Und der tobende Sturm weicht dem lieblichen Bild.  
Sah ich nur immer dein freundliches Aug! denn jegliche  
Freude,

Welche dem Herzen entfloß, ruft es mir jaubernd zuredt,  
Scheuchet den Zweifel hinweg, der rastlos brütend des Dr-  
lus

Grauen in Busen mir wirft, Larven und Nattern und  
Gift.

Halte mit tröstlichem Blicke an den glitternden Schwingen  
die Hoffnung!

Stieh, noch weilt sie zu flieh'n! Halte die Jägernde auf!  
Oder vergaßst du, Aemide, den Schwur, den du oft mit  
geschworen,

Wenn dein lebendes Herz unter dem meinigen schlug?

Wenn mein liebendes Aug in dem beifügen jedes Geheimniß,  
Welches der Mund mir verschwie, höher beseligt erröth?  
Wie, nie kannst du vergessen, Geliebteste, was du im süßen  
Rausche der Liebe gelobt, was du dem Trunktaen verziehst.  
Aber o gib mir den Glauben der Treu, und verschönere  
den Argwohn;

Führe das stolze Vertrauen, das mir entwichen, zurück!  
Schwöre mir, daß du mich liebst, wie vordem! dann aber —  
o Wahnsinn! —

Dann — o spotte mir nur! — holde, beschwöre den  
Schwur.

## F. 3.

## D i e M i t w e.

(Fortsetzung.)

Seraphine zog hieher — an dem Grabe des erschlagenen Vaters sucht sie unsere Schuld zu sühnen. Täglich besucht sie es; ein langer, schwarzer Säckler verbirgt ihr Gesicht, schwarze Trauergewänder umbüllen die anmutige Gestalt; sie verschmäht jeden Umgang und lebt nur sich und ihrem Grame, dem Andenken an ihren Väter, der herzzerreißendsten Reue und Waise. Zu Anfang fielen ihre täglichen Wallfahrten nach dem Grabe auf; jetzt, nach zwei Jahren, achter! Keiner mehr auf sie und man läßt sie ungestört.

Ich wagte es nicht, mich ihr zu zeigen — wie hätte auch der ansehende Mörder sich ihr nahen dürfen? Aber nicht versagen kann ich mir die schmerzliche Wonne, sie jeden Tag zu sehen. — So büßen wir die unfreiwillige Schuld, so entschwindet unter unnenkbaren Qualen unser Leben, so weile ich an diesem Orte, der alles umfaßt, was ich liebe, was mich zum Wahnsinn treiben konnte: die Geliebte, die Welter, das Grab des Ermordeten! Wie ein drohendes Gespenst tritt er nachschlich vor mein Lager und ruft mir zu: sie ist die verloren, für Dicks und Jenseits, für ewig! Wohl weiß ich, daß diese Erschelung nur eine Ausgeburt meines kranken Gehirns ist; aber sie ist darum nicht minder furchtbar. Mir wäre wohl, ich fühle es, wenn ich noch die Kraft hätte, von hier zu entfliehen, oder mich den Gerichten auszuliefern, und oft will mir letzteres als das Einzige erscheinen, was mir zu thun übrig bleibt, was mir Ruhe geben könne; dann gedenke ich wieder der geliebten Welter, und Entschlaf und Kraft entschwinden."

"Jetzt wissen Sie alles," fuhr er nach einer kleinen Pause fort, während welcher ich nach derjenigen Fassung

rang, die hier Noth that, und die mir mangelte; „rathen, helfen Sie, tödten Sie den Geier, der an meinem Innern nagt, oder verschaffen Sie mir wenigstens Linderung für den brennenden Schmerz, der mich nun schon Jahre lang verzehrt, den ich nicht länger zu ertragen vermag! Ja, Sie könnten es, wenn Sie mir die Gewissheit verschaffen, daß diejenige, die ich unter den unsäglichsten Qualen noch immer anhefte, mir vergeben habe, mir nicht stühe. Durch Sie könnte sie die ihr noch immer dunkeln Umstände der Begebenheit erfahren, die unser Leben vergiftet, durch Sie, was sich zu meiner Entschuldigung sagen läßt; wollen Sie den Versuch machen, zu Seraphinen zu dringen? mit ihr zu sprechen, um mir den einzig noch übriggebliebenen Trost zu verschaffen, daß sie mir vergeben habe?“

Er schwieg jetzt und sah mich forschend an; ich zögerte eine Weile mit der Antwort; denn mein Herz war durch seine Erzählung so zerissen, daß mir die Kraft zur Ueberlegung und zur Fassung irgend eines Entschlusses fehlte.

„Ja, ich will Ihre Wünsche erfüllen, Adalbert, sagte ich endlich; ich will zu Seraphinen gehn, und zu ihr von Ihnen reden; ist sie so gut und gefühlvoll, als Sie sie mir geschildert haben, so kann sie Sie nur bemitleiden, nicht hassen. Ich hoffe, nicht von hier zu schreiben, ohne etwas für Sie gethan zu haben, und wohl begreife ich es, daß der Gedanke Sie ängstigen mag, daß Seraphine den Hergang der Begebenheit nicht kennt; hier ist meine Hand zum Pfande meines Versprechens, daß ich nichts unversucht lassen will, um Ihnen die gewünschte Beruhigung zu verschaffen. Alles Andere sparen wir für die nächste Unterredung auf, denn mehr noch wird zu berathen und zu besprechen sein.“

(Die Fortsetzung folgt.)

## Korrespondenz und Notizen.

## Aus Hildesheim.

Hildesheim, die größte Stadt im Königreiche Hannover, verlor in den letzten Jahrzehnten bedeutend. Der früher hier beständige fürstbischöfliche Hof verschwand mit der Excommunication des Stils nach und nach; das Domkapitel hörte auf zu bestehen, und von den 42 Domherren; deren reiche Revenuen der Stadt Nahrung und Wohlstand gaben, lebten nur noch einige wenige. Alle Kollegien wurden verlegt, und so auch es denn nur noch wenige Familien, welche zur ersten Klasse gezählt werden konnten. Um so erfreulicher muß es für uns sein, daß nun eine von den im Königreiche neu errichteten sechs Land-Propsteien hier ist. Am 14. Mai traf der neue Land-Propst, Herr geheime Justizrat und Präsident der

zweiten Kammer der Städte zu Hannover, Ritter Meyer, hier ein, und wurde von Magistrat und Bürgerschaft mit einer reichen Abendmahl beehrt. Wohl haben wir uns zu freuen, daß in diesem höchst wichtigen Posten ein so allgemein verehrter Mann uns ward. Schon das derselbe durch sein höchst freundliches und humanes Handeln alle Herzen gewonnen, und mit Liebe und Ehrerbietung spricht Jedermann von dem Hochgelehrten. Ihm zur Seite stehen die Herren Helo nicht, v. Meding und v. Engelbrechten als Rathe, hochgeachtet von Allen. Weil, sehr viel haben wir dadurch gewonnen! Neues Leben, neue Regsamkeit scheint sich einzufinden, und sogar die Verschönerung der Stadt selbst bleibt nicht zurück. Dabei gehört besonders die Fortsetzung und Vervollständigung der schon früher von dem Herrn Senator Hartung, als dazu dringenden Magistrats-Vitalität, gemacht freundlichen Anlagen mehr um die Stadt herum; so auch die ganz neuerlich durch die Herren Warthion und Holtendorff angefangene Straßen-Veränderung, welche wesentlich nun bald in der ganzen Stadt zu Stande gebracht werden wird. Noch verdient hier bemerkt zu werden, daß schon ein einzelner Quaderstein des Herrn Reuter, welches in hohem Grade Eleganz mit Regelmäßigkeit und Rechllichkeit verbindet, und der neu errichtete öffentliche Garten des Herrn Sonntag. Wöhlen doch auch bald ein neues Schauspielhaus und ein großer Gesellschafts- und Konzertsaal, welche vorwiegend Jahr ein unglücklicher Brand zerstörte, gleich einem Todtbeil aus der Asche aufrichten! Denn auch die Kunst wird nun gewinnen. Zwar fehlt es bisher nicht an Leistungen derselben, besonders im Gebiete der Tonkunst, auch fehlt es nicht an Anerkennung von Seiten des dankbaren Publikums; allein es fehlt aus den schon angeführten Gründen oft an hinlänglicher Unterstützung.

Obgleich der Sommer eigentlich den Muses, besonders Luthers und Italien, nicht so günstig ist, als der Winter, so wurde doch die Zeit der fast zu viel in dieser Hinsicht uns gegeben. Zwei Gesellschaften Prager spielten alle Tage an verschiedenen öffentlichen Orten, doch mit sehr geradem Erfolg. Am wenigsten entsprachen die sogenannten Redeburger-Prager den Erwartungen, für die doch vorher eine eigene sehr ansehnliche Subscription veranstaltet worden war. Es konnte dieses aber auch nicht anders sein; denn wir haben verächtlichen Muth selbst hier sehr gut. Sowohl der Stadttheater, mit seinen vorzüglich tüchtigen und geschickten Schülern, (die nur noch mit einem Paar Hornisten verstärkt werden müßten), als auch die hiesigen Regiments-Musiker können sich wohl hören lassen. Die Regiments-Musik ist gewiß eine der besten in dem hannoverschen Heere-Corps, besonders seit der Sache und Kunstverständnisse Hr. Lieutenant Heinsius beifolgt vorsteht. Seit der Mitte März gibt auch der Schauspieldirector Hr. Petri aus Altona mit seiner Gesellschaft drei Vorstellungen, und zwar — da wie oben erwähnt das abgedruckte Schauspielhaus noch nicht wieder ersetzt ist — in einer eigens dazu erbauten großen breiteren Bude. Demnachachtet wurden die größten Stücke und Opern gegeben, selbst den adäquaten Preis hörten wir vier Mal. Beim Schauspiel fanden besonders die Damen Schänfeld und Lilly mit ihren Töchtern, und die Herren Petri, Verlig, Schöps und Hanstein Beifall; bei der Oper ganz vorzüglich der letztere, und der treffliche Tenorist Hr. Grapow, welcher früher bei'm Hamburger Theater war. Erste Sängerin

ist Madame Adolph. Die bisher gegebenen Dreyen waren recht wohl von dem Musikdirector der Gesellschaft, Hr. Sautow, dessen Eddne ich (der ältere als Violonist im Orchester, und der jüngere im Chor als Altist) auszeichneten, einstudirt. Im Ganzen wurden mehr Opern als Schauspiele gegeben, und es blieb freilich manches zu wünschen übrig; doch unter den bestehenden Umständen konnte man billigerweise nicht mehr verlangen.

### U n d A m e r i k a .

— Unter den in verschiedenen Gegenden von Südamerika erscheinenden Zeitschriften ist der in der Havana erscheinende Indicator constitutional eine der bemerkenswerthen. Diese periodische Schrift schöpft zwar häufig aus europäischen Journalen, allein sie thut es mit einer guten, zehle und sorgfältigen Auswahl. Die Nummer vom 5. Sept. 1822 enthält mehrere Essays über die Schicksale, die sich unter dem Scepter der Censur für frei halten. Nummer 306. enthält ferner Bemerkungen gegen die Fülle in coena Domini, und Unigenitus, deren verderbliche Refutation dargestellt werden. Auf dem Titelblatte des Indicator stehen die Worte: Herrschaft des Gesetzes; auch steht er das berühmte Wort jenes erlauchten Vaters an: „Ich will lieber eine kurzweilige Freiheit, als eine ruhige Knechtschaft.“ und nimmt sich die Mühe, solche in's Spanische zu übersetzen; auch wird in mehreren Nummern in Versen und Prosa das Lob der Freiheit verkündet. In einem höchst ansehnlichen und ästhetischen Kontraste mit solchem Idum, stehen wir, in derselben Zeitschrift in lebenden Schilderungen von Verheerungen von Sklaven und Mulatten beiderlei Geschlechts. Und wirklich ist der Sklavenmarkt in Havana einer der verhorrendsten seiner Art, und dieser Frevel lastet mit seinem ganzen Gewicht auf einigen Einwohnern der genannten Stadt und der Insel Cuba. — Auf der Insel St. Thomas war im December v. J. der aufgezeichnete dänische Dichter Christian Pram, ein Norweger von Geburt, mit Tode abgegangen. Schon in seiner Jugend, vor ungefähr einem halben Jahrhundert, hatte er durch einige von der königlichen Gesellschaft der schönen Wissenschaften geförderte und in ihren Abhandlungen der Gesellschaft abgedruckte Gedichte die Aufmerksamkeit des Publikums auf sich gezogen. Späterhin verfasste er ein episches Gedicht, Stærkødder betitelt, dessen Gegenstand der fabelhaften Geschichte der Scandinavier entnommen ist, und zwei dramatische Stücke in Versen, das eine Damsen und Hydris, das andere Frode und Ginnal, die sich beide besser lesen als aufführen lassen. Noch vor kaum zwei Jahren erlitt dieser Hr. Pram auf fernsamen Gedanken, sein Vaterland zu verlassen, um sich in den dänischen Kolonien auf den Antillen anzusiedeln. Er bewarb sich um eine einträgliche Stelle, und die Regierung, welche dem Wunsche eines verdienstvollen Greises von fünfzig Jahren nicht entgegen sein wollte, übertrug ihm dieselbe. Er machte sie etwa einen Monat verwaltet haben, so äußerte er sich einmal gegen seine Freunde ganz aus, es sey ihm in dieser kurzen Zeit mehr Geld durch die Hände gegangen, als er während seiner ganzen dreißigjährigen Laufbahn, als Mitglied der General-Verwaltung des Handels und der Staats-Ökonomie in Kopenhagen, gesehen habe. Er hinterläßt keine Nachkommen.

(Die Fortsetzung folgt.)

Verleger: Leopold Maß.

Redacteur: R. E. Melms. Müller.

(Hierbei das Intelligenzblatt Nr. 10.)

# Intelligenzblatt

der

Zeitung für die elegante Welt.

Dienstag

10.

den 5. August 1823.

Alle hier angezeigten Bücher und Musikalien sind bei mir zu erhalten, und wird jeder mir zu ertheilende Auftrag auf das Pünktlichste ausgeführt werden.  
Leopold Wob in Leipzig.

## Magazin von Fortepianos.

Fortepianos in jeder Form von Holz gefertigt, das durch heiße Dämpfe angelangt worden, sind jederzeit bei Unterzeichnetem zu haben. Sie eignen sich für den die Kunst ehrenden Kenner, der das Vollkommenste von diesem Artikel sucht und zu schätzen weiß, und ein Instrument von wirklich musikalischem Werthe zu erhalten wünscht.

Flügelfortepianos der geschicktesten sächsischen Meister, die mir durch vieljährige Erfahrung als die vorzüglichsten Arbeiter bekannt wurden, sind vorrätzig: von 100 Rthlr. bis 150 Rthlr. Conv.; in Tafelform zu 50 Rthlr., 70 Rthlr., 80 Rthlr. bis 100 Rthlr. Conv.; vorzüglich gute Klaviere zu 36 Rthlr. bis 50 Rthlr. Conv. inclusive der Emballage.

Liebhaber, denen daran gelegen, das Vollkommenste von diesem Artikel zu erhalten, und rechtlich und billig zu besorgen zu wünschen, muß ich jedoch bitten, sich ohne Unterhändler direkt an mich selbst zu wenden.

Gorha, im August 1823.

Bernhard Reil.

## Anzeige

für die

Pränumeranten auf die wohlfeile  
Taschenausgabe

von

Schillers Werken

in 18 Bänden.

In dieser Ausgabe erscheint in meinem Verlag eine Sammlung von 18 Kupfern, bearbeitet von guten Künst-

lern, deren jedes einem Band derselben angehört, und von denen die 1ste und 2te Lieferung, welche die Kupfer zum 1sten bis 8ten Bändchen enthalten, bereits fertig und ausgegeben ist.

Der sehr billige Pränumerationspreis für sämtliche 18 Kupfer von Einem Thaler Acht Groschen Sächs. oder Zwei Gulden Vier und Zwanzig Kreuzer Rhein. dauert noch bis Ende dieses Jahres. Jede Buchhandlung nimmt darauf Bestellung an.

Leipzig, den 1. Juli 1823.

Gerhard Fleischer.

So eben ist erschienen, und wurde an alle Buchhandlungen des In- und Auslandes versandt:

Schul- und Hausbedarf

aus der neuesten

Geographie und Statistik

Zum

Gebrauche bei öffentlichen Lehranstalten, beim

Selbstunterrichte und für Zeitungsl Leser

bearbeitet

von

A. H. Petiscus,

Professor.

49 compacte Bogen in groß 8. 2 Rthlr.

Berlin, 1823. Druck und Verlag der Buchhandlung  
Carl Friedrich Amelang.

Das nützliche Lehrbuch der Geographie von J. G. Fr. Canabich erschien zu einer Zeit, wo die neuesten Friedensbestimmungen den Stand der politischen Geographie bedeutend verändert hatten; und acht hinter einander folgende Auflagen haben bewiesen, wie brauchbar und willkommen es war. An dasselbe schließt sich nun vor-

bezeichnetes Werk dergestalt an, daß es für obere Classen öffentlicher Lehr-Institute, für einen umfassendern Privatunterricht, für eine auch Erwachsenen noch wünschenswerthe Belehrung, und zum Nachschlagen für Zeitungsleser eingerichtet, und deshalb vorzüglich geeignet ist, da es, neben allen erforderlichen geographischen und topographischen Angaben die statistischen Verhältnisse der Staaten und Länder bis auf die neueste gegenwärtige Zeit in bündiger Darstellung und klarer Entwicklung enthält. Gedr. Lehrer werden in dieser sehr passend der Schule und dem Hause gewidmeten Schrift ein reiches Material für verschiedene Abstufungen des Unterrichts in den beiden eng verwandten Wissenschaften, der Geographie und Statistik, — Freunde derselben auch lehrreiche Beiträge zur Kenntniß der Literatur wider, und Zeitungsleser überall eine genügende Auskunft über die innern Verhältnisse der Staaten und Länder finden.

Die Verlagsbuchhandlung hat, um die Ausbreitung dieses, ein immer gefühltes Bedürfnis gründlich befriedigenden, Werkes zu befördern, einen sehr billigen Preis gestellt, und sieht sich veranlaßt, auf die Erscheinung desselben Zugendlehrer, Hausväter und Zeitungsleser besonders aufmerksam zu machen.

Von demselben Verfasser erschienen 1822 in dem nämlichen Verlage:

### Der Olym p,

oder Mythologie der Aegypter, Griechen und Römer.

Zum Selbstunterricht für die erwachsene Jugend und angehende Künstler. 8. Mit 10 Kupfern von L. Meyer. Zweite verbesserte und vermehrte Auflage. Gebunden 1 Rthlr.

### Die allgemeine Weltgeschichte.

Zur leichtern Uebersicht ihrer Begebenheiten so wie zum Selbstunterricht fählich dargestellt.

Zwei Telle. gr. 8. Mit 18 Kupfern, gezeichnet und gestochen von L. Meyer, und zwei illum. Landkarten, gestochen von F. Jüttig. Beide Bände unzerrennlich. 4 Tblr. 12 Gr.

### 1) Himmelsglobus in 6 Blättern.

In Umschlag broschirt 1 Rthlr.

### 2) Himmelkarte 17 Zoll im Durchmesser.

Preis 18 Gr.

(In der Manier der Seebergischen Karten.)

„Gedrängt von dem Irdischen richtet der Mensch so gern seine Blicke nach jenen unermesslichen Fernen, in welchen Will-

kenen Sonnen in freundlich strahlendem Lichte ihm entgegen leuchten; er fählt sich dem Ewigen weit näher gerückt, sein Geist ahnet die Fülle der Seligkeiten, welche zu genießen er geschaffen wurde, und das Nachbild des Lebens versinkt als ein eitler Traum. — Schon in dem Ungebildeten werden andere Gefühle aufgeregt, wenn er an einem sternbeladenen Abende hinausgeht ins Freie und sein Auge emporhebt zu den lichten Ephyden, die nach ewigen, ihm aber unbekannten, Gesetzen den Horizont durchwandeln. — Wie viel seliger muß aber die Empfindung seyn Dessen, der, wenn auch nur oberflächlich, (denn alles Wissen ist ja Stückwerk!) eingebrungen ist in die Wunder der Schöpfung! Die Zahl derer, die ringen und streben nach dem Höhern ist aber nicht gering!“ —

Für diese wird die Erscheinung obiger Karten, welche in der Manier der Seebergischen (d. h. die Sterne erscheinen weiß auf schwarzem Grunde) von einem geschickten Künstler gearbeitet worden, gewiß etwas Willkommenes seyn; sie unterscheiden sich von jenen merklich, durch Druckschärfe sowohl der einzelnen Sterne und ganzen Sternbilder, als auch durch die Zweckmäßigkeit der übrigen Anordnung. Es würde unter diesen Umständen nicht möglich seyn, beide Werke so billig zu liefern, wenn nicht die hohe Vollkommenheit des Steindrucks den oben angegebenen äußerst billigen Preis gestattete.

(In Magdeburg bei Neubach erschienen.)

Bei Cosslin in Berlin, Breite Straße Nr. 25, ist so eben erschienen:

### Bibliotheca Autorum classicorum et Graecorum et Latinorum

oder

Verzeichniß derjenigen Ausgaben und Uebersetzungen griechischer und römischer Schriftsteller, welche vom Jahre 1700 bis zu Ende des Jahres 1822 in Deutschland erschienen sind.

Dritte, sehr vermehrte und verbesserte Auflage. Preis 8 Gr.

Bei Martin Engelbrecht in Augsburg ist erschienen und durch alle Buchhandlungen zu haben:

Almanach dramatischer Spiele für die Jugend.

Mit 4 illum. Kpfen. 16. geb. 1 Fl. 30 fr. oder 20 Gr.

Es enthält vier Stücke, das erste: Die kleine Thalia sucht als Prolog einige Vorurtheile gegen solche jugendliche Bühnenspiele zu widerlegen. — Der Aufschub schildert einen höchst gefährlichen Feind der jugendlichen Ausbildung, und malt im Kleinen die nachtheiligen Folgen, welche daraus entstehen, wenn man sich nicht schon früh-

gültig daran gewöhnt, diesen bedeutlichen Gegner ernstlich zu bekämpfen. — Das Wiegenfest eines geliebten Vaters steht gewiß an der Spitze der erfreulichsten Familien-Feste. Man wünscht es auf eine sinnige Art zu begehen, hiezu dürfte sich das dritte Schauspiel in dieser Sammlung eignen, wenigstens enthält es einige Ideen zu einer solchen Feier, durch die Anwendung der Blumensprache und zweckmäßiger Gesänge. — Frühzeitig soll der jugendlichen Seele das wohlthätige Walten eines höchsten Wesens über unsere Schicksale eingeprägt werden. Die dramatisirte wahre Anekdote: die Wege der Vorsehung, vermehrt die sprechenden Beweise ihrer wunderbaren Führung.

Die Aufführung dieser Jugendschauspiele ist eben so leicht zu bewerkstelligen, als ihr Inhalt der jugendlichen Fassungsgebe und dem kindlichen Gemüthe angemessen bearbeitet wurde.

Ankündigung einer neuen Zeitschrift für Wissen, Leben und Kunst, genannt:

## Der Spiegel.

Herausgegeben von N. Müller und Grosch.

Dieselbe erscheint in Mainz mit dem 1. Juli laufenden Jahres jede Woche 2 Mal in gr. 4. sammt Lithographien und Beilagen. Der halbjährige Abonnementpreis ist 1 Rthlr. 16 Gr. Vier Probeblätter sammt 2 Beilagen und 2 lithographischen Blättern sind bereits erschienen und in jeder guten Buchhandlung Deutschlands einzusehen, welche auch Pränumeration darauf annehmen; sie entsprechen vollständig dem sie begleitenden Prospektus, und zeigen, daß diese Zeitschrift in den Händen maderer, sich freimüthig aussprechenden Redaktoren, und von verdienstvollen Mitarbeitern unterstützt ist, welche das Interesse der heutigen Lesewelt zu erwecken und zu befestigen verstehen, und in einer gefälligen äußern Form den entsprechenden innern Gehalt verbürgen.

Joseph Stenz, Buchhändler in Mainz.

In allen Buchhandlungen ist zu haben:

N. G. Hahnzog's

Lehrbuch der Militär-Geographie von Europa.  
2 Bde. 71 Bogen. 2 Rthlr. 24 Gr.

Der Rezensent in der Münchner Literatur-Zeitung sagt in No. 32, Jahrgang 1820 von dem ersten Bande:

„Es ist erfreulich, unter der Fülle geographischer „Schriften, die uns seit dem letzten Pariser Frieden aufac „tisch worden sind, doch auch einmal etwas Neues und „Originelles zu finden. Vorliegende Schrift ist in sofern „neu zu nennen, als sie, wie schon ihr Titel lehrt, die

„Geographie aus einem ganz andern Gesichtspunkte auf- „faßt, als bei andern geographischen Schriften der Fall „ist. Die Tendenz derselben ist rein militärisch, und sie „befaßt sich lediglich mit der Darstellung des Terrains in „Beziehung auf die Anwendbarkeit der Grundsätze der „Strategie und Taktik. Im Ganzen ist das vorliegende „Werk eine sehr gelungene, nicht bloß für den Krieger, „sondern auch für den Geographen sehr brauchbare Arbeit, „von welchem der zweite Theil, welcher die Geographie „des übrigen Europa umfassen soll, mit Sehnsucht er- „wartet werden darf.“

Dieser 2te Theil ist so eben erschienen, und enthält die Beschreibung der europäischen Länder außer Deutsch- land, worauf eine Uebersicht sämtlicher Staaten Europa's und ein alphabetisches Register über beide Theile folgt; hiermit ist das Lehrbuch vollendet.

In unserm Verlage ist erschienen und durch alle gute Buchhandlungen zu beziehen:

Bildniß von Dr. Friedr. Strauß, Hof- und Domprediger in Berlin, und Professor der Theologie an der dortigen Universität, gewesenen Evangel. Prediger in Elberfeld. Verfasser der Glockentöne u. s. w. gemalt von Schütz, gestochen von Geoffroy in Paris. Fol. 1 Rthlr. schf. oder 1 Fl. 48 kr. rheinisch. Elberfeld. Schöniansche Buchhandlung.

An alle Buchhandlungen des In- und Auslandes wurde so eben versendet:

## G a n y m e d a.

F a b e l n,

Erzählungen und Romanzen

zu Gedächtniß- und Rebe-übungen der Jugend.

Gewählt und herausgegeben

von

A. F. E. L a n g b e i n.

Zwei Bände in Octav, auf dem besten englischen Druck- papier. Sauber geheftet à 20 Gr. 1 Rthlr. 16 Gr. Berlin, Druck und Verlag von Carl Fr. Amelang.

Der Zweck dieses nett gedruckten Buches ist, der Ju- gend und ihren Lehrern einen ansehnlichen Vorrath aus- gekleibter guter Poesie zur Deklamation anzubieten. Der erste Band enthält 62 Fabeln, 38 erzählende Ge- dichte, 19 Parabeln, 25 Balladen und Romanzen; der zweite Band: 75 Fabeln, 23 Erzählungen und 29 Bal- laden und Romanzen. — Der Inhalt derselben ist durchaus sittlich, und sie stammen inögefaamt von berühmten Ver-

lassen her, deren Schriften als Meisterwerke anerkannt sind. Der Herausgeber selbst ist als Dichter bekannt genug, daß man seiner Auswahl vertrauen kann. Der Preis ist äußerst billig.

## J o u r n a l für Literatur, Kunst, Luxus und Mode,

redigirt von Edmund Ost und Stephan Schüke.

1823. gr. 8.

Wilmers, im Verlage des Landes-Industrie-Comptoirs; zu bekommen in allen Buchhandlungen und auf den Postämtern Deutschlands. (Preis des Jahrgangs 8 Rthlr. Sächs. oder 14 Fl. 24 Kr. Rheinisch.)

Im Laufe des Monats Junius sind davon 12 Stücke, No. 45 bis 55, nebst 2 colorirten Modetafeln und Jagemann's Portrait, erschienen: -

### I n h a l t:

No. 45. Französische Literatur. Deutsche Literatur. Correspondenz. Miscellen. — No. 46. Sonett. Die Fürstendörfe, geschildert vom Fürsten von Ligne. Deutsche Literatur. Kleine Theaterrevue. Miscellen. — No. 47. Die Heimath. Esclair's Gastspiel in Dresden. Zum Modell Tafel 15. — No. 48. Sur la mort de Napoléon. Aphorismen über Paris. Wie die Bourbons zur Spanischen Krone gelangten. Pianoforte-Musik. Miscellen. — No. 49. Des Adlers Flug. Anekdoten. Miscellen. — No. 50. Ueber Esclair's Darstellungsweise, von St. Schüke. Gegenwärtiger Zustand der Musik in England. Miscellen. — No. 51. Nachtigallen. Neues über Petrarca. Miscellen. — No. 52. Die Zeit, von A. Müchler. Deutsche Literatur. Kleine Theaterrevue. Zum Modell Tafel 16. Miscellen. — No. 53. Naturandacht, von G. Döring. Ein Pariser Urtheil über die Leipziger Musikalische Zeitung. Anekdoten. Miscellen. — No. 54. Lebensglück. Spina und Napoleon. Anekdoten aus Paris. Correspondenz. Miscellen. — No. 55. Anakreon. Luxussteuer auf Luxushunde. Gedanken. Zu Jagemann's Portrait (Taf. 17). Miscellen.

Bei Martin Engelbrecht in Augsburg ist erschienen und durch alle Buchhandlungen zu erhalten:

Abschied von meinen geliebten Confirmanden bei ihrer Entlassung aus dem Religionsunterrichte und ihrer Einsetzung zum ersten Abendmahlsgenusse. 32. geb. 15 Kr. oder 4 Gr.

Ulmansch dramatischer Spiele für die Jugend. Enthält: Die kleine Thalia. — Der Aufschub. — Das Geburts-

fest des Waters. — Die Wege der Vorsehung. Mit 2 illum. Kupfern. 16. geb. 1 Fl. 30 Kr. oder 20 Gr.

Festschach, der, ein neues unterhaltendes Gesellschaftsspiel. Mit Marken u. Würfeln. In Ctnl. 1 Fl. 30 Kr. oder 20 Gr.

Hopf, F. L., Präparationsbuch zur zweiten Hälfte des lateinischen Elementarbuches; von Jacobs und Döring. 8. 45 Kr. oder 10 Gr.

Schüler, der neue höfliche, oder Sitten- und Lebensregeln für junge Leute. Mit 6 illum. Kpfen. 8. geb. 1 Fl. 30 Kr. oder 20 Gr.

Deutschlands Giftpflanzen. Mit illum. Abbildungen. 8. Magdeburg bei Kriebach. Preis broch. 9 Gr.

Es ist unäussers Pflicht eines Lehrers, seinen Schülern und Schülerinnen von den gewöhnlichen Giftpflanzen, mittelst Anschauung, deutliche und richtige Kenntniss beizubringen, und zu diesem Behufe lieber einige minder wichtige Lehrgegenstände im Laufe der Schulzeit kürzer zu behandeln. Die schon vorhandenen Hilfsmittel zu diesem Zwecke werden durch das vorliegende Büchlein um eins vermehrt. Vorzugswiese ist dasselbe aber durch eine faßliche Kürze und gut gezeichnete und passend illum. Kupfer allen Volksschulen zu empfehlen.

Von Richard Ross Gedichten ist das II. Bändchen erschienen und kostet brochirt im Buchhandel, wofür Herr Arnold hier die Commission hat, 1 Thlr. 2 Gr. bei und nur 20 Gr. Dresden, den 6. Juni 1823.

Gerlach'sche Buchdruckerei, Oststra-Wee Nr. 74a.

Bei Fr. Ludw. Herbig ist erschienen:

Scott, Walter, Quentin Durward, aus dem Englischen von A. L. Weib. Müller. 3 Thle. 3 Rthlr.

Früher sind erschienen:

Scott, Walter, Ritter Gottfried Veneris. Eine romantische Darstellung, aus dem Englischen von E. F. Michaelis. 4 Thle. 4 Rthlr. 12 Gr.

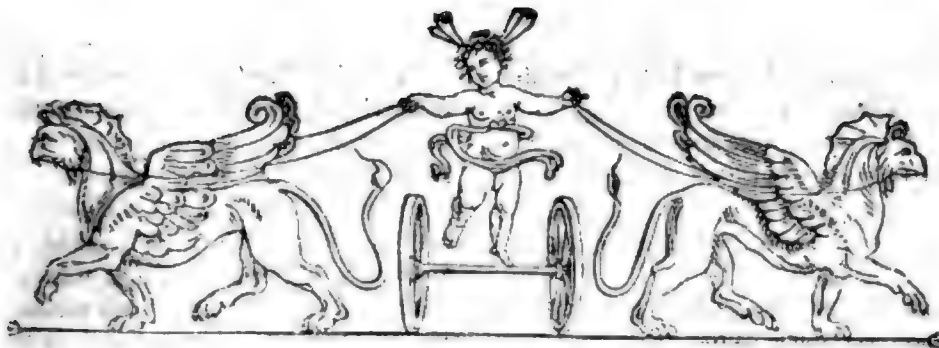
— Nigels Schicksale, Novelle. Frei nach dem Engl. mit Anmerk. von W. J. F. v. Haalem. 3 Thle. 3 Rthlr. 18 Gr.

— The Fortunes of Nigel. By the Author of Waverley and Kenilworth etc. III Vol. 3 Rthlr.

Merkel Nützliches, eine Sammlung ausgesuchter bewährter ökonom. und anderer Recepte von Eckart Treu-freund. geb. 12 Gr.

Weidmann, Dr., äußerst merkwürdige; und durch Anekdoten und Zeugnisse belegte Geschichte einer Geistes-herin. geb. 4 Gr.

— Beiträge zur Erfahrungseelenlehre, für gerichtl. Aerzte und Defensoren. 16 Hest. 14 Gr.



# Zeitung für die elegante Welt.

Donnerstags ————— 152. ————— den 7. August 1823.

## Ein Auto-da-fé.

(Bruchstück aus der in einigen Tagen erscheinenden „Geschichte der spanischen Inquisition, von Don Florento und Gallols,“ auf welche interessante Erscheinung wir die Leser dieses Blattes im voraus aufmerksam machen.)

Das heilige Gericht hatte die Gewohnheit, zwei Arten von Auto-da-fés zu feiern, besondere und allgemeine.

Die besondern fanden alljährlich mehrmals und zu bestimmten Fristen Statt, z. B. am vorletzten Freitage in den Fasten und andern von den Inquisitoren bezeichneten Tagen. Die Zahl der Opfer, die bei solchen einzelnen Executionen eine Rolle spielten, war stets geringer, als die der Unglücklichen, die man zu allgemeinen bestimmte.

Die letztern kamen seltner vor. Man sparte ein solches Schauspiel für große Feyerlichkeiten auf, z. B. für die — Thronbesteigung eines neuen Herrschers, seine Vermählung, die Geburt eines Infanten, und die Rückkehr eines merkwürdigen Tages. Wie solche Auto-da-fés huldigte die Inquisition dem — Katholischen Könige. Alle Verurtheilten, deren mehrere seit langen Jahren in den Kerkern saßen, wurden dann todt oder lebend herabgebracht, um bei dem barbarischen Schauspiel zu erscheinen.

Einen Monat vor dem dazu angesetzten Tage begaben sich die Inquisitoren, mit ihrem vorauswehenden Banner, zu Pferde aus dem Palaste der Inquisition auf den großen Marktplatz, um den Einwohnern anzukündigen, daß heute nach einem Monate eine allgemeine Verurtheilung der von der Inquisition verurtheilten Individuen erfolgen würde. Dann ging der Ritt bei Pauken- und Trompetenschall in der Stadt herum. Von dem Augenblicke an beschäftigte man sich mit den Vorbereitungen, die vorzunehmen waren, die Ceremonie eben so feierlich als prächtig zu machen. Man erbaute zu dem Zwecke auf dem großen Markte ein Theater von 50 Fuß Länge, das mit dem Balkon des Königs gleich Höhe hatte, wenn die Stadt, wo das Auto-da-fé gefeiert wurde, die königliche Residenz war. Am Ende und längs der ganzen Fronte der Bühne rechts vom Balkon des Königs, erhob sich ein Amphitheater von 25 bis 30 Stufen für den hohen Inquisitionsrath und die andern Räte Spaniens. Ueber den Stufen sah man unter einem Baldachin den Stuhl des Großinquisitors, der sich ungleich höher befand, als der Balkon des Königs. Links vor der Bühne und dem Balkon errichtete man ein zweites Theater, wo die Verurtheilten ihren Platz erhielten. Auf der Mitte gab es einen kleinen Ban, der zwei hölzernen Königen ähnliche Gerüste trug. Sie waren oben offen, und in sie brachte man die Verurtheilten, während ihnen das Urtheil vorgelesen wurde. Vor beiden befanden sich zwei Kanzeln, eine für den, welcher die Urtheile vorlas, die andere für

den Prediger. Endlich ward neben dem Plaze der Inquisitionssäule ein — Altar errichtet \*).

Der König, die königliche Familie und alle andere Damen vom Hofe nahmen den königlichen Balkon ein. Andere Balkons waren auf gleiche Weise für die Gesandten und Großen des Hofes, so wie Schaugerüste für das Volk errichtet.

Einen Monat nach Bekanntmachung des Auto-da-fé nahm die Ceremonie mit einem Aufzuge der — Kohlenbrenner, Dominikaner und Familiaren ihren Anfang. Er begann aus der Kirche und ging auf den Markt. Wenn ein großes, grünes, mit schwarzem Flor umhülltes Kreuz neben dem Altar und die Standarte der Inquisition aufgestellt war, begab er sich zurück. Die Dominikaner allein blieben auf der Bühne zurück, und brachten einen Theil der Nacht zu, Psalmen zu singen, Messen zu lesen.

Um sieben Uhr des Morgens erschien der König, die Königin, der ganze Hof auf dem Balkon.

Um acht Uhr ging der König aus dem Inquisitionssaal, und begab sich auf den Markt in folgender Ordnung.

1. Hundert Kohlenbrenner mit Piquen und Musketen bewaffnet. Sie hatten das Recht, an der Prozession Antheil zu nehmen, weil sie das zum Verbrennen der Ketzer bestimmte Holz lieferten.

2. Die Dominikaner, ein weißes Kreuz ging voraus.

3. Die Standarte der Inquisition, welche der Herzog von Medina-Celi in Folge einer Gerechtsame seiner Familie trug. Sie war von rothem Damast. Auf der einen Seite war das spanische Wappen, auf der andern ein entblühter Degen mit Lorbeern umschlungen, gestützt.

4. Die spanischen Granden und Familiaren der Inquisition.

5. Alle Schlichtepfer ohne Unterschied des Geschlechts, nach den mehr oder weniger harten Strafen, zu denen sie verurtheilt waren.

(Der Beschluß folgt.)

## D i e W i t w e .

(Fortsetzung.)

Adalbert ergriff die ihm dargebotene Hand mit Heftigkeit und drückte sie an seine Lippen.

\*) Wenn Montezuma seinem Blutsugst Menschen opfern ließ, was war denn da für ein Unterschied zwischen ihm und — Philipp II. d. S. D. ? D. U. b.

„D mir ist wohlter, als vorhin,“ sagte er, „da ich endlich die Last des Schwelgens von der kranken Seele gewälzt habe! Daß Sie mich nicht hart, nicht grausam beurtheilen würden, bestreite ich, denn ich kenne Ihr Herz und weiß, daß Milde die erste Tugend desselben ist! Ja, Sie werden einen Lichtstrahl in dieses finstere Daseyn werfen, wenn Sie halten können, was Sie versprochen; der unglücklichste aller Menschen wird Sie bis zu seinem letzten Hauche segnen, Sie als seinen Schutzgeist verehren!“

Wir waren aufgestanden und eilten nach dem Hause seiner Aeltern zurück, in das wir mit einbrechendem Abende traten.

Adalbert blieb beim Abendessen bei uns; seine Züge hatten viel von dem Drucke des Grams verloren, der früher auf ihnen lastete; er schien sich erleichtert zu fühlen, seit er mit mir geredet hatte.

### 10.

„Adalbert hat sein Herz vor Ihnen geöffnet,“ sagte nach einigen Tagen die bestimmte, scharfsichtige Hofdame zu mir; „ich sehe es an seinem ganzen Wesen; so brachte Ihr Eintritt in dieses Haus uns reichen Segen!“

Ich schwieg, denn verneinen konnte ich es nicht, und bejahen durfte ich es nicht, wenn ich nicht das Vertrauen des leidenden Freundes hintergehen wollte.

Mein einziger Gedanke war nun, wie ich mein Versprechen lösen und mit Seraphinen reden wolle, und ich beschloß, alles zu wagen, um dies Versprechen zu erfüllen.

An einem schönen Abende, als schon die Schleier der Nacht die Natur verhüllten, begab ich mich zu Seraphinen's Wohnung. Lange mußte ich an die Handthür pochen, ehe man mir öffnete; endlich that man es. Ich verlangte von der alten Dienerin, mit der Baronin in wichtigen Angelegenheiten zu sprechen; sie machte mir Schwierigkeiten, aber ich bestand mit Nachdruck auf meiner Forderung, und so ging sie endlich, mich zu melden. Sie wollte meinen Namen wissen — Ich nannte ihn ihr, und gleich darauf lehrte sie zurück, indem sie die Thür, die in das Zimmer ihrer Gebieterin führte, öffnete und mich bat, einzutreten.

Ich that es mit einigem Wanken und einer großen Bewegung, deren ich nicht Meisterin zu werden vermochte. Eine hohe Frau, ganz schwarz gekleidet, mit schönen, aber kahlen, mir wohlbekannten Zügen, trat mir entgegen; ich starrte sie einen Augenblick an, dann öffnete sie

nur die Arme, und überzeugte mich dadurch, daß ich mich nicht täusche: Seraphine von R. lag an meinem Herzen!  
(Die Fortsetz. folgt.)

### Neueste Literatur.

**Bibelgenuß in dichterischen Darstellungen** aus der heiligen Gemüthswelt des alten und neuen Testaments, von J. G. Trautscold, Pastor zu Gröbern u. Meissen bei Oebische, 1823.

Zum Genuß der Bibel bedarf es eigentlich keiner dichterischen Darstellungen aus derselben; denn sie selbst zieht durch ihre hohe Einfachheit, wie durch ihre vielen poetischen Schönheiten unwiderstehlich an. Indes hat nicht Jeder, auch nicht zu jeder Stunde, Sinn dafür. Es war daher ein glücklicher Gedanke des Verf. durch dichterische Darstellungen aus der Bibel zum Genuße derselben einzuladen, oder diesen zu erhöhen, und die Ausführung entspricht ganz dem, was man von den Talenten und Kenntnissen dieses religiösen Sängers erwarten konnte, der sich schon durch eine eigne Sammlung frommer Lieder \*), wie durch einzelne treffliche, besonders in der Abendzeitung mitgetheilte Gesänge aufs vortheilhafteste bekannt gemacht hat. — Nach einer herrlichen Parabel, welche die Bibel als einen ewig frischen und tiefen Lebensquell darstellt, folgen verschiedene Darstellungen aus dem alten und neuen Testamente.

Die meisten dieser Gesänge bestehen aus reimlosen Hexametern, unter welchen casarlose, wie:

Liefer noch — Wehmuth — über des — Kronfürsten Entartung

nur selten vorkommen. Die beiden längsten Gedichte sind epische, theilen sich in fünf Gesänge, und schildern Absalom's Empörung und den verlorenen Sohn. In allen ist das Geschichtliche echt dichterisch behandelt, auch, wo nöthig, durch historische und geographische Anmerkungen erläutert, und überall walten lebendiges Hindeuten auf ferns Erweckende, Belehrende, Beruhigende, was in biblischen Erzählungen gleichsam zu Tage liegt.

Die Schlussparabel: Das Kleeblatt himmlischer Führer ist nicht minder schön, würde aber noch

\*) Das Leben der Andacht in hundert geistlichen Liedern. Leipzig bei Hartnoch 1817.

mehr ansprechen, wenn diese Führer: Glaube, Liebe, Hoffnung — nicht gar zu oft schon besungen worden wären.  
Richard Moos.

### Scorbeck.

Bei der Erstürmung von Carrisferaus (1760) eignete sich ein Vorfall, der den höchsten Muth und die edelste Menschenfreundlichkeit in einer herrlichen Verbindung zeigte. — Während nämlich in den Straßen auf das heftigste gekämpft wurde, und die Britten den Franzosen (unter Thurot) jeden Schritt streitig machten, war plötzlich aus einem benachbarten Hause ein Kind entwischt, und in den engen Zwischenraum, der die Kämpfer von einander schied, gelaufen. Rasch sprang aus der vordersten Reihe ein der Feinde junger Mann hervor, flog mitten im Angeregten dem verschüchterten Kinde zu, nahm es in seine Arme, trug es schnell in das Haus, woher es gekommen war, und eilte dann eben so geschwind an seinen Platz zurück, und setzte den Kampf mit der größten Tapferkeit fort. — Dieser edle Mann war, wie man nachher erfuhr, der Graf v. Scorbeck, ein geborner Schweizer.

(Naval and military Anecdotes etc. 1823.)

E. N.

### An ein schönes Mädchen.

Mädchen, da kein Schiefer  
Deine Reize hütet,  
Und dein Blut mit Feuer  
Herz und Seele fütet.  
Sprich, wie soll ich's fassen,  
Daß, von der Begier,  
Hinauszu nach dir,  
Füßer abzulassen,  
Du mir kalt befehlst? —  
Sprich, wie kannst du schmählen  
Auf mein Küssesuchen,  
Da du Herzen stiehst?

Danz.

### Korrespondenz und Notizen.

Aus Berlin, den 25. Juli.

Vor etwa 8 Tagen ging ein in der Gegend von Spanbau wohnhafter Herr in der Absicht aus, einige Gräber

in Spannen zu verrichten, und auf dem Heimwege für den Oberförster einen Hirsch zu erlegen. Seine Ehefrau war die von unterrichtet; es befohl sie daher nicht, daß er in der Nacht hinaus beschleiche, weil er schon zuweilen, bei einem solchen Auftrag, wenn er erst spät seinen Zweck erreichen können, bei einem Bekannten eingekerkert war und dort übernachtet hatte. Da er sich aber auch am Mittags nicht einfindet, so ging sie zu dem Oberförster und erkundigte sich bei ihm, ob ihr Mann schon bei ihm gewesen und das erlegte Stück Wild abgeliefert habe! — Dieser versetzte es, nach man der sagte, daß dem Förster ein Unglück zugefallen sei. Der Oberförster ließ sofort das ganze Revier sorgfältig durchsuchen, es fand sich aber keine Spur von dem Vermissten, und es selbst suchte sich nicht wieder ein. Einige Tage darauf fanden Bauern beim Wäden des Getreides einen Hirsch, was dies einführte und für Erde abgeben war. Bei näherer Untersuchung entdeckten sie den Förster blutbedeckt und todt. Er hatte seine Hände noch im Arm. Der Kopf war mit einer Krone vom Kumpfe gekrönt, und wieder an solchen angelegt worden. In der Krone des Verstorbenen fand man ein Büschel rother Haare. Alle diese Umstände erweckten den Verdacht, daß diese frevelhafte That von Hölleleuten verübt sein müsse, und zwar höchst wahrscheinlich von Bauern, welche der Förster schon mehrmals beim Holzheben erwischt hatte, und die dafür demnach bestraft worden waren, zumal da der eine davon, der einzige in dem Dorfe, ebenfalls ein Hölleleut. Dieser Umstand und noch andere Indicia haben die Verhaftung dieser drei Bauern, nicht in einem Orte verhaftet, veranlaßt, von welchen zwei — was sie noch mehr grübeln — sich sogar dem Mordbühnen widerlegt haben sollten. Sie sind nun dem Kriminalgericht zur weiteren Untersuchung überliefert, und ich behalte mir es vor, ihnen demnach den weiteren Erfolg dieser Untersuchung zu melden.

In Kurzem erscheint hier eine Schrift: „Grundlinien zu einer neuen Theorie der Erdbildung in astronomischer, geographischer, geognostischer und physikalischer Hinsicht, von L. de Beau, (im Neuen für Kunst, Geographie und Natur)“ welche ganz neue Ansichten über die wahre Gestalt der Erde, und über die Erde und Meer, die verschiedenen Wasserbedeckungen unserer Erdoberfläche, über die Verbreitung der Wärme, des Wassers und Landes und ähnliche Gegenstände enthalten wird. Der Verfasser dieses Werks, das mit sieben Kupfertafeln zur Erläuterung ausgestattet werden wird, in Paris damals wohnhaft, hat sich seit einer Reihe von Jahren mit dem Studium der höheren Erdkunde beschäftigt, und es wird daher keineswegs eine Wiederholung dessen enthalten, was bereits über diese Gegenstände in früheren ähnlichen Schriften enthalten ist, vielmehr dazu beitragen, ein neues Licht über solche zu verbreiten.

Leider schwebt nicht immer ein schützender Engel über Kinder, wie ich neulich erwähnte, und die schauerhaften Folgen der Verwahrlosung bleiben nicht aus. So fiel der 11 Monate alte Sohn eines Mannergesellen, den die Mutter auf das Fensterbrett gesetzt hatte und ihn dort allein ließ, 3 Stöße hoch aus dem Fenster, und blieb auf der Stelle todt; und so fiel den Tag darauf ein fünfjähriges Mädchen, das hier oben sollte, mit der Mutter, verbannt: sich dabei die Fustader an der linken Seite des Halses, und ward am folgenden Morgen. Der durch solche grobe Fahrlässigkeiten verursachte Tod von Kindern mißte, sollte man meinen, einen ewigen Stachel in dem Herzen der Mütter zurücklassen; aber bei der vollen Gefährlichkeit von Vielen ist dies keineswegs der Fall; und der Instinkt der Thiere bedient hierin

oft dem vernunftbegabten Menschen, der es sehr leicht aufpassen würde, wenn man ihm einen geringen Freiraum machen würde, den er so wenig benutzt und oft so leicht auswendet, daß es für ihn und die menschliche Gesellschaft besser wäre, wenn er statt dieser Eigenschaft nur einem dicken Instinkt folgte.

In der Nacht vom 13. zum 14. entbrach Feuer in dem nachgelassenen freundlichen Hause Weissenfer; es wurde dadurch nicht nur das Haus und das Geschäft des Schulzen, wo das Feuer ausbrach, in Asche gelegt, sondern auch noch zwei andere Gebäude ein Raub der Flammen; was aber das Schrecklichste bei diesem entzündeten Brande angriffen, oder aus Gefährlichkeit entstandenen Gewerks ist, es haben dabei fünf Menschen das Leben eingebüßt.

Ein Weidenmann, der mit einem Grauensammer in wälder der Erde lebte, welcher diese mit einem Barbiermesser erwarb, den. Sie sich von dem Wuthoch noch ähnlich los, entließ ihm, und rettete sich durch einen Sprung aus dem Fenster des unteren Stockes. Der Weidenmann, die Strafe für eine solche nachlässige Frevelthat tragend, schritt sich nun selbst so tief in den Hals, daß er augenblicklich sein Leben endete.

### Nach Amerika. (Fortsetzung.)

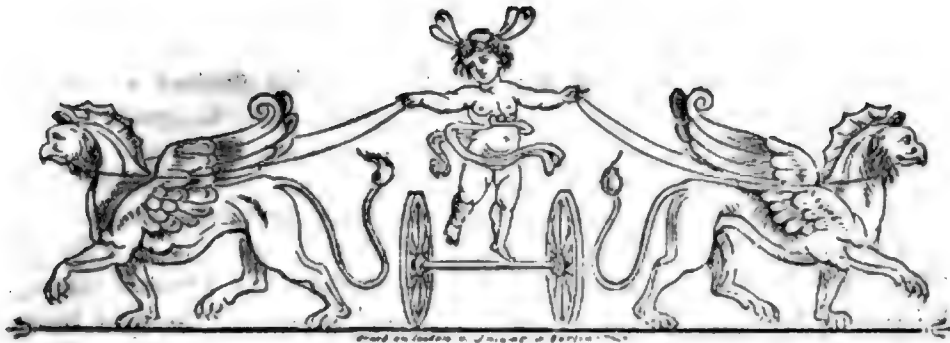
Von den Ufern des Mississippi hat der Amerikaner Douglas einen im Jahr 1820 von dem indischen Stamm der Chippewas an den der Sioux erlassenen Brief, welcher der Antwort dieser letzteren Völkerschaft zurückgebracht. Dieser merkwürdige Kistenbrief ist mit der Spitze eines Pfeiles, oder mit einem andern spitzen Instrumente, auf Birkensrinde geschrieben. Die Schrift selbst ist symbolisch oder hieroglyphisch, und zeigt, auf was Weise die Indianer in Nordamerika sich kurz in Tage ihrer Ideen mittheilen.

In Hedron und Northampton, zwei Städten der Vereinigten Staaten, von denen die eine zehn, die andere zwanzig Meilen von der Küste abliegt, hat man bemerkt, daß im Golde eines bestigen von der Westseite kommenden Sturmes, die Blätter aller Vegetabilien mit Salz besprennt waren. Die Gewalt der Sturmwinde muß folglich stark genug gewesen seyn, um die Salzkristalle des Meerwassers in eine Entfernung von zwanzig Meilen tragen zu können.

Die Einwohner von Ober-Missouri haben eine, auf erfessenen, fernabstehenden und wohlbewaffneten Männern bestehende Gesellschaft gebildet, welche die Aufwartung der letzten Gebirge (Rocky Mountains) zu Ende bringen soll. Es ist dies ein ganz neues, noch im Zustande der völligen Wildheit befindliches Land: Drei Jahre sollen auf diese Unternehmung verwandt werden, die hauptsächlich eine weitere Ausdehnung des Pelzhandels zum Zwecke hat. Einige mal diesem Handel im kleinen angestellte Versuche berechnen zu großen Erwartungen. Die Expedition wird über den Columbia fließen und bis an den Ocean vordringen.

Eine amerikanische Zeitschrift, die mobile regiert, meldet, daß man die Zahl der in den Quattrocenten der Vereinigten Staaten angeheften Individuen auf 10,000 schätzt. Der Gesamtwerth der seit 20 Jahren in diesem Lande erschienenen ausländischen Schriften beläuft sich über 20 Millionen Dollars (105 Millionen Franken), und der Betrag der jährlich im Druck erscheinenden Bücher auf wenigstens anderthalb bis zwei Mil. Doll. (7,275,000—10,500,000 Fr.)

(Der Beschluß folgt.)



# Zeitung für die elegante Welt.

Freitags ————— 153. ————— den 8. August 1823.

## Die beiden Ritter.

Es sitzt ein uralter Ritter  
Hoch auf dem steinernen Thurm;  
Der schlägt in seine Zitter  
Und singet durch Nacht und Sturm;

Er singt von vergangenen Zeiten,  
Und von verrauschter Lust,  
Hinaus in die blauen Weiten  
Schlägt hoch die Greifsbirnst.

Wie ist er nun ganz alleine  
Der alte graubärtige Mann,  
So allein bel'm Becher Weine,  
Den er kaum mehr leeren kann!

Gestorben sind seine Gefellen,  
Tod Kinder und Gemahl,  
Selbst die Rüben, die draussen bellten,  
Sind ihm fremd und neu zumal.

Da sitzt nun der alte Becher,  
Und die Augen werden ihm naß,  
Verbittert ist ihm sein Becher,  
Er denkt an dies und das.

Auf einmal hört er's singen  
Aus dem Felsenthal herauf;  
Bekannte Weisen dringen  
In dem lauschenden Kreis hinauf:

Da blitzen seine Augen so munter,  
Sein Hifthorn hat er erfaßt,  
Und bläset und rufet hinunter,  
Und ladet den willkommenen Gast.

Der läßt sich nicht lange bitten —  
Ist ja auch so fremd und allein,  
In die Burg kommt er alsbald geritten,  
Und naht sich dem Wirthes sein:

Jetzt stehn sie einander ge'nüber,  
Die Letzten aus ihrer Zeit —  
Ihre Augen werden trüber und trüber,  
Ihre Herzen so schwer und weit —

Sie hatten sich einst gebasset  
Ein jeder ein blut'rer Feind —  
Nun halten sie sich eng umfasset,  
Und bleiben bis zum Tode vereint!  
Ludwig Hallersch.

## Ein Auto-da-fé. (Beschluß.)

Die zu gelinden Strafen bestimmten gingen zuerst mit bloßen Füßen, entblößtem Haupte, einem leinwandnen San benito\*), und einem gelben Andreadkreuze auf Brust und Rücken. Nach ihnen kamen die zur Geißelung, Galeeren und Gefängnisse Verurtheilten. Hierauf folgten

\*) Ein Umhängetuch.

D. U. S.

solche, die nach ihrer Verurtheilung bekannt hatten, um dem Feuer zu entgehen, und nur bloß erdroffelt werden sollten. Sie trugen aber ein San benito, auf welchem Teufel und Flammen gemalt waren. Eine Mütze von Pappe, drei Fuß hoch, Corosa genannt, und wie das San benito gemalt, bedeckte ihr Haupt.

Widerspenstige, wieder in Ketten verfallene, die lebendig verbrannt werden sollten, gingen zuletzt, und waren, wie eben diese, gekleidet, aber mit dem Unterschied, daß die Flammen auf ihren San benito's aufsteigend waren. Unter diesen Unglücklichen gab es oft manche, die geknebelt gingen; alle, welche zum Tode bestimmt waren, waren von zwei Familiaren und zwei Mönchen begleitet. Jeder Verurtheilte, er mochte zu einer Klasse gehören, zu welcher er wollte, trug eine Kerze von gelbem Wachs.

Nach den lebenden Opfern brachte man die aus Pappe gefertigten Bildnisse der zum Feuer Verurtheilten, die vor dem Auto-da-fé gestorben waren. Ihre Knochen wurden in Äpfeln vorgeführt.

Ein großer Meierzug, der aus den Räten der Oberinquisition, den Inquisitoren und Geistlichen bestand, machte den Beschluß. Der Großinquisitor war der letzte, in violett gekleidet. Er ließ sich von seiner Leibwache begleiten.

So wie der Zug auf den Markt gekommen war, und jeder Platz genommen hatte, las ein Priester die Messe bis zum Evangelium. Der Großinquisitor verließ hernach seinen Sitz, und hatte er sich mit einem Chorrock, einer Bischofsmütze bekleiden lassen, so näherte er sich dem Balkon, wo der König war, um ihn den Eid ablegen zu lassen, durch welchen sich die Monarchen von Spanien verpflichteten, den katholischen Glauben zu schützen, die Ketzereien auszurotten, und mit aller ihrer Macht das Verfahren der Inquisition zu unterstützen. Seine katholische Majestät schwor stehend und mit entblößtem Haupte, dies zu beobachten. Der nämliche Eid ward von der ganzen Versammlung geleistet.

Nun bestieg ein Dominikaner die Kanzel, und hielt eine Predigt gegen die Ketzereien mit Lobsprüchen auf die Inquisition<sup>\*)</sup>. So wie sie zu Ende war, begann der Mes-

\*) Man siehe den Titel einer solchen von mir im Annuaire des Gesellschafter von 1821. Manm sollte man glauben, daß der Beweis von der Vertheiligkeit der Inquisition so, wie da geschieht, aus der Bibel zu entnehmen sey.

D. Ueb.

ferent des heiligen Officiums mit dem Verlesen der Urtheilsprüche. Jeder Verurtheilte hörte den seinigen im Ädfig knieend an, und kehrte dann auf seinen Platz zurück.

Nach Beendigung dieses Verlesens erhob sich der Großinquisitor von seinem Sitz, und verkündigte allen die Absolution, welche wieder in die Kirche zugelassen waren. Was die zum Verlust des Lebens Verurtheilten anbetraf, so wurden sie dem weltlichen Arme überliefert, auf Esel gesetzt und nach dem Quemadero geliefert, um hier den Tod zu erleiden. Hier fanden sich so viel Henker vor, als Schlachtopfer waren. Man begann mit den Bildnissen und Knochen der Todten. Sie wurden verbrannt. Dann fesselte man allmählig die Verurtheilten an Pfähle, die in der Mitte jedes Scheiterhaufens errichtet waren, und legte nun das Feuer an. Die einzige Gnade, die man den Unglücklichen wiederfahren ließ, bestand in der Frage, ob sie als gute Christen sterben wollten. In dem Falle erdroffelte sie der Henker, ehe er anzündete.

Die wieder aufgenommenen, zum ewigen Gefängnisse, den Galeeren, zu der Geißel Verurtheilten wurden in das Gefängniß zurückgebracht, und dies verließen sie nur, um die zuerkannte Strafe zu bestehen, und dann nach ihrer Bestimmung abgeführt zu werden.

Dies waren die Ceremonien und Formalitäten, die man bei den barbarischen Hinrichtungen beobachtet, welche man ein Auto-da-fé (Handlung des Glaubens) zu nennen magte, und denen der König, der Hof, wie einem großen Feste bewohnten<sup>\*)</sup>. Spanien verdankte ihnen den Verlust seiner halben Bevölkerung, die Schande, sie fastblütig mehrere hundert Jahre lang geduldet zu haben!

## D i e W i t t e .

(Fortsetzung.)

Als ein armes, aber geistreiches Fräulein hatte ich diese Seraphine in frühern Jahren im Walle zu C. kennen lernen; wir suchten Neigung zu einander, und besonders sie fühlte sich sehr zu mir hingezogen. Späterhin ward unser Briefwechsel, den wir zu Anfang führten; unterbrochen; Verhältnisse, viele Leiden, die mich betrafen,

\*) M. f. Schiller's Don Carlos L. 3., wo die sonst Mondeser sagt.

— — — in einem Stiergefechte

Wird die Plaza mayor zugestrichet.

Und ein Auto-da-fé hat man uns auch vorgesprochen."

D. Ueb.

und Mangel an Zeit ließen die zwischen uns Statt gebliebte Correspondenz gänzlich eingeßen, und Seraphine stand endlich, da auch sie aufhörte mir zu schreiben, nur als ein schwaches Bild der Vergangenheit vor meiner Seele; jetzt trat sie mir auf's Neue entgegen, aber in welcher veränderten Lage und Gestalt!

„So sehe ich Sie doch noch einmal im Leben wieder!“ rief sie, nachdem sich der erste Sturm der Empfindungen gelegt hatte; „doch wie fanden Sie mich hier auf, und verdanke ich der frühern Neigung, oder bloß dem Zufalle diesen Besuch?“

Ich mochte, ich konnte sie nicht täuschen, und bat sie um einige Augenblicke ruhigen Gedächtnisses; sie setzte sich zu mir, ergriff meine Hand und sah mir mit den von vielen vergossenen Thränen verdunkelten schönen Augen liebend in's Gesicht. Ich nannte den Namen Adalbert; sie ließ meine Hand fahren, eine plötzliche Röthe zeigte sich auf ihren Wangen, dann bedeckte Todtenblässe dieselben, und ein Strom von Thränen drängte sich gewaltsam aus ihren Augen.

„Was soll der Name zwischen uns?“ sagte sie nach einer reinigenden Pause; „o nennen Sie ihn mir nicht mehr; ich darf ihn nicht hören!“

„Und doch,“ entgegnete ich ihr ernst, „doch muß ich ihn noch öfterer vor Ihnen nennen, wenn der Zweck meines Hierseins erreicht werden soll; wohl weiß ich, in welcher Begleitung er zu Ihnen steht, doch thun Sie sich Gewalt an, und lassen Sie mich ausreden, denn es gilt das Leben eines zwar verirrten, aber trefflichen Jünglings, der die einzige Stütze geliebter Aeltern ist.“

Sie winkte mir mit der Hand, fortzufahren, und ich sagte ihr alles, was die Umstände und mein Versprechen erheischten.

Eine lange Pause erfolgte; dann sagte sie mit einem Ausdrucke von Schmerz im Gesichte und in der Stimme, der mein Herz zerriß: „O welche Wunden haben Sie da berührt! aber ich danke Ihnen, denn Sie erleichterten mein Herz, und daß Adalbert unfreiwillig der Mörder meines Gemahls ward, ist mir zur Gewißheit durch Ihre Erzählung geworden: welch ein Trost in der Nacht solchen Grams! Jetzt lassen Sie auch mich erzählen, und wie schmerzlich auch der Nachhall in eine Vergangenheit, wie die meinige ist, so darf ich ihn mir unter diesen Umständen nicht versagen; so hören Sie:

„Bald, nachdem unsere schriftlichen Mittheilungen aufgehört hatten, kam ich in meiner Heimath den Ba-

ron von S., meinen nachherigen Gatten, kennen. Er ward der Wohltäter meiner Familie, denn er war es, der meinem Vater, der sich in eine große Schuldenlast gestürzt sah, bedeutende Summen vorstreckte, durch die er seine verschuldeten Güter einlösen und den Wohlstand der Familie auf's Neue begründen konnte. Die Liebe mochte Antheil an dieser Ehelbat haben, denn der Baron verlangte meine Hand, und ich, die ich die Liebe nicht kannte, und mich von Dankbarkeit gegen den Wohltäter der Meinigen durchdrungen fühlte, reichte sie ihm. Wir verließen meine Heimath und zogen nach \* \* \*, das der Baron wegen seiner schönen Lage liebte, und das er zu seinem Aufenthalte wählen durfte, weil er durchaus unabhängig, sowohl in Hinricht seines Vermögens, als seiner Verhältnisse war. Die ersten Jahre unserer Ehe waren glücklich, denn die Leidenschaft meines Gemahls dauerte noch immer fort, und er gab mir keine Ursache zu Klagen; wenn ich gleich oft eine Leere in meinem Herzen fühlte, die nichts auszufüllen vermochte; ich achtete meinen Gatten — ah, ich liebte ihn nicht! Dennoch glaubte ich, streng meine Pflichten gegen ihn zu erfüllen, denn was ich ihm geben konnte, gab ich ihm: Treue ohne Wanken bei vielfacher Versuchung, und eine stete Aufmerksamkeit auf seine leisteten Wünsche. Bald verdärrte sich unser Glück, denn so nenne ich es im Vergleich der Qualen, die später mein Daseyn erfüllten; unsere Ehe blieb kinderlos. Der gefällige, stets aufmerksame Gatte verwandelte sich nach und nach in einen Torwahn, einen Peiniger; sein Haus war ihm kein Gegenstand der Freude mehr, mein Wesig noch viel weniger. Ich erappte ihn auf mancher begangenen Untreue, er war rauh und unfreundlich gegen mich; ich schwieg und duldete. Mein Trost war eine außerordentliche Religiosität, die meinem Herzen durch Ertzlehung tief eingepreßt war; ich war entschlossen, alles in stiller Gottergebung zu ertragen, und nicht zu murren.

(Die Fortsetzung folgt.)

### U n e f b o l e .

Ein Graf von Limburg besuchte einst den Herzog Eberhard von Württemberg, als er eben bei einer zählreichen Tafel saß. „Hier sitze ich bei meinen Schatzknechten,“ sagte der Herzog zu dem Eintretenden. Der Graf sah daß alle ziemlich bezechet waren, und sprach: „Habt Ihr sie nicht wohl gemeldet, so habt Ihr sie doch wohl getränkt?“

D.

## Korrespondenz und Notizen. Aus Braunschweig.

Ueber das Theater daselbst.

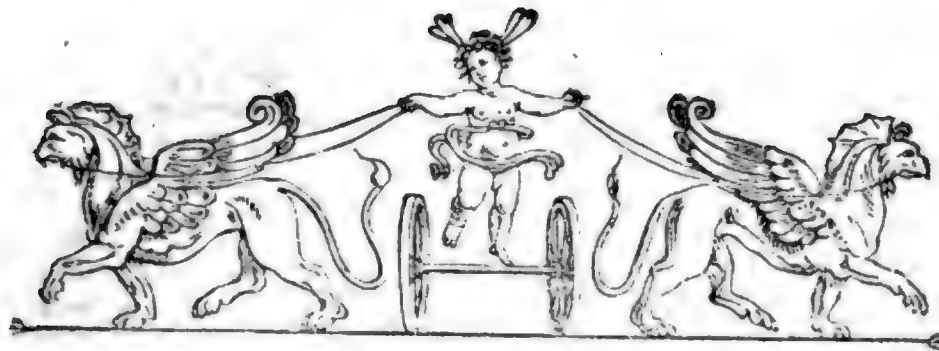
Es ist bisher gar nicht oder wenig über das Theater in Braunschweig geschrieben worden. Man darf darum die Klage nicht für minder beträchtlich, den Mangel, den das Publikum daran nimmt, nicht für minder lebhaft halten. Ich kann mir nicht denken, daß es an Kritik und kritischem Ausdrucksvermögen so ganz und gar gefehlt habe; es waren doch hier von jeder, wenn auch keine Rührer, doch Schauspieler, die den guten Geschmack erwecken und unterhalten konnten. Die Künstler klagen beständig über das Schicksal, das auf ihren Werken liegt, gewiß würden sie mit anderer Freude arbeiten, wenn sie ihnen Schicksal sich zu verbessern suchen, wenn sie Lob und schädlichen Tadel zu erwarten hätten. Ja, selbst im Publikum wird nicht selten der Wunsch ausgesprochen, etwas Besseres, Würdevolleres und Erhebenderes über das bühnen Theater in den Händen zu haben. Und dürfte man es nicht geradezu verdienen, die Heilung und Abhilfe an ihre Schauspieler reichlich zu verwenden, wenn sie sich unter den übrigen Städten gerühmt zu sehen wünschen? Die Gewähr dafür müssen sogar die Nothwendigkeiten einer guten Kritik empfinden, während die Stimme des Tadelns und einiger Vorurtheile, die mit ihm zu widerstreben scheinen, sich immer lauter erhebt, und sie sich selbst aus ihren Rechten verdrängt sehen, während einige Schauspieler, durch einen sinnlosen Verfall verführt, sich vom rechten Wege entfernen; andere, die dem überdies noch sein Mangel, bei dem gegenwärtigen Zustand des deutschen Theaters, bei dem feststehenden Fortschritt, die an das alte gemacht werden, und bei der Vertheilung, mit der es selbst die vertheilten und abgeschwächten, sich zu erheben beabsichtigt, wenn die Bessern, welche die eigentliche Kunst lieben und schätzen, auch und gar vernachlässigt. Hier haben sich aber, wie ich schon bemerkt, eine Menge besonderer Uebel angehäuft, um die Bessern zu verwirren und einer ruhigen Stimmung entgegen zu arbeiten. Hier sind so viele beschränkte Meinungen und einschränkte Vorurtheile, nirgends so viele verärgerte Ansichten und neue Vorurtheile, als hier. Das ist, oft solche Gleichgültigkeit, das vor langer Zeit, ausmachend und kurz, wie es die Art dieser Leute ist, die ihre ganze Bildung von den Theaterbühnen holen, und mit ihrer Einstellung wie den kurzen Darm der Enten veräußern können, sich in den Theaterbühnen vornehmen ließ, Schwachsinnigen, die ohne alle Rücksicht auf Elite, oder mit bester Geduld ertragen, die Wahrheit andernhand machen, oder entstellen, haben wieder der Bühne noch dem Publikum sonderlichen Nutzen gestiftet. Die Verstandigen mögen sich vielmehr darauf mit Rücksicht zu beschränken haben, und so läßt sich eine Idee des Theater und Gabels an jedem Abend in ihrem erhabenen Range stellen. Es geschieht demnach nicht allein zum Nutzen der Kunst, sondern auch der guten Lebensart, wenn irgend einer, von dem es bekannt ist, daß er sich seit Jahren mit der Bühne beschäftigt, und der sich Kenntnisse und Geschmack genug antrauen darf, mit seinen Meinungen hervorzutreten. Das große Publikum kommt nie, in der Kunst fast eben so wenig, wie in der Politik, sich selbst überlassen bleiben; es ist vielmehr sehr darauf bedacht, sich selbst zu verwirren und zu verberben, ohne Ordnung anzubringen, und die Dinge nicht nach ihrer Natur, sondern nach seinem verkehrten Willen laufen zu lassen. Ich habe es also auf mich genommen, Ihnen, Herr Redacteur, monatliche Berichte über unser Theater zu schicken.

Ich. Vorher lassen Sie mich aber ein höchst wichtiges und das ganze Einverständnis erwerbendes, erlauben Sie mir zunächst, daß ich auf den Zusammenhang des Instituts mit den Zeitungen und Mittheilungen des Publikums, auf die Maximen und das Betragen der Direction aufmerksam mache. Dann werden sich alle Talente und Bemühungen der Schauspieler um so richtiger für sich, ohne fremde Einwirkung und Beeinträchtigung, zeigen lassen. (Die Forts. folgt.)

## Aus Amerika. (Beschluß.)

In New York hatte bisher der Herausgeber Fort-au-Prince ein einziges Journal, den Telegraphen, in Laar geschrieben. Dadurch sind jedoch einige Dichter auf den Gedanken gekommen, den gegenwärtigen Zustand der Republik zu fördern ein periodisches Blatt von bedeutenderem Umfang, und haben sie wirklich Hand an Werk gelegt, und sich zur Herausgabe einer neuen Zeitschrift, unter dem Titel: des Verdrüssers aus Haiti, vereinigt, wovon das erste Heft im jetzt abzuwandelnden Juni erscheinen sollte. Zuvor des in gutem Frankreich abgelesenen Plumes werde der Zweck des Werkes breiter zu reden, die Dichter mit dem Amerikaner und Interessenten, was sich im Bereiche der Politik und Literatur, der Wissenschaften und Kunst und der Insel Haiti sowohl, als in allen anderen civilisirten Ländern darbietet, bekannt zu machen. Jeden 1. und 15. eines Monats soll ein Heft von 16 bis 20 Octaven erscheinen. Der Preis für 12 Monate ist 20, für 6 Monate 12, und für 3 Monate 7 Franken. Wegen der Abonnements und der eingehenden Briefe hat man sich an Frau, Delille Laporte in Fort-au-Prince zu wenden. — Der Telegraph von Haiti vom 16. Juni kündigt den Tod des Hrn. L. von Molineux an, eines französischen Schriftstellers, feurigen Philosophen und unerschrockenen Verteidigers der Sache der Schwarzen, unter denen er einen Ruf nach gegen das Ungeheuer, welches es sich durch seine Schriften im Vaterlande auf den Hals geladen, erhebt. Der Herr von Molineux ward sein Verbannter im Exil, und auf Kosten der holländischen Nation befristet, nach ein Mitglied des Nationalconvents trat als Reichenschatz auf.

In der Laurushausenstraße zu New York wurde am 25. Oct. 1821 mit den 60 darin lebenden Schülern eine öffentliche Prüfung vorgenommen. Mit Bernard, ein junges Mädchen, recitierte in ihrer Muttersprache das Gebet des Herrn also, daß sie vollkommen verstanden wurde, und zugleich zu erkennen gab, daß sie den Sinn desjenigen, was sie durch Wiederholen ausdrückte, vollkommen gefaßt hatte. Dieses Mädchen bekann sich erst seit 14 Monaten in der Anstalt. Mehrere der Scholaren nahmen alsdann Theil an den Gedächtnisübungen. Mit Bernard schrieb nieder, was sie eben recitirt hatte. Ein anderer Scholara schrieb die Geschichte der Schöpfung, ein dritter die der Sündfluth. Hierauf traten zwei neun bis zehnjährige Mädchen hervor, welche zwei Zeilen mit dem persönlichen Antwort und einem Nennwort zusammengedrängt in seinen verschiedenen Zeiten auf eine schwarze Tafel niederschrieben. Nun tritt der erste Lehrer der Anstalt, Dr. Boos, hervor, einen Vortrag, worin er zu beweisen sucht, daß, da der Zweck der Grammatik sein anderer sey, als mit der Befähigung der Sprache bekannt zu machen, es von großem Nutzen sey, die Zeitwörter in Verbindung mit den Fürwörter und Anvertern, also daß ganze Sätze gebildet werden, zusammenzusetzen zu lassen. Endlich recitierte Richard Schy, ein Vatersohn von New-Yersey, durch seinen Lehrer Gabriel: der Vater und die Söhne, nachdem er vorher die Gabel überhaupt definiert und ihren Nutzen gezeigt hatte.



# Zeitung für die elegante Welt.

Sonnabends ————— 154. ————— den 9. August 1823.

## Die Witwe.

(Fortsetzung.)

Da erschien Adalbert; mein Gemahl selbst führte ihn mir zu. Sein Ruf war über allen Tadel, seine Sitten anerkannt rein, sein Geist frei und gebildet, seine Aeußere Verschönerung ein Gegenstand allgemeiner Bewunderung.

Zuerst im Leben fühlte dieses thörichte Herz die Gewalt einer sinnberaubenden Leidenschaft; ich liebte ihn grüßenlos, ehe ich mir noch dieses Gefühl zu deuten vermochte, und als ich ihn endlich von eben der Leidenschaft erfüllt sah, die mich verzehrte, als ein Zufall, den Sie kennen, und über unsere Gefühle anstarrte, entschloß ich ein Verständniß meinen Lippen, das keine Reue zu süßnen vermag.

Wir kämpften mit außerordentlicher Anstrengung gegen die Sünde an; Adalbert, edel und großmüthig, und meinen Schmerz, meine ringende Tugend ehrend, gelobte mir, mich nicht wieder zu sehen; ich wünschte und fürchtete zugleich, daß er sein heilig gegebenes Versprechen halten würde; ach! ich konnte weder der Tugend noch meiner Liebe entsagen!

Wir sahen uns wieder — Adalbert konnte nicht von ... scheiden, ohne mich nochmals gesehen zu haben; er glaubte, ich hätte ihm wegen des Bruchs seines Versprechens; wir hatten uns nur in Gegenwart meines Gemahls gesehen — er stellte mich um eine Unterredung in einem Schreiben an, das durch die Hände meines Gemahls ging, der es las und mir dann zustellte.

Schon längere Zeit plagte mich dieser durch Eifersucht; ach, ich hatte ihm nicht, wie früher, die Ruhe eines schuldlosen Gewissens entgegenzustellen, und behte bei jedem Vorwurfe des Geizigen, denn nur zu sehr hatte er Recht, meine Tugend in Verdacht zu ziehen, und hatte ich mich gleich vor größern Fehlritten bewahrt, so war das Herz doch durch eine unregelte Leidenschaft vergiftet, die meine Grundsätze mir zum Verbrechen machten!

Lange kämpfte ich mit mir, ob ich den Wunsch des Geliebten erfüllen und ihm die letzte Unterredung bewilligen, ob sie ihm abschlagen solle.

Auf immer wurden wir durch seine Abreise getrennt — es war die letzte Günst, die ich ihm erzeigen konnte; seine so lebhaft ausgesprochenen Wünsche und das eigne Verlangen des thörichten Herzens siegten endlich über jede Mahnung der Tugend. Ihn noch Einmal zu sehen, mein Herz an seinem Anblicke noch Einmal zu erquicken, sein letztes Lebenswohl zu empfangen, und dann ihm für immer zu entsagen, einem jeder Freude, jedes Glücks beraubten Leben dann standhaft und in Ergebung entgegenzugehen, das waren die Beweggründe, womit ich das mahnende Gewissen beschwichtigte. — So versprach ich zu kommen, so kam ich! Er hatte mich verlassen — für dieses Leben hatten wir einander entsagt, und einzig der Zukunft, einem andern Leben unsere Hoffnungen, unsere Wünsche anvertraut; wir glaubten stark und tugendhaft zu seyn, ach! und hatten uns der rächenden Nemesis in die Hände geliefert!

Nein, kein böser, unheiliger Gedanke unsers Herzens bleibt ungerächt, und ein je zarteres Gewissen uns von der Natur verliehen ward, je verantwortlicher sind wir auch. Für mich, für Adalbert war das Sünde, was für Andere vielleicht nur Unrecht gewesen wäre; wir kannten die Tugend, ehrten ihre strengen Forderungen und hielten dennoch! Uns bleibt kein Trost, keine Hoffnung auf Vergebung — das Schicksal hat uns erfasst, wir dürfen nicht ob seines Richterspruchs murren, dürfen nicht klagen, daß es uns vernichtete, denn es hat nur Vergeltung geübt!“ —

Dieser Gedanke erschütterte sie tief; sie sank an mein Herz und vergoß Ströme der heißesten Thränen, die ich nicht zu hemmen vermochte, und die sich mit denen vermischten, die meinen eigenen Augen entfloßen. Welche Trostgründe hatte ich dieser zarten Gewissenhaftigkeit, dieser selbst im Falle noch so großen Tugend entgegenzusetzen? Konnte ich gegen die eigne Ueberzeugung reden, die ihre Grundzüge zu den meinigen machten? Bedarf es einer verbrecherischen That, um uns schuldig zu machen, mit uns selbst zu entzweien? Ist es für ein zartes Gewissen nicht genug, Einen Schritt von der Bahn der Tugend gethan zu haben, um an selbstgeschlagenen Wunden zu verbluten? Doch ja, es gibt Einen Trost für leidende Gemüther, wie es Seraphine's war: die Religion, die milde, sanfte, christliche Lehre, die dem Sünder Vergebung verleiht, wenn er ernstlich bereut, und der Gnade des Bösen entsagt; Seraphine hatte sich in die Arme der Religion geworfen — sie büßte und entsagte für immer!

Am Grabe des Vaters fand sie Trost und Beruhigung, in der Ausübung strenger Entsagung alles dessen, was ihr Leben schmücken und verschönern konnte, den himmlischen Frieden, nachdem ihr der irdische unabwehrlich verloren war!

Nach einer Pause fuhr sie nicht ohne große Anstrengung fort:

„Nachdem Adalbert mich verlassen hatte, stürzte mein Gemüth mit Ueberdruß der höchsten Wuth hervor; er hatte unsere Unterredung belauscht, und schwur, er wolle sich an mir, an Adalberten rächen, denn dieser habe ein heiliges Vertrauen getäuscht, indem er ihn durch die Larve strenger Sitteneinheit, Tugend und Güte betrogen. Sein Anblick war mir in diesen Augenblicken fürchterlich; meine Sinne verwirrten sich, und ich stürzte ohnmächtig auf den feuchten Rasen hin, der unter meinen Füßen sich ausbreitete.

Als ich erwachte, befand ich mich unter den Händen meiner Frauen, die mich in's Leben zurückzurufen suchten; o wäre ich nie wieder zu demselben erwacht! Mein Gemüth war fort; er hatte Waffen zu sich genommen und sein Pferd bestiegen; mein Herz ahnete, welchen Weg er genommen. Ich wollte ihm nachsehen, aber meine schwachen Körpervräfte gestatteten es mir nicht. Ein wüthendes Fieber durchhefte mein Gehirn, ich rief unaussprechlich meinen Vatern in den wilden Phantasien desselben. In einer lichtern Stunde brachte man mir die Zeitungen, die ich verlangte; ich fürchtete, die Verleumdung meines Unglücks darin zu lesen, und empfing sie! Mein Vater war erschlagen im Walde gefunden worden, zugleich waren Briefe eingelaufen, die mich aufforderten, zu Besichtigung der Leiche nach \* \* zu kommen.

Ich weiß nicht, was mir Kraft verlieh, die furchtbare Reise antreten zu können; doch ich mußte Gewißheit haben, mußte mich mit eigenen Augen überzeugen, daß das Ungeheuer geschehen sey, und einer Sterbenden gleich kam ich in \* \* an.

Ja, sie klopfte mir entgegen, die Todestunde des durch mich, durch ihn gemordeten Gemahls — er war es, ich konnte ihn nicht verkennen, obgleich die Leiche schon sehr entstellt war. Man scharrte sie auf dem Kirchhofe zu \* \* ein, weil ein Transport derselben unmöglich war; ich rang mit dem Wahnsinn!

(Die Fortsetzung folgt.)

### Graf Schaftesbury.

Dieses berühmten Philosophen Lieblingsstudium war — der Mensch selbst, nach seiner physischen und moralischen Beschaffenheit. Um Menschen zu studiren, besuchte er die vornehmsten Länder und Höfe Europas. Die Ergebnisse seiner Forschungen und Beobachtungen hat er in seinen (1711 zum ersten Mal erschienenen) „Charakteristiken“ niedergelegt. Locke, der nicht minder preiswürdige Weltweise, ein Freund Schaftesbury's, führt mehrere Züge an, welche S. Scharfblick beweisen; unter andern folgenden: „Um einen Menschen durch und durch kennen zu lernen,“ pflegte S. zu sagen, „verschaffe man mir nur die Gelegenheit, mit ihm zu sprechen. Er spreche, wie er will, und was er will; es ist mir genug, wenn er antwortet.“ Auch pflegte er zu sagen: „In jeder Person wohnen eigentlich zwei Menschen, ein weiser und ein thörichter. Um daher die Person vollständig kennen zu lernen, muß man einem Jeden dieser zwei Bewohner

derselben Freiheit lassen, seinem eigenthümlichen Charakter und besonderer Neigung ungenirt zu folgen."

E. M.

## Bilder aus der Bibel.

Von Friedrich Rosengeil.

(Zerst. von No. 145.)

2.

### Wundergläub.

Matth. 11, 4. 5.

Ja, des Herren Wundermacht  
Hat des Großen viel vollbracht!  
Doch es wirkt das Lebenswort.  
Heute noch, wie immer, fort.

Suche seiner Allmacht Spure  
In den Werken der Natur.  
Heimlich wirkt die Gotteskraft,  
So die Welt und dich erschafft.

Weißt du, was die Wolken theilt?  
Weißt du, wie das Kränlein heilt,  
Das, von ihrem Thau benetzt,  
Dir dein krankes Herz ergezt?

Weißt du, was die Sonne trägt  
Und die Sternenwelt bewegt?  
Weißt du, wie mit Fieberpracht  
Dir die Blume dufend lacht?

Öffnet nicht der Leinwand Grab,  
Wenn das Leben steigt herab,  
Daß die Todten auferstehn  
Nach des Winters kaltem Wehn?

Niederst, vom Geist geweiht,  
Wundervolle Herrlichkeit!  
Unbegreiflich, wie sein Rath,  
Ist des Ewigen Wort und That.

Zweifelt nicht! Es wirkt der Sohn  
Mit dem Vater auf dem Thron.  
Heute noch die Blinden sehn,  
Die sein Leben recht verstehn!

3.

## Des Todes Kampf; des Lebens Sieg.

Luc. 7, 11f.

(Die drei ersten Verse nach einem alten Meister.)

Die Blume prengt und fällt ab;  
So blüht der Mensch, und sinkt in's Grab.  
Nicht Jugend schützt, nicht Stand noch Geld.  
Nichts in der Welt  
Ist, das vor'm Tode sicher steht.

Heut sind wir frisch, gesund und rath,  
Schon Morgen liegen wir im Sarg!  
Heut blühen wir, wie Rosen roth;  
Sind gleich im Tod!  
Ist allenthalben Noth und Rath!

Es hilft nicht Reichthum, Geld und Gut,  
Nicht Kunst noch Günst, noch stolzer Muth.  
Der Tod nicht abzuwenden ist;  
Ach, lieber Christ,  
Bedenke, daß du sterblich bist!

Bedenke, daß du ewig bist! —

Entgegen kam dem Herrn, dem Christ  
Im Rain einst ein Trübsinnig.  
Im Leichentuch  
Lag gleich der Jüngling, den man trug.

Es sieht der Herr in's Mutterherz;  
Ihn jammert der Verlassnen Schmerz.  
Ein Blick zu Gott: — er ist erhört!  
Steht, Träger, hört  
Ihn, der des Todes Macht beschwört!  
„Jüngling! Ich sage dir, steh' auf!“  
Da richtete sich der Todte auf.  
Es lehrte der Geist von Gott zurück;  
Des Himmels Blick  
Schwebt noch, wie Traum, vor seinem Blick.

Doch als er dort die Mutter sieht,  
Die um ihn jammert; da entflieht  
Die Sehnsucht nach der Herrlichkeit.  
Der Pflicht geweiht,  
Gehet er neu der Erdengelt.

Und Christus führt ihn bei der Hand. —  
Er selbst verließ das Vaterland,  
Zu dienen hier in Lieb' und Pflicht.

„Gewissheit nicht,  
Was auch sein heiliges Wort verspricht:

„Den Treuen einst die Kron' erstent.  
„Er lebe mit mir in Ewigkeit.  
„Staub nimmt den Staub; Gott nimmt den Geist.  
„Vergänglich heist  
„Nichts, was den Vater kennt und preist.“

## Korrespondenz und Notizen.

### Aus Braunschweig. (Fortsetz.)

Braunschweig ist aus alter Zeit her an eine gute Bühne gewöhnt gewesen. Die italienische Oper war hier, nach aller Uebersetzung, vorzüglich, eben so zählte das französische Lustspiel talentvolle Darsteller. Die deutschen Gesellschaften, Kersmann u. d. waren unter den damals reisenden vom ersten Rang, Schoss u. d. Schweder arbeiteten zu ihnen. In westphälischer Zeit mochte das Bedürfnis einer deutschen Bühne noch subsidiär werden. Der Hof war nach Kassel verlegt worden, und die erste Lehrschaule des Landes in eine Lehrschaule verwandelt worden, die literarischen Erhebungen der Stadt wurden, nach dem Hinsterben mehrerer geistlicher Meistern und Schriftsteller, täglich ärmer, selbst Eisenburg mußte im hohen Alter seiner gewohnten aufgeweiteten Thätigkeit entsagen, das Club- und Wirtschaftstreiben erhielt überdies durch eine angestrichene Stimmung aller Untersuchungen und tausend Uebel der neuen Regierung ins Stochen; so vor die Bühne für das Publikum einen erwünschten einzigen Vereinigungspunkt dar, worin man sich frei und besser fühlen konnte, und die hiesigen Direktoren, Jadrignus und Heffels, wie kaufmännisch sie auch ihr Geschäft zu treiben geneigt waren, wußten wenigstens durch einzelne glückliche Talente, die sie bei der Gesellschaft erhielten, die Schänke zu nähren. Walter's Gesellschaft konnte, bei einkam Fonds, niemals zu einer ruhigen Einheit gelangen, weil überdies ein unverkündigtes Projektiren, seltsame Meinungen und Längen ihres Direktors im Wege standen, und als selbst Klingemann, nach Walter's Tod, mit der Stimme gemeinschaftlich die Direktion übernahm, wurde kein bedeutender Gewinn, als etwa ein Repertoire und der Stellung der Schauspieler, herbar. Die hiesigen Kaufleute faßten zuerst den Plan, ein neues lebendes Theater zu errichten, sammelten einen ansehnlichen Fonds auf Aktien, und übertrugen, indem sie selbst die ökonomische Verwaltung übernahmen, die artistische Leitung des Instituts dem Dr. Klingemann, der auf seinen Reisen tüchtige Schauspieler, vorzüglich junge Talente, einholte, und diese mit einigen zurückgebliebenen Mitgliedern der Walter'schen Gesellschaft zu einem Ganzen verband. Die Regierung gestattete dem Theater eine Pflanze durch die Einrichtung eines guten Orchesters, an dessen Spitze der hiesige Musiklehrer Abiedorn trat, und bewilligte, als das Unternehmen, bei der wachsenden Schaulust der Braunschweiger und dem Eifer der Direktion einen glücklichen Fortgang zeigte, mit jedem Jahre erhöhte Zuschüsse, so daß das Theater in allen Theilen eine würdige Vorbereitung zu einem Hoftheater erhalten hat. (Die Forts. f.)

### Aus Yrmont, den 24. Juli.

#### Entsagung.

Dem Einsender des Aufsatzes: über mich und meine Gesellschaft, von Bremen, in Nr. 97 dieses Blattes, zeige ich

an, daß ich es unter meiner Würde hätte, mich gegen seine ungegründeten Behauptungen zu vertheidigen.

Meine Direktionsführung ist seit vierzehn Jahren in Yrmont, Hannover, Münster, und von vielen vorzüglichen Künstlern Deutschlands, die bei mir engagiert waren, und selbst Gastrollen gaben, so ehrenvoll anerkannt, daß mich jener übel gemeinte Aufsatz nicht im geringsten tranken kann.

Was mich besonders veranlaßt, einige Worte darüber zu sagen, ist hauptsächlich eine Anfrage an die elegante Welt, damit sie nicht glauben möge, es habe ein Bremer Bürger seinen Aufsatz verfaßt. So wie ich die Bewohner Yrmonts seit mehreren Jahren kennen lernte, lebte diese für ihren selbstständigen Geist und bekümmerte sich wahrlich nicht um den Geschmack und Bildung anderer Städte. —

Iener Aufsatz von Bremen kann nur von einem Individuum abstammen, das durch Herabsetzung meines vorigen und jetzigen Kunstvereins, aus eige. em Interesse, die neue Beschäftigung der Direktion im voraus empfinden will. — Wo haben Sie, mein Herr, denn sonst Jemand aus vornehmlichen Direktor gefunden, als bei meinem Kunstverein? — Bei wem waren die vorzüglichen Subjekte, die Sie in Bremen bedienten? — Hat Ihre neue Direktion Hrn. Plamauer, Demoff, Meyer, Hrn. Devrient u. s. w. auch mit den schlechtesten Subjekten verabschiedet? —

Da Sie so Vieles von Yrmont, Münster, Osnabrück und Minden wissen, so kann Jemand in Bremen nicht entgangen sein, daß Sie sich von der Gemeinschaft des hiesigen Theaters nicht losgesagt haben — noch können. — In habe aus eigenem Willen meine Concession bei dem Wohlthät. Ernate aufgegeben, und die Bitte beigefügt, diese meinem vormaligen Regisseur und Int. Hrn. Direktor, Hrn. v. Radtke, zu ertheilen.

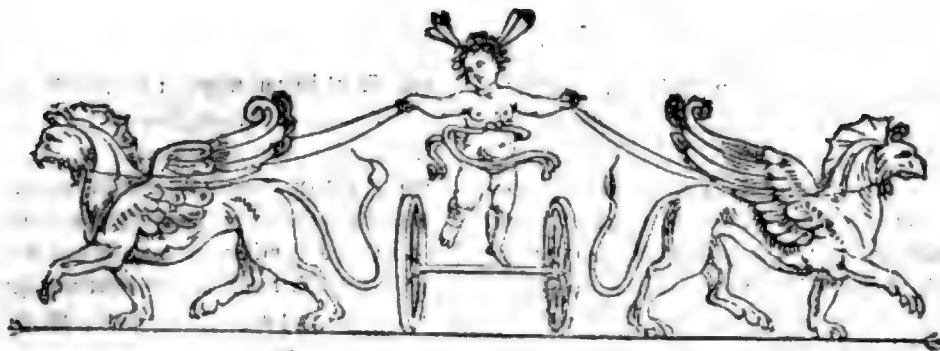
Schließlich kann ich Ihnen nicht verhehlen, daß, während Sie Ihre Direktion ganz Deutschland durchreisen lassen, um gute Subjekte zu erlangen (die ich meines Wissens bis jetzt noch nicht von Bremen entfernt hat), und ein anderes, der Wohlthät. Mitglied, auch durch Deutschland (worunter Sie verstehen, von Bremen nach Osnabrück) schickten, wo dasselbe zwei von mir entlassene Mitglieder engagierte; ich mit meiner Gesellschaft bereits mehrere zwanzig Vorstellungen in Yrmont zur großen Zufriedenheit der Kurgäste gegeben habe, was Sie von mehreren gegenwärtigen Yrmontern erfahren können.

Uebrigens lassen Sie sich nicht einbilden, wieder einen Mann auf eine solche Art öffentlich herabsetzen zu wollen, besonders einen Mann, der seit mehreren Jahren mit Aufopferung seines redlich erworbenen Vermögens mit der größten Kasteiung für seine Mitglieder und deren Familien sorgte, sie nie im Sommer außer Brot setzte, und (ohne alles Verschweigen) unzählige Beweise seines guten Herzens gab, was jedes Mitglied, das bei ihm war, und noch ist, gern bezeugen wird.

Welche Theaterdirektion ist wohl im Stande, ohne Zuschuß die Ansprüche des Publikums in allen Theilen zu befriedigen? — Ihre neue Direktion wird nun von den Kunstfreunden unterstützt, und kann daher die größeren Ansprüche und Erwartungen, die das Publikum jetzt mit Recht machen darf, weit leichter, als Unterjocher und sein würdiger Vorgänger, befriedigen.

H. Pöcher,

Beständiger Schauspielerunternehmer.



# Zeitung für die elegante Welt.

Montags

155.

den 11. August 1823.

Ueber den dramatischen Gesang der Madame Vespermann und ihre Darstellungen in Leipzig.

Nach einer Reihe der interessantesten Darstellungen ergreifen wir das Wort, um über diese dem deutschen Gesang vornehmlich Ehre machende Sängerin und ihre Eigenthümlichkeit zu sprechen. Wenn man, wie oft geschehen, den deutschen Gesang mit dem italienischen, zum Nachtheil des erstern verglichen hat, so hat man dabei fast immer die große Reihfertigkeit der italienischen Sänger vor Augen gehabt, und auf das Ausgezeichnete der Methode im Vortrag überhaupt nur wenig gesehen. Wäre dies der richtige, wenigstens der einzige Vergleichspunkt, dann würde die obengenannte Sängerin ebenfalls im Nachtheil stehen, da ihre Fertigkeit in Ueberwindung großer Schwierigkeiten, schnelle Läufe etc., sie nicht in die Klasse der sogenannten Bravoursängerinnen setzen kann. Doch dürfte man auch schwerlich im Allgemeinen behaupten, daß die Reihfertigkeit der Italiäner größer sey, als die der Deutschen, weil selbst die Hindernisse der deutschen Sprache abgerechnet, die Gurgel und die spielende, Auswagung beliebter italienischer Phrasen in Deutschland in den letzten Jahren zu einer bedeutenden Höhe hinaufgetrieben worden ist. Allein es gibt noch einen wichtigern Vergleichspunkt, und dies ist die gründliche Methode des Vortrags, welcher die Ausbildung der Stimme zu einer dem Forderungen des gekübten Ohres möglichst entsprechenden Vollendung, und namentlich das Hervorbringen und Verbinden der Töne im Gesange betrifft, ohne welche Methode

alle Fertigkeit ohne Grund und Boden ist, und nur gleichsam in der Luft schwebt. Diese Gründlichkeit der Methode haben die Italiäner, durch das Interesse am Gesange und ihr bedeutendes Talent zu demselben aufgefördert, von jeher zum Gegenstande ihrer theoretischen und praktischen Bemühungen gemacht, und man muß gestehen, daß sie, wenigstens im Ganzen betrachtet, darin fast immer die Deutschen übertroffen haben, die in diesem Gebiete nur allzusehr Naturalisten seyn wollten. Zu den deutschen Sängerinnen nun, welche sich diesen Vorzug des italienischen Gesanges angeeignet haben, ohne die eigenthümliche Richtung der Deutschen auf das Einfache und Gemüthliche aufzugeben, gehört unstreitig die schon als Dem. Wegger unter Vater Winters Leitung berühmte Mad. Vespermann, und man wird ihren Werth in dieser Hinsicht erst dann vollkommen anerkennen, wenn man erwägt, was Kunst und Natur hier vereint gethan oder vermischt haben.

Was zuerst die Stimme dieser Künstlerin anlangt, so gehört sie zu den vollsten Mittelsopranen, die man hören kann; sie hat eine Dicke des Tons, welche schnellen Wendungen und Läufen an sich weniger günstig ist, und gränzt der Art und dem Umfange nach an den Contralt. Die Italiäner und die südlichen Deutschen wissen Stimmen dieser Art gehörig zu schätzen und anzuwenden; sie stellen einen guten mezzo soprano unter sonst gleichen Verhältnissen dem hohen Sopran mit Recht vollkommen gleich; sie wissen, daß Höhe und Tiefe noch keine Schönheit des Tons ausdrückt, und daß die hohen Stimmen die Energie und Fülle der Mitteltöne, die tiefern aber die

Klarheit der höhern Töne nach dem Gesetz der Naturbeschränkung einbüßen müssen. In Norddeutschland aber ist man für die ersten eingenommen, und die Komponisten, welche leider auf den Tonumfang der Stimme hier weniger Rücksicht zu nehmen pflegen, sind gewohnt, von allen Sopranstimmen gleich viel zu fordern, und vermischen leicht die Ordungsbestimmungen, welche die Natur selbst gesetzt hat; das Publikum aber richtet sich nach ihnen, und selbst viele Sänger haben von diesen Unterschieden, noch mehr aber von der Verschiedenheit der Regionen einer und derselben Stimme keine Ahnung. Dies ist vielleicht der Grund, warum Mad. Wespertmann in Norddeutschland die Begeisterung nicht erwecken wird, welche sie in Süden erzeugt hat, und so lange die Stimme frisch bleibt, gewiß immerfort erzeugen wird. Der Schmelz der energischen Mittelstöne, neben welchen andere Stimmen ganz matt und klanglos erscheinen, entschädigt aber in ihrer Stimme auch vollkommen für den Mangel der versagten Höhe. Ihre schönsten Töne liegen in der eingestrichenen Oktave, hier ist die Stimme unvergleichlich, die höhern Töne, die in der zweigestrichenen Oktave liegen, können nur ohne ausgesprochene Worte berührt werden, aber haben die Klarheit und Stärke jener nicht. Die Intonation wird sogar (so fanden wir es wenigstens bei den meisten der hier vorgetragenen Gesangspartien) in langsamen Tonveränderungen, oder in Stellen, bei welchen viel Athem erforderlich ist, etwas angestrengt, oder sinkt in gleichen Verhältnissen ein wenig, welches vielleicht auch von der Verschiedenheit der Orchesterstimmen herrührt. Mit dieser natürlichen Beschränkung der Stimme hängt wohl auch zusammen, daß die Virtuosität unserer Sängerin sich weniger in steigenden, als in fallenden, mehr in gebundenen, als in abgestoßenen Läufen zeigt, daß in schnellen Passagen das Gewicht der Stimme der Klarheit und Bestimmtheit zuweilen Eintrag thut, während Anderes in bewundernswürdiger Vollendung gelingt, und daß sie endlich nur des kurzen Trillers (der längere in der Partie der *Werra* mißlang) fähig zu seyn scheint. Aber jedes Talent und jede Fertigkeit hat ihre Schranken. Wenn man nun dagegen erwägt, mit welchem Zauber und Ausdruck Mad. W. ihre Stimme gebraucht, wie sie sich z. B. der jarten, schmelzenden Cantilene in Winters Opferfest: „*Ich war, wenn ich erwachte*“),“ so ausdrucksvoll anschmiegt,

\*) Gewöhnlich hört man dieses Stück in zu schneller Bewegung, die freilich den Vortrag erleichtert. Wahrscheinlich singt es Mad. W. in der Zeitbewegung, welche der Kom-

und sie gleichsam trägt, und wie sie dann wieder dem Ausbruche des Liebeswahnsinns im zweiten Acte dieser Oper eine Kraft, Glut und Fülle gibt, die hier wenigstens bei keiner andern Sängerin in dieser Partie gefunden hat; wie sie das Naive mit anmuthiger Leichtigkeit (in der *Müllerin*), das Sentimentale mit solchem Gefühl (*Dredemona*), das Affektvolle mit heroischer Begeisterung (*Tankred*) vorträgt, kurz wenn man erwägt, wie Mad. W. sich das Trefflichste des italienischen Vortrags eigen gemacht hat, ohne ihr Bestreben nach dramatischer Darstellung, wozu sie ein schönes Talent besitzt, dadurch beschränken zu lassen, wie ihr Gesang und ihre Gesten nicht neben einander hinkäufen, sondern sich fast immer gegenseitig bestimmen, so muß man wohl gestehen, daß sie zu den Meisterinnen des deutschen Bühnengesanges gehört, und vielleicht noch nicht so gewürdigt worden ist, als sie es verdient. Nie haben wir gesehen, daß die Verzierungskunst ihr über die Darstellungskunst gegangen, wir sind sogar fest überzeugt, daß die Künstlerin im echt deutschen Sinne ihrem Vortrag oft eine Einfachheit gegeben, welche die durch Gastlangerinnen leicht verübten Zuhörer, und vornehmlich Dilettanten, die sich auf nette Handhabung einiger italienischer Manieren etwas einbilden, kaum erwarten mochten, an welcher der große Haufe vielleicht nicht einmal Geschmack zu finden im Stande ist (wie im Freischütz). Aber wo Verzierung am Plage war, da pflegte sie auch unsere Künstlerin nicht als bloßen Schmutz, sondern mit einer langen Belebung anzuwenden, durch welche dieser Schmutz zu einem notwendigen Bestandtheile des Vortrags erhoben wurde. Uebrigens haben wir sie in den mehrstimmigen Sätzen ihre Partie mit gleicher Sorgfalt und Vollendung, wie in den Solopartien vortragen gesehen, für welche gewöhnliche Sängerinnen ihre Kraft aufzusparen pflegen, daß das Publikum gewöhnt wird, alle mehrstimmige Stücke, in welchen keine konzertirenden Solopartien vorkommen, als Nebenstücke zu betrachten. Hieran mochten sich manche Sänger, die auf den bloßen Effekt hinarbeiten, ein Beispiel nehmen! (D. J. f.)

## D i e W i t w e.

(Fortsetzung.)

Zum Bewußtseyn zurückgekehrt, war mein Entschluß gefaßt — büßen wolle ich, wie Keine je hätte, am

konst, unter dessen Leitung sie es so oft gesungen haben mag, verlangt. Die Auszeichnung bei der Wiederholung der Melodie ist schön und ohne Ueberladung.

Orake des Erschlagenen meine und seine Schuld — denn daß Adalbert der Mörder wäre, darüber konnte mir kein Zweifel bleiben, obgleich man die Leiche beraubt gefunden hatte; das konnte ein Anderer gethan haben, nachdem Adalberts Hand den Mord verübt, und hätte ich daran zweifeln können, so würde sein Betragen mich überführt haben. Er mußte wissen, daß ich in .. war — er sah mich zum Grabe des Vatten jeden Tag walfahren und nahte sich mir nicht! Gleich wie der Tod faß er um die Stunde, wo ich an seiner Wohnung vorüberzugehen pflegte, am Fenster, starrte mich mit den großen dunklen Augen an, ohne eine Bewegung des Lebens zu machen. Zu Anfang bedte mein Herz, wenn ich ihn so sitzen sah, dann schien es mir Steigerung der Wuse, die ich mir auferlegt, ihn so zu sehen. Ich blickte zu ihm durch die mich verhüllenden Schleier empor, eine schnelle Röthe überzog sein geistwäpiges Antlitz, ich sagte mein Gebet her und ging weiter.

So sind zwei Jahre verfloßen — so wird unser Leben hinfleßen, bis das Grab auch uns bedeckt, und die ängstlich klopfenden, schuldigen Herzen stille stehn!“ —

„Nimmermehr!“ rief ich entsezt bei diesen Worten; „das könnte der strengste Richter nicht fordern, und Gott ist ein milder! Adalbert darf nicht das Opfer einer unwillkürlichen Schuld werden, denn theure, herrliche Menschen, die das beste Loos verdienen, hängen innig mit dem Daseyn dieses ihres einzigen Sohnes zusammen; was haben sie verbrochen, daß ihnen an der Gränze des Lebens noch der Schmerz werden mußte, ihr einziges, geliebtes, treffliches Kind zu begraben? Dies abzuwenden, bin ich hier, und auch Sie, Seraphine, in der Blüthe der Jahre, mit Tugend, Gefühl und Fähigkeiten ausgestattet, das Leben zu genießen, dürfen sich nicht freiwillig lebendig auf immer begraben. Nicht fordere ich von Ihnen, daß Sie schon jetzt die Freude und unschuldigen Lebensgenüsse wieder aufsuchen, aber für immer dürfen Sie sich denselben nicht entziehen, wenn Sie nicht freventlich in Ihr Daseyn greifen wollen. Ihre Schuld ist gebüßt, durch Schmerz und Thränen, durch freiwillige Entsagung dessen, was Sie unter andern Umständen aufs höchste beglücken würde: des Besizes des geliebten Mannes; jetzt ist es Zeit, einer lebenszerstörenden Wuse ein Ende zu machen, auf die selbst der selige Geist des Vatten, wenn es diesem vergönnt ist, auf und hernieder zu schauen, nur mit Mißfallen, mit Trauer sehen könnte.“

„Fordern Sie nicht Unmögliches, fordern Sie nicht, daß ich einem Thun entsage, das mir nur das Leben erträglich macht, indem ich jede Freude, jeden Genuß desselben erlöbte.“ entgegnete sie. Doch was will Adalbert von mir, was kann er durch diese Ihre Sendung an mich erreichen wollen? Ist es möglich, daß er, nach dem was geschehen, noch irgend einen Anspruch an Glück, an Lebensgenuß mache? wie sehr hätte ich mich dann in ihm geirrt!“ —

„Wenn er auch für sich Allem entsagte, antwortete ich ihr, so entsagte er nicht heiligen Pflichten; er ist stark und tugendhaft genug, leben zu wollen, obgleich ihm das Daseyn, wie Ihnen eine Qual ist, um sich Klettern zu erhalten, die das Recht haben, sein Leben zu fordern; er wird diese gerechten Forderungen erfüllen können, wenn Sie ihm die Versicherung geben, daß Sie ihn nicht hassen, nicht verabscheuen, daß Sie ihm vergeben haben; ja Sie können noch mehr für ihn thun, wenn es mir gelang, Ihnen eine richtige Ansicht von dem zu geben, was ihm, was Ihnen obliegt: wenn Sie ihn dem Orane entreißen, worin ihre Wuse ihn stürzt. Entsagen Sie dem Aufenthalt an diesem Orte; folgen Sie mir; mein Haus, mein Herz steht Ihnen offen; vereint wollen wir dem Geschiedenen Thranenopfer darbringen; Sie sollen Trost, Schonung Ihres Gefühls, Ihrer Ansichten bei mir finden, sollen durch mich bitteren Gotttheiten wieder zugeführt werden, wenn Sie dereinst glauben, der stillen Wuse genug gethan zu haben. Nicht Zufall war es, der uns früher einander zuführte, und jetzt aufs neue, auf fast wunderbare Weise, nein, es war Schicksal, das Sie, das einen edlen Jüngling durch meine schwache Hand gerettet wissen wollte! Verkennen Sie das nicht, Seraphine, verkennen Sie nicht die Pflichten, die Ihnen auferlegt sind — die, trefflichen Weatern den Sodn zu erhalten, dem Staate einen Bürger, sich selbst der Liebe und Freundschaft eines Ihnen ganz ergebenen Herzens!“

(Die Fortsetzung folgt.)

### Der Rächerin Julia.

O du, für eigne Schwächen blind,  
Wie magst du jähnen, schönes Kind,  
Daß Eos wider Gottes Willen,  
Um ihren heißen Durst zu stillen,  
Den süßen Apfel Liebesmann.  
Du heisest gegen Gottes Plan  
Ja schon die sauren Äpfel an!

Doog.

## Korrespondenz und Notizen.

### Aus Braunschweig. (Fortsetz.)

Ich rede nun zuerst von den Männern der Direction, die in den Rufstand der Bühne einwirft haben. — Wer blüht, ohne selbst Schauspieler zu sein, in die Werkstätte? und wer kann am Ende Quers und Schlägers zu seiner Quelle zurückbeugen? Wir nehmen meist nur die Sache wie sie gegeben ist, und alles, was wir an Dingen und Eigenschaften zu loben wissen, kommt zuletzt auf den Kopf dessen, der an der Spitze steht. Wiegen wir doch also ruhig im Auge fassen, durch welche Praxis eine Direction erst hindurch muß, ehe sie zu einer ausreichenden Erfahrung gelangt für alle Fälle, welche Publikum, Schauspieler, Kasse und das ungewisse Theatergeschick veranlassen. Ist er selbst nicht Schauspieler, bei der Bühne unter Schauspielern groß geworden, so hat er schon am Anfang des Studiums dieses Standes, schwer seltsamen Anforderungen seiner Tugenden, Lyceumstuden und weiblichen Verehrerinnen, die mit allen lebenswichtigen Eigenschaften besaßen sind. Erst dann kann er sich fragen: was soll die Bühne für das Publikum bedeuten und wirken? Und nun dies vielschlagig, tausendstimmig, veränderliche, ungreifliche Wesen Publikum selbst, das immer als unbändige, körperliche Masse der Bühne gegenüber steht, und doch wieder so körperlos und unsichtbar verschwimmt, indem es höchstens einen Eufischall, das Klatschen seiner Hände, hinter sich zurückläßt; wie will ich geherrscht, überlistet und getäuscht sein, damit es nicht immer sein eigen Kind mit dem Bode verwechselt; dann eine unendliche Menge Ideen, erstünde, die verflucht, gut, mittelwässrig und schlecht durch einander, von gestern und einem halben Jahrtausend her, sich herandrängen, und alle Plog und Konzeption auf dem Repertoire verlangen; zu guter Letzt die Kasse, die wie ein gutmüthiger Verschwenker immer mehr ausgeben will, als sie einzunehmen hat. — Ich frage Euch, Ihr klugen Leute, gibt es einen geeigneteren Monarchen, als einen, welcher die Bühne regiert? Können wir ihn wohl mit dem Baumracker vergleichen? Des Baumracker Steine liegen fest und geradig zusammen, wie er sie zum Ganzen legt, sein Meißel will über den andern hervorragen, sein Beiwert sich eitel hervorheben, er ist hart seines Stoffes, und das Gedröbe steht fertig vor ihm, wie er es in seinem Geiste gedacht hat. Wie viel Hindernisse hat ein guter Bühnendirektor zu kämpfen! Geschmach des Publikums, Unschicklichkeit seiner Schauspieler, würdige Bekleidung der Bühne, Zeit und Ort, Koordination im Einzelnen wie im Ganzen, bis zu Gruppen und Chören hin, ist nicht seine einzige Sorge. Es bleibt noch immer etwas zu wünschen, zu fürchten übrig; ein einziger Schauspieler kann alle seine Mühe fruchtlos machen, sein Werk zerstören. Durch weitläufige Anstalten ist noch immer keine Gewißheit gewonnen; es liegt in der Art der Schauspieler und ihrer Kunst, daß sie nach den wunderbarsten Wirkungen an einem Abende auf einmal langweilig, gleichgültig und matt geworden sind. Wie können sonst die besten und fleißig vorbereiteten Stücke so häufig zum Schaden? Wir können demnach den Theaterdirektor nur wie einen Arzt betrachten, der seinen Kranken Diät und Heilmittel verordnet, und das übrige ihnen — und einem guten Geschick überläßt. Am wenigsten dürfen wir von einzelnen Werken einer Bühne auf die Kunst und den Verstand des Bühnendirektors zurückzuführen, es müßten sich denn grobe Vernachlässigungen in den Anlagen selbst ausfinden lassen. Wie viel ist gar bei einem Engagement dem Zufall anvertraut! Unzuverlässige Theaterbediente, der Ruf, eine einzelne Empfehlung erschweben. Ich halte es daher für die erste Pflicht eines Dramatikers, sich mit dem Direktor, seinen

Maximen und Verfahren in ein ruhiges Verhältniß zu setzen. Das Kopfschmerz, von dem der deutsche Direktor zu Anfang ausging — eine der liberalen Ideen, die sich, wie mancher andere Schlimme und Unsaure, nachdem es lange genug im Leben gewirkt hat — nun in das Bühnengewesen verpflanzt zu haben scheint, kann nirgends anhaltend bestehen; es läßt sich mit der Zeit immer gewisse Rechte auf, hinter und hinter Seite, und mit ihnen eine Auslöse; ehe die Direction es sich verheißt, ist die alte Einrichtung bestimmter, begünstigter, belebter wieder hergestellt, und meistens bedarf dann nur einer unter den Schauspielern das Privilegium oder die Verpflichtung, nach dem Befehl des Direktors, in mannigfache und entgegenge setzte Kreise dienstzuweisen. So hat es sich auch hier bestätigt. Und wohl uns, daß wir einen tüchtigen, gewandten, oft durchaus festen und genialen Schauspieler besaßen, der sich das Vorwiegendste schon aneignen vermag, ohne der Natur oder sich selbst Gewalt anzuthun.

(Die Fortsetzung folgt.)

### Aus Mailand, im April.

Gesagtes ist eine kurze Uebersicht der theatralischen Verhältnisse dieser Stadt; von der kleinen, aber nicht für einen der bestmöglichen Bühnen des Orlomano an, bis hinauf zu den grandiosen Scenerien des Theaters alla Scala, wie solche während der letztverwichenen Winterjahre stattgefunden. Was aber erst den besagten Orlomano betrifft, so läßt dieser sehr, durch seine dramatischen Unterhaltungen die Menge, und zwar nicht allein das minderjährige Geschlecht, sondern auch die Erwachsenen, nach seinen Vorzügen blicken. Nicht seiner Vorstellungen machen ganz ungewöhnliches Glück; vornehmlich ist il Noce di Benevento, auf Verlangen, mehr denn zwanzig Mal wiederholt worden. Eine sehr seltene gute Auswahl in diesen Epischen, tragischen und komischen wird jedoch sehr schätzbar, der Poffenreißerei und riotten Späße sollten vermindert, und ohne den Scherz und der Heuchelei Abbruch zu thun, mehr auf das Alter Rücksicht genommen werden. Ihr reiches des Turpenspiel eigentlich berechnet ist. Die Mechanik des kleinen Theaters ist übrigens sehr gut; namentlich war dies Jahr eine, eine allgemeine Schuldigkeit, verheerende Scene geeignet, eine wunderbare Täuschung hervorzubringen.

Auf dem Theater Lentofo hatte diesen Carnival über die bedende Egra. Sogol mit einer Schaar ansehnlicher Kunstgenossen und einer überaus reichen und mannigfaltigen Garderobe, von Paris kommend, ihren Sitz aufgeschlagen, und mit ihren akrobatischen Uebungen, d. h. mit Tänzen und ästhetischen Kunststücken auf dem gespannten Seile, Jung und Alt, die eleganten Damen nicht ausgeschlossen, um sich her versammelt. In der That langt diese Kunstlerin auf dem Seile gerade wie auf dem ebenen Boden, und alle ihre Bewegungen sind äußerst lebhaft, flink, und langsam und sicher.

In dem Schauspielhause della Canobbiana machen über gewählte und in der Regel solche gepirte Stücke die tägliche Unterhaltung aus. Dazu kommt ein spektakulöses Ballet: il Terremoto di Messina, betitelt, mit viel Infanterie, Cavallerie, militärischen Sägen, prächtigen Reibungen, nicht ganz verwerflichen Scenerien, mittelwässrigen und schlechten Tänzen, noch viel Geräusch und Tumult. Dieses Theater ist fortwährend stark besucht. (Die Forts. folgt.)



# Zeitung für die elegante Welt.

Dienstag

136.

den 12. August 1823.

## Die Witwe.

(Fortsetzung.)

Scraphine antwortete mir nicht, doch schämte meine Gedanke sie zu erschüttern.

Und bringen Sie ein großes Opfer durch das, was ich von Ihnen fordern,“ fuhr ich fort, „so greift ja dieses durchaus in Ihre Ansichten ein; opfern wollen, muß sich Sie nach Ihren Gefühlen — so opfern Sie sich der Pflicht, dem, was recht und vernünftig ist!“

„Können Sie mich jetzt,“ flüsterte sie; „ich kann zu keinem Entschlusse, zu keiner klaren Ansicht kommen, und deren bedarf es so sehr. Sie haben mein Herz erschüttert, schlummernde Gefühle in demselben aufgeregt, ich ahne, daß Sie Recht haben können, aber ich weiß es noch nicht bestimmt. Morgen sehen wir uns wieder — morgen, nicht wahr, meine geliebte, thuerer Angelika?“

„Ja, ich werde kommen, wie könnte ich es nicht?“ rief ich, „doch schon jetzt müssen Sie mir einige wenige Fellen an Adelbert mitgeben, der meiner harret, mit Noth und Bangen harret, denn lassen Sie es mich Ihnen gestehen, daß sein Leben an so schwachen Gliedern hängt, daß jede neue Verlegung oder Erschütterung es zu zerstören droht.“

„O Gott,“ rief sie entsetzt, „so weit ist es mit Adelbert gekommen, solche Verletzungen erregt der Unglücksfall!“

„Ich darf Sie nicht täuschen,“ entgegnete ich ihr; „Adelbert gehet kaum noch dem Leben an; seine

trostlosen Kellern sehen in ihm die sichere Wunde des Todes; wie würde ich sonst so dringend sein?“

Sie eilte an ihren Vult, schloß ihn auf, ergriß Papier und Feder um wollte schreiben; aber ihre Hand glittete so heftig, daß sie es nicht vermochte.

„Sagen Sie ihm,“ sprach sie dann, „daß ich ihm nichts zu vergeben habe, daß die Götterin, die seine Schuld theilt, es mehr als theilt, denn ohne sie würde er jetzt ruhig und glücklich, ohne Ihre Schwäche heil im Gefühl eines hohen Sieges über seine Leidenschaft, nur für sein Glück, für die Ruhe seines Herzens beten kann; daß sie nichts so sehr schmerzhaft wünscht, als ihn mit sich selbst und dem Leben versöhnt zu sehen! Sagen Sie ihm das und alles Zärtliche und Verabschiedende, was Ihnen die Liebe und Theilnahme für ihn nur einzufließen vermögen; er wird Ihnen glauben, wie er Ihnen vertraute. Schreiben kann ich, daß ich ihn nicht — heilige Schwüre würde den verleiht werden, wenn ich es thäte! Die blutige Wunde des ermordeten Vatters steht für dieses Leben zwischen uns; kein Act von Verdringung darf zwischen uns Statt finden, als die der heiligen Reue, die wie gemeinsamer wegen unserer Schuld vergiehet.“

11.

Es war Mitternacht, als wir uns trennten; die alte Magd begleitete mich nach Hause; ich mußte an der Kirchhofmauer vorüber; hell leuchteten der Mond das marmorne Denkmal des Verstorbenen; meine Thränen fielen, als ich es erblickte, und lange stand ich stumm an der Mauer und schaute in unendbaren Gefühlen auf dasselbe hin.

Das Pförtchen, welches zum Gottesacker führte, war nur angelehnt; ich konnte dem Triebe nicht widerstehen, ihn zu betreten, und einen Augenblick an dem Denkstein mein Herz vor Gott auszusüßten.

Mit einem stillen Schauer trat ich hinan; der Mond warf sein volles Licht auf die Inschrift und die Bildhauersarbeit; es war fast so hell als am Tage. Ich war allein, denn ich hatte, da ich nur wenige Schritte vom Hause war, die Dienerin zurückgeschickt. Ueberwältigt von meinen Gefühlen kniete ich nieder und suchte zu Gott, mir Kraft zu geben, mein Vorhaben auszuführen, und zweien Herzen die Ruhe wiederzugeben, die verdienten, glücklich zu seyn, als sie es waren. „Siehst du,“ so betete ich, „seliger, verklärter Geist, auf das Thun und Treiben dieser Welt hernieder, und ist es dir mißfällig, daß ich dir deine Opfer entziehe, so gib mir irgend ein Zeichen, damit ich ablasse von meinem verwegenen Thun und dem Eingriffe in deine Rechte?“

Ein leiser Wind erhob sich und führte mir süße Düfte von den auf dem Grabe blühenden reichen Blumenmassen zu; eine Nachtigall süßete ihr Abendlied in den Wipfeln der nahestehenden Linde — die Natur blieb schön und heiter, keine, keine Stimme derselben sprach verweisend zu mir!

Beruhigt, getröstet stand ich auf, mit dem festen Entschlusse, mich nicht irre in meinem Vorhaben machen zu lassen und dem Leben zu erhalten, was dem Leben gehörte.

Adalbert harrte mein an der Hausthür; die Andern hatten sich, schon beim Weggehen über mein vielleicht verspätetes Ausbleiben durch mich beruhigt, zu Bette begeben. Er folgte mir in das Zimmer, welches mir von seinen Aeltern zum Wohnen angewiesen war, und es gelang mir, sein bangendes Herz mit Trost zu erfüllen, ihm Beruhigung und Zuversicht zum Leben einzuspeisen. Er kniete vor mir nieder, drückte meine Hand an sein Herz, an seine brennenden Lippen; und schwur mir, alles zu thun, um den geliebten Aeltern sein Leben zu erhalten.

(Die Fortsetzung folgt.)

Ueber den dramatischen Gesang der Madame Wesperrmann und ihre Darstellungen in Leipzig.

(Beschluß.)

Wir führen, nachdem wir hierin die Verdienste dieser Sängerin im Allgemeinen geschildert haben, noch die Darstellungen einzeln an, in welchen uns Mad. Wesperrmann ihre Kunst gezeigt hat.

Zuerst die Prinzessin von Navarra im Jean de Paris. Weil diese Partie für die Stimme der Madame Wesperrmann (wenigstens was die sogenannte *soprano* betrifft) nicht vollkommen geeignet ist, und man eine bekannte Partie gern so hört, wie sie geschrieben ist, so können wir diese Darstellung nicht für die vollkommenste halten. Sie war es aber in einzelnen Stücken des zweiten Aktes, vorzüglich im Troubadour, der trefflich einfach gesungen wurde, und in den schönen Variationen von Winter, die wir, wenn auch im Einzelnen vielleicht hier und da klarer, doch mit so seelenvoller Kraft von keiner andern Sängerin vortragen hörten. Die Müllerin ist ihre reizendste Darstellung, besonders auch in mimischer Hinsicht. Eine anständige Bescheidenheit maßigt die Schallhaftigkeit dieses Charakters; auch der Dialekt, den Mad. Wesperrmann nicht ganz verläugnen kann, schadet hier nicht; alles stimmt in diesem Bilde zu einem sehr angenehmen Eindruck zusammen. Der Vortrag der Carafina von Caraffa im ersten Akte, und der ersten Canonette war unvergleichlich schön, in den Ensembles durchdringend und charakteristisch; das Duett mit dem Notar mit tadelnder Nettigkeit und Anmuth ausgeführt. Die Variationen über das bekannte Lied: „Mich gleichen alle Frauen etc.“ welche Mad. W. im zweiten Akte sang, haben etwas Einseitiges, was auch der Vortrag der Mad. W. nicht verwischen konnte. Wir erinnern uns öfter, Variationen anderer Komponisten über dieses Lied gehört zu haben, welche wir jenen vorziehen. Mad. W. mußte diese meisterhafte Darstellung wiederholen. Von der gleichfalls wiederholten Partie der Myrrha, in Winters Opferseile, haben wir oben gesprochen; sie gab der Künstlerin Gelegenheit, ihre Stimme von der süßesten Anmuth bis zur effektivsten Kraft zu steigern. In dem Quartett bei der Stelle: „Ich endete meine Leiden, verschonet dieses Herz!“ war die Intonation immer ein wenig zu tief und der Vortrag etwas eilend. Das Höchste aber schien uns der Vortrag des Quintetts, wo die chromatische Bewegung der Stimme mit ungemeiner Gewalt ausgeführt wurde. Der mimische Theil zeigte von sehr richtigem Takt, und wenn die Individualität der Künstlerin diesem Charakter auch nicht gerade sehr günstig ist, so wußte sie jedoch durch ihr Spiel jeden ungünstigen Eindruck abzuhalten, ja sie hatte sogar in der Wahnsinnszene tragische Momente, die jeder Schauspieler in Ehre machen würden. Auch in der Agathe im Freischütz zeigte sich dieses Darstellungstalent in Verbindung mit einem,

wie wir oben bemerkten, ungewöhnlich einfachen Vortrage. Wir würden bei dem Vortrage dieser Partie nichts zu wünschen übrig gehabt haben, wenn nicht dieser Künstlerin die klare Höhe der Stimme fehlte, deren kräftiges Durchgreifen hier besonders im Terzett und in der ersten Scene so wohlthuend und dem jugendlichen Charakter der Agathe so angemessen ist. Weit höher stand ihre Darstellung der Desdemona in Rossini's Othello, die wir im Spiel und Gesang noch nie so vortrefflich hatten ausführen sehen. In dunkeln Farben glüht hier die südlische Lebendigkeit, und der Schmerz unbefriedigter Sehnsucht herrscht in allen Melodien dieser Desdemona. Die leidenschaftliche Scene im zweiten Acte, wie die ahnungsvolle Romanze des dritten Actes, in welcher die hoffnungslose, in Melancholie versunkene Ergebung sich ausdrückt, müssen davon durchdrungen seyn. — So war es in der Darstellung der Mad. W. Die Gewalt der Leidenschaft in der genannten Scene, und die letzten Regungen der verlöschenden Flamme schilderte sie mit völliger Vertiefung in den Gegenstand. Andere Sängerinnen würden diese Partie undankbar nennen, weil sich der Effect in ihr nicht zum Starke steigert; aber darum ist doch der Ausgang derselben nicht matt zu nennen; denn wer es fassen kann, daß sich durch den Schmerz der Selbstverschuldung das Gemüth reinigt, der wird auch fühlen, was hier eine tiefere Ausführung dieser Partie andeuten kann, und er wird jene Flamme am Schlusse zwar nicht im stärkern, aber in einem um so reinern Lichte brennen, und gleichsam tragisch verlöschen sehen. Noch vollendeter, und überhaupt das Meisterhafteste, was wir von Mad. W. sahen und hörten, war ihre Darstellung des Tancred von Rossini; die Stimme ganz der Partie angemessen, die Partie mit einer Genauigkeit und Präcision einstudirt, woneben manche Fehler und Mängel in andern Partien erst hervortraten, das Ganze aus einem Gusse, in fortströmender Begeisterung geschaffen, geschmückt, aber nicht überladen; und damit Gestalt und Spiel im wünschenswerthesten Einklange, kräftig ohne Unweiblichkeit oder Affektation. Wer die ganze Gewalt und Frische ihrer herrlichen Stimme, wer das, was Mad. W. im Vortrag und Spiel, mithin als dramatische Sängerin im ganzen Umfange leistet, kennen lernen wollte, der mußte diese Darstellung gesehen haben. In dieser Partie kann die Künstlerin jeder deutschen und italienischen Sängerin ohne alle Besorgniß den Kampf anbieten. Wir hätten die Wiederholung dieser Partie um so mehr gewünscht, da wir die angeklagte

Eufanne (in Mozarts Figaro), und Rosina im Barbier von Sevilla nicht sehen und hören konnten, und ein großer Theil des Publikums, welcher Rossini's Musikern abgeneigt ist, sich dadurch hätte überzeugen können, wie viel dieselbe durch Vortrag gewinnen, ja ich möchte sagen, wie dieselben nur bei solchem Vortrag etwas sind. Diejenigen aber, welche diesen Abend zugegen waren, werden diesen Genuß nie vergessen, und wissen der Direction unsere Bühne für die nähere Bekanntschaft mit dieser Künstlerin, so wie mit ihrem Gatten, einem sehr verdienten Schauspieler, großen Dank. Möge Deutschland mehrere solche Bühnensängerinnen erziehen, die nicht bloß dem Ohre huldigen, sondern bei dem, was sie leisten, das was sie leisten sollen, stets vor Augen haben!

Mit Recht wird Herr Wespemann von dem Verf. des vorstehenden Aufsatzes ein sehr verdienter Schauspieler genannt, denn er zeichnete sich auf hiesiger Bühne besonders durch treffliche Leistungen im Fache der Charakterrollen aus. Sein Constant in Selbstbeherrschung von Jffland, sein Hofsath Stahl im Hausfrieden, und mehrere ähnliche bewiesen nicht nur, daß er seine Aufgabe gründlich durchdacht habe, und die Intention des Dichters vollkommen fasse, sondern sein Spiel verrieth überall auch jene Wahrheit, Innigkeit, Leichtigkeit und Gewandtheit, wodurch das Product zum Kunstwerke erhoben wird. Er fand in allen seinen Leistungen den entschiedensten Beifall. D. Red.)

### A n e k d o t e.

Als um die Mitte des siebzehnten Jahrhunderts zu Anfange des Krieges, die leichten Münzen ausflamen, wollte ein Reisender den Wirth, bei dem er gekehrt hatte, mit neuen Sechsbaggenstücken, die schon sehr roth aussahen, bezahlen. Der Wirth weigerte sich, das Geld anzunehmen. „Es ist ja Eure eigne Landesmünze,“ versetzte der Fremde; „es ist Eures Fürsten Bildniß darauf geprägt.“ „Das ist nicht unsers Markgrafen Bildniß,“ sagte der Wirth, „denn der hat keine rothe Nase.“ D.

### Korrespondenz und Notizen.

#### Aus Braunschweig. (Fortsetz.)

Die Verbindung der Opernsänger mit dem Drama, welche die Direction so lebhaft wünschte, ist noch weniger gelungen, die Hattmannen haben sich fast sämmtlich langsam wieder geschlossen, nur eine einzige Sängerin spielt noch, und zu allgemeiner Ergezung Soubretten im Lustspiel.

Es wird häufig von Theaterfreunden die Klage erhoben, daß nicht bei uns, wie in Frankreich, eine scharfe Trennung zwischen Oper, Lustspiel und Tragödie sey, und ich muß in diese Klage

einfließen. Doch kann sie sich wohl nur auf unsere Zeit beziehen, wo das einzelne Talent immer seltener und schwächer wird; denn allerdings hat es eine Zeit der Kunst in Deutschland gegeben, wo die verschiedensten Anlagen beisammen wuchsen, und die besten Schauspieler zugleich Sängern waren. Ich darf es zum unparteiischen Lobe des Dr. Klingemann aussprechen, daß sich seine Bühne bis in die nächste Gegenwart hinein in ihren meisten Theilen, nach innen und außen, der durch die Verbindung mit einem geschickten Theaterleiter, dem Weitzel, vertheilt hat; es hat selten an guten Stücken und Abwechslung auf dem Repertoire gefehlt, und die vorhandenen Kräfte sind vorzüglich mit Kunst und Umsicht benutzt worden. Doch einige Talente darf ich wohl auszeichnen, die das Publikum niemals anerkannt oder mißverstanden hat, und die daher in widerwärtige Radmen gestochen wurden. Auch manche ernste Versuche der Direktion, den Neigungen des Publikums zum Unwürdigen und Unbedeutenden eine Wendung auf das Schöne und Wahre zu geben, verdienen Anerkennung. Einige dieser Versuche sind in guter Zeit, da uns unser bester tragischer Schauspieler und Regisseur noch nicht verlassen hatte, nicht ohne den erwünschten Erfolg geblieben. An einzelnen aufschreienden Mißgriffen der Verwaltung — etwa in der Kostenvertheilung — kann nur im Laufe meiner Berichte die Rede sein; es wäre bei so vielen vortheilhaften Bemühungen schlecht, mit Tadel und Ausrechnung zu beginnen. Das wird mir aber verhalten sein, gewisse Mängel an Empfänglichkeit und Bildung des Publikums nicht zu bezeichnen, damit ich versuche, ihnen gegenüber die Direktion zu einem entscheidenden Betragen zu bewegen. Der Vortheil, den hier und da die Kasse dabei einbüßen möchte, würde vielleicht durch andere Ersparungen reichlich ersetzt werden können. Sind doch auch die Lagen von Anfang an zu sehr in die Höhe getrieben worden. Dem Publikum fehlt es durchaus noch an einem festen Maßstab für gewisse Gattungen von Stücken, die schwanken die Stimmung zwischen Kälte und Ueberbitterung, ohne für den Schauspieler eine sichere, vertrauenswerthe Gehalt anzunehmen. Es ist bedauerlich, wie oft das Publikum noch durch etwas Neues überreicht wird, und schweigt, ohne die Wirkung verbergen zu können, bis es sich eine Bloße zu werden glaubt.

(Die Fortsetzung folgt.)

### Aus Mailand. (Fortsetzung.)

Auf dem Theater Re, welches zwar klein, aber niedlich, und neuerdings mit Eleganz und Geschmack ausgemalt ist, wagte man es, der beschränkten Lokalität unerschrocken, den Moses, von Rossini, zu welchem das rothe Meer, das trockene Fußes dasselbe überschreitende israelitische Volk und der eigenkinnige Pharoas sammt seinem ganzen Heerestross, unerlässliche Erfordernisse sind, als erste Oper auf die Bühne zu bringen. So große Intentionen dieses Stück, sowohl hinsichtlich auf das Sängerpersoneel, als auf die Dekorationen, Kleidungen und Bewegung des Orchesters, erfordert, so mußte man es gleichwohl dem Unternehmern Dank wissen, wenigstens eine neue, und zwar eine so schöne, mit überschwänglicher Harmonie angereicherte Komposition gewähren zu haben. Als vorzüglich preiswürdig erscheint in dem Moses das Quintett: *mi manca la voce*, und das erhabene, das Schlußstück des zweiten Aktes bildende Orchester. Das Orchester ist mittelmäßig und auf die Nachfrage des Publikums berechnet. Dessen gro-

ßen Brisa verdient und erhielt auch zu wiederholtemmalen, sowohl wegen ihres sachten Draufs, als wegen der Klarheit, der ihrer Methode und ihres kunstreichen und dabei nichts weniger als kalt lassenden Vortragens. Genzt, deren Mitwirken bei Aufführung der tragischen Oper von so großem Gewicht ist, daß in Folge einer mehrere Tage andauernden Unpäßlichkeit dieser Gattin die ganze Moses sammt dem Pharoas ins rothe Meer verkauft und unverweilt durch andre Aufführungen ersetzt werden mußte. Es waren dies die zwei bekannten Opern: *le Cantatrici villane*, oder wie Sympie zu sagen pflegen, *le Villane Cantatrici* und *Evelina*. Die erste fand keinen großen Beifall. Am meisten gefiel noch und machte lachen der erste Puck und Bassänger, nicht so sehr als Sönger denn als komischer Akteur. Die zweite hingegen, obwohl hier längst bekannt und vor einigen Jahren schon von zwei vortheilhaften Sängern gegeben, ward sehr beifällig aufgenommen. Die vorzüglichste Partie dieser Bühne ist gewissmäßig Sara Simonetti, welche in der *Evelina* als *Everardo* auftritt und mit einer schönen *Contralto* Stimme gewöhnlich Männerrollen verbindet. Der Sara Gaillo, die sich im Konservatorium gebildet hat, fehlt es nicht an Herbität der Stimme und an einer gewissen Grazie und Eleganz im Vortrag. Ihm Kollegen einiger Jahre in der Methode und in mehrerer Sicherheit in der Intonation wird ihr, bei fortwährender Aufmerksamkeit, die Zeit verbleiben. Die Musik der *Evelina* ist reich an Schönbildern, geht zum Herzen, und verleiht indessen den Weitzel. Was die zwei auf dem Theater Re aufgeführten Lustspiele betrifft, so bemerke man an denselben nichts Vortreffliches hinsichtlich auf Komposition, mancherlei Unschicklichkeiten und Skurrilitäten, kein Interesse in der Handlung, viel Verwirrung, hin und wieder ein düssiges Stück Musik und ein paar nicht unbedeutende Tänzerinnen.

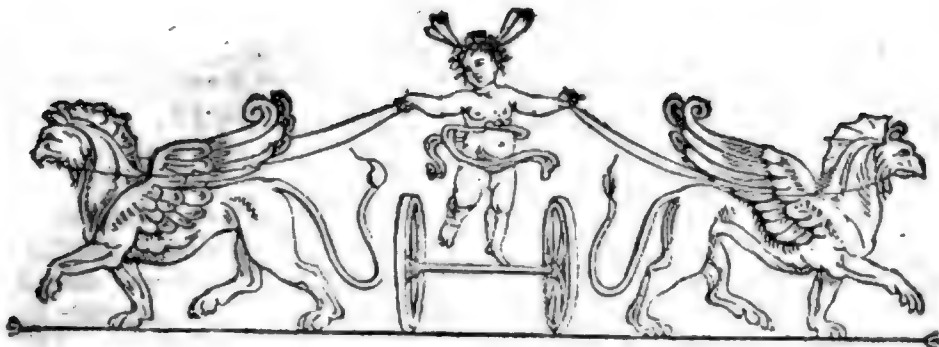
(Der Beschuß folgt.)

### N o t i z.

di teulles, philosophus mansuetus.

Der Verfasser der „Galerie preussischer Charaktere“, Germanien, 1808, Oberst W—h, arbeitet sich von Seite 173 bis 183 ab, zu beweisen, daß Kriemhild in seiner „Waldtrau“ ganz mit Unrecht ein häßliches Weibchen ausgeführt habe über — Blücher. W\* behauptet in der erwähnten Galerie, indem er Bieten (den Held des Habsburger Krieges) mit Blücher verwechselt, „Bieten war für seine Zeiten ein Kriegerkünstler; von Blüchern wird man künstig nichts weiter sagen können, als daß er ein braver Divisionsgeneral war.“ Mit seinem Talenten würde er sich vor einigen Jahrhunderten bleibenden Ruhm erworben haben; in dem gegenwärtigen Jahrhundert aber ist er durch die Erde, zu welcher die Kriegswissenschaft sich aufschwungen hat, nur allzu sehr in Schatten gestellt. Mehr als einmal wurden ihm in dem Feldzuge am Rhein Kanonen zu seinen Unternehmungen mitgegeben, er wußte aber, nach der Versicherung von Augenzeugen, nie Gebrauch davon zu machen. (Lach! Weh! Orients! Saon! Belle Alliance! redet!) Dieser Umstand beweiset mehr, als alles Uebrige, wie sehr er mit seiner bloßen Präsens um einige Jahrhunderte zu spät gekommen ist.

Wem W\*, der verstanden sich schlecht auf Prophezeien, betreffend Kriemhild, betreffend — dich.



# Zeitung für die elegante Welt.

Donnerstag — 157. — den 14. August 1823.

## Erinnerungen aus Berlin.

Von Aug. Klingemann.

(Fortsetzung von No. 116.)

Im Freischütz hörte ich die Nachtigall Seidler (die Agathe) singen. Man möchte übrigens der schönen Frau den Mund mit Küßen verschließen dürfen, wenn sie reden will; denn ihr Gesang ist zu seelenvoll und innig, als daß die Niede damit wetteifern könnte, welche daher wie eine prosaische Fose hinter der lieblichen Muse einherwandelt. — Wader gab (an des abwesenden Stammers Stelle) den Max, und machte seine schöne Stimme auch hier geltend. Doch weiß unser Cornet die Ade (namentlich in der ersten Arie) zarter zu behandeln, und dürfte ihm den Kranz im Vortrage dieser Partie streitig machen. Blume ist ganz der Lieberliche, wüßte Casper, der dem Teufel verschrieben ist und bleibt, und wird in dieser Rolle, welche keine Veredlung erlaubt, nicht leicht übertroffen werden. — Die vollstimmigen Ehre greifen recht zum Entzücken in das Ganze.

Diese Oper soll nächstens ihr Jubiläum der fünfzigsten Darstellung feiern, und dabei vom Taufendkünstler Geopius mit einer neuen Wolfschlucht ausgestattet werden \*). Es ist in ihr ein echtes, deutsches Volksmärchen, vom Komponisten mit echt deutscher Weise ausgestattet, gleichsam an's Herz der Nation gelegt, und sie

\*) Hat bereits auf eine ehrenvolle Weise Statt gefunden, bloß mit Ausnahme der nicht fertig gewordenen Teufelsberge.

ist deshalb, trotz aller Widerreden und Kritikselen, überall bei uns heimisch geworden. Eben ihre scharfe Nationalität dürfte sie aber auch vielleicht nicht über die Grenzen unsers Vaterlandes hinaus wirken lassen, und wie ich vernehme, soll sie schon in England, wo man doch das Große und Furchterliche nicht scheut, einen ungünstigen Eindruck gemacht haben. Was möchte unter diesen Umständen ihr Erfolg in Italien und Frankreich seyn? — Ey wohlan denn, wenn der Deutsche, der so lange nachahmte, endlich einmal wieder ein echtes Nationalwerk lieferte, das ihm keine andere Nation rauben oder beeinträchtigen kann. —

Da wir uns gerade jetzt in dem neuerbauten königlichen Theater befinden, so erlaube mir, die über diesen so viel erwähnten und bekrittelten Gegenstand auch noch ein Scherflein zugehen zu lassen. Was darin Herrliches und Großes ist, wie der wahrhaft königliche Konzertsaal, (welcher, in einer andern Weise, nur ein würdiges Seitenstück in dem Kursaale zu Wiesbaden findet) hat bereits seine gebührende Anerkennung erhalten; einen großen Theil des Tadels hat aber der geniale Schinkel wenigstens in so weit von sich selbst abgewiesen, als er im zweiten Hefte seiner architektonischen Entwürfe hinlänglich darthat, wie er nicht als freier, selbstständiger Künstler hier schaffen und walten konnte, was freilich bei einem Denkmale, welches zur Nachwelt übergehen soll, sehr zu bedauern ist. Das Unbequemste für die Zuschauer, hinsichtlich der Einrichtung der Plätze, würde sofort durch eine Verminderung der jetzt für ein gefülltes

Haus bestimmten Wette gehoben werden können; und es dürfte in der That leicht einen Morddram abgeben, wenn durch einen tödtlichen Zufall sich einmal für eine auf funfzehn Plätze berechnete Parterterloge funfzehn Pampurnickel oder Geldkummel einstellten und dieselbe gemeinsam in Besitz nehmen wollten. —

Laß uns jedoch aus dem Amphitheater auf die Breter selbst, die die Welt bedeuten, hinübersteigen, und hier dem Verdienste die ihm gebührende Gerechtigkeit gleichfalls wiederfahren lassen. Unsere neueren romantischen und tragischen Schauspielichter, so gern sie ihre Werke auch auf den Brettern erscheinen sehen mögen, verachten doch diese Breter an sich selbst, auf eine sehr vornehme Weise, und behandeln Alles, was auf ihnen verkehrt, (ihre Poesien ausgenommen) vom Schauspieler an, bis auf den Decorateur und Maschinisten, gleich kleinen Napoleon, als die eigentliche theatrale Causale, welche sie nur aus dem Wasser heben sollen. Wir arme Schauspieldirectoren dagegen, die wir neben den prosodischen Füßen auch die prosaischen nicht entbehren können, sind außer Stande, ohne die verschiedenen Balgen, Kleben, Ringen, Tauen, Versenkungen u. s. w. u. s. w., wie die Sachen jetzt stehen, alle jene großen Poesien auf eine anständige Weise zu Tage zu fördern; und Dichter, Kritiker und Publikum rügen es sofort auf das strengste, wenn der in's Fegfeuer hinabstürzende Geist des alten Hamlet sich an die Nase stößt, oder der emporsteigende Ahnstrahl der Fuß gestemmt wird.

Laßen wir, die wir mit der Sache täglich praktisch verkehren, und in diesem Augenblicke mit dem Dichter, im folgenden aber mit dem Maschinisten zu thun haben, drum dem Verdienste des Herrn Hoftheaterzimmermeisters Olag diejenige gebührende Anerkennung wiederfahren, daß er auf dem neuen Theater eine Maschinerie nach eigener Ansicht hergestellt hat, welche auf die leichteste Weise, und in eigentlicher Heimlichkeit das Möglichste leistet und zu Wege bringt. Da hört man weder ein Anarren, Pfeifen, Rauschen, Hämmern und Schieben hinter der Scene, vor und während der Verwandlungen der Bühne, sondern Alles scheint sich ganz von selbst zu machen. Vor allen Dingen hat Herr Olag allen eigentlichen Theaterbau von Versetzstücken, praktisablen Geblirgen u. s. w. zwischen den Akten und Scenen dadurch vermieden, daß er, der Bretter nach, hinten auf der Bühne mehrere Trappen oder Fallbreter anbrachte, welche aus der Tiefe herauf bis zu einer Höhe von 18 Fuß über das Podium getrieben wer-

den können, und, je von 4 Fuß zu 4 Fuß, durch eiserne Haspen verbunden sind, so daß man sie nach Belieben in gerade oder schiefe Richtungen, von der einen Seite (wie es bei Gebirgen nöthig ist) hinauf, von der andern wieder hinabwärts stellen, und auch vereinzelt gebrauchen kann. Diese Trappen steigen ohne das mindeste Geräusch aus dem Boden herauf, und man darf nur die gehörig nummerirten Versetzstücke davor schieben, und ein ganzes Schweizergebirge, mit allen seinen Felsensteigen und Brücken, steht im Augenblicke da, und verschwindet auch eben so schnell und ohne alles Geräusch wieder nach der Verwandlung der Decorationen. Fast auf allen Bühnen müssen bei dergleichen Aufgaben die Zimmerleute schwere Böcke herbeischleppen, sie mit Mühe richten und mit Brettern belegen, wobei des Geräusches hinter der Scene kein Ende ist, und es sich dennoch, trotz aller Zuredungen öfter begibt, daß sämmtliche über das Gebirge hinziehende Statisten, durch die leicht zusammengelegten Breter hinunterstürzen und Arme und Beine brechen. Wer da, wie ich, unterrichtet ist, welche ungemeine Hindernisse eine schlechte Maschinerie allen größern Vorstellungen (wie zum Beispiel dem Tell, der Jungfrau u. s. w.) in den Weg legt, und wie baldgefährlich es dabei zugeht, kann nicht anders als das große Verdienst des Herrn Olag anerkennen, welches er sich um diesen Theil des Bühnensens erworben hat. — Um vergeschobene hohe Thürme, Festungswerke, Ballone und dergl. sogleich praktikabel (nach dem Bühnenausdrucke befristbar) zu machen, heben sich aus dem Boden sogenannte Drachenwagen, welche auf die leichteste Weise die anderwärts bei solchen Gelegenheiten vorzunehmenden schweren Bauten vertreten. Nicht minder sind die verschiedenen Versenkungen so fest und sauber gefertigt, daß man, dicht dabei stehend, nicht das geringste Geräusch vernimmt, wenn sie wirken; indeß auf manchen andern Bühnen die Geister und Dämonen unter einem schreckenden Getöse in die Unterwelt hinabzustiegen pflegen.

(Die Fortsetzung folgt.)

## D i e W i t w e .

(Fortsetzung.)

### 12.

Jahre waren verschwunden; ich längst in meinen Wohnort zurückgekehrt; Seraphine war meine liebende, theilnehmende Hausgenossin, die zweite Mutter meiner

Kinder, an denen sie mit unendlicher Zärtlichkeit hing, wie sie an ihr. Der finstre Gram, der sie zu Anfang umfing, hatte sich in sanfte Wehmuth verwandelt; sie war still, ernst, aber freundlich und mild wie ein Engel. Ihre seltenen Kenntnisse, ihr schöner Geist, sich zu beschäftigen und nützlich zu machen, wurden zum Segen für die Meinigen, denn unaufhörlich beschäftigte sie sich mit den Kindern, die sie fast anbeteten. Alphons, ein liebkoches, sanftes Kind, das sie außerordentlich liebte; mußte in ihrem Zimmer schlafen, und durfte sie kaum verlassen. Sie war mit dem Leben versöhnt und mir unendlich ergeben.

Adalbert schrieb mir oft; zu Anfang mit großer Schwermuth, wie das natürlich war; dann gottesgebeuer und ruhiger. Seine Aeltern, die ohne den Zusammenhang zu wissen, es sich nicht verhehlen konnten, daß ich von Gott zum Werkzeug erkoren worden sey, ihnen den Sohn wiederzugeben, segneten mein Andenken, wie ich das ihrige, und das schöne Band, das so viele Jahre uns verbunden hatte, knüpfte sich immer fester.

Da erhielt ich einen Brief von Adalbert, der plötzlich alle meine Hoffnungen für ihn zu vernichten drohte, indem die furchtbarste Verzeiwung ihn blüirt zu haben schien.

„Die Nemesis waltet noch,“ schrieb er unter andern; der Schuldige wird auch vor den irdischen Richtersstuhl gefordert, und nicht genug war es damit, daß das Herz unter unsäglichen Qualen bäste, auch der Leib soll es leht. Der Todte steigt aus seinem Grabe, zeigt seine klaffende Wunde und fordert die Verstrafung des Mörders. Ein Mensch ist hier eingejogen worden, der einen geringen Diebstahl verübt, um sich und die Seinen vielleicht vom Hungertode zu erretten. Bei der Durchsuchung des Hauses fand man mehrere dem Ermordeten angehörlge Sachen mit seinem Namen und dem Wappen seiner Familie bezeichnet. Dies war genug, in ihm den Mörder des Barons vermuthen zu lassen. Man brachte ihn in ein enges Gewahrsam, und quält ihn, eine That zu gestehn, die er nie begangen hat. Vermuthlich fand der Unglückliche den Lichnam, beraubte ihn, und konnte nachher nicht die geringfügigen Dinge zu Geld machen, die er von dem Raube zurübekrielt, oder bestimmte sie zu seinem eigenen Gebrauche. Darf ich leht noch schweigen und einen Unschuldigen dem Henkerbelle preis geben? Darf ich, ich frage Sie, noch zu dem ersten unfreiwilligen abgezwungenen Morde den zweiten freiwilligen fügen? Nein,

ich darf es nicht! Sie soll ihr Opfer haben, die rächende Nemesis, dies Haupt wird der Gerechtigkeit fallen, denn ich habe keinen Zeugen, als Gott, daß der Baron sich selbst in mein zur Vertheidigung gezogenes Schwert stürzte, daß er es war, der mich menschlerisch im Walde überfiel — die Richter werden die That richten, und ich bin verloren, meine arme Aeltern sind es mit mir! Unglücklicher Greis, hast du darum so lange dein Richteramt unsträflich verwalter, um jeht den Sohn als Verbrecher, als auf den Tod Angeklagten, vor dir stehen zu sehen?

Ich habe eine Schrift an den König aufgesetzt, worin ich mich selbst des unfreiwilligen Mordes anlage, worin ich ihn um Verstrafung und Freilassung des jeht im Verdachte Stehenden bitte; ich werde sie ihm selbst überreichen, denn nicht ertragen könnte ich es, vor den Augen der Aeltern gefesselt, eingekerkert zu werden, den greifen Vater zum Richter zu haben. Indem sie diese Zeilen lesen, bin ich auf der Reise zur Residenz — mein Schicksal geht seinen Gang und alles ist unabänderlich!“

Starrs Entsetzen ergriff mich, nachdem ich diesen Brief gelesen hatte; so war Alles verloren, keine Rettung mehr? Welche Anstrengung kostete es mich, meinen Schmerz, meine Verzeiwung vor Seraphinen zu verbergen, die ich durch diese Nachricht nicht tödten durfte.

Dann war mein Entschluß gefaßt; ich ließ einen Wagen bestellen, und von meinem ältesten Sohne begleitet, eilte ich Tag und Nacht vorwärts, mir keinen Augenblick Ruhe gönnend; ich hoffte, Adalberten zuvorzukommen.

Es gelang mir. Bei einer würdigen, am Hofe angestellten Freundin absteigend, verschaffte diese mir sogleich eine Audienz bei der Königin, deren mildes, menschenfreundliches Herz mich zu jeder Hoffnung, zu jedem Vertrauen berechtigte.

(Der Beschluß folgt.)

## Roman und Geschichte.

Nach Walpole.

Jeder Roman ist — Geschichte, die Glauben nicht findet beim Lesen,

Doch die Geschichte — Roman, welchen der Lesende glaubt.

H a u.

## Korrespondenz und Notizen. Aus Braunschweig. (Fortsetz.)

In manchen Städten, namentlich Ebstorf, wo merke ich ein ferres Ausharren, das fast somnolent wird. Warum kündigt die Direction solche Städte nicht auf eine Weise an, die anregend und bestrebend, ihnen einen würdigen Empfang bereitet? Ist das nicht schon sonst vor länger Zeit der Gelegenheit der Vorstellung von Van Duss Lande schon geschehen? Leider fehlt es hier noch immer an einem öffentlichen Blatte außer dem Wochenmagazin, das neben Lesesaal und Marktverzeichnissen höchstens einige Kurzboten und zuweilen eine gelehrte Abhandlung hervorbringt; es ist daher nicht so leicht für Belehrung und Unterhaltung gesorgt. Da aber Niemand in Theaterangelegenheiten seine Meinung vorträgt, so kann sich unter den Lesern im Theater, die sich sonst schon genug durch eine Autorität imponiren lassen, aber ohne Zurückweisung Witz, was ihnen zu hoch liegt, gar zu gern als erbärmlich verdammen, und ihre eignen Klugheit und Bildung zu retten, um so eher ein Ton entwickeln, der jetzt schon flüchtig wird, und in der Folge alles gute Urtheil und alle Bistadt zu vernichten droht. Die Leidenschaft für das falsche Sentimentale im Publikum hat bereits ein schmerzlicher Künstler, der seinem Naturell nach durchaus leicht und heiss ist, auf einen gefährlichen Weg geführt. Leider wird eine solche Art hysterischen Theaterhells, besonders unter den Frauen, durch die Hönwald'schen Stücke sehr begünstigt, da sie jetzt zu den besten damaligen Dichtwerken der deutschen Bühne gehören. Es wundernswürdig ist es aber, wie ganz profan, oft gemeine Motive dieses Dichters, die den Menschen unter sich hinabsetzen, selbst von Gebildeten für schön, erbaulich und rührend gehalten werden. Es muß doch eine Art von Zauderei in den Versen, wie in den Pappagenstücken wohnen, sonst begreife ich nicht, wie dieser Dichter so mächtige Wirkungen hervorbringt, während man sich Affekt gern nur mit einiger Verachtung erinnert. Sind denn beide Christen nicht ganz und gar, bis auf die Ausbildung der Sprache form, gleich? Mühsamer Tragödien theilen sogar eine Begreifung mit, aber ist es nicht eine Begreifung nach unten? Der Sinn für das echt Komische ist bei uns gestiegen, ein Beispiel, daß der verständige, talentvolle Darsteller, der seinen wahren Uebereignungen treu bleibt, die gemeinsten Forderungen endlich zum Schweigen bringen kann. Im Lustspiel besitzen wir überhaupt die gewandtesten und wirklichsten Schauspieler, und einige, denen es an Phantasie und rascher Erfindung mangelt, haben genug Studium, Verstand und Urbau, um immer sehr ergötzlich zu werden. Eine Ausnahme möchte wohl sogar den leichteren höheren Humor der Venezianer, eine andere das seltsame frische und lebe Naturell der Margarethen haben. Die Annäherung am Tragischen geht aber nur auf falsche Deklamation, auf Affekation und Pathos. Je mehr jetzt in Versen geschrieben wird, — desto mehr scheinen es die Schauspieler zu verlieren, Verse zu sprechen; ihr Vortrag ist lauter Accent, und die rhytmischen Ordnungen werden scharf abgehackt. Sie stehen isolirt außer dem Dialoge, wie für sich da, die herrlichsten Worte werden laugwillig, die Empfindungen fließen, die Handlung schläft ein. Unsere gesagtenartigen dramatischen Dichter werden sich immer mehr von der Natur und einer einfachen wahren poetischen Gestaltung hinweg, sie richten vielmehr alle ihre Aufmerksamkeit auf die Sprache, auf Allegorien, einzelne Bilder und Gleichnisse, und sprechen unter den Masken des Helden, des Verliebten, und selbst der Frauen und sogenannten Intrig-

anten ihre eignen Philosophien und Gefühle aus. Da für den gewöhnlichen Mahel an Ironie, welche die Personen eines Trauerspiels doch erst wirklich tragisch und interessant macht, wissen sie uns nicht einmal durch Wahrheitsliebe der Tragödie und lebhaften Verwundung, oder durch Humor und bittere freie Ausdrucksweise zu entschädigen. Wenn ich zu dem Allen die einseitige todte Manier der tragischen Schauspieler noch hinzusetzt, so muß eine unvermeidliche Langeweile, eine dumpfe Gleichgültigkeit auf der Seite der Zuschauer entstehen. (Die Fortsetzung folgt.)

## Aus Mailand. (Beschluß.)

Ueber dem Theater della Scala schreint seit einigen Jahren zur Zeit der jedesmaligen Wiederöffnung bestehen im Karnaval ein unruhiger Sturm zu wachen, und nicht eine einzige Oper hat in dieser Jahreszeit Kurze gemacht. Selbst Rossini hätte in einem der vorigen Jahre mit seiner *Diana e Faliero*, wo allein das Quartett die Zuschauer aus ihrer Kitzelung zu wecken vermögend war, beinahe Schicksal gelitten. (Dieses Quartett schreint, beiläufig gesagt, der Komponist mit vorzüglicher Liebe zu umfassen, und als ein kostbares Kunstwerk bei sich zu tragen. Nicht nur hat er dasselbe früherhin schon in eine zu Wien aufgeführte Oper verkehrt, sondern es ist auch jüngst in Verona in einer Kantate gedichtet worden, und in den allernächsten Tagen soll es sich durch Rossini selbst in seinen *Maestro* hineinbefinden oder hineingewandt finden.) L'Amleto, gebildet von Don. Romani, und komponirt von Mercadante, wurde mit der kaiserlichen Kasse aufgenommen, und die vom Haupte der Königin sadende Krone war gleichsam eine Vorbedeutung des Falsches des ganzen Drama. Gleichwohl ist dieses verfehlte Komposit, durch welches in *Elisa e Claudio* das Publikum in ein so angenehmes Entzücken versetzt ward, und dessen Arbeit diesmal um so mehr bestanden muß, da der Text der Oper mehr als eine glückliche Situation darbot. An die Stelle des verführerischen Hamlets trat späterhin il Barbiero di Siviglia. Diese Aufführung machte mehr Glück, als die vorhergehende. Die verführerische Rossinische Musik verfolgte ihren Effect auf dem großen Theater keineswegs und kostete eine zahlreiche Zuschauerschaft Herbei. Hr. La Blache zeigte sich auch diesmal wieder als ein widerer Sänger, und erntete ganz einseitlich mit der Egge. Bellos ungetheiltes Pöbel. Doch schien er es in dem Quete des ersten Akts, daß er mit dem Grafen Almaviva singt, an der übrigen Wärme einigermaßen ermannen zu lassen. Was endlich das neue Stück, *Octavia*, betrifft, so ist an dem ersten Akte desselben wenig, und noch minder am zweiten zu loben. Besser vorzüglich ist der dritte, in welchem Octavia sich dem Volke zeigt, um solches zu besänftigen, und die unnochthunliche Pallermal als eine eigentliche Kaiserin auftritt. Diesen Triumph der Octavia begleitete eine schöne Musik. Eben so interessant ist der vierte Aufzug, in welchem Octavias Getreue von dem treulosen Nero zur Torte verurtheilt werden, weil sie gegen ihre geliebte Gebieterin kein falsches Argwohn ablegen wollen. Abgesehen hat vielen der Todestampf der in Gegenwart der Poppea und des Nero sterbenden Octavia scheinen wollen. Die Entwicklung einer tragischen Handlung kann, was Kiseri fastsam vorgegeben hat, nie schnell genug von Statuen gehn. Empfindend für das Gefühl und am Schlusse die jählichen Ummarmungen des Nero und der Poppea, in Gegenwart der in Unschuld und Tugend dahin stehenden Octavia.



# Zeitung für die elegante Welt.

Freitags

158.

den 15. August 1823.

## Ferne und Nähe.

Lied.

In die Ferne möcht' ich fliehn  
Um die Menschen nicht zu hassen,  
Wenn ich unter Menschen bin  
Kann ich solch Gelüft kaum lassen.

Wenn ich in der Ferne bin,  
Solch Gelüft in mir zu dämpfen,  
Bleibt mich Liebe wieder hin,  
Liebe muß den Haß bekämpfen.

E3.

## Die Witwe.

(Beschluß.)

Ich hatte alle Briefe und Papiere mitgenommen, die auf diese Begebenheit Bezug hatten, auch Adalbert's letzten Brief, der am meisten dazu geeignet war, ein süßes, leidendes Herz zu rühren und mir Mitleid und Theilnahme zu erfüllen. Die gütige Monarchin lauschte meiner Erzählung mit Rührung; ich sah Thränen in ihren schönen Augen glänzen, sah das sanfteste Mitleid in ihren edlen Zügen.

„Beruhigen Sie sich,“ sprach sie, als ich zu ihren Füßen lag und um Rettung für den Freund suchte; „Sie kennen das Herz des Königs, und so sehr er auch ein Feind des Duells ist, das, als ein Ueberbleibsel einer bar-

barischen Zeit, die jetzige schändet, so werden die Umstände hier zu Gunsten Ihres Schütlings sprechen; auch wird ihn die Aussicht auf einen in seinen Diensten ergrauten, durch Redlichkeit und treue Verwaltung seines Amtes ausgezeichneten Vaters für den Sohn zur Milde stimmen. Er komme also und vertraue sich der Gnade eines Monarchen an, der den Beinamen des Gütigen und Gerechten von der Geschichte erhalten wird, wenn sie selbst gerecht ist.“

Welchen Balsam gossen diese Worte in meine Wunden! Mein Herz war erleichtert, und zuerst gab ich mich der Ruhe nach mehreren ruhelosen Tagen und Nächten hin. Die Briefe und Papiere, welche auf Adalbert's Schicksal Bezug hatten, waren in den Händen der gütigen Monarchin geblieben; die sie ihrem erlauchten Gemahl mitzutheilen versprach.

Während ich mich der Erquickung des Schlummers im Hause meiner Freundin hingab, war Adalbert eingetroffen, und hatte sich dem Monarchen mit dem Gesandten seine Schuld in einer geheimen Audienz gestellt, die er sich zu verschaffen gewußt hatte.

Als er zu den Füßen desselben lag, und nicht um Milderung seiner Strafe, sondern einzig um die Freilassung des unschuldig Angeklagten dachte, ruhten die Augen des Monarchen, der bereits von Allem durch die gütige Königin unterrichtet war, lange auf seiner Gestalt; mit dem ihm so eigenthümlichen, durchdringenden Blicke, schaute er den jungen Mann an, als wolle er in seiner Seele lesen, dann sagte er:

„Stehen Sie auf; der König, der Richter weicht dem Menschen bei dieser Gelegenheit; Ich habe keine andere Strafe für Sie, als die Sie sich selbst diktierten; man hat Ihnen das Wort bei mir geredet, und da nur Gott Zeuge Ihrer That war, (er gedachte der Stelle in Adalberts letztem Briefe an mich) kann auch nur Er Ihr Richter seyn; Gehen Sie nach Haus; trösten, beruhigen Sie Ihren achtungswürdigen Vater und bringen ihm zum Zeichen meiner Gnade diesen Orden, den er lange verdient hat, und den ich ihm schon früher bestimmte.“

Adalbert lag noch immer zu den Füßen des Monarchen; er vermochte kein Wort hervorzubringen; und glaubte zu träumen; nur mit Thränen konnte er danken!

„Diese Papiere,“ fuhr der Monarch fort, „stellen Sie der rechtmäßigen Eigenerin wieder zu; Ihr Herz wird Ihnen sagen, daß sie es war, die zu Ihrer Rettung hieher kam; Sie werden sie bei der Oberhofmeisterin von W. finden; melden Sie ihr meinen Gruß und meinen Dank, daß sie mich eine Ungerechtigkeit zu begreifen schätzte.“

Adalbert, seiner nicht mehr mächtig, ergriff die Hand des gütigen Monarchen, und bedeckte sie mit seinen Thränen; sprechen konnte er noch immer nicht; der König ließ es eine Weile geschehen, dann sagte er: „Jetzt gehen Sie; ich hoffe in Ihnen einen Diener des Staates mir erhalten zu haben, wie Ihr Vater es ist; ich rechne auf Ihre Treue und Ergebenheit, wie fortan auf ein reines, standloses Leben; Sie sind würdig, der Tugend und Pflicht ganz anzugehören!“

„Ja,“ rief jetzt Adalbert, „mein ganzes Leben soll ein Gehet für Ew. Majestät, für den gütigsten und besten der Könige seyn! Nur Ihrem Dienste, nur der Pflicht soll es geweiht bleiben!“

Der König nickte ihm und er wollte gehen; da sagte dieser noch: „In Hinblick des Angeklagten soll Ihr Wunsch sogleich erfüllt werden, und wollen Sie Ihren Aeltern den Schmerz ersparen, um diese Begebenheit zu wissen, so erlasse ich einen bestimmten Befehl an Ihren Vater, denselben bloß wegen des geringen Vergehens zu bestrafen, dessen er wirklich schuldig ist; so stirbt mit uns, was durch Sie geschehen!“

Adalbert wagte es, den König um diese höchste und letzte Günst zu bitten, und als ich nach einem langen erquicklichen Schlummer erwachte, war er da und theilte mir das Borgefallene mit, indem sein Dank, den ich verdient zu haben glaubte, mein süßester Lohn war.

## 13.

Jahre sind seitdem verfloßen; Adalberts Aeltern ruhen unter dem Grabe, dieser selbst ist in die Stelle seines Vaters getreten, und übt das Richteramt mit Milde und Gerechtigkeit. Er ist der Gegenstand allgemeiner Achtung und Verehrung, denn sein Leben ist eine Kette von Wohlthaten für Andere. Sein nicht unbeträchtliches Vermögen geht den Armen und Nothleidenden, deren Vater er ist; vermählt hat er sich nicht, aber die Kinder entfernter Verwandten, die in Dürftigkeit gerathen waren, sind die seinigen geworden, und mein Karl, der sich dem Rechtsstudium widmete, ist als Sohn von ihm adoptirt, und durch die Gnade des Königs ihm bereits seit zwei Jahren abjungirt worden. Seraphine läßt jetzt den nun auch herangewachsenen Alphons studiren, und verspricht, als Mutter für ihn zu sorgen. Der lebenslustige, heftige Julius ist Offizier bei'm Genie-Corps, und zeichnet sich durch Talent aus; so ward meinen Kindern das zum Segen, was ihre Mutter mit liebendem Herzen für Andere that!

Seraphine war fröherhin stark genug, den Zweck meiner Reise nach der Residenz und das dort Borgefallene vernehmen zu können; sie pries mit mir die Gnade und Gerechtigkeit des gütigsten und besten der Monarchen.

Diese Begebenheit, welche mir hewertenswerth genug schien, um sie der Welt dereinst mitzutheilen, wenn alle diejenigen, die darin versuchten sind, nicht mehr seyn werden, habe ich aufgezeichnet, und werde sie einer Bekannten zustellen.

Mögen alle diejenigen, die wie Seraphine und Adalbert am Schridewege des Guten und Bösen stehen, daraus lernen, daß wir uns in die Hände fassrer, unheilbrütender Mächte geben, sobald wir nur Einen Schritt von der Bahn der Tugend weichen! Glücklich, wer zu hüßen, umzukehren weiß, wie sie! —

Glücklich der Staat, der einen Monarchen hat, der den Menschen über den Richter nicht vergift! —

Amalia Schoppe, geb. Weiss.

## Erinnerungen aus Berlin.

(Fortsetzung.)

Auf dem praktischen Standpunkte, und wie die Sache einmal vorliegt, sind alle diese Gegenstände von eigenthümlicher Wichtigkeit, und soll einmal auf der Bühne gesaubert werden, so muß es auch auf die rechte Weise geschehen. Nicht bloß unsere Donaukuren und sonstigen

Zauberhülle nehmen in dieser Rücksicht die Maschinenwerke in Anspruch, nein, auch Shakespeare selbst kann sie nicht entbehren, denn wie sollte es sonst z. B. mit seinem *Macbeth* werden?). Ja, der entschiedenste Gegner alles äußeren Theaterwesens, Müllner, macht in seinem *Yngurd* dem Dekorateur sowohl, wie dem Maschinisten, Aufgaben, welche nicht ohne die bedeutendsten Schwierigkeiten zu lösen sind. —

Eine Darstellung, in welcher Herr Olag einen großen Theil seines Maschinenwerks wirken lassen konnte, war das artige Ballet: Die Rosenfee, in welchem mittelst der zauberischste Frühling von Blüten, Lauben, und unzähligen Amoretten, wie auf einen Hauch, leicht und wunderbar aus der Erde hervorzublühen schien, und eine in der That zarte und romantische Welt sich gestaltete. Doch wissen die Berliner noch immer nicht ganz, was Herr Olag, in Verbindung mit seinem echt romantischen Dekorateur Gropius jun. (von dem weiterhin die Rede seyn wird), Alles hervorzubringen kann, und welche ungebrauchte Kräfte ihm noch zu Gebote stehen.

Musterhaft ist besonders die Einrichtung der Bühnenbeleuchtung, welche sich nirgends so exakt, und in ihrer Wirkung harmonisch, vorfindet. Da gibt es niemals ein falsches Nebenlicht, niemals ein einzelnes Hervortreten bei den Uebergängen in Dämmerung, Nacht, Mondscheln, Abend- oder Morgenröthe; sondern Alles geht so ebenmäßig und stetig wie in der Natur selbst zu, und man wird niemals an die Theaterlampen dabei erinnert. So macht die eintretende Abendröthe am Schluß des dritten Aktes im *Houwald'schen* Bilde, welche die fern sich im Dufte erhebende Jungfrau verklärt, einen ungemehnen Eindruck, und greift mit der Dichtung so zusammen, daß sie, statt eine leere Augenweide abzugeben, recht eigentlich zum Exponenten der Gefühle der erblindeten *Camilla* wird, und sich, wie Alles auf der Bühne seyn sollte, auf das Innigste zum Ganzen verbindet.

Mit welcher besondern Vorliebe Herr Graf Brühl auch die Kostüm- und Dekorationskunst behandelt, so gerichtet es ihm doch eben dabei zum großen Verdienste, daß er Alles stets auf das Ganze zurückführt, und auf durchgreifende Charakteristik in allen Theilen hinarbeitet, welches früher namentlich im Romantischen und Hochtragischen auf der Wer-

\*) Man vergleiche: Ueber W. Shakespeare, von Eschenburg. Zürich 1787. S. 219 f.

seiner Bühne nicht in dem Maße der Fall war; da Holland besonders seine mehr niederländische Weise begünstigte, im Uebrigen aber alles ziemlich müßlich und ohne tiefere Prüfung behandelte, wie es z. B. die *Templermandel* bewiesen, welche er den Kreuzrittern schon vor *Méda*, und ehe sie noch Jerusalem und den Tempel gesehen hatten, umhing. —

Was die harmonische Wirkung der Beleuchtung betrifft, so hat sich Herr Gropius jun. \*) (welcher zugleich Dekorateur und Bühnen-Inspektor bei dem neuen königlichen Theater ist) um dieselbe ein ungemeltes Verdienst erworben; wie denn dieser junge, geniale Mann ganz Vortreffliches in seinem Fache leistet, und überall mit echt künstlerischer Umsicht verfährt. Er hatte Gelegenheit bei seinem Vater, welcher in der Klosterstraße früher ein eigenes Theater von Ansichten merkwürdiger Bauwerke und Naturgegenstände ausgestellt hatte, für welches auch Schinkel mehrere Bedeutende in architektonischen Darstellungen (wie z. B. das Innere der Peterskirche zu Rom und des Domes zu Mailand) lieferte, das Ganze des Beleuchtungswesens in allen seinen Theilen und bis zu den feinsten Reflexen, genau im Kleinen zu studiren, um es sodann mit Glück auf die große Bühne selbst hinüberzutragen, so daß man jetzt hier in der That in dieser Hinsicht etwas Vollkommenes vorfindet. Schade, daß nun einmal der Hof es nicht gestatten will, das im blendenden Lichte prangende Amphitheater nach aufgezogenem Vorhange zu verdunkeln, um der Bühnenbeleuchtung noch eine erhöhte und selbstständige Wirkung zu gewähren. —

(Die Fortsetzung folgt.)

### Die Jesuiten.

Es ist wohl kaum je ein treffenderes Urtheil über diesen Orden gefällt worden, als welches der berühmte *Sailer* darüber fällt, indem er sagte: „In der Entstehung des Ordens regte sich viel Göttliches, in der Ausbreitung viel Menschliches, in der Aufhebung vieles, das weder göttlich noch menschlich war.“ D.

### Korrespondenz und Notizen.

Aus Christiania, den 7. Juli.

Das ganze Land ist jetzt voller Freude über die Vermählung des hoffnungsvollen Kronprinzen *Oskar* mit der liebens-

\*) Er ist gegenwärtig zum ordentlichen Mitgliede der königlichen Akademie der Künste ernannt worden.

würdigen Prinzessin von Bruchenberg. Dieses Ereigniß wurde in dieſiger Stadt am 4. Juli, als dem Geburtstage des Kronprinzen, feierlich gefeiert. Unsere Friedrichs-Universität hatte zu Begehung dieſes feſtlichen Tages durch ein in lateiniſcher Sprache abgefaßtes Programm eingeladen, in welchem die Urſachen entwickelt wurden, warum die ſogenannte ältere und mittlere griechiſche Komödie keine Nachahmer unter den Römern fand. Vorunterſchied um 11 Uhr verſammelte ſich eine Menge durch Rang und Bildung ausgezeichnete Männer, nebst ſämmtlichen akademiſchen Burgen in dem Sitzungssaale des Gerichtshofes, wo nach einer muſikaliſchen Einleitung der beides als Gelehrter und Volkserzieher rühmlich bekannte Profeſſor Euerdorp in einer lateiniſchen Rede die Hoffnungen des Volkes, und inſonderheit des wiſſenſchaftlich gebildeten Theiles deſſelben bei einer Verbindung ausſprach, wodurch zwischen unſrer Univerſität und dem durch ſeine Liebe für alles Wahre und Edle ausgezeichneten bairiſchen Königsſtaate ein inniger Band geknüpft worden. Er beendete dieſe Gelegenheit inſonderheit die Verdienſte des Königs Maximilian um die Sache der Freiheit und wahren Aufklärung, und ſpendete dem hohen Tugenden des Prinzen Eugen ein bereites Lob. Die ſchöne Rede ſchloß ein rührendes Gebet für die Erhaltung unſrer Fürſtenthums und die Erſüdung der Wünſche oder Entwürfe. Hiernach wurde der letzte Theil einer der dieſem Anlaße gewidmeten Kantate erklingen, worauf ſich ſämmtliche Mitglieder des Staatsrathes zu dem Redner begaben; um ihm zu danken, wie ſehr ſie die von ihm geäußerten Wünſche und Abſichten theilten. Die übrigen Beſtandtheile des Tages übergebe ich mit Entſchuldigung.

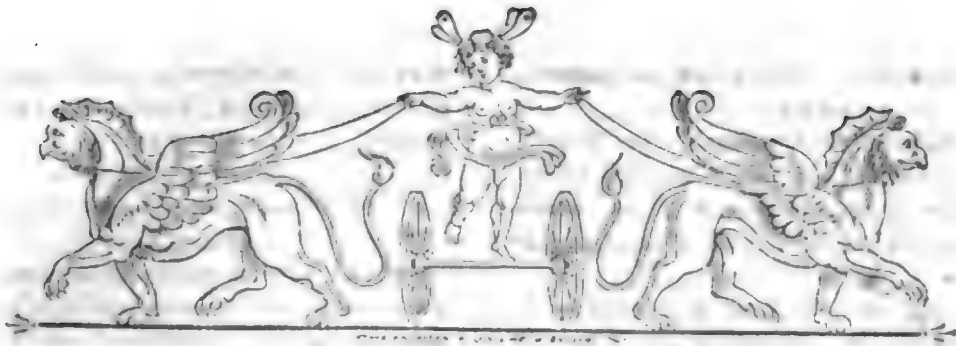
Der Johannisabend iſt noch immer hier zu Lande ein Feſtſchmuck. Auf einer Anhöhe unfern der Stadt, die eine weite Ausſicht über Land und Waſſer darbietet, ſieht man ſich umherwandernd, theils in grünen Lauben ſitzend, in der heißen, warmen Sommernacht die Spiele und Tänze des Volkes, und die mannichfaltigen Feuerswerke nade und fern. Der folgende Tag iſt der Jude gewidmet. Jeder, der einen Freund oder Bekannten auf dem Lande hat, bittet ſich, geladen oder eingeladen, zu ihm.

Die Umgegend unſrer Stadt hat dieſes Jahr neue Reize gewonnen. Mehrere neuangelegte Ländchen ſchmücken dieſelbe. Dazu kommt das durch häufige Regenschauer genährte, ungemein frohe und lebhaftes Geſchäft der Thalgründe, Ebenen und Aſeln, welche in trocknen Sommern oft ein ſehr verödetes, unfruchtbares Ausſehen haben. Der ſonſt ſo ſchnell verſchwindende Blutdunſt der Dampfkühe erregt aus dieſer Urſache ſehr lange, das Auge. Ueberhaupt hegt man gegründete Hoffnungen auf ein an Früchten und Duft geſegnetes Jahr. (Die Fortſ. folgt.)

### Aus Braunſchweig. (Fortſez.)

Wie können die Direktionen den Geſchmack des Publikums für das Traagiſche wieder anſprechen und beleben, während ſich Drama und Muſik ſelbſt in tiefem Verfall befinden? Sie ſehen ſich, bei der beſtändigen Kränkung an echten Dichtern, in ſelbſt an ſchönen Theaterkinder, gezwungen, die ältern Trauer- und Schauspiele wieder aufzuführen, und wie wenige gibt es deren, die gerade die glücklichſte Wendung des Belagerten Vorberathens ſchätzen, da ſelbſt die beſtändigen großen und kleinen Schläger oft ohne individuelle Leſe ihrer Perſonen im Sauber der Sprache und Poſie verweilen, oder

auf den Grängen traglicher Darſtellung ſich in's Gerathene einer ſchleunigen Reſignation verſetzen? Die weſentlichen Talente unſrer Bühne, männliche und weibliche, haben ſich mehr zum Sentimentalen und erſten Drama hingewandt, und eine Schauspielerin, die ſich mit manchen angenehmen Eigenſchaften, großem Fleiß und ſchätzbarem Talent für das Trauerſpiel von jeder in beiden bewußt hat, iſt durch eine Lähmung des Publikums und eine zu ſpäte Bereitwilligkeit der Direktion, der öffentlichen Stimmung nachzugeben, dermaßen vernichtet und in's Ungewiſſe getrieben worden, daß ſie der Gefahr nahe ſteht, ihre ſchönen und lebendigen Vorzüge einzubüßen. Mit Vergnügen und guten Beſchäftigungen demerken wir ſeit einiger Zeit, daß ſie ſich wieder in den leiſesten, geſchäftigen Darſtellungen des vornehmen Kuſpiels zeigt; denn gewiß iſt ihr innerſter Beruf verſamt worden, indem man ſie ganz und gar in die Tragödie, zumal in der deſſelbe, eingefchloſſen hat. Hier hat ſich die Manier der Schauspielerin, der ein erſter, außerordentlicher Gang wohlbekannt, ein recht ſicher ausbreiten und entwickeln müſſen. Es iſt ein mögliches Vermögen, beſonders für die ausnehmenden, lebhaften Frauen, einen Styl in ihre Darſtellungen bringen zu können; ein zu ſtrenger Leck hat häufig, wenigſtens bei ihnen, in der Kunſt eben ſo ſchlimme Folgen, als Lichthaus und ſorgloſes Vertrauen. Die Oper wird hier, wie ſonſt in allen Städten ſetzt, am reichlichſten beſuchelt, ihr ſowohl das Publikum; auf dieſen Beſuchten wird auch das Gute und Heroiſche ſchwer beſchuldigt, und man bezeugt ſich dankbar und ermunternd. Warum die Oper gerade in Deutſchland das größte Publikum findet, erklärt ſich leicht aus ihrer innern Art, aus der Verbindung, in die ſie mit manchen andern Künſten getrieben iſt, und aus dem gegenwärtigen Inſtante des Schauspiels. Die Oper verlangt ein für alle Mal nur eine beſtimmte Anzahl von Sängern und Sängerinnen, denn jeder Komponiſt beſchränkt ſich auf ein beſtimmtes Perſonal. So lange die Muſik in ihren Schöpfungen nicht nachläßt, entſteht für aufmerkſame Direktionen keine Verlegenheit. Unſre dramatiſchen Dichter dagegen können ihren Zuſchauer wohl niemals reichhaltig genug bedienen, eine Hauſſe verdrängt die andere, und die Zuſchauerſtellen ſollen doch bedeutender und individueller als die Perſonen der Oper ausfallen, damit Jedes auch für ſich intereſſant werde, für jeden mißthätigen Schauspieler, er erſcheine ſo wenig in die Handlung ein, ſind oft lange prächtig aufgeſtattete Reden erkunden, die ſonſt nach Art der Monologe eingerichtet, richtig, lebhaft und wirksam geſprochen werden müſſen, gleichgültige, nachher verſchwindende Perſonen werden in den Vordergrund geſetzt, um die Handlung erhellend zu erſehen, und ihr Vortrag ſoll wenigſtens deutlich und beſtimmt ſein — wer leugnet wohl, daß oft das Maß mindereſtens idealiſtiſcher Kunſt überſchritten wird? Kann ſelbſt das größte Perſonal immer ausreichen, und muß nicht darum häufig ein Stück zu Grunde gehn? Unſer gegenwärtiges Drama ſteht aber in ſeinen Hauptverſuchen gar zu ſehr nur der Oper nach, als daß es ſich neben dieſer erheben könnte. Die Schauspieler werden durchaus die Beſtätigung zu einer Muſik, einem Geſänge hinüberſehen, und neue Theorien kommen ihrer verſchiedenſten Anzahl zu Hülfe; die Dichter entwerfen ſelbſt bei ihren Erfindungen reiche Scenen und Dekorationen, und denken ſich Abende und Morgenröthen, Mondſchein und Gewitter hinein. Beide geben ſomit ihre eigenthümlichen Vortheile auf, und eifern nach dem Fremdartigen, das nur unter ſeinen Bedingungen ſich iſt. Inſteht das ſich, nun auch das Ballet noch mit der Oper vereinigt, um den Effect bedeutender Anzettel Gruppierung im Drama auszubüßen. (Der Beſchluß folgt.)



# Zeitung für die elegante Welt.

Sonnabends ————— 159. ————— den 16. August 1823.

Karl Dülis.

(Wahre Geschichte.)

In einer anmuthigen Gegend, etwa dreißig Meilen von Paris, besaß die Familie Dülis eine ansehnliche ländliche Besitzung. Der Vater, der früher in der Hauptstadt eine einträgliche und ehrenvolle Stelle bekleidete, hatte sich hier mit Gattin und Kinder aus dem Geräusch der großen Welt zurückgezogen, theils um den Reiz seines Lebens im Genuß der nie alternden Schönheiten der Natur hinzubringen, theils sich ganz der Erziehung und Bildung geliebter und hoffnungsvoller Kinder zu widmen, weil Paris ihm nicht der Ort schien, wo das Herz der für jeden Eindruck nur zu empfänglichen Jugend lange vor Verirrungen gesichert werden konnte.

Dülis's Familie bestand aus zwei Söhnen und einer Tochter. Karl, der älteste, verlebte schon früh einen lebhaften feurigen Geist, Margarethe, ein Jahr jünger, als der Bruder, gleich an Sanftmuth und freundlicher Huld der Mutter, die durch ihre Anspruchslosigkeit und werthbärgige Menschenliebe alle Herzen absichtlos sich zu eigen zu machen verstand. Der jüngste Sohn, Heinrich, war von der zartesten Kindheit an, still, in sich geschlossen, und von Natur schüchtern; er spielte lieber allein, als daß er sich in die Spiele anderer Kinder gleichen Alters mischte.

Unabhängig von lästigen Verhältnissen, in einem Wohlstande, wodurch nicht nur alle nöthige Bedürfnisse besorgt, sondern auch die Genuße verschafft werden

konnten, mit denen man in dem höhern Kreise der gebildeten Welt bekannt wird, hätte das Dülis'sche Ehepaar ein sehr neidenswertes Loos gehabt, wenn nicht Karl, zum Knaben herangewachsen, durch seine Lebhaftigkeit die Herzen der Aelttern mit Besorgnissen erfüllt hätte, da solche weder der Ernst des Vaters, noch die Liebe der Mutter zu zügeln vermochten. Es war dem Knaben zu eng auf dem ländlichen Wohnsitz des Vaters, er hatte eine Menge Romane schon heimlich verschlungen, die er, wenn er lehrer habhaft werden konnte, um so begieriger las, je mehr Vater und Mutter, sobald sie ihn bei dem Lesen solcher Bücher überraschten, dies strenge zu rügen pflegten, und seine lebhafteste Phantasie wünschte nichts sehnlicher, als solche Abenteuer selbst zu bestehen.

Der Vater sprach deshalb mit dem Geistlichen, von welchem Karl Dülis Unterricht erhielt. Dieser war der Meinung, der Knabe hätte schon zu große Fortschritte in den Elementarkenntnissen gemacht, so daß er sich zu schwach fühle, um noch länger mit Nutzen sein Lehrer zu sehn. Bei dem Feuer und der Wißbegierde seines Schülers wäre es am besten, ihn nach Paris in eine erprobte Erziehungsanstalt zur weiteren Ausbildung zu senden. Die strenge Disziplin, die Beschäftigung mit ernstesten Gegenständen, die alle seine Thätigkeit in Anspruch nehmen würden, würden seinem unruhigen Geist eine bestimmte Richtung geben, und er ohne Zweifel sich einst ehrenvoll auszeichnen, wenn er der Leitung eines vorzüglichen Gelehrten und geschickten Lehrers anvertraut würde,

welche die Gabe besitzen, die Liebe und das Vertrauen ihres Untergebenen zu gewinnen.

Nur ungern entschloß sich Peter Dülis zu dieser Maßregel, und ihn bestimmte hauptsächlich dazu der Gedanke, daß ihm dadurch kein Vorwurf gemacht werden könne, etwas bei der Erziehung seines Lieblings vernachlässigt zu haben.

Dreizehn Jahr alt, wurde Karl in eine Erziehungsanstalt zu Paris gebracht. Bei dem Abschiede flossen von beiden Seiten Thränen der Zärtlichkeit und Wehmuth. Doch den Aeltern fiel die Trennung noch schwerer, als dem scheidenden Sohn. In der natürlichen Nahrung gesellte sich noch bei ihnen die Sorge, ob die Entfernung aus dem väterlichen Hause für den feurigen Knaben ihren Erwartungen entsprechen werde. Des Knaben Schmerz minderte die Aussicht, nun so Manches zu sehen, womit sich seine Phantasie schon so lange beschäftigt hatte, und er schmelzte sich mit der Hoffnung, daß dort sein unruhiger Geist einen freieren und weitrern Spielraum bekommen würde.

Sein neuer Mentor in Paris, ein Mann voll Einsicht und Erfahrung, bekannt mit dem Charakter des neuen Zögling, behandelte ihn zwar mit würdevollem Ernst, aber ohne jene abschreckende Strenge, die ferne Gemüther nur mehr zum heimlichen Widerstand reizt, zaghafte aber verschüchtert und lähmt, und er gewann bald sein Vertrauen. Durch den Unterricht bekam sein Geist eine andere und bessere Richtung; je mehr er Fortschritte in den Wissenschaften machte, um desto mehr hatten sie Reiz für ihn, und sowohl die Briefe des Vaters an seine Aeltern, als die Zeugnisse seines Erziehers und seiner Lehrer bekundeten, daß er sich sowohl durch Kopf als Herz auszeichne, und in der Folge die Freude und der Stolz einer achtbaren Familie werden würde.

Jedoch bedielt sein Charakter immer einen Anstrich von jener sich früher so oft gezeigten Liebe zum Abenteuerlichen. Das Lesen von Romanen hörte zwar auf, sein Erzieher gab ihm dafür Biographien, Reisebeschreibungen und Denkwürdigkeiten über einzelne wichtige Verleiden der Geschichte. Dies war das beste Mittel, ihm die lose Epiffe der Alltagsromane, an welchen die französische Literatur wohl noch reicher ist, als die deutsche, zu wider zu machen, aber die darin oft mit sehr lebendigen Farben geschilderten, auf Wahrheit beruhenden wunderbaren Schicksale berühmter und berühmter Personen, nährten den schon in den ersten Jahren seines Knabenalters erwachten

Hang nach solchen Abenteuern, und sein sehnlichster Wunsch blieb immer, zu reisen, um sich in der Welt etwas zu versuchen.

(Die Forts. folgt.)

## Erinnerungen aus Berlin.

(Fortsetzung.)

Grocius zeigte mir an einem Abende im Theater nach beendeter Vorstellung mehrere seiner neuesten Dekorationen, worunter verschiedene zum standhaftesten Prinzen von Calderon gehörten, welchen Wolf so ganz in seinem Heiligenscheine von Religion und Poesie hervortreten läßt, wie denn dieser Künstler, was innere dichterische Blut und Seele betrifft, jetzt auf der höchsten Stufe in Deutschland steht, da sich sein ganzes Wesen (ich sah ihn zuletzt als Maler Spinarosa) gleichsam geläutert, und ich möchte sagen, bis zur Durchsichtigkeit verklärt hat. — Grocius, als Dekorateur, hat seinen eigenen Weg eingeschlagen, und offenbar (im Gegensatz zu unserm anti-klassischen Deutcher) eine rein romantische Natur; weshalb Aufgaben, wie sie sich im Calderon vorfinden, recht für seine lebendige Phantasie geeignet sind. Er meint es dabei mit dem Dichter selbst, als erstem Schöpfer und Vorgesgeber, auf das ernstlichste, und studirt, wenn ihm eine Aufgabe gemacht worden ist, das Gedicht auf das sorgsamste, eben um sich nicht davon zu entfernen, sondern sich ihm in seinen Darstellungen so anzuschmiegen, als ob sie ihm in der That ganz und eigen angehörten; woher er denn kommen muß — wie der Künstler sich ausdrückt — daß man bei der Ansicht einer zweckmäßig ausgeführten Dekoration gar nicht meint, daß das anders seyn könne, und sich nicht weiter darüber vermindert. Dies aber ist der Punkt, wo der Theil sich genau zum Ganzen fügt, und ich will einmal, statt die Dekorationskunst, wie es jetzt Eines dem Andern nachplaudert, zu betritteln und in den Winkel zu schieben, sie vielmehr auf ihr Grundprinzip zurückzuführen suchen: — Wenn der Dekorateur durch sein Werk den Zuschauer von der dramatischen Handlung abwendig macht, oder es, neben ihr, an sich durchsetzen will, so muß er damit vom Theater zurück und in ein anderes Lokal gewiesen werden, denn es ist nur Alles das Bühnengericht, was sich streng zum Ganzen hält \*), und die

\*) Aus diesem Grunde bemerkte ich in der Einleitung zu meinem Theateralmanach: das dramatische Gedicht werde durch die Darstellung auf der Bühne zu einem ganz andern Kunstwerke gestaltet; was ein Kritiker im Con-

Impensirende Dekoration ist zu verwerfen, sobald sie das Interesse von dem Gesamten der Handlung ab, auf das Einzelne der Umgebung lenken will. — Schließt er sich dagegen genau an das Gedicht, und arbeitet er zu demselben hin im Geiste des Dichters, so tritt er würdig in seinen angewiesenen Platz ein, und man soll ihm seinen Vorwurf machen, wenn er hier in vollster Weise als Künstler zu gelten sucht, da die verbesserte Dekorationskunst durchaus nicht Schuld daran ist, wenn sich die Schauspielkunst verschlechtert und ihre Bedeutung verliert.

Aus dieser Anschauung an den Geist des Gedichts folgt aber ferner, daß da, wo dasselbe nur das Gewöhnliche und idyllisch Wiederkehrende in der Umgebung bedingt, der Dekorateur sich durchgängig unterordne, und nur das Anständige, Geschmackvolle und Kunstgerechte gelten lasse, ohne auf höhere Effekte, welche von der Handlung ableiten würden, hinzuarbeiten; und hiermit wird so ziemlich der Kreis des bürgerlichen Schauspiels und der gewöhnlichen Conversationsstücke bezeichnet, welche, da sie an sich nicht poetisch sind, offenbar durch geistige, neben sie gestellte Kunstwerke aufgehoben werden würden.

Sobald dagegen der Dichter sich über das gewöhnliche und alltägliche Leben erhebt, so soll auch der Dekorateur ihm folgen, und es ergibt sich sofort für ihn das Geheime, daß die Dekoration in charakteristische Beziehung zu dem bestimmten Drama und seiner Handlung (nicht bloß zum allgemeinen Style) gebracht werde, wodurch sie ihren höhern poetischen, oder vielmehr lyrischen Werth erhält, denn das Gefühl hängt in der Natur sowohl, wie in der Kunst, mit der Umgebung zusammen, und das Eruste, Kühne, Düstere, oder Schreckliche, so wie das Heitere, Milde, Sanfte und Liebliche in den einzelnen Scenen des dramatischen Gedichts bedingt für die Handlung eine analoge Umgebung, welche vom Künstler um so richtiger ausgeführt ist, je inniger sie sich an jene schließt. Welch eine romantische Aufgabe erhält der Dekorateur nicht für die Mondscheinlandschaft im ersten Akte von Romeo und Julia, und wie kann er hier zu der Darstellung hinarbeiten; wie wird seine Phantasie für das dunkle, magische Stu-

derationsblatte durch sein: Sie! köstlich zu machen sucht, indem er nämlich in seinem Auszuge dieser Stelle eben das Wörtlein neu (Sie!) wegläßt. — Was soll man zu solchen literarischen Verästelungen sagen?

a. R.

dirglimmer des Janst in Anspruch genommen, und wie hieret nicht fast jeder höher gehaltene, charakteristische Gegenstand ihm einen reichen Spielraum für sein Genie. Auf kleinen Privatbühnen, wo man ein Zimmer für alle Zimmer und einen Wald für alle Wälder gebraucht, läßt sich dergleichen freilich nicht anwenden, aber hieher gehört auch der eigentliche Dekorateur nicht, und seine Bühnen sollten, konsequenter Weise, alles Große in ihrer Sphäre nur großen Instituten überlassen, die es allein würdig und in allen Theilen möglichst vollendet aufstellen können. —

(Die Fortsetzung folgt.)

### Dr. Laurence Sterne.

Dieser unbekannte humoristische Schriftsteller trauerte, hinsichtlich der Menschenkenntniß, sich nicht so viel zu, wie sein Landsmann Shaftesbury. Wenigstens machte er in Betreff der Franzosen eine Ausnahme. Als bei seiner Rückkunft aus Frankreich seine Londoner Freunde ihn fragten: „ob er zu Paris nicht irgend einen originellen Charakter gefunden habe, den er in seinen Schriften schildern könnte?“ antwortete er: „Nein! die Menschen gleichen da dem Geste, dessen Gepräge zuletzt gänzlich vermischt und unkenntlich wird, wenn es oft aus Hand in Hand geht.“ Ein so guter und beliebter Schriftsteller Sterne war, ein so schlechter Wirth war er. Die 2te Auflage seiner Werke brachte ihm 24,000 Pf. St. ein: dennoch hinterließ er seiner Wittin und Tochter bei seinem Tode (1768) nur — Schulden. E. N.

### D i s t i c h e n.

1.

Was die Geseht sind? Eine dürstige Romankammar.

Bruder Remus, erregt, setzt bald über sie weg.

2.

Junge Verdienste, sie werden gekrönt, die alten besetzt;

Darum bleiben denn auch junge Verdienste so jung.

E.

### Korrespondenz und Notizen.

Aus Braunschweig. (Beschluss.)

Unsere diesigen tragischen Schauspieler sind weniger als die auf deutschen Hauptbühnen vom Zeitstiel ergötzt, sie scheiden sich vielmehr nach den heutigen Begriffen von tragischer Kunst mehr in das Conversationsstück und die Komödie, und finden, indem sie sich aus Natur- und Charakterstücken halten, in der Tragödie nicht die vorzüglichste Abnahme. Aus dem Grunde sorgt die Commune, als ökonomische Behörde, mit besonderer Sorgung für die Oper. Ein starker Zuzug, der





# Zeitung für die elegante Welt.

Montag

160

den 18. August 1823.

## Erinnerungen aus Berlin.

(Fortsetzung.)

Der Gegenstand, den die Dekorationskunst, als sie sich geltend machen wollte, die und wider die den Kritikern fand, schreibt sich vorzüglich daher, weil man sie, eben ihrem Namen nach, als Vergleichenkunst betrachtete, und ihr nichts Weiteres, als eine außerordentliche Ausschmückung des Schauspielers, einzuwerfen wollte. Mehrere suchten einen geschickteren Namen für sie auf, und die Italiäner, welche ihr einen vorzüglichen Rang schon beizulegen einkundeten, weil sie die auf ihrem Grunde und Boden sich beizulegenden Uebervorteile der klassischen Architektur in den griechischen Vorbildern auf der Krönung nachbildeten, nannten sie Szenographik, ohne sie jedoch dadurch in so innige Verbindung mit der Bühnenscene selbst zu bringen, daß sie als integraler Theil derselben betrachtet werden möchte, welches nur erst durch ihre charakteristische Beziehung auf das Gesammte der dramatischen Handlung möglich wird. In Mängel des Stiles, namentlich der griechischen und römischen Architektur, findet man in den Werken des Sangiorgio und des Gasparo Gallari in Mailand, welche durch den Ausenpfeiler Landini darsich auch in Deutschland Eingang erzielten, hin und wieder manches Ironisch und komisch gehalten, auch sind die Kompositionen oft sehr und grandios entworfen; in der Ausführung aber ist überall ein zu großer Druck auf Einflüsse, welche auf der Bühne immer abseits bleiben, und Garderobe ge-

legt. Die Wiener Dekorations (S. 3. S. Hagen des A. S. Hoftheatersmalers Anton de Plan, Wien 1818.), welche zunächst von ihren Nachbarn, den Italiänern, hergeleitet, überlegen die ganze Sache noch mehr in das allgemeine Spektakel hinein, mischten dabei die Stile sich durcheinander, und gesehen sich überall in bunten, grellen Garderoben, und überdies, den Hauptgegenstand vermittelnden, künstlichen Stützen und Schabernacken. —

Seit in Berlin wurde, trotz aller Dringlichkeit einseitiger Kritiker, im Ganzen und Großen nach einem richtigen und fundierten Systeme verfahren, und in dem Schicksale die Stile im Allgemeinen auf eine höhere und klassische Weise durchzuführen suchte, bemühte sich Strepas in Besondere, die Umgebungen in eine romantische Verbindung mit dem Gebiete zu bringen. Schinkels Werke offenbaren einen edel grandiosen Charakter, und der Künstler hat eine reiche, in oft zu reicher Phantasie; insofern nämlich durch die Verbindung so vieler einzelner Theile (wie z. B. in der Dekoration zum dritten Akt der Hecuba) der Totalindruck selbst herbeizubringen wird.

An diese beiden genannten Männer schließt sich in der böhmer Ausbildung sehr Konst, außer dem (besonders in geschickten Darstellungen) höchsten Quaglio zu München, wohl nur unter wackrer Deuther in Braunschweig; wenn er gleich, wie alle Künstler, welche sich das sich selbst hervorzuheben, etwas zu eigenständig, und

seine Weise hält, und überhaupt sich mehr auf eine einzelne Epöde, die Architektur, beschränkt, in welcher man ihn aber als einen wahren Palladio bewundern muß. Seine Werke in den höhern Stilen sind ungemein groß, und eben so einfach als edel ausgeführt, und diese römischen Säulengänge, Hallen und Tempel eröffnen sich gleichsam, um das untergegangene Volk des Quirinus wieder in sich aufzunehmen und walten zu lassen. — An das Romantische der Gedichte würde er sich näher schmiegen, wenn er eines Theils eigentlich Landschaftsmaler wäre, andern Theils aber dabei sein System, Alles auf einen sehr hellen Grundton (welcher eben dadurch monoton wird) zurückzuführen, aufgeben wollte. Die tieferen Tinten haben, eben so gut wie in der Natur, auch in der Kunst ihr Recht, und der Maler, wenn er sie zurückweist, gibt mit ihnen einen Theil des ihm zu Gebote stehenden Melichthums verloren, indeß sein angenommenes System an sich nichts vertreten kann, eben weil es sich von der Wahrheit und Natur entfernt, und schon insofern nicht zulassen ist. — Die Charakteristik der Fichtung verlangt auch einen ihr entsprechenden, analogen Farbenton, und Unschuld, Hoffnung, Freude, Liebe, Gram und Trauer wählten sich von jeher in der Natur ihre Herzensfarben, möchte ich sagen, von welchen sie sich auch in der Kunst nicht trennen können.

Nach einer vom Buchhändler Wittich in Berlin ausgegebenen Kunstanzeige sind Schinkel, Gropius und Weat her jetzt übereingekommen, ihre Dekorationen in einem gleichen, mäßig großen Formate (Schinkel und Weat her hatten früher Royalfolio gewählt, wodurch die Werke sehr theuer wurden) herauszugeben, um sie gemeinnütziger zu machen, und den Ankauf zu erleichtern. Das erste Heft der Weat her'schen Dekorationen, von Landini in Mailand gestochen, ist seiner Vollendung nahe; und es gesieht sich, das gesammte kunstliebende Publikum auf die Unternehmung dieser drei genialen Meister aufmerksam zu machen. —

Das Bedeutendste, womit sich Gropius gegenwärtig beschäftigt, sind zwölf Dekorationen zum Wilhelm Tell, und ich sah bei ihm mehrere der dazu in Del gemalten Skizzen, welche schon an sich trefflich genannt werden müssen. Als Schiller seinen Teil der Berliner Bühne übergab, äußerte er gegen Jffland den Wunsch, daß die Dekorationen dazu nach der Natur gemalt werden möchten, denn er hatte sich in die Schweizerwelt, ohne sie je

mal gesehen zu haben, so mit seiner Phantasie hineinsetzt, daß er völlig heimisch darin geworden war.

(Der Beschlus folgt.)

## K a r l D ü l l e s.

(Fortsetzung.)

Drei Jahre war er in dieser Erziehungsanstalt, und fast zum Jüngling gereift, erklärte sein Mentor jetzt: daß er in seinem Institut nicht weiter mit Nutzen bleiben könne, und er, mit gehörigen Vorkenntnissen ausgerüstet, am besten thun würde, die Laufbahn zu beginnen, wozu er am meisten Neigung in sich spüre.

Der Vater verlangte von ihm darüber seine Erklärung. Karl bat, daß er sich dem Marineminister widmen dürfe. Dies entsprach weder den Wünschen des Vaters noch der Mutter, die den geliebten Erstgeborenen allen Gefahren der Seefahrt schon Preis gegeben sah, und er bekam von seinem Vater statt einer zustimmenden Antwort den Befehl, in das väterliche Haus zurückzukehren.

Zwar erhielt der Brief vorsichtig keine abschlägige Antwort, sondern nur die beiläufige Bemerkung, bei seiner Rückkehr würde man am reiflichsten überlegen können, für welchen Stand er sich am besten eigne. Aber Karl ergab sich nicht mit Unrecht, daß man seinem Lieblingsprojekte Schwierigkeiten in den Weg legen würde, und statt zu seinen Velttern zu reisen, nahm er Dienste bei der Marine.

Die Nachricht davon machte einen sehr unersreulichen Eindruck auf das Düll'sche Ehepaar. Der Vater, heftig, wie er war, wollte ihn schon seinem Schicksale überlassen, aber die Zärtlichkeit seiner Gattin für ihren Sohn entwarfnete bald den Zorn des Erstern, und sie beschürmte ihren Gatten so lange mit Bitten, daß er nicht nur seinen ersten harten Beschluß zurücknahm, sondern auch bei dem Marineminister auf die Entlassung seines Sohnes antrag.

Karl Dülls hatte sich als Marineliebt so muthigsterhaft betragen, so vielen Dienstleiser gezeigt, und sich überdies durch seine Kenntnisse vor seinen Kameraden so vorthellhaft ausgezeichnet, daß seine Vorgesetzten dem Antrage des Vaters viele Hindernisse in den Weg legten. Darüber zog sich die Sache in die Länge, und nur Peter Dülls Beharrlichkeit in seinem Gesuch, die Vorsehrung eines seiner Freunde in Paris, der bei dem Marineminister viel galt, bewirkten nach Verlauf von neun Monaten Karls Abschiedung.

Er lebte zu den Aeltern zurück. War gleich der Empfang von Seiten der Eltern, wegen des vortheilhaften eigenmächtigen Engagements zum MarineDienst, minder feurig, und von Seiten des Sohnes minder herzlich, da ihm das Bewußtsein einer Verletzung kindlichen Gehorsams niederbrückte, so trat doch bald das frühere herzliche Verhältnis zwischen Aeltern und Sohn wieder ein, da der siebzehnjährige Jüngling sich so unverdorben, so gebildet und so liebenswürdig zeigte.

Bald aber ward nun die Frage verhandelt, welchen Stand er wählen solle? — Vater und Mutter wünschten, daß er sich wegen der Kenntnisse, die er sich bereits erworben, ausschließlich den Wissenschaften widmen möchte, aber der Dienst als Marinecadet, und der Hing zu Abenteuerern, hatten ihm eine entschiedene Vorliebe für den Kriegsdienst eingekeimt. Er erklärte unumwunden, wie er nur in einem seinen Neigungen angemessenen Wirkungskreis in der Folge etwas zu leisten und glücklich zu seyn erwarte, jede aufgezwungene Beschäftigung seinen Geist niederdrücken, und in die Sphäre der Mittelmäßigkeit fest geknallt halten würde.

Die Aeltern fügten sich endlich in Karls Wunsch, und nach Besiegung dieser Schwierigkeiten gelang es ihm auch, durch Bitten und Schmeichelsworte von seinen Aeltern die Zustimmung zu erhalten, daß er zu dem im siebenjährigen Kriege in Deutschland kämpfenden französischen Heere als Freiwilliger gehen dürfe.

Peter Dülls war ein Freund des Ritters von Assas (\*), welcher bei den ins Feld gerückten französischen Truppen stand. Mit Empfehlungsbriefen reiste Karl zu diesem, und wurde als Freiwilliger bei dessen Corps angestellt, wo er die Dienste eines Offiziers verrichten mußte.

\*) Daß der Ritter von Assas bei seinen Landsleuten noch sehr in einem ehrenvollen Andenken steht, beweisen die folgenden Verse, welche man in dem Almanach des Muses pour 1820. (Paris) findet.

Mis au bas d'une gravure, représentant le Dévouement  
du Chevalier d'Assas.

Du généreux d'Assas l'héroïsme et la gloire

A ses concitoyens sont présents à jamais:

Il est bien superflu le bûcher de l'histoire

Pour qui, tels que d'Assas, le cœur de tout Français

Est devenu le temple de mémoire.

M. P. Hertin.

Ein schöner großer schlankgewachsener Jüngling, in der Fülle der Gesundheit, dessen Auge seinen feurigen Geist verkündete, nahm schon kein Aeußeres für ihn ein, aber seine musterhafte sittliche Aufführung, wodurch er sich von vielen seiner Waffengefährten so auffallend unterschied, erwarb ihm bald die Liebe und selbst die Achtung der Würdigsten seiner Vorgesetzten. Sein ganzes Betragen zeigte, wie Muth sich sehr gut mit Menschenfreundlichkeit vereinigen läßt, und daß Robeit der Gesinnungen nicht den Tapfern macht, was von Manchen noch verwechselt wird.

Die Franzosen, bei welchen sich Karl Dülls befand, standen in der Gegend von Wesel. Der Ritter von Assas erhielt den Befehl, eine nächtliche Reconnoissance vorzunehmen, ob die feindlichen Engländer im Vorrücken begriffen wären. Er brach daher bei einbrechender Nacht mit einer Abtheilung Fußvolk auf; Karl Dülls mußte ihm in der Entfernung von etwa dreißig Schritt mit diesem Detaschement folgen, und der Ritter ging allein voraus.

(Die Fortsetzung folgt.)

### Arabische Sprüche.

Sei wach! wer schläft merkt nicht den Wachenden.

Langsam getrunken senketh fröhlicher.

Ein jedes Morgen wird ein Gestern auch.

Durch Schnelden auch wird abgestumpft ein Schwert.

Nicht ernten wolle, was du nicht gesät.

Der Richter seiet, wenn noch die Menschen leben.

Dem Strauße gleich — nicht Vogel, nicht Kameel —  
Solch zweifelhast-Geschöpf, wem kann's gefallen?

Auf ihrem Boden nur gedeiht die Palme.

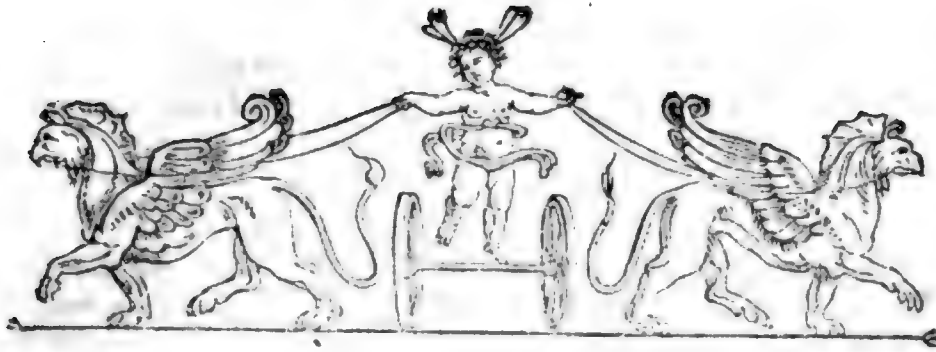
Der Feindschaft Schwert wird nur geführt auf's eigene Degen.  
C.

### Korrespondenz und Notizen.

Aus dem Niedersächsischen, im Juni.

Was Ihnen diese Fortsetzung meiner Nachrichten von der jährlichen Wallfahrt nach dem Gesundbrunnen im schönen Walde von Helmstedt nicht unwillkommen seyn! Möge diese Schilderung nur bald das Augenmerk für Sie haben.





# Zeitung für die elegante Welt.

Dienstags ————— 161. ————— den 19. August 1823.

Karl Dülis.

(Fortsetzung.)

Der Ritter v. Affas stieß bei dieser Recognition auf englische Soldaten von dem Heere der Verbündeten zum Befehlshaber Friedrichs des Großen. Man umzingelte den Ritter und drohte, ihn niederzustößen, wenn er einen Laut von sich geben würde. Doch diese Drohung verscheute ihren Zweck, heldenmüthig sich selbst opfernd, um die seiner Rettung anvertrauten zu retten, schrie er ihnen zu: „Feinde! Feinde!“

Mehrere Bayonettenschnitte durchbohrten ihn in diesem Moment, und todt stürzte er nieder.

Raum hatte Karl Dülis diesen Ruf vernommen, so wandte er sich zu seinen Truppen, und rief ihnen zu:

„Auf! rettet Euren Offizier!“ und raschen Schritts zog er dorthin, von wo er die Warnungsstimme vernommen hatte. Es war zu spät; sein Beschützer hatte schon ruhmvoll sein Leben geendet, und Dülis ging einem gleichen Schicksale entgegen. Man hieb mit Säbeln auf ihn ein, und ein Hieb in den Kopf streckte ihn bewußtlos zu Boden. Mittlerweile hatte sich ein Gefecht zwischen den Engländern und Franzosen entsponnen, aber die Dunkelheit der Nacht nöthigte beide Theile, sich zurückzuziehen.

Noch immer ohne Besinnung, und in seinem Blute schwimmend, lag Dülis auf der Stelle, wo er verwundet hingestürzt war. Das Geräusch der Waffen war verhallt, die Stille eines Kirchhofs umgab ihn. Das Blut

aus der Kopfwunde hatte sich in den Venen zu einer Kruste gebildet, und diese hinderte seine völlige Verblutung. In der Dämmerung kam er wieder zur Besinnung, er schlug die Augen auf, sah sich allein, und um nicht in feindliche Gefangenschaft zu gerathen, kroch er mühsam hundert Schritte von dem Platze des Ueberfalls nach einem kleinen Gesträuch, und suchte sich zu verbergen; hier lag er nun, kämpfend mit Hunger, Durst und dem brennenden Schmerz seiner Wunde, ohne Aussicht einer baldigen Hilfe.

Immer höher stieg die Sonne, und die brennenden Strahlen verschluckten auch bei ihm die Schauer der Nacht. Jetzt vernahm er Stimmen in der Ferne, er lauschte, um zu erforschen, in welcher Sprache man sich unterhalte. Er glaubte, die süßen Töne seiner Muttersprache zu hören, und steckte den Kopf aus dem Gesträuch hervor. Aber wie erschrak er, als er an den Uniformen der Bedenden Britten erkannte. Es war ein von einem englischen Offizier angeführtes Plünder, das die bei dem nächtlichen Gefecht verwundet zurückgebliebenen Engländer aufsuchen sollte. So schnell, als es seine erschöpften Kräfte vermochten, zog er sich weiter in's Gebüsch zurück, doch die Engländer hatten ihn schon bemerkt. Der Offizier näherte sich ihm; er erwartete nichts anders, als den letzten Todesstreich, aber der Dritte blieb einige Schritte vor ihm stehen, und betrachtete ihn mit Theilnahme und Mitleid.

Ueberzeugt, daß der Verwundete der englischen Sprache nicht kundig sey, redete er ihn, so gut er es ver-

machte, französisch an, versicherte ihm, er solle ohne Sorge seyn, das Unglück verdiene auch, selbst bei einem Feinde, Schonung und Schutz. Er möchte sich ihm ohne Furcht anvertrauen, er würde gewiß alles anbieten, was in seinen Kräften sey, ihm Hülfe zu verschaffen.

Dülis hegte zwar einige Zweifel gegen diese Versicherungen, weil er, obgleich noch sehr jung, doch schon vielfältig die Erfahrung gemacht hatte, daß es weit leichter ist, mit tausend schönen Sentenzen zu prunken, als eine edle Handlung zu üben, aber er war in der Gewalt seines Feindes, und zu ohnmächtig, ihm Widerstand zu leisten. Auch übte ihm die Miene des Briten und der Umstand Hoffnung ein, daß unter diesen Verhältnissen sein Feind keine Nebenabsichten haben könne, den Edelmüthigen nur zum Scheln zu spielen.

Er nahm sein Anerbieten dankbar an. Der englische Offizier rief nun einige Leute seines Pictets herbei, ließ Dülis aufrichten, und so schonend es die Umstände gestatteten, nach Wesel bringen.

Dort eingetroffen, sorgte sein Vetter sogleich dafür, daß er nicht nur in einem anständigen Hause gebüßig versorgt und gewartet, sondern auch von einem Wundarzte in die Kur genommen wurde. Dieser beabsichtigte sogleich die Wunde, schüttelte bedenklich den Kopf und erklärte endlich, daß ohne Trepanation keine Heilung möglich sey. Der unglückliche Jüngling unterwarf sich dieser schmerzhaften Operation mit großer Standhaftigkeit. Sie hatte auch eine heilsame Wirkung auf seine Kopfwunde in physischer Hinsicht, diese ließ sich zur Heilung an, aber eine desto nachtheiliger auf seine Seelkräfte, denn nach dieser Operation hatte er das Gedächtniß verloren. Was man ihm sagte, verstand er zwar, auch zeigte sein Betragen keine Geistesabwesenheit, aber in wenigen Minuten hatte er alles vergessen. Alle Ereignisse seines frühern Lebens waren aus seiner Erinnerung vertilgt, er konnte keine Auskunft über seine Verhältnisse, seine Familie und Angehörigen geben, selbst seinen Namen nicht mehr nennen.

Lord Twilker, der englische Offizier, hegte das innigste Mitleid mit dem harten Schicksale eines so schönen Jünglings, der selbst in diesem traurigen Zustande so viele liebenswürdige Eigenschaften verrieth. Er gewann ihn sehr lieb, und hielt es für Pflicht, seine Sorgfalt für ihn in einer so besammernswerthen Lage, zu verdoppeln. Er sparte weder Geld noch Mühe, seinen Schützling wieder hergestellt zu sehen. Die geschätztesten

Arzte wurden zu Rathe gezogen, aber selbst nachdem Dülis Wunde völlig geheilt war, bekam er sein Gedächtniß nicht wieder.

Mittlerweile erhielt der Lord den Befehl, nach England zurückzukehren. Der junge Dülis lag ihm sehr am Herzen.

„Was geht dich der Franzose an!“ sagten einige seiner Landsleute: „die Sorge um ihn kannst du bald los werden. Er ist ein invalider französischer Gefangener, den schickt man an die erste beste französische Garnison und überläßt ihn seinem Schicksal.“

Der Lord verwarf diesen lieblosen Rath mit gerechtem Unwillen.

Ich würde in diesem Leben keine ruhige Stunde mehr haben, rief er aus, wenn ich mir eine solche Nichtswürdigkeit erlauben könnte! — und gerade jene Rathgeber bestärkten ihn in dem Entschlusse, für den jungen Unbekannten mit der größten Menschenfreundlichkeit fortdauernd Sorge zu tragen.

(Die Fortsetzung folgt.)

## Erinnerungen aus Berlin.

(Beschluß.)

Der damals angesehene Berliner Dekorationsmaler Verona, dem die Natur ganz fremd war, eignete sich indess für diese Aufgabe eben so wenig, als die damaligen Finanzen der Bühne sie zulassen wollten. Dagegen erhielt Gropius späterhin, bei einer Reise durch die Schweiz und Italien, den Auftrag, die Gegenden zum Tell an Ort und Stelle nach der Natur aufzunehmen, um sie weiterhin für die königliche Bühne ausführen zu können. Dieser Zeitpunkt ist nun jetzt gekommen, und man beabsichtigt, das Schillersche Gedicht in allen seinen Theilen, auf eine echt klassische Weise zur Darstellung zu bringen, indem man das Stück auch in seine wahre echt poetische Heimath, welche Schillers rege Phantasie gleichsam zum zweitenmale erschuf, zurückführen will.

Man hat zwar von verschiedenen Seiten manches, und zwar nicht ganz mit Unrecht, gegen das Lokalisten in der Dekorationsmalerei angewendet, und behauptet, der Künstler müsse überall seine Gegenstände frei aus sich selbst hervorführen und für seine Zwecke komponiren, ohne sich dabei an die bestimmten wirklichen Vorbilder zu halten. Dieses ist jedoch nur zur Hälfte zuzugestehen, und kann nur da in Autorität treten, wo die wirklichen Gegenstände an sich alltäglich, unkünstlerisch und ohne

höhere charakteristische Bedeutung sind; wie es denn z. B. kleinlich und der Kunst unwürdig ist, wenn man beschnittene Gärten, Straßen, Gebäude oder Gegenden, welche an sich nur geringe Bedeutung haben, um den Zuschauer auf ein bloß materielle Weise zu täuschen, kopirt. — Dahingegen, wo die Natur (wie es z. B. bei diesen Schwelzergegenden der Fall ist) schon an sich einen hochpoetischen Charakter gewonnen hat, und die Umgebung selbst gleichsam einen heiligen Boden abgibt, oder wo die Gegenstände der Wirklichkeit (das Pantheon, die Peterskirche u. s. w.) ausgezeichnete und erhabene Kunstwerke sind, soll sich der Dekorationsmaler, wo er es nur kann, ihnen selbst nähern, weil alle eigenen Schöpfungen seiner Phantasie das nimmer ersetzen können, was verloren geht, wenn er sich von ihnen wendet. Hier ist weder von Neugierde, noch von Unterricht oder Belehrung die Rede, sondern diese Gegenstände sind an sich schon so hochpoetisch, daß sie durch eine zweite Poesie nur für den Beschauer vernichtet, aber nicht potenziert werden können. —

Wird übrigens Schillers Tell so von Innen und Außen, wie ich es mir denke, auf der Berliner Bühne einst aufgeführt, so muß diese Darstellung ein Kunstwerk abgeben, zu dem man sich von allen Seiten aus der Ferne hindrängen wird; nur, meine ich, dürfte man den Darsteller der Hauptrolle von einer andern Bühne herüberziehen müssen, denn es gibt gegenwärtig nur Einen gebornen Tell in Deutschland!

### Giulippo Strozzi.

Zu den Familien, welche durch Künge und glückliche Handelsgeschäfte, verbunden mit ungemeiner, geistiger Bildung, sich zu einer glänzenden Höhe emporgeschwungen haben, gehören wohl vorzüglich die Florentinischen Handelshäuser Medici und Strozzi. Leider traten beide als Nebenbuhler gegen einander auf, da die Medici nach unumschränkter Herrschaft strebten, und sich auch wirklich in der Folge zu Großherzogen erhoben, die Strozzi aber das bürgerliche Gemeinwesen erhalten wissen wollten. — Che Giulippo Strozzi (s. Vie de Philippe Strozzi, premier Commerciant de Florence et de toute l'Italie etc. sous la Souveraineté du Duc Alexandre (de Medici). 1764, 4.) seinen glücklichen Gegner Cosimo (1538) in die Hände fiel, und sich nicht anders, als durch einen Stich in die Brust vor einem schimpflichen Tode sichern konnte, beleidigte er die ersten

Würden seiner Vaterstadt, aber durchaus ohne Pracht und Stolz. Er wollte von seinen Mitbürgern bloß bei seinem Taufnamen Philipp genannt seyn. Wenn ihn denn noch Jemand Messire titulte, ward er sogleich sehr böse und rief: „Ich bin kein Advokat, kein Kavaller; ich bin ein Kaufmann. Wenn Ihr mich zum Freunde behalten wollt, so nennt mich Philipp, und beleidigt mich nicht durch ungebührliche Titel. Das erste Mal würde ich Eurer Unwissenheit zu gute halten; aber das zweite Mal müßte ich glauben, Ihr wölet mich zum Westen haben, und das würde ich dann zu ahnden wissen.“ E. N.

### Alte Gebräuche.

Die Individuen der Kanzlei in Waireuth erhielten, wie uns das Taschenbuch für Freunde der vaterländischen Geschichte u. (Waireuth, 1823) versichert: Wackfelle zu Weinleibern, Perücken, Kämme, Kuchen, Käse, Weintrauben, Karpfen, Eens u. a. Hieran nahmen auch die Räte, die Wackfelle abgerechnet, Antheil, nur daß sie alles größer und besser erhielten.

Während der Rathssitzungen wurde auf Rechnung des herrschaftlichen Kellers getrunken. Bei allgemeinen Ausschreiben erhielt auch die Kanzlei Wein aus dem fürstlichen Keller. Auch der Magistrat blieb in dieser köstlichen Gewohnheit nicht zurück.

Wie wohlfeil die Advokaten zu Anfange des sechzehnten Jahrhunderts arbeiteten, erhellt daraus, daß der Doktor Paul Prädert zu Waireuth im Jahre 1607 die Beschwerden gemeiner Landschaft für 15 Kreuzer verkaufte! D.

### Geoboren.

Am 1. Jänner 1821.

Ein neues Jahr beginnen wir heut;  
Doch fürchte nicht die Mäanderin Zeit!  
Verschenken muß sie wohl, glaube mir,  
Die lieblichen Reize, nicht zählbar an Dir;  
Sie weiß, was vollkommen ist, süßes Kind,  
Weiß, daß Jahrhunderte nichts sind,  
Ein Mädchen, nur bald so zauberlich,  
Nur bald so gelungen zu schenken, wie Dich.

• Pass.

## D i s t i c h o n.

Nächstel den andern, verständlich nur ist den Geliebten die zarte  
Blumenschrift, von der Hand seiner Geliebten geweiht.  
So ist auch die Natur ein Nächstel der Menge, geweihten  
Augen ein freundliches Buch, das nur die Liebe versteht.  
Cj.

## Korrespondenz und Notizen.

## Aus dem Niedersächsischen. (Fortsetz.)

Von Kogebue's „Tagestreichen“ und Lebrin's „Vro.  
777“ sage ich nichts, sondern bedauere nur alle wackeren Schau-  
spieler, welche sich zu jenen Vossentreisereien unterwerfen der-  
selben müssen. Aber in Kogebue's „bäuslichem Brief“, einem  
seinen Charaktergemälde, glänzen Hr. und Mad. Baudius  
und Hr. Reinhold (als dankbarer Knecht) durch Innhalts-  
reicht und doch natürliches Spiel; so wie im „Schauspieldirektor  
in der Klemme“ (von Ober) der ältere Döbbelin, als  
Schauspieldirektor, sein ausgezeichnetes Talent für das Kom-  
ische, besonders in einer bloß durch Witz gegebenen Humoren  
Bravour-Rolle höchst tragisch darstellt. — Darnach gingen  
auch Kogebue's „Kreuzfahrer“ über die Bretter. Mad. Dö-  
belin, als Batime; Dem. Reinhold, als Kestlin; Mad. Al-  
bin, als Eisele; Dem. Lange, als Emma; der ältere  
Döbbelin, als Bodemund; Albin, als Kuno; Reinhold, als  
Emir; Bläder, als Konrad; Pippert, als Walter, und vor-  
züglich Baudius (der auch herausgerufen wurde) als Baldin,  
verliehen, jeder in seiner Art, dem Spiel eine solche Wahr-  
heit, daß die Täuschung, welche bewirkt wurde, nicht zu ver-  
kennen war. Hr. Baudius ist für bestige, lebenswichtige  
Rollen geschaffen; auch außer dem Theater ist sein Wesen  
rass und kräftig; mit diesen natürlichen Gaben steht das  
eifrige Studium in Verbindung; unter solchen Umständen  
kann man, auch ohne Weiskarriere, das nützlichste Progre-  
ssen sehen. — Das letzte Stück, an welchem mich zu er-  
gehen nur die allnächtliche Zeit noch verhielt, war: der Prä-  
sident aus Mexico, wo Albin als Präfekt, Mad.  
Baudius und Dem. Lange als dessen Töchter, Döbbelin als  
Kerkerhüter, und seine lebenswürdige Gattin als Polypine,  
so wie Reinhold als Messerinsu, ihre Talente für das Hei-  
tere und Komische; Hr. Baudius, als Don Alonzo, für das  
Lebenswichtige; Mad. Albin als Helwig, Mad. Nigale  
als Suschen (sie wurde herausgerufen) für das Parte und  
Kührende verhalfen. — Hier muß ich leider meinen Bericht,  
den ich gern noch über die bevorstehende Aufführung der be-  
liebten Treiziosa aufgedehnt hätte, schließen; meine Absicht  
ist unerbittlich dem Vorhang über alle noch folgende Stücke  
niederzusenken.  
(Die Fortsetzung folgt.)

## Aus Malacca. (Beschluß.)

8. Skizze Beschreibung der Insel Borneo oder Insel  
Kalamanin; von J. Hunt. (In dieser steht man unter an-  
dern auf folgende Stelle: Als die Portugiesen Borneo 1520  
zum ersten Male besuchten, befand sich diese Insel in dem  
blühendsten Zustande. Chinesen ohne Zahl hatten sich an ihren  
Küsten angesiedelt. Auch den umgebenen archaischen Inseln,  
den diese vermuthlich ihrer Sonten betreiben, hatten, so wie durch  
die Fortschritte des Kunstfleißes, die Städte ein Aufsehen ge-

wonnen, welches in dem neuern Zeitalter wieder von ihnen  
gewichen ist. Wohlstand herrschte damals im ganzen Umfange  
der Insel, und die Inseln legten eine Tracht zur Schau, die  
seit langem verschwunden ist. Nach Sigatara war die Stadt  
Borneo reich, stark bevölkert und hatte 25 000 Häuser; im  
Jahr 1809 hatte sie deren nur noch 3000, und die Zahl der  
auf der Insel heimischenden Chinesen ging nicht über 6000;  
seit mehreren Jahren hatte man nicht eine einzelne Sont mehr  
besicht landend gesehen. Uebrigens hat Borneo sich nicht mehr  
zu belassen, als Siam, Siam, Malacca, Bentam, Ternate &c.  
Indem auch diese Plätze, trotz ihrer ehemaligen, die ersten  
Europäischen Schiffe in Erfahrung führenden Wohlthatigkeit,  
heut zu Tage in eine nicht minder traurige Unberühmtheit  
versunken sind. Drängt man, wodurch der Wohlstand der In-  
sel so gänzlich sey vernichtet worden, so muß man antworten,  
weil sie einerseits ihren Handel eingebüßt hat, andererseits ihre  
einst mit Kaufahrtsreisenden angefüllten Häfen zu Seeräuber-  
heim der Piraten geworden sind, die gegenwärtig alle Ecken  
der Umgegend besetzen. Die Häfen, welche nächst denen von  
Singapore, Kanton, Borneo selbst, Tempink, Tassir, Sont  
&c. &c. Eine große Anzahl von Seeräubern hat unter diesem  
Händelsverkehr seinen Unterhalt gefunden. Im  
Jahr 1769 unterlag der Kapitän Sontler sammt seiner Schiffs-  
mannschaft den feindseligen Angriffen der Piraten von Sont  
in der Nähe von Sont; das Schiff aber, mit einer  
bedeutenden Ladung Goldstaub an Bord, ward gerettet. Im  
Jahr 1774 wurden die Engländer durch eine Unruhestiftung des  
Sont aus ihrem Comptoir in Palembang vertrieben, die  
Garnison von den Europäern abgerufen, die Niederlassung  
selbst aber geplündert und verbrannt. Im Jahr 1788 befand  
sich das Schiff Mad von Calcutta von 450 Tonnen, unter  
dem Kommando des Kapitän Sont, auf der Reise von Borneo  
selbst. Während die Schiffsmannschaft ihr Mittagmahl  
aß, warf sich der Sultan an der Spitze seiner Leute mit  
Gewalt auf das Schiff, und machte den Kapitän, drei  
Offiziere und zehn Europäer nieder. Die Passagiere wurden in  
die Sklaverei geführt, das Schiff aber geplündert und in Asche  
verbrannt. Im J. 1800 fielen der Kapitän Sont sammt sei-  
ner Mannschaft, nachdem sie in dem Palaste des Sultans von  
Sont gastfreundlich waren aufgenommen worden, in eben  
diesem Palaste unter den Händen von Sont. Ein  
zweites Schiff, der Rubin, wurde sich durch die Flucht zu  
retten. Im Jahre 1803 wurde die Sontanna, unter Kapitän  
Sont, durch Pontiana, von den Seeräubern von Borneo  
und Sont genommen, und alle Europäer wurden das Leben  
ein. Im Jahre 1808 demüthigten sich dieselben Piraten eines  
andern Schiffes, „die Handelskraft.“ Vier Jahre später  
plünderten sie die reiche Ladung des Sont. In demselben  
Jahre hatte der Kapitän Sont das Unglück, ihnen zu unterlie-  
gen. Im Jahre 1811 plünderten die Seeräuber von Tassir  
das reich beladene Schiff des Kapitän Sont. Ferner  
Inhalt der Malagischen Mittheilungen: 9. Notizen über zoologi-  
sche Gegenstände; von den Französischen Naturforschern Mart  
und Duvallet. 10. Nähere Nachrichten von Sont im Archi-  
pel von Sont; von J. Hunt. 11. Leistungen der Landes-  
schule. 12. Meteorologische Tabelle, aufgestellt aus einer  
Sammlung 1818 und 1819 gemachter Beobachtungen. 13.  
Ein Malagisches Gedicht, enthaltend eine Beschreibung einer  
von dem Gouverneur 1818 in den Bezirk von Menanglabon  
unternommenen Reise.

# Intelligenzblatt

der

Zeitung für die elegante Welt.

Dienstag

11.

den 19. August 1823.

Alle hier angezeigten Bücher und Musikalien sind bei mir zu erhalten, und wird jeder mir zu ertheilende Auftrag auf das Pünktlichste ausgeführt werden.  
Leopold Wosß in Leipzig.

## CARL MARIA VON WEBER.

Nach einer höchst gelungenen Original-Zeichnung des Herrn Prof. Vogel in Dresden, ist von der Meisterhand des Weimariſchen Hofkupferſtechers, Herrn C. A. Schwerdgeburth, ein ſprechend ähnliches Brustbild des Königl. Sächſiſchen Kapellmeiſters MARIA VON WEBER ſo eben vollendet worden, und für den Preis von Einem Thaler Conv. M. oder 1 Gulden 13 Kr. rhein. (Abdrücke avant-la-lettre koſten das Doppelte) durch alle Kunst- und Buchhandlungen (in Weimar bei Herrn Hofkupferſtecher Schwerdgeburth) zu erhalten.

Leipzig, im Juli 1823.

Ernst Fleischer,  
Buch- und Kunsthändler.

Durch freundliche Nachricht bei der Herausgabe meiner ersten Gedichtsammlung ermuntert, welche 1814 in Darmstadt erschien, und schon seit Jahren in öffentlichen Blättern zur Veranstaltung einer zweiten Sammlung aufgefordert, beehre ich mich mit der Anzeige, daß zu künftiger Michaelis-Messe in Berlin meine neueren Poëſien unter dem Titel: „Nordlands Heideblüthen,“ erscheinen und diesem Titel gemäß u. a. an 30 Lieder aus dem Schottischen enthalten werden. Der Pränumerations-Preis ist 1 Thlr. Courant. Für ein sauberes Aeußere wird gesorgt. Alle bedeutendere Buchhandlungen nehmen Bestellungen an, und besorgen die Ablieferung der Exemplare.

Berlin, im Mai 1823.

Henriette von Montenglaut,  
geb. von Cronstain.

Im Magazin für Industrie und Literatur in Leipzig ist erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Emilie Verrin,

## A b b i l d u n g

der neuesten französischen und englischen Art Fenstervorhängen und Gardinen die geschmackvollste Drapperie zu geben und zur Verzierung der Zimmer aufzuführen. 56 Hest. Mit 10 illum. Kupfern. 4. broch. 1 Thlr.

## Sammlung von Zeichnungen

der neuesten englischen, französischen und deutschen Staatswagen, Chaisen u. s. w. 56 Hest. Mit 12 illum. Kupfern. broch. 3 Thlr.

## Deutschlands Giftpflanzen,

zum Gebrauch für Schulen; sächſlich beſchrieben von R. G. Plato. Erstes Heft. 1te Auflage. Mit 1 illum. Tafel, worauf 21 Pflanzen und 10 Schwämme abgebildet ſind. Zweites Heft. Mit 1 illum. Tafel, worauf 33 Pflanzen abgebildet ſind. à 16 Gr.

Dem Leben und der Geſundheit ſind dieſe Heſte gewidmet, indem die Giftpflanzen zur Warnung deutlich beſchrieben, bildlich dargeſtellt, und die bewährteſten Heilmittel gegen ihre Gifkraft angezeigt ſind.

Bei W. Starke in Chemnitz iſt ſo eben erſchienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

## Gallerie merkwürdiger Menschen.

2 Bde. Mit 10 Kupfern. Neue Ausgabe.  
gr. 8. 4 Nthr. 8 Gr.

Dieſe Gallerie enthält folgende Biographien, welche auch einzeln zu haben ſind: 1) Franz Graf von Alzarotti, mit Bildniß 8 Gr. 2) Thomas Aniello, Volksanführer zu Neapel, mit Bildn. 8 Gr. 3) Chriſtine, Königin von

Schweden, mit Bildn. 8 Gr. 4) Oliver Cromwell, Protektor von England, mit Bildn. 8 Gr. 5) Albrecht Dürer, mit Bildn. 8 Gr. 6) August Hermann Franke, Stifter des Waisenhauses in Halle, mit Bildn. 8 Gr. 7) Friedrich II., König von Preußen, 8 Gr. 8) Graf Herzberg, Königl. Preuss. Staatsminister, 6 Gr. 9) Katharina II., Kaiserin von Rußland, mit Bildn. 8 Gr. 10) Ninon von Lenclos, 6 Gr. 11) Ignatius von Loyola, Stifter des Jesuitenordens, mit Bildn. 8 Gr. 12) Alexander Pore, mit Bildn. 8 Gr. 14) Georg Washington, mit Bildn. 8 Gr.

In allen Buchhandlungen ist zu haben:

## Schulvorschriften.

Zweites Heft. Für Geübtere. Preis 9 Gr.

„Von dem 1ten Hefte dieser Schulvorschriften sind an 8000 Exemplare abgesetzt worden; sehr richtig die beste Empfehlung für diese Blätter! — Vielfach wurde ein zweites Heft für Geübtere gewünscht; und in derselben Gestalt, wie das frühere, erscheint es jetzt zum ersten Male, durch die geschickte Hand des Calligraphen so möglich noch das 1te Heft übertreffend — so daß es auch als selbstständiges Werk sich nicht bloß für Bürger- und Landschulen, sondern auch jedem Liebhaber der Calligraphie empfiehlt. Die Aussicht auf einen großen Absatz allein macht es möglich, den Preis von 16 Folioblättern eben so billig wie beim ersten Hefte (9 Gr.) zu stellen.“

An alle Buchhandlungen ist versandt:

## Andachtstunden

für betrübte und frohe Herzen.

XII Predigten

von

Friedrich Girardet,

Pastor der evangelisch-reformirten Gemeinde zu Dresden.

Dresden, 1823. Bei Hilscher.

Preis: 1 Thlr. 4 Gr.

Es gibt ja der Leiden und Schmerzen zu viel in der Welt, als daß es jemals daran fehlen könnte. Wo ein solches Herz aber schlägt, da sehnt es sich auch nach Trost und Beruhigung.

Was es sucht, wird es in diesen Andachtsstunden finden, die jedem bekümmerten und leidenden Gemüth mit Jean Paul zuzurufen scheinen: „Komm, liebe müde Seele, „die du Etwas zu vergessen hast, entweder einen trüben „Tag oder ein überwältigtes Jahr, oder einen Menschen, „der dich trübt, oder einen, der dich liebt, oder eine „entlaubte Jugend, oder ein ganzes schweres Leben; und „du gedrückter Geist, für den die Gegenwart eine Wunde

„und die Vergangenheit eine Narbe ist; auch du, dessen „Herz ein verbüllter großer Geist in dem Todtenstaube „anderer zerfallener Menschenbergen heller und reiner „schleift, wie man den Demant im Staube des Demants „polirt, komm und erquickte dich!“

Auch den Glücklichsten werden diese Andachtsstunden nicht leer ausgehen lassen, sondern ihm so manchen Wink geben, der seinem Herzen für zukünftige Leidenstage von großem Nutzen und Segen seyn kann.

In allen Buchhandlungen ist zu haben:

K. S. Zacharia's

## Handbuch

des Königlich-Sächsischen Lehnrechts.

Zweite vermehrte Ausgabe, herausgegeben von D. Ehrlich  
Hau Ernst Weiße und Friedr. Albert von Laugwitz.

Gr. 8. Leipzig, bei Gerhard Fleischer. 1823.

Preis 2 Thlr.

Im Magazin für Industrie und Literatur in Leipzig ist erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

J. E. Möhlig,

## praktische Anleitung

zur Ausmessung und Berechnung verschiedener Räume, so wie zur richtigen Beurtheilung und Ausmittelung der Produktionsfähigkeit einer jeden Bierbrauerei und Brauereibrennerei. Zweite Auflage. 8. broch. 12 Gr.

Chr. A. E. Kästner,

das Reich Gottes,

ein Leitseiden beim Religionsunterricht.

der Confirmanden.

8. 8 Gr.

Diese Schrift wird besonders den Herren Predigern der Preuss. Monarchie, welche jetzt einen ausführlichen Confirmandenunterricht zu erteilen haben, sehr willkommen seyn, da sie gewiß ihren Forderungen in jeder Hinsicht entsprechen wird.

Middleton,

## Modell- und Reißbuch

für Zimmerleute und Tischler, enthält: Thüren, Brücken, Balkons, Gartenvormachungen, alle Arten Geländer, Gartenstige, Lauben und Gartendäuschen in Lattenwerk und unbedauertem Holze, Pilaster, Säulen u. s. w., nach dem neuesten englischen Geschmack. 5 Hefte. 4. broch. à 1 Thlr.

### Herabgesetzter Preis.

In allen Buchhandlungen ist zu haben:

**C. F. Lieweh**

**Neues System der doppelten Buchhaltung.** Zweite durchaus verb. und umgearbeitete Auflage. 4. Fein Schreibpap. 2 Nthlr. 12 Gr. für 1 Nthlr.

Der Recensent in dem Weichen Repertorium der Literatur, Leipz. 1820, sagt darüber: „Schon die vor drei Jahren erschienene erste Auflage fand vielen Beifall, weil „dies System den Gang der Buchhaltung abkürzte und „erleichterte. Jetzt ist in beiden Rücksichten noch mehr ge- „leistet worden, und nun so mehr verdient dies Werk em- „pfohlen zu werden.“

Bei Schulz u. Wundermann in Hamm ist er-  
schienen und in allen Buchhandlungen für 9 Gr. zu haben:

### Die Blumensprache

nach vaterländischen Dichtungen.

Eine Frühlingsgabe

Mit einem allegorischen Titeltupfer nach Heidehoff von  
Fleischmann gestochen.

Zweite sehr verbesserte Auflage.

Die Bedeutung der Blumen ist hier auf eine staunreiche  
Art entwickelt, und ist das Titeltupfer wahrhaft aus-  
gezeichnet zu nennen. Außerdem ist diese neueste Aus-  
gabe mit der Farbensprache vermehrt worden, und ein  
artiges Charaden-Kränzchen vermehrt das Ganze.

### Literarische Anzeige.

Bei Ludwig Nehmige in Berlin ist eben er-  
schienen:

### Die St. Marienburg.

Historisch-epische Dichtung in 2 Ab-  
theilungen. 8. Mit einem allegorischen Ti-  
tel. brochirt. Preis 1 Nthlr. 8 Gr.

Zur Empfehlung dieser Dichtung ist es genügend, hier  
nur einige Bruchstücke aus den über dieselbe in den gele-  
testen Zeitblättern erschienenen günstigen Beurtheilungen  
anzuführen. Der Recensent in dem von Fr. Glesch her-  
ausgegebenen literarischen Beobachter sagt unter andern,  
mit einem Hinblick auf die Masse verunglückter Versuche im  
Felde des epischen Gedichts: „Weil dem nun so ist —  
was allerdings nicht erfreulich — so ist es um so angeneh-  
mer, einmal auf eine Dichtung zu treffen, die frei von  
Schwulst und Bombast, und ohne jene beliebte — beim  
Publikum aber beliebt gewesene — mittelalterthümliche  
Fasade, einen historischen Stoff aus der allerdings der

Dichtkunst sehr günstigen Zeit des Mittelalters behandelt,  
und in wohlklingenden Versen — auch eine Sache, die  
heut zu Tage immer seltner wird — Thaten und Bege-  
benheiten besingt, die in den romantischen Schleier der  
Vergangenheit gehüllt sind. — Wer die vorzüglichsten Be-  
gebenheiten kennen lernen will, von welchen die alte Ma-  
rienburg, dieses feste Haus des deutschen Ordens, Zeuge  
war, oder die von hier gleichsam ihren Quell hatten, der  
durchwandere im Geist an der Hand des Dichters, wel-  
cher in den einzelnen Gesängen dies alles darstellt, die  
ehrwürdigen Mauern, die nun schon manches Jahrhundert  
Sturm und Sonnenlicht über ihre Scheitel wegziehen sehen,  
und in denen wohl mancher Freudenton und mancher Seuf-  
zer erklingen ist. Keinen wird Keinen der Weg; dies sind  
wir gewiß.“ — Der geschätzte Hofrath Winkler (A. b.  
Hell) äußert sich unter andern in dem kritischen Weibblatt  
zur Abendzeitung, über die von dem zwar ungenannten,  
der literarischen Welt aber bereits hinlänglich bekannten  
Dichter, gewählten zehnzeiligen Stangen: „Der Bau der-  
selben ist für ein oft beschreibendes Gedicht nicht ungewö-  
hnlich, und der Verfasser handhabt sie leicht, wie denn  
Gewandtheit, Wärme, Kenntniß des Gegenstandes und rei-  
ner Wille überall zu erkennen ist.“

### Herabgesetzte Bücherpreise.

Bei W. Starke in Chemnitz sind erschienen und  
in allen Buchhandlungen zu haben:

Almanach der Revolutionen, enthaltend: 1) Gustav III.,  
König von Schweden. 2) Ludwig XVI., König von Frank-  
reich. 3) Karl Stuart, König von Großbritannien etc.  
2 Bänden, mit 17 Kupf. Ladenpreis 2 Nthlr., jetzt  
für 11 Gr.

— der Revolutionscharaktere, herausgeg. von Girtan-  
ner, enthaltend: a) Römische Charaktere; vom Prof.  
Heeren. b) Holländische. c) Französische Charaktere.  
d) Beiträge zur Geschichte der französl. Revolution; mit  
11 Kupf. Ladenpr. 1 Nthlr. 8 Gr., jetzt für 20 Gr.

Hezel, W. F., allgemeiner französischer Sprachlehrer für  
Deutsche. gr. 8. Ladenpr. 3 Nthlr. 12 Gr., jetzt für  
2 Nthlr.

Kämpf, Dr. J., Handbuch zur praktischen Arzneikunde nach  
der neuesten und vermehrten Ausgabe von Dr. R. G.  
E. Kortum, aus dem Lateinischen übersetzt und mit  
Zusätzen versehen von Dr. F. G. Durr. 8. Ladenpreis  
1 Nthlr. 8 Gr., jetzt für 20 Gr.

Mößler, C. G., die neue Literatur der Poesie und Ca-  
meralistik, vorzüglich vom Jahre 1762 bis 1802 nach al-  
phabetischer Ordnung der Gegenstände und nach der Chro-  
nologie gesammelt und herausgegeben. 2 Thle. gr. 8.  
Ladenpr. 2 Nthlr. 16 Gr., jetzt für 1 Nthlr. 16 Gr.

Mieland, C. C., Versuch einer Geschichte des deutschen Staatsinteresses. 3 Tble. 8. Ladenpr. 4 Rthlr. 8 Gr. jetzt für 2 Rthlr. 16 Gr.

Musiel, J. G., historisch-literarisch-bibliographisches Magazin. 56 bis 66 Stck. gr. 8. Ladenpr. 2 Rthlr. 6 Gr. jetzt für 1 Rthlr. 8 Gr.

Nichter, C. F., chemisch-ökonomisches Taschenbuch oder Darstellung der chemischen Elementargesetze, welche mit der Oekonomie in der engsten Verbindung stehen. 2 Bdehen. W. Kupf. 8. Ladenpr. 1 Rthlr. 8 Gr., für jetzt 20 Gr.

Leipzig, bei Paul Vogel in Hofmannshof ist erschienen und durch alle Buchhandlungen zu haben;

**Schmetterlings-Kabinet für Kinder,**  
oder kurze Beschreibung der Europäischen Schmetterlinge. Nebst einer Anweisung, solche zu fangen, aufzubewahren und aus Raupen zu ziehen. Erstes bis viertes Heft, mit 356 nach vorzüglichen Exemplaren gezeichneten, in Kupfer gestochenen und illuminirten Abbildungen. Preis 6 Rthlr. 12 Gr.

Jedoch wird auch jedes Heft einzeln à 1 Rthlr. 12 Gr., bis auf das zweite à 2 Rthlr., gegeben. Das fünfte Heft erscheint binnen vier Wochen à 1 Rthlr. 12 Gr. bestimmt.

Die Abbildungen sind so wahr und lebendig, daß sie das Lob des Kenners verdienen und jedes Auge befriedigen, mithin zur Belehrung angehender Naturbeobachter bei einem so höchst civilen Preise ganz vorzüglich als ein sehr angenehmes Geschenk zu empfehlen sind.

Möst, G. F. Dr., die Heilung der Epilepsie durch ein neues, großes, kräftiges und wohlfeiles Heilmittel, bestärkt mit zahlreichen Beispielen. gr. 8. Hannover, im Verlage der Helwing'schen Hof-Buchhandlung. 12 Gr.

Der Hr. Verfasser, als medizinischer und naturhistor. Schriftsteller bereits rühmlich bekannt, beschäftigte sich mehrere Jahre hindurch ganz besonders mit der Heilung der Epilepsie, und zwar mit sehr glücklichem Erfolge, indem ihn eignes Nachdenken, zahlreiche Versuche und Experimente ein neues, andern Aerzten noch ganz unbekanntes Mittel finden lassen, welches in einer innigen Verbindung metallisch-magnetischer und elektrischer Kräfte besteht, die der Hr. Verf. auf eine bis jetzt geheim gehaltene, selbst erfundene Weise zu vereinigen versteht, wodurch ein neues Produkt von unbekannten, dem Hrn. Verf. zum Theil selbst noch räthselhaften Kräften hervorgeht. Der Umstand

insbesondere, daß in dieser Schrift lauter neue Ansichten über die Krankheit und deren Heilung mitgetheilt werden; zugleich eine kurze Geschichte der Krankheit, ihres Verlaufs, der Zufälle, Ursachen und der Heilung, macht sie sowohl für Aerzte als Laien ganz besonders anziehend und lesenswerth.

In allen Buchhandlungen ist zu haben:

**Ernst Tiersch,**

Königlich-Sächsischer Ober-Förster,

**Ueber den Waldbau,**

mit vorzüglicher Rücksicht auf die Gebirgs-Förste von Deutschland, in Notizen und Bemerkungen auf seiner praktischen Laufbahn gesammelt.

gr. 8. Leipzig, bei Gerhard Fleischer. 1823.

Preis 20 Gr.

**Neuigkeiten**

der

Nicolaischen Buchhandlung in Berlin.

Oster- und Messe 1823.

Wode (Joh. El.) Betrachtung der Gestirne und des Weltgebäudes. Mit einer allgemeinen Himmelskarte. Ein Auszug aus dessen Anleitung zur Kenntniß des gestirnten Himmels. 2te verbesserte Aufl. gr. 8. 1 Rthlr. 20 Gr.

Marheineke (Wd.) Lehrbuch des christlichen Glaubens und Lebens. Zum Gebrauch in den oberen Klassen an den Gymnasien und für die reifere Jugend überhaupt. gr. 8. 16 Gr.

Psell (Dr. W.) kritische Blätter für Forst- und Jagdwissenschaft, in Verbindung mit mehreren Forstmännern und Gelehrten herausgegeben. 26 Hest. gr. 8. geb. 1 Rthlr. 8 Gr.

Ratier (F. S.) Versuch über die physische Erziehung der Kinder. Eine von der medic. Gesellschaft zu Bordeaux gekrönte Schrift. Aus d. Französ. 8. geb. 10 Gr.

Richter (D. A. G.) die specielle Therapie Vter Band (der chronischen Krankheiten 4ter Band). Dritte Auflago. gr. 8. 3 Rthlr.

— die specielle Therapie. Auszug des großen Werkes in IX Bänden. Besorgt durch Prof. Dr. G. A. Richter, in 4 mässigen Bänden. IIIr Band. gr. 8. 2 Rthlr. 12 Gr.

Savigny, Eichhorn und Wöschel, Zeitschrift für geschichtliche Rechtswissenschaft. Vr Bd. 16 Hest. (3u Michaelis.)



# Zeitung für die elegante Welt.

Donnerstags ————— 162. ————— den 21. August 1823.

## Der geheilte Hypochonder.

Stets fand ich meine Lust im Trinken,  
Von Herzen liebt' ich guten Wein,  
Und sah ich volle Becher winken;  
So mocht' ich nicht der Letzte seyn.  
Da fuhr ein Ekrupel in mein Hirn,  
Und zog in Falten mir die Stirn;  
Der Wein! der Wein!  
Ei! — sollt' er dir nicht schädlich seyn?

Und ich entschloß mich zum Entsagen,  
Den lieben Wein ließ ich sogleich;  
Doch ach, wie ließ sich das ertragen! —  
Bald ward ich krank und todtensleich.  
Da dacht' ich: Holla, sey ein Mann!  
Und fing von vorn zu trinken an,  
Und war kein Thor,  
Und trank noch tapfrer als zuvor.

Den Mädchen war ich stets gewogen,  
Ein Kuß war mir ein süßer Zund;  
Oft hatt' ich fest mich angezogen  
An holde Wangen, holden Mund.  
Da fuhr ein Ekrupel in mein Hirn,  
Und zog in Falten mir die Stirn;  
Ach, Lieb' und Kuß! —  
Sie schaffen dir wohl noch Verdruß?

Ich floh die Blonde, floh die Braune,  
Doch bracht' es mir nur Leid und Quäl;  
Bald sah ich mich bei böser Laune,  
Die Welt schien mir ein Jammerthal.  
Da dacht' ich: Holla, sey ein Mann!  
Und fing von vorn zu küssen an,  
Und war kein Thor,  
Und küßt' noch heißer als zuvor.

Selt meinen frühesten Knabenjahren  
War meine Wonne der Gesang,  
Und bei dem Spiel der gold'nen Saiten  
Ward nimmer mir der Tag zu lang.  
Da fuhr ein Ekrupel in mein Hirn,  
Und zog in Falten mir die Stirn;  
Ach, Lied und Spiel! —  
Sie führen dich wohl ab vom Igel?

Und ich beschloß, nicht mehr zu singen,  
Verbannt war jeder Saitenton;  
Doch wollt' es nicht Gewinn mir bringen,  
Und all mein Frohsinn war entsohn.  
Da dacht' ich: Holla, sey ein Mann!  
Und fing von vorn zu singen an,  
Und war kein Thor,  
Und sang noch öft'rer als zuvor.

Nun spinnt' ich froh mein altes Fädchen:  
Ich trinke Wein nach Herzenslust,

Ich küsse allerliebste Mädchen,  
Und sing' mein Lied aus freier Brust.  
Denn, wer nicht liebt: Wein, Weiber, Sang,  
Der bleibt ein Narr sein Leben lang,  
Sein Leben lang,  
Wie schon Herr Doktor Luther sang.

Griedrich W. b. . f.

## K a r l D ü l l i s.

(Fortsetzung.)

Der Lord nahm seinen Schützling mit nach England. Dort angekommen, brachte er ihn nach York zu einer Tante, die mit seiner Schwester Lady Anna dort ein ihm zugehöriges Haus bewohnte, und wo er selbst sich aufzuhalten pflegte, wenn seine Anwesenheit in London nicht erforderlich war.

Die Erzählung von dem Unglück eines so hoffnungsvollen Jünglings machte einen tiefen Eindruck auf die gutmüthige Lady Wolstone, und noch mehr auf ihre junge Lebenswürdige Nichte.

Beide fühlten das innigste Mitleid mit Dülis, und sowohl die Matrone, als die helbe Jungfrau, wetteiferten, ihm ihre Theilnahme zu erkennen zu geben, und ihm den Aufenthalt in des Lords Hause möglichst angenehm zu machen.

Die schwere Verwundung, sein Blutverlust, die schmerzhafteste unglückliche Operation, die langwierige Heilung der Kopfverletzung hatte Dülis so geschwächt, daß er bei seiner Ankunft in York bleich wie ein Schatten umher wandte, aber schon die sorgfältige Pflege, die ihm durch das Mitleid der beiden Engländerinnen hier zu Theil wurde, wirkte so wohlthätig, daß er bald wieder die verlorenen Kräfte erhielt, seine Wangen einen Anflug von Röthe zeigten, und mit dieser wiederkehrenden Gesundheit schien sich auch eine erfreuliche Verwandlung in seiner Denkkraft zu zeigen. Er vergaß nicht mehr, wie früher, nach einigen Augenblicken, was er gehört, gesehen und selbst gesprochen oder gethan hatte; er erinnerte sich noch nach Verlauf von Tagen, wie gütig ihn Lady Wolstone behandelt, wie liebevoll ihn Lady Anna gepflegt hatte, und der freundlichen Worte, womit sie ihn zu trösten und aufzuheitern bemüht gewesen war.

Sein schwachendes Auge blatte immer unverwandt nach der holdseligen Jungfrau, seine Lippen stammelten Dank für jede ihrer Bemühungen, und zuweilen wagte er es, ihre Hand schüchtern leise zu berühren.

Lady Anna nahm an dem jungen Franzosen mit jedem Tage lebhafteren Antheil, ohne daß sie sich den Grund davon weder deutlich erklären konnte noch mochte. Sie schöpfte aus diesen Symptomen der Besserung Hoffnung zu seiner völligen Wiederherstellung. Ein Arzt bestätigte sie in dieser Hoffnung, zumal wenn man sich bemühte, sein erstorbenes Erinnerungsvermögen wieder nach und nach zu erwecken.

Sie ließ sich die Mühe nicht verzeihen, bei ihrem Pfleglinge einen Versuch damit zu machen, und fragte ihn ein, ob er nicht Willens wäre, sich einige Kenntnisse der englischen Sprache zu verschaffen, da er in Großbritannien sich in seiner Muttersprache doch nur mit wenigen Personen unterhalten könne, und sie, selbst stets zwischen ihm und der guten Tante die Dolmetscherin machen müsse; sie erbot sich in diesem Falle zu seiner Lehrerin.

Dülis nahm diesen Vorschlag freudig auf, und Lady Anna begann ihren Unterricht. Mit einer Geduld, deren nur das Mitleid eines zartfühlenden weiblichen Herzens fähig ist, suchte sie ihrem Schüler die Anfangsgründe ihrer Muttersprache beizubringen, und nichts war wohl natürlicher, als daß Dülis alles aufbot, seiner Lehrerin Ehre zu machen. Er wurde es nicht müde, auf die leisen Töne ihrer Rosenlippen zu horchen, und sichtbar strengte er sich an, was sie ihn lehrte, seinem noch ganz geschwächten Gedächtniß einzuprägen.

Anfänglich hatte dies große Schwierigkeiten, aber auch hier that die Liebe Wunder, auffallend wurde sein Gedächtniß gestärkt, die verlorenen Bilder der Vergangenheit traten nach und nach wieder aus dem dunkeln Schleier hervor, in den sie die Operation gehüllt hatte. Er erinnerte sich seines Namens, seiner Heimath, seiner Aeltern, Verwandten, und der Hauptmomente seines Knaben- und Jünglingsalters, bis zu dem feindlichen Aebersalle in der Gegend von Wesel.

Lady Wolstone und ihre Nichte hatten darüber eine große Freude, am lebhaftesten zeigte sie sich aber bei der letzten, die ihrem Schüler nun keine Ruhe ließ, ihr die kleinsten Umstände aus seinem Leben mitzutheilen.

Die Trennbarkeit, womit er ihren Wunsch erfüllte, das Gedaichniß von seinem unüberstößlichen Trieb nach romanhaften Abenteuern, die einfache Erzählung von seiner Verwundung, frei von aller seinen Landsleuten so geläufiger Prahlerei, erhöhten noch ihr Interesse für den Fremdling, und vertilgten die letzte Spur eines Nationalwidernissens, den schon früher das Mitleid geschwächt hatte.

Nachdem Lord Twiller den jungen Dülis der Pflege seiner Tante und Schwester übergeben hatte, lehrte er nach London zurück, wohin ihn seine Verhältnisse riefen. Von seiner Schwester erhielt er dort einen Brief mit der unerwarteten Nachricht von der völligen Wiederherstellung des Geisteschwachen.

Lady Anna hatte diesen Brief aber in so freundiger Ell geschrieben, daß er vor Ausrufungszeichen und Einschaltungen unaussprechliche Räthsel für Jeden enthielt, der nicht immer um den Kranken gewesen war.

Der Lord verstand nur die Hälfte davon, und machte sich daher eiligst auf den Weg nach York, um sich von der Wahrheit dieser frohen Nachricht selbst zu überzeugen. Bei seiner Ankunft fand er sich in seinen Hoffnungen nicht getäuscht.

Mit der Erinnerung der Vergangenheit erwachte nun auch in Dülis Herzen die Sehnsucht, seine geliebten Aeltern und Geschwister aus der peinlichen Ungewißheit über sein Schicksal zu ziehen, und auch wieder in die Arme seiner Lieben zurückzukehren.

Er schrieb einen Brief an seinen Vater, der um so länger wurde, als er nicht bloß sein Unglück, und seine wunderbare Rettung ausführlich schilderte, sondern sich auch darin über den Eblmuth des Lords Twiller, über die mütterliche Pflege der Lady Wolstone, vorzüglich aber über die liebevollen Bemühungen der reichenden Lady Anna um seine völlige Herstellung mit der Wohlthätigkeit eines dankbaren und schwärmerischen Herzens aussprach.

Peter Dülis hatte von seinem Sobne kurz vor dem Ueberfall ein Schreiben sehr beunruhigenden Inhalts empfangen. Aber nach diesem Vorlese blieben alle Nachrichten von ihm selbst, und auch von dem Ritter von Assas aus. Mit jedem Tage wuchs die Unruhe der Familie, und um dieser peinlichen Ungewißheit ein Ziel zu setzen, schrieb Peter Dülis sowohl an seinen Sohn, als an den Ritter von Assas, und ließ den Brief auf der Feldpost befördern. Sie kamen uneröffnet zurück, und zugleich erhielt er die herzerreißende Botschaft von dem Tode des Ritters und seines Sohnes.

Der Eindruck, den diese Nachricht auf den Greis, die zärtliche Mutter und die beiden Geschwister machte, läßt sich mehr fühlen, als beschreiben, und keine Schilderung würde den Schmerz erschöpfen, der die Herzen dieser edlen Familie zerriß.

(Die Fortsetzung folgt.)

## Seltene Gleichnisse.

Beinahe unzählig sind die Werke, sagt J. E. Zehr. von Aretin in seiner schönen Abhandlung: über die frühesten universalhistorischen Folgen der Erfindung der Buchdruckerkunst, welche uns die Typographie über ihr eigenes Entstehen geliefert hat, und mit welchen die Pressen sich selbst verherrlichend ihren Eigenthümern Stoff und Form zugleich gewähren mußten. Dessen ungeachtet lassen sie uns doch noch immer eine philosophische Geschichte dieser wichtigen Kunst und ihrer Folgen vermissen. Entweder polemisirten sie bloß über den Ort, die Urheber oder die ersten Produkte der Erfindung, oder sie schränken sich auf allgemeine Lobspüche ihres Nutzens ein, wie J. W. die unzähligen Denk- und Jubelschriften, unter welchen einige wirklich Lächeln erregen. So finden wir einen Jubelredner, der seinen Sermon in folgende zwei Theile zerlegt: I. Theil. Die Buchdruckerkunst hat viel Gutes gestiftet. II. Theil. Sie hat viel Böses verhindert. Ein Anderer nimmt von dem Druck der Bücher Gelegenheit, den Druck des Gewissens abzuhandeln. Ein Dritter, von besserem Sinne als die beiden vorigen, benutzt seinen Gegenstand zu Gleichnissen und Antithesen, wie folgende: „Der Seher idet die Lettern in alle Welt, die wie die Samentörner die herrlichsten Früchte bringen. — Das klingehaarte Blei der Buchstaben wirkt oft kräftiger, als das der Karttschen. — Aus der Buchdrucker-Schwärze ist das reinste Licht hervorgegangen. — Das Harz, welches zu Druckerschwärze dient, gleicht den arabischen Wörtern, welche die Augen erhellern. — Durch die Buchdruckerel werden die Geister der Gelehrten wie Mumien für die Nachwelt einbalsamirt. — Das Schicksal, wie der Buchdrucker, setzt seine Lettern verkehrt, daß wir die Abdrücke erst henseits sehen, u. s. w.“

D.

## Arabische Sprüche.

Wen eignen Beute nur nähert sich der Len.

Wasch' einen Esel, Eisz und Wasser ist verloren.

Wohl mancher jündet ein Feuer an  
Und Freunde wärmen sich daran.

Et.

## Korrespondenz und Notizen.

### Aus dem Niedersächsischen. (Fortsetz.)

Auf die Gefahr hin, zu irren, was ich die Voraussetzung, daß die annehmliche Einkunftsart in einem so derartigen Werke, wie immer alte, neubearbeitete, welcher das Bild von Helms steht im Süden umhüllt, die Vorberestungen der Künstler zum Spiele, Memoriren und sich in die Kunst hineinsetzen, bedeutend beunruhigt, wie ich denn auch bemerkt habe, daß die Bilder, schattigen Wandspide und die einzelnen Haken vielfach dazu benutzt werden sind. Auch verdient hier noch der Umstand in Hinblick zu kommen, daß der unbefangene, heitere Umgang mit gebildeten Personen anderer Stände, welcher durch die ganz sichere Art eines Halbtages übergeschoben wird, nicht anders als vorbereitend auf die Künstler wirken kann, so wie gleichfalls diese, wenn sie zu Kopf, Herz und Sitten sind, was jeder Künstler sein sollte, einen sehr willigen Willen bringen zur Unterhaltung der Gasse im Theater sowohl, als außerhalb desselben, beistehen, und durch ihr edles Spiel manchem anderen „nützlich“ sehr erweisen für den besseren Theil der Versammlung, in den Weg treten; daß nicht zu gedenken, daß durch die theatralischen Vorstellungen der Stoff zu Unterredungen, wie zum Nachdenken, reicher und mannigfacher, und somit dem Vorgehen nach lehrreicher, treibt, wozu die Kunstwerke nicht, vorangetragen wird. Selbst den Charakteristiken, der parthei homogene der meisten Bäder, wird durch das Theater der Boden doch wenigstens beschränkt. Indes kann man auch da, wo das Theater einen Theil des Abends befreit, immer noch nachher Gelegenheit finden, an der Tafel von ronge et noir oder Pharo die tragikomische Scene zu erblicken, wie die Händeln, welche mit bedauerlichem Genügen sich zu dem Gipfel der vom ernsthaften Bann quier aufsteigenden Goldberge emporleben wollen, plötzlich mit aussergewöhnlichen Geistern sehr langsam drinnen im Elemente der ungebürdeten und letzten Hoffnungen liegen, als Eumol für alle, welche ihr Glück auf ähnliche Möglichkeiten setzen. — Um Menschenkenntnis über Haupt einzusammeln, wird der Kufensball in einem Bade, dessen Frequenz nicht abzu groß ist, gewiß ungemein dienlich sein: denn weil man hier die Menschenkinder auf einem beschränkten Plage beisammen sieht, so läßt sich alles leichter über- und schärfer durchschauen, wozu noch der Umstand beiträgt, daß Zwang und Maske wohl nirgend oder und mehr abzuwerfen werden, als eben in einem Bade, so daß die hier öfters eintretende physische Nahe mit der psychischen in eine nahe Verwandtschaft und Wechselwirkung zu treten scheint.

(Die Fortsetzung folgt.)

### Aus Wien, im Juli.

„Die Tage folgen sich, ohne sich zu gleichen.“ Diesem Spruch gemäß, kann ich von jenen Tagen, die nach dem glänzenden ersten Mai kamen, nur sagen: Sie folgten ihm, aber die mannigfaltigen Unterhaltungen, die da geboten wurden, blieben aus. Wir waren dies auf Feste der Kunst beschränkt, und auch diese hatten ausschließlich in Polydymnien Platz. Der Natur wurde wenig gedacht, und Volkmens geschah nur Erwähnung, wenn man ihrer als Reimwort bedurfte in einem Sonett an Mad. Mainville oder. Letztere gilt für den Inbegriff aller Gefangenschaftsmenschen. Sie und Lablache haben den Dröpsel des Jahres 1822, David, zwar nicht vom Thron gestürzt, aber seine Monarchie in ein Irrenhaus umgewandelt. Um aber nicht dem Verdacht zu erliegen, als ob wir glaubten, daß zwei oder drei

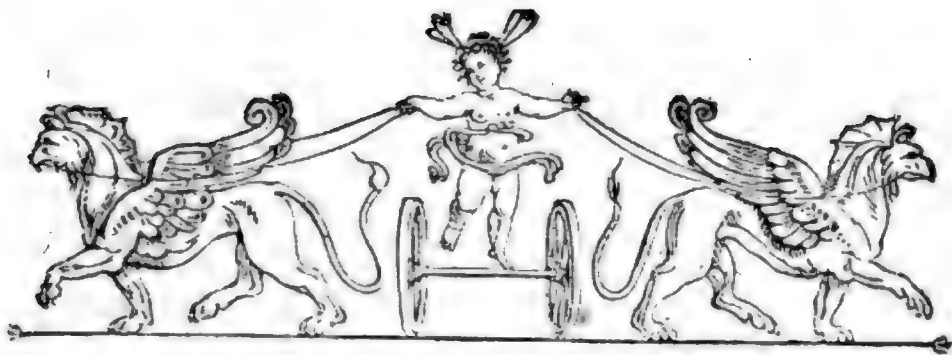
Eterne erster Größe nicht neben einander bestehen könnten, ohne als eins, zwei und drei nummerirt zu werden, müssen wir anerkennen, daß David noch keine, seinem unvorgezeichneten Kunsttalent ganz entsprechende Rolle erhielt, daß er in Zelmira, in Corradino, seinen eigentlichen Triumphepartien, noch nicht auftrat, und daher nur relativ auf den vorübergehenden Entschlusse verloren hat. Dieses Versehen ist zugleich Beweis der höchsten Vollkommenheit der beiden Künstler, deren ich vor ihm erwähnte.

Da die Altistin, Mad. Comelli Rubini, als Cenerentola gleichfalls großen Beifall erhielt, so ergibt sich, daß seit drei Monaten sechs, sage sechs, der ersten, vielleicht sogar die ersten Künstler von ganz Italien zusammenwirkten (die vier eigennannten, dann Donzelli und Ambrogio), um in harmonischen Melodien des Liebhabers Ruffini, sich adre Herzen und Ohren zu bewähren, bemerkte, daß es höchst wahrscheinlich ist, daß, da keine Streichung möglich, und in der Natur kein Stillstand ist, eine Abwandlung erfolgen muß. Da nicht (aus Geschmacksveränderungen) einige Personen bloß dem Augenblick mit Vergnügen entsagen sollen, weichen wir nicht unter, sondern nur erlauben, daß man gegenwärtig sich an Orello, Barbieri, an Cenerentola und Elisabetta ergete. Daß ich die beiden Herren den Damen vorgeben ließ, geschah nicht dies wegen der chronologischen Diktion, in der diese berühmten Werke aus vorangetragen wurden, sondern auch, weil hier der seltsame Fall eintrat, daß sich die Damen nicht in dem Grad geistig zu machen verstanden, als die Herren. Einem Schreckensfall ist das aber zu Gute zu halten, als einer Königin! Wollends diese stolze englische Herrscherin hätte dem afrikanischen Felder nicht widerstehen sollen, aber der Dichter des italienischen Orello verstand sich weit weniger an Schallspare, als der Dichter der Elisabeth an Schiller. Im ersten sind doch einige sehr schöne Situationen, z. B. das Eintreten des Orello, am Schluss des ersten Akts, der Flucht des Waters, und der ganze dritte Akt, adieu, welche Situationen ist dramatisch in dieser Hinsicht? Wie kommt Leichter dazu, mit einer Tochter der Maria Stuart vermischt zu sein?

(Die Fortsetzung folgt.)

## M o t i g.

In den Gemälden des Großherzogs von Toscana befindet sich eines der schönsten Gemälde Raphael's, eine Madonna mit dem Christuskinde. Diese Madonna ist die einzige von allen Raphael'schen, welche noch nicht in Kupfer gestochen ist. Jetzt ist davon von dem Kupferstecher Stöber in Wien ein mit großem Fleiß und Scharfsinn verfertigter Kupferstich erschienen, was jedem Kunstkenner und Kunstfreunde unstrittig sehr willkommen sein wird. Das Magazin für Kunst, Geographie und Kunst in Berlin hat die Platte sämtlich an sich gebracht, und ein Abdruck vor der Schrift kostet 6 Thaler, einer mit der Schrift 4 Thaler. Der Berliner talentvolle Maler Kirchoff hat eine ausgeführte Zeichnung von der Kronprinzessin Königl. Hof. zu Pferde gemacht, im Hintergrund erblickt man die Ruinen der Pfaueninsel bei Potsdam. Der Kunsthandwerker Kauer hat davon einen Kupferstich von dem Vicedirektor der Berliner Akademie der bildenden Künste, Daniel Berger, anfertigen. Die Zeichnung davon des Königs Majestät an sich gekunstet. Das Blatt wird in der nämlichen Größe sein, als das herrliche Blatt, Friedrich der Große zu Pferde, gezeichnet von W. Wolf und gestochen von Meno Haas, mit dem gleichsam ein Erstes in solchem, nur, was zu bedauern ist, nicht in der Stichmanier, sondern nur maniere lavée, weil sonst das Blatt zu schwer zu stehen kommen würde.



# Zeitung für die elegante Welt.

Freitag

163.

den 22. August 1823.

Blätter aus dem Tagebuche eines Reisenden  
durch Salzburg.

— Auch ich war im Bad; bei meiner geringen Vorliebe für diese Art von Vergnügungen. (Sie sehen, ich sondere sorgfältig Baderreisen von Bäderturen) gewiß kein kleines Wunder. Ihr Erstaunen, lieber Freund, wird sich jedoch mindern, wenn ich Ihnen sage, daß der Aufenthalt kaum einen Tag dauerte, der mir hinlänglich Muße gab, den Badeort und seine nächsten Umgebungen zu beaugenscheinen. Für einen Geologen und Chemiker, wie Sie, hätte die Zeit schwerlich ausgereicht; denn die Gebirge und Felsen um Gasteln sollen reiche Ausbeute für den Mineralogen liefern, und die Bestandtheile der Quelle gar sonderbar gemischt seyn; für mich aber langt es aus, ich konnte den Puz der Damen betrachten, tief-sinnige Forschungen über den Ton, die Vergnügungen, die Gastwirthschaft u. s. w. anstellen, und was will man denn mehr? Ein Arzt würde noch hinzufügen, daß überaus kräftige, bei Röhningen, Störungen u. dergl., so wirksame Wildbad Gasteln sey lange nicht seinem Verdienst nach in Norddeutschland bekannt und besucht; doch darüber kann ich nun vollends nicht urtheilen, also lieber will ich Ihnen erzählen, wie ich sammt meiner Gefährtin an diesen entlegenen, an die Salzburger und Adrentauer Schneeberge gränzenden Ort gelangte.

Ich verließ uns sogleich nach Salzburg, Ihrer Einbildungskraft es überlassend, uns durch den Schlag einer Zauberlinthe, den Gebrauch eines Lustwagens, oder

auf natürliche Art über Berg und Thal dorthin gelangen zu lassen; kurz, wir sind da, und wundern uns über die platten Dächer der Stadt, die schon an Italiens Nähe mahnen. Es begegnet einem dann wohl auf der Straße von einem Lohnkutscher gefragt zu werden, ob man mit ihm nach Venedig fahren wolle? er will uns die Caparra (das vorauszahlende Geld, was in Italien der Betturino, in Deutschland der Reisende gibt) ausdrinagen. Auf den Schildern der Kaffee- und Weinhäuser gibt es schon italienische Inschriften. Die Physiognomien der Salzburger erinnern jedoch nicht an die südlichen Nachbarn; man findet wieder öfter blonde Haare als in München, und hört auch nicht so viel Italienisch reden, wie dort. Dagegen sind Kirchen und öffentliche Gebäude im italienischen Styl, leider nicht aus der goldenen Zeit der Architektur; es mischt sich schon etwas von dem verführten Muschel- und Schnörkelgeschmack hinein, der einen so oft ärgert, und den Stoffseufzer auspreßt, daß es just damals, als er herrschte, nicht so viel Daulustige gegeben haben möchte. Imponirend von Außen ist keine Kirche, auch nicht der Dom in Salzburg; von Innen ist ihm durch seine Wölbungen und Säulen der Stempel der Großartigkeit aufgedrückt, aber zu dem ehrwürdigen Schauer, der uns in dem magischen Halbdunkel eines altdeutschen Münsters so süß umdämmert, die Seele zu ernstern Betrachtungen erhebt, die Macht und Wahrheit des christlichen Glaubens uns so warm an's Herz legt, dazu gelangt man hier nicht, der bunte geschmacklos: Auszug der Kirche läßt schon keine andere, als eine gemischte Empfindung zu: Was von Kunstwerken sich hier befindet, ist unbedeutend.

Einen ganz eigenthümlichen Anblick gibt der Hauptkirchhof der Stadt, nach dem Campo santo in Pisa eingerichtet. Verladen schließen ihn von allen vier Seiten ein. In dem großen Brände vor einigen Jahren in Salzburg wurden auch diese halb offenen Wegengänge zum Theil zerstört; aber aus dem noch Vorhandenen läßt sich mit Sicherheit auf das Vernichtete schließen. Denkmäler reihen sich an Denkmäler, mit Skulpturen und Malereien noch öfter überladen als geschmückt, da man hier überhaupt eher auf etwas Originelles als Schönes und Kunstvolles stößt. An einigen dieser Denkmäler, die an Familiengrößen angebracht sind, hängen die auf Kupfer oder Blech in Oel gemalten Brustbildnisse der Beerdigten, unten mit einer kurzen Biographie des Verstorbenen versehen. Daß der Tod so wenig der Jugend wie des Alters schont, wird hier recht anschaulich gelehrt. Führt solch eine Ansicht zu ernstern Betrachtungen, so gibt der Wechsel der Mode bei den Familienbildern von ganzen Generationen, Anlaß zu fröhlichen, ja muthwilligen Bemerkungen.

Für die jetzige Volksmenge sind die Hauptstraßen und Plätze in Salzburg viel zu groß. Wo es sonst von Leben rauschte, schleicht kaum der Fußtritt des Einzelnen durch die verödeten Räume. Es ist etwas Betrübtes um so eine verlassene Residenz, in der weder ein bedeutender Handel, noch andere Erwerbszweige das Verlorne ersetzen. Die Häuser sind nur sparsam bewohnt, die Miethen unglaublich wohlfeil, die Spaziergänge in der Stadt verfallen; alles predigt laut das Vergängliche der menschlichen Einrichtungen. Freilich kann die in Felsen gehauene Sommerreitbahn mit ihren dreifachen Gallerien über einander, noch ganze Geschlechter und manches Jahrzehend ausbauern; dafür liegt sie unbenutzt, der dichterischen Einbildungskraft es überlassend, sie mit turnerenden Altern, und den preisanstrengenden, freudig und ängstlich drein schauenden Gräuleins zu bevölkern. Ein herrlicher Spielraum findet sich hier dazu.

(Die Fortsetzung folgt.)

## K a r l D ü l l i s.

(Fortsetzung.)

Die milde Hand der Zeit, die alle Wunden heilt, und selbst die Märtern der Verzweiflung, wenn nicht Schuld das Gewissen belästet, in mildere Trauer und endlich in sanftere Wehmuth verwandelt, übte auch hier ihr wohlthätiges Recht. Vater, Mutter und Geschwister erinnerten sich zwar noch oft des hoffnungsvollen Sohnes

und geliebten Bruders mit Thränen in den Augen, aber seine verklärte Gestalt schien sie wie ein tröstender Genius zu umschweben, und der Stachel des ersten herzzerreißenden Schmerzes war abgestumpft.

Eines Abends saß die Familie traulich am Tische, ein zufälliger Umstand rief den Todtgeglaubten in das Gedächtniß zurück, und man sollte seinem Andenken eine bittere Fährte, da trat ein Bedienter in's Zimmer und brachte einen Brief.

Der Vater entriegelte ihn, und kaum hatte er die bekannten Schriftzüge erblickt, die Unterschrift gelesen, so riss er das Papier seinen Händen, und mit starren gen Himmel gerichteten Augen, die Hände über den Kopf haltend, rief er mit zitternder Stimme: „Himmlicher Vater! er lebt!“

Vater und Kinder erschrocken über eine so ungewöhnliche, an Begeisterung gränzende Lebhaftigkeit des Hochbejahrten.

Wer lebt! fragten alle zu gleicher Zeit. Karl! Karl! — Mein, Dein Sohn, Mutter! Euer Bruder Kinder! — und in diesem Augenblick sank er, fast ohnmächtig vor Freude, in die Arme seines treuen Weibes.

Es verfloss eine geraume Zeit, ehe die Familie von der freudigen Bestürzung wieder zu ruhigerer Fassung gelangte.

Jetzt hob man den Brief von der Erde auf. Heinrich, der zweite Sohn, mußte ihn vorlesen. Laute Ausbrüche, bald des Entsetzens, bald der Freude, bald der Verwünschungen, bald des Dankes unterbrachen den Vorleser, bis am Schluß sich Aller Augen mit den süßen Thränen des Entzückens füllten.

Die frohe Kunde von der wunderbaren Rettung des für todt gehaltenen Sohnes verbreitete sich bald durch das Dorf und in der Umgegend, der Pfarrer mit der Gemeinde kamen zu ihrem liebreichen Entzückten, um ihm ihre treuherzigen aufrichtigen Glückwünsche abzustatten. Zum Andenken an diese Wohlthat der allwaltenden Liebe des allmächtigen Weltenschöpfers und Reglers, machte Dülis eine Stiftung, wo jährlich an dem Tage, an welchem ihm diese Nachricht zugekommen war, ein junges Paar aus dem Dorfe ausgestattet werden sollte, das sich durch Sittlichkeit, Fleiß und Treue in seinem Beruf, nach dem Urtheil der Dorfsältesten ausgezeichnet hätte.

Alle brannten vor jähtlicher Sehnsucht, den geliebten Verlorenen recht bald wieder in ihrer Mitte zu sehen. Gern hätte Peter Dülis sich selbst auf den Weg ge-

macht, um den so lang schmerzlich Vermissten aus seinem fernen Asyl abzuholen, aber Altersschwäche, die Gefahren einer Seereise, noch mehr aber die zärtlichen Widersprüche der Seinigen, hielten ihn davon zurück. Der Bruder Heinrich wurde also dazu bestimmt, und Margaretha bedauerte zum ersten Male naiv, daß sie ein junges Mädchen und nicht ein Jüngling sey.

Peter Düssel beantwortete den Brief seines Sohnes aus der Güte seines Herzens, und machte ihm zugleich bekannt, daß sein Bruder nach Großbritannien überschiffen würde, damit er die Rückreise nicht allein machen dürfe. Die Mutter, die seit vielen Jahren nur die Feder zur Hand genommen hatte, um einen Waschkessel zu krugeln, überwand ihren Widerwillen gegen das Schreiben, und fügte diesem Briefe eine Nachschrift bei. Auch Bruder und Schwester machten ihren Bruder mit der freudigen Ueberraschung schriftlich bekannt, die sein unerwarteter Brief so plötzlich hervorgebracht hatte. Der Vater schloß diesen Briefen noch einen an Lord Exiller bei, in welchem er sein feuriges Dankgefühl für die seinem Sohne erwiesene Menschenfreundlichkeit, und die liebevolle Behandlung und Pflege der Lady Wolstodon und Lady Anna zu schildern versuchte, und Margarethe bestand darauf, einige Zeilen an Lady Anna beizuschließen zu dürfen. Sie schrieb ihr darin:

„Es ist mir recht verdrißlich, daß ich diese Zeilen nicht an Ihren Herrn Bruder richten darf, um auch ihm, dem ersten Ritter meines geliebten Bruders, meinen gerühmtesten Dank zu sagen, aber so oft dieser Gedanke auch in meiner Seele aufblüht, so oft hält mich eine innere Stimme zurück, die mir zuspelt: daß ein junges Mädchen unter solchen Verhältnissen einen Briefwechsel mit einem jungen Manne anfangen dürfe, und eine glühende Röthe überflog mein Gesicht, als hätte mich mein Gewissen auf einer unerlaubten That ertappt, und doch sind die Gefühle der innigsten Dankbarkeit, die mein Herz erfüllen, so rein, daß ich mich selbst verachten müßte, wenn ich ihrer nicht schuldig wäre. Sie, meine theure Lady, Sie, die treue Pflegerin meines Bruders, Sie, seine liebevolle Lehrerin, deren menschenfreundliche Beharrlichkeit seine schlummernden Seelenkräfte wieder zu neuem Leben geweckt hat, mögen daher die Dolmetscherin meiner Dankbarkeit gegen ihren edelmüthigen Bruder seyn, und alles, was ich Ihnen darüber geschrieben habe, soll auch ihm gelten.“

„Sie und die Andern haben sich nicht nur ein unvergessbares Denkmal in den Herzen einer Familie gesetzt,

aus deren Kreise von dem Augenblicke an, wo es den Verlußt eines hoffnungsvollen Sohnes und geliebten Bruders beweinen mußte, jene ungetrübte Freude verschwunden war, die früher darin herrschte, sondern auch der Welt ein belohnendes Beispiel gegeben, daß wahrer Seelenadel nicht engherzig einen Unterschied zwischen einem Landsmann und Fremdling, zwischen einem Freunde und Feinde macht, wenn das Unglück Hülfe heischt.“

(Die Fortsetzung folgt.)

### Neueste Literatur.

Der Mann und sein Schutzengel, Roman von Wilhelm Blumenhagen.

Wer sich nach der Lektüre gewöhnlicher fast- und kraftloser Alltagsromane, womit leider der Heißhunger der Lesewelt noch immer befriedigt seyn will, nach Etwas erquicklich Anregendem sehnt, dem kann Ref. diesen eben genannten Roman mit Ueberzeugung empfehlen. Wenn sich auch in der Erfindung so wohl als Ausführung Manches finden möchte, das den Forderungen der Kunst schwerlich ganz genügen dürfte, so weiß der Verfasser doch den Leser auf eine nicht gewöhnliche Art zu unterhalten, und entfaltet auch in dem schon öfter Behandelten einen Reiz der Darstellung, die durch frisches Leben anzieht. Der Hintergrund des Gemäldes ist der dreißigjährige Krieg, besonders die Aufreite, welche der bekannte Graf von Mansfeld im Laufe desselben veranlaßt hat. Der Schutzengel ist ein edles weibliches Wesen, angebend durch ungewöhnlichen Muth und Hoshinn. Der Styl hätte vielleicht hier und da mehr Bildung bedurft.

### Leonardo da Vinci.

Als Leonardo da Vinci das berühmte Abendmahl im Dominikanerkloster zu Mailand malen wollte, sah er aus seinem nahen Arbeitszimmer die betrappte Wand so lange an, bis seine Einbildungskraft den Gleichen derselben Form gab, und sie sich vor derselben wunderbar zu Gesichtern bildeten.

E. R.

### Korrespondenz und Notizen.

Aus Wien. (Fortsetzung.)

Gute Opernbücher bleiben zwar nur *pia desideria*, dem angebotenen thut das Mehr oder Weniger des günstigen Verkaufserfolgs von ihnen ab, und deswegen wird Hoffmann's Bar-

hierzu um so bestimmter auf die Nachwelt übergeben, und diese wenigstens hinsichtlich des Stoff's mehr erkennen, als Don Juan und Figaro's Hochzeit, deren laider oder besserer Inhalt einem Beweis der ehemaligen Verwahr in literarischen Conjur' arden. Auch die letzten beiden Opern sollten wir im Nationalistischen Abtheil, einzuweisen wurde Don Juan mehrmals in deutscher Sprache im Theater an der Willen gegeben. Man machte dabei die Bemerkung, daß die echten Mozartianer, oder die eigentlichen Anhänger deutscher Musik, am meisten Speculationen zu hätten, sie ließen den- nahe alle Wuthende dieser Oper, von den Dancetten an- gefangen, wiederholen, und taten auf solche Weise die Oper um den halben Preis. In einem — ich weiß nicht, Squa- spiel, Drama, romantischen Gedicht, Spelstel Komödie, ja, verifizies Kinderpiel, oder wie ich das Wesen hinstellen soll, Schabernack der nimmer Endende, hat man Mozart'sche Instrumental-Musik, ältere Compositionen, Quartette und Sonaten drücker, und darmit dem schlechten Text veredeln wollen. Obwohl dieser Versuch einen sehr bescheidenen Erfolg hatte, und der musikalische Arrangier, Kapellmeister von Sey- fried, auf der Bühne erschienen mußte, sich zu bedanken, so darf man doch fragen: Wo bleibt der dermaligen unnen Er- findungen der alte Sg: Prima le parole, poi la musica. Warum, könnte man fragen? wurde diese Unternehmung von denselben Verleihen geleitet, geschrieben, die es gewaltig zabe- len, daß Was. Catalani sich verfallen ließ, auf Woodische Violin-Variationen in A-maor? Sollte der Unterschied so groß seyn, oder durch dergleichen A-maortheile, wie die anfangs erwähnten Tage sich folgen, ohne sich zu steigern?

(Die Fortsetzung folgt.)

Aus dem Niedersächsischen. (Fortsetzung.)

Noch von dem Heilmädler Gesundbrunnen, im engeren Sinne genommen, von auch noch einige Worte, als Beitrag zu specieller Geschichte der Gesundbrunnen! — Der Sage nach war der Quell im absehbaren Wiesengründe des heiligen Waldes, der die Gänge des alten Nordbrunnens bedeckte\*), und mit Hünengrabern der Vorhöfen angefüllt ist, schon in alter Zeit bekannt, wurde aber als ein Werk der Dämonen betrachtet, weil er nie gekost, widerlich schmeckte, und weil das Wild und das weidenbe Vieh vor dem trunken und gelben Wasser einen Abscheu hatte. Erst im Jahre 1752 wurde ein Heilmädler'scher Professor, Krüger, der beim Wasserleitern das Pflaster durchdrang, auf die mineralische Natur der Quelle aufmerksam, durch andere Beschäftigungen aber bald wieder davon abgelenkt. Erst vier Jahr nachher, 1756 im Mai, wurde Krüger durch einen Kaufmann, Pavioli, der nach Steinbohlen suchte — (indem der Wald an Kohlenflößen reich ist) — und auf den ungewöhnlichen Quell traf, von neuem daran erinnert. Der damalige Physikus der Stadt, Dr. Ehr. Feinr. Fiedel von Hagen, untersuchte das Wasser genauer, fand es ungemein heilsam, und ließ eine vorläufige Nachricht von dem „vortrefflichen, martialischen Ge-

\*) S. Beitrag zu der älteren Geographie und Topographie eines Theils des jetzigen Herzogthums Braunschweig u. vom Kreisamtmanu Bode zu Braunfswela, nebst einer Karte des Bisthums Solterbadt, nach den Gränzen zur Zeit der schaffts-ventischen Kaiser, mit den darin belegen-ten Stätten. Braunfswelisches Magazin, St. 10—21. 1823. Eine lefenswürdige Carft!

frankensprachen,“ in dem Braunschweigischen Magazin erschienen. Darauf ließ noch im selbigen Jahre Herzog Karl von Braunschweig den Quell aus- und ummauern, ihm eine Bedeckung geben, Gräben zur Ableitung des wilden Wassers machen, einen bequemen Weg nach Helmstedt durch den dichten Wald bauen, und einen leichten Hainweg auf der Höhe, im Oden des Brunnens, anlegen. Dann förderten die Menschen in Tausenden hieher, und das Wasser wurde auch nach allen Seiten in die Ferne verschleudert. Ein gewisser Fischer aus Helmstedt schickte am 5. Juli 1755 das erste Felt zur Bewirkung der Fremden auf, dem dann bald mehrere folgten. Die Wirkungen des Stablwassers erzielten beim Trinken, Waschen, Baden und Baden sich so heilsam, daß schon Anfangs Juli 1755 haben eine „erste Schrecke von den besondern und merkwürdigen Nutzen durch das Helmstedtsche Stablwasser“ in dem Braunschweigischen Magazin son- te erscheinen lassen. Besonders rühmte man dessen wohlthätige Kraft bei kaltem Fiebern, Gicht, Entzündungen, kalter Geschwulst, heftiger Wasserlucht, Krämpfen, Wurmbeschwerden, eitrigen Augen, Verunreinigungen der Haut, aufgeschlagenen, Knochenträg und mouchen weidlichen Krankheiten. Dr. J. Heintz, Medicum, Krüger, Bogen, Lorenz Heister, Phil. Cour. Gabelius schieben 1755 und 1756 lobreiche und empfehlende Schriften über den Brunnen erscheinen. Auch wurde nun ein Art Schuppen und dann ein Stuhl des Bades aus von S. Summerv anelegt und ein Bademeister dabei angestellt. Auch ein kleines Strohhaus wurde auf der östlichen Höhe (wo die jetzigen schönen Gebäude stehen) erbauet, und der Platz vor dem Hause geordnet und mit Linden bepflanzt.

(Die Fortsetzung folgt.)

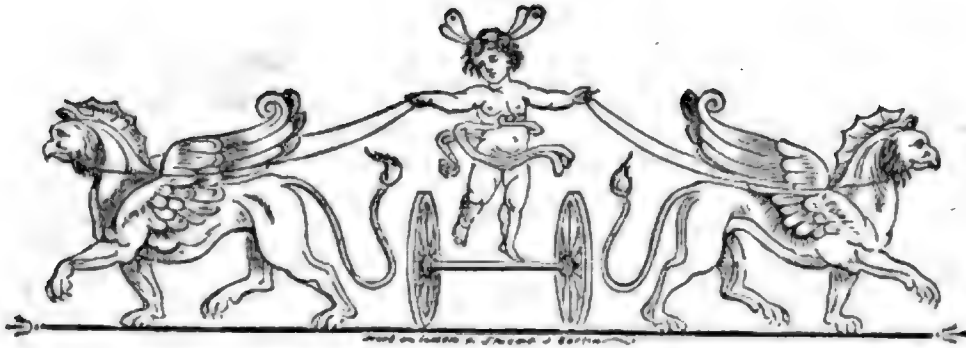
### Verichtigungen.

In No. 131. dieser Zeitschrift ist in einem Schreiben aus Wien vom 8. Juli d. J. eine mich betreffende Notiz enthalten, die gütig sein soll, in der That aber nur verächtliches Mißgehirn erregt. Sie bedarf daher keiner Widerlegung. Ich bin aber den theilnehmenden Freunden, deren ich in und außer Deutschland bis in mein nord deutsches Vaterland recht viele zu zählen mir wohl schmeicheln darf, eine kleine Berichtigung schuldig, die hier in der Berichtigung folgt, daß ich nicht, wie es in jener Nachricht heißt, gestorben bin, vielmehr edelm jenseit, zur Wiederherstellung meiner Gesundheit, in einer angenehmen Gegend nahe bei Wien lebe, so wie ich früher die Hilaritäten des denachbarten Wandens in der nämlichen Stube besuht habe. Aus der Unwahrheit des Hauptpunktes jener falschen Notiz läßt sich leicht auf das Uebrige schließen. Daß ich ein Schauspieler war, kann mir nicht zum Vorwurf gereichen, da ich die Kunst meiner nicht schmähen darf, wie vielenand schwerlich läugnen werden, die mich in den Tagen jugendlicher Kraft auf den Bühnen Dresdens und Leipzig gesehen haben. Eben so wenig kann es mir zum Nachtheil angerechnet werden, Mitarbeiter und Correspondent mehrerer auswärtigen Blätter zu seyn, namentlich der geschätzten Wiener Zeitschrift, mit der ich seit länger als vier Jahren bis auf den heutigen Tag in Verbindung stehe. Was die Ausdrücke: israelitisches Gelehrte und die 5 B. Moses bedeuten sollen, weiß ich mir nicht zu erklären; es ist auch nicht der Mühe werth.

Wiedlingers bei Wien, den 3. August 1823.

Weldlingen bei Wien, den 3. August 1823.

Frederic Werling.



# Zeitung für die elegante Welt.

Sonnabends ————— 164. ————— den 23. August 1823.

## Die Gegenfüßler.

(Nach J. Valentin Andreck.)

### Ein allgemeines Concillium

War ausgeschrieben. Von allen Zonen  
Erschienen die fernsten Nationen,  
Und auch — Ein neues Spectakulum! —  
Die Gegenfüßler, zum wahren Erkennen  
Der heiligen Väter. Des Pöbels Rannen,  
Bewundern und Fragen hatte kein Ziel.  
Allein die Fremdlinge kümmerts nicht viel.  
Harmonisch die Körper und ohne Fehle,  
Nahn stille sie der Versammlung Kern,  
Und weiße Ruh' und Stärke der Seele  
Entschlummerten ihrer Augen Stern.

Nach langem Begaffen schloß die Menge:

„Das ist kein Wein von unserem Wein!“

Sie nahmen, sich mühend im Gedränge,  
Die letzten Stellen bescheiden ein.

„Sagt, welcher Religion?“ — So fragte  
Der Präses, was ihnen mißbehagte.

Je nun! Wir lieben mit ganzer Kraft,  
Von ganzer Seele, von ganzem Herzen  
Gott und die menschliche Bräderschaft.

„Die Philosophie?“ — Wel Freuden und Schmerzen  
Sey Vorbereitung zum Tode sie.

„Und die Politik?“ — Beleidige nie!

Sey redlich und handle nie zum Schein!  
Wohlthätig und spende Jedem das Seine!

„Doch die Ehe?“ — Was Gott zusammenfügt,  
Das scheide kein Mensch! Wir leben vergnügt  
Und jählich und tren im süßen Vereine.

„Und Euer Gewerbe ist?“ — Für's tägliche Brod  
Arbeiten im Schweiße des Angesichtes.

„Und des Lebens Zweck?“ — Thun nach dem Gebot,  
Um Glück zu ernten im Reiche des Lichtes. —

„Nun, liebe Herren Confraters!“ sprach  
Der Präsident zu den Seelenhirten:

„Ihr hörter's! Kein Wunder ist's sonach,

„Daß wir Orthodoxen oft dubitirten,

„Ob die Gegenfüßler auch existirten.“

Fr. Haug.

## Karl Dülis.

(Fortsetzung.)

Dieser Brief wurde zur Post befördert, und bald  
darauf schickte sich Heinrich zu seiner Reise an. Wohl-  
behalten landete er in Dover und eilte von dort nach  
York zu Karl Dülis.

Er überraschte diesen in der Gesellschaft seiner beiden  
Hausgenossinnen. Karl stürzte mit einem lauten Aus-  
ruf der Freude seinem Bruder in die Arme. Die Tante  
schüttelte mißbilligend den Kopf, daß ein Fremder so un-  
angemeldet in's Zimmer getreten war, und so allen An-  
stand gegen Damen hatte verletzen können. Lady Anna,  
gleich ahnend, wer der Unbekannte sey, erblaßte be-  
stürzt.

Nach dieser ersten gütlichen Bewillkommnung stellte Karl seinen Bruder den Damen vor, und bald darauf ersahen auch der Lord.

Der erste nicht vortheilhafte Eindruck, den Heinrich auf die Matrone gemacht hatte, wurde bald verwischt, und er fand in dem Hause des Lords eine sehr gastliche Ausnahme. Doch alle die Güte, womit man ihn auch überhäufte, und alle Bemühungen, ihm seinen Aufenthalt in der Fremde angenehm zu machen, vermochten es nicht, die Beschlunigung der Rückkehr in sein Vaterland mit seinem Bruder aufzugeben. So sehr sich auch Karl nach den geliebten Seinigen sehnte, so empfand er doch eine Beklemmung in seinem Herzen, wenn er an eine Trennung von seinem Wohltäter, und hauptsächlich von seiner theuern södnen Pfrgerin und Lehrerin dachte. Sie nie wiederzusehen, war ein so herzzerreißender Gedanke, daß er ihm oft unwillkürlich Schreie erpreßte.

Eraft und in sich gelebt sah er jetzt Viertelstunden lang der Lady Anna gegenüber, und seine auf sie unversandt gehefteten Augen füllten sich mit Thränen. Auch sie sah ihn mit stummer Wehmuth an, und ihre sonst so lebhafteste Unterhaltung trug das Gepräge der Verlegenheit.

Der Bruder drang auf die Heimkehr, sie konnte nicht länger verzögert werden, dies fühlte Karl, und er unterwarf sich dem Willen des Erstern. Da erklärte der Lord: er sey entschlossen, seine beiden Gäste nach Frankreich zu begleiten, er hätte schon immer den Wunsch gehegt, einmal eine Reise dorthin zu machen; der Krieg zwischen England und Frankreich habe diesem Wunsch unbefriedigbare Hindernisse in den Weg gelegt, jetzt, bei dem erfolgten Frieden, wären diese beseitigt, er wolle einen so günstigen Zeitpunkt benutzen, und zugleich das Vergnügen haben, seinen Schützling in die Arme seiner Lieben zurückzuführen.

Dankbar und freudig wurde dies Anerbieten von den beiden Brüdern angenommen, und Lady Anna entschloß sich unwillkürlich der Wunsch, ihren Bruder begleiten zu dürfen, aber hocherröthend nahm sie ihn gleich wieder zurück, sich an die Tante wendend:

„Vergehen Sie mir, einem leichtsinnigen Mädchen, einen so unüberlegten Einfall, wie könnte ich es über mein Herz bringen, Sie zu verlassen?“

Die Vorkehrungen zur Abreise wurden nun beschleunigt. Karls Abschied von der Tante, noch mehr aber von der jungen Lady, war sehr rührend. Vergebens suchte er nach Worten, seine Dankbarkeit gegen seine

Wohltäterin auszudrücken, Thränen erstiketen seine Stimme, und als Lady Wolfstone ihm die Hand mit den Worten reichte:

„Reisen Sie mit Gott, es mag Ihnen immer wohl gehen; dies wünsche ich von ganzem Herzen. Vergessen Sie uns nicht, so wie Sie uns stets unvergesslich bleiben werden. Wenn wir uns auch in dieser Welt nicht wiedersehen, so werden wir es doch gewiß einst in einer andern,“ da warf sich Lady Anna mit einem lauten Schmerzensruf in einen Sessel, bleich wie eine Leiche. Karl näherte sich ihr bestürzt und ergriff ihre Hand; sie drückte sie krampfhaft, lispelte dann leise: „Leben Sie wohl für immer!“ und winkte ihm dann mit der Hand, die sie rasch aus der seinigen riß, sich zu entfernen, um ihr diese Trennung nicht noch schwerer zu machen. Mit gerissenem Herzen, die Augen verhäßt, entfernte er sich.

Man besieg den bereitstehenden Reisewagen und fuhr nach London. Hier verweilte der Lord einige Zeit mit seinen Reisegefährten, damit sie diese große und in so vieler Hinsicht merkwürdige Stadt und ihre Umgebungen näher kennen lernten, reiste dann nach Dover und fuhr über den Kanal nach Calais.

Mit möglichster Eile suchte man den Wohnsitz der Dülis'schen Familie zu erreichen. Die Rückkehr des Tothgeglaubten war ein Tag der reinsten Wonne für Aeltern und Kinder, und diese wurde noch dadurch erhöht, daß das gerührte Aelternpaar und die holde Margarethe den Retter und Wohltäter ihres Bruders persönlich kennen lernten, und ihm ihren innigen Dank stammeln konnten.

Margarethens Brief an Lady Anna hatte den Lord vorzüglich begierig gemacht, sie kennen zu lernen; seine Schwester hatte ihm eine Antwort mitgegeben, und er benutzte diese Gelegenheit so bald als möglich, sich ihr dadurch noch mehr zu nähern. Ihre schöne äußere Gestalt machte einen tiefen Eindruck auf ihn, mehr aber noch eine unbefangene Munterkeit, die sich mehr mit jugendlicher Eitsamkeit vertrat, als jene zurückhaltende Prüderie, welche ihren Zweck, Achtung zu erwecken, gewöhnlich verfehlt, dagegen nur Argwohn rege macht. Auch ihr gefiel der schöne junge Mann, sein offenes Wesen, das von der schmiegsamen, süßen und leeren Galanterie der meisten ihrer jungen Landsleute zu seinem Vortheil sehr abwich, und sie begte schon durch sein menschlich freundliches Benehmen gegen ihren Bruder hohe Achtung für seinen Charakter. (D. Fortf. f.)

# Blätter aus dem Tagebuche eines Reisenden durch Salzburg. (Fortsetzung.)

Nabe Spaziergänge bedarf übrigens eine Stadt nicht, deren ganze Gegend einer, und zwar ein herrlicher, romantischer ist. Wer das Steigen nicht scheut, wird schon auf der Felsung, auf dem sich lang hinziehenden Mönchsberg, der ganz nach verschiedenen Richtungen hin, gar mannigfache Ansichten zeigt, einen unvergleichlichen Genuß haben. Wie reich und mannigfaltig ist die Gegend! Lachend und fruchtbar, waldig und hügelig, mächtige Berge im Mitteln, die norischen Alpen und Schneeberge im Hintergrunde, dazu die rauschende Salzach, die ihrem Charakter als Gebirgsstrom treu bleibt, gewaltig braust und reißend schnell fließt, und die Neigung zu Fäulen nie verliert. Jeden Bestandtheil einer schönen romantischen Gegend sucht man hier so wenig wie eine malerische Zusammensetzung vergebens; es würde viel Ungenügsamkeit verrathen, hier nicht zufrieden zu seyn. Durch den Mönchsberg führt auch das Neuthor in die Stadt, eine Nachahmung der Panstirps-Brotte; über 400 Schritte lang wurde der Weg durch die Felsen gesprengt, in einer Höhe von 22 und einer Breite von 36 Fuß. Nicht weit davon ist die Mariäns-Kapelle in den Felsen gehauen. Der Boden ist heilig. Der fromme Mann, der in diese Gegenden zuerst die Segnungen des Christenthums brachte, grub sich eine Halle in den Felsen, von dessen steiler Höhe er, als er sich weigerte, abtrünnig zu werden und den Göttern zu opfern, herabgestürzt wurde, und als Märtyrer endigte.

In noch größerer Entfernung von der Stadt streckt sich der Kapuzinerberg hin. Besteigt man dessen Gipfel, auf welchem ein ehemals festes Schloßchen steht, so wird man durch eine sehr weite Aussicht nach den bairischen Ebenen und in die Gebirge hin belohnt. Schöne Landgänge erleichtern das Emporklimmen. Als der Kronprinz von Baiern in Salzburg residirte, wählte er sich diesen Berg zu seinem Lieblingsspaziergange, ließ ihn zugänglich machen, hie und da Stufen anbringen und Bänke setzen, die denn nun freilich schon meistens der Zeit zum Opfer fielen. Von Maria Bleun, einer Wallfahrtskirche auf einer Anhöhe, hat man ebenfalls eine sehr schöne Aussicht, so wie das Schloßchen Leopoldskron, mehr in der Ebene liegend, mit seinem kleinen See, und dem selbst in der Vermilderung noch anmuthigen Garten, gefallen wird. Die Gemäldesammlung, besonders merkwürdig

durch eine bedeutende Anzahl von Bildnissen von Malern, wird den Kunstfreund anziehen.

Mehrfache dichte Baumgänge uralter majestätischer Linden und Buchen führen nach dem quellenreichen schattigen Heilbrunn, das in seiner grünen Waldnacht der traulichen, heimlichen Plätze gar manche hegt. Die mit Laubholz bewachsenen Anhöhen dieses Grundes liefern schon manche Proben der überaus reichen Flora der Salzburger Gebirge. Damhirsche und Rehe springen ungeschützt herum, sicher vor des Jägers Schuß. Ein Schloßchen, das durch unschöne Architektur wieder an die unfelige Baulust zur Zeit des Aufschwunges mahnt, verdankt seine Entstehung einem, galante Ueberraschungen liebenden, Erzbischof, der übrigens nicht auf den Wink schöner Frauen, sondern hoher Freunde so aufmerksam war. Wir hätten viel lieber gehabt, eine Herzogin von Baiern möchte auf einem einsamen Waldspaziergange den Wunsch geäußert haben, daß hier ein Haus stehen möge, als daß ein Herzog bei einer Jagdpartie ihn aussprach. Wie viel zierlicher wäre die ritterliche Courttoilette gewesen, hier binnen Monatsfrist ein Gebäude in's Daseyn zu rufen, (weßhalb es auch noch jetzt das Monatschloßchen heißt) wenn ein schönes hohes Frauenbild, der Hebel war, als ein von Jagdgerüß ermüdeter Mann! Der dachte gewißlich zuvörderst bei seinem Wunsch nur an einen bequemen Ort zur Rast; die reizendere Dame an den poetischen Zweck, einen Ort, von dem man einer reichen Aussicht sich erfreuen könnte, zu gewinnen. An uns lag es nicht, daß der selige Erzbischof, vielleicht ein Weiberselbst, nicht zu dem Rufe eines den Damen auch in ihren Launen huldigenden preux Chévalier gelangte. Hatte doch ein anderer hier ein Theater in den Felsen brechen lassen; da ließen sich eben solche Beweggründe herausfolgern. Das Felsenbeater ist übrigens in großem Stolz, der herrliche Wald als Hinterwand angesehen, Boulißen, Orchester, Parket und Logen, alles in den Felsen gehauen, von Bäumen rings beschattet; manche Schauspiele idyllisch romantischen Inhalts mögen hier sich recht anmuthig aufgenommen haben.

(Die Fortsetzung folgt.)

## N e f b o t e.

In dem Jahre 1356 zerfiel Basel größtentheils durch ein Erdbeben. Mehrere riefen nun dem, in ewiger Fehde mit dieser Stadt lebenden, Herzog Albrecht, jetzt dieselbe anzugreifen. „Wir," versetzte er, „ich sollte die

obnehin schon so tief Gebeugen noch mehr beugen? Wahrer Gott! Lasset sie vorerst ihre Stadt wieder aufbauen, dann wollen wir kommen und sie befehlen."

D.

## Korrespondenz und Notizen.

### Aus Magdeburg.

Seitdem Madam Walter von Halberstadt zu uns zurückgekehrt ist, hat sie es sich eifrig angelegen sein lassen, den Freunden des Schauspiels manchen Genuß zu bereiten. Durch Erfahrung belehrt, daß fremde, selbst nur mittelmäßige, Künstler das Publikum immer mehr anlocken, als einheimische, und daß sich das Scherzstück Publikum: „Bei Gütern die wir stets genießen, wird das Vergnügen endlich matt," auch im Schauspielhause bewährt, nahm sie durchreisende Künstler nicht nur mit Vergnügen auf, sondern lud auch andere von Ruf zu Gastspielen ein, und sorgte auf diese Weise ununterbrochen für das Vergnügen des schaulustigen Publikums. Keiner von den fremden Gästen fehlte indessen die Kenner und Liebhaber der Darstellungskunst mehr als Dem. Glicker vom Stuttgarter, Dem. Urspruch vom Frankfurter, und Herr Walter vom Carlstädter Hoftheater. Da wir bei uns kein öffentliches Blatt haben, daß sich für Theaterangelegenheiten schickte, und da sich Berliner Blätter und die Abendzeitung für und gegen diese Künstler ausgesprochen haben, so sey es mir vergönnt, in Ihren Blättern die Stimme des hierigen Publikums laut werden zu lassen.

Wenn natürliches Genie, wenn angebornes Talent, wenn eine sinnnehmende Psychognomie, verbunden mit einem proportionirten Körperbau, wenn Studium der alten und neuen Kunst mit höchster Kenntniß der besten deutschen und französischen Theaterdichter, wenn ein leichter und doch geistvoller Vortrag das Spiel belebt, wenn Mienen und Gesten stets mit den Worten in Uebereinstimmung sind, wenn Geist und Leben überall hervorstrahlt, der Charakter fern und fest gehalten wird, und dies den Künstler ausmacht: so ist Herr Walter ein solcher; denn Alles obgenannte vereinigt sich in seiner Person.

Er gab bei uns viermal Staderles Reissadventure bei Abtrodem Hause, den Lothar im Döcker Stadtdrama, den Staderle in den Bürgern in Wien, den Ping im Requies Puma vernicht, den Adam im Dorfbardier, den Baron von Wartenbach, in: die Dispositionskunde, den Duval in der natürlichen Sauerei, den Heinrich im politischen Raubengänger u. a. m.

(Die Fortsetzung folgt.)

### Aus dem Niedersächsischen. (Fortsetzung.)

Aber nun brach der 7jährige Krieg herein, und die Kurgäste wurden für mehrere Jahre aus der unsichern Gegend verschreckt, wie große Mäde auch Krüger, Hagen und Dange sich geben mochten, durch mehrere Karotten den Brunnen in Ruf zu erheben. Erst 1798 gelang die Wiederherstellung desselben, welches Verdienst sich besonders J. G. Bücker durch seine „systematische Beschreibung aller Gesundbrunnen und Bäder Deutschlands (1798)" erworben hat, wie denn auch nachmalig J. G. Kühn in seiner Schrift: „Neue systematische Beschreibung der Gesundbrunnen und Bäder Deutschlands (1799)" von dem Helmstädter Brunnen rühmt, daß derselbe

in seiner Wirkung mit den besten, mineralischen (alkalisch-salpitrigen) Stahlwassern weiterführe. — Nun Aug 1799 Cour. Gerike an, die Brunnenwirtschaft zu fördern. Die Regierung überließ ihm den Brunnen als Eigenthum, fügte Keder und Wiesen in der Nähe hinzu, errichtete und unterhielt zur Errichtung von Wirtschaftsgebäuden, womit der Brunnen in Verbindung gebracht werden konnte. Und so errichtete denn Gerike 1795 ein großes Wirtschaftsgebäude, die Kette in Helmstadt und in der Umgegend empfahlen die neue Kuranstalt, und sie wurde häufig besucht. Gerike's Nachfolger, Berghardt, erbaute noch ein neues Logis und Badehaus, welches 1807 eingeweiht wurde, und einige Jahre nachher kam das Theater, so wie auch eine Vorrichtung zur Douche hinzu. Nach Dr. G. J. H. Böhlenstein's Schrift: „Der Gesundbrunnen und das Bad zu Helmstadt (1818) bei Gleditsch," sind die Bestandtheile des Wassers: salzsaures Natrium; Kalkstein; salzsaure Lösserde; schwefelsaure Thonerde; Extraktivstoffe; schwefelsaure Kalkerde; kohlensaures Eisen; kohlensaure Kalkerde und kohlensaure Talkerde. Das kohlensäure salzsaure Stadtwasser gehört mit dem zu Freiburg, Pyrmont, Lauchstädt, Kriebitzsch und Rehburg in eine Klasse, und wird, als salzsaures Stadtwasser, nur von dem zu Teuburg und Liebenstein in einem geringen Grade übertroffen. Der Eisengehalt ist dem des Pyrmonters genau gleich (21 Gr. in 20 Pfl.), letzteres aber reicher an Kohlensäure und seinen Bestandtheilen. Ein kohlensaures Eisengehalt übertrifft das Helmstädter Wasser das des Meribadens, steht ihm aber hinsichtlich der Menge des salzsauren und schwefelsauren Eisens (Eisenvitriols) nach. Durch seine charakteristischen Bestandtheile ist das Helmstädter Wasser, wie jeder sich davon bald durch die erquickende Erfahrung überzeugen kann, ein vorzügliches Stärkungsmittel; es ruft die gesunkene Energie der Lebenskräfte hervor und befreit sie, gibt den erschlafften Muskelfasern den Ton wieder, beruhigt die krankhafte Beweglichkeit des Nervensystems, befreit den Umlauf der Galle, gibt blaffen Wangen die Röthe zurück, vermehrt die Wärme und die Hautthätigkeit. So viel von dem Gesundbrunnen!

Im neuen Helmstädter, wo ich bei kleinen Ausflügen in manchem gastfreundlichen Hause vorzusprechen pflege, wurde eben damals eine seltsame Entdeckung gemacht. Man traf bei der Ausbringung eines ziemlich tiefen Brunnens im Hofe des Georg-Hospitals vor der Stadt im Grunde auf eine Lage mächtiger Erine, räumte sie hinweg und fand darunter — 12 ebenerne Gefäße von alterthümlicher Form, aber sammtlich leer. Zwei derselben, welche ich gesehen habe, waren unten dünnwandig, mit 10 Füssen versehen und außen gerippt, am oberen, engern, mit einem Henkel und einer Luke versehenen Theile aber geringelt; ein drittes Gefäß war ziemlich kugelförmig. Zwei waren aus dem schwarzen Quarzstein, den man gemeinlich bei Urnen antrifft, eins aber aus bläulichem Thon formirt, und alle mittelst eines schwarzglänzenden Ueberzuges von Wasserblei glänzte. Es hat schon längst eine Sage gegeben, daß in der Gegend, wo man jetzt diese Gefäße entdeckt hat, die zwölf Apostel vergraben seien, und mancher, der geglaubt, sie seien von Silber, hat hier und da, aber vergebens, nachscharaben. Wahrscheinlich sind es also den zwölf Aposteln geweihte Beihingeläße, welche die in der besagten Gegend der Vorstadt seit alten Zeiten wohnhaften Lösser bei der ersten Anlage des Brunnen gleichsam wie unter einem Grundstein eingelenkt haben. So viel lehrte der Augenwchein, daß eine sehr alte und noch rohe Todterkunst hier thatsächlich gewesen ist. (Der Beschluß folgt.)



# Zeitung für die elegante Welt.

Montags ————— 165. ————— den 25. August 1823.

Karl Dülls.

(Fortsetzung.)

Der Lord wollte anfänglich seinen Besuch auf höchstens einige Tage beschränken; aber die Familie Dülls bestärkte ihn so mit Bitten, ihn zu verlängern, daß er sich selbst überredete, es wäre unart, den Halsstarrigen zu machen, denn — so täuscht sich oft das Herz selbst mit Sophistereien — ihn zog dort schon mit der Zauberkrast der Sympathie ein Magnet an, es war die holdselige Margarethe.

Dankbarkeit und Achtung für die edle Gesinnung des Lords hatten die erste leimende Liebe in Margarethens unbewachtes jungfräuliches Herz gelegt. Von dem Augenblicke an, wo sie Kenntniß von dem Vetter ihres Bruders erhielt, beschäftigte sich ihre Phantasie damit, sich ein Bild von dem Unbekannten zu schaffen; er erschien, und sie fand sich in ihrer Vorstellung nicht getäuscht. Kein Wunder, daß bei dem Eindruck, den sie auf den Lord machte, und der Offenheit, mit welcher er ihr dies zu erkennen gab, Beide bald, wenn auch nicht durch Worte, doch durch Blicke und durch ihr ganzes Benehmen ihre wechselseitige Zuneigung verriethen.

Der Lord wagte endlich ein Geständniß seiner Liebe und seines Wunsches, sie die Seinige nennen zu dürfen. Ein plötzliches Erröthen, halb von Freude, halb von Ueberraschung erzeugt, war ein stummes Jamort. Nach einer kurzen lautlosen Pause, wo sie die jungfräulichen Augen betroffen auf den Boden heftete, stammelte sie kaum hörbar:

„Ich hänge nicht von mir ab; meine Vettern allein können darüber entscheiden.“

Der Lord begnügte sich mit dieser Antwort. Er bat die Schüchterne, sich zu beruhigen und ihm es zu überlassen, die Einwilligung zu erbitten. Einige Tage darauf erklärte er seinem dankbaren Wirth und dessen Gattin, wie er nun nicht länger läßig fallen könne, und fest entschlossen sey, seine Reise nach Paris anzutreten.

Die früheren Bitten um längern Aufenthalt wurden erneuert, und Peter Dülls sowohl als seine Gattin, äußerten ihre Betrübniß über eine solche Trennung, und vorzüglich darüber, daß sie ihre Erkenntlichkeit nur mit Worten an den Tag legen könnten.

„O!“ rief der Lord aus: „Sie könnten mich für mein ganzes Leben unendlich verpflichten!“

Wie? fragte Dülls: Wie? — reden Sie, Mylord!

„Der Mensch ist ein selbstsüchtiges Geschöpf,“ fuhr der Lord fort: „und ich gestehe, daß ich mich von dieser Schwachheit am wenigsten frei fühle. Ich würde Ihnen mein ganzes Leben über eine weit größere Dankbarkeit schuldig seyn, als Sie gegen mich, wegen einer Handlung der Menschenpflicht, zu haben wännen. Aber es heißt auch ein weit größeres Opfer, was ich von Ihnen fordere.“ —

Dülls, dem die Worte des Lords noch wie Räthsel klangen, versicherte: kein Opfer wäre für ihn zu groß, wenn er damit einen Theil seiner Schuld abtragen könne.

„Es ist die Trennung von einem geliebten Kinde. Ich habe Ihnen Ihren Sohn zurückgegeben, geben Sie mir dafür die Hand Ihrer Tochter.“

Das Ehepaar war überrascht, und Dülis nodte mit der Antwort.

Ich habe mich nicht, wie ein heimlicher Verführer der unbefangenen Unschuld in Ihr Haus geschlichen, ich habe keine listige Kunstgriffe angewandt, mich in das Herz Ihrer liebenswürdigen Tochter einzuschleichen, aber vom ersten Augenblicke an, wo ich sie sah, fühlte ich mich unwiderstehlich zu ihr hingezogen. Es klingt vielleicht unmessend, wenn ich mir einbilde, daß ich von der Vorsehung dazu erwählt worden bin, der Retter Ihres Sohnes zu werden, um dadurch in einem entfernten Lande eine treue Gefährtin meines Lebens zu finden, deren Seele so ganz mit der Meinigen in Einklang steht. Ich überlasse Ihnen nun, über mein künftiges Glück oder Unglück zu entscheiden.“

Wir haben nichts wider eine solche ehrenvolle Verbindung; nahm nun Madam Dülis das Wort, nicht ohne sichtbare Verlegenheit; so schwer und auch eine solche Trennung von der einzigen Tochter fallen muß; wird sich aber Margarethe dazu entschließen, Aeltern, Geschwister, Verwandte und Gespielinnen, die theuere Heimath und alle die süßen Gewohnheiten ihres frühern Lebens auf immer zu verlassen?

„Darüber darf und kann ich nicht entscheiden,“ versetzte der Lord: „ich müßte mich aber selbst verachten, wenn ich in solcher wichtigen Angelegenheit des Lebens das älterliche Ansehen nur auf die entfernteste Weise in Anspruch nehmen wollte. — Ich bitte nur um Ihre Zustimmung, wenn Margarethe meinen redlichen Antrag nicht zurück weist.“

Dagegen konnten die Aeltern, unter den obwaltenden Verhältnissen, keine Einwendungen machen, ohne ihren frühern Versicherungen nicht zu widersprechen und ihren Charakter in ein zweideutiges Licht zu stellen.

Beide waren auch von einer solchen Zweijüngigkeit weit entfernt, und Margarethe wurde gerufen.

Abend, welche Scene ihr bevorstand, trat sie schamerröthend und schüchtern in's Zimmer. Die Schüchternheit rief bis zu peinlicher Angst, als sie der Vater mit des Lords Absichten bekannt machte, denn aus dem Munde eines Dritten wurde sie dadurch heftiger erschüttert, als in dem Moment, wo den Lippen des Geliebten das nämliche entschlüpfte war. Ihr Schweigen, ihre

schmachtenden, bittenden Blicke nach Vater und Mutter verriethen, was der jungfräuliche Mund verschwiegen. Dülis unterbrach diese stumme Scene mit den Worten:

„Ich sehe, du bist entschlossen, den Wunsch deines Geliebten zu erfüllen.“ —

Er führte sie nun selbst dem Lord zu. Gott segne Euch! meine Kinder, rief er gerührt aus, und die Mutter schloß die zitternde, in diesem Moment von tausend widerstreitenden Gefühlen bestürmte Tochter in ihre Arme, und benetzte sie mit Thränen der Wehmuth.

(Die Fortsetzung folgt.)

Blätter aus dem Tagebuche eines Reisenden durch Salzburg. (Fortsetzung.)

Wasserspielerereien, besonders Verietkünste, stören durch ihre Kleinlichkeit hier weniger als anderswo; das Wasser ist so silberrein, in so reichem Ueberflusse vorhanden, es bedarf keines mühsamen Pumpens, es herbeizuschaffen, die Begossenen werden nur genßt, nicht besetzt; man meint die harmlosen Neckereien eines fröhlichen Kindes zu sehen, wer möchte da schmelzen, sich ärgern, oder spötn. Trifft man vollends einen Sonn- oder Feiertag, um die Wasser springen zu lassen, so werden diese Künste zum Fest für das Volk, und von ihm sich selbst gegeben. Da bietet sich die schönste Gelegenheit, die gutmüthige Heiterkeit der Salzburger in ihrer ganzen Eigenthümlichkeit, frei von dem beengenden Zwang städtischer Konventionen kennen zu lernen. Man ist so recht von Herzen froh, lacht und schallert, aber rohe Frechheit bleibt fern. Den schlanken Mädchen steht es so niedlich, wenn sie dem plötzlich aus der Erde und aus Gebüschen heraus- und herabsteigenden Sprühregen zu entschöpfen suchen; die fröhlichen Gesichter, welche die schwarze, auf der Stirn in leichten Falten aufliegende, am Hintertopf wie Flügel abstehende Haube hübsch kleidet, werden nur augenblicklich durch den kleinen Schrecken getrübt, die süddeutsche sorglose Unsympie bricht bald wieder durch. Ehemals, wo ein lauterer Leben in Salzburg mochte, Handel und Gewerbe blüheten, und größerer Wohlstand unter allen Ständen herrschte, sollen hier die Tafelfreunden nicht vergessen werden seyn, und man tapfer geschmaust und gezecht haben. Jetzt ist man sehr genüssam geworden, aber der gute Humor leidet dabei nicht; der possierliche Dialekt läßt den Norddeutschen den Glauben hegen, man führe ein drolliges Lokalspiel hier vor ihm auf. Verstehen wird er nur im Ganzen das Gespräch; die ausdrucksvollen Gehehrden.

helfen ihm jedoch über die unverständlichen Einzelheiten hinweg. Die Salzburger Mundart, zumal auf dem Lande, ist viel abweichender von der österreichischen, als man bei uns wähnt, und weit schwieriger für den Ausländer zu verstehen. Rehlante sind vorherrschend, wie bei allen Gebirgsvölkern. Wie gern hätten wir von unsern Führern und zufälligen Begleitern nach Volksfagen geforscht, hätte uns die Unbekanntheit mit dieser Mundart nicht im Wege gestanden! Um die Leute treuherzig zu machen, ihnen den Aramohn zu benehmen, als wolle man ihrer spotten, und sie zu der Uebersetzung zu bringen, Die alten Sagen seyen uns Wohlbedenkern auch lieb und werth, bedarf es einer genauen Kenntniß ihrer Mundart, ihrer Sprichwörter und Eigenheiten. Kaum konnten wir also etwas vom Untersberg erfahren, wie in diesem noch immer ein Kaiser, Friedrich Nothbart, Karl der Große, oder Karl V. hause, und die Mährchen des Rißhäusers wiederhole. Freigebig ist der kaiserliche Herr hier, so wie im Berge der goldnen Aue, aber nicht so launig wie dieser; noch so freundlich umgeben, denn von keiner schönen Prinzessin, noch von anderer reizenden Dame, die mit Glasknoten und dürrten Blättern die Besucher beschenkt, die, wenn der Beschenkte seine Wohnung erreichte, zu Gold werden, ist die Niede; Gesang und Musik schwebt, keine blaue Blume blüht alle 100 Jahr, und macht den glücklichen Finder zum Herrn der Schätze des Bergs, aber die Raben kreisen dort wie hier, und der Bart wächst um den silbernen Tisch herum. Kriegslustiger ist der Untersbergische Monarch, als der Rißhäuserische; nicht allein, daß er, sobald der Bart die Munde dreimal um den Tisch macht, aus seinem unterirdischen Reiche auferstehen, zu Felde ziehen, auf das Schild schlagen, Ritter und Mannen um sich versammeln, und eine große Schlacht liefern wird, so läßt er auch schon jetzt häufig vor sich turniren, sich einweilen an dem Spiel des Kriegs ergebend, da er des Ernst's, des ehrenden Kampfes noch nicht theilhaftig werden kann. Zwergs entsetzet er, die ihm von weltlichen Ereignissen und Begebenheiten Kunde bringen, dabei treiben denn die listigen kleinen Gefellen auf ihre eigne Hand allerlei Artzweil und neckische Streiche, und sopren die ihnen an Kraft überlegenen Menschen mit muthwilliger oder bössartiger Schallheit. Doch soll man sie jetzt nicht mehr so oft wie ehemals in Salzburg sehen, wo sie sogar zuweilen im Dom Messe hörten. Vergnüt werden die Leute aber immer noch im Berg, wie es erst vor einigen Jahren einem Jäger begegnet seyn soll, der auf ein-

mal sich in des Kaisers Hofhaltung befand, ohne zu wissen wie, und nachdem er durch List wieder auf die Oberwelt gelangt war, vieles von dem wunderlichen Treiben da unten erzählte, und bald darauf starb. Nicht gründlich der Sache auf die Spur zu kommen, daran verhin- derte uns, wie gesagt, die Unkenntniß der Mundart.

Ein recht romantisches Wohnplätzchen ist dem verbannten Kaiser angewiesen worden. In stillen Nächten wird er doch manchmal sich ergeben dürfen, die Urgewässer brausen, den Westgeist in den Bäumen und Sträuchern der Wälder rauschen zu hören, die bis zur Mitte den Berg umgrünen, zu bewundern die Schönheit und Erhabenheit der Werke des Schöpfers in den von tausend Farben schillernden Marmorwänden (in denen der Menschen Fleiß Brüche anlegte, und die gewonnenen Massen zu Säulen und Fenstergewänden und andern Hierplätzen der Architektur verarbeitete;) in dem Stürzen und Fallen der schäumenden Alan, deren gesunder Silberstrom sich zwischen Felsen in engen Schluchten, wo kaum der Fuß eines Menschen haften kann, ihren Weg bahnt. Adler und Falken horsten hier, die Gemse sendet Ihre Verhüt aus, denn auch diese Wildnisse sind kein sicheres Obdach gegen der Menschen Zerstörungslust. — Wenige Flecke auf Erden können so mit alledem ausgestattet seyn, was man für einen Wohnort von Elfen und Feen und unterirdischen Geistern erforderlich achtet. Schauerlich romantischer kann man nicht leicht etwas sehen, als die Grotte des Ursprungs der Alan; nur zwei Personen können hier fassen; von allen Seiten eingeschlossen scheint nur durch einen Spalt des Himmels dunkelblaues Auge; bald darauf erweitert sich die enge Schlucht, dem schäumenden Sturz Platz zu geben, und immer wieder erneuert sich das Engere und Weitere; heügrüne Gebüsche nisten freundlich in die Oeffnungen herein. (Die Forts. folgt.)

### U n e f b o t e.

Dem sanftmüthigen Herzoge Philipp dem Ersten von Pommern-leth man: gegen einige Verbrecher streng zu verfahren, und sie mit dem Tode zu bestrafen. „Es ist ein böses Schwein, welches seine eignen jungen frist!“ sagte der weise Fürst. D.

### Korrespondenz und Notizen.

Aus dem Niedersächsischen. (Beschluß.)

Nach einmal wieder belagert ich den althergebrachten Ort. Und: Der, wenn dem ehemaligen Krieger „Marion“

berg,“ im Westen der Stadt. Schon aus der Ferne erkennt man die sogenannten „Lübbensteine“, welche, in 3 Gruppen, seinen Bergrücken (an welchem die Braunschweiger Heerstraße einläuft) merkwürdig machen. Die beiden ersten, der Straße näheren Gruppen, sind so gänzlich zerfallen oder zerbröckelt, daß die alte Gestalt nicht mehr zu erkennen ist; aber die dritte, von der Straße entfernteste, liegt noch immer sehr deutlich ausgedeutete Klüfte, wo, dort neben einander, 2 Klüfte lange und 2 Klüfte dicke Kieselsteinmassen von länglicher, aber gänzlich unregelmäßiger und reber Gestalt, eine feste auf 3 ausgelegten Unterlagen geruht haben, jetzt aber nur noch mit dem einen Ende aufliegen. Um diese Klüfte zieht sich (wie der Domherr Meier zu Hamdura auch von Heilsteinischen Steinmännern berichtet) ein heiliger Ring, gebildet aus einzelnen Steinen, unregelmäßig Kieselstein. Woher — da es verglichen Steinmassen in der Nähe nicht gibt — und durch welche Mittel unsere Klüften die gigantischen Klüfte gebildet und aufgeschichtet haben müssen, hat der gelehrte Conring (do antiquissimo statu Melmsstadii et viciniae conjecturae, 1665. p. 3 499.) sich nicht getraut zu beantworten; wenn man jedoch annimmt, daß die Errichtung eines Heiligtums Sache eines ganzen Volks, und welche eines kräftigen! gewesen, so liegen auch ungeheure Schwierigkeiten sich abgemacht wohl überwinden. Eine Zeichnung seiner germanischen Altverthümer findet sich in „I. G. Eccardi de origine Germanorum eorumque vetustissimis coloniis, migrationibus ac rebus gentis libri duo; edidit C. L. Scheidius, Götting. 1750. ad S. 43.“ Und ganz bieder paßt die Stelle aus Walter Scotts „Ivra“ (übers. von G. H. Epker), Bd. 2, S. 169, wo die Merse spricht: „Ich wußte, wo in jenen Zeiten Thor und Odin die Opfer dargebracht wurden, auf welchen Steinen das Blut der Opfer floß, wo der Priester mit seinen dunkeln Brauen stand, den Ort, wo die mit ihren Helmzierden geschmückten Happtlinge standen, welche den Willen des Hogen vernahmen, und den, wo der kühnere Haufe der untergeordneten (geringern) Krieger versammelt war, welcher auf ihre mit Ehrfurcht und Ehrfurcht hinblickte. Ich wußte es, in der Gegend zu treten u. s. w.“ (Es ist überhaupt auffallend; welche Ähnlichkeit zwischen den meisten altnordischen Ausdrücken auf den Schellandsinseln, wovon im „Ivra“ unter dem Texte Erklärungen gegeben werden, und zwischen den in Niederachsen anech Brütiges Tages sangbaren Ausdrücken State Andel). — Umwelt der Luedensteine kann man mit geringer Mühe aus dem Ries eis und Holzwasser „Haischjasse“ hervorheben; so daß also Norwelt und Newelt hier ganz nahe an einander gränzen. Der neue, einfältige und thätige Direktor des Pädagogiums, Hr. Günther, hat dieser gelehrten Schule, die durch die lange und zuletzt tödliche Krankheit des guten Professors Wiedeburn gelitten hatte, neues Leben eingehaucht. — Um die Theaterangelegenheit hat sich der würdige Vorsteher derselben, Pastor-Consistorialrath Wibrant, durch sein brauchbares und zugleich sehr nützliches „Handbuch zum Unterricht in Bürgerschulen, Helmstedt, 1823.“ ein geringes Verdienst erworben. — Und nun, o Stadt, die du meines Lehrens, meines Wohlthuns Heile bist, wische im Schatten deiner Ringe meinen Bewachter, — lebe wohl! — p —

#### Aus Magdeburg. (Fortsetzung.)

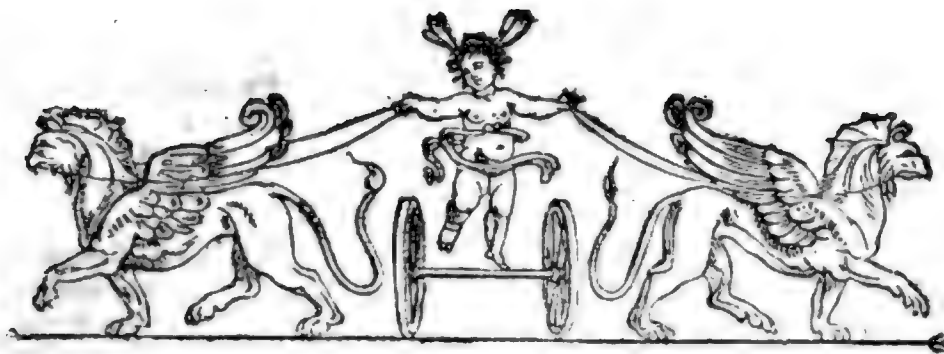
Es dürfte wohl, da Hr. Walter als Tenorist und Komiker schon längst allgemein bekannt ist, etwas sehr überflüssig sein, sein schönes Spiel hier kritisch zu gerathen. Sein größtes Verdienst besteht meines Urtheils darin, daß er so

eichtig die Schelbeline des Höhern vom niedern Komischen zu halten versteht. Man hört keine platte Späßen. Die Gelernte ist nicht sein Ideal, er wollte nicht ihr Sänftling sein, wie weiland Eimenreich. Er vereinigt mit Heiterkeit, Lebhaftigkeit nur selten etwas Muthwillen auf die angenehmste Weise. Man sieht und hört ihn nicht bloß, man versteht ihn auch. Komische Charaktere können so leicht vergeffen und übertrieben werden, selbst Warm fließt oft in diesen Fehler; aber Hr. Walter hatte immer nur die Regel vor Augen, welche sein Schauspieler vergessen sollte: *Musis, moribus et publicae laetitia*. Er bewies, daß man auch in einer Feste glücken kann. Warum trat aber Hr. Walter nicht in andern komischen Opern auf, da er doch immer ein braver Tenorist ist, was er in dem schönen Quartett zeigte, welches er mit Hrn. Geißler, Kirberg und Hornet im Saale der Stadt London sang, weil leider noch keine von den Opern bei uns einfließen darf, die er in Vorschlag brachte. Sein Gesang hat noch jetzt eine schöne Höhe und sanfte Modulation. Die untergelegten, von ihm selbst gedichteten, auf unsere Lokalität anspielenden Variationen gelangen ihm in Stadelers Reisedenken außerordentlich gut, und er erwarb sich damit den Beifall und den besten Dank des Publikums. Dies Produkt gleich einem Blumenstrauch, der in einem großen Blumenkasten gesammelt werden, um zu Hause die wohlriechendsten und schönsten auszuwählen und auf dem Fußsteig zusammenzusetzen. Hr. Walter verstand die Kunst, diese des Aufsehens werden Blumen zu sammeln und das Publikum damit zu erfreuen. —

Eine Garce, wie Stadelstein, ohne alle moralische Tendenz, ohne Antiqua, ohne Verwickelung und Entwicklung, ohne Idealtreue, in der nichts überrascht, nichts ergreift, nichts hinreißt, kann sich nur durch hervorleuchtende Witz, durch extemporirte Auspielungen auf die Idioten mancher Stände unsers Zeitalters, durch seinen, nicht beleidigenden Spott, und durch treffende, nicht verwundende Satirismen; kurz, durch die Talente eines echten Komikers, wie Hr. Walter, auf dem Theater erhalten. Ihm wurde auch in dieser Feste der allgemeine Beifall zum Lohn.

Bei so verwandten Umständen war es nicht zu verwundern, wenn Hr. Walter den allgemeinsten Beifall einerlei; allein auch unsere vernünftigen Häuser wetteiferten, ihm ihre Kränze zu bereiten und seinen Aufenthalt bei uns so angenehm als möglich zu machen.

Wie ihm wetteiferte zu gleicher Zeit um die Gunst des Publikums die liebenswürdige und als talentvolle Künstlerin satsum bekannte Frau Betty Hirsprung vom Frankfurter Theater. Es gelang ihrem herrlichen Spiel in neuen gemüthlichen, jugendlichen und empfindsamen Rollen vollkommen, die Achtung des Publikums zu verdienen. Sie gehört unstreitig in vieler Hinsicht zu den seltenen Erscheinungen in der Theaterwelt, und wird, wenn sich Meisterei nicht sehr irrt, in wenigen Jahren als eine der ersten Stimmen am Theatertempel glänzen, besonders, wenn sie wohlgemeinten Tadel verständiger Kritiker gut zu benutzen versteht und sie in neuen Rollen keinen Mißbrauch von ihrer körperlichen Schönheit und Grazie machen wird, was so leicht in Affectation, wenn schon edler Art, ansetzt. Ist sie gleich jetzt noch keine vollendete Schauspielerin, was man im 19ten Jahre auch nicht füglich sein kann, so hat sie doch mehr als hinreichende Anlagen, es zu werden, und sie wird einst in den Theater Annalen als eine der ersten Künstlerinnen Italiens mit Ruhm genannt werden. (Der Beifall folgt.)



# Zeitung für die elegante Welt.

Dienstag ————— 166. ————— den 26. August 1823.

## Der greise König.

Der alte blinde König sitzt  
Mit seiner Orp' allein:  
Durch seiner Augen Schuppen blüht  
Ein heller Morgenschein.  
Die Harfe, die er eben wlegt  
Wie 'n liebes Kind im Arm,  
Ergreift er, vom Gefühl besiegt,  
Und hält sie lieb und warm.

Da rauscht sein langer Silberbart  
Durch alle Saiten hin,  
Daß Töne schier nach Geisterart  
Das goldne Spiel durchziehen.  
Da faßt die Harf' im Jünglingsbrand'  
Der alte blinde Mann,  
Und schlägt mit unbewußter Hand  
Bekannte Weisen an.

O Gott! das tönt so groß, so weit:  
Das ist der Lieder Klang,  
Worin ihn einst in früher Zeit  
Sein treues Volk besang.  
Der alte König schafft und lebt  
In seiner Thaten Traum,  
Und eine Freudenperle hebt  
An seines Auges Saum'.

Einst saß er so, einst rauschte so  
Die Harf' entlang' sein Bart;  
Einst sang er, seiner Thaten froh,  
Schier wie nach Geisterart,  
Und wlegte, — wie der Tag verschied,  
Bei'm heit'ren Abendroth, —  
Mit seinem eignen Wiegenlied  
Hinüber sich zum — Tod!  
Joh. Gabr. Seidl.

## Karl Dülis.

(Fortsetzung.)

Für Margarethen's Brüder war diese Verelung eine frohe Botschaft, vorzüglich äußerte aber Karl darüber seine Zufriedenheit, weil dadurch die Bande der Liebe und Zuneigung mit dem Lord und seiner lebenswürdigen Schwester noch enger geknüpft wurden.

Wald darauf war die Vermählung, und das junge Ehepaar reiste in Begleitung der beiden Brüder der Neuvermählten nach Paris, theils damit Margarethe in dem Strudel der ihr noch ganz fremden großen Welt nicht zu isolirt stehen möchte, theils dem ebenfalls dort ganz unbekannten Lord als Führer und Rathgeber zu dienen.

Nach Verlauf von einigen Wochen, wo die jungen Eheleute sich an der geräuschvollen leeren Zerstreuung der Verpölgtheit und Verschwendung bis zum Uebermaß gesättigt hatten, und sich nach dem Genuße reinerer Freuden in dem engen Kreise bewährter Freunde sehnten, trat der

Lord seine Reise nach England an, nach die beiden Dülis lehrten zu ihren Vätern zurück.

Margarethe und der Lord unterhielten, so viel es die weite Entfernung gestattete, einen ununterbrochenen Briefwechsel mit den Andern in Frankreich. Karl erlaubte sich hauptsächlich in allen seinen Briefen an seine Schwester sehr angelegentlich nach Lady Anna, und versagte es nie, der Schwester es zur Gewissenssache zu machen, sein Andenken bei seiner geliebten Lehrerin zu erneuern.

Jeder Brief Margarethen's erhielt nicht nur Versicherung, daß Lady Anna seiner noch oft mit vieler wohlwollenden Theilnahme gedachte, sondern auch sehr viele kleine charakteristische Züge, die ihrem Herzen und Geiste zur Ehre gereichten. Aus allem ging hervor, daß zwischen den Schwägerinnen ein sehr inniges Freundschafts-Verhältniß obwalte, und Margarethen's Schilderungen waren ganz von der Art, den Funken der Liebe, den die Dankbarkeit, und in der Folge Anna's geistige und körperliche Eigenschaften in Karl's Herzen entzündet hatten, immer von Neuem anzufachen.

Margarethe äußerte in einem Briefe an Karl einst den Wunsch, ein wohlgetroffenes Bildniß von ihm zu besitzen. Er ließ sich in Miniatur malen, und sandte seiner Schwester das Bild, sauber in Gold gefaßt, mit einer goldenen Erbskette, als Angebinde zu ihrem Geburtstage.

Wenige Zeit waren die Nachrichten aus England ausgeblieben, da bekam Peter Dülis einen Brief von seinem Schwägerensohn, in welchem er ihm die bald bevorstehende Niederkunft seiner Gattin meldete, und zugleich den Wunsch äußerte, daß wenn er und die Schwiegermutter sich nicht zu einer so langen, mit so vielen Unbequemlichkeiten verknüpften Reise entschließen könne, es ihm und Margarethen doch sehr große Freude machen würde, den Bruder Karl bei sich zu sehen, den er zugleich zum Taufzeugen des zu hoffenden neuen Erdenbürgers einlud.

Was meinst du dazu! fragte Vater Dülis seinen Sohn. Dem Letztern war eine solche Einladung sehr willkommen. Das unthätige Leben fiel seinem regen Geist lästig, er konnte dadurch seinen Hang zu reisen einmal wieder befriedigen; was für ihn aber noch ein höheres Interesse hatte, einmal wieder seine geliebte Schwester, seinen edelmüthigen Vetter, die gutherzige Lady Wolstone,

und vor allen seine geliebte Lehrerin, die schöne Lady Anna sehen.

„O mit Vergnügen würd' ich die Reise machen!“ rief Karl feurig aus: „wenn Sie nichts dawider einzuwenden haben.“

Der Lord, womit du diese Einladung aufnimmst, versetzte der Vater lächelnd, belehrt mich schon, daß du gegen meine Einwendungen tausend Gegenvorstellungen machen würdest, und ich deinen Willen am Ende doch nachgeben müßte. Ich will dir diese Mühe ersparen. Du kannst reisen.

Karl umarmte den Vetter, und die Mutter, die ihre Zustimmung ihm stumm zugehört hatte, mit freudigem Ungestüm.

„Sie sind der Beste aller Väter!“ rief er aus: „und nun will ich auch gleich am morgenden Tage alle Vorkehrungen zur Reise treffen.“

Ja, meinte der Vater froh gelaut: dann sind die Aeltern immer die besten von der Welt, wenn sie den Kindern ihren Willen thun. — In diesem einzelnen Falle mag die Sache auch wohl zu entschuldigen seyn, aber in hundert andern Fällen möchte ich sie nicht vertreten.

„O mein Herz zieht mich unwiderstehlich nach dem Eilande, wo eine theure Schwester, wo ein so edelmüthiger Erhalter meines Lebens wohnen.“

Und die Hand auf's Herz, Karl, unterbrach ihn die scharfsichtige Mutter, mit der er so oft von seiner jungen Pflegerin und Lehrerin mit Begeisterung gesprochen hatte: wo Lady Anna wohnt. Es ist doch sehr undankbar von dir, ihrer mit keiner Silbe zu erwähnen.

Karl wurde feuerroth, und suchte vergebens nach einem scheinbaren Vorwande, den Vorwurf der Undankbarkeit von sich abzulehnen.

„Wessen das Herz voll ist, geht der Mund über, ist ein altes Sprichwort,“ sagte Peter Dülis: „aber es hat seine Ausnahmen. — Verliebte haben eine unbeflegbare Scheu, die Namen des geliebten Gegenstandes über ihre Lippen zu bringen. Sie fürchten, sehr unndthig, ein Geheimniß zu verrathen, das schon längst keines mehr ist. — Aufriktig, mein Sohn, an der Hast, dich nach England überzuschiffen, hat Lady Anna den größten Theil. — Ich verdanke Dir es nicht. Ich wette, du hast dein Herz dort gelassen. — Freilich nach allem, was ich von Lady Anna gehört habe — in sehr guten Händen, aber man lebt doch nur halb, wenn man nicht Herr seines Herzens ist, und es ist nicht mehr als klug, daß du dir es mit-

der heißt. — Ich habe mich schon lange im Stillen gewundert, daß du dich so lange ohne solches Häft behelfen können.

Dieser gutmüthige Scherz machte den Jüngling so beherzt, daß er seinen Vestern ohne Rückhalt seine schon lange gedehnte Liebe für Lady Anna gestand, und dabei zu versprechen gab, wie er sich, nach der Abschiedsscene, mit der Hoffnung schmeichle, daß auch er ihr nicht ganz gleichgültig sey.

(Die Fortsetzung folgt.)

#### Blätter aus dem Tagebuche eines Reisenden durch Salzburg. (Fortsetzung.)

Noch genug von dem Untersberg und seinen Wandern, folgen Sie mir im Gedanken zu dem einzigen Park von Aigen, eine Stunde von der Stadt gelegen. Es gibt halt nur ein Aigen, sagen die Salzburger, und sie haben Recht, denn welcher Park in der Welt hätte solche Ausichten, als das auf einem bewachsenen Hügel, (uns Glackländern wär's ein Berg) und an dessen Fuß gelegene Aigen. Im Vordergrund schöne Wiesengründe mit Meereszelen, (Anwesen nennt man sie hier) dahinter die mächtig strömende Salzach. An ihren Ufern, durch die schöne Brücke verbunden, thront Salzburg mit seinen Thürmen, der hohen Festung und den die Stadt umgebenden Bergen und Hügeln, von den mannigfaltigsten Formen und Farben, kahl, bebaut und bewaldet; hier und da ein Schloßchen, eine Kapelle, eine Wallfahrtskirche aus dem grünen Blättermeer auftauchend. Solche Ansichten fanden sich auch anderwärts; aber wo der Anblick solcher Magnatsen unter den Gebirgen, als der Unters- und Gaisberg, (der mit dem Wesuv so ziemlich von gleicher Höhe ist) und die Kette der Tiroler-, Salzburger- und Kärnthneralpen und Schneeberge, unter denen der kleine und große Wagramn mit seinen Spitzen vor allen hervortragt, und ob seinen pittoresken Formen das Auge anzieht. Ueberhaupt sind diese Gebirge von den schönsten malerischen Umrisen.

Spieleereien an Tempeln, empfindsame Inschriften, die dem Wanderer die Gefühle und Gedanken unter die Nase reiben, welche er an diesem und jenem Punkt haben soll, verunzieren diesen Park nicht, möchten auch in der großartigen herrlichen Natur, dem ewigen Schnee gegenüber, ganz kurios sich ausnehmen. Mit zarter Ehen hat Domherr von Schwarzenberg, der den Park anlegte, die Gegend umtapet, ihr nichts widerstrebendes

aufgedrungen, nur hier und da nachgeholfen; so schontad und sinnig, daß man die nachhelfende Hand der Kunst nur ahnet, ohne daß sie sich anspruchsvoll breitt machte. Durch Stufen, Lehnen und Sandwege ist das Besteigen des Bergs bequemer gemacht worden. Um Durchblicke zu freieren Ausichten zu gewinnen, lichtete man das Gehölz an einigen Orten so, daß es wie in einem Rahmen einen einzelnen Punkt abschließt. Wänte nehmen die Rüden auf, eiliche freie Plätze geben auch großen Gesellschaften Raum sich zu vergnügen. Ein niedliches Badehaus ladet in sein Dunkel ein, in die kristallinen Gluthen eines Bades zu tauchen, der vom Berg in einem Fall herabbraust, wobei die Kunst, wie man sagt, etwas beigetragen, den Sturz höher und anschaulicher zu machen. Einige Hütten und Wetterschirme schützen vor einem plötzlichen Regen, und damit wären alle architektonische Verzierungen angegeben; gewiß wird man den Park keiner Ueberladung an Bauwerken und dergleichen zeihen. Das Landhaus, vor dem ehemals ein schönes Blumenparterre sich ausbreitete, wovon man jetzt nur noch Trümmer sieht, kann nur eine kleine Gamille beherbergen, weshalb auch der Kronprinz und die Kronprinzessin von Baiern, die, wie sie in Salzburg sich aufhielten, gern hier verweilten, nur am Tage und Stundenlang ihren Sitz da aufschlagen konnten. Noch nennt man einen Baumgang den Wiesen entlang, den Kronprinzessinweg; weil die edle Fürstin, deren Milde, Güte und Leutseligkeit noch jetzt aus aller Mund ertönt, hier häufig spazierte. Damals, so erzählen die Salzburger unaufgefordert, wäre alles viel sanfterer gewesen, nicht so wild wie jetzt, und Blumen die Hülle und Fülle hätten gebüht. Da Aigen auf dem Verlaufe steht, und eigentlich keinen Eigenthümer hat, so wird man die Klage ganz natürlich finden.

(Die Forts. folgt.)

#### Neueste Literatur.

Der Kleine Fretschüg, von Moriz Thiem; ist eine Erscheinung unter den ziemlich zahlreichen Jugendschriften, welche verdient, daß sie nicht mit der Menge vergessen werde. Die Idee ist an sich recht passend für die Zeit, da viele Melodien der bekannten Opern auch in dem Munde der Kindheit sind. Die Fabel ist der in der Oper behandelten ziemlich ähnlich, nur so gelehrt, daß sie dem jugendlichen Alter nirgends Anstoß geben kann. Die Gesänge sind wohl gewählt, ansprechend, auf Erweckung edler Gefühnungen hinwirkend. Die Sprache ist einfach, aber

gebildet, dem jugendlichen Alter vollkommen verständlich. Genug, das Ganze darf man als gelungen und sehr empfehlenswerth mit allem Recht betrachten.

## Korrespondenz und Notizen.

### Aus Magdeburg. (Beschluß.)

Nach Demolf. Fischer vom Stuttgarter Theater, Herr Hinz vom Brenner und Hr. Kallermeyer Kosalja und Dem. Feldt vom Casseler Theater waren eine sehr eifrige Besprechung. Dem. Fischer eröfnete die Reihe ihrer Gastrollen mit Agathe im Freischütz und in Don Juan, in Johann von Paris und Cora im Helden, was eine Künstlerin ihrer Art vermag. Wirklich feierte sie als Agathe ihren Triumph. Kompetente Richter verkünden, daß sie diese Rolle in seltener Vollkommenheit sang und spielte, und daß das gut besetzte Orchester und fast alle Mitglieder unserer Bühne von ihrem Geist belebt wurden. Die Abendunterhaltung des Hrn. Hynze den 5. Juli im Saale der Stadt London wird uns sein Andenken theuer und werth erhalten. Die Wahl der Stücke war vortrefflich, und er wurde von den Hervorstechenden des Talents eines Haimanns als Deklamator und der Herren Walter, Jörner, Geisler, Kießer und Urspruch, Mitglieder unser Theater, und des jährigen Virtuosen Albert Schilling auf das herrlichste unterstützt. Hr. Kosalja, Balletmeister, Demolf. Feldt, Solotänzerin vom Casseler Theater, Apollon hatte Hrn. Kosalja, Terpsichore Dem. Feldt beglückte. Er besonders vereinigte Kraft mit Grazie, und erinnerte uns an den älttern Casoli. Seine Schülerin machte ihm alle Ehre, und erfüllte die Tropicbeziehung des Referenten, der schon vor 3 Jahren in öffentlichen Blättern behauptete: Es würde in ihr dem Casseler Theater eine tüchtige Tänzerin erwachsen. Hr. Heilmüller gefiel in einem komischen Solo und Dem. Regan zeichnete sich in dem komischen Ballet: das Mädchen, von Hrn. Kosalja, vorzüglich aus. Hr. Fr. Feldt, ein noch junger Mann, ist auf dem graden Wege, ein ausgezeichneter Clarinetist zu werden. Er blies in den Zwischenspielen ein Concertino von Maria von Weber, das alle Zuhörer entzückte, so sehr hatte sich dieser junge Mann in Zeit von einem Jahre vervollkommen. Nächt ihm das Schicksal in eine höhere Schule, so wird er einst Herrschaft errichten.

Lehmann.

Ein anderes Schreiben drückt sich über die Gegenstände obiger Beurtheilungen also aus:

Gräulein Urspruch, eine junge, vielversprechende Künstlerin am Theater in Frankfurt am Main, traf Ende Mai hier ein, und hat in ihrem Streben, Ausgezeichnetes der Darstellung zu leisten, durch vieles gelungene Einzelne erregt, hochgefreut. Jugend, Gestalt, Organ, rege Gefühl, Wille, das sie für sich; Wissenschaft: Wahrheit, reine unerschütterte Natur, wurde nicht immer gefunden; dafür oft falscher Tod, keine prunkende Deklamation! möge sie diese ihr schon früher von Berlin aus wohlwollend gestrichenen Winke nicht unbeachtet lassen, und sie wird um so mehr erfreuen, wo sie sie sich zeigt, wird sie sich vielleicht dann mit der Zeit den vorzüglichsten Stücken deutscher Bühne angereicht sehen.

Nächst dem haben wir Hrn. Walter aus Carlsruhe in einer Reihe von Gastrollen, — wahrhaft ergötzlich, indes nur in seinem überall gern gesehenen Stabete, der, wenn auch nicht eher Wiener Stabete, eine echt heimische Erscheinung ist, und überall um so willkommen sein muß, als unser

dermaliges Lustspiel so herzlich ist, so selten Stoff zum Lachen darbietet.

Eine Erscheinung, der wir noch lange gern eingedenk sein werden, war uns hienauf Gräulein Fischer, Schwester des bekannten Bassisten, und Mitglied des Hoftheaters zu Stuttgart. Wir sahen sie als Prinzessin im Johann von Paris, Agathe im Freischütz, Elvira im Don Juan, Sylvia im Cora, Camilla in Fürst Camilla, und wenn uns ihr trefflicher, seltsamer Gesang immer aufs neue zu lebhafterer Theilnahme drückte, so gewöhnte uns die denkende, in den Sinn ihrer Rolle tief eingehende, darstellende Künstlerin einen gleich großen, seltenen Genuß. Sie gebiet unbedingt zu dem Besten, was die deutsche Oper jetzt aufzuweisen hat, — und möge sie ihr noch lange bleiben, und wir für, die uns so theuer Gewordene, nicht zum letzten Male, bei uns gesehen haben!

Nach ist endlich eines hohen Kunstgenusses zu gedenken, den Madame Cora, Mitglied der Obergesellschaft des Theaters St. Carlo in Neapel, in zwei Tzen auf einander folgenden Abenden — das letzte auf menschenfreundlichem Sinn zum Besten der Armen — uns gab. Von Berlin aus war ihr der Ruf einer der ersten Sängern der Zeit vorausgegangen, — und sie hat demselben entsprochen, vollkommen entsprochen. Ihre nicht starke, aber obgleich angenehme Stimme, eigentlich mezzo soprano, verbunden mit einer Kunstbildung, deren sich der Norden vielleicht nur einmal in der Erscheinung einer Catalani erfreute, muß ihr, wie bei uns, überall auf ihrer ferneren Kunstreise die gerechteste Bewunderung zu Theil werden lassen.

### Notizen (antiquarische).

Dem berühmten Belzoni wird eine bei Bohn zu London 1822 erschienene Abhandlung inscriptur, betitelt: Memoranda illustrative of the Tombs and Sepulchral decorations of the Egyptians, with a Key to the Egyptian Tomb, exhibiting in Piccadilly. Also, Remarks on Mummies, and Observations on the Process of Embalming. — Ueber den in Gräbern oft abgebildeten Scarabäus sagt er folgendes: Diese Insekten haben ihre Eierchen in eine Kugel von feuchter Erde und rollen sie hinterwärts mit ihren Füßen, während sie selbst geradwärts vorwärts schauern, und werden deshalb als Embieme der Sonne betrachtet. So wie diese einen den himmlischen Zeichen entgegengesetzten Gang nimmt, so wenden diese Scarabäi ihre Augen gegen West, während sie selbst nach Osten kriechen, und stehen durch die erste dieser Bewegungen die tägliche, durch die zweite aber die jährliche Bewegung der Erdbugel und der Planeten vor. Dann folgt.

Das ägyptische Grab.

Wir gehen hinein mit der großen Triak. Die Schwelle desselben überschreiten wir mit dem beschützenden Isis. Des Grabes Gränze wird schon bezeichnet durch die Zeit, die ihren mystischen Kreis hält. Als die Zeit endete, begann die Ewigkeit. — Der Scarabäus oder unterirdische Apoll leitet die vermittelnden Gottheiten zu dem Hades, dem Schauplatz, wo Osiris zu Gericht hat. Der König, geschnitten mit dem ewigen Attributen, wird durch Isis vor den Thron des Osiris geführt, und endlich durch den Isis empfangen, der durch Verhörung der mystischen Brust-Platte der Wahrheit, die Einweihung vollendet. Die folgenden Szenen bezeichnen den Fortschritt von Glorie zu Glorie, bis die prächtige Entwicklung im glänzenden Dom, dem mystischen Tempel des großen Universum, endet.

Ehr. N.



# Zeitung für die elegante Welt.

Donnerstags ————— 167. ————— den 28. August 1823.

Blätter aus dem Tagebuche eines Reisenden  
durch Salzburg. (Fortsetzung.)

Auf dem Wege von Mitten zur Stadt, kommt man am Roseneggerischen Garten vorbei, den kein Fremder unbesehen läßt. Mit seltner Liberalität und Zeitaufopferung führt der Eigenthümer, ein Kaufmann, einen Jeden, auch ohne Empfehlung, der nur Lust bezeugt, seine Sammlung zu betrachten, in seinem Museum von Alterthümern, die auf diesem Grund und Boden gefunden werden, herum, und erklärt alles. Eine römische Stadt Juvaria, soll in dieser Gegend bis nach dem Untersberg hin, gestanden haben, wie aufgegrabene Fußböden von Mosaik u. dergl. beweisen. Vermuthlich stand bei Rosenegger eine Villa. Für den Alterthumsforscher, den Philologen, sind diese Ausgrabungen, die noch jährlich im Frühling und Herbst fortgesetzt werden, und stets reiche Beute liefern, gewiß recht interessant; uns Frauen, denen keine antiquarische Kenntnisse die Bruchstücke ergänzen helfen, und die nicht eine kleine Statue, eine Vase u. s. w. bewundern, bloß weil sie römischen Ursprungs sind, gefallen besonders zierliche Urnen und Glasgefäße, leicht und dünn wie Papier; wir freuten uns, daß unsere Mitschwester schon vor Jahrtausenden der Bequemlichkeit des reinlichen Glases nicht entbehrten, und wunderten uns über das Kostüm an einigen kleinen weiblichen Statuen, das auffallend den modernen Landesbewohnerinnen glich, weshalb man denn auch annimmt, es seyen Bildnisse von Frauen der nordischen Alpen aus der vorrömischen Zeit.

Der Garten hat, wie denn so ziemlich ein jeder Fleck um Salzburg, eine schöne Aussicht. Der freundlichen Aufnahme des Besizers eingedenk, wird man leichtlich an einer Pyramide und allerlei Inschriften unbemerkt vorübergehn.

Berchtesgaden mit seinem schönen Bartholomäussee lockte uns zu einem Absteher, den wir denn auch gar nicht bereuten. Noch immer, obgleich der Flecken aufhörte, die Residenz eines gesürsteten Abts zu seyn, ist er gewerbsreißig; Berchtesgadenergut wird weit umher verführt und steht noch seinem alten Ruhm. Die Meisterschaft in mühsamen Schnitzereien, Drechseln, niedlichem Spielzeug aus Elfenbein und Holz, läßt sich bloß daraus erklären, daß von frühester Kindheit an die Finger sich darin üben. Auch Utensilien für die Toilette und elegante Andacht werden hier verfertigt. Für recht eifrige und ernstliche Väterinnen möchten diese, wie Filigran durchbrochene Rosenkränze, diese Krucifixe und Mater-Dolorosa's in Zahnstochern, denn doch wohl zu zart und zerbrechlich seyn.

Begierig, den Bartholomäus- oder Königssee zu besichtigen, und dadurch dem lieben Wagnmann noch näher zu kommen, verweilten wir nur kurz in dem vollreichen von der Allen durchströmten Berchtesgaden, schnell dem etwa eine halbe Stunde entfernten Landungsplatz zueilend, wo auf unser Geheiß ein bedecktes Schiffchen mit Kasten, Bänken und Tisch unter dem schirmenden, auf Pfählen ruhenden Dach hervorgekommen wurde; zwei rüstige Diener und kräftige Männer in der Landestracht, die der

vom nahen Tirol sehr gleicht, machten uns flott. Mit natürlicher Höflichkeit machten sie es uns möglichst bequemer, und unterhielten uns von der Eigenthümlichkeit der Berge, der Gamsenjagd und dergleichen. Wir freueten uns, daß Vater Wagnmann so klar sey; sie schüttelten den Kopf und meinten, wenn er so hell und näher gerückt sey, dann gäb's Regen; und wirklich bestätigte sich die Voraussagung bald, ein Gewitterschauer zog vorüber, der uns nöthigte, in eine Felsenhöhle unterzujahren. Sonnenschein wie Unwetter (versteht sich, daß dies schnell vorübergeht) ist auf dem hellgrünen, klaren, von hohen Gebirgen rings umschlossenen See gleich herrlich. Den Zug der Wolken in der Mitte des Berges zu sehen, ist ein einziges Schauspiel; leicht und duffig, wie der Nebel einer Sommernacht, auf welchem Elfen tanzen, ballen sie sich zusammen, verdichten sich, senken sich tiefer und tiefer, bis sie ihre Feuchtigkeitherausgüsse schütteln haben, dann erheben und lichten sie sich und ziehen fürdas, oder verschwinden ganz mit einer Schnelle, von der man bei uns auf dem flachen Lande keinen Begriff hat. Eine kleine Insel im See, mit einem Wasserfall und parkmäßigen Anlagen, blieb nicht unbeachtet; eine Strecke weiter wurde das Echo der Berge, auf unser Blitzen, nicht durch Schießen, sondern durch Jodeln geweckt. Es dauert lange, ehe der Ton zurückkommt, aber dann auch fast ohne Abkürzung, ätherischer und wie aus weiter Ferne, so daß wir anfangs auf der Meinung verharreten, eine elisame Hirtin auf der jenseitigen Bergeshalde habe den Gesang vernommen, und antworte in derselben Melodie und mit noch schönerer Stimme darauf.

Die Fahrt auf dem See, dessen ansehnliche Länge, der häufigen Krümmungen und hervortretenden Bergmassen wegen, sich nicht überschauen läßt, endet gemeinlich beim Jagdschloßchen St. Bartholomäi, das für Gutschwecker, die auf ihren Landcharten nur diejenigen Orte anmerken, in welchen gewisse Speisen von vorzüglicher Güte und Zubereitung zu haben sind, ein bezeichneter Punkt seyn würde. Man fängt nämlich auf dem See die ihm nur eignen Schwarzeiereln, eine Art sehr wohlschmeckender Lachsforellen, und bereitet sie auf verschiedene Weise beim Kustellan des Schloßchens zu. Dabei kann man sich die abgemalten Prachteremplare von Fischen, die im See gefangen, von besonders großen oder sonst ausgezeichneten Wasservögeln, Gamsen und anderem Gethier, das auf der Jagd hier erlegt wurde, betrachten, und genau durch die mit gemaltigen Buchstaben angemalte

Unterschrift, sich von der Beschaffenheit dieser Wunder und Ungeheuer unterrichten, wenn's einem nämlich gelingt, in der sehr genauen Rechtschreibung und den Lokalausdrücken sich zurecht zu finden.

Schiffer sind im Durchschnitte ein grobes begehrlisches Geschlecht; die Verschleißgader haben aber noch die Genügsamkeit und das Wohlwollende eines unverdorbenen Bergvolks; gibt man ihnen noch ein Trinkgeld über ihre mäßigen Forderungen, so wissen sie gar nicht, wie sie genugsam ihre Dankbarkeit ausdrücken sollen. Möchte ihnen die Unfreundlichkeit und Habsucht der rheinischen Schiffer doch immer fremd bleiben!

(Die Fortsetzung folgt.)

## K a r l D ü l l i s.

(Fortsetzung.)

Karl reiste ab. Um Schwester und Schwager zu überraschen, sandte er von Dover einen Brief nach York von dem Stammgute datirt, in welchem er bedauerte, daß er wegen unvorhergesehener Hindernisse verhindert werde; einer so gütigen Einladung genügen zu können, mit dem Vorbehalt, unter günstigeren Verhältnissen diese Reise zu machen.

Lord Twillex sand diesen Brief, nach einer kleinen Geschäftsreise, bei seiner Rückkehr in York vor. Nachdem er ihn entseigt und die Unterschrift gelesen, trat er damit in das Zimmer seiner Gattin, wo sich seine Tante und Schwester befanden.

„Hier ist ein Brief von deinem Bruder!“ sagte er zu Margaretten.

Was schreibt er? fragte diese rasch und neugierig, und mit gleicher Schnelle wiederholte Lady Anna diese Frage.

„Ich habe ihn noch nicht gelesen, denn da er keine Geheimnisse enthalten wird, so könnt Ihr ihn gleich alle mit anhören.“

Während des Lesens lauschte Anna mit gespannter Erwartung auf jedes Wort, und als sie die abschlägige Antwort vernahm, konnte sie ein leises Ach! nicht ganz unterdrücken: auffallend trübte sich ihre heitere Miene.

„Das thut mir sehr leid!“ sagte der Lord: „ich hätte ihn gern einmal wiedergesehen.“

Keinem kann wohl diese Nachricht so unwillkommen seyn, als mir, versetzte Margarette, ich hatte mich schon recht auf seine Ankunft gefreut.

„Das ist noch die Frage?“ rief Lady Anna mit ungewöhnlicher Heftigkeit aus, aber sich schnell fassend, wandte sie sich an ihre Schwägerin mit den Worten:

„Ich muß freilich der Schwester darin nachsehen, aber die Lehrerin hätte doch gar zu gern ihren Schüler einmal wieder examinirt, um zu erfahren, ob er nicht alles, wies der in der Fremde vergessen hat.“

Eines gewiß nicht, liebe Anna, gab ihr Margarethe zur Antwort: seine lebenswürdige Lehrerin, davon zeugen alle seine Briefe.

„Nur der letzte nicht,“ versetzte Anna: „er hat miriner darin mit keiner Sylbe gedacht. Der Undankbare!“

Ihre Augen füllten sich mit Thränen, die sie mühsam zu ersticken suchte, dann fuhr sie gleichsam halb mit sich selbst sprechend, fort:

„Unvorhergesehene Hindernisse? — Was kann ihn abhalten, zu kommen? — Das ist sicher nur ein leerer Vorwand, sonst hätte er sich wohl bestimmter ausgedrückt.“

Wie streng du bist, Schwester! unterbrach sie der Lord, aber so seyd ihr Weiber, wenn es nicht nach Eueren Köpfen geht, so muß der Unschuldige so gut leiden, als der Schuldige. — Ich denke, vielleicht ist der alte Vater krank, denn von diesem hab' ich auf meinen letzten Brief keine Antwort, und Karl will ihn nicht verlassen; um uns nicht zu beunruhigen, hat er diesen Umstand nicht erwähnt.

Jetzt bemerkte er, daß bei dieser Apologie des Schwagers seine Gattin plötzlich ihre Farbe wechselte und bestürzt wurde. Freundslich klopfte er ihr die Wangen, sagend:

Es ist aber nur eine bloße Vermuthung, die hoffentlich ohne allen Grund seyn wird. Ich wollte nur die Schwester darauf aufmerksam machen, daß man nicht vorzeitig einen Abwesenden verurtheilen muß, der sich nicht rechtfertigen kann.

(Der Beschluß folgt.)

### Geist der Vorzeit \*).

Da die Regeln, nach denen die Domherren bei verschiedenen Bischofshäusern ihr gemeinsames Leben führten, beinahe eben so verschieden, als die Häuser waren, so machte Kaiser Ludwig I. auf einer Reichsversammlung zu Aachen im Jahre 817 eine Verordnung, daß alle Welt-

\*) 2. Heften derselben historischer Kalender für 1791.

geistlichen in ihren Gemeinhäusern oder Mönchtern nach einerlei Regeln leben sollten. Diese Regeln betrafen größtentheils äußerliche Dinge, wobei, als ein besonderer Zug, der die rohen Begriffe und Sitten der damaligen Zeit schildert, bemerkenswerth ist, daß die Zuchtregeln für denjenigen, der die Gesetze öfter brechen würde, Schläge bestimmten, und zwar galt dies, was das Seltsame dabei ist, nur den schon etwas bejahrten Domherren; denn was junge Domherren betrifft, heißt es, so soll man sie immerfort brav peitschen, damit ihre Hüften sich nicht verhärteten.

Die ersten Bischöfe und Geistlichen, welche in Deutschland austraten, waren Franzosen, und vorzüglich Engländer. Sie fingen damit an, daß sie junge Deutsche in ihre Wohnungen zu sich nahmen, und solche gleichsam zahm machten.

Ein Mann, der das Frauzenzimmer nicht ehrte, und seine Dame zur Freundin hatte, oder umgekehrt, ein Frauzenzimmer, dessen Umgang und Freundschaft kein Mann suchte, war darum in gleichem Grade verdächtig, und man glaubte, es müsse einer solchen Verlassenen, so wie einem so seltsamen Einsiedler, am innern Werthe und an Lebenswürdigkeit fehlen. Im Gegentheil wurde eines durch das andere geehrt, und die Gunst einer lebenswürdigen Dame war der untrügliche Beweis eines geschickten, vernünftigen und rechtschaffenen Mannes, und der sicherste Weg zu einem unbefleckten Ruf. Er nannte sie auch öffentlich, und that groß mit dem Verständniß, daß er sie herzlich liebe und ehre. Die Sitten nämlich waren rein, bieder und gut; darum wurde kein tränkender Verdacht auf ihre Bekanntschaft geworfen, und kein nachtheiliges Urtheil auf ihre Vertraulichkeit. Wie haben sich hierin die Zeiten geändert!

Jede Bürgerfrau war höchst eifersüchtig, in dem Punkte weiblicher Zucht und Ehren eben so viel werth, und der nämlichen Ehrsucht, welche edeln Damen zukam, würdig geachtet zu seyn, und mancher gegenheilige Vorfall wurde nur zu ernsthaft aufgenommen. Der Geheimsekretär des Erzbischofs Dietrich von Magdeburg fragte zu Berlin im Jahre 1364 auf dem Wege nach einer Bedstube eine ihm begegnende Bürgerfrau im Scherze: ob sie ihm beim Baden Gesellschaft leisten wollte. Die Frau glaubte sich dergestalt beleidigt, daß sie darüber beim

Stadtrathe eine Klage antrachtete. Der Rath und die Bürger ließen den Sekretär von der Tafel des Herzogs von Sachsen wegholen, und — durch den Scharfrichter enthaupten! D.

## Korrespondenz und Notizen.

Aus Berlin, den 5. August.

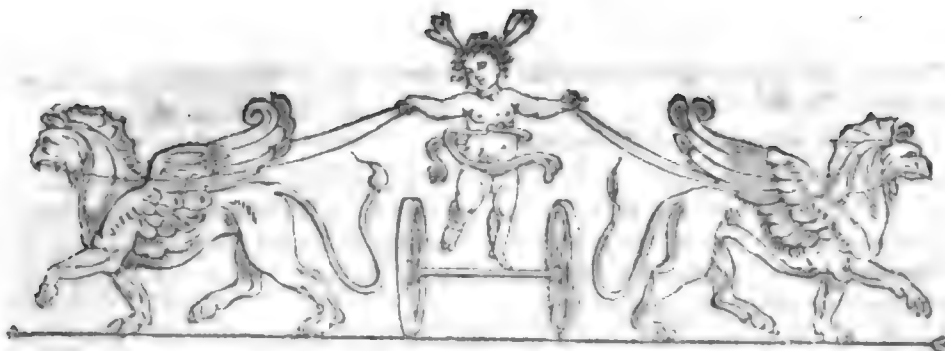
Wir haben diesmal den Geburtstag unseſer Königs abwarten wollen, um mit diesem Hauptartikel den Anfang machen zu können. Daß dieser Tag eben so prunk- und geräuschlos, als der Vore Königs gefeiert wird, und daß Prunk und Geräusch überhaupt beiden Monarchen nicht geſchickt, ist längst bekannt. Der König pflegt seine Geburt weder in Berlin noch in Potsdam zu feiern, sondern in seinem geliebten Aufenhalte auf der Pfauen-Insel, wo er sich so gern und so heimlich befindet, seine Familie um sich versammelt und die Anwesenden vergegenwärtigt. Nichts desto weniger gehört dieser Tag so ganz den patriotischen und Wohlseſſern der Berliner. Vom frühen Morgen bis in die tiefe Nacht wird er als ein öffentliches und häusliches Fest angesehen. Eben deswegen aber gibt es in den angeſetzten Feiertagen von einem Jahre zum andern wenig Variationen. Da dieses Jahr das Fest auf einen Sonntag fiel, so war der Gottesdienst ſeierlicher als je. Nach demselben hielt die Universität und nach ihr die Akademie eine öffentliche Sitzung. Schon am 2ten wurden in den Gymnasien Reden gesprochen. Eine große Parade, eine diplomatische Tafel beim Minister des Auswärtigen, ſeltliche Waſche der Freimaurer, Eröffnung des Militär-, der Krieger-Häuser und Anſtalten (wobei sich seit zwölf Jahren der bishige reiche Banquier J. H. Beer als Wohlthäter auszeichnet); Abends Schauspiel, Feuerwerk auf Veranſtaltung des Artillerie-Corps, und Beleuchtung der Stadt, Bälle und fröhliche Vereine aller Art füllten die Stunden des gefeierten Tages aus. Im Opernhaus wurde eine vom Arzlege-rath May gedichtete Rede von Hrn. Beschorf gesprochen, Sprentius's Beschorf und Volksgesang in derändender Aus-führung vorgelesen, und endlich Richard Löwenherg wieder neu in die Scene geſetzt aufgeführt. Die Theilnahme des zahlreich verſammelten Publikums war groß, sie würde auch noch weit inniger gewesen ſeyn, hätte die lärmende Waſche des sogenannten Beschorfes und Volksgesanges, der nun schon sechs bis acht Mal an diesem Tage wiederholt worden ist, ein inniges Geſind aufkommen laſſen. Ueberhaupt ſollte sich wohl dem Verhältnisse nach, in welchem der General-Mahl-Direktor hier ſteht, erwarten laſſen, daß derselbe an einem Tage, wie der 3. August, seinem erhabenen Proteſtor zu Ehren, eine neue Oper seiner Komposition auf die Bühne brächte, zumal wenn Hr. G., wie man ſagt, nach Konstantinopel Ver- bindlichkeit, bei jedesmaliger Höflichkeit, eine neue Wel- genheitsmahl zu liefern hat. Auch im neuen Eharlottenburg war Schauspiel, und die Rede von Herkots wurde von Mad. Wolff gesprochen, worauf der noch weit länger ſolum- mernde Edelknaab, von Enckel, dargeſtellt wurde, und das ſchimmernde Andenken an seinen Verfaſſer weckte. Es wird hier nicht an unredlichen Dte ſeyn, einer Unterredung mit Enckel (zu Anfang dieses Jahrhunderts) zu gedenken, und dessen eigene Worte zu erwähnen. „Ich hatte (ſagte E.) den Edelknaaben, die Mithil, den Lorenz Stark geſchrieben, als Hr. Sch....! auferat und der Welt bewies, ich ſey kein dra- matischer und ſelt Romandichter. Ich hatte den Philo-

ſophen für die Welt geſchrieben, als Hr. Sch....! auf- trat und der Welt bewies: ich ſey kein Philoſoph. Treten Sie doch nun auch auf, und beweisen Sie der Welt, ich hätte keinen Menſchenverſtand, damit ich mich ganz in meine O verk- trichte.“ — Die Rührung bei dem Edelknaaben bewies aber, daß Enckel noch immer wenigstens eben ſo viel Men- ſchenverſtand, Menſchenkenntniß, Weltphilosophie und wahre Poſie beſaß. — als das Heer seiner Nachfolger — die Hr. Sch.... und den Verfaſſer des (nach dem Edelknaaben ge- benen) Stücks: Der Fürst und der Bürger nicht aus- genommen. (Die Fortſetzung folgt.)

## Aus Italien.

Gebirgs-Besuch auf dem Vektua.

Der Graf von Gardin, welcher im Jahre 1820 das ſchöne Sicilien beſuchte, und ſo eben eine ſehr reichhaltige Beſchrei- bung seiner Reiſe unter dem Titel: Souvenirs de la Sicile, Paris 1823, herausgegeben hat, theilt darin auch eine ſehr anziehende Schilderung des ſurthbaren Vektua mit. Wir hoffen, indem wir das Weſentliche davon mittheilen, den Be- ſchern dieser Blätter einen angenehmen Dienst zu erleiſen. Seit undenklichen Zeiten ist der ſenerisierende Vektua, der Vektua, das erste Wunder in der physischen Welt. Plato be- rief seinen Diſſel. Empedokles fand auf ihm 400 Jahr vor Chriſtus ſein Grab. Die Phönizier gaben ihm den Na- men, den er noch jetzt trägt; sie bezeichneten ihn als den rauchenden Feuerſchlund. (Vektua) und die Römer nannten ihn vorzugsweise Vektua den Berg, Vektua (Vektua). So bezeichnen ihn die Sicilianer noch jetzt: monte gibellino. Und wohl verdient er als Berg der andern ſo durch den blo- ßen Namen bezeichnet zu werden. Denn ſechszig Stunden hält der Umkreis ſeines Fußes, und über 10,000 Fuß beträgt ſeine Höhe nach ſoſt einſtimmigen Angaben. Nicht ein Berg ist es; es ist ein ſenerisierendes Vektua, aus dem sich die feurige Waſſe nach und nach dunder Aufſänge dahn- te, die verſinken und oder noch verſinken, und in deren Um- gebungen gegen 180,000 Menſchen haufen. Am Fuße dieses ſenerigen Gebirges lieſt der Weinſtock die erſten Trauben. Die Mitte bekrönt ein hoher Wald. Oben auf dem Gipfel mißt sich ewiger Schnee mit ewiger Kälte. Wie oft hat das Unabweisende ſeine Kuth widerweilt rings umher verbreitet. Sieben und ſiebzig Mal weiß die Geſchichte davon zu erzäh- len! Sie ſagt uns, daß 1183 die Kathedrale in Catania das David zuſammenſtürzte, und den Biſchof mit ſeinem ganzen Anſtalt tödtete. Erdbeben waren bei ſolchen Ausbrüchen ſeiner Kuth ſeine Gefährten. Was er verſchonte vernichteten ſie. So vernichtete ſich der Himmel, wie wenn der Tag des Weltgerichts erſcheinen ſollte. Heurige Ströme miſchten ſich mit den brauſenden Gluthen des Meeres. Keine Mauer, kein Palaſt widerſtand. Dörfer und Städte verſchwanden vom Schwefelmeere bedeckt, und die Verwundten ſanken zu Tausenden lebendig in das gräßliche Grab! Als ſo der Vektua 1669 wü- thete, ſchlenderte er, wie Borrelli erzählt, Waſſen aus, die zuſammengenommen, einen Kubikfuß von 423 Millionen 838,000 geometriſche Fuß betrugen. Fünf Stunden weit lag ſich der feurige Strom dahin. Damals kamen 59,000 Men- ſchen ums Leben. Der vornehmſte Krater erhielt einen Um- ſang von ſoſt ſechs Stunden. 1790, 1800, waren die Aus- brüche eben ſo anhaltend, als ſchnell. Der Himmel, ſo ſauerte es, ließ im weiten Umkreiſe Feuer regnen, und die brennenden Steine gingen in großen Bogen wie glühende Waſſerſchiffe durch die erſtickenden Lüfte! — (Die Fortſetzung folgt.)



# Zeitung für die elegante Welt.

Freitag ————— 168. ————— den 29. August 1823.

## Der Aufstand in Madrid, am 2. Mai 1808.

Von einem Augenzeugen.

Raum war die Nachricht von der Abdankung Karls IV., von der Gefangennehmung Ferdinands VII. von Bayonne nach Madrid angelangt, als die Erbitterung, die Ruhe, welche bis jetzt die Spanier an allen Orten gegen die Franzosen gezeigt hatten, in den furchterlichsten Ingrimm und den schrecklichsten Aufstand übergingen. Der Deutsche, dessen Rechtlichkeit ihn gegen keinen Feind in Noth und Todtschlag ein Rettungsmittel suchen läßt, kann sich kaum einen Begriff machen, wie schnell sich die Gemüther der südlichen Völker entzündeten, und wie dann die That dem Gedanken fast auf dem Fuße folgt. Die folgende Mittheilung eines Augenzeugen, eines französischen Offiziers, dessen Memoires\*) so eben erschienen sind, liefert indeß davon einen auffallenden Beweis. Die französischen Krieger, gewohnt, ohne alle Rücksicht einzeln zu spazieren oder nach ihrem Bestimmungsorte abzugehen, wurden jetzt hier und da, selbst an den Thoren von Madrid, in dessen Umgegend doch wohl 50,000 französische Truppen lagen, ermordet. Indessen machten diese Fälle doch noch keine ihrer Behörden aufmerksam. Auch das fiel Märat und seinem Stabe nicht auf, daß die bisherige Höflichkeit in Stolz und Verachtung überging, daß der Haß aus aller Augen leuchtete. Man bemerkte es sogar nicht einmal, daß sich vom 29. April an in Madrid eine Menge Land-

leute einschlichen, deren wilde Blicke und kräftige Arme die Franzosen das Aergste fürchten lassen konnten, wenn sie des Mißtrauens fähig gewesen wären. Schon wurden Einzelne aufs empfindlichste beleidigt. Man ging so weit, ihnen in's Gesicht zu spucken. Die Post war, seit der Abreise des Königs, wenn man den Courier von Bayonne erwartete, gleichsam belagert. Am 2. Mai gegen 8 Uhr waren hier wohl 2000 Bauern versammelt. Eine Ordonnanz sollte in den dabei liegenden Palast, die Sonne, wo der Marschall Moncey sein Quartier hatte, eine Depesche bringen; sie wurde das erste Opfer. Man entwaffnete den Soldaten und tödtete ihn mit seinem eignen Säbel. 30 Soldaten, die mit Holz beladen aus einer Straße kamen, wurden sogleich wüthend angefallen und retteten sich nur, indem sie schleunig ihre Bürde wegwurfen und davon eilten. Viele andere Krieger, die ihre Portionen und Rationen aus den Magazinen geholt hatten, wurden wehrlos, und ohne daran zu denken, niedergestochen. Keine spanische Wehrbrüder that einen Schritt, diesem Morden zu begegnen. Märat selbst erfuhr die Anzeigen des Sturmes erst durch einen Adjutanten, den er zur eben abreisenden Königin von Etrurien sandte, um sie zu complimentiren. Er eilte sogleich auf's Stadthaus, um seine Maßregeln zu nehmen. Moncey's Corps lag wohl anderthalb Stunde entfernt. Die Kaserne erhielt sogleich Befehl, einzurücken. Was er von Garden in Madrid hatte mußte sogleich aufmarschiren; die dichten Volksmassen, die mit jedem Augenblicke wuchsen, zu zerstreuen. Aber die Gefahr

\*) Mémoires d'un officier français prisonnier en Espagne. Paris, 1823.

ward immer dringender, bis des Mittags auf allen Seiten Scharen vom Moncepschen Corps einrückten. Es war die höchste Zeit. Die Dragoner und Auirassiere kamen durch die Porta della Tucha am Prado, wo ein französisches Spital mit 2500 Kranken war. Schon hatte das Niedermeheln der Unglücklichen den Anfang genommen. Was von Krankenwärtern im Spitale war, bot die Hand dazu. Die einrückenden Reiter retteten die Unglücklichen aus der Hand der Tiger. Das Moncepsche Fußtoll begann nun in der Stadt das fürchterlichste Gemetzel. Mit Kartätschen ward das wüthende Volk auseinander gejagt. Das Arsenal hatte bloß eine Wache von 60 Mann. Es kam darauf an, den Posten zu sichern. Halb bestand er ohne dies aus spanischen Truppen. Der General Frank eilt mit einem Infanterieregiment dahin. Allein 300 Auführer sind früher angekommen und haben ihn weggenommen. Sie haben zwei Kanonen aufgeföhren, den Eingang zu vertheidigen. Der General Frank will stürmen lassen. Der Auführer der Bauern läßt ihn um eine Unterredung ersuchen, die dieser, etwas unvorsichtig, bewilligt. Der Spanier ist keck genug, dem General zu erklären, er sey sein Gefangener. Ein Degenstoß durch den Leib war die Antwort darauf. Das Regiment stürzte sich auf die Stöße, die nur einmal feuern konnten und dann genommen waren. Die Auführer häßten mit dem Tode den Tod der beim Angriffe gefallenen Franzosen! Um drei Uhr kehrte allmählig die Ruhe wieder. Nur wer mit Waffen betroffen wurde, ward von den wüthenden Patronen niedergeschossen. Der Verfasser war Augenzeuge, wie 200 dies Geschick im Prado mit einem Male hatten, und unter denen mancher seyn mochte, den nur Neugier und Unvorsichtigkeit hingeföhrt hatte. Ein unglücklicher Familienvater verdankte das Leben bloß einem Großen, bei dem der französische General im Quartier lag, der ihn niederzuschießen befohl. Indessen mußte er den Tod der Uebrigen mit ansehen und sank ohnmächtig darnieder. Acht Tage lang durchzogen ununterbrochen Patrouillen die Straßen. Jeder Spanier, bei dem man ein dolchförmig geschlossenes Messer fand, ward erschossen. Jeder Spanier in einem Mantel mußte diesen vor jedem Franzosen aufmachen. Wo sieben Personen zusammenstanden, sollten sie mit Flintenschüssen auseinander gejagt werden. Der erste Befehl kostete manchem Unschuldigen das Leben. Der zweite beleidigte den Stolz der Spanier aufs Aeußerste. Die Menschlichkeit der französischen Soldaten machte den dritten unausführbar, was aber die

Spanier als Furcht auslegten, und wodurch sie nun mit jedem Tage störrischer und wilder wurden. Für den Augenblick war Madrid wieder bezwungen. Aber es glich einem Tiger in Ketten. Sind sie gelöst, so ist seine Wuth um so fürchterlicher, und ehe einige Monate vergingen, sollten dies die Franzosen hier, wie in ganz Spanien, erfahren!  
• r.

## Karl Dillig.

### (Beschluß.)

Der Brief, noch mehr aber dies Gespräch, hatte Alle verstimmt, da öffnete sich die Thür und Karl trat in das Zimmer.

Ein allgemeiner Auf der Freude und Ueberraschung erblühte. Karl drückte zuerst die geliebte Schwester an sein Herz, umarmte seinen Schwager, begrüßte dann die ehrwürdige Tante, die ihm treuherzig die Hand schüttelte, und die Witte aufsehend, ihn vom Kopf bis zu den Füßen genau musterte, ob er sich auch sehr verändert habe, und endlich näherte er sich schüchtern der Lady Anna, die, glühend, wie eine hochrothe Rose, seine Begrüßung fast eben so sehr zu fürchten als zu wünschen schien.

Er begann zu sprechen, aber die Worte erstarben auf seinen Lippen, denn er gewahrte zu seinem Erstaunen, die seiner Schwester geschenkte goldene Kette um den Schwanenhals der Lady, und sein Bildniß an ihrem hochgehenden Busen.

Schnell ihre Hand fassend, drückte er sie mit Inbrunst an die Lippen, und bedeckte sie mit feurigen Küßen.

„Daß Ihr solgsamer Schüler nicht ganz aus Ihrem Andenken verschwunden ist,“ stammelte er: „beweist mir dies Bild auf Ihrem Herzen, möchte aber auch das Urbild einen Platz in solchem haben. Das Ihrige hatte Dankbarkeit und ein noch süßeres und heiligeres Gefühl unverfälscht in das meinige gegraben.“

Was soll ich es läugnen, versetzte Lady Anna: Sie sind mir immer werth und theuer geblieben, und ich stehe beschämt vor Ihnen, denn ich muß mich selbst anklagen, Ihnen so eben unrecht gethan zu haben, ehe ein anderer Ankläger wider mich auftritt.

Du siehst nun selbst, Schwester, sagte der Lord: wie gefährlich es ist, im ersten Unwillen, ungehört über Et-

nen, wie in einem Geschworenengericht, das Wort: schuldig auszusprechen. Du hast bei ihm viel wieder gut zu machen.

„Ich habe es ihm ja schon abgebeten,“ meinte Anna: „was kann man mehr verlangen?“

Der Lord und Margarethe hatten schon früher den Wunsch gehegt, eine Verbindung zwischen Karl und Anna zu Stande zu bringen, denn beide hatten sich aus vielen kleinen Zügen überzeugt, wie das junge Paar eine entschiedene Zuneigung gegen einander hege, und nur leider es noch gewagt habe, solches offen zu gestehen.

In dieser Absicht war des Lords Einladung zu einem Besuche geschrieben worden, und der Zufall begünstigte jetzt diesen Plan.

Es fragt sich, ob er mit dieser Genugthuung zufrieden ist? sagte der Lord: war ich an seiner Stelle, so läßt du nicht so wohlfeilen Kaufs davon kommen.

„Was kann ich mehr wünschen,“ versetzte Karl, „als das Gesändniß der liebenswürdigen Lady?“

Das ist mir lieb, sagte Margarethe mit erkünsteltem Ernst: Lady Anna ist Braut! Sie sah dem Bruder forschend in die Augen, und richtete dann ihre Blicke auf ihre Schwägerin.

„Braut!“ rief Karl erschrocken. — „Braut! und wer ist der Glückliche?“ —

Das ist noch ein Geheimniß, war die Antwort: er scheint es selbst noch nicht zu wissen, und wenn die Liebe nicht blind wäre, so hätte er es schon sehen können. —

Bei diesen Worten deutete Margarethe mit der Hand auf Karls Bild an Lady Anna's Busen.

„Wie!“ fragte Karl: „ich? — Theure Seele, darf ich hoffen.“ —

Anna reichte ihm schweigend die Hand, aber mit einem Blick, der ihn in ihr Innerstes schauen ließ.

„Es ist nicht mehr als billig,“ sagte der Lord froh gelaut, aber die so unverhoffte schnelle Erfüllung seiner Absicht: „daß Ihr einmal die Rollen vertauscht,“ und sich an die Schwester wendend:

„Karl ist erst dein Schüler gewesen, jetzt kannst du seine Stelle einnehmen. Vor allen Dingen lehr' er dich, nicht so schnell mißtrauisch zu werden. Ohne Vertrauen gibt es kein dauerndes Glück in der Ehe.“

R. Mächler.

## L i e d.

Nach einem alten geschriebnen Liede von 1639.

Der Winter ist ein scharfer Gast;  
Das merkt' ich wohl am Dache  
Mein Trautchen gab mir ein Kitzeln  
Von Perlen sein,  
Auf das ich es lustig trage  
Oh meine Tage.

Auf Ostern gehn die Fasten auf.  
Dann längert sich der Abend.  
Mein Lieb gab mir auf der Nasenband  
Zween Kermelzeln blank,  
Damit wir darin noch küssen  
Und herzlich küssen.

Wah' ist die holde Sommerzeit.  
Das Weisfeld bringt uns Blumen.  
Der Blumen bringt's uns mancherlei.  
Schön ist der Mai.  
Frau Nachtigall hör' ich singen,  
Und seh' ihr Spinnenn.

Was ach! ich aller Mögeln Sang,  
Und aller Klaffer Zungen!  
Edg' ich nur in Ihrem Armelein blank,  
Ich wüß' Ihr Dank!  
Ihr liebendes Hummelmelzen  
Wollt' ich verschweigen.

Wer uns dies neue Liedlein sang,  
Hat's meisterlich gesungen.  
Wißt! Eine Jungfrau hat es gethan,  
Die lieben kann.  
Treu liebt Sie den Freund, den Treuen.  
Wie wird Sie's reuen.

## S c u f f e r.

Nach von 1639.

Ach, Mündlein, jart und rosenroth!  
Hilf mir, du Liebste, aus der Noth,  
Denn, Mündlein, mir liest du vornehm.  
Die Sehnsucht müßte sonst mich tödten.

Haus.

## Korrespondenz und Notizen.

## Aus Italien. (Fortsetzung.)

Terbin machte den Weg von Catania aus. Um 8 Uhr Morgens war man am Fuße des Monte rosso, einer Mähe, die sich nach dem Ausbruch des Aetna 1696 bildete, und jetzt selbst ein furchtbarer Geirutschland ist. Er vernichtete das nahe bei ihm liegende Dorf Zuffarena 1818 mit allen in der Kirche zum Himmel Lebenden Einwohnern. Durch schwarze Asche, über Lavamassen, gelangten die Reisenden in die mittlere waldige Gegend. Nach einem Marsche von vier Meilen darin ward Hatz gemacht und Feuer angezündet. Die Hitze, die hier die Nacht ein Obdach. Schon wird die Lust hier faltet. Man setzte sich beim Becher, bis eine Stunde vor Mitternacht der Weg nach der Spitze angetreten ward. Die Nacht war dunkel, die Maultiere mußten ganz ihrem Instinkte überlassen werden. Vier Stunden ging es bei einer empfindlichen Kälte fort, bis alle an dem von Engländern erbauten Philosophen-Thurm ankamen, und wieder eine Ermüdung genossen, den letzten Weg zu Fuß zu ersteigen. Er ist der schwerste. Ueber Lavamassen von der wunderbaren Gestaltung muß man hier springen, schreiten, herabsteigen, hinaufklettern. Sie hören auf. Aber ein Kistenmeer gestattet keinen sichern Schritt. Man sieht bis auf die Knie hinein. Dinsten, Schwefelmassen sind darunter verborgen. Sie lassen zurück, und der mühsame Bergsteiger, den man errungen zu haben glaubt, wird im nächsten Augenblick verloren. Noch war der Weg kaum halb zurückgelegt. Aber mit jedem Schritte ward die Last dünner, das Atmen holten leichter, die Abmattung der Kräfte größer; ein Mitglied der Reisegesellschaft fiel in Ohnmacht. Endlich war nach einer schrecklichen Stunde der Rand des furchtbaren Schlundes erreicht. Die Schuhe, die Strümpfe waren, so dick auch die Sohlen der ersten, dahin, die Hände bluteten vom Zerklümmern der Lavagesteinen. Ein fieberhafter, fast an Wahn sinn gränzender Zustand bedrückte das Gehirn; eine unüberwindliche Schwäche schien jeden Tod zu verflüchtigen. Doch da erschien der erste Strahl der Morgenröthe. Der Eindruck des archaischen Naturwunders, das sich nun darbot, regte die Kräfte des Körpers auf. Zu den Füßen, tief unter den Reisenden, zogen sonderbare Gestalten von Wolken dahin. Ueber den Reisenden war der reine Himmel. Aus dem Schlunde des Aetna wirbelte erstickender Schwefeldampf heraus. Man konnte sich nicht an den Rand des grauen Trümmers hängen. Das gelbe mürbe Gestein war brennend heiß.

(Der Beschluß folgt.)

## Aus Berlin. (Fortsetzung.)

Daß wir Sie diesmal mit der Neuordnung beider Darstellungen versehen, werden Sie uns hoffentlich Dank wissen. Da bekanntlich an festlichen und Feiern-Vorstellungen — die Vorstellung selbst immer das Wenigste ist, und nicht so wohl der Schauspieler, als das Publikum — spielt. Nur so viel müssen wir, dem Spruche getreu: „Ehre, dem Ehre gebührt!“ den 12 Meiden in Richard Löwenherz zur Ehre nachsagen, daß sie — das Herausrufen am Schluß wohl und euer verdient hätten, als mancher zweibeinige Künstler, dem diese Auszeichnung wiederfährt, sobald nur zwei bis drei Auszeichner seinen Namen aufrufen.

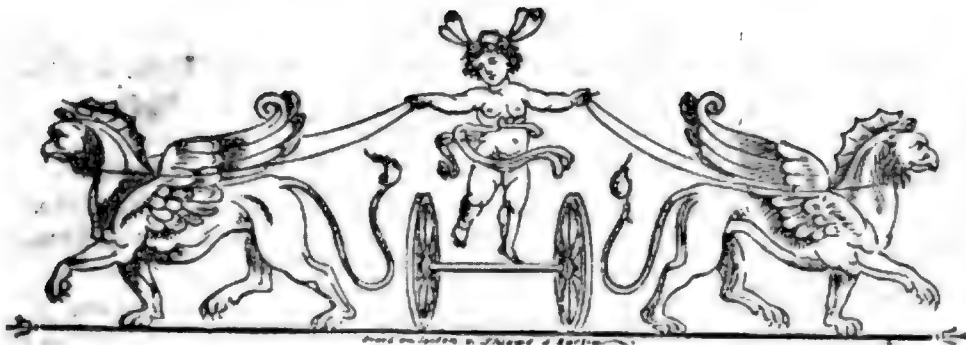
Jenes ehemalige Beglaubigungsbüchel der Verdienste um die Bühne ist, so zu sagen, zum Sichel herabgesunken, welches jedem reisenden Handwerksburschen unter seine Kasse gedruckt wird; nur mit dem Unterschiede, daß, wo es

nicht, es nicht, wo es fehlt, es viel bedeutet, und im letzten Falle den reisenden Schauspieler zum — Bonhafen macht. Erstklass: Weißad und Nichtweißad — aber nicht Fern ausrufen und Nicht-Herausrufen! aber nicht Komödie in der Komödie!

Wir sind freilich gewohnt, diese Bemerkung auf einige fremde Künstlerinnen und Künstler anzuwenden und geltend zu machen, die seither mit Lob und Verdienst unter uns aufgetreten sind, und deren Leistungen wir einen kurzen Bericht, und vor allem ein unparteiisches Urtheil schuldig sind.

Der Bericht darf nur kurz sein, damit er in Ihren Blättern Platz finde. Das Urtheil wird mit dem des besten Publikums übereinstimmen. Wir haben überhaupt im Jahr fünf Schauspieler gehabt, und setzen sie hier in der Ordnung auf, wie sie den Beifall der Kenner erhalten und sich das es hinsetzen verdient haben. Dem schönen Gesichte gebührt der Vorrang! Dem Schröder vom königlichen Hoftheater in Dresden hat uns — im eigentlichen Sinne — überreicht. Es war ihr kein Besonderen, keine Sonderlinge Jungs, kein Auf eines großen Namens und Talents vorausgegangen. Sie erschien wie die erste Blume des Frühlings, wie das bescheidene Weibchen, und dies war es denn auch zunächst, wodurch man sich anziehen sollte und wohlwollenden Beifall nicht versagen konnte. Dem Schröder entwickelte als Kasperle im Frühlings, nachdem Schüchternheit und Knechtlichkeit durch Erinnerungen der Versammlung verdrängt waren, ein erfreuliches Talent im Gesang und Spiel, und sobald haben wir keine glücklichere Anfängerin auf der Bühne gesehen. Wir haben Dem Schröder, außer Kasperle, noch in der Schweitzerfawulle, Handkerchiebe und Felle aufzutreten sehen, und den größten Eindruck hat sie als Emmeline und Felle gemacht. In der letzteren Rolle war in einigen Situationen das Spiel von tragischer, gewaltiger Wirkung. Als Felle charakterisierte sie 1. B. die Angst und die besessene Aufregung um Retina und Befreiung des dem Tode geweihten Watten. — Auch die schwere Belagpartie des Felle ward wieder durchgeführt, und an den Tag gelegt, daß der bestmögliche Gesang gerade der ist, zu welchem die junge Künstlerin den meisten Verstand und die versprechendsten Anlagen hat. Ihre Stimme ist von Umfang, grellend und voll und kräftig, jedoch fehlt es den unteren und höchsten Tönen an Stärke und Metast, dem Ganzen aber noch an einer gerundeten Verbindung und Gleichmäßigkeit. — Hr. Maurer, vom königl. Theater zu Stuttgart, ein fröhliches Mitglied unserer Bühne, ein vorzüglicher Begleiter Felle's, ein Künstler, der den Beruf des Schauspielers in sich trägt und ihn immer deutlicher in sich und aus sich entwickelt. Er gab uns nur zwei Darstellungen; mehr wurden ihm, bei allen Wünschen und Wünschen des Publikums, von Seiten der Bedröbe nicht zugesandt. Von diesen beiden war Faust, (der so oft mit anerkanntem Werth früher von ihm gegebene Faust) die eine; der Graf von Savern in Triton, die andere, für uns eine neue. Dafür gab er aber auch diese Rolle mit der größten Bedenkung, und besonders in den drei letzten Akten mit hinreichender überwältigender Kraft und — Wahrheit. Wer würde ihn nicht gern im Zell und in der Schuld gesehen haben? Mit Mühe wurde ihm gestattet, sich in Charlottenburg in den Drillingen zu zeigen. Ein Späßvogel sagte bei dieser Gelegenheit: Da er in diesem Stücke drei Wochen gegeben hat, darf er sich nicht über Parteilichkeit beschweren; denn jene drei und die zwei in Berlin, machen fünf — gerade so viel, als sein Vorgänger und Mitgast, Hr. Devrient, vom kön. Hoftheater zu Dresden, von der Bühnengerechtigkeit erhalten hat.

(Der Beschluß folgt.)



# Zeitung für die elegante Welt.

Sonnabends ——— 169. ——— den 30. August 1823.

## Disputationes in-hypothesi. Num. 11.\*)

### Ergon und Parergon.

**Ergon** (das Werk) gehört in der griechischen Sprache zu den Hauptstammwörtern, zu den guten Familien, welche sich einer gesegneten Nachkommenschaft erfreuen. Von ihm ist auch Parergon entstanden, welches im Gegensatz mit Ergon (Hauptwerk) das Nebenwerk bezeichnet. Wenn man erwägt, wie viel im Leben auf den hier angegebenen Unterschied ankommt, so wundert man sich auch nicht weiter, daß mit diesen Wörtern nach Ausweisung des Stephanschen Schatzes in der griechischen und lateinischen Sprache so viel Verkehr getrieben worden. Unter andern nannten die Römer nach Plinius Parergon, was die Maler zum Schmuck des Hauptgegenstandes den Bildern beifügen. Von den vielen Luminibus, welche belehrend und wohlthätig die hier in Frage stehenden Begriffe abgehandelt haben, hat mir vorzüglich eine Reliquie in der griechischen Blumenlese von Agathias unterzeichnet gefallen, welche einen schönen Sinn gibt, und in der lateinischen Uebersetzung folgendergestalt lautet:

Parergon quod est, tanquam opus ipsum expeditum,

Opus ipsum vero, Parergon esse credimus.

„Das Nebenwerk behandeln wir als die Hauptsache, das Hauptwerk halten wir für Nebenwerk.“

Hier gibt es einen mächtigen Schacht, aus dem man viel Lebensweisheit fördern kann, und ein schönes Terrain

\*) No. 10. f. No. 127.

D. R. 1.

für das Heildunkel der deutschen Sprache zum Basilren. Wir wollen das Thema benutzen.

### 1.

#### Für den Christen.

Dieser kann mit Beziehung auf die herrliche biblische Stelle: „Trachtet am ersten nach dem Reiche Gottes und nach seiner Gerechtigkeit — so wird alles andere euch zusallen,“ sich nicht anders als folgendergestalt äußern:

Ein Christ muß bloß nach Christi Reiche trachten,

Die Welt und Sinnenlust als Parergon nicht achten.

Das ist der Grundton aller geistlichen Gesänge vom Prudentius an bis auf Gellert, und man würde selbst ein Ergon liefern müssen, wenn man nur die Sterne erster Größe sammeln wollte. Als Epitome mag das alte Kirchenlied: „Eins ist noth! Ach Herr! dies Eine lehre mich bedenken doch,“ gelten, welches sich endet:

Gib, daß ich hier alles nur achte für Noth,

Und Jesum gewinne! Dies Eine ist noth.

Ganz anders gestalten sich die Dinge, wenn man das Dieterium

### 2.

auf die Kunst anwendet. Hier soll es bekanntlich ein Zeichen der Meisterschaft seyn, wenn selbst das Nebenwerk meisterhaft ist, und das Hauptwerk leicht durchgeführt zu seyn scheint. In dieser Hinsicht geben wir nachfolgende Variation:

Im Nebenwerke selbst der Meister groß sich zeigt,

Das Hauptwerk handhabt er, wie Nebenwerk so leicht.

Wir gehen aber noch weiter, und sind gesonnen, die Ja-

Inkliden auf den Universitäten und noch einige andere Staatsbürger über den besaglichen Gegenstand in Inquisition-Prozess zu nehmen, denn es müssen die Spruchweisen Alten hierüber, wenn ehrlich zu Werke gegangen wird, und Jeder zu den Alten bekennt, was er als Haupt- und als Nebenwerk treibe, lehrreiche Resultate liefern. Also

## 3.

## Der Theologe.

Nun wähle lides oder bona opera,  
Eius muß dir Ergon seyn, das andre Parerga.

## 4.

## Der Jurist.

Gesetzes Wort im Handeln zu erfüllen,  
Das halte ich für Ergon unicum,  
Lohnt du's mit gutem oder bösem Willen,  
Das ist mit Parergon supernum.

## 5.

## Der Mediziner.

Mein Ergon ist — ich will es kurz nur geben,  
Blos der Natur Vernunftgemäß zu leben,  
Entdeck' ich manchmal auch Taraxakon\*)  
So ist es doch nur Parergon.

## 6.

## Der Philosoph.

Zu prüfen logos, nos und organon,  
Das ist mit proton ystaton\*\*) ergon  
Nur leider! führen meine Philosophica  
Zu einem Jammersatz; ich weiß nur Parerga.

## 7.

## Der Finanzier.

Mein Ergon ist: — erfülle den Etat,  
Denn Steuerjammer und Gravamina,  
Das seh ich an als Parerga.

## 8.

## Der Oekonom alter Zeit.

Mein Hauptwerk ist, den Pflug gut handzuhaben,  
Doch wird es Nebenwerk ohn' Gottes Segen-Gaben.

## 9.

## Der Oekonom neuerer Zeit.

Mein Ergon ist nach Hofrath eine Kasse,  
Dann alles umgekehrt nach neuer Weise,

\*) Leonodon Taraxacon, (deutsch Löwenzahn) ein heilsames Kraut.

\*\*) Das erste letzte Wort, also das Hauptwerk.

Nun sind mir Schafzucht und Getreidepreise  
Nur Parerga, denn ich bin doch der Welfe.

## 10.

## Der Kaufmann.

Mein Ergon ist Verstand, Kredit im Handel,  
Fast mehr als Parergon solider Lebenswandel.

## 11.

## Der Hofmann.

Mein Ergon, Parergon ist Eins, denn ich muß dienen,  
Und das ist wahrlich schwer, nur meines Fürsten Willen.

## 12.

## Der Redner.

Ich bin der Meinung des Demosthenes,  
Des Redners Ergon ist Hypokrisis\*).  
Was man sonst schwagt von Rede-Theorie,  
Das ist mir Parergon — ich bin Genie,  
Kenn ich die Sache und das Auditorium,  
So mach ich schwarz aus weiß, das Grade krumm.

## 13.

## Der Soldat.

Als Hauptwerk gilt mir Muth, Besonnenheit,  
Ob meine That sich des Erfolgs erfreut,  
Ob man mir Ehren- oder Todtenkränze weicht,  
Hängt ab als Parergon von Glück, Gelegenheit.

Lact. Lanthau.

## Zwei wahre Unisboten.

Mitgetheilt von der Verfasserin von Jankens Briefen.

Graf H. erschien im Hause seiner Brant, um seinen Morgenbesuch zu machen. Er fragte zwei Dienerrinnen, die im Vorsaale beschäftigt waren, nach der Gräfin Josephine. Das Stubenmädchen berichtete: „Ihre Gnaden sind eben bei der Toilette,“ und Graf H. eilte, sich seines Vorrechts als Verlobter bedienend, hin, seine Brant dort aufzusuchen. Beide Dienerrinnen sahen der herrlichen

\*) Demosthenes hat nach Plutarchs Erzählung auf die Frage: welches ist die erste Tugend eines Redners? geantwortet: Hypokrisis, auf die zweite und dritte nämliche Frage, ein Gleiches. Was er unter diesem vieldeutigen Worte verstanden, und daß man darunter nicht Henschel noch Hockspetus verstehen dürfe, darüber kann man sich aus Stephanus Thesaurus gründlich belehren. Die Kunst, seine Ansicht dem Auditorium so mitzutheilen, daß es den Redner und sich vergißt, und am Ende in Gist und die Absicht des Redners getäuscht übergeht, das ist auch Hypokrisis, et hio Rhodue! hio saltu!

sehen Gestalt nach, bis sie in den innern Plannern verschwand, und das Stubenmädchen meinte: „Einen solchen schönen Mann gäbe es gar nicht mehr! Wie glücklich ist doch unsere Gräfin! es ist mir immer, als wenn er ein König wäre!“ setzte sie ganz begeistert hinzu, „und jeder müßte thun, was er wollte; die andern Herren sehen aus neben ihm, wie seine Diener. Und so klug ist er auch dabei, alle fürchten sich vor ihm.“ „Ja schön ist er!“ erwiderte die andere, „wie der Ritter St. Jörgen an der Kirche, aber ob unsre schöne liebe Gräfin es auch recht gut bei ihm haben wird? das ist noch die Frage.“

Josephine saß im reizenden einfach weißen Morgen-Weide, und ließ sich die schönen Haare auskämmen, als der Graf eintrat. Zärtlich freundlich reichte sie ihm die garte Hand, und blickte ihn mit dem Blick der Liebe willkommen. Das Kammermädchen vollendete sorgfältig ihr Geschäft. „Jetzt,“ sagte sie, „können der Herr Graf die schönen, wunderschönen Haare erst bewundern!“ indem sie die reiche Fülle der ausgeblühten Flechten durch die Finger den Rücken herabgleiten ließ, daß weit über den Sessel herab die gelockten Enden schwebten. Das schönste seltenste Lichtkastanienbraun der Haare sowohl, als auch ihre weiche glänzende Fülle, war ein Gegenstand der allgemeinen Bewunderung. Der Graf tändelte mit den schönen Haaren, zeigte aber einige Ungebuld, und meinte, es würde doch sehr viel Zeit darauf verwendet, und die Mode der Schwedentöpfe (sie war gerade damals im Entstehen) sey sehr, sehr hübsch. Die Gräfin behauptete das Gegentheil. Er nahm spielend die große Scheere von der Toilette, und scherzte, indem er tändelnd die Haare sagte: „Soll ich?“ Nein, das könnten Sie nicht! sagte Josephine. Ein Druck der Hand, und die schöne reizende Fülle sank schwer herabieder auf den Boden, dicht von dem reizenden Haupte getrennt.

Das Kammermädchen, das vorher ein Wink Josephine entfernt hatte, da ihre garte Liebe in dieser Gegenwart die Ursache der Ungebuld zu sehen glaubte, trat nun bei Josephine's ängstlichem Wehlaut aus der Garderobe dicht neben an in's Zimmer, und fand die Gräfin im Thronen, das Gesicht bedeckt mit beiden Händen. Der Graf hielt sie umfaßt, zu ihr herabgeneigt. Laut schreiend bemerkte sie, was geschehen war, und rang die Hände. Der Graf riß sich nun rasch auf und verließ das Zimmer.

„Das vergabe ich dem Grafen niemals! und wenn ich Gräfin Josephine wäre, gäbe ich ihm dem Abpfad; das wird kein jartlicher Gemahl!“

Und sie hatte recht; die Folge bestätigte dies. Doch Josephine hing mit allen Kräften ihrer Seele an dem Geliebten, und konnte ihn nicht lassen. Ihre Ehe wurde sehr unglücklich durch alle Fehler ihres Gemahls, die aus Egoismus, Herrschsucht, Härte und Hang zu allem Neuen, Außerordentlichen und jeder Weltlust hervorgehen. Er bestärkte die Meinung, daß die schönsten, geistreichsten, ausgezeichnetsten glänzenden Erscheinungen in den garten lebenden Verhältnissen des Herzens nicht die sind, die glücklich machen; so sehr ihnen die Welt hulldigt — in ihrem Hause regieren sie als Tyrannen.

Was wäre wohl das Dauerndste, Unvergänglichste, fragte Maria sich, daß ich es ihm hinende, dem Geliebten, zur Freude an seinem Geburtstage. O thut' ich, setzte sie hinzu, einen Zauber damit verbinden, der ihn schützt in allen Gefahren des Krieges, des heiligen, mit Gott, für König und Vaterland, denen der herrliche Jüngling sich aussetzte, um für das Recht zu streiten. Da fiel ihr ein, was vor Jahren ein Oberst, der in ihrem Hause einquartiert gewesen war, erzählt hatte, daß Gott ihn wunderbar erhielt durch ein scheinbar unbedeutendes Mittel. Eine Kartätschentugel traf ihn seitwärts in den Unterleib; als er im heftigen Schmerz die Hand auf die Wunde drückte, fühlte er, das sein Uhrband von Haaren, ein Andenken seiner Frau, von der Kugel mitgenommen ist, reißt dieses aus der Wunde und zugleich die Kugel mit, die sich darin verschlang, und die das elastische Band aufhing. Nach Ausspruch der Aerzte, von denen er geheilt wurde, hatte dies Uhrband sein Leben gerettet.

Ja, ja! rief sie begeistert, dies ist das Dauerndste. O halten wir doch die Locken der uns theuern Lieben noch in der zitternden Hand, wenn ihre Gestalt schon Staub und Asche wurde. Sie nahm dem Spiegel und löste ihr Haar. Die Natur hatte die lichtblonden Locken, wie gewöhnlich in dieser Farbe, nicht im Ueberfluß gegeben, sie aber schnitt freudig, und konnte nicht aufhören, immer feiner es nicht genug, nur reich und dauerhaft zu geben. Der nächste Haarkünstler ersetzte scheinbar den Verlust. Das Band, reich geflochten, wurde durch Käse und Thranen geweiht dem Geliebten gesandt; der würdige solcher Liebe, eine glatte in heiliger Brust trug.

### Die Juden in Rom.

In Rom herrschte, wie Hübnert in seinem im Jahre 1737 erschienenen Staats-Zeitung- und Conversations-



# Intelligenzblatt

der

Zeitung für die elegante Welt.

Sonnabends ——— 12. ——— den 30. August 1823.

Alle hier angezeigten Bücher und Musikalien sind bei mir zu erhalten, und wird jeder mir zu ertheilende Auftrag auf das Pünktlichste ausgeführt werden.  
Leopold Woss in Leipzig.

## Florente's Geschichte der Inquisition.

Bei Leopold Woss in Leipzig ist so eben erschienen und für 1 Rthlr. 16 Gr. zu haben:

### G e s c h i c h t e

der

## I n q u i s i t i o n.

Aus dem Französischen  
des

Juan Antonio Florente

und

Leonard Gallois.

Mit einigen Handglossen

von \*r.

Der mißversteht die Himmelskronen, der sie  
Blutiger wädet; er dichtet ihnen nur  
Die eignen grausamen Begierden an.

G e r b e.

Nebst der Lebensbeschreibung von Florente und seinem  
Bildnisse.

Von allen Plagen, die verschiedene Länder der Erde verwüstet haben, hat keine so schwer zu vertilgende Spuren hinterlassen, als die von der heiligen Inquisition sind. Pest, Krieg, Hungernoth, Erdbeben, Ausbrüche von Vulkanen, leben nur in der Erinnerung durch die Geschichte fort, aber überall, wo sich der tödtliche Hauch des heiligen Gerichts bemerkbar machte, da enthielten die volkreichsten Städte, die bald von ihren fleißigen Einwohnern entvölkert wurden, nur Angeber und Schlachtopfer, Kerkernichter und Henker. Nirgends hat sie solche Verwüstungen angerichtet, als in Spanien. Im Namen des Gottes, der die Güte und Barmherzigkeit ist, in den Staaten der allerkatholischsten Könige, standen die

Diener einer Religion, die alle Verirrungen zu vergeben gebietet, als Verfolger auf, und bauten abgöttische Schel-terhäufen, welche ganze Bevölkerungen verzehrten! —

Wer das Schrecklichste und Lächerlichste, die größte Einfalt und die fürchterlichste Grausamkeit, geschildert lesen will, sagte ein berühmter freisinniger Schriftsteller, der lese Florente's Geschichte der Inquisition.

Bei Leopold Woss in Leipzig ist so eben erschienen:

### L i b u s s a.

Zauberoper in drei Aufzügen.

gebettet. Preis: 12 Gr.

Empfehlungswerthe Bücher für das schöne Geschlecht, welche bei A. Wlenbrack in Leipzig versetzt und durch alle Buchhandlungen zu bekommen sind:

### Gesammelte Briefe von Julie.

4 Bände mit Kupfern. 2te Auflage. 8. geb. 5 Rthlr.

Elisa, oder das Weib wie es seyn sollte.

1te Aufl. Mit 12 Kupfern. 2 Thle. 8. 1 Rthlr. 18 Gr.

Diese beiden anziehenden, empfindungsvollen, höchst moralischen, und in einer vortreflichen Sprache abgefaßten Bildungsbücher eignen sich zu einem passenden Geschenke, bei jeder Gelegenheit, für Jungfrauen, Bräute und Neuverheirathete.

### Sophie von La Roche, Briefe an Lina.

Ein Buch für junge Frauenzimmer, die ihr Herz und ihren Verstand bilden wollen.

1te Aufl. 3 Bände mit Kupfern. 8. 2 Rthlr.

Kein neues, aber ein klassisches Buch, für dessen Werth

der Name der verewigten Verfasserin, der Freundin des großen Wieland's, hinlänglich bürgt.

## **Luise Meynier, mythologische Unterhaltungen.**

Für Deutschlands gebildete Töchter. 2 Thle. 8.  
1 Rthlr.

Die Mythen der Griechen und Römer werden in diesem Werkchen auf die angenehmste Weise vorgetragen, und die jungen Leserinnen erhalten die ihnen in jedem gebildeten Cirkel so nöthigen Kenntnisse derselben, ohne daß im mindesten ihre Moralität gefährdet wird.

## **Drosenius Waarenkunde für Töchter,**

mit Beziehung auf den Haushalt. 8. geb. 1 Rthlr.

Angebenden Hausmüttern wird dieses mit vieler Einsicht und Sorgfalt bearbeitete gründliche Buch von großem Nutzen seyn.

## **Henriette Pohl, Anleitung zum Kochen und Braten im Wasserdampfe.**

Ein Beitrag zur Verbesserung der häuslichen Kochkunst. 4te Auflage. Herausgegeben vom Prof. Friedr. Pohl. 8. geb. 16 Gr.

Nach dieser Anleitung läßt sich sparsamer, schmackhafter, und fast mit noch weniger Mühe, als nach der gewöhnlichen Art, kochen.

## **Mykologie.**

Bei Leopold Voss in Leipzig ist so eben erschienen:

Mykologische Hefte. Von Prof. Dr. G. Kunze und Dr. J. C. Schmidt.  
Zweites Heft. in gr. 8. Mit zwei Kupfertafeln in 4°. Preis: 1 Rthlr. 8 Gr.

Bei Friedr. Aschenfeldt in Lübeck ist erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Feierklänge; geistliche Lieder und Gebete auf die Sonn- und Festtage, von zweien Predigern Süder-Dithmarschens: Heinrich Schmidt und Carl Julius Aschenfeldt. 8. 18 Gr.

Die Idee, jedem Sonn- und Festtage ein und mehrere geistliche Lieder und Gebete zu widmen, wird gewiß jedem Verehrer der kirchlichen und häuslichen Erbauung sehr wohlgefallen. Auf's neue muß sie den Wunsch erregen,

daß die Verfasser eines neuen Gesangbuches sich von ihr nicht ablassen.

Der Verleger erhielt bereits von einem sehr achtungswerthen Gelehrten über diese Dichtungen die schriftliche Versicherung: „Die geistlichen Lieder und Gebete der verehrten Dichter habe ich mit Liebe und Andacht gelesen, und ich werde sie zum Auswendiglernen, in Verbindung mit dem jedesmaligen Evangelium, und zum Singen in meine Schulen einführen. Ich habe in meiner Nähe einen wackern Kinderfreund, er will zu Ihnen kommen und mehrere Exemplare etc.“

Bei C. G. Giermann in Dessau ist erschienen und in allen Buchhandlungen zu erhalten:

## **Kraft und That freier Hellenen.** Von Christian Berk.

8. Auf geglätteter Wellpapier, gebestet 12 Gr.

Welchem Deutschen wären wohl Theodor Körners Heldenslber: Leyer und Schwert, unbekannt, wer sählte sich wohl von der in ihnen glühenden Begeisterung nicht ergreifen. Eine gleiche Begeisterung glühet in diesen Dichtungen, darum werden sie allen empfänglichen Gemüthern eine thebe Erscheinung seyn, und eben die Theilnahme finden als jene vor zehn Jahren fanden.

## **J o u r n a l** für

## **Literatur, Kunst, Luxus und Mode,**

Redigirt von

Edmund Ost und Stephan Schüge,  
für das Jahr 1823.

Preis des Jahrg. 8 Rthlr. E. oder 14 fl. 24 Kr. Mb.

Wilmars, im Verlage des Landes-Industrie-Comptoirs; durch alle Buchhandlungen und Postämter des In- und Auslandes zu beziehen.

Davon ist der Julius vollendet, bestehend in 12 Stücken (Nro. 56 bis 67), welche bei ihrer Erscheinung einzeln an die Buchhandlungen und Postämter versendet wurden. — Von dem reichhaltigen Inhalt dieser Stücke führen wir nur folgendes an: Neues über Maria Stuart. — Pianofortemusik. — Grausenvolles Wallfest des Fürsten von Schwarzberg. — Deutsche Literatur. — Jüge aus dem Leben Heinrichs IV.; von Amalie Schöppe. — Reiseberichte von St. Schüge. — Ueber Cuhre's Panoramen. — Theatralische Schmetterlingsflüge. — Streitigkeiten. — Wichtiges Ereigniß im Leben des Lord Stairs. — Ueber Benutzung

antiker Formen zu modernen Kunst- und Zinnsarbeiten; von Riemer. — Zu diesen Stücken gehören 2 colorirte Modelbilder in 8. und eine schwarze Tafel in 4.

## Quintin Durward.

Aus dem Englischen des Walter Scott  
übersetzt (mit historischen Anmerkungen)  
von C. H. Spiker.

3 Bände. 8. gebestet. 3 Rthlr.

Diese Uebersetzung, welche in einer sehr sauberen und gefälligen Ausgabe nun vollendet ist, ist im Verlage der Unterzeichneten erschienen und durch alle Buchhandlungen Deutschlands für den angezeigten Preis zu haben. Sie schließt sich den hinlänglich bekannten, in demselben Verlage, in den anerkannt verdienstlichen Uebersetzungen erschienenen Romanen Walter Scott's an \*), mit welchen sie in Hinsicht des, von andern Ausgaben sie unterscheidenden, größern Drucks und Formats übereinstimmt, und eine gleichförmige Reihe bildet.

Dunder und Humblot in Berlin.

\*) Robin der Rothe, der Ritterdämmer, das Kloster, der Pirat; — übersetzt von Linde, Weich. Müller und Spiker.

## Anzeige für Leihbibliotheken und Lesekreise.

Bei E. O. Udermann in Dessau ist erschienen und in allen Buchhandlungen zu erhalten:

### Veronika,

oder die Mönche vom Libanon. Eine Geschichte aus der Zeit vor den Kreuzzügen. Von H. Reihank. 2 Bde. 8. Preis 2 Rthlr. 6 Gr.

Bei W. Starke in Ehemals ist erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Richter, E. F., historisch-tabellarische Darstellung der in jedem Monat vorkommenden landwirthschaftlichen Arbeiten, für Aitzergutsbesitzer, Pächter und Verwalter. gr. Fol. 12 Gr.

Bei aller Sachkenntnis und mehrjährigen Übung in den landwirthschaftlichen Arbeiten, ist es immer von wesentlichem Nutzen, wenn wir eine Art Leitfaden zu unsern Arbeiten zum Grunde legen, weil wir eben dadurch auf so Manches aufmerksam gemacht werden, was uns sonst in Gedränge der untereinander geworfenen Arbeiten leicht entfallen kann. So ist auch für jeden schon geübten Landwirth eine tabellarische Uebersicht der gewöhnlichen Klono-

mischen Arbeiten von wesentlichem Nuthell; vorzüglichem Werth aber hat eine solche Uebersicht für angehende Landwirthe und alle Dilettanten der Landwirthschaft, besonders für diejenigen, die sich erst in Besitz eines Landguts gesetzt haben. Als ein solcher Leitfaden ist daher mit Recht obige angezeigte Darstellung zu empfehlen, da sie den Wünschen jedes gebildeten Landwirths entspricht. — b —

## Venedig

und dessen Umgebungen,  
beschrieben vom

Bibliothekar Jäck zu Bamberg.

Mit der Ansicht von Venedig.

gr. 12.

Weimar, im Verlage des Landes-Industrie-Compt. 1823.

Preis 1 Rthlr. 18 Gr. S. oder 3 Fl. 9 Gr.

In bekommen in allen Buchhandlungen des In- und Auslandes.

Die Stadt Venedig ist schon durch ihren Bau auf dem Meere, noch mehr aber durch ihren früheren Einfluß auf die Literatur, Kunst und Politik von ganz Europa so merkwürdig, und allen Kunstfreunden durch die reichen öffentlichen Privatsammlungen so interessant, daß bei dem bisherigen Mangel neuer Beschreibungen derselben, die gegenwärtige nicht unwillkommen seyn dürfte. Sie führt auch den Titel:

Reise nach Wien, Triest, Venedig, Verona und Innsbruck, im Sommer und Herbst 1821, von Jäck und Heller. 3r Theil.

In allen soliden Buchhandlungen ist zu haben:

Sonnenblicke am Wolkenshimmel des Lebens, oder Betrachtungen über sich selbst, Natur und Gott in den Stunden stiller Aufsehterung und Ruhe, von G. A. Frh. v. Maltiz; als Fortsetzung der Mitschel'schen Morgens- und Abendpfer. Dritte verbesserte und bedeutend vermehrte Auflage. Preis geb. 18 Gr.

Wer glückliche Jahre auf Reisen. Zur Aufsehterung und Nachahmung beschrieben, von G. A. Frh. von Maltiz. Preis geb. 16 Gr.

E. H. G. Christiani in Berlin.

Von der Creuz'schen Buchhandlung in Magdeburg sind verlegt 1823:

Bingham, R., über die Krankheiten der Blase, eine gekrönte Preisschrift. Aus dem Engl. mit Anmerk. von Dr. C. E. Dohlhoff. gr. 8. 1 Thlr. 8 Gr.

Gedichte, zwanzig, aus dem Spanischen und Portu-

giaslichen, herausgegeben von F. W. Hoffmann. 12. gehftet. 6 Gr.

Kote, W., Zeitsaden beim Vortrag der praktischen Geometrie, zundst für die höhere Gewerbs- und Handlungsschule in Magdeburg bestimmt. 8. 8 Gr.

Martens, R. A., Eleutheros, oder Untersuchungen über die Freiheit unsers Willens, mit Anwendung auf den gegenwärtigen Streit über die Prädestination. gr. 8. 14 Gr.

Oppermann's fortgesetzte Nachrichten über das Armenwesen und die milden Stiftungen in Magdeburg, Jahr 1821. 8. 16 Gr.

Punkte Reihe. Sammlung kleiner Erzählungen von der Verfasserin v. Juliens Briefen. 16 Bänden. 8. 1 Thlr. 12 Gr.

Plan der Stadt Magdeburg und ihrer Umgebungen, neu aufgenommen von Lindemann. gr. Fol. color. 12 Gr.

Wilduß von G. Nathusius (Besizer der berühmten Fa- briforte Hundsbürg u. Althaldensleben). Fol. 12 Gr.

Wittger, J. C., Elementarphysik u. Physiologie. 11 Bd. 8. 1822. 1 Thlr. 12 Gr.

Seneca im Auszuge, mit practischen Bemerkungen, oder Vernunft u. Glaube. Ein Buch der Weisheit u. Tugend für Gebildete, von A. Große. 8. 1822. 1 Thlr. 4 Gr.

Unentbehrliches Handbuch für die mittlern und nie- dern Stände.

C. C. Claudius allgemeiner Brief- steller,

nebst einer kurzen Anweisung zu den nöthigen schriftlichen Aufssätzen für das gemeine bürgerliche Geschäfts- leben.

Achte, durchaus umgearbeitete und verbesserte Auflage von M. Klette.

Auch unter dem Titel:

Nützliche, auf alle fast erdenkliche Fälle, nach den Erfordernissen des gegenwär- tigen Zeitalters eingerichtete Briefe, nebst einer Anweisung zum Brieffschreiben und den dabei zu beobachtenden Wohlstands- und Klug- heitsregeln 2c.

Vierzehnte Auflage. 8. Leipzig, 1822, bei W. Blen- brach. Preis 15 Gr.

Als eines der nützlichsten und wohlfeilsten Bücher ist dieser Briefsteller mit Recht zu empfehlen, von dem bis- her über 50,000 Exemplare abgesetzt wurden, und der noch mehr enthält, als der Titel verspricht. Man findet darin 291 Muster zu Briefen, fast für alle Fälle, die im fami- lien- und Geschäftsleben vorkommen; dann eine gründliche

Anleitung zu schriftlichen Aufssätzen für das bürgerliche Ge- schäftsleben, als Bekanntmachungen in öffentlichen Blät- tern, Wechselbriefe, Quittungen, Kontrakte, Vollmachten, Zeugnisse u. s. w.

In allen Buchhandlungen ist zu haben:

König Verlander und sein Haus. Ein Trauerspiel von Karl Ingemann. gr. 8. 16 gGr.

Perlen aus Jean Pauls Levana. Für Aelteren und Erzieher. 8. 12 Gr.

Vollständiges

H a n d b u c h

der neuesten

E r d b e s c h r e i b u n g

von

A. Ch. Gaspari, G. Hassel, J. G. F.

Cannabich, J. C. F. GuthsMuths

und F. A. Ukert.

gr. 8. Weimar, im Verlage des Geogr. Instituts.

Davon ist so eben der 17. Band erschienen und ver- sandt worden, welcher auch unter dem Titel:

Vollständige und neueste Erdbeschreibung der ver- einigten Staaten von Nordamerika, mit einer Einleitung zur Statistik dieser Länder, bearbeitet von Dr. G. Hassel. (Preis 4 Rthlr. 18 Gr. oder 8 Fl. 34 Kr.)

besonders zu haben ist.

Der Hr. Verfasser hat bei der Bearbeitung dieses Bandes die neuesten und besten Hülfsmittel, besonders Carey's geographisch-statistisch-historischen Atlas von Ame- rika, benützt. Der späte Empfang dieses letztern, in Deutsch- land noch unbekannten Werkes, veranlaßte Abänderungen und Nachträge dieses schon unter der Presse befindlichen Bandes, wodurch die Ausgabe desselben zwar um einige Wochen verspätet worden ist; dagegen aber nunmehr das Neueste in möglichster Vollkommenheit gibt.

Der 18. Band dieses Handbuchs ist unter der Presse und wird bald nachfolgen.

Bei Friedr. Aschenfeldt in Lübeck ist so eben erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Betrachtungen eines Laien über das evangelisch-lutherische Glaubenssystem und über den Rationalismus mit beson- derer Rücksicht auf Hamburg. gr. 8. geh. 20 Gr.

Harms, Claus, einige Aeußerungen und Mittheilungen zu Hrn. Compastor Junks Geschichte der neuesten Altonaer Bibelausgabe. 8. geh. 5 Gr.

# Extra-Beilage zur Zeitung für die elegante Welt. Monat August.

Im Magazin für Industrie und Literatur in Leipzig, und in allen Buch- und Kunsthandlungen ist zu haben:

**Neues ABC Bildertablnet.** Mit Erklärung in Versen, zur Unterhaltung und Erweckung des kindlichen Verstandes. Mit illum. Kpfrn. 8. geb. 18 Gr.

**Naturschöndliches ABC und Bilderbuch für gute Kinder.** Mit illum. Kpfrn. 8. geb. 8 Gr.

**Neues ABC und Bilderbuch, nach den bewährtesten Methoden.** Ein Geschenk für gute Knaben. Mit illum. Kpfrn. 8. geb. 8 Gr.

**Neues ABC und Bilderbuch, nach den bewährtesten Methoden.** Ein Geschenk für gute Mädchen. Mit illum. Kpfrn. 8. geb. 8 Gr.

**Abécédairc utile, ou petit tableau des arts et métiers.** Ouvrage où les Enfants peuvent, en apprenant à lire puiser quelques idées de la Société, orné de 24 planches color. français et polonois. 8. geb. 1 Thlr.

**Allgemeines Alphabet der Blumensprache.** Mit illum. Kpfrn. in Cuil. 18 Gr.

**Amors Geburt, Lebenslauf, Sieg und Triumph,** in Kupfern dargestellt. 4. broch. 2 Thlr. illum. 3 Thlr.

**Anstcht von Luthers Denkmal und des Marktes von Wittenberg.** 2 Blatt, gestochen von G. G. Cadner. 1 Thlr. 8 Gr.

**Attributen der Lady Hamilton, auf 12 Kupfertafeln.** quer Fol. gebestet. 1 Thlr. 12 Gr.

**Begebenheiten eines kleinen Vogelfängers, ob die belohnte Dankbarkeit.** Ein Lesebuch für Jung und Alt. Mit illum. Kpfrn. 12. geb. 1 Thlr.

**Berggold, der vollkommenste Situationszeichner.** Mit Kpfrn. quer 4. broch. 1 Thlr.

**Bergl, J. A., Beschreibung von Konstantinopel.** Nebst 1 Plan und 1 Prospekt dieser Stadt, so wie 1 Karte von den Dardanellen. 4. broch. 12 Gr.

**Berrin, Emilie, Abbildung der neuesten französischen und englischen Art, Fenster-Vorhänge und Gardinen die geschmackvollste Drapperie zu geben und zur Verzierung der Zimmer aufzulegen.** 5 Hefte. Mit illum. Kpfrn. 4. broch. à 1 Thlr.

**Kleine Bibliothek für Kinder, 16 Bändchen.** Mit 208 Kpfrn. in einem Kasten. 2 Thlr. illum. 3 Thlr.

**Neues Bilderbuch für Kinder, in vier Sprachen.** 24 Hefte à 16 Gr. Mit illum. und schwarzen Kpfrn. 4. compl. broch. 16 Thlr. 16 Gr.

**Kleine Bilder Sammlung, für Kinder zum Zeichnen und Nachmalen.** 7 Hefte. broch. à 6 Gr.

**Blumenzwischen, in einer Reihe angenehmer und lehrreicher Erzählungen für sorgsame Kinder.** Mit illum. Kpfrn. geb. 1 Thlr. 8 Gr.

**Wobler, die Hirsche, in verschiedenen Stellungen nach dem Leben gezeichnet.** Mit illum. Kpfrn. quer Fol. broch. 2 Thlr.

**Boreux, die Kriegskunst für Anfänger, oder leichtere Methoden sich in der Kriegskunst verschiedene wesentliche Kenntnisse in kurzer Zeit und ohne Lehrer zu erwerben.** Mit Kpfrn. gr. 8. broch. 20 Gr.

**Bourgoing, franz. Vorschriften.** broch. 16 Gr.

**Bourton, Landschaftsmaler nach der Natur.** In quer Folio. Mit 12 Landschaften, bunt, getuschelt und schwarz, broch. 2 Thlr. 12 Gr.

**Le Brun, Charakterköpfe, oder bildliche Darstellung menschlicher Leidenschaften.** broch. 1 Thlr.

**Canale, J., gründliche Anweisung zur Zeichnungskunst für Anfänger und Liebhaber derselben.** Enthält eine Darstellung der Theile des menschlichen Körpers und ihrer Verhältnisse. Nach den berühmtesten Kunstwerken und Antiken. Mit Kpfrn. broch. 4 Thlr.

**Darob, K. F., die Kinder in der Zauberwelt.** Ein Mädchenbuch. Mit illum. Bildern. 12. geb. 1 Thlr.

**Darstellungen militärischer Gruppen.** Ein Bilderbuch für Kinder. Mit illum. Kpfrn. 4. geb. 1 Thlr.

**David, J. A. Grundlinien der Zeichnungskunst, oder Katechismus zum Gebrauche derer, die sich den bildenden Künsten widmen.** Mit Kpfrn. 4. broch. 1 Thlr.

**Derselbe, die Verhältnisse der schönsten Statuen des Alterthums, zum Gebrauche derer, die sich den bildenden Künsten widmen.** Mit Kpfrn. broch. 1 Thlr. 12 Gr.

**Dietrich, E. G. E., Vieh-Studien nach der Natur, als Übungsblätter für Zeichner.** 2 Hefte. broch. à 1 Thlr. 12 Gr.

**Ellmreichs Landhaus, oder das Leben in der Schweiz.** Mit illum. Kpfrn. geb. 1 Thlr. 4 Gr.

**Erpexorationen, jüdische, über raffiniertes Mateln, und über die Kunst, eine Messe kapores machen zu helfen.** 12. broch. 8 Gr.

**Die Freuden des Ehestandes.** Mit 1 Kupfer. 12. broch. 8 Gr.

**Der Ausreisende, oder was hat man zu thun, um angenehm, nützlich, bequem und sicher reisen zu können? Aus vielen Erfahrungen zusammen getragen.** Zweite verbess. Auflage. Mit 1 Kpfr. 12. broch. 12 Gr.

**Gallerie altdeutscher Trachten, Gebräuche und Gewandstücken, nach zuverlässigen Abbildungen aus den vorhergehenden Jahrhunderten.** 2 Hefte. Mit illum. Kpfrn. gr. 4. broch. à 3 Thlr.

**Gardinenpredigten von Ihm und Ihr.** Mit 1 Kpfr. 12. broch. 8 Gr.

**Geschenk für Kinder, oder neuestes ABC-Buch; deutsch, franz. und russ.** Mit illum. Kpfrn. 2te Auflage. geb. 1 Thlr. 16 Gr.

- Glossen der Deutschen.** Gesammelt v. Fr. Wolgast. 8. broch. 16 Gr.
- Große, Regeln zur Karikaturszeichnung,** nebst einem Versuche über die komische Malerei. Mit Kupfn. 8. broch. 2 Thlr.
- Grumbach, Karl,** der Jugendspiegel; ein Lehr- und Lesebuch für die deutsche Jugend. 8. broch. 18 Gr. Mit schwarzen Kopfn. broch. 1 Thlr. Mit illum. Kopfn. geb. 1 Thlr. 8 Gr.
- Dessen, Gymnasion,** oder das Buch der Lehre und der Unterhaltung, für Lehrer und Lernende. 8. br. 16 Gr.
- Hesse, M. J. H. G.,** Bilder: Quodlibet in alphabetischer Ordnung. Ein kleines element. Lesebuch für gute Kinder. Mit illum. Kopfn. 12. geb. 1 Thlr. 12 Gr.
- Dessen Abendunterhaltungen der Wildheimischen Familie,** oder kleines, lehrreiches und unterhaltendes Lesebuch für Anfänger. Mit illum. Kopfn. geb. 2 Thlr.
- Hieroglyphen,** oder angenehme Devoten der Freundschaft und Liebe, zum Sticken, Stricken, Weben und Malen. Herausgegeben v. C. Berrin. 3 Hefte. Mit Kupfn. 4. broch. 1 Thlr.
- Jbling, Dr. J. E.,** Bildentöne aus dem Jugendleben. Mit 1 Bilde. 8. broch. 12 Gr.
- Die erfahrene Adm. beim Fleischverkauf,** oder Unterricht für junge Frauen, die ihre Fleischwaisen klug und mit Vortheil auswählen und kaufen lassen wollen. Mit Kupfn. broch. 6 Gr.
- Der kleine Korrektor,** oder Anweisung zum Korrigiren, für diejenigen besonders brauchbar, die ihre Schriften selbst korrigiren wollen. 4. broch. 4 Gr.
- Die fleißigen Künstler und Handwerker.** Ein leichtes deutsch und franz. ABC und Lesebuch für Kinder, zur Einsammlung nützlicher Begriffe. Mit illum. Kopfn. 8. geb. 1 Thlr. 6 Gr.
- Kerndorfer, H. A.,** Laura's Stammbuchblätter, oder Denkmäler der Liebe, Freundschaft und Dankbarkeit in den verschiedenen Verhältnissen des Lebens. Nebst dazu passenden Unterschriften. 16. geb. 1 Thlr.
- Leonhardt, F. G.,** bildliche Darstellungen aller Völker, nach ihren Sitten, Trachten und Gewohnheiten, und mit Beschreibung aus den besten franzöf. englischen und italienischen Werken bearbeitet. 32 Hefte. Mit illum. Kupfern. 4. broch. 1 Thlr. 8 Gr.
- Erstes Lehr- und Bilderbuch,** für sorgsame Kinder. Mit illum. Kopfn. 8. geb. 12 Gr.
- Der kleine Maler und Blumenzeichner,** oder angenehme und nützliche Beschäftigung für die Jugend im Blumenzeichnen und Malen. 3te Auflage. Mit Kupfn. in Ctbl. 2 Thlr.
- Römische Malerei.** Eine Sammlung Charakterist. Doppelköpfe. Mit Kupfn. broch. 18 Gr.
- Mars, F.,** Joujou für Kinder. Kleines ABC-Buch mit 23 illum. Kopfn. geb. 1 Thlr. 8 Gr.
- Michaelis, C. F.,** Darstellung des ägyptischen, griechischen und römischen Kostüms. Mit Kupfn. Fol. geb. 2 Thlr.
- Miersch, J. G.,** die Sternenuhr, oder Anweisung, wie man durch den Polarstern in jeder hellen Nacht am Himmel sehen kann, um welche Zeit es ist. Dritte Aufl. gr. 8. broch. 16 Gr.
- Modell- und Reissbuch** für Tischler und Zimmerleute, enthält: Thüren, Brücken, Balkons, Gartenvermachungen, alle Arten Geländer, Gartenstiege, Lauben und Gartenhäuser in Lattenwerk und unbebautem Holze, Pfäfer, Säulen u. s. w. Herausgegeben von Willebrord. 5 Hefte. Mit Kupfn. 4. broch. 1 Thlr.
- Müller, C.,** stumme Liebe. Ein häusliches Gemälde. Mit illum. Kopfn. 8. geb. 18 Gr.
- Müller, M.,** deutsches Schreibebuch, oder Anleitung, ohne Lehrer eine deutliche und schöne deutsche Hand schreiben zu lernen. 1r, 2r Cursus. quer 4. broch. 1 Thlr. 6 Gr.
- Dessen deutsche Vorlegeblätter zur Übung im Schönschreiben.** 1r, 2r Cursus. broch. 1 Thlr. 8 Gr.
- Dessen englisches Schreibebuch,** oder Anleitung, ohne Lehrer eine deutliche und schöne englische Hand schreiben zu lernen. 1r, 2r Cursus. quer 4. broch. 1 Thlr. 6 Gr.
- Dessen englische Vorlegeblätter zur Übung im Schönschreiben.** 1r, 2r Cursus. broch. 1 Thlr. 8 Gr.
- Dessen deutsche und englische Vorschriften,** zur Übung im Schönschreiben. 16, 26 Hft. broch. 1 Thlr. 16 Gr.
- Mublert, A. F.,** Allegorie der bildenden Künste in allgemeinen Bemerkungen und speziellen Darstellungen, für Künstler und Kunstfreunde, oder Einbilderkunde. 8. broch. 16 Gr.
- Napoleons Aufenthalt, Tod und Begräbniß auf St. Helena.** Mit illum. Kopfn. quer 4. broch. 12 Gr.
- Näger, Fr. A.,** Vorschriften zum Gebrauch für Schulen. quer 4. broch. 8 Gr.
- Niemeyer, Ch.,** Erweckungen zum Lernen und Nachdenken, oder Bilderwelt. Mit illum. Kopfn. gr. 8. geb. 1 Thlr. 16 Gr.
- Plaidy, L.,** allgemeine Zeitrechnung für die vergangene, gegenwärtige und zukünftige Zeit, von Christi Geburt bis Anno 3000. 2 Abtheilung. 12. broch. 12 Gr.
- Plato, A. G.,** Deutschlands Giftpflanzen, zum Gebrauch für Schulen, sächlich beschrieben. 2 Hefte. Mit 2 Tafeln, worauf Pflanzen und Schwämme abgebildet sind. 8. broch. 1 Thlr. 16 Gr.
- Poncel, J.,** moralischer und politischer Katechismus, vorzüglich für junge Leute bestimmt. Deutsch, polnisch und französisch. 8. broch. 8 Gr.
- Der freundliche Rathgeber für Diensthoten aller Art.** 8. broch. 8 Gr.
- Die Reise nach Leipzig zur Messe.** Ein belehrendes und belustigendes Bilder- und Lesebuch für Kinder. Mit illum. Kopfn. quer 8. geb. 1 Thlr. 12 Gr.
- Richter, Ansichten von St. Petersburg und Moskwa.** Mit illum. Kopfn. Quersol. broch. 6 Thlr.
- Rosen, die,** nach der Natur gezeichnet und kolorirt. Mit kurzen botanischen Bestimmungen begleitet von Dr. Wölfing. 2 Bände oder 12 Hefte. gr. 4. broch. 1 Thlr.
- Rosberg, C. G.,** systematische Anweisung zum Schönschreiben und Geschwindtschreiben und zur Prüfung deutscher Hand- und Druckschriften, nach mathematischen Grundsätzen auseinandergelegt und praktisch bearbeitet. 3 Theile gr. 8. Mit 139 Kupfern. quer Folio. broch. 1 Thlr. 12 Gr. 1r Theil in 3 Abtheil. Mit 72 Kupfern. br. 5 Thlr. Jede Abtheil. mit 24 Kopfn. br. 1 Thlr. 2r Theil mit 67 Kopfn. in 3 Abtheil. br. 5 Thlr. 2r Theil 1ste Abtheil. mit 21 Kopfn., 2te und 3te Abtheil. jede mit 23 Kopfn. br. 1 Thlr. 3r Theil, enthält die Orthographie. gr. 8. broch. 1 Thlr. 8 Gr.

**Kößberg, C. G., Schulvorschriften, 12 Blatt, quer 4. broch. 8 Gr.**

**Sammlung verschiedener Ragen Pferde, als Vorlegeblätter für Zeichner. 18 Hest. br. 2 Tblr. illum. 3 Tblr.**

**Sammlung von Trachten der verschiedenen ältern und neuern Völker. Mit illum. Kopfn. gr. 4. broch. 5 Tblr.**

**Die Schattenkunst, nach optischen Gesetzen; für Maler, Zeichner und Lehrer der Zeichnungskunst. Mit Kopfn. 8. broch. 10 Gr.**

**Die Schutzpockenimpfung, das sicherste Mittel gegen die Menschenblattern. Jungen Aerzten und liebenden Eltern gewidmet. Aus dem Französischen des Dr. Bergeron. Herausgegeben von Dr. L. Cernit. Mit illum. Abbildungen. 8. broch. 1 Tblr.**

**Die Soldaten sind da! oder Erzählungen und Gruppen aus Deutschlands Befreiungskriege. Zur Erinnerung und Unterhaltung für Knaben. Mit illum. Kopfn. 4. geb. 1 Tblr. 12 Gr.**

**Spaziergänge zu verschiedenen Völkern des Erdbodens. Für die Jugend. Mit illum. Kopfn. 2te verbes. Auflage. 12. geb. 1 Tblr. 12 Gr.**

**Taschenbuch für die Jugend; von einer Gesellschaft Gelehrten. Herausgegeben v. M. J. E. Dolz. 1r Jahrgang. Mit Kopfn. 12. geb. in Etui. 18 Gr.**

**Taschenbuch der Liebe. Mit Kopfn. 12. geb. 1 Tblr. illum. 1 Tblr. 8 Gr.**

**Textor, A., Kinderspiele für alle Jahreszeiten. Mit illum. Kopfn. 8. geb. 1 Tblr. 16 Gr.**

**Tiele, M., die Bilderlaube. Ein unterhaltendes Bilderbuch für Knaben und Mädchen. Mit illum. Bildern. 12. geb. 1 Tblr. 16 Gr.**

**Deffen Meistergeschichten, oder Reine, wie man will. Mit Bildern. geb. 8. 1 Tblr. 8 Gr. illum. 1 Tblr. 16 Gr.**

**Thier- und Landschaftszeichner, nach Kolbe. 2 Hefte. quer 4. broch. à 1 Tblr.**

**Unterhaltungen über die Chemie, in welcher die Elemente dieser Wissenschaft in Gesprächsform durchgegangen und durch Experimente erläutert werden. Erster Theil. Ueber die einfachen Körper. Aus dem Engl. übersetzt von Dr. und Prof. K. G. Kühn. Mit Kopfn. 8. broch. 1 Tblr. 12 Gr.**

**Unterricht im Schattiren und Coloriren. 2 Hefte. Mit schwarz. und illum. Kopfn. 4. broch. à 16 Gr.**

**Das Unterröcken, wie es seyn sollte. Ein paar Worte unter vier Augen. Mit 1 Kpfn. 12. 8 Gr.**

**Versuch einer Aesthetik der Toilette, oder Winke für Damen, sich nach den Grundregeln der Malerei geschmackvoll zu kleiden. Mit Kopfn. gr. 8. geb. 2 Tblr.**

**Volfin, Dr. J., über das Stammeln, seine Ursachen und verschiedenen Grade. Nebst den Mitteln, diesem Fehler der Aussprache vorzubeugen und ihn zu heilen. Aus dem Franz. übers. von Dr. G. Wendt. 8. br. 8 Gr.**

**Waldschverzeichniß für Mannspersonen auf ein ganzes Jahr eingerichtet. 8. broch. 8 Gr.**

**Wagner, J. J., der vollkommene Landschaftszeichner, oder Darstellungen, Landschaften auf die leichteste Art und ohne Beihülfe eines Lehrers richtig zeichnen zu lernen. 3 Hefte. gr. 4. broch. à 1 Tblr. 12 Gr.**

**Deffen Staffagen-Zeichner, oder Sammlung von Figuren und Thieren, einzeln und in Gruppen, zur Auswahl für Zeichner. 16 Hest. gr. 4. broch. 1 Tblr. 16 Gr.**

**Die Wartburg in Thüringen. Mit Kopfn. quer Fol. broch. 1 Tblr.**

**Der aufrichtige Zahnarzt, oder Anweisung für solche, die ihren Kindern das Zahnen erleichtern, die elanen Zähne bis ins hohe Alter gesund erhalten, und sich beim Zahnschmerz sichere Erleichterung und Hülfe verschaffen wollen. 8. broch. 4 Gr.**

**Zeichnen- und Illuminirschule, oder Anweisung zum Zeichnen und zur Anwendung der Farben. Mit schwarzen und illum. Kopfn. 2 Hefte. 4. broch. à 12 Gr.**

**Zukunft, die enthüllte, oder die Kunst, das Bevorstehende durch die Karte zu erkennen, Träume zu deuten und die Zukunft zu befragen. 4. broch. 8 Gr.**

## Gesellschaftsspiele.

**Abasverus, der ewige Jude. Mit 36 illum. Kopfn. in Etui. 1 Tblr.**

**Der Alte überall und nirgends. Mit 12 Kopfn., 1 Würfeln und 1 Spielbogen auf Reinwand gezogen, illum. in Etui. 1 Tblr. 4 Gr.**

**Die Amoretten. Mit 5 illum. Kopfn., in Etui und 8 Würfeln in 1 Behälter. 16 Gr.**

**Apollo's Tempel der Weissagung. Mit Abbildung der 9 Musen, in Umschlag. 12 Gr.**

**Belagerung und Erstürmung der Festung Sech. Mit 1 Spielbogen und 12 Kopfn. illum. 12 Gr.**

**Die Blindenfuh. Mit 25 illum. Kopfn. und 19 Karten. in Etui. 18 Gr.**

**Boston-Tabelle. 2 und 4 Gr.**

**Die lustige Buchstaberschule. Mit 26 Kärtchen in Etui. 12 Gr.**

**Das Concert in Krähwinkel, oder die tolln Russen. Mit 15 illum. Karten. in Etui. 16 Gr.**

**Der lustige Dichter. Ein Frag- und Antwortspiel mit 100 Karten, in Etui. 12 Gr.**

**Der Diebstahl in Krähwinkel. Mit 16 illum. Kopfn. in Etui. 12 Gr.**

**Durch Schaden wird man Flug. Mit 24 illum. Giftpflanzen und 24 Karten. in Etui. 1 Tblr.**

**Geographisches Frag- und Antwortspiel. Erste Abtheilung. Europa; in 3 Spielen, mit 150. Karten und 1 Spielplan, in Etui. 1 Tblr. 4 Gr.**

**Freundschaft und Scherz, in Zuschriften und Antworten durch den Zufall des Würfels. Mit 138 Karten, in Etui. 16 Gr.**

**Der Freischuß. Mit 24 Karten und 8 Würfeln. in Etui. 12 Gr.**

**Das neue Gänsepiel. Mit 16 Karten, 16 Kopfn. und 1 Spielbogen. illum. 12 Gr.**

**Das Gasthaus zur Fortuna, oder der Gastwirth und sein Johann. Mit 6 illum. Kopfn. und 7 Würfeln, in Etui. 1 Tblr.**

**Das Gedultspiel, oder Bilder zum Zerlegen und Zusammensetzen. illum. in Holzschnitten. 12 Gr.**

**Die joviale Gesellschaft, oder der Weg nach dem Himmelbette. Mit 42 illum. Kopfn. in Etui. 18 Gr.**

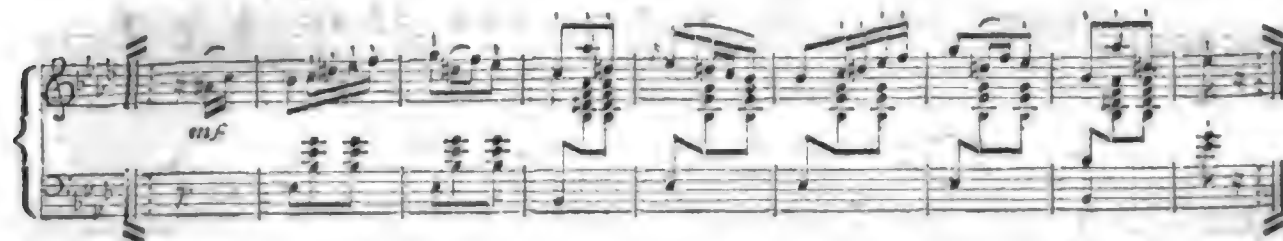
**Neues Gesellschaftspiel. Mit 300 Frag- und Antwortkarten in Etui. 1 Tblr. 8 Gr.**

- Der Goldbritter. Mit 13 Kpfen. und 6 Würfeln. in Etui. 1 Tblr. 8 Gr.
- Neues chinesisches Grillenspiel, bestehend aus 5 Kpfen. und 7 Holzfiguren, in Umschlag. 12 Gr.
- Hasenjagd, die. Mit illum. Karten in Etui. 16 Gr.
- Hahnenkampf, der, auf dem Tische. Mit 13 Karten in Etui. 12 Gr.
- Der Handwurfskrieg. Mit 12 Kpfen. und 1 Spielbogen auf Leinwand, illum. in Etui. 16 Gr.
- Harlekin und Colombine. Mit 16 illum. Karten in Etui. 16 Gr.
- Die neue babylonische Heirath, oder phosionomisches Charakterpiel. Mit 24 illum. Portraits und 2 Holzrädchen, in Etui. 1 Tblr. 8 Gr.
- Hieroglyphen oder Bildersprache. Mit 120 illum. Kpfen. in Etui. 1 Tblr. 8 Gr.
- Der tolle Hund, oder nimm dich in Acht. Mit 12 illum. Karten in Etui. 12 Gr.
- Das große Jagdschloß. Mit 1 illum. Spielbogen auf Leinwand gezogen, in Etui. 16 Gr.
- Der Jäger, Elephant und Löwe. Mit 30 illum. Karten in Etui. 16 Gr.
- Die Katze fängt Mäuse. Mit 32 illum. Kpfen. in Etui. 12 Gr.
- Das Labyrinth, oder die begauberte Prinzessin. Mit 1 illum. Spielbogen. 12 Gr.
- Die Mäusefalle. Mit 1 Spielbogen auf Leinwand gezogen, und 16 illum. Kpfen. in Etui. 16 Gr.
- Morpheus, oder der unterhaltende Traumdeuter, nach alphabetischer Ordnung, nebst dem Punterspiel. 12. broch. 8 Gr.
- Das Orakel, mit 300 Frag- und Antwortkarten, in Etui. 1 Tblr. 8 Gr.
- Papageno, oder die Zauberflöte. Mit 12 illum. Karten in Etui. 16 Gr.
- Perückenschießen, das, auf dem Tische, oder der Perückenkönig. Mit 1 Spielplan auf Leinwand und 8 Karten. illum. in Etui. 16 Gr.
- Pollux und Jener'spiel. Mit 1 illum. Spielbogen. 12 Gr.
- Neuestes Post- und Kesselspiel. Mit 1 illum. Spielbogen. 12 Gr.
- Dasselbe, der Spielplan auf Leinwand gezogen, in Etui. 16 Gr.
- Die Rätselhafte. Mit 18 illum. Karten, in Etui. 16 Gr.
- Das große chinesische Rätselspiel für die elegante Welt. 2 Lieferungen mit 100 Karten und 7 Holzfiguren in Etui. à 1 Tblr.; mit vergoldetem Schnitt à 1 Tblr. 8 Gr.; mit vergoldetem Schnitt und die 7 geometrischen Figuren von Perlmutter. à 2 Tblr. 8 Gr.
- Der Raubgraf. Mit 13 Abbildungen sächsischer Schloßer auf 1 illum. Spielbogen. 12 Gr.
- Die Reise nach der Stadt. Mit 1 illum. Spielbogen. 12 Gr.
- Die Reisenden auf die Leipziger Messe. Mit 12 Kpfen. und 1 Spielbogen. illum. 12 Gr.
- Ein Rittergut ist zu verpachten. Mit 6 illum. Kpfen. und 8 Würfeln in Etui. 1 Tblr.
- Das deutsche Ritterspiel. Mit 1 illum. Spielbogen. 12 Gr.
- Die Seefahrer, oder die Reise über St. Helena nach dem Vorgebirge der guten Hoffnung. Mit 10 Kpfen. und 1 illum. Spielbogen. 12 Gr.
- Seewessensspiel. Mit 1 illum. Spielbogen. 12 Gr.
- Slaw, ein Gartenspiel. Mit 2 Kpfen. 4. broch. 16 Gr.
- So geht es in Stadtwinter. Mit 27 illum. Kpfen. in Etui. 1 Tblr.
- Das Spiel der Schwarzen, oder Schimmel-Todtenthor- und Kanonenspiel. Mit 5 illum. Kpfen. und 8 Würfel in Etui. 16 Gr.
- Allegorisches Sprichwörterpiel. Mit 24 illum. Kpfen. in Etui. 16 Gr.
- Die vier Stationen des Lebens. Mit 32 schwarzen und 30 illum. Karten in Etui. 16 Gr.
- Der Steckbrief aus Trippstrüß. Mit 20 illum. Karten in Etui. 16 Gr.
- Der schwarze Sternennitter, oder der Kampf auf Leben und Tod. Mit 15 Karten in Etui. 16 Gr.
- Das Leipziger Straßengeschrei, oder der Sandmann gewinkt alles. Mit 1 illum. Spielbogen auf Leinwand gezogen, in Etui. 16 Gr.
- Tugend und Laster. Mit 50 illum. Kpfen. in Etui. 1 Tblr.
- Arithmetische Unterhaltung. Mit 1 illum. Spielbogen und 1 Würfel in 1 Wocher. 16 Gr.
- Das Verstecken. Mit 24 illum. Karten in Etui. 16 Gr.
- Romisches Verwandlungsspiel. 1ste Liefer. Münner. In 1 Kasten. 16 Gr.
- Desselben Spieles. 2te Liefer. Weiber; in 1 Kasten. 16 Gr.
- Der Wahrsager, oder das prophetische Gluckrädchen. 3 Hefte und 24 Karten in Etui. 1 Tblr.
- Die Wallfahrt nach Homens Altar, oder die Eben werden im Himmel geschlossen. Mit 22 Kpfen. und 1 Spielbogen. illum. 12 Gr.
- Die Walpurgisnacht, oder die Wallfahrt nach dem Brocken. Mit illum. Kpfen. in Etui. 1 Tblr.
- Der Weihnachtabend. Mit 36 illum. Kpfen. und 54 Karten in Etui. 1 Tblr.
- Die Weltkarte. Mit 1 illum. Spielbogen. 12 Gr.
- Das englische Wettrennen. Mit 1 illum. Spielbogen. 12 Gr.
- Der Wirth und seine Gäste. Mit 6 illum. Kpfen. 1 Spielbogen und 3 Würfeln. In Etui. 1 Tblr.
- Die Würfelschule für 2 Personen, mit 24 Steinen und 1 Spieltafel, auf Pappe. 9 Gr.
- Zu Neße tragen, oder passé sept. Mit 1 illum. Spielbogen. 12 Gr.

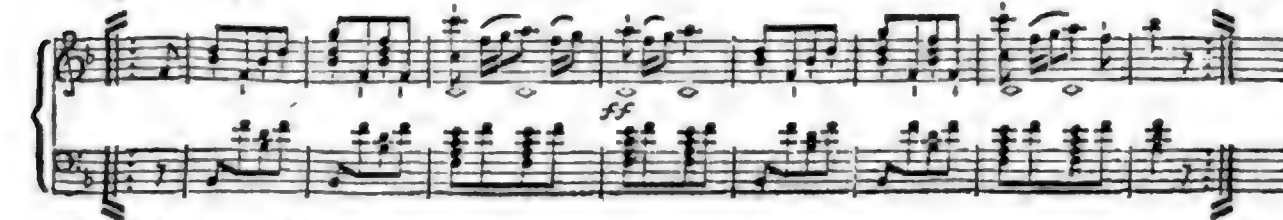
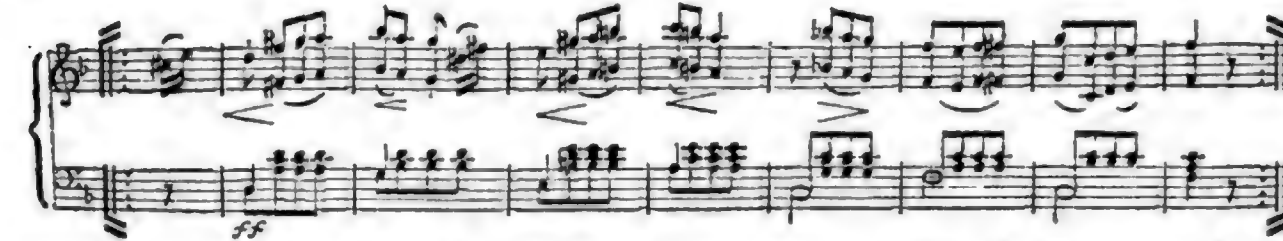
Neue Tänze.

Wiener Walzer.

comp. von H. R. F.

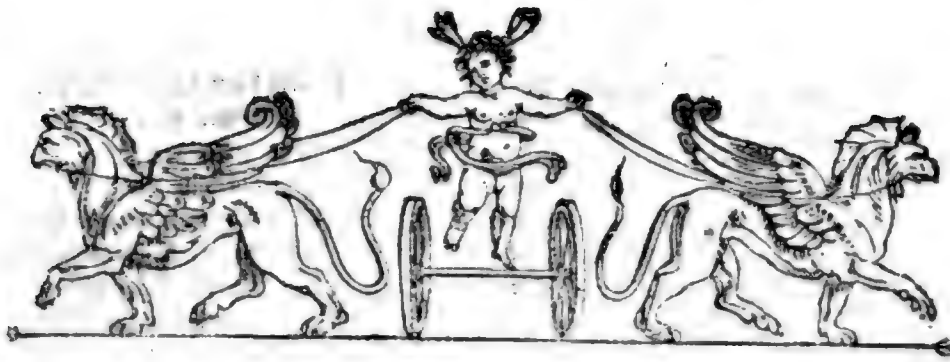


Schweizerwalzer.



# Schweizerwalzer.

The image displays three systems of musical notation for a piece titled "Schweizerwalzer." Each system consists of a grand staff with a treble and bass clef. The first system shows the initial measures with a key signature of one flat and a 3/4 time signature. The second system continues the melody with more complex rhythmic patterns. The third system includes the instruction "dolce" in the left hand, indicating a softer, more delicate playing style. The notation is clear and well-preserved, typical of a high-quality musical score.



# Zeitung für die elegante Welt.

Montags ————— 170. ————— den 1. September 1823.

## Expedition der Zeitung für die elegante Welt.

Diese Zeitung, welche das gebildete Publikum seit nunmehr drei und zwanzig Jahren mit ununterbrochenem Vorfalle besetzt hat, ist außer den Buchhandlungen jedes Orts, bei

### allen Ober- und Postämtern und Zeitungs-Expeditionen

in ganz Deutschland, Frankreich, Rußland, Schweden, Dänemark, der Schweiz und Holland zu erhalten und zu bestellen. Die resp. Behörden sind schämlich dazu aufgefordert, und geneigt, sich der gehörigen prompten Lieferung derselben zu unterziehen. Der Preis jedes Jahrgangs ist 2 Thlr. Schüssig oder 14 Fl. 30 Kr. Reichsgeld.

Leopold Voss.

### Egbert und Hugo.

Novelle von Karl Gelb.

Schon Herbstluft wehet

Im dunkeln Hain;

Es sinken Blätter

Am Wiesenrain:

Die Herde noch brüllt auf geschorener Au

Und kälter feuchtet des Grases Thau,

Zum Abschied singen die Vögel.

Da wandelt einsam

Auf bder Flur

Mit seiner Laute

Der Troubadour.

Erinnerung schwebet ihm sonnig zurchel.

Doch thauend winket der Weibenth Witz,

Da schwebt die Wolke des Lelies.

Der Seele Kummer

Auf trüber Flur;

Der Liebe Schmerzen

Und stete Glut,

Was lindert euch hier auf dem trübenden Gang?

Der Muse Lächeln, ihr Hochgesang,

Und ritterliches Erheben! —

Dies Lied, das kürzlich er auf einsamer Flur gedichtet, summt Egbert von Darmond, der noch männliche Ritter, an den Hang des waldigen Hügel geliehet. Er war mit rüstigen Gefährten auf der Jagd, und jeder hatte seinen Stand genommen. Aber tiefer war die Wunde in des Ritters Herzen, als die der Jäger Stahl dem Wilde schlug. Er hatte warm geliebt in seinen Jünglingsjahren. Das Schicksal trennte ihn von der Geliebten und ihr Wankelmuth. Er jähnt nun wollte er jede Gefel, und wäre sie auch eine Blumenkette, von sich werfen, und folgte freier Lust in Abenteuern, doch hart, hart mußte er dies entacten. Denn jetzt in Mannesalter drang die Glut weit heftiger in ihn. Und hat nicht, wie ein Dichter singt, des Lebens Sommer auch die glühendsten Strahlen, gleich jenem, der die Augen brennt? Wer

war die Schöne, deren Taubenblicke ihn entzündet? Lisuarda von Almont, das goldgelockte Fräulein. Nur halb gestanden hatt' er seine Liebe. Bald lächelt' ihn ihr holdes Aug', und so, daß er Gewährung seiner Wünsche hoffen durfte; bald dünkt' ihm, daß sie andern edlen Söhnen des Landes auch nicht minder freundlich sey. Im Kampfe zwischen Hoffnung, Furcht und Zweifel, der klittern Samen auf das Feld der Liebe streut, war er oft dem Gefährd' naht, und wagt' es nicht. So sperrt sein muthiges Roß der Reiter, wo magisches Licht die Nacht durchpflummt: es brauset und will vorüber; es ruht und bäumt sich hoch! — In tiefes Sinnen war Egbert versunken. Hirsch und Reh, vom Halkob der Treiber und von bellenden Bracken gejagt, eilten an ihm vorbei: er gewahrte sie nicht, und müßig lag neben ihm sein Jagdgeschloß. Denn als er das Lied geendet, trat die Erscheinung von gestern lebhaft wieder vor seinen Geist. Im tiefen, seligen Thal, von Fichten schwarz umweht, war er geritt, als ein Greis mit silberweisem, lang herabwallendem Bart, in sulbigem Talar, mehr schwebend, als wandelnd, dem stannenden Ritter nahte, und sprach: „Sohn! dein Geistes ist wandelbar, und allzu regsam deine Seele. Sie gleitet der Welle, bald vom Ferkorhauch und bald vom Sturm getrieben. Nicht falsch ist die Lehre der Weisen und Sängers des Alterthums. Geister, Dämonen genannt, folgen des Menschen Wahn, und um die Herrschaft über ihn ringt mit dem Guten der Böse. O wechselnd war der Kampf um dich! Doch dein Gemüth ist gut, obschon voll Leidenschaft. Der Sieg ist auch dem Guten jetzt gelungen. Er wird dir warnend oft zur Seite stehn. Mit ihm, o Sohn, vertraue auf den höchsten aller Geister! Kämpfe, bete und wache. Wer bist du, wunderbarer Mann? entgegnete der Ritter. — „Ein Räzler,“ war die Antwort, „den in unentdecker Hade die Geister Welchheit lehren, zu der, nach Fehlern und Neuz, des Lebens harte Prüfung ihn emporgeläutert.“ O! rief Egbert, so sage mir noch... Aber der Alte war, wie ein Nachtschrein hinter Gewölbe, verschwunden in des Haines Dunkel. — Dessen gedachte Egbert, als das schimmernde Waldhorn ihn weckte, daß die Jäger zusammenrief. Sie verglänzten sich am Wiesenborn unter dem Eilengewölbe. Man rief zu Roß, und der Zug tauschte durch waldige Gründe, mit dem Gesang:

Hoch tönt das Horn der Jagd

Schon bei des Morgens Pracht!

Fernhin durch wilde Gesträuche

Im raschen Flug

Geht unser Zug,

Daß er das Wild erreiche.

Wie sauset der jagende Speer!

Die Pfeile, sie schwirren einher:

Der Jäger und Hunde Getümmel

Erschallt von Felsen zum Himmel.

Auf, auf! Zur Jagd, zur Jagd,

In grünen Waldes Nacht! —

Alle vertheilten sich wieder im Thal und auf den Höhen. Es folgte noch ein rascher Trieb, und Egbert, neu vom erhebenden Klange gestärkt, fühlte sich leichter, und glücklicher war jetzt sein Bogen. Doch der Abend kam, und der Jagenden Schar zog freudig nach Walcourt's Burg, der sie zum Mahle geladen. Was drang in Egbert's Seele, als sie, tretend aus dem demuesten Hain, über den nackten Hügel wallten? Im grauen Nebel lag Salvados Fels; ein klagender Wind kam über die Haite; ferndr wogte das Meer, und scholl wie Trauergefänge. O! Abnung hatte des Ritters Seele getrübt; denn Walcourt begann: „Heute, Bruder, seyd fröhlich bei mir! Morgen gibt es ein glänzendes Fest auf Almont's Burg. Ich bin dabei; wer von Euch kommt noch hin?“ — Und wem zu Ehren? fragte Renaud von Beauvais. „Dem Ritter,“ war die Antwort, „der von der blauen Ufern kam, der immer in schwarzer Mähnung geht, mit rothen Federn auf dem Helm.“ — Dem aber, entgegnete Renaud, nicht ein Wahlspruch sich erfüllt, daß Harmonie der Rose Noth in's schwarze Band des Lebens flicht. Kein anderer, sagt man, ist heftiger, als er, im Kampfe mit sich selbst. „Der wird wohl endlich ruhn,“ fuhr Walcourt fort, „denn gestern ward die schöne Lisuarda ihm verlobt.“ Hugo! fuhr Egbert auf. — „Den mußt du kennen,“ sagte Renaud. „Ihr sehtet ja bei unserm letzten Zug nach Epoulen zusammen auf dem rechten Flügel. Willig solltest du dort nicht fehlen; denn hoch geht es wohl her: und deinem treuen Raimund würde der gute Imbiß behagen, und schäumender Wein von der Warne sonnigen Höhen.“ — O ja, erwiderte der lustige Schildträger. Darin gleich' ich dem Knappen Rolands, wie mein Herr dem Ritter als Kampfseld. — Egbert suchte sein wogendes Gefühl zu hemmen; aber umsonst: es sprengte alle Bande. „Geh, Hugo, in die Hölle,“ rief er, „deren Kluthe ihn peitscht! Ihre Geister mögen bei seinem Mahle

sehn, nicht ich!" Und damit riß er aus den Messen seinen Hengst, und verschwand eilends im herblichen Dufte. „Was heißt das?" fragte Walcourt, fragten andere erstaunt. „Unbesonnene!" sprach Robert von der Dune; „merktet Ihr nie etwas von Egberts Liebe zu Elsuarden. Mir hat er sie vertraut." Da sank mittheiliger Ernst auf die Schar der Ritter, und ohne Jubel zogen sie nach Walcourt's Schloß.

(Die Fortsetzung folgt.)

### Ueber einige französische Sprichwörter.

In Nichts spricht sich wohl der Geist und die Eigenthümlichkeit einer Sprache mehr aus, als in ihren Sprichwörtern und Redensarten; diese kennen zu lernen, auf ihren Ursprung zurückzugeben, und die eigentliche Bedeutung derselben zu erforschen, gehört gewiß zu einem nicht uninteressanten Theil des Sprachstudiums. Da nun keine neuere Sprache so allgemein verbreitet ist, als die französische, so glaubte ich ein nicht ganz verdienstloses Werk zu thun, wenn ich aus einem kürzlich in Paris erschienenen Buche: „Dictionnaire des proverbes françois," einige der interessantesten Erklärungen und Etymologien mittheilte. Viele zeichnen sich durch Geist in der Erfindung, andere durch ihre merkwürdige Entstehung aus; und noch andere unseren Lesern gewiß bekannte, verdienen eben deshalb um so mehr unsere Aufmerksamkeit.

Dieu nous garde d'un homme qui n'a qu'une affaire; diese Redensart erklärt das Dictionnaire auf folgende sehr treffende Art: il en est si occupé qu'il en fatigue tout le monde.

Un bon ami vaut mieux que cent parens.

Montaigne sagt: c'est à la vérité un beau nom, et plein de dilection que le nom de frère, mais ce mélange de biens, ces partages, et que la richesse de l'un soit la pauvreté de l'autre, cela détrampe merveilleusement et relache cette soudure fraternelle; le sort fait les parens, le choix fait les amis.

Il est bon d'avoir des amis partout.

Dies Sprichwort hängt mit folgendem Epigramme zusammen!

Une dévote un jour dans une église  
Offrit un cierge au bienheureux Michel  
Et l'autre au diable: oh, oh! quelle méprise!  
Mais c'est le diable, y pensez vous? o ciel!  
Laissez, dit-elle, il ne m'importe guères,  
Il faut toujours penser à l'avenir.

On ne sait pas ce qu'on peut devenir

Et les amis sont partout nécessaires.

Die Redensart: Les lunettes et les cheveux gris sont les quittances d'amour, bedarf keiner weitern Erklärung, und läßt uns nur bemerken, daß die Brillen, jetzt ein Attribut der modischen Jugend, nicht süßlich mehr hineingehören dürften.

Faire le pot à deux anses,

sagt man, wenn Jemand, nach Art der Hölzerneimer, beide Hände in die Seiten steckt, um einen Streit zu beginnen.

Il a fait une querelle allemande,

sagen die Franzosen, wenn ein Mensch ohne hinterstehenden Grund einen großen Lärm erhebt.

Avoir reçu de l'avoine,

heißt in den Ober-Alpen, von einem Mädchen abgewiesen werden. Wenn der Liebhaber dennoch beharrt, so wendet sie das nicht angezündete Ende einer Kerze gegen ihn, um ihn alle Hoffnung zu benehmen. In den Landes, die zum Strande-Departement gehören, gießt das Mädchen, um die man angehalten hat, zum Zeichen ihrer Einwilligung, Wein ein, indem man sich zu Tische setzt; bringt sie aber Kösse zum Nachtrich, so ist dies ein Zeichen, daß der Freier abgewiesen wird.

(Der Beschluß folgt.)

### U n e f b o t e n.

Einige Städte belagerten einen Edelmann, und zwangen ihn, nächtlicher Weile sein Schloß zu verlassen. Vor seinem Abzuge setzte er aber eine Tonne Pulver vor den Keller. Die Feinde hatten kaum bemerkt, daß das Schloß geräumt sey, so brachen sie in dasselbe ein; und da sie mit dem Lichte nicht behutsam umgingen, so entzündete sich das Pulver, und das Schloß flog mit ihnen in die Luft. Dieses Ereigniß ward an dem Hofe des Herzogs Eberhard von Württemberg über der Tafel erzählt. Einige mißbilligten diese List, und schalteten den Schloßbesitzer einen Mordhelmsünder. Andere fanden die That gerecht. „Der Edelmann," sagte Einer, „hat seinen Feind ja nicht in's Schloß zu Gast geladen. Dergleichen ungebetenem Gästen muß man auf solche Weise zu Bette leuchten."

Ein Maurer zu Ankers fiel von einem hohen Thurme geräthet, und schlug einen Mann, der unten saß, todt, indes er am Leben blieb. Der Sohn des Erschlagenen klagte wider ihn des Mordes wegen. Aber der Richter

fällte einen, eines Salomo's würdigen, Ausspruch: „Steig!“ sagte er, „auf das Gerüst, von welchem der Maurer herabfiel, und stürze dich dann auf ihn herunter.“

D.

## Korrespondenz und Notizen.

Aus Wien, im August.

Das Theater an der Wien steht jetzt täglich dem Hause des Sokrates; der große Philosoph pflegte sich nämlich auf eine sehr kleine Zahl von Hausfreunden zu beschränken. Die Sokrates seine Gäste bewirthete, wozu wir nicht unterfragen, sondern nur von dem sprechen, was uns geboten wurde.

Am Neujahrstage lebte es nicht, sie folgten sich sehr schnell und gaben den deutlichen Beweis von dem Eifer und unermüdeten Streif der Gesellschaft, und dem Bemühen der Verwaltung, das Publikum zu unterhalten; aber diese an und für sich lobenswerthen Eigenschaften, genügen nicht, wenn man die als neu gedachten Verträge (welche meistens in der französischen Sprache abgefaßt wurden) nicht verstanden will. Wir wußten, daß la fausse clef, les deux sorciers, Biquet à la Houpe, in ihrem Verhältnisse großes Glück machten, daß vorzüglich der falsche Schlüssel ein rechtlicher Goldschlüssel wurde; allein abgesehen von der Geschmacksvorrichtung, haben dergleichen Neujahrstage keinen Kredit mehr. Man wird manchmal an den Helden Scanderbeg erinnert, der, als man sein fleischgewundenes Schwert verlangte, antwortete: Das Schwert allein thut es nicht, ich mußte Euch den Krummstab mitgeben. So mußten die Franzosen mit mehreren ihrer Stücke zugleich die Osmanen senden. Um nicht für parteiisch zu gelten, besetzen wir das Gesagte mit einem Beispiel. — Im Biquet à la Houpe wurde die Hauptrolle, (Prinz Sindora nach der Uebersetzung) von Herrn Fichtner gegeben. Ein talentvoller Anfänger, der in jugendlichen Erdbahnen mit glänzendem Erfolge verweilt werden kann, aber in Paris spielt Paris, bekanntlich einer der beliebtesten Comischen Schauspieler; diese Rolle, und durch sein erheiterndes Spiel fand diese Haudegen den großen Beifall. Woran sollten wir uns aber craken? Mit Ausnahme des Herrn Spißer trugen alle ihre Rollen so vor, als ob sie ein langweiliges Stücklein aufzuführen. Es war daher ganz passend, daß dem kleinen Stück ein Posamenten-Reiz folgte. Es galt für die Beirathung des Prinzen Sindora. Die italienische Operette La serva padrona machte den Beschluß dieser dreißigstündigen Abendunterhaltung! Herr und Madam Einelli trugen sich in Wien zum ersten Mal ausfallen und ausposa. Daß die Neugierde der Wiener schon so abgenommen hat, daß das Schauspielhaus auch bei diesem Spectakel leer blieb, ist zu verwundern; oder es gibt auch Abnungen von Langerweiles.

(Die Fortsetzung folgt.)

## Aus Freiburg in der Schweiz.

Der Verfasser der Heeresjahre des christlichen Europa gegen die Osmanen, eines Buchs, dessen Werth auch in diesen Wittern nach Verdienst gewündigt worden ist, wird nächstens den dritten Theil desselben erscheinen lassen, der sich unter andern auch durch die Darstellung der Expeditionen Napoleons in Neapolen auszeichnet. Diese Darstellung ist freilich kurz, dem Plane des Werkes angemessen, auch das

man darüber in der letzten Zeit Mehreres aus den Berichten der bei dieser Expedition selbst thätig gewesenen Feldherren, so wie aus Napoleons eignen Aeußerungen vernommen. Dabei möge hier zur Bezeichnung des Charakters der Darstellung, der auch in diesem dritten Theile sich nicht verläugnet, der Schrift seines Abschlusses folgen, dem Sie wohl auch in diesem Blatte eine Stelle nicht verlagert werden:

Auf solche Weise (diese ist bekannt) endete, als ein merkliches Beispiel des Wechsels aller menschlichen Schicksale, eine der merkwürdigsten Unternehmungen des vorübergehenden Jahrhunderts, ohne Erfolg zwar, doch nicht ohne Spuren, nicht ohne tiefere, ungelöste Brüche. Es fällt dem Geschichtsschreiber schwer, bei manchen ihrer einzelnen Begebenheiten der Begreiflichkeit sich zu erwehren; noch schwerer bei manchen, die vor Gefühle und seines eignen Urtheils. Es gilt die ersten dem Trümmer des Genies und der Kraft des Verstandes, welche beide an die felsen Fehde der Laramel, der Schicksale und des Abglaubens nach Jahrhunderten der Schwach hege reich die Arme legen, und dem Stutzen der Hebräer gleich, die Säulen zertrümmern, auf deren Herrlichkeit die Quader der Menschen ihre Organe setzen. Sie gilt dem segensvollen Einfluß der Kultur auf einem Theil der Erde, der lieber als je ein anderer in den Ketten einer zweifachen Despotie und in den Banden des grauenhaften Abglaubens gehalten wurde. Nicht das sich von der Herrschaft der Franken, wohl aber von der Hinfälligkeit ihres Reiches im Lande der Phoenizier erhalten, und diesem ward das Glück zu Theil, den ersten Osmanen zum Erbkaiser zu empfangen; der hielt das Schwert für das Heil auf Erden zu halten, der Wissen, Kraft, Kunst, Industrie und allen edlern Bestrebungen der Menschheit eine ehrenvolle Bahn gesichert hat. Auf Venedig und Aegypten kam Medemed, Ali Paschas mit, und dennoch kräftiges Argument. In die Furchen, die das Schwert der fränkischen Krieger schneidet, streut Legation die Saat seines eignen Glückes.

Die eilernen Gefühle des Unmuthes aber, so uns oft beim Verfolgen der fränkischen Wackentaten ergreifen, sind durch die Betrachtung in uns erregt worden, daß wenigstens die reine Absicht: Freiheit und Kultur den Bewohnern Krieger zu bringen, als der Schwandel militärischer Eitelkeit, der Glückstrunk, der in Eroberern die Begierde zum Selbsten entzündet, den größten Krieger der neuern Zeit zu seiner Heerfahrt bestimmt hat. Wir haben zugleich das Blut der Europäer durch sie selbst unter den Streichen des Hades wechselfeitig vertheilt, und christliche Kämpfer neben dem Halbmond fallen; gegen beide wiederum den Keim des Revolution und die Keimfestigkeit und Fruchtbarkeit des Lebens streiten, die selbst den Glauben bloß als diplomatisches Werkzeug betrachten, und den kindischen Verstand der Einachurnen wissenschaftlich mit dem Besprechen der Befehle zum Leben verpackt hat.

Wenn übrigens die Erde irgend einen Eroberer und Beweger könnte, mit Wunderräumen seinem Triumpfwagen zu folgen, so wären wir hier dazu versucht, da der Egoismus, der ihn bewogte, in einer der großartigsten Gestalten uns erschauen zu lassen.

Doch nicht nach diesem laßt uns jetzt forschen; genug, die Geschichte sprach hier ein tiefenhaftes Wort, und endschloß in den reichen Entdeckungen, welche die Verdorrenung der Humanität begleitet haben, der Wissenschaft Begreiflichkeit der Welt, die recht das Ziel der ungerichteten Streichen würdiger beabsichtigt, als ein elvernehtes Kommando mit unbedingtem Treuen in einem Freischuß es bezeugt hat.



# Zeitung für die elegante Welt.

Dienstag ————— 171. ————— den 2. September 1823.

## Die Meister.

Vor eines Dorfschulmeisters Thür  
Erschien ein stolzer Kavalier:  
„Mein Freund! ihr nährt, wie ich vernommen,  
An Eurer Kripp' ein wackeres Pferd.  
Ich bin deshalb zu Euch gekommen,  
Um zu erforschen seinen Werth,  
Und bin der Mann es zu ersehen!“ —  
„Dies kann,“ sprach jener, „seicht geschehen;  
Geruhen Jhro Gnaden nur  
Den edlen Kenner selbst zu sehen.“ —

Sie gingen auf des Hofes Flur.  
Der Gaul wird aus dem Stall gelassen,  
Auch vorn und hinten wohl beschaunt,  
Und muß sich wacker tummeln lassen.  
Das Thier ist zart und wohlgebaut,  
Und wird nach Wunsch und nach Geschmack erkundet.  
„Nun, Freund! wie schätzt ihr seine Haut?  
Sagt mir's ganz kurz und unumwunden.“ —  
„Ich will,“ fiel jener höflich ein,  
„Weil Jhro Gnaden so mich fragen,  
Mit Einem Wort die Summe sagen.  
Das Roß ist jung, gesund und fein;  
Der nächste Preis ist hundert Thaler.“ —

„Was,“ sprach erstaunt der Edelmann,  
Ein larger, ahnenstolzer Zähler,  
„Was quält Euch für ein falscher Wahn?

Ich geb' Euch achtzig blankte Gulden,  
Und bleib' Euch künftig zugethan  
Mit meiner Gnad' und allen Hulden.“

„Ich schätze Dero Gnade hoch,“  
Erwidert jener unterthänig  
Mit lächelndem Gesicht, „jedoch  
Erwägen Sie es selbst ein wenig,  
Daß ich damit dem Herrn und König  
Die Steuern nicht entrichten kann,  
Und daß in diesen harten Zeiten  
Ein wohlgesinnter Unterthan,  
Um alle Lasten zu befreien,  
Und noch ein Scherflein zu erbeuten,  
Wahrhaftig nichts — verschenken kann.“ —

„Ihr seyd ein unverschämter Mann,“  
Hub jener drauf voll Bornes an.  
„Ich glaub', Ihr laßt Euch gelüsten,  
Mit Eurem Klepper Euch zu brästen.“ —

„Verzeihen Sie, das Pferd war mein,  
Bevor Sie noch mein Haus betreten,  
Und soll es auch in Zukunft seyn.  
Wozu ist dieser Zanf vornehmchen?“ —

„Ha,“ fiel der Hofmann drohend ein,  
„Was soll ein Pferd solch einem Schallten.  
Ein jeder achte auf sein Amt.  
Ihr seyd einmal dazu verdammt,  
Der Knaben Leder durchzuwalzen.“

Ich aber, der hier vor Euch steht,  
Ich bin, — erkennt nun welch ein breuster  
Schulmeisters-Uebermuth Euch bläht, —  
Stallmeister seiner Majestät."

"So sind wir also beide Meister,  
Ich in der Schule, Sie im Stall;  
Doch wird man wahrlich überall  
Den Stammort Ihrer Heldenthaten  
An Ihrer Artigkeit errathen."

Reusser.

## Egbert und Hugo.

(Fortsetzung.)

Romuald war dem Geleiter nachgesprungen. Halb athemlos kam er im Burghof an, eilte die Treppen des Schlosses hinauf, und hörte des Ritters heftig klirrenden Tritt in den Hallen. Ihm ward nun Licht. Denn ritt er nicht mit Egbert oft nach Almont's Burg, und sah er ihn nicht freundlich oft an Lisuarda's schöner Seite gehn? — Er trat in den Saal; auf einem Polsterrige lag der Ritter, und sah wild vor sich hin. Nach kurzer Pause sprach er dumpfen Tons: „Romuald! du bringst das Fehdezeichen morgen früh zu dem, der mir ein Glück geraubt, das ihm nicht ohne bittere Tropfen, ja wohl nimmer, werden soll. Ein lustiges Getlüster eröffne der Verlobung Freudentanz!“ Da neigte sich der Knappe dem Befehl, und wagte jetzt keine weitere Frage.

Egbert, voll innerer Pein, suchte Licht in diesem Dunkel. Seit einem Monat traf er jenen Ritter dort zuweilen an, und ihm auch wurden Lisuarda's holde Blicke. Doch glaubt' er, daß sie mehr ihn selbst beachte. Allein er hatte sich ja nicht erklärt, und Lisuarda's Hand war frei. Doch ha! kein andrer durfte sie besitzen! — Er warf sich auf das Ruhebett, und jener Entschluß, der sein Gemüth erleichtert, und der Jagd Ermüdung, riefen bald trostreichen Schlummer über ihn. — Sieh! da erblickt' er sich im Traum gewaffnet seinen Gegner suchend. Er stand in einem blumenvollen Garten, an den ein Hochgebäude rieß; doch rings war Döb' und Stille. Mit einmal öffnet sich ein Gitterfenster; schneeweiß gekleidet erscheint ein Frauenbild; der Schleier fällt, und Lisuarda grüßet ihn mit feierlichem Angesicht, doch etwas bleich ist ihre Wange. Er fragt erstaunt: „Wo ist der Bräutigam?“ Und lächelnd zeigt sie in die Ferne, nicht ihm noch einmal freundlich zu, und

ist verschwunden. Schnell steht der alte Magier vor Egbert, heißt ihn folgen, und ein geheim-unwiderstehlich Band zieht ihn dem Führer nach. Sie treten durch die Pfort' in offne Flur. Da sinkt ein goldenes Gewölbe herab. Ihm entsteiget ein göttlicher Jüngling in weißem Gewand und himmelsauer Blau, die Roskron' am hellbraune Locken. Er grüßet mit dem Lilienstab, und spricht: „Ehert! nichts hemmt des Schlafes mächtige Glut. Doch baue auf die höchste Weisheit! Jetzt denke nicht der Rache! Denn dorthin gehst du in Weg.“ Und er zeigt nach einer dunkelgrünen Wildniß mit labyrinthischen Gängen, wo hin und wieder silberne und feuerfarbene Blüthen schimmern, und — alles verwallt, wie ein Sommerdunst: Egbert wacht, und sieht das Morgenroth an fernem Höhen. „Lisuarda! Trostesbild! rief er, und warest du mir auch entzissen! — Ja, die göttliche Erscheinung war der gute Genius. Ich folge seinem Ruf!“ Er erhob sich von dem Lager. Da trat Romuald geräuselt ein. „Das Fehdezeichen wird nicht überbracht!“ so sprach der Ritter. „Doch sattele bald die Rosse! Wie ziehen fort.“ — Und welche Strafe, Herr? — „Nach Süden hin, auf Abenteuer.“ — Ha! rief der wackere Schildknecht froh; so geht es wieder auf lustige Fahrt, frei, wie der singende Vogel, durch Auen, Thäler und Hain! — Und pfelkend eilt er die Treppen der Burg zum schnellen Ordnen hinab. —

Hugo Dinadel von Polkon war seit der ersten Jünglingsblüthe von Blut zu Blut, von Flamme zu Flamme, gestürzt. Nicht böse war sein Gemüth; aber ihn trieb der Sporn des Bösen. Ein schöner Mann, stark und lähn, erobert' er der Mädchen Herzen, wie die Wargen des Gelandes; doch manche meinte schon ob seinem mangelbaren Sinn. Ihn beglänzte, wie Doggen den schnaubenden Reuter, die wilde Leidenschaft und ein Gespenst der Nacht. Im raschen Laumel leerte er den Freudentisch, doch nicht mit reinem Genuß. Oft folgten Gram, Gewissenspein, dann neue tobende Lust. Einst ritt er froh von seinem Mädchen heim; da, in dem süßen Traum empfangen Minnesolds, schreut' ein Gedanke ihn fürchterlich empor. Ihm dünkt', er habe den jungen Citherspieler am Hag des Gartens-Schleichen gesehn. „Er ist bei ihr?“ so brüllt' er, und voll Wuth spornet' er sich Noß zurück. Da saß die Schöne, einsam sinnend, am zierlichen Webstuhl. „Mein Hugo wieder!“ rief sie sanften liebevollen Tons. Jedoch warum so wild?“ Und an den Busen sank er ihr voll Ren, Schmerz und

Zuſ. Dann liebt' er ſpäter eine andre Jungfrau, heiß, wie des Maies Glöckchen, und mild, wie Mondenſchein. Sie ſchloß ſich auch ſo liebend warm an ihn. Eſt ſog er am thauenden Abend zu ihr, trat in's Gemach, und hal ſie lag in eines ſchönen Dieners Arm. Erſchrocken führen beide auf; doch Hugo's Schwert bezeichneter des Sündes Gluch mit Blut, und fürchterlich verachtenden Blicks enteilte er von der Fäuſchen. Er übte manche gute Ritterthat, wozu die Pflicht verband. Auf einem Zug in ferns Land durchſchweift' er der Ardennen rauhes Waldgebirg', als ein Geheul erſchoß und ſeinen Ritt beſüßte. Ein mutiger Hirt rang mit drei Wölfen, doch ſaß nur ſeine Kraft dahin. Sie ſanken alle unter Hugo's Stahl. Doch eine heiße Wunde am Schenkel nöthigte ihn, die Nacht in jüder Hütte zu verweilen, und ſenkt' ihn von dem luſtigen Mahl in einer Ritterburg. Darum vermüthet er dieſen Tag, obſchon er ihm ein gutes Werk bereitet. Ein andermal war großes Feſt auf einer ſchönen Dame Schloß. In prächtiger Rüſtung zog mit andern Hugo hin. Doch wo die Biene ſtrömt durch ein beſüßtes Thal, ſank von dem hohen Damm ein armer ſahmer Mann in den brauſenden Strom. Und wie der Witz ſprang ihm der Ritter nach, und bracht' ihn lebend an das Ufer. Goldſtücke warf er noch dem Armen hin; doch ging er, weil ſein köſtliches Gewand durchnäßt war, nicht in den ſtrahlenden Kreis, und kehrte mürrisch und ſtuchend zurück; anſtatt die Stunde zu preiſen, die ihn zur Rettung rief.

(Die Fortſetzung folgt.)

### Ueber einige franzöſiſche Sprichwörter.

(Beſchluß.)

#### Folgende Redensart:

Taisez vous petit barbouin, laissez parler

Votre mère qui est plus sage que vous:

Knüpft ſich an dieſe kleine pikante Erzählung. Ein junges Mädchen, die vor einer Bildsäule der Venus, welche den kleinen Cupido im Arm hielt, kniete, bat die Göttin, ihr zu einem jungen Ehegatte, den ſie liebte, zu helfen. Ein loſer Vogel, der hinter der Statue verſteckt war, rief der Bittenden zu: „Der iſt nicht für dich da!“ Das junge Kind, das glaubte, der kleine Cupido ſey ſo naſeweiß, für ſeine Frau Mutter zu antworten, rief ganz zornig aus: „Taisez vous petit barbouin, laissez parler votre mère, qui est plus sage que vous.“ — Seit der Zeit, wenn ein Kind ſich in die Geſpräche älterer Leute

miſcht, heißt man es ſchweigen mit den Worten: „Taisez vous etc.“

Cent ans ce n'est guère, mais jamais c'est beaucoup, ſagt man zu einer Perſon, die in einem Augenblicke des Zorns verſichert, daß ſie niemals an einem bezeichneter Ort wieder hingehen werde, und wenn ſie auch hundert Jahre lebe.

Il porte le deuil de sa blanchisseuse, ſagt man zu einem Menſchen, der ſchmutzige Wäſche trägt!!

Amours qui commencent en anneaux finissent en conteaux

heißt: Heirathen aus Liebe ſind unglücklich.

Mentir comme un arracheur de dents;

Dieſe Redensart kommt daher, weil die Zahnärzte gewöhnlich vor der Operation verſichern, daß ſie keinen Schmerz verursachen wird, obgleich ſie das Gegentheil wiſſen.

Moucher la chandelle comme le diable moucha sa mère, c'est, ſagt der Erklärer, lui arracher le nez.

Faire le diable à quatre.

Im Anfange des 16. Jahrhunderts waren die Vorſtellungen auf dem théâtre français gewöhnlich Myſterien, Voſſen, und beſonders Teufelsien. Es gab deren große und kleine. Die kleinen wurden nur von zwei Teufeln ausgeführt, während die großen von vieren dargeſtellt wurden. Da nun nach der Zahl der Teufel der Spektakel kleiner oder größer war, ſo ſagte man im Sprichwort: faire le diable à quatre, um einen großen Lärm zu bezeichnen.

Le diable a tête beau quand il étoit jeune;

Dieſe Redensart heißt ſo viel, als: die Jugend hat immer etwas Angenehmes, ſelbſt wenn ſie häßlich iſt.

Eine für uns Deutſche ſehr ehrenvolle Redensart iſt die, wohl auch in Frankreich, aber vorzüglich in Italien gebräuchliche: „Verſtand in den Fingerspitzen haben,“ weil ſie gewöhnlich nur von den Deutſchen, die, wie ſie meinen, von dem ſchlechteſten Dinge Nutzen zu ziehen wiſſen, gebraucht wird.

### Korrespondenz und Notizen.

#### Aus Hannover.

Ein vaterländiſcher Gelehrter hat folgendes intereſſante Werk herausgegeben:

Der Quellenorden des Königreichs Hannover, nach ſeiner Verfaſſung und Beſtandtheile dargeſtellt; nebst einem biographiſchen Verzeichniß der einheimiſchen und auswärtigen Mitglieder des Ordens. Leipzig 1823. — Die Geſchichte des Quellenordens iſt hier pragmatiſch und mit Rückſicht auf

die gleichzeitige politische Geschichte vorgetragen. Ein besonderes Interesse erhält das Werk durch die darin aufgestellten Lebensgemälde der Mitglieder des Quersendens, zu welchen gehören ausgezeichnete Juristen, als der König Wilhelm der Niederlande, der Kurfürst von Hessen, Großherzog von Weimar, Prinz Friedrich von Preußen u. s. v.; berühmte Gelehrte, wie Heron de Willesse, von Martens, Feder u. s. v.; Helden und Staatsmänner, welche die wunderbaren Thaten thaten, welche wir seit 1813 erleben und noch erleben, erlebten oder auslebten, als Klüber, Wellington, Pestrode, Canning, Pozzo di Borgo, Herzog von St. Carlos u. s. v. Bei den politischen Lebensgemälden ist Vieles aus bisher unzugänglichen Staatsarchiven geschöpft. In der Darstellung der Verfassung des Quersendens hat der Verfasser zugleich ein gemeindeutendes Andeutend gegeben, welches bisher in der Literatur vermisst wurde, und sowohl die verschiedenen Ordenskapitel zur Entscheidung streitiger Fälle, als auch die sämtlichen Ritter aller europäischen Orden, um ihre Rechte und Pflichten kennen zu lernen, interessiren dürfte. Die Rolle des Großmeisters des Quersendens, König Georg IV., in seine hundertjährigen Staaten, mußte wegen ihres Einflusses auf die Vermeidung der Ritter dieses Ordens abgehandelt werden, und es ist dies nach dem englischen, über diese Rasse geführten, Journal geschrieben. Von der Bedeutung des Wortes Quers und der Geschichte des quersendigen Fürstendoms wird in einleitenden Erläuterungen gehandelt, denen Verordnungen über die Dekorationen des Quersendens folgen. Eröffnet wird das Werk durch Behandlung des Themas: „Das Königreich Hannover, als ein interessantes Land,“ welches in politischer, naturhistorischer, geographischer, literarischer Hinsicht gezeigt wird. Uebrigens ist das Werk gleich in zwei Auflagen, welche dem Druck nach verschieden sind, und in sechs Ausgaben erschienen, welche theils in 8. sind, theils in 4. mit und ohne Kupfer und auf verschiedenen Sorten Papier.

#### Aus Wien. (Fortsetzung.)

Der falsche Schlüssel erregte große Theilnahme, wenn man die lärmenden Beifallsbekundungen des in geringer Anzahl versammelten Publikums so nennen kann. Der Grund dieses Interesses liegt nur in dem Umstand, daß seit Kurzem bei dieser Bühne sich eine Art von Claqueur-Comité nicht unter dem Namen, wie in Paris, sondern über denselben in finsternen Stübchen gebildet hat, welche ihre Klatschfertigkeit auf Alles, gut oder schlecht, gleich ausbreiten. Alle Hände der Hände, Güte, und der Streiter-Reden, werden gewöhnlich als Schauspiel mit und ohne Brecht, ein paar Mal herausgerufen. Die freidfertigen Zuschauer auf den schwarzen besetzten hölzernen Plätzen, diese pauci electi, hören den Spektakel mit an, wissen, was er bedeutet, und reden sich fortwährend nach Haus. Das letztgenannte Melodram hat übrigens mehrere gute Eigenschaften. Es stellt einem schändlichen Schauspiel, und wahrscheinlich sind Verbrechen aus Eifersucht, der Spieler u. s. w. den französischen Schlüssel-Diener seine terra incognita, auch trauen wir ihnen zu, da sie die Bühne und Alles, was Theater-Effekt heißt, so genau studirt haben, daß sie es noch besser zu machen verstehen, wenn sich das französische Publikum nicht schon damit begnügt, an der Handlung Interesse zu haben, wenn auch die Motive zum Handeln ganz fehlen. Wir wundern uns aber, daß der vortheilhafte bekannte Wertheißer dieses Melodramas hier nicht nach-

hakt. Es fikt den deutschen Zuschauer, daß der junge Mensch so unheimlich brav ist, daß er aus lauter Sorge für den Vater des lieblichen Freundes sich opfern will, und dabei auf seine eigenen Kellern, die ihn mehr angaben, seine Mühsicht nimmt.

Abgesehen davon, daß das ganze Gebäude gleichsam in die Luft gebaut ist, da die Fundamente fehlen, so ist es doch weit besser, als das Uebrige, was wir in der Art sehen, und in jeder Hinsicht den beiden Galleen-Sklaven vorzuziehen. In welche Gesellschaft werden wir noch gerathen, wenn man uns zumindet, sogar an dem Schicksal eines gemeinen Galleen-Sklaven dramatisches Interesse zu nehmen? Welche Regionen Studie werden wir noch zu verdauen haben, wenn jeder aus dem Sucht nach aufzuringeltem Karl Stock zu einem Schauspiel bietet? Die Schlußscene des zweiten Aktes, wo man mit dem blutigen Arm des entführten Galkens, (der ein Exzentrik aller Exzentriker ist, und statt des Feines auf die Galkere abt) eine ganz chirurgische Untersuchung vornimmt, das Brandmal findet u. s. w., ist durchaus unschönlich, und deutscher Zufall. Dergleichen würde auf keiner französischen Bühne geduldet. Auch bei dieser Gelegenheit hätten die, mit Händen und Füßen stehenden Paradies-Verwehner ihr vermerkt Recht aus, und riefen den mit dem blutenden Arme nach der wundärztlichen Hilfe hervor. Derselbe Spektakel wiederholte sich, als dieses indische Schauspiel zu Ende ging, allein bei der nächsten Vorstellung waren noch weniger Zuschauer als am ersten Tag, wo es schon leer war.

Preziosa und die beiden Gastmächte waren nicht französischen, doch auch rechtlichen Ursprungs. Ueber das Lob und Tadelwerthe des interessanten Eigenthums darf ich wohl nichts mehr anführen. Dieses romantische Schauspiel ist an zu vielen Orten gegeben, um nicht voraussetzen, daß dessen Inhalt bekannt sey, aber eben so wie den Inhalt des Stücks wissen die Leser dieses Blattes auch, daß Preziosa überall ein Kassenstück wurde, folglich einen, vorzüglich für Theaterverwaltungen, äußerst gewinnlichen Werth hatte. In Wien trat dieser Fall nicht ein, und das Schauspielhaus war selbst bei der ersten Vorstellung zur Hälfte leer. Dagegen mußte aber die Duerthüre wiederholt werden, denn der Betth sagte: Mußt von Weber! Ob es ohne den Umstand auch geschehen wäre? Im Verlauf des Stücks gina es wie gewöhnlich, d. h. nach jedem Akt sollte man im fünften Akt toben, und dazwischen einige Stimmen so lange schreien, bis ein oder der andere Schauspieler erschien, sein unterthänigstes Kompliment zu machen; diesmal traf Dem. Wenn Gewöhrer, weil sie am meisten beschäftigt war, auch am spätesten die — Ehre? nein, das kann bei so bewandten Umständen nicht mehr dasur gelten, daher sagen wir: die Meloe. Ob man Recht hat, solche Stücke zu wählen, wenn man sie nicht ordentlich besetzen kann, und Anstatterinnen diesen geben muß, in welchen die Glück und Neuman n glängen, ist eine andere Frage. Daß der Erfolg des Stücks dabei leidet, davon kann sich J der überzeugen, der das Schauspielhaus an der Wien besucht. Seitdem die Pferde nicht mehr misflichen, erschien kein Stück, welches so viel Zuschauer dabei lockte, daß es zum Kassenstück geworden wäre. Wie bedauern, daß es so ist, aber es ist so, und wird gewiß nicht besser, so lauge man ohne erste Liebhaberin, ohne ersten Liebhaber, ohne zärtlichen Vater, Trauer, Schan- und Lustspiele geben will. (Die Fortf. folgt.)

Verleger: Leopold Wob.

Redacteur: R. Z. Wettpf. Müller.

(Giebt das Intelligenzblatt No. 12.)

# Intelligenzblatt

der

Zeitung für die elegante Welt.

Dienstags

13.

den 2. September 1823.

Alle hier angezeigten Bücher und Musikalien sind bei mir zu erhalten, und wird jeder mir zu ertheilende Auftrag das Günstigste aufgeführt werden.  
Leopold Voss in Leipzig.

## Anzeige für Schauspiel-Direktionen.

Mit dem 18. October dieses Jahres tritt das erste Decennium der in der Geschichte unsterblich fortlebenden Befreiung Deutschlands vom fremden feindlichen Joch ein. Der Versuch, das Andenken dieser glorreichen Thaten in jedem Bewohner des gemeinsamen Vaterlandes lebhaft zu erneuern, dürfte wohl auf thätige Anerkennung Anspruch machen können, und in dieser Voraussetzung hat es der Unterzeichnete gewagt, ein Scherflein zu diesem großen Zweck, von der Bühne aus, beizutragen. Er bietet daher allen Theater-Direktionen Deutschlands folgendes Drama:

### Die Völkerschlacht oder

#### Der Römersturz in Deutschland.

Ein allegorisches Drama in fünf Akten mit Chören und Tänzen zur Erinnerung und Feier der ewig denkwürdigen Leipziger Schlacht

am 16. 18. und 19. October 1813.

Hiermit zur Aufführung an. Das Manuscript ist in sauberer und korrekter Abschrift, gegen frankirte Einsendung von zehn Dukaten in Golde einzig und allein zu haben:

bei dem königl. preuss. Commissions-Rath und Buchhändler

Herrn Johann Carl Alberti in Danzig, welcher alle eingehenden Bestellungen, der Reihe nach, auf das pünktlichste zu befriedigen, gütigst übernommen hat. Unfrankirte Briefe, oder solche, denen das Honorar nicht beigefügt ist, können nicht berücksichtigt werden.

Den vierten Theil des reinen Ertrags, nach Abzug der Unkosten, hat der Verfasser zur Unterstützung hilfsbedürftiger Invaliden aus den Jahren 1813

bis 15 bestimmt; und wird Herr Commissions-Rath Alberti über den etwaigen Erfolg, und die Verwendung der eingegangenen Summe, in öffentlichen Blättern zu seiner Zeit Nachricht geben.

Schließlich bemerkt der Unterzeichnete nur noch, daß er, so viel die Würde des Gegenstandes es erlaubte, den theatralischen Effect nicht aus den Augen verloren hat, um auch den Privatunternehmern bedeutender Bühnen wo möglich eine ergiebige Einnahme zu verschaffen, weshalb er es versuchte, die wichtigsten historischen Ereignisse, von der Bildung des Rheinbundes an, bis zur Befreiung von Paris, mit Einschluß des Brandes von Moskau, in den Rahmen dieses allegorischen Bildes zusammen zu drängen.

Im Juni 1823.

Friedrich Rollberg,  
Schauspieler.

## Gemälde-Verkauf.

Granach (Lucas). Die Ehebrecherin vor Christo. Eine figurenreiche und charaktervolle Composition. Unstreitig eine der vorzüglichsten Arbeiten dieses berühmten Meisters. . . . . 1000 fl.

auf Holz 3 Sch. 6 Zoll hoch, 6 Sch. 2 1/2 Zoll breit.

Von Demselben. Christus mit den Malen der Kreuzigung, den Blick voll Ausdruck in die Höhe richtend; hält in seinen übereinander gelegten Armen eine Geißel und eine Ruthe. Ein ganz besonders gut ausgeführtes Gemälde, mit dem Zeichen des Meisters. . . . . 132 fl.

auf Holz 1 Sch. 7 Zoll hoch, 1 Sch. 2 1/2 Zoll breit.

Saffo-Ferraro. Die heilige Theresia in Lebensgröße. Figur bis auf den halben Leib. Der vortreffliche ausdrucksvolle Kopf und die Bearbeitung des Ganzen lassen nichts zu wünschen übrig. . . . . 440 fl.

auf Leinwand 2 Sch. 3 Zoll hoch, 1 Sch. 8 Zoll breit.

**Augenbach (Georg Phil.).** Zwei mit gelblich und kräftigem Pinsel ausgeführte Reitergesichter. . . 264 Fl.

auf Leinwand 2 Sch. 9 Zoll hoch, 3 Sch. 10 Zoll breit.

**Brill (Matheus).** Landschaft mit einer besonders schönen Baumgruppe, bei welcher die Verkündigung Josephs durch seine Brüder in gut ausgeführten Figuren angebracht ist. Außer diesem ist der Vorgrund mit Schafen, Eseln und andern Thieren belebt. . . 198 Fl.

auf Leinwand 2 Sch. 7½ Zoll hoch, 3 Sch. 6 Zoll breit.

**Junker (Justus).** Zwei ganz vorzüglich schöne Fruchtstücke, mit dem Namen des Meisters und der Jahreszahl 1762 bezeichnet. . . 198 Fl.

auf Holz 1 Sch. 10½ Zoll hoch, 1 Sch. 8½ Zoll breit.

**Klomp. Viehstück.** In einer Landschaft ein stehender Ochse, bei diesem einige Schafe und eine Ziege. In der Ferne werden einige Hübe. Dieses sehr gut ausgeführte Gemälde ist mit des Meisters Namen bezeichnet. . . 132 Fl.

auf Holz 1 Sch. 3½ Zoll hoch, 1 Sch. 1½ Zoll breit.

Von Demselben. Ebenfalls ein Viehstück. Bei einem stehenden Ochsen liegt ein Kind, nebst etlichen Schafen, in einer Landschaft, in deren Mittelgrund ein Bauernhaus angebracht ist. Im Gehalt wie obiges, und auch mit dem Namen des Verfertigers bezeichnet. . 132 F.

auf Holz 1 Sch. 3½ Zoll hoch, 1 Sch. 1½ Zoll breit.

**Unbekannt.** Eine Gebirgslandschaft, durch welche ein mit Schiffen belebter Fluß läuft. Im Vordergrund sind Leute auf dem Lande beschäftigt, ein Schiff auszubessern. Dieses Bild ist ganz in Sachterens Composition, und mit H, durch welches ein S geschlungen, nebst der Jahreszahl 1691, gezeichnet, kann jedoch nicht von diesem Meister seyn, da er nach Füssl 1695 gestorben. . . 100 Fl.

auf Holz 2 Sch. 5 Zoll hoch, 3 Sch. 1 Zoll breit.

**Brand (Christ. Gottlieb).** Eine baumreiche Landschaft, in deren Mittelgrund ein Landhaus mit einiger Belebung angebracht ist. Dieses Bild ist noch ganz in der Manier seines Lehrmeisters, Agrikola, bearbeitet. Auch hat es der Meister mit seinem Namen bezeichnet. . . 88 Fl.

auf Leinwand 1 Sch. 7½ Zoll hoch, 1 Sch. 8½ Zoll breit.

**Bloemart (Abraham).** Scene einer Geschichte des Mittelalters, grau in grau. . . 44 Fl.

auf Holz 1 Sch. 2½ Zoll hoch, 2 Sch. 4½ Zoll breit.

**Nach Duerfurr.** Zwei Reiterangriffe; sehr brave Copien. . . 44 Fl.

auf Holz 7½ Zoll hoch, 11 Zoll breit.

Diese Beschreibung und Taxation ist gewissenhaft von einem sehr erfahrenen und geachteten Kunstkenner verfertigt, man hat daher die Veruhigung, keine Copien für

Originals zu erhalten. Die Preise sind nach dem 24fl. Fuß, so daß 9 Fl. — 5 Rthlr. sächsisch betragen. Alle Gemälde sind aufs Beste erhalten, und die Angabe der Größe ist nach dem Pariser Maßstab.

Franz Barreutrapp,  
Buch- und Kunstbändler in Frankfurt am Main.

## U n z e i g e.

Der sehr oft von Reisenden geäußerte Wunsch, bei ihrem Aufenthalte in Halle eine kurze Nachricht von den Sehenswürdigkeiten dieser Stadt, in geschichtlicher und beschreibender Hinsicht, als Führer benutzen zu können, bewog den unterzeichneten Verleger, ein kleines Werk dieser Art zu veranstalten. Herr Diätoms Hefekiel hat diesen Wunsch erfüllt, und sich seit einem Jahre mit der Sammlung und Verarbeitung der Materialien angelegentlich beschäftigt. Der Druck ist bereits angefangen, und da das Ganze nur 14 bis 16 Bogen stark wird, gewiß in zwei Monaten beendet. Zur Uebersicht der Reichhaltigkeit dieses Buches folgt hier die Angabe des Inhalts der einzelnen Abschnitte desselben:

1. Allgemeine Bestimmungen. Einleitung; allgemeiner Ueberblick; geschichtliche Bemerkungen.
2. Uebersicht des öffentlichen und Gemeinlebens. Provinzial-Landestheologie; öffentliche Behörden in der Stadt; Gewerbe und Handel; Salzwerke.
3. Kirchliche Angelegenheiten. Geschichtliche Notizen; Kirchenverfassung; Beschreibung der Kirchen.
4. Friedrichsuniversität. Historische Nachrichten von der Stiftung und dem Fortgange; gegenwärtige Einrichtung; akademische Institute.
5. Schulanstalten. Frankens Stiftungen; historische Nachrichten davon; jetzige Einrichtung; andere Schulen.
6. Anstalten und Einrichtungen zur Beförderung des gemeinen Wohls, der Humanität, der allgemeinen Bildung und des edlern Vergnügens; hierbei Angabe der näher oder ferner um Halle liegenden, gewöhnlich besuchten Erholungsorte.

Von Seiten des Verlegers ist alles gethan, um auch durch das Äußere den Werth dieses Werkes zu erhöhen. In sechzehn Wignetten sind die bemerkenswertheiten Gegenstände zur Erinnerung in Kupfer gestochen, und ein großer, illuminirter Plan der Stadt und nächsten Umgegend ist beigelegt. Es ist auf gutes, weißes Druckpapier gedruckt, und wird in einem verzierten Umschlage kartonirt angesetzt.

Es ist wohl zu hoffen, daß auch am hiesigen Orte selbst das Unternehmen Beifall finden, und Viele den Besiß dieses Buches wünschen werden. Eine baldige Bestellung desselben macht es möglich, die Auflage zu vermehren, und es den Subskribenten für den äußerst geringen Preis von

1 Thlr. 8 Gr. auf Druckpap., auf Schreibp. 1 Thlr. 16 Gr., auf Schreibp. 2 Thlr. zu überlassen, da es nachher, wenn es erschienen ist, unter 1 Thlr. 16 Gr. nicht gegeben werden kann. Ohne den Plan auf Druckpap. 1 Thlr., Schreibp. 1 Thlr. 8 Gr., Schreibp. 1 Thlr. 16 Gr.

Die Namen der Subskribenten sollen dem Buche ver-  
gedruckt werden, und wer sich gütigst bemühen will, Prä-  
numeranten zu sammeln, zieht vom Betrag 16 Proc. Pro-  
vision ab.

Halle, den 1. August 1823.

Carl August Kummel.

Versandt an alle Buchhandlungen.

**G e d i c h t e**

von

**L. Tieck.**

**Dritter Theil.**

(Nebst einem chronologischen Verzeichniß der Gedichte in  
allen drei Theilen.

1823. Dresden, Hilscher.

Preis: weiß Druckpapier 1 Thlr. 16 Gr.

Postpapier . . 1 Thlr. 20 Gr.

Klein Wellpap. . 2 Thlr. 8 Gr.

groß Wellpap. . 3 Thlr.

Dieser jetzt fertig gewordene Theil schließt die Sam-  
lung der Dichtungen eines Sängers, dem die Weihe der  
Kunst in hohem Grade ward. Man findet hier die schön-  
sten Blüthen seines Dichtergeistes zum ersten Mal in einen  
reichen Kranz geflochten, und unter ihnen eine nicht geringe  
Anzahl von solchen, die früher noch nie gedruckt waren.  
Der Dichter hat in diesem Werke seinen zahlreichen Ver-  
ehrern eines der köstlichsten Geschenke gegeben, das sie  
von seiner Hand erhielten. Der Verleger freut sich, daß  
seine Bemühungen, es in würdiger Gestalt erscheinen zu  
lassen, Anerkennung gefunden haben.

**Neuere Verlagsbücher**

von

**Franz Varrentrapp**

in Frankfurt am Main.

Abhandlungen des Frankfurterischen Gelehrtenvereins für deut-  
sche Sprache. 3 Stücke, gr. 8. 1819—21. 5 Thlr. 18 Gr.

D'Arret, die Kunst der Bronzevergoldung. Eine gekürzte  
Preischrift. A. d. Franz. v. J. G. L. Blumhof. Mit  
6 Steintaf. u. 2 Tab. gr. 8. 1823. 20 Gr.

Blumhof, Dr. J. G. L., Lehrbuch der Lithurgik oder der  
angewandten Mineralogie. Für Kameralisten, Oekono-  
men, Technologen, Metallurgen und Forstwänner. 3 m

Gebrauch bei Vorlesungen auf Universitäten, Gymnasien  
u. politischen Lehranstalten. gr. 8. 1822. 1 Thlr. 22 Gr.  
Brentano, D. v., die heilige Schrift des alten Testaments,  
in Theils 1r Bd., welcher das 1ste und 2te Buch Mo-  
sis enthält. 2te von Dr. Derscher besorgte Ausgabe.  
gr. 8. 1820. 2 Thlr. 6 Gr.

Catalogus librorum magnam partem rarissimorum ex  
omni scientiarum artiumque genere, qui latina grae-  
ca aliisque linguis literatis conscripti, inde ab ini-  
tiis artis typographicae ad nostra usque tempora in  
lucem prodierunt et pretiis solito minoribus ven-  
ales prostant apud Franciscum Varrentrapp libra-  
rium Moeno-Francofurtensem. 8. maj. Francofurti.  
1822. br. 42 Gr.

Derscher, Dr. Th. A., (Siehe: Brentano.)

Diéplid mathematisch begründetes Bedenken gegen das Ko-  
pernik. Weltssystem, nebst einer Einleitung in die Astro-  
nomie. 8. 1823. 18 Gr.

Emmel, Ph. L., Anfangsgründe der Algebra, der Differen-  
tial- und Integral-Rechnung. Mit 1 Kpfr. gr. 8. 1822.  
16 Gr.

— — — Lehrbuch der Geometrie. Mit 9 Kpfen. gr. 8. 1822.  
1 Thlr. 8 Gr.

Gmelin, L., Handbuch der theoretischen Chemie; zum Be-  
ruf seiner Vorlesungen und für den Selbstunterricht.  
1r Bd., welcher die Lehre von der Cohäsion und Adhäs-  
sion, von den unauflösbaren Stoffen und von den unorga-  
nischen Verbindungen der auflösbaren Stoffe enthält. 2te  
verb. und verm. Aufl. gr. 8. 1821. 1 Thlr.

Desselben Werkes 2r und letzter Theil. 2e verbess. Auflage.  
1822. 2 Thlr. 7 Gr.

Grotensend, G. F., lateinische Grammatik für Schulen, nach  
Wendt's Anlage umgearbeitet. 1r Bd., welcher die  
Formenlehre und Syntax nebst Vorerläuterungen enthält.  
4te verb. Aufl. gr. 8. 1823. 16 Gr.

— — — 2r Bd., welcher die Verblehre und Orthographie  
nebst Abhandlungen enthält. 3te Aufl. gr. 8. 1820. 16 Gr.  
— Kleine lateinische Grammatik für Schulen. gr. 8.  
1822. 14 Gr.

Hufnagel, W. F., der Cherubim Anfang und Ende im  
Paradiese, nicht Anfang und Ende des Cherub. Mit er-  
läuternden Beilagen und einer Steintafel. gr. 8. 1821.  
2 Thlr. 2 Gr.

Klitscher, M., Lieder Sammlung für Schulen. 3te Auflage.  
gr. 12. 1815. 16 Gr.

Melodien dazu. quer 8. 1822. 7 Gr.

Kopp, Ulr. Fr., Palaeographia critica. II Tomi. 8. maj.  
1817. cum Fig. (Commission.) Voranzahlung  
10 Dukaten.

— — — Ulp. Fr., Bilder und Schriften der Vorzeit. 2 Pdr.  
Mit sehr vielen Holzschnitten, illum. u. schwarzen Kup-

fern und Inschriften. gr. 8. 1819 — 1821. (Commissions.) Vorauszahlung. 9 Thlr. 12 Gr.

Lendroy, Prof., *Parémiographie Française — allemand, ou Dictionnaire des metaphores et de tous les proverbes français adoptés et sanctionnés par l'Académie française.* gr. in 8. 1820. 20 Gr.

Manhagen, Dr. W., *Ueber den Ursprung und die Bedeutung der res mancipi und nec mancipi, im alten röm. Rechte, eine rechtsgeschichtliche Abhandlung.* gr. 8. 1823. 10 Gr.

Meyer, N., *Geschichte einer durch den Kaiserschnitt glücklich beendigten Entbindung. Mit Kupferabbild.* gr. 8. 1821. 12 Gr.

— — *über die Ursache des Erstickungstodes der Kinder in und gleich nach der Geburt.* gr. 8. 1823. 5 Gr.

Rechtspflege, die öffentliche mündliche, im Bayerischen Obergerichte in Vergleichung mit der Gerichtsverfassung der sieben übrigen Kreise des Königreichs Bayern. gr. 8. 1822. 16 Gr.

Reisinger, Dr. M., *Uebersicht der politischen Geschichte des Mittelalters. Seit dem Untergang des West-Römischen Reiches bis gegen das Ende des 15ten Jahrhunderts. Haupt-sächlich nach J. C. Schloßers Weltgeschichte in zusammenhängender Erzählung bearbeitet.* gr. 8. 1822. 22 Gr.

Schlosser, Fr. Chr., *Weltgeschichte in zusammenhängender Erzählung. 1r — 3n Bds. 1ter Theil.* gr. 8. 1817 — 1821. 11 Thlr. 8 Gr.

Dasselbe auf besserem Papier. 15 Thlr. 2 Gr.

Schmidt, G. G., *Anfangsgründe der Mathematik. Zum Gebrauch auf Schulen u. Universitäten. 1r Thl., Arithmetik, Geometrie, Trigonometrie und Buchstabenrechnung.* 3te verm. u. verb. Aufl. Mit 7 Kupfert. gr. 8. 1822. 2 Thlr.

Schmitt, Dr. W. J., *über das Zurücklassen des Mutterkuchens. Aus Siebolds Journal für Geburtshülfe etc. 3n Bds. 3tem Stücke besonders abgedruckt.* gr. 8. 1822. 8 Gr.

Schüller, Ed., *die Freunde, lyrisch-dramatische Dichtung in 4 Abtheilungen.* gr. 12. geh. 16 Gr.

Seume und Münchhausen, *Nüchternheiten, Neue Ausg. Taschenformat.* 1823. 12 Gr.

Siebold, Dr. C. v., *Handbuch zur Erkennung und Heilung der Frauenzimmerkrankheiten. 1r. Bd. 2te verb. und sehr verm. Aufl.* gr. 8. 1821. 3 Thlr. 16 Gr.

— — 2r Thl. 2te verb. Aufl. gr. 8. 1823. 2 Thlr. 20 Gr.

— — *Journal für Geburtshülfe, Frauenzimmer- und Kinderkrankheiten. Mit Kpfn.* gr. 8. geh. 1r Bd. — 4n Bds. 1s Stck. 1813 — 23. 11 Thlr. 18 Gr. (Jedes Stück wird auch einzeln verkauft.)

Wien Torso. *Bruchstück aus Peter Paul Zwyyke's Leben und Erfahrungen in und außerhalb Pöschkewitsch. Von*

ihm selber beschrieben. 4 Bändchen. 6. 1823. geh. 2 Thlr. 15 Gr.

Ueber-Curs Paris. Eine in das Gebiet der Staats-Commerzien-Wissenschaft gehörige Abhandlung vom Geld- und Wechselwesen. 8. 1823. geh. 8 Gr.

Went's kleinere lateinische Sprachlehre, oder Grammatik für Schulen. 2te veränderte Ausg. gr. 8. 1823. 10 Gr.

### In Kurzem erscheint:

Garnier, die Kunst, Quellen aufzufinden, um Wasser austretende Brunnen anzulegen, oder Abhandlung von den verschiedenen Erdschichten, in denen man nach unterirdischen Wassern zu suchen hat, und von den Mitteln, einen Theil dieser letztern mit Hülfe des Erds oder Brunnenbohrers zu Tage zu fördern. Aus dem Franzöf. von J. G. L. Blumhof.

Nibelungen-Lied, übersetzt und herausgegeben durch Fr. H. von der Hagen. Zweite ergänzte und gänzlich umgearbeitete Auflage. gr. 8.

Schlosser, J. C., *Weltgeschichte in zusammenhängender Erzählung. III Bd. 2te Abtheilung.*

Bei A. Wienbrack in Leipzig ist verlegt und durch alle Buchhandlungen zu bekommen:

### J. H. Kattfuß

**Taschenbuch für Freunde und Freundinnen des Tanzes.**

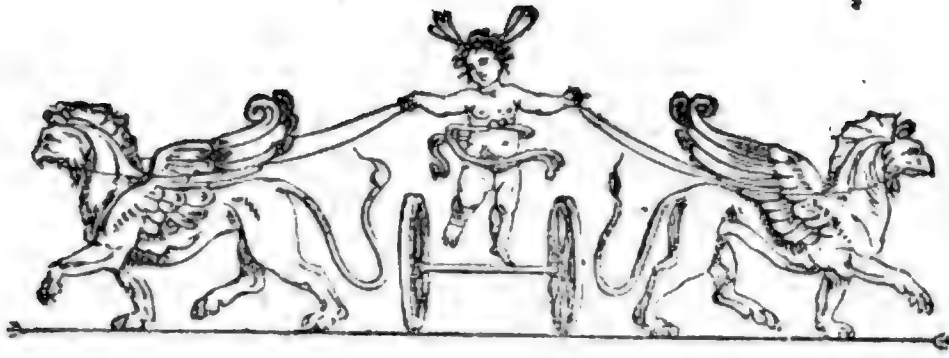
2 Theile. Mit vielen Kupfern. 12mo. Preis gebunden 1 Rthlr. 12 Gr.

Dies ist ein belohnendes und angenehmes Geschenk für Tanzlustige, welches wir vorzüglich empfehlen können.

In der Schüppelschen Buchhandlung in Berlin sind so eben erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Laun, Fr. *Die Lustschlösser. Ein römischer Roman in 2 Bänden.* 8. 1 Bthlr. 20 Gr.

Ise, Aug. (Privatlehrer der Italien. Sprache), *Neues Italienisches Lesebuch. Eine Auswahl unterhaltender Aufsätze aus den vorzüglichsten Schriftstellern Italiens; nebst erklärendem Wörterverzeichnis und einer kurzgefaßten praktischen Sprachlehre. (Durchgehend mit genauer Accentuation aller hinsichtlich der Betonung zweifelhaften Wörter.) Zum Gebrauch in Schulen und beim Selbstunterricht.* 8. 22 Bogen. 18 Gr.



# Zeitung für die elegante Welt.

Donnerstags ————— 172. ————— den 4. September 1823.

## Rettung aus der Kriegsgefangenschaft.

Die Leiden, welche die französischen Kriegsgefangenen auf den Pontonschiffen in der Cadixer Bap erduldeten, kannten kaum eine Gränze. Hunger, Durst, Kälte, Regen, Krankheiten, rächten einander die Hände, die Armen zur Verzweiflung zu bringen. Viele ersäufeten sich; viele suchten sich durch Schwimmen nach einem englischen Rauffahrer, oder an die von den Franzosen besetzte Küste zu retten, und kamen dann meist im Wasser um, oder wurden aufgegriffen und erschossen. Inzwischen hatten die Vernünftigeren auf dem Ponton, la vieille Castille, den großen Plan entworfen, das ganze Schiff selbst nach der Küste hinzubringen, und so sich mit mehreren hundert Gefangenen in Freiheit zu setzen, ein Wagsstück, das bei den herumliegenden Wachtbooten, den Anker, die das Ponton an den Grund des Meeres fesselten, der Wache auf dem Schiffe selbst, zu dem Kühnsten gehörte, was Noth und Jammer eingeben konnte. Man fertigte zuerst ein Segel, um, wenn die Anker geklappt wären, schneller fortzukommen. Es versteht sich, daß diese Arbeit im untersten Raume vor sich gehn mußte. Sie war in einem Tage vollendet und — vernichtet, denn der die spanische Wache befehlende Sergeant hatte es doch bemerkt, und war übergeröhmüthig oder einfältig genug, daß er sich bloß mit seiner Zerstörung begnügte. Es versteht sich, daß nicht alle 700 Gefangenen, welche am Bord waren, um den großen Plan wußten. In der Hauptsache hatten ihn bloß die Offiziere, der Gemeinen

sicher, entworfen, so daß die unter jenen befindlichen Marineoffiziere mit der unmittelbaren Ausführung selbst beauftragt waren. Indessen das Geheimniß bestand doch unter vielen Theilnehmern und die Hoffnung des Gelingens belebte die eine, Furcht des Mißlingens drückte die andere Hälfte darnieder. Jene konnte den Augenblick nicht erwarten, wo der Wind und die See günstig seyn würden, das Wagsstück zu beginnen, diese sah bei der Nähe des englischen Geschwaders, der spanischen Kriegsschiffe, unausbleibliches Verderben. Die Klügsten kamen daher überein, unter allen Gefangenen auszuwählen, der Plan seyn aufgegeben, um so die Zahl der damit vertrauten zu verringern. Endlich fanden die Marineoffiziere am 15. Mai 1810 den Abend zum Unternehmen günstig. Sie gaben das Zeichen, die Anker zu kappen, was einige Offiziere thun, andere Vertraute entwaffnen die Wache am Bord, ohne daß ein Schuß fällt, der die spanischen Böte und nahen Schiffe hätte stutzig machen müssen. Alle Spanier sind im Raume, ehe sie wissen, wie ihnen geschehen ist. Zwei französische, des Spanischen kundige Offiziere nehmen die Stellen der Wachen auf dem Verdecke ein, um die Ronde der Wachtböte beantworten zu können. Indessen wird mit großer Mühe das Steueruder in Gang gebracht. Was von alten Kanonen auf dem Ponton ist, wird in die Watterle gefahren; man sorgt, daß die Winde nicht durch Entern genommen werden können. Der Wache hat man funfzehn Flinten mit etwa tausend Patronen für Kanonen abgenommen. Unter Begünstigung eines scharfen Landwindes und des

Ebbe trieb das Ponton fort. Bald ist es aus dem Bereich der nahen feindlichen Späher. Nur drei englische Barken sehen es. Eine folgt sogleich nach und feuert. Die französischen Gewehre geben Antwort darauf. Man fordert die Gefangenen zur freiwilligen Unterwerfung auf. Neue Angeln sagen den Engländern, daß die Mutigen daran nicht denken. Bald weichen die Feinde, verstümmelt, getödtet. Von den Franzosen ist ein braver geblieben. Inzwischen läßt der frische Wind nach, und man muß fürchten, unter das Geschütz des Forts Puntales zu kommen. Doch die Geistesgegenwart verläßt die Kühnen nicht. Sie bauen Löcher in's Vertreck und beschießen die Hamats so in denselben, daß der schwache Wind in sie gleich Segeln hineinläßt, und um 11 Uhr des Abends sind sie so weit aus der Bay und an der Küste, daß eine seit einigen Tagen zu Stande gebrachte Batterie sie beschützen kann, wenn die feindlichen Schiffe ihnen folgen wollen. Alles arbeitet in der Nacht an einem Brückenpasse, und wartet auf den anstehenden Morgen mit Ungeduld. Um 5 Uhr des Morgens ward er in's Meer gelassen. Allein man hat sich in der Entfernung der Küste, der Tiefe des Wassers geirrt. Das Meer ist unruhig, es geht bohl. Die Verbindung zwischen dem Schiffe und der Küste durch den Floß ist bald zerstört. Wie sollen die Hunderte nach der erschuten Küste hinüberkommen? Wohl retten sich bald alle, die schwimmen können. Wohl versuchen dies andere auf Tonnen und Brettern. Aber das türkische Gewässer führt sie, statt nach der Küste, in das weite Meer, oder zu den grausamen Feinden zurück. Die Ebbe hält den Ponton jetzt unbeweglich. Gelingt es den spanischen Kanonierböden, sich herumzuschleichen, so schmettert ihr Geschütz die Unglücklichen nieder, ohne daß sie sich vertheidigen können. Sie sollten

— — fallen in des Feindes Hand

Das nahe Rettungskufer im Gesicht!

Mehr als zwanzig Welber und Kinder sind am Bord. Was soll aus ihnen werden! Doch in dem Augenblicke kommt der Trost. Der Herzog von Belluno am Ufer hat das ganze Verhältniß erfahren. Er sendet den Geladrenschef Louras, der sich mit Schwimmen schon gerettet, an Bord. Man solle ruhig seyn, läßt er sagen; von allen Orten ließe er Barken auf Wagen nach dem Ufer bringen. Schon donnerten die Kanonen vom Fort Puntales fürchterlich. Schon kamen die Schaluppen der Spanier kochherbel. Allein um 9 Uhr langte eine Barke nach der

andern an. Welche Freude, die Waffenträger zu umarmen. Sie gränzte fast an Wahnsinn! Der Herzog von Belluno hatte alle mitgesandt, die schwimmen konnten. Sie halfen bei der Einschiffung. Jemehr die Angeln der Spanier in's Schiff fogen, desto größer war die Eile, mit der man sie betrieb. Als man am Ufer landete, glaubte Jeder aus einem furchtbaren Traume zu erwachen. Der Kanonendonner von allen Batterien an den Küsten, die die Einschiffung deckten, das Geschrei der Hunderte, die hinüber fuhren, das Zischen der über sie hinwegfahrenden Angeln, mußte die größte Betäubung, eine Art Trunkenheit erzeugen, die sich nicht eher auflöste, bis das alte Schiff, das so lange die Hölle von allen gewesen war, in hellen Flammen aufloberte. Ihnen wurde es übergeben, sobald der letzte Mann es verlassen hatte. Ohne Segel, ohne Masten, ohne Matrosen, von Ankern gehalten, hatten es die Mutigen unter den Augen einer feindlichen Flotte — flott gemacht. \* r.

## Egbert und Hugo.

(Fortsetzung.)

Nach Palästina wollten zum heiligen Kampfe die Ritter. Doch suchten auch im heißen Streit die Christensöhne der Gothen auf Spaniens Ruin mit den Arabern. Zur Hilfe der Hartbedrängten wurden manche von Gallens Rittersn mit ihren Schwärmen gewählt. Dort that Hugo sehr brav, und wie Egbert den Genossen Roland hieß, nannten sie ihn Rinaldo. Waffennähe war jetzt mit den spanischen Saracenen. Sechs Monate lebte Hugo auf seiner Väter Schloss. Nicht fern davon auch weilte, traurig und einsam, Alina von Dorsal, die er vormals geliebt, und die ihn nicht vergessen. Er hört' es, und es ward sein Herz gerührt. Er nahte ihr von neuem; allein noch brant' in ihm die Flamme, von Echnen an des Ebro Strand erregt, und vom rathlosen argen Geist gedrängt, eilet' er wieder hinans; doch nordwärts ging der Zug. Und als er nun das Land betrat, wo durch gesegnete Flur der Erne Strom sich windet, da sehn' er sich über des Oceans Flut nach der Britten schengrünendem Eiland. Er tritt bei mondendeller Nacht im tiefen Hain. Mit einmal stand ein Geist vor ihm in salbigem Talar, und sprach zu dem Ritter: „Sohn! dein Geßirn ist feindlich und deine Seele wild, wie die Brandung an unserem schroffen Gestade. Nicht falsch ist die Lehre der Weisen und Sängers des Alterthums. Gekletter, Dämonen genannt, folgen des Menschen Bahn,

und um die Herrschaft über ihn ringt mit dem Guten der Böse. Wechselnd war der Kampf um dich. Du bist unglücklich und ein Raub der Leidenschaft. Sie tritt des Guten Keim, der in dir sproßet, nieder. Vom Himmel kam des Lebens seliger Genuß. Dir ist sein Quell nur trübe. Du täuschst und tränkst so oft! Nicht selten wirfst auch du geküßet und gekränkt. Ob deiner Sünden ist dem Bösen der Sieg gelungen. Doch merke, Schul! Er muß zuweilen dir auch warnend nahen. Rämpfe, bete und mache!" — Bleich und bestürzt erscholte sich Hugo kaum, als die ehrwürdige Gestalt verloren war im Gebüsch. „Was kam hier? Ein Zauberer? Ein Heiliger der Wildniß? — So kenn' ich denn mein unheilvolles Gesicht! — Vielleicht ist noch Vergessung möglich!" So stöhnet' er, gebot dem Schildknecht, Feuer anzuzünden, und blieb die Nacht im Walde. Beim Morgenlicht zog er nach Almont's Burg, des Sohns im letzten Krieg bei ihm gestanden. Man nahm ihn gastlich auf. Er sah Lisuarden, weiß, wie der Schnee auf Ronceval's Gipfel, und blühend wie die Rose in den Gärten Hesperiens, von schlanker Gestalt, reizend und mild, wie die Göttin der Anmuth. Tiefer als je sahr der Pfeil der Liebe in sein Herz. Vergessen war die britische Insel. „Hier," dacht' er nun, mit diesem lieblich holden Wesen könnt ich vielleicht noch glücklich seyn! Gestillt denn wäre für immer das wilde Sehnen der Brust, und treue Liebe machte gut, was ich verbrach." Er wohnte nah' bei einem alten Freund, und kam oft nach der alten Burg. Bald warb er um die Schöne. Wohl ruht' ihr Aug' theilnehmend auf dem Helden von herrlicher Gestalt, der, trotz dem wilden Blick, so zart und freundlich zu den Frauen sprach, und in dessen kühnem finstern Anblick sich ein Zug von Trauer malte. Dies nahm der Ritter für Liebe, und weil er reichliches Gut besaß, wählten die sorgsamern Aeltern der Jungfrau Glück, wenn sie die Hand ihm reichte. Gehorsam gab die sanfte Maid, ach! bald den Wünschen nach.

Von Almont's Burg zieht schon ein Lindengang hinab in das graue Thal. Dort wallte traurig Lisuarda, als die Frühsonne ihre Strahlen über fernem Hügeln entfaltete. Hoffschlag erscholl, und einen Ritter sah sie nahen in grüner Tracht, mit schwarzen Federn auf dem goldenen Helme. Dem Knappen winkt' er, und dieser lenkte seitwärts in den Hain. Egbert hielt jetzt vor ihr. Er stieg vom Ros — sie bekehrte, er war blaß. Tiefathmend rief sie leisen Tons: Egbert! — „Lisuar-

da!" sprach er, nicht zu widerstehn vermocht' ich, deiner Wohnung für das letzte Mal zu nahen. Ein süßer Wahn betrog mich nur zu lange. Nicht geben konnt' ich, was der Dämon bietet. Doch Liebe fühlt sich auch bei Wenigem beglückt." — Staunend versetzte die Jungfrau: „Wie? liebst du nicht Maria von Elisson, die schöne Witwe, deren Gatte in Hispanien fiel? Du gehst so oft nach ihrer Burg. Die Kund erscholl von Eurem nahen Wunde." — „Unseliges Gerücht!" rief Egbert. „Ihr Bruder, ein edler Jüngling, ward von mir zu Ritterwerken angeführt. Ich sah ihn oft, und auch Marien, die ich achte. Doch meine Liebe hat nur Lisuarda." — Thränen entzündeten den Augen des Fräuleins. „So lebe wohl!" erwiderte sie. „Unmuth und Gram bewältigten mein schon gekränktes Herz. Weh' mir, daß ich so leicht geglaubt! Ein Band umschlingt mich jetzt, das bald zur schweren Bürde wird!" — Rasch fuhr ein Gedank' in des Ritters Seele: da tritt vor ihn des Traumes Bild. „Leh' wohl, Lisuarda!" ruft' er im wilden Schmerz, drückt an das Herz die Verwunde, schwingt sich zu Ros, ruft seinem Knappen, und beide sprengen durch Haid' und Wald davon.

(Die Fortsetzung folgt.)

### Almanach Literatur.

Als Vorläufer der diesjährigen Almanach-Literatur erscheint:

Der Anekdoten-Almanach auf d. J. 1824, gesammelt u. herausg. von Karl Mülller.

Der Verf. dieses beliebten Taschenbuchs, das nun eine ziemliche Reihe von Jahren sich der ausgezeichneten Gunst des Publikums erfreut, folgt auch diesmal der bisher beobachteten Weise, auf jeden Tag im Jahre einen interessanten Charakterzug, ein ausgezeichnetes Ereigniß, oder einen witzigen Einsatz, eine rührende Handlung u. s. w. zu ordnen. Außer der mit Geschmack und Achtung vor Eitelkeit und Anstand getroffenen Auswahl des Mitzutheilenden empfiehlt sich die Sammlung auch durch einen durchaus gebildeten Styl, und wir sind überzeugt, daß die anspruchlos dargebotene Gabe überall mit Dank und Freude aufgenommen werden wird. — Das Aeußere des Büchleins ist, wie Alles, was die Verlags-Handlung an's Licht stellt, höchst sauber und nett, auch mit einem bravgearbeiteten Titeltupfer geziert.

## Korrespondenz und Notizen.

## Aus Wien. (Fortsetzung.)

Wäre Vogel's sehr gelungene Bearbeitung der Comedien bei dieser Beschaffenheit wohl das Stück machen, welches ihr vor drei Jahren zu Theil wurde, als nach Klopfer, Küger, Feurteuer, Mitglieder der Bühne waren? Der gegenwärtige sogenannte erste Schauspieler, Hr. Rott, an dessen unverständliche Aussprache man sich nach und nach gewöhnt, hat viel gute Eigenschaften, und wir bedauern, daß er so selten davon Gebrauch macht, denn gewöhnlich verläßt er in ein Geschrei, welches zwar die Klatscher mit den durchdringenden Stimmen stets in gehörige Bewegung setzt, aber dennoch wirrig ist, besonders so am unredeten Tag angedruckt, als bei der letzten Neugier, die zwei Gastmahlte.

Dieses Schauspiel soll, wie der Komödientitel versichert, nach Schakspeare's sein, möglich! Wir gestehen gern unser Unwissenheit, aber so viel verburgen wir, daß der Dichter sehr viel aus Eigenem dazu gegeben haben muß, und daß der Stoff des Stücks selbst zu Schakspeare's Zeit gewiß schon ein veralteter Spas war. Lord Kumpen gastet nämlich unausgesetzt, und verschwendet dabei sein ganzes Vermögen, hört auf seinen Rath und Vernunftgrund, wirft auf eine wirklich albern Art sein Vermögen zum Fenster hinaus. Er läßt z. B. seine Juwelen bringen, um — sie unter drei Damen zu vertheilen, die ihm die Ehre gönnen, bei ihm zu speisen. Von diesen drei Damen ist im ganzen Stück keine weitere Rede, genug, sie kommen im ersten Akt, damit der Schmutz vertheilt werden kann. Im zweiten Akt hat der edle Lord kein Geld mehr, wird von Gläubigern beklummt, zu Anfang des dritten Akts sendet er zu seinen Freunden, die ihm, wie natürlich nicht fehlen, darüber wird Kumpen so wütend, daß er die Menschen verflucht und zu riskanten Tölpeln stülzen will. Im vierten Akt gräbt er sich sein Grab, und findet bei der Gelegenheit einen Schatz, den sein Vater für ihn bestimmt, den er aber — nicht will. Eben kommt sein alter treuer Diener, dem schenkt er das Geld mit dem Bedingniß, ein Haus zu bauen, zu dem sein Neuschlingel kommen kann; ein Hund, ein Lamm, ein Kind sollen seine Gesellschaft sein. Der treue Diener verweigert auch die Gabe, und erwidert eben so schamlos: „Behalte du das Geld, denn ich weiß dir einen treuen Hund, der dich liebt, und ein Lamm, das sich nach dir sehnt, der Hund süßt dir das Lamm in die Arme.“ und nun erscheint die Lamm's-Representantin im Gestalt des Fräuleins Edda, seiner alten Geliebten und Wido we. Kumpen nimmt den Schatz, um — das zweite Mahl zu veranstalten, und flucht mit Hund und Lamm fort. Im letzten Akt ist der Saal auf das herrlichste geschmückt, die Tafel mit goldenen Schüsseln gedeckt, die falschen Freunde, welche sein Geld betrogen, sind versammelt, der Herr vom Hause setzt das weibliche Lamm und den männlichen Hund auf doch redabende Thronesseln entfernt von der Tafel. Er selbst sitzt in der Mitte, öffnet die erste Schüssel, und wäscht sich darin die Hände, um — sich von dem Auszug zu reinigen, dann müssen die Gäste jeder eine Schüssel öffnen, um Fleis und Etrod zu finden. „Eßt, Freunde,“ ruft es dann, wodurch man erfährt, daß die ewelischen Hunde Etrod und Fleis fressen. Alle eilen fort, und Kumpen beginnt die Schlußmoral mit den Worten: Es ist verdrückt (sic). Ein Freund, der allen Leuten Grobheiten sagt und eine Art Schwareze vorlesen soll, dann ein Maler und ein Dichter, die eben so gut Schmeißer und Schmeißer seyn könnten, sind Nebenpersonen dieses süßakrigen, im Versen geschriebenen romantischen (sic) Schauspiels, das drei Tage vor letzten Wänden aufgeführt wurde.

Eine Lokal-Presse: der alte Jüngling (verraucht es Krodo und die Muten), so spricht sie ist, hat doch dem großen Herrn der Zuschauer mehr Unterhaltung gewährt, als diese Gastmahlte. Neues enthält der alte Jüngling gar nichts, und wir eine Bearbeitung (es ci-devant jeune homme) verurtheilt, hätte sich gewiß geirrt. Das Selbstmische ist, daß sich Hr. Gleich als Verfasser (?) auf den Komödientitel setzen ließ, und doch den ganzen zweiten Akt aus Person's Ironie „Verführten Welt“ entlehnte. Letztere, ungleich besser und komischer, wurde im Leopoldstädter Theater aufgeführt, aber im Theater an der Wien, wo sogar der eigentliche vis comica Naimmnd abging, fand die Abschrift jener Poesie bei den oberen Regionen eine günstige Aufnahme. Sie zeigten auch großes Wohlgefallen, als Hr. Sviogder in einer Arie die Helden des Tags, das sind die italienischen Sänger, nach zuhören (?) versuchte! Als Nachahmungsversuch lang man so etwas wohl durchschauen lassen, denn wer möchte glauben, daß man sich unterstehen würde, das lächerlich zu machen, was man zu erreichen gänzlich unfähig ist. Auf was sie dabei das Lächerliche?

(Die Fortsetzung folgt.)

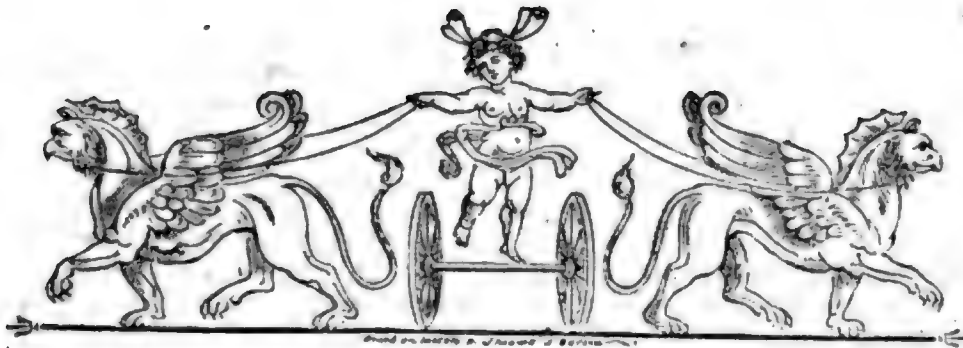
## Aus Paris.

Der persische Gesandte am Londoner Hofe, Mirza Mahomed, der jetzt nach Rußland gehen wird, hat vor einigen Zeit einen Aufruf seines Kronprinzen, folgenden Inhalts, bekannt gemacht, der sowohl an die Engländer, als auch an alle übrigen europäischen Nationen gerichtet ist, und welches gewiß sehr merkwürdige Mittheilung, wir diesmal unsern Lesern aus diesen Blättern mittheilen.

„Da in der letzten Zeit sehr viele Familien aus Europa ausgewandert sind, um sich theils in Amerika und Neu-Holland, theils in Sibirien oder in Daghestan als Pflanzler niederzulassen, so verspricht Se. König, Abdol, Abbas Mirza, Kronprinz von Persien, durch Vermittelung seines Gesandten am Hofe von Großbritannien, allen denen, die sich in seinem Reichthum Kolibridjan, von welchem Tebris die Hauptstadt ist, auszuscheiden wünschen, unmittelbar nach ihrer Ankunft in dem Lande Sauridagebolag ein Stück Land nebst Wohnungen anzuweisen zu lassen, und Alles, was zu ihrem Unterhalt und zu ihrer Bequemlichkeit dienen kann, unter sie zu vertheilen. Der Boden trägt Getreide, Reis, Baumwole, und alle Arten von Früchten, die von den neuen Bewohnern gepflanzt werden müßten, im reichlichsten Maße; die natürlichen Produkte des Landes übertreffen die aller andern Länder an Schönheit und Brauchbarkeit. — Außerdem sollen die Pflanzler frei von allen Abgaben und Kontributionen jeder Art seyn, so lange sie in Persien residiren. Ihre Personen und ihr Eigenthum sind heilig, und stehen unter dem unmittelbaren Schutze des Prinzen, der ausdrücklich verspricht, sie mit der größten Achtung und Ansehung zu behandeln. Sie werden, wie es in Persien gebräuchlich ist, der vollkommenen Religionsfreiheit genießen, und ohne alle Hindernisse oder Unterbrechungen ihren Gottesdienst verrichten dürfen.“

„Da alle Reisende sich dahin vereinigen, daß in Persien das schönste Klima der Erde sey, so bedarf es zur Befestigung dieser Wahrheit nur die Versicherung, daß es der Sommerplatz aller derer ist, deren Gesundheitszustand durch den Aufenthalt in Indien gelitten hat, und selbst geschicht es, daß diese Zustandsänderung sie nicht rasch wieder herstellt.“

(Die Fortsetzung folgt.)



# Zeitung für die elegante Welt.

Freitag 173. den 5. September 1823.

Egbert und Hugo.

(Fortsetzung.)

Egbert und sein Getreuer zogen immer weiter nach Süden hinab. Es saß der Dorn in seiner Brust; jedoch die rüßige Fahrt und Romualds lustiger Sinn wirkten wohlthätig auf seinen trüben Geist. Er vollbrachte mancher gute Abenteuer, wie aus der Zeit des schöneren Ritterthums die goldne Harfe prelsset, und manchen Hülfsstehenden gewährte Schutz sein Arm. An der stolzen Garonne blühende Ufer war er jetzt gelangt. Wohl wandelte der Herbst mit seinem Füllhorn über die Fluren und Rebeshöhen; doch hier schien auch mit ihm der Lenz zu herrschen. Der purpurne Abend kam; in waldigen Gebüsch war Ritter und Knappe gelagert. Lieblich dufteten die Blumen, und harmonisch tönte der Nachtlall Stimme. Eine Thräne entfiel dem Auge des Ritters. Sehr düster war heute sein Gemüth. Die Gestalten verlornen Verwandten und Freunde traten vor ihn, und ach! die traurige Lisuarda. Er sang halblaut und tiefgebeugt:

Nur sparsam ist die Freude,  
Und ach! so reich der Schmerz!  
So trübet sich, mein Herz!  
Dich oft im trüben Leide.  
Der Lebens drucke Welle  
Wird oft vom Schimmer helle;  
Doch stürmisch walt die Flut:  
Es ist nur Bliges Blut.

Und weiter noch gehet der pilgernde Stab!  
So viele der Theuern schon sanken hinab:  
Wo sehd ihr, o Sterne der Hoffnung? —

Raum hatt' er geendet, als nicht fern eine Laute, und bald eine schöne männliche Stimme erklang:

Liebe läßt sich nicht ergründen,  
Denn zu tief in warmer Brust  
Sigt ihr Harm und ihre Lust.  
Klage tönt umsonst den Winden!  
Ja, wer tren und innig liebt,  
Wird nur schmerzlicher betrübt.  
Holde Blümchen dieser Auen,  
Ihr auch liebt, doch ohne Herz!  
Dum wird nimmer euch bethauen  
Solcher Schmerz.

Was antwortet meiner Pein,  
Dem Gefühl, das sich umsonst gesehnet?  
Vogel, der in grünen Sträuchen tönet,  
Deine Klage' allein! —

Egbert stand auf; die süße Trauer des Liebes zog ihn an; er mußte dem Tone folgen, und ging durch das Gebüsch. In eines Nasenplatzes Mitte saß, bei der Quell' auf dem Felsenfelsen, ein Jüngling in cyanenblauer Rittertracht, mit weißem Busch auf dem glänzenden Helm, die Laute in seinem Arme, und nah' ihm bei den weiden Rössen ging ein junger Edelknecht. Die Ritter nahen sich mit Gruß, und jeder las schon in des andern Blick, daß gleicher Schmerz ihn traf. Doch heit'rer war des Jünglings Miene. Er sprach: „Ich hörte, dankt

mich, deinen Gefang. Bist du auch Troubadour, wie ich?" — Ja, ich bin's, versetzte Egbert. — „So sey zwiefach willkommen!" rief der andere. „O wem die Günst der Muse ward, der fühlet tief der Liebe Pfeil. Doch lindern kann die Wund' auch nur der Göttin halber Blick, wie sanfter Weste Wehn die Sommerschwüle." Sie setzten sich, Egbert erzählte dem Fremden seine Geschichte, und bat ihn um die seinige. „Ich heiße," erwiderte jener, „Walduin von Montbrison. Bekannt ist die schöne südl'che Flur, wo meine Burg sich erhebt. Als ich zum Krieg nach Spanien zog, (wir kannten uns nicht, denn ich stand auf dem linken Flügel) da sah ich in Toulouse die schöne Rosaura, deren Lob in den Gesängen aller Troubadours ertönt, die in den Turnierspielen oft den Preis erhält, und der zu Ehren mancher Ritter im Turnier die Lanze brach. Sie hatte keinem noch ihr Herz geschenkt; ich war der erste, dessen Glut sie erwidert. In warmen Küffen trennten wir uns, und ihren Namen rufend, schlug ich mit höherer Begeisterung im Sarazenenkampfe. Jedoch wer kann dem falschen Glücke traun. Ich kam zurück, flog nach Toulouse, und hörte, daß — Rosaura dem hochgelehrten Lothar, dem Haupt der weisen Rathsverammlung, sich vermählt. Sie folgte, sagte man, leicht der Verwandten Bitte, weil gern sie in Toulouse blieb, wo man ihr als Königin der strahlenden Feste huldigt, und — weil sie leiser wahren Liebe fähig sey. Fern und Kummer trieb mich zum schweifenden Ritterleben. Ich wollte sie vergessen, doch immer steht vor mir der Ungetreuen Bild. Ach! meiner Brust genügt nichts ohne Liebe!" — Doch diese Qual ist nicht so groß, versetzte Egbert, als wenn man dauernd sich geliebt, und die Geliebte im Besiz des Andern weiß. — „Recht hast du, Freund!" sprach Walduin drauf. „Dies Herz muß neue Flamme finden. Es ist zur Freud', und nicht zum Gram, geschaffen. Auch du sollst nicht in unbelobntem Ebnen dich vertrauern. Höi' meinen Vorschlag! Der Winter ist nah; er schont auch diese warme Gegend nicht. Du gehst mit mir nach meinem Schlosse. Vielleicht beginnt der Krieg bald wieder; dann sechten wir vereint. Wo nicht, so ziehn wir gegen den Frühling nach Spaniens goldener Flur auf Abenteuer. Du, älter und erfahrener, hast die Leitung!" — Egbert schlug ein, sie zogen durch Auvergne's Gebirge, und kamen bald zum heiter'n Montbrison. Dort hauseten sie bei mantern Gelagen, so daß selbst einige Heiterkeit in Egbert's Seele kam, und enger ward auch beim Ze-

herpokal die Freundschaft zwischen Romuald und Walduin's jungem Anapen Siegebert. —

(Die Fortsetzung folgt.)

### Der Derwisch tanzt.

Es gibt unter den Muhamedanern eine eigne Art von Derwischen, Mewlew's Derwische, gemeinlich Dreher genannt, welche ihre fromme Andacht dadurch an den Tag legen, daß sie sich in einer kreisförmigen, mit einer Gallerie für die Zuschauer versehenen, Kapelle im Kreise um sich selbst herumdrehen. Der eigentliche Zweck dieses religiösen Schauspiels, welches das ganze Jahr hindurch, jeden Dienstag und Freitag um die Mittagsstunde, gegeben wird, soll der seyn, für die Sünden der Glaubensgenossen zu büßen. Ehe sie dasselbe beginnen, verbeugen sie sich ehrfurchtsvoll vor ihrem, in einer Ecke des Saals auf seinen Fersen hockenden Obern oder Cheel, bilden unter dem tiefsten Stillschweigen einen Kreis, werfen auf ein gegebenes Zeichen einen gewaltigen, über die Schultern hangenden Kaputrod von sich, und fangen dann an, nach den Längen des Mei, oder der persischen Glöde, sich um sich selbst herumzudrehen, ohne von ihrer Stelle zu weichen. Der Schweizer Mayr, der dieses Schauspiel in einer bei Salonichi liegenden, dazu bestimmten Moschee mit ansah, erzählt in seiner Reisebeschreibung, daß es unter dem Schalle einer Handtrommel und eines Tambourin, begleitet mit einem von einigen Türken angestimmten, in Strophen abgetheilten Gesange geschehen, daß der Tanzplatz ganz abgeseiffen und glänzend, wie ein Spiegel, und die Bewegung und Haltung eines Jeden so gleichförmig und taktmäßig gewesen sey, als bei einem durch Künstlers Hand, vermittelt Drähte zum einseitigen, unaufhörlichen Drehen gebrachten Marionettenspiele. Den Kopf auf eine Seite etwas geneckt, die Arme in die Höhe der Schultern ausgespreitet, liegend, wie abgemessen, wirbelten, wie Mayr es sah, 15 bis 16 Figuren, und in ihrer Mitte ein Anabe von 12 bis 13 Jahren, eine gleich der andern, jede auf derselben Stelle, und das wohl eine Stunde lang herum, so daß manchen Zuschauer Schwindel dabei überfällt, indes sie selbst dergleichen nicht im geringsten empfinden. Die Kleidung vollendet das sonderbare Schauspiel. Sie besteht in einem langen, aus Einem Stücke groben Luchs gemachten, Gewande, das sich von oben herab bis an die Hüften allmählich zusammenziehet, und an diesen enge, wie eine Knappe Schnürbrust, anliegt, von da an aber sich in Gestalt ei-

nes umgekehrten Trichters weit nach unten ausdehnt. Es ist dieses Gewand immer einfarbig, aber kein dem andern an Farbe gleich, die indeß immer von lebhafterer, grellster Art ist: karmosin, grün, aurora, schwefel- und goldgelb, violett, weiß, inkarnat, hellblau. Stehend und gehend wird dies Gewand über Fußlänge dem Boden nachgeschleppt, tanzend aber steigt es eben so hoch über denselben, und zwar so, daß man im Umkreise des vom Winde in Form eines Luftballons angeschwellten Rodes nie einen Zoll Abweichung wahrnimmt. Auf dem Kopfe haben diese Leute eine cylindrische, oben wie ein Ei abgerundete, weißgelbe Filzmütze. Der Oberste oder Erste aus den Dermischen, deren wunderlichem Walle Mayr zuschaute, war stark hinkend, beim Tanzen aber wirbelte er sich so rasch und behende herum, daß man nicht das Geringste davon merkte. Oft hörte der Gesang auf und fiel dann stropfenweise wieder ein; zuweilen war auch die Brust ganz still, ohne daß die Tanzenden dadurch in Takt, Bewegung und Haltung im Geringsten gestört wurden.

Bei Annäherung des Endes waren, wie Mayr weiter erzählt, alle in Einem Augenblicke in einen Halbkreis tief bis gegen den Boden gebückt, mit kreuzweis auf die Brust überschlagenen Händen, und ohne zu wanken von dem stundenlangen Drehen blieben alle fest in dieser schwererigen Stellung, eine Gerthigkeit, die gewiß nur durch lange Übung erworben wird, und für einen Jeden, der diese nicht gehabt hat, unbegreiflich ist. Mit Anstand und abgemessenen Schritten begrüßte hierauf einer nach dem andern den Oberpriester, sich tief neigend, und wurde von ihm, je nach dem Grade seines Ranges, entweder auf die Mütze oder auf die Stirn geküßt. Dann wurden mit dem Anstande des geschicktesten Tanzmeisters, 3 bis 4 Schritte unter Verbeugung gegen den Obersten rückwärts gemacht, welches beim Schleppen des Gewandes auf dem Boden desto schwieriger war, und so wie jeder zur Seite seines Nachbarn anlangte, wurde auch jedem die emporgehobene und dargereichte Hand gegenseitig in gleichem Augenblicke von dem andern geküßt. Noch einmal erfolgte Musik, und Jeder schwebte kreisend auf seinem Platz. Es dauerte aber nicht lange, so war die ganze Ceremonie beendet. Im Nu lagen alle in gleichen Abständen auf den Anken, das Gesicht gegen die Erde gebückt, ihr Gebet zu verrichten. Zuletzt wurde von einem Aufwärter über jeden in dieser Stellung ein Pel, ausgebreitet, wahrscheinlich der Gesundheit wegen, um eine zu schnelle Abkühlung zu verhüten. Noch trat einer von

den Ulema's gegen die Mitte des Saals, um mit feierlicher Stimme das Gebet zu beschließen. Es war beinahe eine Geistererscheinung, eine schwebende und doch statuenmäßige, bewegungslose Figur, eingehüllt in einen langen schwarzen Talar, dessen überwallende Ärmel die Hand des einen erhobenen Arms verbarg, indeß er um den andern tief gesenkten schöne Falten bildete.

Gauth.

## M i s c e l l e n.

### Marmontels Kleopatra.

Marmontels Kleopatra wurde in Paris gegeben. Der berühmte Vaucanson hatte die Schlange verfertigt, womit sich die Königin, einer Geschichtsanzeige zufolge, nun auch auf dem Theater sollte tödten. In demselben Augenblicke, als dies Spiel erfolgte, bemerkte man mit Staunen und Wohlgefallen einen deutlich vernehmbaren Fischlaut, den die künstliche Natter von sich gab. — Auf die Frage, wie ihm das neue Stück gefallen hätte, benutzte ein Spötter dies zu einer keißend-zweideutigen Antwort. „Jo suis de l'avis de l'aspic,“ (ich bin der Meinung der Natter) sagte er.

### D i s a m i.

Wesentliche Liebe, sagte der persische Dichter Dshami, ist diejenige, von der man sich selbst keinen Grund anzugeben weiß, und die nicht auf Dankbarkeit für Wohlthaten gestützt ist. Ein unverschämter Schwärzer, mit dem Dshami eines Tages speiste, hatte bemerkt, das Salz fehle. Der philosophische Dichter erwiderte, es sey auch im Brode. Bald darauf rügte eben jener, einer der Gäste schneide das Brod nicht mit dem Messer, sondern breche es nur mit der Hand. Dshami darauf: Es ist besser, als den Tischgenossen auf Hand und Mund zu schauen. Endlich tadelte er die große Stille der Gesellschaft, bei Tische zu reden sey ja doch Sitte des Propheten gewesen. Dshami brachte ihn mit der Antwort zum Schweigen: Wo viel werde geredet, leicht werde auch da viel Unbesonnenheit laut; darum der Weise und Aluge es eher vermeide.

R.

## Korrespondenz und Notizen.

### Aus Paris. (Fortsetzung.)

„Indem Er. Excell. Heide diesen ihren höchsten die größte Verehrung wünscht, ist sie nur von dem Wunsche

beseit, das Glück der Völker, und die Verbesserung ihres eigenen Landes zu begünstigen. Erfahrungen haben den Prinzen überzeugt, daß ausgedehntere Verbindungen mit den Europäern, und vorzüglich mit denen, die er immer mit dem Namen seiner enghändischen Freunde bezeichnet, die Aufklärung in seinem Reiche sehr vermehren, und auch in jeder andern Hinsicht für dasselbe höchst vortheilhaft seyn werden."

Der Unterlehnste, indem er die Achtungen und Zuneigung seines Prinzen, mit deren Verehrung er besetzt worden, bekannt macht, glaubt den Versicherungen, die dieses Schreiben enthält, keine weiteren Bemerkungen hinzusetzen zu dürfen. Der Charakter Sr. K. H. ist bekannt, und von den Bewohnern Preussens, der längste Zeit in Preussens zubrachten, so wie auch von vielen Schriftstellern auf verschiedenen Ländern nach seinem Werthe geschätzt; indessen für diejenigen, die vielleicht keine Gelegenheit dazu haben, sich Auskunft darüber zu verschaffen, nimmt der treue Wiener und beschiedene Repräsentant des Prinzen sich die Freiheit, zu erklären, daß sein königlicher Herr sich immer gütig, liebenswürdig und rechtlich im höchsten Grade gezeigt hat; er ist, obgleich voller Würde, äußerst herablassend, und allgemein, ja fast schwärmerisch durch seinen aufgeklärten, leutseligen und liberalen Geist bekannt. — Er hat erhabene Geistesanlagen, die er auf eine edle Art anwendet; er ist ein aufrichtiger Anhänger der reinen Moral und der Religion ohne Bigotterie, ein Freund der Unterdrückten und der Armen, er übt eine strenge parteilose Gerechtigkeit, bedient sich aber dabei seiner hohen Vorrechte mit der größten Schonung. Wohl Eifer in seinen Bemühungen, alle seine Unterthanen aufzuklären, und den Zustand jeder Klasse zu verbessern, so weit es die Umstände ihm erlauben, kann man mit Wahrheit von ihm sagen, daß er sich durch alle Tugenden, die einem Menschen in der Gesellschaft schätzen, und einen Monarchen auf dem Thron verehren machen, im höchsten Grade auszeichnet. —

(Der Beschluß folgt.)

### Aus Wien. (Fortsetzung.)

Da uns der Zufall auf die italienische Oper führte, so wollen wir der neuesten Leistungen dieses feinsten Amusement erwähnen. Zelmira wurde bei gedrängt vollem Hause, als Benefiz der Mad. Godor, wenige Tage darauf auch zum Theil des Herrn Antropoli, gegeben. Obwohl die Musik im Ganzen denselben Beifall erhielt, als vorigen Sommer, waren doch einige der vorzüglichsten Gesangsstücke, wo der Vergleich mit der vorjährigen Vorstellung, nachtheilig wirkte. Dieser Fall trat ein bei der Arie: *Sorte! recondami!* dann bei dem Terzett: *Oh grato momento!* besonders aber bei der Arie: *No più amabile contento, non si trova, non si dà,* welche Hofstet eigens für Dem. Ciceria komponierte, und welche diese liebliche Sängerin, die man allgemein vermisse, mit unanschaulicher Unmuth vortrug. Hingegen übertraf Mad. Godor ihre Vorgängerin Cederstrand, in dem Duett des ersten Aktes: *perché tu piangi?* Mit mehr Innigkeit und Wahrheit läßt sich nicht singen. Die Vorstellung konnte übrigens bis drei Viertel auf elf Uhr, der Sprache kurz und gut, war also nicht anwendbar.

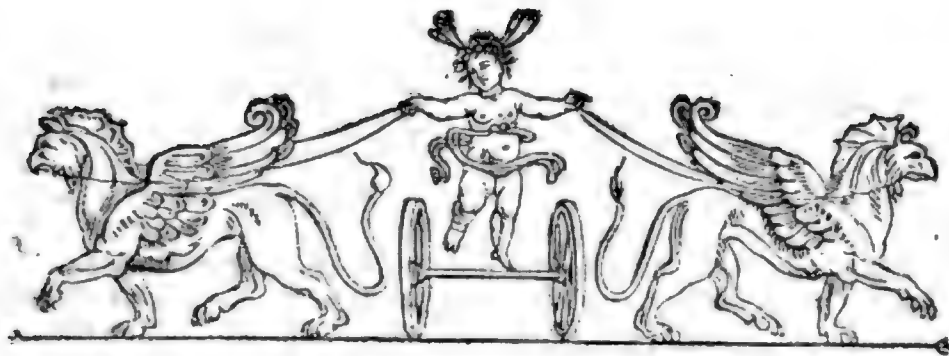
Abufar und *Matrimonio segreto* folgten der gelehrten Zelmira, und waren unter Barbaja's Tactvoll die ersten italienischen Opern mit einer andern als Hofstet'schen Musik. Dadurch wurde also auch der Wunsch seiner Personen erfüllt, die auf diesen Erfolg hingearbeitet waren. Abufar, mit Musik von Carafa, erhielt *successo d'ordine*, der Tonsehrer wurde mehrmals vorgelassen, und mußte nach einem Duett zwischen Mad. Godor und dem David, welches allgemeines Ent-

zücken bewirkte, zuerst allein, dann in Begleitung der vorgenannten Gesangsünstler erscheinen. Im Ganzen fand man, daß die Musik viele einzelne Schönbitten habe, aber wenig Liebliches. Da zum Unglück das Buch, welches nach dem französischen Melodram, la famille arabe, bearbeitet ist, nicht verstanden war, auch kein gedrucktes Programm erschien, so bewirkte dieser Umstand einige Langeweile, die gegen die Hälfte des zweiten Aktes sehr spürbar wurde. Die Introduction, das früher erwähnte Duett und das Finale des ersten Aktes wurden besonders ausgezeichnet, allein nach der vierten Vorstellung kam der Barbare wieder daran, und erhielt, wie immer, übermäßig Beifall. *Matrimonio segreto* war zu David's Einnahme, und schon deswegen das Haus ganz gedrängt voll. Der Benefizist hatte wieder Gelegenheit zu glücken, als in dem unerwarteten Abfuh und Zelmira, dem angekündigten war man ihm für die Wahl dankbar, weil die Godor als Soubrette und Schauspielerin, in gleichem Grad glückte, und Lablache neuerlich bewies, daß auch Italien seine Aftand und Reich aufzuweisen habe. Wir können nach der Note des lauden Signor Gerolamo diese Parallele ziehen, ohne einem oder dem andern Künstler dadurch zu nahe zu treten. Gewiß ist es, daß uns Lablache, mehrmals an Kom. als Lorenz stark, erinnerte, und daß dieser Sänger beinahe so köstlichen Beifall wegen seines Cyprius erhielt, als gewöhnlich wegen seines weissenhaften Gefanges. Wir wollen nicht behaupten, daß Comares's Musik veraltet sey, im Gegenbild machten viele Leute großes Glück, und trotz des Abgangs der Ehre glauben wir, wurde sich diese Oper gefallen haben, wenn alle Partien so wie jene der Godor und des Lablache gesungen und gespielt worden wären, denn dergleichen Opern, die eigentlich Lustspiele mit Gesängen zu vergleichen sind, bedürfen ein anderes Ensemble als unsere neuere Opern. Dieser Fall trat aber hier nicht ein, welches wir mit vielem Bedauern bemerken. Die achte Oper de heutigen Sommer-Season war *La donna del Lago*. Dem Sonntag machte in der Hauptrolle ihren ersten Versuch in der italienischen Oper, mit dem glücklichsten Erfolge. Trotz der hitzigen Kunst sang sie gleich anfangs das Duett mit David sehr gut, und gewann immer mehr. David überraschte das zahlreich versammelte Publikum mit der aus Corradino stammenden Arie auf das Angenehmste, der Beifall, auch war gedäulicht, und er fand sich wahrscheinlich dadurch zur Wiederholung aufgefordert, wofür er auch dreimal hintereinander vorgelassen ward.

Leider steht man dem Ende dieses in jeder Beziehung sehr ansehnlichen Schauspiel entgegen. *La morte di Semiramide*, Hofstet's letzte Oper, soll den Schluss machen. Hoffentlich wird dann das deutsche Schauspiel wieder Neuland als Schachbühne bieten. Bis jetzt weiß man von zweien, die noch in diesem Monat erscheinen sollen. Die *Geächteten*, Schauspiel von Weidmann. Wir wollen hoffen, daß der Pluralis besser und zugewandter seyn werde, als es der Singularis, der *Geächtete* (nach Fouquet's Zeichnungen im Theater an der Wien) gewesen ist. Dann erwarten wir Kleist's *Die Familie Schroffenstein*, von Wolfen für die Bühne eingerichtet, unter dem Titel: *die Waffendrüber*.

Der Berliner Schauspieler Wolff, so wie die beiden Bassisten, Dörrert und Fischer, sind seit einigen Tagen bei uns. Wir wissen noch nicht, ob und welcher dieser Herren sich wird hören lassen. Ein sonderbarer Zufall ist es, daß beinahe alle berühmte Barbiers von Sevilla zugleich hier versammelt sind. Denn Lablache, Fischer, Dörrert und Forti führen diese Partie.

(Der Beschluß folgt.)



# Zeitung für die elegante Welt.

Sonnabends ————— 174. ————— den 6. September 1823.

## Das Bächlein.

Ein Bächlein hüpfte froh durch's Thal  
Seit manchen lieben Tagen,  
Im Morgenschein, im Abendstrahl,  
Sprang es voll Wohlbehagen,  
Die Blumen küssend hier und dort,  
Im munter'n, leichten Laufe, fort,  
Als solt' es was erjagen.

Da kam die schönste Schäferin  
Durch jenes Thal gegangen.  
Und Bächlein schaute nach ihr hin  
Mit zärtlichem Verlangen,  
Und sah das held'ne Lockenhaar,  
Das seelenvolle Augenpaar,  
Die allerliebsten Wangen.

Da wuchs dem Bächlein felsche Kraft  
Zu fröhlichem Gelingen,  
Die Liebe; welche Wunder schafft,  
Gab seinem Laufe Schwingen;  
Noch munt'rer flog es durch das Thal,  
Voll süßer Hoffnung: wohl einmal  
Die Schönste zu umschlingen.

Und seht! — schon steigt sie wohlgemuth  
Zum munt'ren Bächlein nieder,  
Und taucht in seine klare Flut  
Die silberreinen Glieder;

Da ward dem Bächlein wohl, wie nie,  
Mit festem Arm' umschlang es sie,  
Sie schaukelnd auf und nieder.

Und durste nun manch schönes Mal  
Der reizendsten der Frauen,  
Im Morgenschein, im Abendstrahl,  
In's liebe Auge schauen;  
Doch, nahe gränzen Lust und Qual:  
Die Schäferin verließ das Thal  
Und zog zu fernem Auen.

Da ward das arme Bächlein krank  
Vor Sehnsucht und vor Liebe,  
Sein munt'rer Lauf ward trüger Gang,  
Seine klare Flut ward trübe;  
Entschwunden war sein froher Sinn,  
Es schlich so matt und schwer dahin,  
Als ob es stehen bliebe.

Und seufzte still mit Ach und Oh:  
Wann werde ich genesen?  
Doch, nimmer ward das Bächlein froh,  
Wie es zuvor gewesen.  
Ach! wer verlor, was er geliebt,  
Dem keinen Trost die Welt mehr gibt,  
Der kann nicht mehr genesen.

Friedrich B. G. L.

## Egbert und Hugo.

(Fortsetzung.).

Am Tage, da sich traurig die Liebenden getrennt, sah man in Lisuarda's väterlichen Hallen regsame Anstalt zur Verlobungsfeier. Der Abend kam; die Kerzen loderten im prächtigen Nittersaal, bereitet ward die Tafel, und köstliche Speisen und Weine sollten des Tages Freud' erhöhen. Lang blieb die Jungfrau verschlossen in stiller Kammer. Man glaubte, sie ordne den glänzenden Putz. Aber sie hatte gebetet um Kraft, weil nicht das Herz zu bewältigen war. Jetzt öffnete sich die Thür an Hugo's Gemach, und Lisuarda trat herein im einfach weißen Gewande, die schwarze Bind' um ihre blonden Locken. Staunend wollte der Ritter fragen, aber sie begann: „Hugo! der Himmel wird des Geistes Schwäche mit verzeihn. Nicht Euch, der zwar an rühmlichen Thaten groß, einem andern edeln Ritter gehört mein Herz. Es wäre Sünde, Euch länger zu betrügen. Ich rang und siegte nicht. O edler Mann, entsagt, wenn noch des Mitleids Stimme in Euch die Leidenschaft besiegen kann!“ — Und des Ritters Antlitz, das sich heute mehr, als ihm sonst eigen war, erhellte, ward dunkel, wie die Wetterwolke; er rief mit knirschend-wildem Ton: „Ha! schwarzes Gauelschwert mit Drohen von Dämonen, nicht länger trügst du mich. Entsagen? Wie? Hat Hugo's Stolz je ein getheiltes Herz besigen wollen, geschweige die, so ihn nicht lieben mag? — Dämonen? Wohl! Ich biete Trost auch ihrem Spott.“ Und grimmig stürzt er neben der Erschrockenen hinaus, ruft seinem Anrecht, die Kasse vorzuführen, und ist, eh' man's im Schlosse kaum gewahrt, schon über alle Hügel weggesprengt. — Doch jetzt warf Lisuarda sich den staunenden Aeltern zu Füßen. Ritter ward durch ihr Geständniß die schönste Hoffnung getäuscht; doch bitter nicht, nein! zärtlich war der Vorwurf, den sie erhielt: denn zu geliebt war ihnen das sanfte Kind. Und Lisuarda beschloß, in stiller Einsamkeit das, was sie hier gefehlt, zu büßen. —

Der Winter entfloß zu nördlichen Hüh'n; es wandelte schon der Lenx auf den begraßten Tristen, Violett blühten an dem Wiesentain, und die blökende Herd' enteilte der Winterbehausung. Da sah man Egbert und Walduin mit ihren Schildträgern zu Rosß die ersehnte Fahrt beginnend. Ach! in Toulouse fand Walduin Osauren wieder in glänzender Abendversammlung. Er fand, daß sie, obwohl dem würdigen Rothar getreu, hies Band aus Achtung nur und wegen freundlicher Ver-

hältnisse genüßt, und daß, wenn einiger Lieb' ihr Herz empfänglich war, sie nur ihm selbst gehören konnte. Denn fremdlich sprach zu ihm, wie sonst, ihr holder Mund, ihr Blick war zärtlich, Blat die Wange, so oft er ihr in's Antlitz sah. Des Ritters halbvernachte Wund' eröffnete sich wieder. Doch männlich saß' er den Entschluß: „Ich kann sie nicht besigen; allein mein Dienst sey ihr geweiht, und ihre Farbe trag' ich auf dem Schilde!“ — Die Waffenbrüder eilten bald von hier. Sie überstiegen der Pyrenäen wolkenumnachtete Gipfel, und zogen durch schauerliche Gründe, wo noch der Helden Schatten wandeln, die unter Karlmann's Fahnen hier einst rühmlich gekämpft und gesunken. Drauf, wo der Ebro roth die blau Blut, im reizenden Gefilde, wurden sie von heldenmüth'ger Kriegsgenossen Schar, Castiliens Felsenruhr, froh begrüßt. Noch dauerte die Waffentrub', und beider Helden Sinn war auf Granada's Sauberflur gerichtet. Sie zogen hin durch diese Feengärten, und bald in des Chalfisen Burg, wo sich des Landes höchste Pracht vereint, wo Gold, Smeragd und Diamanten strahlen, empfing man herzlich die fremden Ritter, die sich in Liebe genacht. Der Führer Altamor, der, als im letzten Kriege seine Schar theils roth, theils sahl, allein noch socht mit Riesenkraft, und schwer verwundet Egbert's Gefang'ner ward, trat jetzt vor ihn, und sprach: „Willkommen, edler Frankensohn! Du schirmtest nicht allein mich vor der Wuth der Deuligen; du warst durch menschenfreundliche Sorge mir ein Freund, ja selbst ein Bruder. Was wird dir vergelten!“ Zu prächtigen Festen wurden die Ritter geladen, und ihnen zu Ehren gab man ein Turnier. Da war nun aller Glanz des Orients in Rüstungen der Kämpfer und im Schmuck lebendiger Damen verschwendet. Leicht sammelten ihre Warberrosse die saragenischen Ritter. Walduin, auf dem süchtigen limosinischen Renner, socht mit Glück. Jetzt ritt auf seinem hohen andalusischen Hengste Soliman von Murcia gegen ihn, und jetzt half Walduin nicht der Huf an seine Dame; den Sattel räumt' der von des Gegners Stof. Allein schon brauß' und scharrt' Egbert's lichtbrauner Normann. Der Ritter sprengte vor: es brachen trachend beide Lanzen; da wankte Soliman, und lag im Kreis. Egbert gehörte der erste Siegeskranz. Er war gewundet von Lorkeern und Amaranthen. Almalde, die Schönste der Damen, rief vom Balkon und überreichte dem Sieger den Kranz. Sie schlug den kostbaren Schleier zurück. „Ach! Lisuarda!“

rief Egbert unwillkürlich mit tiefem Seufzer. Sie glück der Geliebten von Mitleid und Loden. Ihr Busen bedrte, als sie den Helden angeliebt, und erröthend senkte sie das Auge. Nichts entging dem übermüthigen Soliman. „Längst liebt er Almainden, und oft erböte bei mondheiler Nacht sein Lautenspiel und sehnachtsvoller Gesang am Hag des Gartens, der mit Orangengold und farbigen Tulpen die Wohnung der Schönen umschloß. Noch war er nicht erbört. Jetzt aber loderte mit Liebesglut die Flamme wilder Eifersucht in ihm empor. Jörnig dachte er bei sich: „Den Fremden werd' ich finden. Stahl gegen Stahl entscheide dann, wer siegt das zweite Mal!“ Jede Wund' ist neuem Reiz empfänglich. Für Egbert war nun Almainde die ihm verlorne Lisuarda. Nicht Baldun nur, auch Altamora vertraut er sich und seinen Wunsch, die Jungfrau heimlich zu entführen nach seiner Burg im Lande Normandie. „Mir selbst (so sprach der Araber) verbietet des Glaubens Gesetz, dir mit Gewalt zu helfen. Doch will ich leisten, was möglich ist. Drum sollst du von mir die günstige Stunde erfahren. Soliman dauert mich zwar; er ist ein edler Mann, und Blüthen der Gewährung trieb schon seiner Wünsche Baum. Doch dir bin ich durch allzu warmen Dank verpflichtet.“ Durch sein Bemühen ward Almainde ein geheime Kunde. Liebe, die Lust und Qual des Lebens, war stärker, als Gefühl für Freund und Vaterland: sie willigte in das Beschloßne.

(Die Forts. folgt.)

### Volksmusik in Sicilien.

(Mit einer Musikbeilage.)

Wir theilen in der musikalischen Beilage unserer Zeitung heute zwei sicilianische Volkslieder mit. Bei dem einen ist eine italienische Uebersetzung dem sicilianischen Dialekt untergelegt, die einen Giovanni Rossini zum Verfasser hat. Musik ist die einzige Kunst, die den Sicilianern geblieben ist. Bildbauer und Maler und Bauweiser sind aus ihrer Mitte verschwunden. Aber Musik ist noch in allen Ständen heimisch. *A chi l'armonica non piace*, sagen sie, *indemoniato o bestiale!* Viele ihrer Volkslieder sind wahrscheinlich sehr alt. Manche Romanzen besingt noch die Kämpfe des Mittelalters, wo sich eine Familie in den Städten gegen die andere bewaffnete. Freilich singt der Hirt nicht mehr die Lieder des Theokrit. Aber der Sicilianer singt doch; in der Stadt begleitet die Guitarre, und auf den Bergen tönt dazu die Flöte und die Saupfeife. Im Norden Europas sind

die Volksgefänge in der Regel düster, ernst und schmerzhaftig. Es scheint, als habe sie die Erinnerung an ein ertragenes Leiden, oder die Furcht vor einem kommenden, eingehaucht. Die Lieder der Sicilianer dagegen tönen frohlich und heiter. Sie sind der Erguß der Phantasie, die in der milden Sommernacht am Ufer des Meeres dem kühlen Rispeln der Wellen lauscht, wenn der heiße Tag vorbei ist, und nun Balsambüthe des Hesperidengartens die Lüfte würzen. So wird man auch diese zwei Nationalgefänge finden. Sie rechtfertigen den Charakter des Konstücks, das man bei uns mit dem Namen eines Siciliano bezeichnet, und wo wir nachahmen, was dort die Natur gibt!

\* r.

### Befordungen im sechzehnten Jahrhundert.

(Annal. d. bayerischen Alt. Bd. II.)

Der berühmte Lorenz Hochwart war der erste Professor an der hohen Schule zu Jülich, der für seine pädagogischen Vorlesungen eine ordentliche Befoldung bezog, und zwar — 8 Gold- oder 24, schreibe vier und zwanzig rheinische Gulden, denen später noch 10 Gulden beigelegt wurden.

### Begriffe der Vorseit.

Bei Gelegenheit der im Jahre 1654 eingetretenen Verfinstern der Sonne verordnete die Regierung zu Valenciennes: eine vorher zu haltende Vetsunde, Mäßigkeit im Essen und Trinken, was wider Gift dienlich zu sich zu nehmen, nicht unter freiem Himmel zu wandeln, die Bedürfe für die Küche und das Vieh vorher einzuschaffen, u. s. w.

Durach.

### Z o g o g r i p h

Bei der Freundschaft seligem Besinnen,  
Bei der Liebe süßem Juregeschloß  
Dass das Ganze unverändert erscheine,  
Const ist Beides nur ein täuschend Spiel.

Nimm das Haupt, ein wehmuthsvolles Sehn,  
Ungehehn zu machen, was geschah,  
Zwingt den Treuer oft zu heißen Thränen,  
Weil er früher nicht die Folgen sah.

II. J. D. Dreyß

### Korrespondenz und Notizen.

Aus Wien. (Beschluss.)

Für das Ballet wird Paul von der großen Pariser Oper auf einige sprinrende Costrollen erwartet. Wir werden sehen, ob dieser Tanzart die erstaltete Liebe zum Ballet wieder aufzukommen im Stande sein wird. Henry's letztes Ballet

die Amazone, erhielt sehr vielen Beifall, und nicht bloß von den paradiesischen Claqueurs, sondern allgemein. Es ist ein glücklicher Gedanke, bei der Composition auf die Kräfte und Schwächen unserer Tänz-Perfonen Rücksicht genommen zu haben. Unser tanzendes schönes Geschlecht ist weit zahlreicher. Gestaltete Tänzer haben wir im Grunde kaum zwei, dagegen acht bis zehn Damen, mit welchen es die beiden Herren aufnehmen sollen; daß sie dabei, wie im gegenwärtigen Ballet, unterliegen müssen, ist begreiflich. Ein pas de onze von neun Damen und zwei Herren anstehet, ein Amazonen-Controz-danse, der etwas an die Caronnet-Tänze erinnerte, der aber wiederholt werden mußte, so wie auch der mimische Theil dreier choreographischen Gabe bewirkte, daß der Balletmeister Henry (welcher uns nächstens verläßt) siebenmal vorgerufen wurde. Da er zugleich eine ergiebige Einnahme hatte, so waren diesmal onze et controz-danse, welches nicht immer der Fall ist. Die Dekorationen gesehen gleichfalls, besonders eine Waldgegend. Vielleicht mag zu dem großen Wohlgefallen an dem letztern der Umstand bei, daß man bei der heutigen sehr regnerischen Witterung an einer gemalten schönen Gegend ein ungewöhnliches Vergnügen findet. Von Sommerfreuden und Sommerunterhaltungen läßt sich daher wenig berichten. Doch wegen der Sonderbarkeit der künftige wird ich des den Kamen zu Ehren gegebenen Feuerwerks erwähnen. Es führt den Titel: die Zauberflöte oder Geners und Wasserproben der Liebe für die schönen Kamen, oder Sarastro's Commentempel. Doch nicht genug, auch die Fronten enthielten solche sinnreiche Aufstellungen, die dritte i. B. die glühende Sonnen, und war so beschieden: „Die Sonnen bliden in die Augen der Schönen Weas, süßden, wie wenig sie gegen jene an Feuer enthalten, und stehen mit den Worten: Du Hüßle, zu Hüße, sonst bin ich verloren!“ Hierauf steigt aber eine herrliche Sternens-Wesail empor, welche sagt: „In diesen hell'gen Hallen kennt man die Nacht nicht.“ In der fünften Fronte bestand Tamino und Pamina die Wasserprobe. Ein seltner Haß in einem Feuerwerk! doch der Feuerwerker versichert, daß vor ihm noch Niemand auf den Einsatz gerathen sey, eine ganze Oper in Feuerwerk zu geben, und diesem zu entsprechen, sagt er dann: Tamino schmeine in derselben fünften Fronte zu sagen: Bei Männern, welche Liebe süßden u. s. w., und Pamina schmeine zu antworten: Die süßen Triebe müßsüßden. Bei der Hauptdekoration aber überläßt es der Feuerflüster den Zuschauern, die Oper weiter zu singen, denn er sagt: Er wolle damit so überraschen, daß der Kenner aussetzen werde: Dies Bildniß ist der Zaubernd schön!

und die beiden Kamen möchten ihm, dem Feuerwerks-Professor Müller, zurufen: „O, steh nicht, mein lieber Sohn!“

Wenn wir auch von all' diesen Opernarten nichts vernahmen, müssen wir doch dieses Zauberflöten-Feuerwerk für eine der gelungensten erklären, das wir seit mehreren Jahren sahen und für einen gänzlichen Ersatz des einmae Wochen zuvor gegebenen, welches die Feuerprobe nicht ausdient, und das in der Wasserprobe des vielsältigen Regens erlosch.

Eine ähnliche Unterhaltung (die Nützlichkeit besteht sich hier nur auf die freie Lust, in der man sich unterdient) war die Nachtmusik, welche die deutsche Opern-Gesellschaft ihrem Pächter, Dominik Barbaja, zu Ehren seines Namensfestes brachte. Die herrlichste Sommernacht, der Schauspiel unsere Barbei, eine zahllose Menschenmenge, darunter die schöne Welt, welche nach geendetem Barbieren nach Hause gehn mochte, und

durch die großen Vor- und Zubereitungen in einem erneuten musikalischen Genuß zu verweilen bestimmt ward, laute und leise Bemerkungen über den Zweck und die vorkommenden Stücke dieser Musik, Sorge und Zweifel, wer eigentlich mitzuziehen würde, der lebhafteste Theil an jedem neu herbeigekommenen Instrumente, die ansehnlichen Wägen, Gabeln, Wägen und Sternenscheine, das Alles zusammen bildet ein neues und schon dadurch interessantes Vor-Schauspiel, ehe das eigentliche Hauptspiel, die Nachtmusik, begann. Diese war durchaus deutsch, der Composition als Crecation nach, daher auch Mozart mit vollem Recht an der Spitze stand, und mit einer seiner Inventionen begonnen wurde. Ein Chor von Männerstimmen und ein zweiter mit Harfenbegleitung enthielten Aufstellungen auf die Festlichkeit des Fests. Herr Helmersberg spielte mit vieler Geschicklichkeit Violoncellationen. Bei manchen geist aber Schunders Nachlässigkeit, Herrn Heßinger's Klar, und der Schlichter von Weber, welche auf lang andauerndes Bravo Widerbeist werden mußten. Die zahlreiche Versammlung verließ erst nach Mitternacht sehr vergnügt den Schauplatz, ohne das vor Anfang der Musik im Klagen ausgesprochenes: „O weh, die Italiener singen nicht,“ zu wiederholen. Die letztern waren aber als Bühnen an den Fenstern in Barbaja's Wohnzimmerlichte und bösbar, da sie ihren Beifall sehr laut ankerten. Hr. Lablache ist übrigens ein solcher Liebhaber der Wägen geworden, daß sie jedes seiner vornehmenden Worte beifällig aufnehmen gewohnt sind, daher auch sein Bravo, das er öfter am Fenster des dritten Stock's schrie, unten fastlich wie ein Echo mit Echo wiederholt wurde, welches um so begreiflicher wird, wenn man erwägt, daß man diesen Gesangs-Peros ohne Accompaniment von Bravo Bravissimo gar nicht denken kann.

#### Aus Paris. (Beschluß.)

Mirza Mahomet hat sich auch im Laufe dieses Jahres sechs Wochen in Paris aufgehalten, wo ich unglücklicher Weise keine Gelegenheit fand, seine Bekanntschaft zu machen; doch versichern die Leute, die ihn kennen gelernt haben, daß er voller Verstand, und was bei den Pariseren noch mehr sagen will, vollkommen wohlvertraut sey. Da er mehrere Jahre in London gelebt hat, so spricht er sehr gut englisch; französisch versteht er so ziemlich, und spricht es auch ein wenig, obgleich er diese Sprache nur aus dem Unterrichte, den er in Versien genommen hat, kennt. Der Hauptsprachen des Orients ist er vollkommen mächtig. — Das pompöse Lob, das er dem Kronprinzen von Persien ertheilt, stimmt vollkommen mit dem überein, was er in Gesellschaften über ihn geäußert haben soll. Die liberalen Gesinnungen des Gesandten sind um so weniger zweifelhaft, als er sich vorzüglich in der Gesellschast unserer Konstitutions-Männer gefallen haben soll, für die es weit öfter sichtbar gewesen, als man es von einem persischen Prinzen, der ohne Zweifel mit der Sonne etwas verwandt ist, hätte erwarten sollen, weit öfter sogar, als so manche Staatsmänner, die sich keiner so abnehmenden Vermandtschaft zu rühmen haben. Von der europäischen Literatur spricht Mirza Sabket als ein Mann, der viel gelesen hat, und eine Menge Beurtheile, die einem Menschen, der den Koran studiert hat, weit oder zu vergeben wären, als solchen, die den Gesandten gelesen haben sollten, sind ihm gänzlich fremd. Endlich hat er auch schon dadurch seinen menschenfreundlichen Geist zu erkennen gegeben, daß er in seinem Vaterlande eine Schule, auf gegenseitigen (Lancaster'schen) Unterricht begründet, errichtet hat. —

## Zwei sicilianische Volkslieder.

## Nº 1.

Forsi pir chi nun m'a-mi a - jua cripari in peddi ad autri assai chiu-bed-di ci-dis-si aciunnad-  
 dà o tu ti cri-di for-si o pez-za di su nie-ra chi antr' asi-ma a la fò-ra di  
 tia nun ci sa - rà chi antr' asi-ma a la fò-ra di tia non ci sa - rà.

## Nº 2. Ariette.

*Lu Labbru.* Dimmi, dimmi a-puzza ni-ca un-ni vai cus-si mat-ti-nu? nun c'è ci-ma chi arrus-si-ca do lu  
*Il Labbro.* Dimmi, dimmi a-petta ca-ra, o-ve vai si mat-ti-no? tutto è notte, e non rischi - a-ra an-co il  
 mun-ti a nui vi - ci-nu, nun c'è ci-ma ch'arrus-si-ca de lu mun-ti a nui vi - ci-nu.  
 monte a noi vi - ci-no, tut-to è notte, e non ris - chiara anco il monte a noi vi - ci-no.

V. S.

*Lu Labbru.* Trema, tro - ma anco - ra lu - ci - la rug - gia - da 'ntra li pra - ti d'un ac - cu - ra, nun t'ar -  
*Il Labbro.* Trema an - co - ra, ancor biancheggi - la ru - gia - da in grembo ai pra - ti, deh! che molli io non ti

ru - ci l'a - li d'o - ru di - li - ca - ti, d'un ac - cu - ra nun t'ar - ru - ci l'a - li d'o - ru di - li - ca - ti.  
 vegg'a d'o - ro i van - ni de - li - ca - ti, deh! che mol - li io non ti veg - gia d'o - ro i van - ni de - li - ca - ti.

### *Lu Labbru.*

Li scuriddi dormigghiusi  
 'Ntra li virdi soi buttuni  
 Stannu ancora stritti e chiusi  
 Cu li testi a pinnuluni.

Ma l'aluzza s'affatica!  
 Ma tu voli e fai caminu!  
 Dimmi, dimmi, apuzza nica,  
 Unni vai cussi matinu?

Cerchi meli? E siddu è chissu,  
 Chiudi l'ali, o' un ti straccari:  
 Ti lu 'nzignu un locu fissu,  
 Unni 'ai sempri chi sucari.

Lu cunusci lu miu amuri,  
 Nici mia di l'occhi beddi?  
 'Ntra ddi labbri c'è un sapuri,  
 'Na ducizza, chi mai speddi.

'Ntra lu labbru coloritu  
 Di lu caru amatu beni,  
 C'è lu meli chiù esquisitu:  
 Suca, sucalu, ca veni.

### *Il Labbro.*

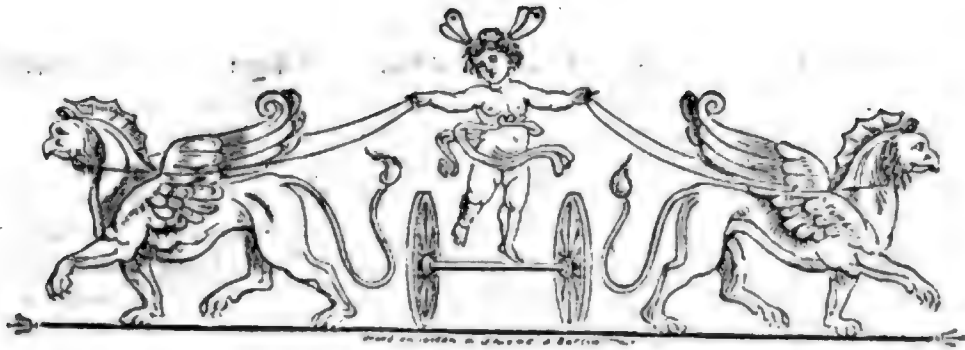
I fioretti dormigliosi  
 Entro i verdi lor bottoni  
 Stanno ancor tutti nascosi  
 Colle teste a penzoloni.

Ma che val se non rischiara?  
 L'ale movi e fai cammino!  
 Dimmi, dimmi, apetta cars,  
 Ove vai sì di matino?

Cerchi il mel? Se hai tal desio  
 Chiudi l'ale, e non stancarti:  
 Certo un loco so ben io  
 Ove avrai da saziarti.

La diletta del mio core  
 Nici mia, conosci tu?  
 Ne' suoi labbri ell' ha un sapore,  
 Un tal dolce, che non più.

Entro il labbro colorito  
 Del mio caro amato bene  
 Evvi il mele più squisito:  
 Suggi, suggilo, che viene.



# Zeitung für die elegante Welt.

Montags

175.

den 8. September 1823.

Blätter aus dem Tagebuche eines Reisenden  
durch Salzburg.

(Fortsetzung von No. 167.)

Jetzt, lieber Freund, geht es schnell nach Hallein zu, auf dem Wege nach Gasteln, das, mit uns zu erreichen, Sie vielleicht schon aufgaben. Das berühmte Salzwerk Dürrenberg, unsern von Hallein, das mit dem von Wielizka Aehnlichkeit haben soll; sesselt uns nicht; es mag recht merkwürdig seyn, da unten aber ist's fürchterlich, und der Mensch versuche die Götter nicht; wenn einen auch keine Haisfische zu verschlingen, Polopen zu umfassen drohen, so bedrängten doch beräubende Dünste; also frisch dem freundigen Tageslichte entgegen nach Golling zu. Die Gegend hat immer denselben Charakter, kühne Felsenmassen, wild romantische, zuweilen auch lachende Partien, dabei die Salzach, oder sonst ein rauschender Gebirgsbach zur Seite. Das Einzige, was man ändern möchte, ist das allzu republikanische Ansehen der Gebirge. Hier sowohl, als überhaupt im Salzburgerischen, mangeln die alten Schlösser und Burgtrümmer, womit die Bergesgipfel in Tirol prangen, wodurch die Abseugegenden einen so anziehenden Reiz erlangen; keine Sage, kein schauerliches oder liebliches Märchen haftet an diesen Höhen; nur die Erscheinung, nicht die Bedeutung, das Erregen intellectuellen Nachsinnens, prägt sich dem Gedächtniß ein. Selbst Gebäuden, denen man es ansieht, daß sie ehemals Klöster waren, und Kapellen auf schwindelnder Höhe oder halb im Grünen versteckt, die von

so malerischer Wirkung sind, begegnet man nur selten. Scheint es doch, als haben in dem geistlichen Lande Schlösser und Klöster sich in den Schutz der Residenz gedrängt; da gibts Schlösser aller Arten; aufgehobene und noch existirende Klöster, Mönchs- und Kapuzinerberge, Nonnenthäler u. s. w. deuten bestimmt darauf hin, daß man einstens hier unter dem Krummstab wohnte. Aber im Lande da ist's anders; hier, sollte man meinen, hätten die Freithümer aus der Schreckenszeit der Revolution geherrscht, die den Straßburger Münster abtragen wollten, weil er die Gleichheit verlege, denn hier erheben sich auch nur die Berge. Desto häufiger sind Gnadenbilder, Bottingemälde u. dergl. am Wege, in der Nähe von Tirol von leidlicher, an den Kärnthner und bayerischen Grängen von häßlicher, ja scheußlicher Gestaltung. Der Tiroler angebornes Talent für Plastik und Malerei, theilt sich entweder ihren nächsten Nachbarn mit, oder was wahrscheinlicher ist, die tiroler Wandermaler verfertigen die Bildnereien und Gemälde, mit denen man auch an den Häusern der salzburgischen Landstädte nicht sparsam ist. Zuweilen trifft man auf solchen Gemälden an Baum, Felsen und Mauer, recht hübsche Madonnen, mit zierlich gefaltetem Gewand, gut geordnete Gruppen von Heiligen an, aber dann auch wieder unschön verzerrte Gestalten, an denen die Wunden von etelhafter Natürlichkeit sind. Kreuze ermahnen den Wanderer zur Vorsicht; selten vergeht ein Jahr, wo in diesem hohen Gebirg Schneelawinen, oder bei schnell eingetreteneu Ebanwetter und heftigen Gewittergüssen herabgeschwemmtes Gestein, Geröll und

Erdbaffen, aufgetretene Bergströme und auseinandergegangene Mäuer, Verheerungen anrichten, wobei denn über manchen ein plötzlicher Tod hereinbricht. Solchen Verunglückten werden Kreuze gesetzt. Die Gewohnheit kumpst doch entschlich ab. Die ersten Kreuze fordern zum ernstlichen Nachdenken, zur Theilnahme auf, man liest die Inschrift: Undächtige beten gewiß nicht gedankenlos ein Vaterunser für die Seele des Verunglückten. Je häufiger man aber diese Mahn- und Gedenzzeichen sieht, desto gleichgültiger wird man dagegen, bis man zuletzt, ohne weiter darauf zu achten, an ihnen vorüber fährt oder geht, und höchstens die Lippen noch maschinenmäßig das Gebet sprechen, die Finger ein Kreuz schlagen.

Oblling liegt malerisch zwischen Felsen und Wiesen, aber doch in einem, für den freien Durchzug der Luft zu engen Thale, welchem Grunde man nie vielen Feren (Cretina) zuschreibt, die sich hier mehr als anderswo finden. Leider sollen sie in manchen Gebirgsdälern von Tirol und Salzburg, ja in letzterer Stadt selbst, nicht unter ein feltnes Mißgeschick, welches eine Familie treffen kann, gehören, doch will man behaupten, ihre Zahl habe sich neuerer Zeit verringert. Ein freunablicher Zufall schützte uns vor dem Anblick der gräßlichsten Geschöpfe dieser Art, weit weit unter dem Thiere. Die uns hier und in der Gegend vorlamen, waren von kleiner untersefter Gestalt, die auffallend die Spuren eines gestörten Wachstums trug, dünnem Kopf, mit dem Ausdruck der größten Thierheit in Blick und Gesichtsfornen, und ohne das mindeste Zeichen von Intelligenz. Sie konnten sich bewegen, einige Schritten hint vorwärts, und waren, obgleich stumm, doch nicht taub. Das Geld sahen sie zu kennen, wenigstens begehnten sie solches mit nicht unbedeutlichen Zeichen, haßten begierig darnach, und zeigten eine thierische Freude, wie sie es nun wirklich saßen. Den Menschen in dieser Erniedrigung zu sehen, war uns zu kränkend und entwürdigend, als daß wir länger bei ihnen verweilt, oder uns genauer über sie, hinsichtlich ihrer Abfufungen und Wesenheit belehrt hätten. Kröpfige Männer und Frauen, ohne Spuren des Wobfins, stecken uns auch auf; seltener gewahrten wir jedoch diesen verunstaltenden Ausbruch bei jüngeren Personen. In einer Landschaft, wo solche Entartungen des Menschengeschlechts nicht zu den traurigen Ausnahmen gehören, sollte man vermuthen, daß man denn doch dieses Mißgeschick örtlichen Ursachen zuschreiben hat, daß auch die übrigen Einwohner von unentwickelten Zügen, stumpfsinnigem Wesen seyn

müßten. Wir waren um so mehr darauf vorbereitet, als Hr. Dr. Christian Müller in der Beschreibung von Männern die Salzburger Gebirgsbewohner von knechtischen, gedrückten und traurigen Zügen, von kleiner unschöner Gestalt seyn läßt. Wie viele reizende Mädchen von hohem schlanken Wuchs, harter weißer Haut, blühender Farbe, herrlichen Augen, und überhaupt einer angenehmen Gesichtsbildung sahen wir nicht! Die schwarzen Strohbücher mit einer mehr oder minder verzierten Nadel auf dem zerlich gesteckten, mit buntem Band durchpochtenen und ebenfalls mit einer Nadel unter dem Scheitel festgesteckten Haar, kleidete sie noch hübscher als die grünen großen Hüte der Berchtesgadnerinnen. Die Tracht, ein nicht zu kurzer Rock, eng anliegend, ein knappes Nieder mit kurzer Taille, geschnürt, aber ohne steifen Laß, ein Ueberhemdchen mit langen nach der Hand zu knappen Ärmeln, das am Hals in einen Bund festgenommen ist, worüber sich häufig als Zierte ein schwarzes Halsband mit Silberketten und dergleichen hingibt, steht gut; weder in Manieren noch in den Formen war das Plumpe, Unbehilfliche vorherrschend, vielmehr bemerkten wir an vielen einen leichten Gang, den Ausdruck von Heiterkeit, ja selbst Pffigkeit. Dabei zeigten sie sich wohlwollend, hint, dienstfertig, und als nicht ungerubte Sängerrinnen. Einen regen Naturhann, von dem uns erfreuliche Beweise wurden, theilten sie mit den Männern, bei denen ledrige Gestalten, ein munteres Wesen, ebenfalls nicht selten waren. Sie gefielen uns in ihrer fast tirolischen Tracht, nämlich nicht in der, wie wir die wandernden Handelskroler (der schlechteste Theil des Volks) bei uns in Norddeutschland sehen. Nur die lange, meist braune Jacke, ist von demselben Schnitt, auch wohl der Ledergurt mit dem Silberbuckeln; der Hut von Stroh hingegen hat häufig die zerende Feder, der Finger den Stofring; der weite, in Que. fallen gelegte Strumpf reicht nur bis zum Knöchel oder untere Knie, das, des bequemern Verstopfens wegen, unbekleidet ist. Von der Jagd und dem Schreibenschießen sind die Salzburger Gebirgsbewohner, wie ihre Nachbarn, eifrige Freunde; jeder Wirth hält es für das ansehnlichste Ewid seines Hauses, Schreiben, nach denen bei ihm geschossen wurde, aufzuhängen; je mehr, je besser. Die Häuser sind im Allgemeinen an Hausrath und Einrichtung wohl dürftig, aber nicht unsauber und düster; fast ganz von Holz, die Schindeln des Daches werden mit Steinen beschwert, dem Winde das Wegführen derselben zu wehren. Ein halb offener, halb von dem hervorragenden Dach

erschöpfet Gang, läuft so ziemlich um jeden ersten Etod. Ueberhaupt wäre noch mancher Eigenheit in Bauart und Gelbbau zu erwähnen, wenn ich nicht scheute Sie zu ermüden. (Die Forts. folgt.)

### Egbert und Hugo.

(Fortsetzung.)

In dunkler nächtlicher Nacht kamen Egbert und Walduin mit ihren Meißigen bewaffnet heran. Da plötzlich theilte vor Egbert — die andern sahn es nicht — ein Bliz die Nacht: der Götterjüngling naht' im silbernen Wellenfranz, droht' ernst und traurig mit dem Rutenstab, und wie ein Traum schwand die Erscheinung in das Dunkel wieder. Nicht dorthin, Gerundel! rief Egbert tief erschüttert. „Nichts ab!“ — Und wohin weiter? fragte Walduin erschaut. — „Aus diesem Lande!“ war die Antwort. „Nicht recht ist vor der höheren Macht, was wir beginnen.“ Er jagte über's Feld; die andern folgten, ohn' ihn zu begreifen. Horch! da erkönen Lärmtrompeten. Eine der Vertrauten Almonds war Verrätherin. Der wüthende Soliman hatte Scharen gesammelt. „Auf gegen die Franken, die das Gastrecht verletzt!“ scholl ihr Ruf. Einzelne Haufen stürmten gegen Egbert und seine Genossen. Aber sie hielten sich durch wie Löwen. Da fiel Soliman seinen Gegner an; kurz, aber schrecklich, war der Kampf, und Soliman sank vor Egbert's Schwert zum zweiten Mal vom Noß. Die Bedrängten erreichten des Gebirges Saum; es floß ihr Blut, doch nur aus leichten Wunden. Der Morgen schimmerte — da liegt ein Saragen' bereit: es ist Attamor. Durch unbekannte Gänge führt' er jene bis zur Gränze. Hier schieden sie mit heißem Dank von ihm, und eilten hinüber zu den künftlichen Brüdern. Kaum hatten sich die Draven hier erholt, so lebte' ihr Zug in's heimische Land zurück, und immer mehr in Egbert's wundes Herz die wahre Lisuarda. —

Als Hugo heimlich Lisuardens Wohnung verlassen, eilte er, sich einige Ruhe gönnend, zurück nach seiner Burg im Lande Polton. Wie hier der erste Aufruhr sich gelegt, trat dumpfer Groll in seine Brust. Er haufte zwischen den erbeumrankten Mauern, wie der Löb in dem Felsensteig entleg'ner Waldung. Zuweilen durchschweifte er die ödeften Gänge der Wildniß, noch öder im Wintergewand, die Menschen hassend und der Frauen Geschlecht verwünschend. Als neue Wonnen der blumige Lenz in die Schöpfung geh, erhellt' er nur sparsam die Seele Hu-

go's; und dieser, wie immer rasch im Entschluß, hüllte sich nun in ein härtes Eremitengewand, und bezog eine Höhl' im tiefen Hain, umweht von jungbelaubten Eichen. Doch weilt' er nicht hier in Duf' und Neu', auch nicht als tröstender Lehrer. Nein! Unmuth, Gram und Haß allein trieb ihn zur Felsenwohnung. Doch lange konnte dieses brausende Gemüth die Abgeschiedenheit nicht dulden. Er sah das ihn munter umhüpfende Bild, er sehte sich wieder nach Lebenslust, ging auch zuweilen auf den Anger vor, hörte den ländlichen Waldgesang, und erwiderte freuzend den freundlichen Gruß vorüberwandelter Mädchen. Der Sommer kam, und mit ihm stieg des Einsamen Glut. Er schleuderte hinweg das Mönchsfleid, umgürtete sich neu mit ritterlichen Waffen, und begann süßlich hin die Fahrt. Er wollte über der Alpen Riesenhöb'n nach dem heitern Italien ziehn, und dort den düstern Harm in neuer Freude versenken. Mit diesem Vorsatz war er, als dem Sommer nun der segenvolle Herbst entgegentrat, bis zur lieblichen Glur gelangt, die Elgon's silberne Glur durchwindet. In einem Wald, am Kreuzweg, sah er einen Pfahl, auf dem Schriftzüge standen. Er hielt und las die Worte: „Aund sey allen ritterlichen Standes, so diese Straße ziehn, daß Lisuarda von Almont und Rosaura d'Harvilla die Liebendwürdigsten und Schönsten aller Damen sind. Wer dieses leugnet, dem sind wir, der beiden Damen Ritter, stets bereit, auf Lang' und Schwert es zu beweisen: Egbert von Darmond, Balduin von Monbrison.“ Da stieg Hugo's Gei' in Wuth, wie das Meer im Ungewitter. „Ha!“ rief er knirschend: „hezo tagt es mir. Egbert — dies ist der Wärmgeliebte. Doch seiner Wärm'sche Ziel ist auch noch nicht erreicht. Wir werden uns begegnen. Verwünscht, verwünscht sey dieser Weg und die Erinnerung!“ — Wild schweifte er bis zur Nacht im Walde weit umher. Ermüdet waren Anapp' und Kasse. Hugo gab des Eifers Bitte nach, und sie legten sich unter ein Laubgewölbe zur Rind'. Spät kam der Schlummer auf Hugo's Augen. Da trat ein Traum vor seinen Geist. Er sah sich auf öder Haide; Wellen wurden vom Sturme gejagt; nun sank die dunkelste Herab: ihr entwallte ein Mann von schwarzer Gestalt, auf seinem Haupt den fenerflämmenden Helm und in der Hand den blutroth-feurigen Stab. Er warf auf Hugo einen furchtbaren Wila — der Traum verschwand, und mehr empört, als erschrocken, fuhr der Ritter auf. (Die Forts. folgt.)

## Korrespondenz und Notizen.

Aus Berlin, den 17. August.

Ich möchte Ihnen neulich die schauerhafte Ermordung eines Fürstern bei Spandau, der einigen Wochen vorhin wir hier durch Feuersturm gewirkt. Am andern Tage erfuhr man, dies Feuer sey in der Nähe von Spandau gewesen, und die unglückliche Witwe des Ermordeten habe dabei fast alle ihre Habseligkeiten verloren. So verfiel zuweilen das Unglück unerbittlich den Einzelnen oder eine ganze Familie.

Der Geburtstag unsers Königs — immer ein Festtag, sowohl hier, als in allen Theilen der Monarchie — erobete hier das Gefühl der Liebe und Hochachtung noch dadurch, daß die ersten Bestimmungen über die Provinzial-Ständeverfassungen, nach Verabreichung der diesjährigen Verordnungen, zur Kenntniß des Publikums kamen. Ich bin überzeugt, es wird gewiß nicht an kompetenten Kommentatoren dieser Verordnungen, ohne Kenntniß der innern Verhältnisse des preussischen Staats, fehlen, und mancher Underknecht seine Stimme, wenn auch nur im Conversations-ton, erheben, wir sind aber hier in der Nothwendigkeit so unkonstant, daß wir davon nicht einmal Notiz nehmen, und wenn dies geschieht, doch diese Preßkingselweisheit nicht zu schämen wissen.

Eine freundliche Sensation macht auch die Begnadigung des Kaufmanns Gont und des Hammachers; dadurch wird endlich einmal diese Rechtsache, worüber wohl eben so viel Papier bedruckt als beschrieben ist, aufhören, ein Neben der Artikel in allen Zeitungen zu werden. In der diesjährigen Cabinetsordre ist mit wenigen Worten alles kurz und bündig gesagt, was man sich nachher, von einem Schwall von beschönigenden Deklamationen, an welchen die Theilheit so viel Zeit gehabt in Baden schenkt, als die Theilnahme für den Angeklagten, abstreifen muß. Wäre der Ausspruch der Geschwornen zur Befriedigung gekommen, so würde ein Justizverderb die Folge davon gewesen sein, und dieser Fall bestätigt das Verdict des Verfassers der Schrift: *De la liberté considérée dans ses rapports avec les institutions judiciaires par le premier président de la Cour royale d'Alaccio*, über die Geschwornengerichte, der von ihnen behauptet, sie täuschten sich zu leicht, bald einen schwer Angeklagten für unschuldig, bald einen unschuldig Angeklagten unter fürchterlich zusammenstreichenden Verdachtsgründen für schuldig zu erklären. Hier war nur eine Stimme im Publikum, in dem unbedingtesten Vertrauen zu dem Gerechtigkeitsgefühl des Monarchen, daß Gont's Schuld eine andere Wendung nehmen müsse, und dieses Vertrauen ging auch erfreulich in Erfüllung. Eben so hat der alte Monarch alle diejenigen, welche wegen demagogischer Umrirthe in Untersuchung gewesen und verurtheilt worden, unter sehr milden der Sache angemessenen Bedingungen, begnadigt, und väterliche Schonung gegen die Verirrungen jugendlicher, exaltirter Gemüther sendt, die, eingeweicht in das wüthende Leben, sehr bald von ihren phantastischen Hingehungen abgedrückt sein werden.

Die Selbstmorde, hauptsächlich unter den niedern Ständen, verringern sich noch nicht. Eine Dienstmagd nahm sich aus Leben durch Schwefelsäure, eine andere, welche mit ihrer Privatverschöpfung in einem Streit geriet, trank Bismuth. Ein Arbeitermann aus Stralsburg, der hier seine Schwester besuchte, erdina sich in deren Wohnung, ein Lehrling in dem Keller seines Lehrherrn, und ein Holzfleger in seinem Anstatter. Ein Rottenburger ertrank sich, weil er mit seinen Schwie-

gerittern im Unfrieden lebte, und ein Buchbindergeheul in der Nacht auf offener Straße.

Ein Offizier ist wegen großer Malversationen zur geschändlichen Gasse abgesetzt worden; eine Folge seiner verurtheilten Schimpfensumstände. (Der Beschluß folgt.)

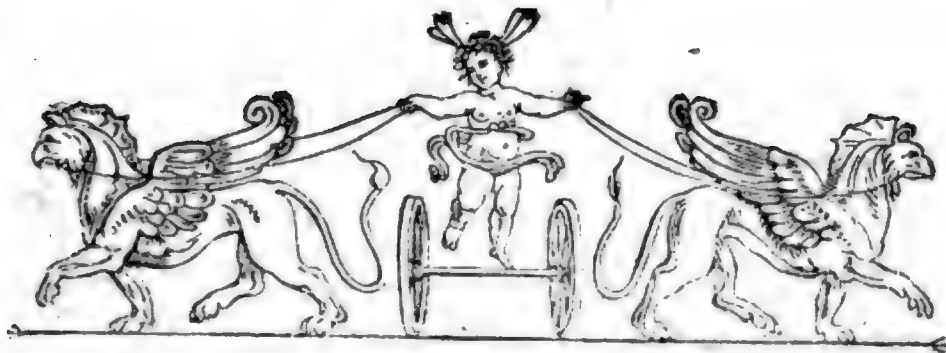
## Aus Alexrabad, im Juli.

Wer aus den weiten Ebenen, so es von Gatterstahl und Anedlinburg, oder von Waadburg herwärts, sich dem amniedrigen Seilerthal, wo im Schosse arduus Waltes birgt und durch Klüften und Gebirge verfallener Gassen Alexia, die wohlthätige Nisade, im verdorrten Festigung einer Klippe waltet, sich auf seiner Walfahrt nähert, wird sich auf das Angenehmste überrascht finden durch die romantischen Schattungen der erhabenen und doch zugleich der fernhlichten Welt, und durch heilige und hohe Erinnerungen längst vergangener Zeiten.

Nähern wir uns dieser herrlichen Oase des Haries von Magdeburg oder überhaupt von der Elbe und Saale her, so erscheinen uns besonders zwei (denn es gibt auch einen dritten, aber Gernode) Thäler, wo die Wahl immer etwas schwer werden dürfte; links das amniedrige, zwischen mächtigen Waldbergen sich öffnende Ausganges der Seilerthales, bei Weisdorf, dem südlichen Hintertheil des Barons Ludwig von d. Hesseburg, und rechts die weitläufige Ebene von Wallenstedt, von wo der edle Kämmerer, Herrg Alexia, über sein glückliches Land, reich an mannichfachen Wäldern, Wäldern, Jagden, Bergwerken, Obsthäusern, Fluren und Weiden, väterlich waltend hinausschaut.

Wählen wir den Weg zur Linken über Weisdorf, so erblicken wir aus der Tiefe des grünen, frischen Seilerthales bald, am weit der Papierrühle (durch Kaserne's Einrückungen lebenswundig) und der Idalmühle, doch über unsern Häuptern aus dem düstern Herakulie hervorwachend, „den Galkenstein,“ dieses große, weithaltende, noch immer demohdare Gerkelch, gegründet auf einem roten Jaspisstein. — Hinter den bekannten Abhängen desselben (L. W. bei Danati in Waadburg) findet sich noch eine, wie es scheint, ziemlich unbekannte, aber vorzüglich gelungene und aus dem glücklichsten Gesichtspunkte ansehliche, in Kauernd ansehliche, vom verordneten Galkerie-Inspektor Weiss in Salzbadum, im Ritz des Barons v. d. Hesseburg zu Weisdorf. Man erblickt hier den Galkenstein von seiner nördlichen Seite, wie es von der Galkenstein (einem Fußbänken auf einer aus dem Bergwalde vorspringenden Klippe) angeschaut wird, gelagert am Rande einer hohen, hohen Felswand, und tief drinnen das schmale, grüne, buschige, in mannichfachen Windungen sich zwischen den hohen Bergmauern bündelnde Seilerthal mit seinem einfließenden, an den wohlwärmenden Strömen und Krebsen reichen Flüssen. Auch mancher Stein, wo eben, im abgezeichneten Dunkel der Schluchten, Kauernd ihre Seiten verstreut haben, und dann der abelmußenden Idalmühle, worin, wie die Sage melder, Biverge laufen und ihr Gold bewachen, steht man verneigt, und gelangt dann zum Endhalt, einem festen Waldberge, der in seinem Schatten die Trümmer des Stammschlosses der Herzöge von Anhalt birgt; doch ist dieses Stammschloss eigentlich ein späteres, da es erst 1113, als die Grafen und Herrn von Anhalt (Hansbänken) und Kauernd ihren früheren Eig „Waldenstedt“ in ein Kauerndschloß, welches nachmals wieder aufgegeben werden, verwandelt hatten, erbaut worden ist.

(Die Fortsetzung folgt.)



# Zeitung für die elegante Welt.

D i e n s t a g s ————— 176. ————— den 9. September 1823.

## Neueste Literatur.

Will. Shakspeare's Trolus und Cressida,  
übersetzt von Beauregard Pandin. Berlin  
bei Dunder und Humblot. 1823.

Der Verfasser dieser Uebersetzung eines so trefflichen humoristischen Werks des großen Dichters der Britten in unsere Sprache hat sich dadurch wohl ein nicht unbedeutendes Verdienst erworben, da es, so viel Ref. bekannt, weder in der Schlegelschen noch in der Voss'schen Uebersetzung der Werke Shakspeare's bis jetzt erschienen ist. Daß es aber ein Erzeugniß des Humors ist, und eine ironische Tendenz verräth, geht aus dem Tone des Ganzen hinlänglich hervor, und es ist schwer zu begreifen, wie der geistreiche Eschenburg, nach Angabe des Uebersetzers in einer angehängten Schlußbemerkung, dieses Drama für ein Trauerspiel halten konnte. Die Absicht des Dichters war, sagt am angeführten Orte unser Uebersetzer, die sogenannten Haupt- und Staatsaktionen in ihrer Schelmenhaftigkeit darzustellen, und allen den hohen Häuptern und Diplomaten, die sich einbilden, daß sie die Welt regieren, einen Spiegel vorzuhalten. Man könnte demnach dieses Drama ein großes ironisches Lustspiel nennen. In der letztern Behauptung stimmen wir mit dem Verf. überein. Es treten nämlich hier die Helden der Griechen vor Troja, so wie die Helden der Trojaner auf, und jeder stellt sich in dem aus dem Homer schon bekannten Charakter dar, nur auf eine Weise, welche die humoristische Tendenz des Dichters außer Zweifel setzt. Auch das Liebespaar, Trolus und Cressida,

besonders aber die letztere, zeigt in ihrem Benehmen, wie in ihren Aeußerungen, daß der Dichter die Unständigkeit und Sinnlichkeit der weiblichen Natur zum Gegenstande seiner Satyre machen wollte.

Die Uebersetzung ist mit viel Sorgfalt und Fleiß gearbeitet, dabei stehend, treu und ausdrucksvoll, in so weit Ref. sie mit dem Originale zusammenhalten konnte. Auf die Bildung des Verses hätte vielleicht die und da noch mehr Aufmerksamkeit verwandt werden sollen.

Das Aeußere ist höchst nett und sauber.

## Egbert und Hugo.

(Fortsetzung.)

Schon graute der Morgen; er weckte den Knecht, und zog in düstern Gefühle weiter. Fast war des, so ihn gestern erzürnt, vergessen. Mächtig hatt' ihn der Gedanke ergriffen, daß jene Erscheinung der verfluchte Dämon sey. Die Sonn' entstieg dem jungen Morgensroth. Wild goß ihr Strahl und der Gesang erwachender Vögel einige Ruh' in des Leidenden Herz. Bald betrat er eine weite Flur, die der Hain begränzte. Sie war geschmückt mit blumenreichen Wiesen, von silbernen Bächen durchhüpft, und in der Ferne stiegen Hügel empor, mit Föhrengebirg und Nebelgölde gekrönt. Schneeweisse Heerden wandelten auf den Wiesen; muntere Schäfer folgten ihnen theils nach, theils saßen sie mit lieblichen Mädchen im traulichen Gefosse unter den Ulmen. Hier blüht' ein neues Arkadien, noch mehr verwirrt durch die me-

lobischen Töne der Fäden, und den Gesang, der jetzt erscholl:

Kommt her, und seht der Schiffer muntres Leben!  
So wie der helle Bach durch grüne Haid',  
Harmlos und frei, entschwindet uns die Zeit,  
Von Sorge nie gequält und eitlem Streben.

Die Glur im Mai, die Zephyre durchschweben,  
Den weh'nden Baum, der Silberblüten streut,  
Den dunkeln Hain, die Wief' im bunten Kleid,  
Soll unser Lied und Flörenton erbeben.

Doch tönet nie bei Eurer Lust die Klage?  
So fragt Ihr? — Ja, wenn ungewiß und lang,  
Durch Amors Nacht, noch künft' der heiße Drang.

O was bedarf der Hirt zum frohen Tage?  
Die Heerd' im Schutze Pan's, den lust'gen Gang  
Durch gold'ne Au'n, ein Mädchen und Gesang! —

„Ihr Venedigenswerthen!“ seufzte Hugo. „Euch wird doch meist der Liebe Glück so heiter, wie dieser blaue Himmel, so freundlich, wie das Grün dieser Auen. O thünte bei Euch die Wunde sich schließen!“ — Jetzt sah er ein reizendes Hirtinmädchen, leicht wie der West, in das nahe Gebüsch eilen. Unter dem Et schüßchen mit Blumen des Feltes geschmückt, wählten bräunliche Locken am rosigen Gesicht auf blendende Schultern herab. Unwiderrstlich zog es den Ritter ihr nach. Er gab dem Knechte sein Roß, und schlich durch die Haselgebüsche. Die Schöne wollte weiß- und rothblauernde Wünsche, die dort wuchsen, zu einem Kranze weben. Sie stand erschrocken vor Hugo. Aber da er freundlich grüßte, so dankte sie eben so, und es blies' ihr Aug' wohl schlückern, doch bewundernd, auf den stattlichen Mann. Er nahm sie bei der Hand, und Mäthe goß sich ihr ihre Wangen. Er wollte sie schnell und umarmen; sie wehrte; dies hielt er nur für Mäßigkeit: nicht mähria seiner Sinnenglut drückt' er die Jungfrau an das Herz; sie wälzte und schrie laut. Da rief er: es ist dem Wuch. — Ein junger Hirt mit kühnem Blick trat vor den Unbekannten. „Zurück, Verwegen!“ rief er. „Ist Gewalt auch Hirtensitte? — Zurück! mein ist Melinda.“ — Glühenden Angesichts schaute Hugo auf ihn und fragte hart: Wer bist du? — „Ein Hirt auf dieser Glur,“ versetzte jener; „doch Ritter im Gefecht und in des Turniers Schranken: der Graf Balduin, von edlen Hause Montbrison.“ — „Wohl!“ war die Antwort; „und ich heiße Hugo von Valtou,

vom edlen Stamme Dinabel, des Abnderr unter Adalig Wirturds Mittern die Pter der Tafelrunde war, und der sich seiner nicht unwürdig zeigt, und seinen Trog erwidern soll.“ — „Es sey!“ sprach Balduin — sieh! da kam ein and'rer Sädfer von hohem Wuchs heran, und rief: „Mich kennst du, Hugo: Egbert von Darmoud aus der Normandie, des Adnen die brandende Glur der nordischen Meere zwangen, und ihren mächtigen Stahl bis in des Südens Gefilde trugen, der verwandt ist dem edlen Guiscard, und dessen Stammherr noch im rühnlichen Gedächtniß lebt an Seelands Ufern und in Roskilds Au'n. Doch wozu prahlen mit dem Stamm? Ein jeder sey der eignen Thaten Sohn, und dich zu hassen hab' ich allen Grund!“ — „Und ich noch grüßeren, dein Feind zu fern,“ versetzte grimmig Hugo. „Durch dich ward mir der letzten Hoffnung Ziel vernichtet.“ — „Wie?“ fragte Egbert in Verwunderung. „Bist du mit Lisuarden nicht vermählt?“ — Doch keine Antwort gab hierauf der Trogige, und zeigte nach dem Wald. — „Freund,“ sagte Balduin, „mein ist der erste Kampf, zu rächen die beklagte Gellerte.“ — „Wohl ungern, doch geschah'n muß ich es laß'n,“ versetzte Egbert. — Jetzt brachte Balduin die lebende Melinda auf ihre Glur zurück, dann riefen alle nach den Knappen, der Wähen Sädfertrakt ward schnell verkauft mit der glänzenden Rüstung, und man zog zum Kampfe. —

Wie waren beide Freunde in den Schoß dieser Auen gelangt? Als sie das schöne Frankreich betraten, ging wieder ihr Weg gen Montbrison. Es jedem schon verloren war die Tante seines Heims, doch wehrte er mit Begehrung ihr den Dienst; daher die Schilf, die sie, nach sabrender Ritter Pracht, an jenen Pfahl achtekt. In Eignens Platen zog sie darn das hehre Sädferleben an, und in der goldenen Phantastie der Tronbadants beschloffen sie, statt ritterlicher Waffen, zu führen einige Zeit den Krummstab und die Glite. Dem Sinn der Knappen behagte das neue fröhliche Treiben. Hier wütht' auch schnell auf Balduins Herz Melinda's unschuldvoller Reiz, und mählich schwand der Sehnsucht Blut um das, was er verloren. —

(Die Fortsetzung folgt.)

Blätter aus dem Tagebuche eines Reisenden durch Salzburg. (Fortsetzung.)

Also grana mit dieser Abschwärzung und wieder nach Götting zum Postmeister und Wirth, einem wahren Orib

ginal, der gleich mit Jedermann vertraut ist, und ihm mit Protektionsmilene versichert: „Ja, sie sollen meinen Wasserfall sehen, ja, ja, aus Amerika sind die Leute darum hergereist, die Pferde sind rar, aber für Sie, o da scheue ich keine Mühe; ja auf mein Wort, Sie sollen ihn sehen.“ Er machte auch wirklich Anstalt, uns ein Korbwägelchen mit Einem Pferd, in welchem nur eben zwei Personen Platz haben, zu besorgen. Fort ging es in sanftem Galopp, an Bergen und Abhängen vorbei, auf gebahnten und ungebahnten Wegen, bis zu einer sehr malerisch gelegenen Mühle, wo man den Gang nun weiter zum Wasserfall zu Fuß fortsetzt. Ein Hypochondrist, der auf solchem raselnden stoßenden Wägelchen 6 Wochen lang die etwa ein Stündchen dauernde Fahrt täglich mehrmals machte, und von seinem Uebel nicht genähe, der dürfte unter die unheilbaren zu rechnen seyn.

Erst seit etwa 18 Jahren ist dieser Fall der Schwarzbach bekannt geworden. In der wilden, von jeder Straße entfernten gebirgigen Waldgegend verlor sich selten ein anderer Fuß, als der eines Holzhackers und Jägers, von denen, wenn sie ihn im Thale ja gewahrten, kein sonderlicher Werth darauf gelegt wurde. Salzburg ist überhaupt an Wasserfällen so reich, daß man den einzelnen nicht sonderlich achtet, und nur ein malerisch gebildeter Blick das Vorzüglichste dieser Gattung von dem Gewöhnlichen herauszufinden weiß. Glücklicherweise fehlte dem Sturz dieses Wasserfalls der Blick des Kenners des Schönen nicht. Derselbe Graf Schwarzenberg, der sich zum Algen so verdient machte, entdeckte ihn durch irgend ein Ungeheuer, und schaute, eben so wie dort, weder Mühe noch Kosten, den Gang dahin durch angelegte Wege, Stege, Geländer an abschüssigen Stellen u. dergl., gefahrlos und leichtlich bequem, durch Klüften des Waldes den Anblick klarbarer zu machen. An mehreren Punkten, von wo aus der Fall bald nach dieser, bald nach jener Richtung so am Schönen zeigt, sind auch Ansehänge angebracht. In einer solchen war die von einem Unbekannten eine Markertafel gesetzt, die in lateinischen Worten und Zeichnungen die Verdienste des wohlwollenden Domherrn, der damals noch den Lebenden angehörte, pries, nicht überleben, sondern wahrhaft, denn wirklich ist ein so roter Naturmann, mit so viel Geschmack und richtigem Erkennen des Charakters der Gegend verbunden, selten, und eben so selten die Menschenfreundlichkeit, andern ebenfalls den Genuß solcher An- und Ausblicke zu verschaffen, und ihnen den Weg dazu zu erleichtern.

Von einer Höhe von 140 Fuß stürzt in mehreren Fällen der Schwarzbach von Obfl herab, bald die ganze Wassermasse, bald unzählige kleinere, die am Fuß des Felsens als glänzende Staubwolke fortbrausen. Bei der einen Windung des Weges scheint der brausende Fall, den man weiter hört als sieht, in der Luft zu schweben: Ueber einer Grotte, die der Dichter nicht schöner malen, in die man hineingehen kann, fließt eine tropfsteine Quelle herab, in ihn hinein; wählt man den rechten Fleck, da wo der Felsen, von einem Ufer zum andern überhängend, eine Art von natürlichem Bogenbilde bildet, und die rechte Morgensunde, wo die Sonne Quelle und Strom beleuchtet, und auf diesem den Regenbogen malt, so wird das herrliche Schauspiel noch reizender, ja durch diese doppelte Beleuchtung der beiden Gewässer, wo man das eine durch das andere durchschneiden sieht, zu einem einzigen in seiner Art. Unten stellen sich beide Fälle, der obere wildere, der zweite breitere und sanftere, am schönsten dar. Wasserreiche, bedeutendere Wasserfälle als dieser, gibt's anderswo, wer möchte das läugnen; aber schwerlich viele, die so romantisch angethan wären. Hier versperrt eine Wildnis von Felsen und Wald, in welchem sich Niesen von Tannen und Lärchenbäumen erheben, in der mannigfaltigsten Schattirung von Grün das weitere Eindringen. Dort gähnen Abgründe und Schluchten von schaudervoller Tiefe uns an, da windet und erheitert sich der Pfad, das besonnte Grün naderer und fetterer Ulmen blickt durch die Bäume; nimmt man nun noch dazu die stille Einsamkeit, von keinem Laut als den Naturtönen des tosenden Wassersturzes unterbrochen, abgeschieden von jeder Spur menschlichen Fleißes, menschlichen Thuns und Treibens, so kehrt auch unwillkürlich in jede nicht rohe gefühllose Seele, ernste Betrachtung, Bewunderung des Schöpfers in seinen Werken ein; ohne bittere Nachempfindung erkennt man sich nun als ein Stäubchen im Universum, aber auch das Stäubchen wird von Gottes Allgüt und Macht getragen und besungen.

Wenn die Einsamkeit dieses zugleich lieblichen und rauhen Thales zu einsam wäre, der thut wohl, einen Seitenweg einzuschlagen, der ihn auf parthienlichen Pfaden zu einer Anhöhe führen wird, wo von einem geräumten, mit Tisch und Bank versehenen Platz eine weite Aussicht sich dem Blick eröffnet, und man wieder das Leben und Weben der Menschen gewahrt, und die verschiedenen Wasserfälle noch einmal im Ganzen überblickt. (D. F. f.)

## Korrespondenz und Notizen.

## Aus Berlin. (Beschluß.)

Eine junge Dame in Potsdam hat plötzlich im Schauspielhanse. Eine Folge des engen Einschlüßens. Eine Warnung für alle diejenigen, die trotz der vielfältigen Ermahnungen der Ärzte, dieser Mode doch nicht entsagen wollen, und wenn sie auch nicht als Märtyrer dieses laienenthalligen Bögen sterben, doch Jahre lang einen hohen Adressen davon tragen.

Im Gebiete der Literatur ist aus dem Nachlasse von Jun Rust Möser der III. Theil seiner Denkmärlischen Geschichte, nach einem Kündung, Beiträge zu den patriotischen Phantasien enthaltend, (in der Nicolaischen Buchhandlung) erschienen. Möser gehört unstreitig zu den vorzüglichsten Schriftstellern Deutschlands, und wer darüber ein recht gewichtiges Wort lesen will, den muß man auf die neue Auflage seiner patriotischen Phantasien (ebenfalls in der Nicolaischen Buchhandlung) verweisen, in welcher eine Kennerin Schöthe's über diesen großartigen Schriftsteller und schaffenden Denker enthalten ist. Was er vor vielen Jahren über viele hochwichtige Dinge eben so kräftig als freimüthig schrieb, sind noch immer goldne Kernsprüche und werden es auch bleiben.

Wenn die pädagogische Erziehung der Kinder am besten liegt, dem kann man einen Versuch über die pädagogische Erziehung derselben (in der Nicolaischen Buchhandlung) empfehlen. Diese kleine Schrift, aus dem Französischen übersetzt, belehrt auf eine so anspruchsvolle, allgemein verständliche Art, sein von aller ärztlichen Kunstsprache und Gelehrsamkeit, daß sie jeder Lage ohne auf Dunkelheiten zu stoßen, lesen kann, und daß sie jedes Mutterherz interessieren wird. Das Original, dessen Verfasser H. S. Kottler ist, wurde von der medizinischen Gesellschaft zu Bordeaux als Preischrift gekrönt.

## Aus Alessandria. (Fortsetzung.)

In der Grimsenmühle, am Fuße des Kadast, durch süße, würzige Milch eingelegt, wandert man noch eine Strecke durch das Thal hin, und erreicht nun, nachdem man zur Rechten den „Weisberg“ mit seinem erregenden Belvedere hinter sich gelassen, durch eine Wendung des Weges nach Westen, plötzlich überrascht, einen offenen, freien Platz inmitten dieser dunkelsten Gebirgsflanken, nämlich den, wo unweit dem schwindelnden Abgrunde des „Nagelsprunges“ \*) sich bedeutende Eisendämme und -Werkereien unter der Aufsicht des sehr achtungswürdigen, auch durch Schriften rühmlich bekannten, Bergrates Binden in rastloser Thätigkeit befinden. — Diese sadne Partie, durch einen hohen, eisernen Obelisk, zum Andenken des verstorbenen Herzogs Friedrich Albrecht von dem jetzt regierenden Herzoge Alexius 1812 errichtet,

\*) S. Perspica. Ansbildung bei Vase. 1823. S. 109 ff.

geschmückt, ist durch Kupferstiche (J. B. del Donati in Magdeburg) hinlänglich bekannt. Die hier unter des Bergrates Binden und des Inspektors Branks vorzüglicher Leitung zu allerlei Zwecken verwendeten Eisenerze sind zum Theil ungemein reichhaltig, man sagt, bis zu 80 Prozent, und daß diese Eisenerze kann mit dem besten schwedischen um den Preis wetteifern. Auch werden in der Gießerei sehr geschmackvolle und zum Theil sehr feine Eisenarbeiten verfertigt, manche derselben würdig, edlen Kunstwerken beizugehen zu werden. Dabin gehört vorzüglich eine ungemein schöne eisene Wase mit schwebenden Säulen und Knaben in halberbadener Arbeit, die einer antiken Bronzen, ebendam in Besitz Napoleons, jetzt im Besitz des Barons v. d. Kückburg, als ein Kündenken herrlicher Herrscher, meisterlich nachgebildet ist, und doch (wenn wir nicht irren) für den geringen Preis von 6 Taler verkauft wird. Auch Kreuzfahr, biblische und historische Abbildungen in halberbadener Arbeit, Leuchter, Teller etc. werden verfertigt. Eben jetzt (im Julius) ist man mit einem stattlichen Tempel, dessen reichvergoldete Kuppel von 6 schönen eisernen Säulen getragen wird, zu Stande gekommen. Dieser Tempel wird der einzigen Tochter des Herzogs, Wilhelmine Luise, vermählt an Prinz Friedrich von Preussen, zu Ehren, auf einer Höhe der Gebirgsmauer, in der Nähe des Kriessbades, errichtet werden. Und dorein führt dann eine ebene Kunststraße, wo besonders die Brücke sich besonders würdig ist, deren Bogen, ohne Mühe auszuheben, aus mannichfachen, auf die hohe Kante gestellten, Platten des hier vorderrückenden Grauwackeschiefers, zusammengeleget worden. Die neuen Gebäude und Lustgänge des vielbesuchten, sehr stürkenden Kriessbades steht man nun vor sich auf einem zwischen den Gebirgen sich beträchtlich erweiternden Plan. Ein neuer Bau, ein Schweizerhaus, nach dem Muster ländlicher Wohnungen in jenem Gebirgslande errichtet, ist seit einiger Zeit hinzugekommen, geräumig genug, um dem Herzog Friedrich Ferdinand von Ansbalt-Erbach, und seiner Gemahlin, der Herzogin Julie, sammt dem Hofstaat zum Wobeln zu dienen.

Hart vor dem Eingange zum kaiserlichen Plan des Bades begeben man sich in einer kaiserlichen Ducht der engen Gebirgsstraße dem zentrummetrischen Thurne eines verschönten Pionierklosters aus den Zeiten der sächsischen Kaiser. Es die Thurgamarsfeld, und war um das Jahr 970 von den Brüdern Gero und Dittmar, Markgrafen der Kapfen, deren Erbgüter zum Theil in dieser Gegend lagen, gestiftet worden. Der erste Abt dieses im tiefsten Versteck des Waldes und Berge gelegenen Klosters war Dagano, ein Vetter Kaiser Otto's I., gewesen, und als Kaiser Otto II. (970) dieses Kloster nach Alenburg an die Seele verlegte, wollte Dagano seine liebe Linde nicht verlassen, blieb im düstern Walde zurück und starb für sich die Predigt Dagano. — Man darf sich nicht darüber wundern, daß in jenen Zeiten, wo das damals in unserer Dtschachten noch ganz Christentum empfängliche Gemüth auf das Leichteste hingen, vorzugweise auch das stille, pünktlich abgetheilte, im stillen Dunkel ruhende Kloster, wo kein Genuß, kein Lärm, kein Tanz, keine Störung der Welt drauß, die sich nach einem beschaulichen Leben sehenden Klausner und Klosterleute an, zog, zumal da die mächtigen Bergfürsten Ansbalt und Galtstein hinlänglich Schatz, und die wilden Burgfranken und Burgfräulein reichliche Unterthänungen gewährten.

(Die Fortsetzung folgt.)

# Intelligenzblatt

der

Zeitung für die elegante Welt.

Dienstag

14.

den 9. September 1823.

Alle hier anzeigten Bücher und Musikalien sind bei mir zu erhalten, und wird jeder mir zu ertheilende Auftrag auf das Pünktlichste ausgeführt werden.  
Leopold Woss in Leipzig.

## Magazin von Fortepianos.

Fortepianos in jeder Form von Holz gefertigt, das durch heiße Dämpfe ausgelangt worden, sind jederzeit bei Unterz. käuflich zu haben. Sie eignen sich für den die Kunst ehrenden Kenner, der das Vollkommenste von diesem Artikel sucht und zu schätzen weiß, und ein Instrument von wirklich musikalischem Werthe zu erhalten wünscht.

Flügelfortepianos der geschicktesten sächsischen Meister, die mir durch vielfährige Erfahrung als die vorzüglichsten Arbeiter bekannt wurden, sind vorräthig: von 100 Rthlr. bis 150 Rthlr. Conv.; in Tafelform zu 50 Rthlr., 70 Rthlr., 80 Rthlr. bis 100 Rthlr. Conv.; vorzüglich gute Klaviere zu 36 Rthlr. bis 50 Rthlr. Conv. inclusive der Emballage.

Liebhaber, denen daran gelegen, das Vollkommenste von diesem Artikel zu erhalten, und rechtlich und billig bedient zu seyn wünschen, muß ich jedoch bitten, sich ohne Unterhändler direkt an mich selbst zu wenden.

Gorha, im September 1823.

Bernhard Reil.

## J. H. Campe's Robinson der Jüngere.

Ein Lesebuch für Kinder. Fortgesetzt von C. Hildebrandt. 2te verb. Aufl. Mit Kupfern. 12. gebd. 1 Rthlr. 4 Gr. roh 1 Rthlr. Leipzig, bei H. Wienbrack.

Nach dem Urtheil aller Meyensenten ist es dem Herrn Hildebrandt völlig gelungen, dies Buch in Campe's Manier auszuarbeiten. Gewiß die beste Empfehlung.

## SUBSCRIPTIONS-ANZEIGE.

Neue Ausgabe von SHAKSPEARE's sämtlichen dramatischen Werken in Einem Bande.

### THE DRAMATIC WORKS

OF

Shakspeare  
PRINTED FROM THE TEXT

OF

Samuel Johnson, George Steevens, and  
Isaac Reed.

COMPLETE IN ONE VOLUME.

Zu einer Zeit, wie die gegenwärtige, wo englische Sprache und Literatur so allgemein bei uns geworden sind, und sich nach Beispiel der französischen immer weiter durch Europa verbreiten, gehört auch namentlich in Deutschland der Umgang mit Shakspeare nicht mehr zu den Seltenheiten, und viele von dessen Freunden und Verehrern, die ihn früher aus Uebersetzungen kannten, wünschen jetzt den genialen Engländer in seiner heimischen Ursprache zu lesen. Der Mangel einer korrekten und zweckmäßigen Handausgabe wurde folglich häufiger als je empfunden, und die Veranstaltung der unter obigem Titel hiermit angekündigten Ausgabe, beabsichtigt, allen nur möglichen Forderungen unbedingt zu entsprechen. Nicht nur dem Minderbemittelten wird die Anschaffung durch unvergleichliche Wohlfeilheit zugänglich, sondern auch solche Käufer, welche wo-

niger die Billigkeit des Preises zu berücksichtigen haben, werden in der höchst eleganten Ausstattung, welche mit dem englischen Geschmack wetteifert, Veranlassung finden, diese Ausgabe zu wählen. Als Geschenk für angehende Schüler des Englischen, dürfte sie sich ebenfalls eignen, indem man hiermit dem Lernenden ein schönes Ziel vorsteckt, welches ihm grossen Genuss verheisst, und zum Fleisse ermuntern wird.

Für den Subscriptionspreis von  
*Zwei Thaler Sechszehn Groschen*  
*Sächsisch oder Vier Gulden Acht-*  
*undvierzig Kreuzer Rheinisch*

erhält man auf circa fünfzig Bogen Velin-Papier vom grössten Lexiconformat mit neugegossenen Lettern in gespaltenen Columnen schön und deutlich gedruckt, „*Shakespeare's sämtliche dramatische Werke*“, welche zusammen nur Einen Octav-Band bilden, und geheftet in 2 Lieferungen an die Subscribenten gelangen.

Die erste Hälfte (circa 25 Bogen) erscheint vor dem Schlusse dieses Jahres, und der Subscriptionspreis wird bei Empfang derselben entrichtet; die zweite und letzte Lieferung erfolgt bis zum März 1824 unfehlbar. Der Ladenpreis von 4 Rthlr. 16 Gr. oder 8 Gulden 24 Kreuzer rheinisch tritt aber schon mit dem nächsten 1. Januar ein.

Alle Buchhandlungen Deutschlands nehmen Subscription an. Sammler, welche sich direct (postfrei) an mich wenden, erhalten bei acht Exemplaren ein neuntes gratis.

Leipzig, am 1. Juli 1823.

*Ernst Fleischer,*  
 Buch- und Kunsthändler.

Bei W. Lauffer in Leipzig sind erschienen:

*Rathgeber für Augenfranke.*

Ein Noth- und Hülfsbuch, „worin nicht nur der Bau des Auges genau beschrieben wird, sondern auch Vorsichtsregeln zur Erhaltung des Gesichts gegeben sind, und wie man sich bei Schwächen der Augen, bei Entzündungen und bei andern Augenfehlern zu verhalten habe, nebst den untrüglichen Mitteln, sich davon zu befreien, und das Erblinden der Kinder zu verhüten und zu entfernen.“  
 Von Dr. W. Rosenstein. 8. 1823. 6 Gr. geheftet.

*T p s i b o e.*

Ein Roman nach dem Franzöf. des Comte d'Arlineourt - von Heinr. Döring. 3 Bände. 8. 1823. 3 Rthlr. 8 Gr.

*I r n e r*

oder die Widersprüche der Liebe. Ein Roman vom Lord Byron, bearbeitet von G. Jördens. 2 Bde. 8. 1823. 1 Rthlr. 16 Gr.

*S f a n d e r b e g.*

Herold's Gedicht in 10 Gesängen, von Friedr. Krug von Nidda. 1r Bd. 1—10r Ges. 8. 1823. 22 Gr.

„Kurfürst Friedrich V. von der Pfalz, König von Böhmen und seine Getreuen. Roman. Gemälde der Vorzeit v. W. v. Gerders. 2. 1823. 1 Rthlr. 12 Gr.“

*Ritter Adamar v. Bourbon*

oder die Bewobner des weissen Fells. Nach A. Porter bearb. von W. v. Gerders. Ein Seitenstück zu dem Ritter der rothen Rose. 2 Bde. 8. 1823. 2 Rthlr.

*Das Schloß von Pontefract.*

Ein histor. Roman von Walter Scott, bearbeitet von Dr. Heinr. Döring. 3 Bde. 8. 1823. (Erscheint in 14 Tagen.)

Ueber Nationalism, Gefühlreligion und Christenthum, von Dr. Joh. Severin Vater. Halle, 1823, bei Kümmler. gehft. Druckpap. 10 Gr. Schreibpap. 12 Gr.

Daß diese Schrift, deren Werth die Göttinger Angelegenheiten von diesem Jahr, Nr. 76, auseinander setzen, interessante psychologische Erörterungen enthält, wird hiermit zu allgemeiner Kenntniß gebracht. Jene Recension sagt darüber: „Da das Verhältniß der Vernunft und des Gefühls jedem Freunde der Religion bei der jetzigen Gährung theologischer Ansichten näher als jemals liegt, so findet man hier die verschiedenen Funktionen und Thätigkeiten des Geistes und des Gemüthes, das Eigenthümliche, wodurch sich jede äußert, die Erzeugung der einen aus der andern, und der Einfluß der einen auf die andere, in einer Sprache beschrieben, die gemäß Jeder versteht, der sich nur einmal selbst beobachtet, oder nur die Fähigkeit zu der dabei erforderlichen Aufmerksamkeit hat. Man findet sie aber auch zugleich mit einer Wahrheit und Genauigkeit beschrieben, die auch den wissenschaftlichen Psychologen schwerlich etwas dabei vermissen lassen wird, das Jedem jedoch dabei ist, daß es hier und besonders in der Angabe über Gefühl und Begehrungs-Vermögen und Willen auf eine Art geschehen ist, wodurch es auch dem Laien begreiflich wird, was die Kenntniß davon und die Aufmerksamkeit darauf selbst in Beziehung auf seine Religiosität für ihn ausübt, und wodurch ihm wenigstens die wichtigen Folgen weit anschaulicher und eindringlicher werden müssen, welche

Hier in Beziehung auf die Wissenschaft, auf den Gehalt und auf den Werth seines religiösen Denkens, Glaubens und Fühlens daraus gezogen sind. Noch höher rechnet hingegen wenigstens Rec. dem Herrn D. seine Erklärungen über den Nationalismus wegen Freimüthigkeit und Offenheit, wegen ihrer Mäßigkeit und Milde, aber auch wegen ihrer Bestimmtheit an. Die Vertbeidigung eines sich selbst versprechenden, verständigen christlichen Supernaturalismus ist von ihm mit einer so selten und unverrückten Festhaltung des eigentlichen Streitpunktes, mit einer so richtigen Schätzung und klaren Veranschaulichung seines wahren Moments, mit einer so liberalen Anerkennung aller der Rechte, welche der Nationalismus auf seinem Grunde fordern kann, aber auch mit einem so entschlossenen Bestehen auf den gerechten Ansprüchen des Offenbarungsglaubens geführt worden, daß auch sie ihre abgezielte Wirkung gewiß nicht verfehlen wird."

Unter deutlichem Tage wird an alle Buchhandlungen versendet:

## Rheinblüthen Taschenbuch

auf das Jahr 1824.

XXX und 303 Seiten. Preis 3 Fl. oder 1 Thlr. 16 Gr.

Inhalt: 1. Erklärung der Kupfer: a) Portrait Ihrer Majestät der Königin Friederike von Schweden, gestochen von Mariage in Paris. b) Drei Scenen aus Pestalozzi's berühmtem Volksbuche: Lienhard und Gertrud, gest. von J. Kips in Zürich. (In den künftigen Jahrgängen der Rheinblüthen soll mit bildlichen Darstellungen aus diesem Werke der Reihe nach fortgefahren werden.) c) Ansicht der Insel Meinau im Bodensee, gestochen von Kunz, gest. von Schnell. d) Ansicht der Wasserfälle bei Troberg im Schwarzwalde, gest. und gest. von E. Frommel. 2. F. L. Wöhrlin: Fliegende Blätter; Bemerkungen. 3. Haug: a) Auf dem Lande, b) dem Mond, c) sonderbare Vorklänge, d) Wortum. 4. a) Schifflein, b) ein Schwanz in Niederösterreichischer Mundart. 5. Naupach: Die Wanderung, ein Märchen. 6. L. Robert: a) Aus einer Geschichte des Kaisers Julianus Apostata, ein Fragment. b) Gaben der stüchtigen Muse. 7. A. Schreiber: Die Ueberraschung, eine Erzählung. 8. W. Schwab: Graf Eberhard im Bart und das Kloster zu Altdorf, Württembergische Sage. 9. L. Tied: Musikalische Leiden und Freuden, Novelle. Diese ist ein Gegenstück zu der im Gleditschischen Taschenbuche stehenden Gemäldesammlung, und überhaupt ein notwendiger Bestandteil von dem schönen Cyclus der neuern theils schon gedruckten, theils noch ungedruckten Novellen von Tied.

Karlsruhe, den 1. Aug. 1823.

G. Prann.

In der Meissner'schen Buchhandlung in Leipzig ist erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

## Die Erben.

Ein Familiengemälde

von

Galt.

Nach dem Englischen bearbeitet

von L. v. S.

Preis: 1 Thlr. 8 Gr.

Alle englischen Blätter sagen, der Verfasser dieses Romans sey der würdigste Nebenbuhler von Walter Scott, und man darf nur einige Kapitel gelesen haben, um ihnen beizustimmen. Vor den meisten Romanen W. Scott's hat aber dieser noch den großen Vorzug, daß hier ein in Parallele stehendes Gemälde echt schottischer und echt englischer Sitten und Denkungsart vorkommt, und dabei mehr die neuere Zeit zum Grund gelegt ist. So werden wir nun in eine ganz neue von Walter Scott noch nicht geschilderte Welt eingeführt, und unsere Theilnahme wird mit jeder Seite mehr in Anspruch genommen.

Bei der allgemeinen Aufmerksamkeit, welche das türkische Reich und besonders Konstantinopel jetzt auf sich zieht, können folgende, anerkannt treffliche Werke, als die vorzüglichsten empfohlen werden, um sich ein treues und anziehendes Gemälde von diesem paradiesischen Lande in geographischer, statistisch-politischer und naturhistorischer Hinsicht zu verschaffen:

Reise der Russisch-Kaiserlichen ausserordentlichen Gesandtschaft an die Othomanische Pforte im Jahr 1793.

Drei Theile vortrauter Briefe eines Ebstländers (Heinrich von Roimors) an einen seiner Freunde in Revel. Mit 6 grossen Kupfern in Royalfolio, dem Portrait Sultan Solim III. und 1 Karte. 3 Bände in gr. 4. prächtig voll gedruckt auf französ. Papier. St. Petersburg auf kais. Kosten. (Preis 16 Thlr.)

Die Kupfer, vortreflich gearbeitet und zu Zimmerverzierungen sich eignend, gewähren folgende Ansichten:

I. Feierlicher Durchzug der Russisch-Kais. außerordentlichen Gesandtschaft durch Niuhana nach Pera bei Konstantinopel.

II. Ansicht von Konstantinopel aus Pera.

III. Atmeidan oder Hippodrom, öffentlicher Platz in Konstantinopel.

IV. Das Innere der St. Sophienkirche in Konstantinopel.

V. Bajaldere, Sommeraufenthalt der Franken in Konstantinopel.

VI. Ruinen von Sultan Murat's Erbst., auf der asiatischen Küste gegenüber Konstantinopel.

Gemälde

von

Konstantinopel

von

Friedrich Murbard.

Zweite verbesserte und vermehrte Auflage. Mit 1 Kupfer in groß Folio und 2 kleinen Kupfern. 2 Bände in 8. (Preis 4 Thlr.)

Die Kupfer stellen dar:

- I. Die Gegend der süßen Wasser (ein Vergnügungsort der Türken) bei Konstantinopel.
- II. Total-Ansicht über Konstantinopel.
- III. Die Sultan-Adhmed's Dschamie.

An beide Werke schließt sich an:

Konstantinopel und St. Petersburg,  
der Orient und der Norden.

Eine Zeitschrift

herausgegeben

von

H. von Reimers und Fr. Murbard.

4 Bände in 8. Mit Kupfern. (Preis 13 Thlr.)

Durch den Ankauf der sämtlichen Vorräthe der vormalsigen Buchhandlung von Ferd. Olenschmann u. Comp. in Penig und St. Petersburg, sind auch diese Werke in meinen Besitz übergegangen. Um deren Ankauf auch Unbemittelten zu erleichtern, setze ich die Ladenpreise auf die Hälfte herab; wer aber alle drei zusammen nimmt, erhält sie für zwölf Thaler. — Dieser äußerst billige Preis kann aber nur für ein Jahr Statt finden; später treten die Ladenpreise wieder ein, da nur noch wenige Exemplare vorhanden sind. Alle solide Buchhandlungen nehmen Bestellungen an.

Leipzig, im August 1823.

Johann Friedrich Leich.

Bei uns sind folgende Romane und andre zur Unterhaltung dienende Schriften erschienen:

Abdino der große Wandt. Ein Roman. 8. 18 Gr.  
Großberg, Magne, Verrath und Treue. Ein Roman. 8. 1 Thlr. 12 Gr.

Horn, Fr., Traum der Liebe. Mit 1 Kupfer. 8. 1 Thlr. 8 Gr.

Iffland, Theorie der Schauspielkunst für abendliche Künstler und Kunstfreunde. Zwei Bände, mit Kupf. 8. 1 Thlr. 16 Gr.

Kleist, C. von, der Frühling, ein Gedicht. Nebst einem Anhange einiger andern Gedichte von demselben Verfasser. Neue Originalausgabe. gr. 8. 8 Gr.

Langbein, A. R., acht Novellen; bearbeitet nach Gogol's Werk: les Femmes. Mit Kupf. 8. 1 Thlr. 8 Gr.  
Laurette; eine Szene aus der sterbenden Klosterwelt. 8. 1 Thlr.

Meißner, C. W., Skizzen, Erzählungen u. Schänke. 8. 1 Thlr. 8 Gr.

Moorfeld's Leiden und Freuden. Eine Erzählung von Th. Frölich. 8. 8 Gr.

Nichtosen, J. Baronin von, die Catalonierin. Ein wahrer Roman. 2 Thle. Mit Kupf. 8. 2 Thlr.

Schulz, Theod., Sidnei William, König der Kariben. Eine romant. Skizze. 8. 21 Gr.

Filchner'sche Verlagshandlung  
in Berlin.

Für Vergolder.

Bei Franz Warrentzapp, Buchbinder in Frankfurt am Main, ist so eben erschienen:

d'Arcet, die Kunst der Bronzevergoldung. Eine gekörnte Preisschrift. Aus d. Franz. von J. G. L. Plumbhof. Mit 6 Stein- und 2 Tab. gr. 8. 1823. 20 Gr. oder 1 fl. 30 fr.

In dem Göttingischen gelehrten Anzeiger 1822, Stück 17, 18, Seite 175, ist darüber gesagt:

Diese treffliche Schrift ist durch eine Aufgabe des verstorbenen Fabrikanten Martin zu Paris veranlaßt, der einen Preis von 3000 Franken zur Disposition der Akademie der Wissenschaften gestellt hatte, um dem zuerkannt zu werden, der die besten Mittel angeben würde, die Vergolder vor den Nachtheilen der Quecksilberdämpfe zu schützen. Man hat die darin angegebenen Vorrichtungen so vorthellhaft gefunden, daß sie bald nach der Herausgabe der Preisschrift allgemein eingeführt worden sind. In Paris sind aber nicht weniger denn 1200 Vergolder-Workstätten, aus denen früher bei weitem die meisten Arbeiter gliederlos zurückkehrten; daher der Nutzen von den durch obige Angabe veranlaßten Verbesserungen sehr hoch anzuschlagen ist. Der Verfasser beschränkt sich nicht darauf, diese Einrichtungen sehr genau anzugeben, sondern er liefert zugleich eine sehr vollständige Anleitung zum Vergolden der Bronze. Er bestimmt die Feine, welche das Gold haben muß, um mit Vortheil zum Amalgam genommen zu werden, und zeigt, wie nachtheilig eine Legirung mit Silber oder mit Kupfer wirkt. Er gibt an, wie man das Quecksilber reinigen muß, um ein gutes Amalgam darzustellen, und bestimmt die Verhältnisse für die Bildung desselben. Er lehrt die Annährungsart für das Auftragen des Amalgams, und die Vorichtsmaßregeln, bei dem Versüßigen des Quecksilbers. Auch wird von ihm eine einfache Vorrichtung angegeben, wodurch das versüßigte Quecksilber aufgefangen werden kann. — Die von den verbesserten Vorrichtungen gegebenen Beschreibungen sind durch Zeichnungen erläutert.



# Zeitung für die elegante Welt.

Donnerstags ————— 177. ————— den 11. September 1823.

Egbert und Hugo.

(Fortsetzung.)

Als jetzt auf verschiedenem Weg die Ritter zum Kampfe zogen, da dachte Hugo wieder seines Traums Erscheinung. „Wie?“ fragte er sich; „ist recht auch dieser Kampf? — Doch ha! Wie fest und prahlerisch der Flaumenbart vor mich getreten? Und Darmond auch! Ist er mein väter Engel nicht? — Er spornte sein Roß zum Flug. Alle vereinten sich auf einem weiten Plan, von Tannen rings umkränzt. Da schwenkten Hugo und Balduin die Rösse zum Anlauf, wandten sich rasch, und rannten führend auf einander. Hugo's Lanze brach auf des Gegners Schild; doch fest saß jeder im Sattel. Sie sprangen von ihren Rennern; das Schwertergefecht ertlang, und jeder kämpfte gleich muthig und geschickt. Da drang mit einmal Hugo's Stahl, da, wo des Panzers Schiene sich geöffnet, tief in des Jünglings Brust. Stark quoll das Blut hervor. Der Tapfere sank, und rief: „Rosaura! — Himmel, du befehl' ich meinen Geist! — Melinda!“ Und sein Hauch entfloß. Schmerzvoll und wüthend zog Egbert sein Schwert. Doch Hugo starrte bleich und graß, winkte ihm verneinend, stieg zu Roß und eilte schnell davon. Nachtraunend fragte Egbert: „Was heißt das?“ — Doch wandte thranend sich sein Aug' auf den todtten Freund. „Wohl dir!“ sprach er, „der in der Liebe noch beglückt, für sie und unter ihren Rosen fiel!“ — Man trug den Leichnam nach der Glur. Die Schäfer besaßten ihn unter klandlichen Trauermelö-

deen. Untröstlich war Melinda. Dann zog Egbert tief gebeugt zurück nach seiner Heimath, und mit Rosmuald schloß sich Siegebert an ihn, beweined den edlen Geblüeter.

Dede war dem Irrenden Ritter der Aufenthalt auf seinem Schlosse Darmond. Schon rauschte der herbstliche Wind in den Eschen, und sagte einzeln fallende Blätter über den Burghof. Nach zwei trüben Tagen ritt Egbert aus, um Robert von der Orne, seinen Freund, nach langem wieder zu sehn. Noch wußte er keine Kunde von Lisuarden. Ein banges Etwas, ihm selbst unerklärlich, hielt ihn vom Fragen zurück. Er kam durch den uralten Eichenhain. Vom Sandberg herab nahte ein Ritter im Trabe. Es war Karl von Almont, der Bruder Lisuarda's. Freundlich willkommen ließ er Egbert. Der wollte fragen, doch ihm versagte der bebende Ton. „Ich verstehe dich!“ sprach Karl. „Du willst von meiner Schwester hören. O Freund, dein Zaudern nur und dein Mißtrauen hat jene düstre Wolke über Almonts Burg gebracht. Die Aeltern ehrten dich, und mir vielleicht war' es gelungen, dein und Lisuardens Glück zu schaffen. O hör'! Aus Liebe zu dir entsagte sie am Verlobungstage dem reichen Hugo. Unwissend zogst du in ferne Lande, sie nahm für diese Welt den Schiler.“ — Ein wilder Thranenausguss entzündete Egbert's Augen. Doch sich ermannend sprach er jetzt: „Harte Prüfung auf der dorndurchwundenen Pilgerbahn! Jedoch sie kommt vom guten Geist, und ich theil' auf meine Weise das Schicksal der Geliebten!“ —

Da hoch! ein nahes Wassergeläut. Die Pflicht verband die Ritter, schnell nach ihm zu eilen. —

Hugo hatte keine Rast auf seiner Burg. Er wollte, seinen Trübsinn zu zerstreuen, jetzt fort nach England. Doch war an Poitous Strand kein Schiff hierzu bereit. Rasch zog er durch die Normandie, bekannte Gegenden meidend, und betrat nun jenen Eichenwald. Wo sich zwei Wege kreuzen, sank eine dichte Nebelwolke vor ihn. Ihm dünkt', es schwebt durch sie leichtbin der finstre Dämon nur mit schwach glimmerndem Feuerhelme. Er starrte hin — da zerstoß der Nebel. „Was soll das wieder?“ fragt er sich. „Der Böse warnte mich vielleicht, wie dort an Ligenen's Ufern. Was hilft es? Hebt er mich doch schadenstroh! — Ich gehe den linken Weg.“ — Auf diesem ritt er fort, da sprengt' auf leichtem Araber ein Ritter heran in morgenländischer Tracht; vom grünen, vergoldeten Turban wehte der silberne Meigerbusch. Die Waffenruh' war kürzlich aufgelündet. „Sind Christenfelnde hier gelandet?“ dachte Hugo. „Halt!“ rief er; „keinen Schritt verwegener Muselman! Steh' meiner Lanze!“ — „Trog ist mir lächerlich, versetzte jener in der Franken Sprache. Die That entscheidet.“ — „Es gelte!“ sprach stolzglühend Hugo; und beide legten die Lanzen ein, und rannen stürmend auf einander.

(Der Beschluß folgt.)

#### Blätter aus dem Tagebuche eines Reisenden durch Salzburg. (Fortsetzung.)

Nachdem sich der Postmeister noch an unsern Lobpreisungen des Wasserfalls geweidet, (denn er gibt sich die Miene, und sieht so behaglich, ja sogar bescheiden abwehrend dabei aus, als habe er den Wasserfall hervorgerufen, und spräche wie etwa ein bildender Künstler von seinem Kunstwerk: freut mich, daß es Ihnen gefällt, es ist nicht übel, könnte aber doch besser seyn, bitte so vorlieb zu nehmen,) und uns entlassen hatte, ging es rasch fort nach der Lend; nur einen kleinen Abstecher von der Straße nach den sogenannten Defen erlaubten wir uns. Der Weg zu dieser düstern Schlucht wurde gleichfalls durch den öfters erwähnten Domherrn von Schwarzenberg gangbar gemacht, mit Stufen, Aufhebänten und Brücken versehen; gewiß keine überflüssige Anlage; bei einer Tiefe, die auf dem Mähwege hinaufzu steigen, wohl ein Ständchen Zeit erfordert, ist das Ausruhen den Meisten Bedürfnis, und da man bald an dieser, bald an jener Wand fortschreiten muß, sind Stege, die über die Salzach füh-

ren, unerläßlich. Es drängt sich dieser Strom zwischen himmelhochragenden Felsenwänden in tosender Gewalt dem berühmten Paß Lueg zu; in der engsten Tiefe durch ein von der Natur gebildetes tiefes Felsenthor. Zwei ungeheure Felsblöcke, die im Sturz sich begegneten und vom Gegendruck fest gehalten wurden, machen es aus. Das kräftige Grün der hochgewachsenen Bäume dieser Oede ist noch eins so erfrischend im Gegensatz der grauen Felsenmassen und Klüfte. Steht man den wild schäumenden und tobenden Strom, den man von oben, und nur um wenige Schritte über ihn erhaben, betrachten kann, von der Sonne beleuchtet, so meint man in ein Blutmeer zu schauen, auf welchem silberner Schaum, noch nicht ganz von dem Gold des Grundes durchdrungen, sprudelt und glüht. Man soll, so versichern weit gereiste Männer, in Deutschland und seinen Nachbarländern nichts diesen Defen ähnliches kennen.

Von hier bis an den Paß Lueg ist zuweisen kaum Raum für die Straße und die immer wild und tobend stürmende Salzach. Den ganzen Weg von Golling bis Werfen, vier Poststunden in einem unendlich schönen Thale, ließ zu Ende des 16. Jahrhunderts ein Erzbischof von Salzburg in den Felsen sprengen. Aus der Zeit mag sich wohl auch das alterthümliche pittoreske Schloß herschreiben, das kurz vor Werfen so majestätisch auf dem hohen Ländchen thront. Von da bis in die Lend hat die Gegend noch immer denselben streng republikanischen Waldgebirgscharakter. Kleinere Wasserfälle überraschen hier und da, eine größerer erseut in der prächtigen Lend selbst, von der Gasteiner Ache gebildet, die hier in die Salzach stürzt. Achen werden hier alle von geschmolzenen Gletschereis und Schnee entstandene Glüpfen und Wähe genannt, höchstens bekommen sie noch den Namen des bedeutendsten Orts, durch welchen sie fließen. In der Lend laufen alle Straßen nach dem Wildbad Gastein führend zusammen; von da aus ist nur noch ein Weg, und der wurde mit großer Anstrengung und Kosten den Felsen und Achen abgewonnen, und mit bedeutendem Aufwand unterhalten. Die österreichische Regierung sorgt mit musterhafter Liberalität für die gute Erhaltung ihrer trefflichen Landstraßen. Nach jedem starken Platzregen, der stets Gerölle herabschwenmt, muß der Weg gebessert werden.

Ueberaus wild und schauerlich ist die Gegend zwischen der Lend und Hofsgastein, eine enge Bergschlucht, in der sich die Gasteiner Ache schäumend und brausend durchwindet. Eine Klause, die wie ein Vogelnest am Felsen hing,

war unstreitig hier am richtigst gewählten Platz. Eine zweite hatte den Verheerungen, die Sturm und Unwetter im vorigen Jahr anrichteten, weichen müssen. Bräusen und Brustwehren der Landstraßen wurden mit fortgerissen; kleine Haferfelder sind noch jetzt unter einer eiliche Fuß hohen Lage von Steinen verschüttet; von den Gedenksteinen, die sich hier sehr häufen, gehören mehrere den verhängnisvollen Maitagen des Jahres 1821 an, in welchem Monate man sonst hier ziemlich sicher reisen kann; da denn, wenigstens in der Mitte desselben, der Gebirgsschnee geschmolzen ist. Im September schneiet es schon wieder; Wochenlang sind die Gebirgsbewohner von allen übrigen Menschen geschieden, und nur auf sich und ihre nächste Umgebung beschränkt. Ehedem sollen auf dieser Straße viele mit Handelswaren beladene Saumrosse nach Adnthen, vielleicht auch nach Italien geführt worden seyn. Jetzt staut der Handel, oder hat doch einen andern Weg genommen, wie man uns im Flecken Hofgastein klagte, wo die stattlichen steinernen sparsam bewohnten Häuser von ehemaligem häufigen Verkehr und Wohlstand zeugen. Daß dieser nicht ganz erloschen ist, beweist das Vorhaben der Bürgerschaft des Marktfleckens, bei der Regierung um die Erlaubniß nachzusuchen, die in Wildbad unbenuzt fließenden Mineral-Quellen fassen, durch Abhören nach Hofgastein leiten, und da für die Badelustigen, die im Wildbade nicht mehr Unterkommen fänden, eine Badeanstalt einzurichten zu dürfen. Bei der viel niedrigeren Lage des Orts soll, wie Hydrauliker behaupten, das Wasser den Weg von einer Stunde in neun Minuten zurücklegen können, also an seinem Gehalt wenig oder nichts verlieren. Bei alledem liegt Hofgastein so hoch, und daher um so viel kälter, als bei seinem Breitengrad außerdem der Fall seyn würde, daß hier Mitte Juli erst die Rosen zu blühen anfangen. Die schlanke Kellnerin, (denn hier, wie in einem großen Theil des südlichen Deutschlands, fällt die Bedienung der Fremden zum größten Theil den Mädchen heim) bei der die Masdonnenaugen mit dem schwermüthigen Lächeln des Mundes in einem so allerliebsten Widerspruch standen, bot uns einen Strauß davon, um mit ihnen das gebräuchliche Experiment im Wildbad zu machen. (D. Forts. f.)

### An die Blumenstreuerin.

Blumen sammle, Blumen streue hin  
Auf der Abgeschiednen stille Ohn!  
Sehnsucht, Hoffnung, Lieb' und treuer Sinn  
Drücken so den Gräbern auf ihr Siegel.

Nicht der Gegenwart gehört allein  
Dieser Blütenstaub der leichten Jugend;  
Erst und sinnig magst du gern ihn weihn  
Ihnen, welche ruhn vom Erdenleide.

Ellen streue, wo der Kleine schläft,  
Oft, dem Mutterbusen früh entzissen,  
Sald vollbracht sein kurzes Tagelicht  
In der Unschuld seligem Nichtwissen.  
Kaum erwacht im Morgenstrahl, schloß  
Sich auf ewig, ach! das blasse Auge,  
Und der Keltern Schmutzsträne floß  
Mit der Thau vom blüthenlosen Strauch.

Um das Mahl der edeln Jungfrau wind'  
Anmuthvolle duft'ge Rosenketten,  
Daran Lieb' und Freundschaft gern gelind  
Sie geführt, gehalten hätten!  
Doch die Rose sank, um aufzublühen,  
Wo des Mittags heißer Strahl nicht senket,  
Wo des Friedens ew'ge Sterne glühn,  
Sehnsucht endet, Lieb' die Lieb' empfangt.

Welch ein Marmor, der wie mildes Licht  
Schimmert durch die dunkeln Schattengänge?  
Unter diesem ruht ein Angesicht,  
Das einst hell geleuchtet ob der Menge,  
Und ein Mund, der ewig Wahrheit spricht.  
Schmück' mit Immergrün die Ehrensäule!  
Denn die Tugend, thätig, fromm und echt,  
Treffen nie des Todes Flammenpfähle.

Und sollt' ich einst spät, vielleicht gar früh  
Auf des Engels Ruf und leises Winken  
Zegen ab des Lebens Sorg' und Müß',  
Und das Aug' in langen Schummer sinken,  
Wilt' ich, um mein enges, dunkles Heut  
Auch durch Liebesgaben zu verschönern,  
Ein Vergißmeinsuch mit freundlichst aus  
Und zwei Perlen, die dem Aug' entströmen.

Zeschow Hansen.

### Korrespondenz und Notizen.

Aus Pesth in Ungarn.

„Und der Biss er dat geschlagen, den die Wolfe sang  
getragen ic.“ Mit dieser Citation muß ich meinem Bericht  
über die interessanten Novitäten unserer Stadt im artistisch-  
literarisch-novellistischen Umfange beginnen. Das Theater  
ist bei uns das Alpha und Omega, das Staats- und Ber-

festlagte, das *Toujour* der Männer, und das *Schmücken* dailon der Frauen, das *Idema* der Professoren, und die *Wollstücken* der Oekawider; kurz, die Theatermosen sind *de la coiffure jusqu'à la chaussure* der Gegenstand, der sich überall und in allem abspiegelt, und *apes* das ist auch *ad about* nothing! Viel Weisheit und wenig Worte! Das *Geschehen* kommt von zwölf Kunstausmännern her, die *paires* conscript der bishigen Aktionsgesellschaft, denen Theater, Kunstdarstellung, Regie und Direction größtentheils Chateaux en Espagne sind, und die in ein paar Tacten große Summen in die Bühnensuppe gebracht haben, ohne daß derjenige ein geschmackvoller Mensch einen Köhler von davon genießen konnte. Am letztverhoffenen Ostertermin wurde neuer Gelbbauch gefordert, neue Ankaufsschiffe von den biehern Bürgern der Städte Oden und Pesth verlangt aber:

A thousand Pounds and a bottle of Hay,  
Is all one Thing at Dooms-Day!

zu deutsch: „am jüngsten Tage bist kein Geld mehr!“ Die Herrschaft war zu groß, das Schauspiel gänzlich im Verfall, und die Over faulst besetzt; der eine von den zwölf Direktionsmitgliedern wollte das, der andere jenes, und Niemand mußte recht, was; so endlich ist diese Woche das Senatusconsultum dahin ausgefallen, das Theater mit Ende August zu suspendiren, und die Gesellschaft auseinandergeben zu lassen, allein eine höhere einrichtende und gerechtere Behörde konnte nicht zugeben, daß ein Personal von zwei bis drei hundert Menschen plötzlich brodlos werden, und so muß die arme Direction das Theater von gr. mal gr. bis Oftern fortführen, und dieser Tage erschien schon in der Wiener Staatszeitung die Annonce, daß die beiden bishigen Theater dem mindest fordernden Licitando in Pacht gegeben werden sollten! Man kann man sich denken, welches Aufsehen es machte, und wie man auf den neugierig ist, der diesen Gegenstand durch den Auktionshammer an sich bringen wird!

Unter die Todesanzeigen setzen wir hier auch noch die Zeitschrift „*Vindicta*“, welche nach einem schwerfälligen Leben durch vier lange Jahre endlich hinübergeschlummerte zu den früheren ähnlichen Unternehmungen, die unter Herrn von Schedius auch dahin starben. Wir danken also gar keine deutsche Zeitschrift hier, und lesen nur die Wiener Journale, von welchen dies die „allgemeine Theaterzeitung“, sowohl in öffentlichen, als in den gebildeten Privatkreisen die verbreitetste ist. Von ausländischen Zeitungen sieht man gar keine hier. Die ungarische Literatur geht sehr flottierend vorwärts. Hr. Karl von Kissfaludy bereichert den magyarischen Parnass reichlich. Der dritte Jahrgang seines Taschenbuchs „*Mutua*“ wird die schönsten Studien vönnensischer Aufseherinnen enthalten. Hr. Böhrnknecht, als Uebersetzer der *Schuld* rühmlich bekannt, hat seine Uebersetzung des *Tragedy* beendet, und man ist auf dessen Erscheinung sehr begierig.

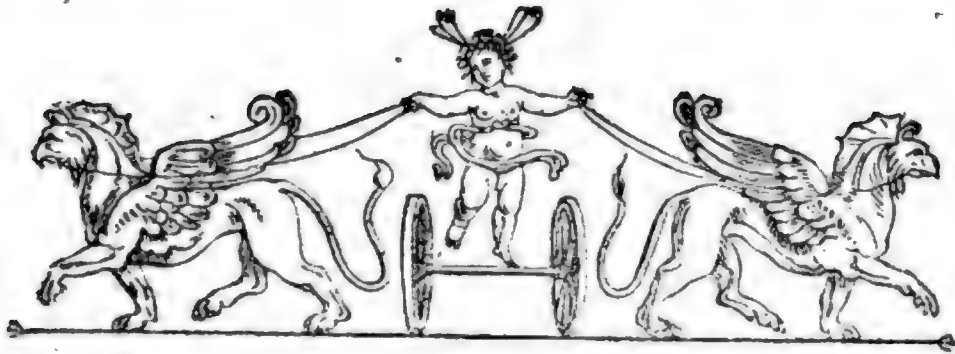
### Aus Alexandria. (Fortsetzung.)

Wer den Weg zur Meiden von Weisheit, nämlich den über Wallenstadt wählt, der bequemer und schneller zum Alexiabad führt, findet Genuße anderer Art. Durch Wäldern von Obstdäumen, womit der jeder Weg, jeder Vergang geschnitten ist, gelangt man die aufsehnliche Höhe hinauf, von wo das freundliche kaiserliche Residenzschloß aus dem grünen Kranze seiner Gärten weit umhant. Das Städtchen Alexiabad aber liegt benannt in der Ebene und ist mit dem Schloßberge durch einen schattigen duffenden Lindengang ver-

bunden. — Von diesem Schloßberge erblickt sich nach Norden, Osten und Süden (denn in Westen thürmt sich das Waldgebirge auf) eine weite reichende Aussicht in eine Ebene, eben so fruchtbar an Gaben der Mutter Natur, als an arbeitsamen Erinnerungen der Geschichte. Zur Linken (nach Westen) wird diese Ebene durch die bis in eine dämmernde Ferne sich hinziehende Barzmannen, mit ihren merkwürdigen Basten und Thürmen (Stabbenberg, Rohrtary, Stankenburg, Bernigerode, Brocken, Eisenstein, Wobanberg, Haraburg) eingelegt; zur Rechten (nach Osten) aber durch eine theils fable, theils beaderie Duacrelles; wo unweit Einsiedeln der Wartdorn der verfallenen Geroldsburg, wo einst Markgraf Gero, der treue Kaffungs-lächte Kaiser Otto's I., und Eiferer der Adel Bernode, nachdem er seine beiden Söhne, Gero und Elagrich, verloren hatte, am liebsten zu hause saßen, hervortritt. Der Hintergrund dieser Ebene wird im Norden durch die altägyptische Kaiserstadt Luedlinburg, prägend mit zahlreichen Thürmen und zwei merkwürdigen Höden, dem Buraberg (in dessen Kirche Heinrich I. und seine Waisbilde (Schwestern) und den Monn Zion (Sinnjendera) aufsteigen. — Welche Erinnerungen erweckt der Blick auf diese Ebene, und besonders auf diese Stadt in der Seele eines Jeden, dem das Vaterland und dessen Geschichte stets eine heilige Sache geblieben ist und bleibt! — Welch ein ewiger, hehrer Klang — nur dem selbstlichen Auge untergegangen, nicht dem geistigen — erscheint hier dem Auge der den Steinen der Vergangenheit noch immerdar gegenwärtigen Seele bei dem Blick auf dieses Thal und auf diese Stadt! — Welch ein Leben und Weben eilt in dieser Flur, in diesen Bergen, auf diesen Straßen, in dieser Nähe des alten, hohen Kaiserthums, als in diesen Hainen und Wäldern noch Heinrich der Vogelketter, die freundliche Waisbilde zu seiner Seite, seine Wais ausstrahlt, oder sein Hiltorn erschauen ließ, wenn er von den Straßen über die Reichslande ausbrach; als Otto I., sein großer Sohn, hier glänzende Reichesversammlungen hielt und Gesandtschaften aus allen Enden der Welt ihm ihre Huldigungen darbrachten; als des großen Otto Sohn und Enkel, Otto II. und III., hier Hof hielten, Heere sammelten, Feste setzten! — Und welch ein unbefriedigend anmuthiger Anblick der hier sich entsaltenden, höheren Natur des alten, vorder wilden Sachselandes, als die kaiserlichen Frauen und Fräulein, die Waisbilden, Adelshelden, Herbera, Thronphane (die hochgebildete griechische Kaiserstochter) und Sophie hier huldvoll walteten, Gelehrte und Künstler um sich sammelten, und Bruno (Otto's I. Bruder), Herbert (nachmal's Paph), Bischof Bernward von Hildesheim, Erzbischof Willibrod von Mainz, und wie viele andere, die kaiserliche Heiligkeit schmückten! — Manche Denkmäler der Pracht und Kunst jener kaiserlichen Zeit bewahren noch die alten Stiftskirchen von Luedlinburg und Halberstadt, so wie die Denkmäler eines frommen Sinnes in den zahlreichen geistlichen Stiftungen, die zugleich einem reichhaltigen Leben, dem Unterrichte der Jugend und der Unterstutzung der Armen anheimel waren, in alten Gemüthern, die sich über das Gemeine in erhabenen Kraft behielten, unvergessen bleiben werden. Jedo freilich ist die Herrlichkeit verschwunden, wie eine fahrende Wolke, welche plötzlich der rauhe, düstere Sturm erfasst und zerflüht hat. —

Woh wir wollen ja hier nicht die Vergangenheit, sondern die Gegenwart schildern, obwohl doch beide sich unauflöslich wie in Spiegelbild, die einander gegenüber gestellt sind, nach ihren Hauptmomenten so eben abgebildet haben.

(Die Fortsetzung folgt.)



# Zeitung für die elegante Welt.

Freitag

178.

den 12. September 1823.

## Der Degenknoß.

Auf der Degenspitze die Welt jetzt steht: sagte ich im Gespräche zum Obersten Mannsfeld, der vor einigen Jahren, geschmückt mit Ehrenbändern und auf eine höhere Stufe des Kriegsdienstes erhoben, aus dem Felde heimgekehrt war, und, wie die Rede ging, im Begriffe stand, einem der liebenswürdigsten Fräulein der Stadt die Hand zum gemeinsamen Erdenwallen zu bieten. — Die Welt, antwortete er, mag sehen, worauf sie will, es sey auf der Degen- oder Federspitze, so weiß ich für meinen Theil, daß mein Glück, meine Tugend, meine Ehre auf dem Degenknoße ruhen und aus dem Degenknoße herkommen.

Wie das? fragte ich verwundert; habe ich doch immer geglaubt, es komme Alles auf die rechte Spitze und nicht so sehr auf die rechte Rundung an.

Nichts weniger als das! war die Antwort; das Runde, das Glatte, das Schimmernde, oder vielmehr das Glänzende, vermag allein die Welt sammt Tod und Sünde und Teufel zu überwinden.

Der Ausspruch, erwiederte ich, ist entweder paradox oder ironisch; ein einziges Beispiel, Herr Oberst, und er wird vielleicht eben so klar, als er erapant ist.

Das Beispiel ist nahe, sagte der Offizier; es liegt in diesem Degenknoße; rund, glatt und glänzend ist er, wie sie sehen; daß er auch blitzen, und dadurch Welt, Tod, Sünde und Teufel überwinden könne, wäre also zu erwägen.

Bei diesen Worten hob er den Degen an seinen Mund und küßte dessen Knopf mit sichtbarer Rührung, worauf er sich zusammennehmend also anhub:

Als ich meine militärischen Schulen gemacht hatte, war ich ein roher, wilder, wüster Gesell, ohne Grundsätze und ohne eigentliche Bildung und Erziehung. Die stiefe Ordnung und der Zwang des Kadettenhauses hatten meiner Sinnlichkeit gleich einem Streittrosse zwar Zaum und Fängel angelegt, allein sie dadurch nur unändlicher gemacht; denn der Jüngling will unterwiesen, nicht abgerichtet seyn. Meine Zuchtmeister waren nun weg, nichts beschränkte mehr meine Freiheit, oder vielmehr meine Triebe. Eine Reihe dummer, toller, schlechter Streiche war die Folge. Müßiggang und Tagdieberei bewährten sich als den ergiebigen Sumpfboden, aus welchem alle Laster und Thorheiten in üppiger Fülle emporschloßen. Fluchen und Schwören gehörten damals zu den Aeußerungen der Mannhaftigkeit. Auch ich bezeichnete jede meiner Behauptungen mit einer Verwünschung. Nachtheiliges Herumschwärmen, Spielen und Pöken traten an die Stelle des vorrigen Auswändiglernens und Exercirens, und waren meine ausschließlichen Beschäftigungen; denn den Garaisondienst eine Beschäftigung zu nennen, hieß dieses Wort entweihen. Von Zeit zu Zeit gab es ein Duell oder einen Arrest, die zwar etwas mehr Ernst in das Schlaraffenleben zu bringen geeignet waren; allein die Duellisten rigten nur die zarte Haut ein wenig auf, und die Arreste waren mit keiner Schande gebrandmarkt, und ließen daher

dem Leichtsinne freien Spielraum. Doch Sie kennen das Leben; daher genug zur Einleitung.

Mein guter Vater (bei diesem Worte glänzte eine Thräne im Auge des Erzählers) . . . . Sie kannten den trefflichen Mann, er war ja beides, Ihr Landemann und Freund . . . . Mein Vater bettete, wie Sie wissen, ein mühevoll, verdrießliches und wenig einträgliches Aemtschen im Civilfache, wovon er jedoch seine zahlreiche Familie ohne Viten und Betteln oder Schuldenmachen ernährte. Doch zu Einer Bitte an seine Obern mußte er sich verstehen, nämlich hinsichtlich meiner Annahme im Kadettenhause; die war aber auch seine einzige. Als ich nun in der Eigenschaft eines Kadetten in meiner Vaterstadt angestellt wurde, nahm er mich mit unbeschreiblicher Liebe und Freude zu sich in sein enges Häuschen, unterstützte mich bei den ersten notwendigen Ausgaben mit einem sauer erworbenen Säckchen, hielt aber darauf einen genauen Ueberschlag der Einnahme und Ausgabe, und fand es in Gemäßheit dessen recht und klug, daß ich, zumal ich noch jüngere, unversorgte Geschwister hatte, zur Bestreitung der gemeinschaftlichen Bedürfnisse des Hauses ein gewisses Monatsgeld entrichtete, was er jedoch so niedrig ansetzte, daß mir in seinem Quartier oder Logis außerhalb des älterlichen Hauses Kost, Feuerung und Wäsche sammt Wohnung und Licht so wohlfeil zu stehen gekommen wären. Daß der theure Alte aber von dem Ausbedingenen nicht nur keinen Heller erhalten hat, sondern durch mich noch obendrein zu mancher Auslage genöthigt worden ist, wodurch er sich bei seiner zunehmenden Kränklichkeit gar manche Erquickung abdrücken mußte, ist aus dem Obigen begreiflich. Dies war aber nicht das Einzige, was seine Heiterkeit untergrub und seinen Schritt zum Grabe beschleunigte. Die lärmenden Gesellschaften, die sich häufig bei uns versammelten, störten seinen Schlaf; mein stolzes, herzloses Wesen mißfiel ihm; auf seinen Rath achtete ich nicht, seine Ermahnungen und Zurechtweisungen wies ich höhnisch ab. Endlich schwieg er. Dies war es, was ich wollte, und von nun an war ich Herr im Hause. Sowohl meine Mutter als meine Geschwister mußten so zu sagen nach meiner Pfeife tanzen.

(Der Beschluß folgt.)

Egbert und Hugo.

(Beschluß.)

Des Sarazenen Speer brach an des Gegners Schild; doch keiner wankt' im Sattel. Sie sprangen von den

Rössen; ein Schwerterkampf voll Muth und Kraft begann. Mit einmal drang des Fremden Damascenersäbel, da, wo des Panzers Schiene sich geschnitten, tief in Hugo's tapf're Brust. Blut strömte' hervor — er sank. Jetzt kamen Egbert und Almont aus den Gebüsch'n herzu. Sie sahn am Boden Hugo stehend liegen, und Egbert erkannte in seinem Gegner Altamor. Nacht lag schon auf Hugo's Bliz. Noch stöhnt' er die Worte: „Der heilige Mann hat Recht! — Mein Verth'n war selblich — es ist verth'n! — Der Böse weicht — ich seh' einen Jüngling im Morgenroth — er winket ihm auf mit dem Lilienstabe — dort ist Verzeihung! — Verzeiht auch, ihr alle, die ich hier gekränkt! Denn ich habe schon hier gelitten und geküßt.“ Damit entfloß sein Hauch. — „Friede sey mit ihm!“ sagte Almont. „Friede!“ sprach Egbert, „der jedem von uns Irrthum werde. Ich seh', er war unglücklich mehr als sündhaft.“ „Erschrocken und traurig stand auch Altamor mit über die Brust gekreuzten Armen. Auf Egbert's Fragen erzählt' er nun, daß er den beiden Freunden nach in des Franken Land auf Abenteuer gezogen, und wie ihn Hugo hier zum Kampfe gefodert — „Und Almalde?“ fragte jener mit leisem Seufzer. „Sie lebt nieder ruhiger,“ erwidert' Altamor, „und hat vielleicht jetzt den heftigen, doch bieb'ren, Sollman erbt, der von der Wunde genas, die ihm dein Stahl geschlagen.“ — „Ihre Ruhe tröstet mich!“ sagte Egbert. — Da mit Easillen neu der Krieg begann, und Altamor sich verspätet, erwirkten ihm die beiden Ritter sicheres Geleite bis über die Gränze. —

Wo grandemooft'e Eichen wehn, und die Blinde seuffen im düstern Moor, dort thürmt sich Hugo's Grab. Ruh' hat das todbende Herz. So oft des Leuzes Bliz die Waldsturz grüßt, legt weinend hier den Kranz von Haideblumen ein braungelocktes Mädchen nieder. Es ist Alina, die Vergeß'ne, ihm, den sie liebt', auch nach dem Tode treu.

Auf milder Flur, im Schatten der Platanen, wo bunte Vögel singen, und hinab durch farbige Au'n das Felsenbörnchen fließt, erhebt sich Walduin's Grab mit hirtlichem Denkmal. Ihm entblüht' der heiter'n Liebe Blumen. Rosaura hatte manchen trüben Tag um den Gefall'n'en. Doch die hier naht am röthlichen Morgen, und frühem Thau die Thränen wischt, dann, über den Hügel geneigt, in süßem Weh zerschmelzen will — es ist die kindliche Melinda, die gute, liebevolle Schwestern. —

Egbert, mit seinem Waffengenossen Robert, zog in den heiligen Kampf nach Palästina. Sie traten beide in den edlen Orden St. Johannes, der Hilfsbedürftige mit den Waffen schirmt, und ihnen Schutz und Pflege in sicherer Halle verleiht. Dunkel sind die Sagen von Egbert's weiterem Erdenwallen. Doch eine Kunde meldet, er sey wieder heimgekehrt, und habe Lifnarden, die man des Gelübdes entbunden, sich vermählt; drauf hätten sie, obwohl mit manchem ernstem Blick auf die vergang'ne Prüfung, in Lieb' und häuslicher Ruh' gelebt auf seiner Burg im Lande Normandie. —

Karl Geib.

### Blätter aus dem Tagebuche eines Reisenden durch Salzburg. (Fortsetzung.)

Das eigentliche Bad Gastein, denn das eine Strecke entfernte Dörfchen Gastein ist nicht dazu zu rechnen, besteht aus sechs Häusern, der Kirche und dem Hospital, in dem arme Kranke Bad, Wohnung und ärztliche Hilfe anentgeltlich erhalten. Zu dem bereits vorhandenen Fonds steuern die wohlhabenden Badegäste auch ihr Scherflein. Nur das Schloß, sieben Fenster breit, ist von Mauerwerk, die übrigen Gebäude durch und durch von Holz, die Wände der Zimmer bestehen aus glatt gehobelten, von der Zeit gebräunten Brettern. Der hügelige Boden gestattet keinen weiteren Ausbau von Häusern, zumal da das Thal (wenn man die Alpenschlucht, in der Gastein liegt, anders ein Thal nennen kann) durch die schäumende und brausende Ache noch mehr verzerrt wird. Aus einer Höhe von 270 Fuß stürzt sie in mehreren Absätzen zu prachtvollen Fällen herab, welche die des Giechbachs übertreffen an Größe des Wassers und Nähe des Sturzes. Von der Grabenbrücke kann man sie am besten übersehen. Bald stürzen sie sich senkrecht über die Felsen, bald wälzen sie sich über schiefe Abhänge, weit umher den Staub schlenkernd. Sie zeigen der Sonne gegenüber alle Farben des Regentogens, und über dem Wasser selbst schwebt an einigen Stellen eine Art von Feuerchein. Wie denn aber das nahe Zusammenleben mit den Gewaltigen sein Bedenkliches hat, was schon aus der Geschichte des Tantalus hervorgeht, so wohnt man auch nicht ungestraft am Wasserfall. Das nächste Haus daran ist feucht, und in etlichen Zimmern darf man kein Fenster öffnen, wenn man nicht vom Wasserstaub durchwäht seyn will.

Wer um modischen Vergnügens willen in's Bad reist, der bleibe ja von Gastein fern; an Luxus ist hier nicht zu

denken, nicht einmal an Bequemlichkeit. Wer sich aber von den Schmerzen der Gicht, verätzter Wunden, Lähmung, geschwächten Eingeweiden u. dergl. befreien will, der gebrauche die Heilquelle, und vergesse über dem Nützlichen das Angenehme. Der Mineralog und Botaniker wird in und auf den Bergen reiche Befriedigung finden, und der Naturfreund gewiß nicht leer ausgehen. Bäder sind wegen des fehlenden Votals dazu unthunlich, eben so Konzerte und Theater; zu kaufen ist auch nichts, denn wo sollten die Kaufleute ihre Waaren sell haben? Ich glaube, nicht einmal Nadeln und Zwirn könnte man hier bekommen; also besteht der einzige Spaß darin, auf einigen durch Mouton vor der Sonne geschützten Bänken vor der Straubinger Hütte Platz zu nehmen, und mit seinen Bekannten zu kosen, oder auf den nahen Bergen sich zu ergehen, oder bei Lust und Kraft zu weitem Spaziergängen, die drei Thäler, die hier zusammenlaufen, zu besuchen, oder bei schlechtem Wetter, (es regnet hier viel mehr, als anderswo, sogar im heißen und trocknen diesjährigen Sommer verging selten ein Tag ohne Regen,) eine Spielpartie auf seinem Zimmer zu arrangiren, doch muß, wenn noch ein Fremder dazu kommt, dieser seinen Stahl mitbringen, da selten in einer Stube sich mehr Stühle als Bewohner finden. Die Herren können nebenbei noch nach der Scheibe schießen, oder auf die Gamsen und Wärenjagd gehen. Letztere, die Wären nämlich, sind hier keine seltenen Gäste. Fard soll (ein offenkundiger Gewinn für die Badegäste) etwas Unbekanntes seyn.

Aus dem Allen sehen Sie, daß bei dem besten Willen es hier schwer halten müßte, sein Geld zu verschleudern. Wohlfeil zu leben ist es aber doch nicht. Kein Wunder! die nöthigsten Bedürfnisse, vortreffliche Milch und Butter abgerechnet, müssen mehrere Stunden weit hergebracht werden; was nur einigermaßen zu Luxusartikeln sich rechnen läßt, kommt von Salzburg, 17 Postmeilen weit.

(Die Fortsetzung folgt.)

### Korrespondenz und Notizen.

#### Aus Merisbad. (Fortsetzung.)

Von der Höhe des Badniedler Salzberges hinab führt eine wohlunterhaltene Kunststraße zuerst durch die Gärten, dann durch die Bildgalerien und wohlarrangirten Reichen (unter Aufsicht des wackeren Oberförstmeisters v. Wod) nach dem Rags besprung und seinen Werken, wovon schon oben geredet worden ist. (Eine spätere Zeit des Merisbades schreibt eine interessante Skizze, vom geb. Rath Lrieger, wo einige G.

sien auch durch Kupfer anschaulich gemacht worden sind. Von demselben Verfasser hat man eine malerische Wanderung durch die Bude, Thäler, deren Hauptpunkt die Klosterruine ist.)

Das Alexishad würde wegen seines reichlichen, fließenden Quells, seiner romantischen Lage, seiner bequemen Herbergen, seiner interessanten Umgebungen (wovon wir oben eine Uebersicht gegeben haben), ein noch weit angenehmerer Aufenthaltsort sein, wenn in der That ein gutes Schauspiel die Unterhaltung der Gäste gerade in den Stunden, wo bei abnehmender Lust an Gesprächen, Spaziergängen u. s. w. sich eine unbeschreibliche Ermüdung und Leere einzustellen pflegt, auf neue Weise, willkommenen Stoff zu mannigfacher Unterredung darbiete und in gleicher Zeit dem verderblichen Hazardspiele wenigstens einigen Abbruch thäte. Nicht wäre wohl zu wünschen, daß es je länger je mehr gelingen möchte, den Unterschied der Stände minder bemerkbarer, minder unbedeutender und drückender zu machen, als solches bis jetzt hat geschehen können. — Zwar ist in dieser Hinsicht des Fortschritts schon Vieles geschehen, und zwar durch die nicht genug zu lobende Humanität der kaiserlichen Fürstenthümer selbst. In dießjähriger Wadeseit diente auch der kaiserliche Hof, als dessen beide Herde die Herzogin Julia betrauert, sich mehrere Wochen im Alexishad auf. Denn was läßt sich mehr wünschen und erwarten, als daß — was in der That geschehen ist — diese herzoglichen Personen selbst, durch enge Bande der Verwandtschaft mit den höchsten kaiserl. und königl. Europäischen verknüpft, sich herabgelassen haben, mit den übrigen Wadegästen, ohne allen Unterschied des Standes, an denselben Tischen und von denselben Schüsseln zu speisen, an denselben geselligen Vergnügungen (Tänzen, Theat. u. s. w.), nicht nur baldreich Theil zu nehmen, sondern auch mit einer alle Herzen gewinnenden Grundlichkeit die Wadegäste eigens dazu einzuladen. Aber dieses erhabene Muster findet, wie mehrere bemerkt haben werden, ebgleich bei vielen, doch immer noch nicht bei allen, welche darüber, als andere minder namhafte Wadegäste zu finden glauben, eine erwünschte, vollständige und willige Nachahmung. Und doch sollte man glauben, daß bei der im Allgemeinen und Ganzen gleichen Bildung der meisten, welche diesen Badeort besuchen, ein Zusammenkommen der ganzen Gesellschaft in Eins, wodurch der doch immer ziemlich einsame Aufenthalt beträchtlich verliert und belebt werden würde, nicht eben sehr schwer werden müßte.

Wegen diese frommen Wünsche keine leeren bleiben. Möge die schöne, vom Walten Gottes so sichtbar durchdrungene Natur, welche hier selbst die kühnen Typen mit den freundlichsten und fröhlichsten Blumen, Gold, Roth, Blau und Weiß, auf das wunderbarste schmückt, auch auf alle Herzen mächtig und unwiderstehlich einwirken, auf daß auch sie mit der edelsten Wärme „Humanität“ sich allesamt schmücken, und daß man, indem man von der Selbstlosigkeit mancher äußern Gestalten entsetzt wird, nicht vor der Unfreundlichkeit des inneren Gemüthes im dunkelsten Gefühl zurückgehe.

(Der Besluß folgt.)

### M u s e u m.

Aus dem im Januar dieses Jahres der hiesigen sehr zahlreichen Lesegesellschaft von Hrn. Dürant, in Betreff des Zustandes dieser sich schnell und kräftig vermehrenden Anstalt, erstatteten Berichte erhellt, daß die Gesellschaftsbibliothek in Zeit von 4 Jahren auf mehr denn 11,000 Bände angewachsen ist. Im J. 1822 sind auf mehr als 7000 außer-

liehen Bände nur zwei verloren gegangen. Die Kosten sind keineswegs bedeutend, groß die Liebhaberei für Lektüre, (s. oben) und so zu sagen sichtlich der Fortschritt des Unterrichts und seines Einflusses auf den sittlichen und intellektuellen Zustand des Menschen. Neben andern erhebt Herr Dürant in seinem Berichte auch gewisser Angriffe, die man verschiedentlich gegen die Schulen des wechselseitigen Unterrichtes gerichtet hatte. „Indem ich,“ fährt er dann fort, „dieses Punktes erwähnte, glaubte ich keineswegs von etwas des Beschränktes Fremdartigen zu sprechen. Was würde ein solches von der Kultur der Geister werden? Um den Luxus, so lang er mit Ehrfurcht gepaart geht, ist es eine traurige Sache; wohl aber gewiß der Verwahrheit, wenn er die Frucht eines allgemeinen Verstandes ist. Liegt es übrigens nicht klar am Tage, daß die Gründe des wechselseitigen Unterrichtes hierbei nicht stehen bleiben würden, wenn es an ihnen hänge? Die Lesegesellschaften sind ihnen mehr als verdächtig, und schon an einigen Orten ist es ihnen gelungen, ein Verbot gegen dieselben auszuwirken. Es ist gerade, als ob der Zufall ihnen sagte, daß man nur darum Verstand haben könne, um sich desselben gegen sie zu bedienen.“ In Betreff gewisser Dörcher und Kunstschaffers, die in großen Wissenschaften zuweilen Sorgfalt erweisen, läßt sich der Berichtsteller also vernehmen: „Unsere Publicationen erröthen die Kunst Bedrückte zu erschrecken. Ein Epion will das hören und sehen, was man geben zu halten sucht. Wie aber haben mehr gethan, als jener Römer, welcher den Wunsch äußerte, ein transparentes Haus zu bewohnen; denn unser Haus steht ganz offen. Ihre Kunstschaffers tragen eine Blendelaterne im Dunkeln; wo es aber heller Tag ist, was soll da die Leuchte?“ Hr. Dürant spricht auch von einem gewissen französischen Reisenden \*), der in Zeit von 48 Stunden sich von dem ganzen Zustande von Graf, den daselbst herrschenden Sitten, politischen Grundrissen, so wie auch über den dahigen Handel, den Charakter der Einwohner u. s. w. eine vollständige Kenntniß zu verschaffen gewußt, und sich im Geste an glaubt hat, sein Urtheil über alle diese Dinge öffentlich auszusprechen. „Nicht,“ sagt er in Bezug auf das dinstellige Reisevermögen des französischen Akademikers, „nichts hat seinem einsichtsvollen Scharfblick entgehen können; was er allein verstanden hat, ist eine Anweisung zu der Kunst, Regierungen und Völker, so wie er zu thun pflegt, nach dem Vogel-Perspektiv zu beurtheilen.“ Nach einer Uebersicht der neu erworbenen Privatthümer der Bibliothek ließ man noch folgende Bemerkung: „Es gibt Leute, welche diese Andäufung unserer Bücherschätze mit einer Art von Entsetzen betrachten; allein ihre Besorgniß ist eitel; denn die Zahl der wahren Bücher ist keineswegs im Steigen; sie geht vielmehr immer näher zusammen. Unter den mit Recht so geachteten Büchern ist die Sterblichkeit nicht geringer, als unter den Menschen. Weder ist unsere Bibliothek als Büchersammlung im Steigen, oder als Unterrichtsmittel betrachtet, wird ihr Umfang fortwährend kleiner. Unter Locke's Handschriften findet sich ein von ihm selbst, bei seinem Eintritte in die Universitätsbibliothek Katalog, welcher die Titel aller der metaphysischen Bücher enthält, die er sich vorgenommen hatte, zu lesen. Diese Handschrift ist merkwürdig als Beleg zu der Größe seines Geistes, noch merkwürdiger aber in einer andern Beziehung, nämlich darnach, weil von den 60 oder mehr in den Verzeichnisse angegebenen Schriften in unsern Tagen kaum mehr zweier oder drei bekannt sind, und weil es Locke selbst ist, der ihnen den Todesstoß beigebracht hat.“

(Die Fortsetzung folgt.)

\*) Hrn. Maout-Rochette.



# Zeitung für die elegante Welt.

Sonnabends ————— 179. ————— den 13. September 1823.

Rundgesang am Sonnabend in der Garten-  
gesellschaft.

Laßt, bevor der Tag verstreicht,  
Uns noch fröhlich singen,  
Morgen müssen wir vielleicht  
Thränenopfer bringen.

Chor.

Drum so laßt den Tropfen Zeit  
Uns vom Nagel schlürfen.  
Singen, Freunde! laßt uns heut,  
Weil wir singen dürfen.

Laßt, bevor der Tag verstreicht,  
Uns im Schatten trinken,  
Morgen schon kann uns vielleicht  
Charons Rachen winken.

Chor.

Drum so laßt den Tropfen Zeit  
Uns vom Nagel schlürfen.  
Trinken, Freunde! laßt uns heut,  
Weil wir trinken dürfen.

Laßt, bevor der Tag verstreicht,  
Uns im Frieden scherzen,  
Morgen liegt ein Stein vielleicht  
Ehen auf unserm Herzen.

Chor.

Drum so laßt den Tropfen Zeit  
Uns vom Nagel schlürfen.

Scherzen, Freunde! laßt uns heut,  
Weil wir scherzen dürfen.

Neuffer.

## Der Degentknopf. (Beschluß.)

Der gute Vater legte sich endlich nieder, und ein sanfter Tod endete sein mühevoll und zuletzt durch meine Schuld ganz freudloses Leben. Während er Abschied nehmend, ohne ein Wort zu sagen, mir die Hand drückte, war sein Auge, bis daß es brach, unverwandt auf den Griff meines Degens gerichtet.

Mein Schmerz über diesen Verlust ging nicht sehr tief; dennoch beobachtete ich alle Regeln des Anstandes, was ich um so leichter thun konnte, da alle lustigen Brüder das Haus der Trauer mieden. Bald darauf wurde ich in eine andere Garnison verlegt, weil meine Obern keineswegs mit mir zufrieden waren. Auf der Reise dahin gerieth ich in Zank mit einem Postbedienten, der mich etwas zu lange hatte auf Pferde warten lassen. Ich fing an zu lärmern und zu toben, und stellte mich ganz ungehörig an. Dabei entsuhr mir einer der ruchlosesten Glücke. Doch in demselben Augenblicke juhte ein Witz von unten herauf, von meinem Degentknopf her. Der ungewöhnlich helle Schimmer blendete und betäubte mich. Ich konnte kein Wort weiter hervorbringen. Des Postbedienten ganzes Benehmen überzeugte mich inzwischen, daß er von dieser seltsamen Erscheinung nicht das Geringste gemerkt hatte.

In meinem neuen Standquartiere vermifste ich schmerzlich die Hülfe meines Vaters und die Dienstleistungen meiner Mutter und meiner guten Schwestern. Alles was ich brauchte mußte ich mit klingender Münze bezahlen, und für Zerstreuungen und Spiel blieb mir beim Schluß des ersten Monats kein Pfennig übrig. Das ist ein Handelsleben, dachte ich, doch dem soll bald ein Ende werden. Mein Plan war nämlich, das Geld künftighin hübsch in der Tasche zu behalten, und die Rentlein, welche sich erfreuen würden, Rechnungen zu überreichen, auf Morgen und Uebermorgen und so in's Unendliche fort auf Morgen und Uebermorgen zu verträufeln; und, sollte dieser Trost ihnen nicht zusagen, sie zum Tempel hinauszujagen. Die Probe sollte sogleich gemacht werden. Ein Schusterjunge trat nämlich nach vorausgeschicktem Anklopfen auf mein gelendes Herlein gar bescheidenlich in die Stube, um im Namen seines Lehrherrn ein paar Thaler für neue Besohlung von mir zu erheben. Diesen Augenblick, sagte ich, habe ich kein Geld, komm aber Morgen oder Uebermorgen wieder! — Kaum aber hatte ich diese Worte, die zum Theil eine Lüge, zum Theil eine Unredlichkeit enthielten, ausgesprochen, als wieder jener entsetzliche Bliz an mir heraufzuzieh. Betroffen, geschocken, versteinert, rief ich mit zitternder Stimme den Jungen, der schon die Klinke ergriffen hatte, zurück, und bezahlte ihm zu seiner großen Verwunderung den vollen Betrag der Rechnung.

Eines Abends teilten mich einige junge leichtfertige Offiziere an, sie in ein gewisses berühmtes Haus in der Vorstadt zu begleiten. Schon schaltete mir eine wirbelnde Tanzmusik aus demselben in's Ohr, schon betrat ich die gefährliche Schwelle, jenseits welcher Lebensüberdruß und Menschenverachtung liegen, als sich mein guter Genius zum dritten Male auf eben jene Weise zu erkennen gab. Mir wird übel! rief ich ganz wahr, und hiermit empfahl ich mich.

Ich übergehe mehrere andere ähnliche Warnungen und Abmahnungen von allem Ungeleglichen und Unanständigen, denen ich folgen mußte, und die nach und nach meinen Charakter befestigten. Der Leichtsinns wich dem Ernste. Dadurch ward ich in den Augen meiner bisherigen Umgangsgenossen ein Willensfänger, ein Kopfhänger, erhielt aber in denjenigen verständiger Männer, besonders meiner Obern, einen gewissen Werth. Einige Beweise des Wohlwollens und der Zufriedenheit von Seiten der letztern schmeichelten meiner Eigenliebe. Vom Schlechten abgehalten, blieb mir nichts andres übrig, als, weil der

Mensch doch etwas thun muß, Gutes zu thun, d. h. ich widmete meine Zeit nützlichen und adelnden Beschäftigungen, las, schrieb und studirte. Anfangs ein furchtsamer Sclav der Tugend, ward ich allmählig ihr Liebhaber. Hat man erst einmal das Süße der Selbstüberwindung, den Elegenlohn der Vernunft, genossen, dann ist man gerettet; die Nacht ist entflohen und der Tag angebrochen.

Etwa zwei Jahre, nachdem ich meine Vaterstadt verlassen, ging es in den Krieg für die gerechte Sache. Das Blitzen meines Degenknopfes hatte mich erschreckt, die feindlichen Kanonentöße ermutigten mich; sonst wäre ich wohl auch jetzt kein Oberst. Ein häßliches Ungeheuer ist der Krieg, allein nicht dadurch, daß sich junge, rüstige Männer todt schießen oder niederhauen, sondern durch das Menglügen, Martern und Ausfängen der Waffenlosen, die er eigentlich gar nicht angeht. Das vielfache Unrecht, das diesen wiederfährt, einigermaßen wieder gut zu machen, oder es wohl gar zu verhindern, ist darum des ehrsamten Kriegsmannes heilige Pflicht. Dazu gab es tagtäglich Gelegenheit. Ich war thätig genug, diese zu benutzen. Daß alsdann kein väterlicher Bliz an meinem Gesichte heraufschlug, versteht sich von selbst; dagegen dachte es mir aber manchmal des Abends, wenn ich in Häuser und an Orte ging, wo es Unordnungen vorzubringen galt, als ströme aus dem vortrefflichen Degenknopfe ein heiteres, rosenrothes Licht, in welchem sich mir die Gegenstände deutlich darstellten. Kurz, der Degenknopf ist es, der Welt, Tod, Sünde und Teufel überwindet, und meine Behauptung steht fest.

Ja wohl fest! rief ich, und drückte dem wackern Anführer gerührt die Hand.

Treschow Hanson.

Blätter aus dem Tagebuche eines Reisenden durch Salzburg. (Fortsetzung.)

Um Ihnen einen recht anschaulichen Begriff von der dastigen Art zu sehn, zu geben, bitte ich Sie, mich in das Innere der Straublager Hütt, das beste Logirhaus, zu begleiten. Nicht weit von da ist die zum Trinken bestimmte überbaute Quelle, die indeß zu dem Zweck nicht viel benutzt wird, indem man in Gosein mehr badet als trinkt. Erst 300 Jahren steht die hölzerne Hütte unausgerichtet da; man erachtet dieses für einen besondern Segen des Himmels, der durch die Gürtelung irgend eines

überaus frommen Badegäste sich herniederseufzte. Da das Haus so gedrängt voller Menschen steht, denen man doch nicht allen große Vorsichtigkeit mit Feuer und Licht zutrauen darf, möchte man in der That an den unmittelbaren Schutz der Heiligen glauben. Jeder Besitzer hatte, als der Raum es noch erlaubte, der ursprünglich sehr kleinen Hütte noch ein Stimmerchen, oder was er just bedurfte, angeliebt, woraus denn eine sehr verwerrtete Banart und im Innern schmale Gängechen und Treppen im Uebermaß entstanden sind. Auf ebner Erde tritt man gleich beim Eingang in ein ziemlich geräumiges Zimmer, wo die table d'hôte nicht allein für die Hausbewohner, sondern auch für die meisten übrigen Badegäste gehalten wird. Außer den Essstunden dient es zum Kaffee-, Postexpeditionen- und allgemeinen Sprechzimmer. Versügt man sich wieder in die Hauspur, und geht einige Schritte geradeaus, so steht man an einer Stiege, die in's acherontische Reich herabführt. Hier prasselt von früh bis Abends die Flamme des Herds, aber nicht von ruhigen Gefellen, sondern von wenigstens einem Duzend rosigter blondäugiger, blühender Mädchen unterhalten. Auch nicht ein häßliches Gesicht war unter ihnen; keine über 20 Jahr, fast alle blond; sie ziehen aus dem Gebirg heran, während der Badegast der verständigen Wirthin in der Küche, dem Reinigen der Zimmer und der Bedienung der Gäste beizustehen, vermuthlich mit geringem Lohn zufrieden, da sie zugleich beabsichtigen, sich praktisch in der Kochkunst zu üben, und mehr, als dies daheim geschehen kann, darin zu erlernen. Die Bänke an den Seiten des unterirdischen Gemachs dienen ihnen Nachts gleich zur Schlafstelle. So gar in der Arbeit beim Feuer legen sie das schwarze Hütchen nicht ab. Unaussprechlich ist's hier laut; da erkundigt sich einer, wenn der Postbote abgeht, der will Licht, jener zündet am Herde seine Pfeife an, die fragt nach der Wäscherin, der bestellt Kaffee, dieser schilt eine der Küchengrazien aus, weil sie etwas vergaß, das doch nicht ihr, sondern einer andern aufgetragen war u. s. w. Um mit seinem Anbringen durchzubringen muß man die Stimme gewaltig verstärken, so daß es hier fast ebenso todt und braust, wie am Wasserfall. Dem Geräusch zu entgehen, stüchteten wir uns in ein Bad, wo uns zwar nicht der Lärm der, mit einer Mühle im Klappern wettelsenden Menschenzungen, wohl aber die heißen Dünste vertrieben. 13 Stunden muß das Wasser stehen, ehe es zum Baden kühl genug ist, und da noch mit hölzernen Krücken geschlagen werden, und doch meinten wir es nicht aushalten zu

können. Den Badenden schien es jedoch nicht zu heiß zu seyn; sie saßen recht vergnüglich in den wässernen Badheiden und Nachtmützen beisammen. Jedes Bad (das aus der im Hause selbst befindlichen Quelle angefüllt wird) ist zu 20 Personen eingerichtet; rings herum läuft eine Gallerie, von der man die Badenden sehen, mit ihnen sprechen kann. Für alte oder sehr kranke Badegäste sind auch Extrabäder zu haben, aber es sind deren nur wenige und um höhern Preis. Die Bäder im Schloß sind etwas zierlicher, als die überaus einsachen in den andern Häusern; auch ist da eine Vorrichtung zur Louche. Wir warfen unsere verwelkten Blumensträuße in das warme Bad, und hatten wirklich das Vergnügen sie nach einer Viertelstunde frisch, als wären sie vom Stoc gebrochen, zurück zu bekommen, aber der Geruch war entflohen.

Wie die Blumen, soll das Gasteiner Wasser auch die Menschen verjüngen, und eine Kur von 20 Bädern 10 Jahr zurückrechnen. Wäre diese Verjüngungskraft wirklich so sicher, als die Gasteiner von ihrem Wasser behaupten, so bräunte man die Kosten des Felsensprengens und Glasabdamms nicht zu scheuen; die herbeiströmenden Fremden brächten sie in Einem Jahre wieder ein, und wer weiß, ob nicht die Amerikaner des Söllinger Wirths sich aufmachten zum Besuch der Wunderquelle.

Im ersten Stoc, in einem nicht durchlaufenden zweiten, und auch noch unten, sind die Zimmer für die Badegäste. Mehr als eins, worin die Familie auch schlafen muß, wird nur selten verabreicht. Der Wunsch, mehrere Wadelsüßge zu befriedigen, nöthigt zu dieser Sparsamkeit. Durch Eleganz und Bequemlichkeit wird man nicht verwöhnt, sauber sind aber die Stuben. Auf Böden und Treppen drückt sich die Dienerschaft herum; indeß fehlt hier so wenig, wie in den übrigen Häusern, die laut und stimmernd ausgeputzte Handkapelle. Im Schloß mag es etwas zierlicher seyn; es ist jedoch im untern Stoc feucht, und in etlichen Logirhäusern soll man eine widerliche Unreinlichkeit finden, ja in dem einen wohlthun, vor Schlafengehen Regenschirme über dem Bett auszuspannen, um nicht plötzlich durch einen in der Nacht einfallenden Regenguß erweat zu werden.

(Die Fortsetzung folgt.)

### Korrespondenz und Notizen.

Aus Alessbad. (Beschluß.)

Schließlich empfehlen wir den Freunden und Besuchern unseres Harzes eine sehr ansehnliche, reichhaltige Schrift, die





# Zeitung für die elegante Welt.

Montags ————— 180. ————— den 15. September 1823.

Pragmatik für den braven Burschen, wie er  
seyn soll \*) †).

O wie klug ist der Elrn!  
Der diesen Weg versteht,  
Und fleißig darauf gehet,  
Des Lob süße nimmer hin.

Schlusssatz aus dem Rieder: „Ich  
will mit Danken kommen,“ von  
Paul Gerhard.

Der wahre brave Bursche soll nicht allein auf der Uni-  
versität, sondern im ganzen Leben, seine Bestimmung so

\*) Bei dem von den Akademikern der Niederlausitz am 21.  
August 1821. begangenen solennen Feste der akademischen  
Rück Erinnerung wurde unter andern festgesetzt, daß bis  
zum Eintritt einer neuen Olympiade, alljährlich der 21.  
August minus solenne gefeiert werden solle. Dieses ist  
auch in diesem Jahre geschehen, und bei diesem Fest vom  
Vorsitzer der Gesellschaft diese Pragmatik vorgelesen wor-  
den. Sie war zuerst zur Disputatio in hypothesi be-  
stimmt, und als solche führt sie den Titel: *Evodica* (von  
*ev* und *odōs*) καὶ ἀνταγία studiorum. Das erste Wort  
im Titel wird nach mehreren Stellen in Stephanus Th.  
auch für Wegweiser gebraucht, es soll also hier die An-  
leitung gut zu studiren bezeichnen, und auf diesen  
Elrn ist vorzüglich das Motto von P. Gerhard berechnet.

†) Wir theilen diesen Aufsatz des geistreichen Verfassers ganz  
so mit, wie er uns zugekommen ist, in der Uebersetzung,  
daß er auch den Leserinnen dieser Blätter, so wie den  
Nichtgelehrten unter unsern Lesern, eine interessante Unter-  
haltung gewähren werde.

D. Red.

vollständig erfüllen, daß er am Ende, wie Moscius in  
Rom bei'm Schluß des Schauspiels, nachdem er seine  
Rolle trefflich durchgeführt, in sein eigenes plaudere mit  
einstimmen könne. Hierzu ist erforderlich, daß er sich  
mit dem von Ovid \*) meisterhaft gezeichneten Vorzug des  
Menschen — der erhabenen Gesichtsbildung — nicht be-  
gnüge, sondern daß er diese Göttergabe seinerseits nach  
Möglichkeit ausbilde. Mit Benutzung dieser Sehkraft soll  
er die bekannten vier Lebensstadien durchlaufen, wobei er,  
nach unsern folgenden zu entwickelnden Grundsätzen, in den  
ersten drei Stadien das Vor- und Rückwärtschauen, in  
dem letztern aber das Auf- und Niederschauen üben muß.  
Solchemnach wird er:

1.

an Geist und Körper gesund geboren, seine Schulzeit gut  
nützen, und auf die Hochschule ein unverdorbenes Gemüth,  
gründliche Kenntnisse und gute Anlage zum Janus-Gesicht  
mitbringen.

2.

Auf der Universität muß er nun diese Anlage wei-  
ter fort zum Habituellen, und sich zum vollständigen bi-  
frontal (zwei gesenkten) Januskopf ausbilden, d. h. er  
muß rück- und vorwärts schauen, mithin doppelte Tendenz  
der Gesichtorgane verbinden lernen.

Rückschauend soll er die Errungenschaft der Vorzeit  
in den bereits gesammelten Schätzen der Weisheit sich an-

\*) *Jussit et erectos ad sidera tollere vultus.*

Ovid. Metamorph.

eignen, mit einem Worte, die im Beispiel der Biene gegebene Lehre des Lucretius \*) befolgen.

Vorwärts schauend, muß er, trotz seiner Jugend, den alten Feldmarschall Blücher machen, aber allenthalben, wenn er etwas Neues lernt, an die Lebensmaxime des Cassius denken, welcher, wie Cicero erzählt, bei jeder Handlung, also auch bei Erlernung einer Kunst oder Wissenschaft, gefragt hat; cui bono? (wozu nützt's.)

So ausgerüstet, und mit der ersten Censur, „vortüglich gut“ beim Examen geehrt, betritt er:

### 3.

des bürgerliche Leben und übt das Janusgesicht in allen Verhältnissen, auf der Kanzel, im Gericht, am Krankenbette, nebenbei, das versteht sich von selbst, vergißt er nie Blüchers Vorwärts, wenn es seine Carriere und Beförderung gilt. Je stärker und ausgebildeter sich die Janusgewandtheit bei ihm äußert, je kunstsüchtiger er ist, die Vergangenheit für die Gegenwart und Zukunft zu benutzen, desto leichter wird ihm seine Rolle im Spiel des Lebens werden. Die Kontrolle über die Januswendungen, damit der Radenwirbel nicht überschranbt werde, führt Religion und Philosophie. Er muß sich immer eine hellere Perspektive auf sein Alter und den Tod, durch Bewahrung eines guten Gewissens, vorbehalten, und sich auf Gott und seine gerechte Sache verlassen können. Bei diesem Verfahren wird er, wenn er sich nur nicht aus dem Wertheil gibt und nicht etwa übermüthig wird, im Hauptwerk gut fahren, da die Gesamtmasse vor solchen Januspersönlichkeiten aus leicht erfindlichen Gründen Respekt hat, und gewöhnlich der bisonalen sogar eine quadrifrontale Echtheitigkeit beibringt, in welcher letzteren Form sich auch wirklich Janusbilder in den römischen Alterthümern vorfinden.

(Die Forts. folgt.)

### Blätter aus dem Tagebuche eines Reisenden durch Salzburg. (Fortsetzung.)

Wollte man nicht immer und immer die nächsten Berge ersteigen, und seht sich einmal nach etwas neuem, so gibt es drei Thäler für die nächsten Erektionen. Auf einer Anhöhe hinter dem Schlosse hat man einen hübschen Blick in alle drei. Das Közschacherthal streckt sich zwischen grün bewachsenen Felsen stundenlang bis zum Dorfe

\*) Floriferis ut apes in saltibus omnia libant;

Omnia nos itidem depascimur aurea dicta;

Aurea, perpetua semper dignissima vita.

Lucretius lib. 3. de Rebus Natur.

Közschach. Das Kautzler Thal ist ohngefähr von derselben Art, nur wasserreicher; man geht zuweilen zwischen Alleen, kleinen von allen Seiten herabrieselnden Wassersfällen hin. Auch trifft man auf etliche Sennhütten (Casen genannt), in welchen man erproben kann, daß das Gewürzhafter des Olivenöls auf den Geschmack der Butter sich anwenden läßt, welches, außer auf einer Alp, etwas hyperbolisch klingt.

Der süße Rahm, von Kühen gewonnen, die die dufthigen würzigen Alpenkräuter genießen, welcher hier täglich zu Butter in einer Maschine gerührt wird, hat denn freilich einen ganz andern Geschmack, als von unsern in dumpfigen Ställen eingesperrten Kühen. In diesen Alpen oder Almten, läßt man das Vieh ungehindert umhergehen, nur dreimal des Tags treibt es die Sennin zum Melken zusammen, und füttert auch zuweilen noch etwas substantiellere Kost.

Wir wunderten uns, überall Senninnen zu finden, da doch Herr Müller in dem oben erwähnten Buch behauptete, in Salzburg träfe man, so wie in der Schweiz, nur Männer in den Sennhütten an, die dort alle Milchgeschäfte besorgen. Und doch sind in ganz Salzburg die Alpenhütten einzig von den Töchtern, öfter von den Mägden des Landwirths bewohnt, der auf der Alpe sein Vieh weiden läßt. Sollte man nicht meinen, die Herren Schriftsteller beschreiben zuweilen Dinge, die sie nie sahen!? — Außer Kühen grasen auch Schweine und Ziegenheerden hier. Die Hütten sind aus etlichen Balken zusammengestrichen, mit Lehm und Moos die Zwischenräume ausgeleert; der Boden besteht aus festgestampfter Erde. Drinnen ist ein Herd, eine Bank, etliche Schmel und noch einiges dürftiges Handgeräth, unter welchem die stattdes Glanz ein großer Kessel ist, der selten vom Feuer wegstommt; denn da bald heißes Wasser zum Auspülen der sehr reinlich und blank gehaltenen hölzernen Milchgefäße, bald zum Viehfuttern nöthig ist, bald die Butter zum Schmelz ausgekottet wird, die Sennin sich gelegentlich auch einmal etwas Warmes zubereitet, so erlischt die Flamme des Herdes selten, die auf dieser Höhe an kühlen Morgen und Abenden ganz beaglich seyn mag; obgleich man hier lange nicht so frostig ist, wie im Erzgebirg, auf dem Harze und Thüringerwald, wo man Winter und Sommer einheizt, stott daß es in diesen Gebirgen nur geschieht, wenn es wirklich kalt ist. Adse bereitet man nur wenig; die ungesalzene Butter wird in hölzerne, glatt geschliffene Tafeln, die mit Hütchen in

ein längliches Biered zusammengehängt werden, eingebräut, und nur dem kleinern Theil nach frisch benutzt. In 25 Rügen wird der Sendin ein Rühbube zugegeben, welcher Anabe auf dem Heuboden schläft, Holz sucht (auf den hohen Almen, auf denen selbst das Anieholz nicht mehr vegetirt, ein mühseliges Geschäft), es spaltet, die Buttermaschine dreht, das Vieh zusammentreibt u. dergl. m. Das Mädchen schläft in einem kleinen Behältniß neben der eigentlichen Hütte; bei einer kleinen Wirtschaft, wo sie des Rühbuben entbehrt, in dieser; wo neben dem Hauptgemach aber ein kleineres sich befindet, das als Milchgeköhlbe benutzt wird. Ihr Dienstherr versorgt sie fast täglich mit Lebensmitteln, zumal mit kräftigem, gut ausgebacknem Brot. Wir fragten so ein Mädchen, ob ihr denn die Zeit nicht lang würde, sie verneinte es, und meinte, wenn sie fertig wäre, und die andern Sendinnen auch, so würden sie sich zu, und kämen zusammen, und wären lustig und frischen. Mitunter sind vier, fünf Hütten ziemlich nahe an einander. Samstag, gab sie verschämt naiv zu verstehen, käme dann auch wohl der Bueb, und Sonntags theilten sie sich ein, und etliche gingen in die Mess, die übrigen läsen im Gebetbühl. Mitte Mai oder Anfang Juli führen sie zu Alm, im September auf niedrige Almen, und im Oktober heim; das war a Grad!

Wir wünschten von Herzen, daß diese Gedächtnisse und Zufriedenheit immer diese Alpenbirnen begleiten möchten.

Auffallende Schönheiten erblickten wir nicht unter ihnen; sie sind derber und gedrängter von Wuchs, nicht von so zarter weißer Haut, wie die übrigen Landmädchen, aber freundlich und wohlgemuth, von frischem gesundem Ansehen und aufgewecktem Wesen. Auch an dem weißen Mädchen von ganz absonderlichem Schnitt unterscheidet sich die Sendin von den andern Bäuerinnen.

Das wildeste, aber auch romantischste, an Gießbächen und Wasserfällen reichste, ist das Anlaufthal, das mit einem Tauen, wie man hier alle mit ewigem Schnee und Eis bedeuten Berge nennt, schließt. Ob es nur andern Leuten, die gleich uns zum ersten Male einen Schneeborg sahen, eben so gehen mag, wie uns, daß ihre Vorstellung davon mit der Wirklichkeit so wenig übereinstimmt! Wir meinten nämlich, die Gletscher hingen wie glänzende, in tausend Farben spielende Pyramiden an der reinen weißen Fläche, und siehe da, das Eis zeigte sich nur in den von geschmolzenem Schnee entstandenen Spalten, die er

mitunter völlig ausfüllte; lange nicht so phantastisch, wie wir's geträumt.

(Die Fortsetzung folgt.)

### Neueste Literatur.

Geschichte der Inquisition, aus dem Französischen von Florent und Gallois. Mit einigen Randglossen von \*r. Leipzig bei Leopold Weß.

Aus diesem Buche haben die Leser dieser Zeitschrift vor Kurzem ein Bruchstück erhalten, welches ihnen gewiß Lust erweckt haben wird, das Ganze kennen zu lernen. Es ist so eben erschienen, und enthält in einer kurzen bündigen und doch lebhaften und unterhaltenden Darstellung die Geschichte einer wirklich schauerhaften Ausartung des menschlichen Geistes. Man kann sie mit einer eben so interessanten als lehrreichen Krankengeschichte von der Hand eines geschickten Arztes mitgetheilt vergleichen, denn man wird auf jedem Blatte Stoff zum ernstesten Nachdenken finden, zugleich aber jene Helben des gereinigten Glaubens segnen, die dieses Ungeheuer muthig bekämpft, und wo ihr ausgestreuter Same Früchte trug, vertilgt haben. Die Randglossen des Uebersetzers sprechen meistens seine Empfindungen aus bei dem, was er übertragen mußte, und wir glauben, daß die meisten Leser mit ihm übereinstimmen werden. Da Florent's größeres Werk zu umfangreich ist, um als Lektüre für alle Stände gelten zu können, so war ein solcher Auszug etwas sehr Verdienstliches und Dankenswerthes. Die Uebersetzung ist fließend und korrekt.

### A l l e r l e i.

Der Londoner Tanzmeister Glover zerfiel mit dem Fechtmeister Picard im Gespräch über die Frage: welche von ihren beiden Künsten die vorzüglichere sey. Sie begaben sich an einen abgelegenen Platz außerhalb der Stadt. Picard — 309 den Decca, und Glover — sein Weigchen hervor, und ein schöner modischer Mennecht erklang. „Nun?“ rief der Tanzmeister: „warum tanztst du nicht? Aber ich bitte, mit aller Grazie!“ — Keinen Scherz erwiderte Picard erboht: „Vertheidige dich!“ — „Nein! Ich scherze nicht. Du hast meiner Kunst die Superiorität über die deine abgetritten. Ich aber beweise sie dir, denn, um meine Profession auszuüben, bedarf ich Niemand, und du mußt immer einen Gegner haben, wenn man die Außerordentlichkeit deines Verdienstes erkennen soll. Pi-

card lachte, steckte seinen Degen in die Scheide, und verschonte sich mit seinem Feinde bei einer Kanne Pflöpf Bier.

Redner Mirabeau sagte von gewissen Leuten, die gern mit dem Bürgerkriege drohten: Ces gens-là prennent leur vœux pour leurs espérances.

Haug.

## Korrespondenz und Notizen.

### Aus Königsberg.

Die Schauspielergesellschaft unter der Direction des Hrn. Huray hat uns endlich verlassen, und gibt nun in Tilsit ihre Vorstellungen. Wie es im nächsten Herbst und Winter mit unserem Theater werden wird, ist noch bis jetzt unentschieden; doch wahrscheinlich wird Hr. Huray wieder zurückkehren, und wesentlich mit neuen und besseren Mitgliefern seiner Gesellschaft, die seit der Entfernung des Götterischen Künstlerpaars und Hrn. La Roche ihrer gänzlichen Auflösung zutritte.

Ich beschränke mich demnach dieses Mal nur auf den letzten Kunstgenuss, den uns Herr Musikdirector Kiel verschafft.

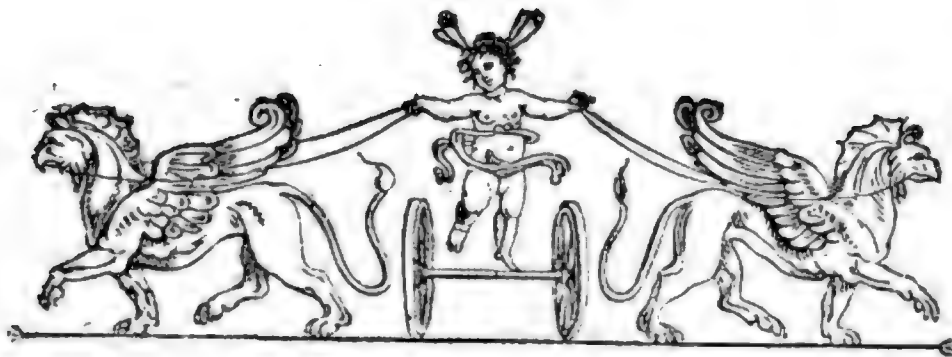
Er gab nämlich am 11. Juni d. J. ein öffentliches Concert in der Kobenichschen Kirche, in welchem er sowohl in der Wahl und Zusammenstellung der Musikstücke, als auch in der Ausführung derselben deutlich bewies, daß er keinen andern Zweck, als den öffentlich bekannt gemachten; den Namen eine Einsamkeit zu verschaffen, vor Augen hatte. Hufelands und Himmelst Glaube, Kiede und Hoffnung (Es-dur) eröffnete das Concert; dann folgte die schöne Messe (F-dur) von Grieg, Schneider, für vier Solistinnen und den Chor, ohne Begleitung des Orchesters. Der Eindruck, den ein feierlicher Gesang aus E-dur nach eben einem solchen aus Es-dur macht, selbst wenn auch ein nichtslagendes Zwischenspiel auf der Orgel, in welchem man nach der im zweiten Grade verwandten Tonart modult, dazwischen gezwungen wird, ist gewis Jedem höchst widrig, der den Geist und mit ihm auch den jeder Tonart eigenthümlichen Charakter der zusammengestellten Tonstücke aufzufassen im Stande ist. Hr. Kiel, will ich hoffen, gehört zur Zahl dieser Denkenden; und dennoch schaute er weder den erwähnten widrigen Eindruck, noch das Mitleid der anwesenden Musikkenner. Himmels Composition, ich hatte es diesem vortheilhaften Kinder-Compositore, der den Genius so manches sonstigen Gedichtes vortheilhaft aufgefaßt und in mello-direichen Gesängen wieder ausgesprochen hat, zu'ehr, kann wohl nie einem so erhabenen Werke, wie die Schneider'sche Messe unkenntlich genannt zu werden verdient, zur Einleitung dienen, und als solche erschien sie hier vor der großen Messe. Hr. Kiel beehrte die vier Einsamkeiten dieses durchaus nur für das Zimmer geschriebenen Himmelschen Tonstücks oder gar mit der Orgel, und — ich will es nur stummlich rügen — hatte sich nicht einmal die Mühe genommen, dazu eine, dessem mächtigsten aller musikalischen Instrumente, anpassende Begleitung zu geben. Ich bemerke sogar in einigen Stellen der Beileitung eine, dem Charakter des Instrumente, und durch dasselbe dem Geiste dieser Musik, höchst unpassende Be-

wegung in kleinen und arpeggierten Akkorden auf einem ruhenden Basse. Ueber den Gesang enthalte ich mich jedes Urtheils, weil er von Dilettanten ausgeführt wurde, und ich den Eifer derselben schätze, wenn er gewöhnlich, und nicht etwa zum Vortheil eines Künstlers wirkt; alsdann er zu unangenehmen Reibungen und Exaltationen Anlaß geben muß. (Der Beschluß folgt.)

### Aus Genf. (Beschluß.)

Die in den neuen Gemeinden des Kantons errichteten Schulen des wechselseitigen Unterrichts haben einen erwünschten Fortgang. Vergleichen sind im Jahre 1822 zu Carouge und Hermance errichtet worden. Eine ähnliche besteht seit 1821 in Versoix in voller Thätigkeit; auch Collex-Bossy soll nächstens eine erhalten. Die Municipalitäten ergreifen sich geriat, die erforderlichen Opfer zu thun, und die Eltern überlassen sich mit jedem Tage mehr von dem wohlthätigen Einflusse jener Unterrichtsmethode. Die Schulanstalten von Corsier, und ganz besonders die von Groß-Saconnex lassen sich den vorzüglichsten Instituten dieser Gattung an die Seite stellen. Die Schulen von Vevey und Groß-Saconnex, und eine dritte im Quartiere von Saint-Morvat, in der Stadt selbst, sind zur Bildung von Meistern und Mentoren bestimmt. Der wechselseitige Unterricht hat unangenehme Vorurtheile, zu den Kämpfen gehärt, die aber, und zwar größtentheils durch die kräftige Einwirkung einiger aufseherischen Gesellschaften allmählich anfangen zu verschwinden. Von Staatswegen hat man in den Schulen, in welchen die bedeutendsten Fortschritte gemacht worden, Preise ausgetheilt. Diese Maßnahme ist von erquicklichen Folgen gewesen, und soll noch weiter ausgedehnt werden. Auch die Landschulen des alten Genfergebiets befinden sich in einem sehr erfreulichen Zustande. In der Stadt ist zu Ende des vorigen Jahres in einem neuen Gebäude und unter der Leitung des geschickten Hrn. Pfarrer Martin ebenfalls eine Schule des wechselseitigen Unterrichts errichtet worden. Derselbe Weibere ist auch in der fünften, sechsten und siebenten Klasse des Kollegiums im Gange, und soll, so wie die gemachten Erfahrungen solcher anstellen, auch in den oberen Klassen eingeführt werden. Es läßt sich demnach mit Grunde hoffen, daß in Kurzem fünf- bis sechshundert, bis jetzt ziemlich vernachlässigte Kinder, sich einer für ihr Alter und ihren Stand passenden Erziehung zu erfreuen haben, und in der Schule der Gerechtigkeit und einer bessern Anwendung der Zeit zu nützlichen Gliedern der großen Genferfamilie erwachsen werden.

Die Gesellschaft zu Beförderung der Künste hat einen Preis von 500 Genfergulden auf den vortheilhaftesten Plan zu einem über der Drangerie des botanischen Gartens zu erbauenden Museum ausgesetzt, welches neben dem schon beschriebenen Verlängerungen der Drangerie auf dem Erdgeschosse, einen Antiken-Saal, eine Gemälde-Galerie, einen von oben erleuchteten Saal für die öffentlichen Gemäldeausstellungen, ein Zimmer zum Zeichnen nach der Natur, mit einem oder zwei aufstehenden Kabinetten und ein Gemach zu einer Modellschule enthalten soll. Die Konkreten haben bei ihren Plänen auch den Punkt der innerlichen Verzierungen umständlich ins Auge zu fassen. Zwei ähnliche Preise für die zweckmäßigsten Vorschläge zur Errichtung eines Gebäudes von derselben Art, auf einem der öffentlichen Plätze der Stadt, den einen betreuend in einer goldenen Schaumünze von fünf hundert, den andern in einer goldenen Medaille von 250 Gr. hat ein Ungekannter aufgesetzt.



# Zeitung für die elegante Welt.

D i e n s t a g s      181.      den 16. September 1823.

## Neueste Literatur.

Libussa, Herzogin von Böhmen, Zauberoper in drei Aufzügen, nach einer böhmischen Volksfage bearbeitet. Leipzig bei Leopold Woss.

Da man in der neuern Zeit so oft über den Mangel an guten Operntexten Klage geführt hat, indem die meisten so abgeschmaakt sind, daß man seinen Unwillen darüber oft kaum durch eine ausgezeichnete Komposition beschwichtigt fühlt, so ist diese dichterische Bearbeitung einer bekannten Volksfage um so mehr mit Dank aufzunehmen, da sie in der That nicht nur verständig und theatralisch wirksam, sondern auch wirklich poetisch zu nennen seyn möchte. Der Dichter stellt uns nämlich im ersten Akte Libussa, die Herzogin von Böhmen, von ihren Jungfrauen begleitet, auf der Jagd dar, wo sie von dem Primisla's von einer großen Gefahr gerettet, aber auch von Liebe zu dem Retter ihres Lebens entzündet wird. Allein zwei Große ihres Reiches, Wladimir und Mizisla, lieben die schöne Fürstin auch schon lange. Sie bekennen ihr beide ihre Liebe, allein sie erwidert darauf, daß sie jetzt nicht an solche Dinge denken dürfe, sondern sendet die Feldherren in den Kampf gegen den Feind, der sich eben ihres Reiches zu bemächtigen sucht. Der Feind wird geschlagen, und da Libussa noch immer keinem der siegenden Feldherren Hoffnung der Erhebung zeigt, regen sie das Volk auf, daß es von Libussen fordern solle, daß sie sich nun vermähle, um den Thron nicht unvermählt zu lassen, wenn sie einst nicht mehr

regieren werde. Libussa entgegnet, sie wolle wegen der Wahl ihres Gemahls das Orakel, hier den Schatten ihres Vaters, fragen, der ihr denn die bekannte Antwort gibt. Nun wird eine Gesandtschaft ausgesandt, um den Mann aufzusuchen, der auf einem Fische von Eisen sein Mittagmahl verzehrt, und Primisla's, ihr Retter und Geliebter, wird als solcher aufgefunden, und von ihr zum Gemahl und Regenten des Reichs angenommen. Der Gang dieser einfachen Begebenheit ist sehr zweckmäßig geordnet, die Situationen sind natürlich herbeigeführt, der Ausdruck der Empfindungen zwar warm und innig, doch aber in den Schranken der Wahrheit und Natur. Die scenische Einrichtung ist so, daß sie viel anziehende Gemälde bildet, und dem Dekorateur mannigfache Gelegenheit zu Entfaltung seiner Kunst darbietet. Der Musiker aber hat hier Gelegenheit, seine herzerzählende Kunst auf die reichste und glänzendste Art zu entfalten, denn Innigkeit und Gefühl ist der herrschende Charakter des Ganzen. Die Verse sind dabei sehr gut gebildet, harmonisch und wohlklingend. In Ansehung des Ausdrucks machen wir den Verf. auf Einiges aufmerksam, was wohl einer besondern Hand bedürfen möchte. So heißt es S. 14:

Des Höchsten wirst du dich erfreuen

Und in den Sonnen dich ergehen.

Dies ist zu unbestimmt.

S. 35. Deinem Feind bist du gerochen.

Statt: an deinem Feinde ic.

Das Wort beschrieben kann nicht, wie S. 38. geschehen, ohne das wem? stehen.

Auch müssen wir fragen: Wie soll die Muske das Herabsinken der Götter auf die Sterblichen ausdrücken können. So bestimmte Gedanken lassen sich wohl in Tönen ohne Worte nicht wiedergeben.

Das Aeußere ist sehr geschmackvoll.

Pragmatik für den braven Burschen, wie er seyn soll. (Fortsetzung.)

## 4.

Hat er nun das Räthsel der Welt richtig begriffen, hat er 30, 40, vielleicht auch 50 Jahr den Januskopf wacker gebraucht, dann hat er auch wahrscheinlich durch viele Erfahrungen die Ueberzeugung erlangt, daß die drei Potenzen *ui, fui, fungi*, zwar den braven Burschen, wie, die heiligen drei Könige, Kaspar, Melchior, Balthasar, mit Gold, Weihrauch und Myrrhen regallren, aber dafür auch sein Gehirn und Rückenmark tapfer in Anspruch nehmen, und daß die beinahe ganz vergessene Regel der Grammatik: „*ui, fui, fungi* regieren und nehmen den Ablativum zu sich“ doch ihre Richtigkeit, und bei ihm Anwendung gefunden habe. Kommt er nun in die Jahre, in welchen, nach dem Lieblingsausdrucke der Frau von Etzel, die Schatten länger werden, mit einem Worte, steht der Mond des Lebens im letzten Viertel, dann kann er immer im Janushabitus, oder in der Decus und Sinciput's Versatilität, nachlassen, und sich nach und nach von der Bühne des Lebens mit Anstand zurückziehen. Da aber der Mensch, so lange er lebt, nicht aufhören darf zu lernen und seine Kräfte zu kosp haben, (analog mit handhaben) so beschäftigt sich dann

## 5.

der Greiskandidat mit einer neuen Kopf- und Gesichtswendung. Er richtet nämlich seine Seele und seinen Blick nunmehr immer öfter auf *avw natw natw aursus et deorauw* (auf- und unterwärts.) Er hat aus seinem zeltzerligen Leben als Ausbeute die Lehre gewonnen, daß hinter diesem Leben doch etwas Besseres verborgen stecken müsse, und daß dieses nicht unten, sondern oben über dem Sternenzelt, wo ein guter Vater wohnt, einzig und allein zu suchen sey. Man will ihm das Humoren und Treiben der Weltgeschäfte nicht mehr bezeugen, er läßt die Glögel hängen, die zum Janusgesicht erforderlichen Organe nach und nach erschlaffen, und blickt sehnsüchtig nach seiner wahren Heimath aufwärts zum Himmel. Gleichzeitig

wird er abwechselnd ein Silicernianer \*), ein Kieselgucker und Grabschaukiger. Er schlägt nämlich die zu den Sternen gerichteten Blide zuweilen wieder auf die Erde nieder, da geht es ihm wie dem alten Weltweisen Zeno in Griechenland, welcher nach langen philosophischen Betrachtungen wieder einmal unter die Menschen gehen wollte, aber beim ersten Austritt aus seiner Hausthür stolperte, und vom Fußboden an seine Ungeschicklichkeit und Altersschwäche empfindlich erinnert wurde. Da muß nun der alte Bursche, eben so wie Zeno, nur dreß antworten: „Erde! du brauchst mich nicht so grob zu mahnen, und mir auf diese Art zuzurufen. Ich komme ja selbst bald freiwillig.“

## 6.

Hat nun der Mensch ziemlich seine Etadia durchlaufen, vorge dachte Wendungen rück-, vor-, auf-, unterwärts, nach dem Etat der göttlichen Weltordnung, ohne viele Plader gemacht, hat er gegen die von Gott durch die Bibel publicirte Constitution vom anvertrauten Onkel, von welcher ihm bei seiner Confirmation und Verpflichtung als Christ ein Exemplar ausgehändigt worden, nichts Peinliches verbrochen, sind seine Kameraden, seine Vorgesetzten, seine Landsmannschaft, seine Frau und Kinder, vorzüglich sein Gewissen, mit ihm zufrieden gewesen, so kann er auch sich einen guten Abschied mit Pension versprechen. Er kann gemächlich in seiner Bibliothek alle Pandekten und sesquipedale Theorien seiner Fakultätswissenschaft nach und nach der Ruhe und dem Staube preis-, selbst das Nachschlagen im Conversations-Lexikon, und den Ankauf aller fernern Supplementbände, aufgeben, dagegen muß er die Bibel, klassische Historiker und Homiletiker zum Gebrauch als Auszügler sich vorbehalten. Nun kann er semiseculare Jubels und silicernianische Feste, so oft und herrlich, wie er will in seiner Familie, und mit seinen Freunden, feiern. Am besten thut er aber, wenn er von Horaz sich

\*) Silicernium bedeutet: a) Ein Trauermehl, welches Greise in Erinnerung ihrer baldigen Sterblichkeit, oder zum Andenken eines verstorbenen Mitbruders halten. b) Einen alten abalobten Greis, der, wie wir sagen, auf der Grube geht. — Die Ableitung des Wortes ist bei den Etaligern und Conserntern noch nicht im Klaren. Wahrscheinlich ist es von *silex* (Kieselstein) und *cernere* (suchen) entstanden, weil solche Greise gebeugt gehen, und die Erde, also in dem Kiesel, bei uns Sand, sehen. Wie in der Niederlausitz würden daher richtiger *sabulocernium* oder *arenacernium* (Sandgucker) sagen müssen.

Unterriht ertheilen läßt, wie man ein auf jedes Schlafsal wohl vorbereitetes und gefastetes Gemüth (ad omnem sortem bene praeparatum pectus) am leichtesten sich anschaffen könne, und wenn er dann eingedenk der wahren Evcleria \*), in der Stille sein Haus und seine Seele besetzt, und sein Schiff, wie ein guter Seekapitän, im Hafen segelfertig hält, damit bei'm ersten günstigen Wind er an Bord gehen, die Anker lichten, und bei'm Absegeln mit wehender Flagge und Wimpel, wie Simeon, sagen könne: Herr nun lässest du deinen Diener in Frieden fahren!

Drum lebe so, daß, wenn dem Pilgerzug  
Dich anzuschießen deine Stunde ruft,  
Du scheidest, nicht wie Sklaven, die die Pestische  
Zum Kerker treibt am Abend — nein, erhaben  
Durch menschlich edles Thun, durch reinen Wandel,  
Mit freud'ger Zuversicht und festem Glauben.  
So nahe fromm getränkt deinem Grabe,  
Wie einer, der sich in sein Kissen hüllt,  
Und niederlegt sein Haupt zu süßen Träumen.

(Arian Amerikanische Dichterproben 1822.)

Morgenblatt 22. S. 189.)

(Die Fortsetzung folgt.)

### Blätter aus dem Tagebuche eines Reisenden durch Salzburg. (Fortsetzung.)

Will man einen noch weitem Ausflug wagen, und in das eigentliche Heiligthum der Salzburger Landschaft antreten, dann besuche man vor allen Dingen das unvergleichlich schöne Naßfeld. Wenn die vier Stunden von Gasteln aus, bis dahin, wo der Naßfelder Thau es verlangt, keine zu weite Promenade sind, der bediene sich des einzigen Mittels, wie man überhaupt von Gasteln aus, wo jeder Fahrweg aufhört, noch weiter vorwärts sich bewegen kann, der Saumresse, die mit ihren Führern zu der Fremden stetem Dienst bereit stehen. Nur an Quersätteln ist Mangel, und von den recht bequemen mit Lehnern bloß ein einziger vorhanden. Ein enges Thal,

\*) (Die Erwählung des besten Theils nach der biblischen Geschichte von Maria und Martha.) Unter diesem Titel hat die gelehrte Schürmann (gest. 1674.), welche in ihrem Geschlecht auch die oben beschriebenen vier Stadia der Durschenschaft durchgelaufen, nachdem sie von den Naßen Abschied genommen, ein herrliches Werk zu unserm Nutzen brauchbar geschrieben.

etwa drei Stunden lang, eröffnete sich oberhalb der Wasserfälle der Ache, das nur bei Wäsklein, einem Dorfe von den Beamten und Arbeitern des nahen Goldbergwerks, dessen Ausbeute die Kosten der Bearbeitung nur um ein Geringes übersteigt, bewohnt, sich erweitert. An seltenen Mineralien, großen Kristallstücken, echten Granaten, reichen Stufen u. s. w. ist besonders der hohe Matthausberg ergiebig, wo von schwindelnder Höhe auf einer künstlichen Maschine das Erz herabgelassen, die Bedürfnisse, die Bergknappen hinaufgezogen werden. Unweit davon scheint sich das Thal ganz zuzuschließen. Es scheint aber nur so, denn es eröffnet sich eine Bergschlucht, an deren einer Seite der Schleierfall, ein Staubbach, eben so hoch als der bei Lauterbrunnen, aber viel breiter, in der Gestalt eines breiten Schleiers herabwält, der, da wo er nicht wie in Falten sich über einander legt, die Felsen durchschimmern läßt; ein ganz einziges, ganz unvergleichliches Schauspiel, besonders in den Frühstunden, wo auf dem Wasser der Regenbogen schwimmt. Einige Schritte weiter stürzt sich die Ache in den Bär- und Kesselfall, von welchen der letztere durch die Heftigkeit seines Sturzes über schiefe Felsenabgänge in einen tiefen Abgrund, sich ganz in Schaum auflöst, herab, um alles, was man bisher gesehen, und sich selbst zu übertreffen. Nur schade, daß man nicht in die Schlucht hinunter steigen kann, um diese Wasserfälle von unten zu sehen, wo sie sich gewiß noch herrlicher ausnehmen. Nicht weit von ihnen ist der Eingang in das Naßfeld, eine Alp von hohen Schneebergen umschlossen, an welchen Gletscher hängen und zahlreiche Bäche in Wasserfällen schäumend herabsenden, aus denen sich die Gasteiner Ache bildet. Dies ist der höchste Punkt und die Gränze von Salzburg. Jenseits der Schneeberge beginnt das Adnauerland.

(Die Fortsetzung folgt.)

### Galanterie in der höchsten Potenz.

(Aus den Winnefingern.)

Ihnen (den Herren) waren die Mägd viel reich;

Drum, was sie von Gott baten,

Wenn sie's mit Fleiß thaten,

So konnte Er zu keiner Stund'

Die Ditt' ihnen versagen.

## Korrespondenz und Notizen.

### Aus Camenz in der Oberlausitz.

So eben ist hier von dem Herrn Dr. Bönlisch, Wirt und Stadt-Pönikus dieses, ein Wort an das deutsche Publikum, in Betreff eines Lesungs- zu erscheinenden Denkmals erschienen. Er hat darin alle diejenigen, welche sich für Literatur und höhere menschliche Bildung interessieren, aufgefordert, sich für dieses Unternehmen auf alle Art zu verwenden, und da dasselbe einen Mann betrifft, der sich so vielfach um die deutsche Literatur verdient gemacht hat, so darf man wohl hoffen, daß auch die Zeit, f. d. elegante Welt zu Ausföhrung des genannten Planes mitwirken werde, durch weitere Verbreitung des ausgesprochenen Wortes<sup>\*)</sup>. Der Verfasser sagt darin:

Von der leblichen Gitter gebildeter Völler, dem Andenken großer Männer ein sichtbares Denkmal der Achtung und der dankbaren Anerkennung des Verdienstes aufzustellen, machte die deutsche Nation fast nur gegen ihren großen Lesung eine Ausnahme; obgleich diese National-Anerkennung seit schon mehrere Male öffentlich zur Sprache gebracht wurde, so fand sie doch nicht die verdiente Unterstützung. Lessings Geburtsort, die Stadt Camenz, welche, in Folge des ungünstigen Pönlachs des Schicksals ihrer ansehnlichen Verhältnisse längst berankt, durch ungünstige Verhältnisse immer mehr verarmte, konnte für sich allein an die Ausföhrung eines solchen Vorhabens nicht denken. Jetzt aber, wo sich der edlen deutschen Nation eine schickliche Gelegenheit darbietet, dem Andenken eines ihrer größten Gelehrten, dem ersten, welcher unversehrten Fortschritte in Wissenschaft und Kunst als Eigentum der deutschen Nation so schon entfaltete, ein bleibendes Denkmal zu errichten, mit welchem zugleich ein wohlthätiger Zweck: Milderung menschlichen Elends, gekrönt werden könnte; jetzt erlaube ich mir noch einmal verträumt von meine Stimme hörend zu Deutschlands bedröhten, edlen und hochherzigen Bewohnern zu erheben, um sie um die Beiträge zur Begründung einer, für die Stadt Camenz dringend notwendigen Anstalt, nämlich zur Errichtung eines Armen-Krankenhofes, anzusprechen, welches den Namen: Lessing-Hist erhalten soll.

Wenig wird Deutschland dem Andenken dieses Mannes sein bleibendes und segensreicheres Denkmal setzen können, als eine solche, den unglücklich verarmten Kranken der Nothkräft desselben für alle Zeiten Obdach und Erhaltung, Wartung und ärztliche Pflege gewährende Wohlthätigkeits-Anstalt, vor welcher entweder Lessing als leibliche Wirt, oder nach Beschaffenheit der zu verwendenden Summe ein bleibendes, deutsches Kunstwerk angeordnet, durch Deutschlands Gelehrte in öffentlichen Schriften zu beherachtendes, durch seines Künstlers ansehnliches Monument aufgestellt werden soll.

Schon trägt die Stadt Camenz nach Kräften dazu bei, und jeder Bewohner, seiner angenommen, gibt nach Beschaffenheit seiner Umstände. Auch wird der Unterzeichnete mit Vergnügen einem so autem Zwecke den Ertrag seiner, zum Grunde bereit liegenden Topographie und Geschichte der Stadt

<sup>\*)</sup> Mit Vergnügen theilt die Redaktion dieses Wort auch dem Publikum ihrer Zeitschrift mit, und erhebt sich, nach Kräften zu Erreichung des leblichen Zweckes mitzuwirken.

Comenz widmen, in welcher nur noch die Namen der gütigen Förderer dieser Wohlthätigkeits-Anstalt zur immerwährenden dankbaren Erinnerung einzutragen sind.

### Aus Königsberg. (Beschluß.)

Die darauf folgende Messe, sobald man nur erst das vorhergegangene Ex-dur verstanden konnte, und des geschickten geringen Eindruckes wegen, den Schwanen Gesang machte, nach wenigen Tacten, schickte gewiß den Geist jedes anwesenden Musikfreundes. Hätte Hr. Kiel, dem Willen des Tonsetzers gemäß, keine andere Begleitung, als die der Orgel und des Contrabasses gewählt, so hätte er dadurch nicht allein einen Beweis der Eherbeit seines Singers abgibt, sondern auch die große Wirkung des Gesanges nicht gemindert. Er schien aber jener eben so wenig zu vertrauen, als diese empfunden zu haben, denn ein beinahe ununterbrochenes Gesangsgeräusch begleitete den fremden Gesang, der dadurch unterdrückt war um desto stärker einderbrechen konnte, aber auch oft sehr an seinem Charakter litt. Auf diese Weise täuschte Hr. Kiel auch den Verfasser einer dieser Messe vorausgeschickten Ankündigung in einem der letzten öffentlichen Platte, worin es heißt: „Diesenjenigen, welche die Schwierigkeit kennen, ohne Begleitung des Orchesters ein solches Werk einzuführen, werden dankbar die neuen Bemühungen unseres Singers und dem nie ermüdeten Fleiß des Hrn. Musikdirektor Kiel anerkennen.“ Wohl, ohne Orchester-Begleitung hätten wir die Messe, aber ein Surrogat von Gesängen machte uns versehen, daß es Schwanens Komposition war, die wir hier vernünftiger anhören mußten. Aus den Worten: „unser Singers“, wird der Leser schließen, daß Königsberg nur eine Singers statt hätte, an welcher sich nicht ansehnliche, was nur Sinn und Talent für Vokalwerk hat. Dem aber ist nicht so. Ein späterer Bericht soll eine genauere Ansicht des Zustandes des hiesigen Vokalwerk liefern; darum überlasse ich hier diese onnähende Beschreibung des von Hrn. Kiel geleiteten Singers. Wie wenig Hr. Kiel große Meisterstücke zu ehren versteht, bewies er dadurch, daß er in die Messe einen Satz (vermutlich von einer Komposition) einschaltete, der den Jubler auf den Weibern oder Andacht plötzlich in den Kreis wilden Harmoniekreises und schmetternden Gesangsgeräusches. Die Chöre sangen übrigens sicher doch nicht rein, und die Solopartien gaben mir Gelegenheit, eine der schönsten Sopranstimmen zu bewundern, wiewohl man bei ihr keine Intonation und richtigen Vortrag vernahm. Es wäre zu wünschen, sie nähme sich zum Vorbilde unsere allgemein gekannt und geschätzte Dilettanten, die in jeder Hinsicht sehr achtungswürdige Gemüthe sind, die ältere.

Das Konzert war übrigens sehr wenig besucht, und Hr. Kiel hat daher wohl nicht seine Absicht erreicht, durch dasselbe den Armen nützlich zu werden. Wohlthätigkeit hätte eine andere Wahl der Musikstücke eher vermocht, das Publikum von dem Genuß der verirrten Natur ab und nach der Kirche zu lenken. Denn ob Schwanens ehrenwerthe Komposition dem Zwecke eines Konzerts zum Füllen der Armen selbst in der Kirche, wo es nicht sowohl auf ein Kunstgenuss des Publikums, als auf eine große Versammlung desselben abgesehen ist, geeignet sey, bleibe wohl noch unentschieden. Ein händisches Oratorium hätte dem Zwecke unfehllich mehr entsprochen.

# Intelligenzblatt

der

Zeitung für die elegante Welt.

Dienstag 15. ——— den 16. September 1823.

Alle hier angezeigten Bücher und Musikalien sind bei mir zu erhalten, und wird jeder mir zu ertheilende Auftrag das Pünktliche angeführt werden.  
Leopold Woss in Leipzig.

An alle Buchhandlungen ist so eben versandt:

Dr. W. Tissot's

medizinisches Noth- und Hilfs-  
büchlein

für alle Menschen

besonders

für den Bürger in kleinen Städten und  
den Landmann.

Aufs Neue herausgegeben von Dr. G. W. Becker.  
8, Leipzig, bei A. Wienbrack. 1 Thlr.

Das Publikum erhält hier ein gutes Buch vom Aeltesten Tissot in einer zeitgemäßen Gestalt. Wer seine Kinder gesund sehen will; er schlage hier nach. Wer in der Nähe keinen Arzt hat; hier findet er Rath und Hilfe in allen gewöhnlichen gefahrlosen Krankheiten und für den Anfang aller gefährlichen Krankheiten. Was zur Rettung von Vergifteten, Ertrunkenen, vom Blitze, vom Schlagflusse getroffenen zu thun ist, ist hier so deutlich und bündig nachgewiesen, daß das Buch ein wahres unentbehrliches Noth- und Hilfsbüchlein wird. Mit dieser Anzeige ist aber der Inhalt so wenig erschöpft, daß sich noch ein Schatz von hundert andern Dingen darin vorfindet, der jeden Verehrer Tissot's überraschen wird.

## Seebäder betreffend.

Eine neu erschienene Reise eines Gesunden in die Seebäder Swinemünde, Putbus und Dohberan, ist allen denen zu empfehlen, welche eine richtige (nicht von einem Kranken abgefaßte) Belehrung über diese berühmten Bäderanstalten und deren Umgebung, so wie von andern dahin liegenden Orten, als Stettin, Anklam, Stralsund, Insel Rügen, Rostock u. s. w. zu haben wünschen,

und ist für 16 gr. zu haben in allen Buchhandlungen, besonders bei den

Gebrüdern Gollke in Berlin.

Ebenist erschienen bei P. G. Hilscher in Dresden, und an alle Buchhandlungen versandt:

Anekdoten

zur Geschichte

der spanischen und portugiesischen

Revolution

von

Grafen Pecchio.

Nach

der englischen Ausgabe übersetzt.

Preis: 1 Thlr. 4 Gr.

Wer die merkwürdigen Staatsveränderungen in Spanien und Portugal in ihrer Entstehung und weiteren Entwicklung begreifen will, darf diese Schrift nicht ungelesen lassen. Sie gibt die wichtigsten Aufschlüsse über den Gang der Ereignisse, so wie über die Persönlichkeit der Männer, die dabei eine Rolle spielten, und hat nicht nur als Beitrag zur Zeitgeschichte einen dauernden Werth, sondern ist überdies auch wegen der darin enthaltenen Schilderungen spanischer und portugiesischer Sitten und Charakter: Eigenheiten dem großen Publikum als unterhaltende Lektüre zu empfehlen.

Für Leihbibliotheken.

Bei Ludwig Nebmiger in Berlin ist so eben erschienen:

Erzählungen und Märchen. Aus dem Französischen von J. G. Siegmeyer. gr. 12mo. Preis 1 Thlr. 8 Gr.

Bei Böhne in Cassel sind so eben folgende Unterhaltungschriften erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

- Blumauer, K., Erles Erzählungen im geselligen Abendkreise. 8. 1 Nthlr. 8 Gr.  
 Lebenskläger, Leidenskiel. Drama mit Gesängen von O. Log. 8. Druckvellinpapier. 16 Gr.  
 Edmond oder der Sturm der Leidenschaft. Ein Roman frei nach dem Engl. von O. Log. 2 Tble. Druckvellinpapier. 2 Nthlr. 16 Gr.  
 Eckenwerth, H., Denk an mich. Kränze der Liebe und Freundschaft gewidmet. Stammbuchauszüge aus den vorzüglichsten Schriften der besten Klassiker. Mit Kupf. 12. Druckvellinpapier 16 Gr. ord. Pap. 12 Gr.  
 Wilhelm, P., Auszüge nach dem Niederheln, der Weser, Holland und Westphalen. Mit Rücksicht auf Veranlassung angehegender Zugreisenden. 8. 16 Gr.

So eben ist bei mir erschienen:

„Die Freunde,“ lyrisch-dramatische Dichtung in 4 Theilungen von Eduard Schüller. 1 Fl. 12 Kr. oder 16 gGr.

Das Gedicht ist aus einer jugendlichen, für das Ideal der Freundschaft begeisterten Phantasie hervorgegangen, und auf verwandte Gemüther berechnet, bei denen es seine Absicht wohl nicht verfehlen dürfte.

Franz Warrentzapp,  
 Buchhändler in Frankfurt am Main.

In der Sanderschen Buchhandlung in Berlin sind erschienen und an alle Buchhandlungen versandt:

Lebens-Abriß Friedrich Ludwig Zacharias Werners. Von dem Herausgeber von Hoffmanns Leben und Nachlaß. Mit Werners Bildniß und dem Motto: Μη καταδικάζετε, καὶ οὐ μὴ καταδικασθῆτε. Luc. 6, 37. In eleg. Umschl. brosch. 8. 18 Gr. oder 1 fl. 24 fr. Rhein.

Der Verfasser, ein langjähriger Freund Werners, hat darnach gestrebt, dem protestantischen Deutschland, das, seit dem Uebertritt des Dichters der Bühne des Thals zum Katholicismus, nur falsche, und zum Theil hässliche, Zeitungsnachrichten über ihn erhalten, ein möglichst treues Bild seines Innern, aus echten Quellen, zu geben. Zugleich kündet sich das kleine Werk als eine notwendige Beilage zu den Echnen des Thals an, weil es in den mannigfaltigsten Erklärungen Werners über dies Gedicht den Schlüssel zu demselben, wie zu seinen Ansichten über

Maurerei überhaupt, enthält. Darum wird es auch von der eben erschienenen dritten Auflage der Echnen des Thals, die in allen Buchhandlungen für 3 Nthlr. 18 Gr. zu haben ist, nicht getrennt.

Die Echnen des Thals. Ein dramatisches Gedicht von F. L. J. Werner. Erster Theil: Die Tempel auf Cypern. Zweiter Theil: Die Kreuzesbrüder. Dritte, mit des Verfassers Lebens-Abriß vermehrte Auflage.

Mit 2 Bildnissen, eleg. cartonnirt 3 Nthlr. 18 Gr. oder 6 fl. 45 fr. Rhein.

Für die Besitzer der beiden ersten Ausgaben ist von dem „Lebens-Abriß“ ein besonderer Abdruck veranstaltet, und kostet 18 Gr. oder 1 fl. 21 fr. Rhein.

Das Kreuz an der Ostsee. Ein Trauerspiel von F. L. J. Werner. Zweite Auflage.

Erster Theil:

Die Brautnacht.

8. eleg. carten. 1 Nthlr. 6 Gr. oder 2 fl. 15 fr. Rhein. Berlin, im August 1823.

Bei Goedsche in Meissen ist erschienen und in allen Buch- und Musikhandlungen zu haben:

Trantschold, J. G., Bibelgenuss, in dichterischen Darstellungen aus der heiligen Gemüthswelt des alten und neuen Testaments. 8. 1 Nthlr. 4 Gr.

Dietrich, Dr. Ewald, des Arztes Lehr- und Wanderjahre auf Reisen und im Felde. Ein historischer Roman aus den Zeiten der Feldzüge 1809, 1812, 13 und 15. 8. 1 Nthlr.

Weichert, M. A., Anthologia graeca sive collectio epigrammatum ex anthologia graeca palatina. In usum scholar. 8. 21 Gr.

Lutberich, Dr. E. Fr., der Kinderarzt, als freundlicher Rathgeber bei allen Krankheiten der Kinder. Nebst einer Anleitung für Aeltern, ihre Kinder zu gesunden und kräftigen Menschen aufzuziehen. 8. geh. 12 Gr.

Musicalien:

Güntersberg, C., der fertige Orgelspieler, oder Casualmagazin für alle vorkommende Fälle im Orgelspiele. Ein praktisches Hand- und Hülfsbuch für Cantoren, Organisten, Landschullehrer und alle angehende Orgelspieler. 2 Bände. gr. 4. 18 Bb. 1 Nthlr. 8 Gr. Weinpapier 1 Nthlr. 20 Gr.

Flock, M., 7 Festchoräle für die Orgel mit Begleitung von 4 Posaunen, 2 Trompeten und Pauken, zum Gebrauch für alle hohen Festtage. gr. 4. geh. 6 Gr.

**Camenz.** Sup. M. B., Gesänge für 3, 4 und mehr Männerstimmen. Scherz u. Ernst. gr. 4. geh. 10 Gr.  
**Müller, W. A.,** Sammlung verschiedener Tänze im neuesten Geschmacke zur angenehmen Unterhaltung am Pianoforte. quer 4. geh. 6 Gr.

Bei J. W. Mayer in Nachen erschien und ist in allen Buchhandlungen zu haben:

## Der Grünstock.

Ein Seitenstück zu Wilhelminen von Rosen,  
 von dem Verfasser derselben,

F. L. Freiherrn von Bilderbeck.  
 2 Bde. in 8. Preis: 3 Thlr.

Nachdem der bekannte und geschätzte Verfasser beinahe zwei Decennien hindurch die Produkte seiner Muse dem deutschen Vaterlande entgegen hatte, gibt er uns hier ein Seitenstück zu seiner beliebten Wilhelmine. Wir glauben, die geneigten Leser versichern zu dürfen, daß gewiß der Grünstock sich desselben Vorfalles, der seiner ältern Schwester zu Theil wurde, zu erfreuen haben wird, und eben, statt aller Empfehlung, nachstehende Stelle aus dem Schluß der Vorrede heraus:

„Auf der merkwürdigen Straße, welche mich das Schicksal durchwandeln ließ, habe ich noch manches aufgetaßt, was vielleicht nicht ohne Bedeutung, was mir sogar das Aufhebend werth erschienen. Diese Reihe von Erfahrungen, diese bei einer gewissen Klasse von Menschen gemachten Beobachtungen, möchte ich nun gern vor meinem Hinscheiden, in der von mir angenommenen Manier, den mir ehedem nicht ganz ungeneigten Lesern, dankbar hinterlassen.“

Im Verlage der Kesselringschen Hofbuchhandlung in Hildburghausen ist erschienen und in allen Buch- und Musikhandlungen zu haben:

Polpouri pour Pianoforte et clarinette ou Violon composé par J. A. Gleichmann.  
 1823. 16 Gr.

Der als Compositeur schon rühmlich bekannte Herr Verfasser zeichnet sich durch Gefälligkeit, Anmuth und Originalität in diesem Werke besonders aus, und es ist für den Künstler eben so interessant, als es für den Dilettanten leicht ausführbar ist.

Resignation, eine Erzählung vom Verfasser der Braut im Grabe. 8. 1823. 18 Gr.

Die von dem Herrn Verfasser auf dem Titel genannte frühere schöne Dichtung ist hinreichende Empfehlung für diese neue, höchst anziehende, einen seltenen Genuß gewährende Erzählung.

## Militärische Anzeige.

In meinem Verlage ist so eben erschienen, und den Herren Offizieren als ein gewiß sehr nützliches Handbüchlein zu empfehlen:

Fragmente für Offiziere leichter Truppen, bearbeitet von L. G. Förster.  
 Preis sauber geheftet 20 Gr.

(wofür es in allen Buchhandlungen zu haben ist).  
 Berlin, den 1. Septbr. 1823.

Heinrich Buchhardt.

Bei Böhner in Cassel sind folgende nützliche Schriften erschienen und durch alle Buchhandlungen zu haben:

Kühne, F. T., Dialogues for the use of young persons who learn to speak English. 8. broch. 16 Gr.  
 Dessen Gallicismen nebst Ausdrücken und Redensarten des gemeinen Lebens; herausgegeben für solche, welche Französisch richtig schreiben und sprechen lernen wollen, ohne Germanismen einzumischen. 8. broch. 16 Gr.

Schmieder, Dr. A. Chr., Mythologie der Griechen und Römer für Freunde der schönen Künste, mit 33 Kupfern, 1 Attributentafel und 2 Kartchen von Griechenland und Italien. 8. 1 Rthlr. 4 Gr.

Zur Michaelismesse erscheint und nehmen alle Buchhandlungen Bestellung an:

Sickler, Consist. Rath Dr. Fr. C. L., Handbuch der alten Geographie. gr. 8. Mit 4 Chärtchen.

## Wanderbüchlein

eines reisenden Gelehrten

nach Salzburg, Tyrol und der Lombarden

von

Dr. G. H. Schubert,

Vergrath und Professor in Erlangen.

Erlangen, 1823

bei J. F. Palm und Ernst Cde.

Preis 1 Rthlr. 8 Gr.

Daß dieses Büchlein nicht in die zahlreiche Klasse gewöhnlicher Reisebeschreibungen gesetzt werde, verbietet schon der Name des Reisenden. Wir begnügen uns, die vielen Freunde des berühmten Verfassers darauf aufmerksam zu machen, daß sich in keinem seiner Werke so klar und deutlich das Bild seiner lebenswürdigen Individualität abspiegelt, als eben in diesem Büchlein. Die Liebe und Achtung für schlichten und treuen Bürgersinn, die geistreiche und begeisterte Naturanschauung auf dem Grunde einer ausgebrei-

leben und tiefen Kenntniß derselben, die innige Liebe für seine Freunde und alles Gute, die ununterbrochene Ausbildung eines frommen Gemüthes nach dem Lichte von oben, die unbefangene Heiterkeit der Lebensansicht, die seinen Freunden wohlbekannte Meisterschaft im Erzählen, die echt deutsche Laune, die wohlthätig durch das Ganze ohne alle modische Pizzelei und Affectation sich verbreitet, müssen jedem unbefangenen und heitern Herzen diese Bogen zu einem Lieblingsbuche machen, und unser Urtheil rechtfertigen, daß in dieser Art die deutsche Literatur bis jetzt nichts aufzuweisen habe. Wir bemerken noch, daß die Reise, welche hier besprochen wird, durch die schönsten und verhältnißmäßig weniger bekannten Gegenden durch Salzburg und Kärnten, geht.

Bei Tendler u. v. Wapfeln in Wien ist erschienen und durch alle Buchhandlungen Deutschlands zu bekommen:

## Romantische Denksteine oder

Schausücker, Olanzmomente und Curiosa aus der Welt des Lebens und Wirkens, der Minne und Dichtung, der Sitten, Künste und Erfindungen, des Heldenthums und Schrifttums, so wie andre Eigenthümlichkeiten, insonderheit des Mittelalters und Ritterwesens, des Legenden- und Märchenkreises.

Zu Lust und Lehr für Jung und Alt, Vornehm und Gelehrte, Gelehrte und Ungerlehrte dargebracht

von

N. J. Rittgräff.

2 Theile. 8. Mit 1 Titelbilde. In Umschlag brosch.  
1 Rthlr. 16 Gr.

Die verschiedenen geschichtlichen Schriften des Herausgebers dieser Denksteine sind bereits zu bekannt, und zu beliebt, als daß man das Interesse der letztern umständlich sollte anrühren müssen. Anderer Seits spricht der Titel den Inhalt und Charakter des Buches bezeichnend genug aus, so daß es hinlänglich seyn wird, von den 41 Darstellungen, die es enthält, hier nur folgende zu nennen: Maximilian I., seine Verdienste, Abenteuer; Petrarca und Laura; die Wehrmächte; die Liebeshöfe und Minnegerichte; Deutung der Farben im Anzuge der Damen; Hanns Dollinger; Kollwitz (Wien's erster Kaffeehändler); Galanterie der Ritterwelt; Geschichte der Quilottes; Zwergsagen; Oswald von Wolkenstein, der Phönix; Geschichte der Burgen; die schottischen Eifen; Denkmal vom hörnernem Siegfried; Geschichte des Schachspiels; der Schreibkunst u. s. w. Zuletzt darf man wohl auf den höchst billigen Preis aufmerksam machen.

Lübger, R., Gespräche über die gewöhnlichsten Vorfälle im Leben, englisch und deutsch; auf den practischen Gebrauch des angehenden Erlerners dieser Sprachen berechnet. 16 28 Bändchen. 8. geh. (à 12 Gr.) 1 Rthlr.

Auch unter dem Titel:

Conversations on the most common Occurrences in Life, in english and german, calculated for the practical Use of the Student of either Language. Number 1 and 2.

Verarbeitet mit besonderer Rücksicht auf die Idioms der englischen Sprache und die Sitten und Gebräuche dieser Nation bieten diese Gespräche dem Reisenden, dem Geschäftsmanne, so wie jedem, diese immer allgemeiner werdende Sprache Lernenden, reichen Stoff in gefälliger Form, sich bald und leicht mit derselben vertraut zu machen. Ein drittes Bändchen erscheint zu Neujahr und beschließt das Ganze.

Job. Ambr. Barth.

## Das Freimaurer-Lexicon

nach vielfährigen Erfahrungen und den besten Hülfsmitteln ausgearbeitet (besonders für unstudirte Freimaurer), herausgegeben von J. E. Gädde. Berlin, 1818, bei den Gebrüder Gädde, ist fortwährend in allen Buchhandlungen für 2 Rthlr. 16 Gr. zu haben.

In meinem Verlage ist so eben erschienen und an alle Buchhandlungen versandt worden:

Ernesti, J. H. W., Grundgeschichte der Welt. Ein Schul- und Hausbuch zum ersten und weiteren Unterrichte; mit Zeittafeln und einer inhaltsreichen Geschichtstabelle. 2 Bde. 8. Zweite mit einer neuen Einleitung versehene Auflage. Preis 2 Rthlr.

Wie Titel und Vorrede besagen, ist das Werk nicht bloß zu einem Anfangsbuche bestimmt: es soll zugleich als wahre Vorbereitung zur wissenschaftlichen Weltgeschichte den Unterricht weiter begründen, und noch Anderen nützen, auch denen, welche die Geschichte nicht gründlich und nützlich zu lernen oder zu studiren angefangen haben.

Berlin, am 1. Septbr. 1823.

Heinrich Buchhardt.



# Zeitung für die elegante Welt.

Donnerstags ————— 182. ————— den 18. September 1823.

Blätter aus dem Tagebuche eines Reisenden  
durch Salzburg. (Schluß.)

Schon die allmähliche Verminderung der Vegetation bis zum gänzlichen Ersterben, ist eine anziehende Erscheinung in dem Nassfeld, zumal wenn man solches von Oberteln an rechnet. Erst Bäume von ganz ansehnlichem Wuchs, dann Auenholz, endlich nur Gras, bis zuletzt alles in dem Schnee und Eis erstarrt. Nicht an der Schneeregion blüht der niedrige Enzian, Gentiana prostrata und frigida, in Menge, wie denn überhaupt die Flora dieser Alp sehr reich ist. Auch für die nahrungselbst der ganzen Gegend wird sie erachtet; über 700 Kühe und Rinder, noch weit mehr Schafe und Ziegen und eine ziemliche Anzahl Schweine weiden hier; und der Sennreviere gibt es viele. Die ansehnlichste ist die Stroumbinger Hütte, ebenfalls so wie der Gasthof in der Lend, dem Wirth in Gaseln zugehörend. Da ist man schon an den Besuch von Fremden gewöhnt; die Erbin reichs uns niedliche Gläser und Hornlöffel zu dem hölzernen Napf mit Milch, fragte uns auch gleich, ob wir nicht a Glasch, a Kaffee hätten, sie wollte es uns kochen, wenn wir's schaffen (befehlen). Der Einheits-Artikel wird in dieser Gegend stets für's Hauptwort gesetzt, ja die Leute verstehen einen nicht, wenn man ihn wegläßt. Das Bekanntwerden der Schwendelt des Nassfelds war uns nun gar nicht lieb. Wird eine Gegend erst recht berühmt, vielfältig in Kupfer gestochen, auf Laffen und Dessertteller gemalt, dann ist's am die Aufschub, wenigstens am die

Gutmüthigkeit und Genügsamkeit der Bewohner geschehen. Schwärmen erst die Lord's und Lady's, deren sich schon in Salzburg herumtrieben, im Nassfelde herum, gesellen sich Fremde anderer Nationen in Menge hinzu, dann dürfte es mit der Billigkeit im Gebirg aus seyn. Zwar verwöhnen jetzt die reisenden Britten mit ihren Guineen nicht; denn ihre ehemals so hoch gepriesene Freigebigkeit ist, man weiß ja, zur tale of former times geworden, eher könnten sie durch ihre Anickerei und Mäkelerei die Wirthe verdrüsslich machen, aber sie gewöhnen ihnen doch komfortable Einrichtungen an, die auch andre bequemlichkeitslebende Personen dahin locken dürften, und vorbei wäre dann die schöne Ruhe des Landes mit seinem Wolkenfleg, wo das Maulthier sucht auf Klippen seinen Weg, in Höhlen wohnt der Drachen alte Brut, es stürzt der Fels und über ihm die Glut. Manche Gegenden können eine geräuschvolle lebendige Staffage von Menschen ertragen, ja sie fordern sie, dann sind sie jedoch von heitrelachender Art; in dem ernstlichen erhabenen Charakter klingt das Geschwätz hohler Betrachter, die pflichtmäßig, um der Mode zu huldigen, sich entbushen, nun ganz unerträglich; auch der wärmste Naturfreund wird sich hinwegsehen, wenn ihm überall mais c'est joli, mais très joli, exceedingly well, einzig, himmlisch, niedlich, und dergleichen fertige Ausdrücke und Phrasen mehr, entgegen schallen, Wirthshausanmeldoten belacht, der Anzug gemustert, und Aehnliches getrieben wird. Darum erleichtere keine bessere Bequemlichkeit die Reise in die Salzburger Spöchgebirge dem modischen Besucher; der echte Natur-

freund wird manche Entbehrung nicht scheuen, sich den schönen Genuß solcher Anschauung zu verschaffen. Er säume nicht, nach diesem unvergleichlichen Fleck im deutschen Vaterland zu wandeln.

Von der Leod aus nahmen wir den Rückweg nach Salzburg durch das Pinzgau, ein schönes Obirgsländ mit klaren Seen, Felsen und Wäldern und grünen stillen Thälern und Wiesenrunden, und im Hintergrund die Ostschnee. Ein Theil des Pinzgaus, durch den man nicht fährt, aber in den man hineinblicken kann, gleicht an Anmuth einem englischen Garten. Die Nähe Tirols kündet sich an der veränderten Tracht der Frauen an, die schwarzen Strohhütchen mit dem hohen spitzen Kopf, haben großen flachen Filzhüten weichen müssen, die Gemälde an den Mauern und auf der Landstraße vermehren und verschönern sich, Madonnen, Heiligenbilder, oft in Gruppen von vielen Personen, gemalt oder aus Holz geschnitten, oder in Wachs modellirt, fehlen selten in einem Haus, es sey noch so klein; in den Gasthöfen nun vollends nicht. Wallfahrten thun die Pinzgauer noch, zumal nach dem nahen Kirchenthal in Tirol. Groß mögen sie noch seyn, obgleich mir kein Beweis dafür geworden; aber lustig sollen sie nicht mehr seyn, es fehlt halt das Geld, klagte man allgemein. Im Städtchen Lofer, dicht an der Tiroler Gränze, versäume man ja nicht, die Gegend um Paf Strub und Lueg (dieser Namensvetter des Göttingers liegt schon in Tirol) genau zu betrachten. Nicht allein die hohen Felsenmassen, die malerischen Formen der Berge sind der kleinen Wanderung werth, auch die geschichtliche Merkwürdigkeit des Orts. Hier fiel eine der blutigen Gesetze im Insurrektionskriege der Tiroler vor. Diese hatten die zwei Pässe und ihre Wästen inne, auf den Höhen standen Greise, Weiber und Kinder, und schänderten Steine herab; noch zeugen aufgeworfene Grabhügel, wie viele Franzosen und ihnen Verbündete hier der Gewalt eines auf's Höchste gereizten Volkes erlagen. Als sich die Franzosen, vermittelt eines Jägers, der ihnen einen Schleichweg zeigte, auf welchem sie den Tirolern in den Rücken fallen konnten, zum Herrn der Gebirge gemacht, ließen sie beide Wästen schlaffen, die jetzt in Trümmern wahrscheinlich romantischer und bedeutender aussehen, als allmählich in ihrem vollständigen Zustand.

Hat diese Skizze einer Reisebeschreibung bewirkt, daß Sie selbst in Salzburgs unvergleichlichen Hochgebirgen sich schönen Genuß der Gegenwart, köstliche Bilder der Erlin-

nerung sammeln wollen, dann ist Ihr Zweck vollkommen erreicht.

Pragmatik für den braven Burschen, wie er seyn soll. (Fortsetzung.)

Die oben vorgetragene Pragmatik ist, wenigstens approximativ, von mir bei der Feier meines fünfzigsten Geburtstags, in folgende Denksätze gebracht worden:

Primos viginti quinque vivo moriger discipulus,  
Secundos reipublicae impiger famulus,  
Plures, si duat DI, supra semiseculum,  
Accipe laeto animo corollarium,  
Et verte tibi in otium.

Ein Viertel Seculum gehört dem Schüler-Zeiss,  
Ein gleiches folgt, da macht das Amt die Stirne heiss.  
Was weiter dir die Götter etwa geben,  
Denk' es, um in Ruh dir selbst zu leben \*).

Ich bescheide mich übrighens selbst, daß dieser Tarif der Einnahme und Ausgabe nur für schwächliche Naturen, zu welchen ich gehöre, berechnet sey, denn Männer, welche zu Bezeichnung ihrer Kernzeit nur ein doppeltes Broadwaykreuz, zu Liquidation ihrer Dienst- und Verdienstzeit aber ein ganzes Etafet von fünf, sechs Kreuzen brauchen, gehören nicht zu dem im Denktverse gemeinten Lebens-Courant, sondern in die erste Klasse, nicht der Altsenftener, sondern der von der Natur ausgeprägten seltenen Schauspieler. Für diese lautet der Lebenszeit-Consumtionstarif ganz anders, und wenn sie, bei ihren von der Natur patentisirten Anlagen, noch besonders Hufelands Makrobiotik studiren, so kann leicht am Ende, auf der Scala der Lebenszeit, bei ihnen ein volles Seculum der Dienstzeit in der ersten Klasse paradirend Statt finden.

Sed nos contenti sumus hoc Catone!

L. Lanthani,

Wir wollen dieser Pragmatik, wie bei Disputationen gebräuchlich, einige

### Corollaria.

beifügen, welche wir größtentheils dem wackern Melancthon verdanken. Diese Lumen und Wilsfunken sind in

\*) Hier machte beim Fest der Vortrager und Sprecher eine Pause, und brachte, unter dreimaligem Vorkrachen und Trompeten- und Paukenschall, nachfolgenden Toast aus: Der wahre brave Bursche, der seine Bestimmung in der gebachten Art tren und redlich erfüllt hat, oder den ersten Vorschlag hat, sie zu erfüllen, er sey Ciceronianer in se oder in spe er lebe hoch!!!

dem seltenen Buche Joannis Manlii locorum communium Collectaneis ex lectionibus D. Ph. Melanthonis etc. Basel 1563 enthalten:

## 1.

## Triennium Academicum.

Capnio de studioso Juris dicebat: Primo anno scit judicare omnes controversias, secundo incipit dubitare, tertio videt se nihil scire, et tunc primum incipit discere. P. 538. alleg.

Diese prägnante Stelle haben wir versucht, in folgende Denkzeilen zu bringen:

Dem Fauch ist Weisheit, Wahrheit nur ein Kinderspiel,

Er spricht gleich ab, und meint des Irrthums gibts nicht viel,

Alein im zweiten Jahre der Studentenwelt  
Der Stepfis Angst und Noth den Burschen übersdült;  
Im dritten schließt er nun nach den Prämissen,  
Sein Wissen sey so viel, als gar nichts wissen,  
Jetzt geht das wahre Studium erst an,  
Er wird ein braver Bursch, das heißt ein Ehrenmann.

Wir wollen noch ein passendes Supercorollarium über den gewöhnlichen Gang unserer Studien geben. Richterberg sagt nämlich in seinen vermischten Schriften, 1. Band, S. 34. folgendes:

„Ein großer Fehler bei meinem Studiren in der Jugend war, daß ich den Plan zum Gebäude zu groß anlegte. Die Folge war, daß ich die obere Etage nicht ausbauen konnte, ja ich konnte nicht einmal das Dach zubringen. Am Ende sahe ich mich genöthigt, mich mit ein paar Dachstübchen zu begnügen, die ich so ziemlich ausbaute, aber verhindern konnte ich doch nicht, daß es mir bei schlimmen Wetter nicht hineingegnete. So geht es gar manchen! Ich habe den Weg zur Wissenschaft gemacht, wie die Hunde, die mit ihrem Herrn spazieren gehen: hundertmal denselben vorwärts und rückwärts, und als ich ankam, war ich müde.“

## 2.

Doktor Luthers Urtheil über den Effect der Fakultätswissenschaften.

Effectus artium facies assignatus a D. Martino Luthero.

Medicina	} facit	{	infirmos.
Mathematica			tristes.
Theologia			peccatores.

P. 543. ibidem.

Das gibt schönen Stoff zum Disputiren! Auffallend ist es, daß er nicht über die Rechtswissenschaft und Weisheit abgeurtheilt hat. Seine Meinung hat er zwar über beide vielfältig, zum Theil nicht encomiastisch, ausgesprochen, und überhaupt war er nicht der Mann, dem das Wort auf der Zunge stehen blieb, wenn er nur im Urtheil mit sich im Klaren war, aber man hätte doch gern von ihm bei dieser Gelegenheit ein einziges Prädikat über beide Fakultäten gehört. Da dies nun nicht geschah, so gibt diese Lücke ein schönes Thema zur Disputation: *Judicium Lutheri praesumptum de Jurisprudencia et Philosophia.*

(Der Beschluß folgt.)

## A l l e r l e i .

Vor Descartes Bildsäule fragte ein Hösling: „Wer ist denn der Descartes?“ — Ein sehr großer Philosoph. — „Schade um den Marmor!“

Der Marquis von Villette bewahrte Voltaire's Herz in einer goldenen Büchse mit der Aufschrift:

*Son coeur est en ces lieux, son esprit est par-tout.*

Die Priestergilde Thalia's und Melpomenens zählt die meisten Heiligen. Die Procuratoren und Advokaten gewannen sich mit Mühe einen St. Yves; die Aerzte und Chirurgen brüsten sich mit ihrem St. Come und St. Damian. Die Schauspieler zählten drei Heilige, den St. Genest, St. Ardalion, St. Porphyre, und eine Heilige Pelagia.

Ein französischer Coiffeur ließ auf ein Schild mit goldenen Buchstaben setzen: *Academie Royale de Modes et de Coiffure.*

Eine Dame zweideutigen Rufes erkundigte sich, wo sie ihre Ehre erziehen lassen sollte, und ein Bischof erwiderte: „Im Collège des quatre nations.“

Haug.

## Korrespondenz und Notizen.

Aus Kassel, den 16. August.

Wir hatten hier am 23. d. Mon. bereits die dritte Aufführung von Spedr's neuer Oper: *Jessonda*, und ich säume nun nicht länger, Ihnen von dieser Erscheinung, die gewiß für alle, die nicht allein mit Spedr's Meisterwerken als

Kammer-Komponist, sondern auch mit dessen früheren Opera: Faust und Semir, bekannt sind, ein erhöhtes Interesse haben wird, Nachrüge zu geben. Anmuthig und reich, wie Semir, charakteristisch und tiefempfunden, wie Faust, ist Jessonda einfacher — klarer, als beide; auch hat sie hier die gerechteste Anerkennung gefunden: ein kurz nach einander dreimal überliefertes Haus — der andächtigste, lebhafteste Beifall — zuletzt (was bisher hier nie geschehen war) allgemeines Hervorrufen des Komponisten unter den lautesten Klammationen!

Das Schick ist kurz folgendes: Jessonda, die Witwe eines alten indischen Rajah's, ist nach dessen Tode nach Lanka, der Seite mit ihm verbrannt worden. Gelüste zu sterben, und selbst ihre jüngere Schwester Amazili tröstend, will sie sich zur Vorbereitung auf ihren Tod in einer geheiligten Quelle vor der Stadt baden, und hat dann von dem Führer des die Stadt belagernden Portugiesenerheers die Erlaubnis erhalten. Bei ihrer Ankunft hört Trifan d'Acunha (der Portugiesenauführer) ihren Namen nennen, und erkennt dann in ihr seine hindere Geliebte. Auch Jessonda, die nur als Tochter an des alten Rajah Seite gelebt, fühlt sich von neuer Sehnsucht zum Leben, zu ihrem Geliebten bewegt, der sie retten und mit gewaffneter Hand verteidigen will. Da erscheint der Oberbramin mit Braminen und indischem Volk, fordert Trifan zu Beobachtung des Wasserflusses, in Erfüllung seines gegebenen Wortes auf. Trifan, dessen Kräfte durch seine Liebe fliehet, gibt Jessonda in die Gewalt der Braminen zurück. Man bereitet sich, sie zu verbrennen. Inmitten hat sich ein junger Priester, Nadori, im Eingekerkert mit Amazili, die er liebt, entschlossen, Jessonda zu retten. Er eilt in das portugiesische Lager, kündigt das Fortgehen an, daß der Oberbramin selbst den Wasserflußstand gedrohen habe, und führt sie durch einen abgethanen Weg in die Stadt. Schon soll Jessonda geschmiedet und zum Feuer geführt werden, als ihre Retter erscheinen: Jessonda rettet Trifan, Nadori Amazili'n die Hand.

Alle Vortheile, welche die interessanten Situationen dieses Textes darbieten, sind trefflich für die Musik benutzt worden, und wer diese Oper mit der Aufmerksamkeit, die ein durchdachtes, gründlich ausgearbeitetes Werk fordert, anhört, wird leicht zugeben, daß sie den besten Produktionen an die Seite gesetzt zu werden verdient. — Freilich ist es schwer, wo so viel geleistet worden, Einzelheiten anzudeuten, doch kann ich nicht umhin, wenigstens auf einige Stücke, deren Zauber und seelenreiche Kinnern allgemein empfunden, und beim Vortrag durch die lebhaftesten äußeren Zeichen innerer Wirkungen begleitet wurde, hinzuweisen. Es gehört dahin ein Duett zwischen Jessonda und Amazili, als erstere sich in der heiligen Quelle baden will und beide Blumentränke trinken, ein Duett zwischen Nadori und Amazili, worin ersterer ihr die Rettung der Schwester zusagt, und beide, die sich kurz zuvor bei Gelegenheit als Nadori Jessonden den Tod ankündigen sollte, zuerst gesehen hatten, sich ihrer Liebe verheuern; eine arcke Arie Jessonden vor dem Tempel, wo sie kurz vor ihrer Befreiung die Götter um Hilfe und Rettung anruft, und worin Furcht vor dem nahen Jammentode, Liebe zum Leben, Sehnsucht zum Geliebten, mit ergreifender Wahrheit sich auszeichnen.

Sehr erhebende Momente bieten die, bei verschiedenen Veranlassungen vorkommenden, namentlich b-im Anfang des ersten Aktes an der Wache des Rajah versammelten Priester- und Rajaherzöge dar. Von großer Wirkung ist auch die

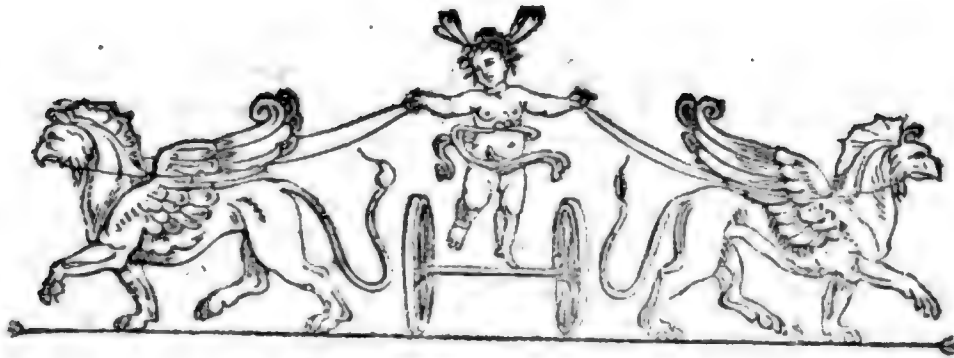
Szene, als Nadori (Tenorpartie), vom Oberbramin (Bass) abgeführt, Jessonden unter mancherlei Geierlichkeiten der Rajah's (Bredren der Stube, Betreibern eines Schloßes, Löwen der Gärten) den Tod ankündigt, und ihm beim Andeutung Jessonden's und Amazili's zweimal die Sprache verleiht, bis er zuletzt die Unabänderlichkeit seiner Sendung zu gemäßen, lebhaft ausdrückt. Diese Scene, wo die Musik die Aufgabe hat, Nadori's wechselnde Empfindungen von reiner Hingeblichkeit — Ideellnahme an Jessonden's Schicksal — die freudige Annahme des ersten noch ungewissen Liebesgefühls darzustellen, ist so kunstvoll, so im würdevollen Sinne dramatisch ausgeführt, daß ich sie für wahrhaft unübertroffen halte.

Die Bühne enthalte ich mich, Ihnen von dem vielen andern, was die Oper noch Vorzügliches enthält, von der Duettstube, von einem kriegerischen Fest der Portugiesen u. näher zu schweifen; doch auch der beschränkte Raum fordert seine Rechte. Erwähnen muß ich noch den ruhmvollen Eifer, mit dem Theater und Orchester alle Mittel anzuwenden haben, der Aufführung dieser Oper für die gleich nach den ersten Proben die lebhafteste Theilnahme aller Mitwirkenden sich anknüpfte, durch Fleiß und Zusammenwirkung die möglichste Vollendung zu geben. Der Künstler, dessen Stimme überhaupt seit seiner Rückkehr von der letzten Sommerreise, fast gewonnen zu haben scheint, hat als Nadori wahrlich sich selbst übertrroffen.

## U u b e r l i a .

Vom Vorgebirge der guten Hoffnung vernehmen man, daß der Missionär Campbell, der dem Publikum durch die Beschreibung seiner früheren Reisen in Süd-Afrika bereits bekannt ist, von einem zweiten, von der Capstadt unternommenen interessanten Auszuge wieder zurück sey. Er soll vom Cap aus 800 Meilen, also weiter, als noch sein Europäischer Vorfahr, ins Land hinein vorgedrungen seyn, und mehrere neue, nicht weniger als unbekannte Städte von 10 bis 15.000 Einwohnern entdeckt haben. Die Einwohner zeigten sich überall freundlich und gastlich, und nicht ohne Geschäftigkeit in Verfertigung von Lederwaren, Eisenwerkzeugen und andern nützlichen Künsten. Sie schätzen den Werth der Talente und Kunstfertigkeiten zu kennen, und suchten sich nach der Ankunft einiger geschickten Handwerker; auch einige Missionäre würden ihnen sehr willkommen seyn. Ueberhaupt wäre, zufolge Hrn. Campbell's Berichte, bei diesen Afrikanern ein Grad von Civilisation anzutreffen, den man bei den barbarischen Völkern im Norden von Afrika umsonst sucht. Eine der von ihm gesehenen Städte heißt Kabschu, zählt 12 bis 15.000 Einwohner, und hat in ihrer Umgegend viel angebaut Land. Noch 100 Meilen weiter zu Nordosten traf er auf die Stadt Kurrekwan, den Hauptort des Stammes der Karoussé, von 10.000 Einwohnern, welche Schmiedkisten haben, wo das Eisen und Kupfer aus den benachbarten Bergen geschmolzen wird. Hier werden auch vorzüglichste Körbe geflochten. Ihre Häuser verlieren die Einwohner mit Gemälden, die Elefanten und Strafen vorstellen. Man hat kupferne Armbänder von Leuten dieses Stammes, die sehr reichlich gearbeitet sind, nach England gebracht. Von den Flüssen laufen einige nach Westen, andere nach Osten, noch andre nach Süd-Osten. Dinstlich von Kurrekwan soll es noch mehrere Städte geben.

(Die Fortsetzung folgt.)



# Zeitung für die elegante Welt.

Freitag 183. den 19. September 1823.

Malwine an Richard.

Aus einem ungedruckten Roman.

**D** komm! o komm!  
Der Lüfte reiner Strom  
Fleht pflüsternd durch das Laub der hohen Linde,  
Der Blüthendust entführt vom Hauch der Winde  
Steigt aufwärts zu des Himmels Hymn-Dom,  
O komm! o komm!

Der Gießbach rauscht  
Und längst hab' ich gelauscht  
Ob deines Rosses Hufschlag nicht zu hören;  
Wo weilst du jetzt? — Ach! wirst du wiederkehren?  
O eilet! eilet ihr Stunden trüg' und bang  
Im raschern Gang!

Des Himmels Blau,  
Der reiche Schmuck der Au,  
Der schlanken Pappeln leichtbewegte Wipfel,  
Der hohen Hügel glutumstrahlte Gipfel,  
Ach! alles scheint mir farblos fern und nah,  
Weil du nicht da.

Verkannt von dir  
Harr' ich vergebens hier;  
Du zürnst — ich sah dich kalt vorüber gehen  
Und wußte dich auch lautlos zu verstehen;  
Du zürnst — ob einzig dein geliebtes Bild  
Mein Herz erfüllt.

O zweifle nicht,  
Des Himmels ew'ges Licht  
Es ist nicht dauernder als meine Liebe,  
Und gegen ihre Reinheit schimmert trübe  
Der Lillie Stance, der edlen Perle Licht,  
O zweifle nicht!

Ach! noch ein Mal  
Hinab zum dunkeln Thal  
Send' ich den Blick vom kleinen Fenster nieder!  
Dort glinst du hin — o lehre, lehre wieder!  
Werd' ich in diesen Au'n, auf diesen Hödh'n  
Dich wiedersehn?

Und lenkst du bald  
Vom kleinen Hügelwald  
Dein brausend Roß herab zu diesen Gründen,  
Dann bin ich fern — du wirst mich nicht mehr finden,  
Das niedre Fenster wird geschlossen seyn;  
Dann denke mein!

Auguste Kühn:

Pragmatik für den braven Burschen, wie er  
seyn soll. (Beschluß.)

3.

Ueber das Sapere der vorzüglichsten Nationen in Europa.

Melanthon führt, S. 131 des angezeigten Werkes,  
ein zu seiner Zeit allgemein bekanntes Sprichwort auf,  
welches Weibbrauch und Morthen für die Italiäner und

Grangosen, aber *Assa foetida* für die Deutschen enthält, und also bloß s. v. mit Respekt zu sagen vertragen werden kann. Es lautet kurz und bieder folgendergestalt:

*Italia sapit ante factum, Gallus in facto, Germanus post factum.*

Es wäre schon der Mühe und des Geldes werth, wenn ein Mediciner, der aber ganz natürlich nicht in Italien, sondern in einem völlig neutralen Lande, etwa in der Schweiz, zu finden seyn dürfte, den Satz: was von diesem Sprichwort heut zu Tage noch wirklich wahr sey? zur Preisaufgabe machen, oder ein Doktorand ad facultatem das Thema zur Inaugural-Disputation wählen wollte.

Ueber die erste Behauptung von Italien würde wohl man sich kurz halten können, denn dieses Land hat das Scepter der Weltmajestät, das Römiern, wie Görres einst sagte, und das Durchblicken durch sieben Breiter, längst abgelegt, und bedarf wenigstens einer Pallingenese und starken Diebanation. Wahrscheinlich hat es seine Rolle des *sapere ante factum* an England cedirt. So nach würde bloß noch zwischen Frankreich und Deutschland, also das *in facto* und *post factum*, zu verhandeln seyn, wo nicht gar eine nordische Nation als *novum emergens* interveniren, und auch ein Prädikat über *Sapere* verlangen sollte. Herzlich wäre es, wenn der Debucent den Satz unumstößlich beweisen sollte: *aero sapient Germani, sed tarditatem gravitate et diuturnitate compensant.*

#### 4.

Lob der Wissenschaften.

Als der Kurfürst Ernst von Sachsen 1480 Rom mit einem prächtigen Gefolge besuchte, so beehrte ihn Papst Sixtus IV. mit der goldenen Rose. Bei dieser Verleihung wohlthäte förmlich der Papst, daß ein solcher stattholder, mit allen königlichen Tugenden gezielter Fürst des Vorzugs und der Wohlthat der lateinischen Sprachkenntniß entbehren müsse. Ewaldin erzählt das Factum in den Lebensbeschreibungen einiger sächsischen Fürsten (Menten S. r. G. Tom. II. 1094.) und bemerkt dabei, daß der Kurfürst seit dieser Zeit den besagten Mangel an Sprachkenntniß mehr wie sonst bedauernd gefühlt, und selbst solches für ein Mißgeschick gehalten habe, da die Wissenschaft und Sprachkenntniß, wie er sich ausdrücken pflegte, ein Harnisch sey, der Niemand drücke. Den Schluß der Erzählung macht Ewaldin mit einem vom Papst Pius II. gesagt und von Platina aufbewahrten Worte, welches Cicero, wenn er hätte können den Platina lesen, gewiß

bei Empfehlung der Wissenschaften in der Rede pro Archia poeta, als Lumen mit aufgenommen haben würde. Es lautet:

*Plebejis argenti,*

*Nobilibus auri*

*Principibus gemmarum loco literas esse debere.*

Die Wissenschaft gibt allen Ständen Ehrensold,  
Dem Bürger ist sie Silber gleich, dem Adel Gold,  
Dem König selbst ist sie auf seinem Throne,  
Das Hauptjuwel, die Perle in der Krone.

#### 5.

Nun zum Schluß ein herzliches Vale! und zugleich Notabene für sämmtliche brave Vursche. Das soll seyn ein schönes wahres Wort von Terenz:

Ueber Schule und Praxis.

*Namquam ita quisquam bene subducta ratione ad vitam fuit,*

*Quia res, aetas, usus semper aliquid apportet novi!*

*Aliquid moneat: ut illa quae te scire, credas, nescias:*

*Et quae tibi putaris prima, in experiundo repodias.*

Ter. Adolph. Act. V. Sc. 4.

Och fort mit deiner Schule, Theorie,

Und Conversation: Cyclopedia,

Welchen wird die Sache, ihr Gebrauch, die Zeit,

Dich bald, wo's hapert mit der Schulgelehrsamkeit,

Du wirfst von deinem Wast und Bücherwissen,

In Praxis vieles tadeln und belächeln müssen.

L. L.

### Der Herzog-Bauer in Kärnthen.

In Mittel-Kärnthen, zwischen Klagenfurt und Et. Weit, liegt Maria Saal, eine westliche Pöbstei, deren der heil. Maria gewidmete Kirche durch ein Wunderbild berühmt ist, und in deren Nähe die Reste einer Stadt nebst vielen römischen Alterthümern ausgegraben worden sind. Unweit dieses Orts findet man einen steinernen Stuhl, der an einen ehemaligen Gebrauch erinnert. Als nämlich Kärnthen noch seine eignen Herzoge hatte, mußte, nach einer von dem Herzoge Jugo eingeführten Gewohnheit, jeder Nachfolger desselben an dem zur Huldigung bestimmten Tage nach dem kleinen, gerade neben Maria Saal liegenden, Dorfe Kornburg kommen, wo die Stände versammelt

waren. Der neue Herzog erschien in der gemeinsten Kleidung von einem Ochsen und einem Pferde begleitet, die so mager waren, wie man sie nur immer im Lande finden mochte. Ein bloßer Bauer, der sich auf einer Art von Thron nach Möglichkeit brüstete, fragte, sobald er seinen neuen Herrn ansichtig wurde: Wer der wäre, der solchen Schrittes auf ihn zukäme? Das Gefolge antwortete: es sey der Herzog. Der Bauer fragte dann weiter: ob derselbe ein Wertheldiger des christlichen Glaubens, ein gerechter Richter, der Erhalter des Eigenthums, der Beschützer der Geißlichkeit, der Wittwen und Waisen sey? Sobald diese Fragen bejahet waren, setzte der Herzog noch hinzu: er wolle aus Gerechtigkeitsliebe so arm werden, daß er sich endlich mit diesem Pferde und diesem Ochsen, die er mitgebracht habe, ernähren wolle. Der Bauer fragte hierauf: Wie willst du mich von dem Sitze herabbringen? Ich will dir, antwortete der Herzog, 60 Denare geben, diesen Ochsen und dies Pferd lassen, und dein Haus soll von allen Abgaben frei seyn. Nun gab der Bauer dem Herzog einen kleinen Wadenstreich, ermahnte ihn, ein gerechter Richter zu seyn, stieg von seinem Throne herab und führte die beiden Stücke Vieh hinweg. So wie der neue Regent anerkannt war, nahm er den Sitz des Herzogs-Bauer ein, zog seinen Säbel und schwor, sein Gesicht nach Osten gerichtet, im Angesichte des Himmels und seines versammelten Volks, das Eigenthum zu schonen, und als Richter die größte Unparteilichkeit zu zeigen. Nach Endigung dieser Ceremonie begab er sich mit seinem Gefolge und in seinem Kostüme nach dem Felde von Maria Saal, um Besiz von dem noch existirenden steinernen Sessel zu nehmen, vertheilte hier die erledigten Lehne, schlug Ritter und übte alle mit seiner Souveränität verbundenen Rechte aus. Die Würde des Herzogs-Bauer war in derselben Familie vom Vater auf Sohn erblich, und ungeachtet diese Ceremonie gegen Ende des sechzehnten Jahrhunderts aufhörte, nachdem sie über 800 Jahr gedauert hatte, so führt doch noch immer die Familie Widllager im Dorfe Plattendorf den Titel Herzog vom Vater auf Sohn fort, und genießt zur Erhaltung des Andenkens an jenen Gebrauch ein abgabenfreies Gut.

Fauth.

### Neueste Literatur.

Emilien's Stunden der Andacht und des Nachdenkens für die erwachsenen Töchter.

ter der gebildeten Stände, von Dr. C. W. Spieler. Dritte Auflage. Leipzig bei Leopold Voß.

Diese dritte, wahrhaft verbesserte und vermehrte Auflage eines Buches, worin der erhebende und milde Geist echter Religion auf jedem Blatte weht, und welches Allen denen mit Recht zu empfehlen ist, welche ihren Töchtern — oder Kindern überhaupt — ein eben so angenehmes als nützliches Geschenk machen wollen, ist ein erfreulicher Beweis, daß denn doch die leider oft im Leben anzutreffende Trivollität noch nicht zu weit um sich gegriffen hat, daß unter diesem Oelbäume alle tiefere Regung des Gemüths, alle fromme Erhebung des Geistes ganz erloschen wäre. Man muß sich innig freuen, daß ein so treffliches Buch von dem Publikum mit so viel Theilnahme aufgenommen worden. Mit seiner Wahl hat der Verfasser nicht nur die einzelnen Gegenstände in, man kann wohl sagen, unterhaltender Abwechselung auf einander folgen lassen, sondern er hat auch jeden so behandelt, daß gerade junge Gemüther aufs Innigste davon angesprochen werden müssen, denn man erkennt überall die dichterisch schwebende Phantasie im Bunde mit tiefer Forschung und klarer Darlegung einer wohlgeordneten Gedankenfolge. Eine schöne Zierde des Buches ist das ausgezeichnete Titelskupfer von Schnorr und Meyer, den Glauben und die Liebe darstellend.

### Seltene Zierde \*).

Marc Pettermann's von Westville wurde etliche Jahre vermißt, und endlich in einem Steinbruche bei Paris, ganz versteinert, mit Moos bewachsen, gefunden, in seinem Hute 50 Pfennige. Seine Frau verkaufte den Körper an einige Wundärzte; aber der Gesandte von Tripoli wollte ihn für seinen Herrn, den Bey, haben, um dessen Palast damit zu zieren.

Duraq.

### N u b e.

Nach Montesquieu.

Ich entsage der Ruh' um Philosophie zu studiren —

Lerne du Philosophie, daß du die Ruhe gewinnst.

3r. Haug.

7 Helmsch's Nachrichten von Künstlern und Kunstsachen. (Erschlag 1768.) 24. v. O. 77—78.

## Korrespondenz und Notizen.

Aus München, im August.

Gegen das Ende des verfloßenen Monats trat im königl. Hoftheater Demoff. Lente vom Mainzer Theater in Körner's Drama: „Tony,“ als Tony zum ersten Male vor uns auf, und erfreute sich einer eben nicht ungünstigen Aufnahme, die ihr auch späterhin zu Theil ward. Ferner sahen nicht ohne Beifall Gastspiele: Hr. Julius Müller aus Amsterdam, Hr. Braun, Direktor des Nürnberger Theaters, und Hr. Gatscher von Augsburg, welcher letztere, wie es scheint, hier engagiert wurde. Von neuen Erscheinungen auf unserm Hoftheater ist wenig zu sprechen, und ich erwähne hier nur eines kleinen Einzelspiels, welches erst vor einigen Tagen zum ersten Male aufgeführt wurde, und den Titel: Weber's Bild, führt. Der Inhalt ist kürzlich folgender: Eine Dame, welche die Wuth des zur Leidenschaft leidet, soll zu ihrem Geduldsfeste von ihrem Oheim das Bild des veredeten Leinwanders des Freischützen zum Geschenk erhalten, und wirklich trifft auch schon in einem Briefe aus Dresden die Nachricht von der Sendung desselben ein. In derselben Zeit aber erscheint auch ein Diener, welcher einen Brief mit einer Schwachtel überreicht. Dieses Schreiben ist von einem alten Universitätsfreunde des Oheims, und kündigt diesem an, daß sein Sohn so eben von Reisen zurückgekommen, und er deckelten nun sogleich, um einen früheren Lieblingsplan auszuführen, und ihn mit der musikalischen Rechte zu vermählen; in der Schwachtel folge auf einer Dose das wohlgetroffene Bildniß des jungen Mannes. In voller Freude darüber setzt der alte Oheim das Schwachtelchen mit der Dose auf den Tisch, und leet den Brief des Vaters aus Dresden davor. Die Mute erscheint, der Oheim drückt ihr gedehntseß die Dose in die Hand und geht ab. Das Portrait gekostet ihr, und aus Neugierde liest sie auch den Brief, woraus sie erfährt, daß heute noch Weber's Bild eintreffen werde. Sie glaubt, der Brief gehöre zur Dose, und Weber sey der ihr bestimmte Brautigam. Nun erscheint aber bald darauf der junge Mann, der Verdacht klärt sich auf, und die Mute beiräthet den ihr bestimmten Bräutigam. Sie sehen nun, wie oberflächlich und unwissenschaftlich das Ganze zusammengeworfen ist, und wie wenig der Verfasser, der sich übrigens, sehr bescheiden, nicht genannt hat, Verstand zum Operndichter hat. Die Mute in diesem Singpiel hat der beliebige Gelehrte, Hr. Taglichedel, getrieben, welcher, in des unverachteten Novelli's Schule gelehrt, als Violinspieler hier recht vertheilt bekannt ist. Es ist nicht immer angemessen, über derlei jugendliche erste Versuche ein bestimmtes Urtheil auszusprechen, vorzüglich, wenn in denselben ein auffallendes Genie nicht glänzend hervorspringt. Bleibt man der Wahrheit getreu, und nennt das Kind bei seinem rechten Namen, so wird man, da bestimmt man die ganze Schaar von Freunden und Feinden des Lieblings auf den Kopf, theilt man mehr als ein, so triffen uns der Vorwurf des Neides oder der Parteilichkeit, und mit überflüssigem Lobe, da ist nun wieder nichts gewonnen. Daher wollen wir uns weiter in keine kritische Analyse einlassen, sondern nur gestehen, daß Hr. L. eine für diesen Text viel zu gute und wirklich sehr angenehme Wuth geschrieben habe. Die Aufführung kann zum Theil gelungen genannt werden. Dem Sigel erwidelte eine große Braconne in den äußerst schwermüthigen Variationen über das heilige Thema: „durch die Felder, durch die Thäler,“ und Hr. Staudacher war, wie immer, der allschöne und brave Sänger. Wenn Hr. Schimon's Gesang ansehnlich vorsteht, und wer an Hr. August eine treffliche

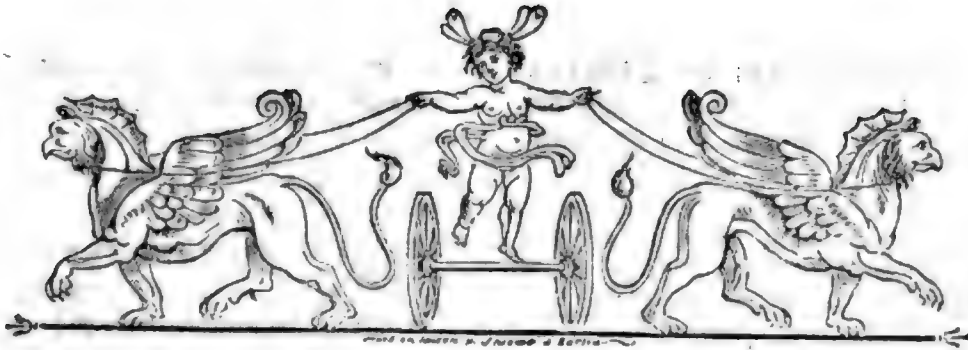
Komik findet — je nun, der hat auch seinen Geschmack, um den Niemand zu beneiden ist. — Im übrigen führt jetzt unser Opernpersonal ein so ziemlich ruhiges Leben, denn die Abwesenheit der Mad. Wesperrmann und des Hrn. Lohle stehen der Aufführung mancher Oper im Wege. Wie sehr freuen uns nicht die Zuhörer der Mad. W., und wie froh sind wir, daß dieser Sängerin das nordische Klima so trefflich bezeugt und sie vielleicht aus Tage hinaus kann! Aber unser Münchener Klima ist doch in absehbare Zeit — da geht so etwas durchaus nicht an. Best sind wir aber dieses Klima mit allen seinen Einflüssen schon so ziemlich angewöhnt.

(Die Fortsetzung folgt.)

## Aus Afrika. (Fortsetzung.)

Betreffend den Tod des Afrikanischen Reisenden Ritchie, dessen die Blätter früherhin auch schon erwähnt haben, gibt sein Reisegefährte, der Capitain Lyon nur noch folgende nähere Nachrichten. Hr. Ritchie starb nicht so sehr durch den Einfluß eines Klima, welches sich weniger als jedes andre mit Mangel und Entbehrungen verträgt, als aus Mangel an zweckmäßiger Nahrung. Kaum daß 14 Tage seit der Ankunft der Reisenden zu Durzum verfloßen waren, so bekam der Capitain Lyon einen heftigen Anfall von der Dysenterie. „Ich kug,“ so erzählt Hr. Lyon selbst, „nicht sogleich an, zu genesen, als ein geadichtes, mit heftigen Schmerzen im Rücken und in den Lenden, auch mit Gesichtswasser beglitztes Fieber den Hrn. Ritchie aufs Krankenlager hinwarf. Durch wiederholtes Ansehen von Schürstücken ward es nur wenig besser: doch konnte er nach ein paar Tagen wieder vom Bette aufstehen; dann aber stieß sich das Uebel neuerdings und mit verdoppelter Wuth ein. Von nun an wollte er nichts als Wasser trinken, und blieb, drei Nachmittagsstunden den ausgenommen, fortwährend in einem Zustande der Betäubung oder Ohnmachtswesenheit. Sollte er Nahrung zu sich nehmen können, so waren wir nicht im Stande gewesen, und solche Speisen, die den Kranken zu gleicher Zeit gekostet und erfrischt hätten, zu verschaffen. Unsere Nothdurft war also, und der Plan des Entlasses, uns aufs äußerste zu treiben, legte sich immer klarer zu Tage, und war so aralisch angelegt, daß wir selbst unsere Waaren nicht mehr verkaufen konnten. Sechs Wochen lang lebten wir ganz und gar ohne Fleisch, und hatten zu unserm Unterhalte nichts weiter als etwas Reis und Bohnen. Inzwischen erhielten wir Besuch von einem andächtigen und abergläubischen Greise, Namens Hajib's-Wadmond, der nichts unversucht ließ, um uns zu bewegen, einen Marabout zu rufen, daß er über den Kopf und die Hände des Hrn. Ritchie, dessen Wadmond er dem Teufel insinuiert, Gebete versage, oder ihn mit Gebetsformeln überfahre. Der Patient, meinte er, würde nicht oder wieder zuhause kommen, als bis man ihm einen Fegen oder irgend ein Werkzeug von Eisen, vor welchem Witz der böse Geist, Witz genannt, einen Widder trage, unter dem Kopf gelegt haben würde. Ich that mein Möglichstes, um die Irrthümer des alten Mannes zurückzuweisen; doch war es nicht daran, daß ich mich dem lebhaften Verlangen hätte füllen müssen, welches er trug, die Namen, welche der Gott den in verschiedenen Ländern beigelegt werden, auf einen Felsen niederzuschreiben, sie wieder auszufügen, und alsdann den Kranken das mit der in dieser Operation gebrauchten Hant getränkte Wasser verschlucken zu lassen.

(Der Beschluß folgt.)



# Zeitung für die elegante Welt.

Sonnabends ——— 184. ——— den 20. September 1823.

August Emil, als Schriftsteller.

Die mangelhaften und zum Theil irrigen Nachrichten, die in einigen politischen Blättern von dem schriftstellerischen Nachlasse des verstorbenen Herzogs von Gotha gegeben worden sind, veranlassen den Einsender, Einiges über diesen Gegenstand mitzutheilen, was aus eigener Ansicht geschöpft ist; um so viel an ihm liegt, zu verhindern, daß ein lästiger Walpole, der etwa über fürstliche Autoren schreiben möchte, das Wahre mit dem Falschen vermische.

Das einzige Werk des Herzogs, das im Druck erschienen, ist das *Apollonion*, oder ein Jahr in Urtadlen. (Gotha) 1805. 8., dessen Entstehung in der *Halbischen Allgem. Lit. Zeit.* 1822. No. 172. S. 500, und aus dieser in *Schäfers Memoria Augusti* S. 304. \*) richtig erzählt ist. Es ist einem jungen Frauen-

zimmer gewidmet, dessen Name in den Anfangsbuchstaben der Dedications-Octaven zu lesen ist. Durch die zwölf Idollen, aus denen das Werk selbst besteht, und die mit dem Namen der griechischen Monate bezeichnet sind, zieht sich ein dünner historischer Faden, welcher ursprünglich an persöhnliche, aber nur leise und räthselhaft angedeutete Verhältnisse geknüpft ist. Die Zeit, in welcher es erschien, war seiner Verbreitung nicht günstig. Der Verfasser war nur Wenigen bekannt, und da die kritischen Tribunale über die ungewöhnliche Erscheinung schwiegen, von den Blättern der schönen Welt aber nur ein einziges, so viel unbekannt ist, seiner Erwähnung that, so ist es wenig in Umlauf gekommen, und sein Daseyn vielen vielleicht erst nach dem Tode seines Verfassers bekannt geworden.

Früher als dieses Werk hatte der Herzog — noch vor dem Antritte seiner Regierung — ein weitläufiges Märchen angefangen, dem er den Titel *Panedone* (Allzeit) gab. Von seinem Inhalte möchte es um desto schwerer seyn, Rechenschaft zu geben, da es nicht vollendet ist; und die Mannigfaltigkeit der phantastischen Zusammensetzung die Einsicht in seinen Zusammenhang erschwert. Die vorzüglichsten Personen, die sich in diesem Märchengarten bewegen, sind nach den Angaben des Verfassers von Grassi gemalt; ursprünglich bestimmt, ein Schl.-zimmer zu schmücken, für das seine Phantasie alle Herrlichkeit eines Feentempels zusammentrug. Das Zimmer ist nicht gebaut, das

\*) Wenn es in dieser trefflichen und an authentischen Nachrichten reichen Schrift heißt: *originem suam debet amicæ alterationi cum femina quâdam Francogallica, quae praeter gentis suae morem Gesneri, Helveti Poetae, virtutes maxima cum admiratione et facundia praedicaverat*, — so müssen wir bemerken, daß die Deutung der Gesnerischen Idollen ein stehender Glaubensartikel unter den Franzosen ist, an dem sie weit länger als die Deutschen gehalten haben. Gesners Namen kannten alle Ausgewanderten, und sie glaubten ihre Kenntnis unserer Literatur zu bekräftigen, wenn sie Gesners *Pastorales* priesen, die ihnen aus Hubers *Choix* und einigen poetischen Nachahmungen bekannt geworden waren. Die junge Französin aber, von welcher hier die Rede ist, las die

besten unserer Dichter mit Einn und Gefühl, und setzte sie — zum Vergerniß ihres Landstleute — über die französischen.

Mährchen ist nicht vollendet worden; und so fehlt jenen schönen Gemälden der erläuternde Commentar. Das eine desselben, die Panedone vorstellend, veranlaßte zu folgendem Sonett:

Der Liebe trunkenen Wonnen hingegeben,  
Vergessend ihrer Erdenwallfahrt Mühen,  
Anlet Panedone; ihre Blitze streben  
Den Sphären zu, wo höhere Freuden blühen.

Des holden Wohllauts Genien umschweben  
Die Purpurlippen, die von Liedern glühen,  
Und unter ihrer Finger zartem Wehen  
Seh' ich wie Funken helle Lüne sprühen.

Fürwahr dich hat kein irdischer Leib empfangen,  
Der Himmel sah aus Lilien dich erstehen;  
Dann schwebtest du in Bindungsluft verloren,

Und senkstest dich mit brünstigem Verlangen  
In Grassis Brust, und wardst in süßen Wehen  
Aus ihr zum zweitenmal verflücht geboren.

Wir erlauben uns hier noch ein anderes Gemälde zu erwähnen, welches der genannte Künstler dem Herzoge zu seinem Geburtstage überreichte, eine Kopie des aufschwebenden Genius von Caracci, aber eine Kopie, wie sie von Grassi's Pinsel erwartet werden konnte. Der treffliche Künstler begleitete sein Geschenk mit folgenden Versen:

Entfernet von gemelner Menschheit Rote  
Lag ich von dampfen Schlummer fest umwunden,  
Im Heiligthume meiner Felsenrotte.

Vergebens kreisten auf und ab die Stunden;  
Denn dem gebundenen Sinne war's entwichen,  
Daß jemals er des Lebens Lust empfunden.

Denn schwache Schatten nur von Träumen schlüpfen  
Durch meiner Seele Nebel auf und nieder,  
Verworren, formlos, düster und verblichen.

Geseffelt lagen meines Leibes Olieder,  
Die Sehne jeden Triebes war befangen,  
Und schlief hing meiner Schultern bunt Gefieder.

Und plötzlich, sieh, ein wundersüßes Wogen  
Begann in Brust und Herzen mir zu schwellen,  
Und Lebenslust und schöner That Verlangen.

Die graue Nacht zerfiel in weiten Wellen,  
Es strömten durch die Nebel Wunderflammen,  
Und aus Krystallen rauschten Silberquellen;

Und hohe Lüne, die vom Himmel stammen,  
Ergossen sich, und auf der Lüne Wogen  
Fühlte ich vor Lust die Seele mir entflammen.

Und wie voll jarter Inbrunst Iris Wogen  
Mit welchem Arm der Götter Thron umschließen,  
So fühlte ich mich von Harmonien umjogen;

Und wählte mich gewiegt auf Blumenwiesen,  
Gelüßt von lauer Frühlingslüfte Wehen;  
Und Duft des Aethers schien mich zu umfließen.

Und eine Stimm' ertönte von den Höhen:  
„Erwach', o Jüngling! Zu des Lebens Thoren  
Geleitet dir das Schicksal einzugehen.

Ein Knabe weckt dich, eben jetzt geboren,  
Ein Fürstsohn — auf schüttle deine Schwingen! —  
Dem zum Genossen wurdeſt du ertoren.

Die Kranze, die um deinen Arm sich schlingen,  
Und diese Lorbern in den braunen Haaren,  
Solst du dereinst zu Jovis Throne bringen;

Dort seiner Tugend Denkmal zu bewahren,  
Wo Strahlenkranze edle Fürsten loben,  
Die Bürgerfinn mit Musenkünsten paaren.“

Ich sprang empor. Der Fesseln Last enthoben,  
Versucht' ich's aus der Schwingen Kraft zu regen,  
Und wurde leichten Flugs emporgehoben.

Und eilte dir mit heißer Glut entgegen,  
Und zeigte dir im Traume meine Kronen,  
Und führte dich zu meinen Sonnenwegen,

Und wo in heiligen Hainen Götter wohnen,  
Die Nymphen mit den Charitinnen schweben,  
Und Anemosphens hehre Töchter thronen.

Du sahst das Traumgesicht mit Wonnebeben;  
Von höhern Gluthen färbten sich die Wangen;  
Und jene Nacht begann dein höh'res Leben.

Sechs Lustra sind seit jener Zeit vergangen;  
Das siebente beginnt die Eternenreise.  
Du wirst vollenden wie du angefangen.

(Die Fortsetzung folgt.)

Ludwig Bonaparte und sein Kellermeister.

Ludwig Bonaparte, vormals König von Holland, ist durch die von ihm selbst verfaßten Denkwürdigkeiten seines Lebens rühmlich bekannt geworden. Einen neuen Bei-

trag zu seiner Geschichte liefert jetzt eine (1823) in Paris von einem Augenzeugen der Ereignisse herausgegebene Schrift, betitelt: *La Cour de Hollande*.

Ludwig besaß sich, ungeachtet alles äußeren Schmuckes, in einer höchst unangenehmen Lage. Er hatte nicht nur den Thron, sondern auch die Gattin (Hortensia Beauharnois) wider Willen von dem gebieterischen Bruder Napoleon, dem er wohl alles Ueble, aber nur nichts Gutes zutrauen zu dürfen glaubte, annehmen müssen. Bei seiner Liebe zu sanftem Lebensgenuss und ruhiger Beschäftigung mit Wissenschaften und Künsten, waren die Regierungsforgen gar nicht nach seinem Geschmack, auch reichte das Maß seiner Geistes- und Charakterkraft nicht für die außerordentlichen Umstände, unter welchen er lebte, hin. Er mußte, welche landesverderbliche Opfer Napoleon von den Holländern forderte und fordern würde; er aber wünschte und hatte beschlossen, seiner neuen Unterthanen Wohlfahrt nach allen Kräften zu befördern. So stand er nun zwischen seinen landesverderblichen Pflichten, Wünschen und Vorlesagen, und zwischen den harten Anmuthungen seines despotischen Bruders, der von Hollands Handelsvortheilen und Unabhängigkeit nichts wissen wollte, in der allerschmerzlichsten Allemme. — Napoleon kannte seines Bruders ehrliches, wohlwollendes Gemüth, und hatte ihn deshalb mit Franzosen umringt, die alle seine Pläne ausspioniren und alle seine Schritte belauern mußten. Das merkte Ludwig bald, und suchte deshalb auf eine seine Art alle ihm verdächtige Franzosen nach und nach von sich zu entfernen und nur mit ehrlichen Holländern sich zu umringen. Er gab den Franzosen Aufträge nach Frankreich und ließ sie dann, unter allerlei Vorwänden, dort bleiben. — Eines Tages erhielt auch Hantavoine, der Kellermeister, von ihm den Auftrag, nach Bourdeaux zu reisen, und dort Weine anzusehen. Aber Hantavoine weigerte sich geradezu, abzugehen. Ludwig fragte ihn, weshalb er sich weigere? — „Ehre,“ antwortete der Kellermeister, ganz kalt, „Ihnen zu dienen, wollte ich eine Reise zum Satan selbst machen, aber wenn ich nach Bourdeaux gebe, so wird mir — das weiß ich schon — dort hin ein Schreiben nachgeschickt, worin mir zu verstehen gegeben wird, daß man in Amsterdam meiner Dienste nicht länger benöthigt sey. Und damit habe ich dann meinen Laufpaß. Da ich nun aber von Herzen wünsche, noch länger bei Ew. Majestät zu bleiben, so ist es für mich das Rathsamste, daß ich auf die Reise nach Bourdeaux mich ganz und gar nicht einlasse. Ich habe meine Pflichten stets

redlich erfüllt, und Ew. Majestät haben deshalb gar keinen Grund, mich wegzuschicken.“ — „Aber,“ fuhr Ludwig fort, „sie sagen mir, daß du in meinem Keller den besten Wein trinkst.“ — „Das ist wahr!“ erwiderte Hantavoine, „das thut ich. Denn wenn ich sagte, ich tränke den schlechtesten, so würde mir das doch keine Seele glauben, und am wenigsten Ew. Majestät selbst.“ — Ludwig lachte, und bebielt den ehrlichen Kellermeister noch ferner bei, doch unter der Bedingung, daß er sich an den Colatier nicht vergreife.

1809 hielt sich Ludwig eine Zeitlang im schönen Schlosse Loo auf. Des Morgens lachte man; des Abends wurden Charaden aufgeführt. Ludwig gab einmal das Wort „Voltaire“ dazu auf. Das Spiel ging an. Die erste Scene zeigte das Innere eines Salons, wo eine junge reichgekleidete Dame auf einem Sopha schlummerte. Vier Diebe schlichen sich ein und bestahlen sie (Vol).

Darnach erschien ein anderes Zimmer, in welchem zwei Herrn sich über Staatsfachen unterredeten, und der eine sich mit ungemeiner Freimüthigkeit über Ungerechtigkeiten, Bedrückungen u. dergl. ereizte, der andere aber warnend den Finger auf den Mund legte (taire).

Nun kam die dritte Scene. Man sah ein altfranzösisch aufgeputztes Bücherzimmer. Eine ältliche Dame trippelte herein und trug eine Kaffeekanne; ihr nach schlich eine dünne, magere Gestalt in einem Schlafrocke von gebütem Stoff, gerade so anzusehn, wie ein aufgeputzter Storch. — Alles rief mit einer Stimme: „Voltaire!“  
C. M.

### Macht eines Druckfehlers.

Mit welchem Fleiße und mit welcher Korrektheit in früheren Zeiten, wo die Buchdrucker größtentheils zugleich große Gelehrte waren, die Werke gedruckt wurden, mag uns der Umstand zu Genüge beweisen, daß den Alexander Guibé der Aerger über einen Druckfehler in's Grab stürzte \*).

D.

### Korrespondenz und Notizen.

#### Aus Afrika. (Weschnaf.)

Nach mancherlei Wechsel seines Aufenthalts ward Herr Ritzke am 8. November (1819) bedeutend schlimmer, und

\*) Crescimbeni vite degli arcadi illustri, T. III p. 212. Fabricius Historia des Geschichtswiss. T. I. p. 630.

am 20. März er, nachdem er eben die letzte Strichstriche, welche in seinen letzten zehn Lebenstagen für ihn zu erhalten möglich gewesen war, zu sich genommen hatte. Er starb um 10 Uhr Abends, ohne Todeskampf, in einer Art von Betäubung, vergessend sich öfters bei ihm einzusetzen hatte. Seine Freunde, Puffat und Madam, denen ich gleich mit Tagess Andenken unser Unglück bezeugte, schienen an unserer Trauer sehr lebhaften Anteil zu nehmen, und versprachen uns, bei allem, was wir bedürfen sollten, thätig an die Hand zu gehen. Nachdem der Leichnam von eigens dazu beehrten Leuten gemaschen, parfümirt und mit Compher eingegeben worden, ward er in einem aus Ueberresten unserer Asken plump zusammengefügten Sarg gelegt. Von den Dingen der Klage weiber, die sich bei solchen Trauerfällen allen wohlhabendern Familien anbieten, wollte ich keinen Gebrauch machen. Um zu Uhr Vormittags begaben wir uns mit schneiden Schritten auf den Begräbnißplatz. Eine weißliche Erde, die beim Zurücken des Grabes unter dem Sarge zum Vorschein kam, ward von den Leidenträgern für eine ganz Vorbedeutung gehalten. Jedoch man das Grab indeßte, ward das, für solche Trauersäule sehr passende, erste Kapitel aus dem Koran vorgetragen. Doch hatten wir, mein zweites Angehöriger Beiford und ich, bereits während der Nacht, und ohne daß ein Wunsch selbster machte, nach dem Ritus der anglikanischen Kirche über der Leiche gebetet. Als wir vom Gottesacker zurückkamen, war unser Haus von Armen umringt, welche nach Landeshilfe zur Unterstützung von Lebensmitteln von uns haben wollten: allein wir hatten nicht einmal Geld, um uns selbst Nahrung zu beschaffen. Zur den Augenblick half Puffats Gefährte uns aus der Noth. Eine Stunde später erhielten wir einen Brief vom Tripoli mit der Nachricht, daß die Regierung tausend Pfund Sterling zu unserer Verfügung gestellt habe. Wäre dieser Brief einige Tage früher eingetroffen, so würde der arme Missethäter vielleicht noch am Leben sein.

— In Genta erscheint seit geraumer Zeit ein spanisches Journal unter dem Titel: *El Liberal Africano*.

### Aus München. (Fortsetzung.)

Die italienische Operngesellschaft, welche ihre Vorstellungen mit Rossini's *Barbier von Sevilla* schloß, soll dem Vernehmen nach künftigen Oktober dieselben mit Mozart's *Don Juan* eröffnen, worauf alle Freunde der Musik äußerst gespannt sind, indem die Darstellung der „*Schöne des Agas*“ von den italienischen Operisten immer mit dem größten Beifall statt fand. Ein eifriger Beobachter hat über die bisherigen Leistungen der Italiener, von 1816 bis jetzt, in unserer „*Gloria*“ mehr und gründliche Worte gesprochen. Altem wir uns frei sein wollen von den Einflüsterungen des Parteigewisses und anderer Nebenabsichten, so muß es einsehend sein, daß jene Leibarbeiter, in die unsere Deutsche Oper versunken war, nur durch das Erscheinen der Italiener verstanden, durch sie wurde ein größerer Wettstreit unter den Musikern erzeugt, und die Gefangenschaft Italiens, welche selbst in ihrer Entartung noch immer viele Vorzüge darbietet, bei uns einheimisch. — Daß man hier, wo Empfindlichkeit für alles Schöne herrscht, auch Rossini lebt, muß ebenfalls der italienischen Operngesellschaft zugesprochen werden, denn wir sind der besten Überzeugung, und Wien hat uns darin bezeugt, daß seine Opera nur dann in ihrem wahren Werthe hervortreten können, wenn sie mit der, seinen Landsleuten eigenen Kunst, Erbschaft und dem so herrlichen Einklang begünstigt werden. Rossini spricht ja nicht für Deutsche, er

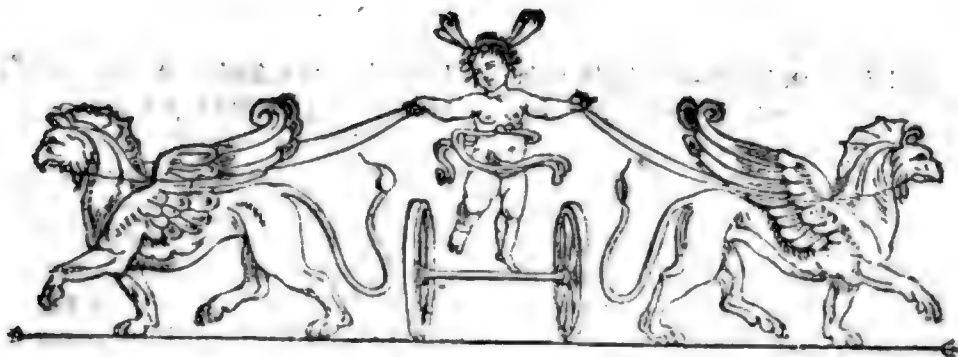
schrieb für Italiener, und wenn wir darauf Rücksicht nehmen, wie in der deutschen so in der ital. Kunst stets ein eigenenthümlicher Geist vorherrschte — was der treffliche Kanne in seiner musikal. Zeitung gründlich auseinanderlegt — so werden wir auch gestehen müssen, daß den deutschen Sängern im Allgemeinen die Darstellung italienischer, vorzüglich rossinischer Opera, sehr mangelt gelingen werde. Wer könnte die Maasch im Beweise aufführen, doch darüber ist bereits genug gesagt worden, und besonders Wende hat in seinem „*Worte über Rossini*“ der deutschwundelnden Bedauern ein gutes Wort gesagt. — Gewürdigt sind zwei Musikverständige nach Italien geschickt worden, um für die hiesige Oper neue Italiener zu engagieren; möchte es ihnen nur gelingen, eine vorzügliche Sopranfängerin zu gewinnen, denn eine solche war schon seit längerer Zeit die Spitze, woran nicht selten die Bemühungen der thätigen Direktion, welche, aufgemuntert durch den Schutz unserer alten Bühne mit hoher Liebe umfassen, außerdem den Königin, das Institut immer auf einen hohen Standpunkt zu bringen, befreit ist — scheiterten.

Die Jafadi-Messe ist auch neuer mit allen ihren Breiten und Delikatessen so ganz glücklich vorübergegangen. Unter den Seidenwürdigkeiten zeichnete sich der gelehrte Elefant der Signora Potevau — *le savant Elephant* — aus. Er trinkt Wein und Wasser, ißt Hirsen und Brot, kann auf einer kleinen Trompete blasen und pfeifen, und ist mit seinem Schicksal äußerst glücklich. Seine Nachbarn waren Affen, ein in Europa seltenes Armadillo und ein kleines Krokodil. Von den Entdeckungen leuchte ein Adalting Brancanti die Aufmerksamkeit auf sich, welcher mit verbundenen Augen und einem Sack über dem Kopf auf einem Seile nach dem Gipfel einer hohen Etage hinaufstieg. Mit Vergnügen besuchte man auch den Kimmel's optisch-mechanisches Kunsttheater, worin der Weiss und Meisel, London u. St. Helena, Wunden von der Natur der, das Meer im Sturme, der Sonne Auf- und Untergang, eine Straße in Paris nach der Wollschänke unsere Wunden sich recht täuschend in Miniatur gegenüber stellen. In Livoli, einem neu angelegten Lustorte, ließ Hr. Stemann einen Lustbad von 80 Schuß Höhe und 45 im Durchmesser mit seiner Tochter als Quelle im Freistande, aufbauen. Der ganze Lustbad war mit Szenen aus dem Freistande bemalt. Die Stadt selbst nicht nach Wunsch.

Wenn wir schon in einem früheren Vertheile über eine große Thätigkeit in Aufstellung neuer Gebäude und Anlagen sprachen, so müssen wir noch hinzufügen, daß die schon längst gesuchte Nothwendigkeit einer zweiten Infanterie-Kaserne, das Königl. Krieger-Ministerium bestimmte, zu diesem Zwecke einen äußerst schönen in vortheilhafter Lage in der Nähe des Fürstengrabens sich befindenden Bauhof anzukaufen, und die Kaserne unter der Leitung des k. k. Oberlieutenant Becker aufbauen zu lassen. Die Legung des Grundsteines wurde am Geburtsfeste unserer geliebten Königin unter Paraderung des Königl. ersten Linien-Infanterie-Regiments auf eine sehr schöne Weise gefeiert.

Der Bau des neuen Theaters geht sehr schnell vor sich, und schon ist das Gebäude mit einem Quader, der jedoch weit niedriger ist, als der vorige, versehen. — An wünschen wäre nur noch, daß der Karolinen-Platz, welcher durch das neu angelegte Hotel des Grafen von Montgelas eine schöne Allee erhält, endlich einmal von seiner Menge von Steinen und Kies gereinigt und mit Baumrinden versehen würde.

(Der Beschluß folgt.)



# Zeitung für die elegante Welt.

Montags ————— 185. ————— den 22. September 1823.

Gott lebt noch.

Erzählung von J. Satori.

Gott lebt noch! er wird dich mein frommes Kind nicht verlassen, er wird dein Vater seyn — bleibe ferner gut — vertraue auf ihn, der noch alles weise machte. So sprach, mit schon matter brechender Stimme, Emmelinsens Vater, indem er beide Hände segnend auf ihr Haupt legte. Von Schmerz beinahe aufgelöst, wimmerte diese an seinem Schmerzenslager: O! nimm mich mit dir guter Vater! Laß mich nicht allein zurück! Was soll aus mir, der Vermissten, werden, entbehre ich fernerhin deines väterlichen Rathes, deiner Liebe! Nimm mich mit dir zu der Mutter! Verlasse mich nicht! Noch einmal richtete sich der Sterbende mit aller Anstrengung auf, als wolle er die geliebte Tochter noch zum letzten Lebenswohl an sein Herz drücken, allein die Kräfte verließen ihn, entsezt sank er zurück.

Die erstarrte Hand des geliebten Todten an ihre Lippen pressend, betete Emmeline auf ihren Knien zu dem Vater, dem sie nun allein angehörte, lange und mit aller Inbrunst ihres Herzens. Friedliche Ruhe lebte in ihre Brust zurück; sie stand auf und trat an das einzige Fenster ihrer ärmlichen Dachkammer. Es war eine helle December-Nacht, und die Stunde nicht mehr ferne, in der unser Heiland geboren wurde. Eine Menge von Menschen wogte noch im lauten Getümmel auf den Straßen umher. Emmelinsens Wohnung gegenüber waren die Zimmer eines großen Hauses prächtig erleuchtet; in einem derselben —

das konnte sie deutlich beobachten — waren mehrere Personen beschäftigt, einen Baum auszupugen, der auf einem Tische stand. Das Gelächter, die lauten Aeußerungen der Freude tönten zu Emmelinen herüber, und verwundeten um so schmerzlicher ihr Herz, da auch sie der Selten sich wohl erinnerte, wo sie von Ueberfluß umgeben lebte, und von den geliebten Aeltern, gleich den Kindern ihrer Nachbarn, erfreut und beschenkt wurde. Jetzt war es anders; einsam und verlassen stand sie da; Niemand lebte, der sich ihrer annahm, ihr wenigstens einen freundlichen Rath ertheilt hätte.

Welche Veränderung ihrer Lage! So ist und Jetzt! — Welch ein Unterschied! noch vor wenigen Jahren in einem glänzenden Palaste wohnend, von einer zahlreichen Dienerschaft umgeben, die alle auf einen Wink ihrer Gebieterin haarten; jetzt in einem kleinen Kämmerchen unter dem Dache, wo sie noch Gott danken mußte, daß man sie duldet, denn seit Monaten schon war die Missethe dafür im Rückstande — beinahe ohne allen Hausrath, der nach und nach aus Noth veräußert war; sonst in Seide mit Juwelen geschmückt, jetzt kaum so viel Kleidungsstücke, um sich zu bedecken, ohne Heizung, ohne ein kräftiges Nahrungsmittel, sich zu erquicken, und erst seit wenigen Wochen von einem schweren Krankenlager erstanden; hier die Leiche des geliebten Vaters, von der sie noch nicht einmal wußte, wie sie solche mit Ehren zur Ruhe bringen sollte.

Wie sie nun den lauten Jubel des vorüberziehenden Volkes hörte, entwürzten heiße Thränen ihren Augen:

Alles! alles ist froh! jammerte sie laut — nur ich, ich allein kann es nicht sehn! mich allein brengt das Schicksal tief, tief zur Erde. Jetzt klotzten die Glocken zur Mette, sie riefen das Volk in die nächste Kirche. Die brennend heiße Wange an den Eiseshelmen des Fensters kühlend, stand Emmeline und blickte voll Andacht zum Himmel, ihm empfahl sie ihre Leiden, ihren Kummer, ihm, der allein nur ihre Noth erweisen, sie beenden konnte.

Als nun nach und nach die Lichter in ihrer Nachbarschaft erloschen, es öde und stille auf den Straßen wurde, suchte auch Emmeline ihr ärmliches Lager, um in dem Armen des Schlafes, auf Stundenwenigstens, ihre Leiden, ihre Noth zu vergessen.

Mit ängstlicher Unruhe, mit Besorgnissen aller Art im Herzen, schritt die Gräfin von Montresvi durch die Reihen ihrer Gewänder; obgleich von Pracht und glänzender Aufschmückung strotzend, war doch keines derselben fähig, sie auch nur für einen Augenblick zu fesseln, mit kummervollem Blick sah sie auf ihre beiden Söhne, die in kindlicher Unbesorgtheit sorglos spielten, ohne zu beachten, was um sie vorging; Emmeline aber, die älteste, schon achtzehnjährige Tochter, lehnte an einem Fenster hinter verschlossenen Sommerläden nach ihrem Vater spähend, der seit dem Morgen schon nach den Tuilerien gefahren und — es war schon Mittag — noch nicht zurück war. Die Nachricht von der Gefangennehmung der königlichen Familie hatte ihn, dem eifrigsten Anhänger derselben, aus dem Schlafe geschreckt; ohne auf die Vorstellungen seiner Gattin, auf die Bitten seiner Tochter zu achten, war er ohne Verzug an den Ort geeilt, wohin seine Pflicht ihn forderte. Mit wildem Lärmen tobte der Pöbel durch die Straßen in jeder Familie, die nicht Theil nahm an den Greuelthaten, die unter ihren Augen verübt wurden, herrschte Angst und Verwirrung, jeden Augenblick mußte man fürchten, ein theures Mitglied derselben entrißen zu sehen, denn wer nicht mit ihnen war, den fürchterlichen, die mordend und verheerend ihre Blige um sich schleppten, der war gegen sie. In jedem Ton der Anageltendheit, der in der Gräfin Ohren drang, glaubte sie ihres Gemahls Namen zu vernehmen, ihre Angst um ihn folgte sie von Minute zu Minute. Sie zu trösten war Emmeline nicht vermögend, denn auch sie zitterte in fieberhafter Angst um den Vater, der noch immer nicht erschien. Mit beschleunigten Schritten eilte nun Jemand die Treppen herauf, er klopfte an

die Thür, und herein trat mit ängstlicher Hast Baron von Brebille, ein Freund der gräflichen Familie, die ihn in diesen Augenblicken des Schreckens wie einen Engel betrachtete, ihnen von Gott zum Troste gesandt. (D. F. f.)

### August Emil, als Schriftsteller.

(Fortsetzung.)

Die kaltfinnige Aufnahme, die das Rollenion erfuhr, mochte wohl Ursache sein, daß eine neue Reihe von Idyllen, welche das Jahr in Artadien fortsetzten, abgebrochen, und ein Werk anderer Art angefangen wurde, welches ebenfalls nicht zu Ende gediehen ist. Die Anwesenheit einer geistreichen Jugendfreundin des Herzogs gab ihm die Idee zu einem gemeinschaftlichen Romane, welcher aus Wechselbriefen zweier jungfräulichen Freundinnen bestehen sollte. Ein bestimmter Plan war nicht festgesetzt. Der Herzog eröffnete mit gewohnter Lebendigkeit den Briefwechsel in dem Charakter und unter dem Namen der Großherzogin Anna, einer jungfräulichen Witwe; Serena, die Jugendfreundin, antwortete, und die Erwiederung erfolgte schon den nächsten Tag. Wahrscheinlich hat die Lebhaftigkeit, mit welcher der Herzog die Sache betrieb, den ursprünglichen Plan gestört. Die Freundin, welche bald bemerkte, daß auf diese Weise aus einer ergeßlichen Unterhaltung ein Geschäft werden würde, schweig, und der Herzog, dem die Sache nun lieb geworden war, setzte sein Werk, theils in Briefform, theils in der Form eines Tagebuches allein fort. Auch in diesem ist Manches, ja das Meiste, auf persönliche Verhältnisse gebaut, aber diese sind so ungenügend, und mit so vielen vortheilhaften Zugaben ausgeschmückt, daß die Grundfäden kaum von andern, als den Eingeweihten erkannt werden dürften. Als sich Einiges in diesen Verhältnissen änderte, wurde das weit ausgespinnene Werk allmählig bei Seite gelegt, und ein anderes zuerst eingeschrieben, und dann ausschließend an seine Stelle gesetzt. Auch dies waren zuerst Briefe einer Jungfrau, die als Kind nach Deutschland versetzt, von ihren Aeltern, man erfährt nicht recht warum, auf mannigfaltige Weise gequält wird. In dieser Zeit rettete sie auf den Höhen des Thüringerwaldes einem Auaben das Leben, und ußte von dieser Zeit an eine heftige Liebe zu ihm, die sie sich aber selbst nicht gesteht. An diesen zum Jüngling gereiften Auaben sind die meisten Briefe gerichtet \*), in denen der Herzog selbst auf eine doppelte

\*) Der Herzog hatte sich ursprünglich seine Aufgabe sehr schwer gemacht. In allem ihren Thun von Außen ge-

Welse erscheint, erstlich als die Briefstellerin Emilie, dann als der Fürst, an dessen Hofe ihr Freund Xaver lebt. Diese beiden Personen, obgleich ihrem Wesen nach eine und dieselbe, besetzen den Verfasser durch aus mit verschiedenen Empfindungen. Emilie mit zärtlicher Vorliebe; der Fürst mit einer Ironie, die bisweilen an Bitterkeit streift. Sobald die erstere aus ihren ängstlichen Verhältnissen in Deutschland gerettet ist, erweitert sich die Scene; die Briefe werden reichhaltiger, und mit ihnen verbindet sich ein Tagebuch, das in großer Ausführlichkeit das ganze innere und äußere Leben der Verfasserin darstellt. Beschreibungen von Reisen durch romantische Gegenden, Schilderungen reichgeschmückter Paläste und Villen; Gärten, wie die der Armida; Kunstsammlungen voll der merkwürdigsten Gegenstände; Hoffeste, Erläuterungen, Klosterbesuche — dieses und ähnliches wechselt mit allgemeinen Bemerkungen und Gefühlen ab. Diesem reich ausgestatteten Labyrinth fehlte nichts als der historische Faden der Ariadne, um den Leser mit Lust hindurchzuführen, statt, das ihm jetzt bei der Fülle glänzender Gegenstände bisweilen ein Gefühl anwandelt, dem gleich, daß der Reisende auf einem lavirenden Schiffe befinde, wenn er sich Tage lang immer derselben Küste — wie schön sie auch seyn mag — gegenüber sieht. Es mag wenige Werke geben, die mit so viel Phantasie und Geist ausgestattet sind; und doch zweifeln wir, daß viele Leser die Geduld haben würden, sich durch diese Masse von Briefen, und die nicht geringere Masse von Tagebüchern zu arbeiten. Für den Druck würden sie sich schon ihres Umfangs wegen nicht eignen; aber in einer öffentlichen Bibliothek müssen sie aufbewahrt werden, theils um gegen Untergang und Zerstörung geschützt zu seyn, theils um als ausgezeichnete literarische Merkwürdigkeit das Interesse von Liebhabern der Literatur und Poesie zu befriedigen.

(Die Fortsetzung folgt.)

hemmt, kann Emilie nur verstockter Weise schreiben, und überdies ist sie durch einen Eid gehindert, sich ihrem Freunde — der sie auf einem Maskenballe in Gesellschaft von drei andern gleich beliebten Jungfrauen gesah hat — bestimmt und deutlich zu erkennen zu geben. Da sich die Geschichte in diesen Fesseln gar nicht bewegen kann, wird Emilie, man weiß nicht recht wie, nach Italien, ihrem ursprünglichen Vaterlande gerettet, wo sie in Portoferra ein Freundin, in Villa Grigi hohe Verwandte und schließlich den Mann findet.

## Der Hof des Erzbischofes von Salzburg, Leopold, Baron von Firmian. (1730)

(Wein Reich ist nicht von dieser Welt.)

Ein Großmeister. Ein Groß-Kammerherr. Ein Groß-Marschall. Ein Groß-Stallmeister. Ein Groß-Jägermeister. Ein Hauptmann der Leibwache. Ein Groß-Küchenmeister. Ein Groß-Silberbewahrer. 24 Kammerherren. 16 Truchseße (aufwartende Edelleute). 16 Pagen. 26 Huissiers. 42 Kammerdiener. 28 Lakaien. 18 Köche. Von Autosern und Stallknechten eine für einen Marschall von 750 Pferden angemessene Anzahl.

Dieses ist übrigens derselbe Erzbischof Leopold von Salzburg, der mehr als 22,000 seiner Unterthanen deshalb aus dem Lande getrieben hat, weil sie sich zu dem Glauben der Evangelischen hinneigten. Sie fanden aber in Holland und Deutschland, besonders in Preußen, die menschenfreundlichste Aufnahme. Pöhlitz entwirft von ihm folgende Schilderung. „Dieser geistliche Fürst ist von hohem Wuchs. Seine Miene ist streng und stolz. Er grüßt selten, noch seltener spricht er. Seine Lieblingsbeschäftigung ist — die Jagd. Er ist fast immer für sich allein, speist auch ohne Gesellschaft. Im Sommer begibt er sich auf's Land. Es ist schwer, dort Zutritt bei ihm zu erhalten; auch hat er da weder Gefolge noch Gesellschaft bei sich. Viele halten ihn für sehr geizig. Der einzige Mann, dem es allenfalls verliert ist, ein festes Wort in seiner Gegenwart zu reden, ist sein Arzt Gersner.“ — Und damit genug von dem Nachfolger des heiligen Rupert! — C. N.

## Auf dem Friedhofe.

Wann, heiligste Gemeine!

Werd' ich die Beigesetz? —

Hier schilt — die beste Welt:

Lebt nur die Leichenheime!

Fr.-Aug.

## Korrespondenz und Notizen.

Aus Hamburg, im August.

Seit längerer Zeit haben wir in der Umgegend mehrere Brandbrände erlebt, bei denen es ziemlich ausgemacht scheint, daß sie wirklich Brandstiftungen sind. So legte in der letzten Hälfte des vorigen Monats eine Feuersbrunst das Gehöft einer bemittelten Witwe bei Ottenhof in Altona, wobei es ganz und gar ein Raub der Flammen wurde, so daß selbst der Viehstand bedeutenden Schaden erlitt. Eine Dienstmagd verlor beide Arme durch den Brand; welch furchtbares Schicksal für ein Geschöpf, das sein Brod durch Händearbeit ver-

dienen muß! Die angestellten polizeilichen Untersuchungen machen es sehr wahrscheinlich, daß auch diese Generalbrandstiftung besodderer Art von irgend einem geheimen Grunde der Wiltwe angefaßt sei, jedoch ist man dem Thäter noch nicht auf die Spur gekommen. Im benachbarten Herrgottshaus Holstein konnten nach der Mitter mehrere wirtschaftliche Bekannte und Herrenhäuser auf den Gütern ab, die zu sehr hohen Preisen bei den Generalversicherungsausschüssen verpfändet waren; dies erregte Verdacht, und man wußte einem gewissen Komplotz auf die Spur gekommen sein. Ein junger Mann von angesehener Familie, der auf dem Punkte stand, sich mit einem tugendhaften und gebildeten Mädchen zu verbinden, ist festgesetzt worden, da nach erfolgtem Brande auf seinem Landgute sich deutliche Beweise desbaldigen Brandstiftung durch ihn selbst ergeben hätten; wieweil ein Schicksal hat er sich bereitet, welche Trauer den Seinen und der ihn zärtlich liebenden Frau! In der Stadt selbst sind im Sommer Landhäuser weit seltener, als im Winter, wo, besonders um die Weihnachtszeit, sich dergleichen Häuser ereignen. Die harte Beleuchtung der Häuser in diesem Geste, selbst die mit Lichtern besetzten Lampionbäume, veranlassen so manches Unglück, und doch wird man nicht vorsichtig! Ach, fällt es nicht ein, der kalten Kinderwelt die Freude schmälern zu wollen, am heiligen Christfest durch einen schon erlöschenden und reich bedungenen Lampionbaum entzündet zu werden, oder es sollte dabei der größte Vorfall von Seiten der Kellern angewandt werden, da die Lampionbäume, angestrichen mit brennbaren Material, leichter Feuer fangen, als anderes grünes Laub. Ereignisse sich doch vor mehreren Jahren hier der Fall, daß eine zärtliche Mutter mit ihren drei Kindern und einer getrennten Frau das Opfer der Flammen in der Christnacht wurden, weil man versessen hatte, die Lichter an einem Lampionbaum gehörig anzuzünden!

Verwunderungswürdig ist es auch, daß unsere jetzt so aufmerksame und lebhaftstrenge Polizei noch einen Cassenraub duldet, der großen Schaden verursachen kann und herbeiführen wird, wenn ihm nicht mit Strenge gekehrt wird. Es machen nämlich die Cassendiebstahl in den Sommer und Herbstabenden bei Anbruch der Dämmerung sich kleine Cassendiebstahl in den Straßen, und um nicht von Wogen und Fußgänger gestört zu werden, nicht an den Häusern, besahnen diese dann mit Blumen und Laubwerk, und strecken Enden Licht darauf, die dann angezündet werden, und warum sich dann inwendig die liebe Jugend versammelt. Wie leicht kann bei dieser Gelegenheit sich ein Falten unvermerkt entzünden, und eine furchtbare Generalbrandstiftung veranlassen! Noch in anderer Hinsicht ist diese Sache verwerflich, nämlich für die Moralität der Kinder, die wie Harpyen die Vorübergehenden anfallen, und um eine kleine Gabe für ihre Richter bitten, ja diese oft die ganze Gasse lang mit ihrer Vellei verfolgen. Wie mancher Bettler mag sich auf diese Weise bilden, wie mancher verberbliche Keim sich in der jungen Brust entwickeln. Auch das Spielen mit Pulver sollte der Jugend ganz untersagt sein; erst vor einiger Zeit ereignete sich ein Unfall damit in einer Gasse, indem einige Cassendiebstahl einen Pfeifenkopf mit Pulver anzündeten, und von dann durch Trennenden Schwamm zu entzünden versuchten. Als dieses nicht gelingen wollte, ging ein kleiner Wagerathsticht hinan, und nahm den Kopf an den Mund, um den Schwamm auszublasen; die Explosion erfolgte sehr, aber der Knabe blühte fast das Leben dabei ein; wenige Augen ward sein ganzes Gesicht auf furchtbare Weise verletzt, und vermutlich hätte er sogar beide Augen ein. Das Kind zur Rettung, junge mitgefessene Freunde, die ihr so gern mit dem gefährlichen Pulver ein Spiel treiben, und auch Euch, Ihr

Mütter und Väter, die Ihr Euren Kindern auf übertriebener Nachsicht dergleichen gestattet!

(Die Fortsetzung folgt.)

### Aus München. (Beschluß.)

Herr von Spanin hat nun auch in der hiesigen Zeitschrift: *Das*, einen furchtbaren Mannspruch gegen Hrn. Schöner, den Besitzer des göttlichen Hauses, geschrieben. Er meint, diese Verleumdung sey überdies des Festes und des Heils des Herrn von Götze würdig, wenn gleich keiner so anständigen Recension wie der göttlichen Faust. — Er findet keine Tugend darin, und hält das Ganze für ein Obscenitäten Opus. Der Götze'sche Text sey um sein Paar anstößiger als der Götze'sche. Komme sein Heil in die Klemme, so schlage er seinen Mantel um ihn, und liege mit ihm durch die Luft. Da erwarte man ja nicht schwindelnde Aufstiege einer riesenmäßigen Phantasie. Die beiden Mäusen erbeben sich nicht höher als die Heuschrecken oder die Größten, und plärchern wohl am liebsten im Sumpfe. Der Herr, bittet darauf seine Leser, ihm eine derartige Beurteilung zu erlassen, „denn,“ ruft er aus, „bedenke, wie über Feiler, welche unanstößige Arbeit du von mir forderst. So schmeiße Wäse aus dem Repertoire inenraltier Verfallens zu waschen. . . Da wandelt einem Elst und Grauen an.“ — Nachdem er jedoch ungeschicklich dieses Wortwortes noch etwas näher die Sache unterzucht, schreibt er: „Diese Kunstwortdreherei mag den Verlust der norddeutschen Phantasie erwerben, und dort die Lagen bedürfen, besonders wenn der Kunstbesitzer mit göttlicher Geduld die auf's Mann schlägt, welche seine Inspiration, seinen höchsten Sinn für Christusauferstehung erklären, und nicht glauben wollen an die seltsamen Gesetze, welche die Kunst den Naturhistorikern anzuwenden soll. Ich halte sie für die Feiler der Kunst, und der jetzige Zustand derselben beweist, daß ich recht habe. Nie ist so wenig durch die Kunst getrieben worden, als seitdem so viel schriftlich oder mündlich davon geredet wird. Eigentlich haben wir gar keine mehr, denn wir ist eine Kunst ohne Regeln, eine entstellte Kunst, ein Wüding. Seitdem die Kunst sie gegen den gesunden Menschenverstand richtet, und durch ihre transzendentalen Wortführer erklärt haben, sie wollen nicht mehr als Wüding dienen, sie wollten für sich selbst, und nicht um des Jüngers der Gesellschaft willen, existieren, es sey ihre Bestimmung, unruhig zu sein; seit dieser Zeit haben sie sich auf die saule Kärenhaut gelegt, haben mit den Kunstführern und Kunstliebhabern Topanzen produziert, die sie nur für Meisterwerke aufstellen wollen. Was aus unserer Poesie durch die Entstellung der Muse geworden ist, liegt uns vor den Augen. Um die in's Positive zu legen, welche die Muse in der Folge ihrer Unmöglichkeit stören wollen, haben unsere Heferpoeten einen Kameraden in die Höhe geschickt, um mit der heiligen Kälte zu machen, wenn es wird, es muß sich ein Pope, Rousseau finden, der mit kräftiger Hand die Gasse des Götze gegen diese Martinos scribblers zu schwingen versteht, und sie vom Paradies jagt.“ Nachdem Herr von Spanin in seiner bekannten Manier einzelne Stellen mit Lauge überzogen, schließt er mit folgenden Worten: „Faust's Geschichte verdient von lessem Dichtern bearbeitet zu werden; sie ist unerschöpflich an erhabenen poetischen Darstellungen. Ich hätte beinahe Lust, mich daran zu wagen; aber in meinem Alter nicht die eiskalte Auster fröhlich, und wollte ich mich mit moßlichen Kunstloren beschäftigen, so müßte ich die norddeutschen Muse in Hülle rufen. Nun mag ich wieder Hrn. Schöner nach seinem letzter Verbindlichkeit schuldig werden.“ —



# Zeitung für die elegante Welt.

Dienstag ————— 186. ————— den 23. September 1823.

## F r a g e n.

Wird's drüben nach dem Leben  
Ein Wiederfinden geben?  
Wer hat wohl bei'm Hinübergeh'n  
Die Freunde schon genug geseh'n?  
Wie mancher möchte viel noch sagen  
Und muß es mit hinübertragen;  
Nur Ahnung tröstet ihn dabei,  
Daß dort ein Wiederfinden sey!

Wird's drüben nach dem Leben  
Ein Wiederfühlen geben?  
Wie lang ein Herz auch fühlen mag,  
Gefühl hat keinen Sterbetag.  
Das Herz, bei seinem letzten Pochen,  
Hegt vieles noch unausgesprochen,  
Und dieser inner'n Sprache Wort  
Wärgt für ein Wiederfühlen dort.

Wird's drüben nach dem Leben  
Auch eine Freundschaft geben?  
Wann Freunde dort sich wiederseh'n,  
Und wiederfühlen und versteh'n,  
So müssen ja mit Blutoerlangen  
Sie wieder innig sich umfassen,  
Eich wieder sehen, wieder fren'n,  
Und eine Freundschaft — muß dort seyn!  
Joh. Gabr. Seidl.

August Emil, als Schriftsteller.

(Fortsetzung.)

Einer der Begünstigten des Herzogs, der ihm zu seinem Geburtstage, statt glänzender Seltenheiten, die er von andern empfing, bisweilen einige Verse widmete, hat bei dieser Gelegenheit einmal die Gegenstände der Emilianischen Briefe (unter diesem Namen war der Roman dem Hofe bekannt) zum Stoffe seiner Poesien gemacht. Wir setzen einige von diesen hieher, da sie in Beziehung auf jenes Werk die Stelle eines converen Glases vertreten, in denen sich eine Landschaft in einer engen Grenze spiegelt.

1.

Welch' froher Jubel füllt die weiten Hallen?  
Wie tönt der Dom von abgemessnen Triten?  
Wer sind die Männer, freud an Tracht und Sitten,  
Die schön bekränzt durch Villa Origi wallen?

Ich kenn' Euch, Belschlands Sänger! dich vor allen,  
O Schwan von Valschusa! deinen Schritten  
Entleimt der Wohlklang süßer Liebesbitten,  
Und Schnuschtüllagen holder Nachtigallen.

Und Tempe's \*) hohes Thor, zu lang verschlossen,  
Geht auf; die Palmen schütteln ihre Kronen,  
Und jubelnd hebt der Lorbeer stolzer Wipfel.

\*) Eine in Villa Origi von den Ahnen der Herzogin Emilie gestiftete Akademie.

Gern lauschet Marecagna \*), unverbroffen  
 Zu deuten jede Kunst der fernen Zonen,  
 Und küßt in Demuth seines Mantels Zipfel.

## 2.

Wie eiaßt, als aus den lauen Meeresthogen  
 Dionens Reiz zum Seyn emporgedrungen,  
 Der Götter Chor auf Iris Farbentogen  
 Mit frohem Staunen sich herabgeschwungen;

So kommt von Süd und Nord auf Wohlkants Wogen,  
 Die Arm<sup>e</sup> in Liebestnoten fest verschlungen,  
 Ein Kranz erhabner Freunde her gezogen,  
 Der Wünsche Jubel auf berebten Zungen;

Ein Kranz von Himmelsblumen auferkoren,  
 Aus deinen Zaubergärten Fontechlaro,  
 Und Origi, Vallombroso und Valtornaro.

Auch naht, die Feder hinter tauben Ohren,  
 Der Schreiber, wo die Frenade sich versammeln;  
 Doch kann er nur verworrene Worte stammeln.

## 3.

Wer schuf in dieses Bergthals heiliger Enge,  
 Wo liebend Origas weiße Tauben girren,  
 Ein zweiter Dädalus, so holde Iren,  
 So phantasiereiche Wundergänge?

Wem gilt des Volkes frohliches Gedränge?  
 Der Alten Lob, der Jugend frohes Schwirren?  
 Die Stimmen, welche jubelnd sich verwirren?  
 Und der Pauslimerinnen Festgesänge?

Dein Name weckt des frohen Volkes Entzücken;  
 Er ist es, dem die Priester Segen zollen;  
 Ihm lächeln hold des Paradieses Geister.

Eolang des Apennins besneiter Rücken  
 Noch Welschland theilt, des Arno Fluthen rosen,  
 Lobt deiner Schöpfung Wunderbau den Meister.

## 4.

Vom fernen Osten, wo des Indus Wogen  
 Der jungen Sonne blonde Locken spiegeln,  
 Kommt diesen Tag der Freude zu besiegeln,  
 Ein wunderbares Wesen hergezogen.

Von Farben strahlt ihr Weg wie Iris Wogen;  
 Ihr Flug leichtschwebend wie auf Phönixfüßeln;

\*) Der Antiquar der Herzogin Camille.

Und um sie weht der Dufte von Saba's Hügel,  
 Wie Opferdäse von Altären wogen.

Des Lebens und der Künste Blüthen prangen  
 In ihrer Hand, sinnvoll zum Kranz verschlungen,  
 Ein sicherer Schutz vor Charons dunkeln Kahne.

Der Jugend Zauber blüht auf ihren Wangen;  
 Doch priesen schon der Vormwelt goldne Jangen  
 Die wunderbare Muse Thamarane \*).

## 5.

Und wo sich Wissa Origis Wunderkünden  
 Auf stillen Friedens heiligem Stein \*\*) erheben,  
 Hemmt sie den Flug, und fremde Worte schweben  
 Von ihrem Mund, ein Zauber allen Sinnen.

Du, so tönt es, dem die Charitinnen  
 Der Anmuth Ardanze tausendfach gegeben,  
 Dir will ich goldner Tage Fäden weben,  
 Und einen Faden gleich dem meinen spinnen.

Da, wo du wandelst, sollen Rosen schwellen,  
 Im Schlummer sollst du Wunderperlen finden,  
 Auf Lilienblüthen soll dein Wagen gleiten.

Für dich gebot ich Fontechlaro's Quellen,  
 Und Pratti's Hain, und Valtornaro's Gründen  
 Des Lebens süß Nektar zu bereiten.

(Die Fortsetzung folgt.)

## G o t t l e b t n o c h.

(Fortsetzung.)

Varen von Brebille's bleiches, verführtes Aussehen  
 Ließ die Gräfin und ihre Tochter eine schlimme Botschaft  
 besüßeln; sie irrten nicht. Von einem Verwandten  
 hatte er erfahren, daß Graf Montresori bereits verhaf-  
 tet war, daß er in dem Gefängnisse saß, die Gra-  
 fin aber mit ihren Kindern jede Minute ein ähnliches  
 Schicksal bedrohe. Diese Nachricht theilte er mit mög-  
 lichster Eile den Erschrockenen mit, und beschwor sie,  
 Verschläge zu ihrer Flucht zu ergreifen, bevor es zu spät  
 sey, und sie gleich, dem unglücklichen Grafen, rettungslos  
 verloren wären. Ein Wagen — so sprach der Edle in ge-  
 drängter Eile — erwartet sie in der nächsten Seitenstraße,  
 hier liefere ich Ihnen einen Paß aus, der für meine  
 Schwester mit ihrer Familie bestimmt ist, nun Ihnen treffe

\*) Ein feierliches Wesen in den Romanen.

\*\*) Das Residenzschloß zu Vercelli heißt der Friedensstein.

liche Dienste leisten wird, Pauline bleibt mit ihren Kindern noch einige Zeit in meinem Hause, sie aber reisen statt ihrer nach Mainz, und von da auf das rechte Ufer des Rheins, dort, etwa in Mannheim, verweilen Sie so lange, bis das Schicksal Frankreichs entschieden ist. Bald wird die gerechte Sache siegen, und Sie in die Arme Ihrer Freunde zurückkehren können. Alles, was ich zur Rettung meines Freundes zu thun vermag, soll, darauf gebe ich Ihnen das Wort eines ehrlichen Mannes, geschehen, wie ich nach Kräften Ihr Eigenthum schützen werde. Nur dem Flehen Ihrer Kinder, dem wiederholten Bitten des Barons gab die Gräfin nach langem Sträuben nach, und willigte in die vorgeschlagene Flucht. Als Emmeline endlich ihre Mutter entschlossen sah, die Mittel zu ihrer Rettung zu ergreifen, warf sie sich ihr zu Füßen und beschwor sie, ihr zu erlauben, daß das dankbare Kind dem Vater mit kindlicher Liebe seine traurige Lage erleichtere; ich will die Anie seiner Richter umschlingen, rief sie voll Feuer aus, und nicht ablassen mit Flehen, bis sie mir erlauben, den Kerker mit dem geliebten Vater zu theilen, der ja kaum genesen von einer Krankheit, der sorgenden Pflege seiner Tochter bedarf. Vergebens waren alle Ueberredungen des Barons, von diesem Vorhaben abzustehen, vergebens alle Schilderungen der Gefahren, denen sie sich aussetzte, Emmeline blieb unerschütterlich; die Zeit drängte, die Gräfin war genöthigt, einen Entschluß zu fassen; sie that es halb gezwungen, drückte noch einmal — ein Vorgesehl sagte ihr zum letzten Male — Emmelinen an ihr Herz, und wankte an dem Arme des Barons in den sie erwartenden Wagen, wohin eine Kammerfrau mit den beiden kleinen Grafen und einem Mädchen sie begleitete, das der Gräfin Schmutzstüchen, ihre Schatulle, und die höchst nöthige Wäsche und Kleidungsstücke der Fliehenden enthielt. Emmeline mußte auf des Barons Vorstellungen zurückbleiben; er fand sie, als er von ihrer Mutter Begleitung wiederkehrte, auf ihren Knien liegend; die Hände gefaltet, ihr seelenvolles blaues Auge zu Gott erhoben, glückte sie mit ihrem blassen Gesichtchen, mit der Fülle dunkler Locken, die ihren wie Alabaster weißen Hals umschatteten, einer Heiligen, dieser Erde nicht mehr angehörend. Bei des Barons Eintritt richtete sie sich auf und eilte ihm entgegen. O! rief sie unter Thränen aus — lassen Sie mich die Hände lösen, die meine Mutter gewiß noch einmal voll Dank und Liebe beim Abschied drückte, geben Sie mir damit Ihren Segen, er ist mir heilig, wie ihr Segen es mir ist, die

meine Augen niemals wieder schauen werden. — O! versuchen Sie es nicht, mich mit Hoffnungen zu trösten, die nicht erfüllt werden, ich weiß was mich erwartet, und ich scheue ihn nicht den Tod, gelingt es mir, bis zu meinem Vater zu dringen, seine letzten Augenblicke zu erleutern. Wie könnten jene Bluträcher, die nur zu morde den verstehen, den innigsten Freund, den treuesten Anhänger der königlichen Familie, wie seine Tochter schonen wollen? Nein! es ist nicht glaubbar. — Doch nun, mein väterlicher Freund, — fuhr sie mit bittender Stimme fort — vollenden Sie ihr edles Werk, denken Sie auf Mittel, wie ich zu meinem Vater gelange, jede Minute Verzuges dünkt mir eine Ewigkeit. —

(Die Fortsetzung folgt.)

### S ü n d l i n g e.

Ein schönes Motto für eine Blumenlese ist:

Tantus amor florum.

Georg. IV.

Als Dangel, ein junger Maler, Voltalrens Bild vollendet hatte, schrieb der heitere Greis im J. 1765 an den Marquis von Willette:

En vérité, c'étoit l'amour

S'amusant à peindre un Satyre

Avec les Crayons de LaTour.

In einer Elegie von Collet gefeiert besonders zwei Helden zum Lobe eines bestatteten Helden:

— La mort elle-même, en voyant tant de gloire,

Pour la première fois a pleuré sa victoire.

Als Jemand in der Nacht, da es schneite, von einem Bösewicht mit einem Ruchbaumast erschlagen wurde, dichtete ein Präceptor die Grabchrift:

Vae! mihi, nix, nox, nux — nux fuit ante diem.

Ein Cavalier begrüßte eine Dame mit: „Ihr gehorsamster Diener.“ Sie, im Wahn, er habe gesagt: „Gelobt sey Jesus Christus!“ antwortete: „In Ewigkeit, Amen.“ Jener hingegen rief: „Nein Madame! Das wäre ein wenig zu lange.“ (S. Paal'son Theater der Reformation.)

Hang.

## Korrespondenz und Notizen.

### Aus Hamburg. (Fortsetzung.)

Es geht hier keine Woche hin, wo sich nicht Unfälle aller Art ereignen; besonders nachlässig scheint man auch bei der Befestigung der Straßen beim Bau neuer, oder bei der Reparatur alter Häuser zu Werke zu gehen, denn immer hört man von verunglückten Handwerkern, eingebrachten Erbsägen u. dergl. m. Unglücksfälle durch Ueberfahren und Ueberreiten sind an der Tagesordnung, obwohl jetzt in den Stadtthoren eine löbliche Strenge gehandhabt wird, und man den Meistern und Aufsehern nicht, wie früher, gestattet, im schnurlosen Galopp durch die Menschenmasse zu jagen. In den Gassen ist dies aber noch immer nicht verboten, und besonders zeichnen sich die Postkutschen auf unbillige Weise darin aus.

In Altona ergab sich ein betrübtes Jagd-Ünglück; der Oberjägmester von W., ein allgemein geachteter Mann, ward auf einer zu W. angelegten großen Freibahn durch einen seiner Freunde so stark verwundet, daß man an seinem Aufkommen zweifelte; da Herr v. W. ein Mann von ziemlich vorgerücktem Alter ist, waren die Wunden gefährlicher, als sie es bei einem jüngern Manne gewesen sein würden; man nimmt den allgemeinsten und innigsten Theil an diesem Unglück.

Wie trübsinnig man im Allgemeinen noch mit dem Fenergewehr umgeht, davon noch einige Beispiele. In einem öffentlichen Ausdauferstehen noch die Jäger der Waldgegend um gewisse Sackungen zu stehen. Diese setzen ihre geladenen Gewehre auf der Erde nieder und begeben sich dann sorglos in das Rauchzimmer, wo sie oft Stundenlang warten müssen, ehe sie abgefertigt werden; es gehen jedoch Hunderte an diesen Gewehren vorbei, ja sogar die Kinder des Bedienten spielen an dem gefährlichen Orte; wie leicht ist da noch ein Unheil möglich, und wie verwunderungswürdig ist es sogar, daß sich ein solches noch nicht ereignet, und doch dauert dieser Mißbrauch noch immer fort!

Ein dritter Mißbrauch ging zu Boote auf eine der Elbinseln, um sich dem Geranien der Jagd zu weihen, bei dem ihn mehrere seiner Freunde begleiteten, wovon Einer sehr geladene Gewehre so unvorsichtig hielt, daß die andern ihn mehrmals ernstlich warnten, es anders zu halten, um kein Unheil zu veranlassen. Er ließ sich nicht abhalten, denn des reichlichen Wetters wegen war das Schloß des Gewehrs mit einem Luoke unversichert, und dadurch droht er sich gegen jede Gefahr gesichert. Trotz dem aß das Gewehr auf eine allen unbegreifliche Weise (vermuthlich drückte er den Hahn mit seinem Arme) los, und der Mißbrauch hatte das Unheil, am Hinterteile seines Körpers auf eine so gefährliche Art verwundet zu werden, daß man an seinem Wiederaufkommen zweifelte. Welche Gewissensbisse muß der mehrmals gewarnte Unvorsichtige empfinden!

Zwei Sonntage hinter einander hatten Leute, die zu ihrer Reinschnur anwesend waren, das Glück, von einem ziemlich hohen Felde mit dem Wagen herabzufallen. Die erste Gesellschaft machte die Pferde durch das plötzliche Auffahren eines Reizens schreckt, so daß diese durchschnitten und gegen einen Baum rannten, wo dann der Wagen umfiel und mit allen darauf befindlichen Personen den Fels hinabstürzte; die Pferde hatten sich losgerissen und setzten unaufhaltsam ihren Lauf fort. Wie durch ein Wunder ward keine der auf dem Wagen befindlichen Personen verletzt. Die zweite Gesellschaft hatte ein eben so großes Glück; der Fuhrmann saß dicht hinter einem andern Wagen her, verlor so den Fels und Alles stürzte von diesem hinab in die Tiefe, wo ein wohl-

thätiger Busch sie sämmtlich aufnahm und der Verletzung der wagte.

Er. Majestät der König von Dänemark hat unsere Stadt mit seinem Besuche beehrt; die ganze königliche Familie wohnte sogar einer Darbietung in unserm Schauspielhause bei. Man führte Kjöfner's Meisterwerk, „der Barbier von Sevilla“ auf, und Er. Majestät geruhten derselben wohlthätig Beifall zu spenden. Von Seiten unserer Behörden ward Alles gethan, um der königlichen Familie, Wohnung und Hofstaat zu bezeugen; Kanonensalven von unsern Stadtkirchen bezeugten das Kommen und Gehen derselben, und bei der ersten Durchfahrt, am Abend des 4. Juli, durch die Stadt, erloschten die Leuchter der Straßen, durch die der Zug ging; ein lebhaftes Hurrah ließ sich von der zahlreich versammelten Menge hören, so daß J. J. Majestät sich freuten, und so waren Liebe und Freundschaft zwischen den Nachbarn nach einer längeren Unterbrechung wieder hergestellt.

(Die Fortsetzung folgt.)

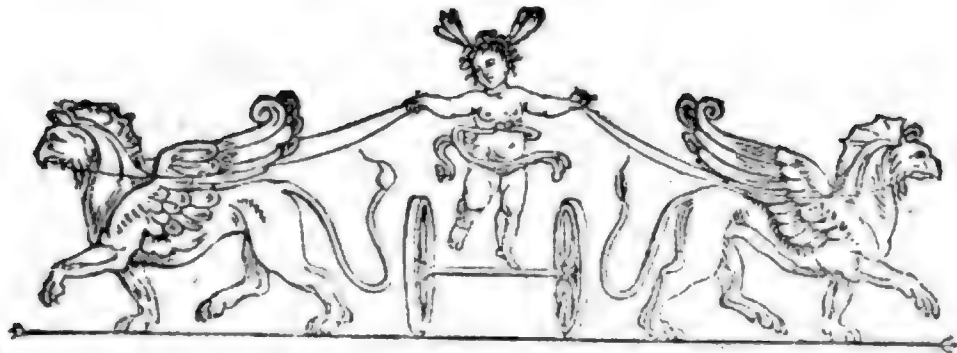
### Notizen (aus Brasilien).

Man macht sich hier die Landwirtschaft sehr bequem. Geringe Bemerkung über die Viehzucht wird einen Beweis dafür liefern können. — Zur Ein Landgut oder Fazenda von 5000 Stund sich rechen 6 Männer hin. Sind es Pferde, so befin- det sich bei jedem Trupp von 100 Stück ein taubtes Mutter- pferd, von welchem sich die andern selten entfernen. — In jedem Weidebezirk befindet sich gewöhnlich ein Huet oder sonst ein etwas erhabener Platz, der den Namen rodeio führt, und geräumig genug ist, daß auf selbigem die ganze Herde sich sammeln. Wenn nun die Hirten die weit und verstreuten Tausende auf einem Orte zusammenbringen wollen, so ver- theilen sie sich zu Pferde um den Weidebezirk und rufen aus allen Kräften: rodeio! rodeio! rodeio! Soziale setzen sich die einzelnen Besizer von 50 oder 100, geführt von dem abgerichteten Mutterpferd, in Trott und traben dem Sammel- platz zu. Derselbe Tag ist es auch mit dem Hornoch, aus welchem man bei solcher Gelegenheit die vierjährigen zum Schlachten oder Verkauf auswählt, oder auch denen, welche das Leiden des Besitzers noch nicht haben, es einbreiten.

Bei den Schafen (deren Zahl, wenn man größere Sorgfalt darauf verwendete, beträchtlich vermehrt werden könnte) hat man sich die Putzung gleichfalls sehr bequem zu machen gewußt. Um eine Herde von 1000 Stück zu drehen, reichen 2 Hirtenbunde hin. Diese werden auf folgende Art anzu- setzen: Sobald sie anwesend sind, werden die Lämmer von Mut- terthieren gesammelt und die jungen Hunde zu selbigen ge- than, welche nun von den Schafhütern geführt und in die Lämmer gehalten werden. Auch die Hunde, wenn sie die Aus- gen öffnen und ihre Wirtinnen sehen, gewöhnen sich, diese als ihre Mutter zu betrachten, und spielen nun mit den übrigen Lämmern, als wären selbst ihre Kälber. So wer- den sie nun, indem sie immer bei diesen Schafen bleiben, un- ternehmliche Genossen derselben. Junge Lämmer, welche der Herde etwa nicht seelich folgen können, werden von diesen treuen Hunden in Schutz genommen, und öfters im Munde der Herde nachgetragen. Weder ein reisendes Thier, noch ein unbekannter Mensch darf sich der Herde, ohne von jenen Hunden auf das Grimsigste anfallen zu werden, nähern.

(S. A History of the Brazil, comprising its Geogra- phy, Commerce, Colonization, aboriginal Inhabitants etc. By James Henderson, Mit Kupfern und Karten 1823.)

C. H.



# Zeitung für die elegante Welt.

Donnerstag ————— 187. ————— den 25. September 1823.

August Emil, als Schriftsteller.

(Fortsetzung.)

6.

Warum verhüllst du die blühende Brust, o du Eden der Erde?

Goldes hesperische Land, warum verhüllst du die Stirn?

Schwer liegt graues Gewölk auf dem starrenden Scheitel der Alpbö'n;

Und im glühenden Thal wölgt sich ein nebelndes Meer.

Während des zögernden Flugs durch die Luft entsanken dem Winter

Seine Gewänder auch hier auf die ausonische Flur.

Nun rollt höhere Wellen der Po, und der Tiber und Arno;

Rasend von Felsen auf Fels donnert mit eiligem Sturz

Brunniglianos schäumender Bach; es entflieht die Drapade Vor dem Getöse, und blegt scheu sich im feuchten Gesäß.

Staunend vernimmt es der wandernde Mann, und an Ephraumsirichten

Marmor lauscht er gelehnt, oder am moosigen Fels; Lauschet und träumet und sinnt, bis von schwebelnden Höhen der War sich

Abwärts senket zum Thal, kreischend den Träumenden weht.

Eiliger schreitet er dann durch die grausende Schlucht nach der Heimath,

Wo ihn am flammenden Herd Kinder und Gattin erhart.

7.

Tief in dem Schoß des Gebirgs, und von Felsen umlagert, gemeinen

Augen der Menschen entrückt, blegt sie ein heiliges Land.

Emig bekränzt es der Lenz; wenn draußen der Sturm im Gewölk wühlt,

Lachet ein mildes Azur freundlich dem heiligen Land.

Pinien tanzen am Rand auf den schwankenden Füßen; die Palme

Schüttelt das grüne Geflocht hoch in dem goldenen Gewölk.

Mit ihr streitet die Blume der Aloë, kuschender Cedern Langhinstrichende Reihn machen zum Tempel den Wald, Still und dunkel und hehr. In dem tieferen Thale verweht hier.

Bephyrs Hauch das Arom, das er den Blüten entführt.

Denn hier woget ein Rosengefilz, voll, strahlend und äppig, Aehnlich dem spiegelnden See, wo sich Aurora beschaunt;

Auen mit Lilien gestickt, und mit blauen Cyanen durchwoben,

Wie sich am Himmel der Weg giebt durch das blaue Gewölk.

Immer von blühenden Wäscen umfrängt, und von grünem  
Lorbeer,

Stelgen, auf Säulen erhebt, Tempel am wallenden  
See,

Wäsen und stolze Paläste empor, ein Wunder der Welt,

Erstlicher Ähnen Gedächtniß, sinnlicher Geister Gebild;  
Prattis Gärten, der Hain des Asclepios; hellender Gaben,  
Von Thamarana gepflegt, nimmer versiegender Quell;  
Und zu dem Lichte der Weg\*), und ihr Hallen des heiligen  
Tempels;

Origa's Zauberpalast, Wunder der Wunder, auch du.  
Seh mir, o stille Däse begrüßt, du der reizenden  
Mutter

Schöneres Kind, und nimm freundlich den Wandern-  
den auf.

## 8.

Warum säuselt der Hain, wie von Aeolus Harfen melo-  
disch?

Und wie von Lautenacton flüßert der perlende Bach.  
Kranze verschlingen von Zweig sich zu Zweig, und Däse  
von Weihrauch

Wogen von Höhe zur Höhe; Blüthen erfüllen die Luft,  
Purpur, weiß und rosig, und wirbeln hernieder zur  
Erde;

Weithin deckt das Thal schwellend der duftende Schnee.  
Festlicher Ebertanz zieht zum Altar mit gewogenen Schritt-  
ten,

Und aus dem Tempel hervor tönt ein harmonisches  
Lied,

Mystische Weisen, dem Gange entleimt, und den Ufern  
des Parnas,

Lieblicher Arno, auch dir, weben sich zierlich in Eins.  
Ein harmonischer Name durchtönt und durchschlingt die  
Gesänge;

Wenn er den Lippen entschwebt, schauern die Haine  
vor Lust,

Wendet der blauende See die melodischen Wellen zum Tanz  
auf,

Schmeilet die schmelzende Luft weicher den Blumen  
sich an.

„Rehr noch oft uns wieder, du Fest der entzückenden  
Freude;

„Rehr' uns wieder noch oft!“ — tönet es über den  
See.

\*) Name eines Klosters im Romane.

„Spende dem Gütigen Güt aus dem nimmerversiegenden  
Urborn;

„Wie Er Güte des Glücks spendet aus reichem Ge-  
müth.“

Also tönet der fromme Gesang; der begeisterte Nachhall  
Sendet den frommen Gesang liebend von Lande zu  
Land,

Und von Herzen zu Herzen hinfort; und von Munde zu  
Munde

Tönet es: „Heiliges Fest, lehre noch oft uns zürde!“  
(Die Fortsetzung folgt.)

## G o t t l e b t n o c h.

(Fortsetzung.)

Ein Geräusch im Vorzimmer unterbrach hier ihre  
Rede, Emmeline schauderte zusammen: Sie kommen  
schon, meine Hefter, sprach sie mit Wehmuth dem Ba-  
ron die Hand reichend — vergessen Sie nicht, was Sie  
meiner Mutter gelobten, versuchen Sie den Vater zu  
retten, wenn es meinen Anstrengungen nicht gelingt,  
schützen Sie das Eigenthum meiner Aeltern — Gott wird  
Ihre treue Freundschaft belohnen —

Jetzt öffnete sich die Thür, der Anführer der Na-  
tionalwache trat ein. Emmeline blickte ihm in's Gesicht,  
um zu erspähen, ob auf ihm ein Zug von Mitleid, von  
Menschenliebe zu lesen war, auf die sie eine Hoffnung  
hätte bauen können, allein wilde, von Wuth sprechen-  
de Züge, ein Blick von Hohn und Schadenfreude grinsten  
sie an. Wo ist die Bürgerin Montresil mit ihren Kin-  
dern, fragte der Hauptmann mit rauhem Tone. Auf  
ihren Gütern, antwortete der Baron, wohin sie seit heute  
Morgen verreise, und

So, so! also ein Loch durch den Mond gemacht —  
lachte der Unmensch böse — Nun diese da — ich  
kenne sie — wenigstens doch ein Vogel gefangen — auch  
gut. — Mein Herr, sei ihm der Baron in die Rede —  
haben Sie Achtung vor dem Kummer eines edlen Mit-  
menschen, das ihren Spott nicht verdient —

Bürger! rief der Hauptmann voll Erbitterung, was  
geht sie mich an; jetztig genug wird man Ihnen  
Gelegenheit geben, für ihre eigene Sache zu sprechen —  
jetzt folgt mir die Bürgerin ohne Widerrede.

Erlauben Sie wenigstens, daß ich den Befehl gebe,  
anzuspannen, bat der Baron, Sie sehen diese Dame —  
ihr bleiches Aussehen — sie ist krank — kann unmöglich  
zu Fuß —

„Wird schon gehen! wird schon gehen!“ rief der Hauptmann plötzlich wieder laut aufschreiend — danke die Bürger dem Gott, daß sie die niedlichen Füßchen noch gebrauchen kann, wird bald ohnedem damit vorbei sein. — Doch halt, — da kommt mir ein Gedanke, — Bürger! ist Wagen und Pferde mein, erlaube ich, daß diese hier fährt, und erweise ich ihr überhaupt so manchen Liebedienst, um den eine andere wohl vergebens bitten dürfte? — nun wie ist's, schlägt Ihr ein?

Der Baron, erwägend, daß Nachgeben hier an selber Stelle war, daß er Emmelinen Vortheile verschaffen konnte, die ihr sonst niemals werden möchten, gab, was er unter diesen Umständen nicht schämen konnte. Er befohl anzuspannen, und begehrte als die erste Vergünstigung, daß es Emmelinen vergönnt seyn möge, etwas Wäsche mit zu nehmen. Nachdem der Hauptmann bejahend genickt hatte, räumte der Baron Emmelinen zu, auch an den Vater zu denken, worauf diese, auf des Hauptmanns Befehl von Wache begleitet, in ein entfernt gelegenes Zimmer ging, und dort das Unentbehrlichste in ein kleines Päckchen zu schnüren, das sie selbst zu tragen vermochte.

Den Augenblick des Alleinseyns benutzend, bot der Baron alles auf, durch Auerbietung glänzender Geschenke den Hauptmann zu bewegen, daß er Emmelinen behülflich sey, einen Kerker mit ihrem Vater theilen zu dürfen; er versprach sein Möglichstes zu thun, doch hänge dieses nicht von ihm ab, allein ein goldner Schlüssel öffne so ziemlich alle Schlösser. Der Baron drückte dem Geldgierigen noch eine volle Börse in die Hand, die dieser mit einem vergnügten Lächeln zu sich steckte, jetzt aber nach Emmelinen schickte, und ihr, ihm zu folgen befohl. Auf des Barons Arm geklammert, ging sie zum Wagen, der sie dem Kerker entgegenführte, der bald auch den edlen Mann aufnahm, der jetzt noch mit heftigem Schmerz sie umarmte, und den dieser nur verließ, um das Schloß zu besichtigen.

Das Gefängniß, in das Emmeline vorläufig gebracht wurde, gleich mehr einem großen Saale, als einem Kerker, in ihm harrten wohl über hundert Personen des Schicksals, das sie erwartete. Mit Zittern blickte Emmeline um sich, und gewahrte mit Erstaunen einige ihr bekannte Gesichter, wie das ihrige von Kummer und Gram gebleicht. Da hörte sie sich plötzlich von einer ihr nicht fremden Stimme angeredet; sie gehörte einer Freundin ihrer Mutter, die hier mit ihrem Vatten weilte, und

Emmelinen erzählte, auch ihr Vater hätte heute am Morgen, bevor er vor Gericht gezogen wurde, hier gestraft; was aber nun aus ihm geworden, wußte sie der bekümmerten Tochter nicht zu sagen. Mit Thränen schloß Frau von Rons Emmelinen in ihre Arme, zum ersten Male seit heute Morgen konnte auch diese recht herzlich weinen, was ihrem gepreßten Herzen einige Erleichterung verschaffte.

(Die Forts. folgt.)

### Arrondissement en miniature.

Prinz Wilhelm, Bruder Friedrichs des Großen, war dem damaligen Gesandten Ludwigs XV. am preussischen Hofe, dem Marquis de Valori, einem geistvollen wackern Manne, sehr gewogen und scherzte gern mit ihm, da der Marquis niemals um wichtige Antworten verlegen war. „Ihr Aufenthalt zu Berlin,“ sagte der Prinz eines Tages zu dem wohlbeleibten Valori, „scheint Ihnen trefflich zu bekommen. Sie arrondiren sich zusehens!“ „Ey!“ erwiderte Valori, „ich muß ja doch mein Frankreich, dessen Stellvertreter ich bin, in meiner Person wenigstens im Kleinen darstellen.“

### Aufrichtigkeit.

Auch der große Friedrich unterredete sich mit Valori, den er gern um sich sah, öfters unter vier Augen. „Sie sind ein wackerer Mann!“ sagte er zu ihm bei einer dieser Gelegenheiten, „Sie haben Geist; aber in dem Gesandtschaftsgeschäft, welches Ihnen jetzt übertragen ist, sind Sie noch ein Neuling. Ich will Ihnen deshalb einen guten Rath geben. Haben Sie etwas zu unterhandeln, so wenden Sie sich geradezu an meine Person; von meinen Leuten werden Sie betrogen; denn dazu bezahle ich diese. Aber ich meine es gut mit Ihnen, und ich wünsche, daß ihr Hof Ursache haben möge, mit Ihnen zufrieden zu seyn.“

### Friedrichs des Großen Religiosität.

„Die gemeine Meinung ist,“ schreibt der oben erwähnte Valori: „Friedrich habe keine Religion gehabt; aber ich kann auf das Geiselteste bezeugen, daß Er gar wohl an Gott gedacht und geglaubt habe. Als ich zu Ende der gefährlichen Schlacht bei Striea an dem Könige begagnete, umarmte er mich und rief aus: „Mein lieber Valori, Gott hat mich wunderbar beschützt und meine Feinde mit Blindheit geschlagen!“ — Und

diese Worte sprach er mit der Art von Begeisterung aus, welche zugleich die innigste Ueberzeugung und den warmsten Dank ausdrückt. C. N.

## Korrespondenz und Notizen.

Aus Berlin, den 28. August.

Sie verlangen kein regelmäßig, fortlaufendes Tagebuch unserer Bühne, und daran thun Sie recht; denn da Sie nicht über die Berlinischen Zeitungen zu gebieten haben, so laßt sich Ihnen nicht alle 2 bis 3 Tage Anzeigen und Benachrichtigungen liefern können, sondern Sie aufsuchen lassen müssen, so ist Ihnen mehr mit Fragmenten und Urtheilen über einzelne ausgeübene Stücke, als mit einer trocknen Nomenclatur geboten. Auch uns ist es leichter, Lieder, willkommenen, die und da eine Stimme zu brechen und Jönen zum Mitsingen hinzubringen, als mit einem ganzen Strauß hinterm Rücken, wie Constant in der Selbstbedeckung, aufzutreten. Ja, wir gestehen es Ihnen im Vertrauen, wir befragen bisweilen nicht, wie unsere Theaterrecensenten es anfangen, wöchentlich ein paarmal ihre Columnen aufzusuchen, und wie der Gramose mit Recht sagt, über eine Haarbeyse ein Langes und Breites hinaus und herzusprechen. Doch, was thut man nicht der Kontraste wegen?

Das Empfehlungsschreiben von Töpfer kudet hier ein Publikum, zu welchem wir Sie ersuchen müssen, uns nicht zu rechnen. Es wird von oben (der Gallerie) und von hinten (dem Parterre) emporgedröhnt und vorgeklatscht, ist aber unser Erachten ein schlechter Nachdruck der niedlichen Vorherstündnisse von Erlangen, mit einigen grebern Strichen. Es wird von dem Hrn. Deutler (dem rindbildeten Kranten), vom Volterer, Brum — dem wau von drei Werten in der Regel nur eines versteht, und von einigen Theatercoups gehalten, welche aber eben so, wie gewisse abstruse Theorien, kein dauerndes Glück machen, und beim zweiten und dritten Male abblissen. Als Voss mag es gelten; als Antiquarität und Andragis betrachtet, ist es gemein und platt. — Die etwas weinerliche sentimentale Gabelte — eine Bearbeitung der in so hohem Maße stehenden Galerie in Paris — welche selbst nur eine Bearbeitung eines Ausdrucks Drama ist — das keine große Epoche gemacht, obwohl Mad. Engelmann die Rolle recht gut gibt: eine Mars ist sie freilich nicht.

Nach dem 3. August ist ein neues Stück gegeben worden, „Vogel Liedern abstrahieren“, wovon wir aber offenbar gesehen, daß wir es bis jetzt nicht gesehen haben. Zeitig genug werden Sie erfahren, was daraus ist. Wir meinen es nicht gern ungeliebt, aber auf bloßes Hörensagen, bevorzugen.

Dagegen laßen Sie sich von dem herrlichen Richard Löwenberg berichten. Wer aber müssen wir Ihre Teilnahme und Ihren Wunsch in Widerspruch nehmen, über den uns zum Regisseur der Oper gegebenen braven Heberle und Kompositen, Karl Klum, der seine Stücke zurücksetzt sich, gleich nach seinem Eintritt, zur Thätigkeit gemacht hat, gute, beliebte, ältere wieder einführen und aufzuführen zu lassen. So verdanken wir ihm in kurzer Zeit hintereinander: Je toller je besser — Richard Löwenberg — das unterbrochene Opferfest u. andere. Sie können es sich kaum vorstellen, wie wohl es Allen bei solcher Musik ist. Die Stimmung und Verstand hat, die ein interessantes Stück begleitet und aufschmückt, die das Obelisk nicht sprengt, und — nicht zum Abende ihre Ankunft nehmen muß, um nur Zärmen zu

machen; die, vereint mit den Molart'schen, Stud'schen und einigen älteren italienischen Meisterstücken, uns genügt, und uns sauen laßt: „kues korige ist vom Bisen.“ Ist wohl je eine Fälschung, eine Mücke, eine Humpe, ein Don Juan, selbst eine Handerkete, ohne ein viles bezauberndes Haus zu machen, gegeben worden? Ist es mit Richard Löwenberg, seitdem diese Oper wieder gegeben wird, mit der Molart's, mit den Contratice Villane, dem Sigaro &c. &c. nicht derselbe Fall? Was verlangt man mehr? Etwas die grandiose Langeweile, das 4 Stunden lange Gähnen, und den Ausruf: wie prächtig sind Dekorationen, Bäume, Costüme? Gabe Hr. K. Klum unermüdet fort, und das Gute so lange zu geben, bis wir — auf Kletterweise — ein Operntheater von Aders von ihm verlangen werden. Doch selbst die Kletterer hatten — wie Lucian und Wieland erzählten — Sinn für Euripides's Andromeda.

(Der Beschluß folgt.)

## Aus Hamburg. (Fortsetzung.)

Das benachbarte, reich und gesund und sehr schön gebaute Altona hat drei Abende hindurch einen imposanten Ausblick dar, indem man es auf das gesamwachsene erbaute, so lange J. J. Waischäten darin verweilen. Der König nahm alle öffentlichen Anstalten in Angedenken, und beehrte zum Theil seine Aufmerksamkeiten mit der Einrichtung derselben; nur die Gefängnisse erbielten, wie es verlangt, nicht gleichen Beifall; das milde, theilnehmende Herz des Monarchen laßt es nicht gut und gesund genug eingerichtet; besonders soll das Gefängnis, oder wie man besser sagt, Loch, wenn man dem terminierten Wiedemann (bezugnehmend Meider des Hebräen Nathanael) gefesselt hat, Hr. Waischäten mitleiden haben, und deshalb ein anständiger Aufenthalt für diesen Gefangenen ansehnlichkeit worden sein. Der König sah, wie es allgemein heißt, sich persönlich und ohne Sorgen mit dem Gefängnis unterrichtet haben, der noch immer hartnäckig darauf besteht, daß er den Mord nicht verurtheilt habe. Die Frau derselben, bisher auch in strengem Gewachstum gehalten, ist jetzt auf freien Fuß gesetzt worden, und daraus weichen einige schließen, daß der Monarch sich nicht von der Schuld des Angeklagten so überzeugt hätte, als der größte Theil seiner Richter es wohl thut. Die Sache ist auf jeden Fall sehr dunkel, und dürfte es bleiben, wenn der Gefangene fortwährend sein Eingekerkelthum verweigert, denn es sind zu viele Anzeichen des begangenen Verbrechens gegen ihn da, als daß man ihn auf freien Fuß stellen könnte, und nach bänischen, sehr milden Gesetzen, kann man ihn nicht allein nach dem Gefehl richten, sondern es wird eine vollständige Uebersicht und sein freiwilliges Eingekerkelthum dazu erfordert. Es ist aber das eine Frage, die sich dem Untersuchungen von selbst aufdringt, ob ein sehr hartes Gefängnis in einem unterirdischen Kerkelode nicht schon ein Grund der Tortur sey, besonders wenn, wie hier, ein solches Gefängnis dem Angeklagten auf Jahre angewiesen wird? Ich denke ja! In diesem Sinne mag der milde, gerechte Monarch eine Milderung des Gefängnisses für Wiedemann anbefohlen haben.

Freilich mag bei einer so milden Gefängnisbildung bis und da ein Verbrechen ungethät bleiben, aber wie gering ist dieses Uebel im Vergleich mit den Justizwunden, die in andern Staaten schon vorkamen. Gewöhnlich liefert sich der durchgeschliffene Verbrecher doch in der Folge durch Unvorsichtigkeit dem Richter dar; davon will ich hier ein frappantes Beispiel anführen, das nicht ohne Interesse seyn dürfte.

(Die Fortsetzung folgt.)



# Zeitung für die elegante Welt.

Freitag: ————— 188. ————— den 26. September 1823.

## Das Lächerliche von der Michaelismesse d. J.

Der Spaziergang, den wir diesmal in Begleitung unserer Leser durch die neue Anpflanzung auf dem Felde der Literatur zu machen gedenken, wird uns nicht gar lange aufhalten, da diese Pflanzung selbst diesmal nicht eben umfangreich, und der einzelnen Gewächse, auf denen die Leser dieser Blätter besonders ihre Blicke verweilen lassen möchten, keine gar große Zahl ist. Wir folgen dem Gange des Alphabets, der hier schon zur Richtschnur genommen ist. Mag der prophetische Almanach auf d. J. 1824 wohl Jemanden locken? Wird die nächste Zukunft, nach der Gegenwart zu urtheilen, wohl viel Erfreuliches darbieten? Um die Sehergabe ist jetzt wohl Niemand zu beneiden. — Interessanter möchten seyn die Ansichten von Italien, v. Heinr. Kirzel, 2r Thl. — Ariosto's Liebestapitel, metrisch übers. v. Laub. — Anguis, Rathschläge Friedrichs II. vom Throne den Fürsten und Völkern Europas gegeben, übers. von Dr. Volgenthal. — Casanova's Memoiren, 5r Thl. — Vergmann, Peter der Große, als Mensch und Regent dargestellt. — Bibliothek deutscher Dichter des 17. Jahrhunderts, herausg. von Dr. Wilh. Müller. Simon Dach, Robert Robertin und Heinr. Albert enth. 5. Bd. — Die Bilder des griechischen Alterthums, von Horner, 2r Thl. — von der Borg, vortheilh. Erzeugnisse der Russen. — Burckhardt's Reisen in Syrien, Palästina und den Gegenden des Berges Sinai, aus dem Engl. von Gesenius, 2r Bd. — Büsching, das Schloß

der deutschen Ritter zu Marienburg, mit 7 Kupfern. — Denkwürdigkeiten zur Geschichte Frankreichs unter Napoleon, von ihm selbst zu St. Helena diktiert, 3r Thl. — Anmerkungen und vermischte Aufsätze, 5r Thl., vom General Montolon. — Demme's Reden und Predigten bei besondern Veranlassungen gehalten. — Heinr. Döring, Herders Leben. — A. G. Eberhard's Hanneken und die Küchlein (ein idyllisches Gedicht). — Ehr. Daniel Eberhard's nachgelassene Gedichte, herausgegeben von Dr. Friederich. — Genelon (des trefflichen Erzbischofs von Cambrai), über Mädchen-erziehung. — Des Grafen Forbin Reise in Sicilien (diese Blätter haben daraus die Beschreibung des Aetna enthalten). — Des Kapitan Franklin Entdeckungsfahrt an den Küsten der Polarssee, in den J. 1819 bis 22, 2. Abtheilung. — Gemälde aus den Zeiten der Kreuzzüge, vom Gen. Lieut. Zunt, 3r Thl. — Göthe in den Zeugnissen der Mitlebenden, 1r Bd. — v. der Hagen, Heldenbilder aus dem Sagenthume Karls des Großen, Arthurs u. s. w., 2r Thl. — Hirsenzweig, eines deutschen Schulmeisters, Briefe aus und über Italien, von Dr. Ernst Raupach (dem bekannten dramatischen Dichter). — Hohlfeld, Harfenlänge, Religion und Dichtung (wohl religiöse Poesien? denn dergl. sind uns von ihm bekannt, und zwar treffliche). — Hülfemann, Geschichte der Demokratie in den vereinigten Staaten von Nordamerika (vermutlich eine kritische). — Hr. von Hutten, auserlesene Werke, übers. von C. Münch (dem Verf. der Heccezüge des christlichen Europa gegen

die Osananen). — Jahrbuch der händlichen Andacht und Erhebung des Herzens, von Vater, 6r Jahrg. (Die früheren Jahrgänge haben viel wahrhaft Erhebendes und Frommes, nicht Trümmelndes geliefert, wie es jetzt Mode ist). — Karamsin's Geschichte des russischen Reichs, 4r u. 5r Bd. — W. L. Krug's Grundlage zu einer neuen Theorie des Gefühls und des sogenannten Gefühlsvermögens. — Krummachers (des trefflichen Dichters) Bilder und Bildchen (warum dieser etwas spielende Titel?), und dessen, die christliche Volksschule im Wunde mit der Kirche. — Die Kunst Schulden zu machen und seine Gläubiger hinzuhalten, kommt für Deutschland zu spät, man versteht sie hier so gut wie anderwärts. — Linden haben, Unsterblichkeit, ein Gedicht. — Lorente, die Päpste als Fürsten eines Staats und Oberhäupter der Kirche, übers. mit Anmerkungen von \*r. (ein höchst interessantes Werk), so wie dessen und Gallois Geschichte der spanischen Inquisition, ebenfalls übers. von \*r. — Manuscript von Achtehn Hundert und Vierzehn, in Napoleons Wagen bei Waterloo gefunden, aus dem Franz. — Ehr. Müllers Roms Campagna, in Beziehung auf alte Geschichte, Plastik und Kunst, 2 Theile. — Murawiew (kais. rus. Gesandten) Reise durch Turkestan nach China, aus dem Russischen von Extrahl, 1r Theil. — Napoleons, oder Napoleon und seine Zeit, 1—3. Heft (hier möchte Vieles laut werden, was man eben nicht gern mehr hört, *tempera mutantur nos et mutantur in illis*). — Niemeyers Beobachtungen auf Reisen, 3r Bd. — Fr. Parrot's Reise in die Pyrenäen. — Schenk's, Canova's Tod, ein Gedicht. — Fr. Schillers Briefe an Dalberg in den J. 1781—85. (wem sollten solche Reliquien nicht theuer seyn?). Sechs Supplementbände zu Schillers Werken, nämlich: Schluß der Geschichte des 30jährigen Krieges, von Wolkmann, und der Geschichte des Abfalls der Niederlande von d. span. Heglerung, von Carthb. — Streckfuß's erlesene Gedichte. — Taschenbuch von der Donau, auf 1824, von L. Neuffer (tritt zum ersten Male auf). — Dorothea, Herzogin von Aurland, von Liebig. — Wob's Waise in einer Ausg. letzter Hand. — De Wette's moral. Vorlesungen in Basel gehalten. (D. W. f.)

### August Emil, als Schriftsteller. (Fortsetzung.)

Mit jenen Emilianischen Briefen, seinem liebsten Werke, war der Herzog bis an seinen Tod beschäftigt.

Sie sind geschlossen, aber Manches, was er noch um des innern Zusammenhanges willen hinzuzufügen Willens war, mangelt noch. Diesen Mangel zu ergänzen wäre Niemand im Stande, wenn er auch vollkommen in die Gedanken und Absichten des Herzogs eingeweiht wäre. Zwar theilte er bisweilen im Gespräch diese und jene Idee mit, die er ausführen oder einschalten wollte; aber dieß waren meistens Finten, die eben so schnell erloschen, als sie entstanden waren. Und es ist vollkommen wahr, was der Korrespondent der A. L. Z. schreibt: „Die Abfassung eines Romans war für ihn nicht ein Geschäft, sondern eine Ergehung, wobei er sich gern mit Bequemlichkeit auf breiten Bahnen bewegte, ohne an die voraus bestimmte Richtung eines festen Planes gebunden zu seyn.“ Dabei bequemte er sich in metrisch gefasster Rede nicht gern nach einem bestimmten Gesetze; sondern schuf die Rhythmen zu seinen Gedichten selbst, wie im Kolonien durchaus, und auch in denen, welche der Verfasser der Memoria Augusti S. 58 f. bekannt gemacht hat, das zweite angenommen, welches aber einen andern Verfasser hat \*). Seine Poesie war wie sein Tanz, in welchem er auch nicht auf anmuthige Bewegungen, als auf Nichtigkeit achtete.

So viel von den schriftstellerischen Arbeiten dieses ausgezeichneten Fürsten. Außerdem ist aus seiner Feder eine Menge von Briefen in deutscher und französischer Sprache geflossen, die gesammelt eine Reihe von Bänden füllen würden. Nicht leicht verging ein Tag, wo er nicht einige Briefe diktirte, die selten Geschäfte betrafen, und sich oft in großer Fülle der Rede ergossen. Keiner dieser Briefe war leer und gehalten. Die Proben, welche der mehrmals von uns angeführten, vortrefflichen Memoria beigelegt sind, geben eine richtige Vorstellung

\*) Das S. 62. der Memoria unter dem Titel: *Müßigen Satum*, mitgetheilte Gedicht gehört ebenfalls zum größten Theile einem andern Verfasser an. Nur einige Strophen sind vom Herzoge eingeschoben. In den angedruckten Werken sind hier und da griechische Verse, Dichtchen und Epigramme eingestreut, zu denen er nur den Gedanken gab. Er selbst wußte kein Griechisch; war auch weit entfernt, sich diese Kenntnis anzumessen, so wenig als die der italienischen Sprache, die doch häufig in den Emilianischen Briefen gebraucht wird. Warum er an dieser Sprachmaniere Vergnügen fand, wissen wir mit Bestimmtheit nicht zu sagen. Wenn er etwas in einer fremden Sprache ausgedrückt haben wollte, sagte er es dem Schreiber gemeinlich französisch vor, und überließ ihm dann die Sorge der Uebersetzung.

von der Art, wie er Briefe abfasste; denn so seltsam in ihnen einiges erscheinen mag, so war es doch seine natürliche Art, von der er sich, so weit es uns aus zahlreichen Beispielen bekannt ist, nicht leicht entfernte \*).

(Der Beschluß folgt.)

## Gott lebt noch.

(Fortsetzung.)

Unter Angst und Kummer verfiel die Nacht und ein Theil des folgenden Morgens, während dessen immer neue Schlachtopfer kamen, andere abgeführt wurden. Emmelinens Lage war furchtbar; rund um sie her Töne der Verzweiflung, Jammern und Wehklagen. Hier betete eine Stimme mit einem Schmerz, der tief in die Seele drang, dort fluchte eine andere, eine dritte lästerte Gott — hier die hilflose Jugend, dort das gebeugte Alter, nirgend, wohin ihr Auge auch blinnte, nirgend konnte es weilen, ohne Erbeben — und alles, alles wollte sie noch gern ertragen, brächte man sie nur zu ihrem Vater; den sie mit einer unbegrenzten Zärtlichkeit liebte, könnte sie nur mit ihm vereint leiden; — wie aber, wenn diese Hoffnung sie täuschte! wenn die harten Richter ihren Witten, ihrem Flehen ein taubtes Ohr entgegensetzten? Wenn die Befürchtung des Vaters gegründet, ihr Opfer fruchtlos war? Wenn sie ihr Leben enden mußte, ohne durch ihren Unblich die letzten Stunden ihres Vaters verfrüht zu haben? Wie dann? Mit Eilmühschwere fielen diese Betrachtungen ihr auf's Herz, und raubten ihr jeden zusammenhängenden Gedanken. Da erklang ihr Name von den Lippen des Kerkermeisters, der von einer Liste die Gefangenen ablas, die vor Gericht erscheinen sollten. Erblichend umarmte Emmeline Frau von Mons und verließ das Gefängniß, um vor Männern zu erscheinen, zu denen sie kein Herz hatte, die das schuldig über sie gewiß schon jetzt ausgesprochen hatten, noch bevor sie vor ihnen erschien, die sie, ach! jetzt! in diesem Augenblicke! trat

\*) In einem dieser Briefe S. 52. heißt es: „Arme, arme, unvergleichliche, bewundernswürdige und ach so beklagenswerthe Jungfrau der gerechtesten Trauer, mögen Sie doch einmal in jenen Erinnerungsräumen, von Weine berauscht, einschlafen, um ihn zu erblicken, wie er Ihnen zurast: „Hohes, theures Kind, weine dich satt! — Wie zweifeln nicht: daß der Herzog diktiert habe: „vom Weinen berauscht“ — eine Vermuthung, die durch die nächsten Worte: „theures Kind, weine dich satt!“ höchst wahrscheinlich wird. Da der Herzog beim Diktiren meist sehr leise sprach, so war der Juchzen leicht.“

die fürchterliche Gewissheit vor ihre Seele — die sie gewiß nicht mit ihrem Vater vereinigen würden. Gott, o mein Gott, senfte sie mit bebender Stimme, verleihe mir Muth und Kraft, verleihe mir Beredsamkeit, daß meine Worte in die Herzen meiner Richter dringen; zu dir dem Vater stehe ich, erbarme dich meiner Angst, meiner Verzweiflung. Nach diesem kurzen, aber gewiß inbrünstigen Gebet, fühlte sie neue Kräfte, gesammelt trat sie in den Saal und vor ihre Richter, die mit Erstaunen auf das zwar bleiche, aber dennoch in unendlicher Schönheit strahlende Frauenbild hinsahen.

Jetzt kam der entscheidende Augenblick — die Richter fragten und Emmeline antwortete mit einem Wohlklang der Stimme, der jeden Andern, wie diese Blutrichter, erschauern ließ. Doch ihre Herzen waren dem Flehen der Unschuld verschlossen, Ungerechtigkeit, Habgier, Haß gegen einen Stand, dem Emmeline nur anzugehören brauchte, um schon in ihrer Verurtheilung Augen als eine Verbrecherin zu erscheinen, erfüllten sie. Als sie alles gesagt hatte, was Liebe zu ihrem Vater und die Vernunft ihr eingab, als sie mit einer Begeisterung gesprochen hatte, die ihr bleiches Gesicht mit einer Röthe belebte, ihrem schönen Auge einen Ausdruck verlieh, der sie wahrhaft bezaubernd machte, erhob sich einer ihrer Richter, der dem Eingange des Saales, mithin auch ihr zunächst saß. Es war eine große, edle, männliche Gestalt, noch in der Blüte des Jünglingsalters; aus seinem dunklen, leuchtenden Auge strahlte der Antheil, den er an Emmelinens Sache nahm, auf seiner hohen Stille thronte der Edelmut, mit dem er sie verteidigen wollte. Er that es mit einem Feuer, das alle Anwesende in Erstaunen setzte, als aber keine Gründe, keine Ueberredung wirkte, als das: Schuldig dennoch über Emmelinens ausgesprochen ward, rief er plötzlich mit erhobener Stimme: Würger! die so ihr vernünftigt, ist von diesem Augenblicke an meine Braut! soll sie demungeachtet dem Tode geweiht sein? — Und wäre sie ihre Gemahlin, Würger, unterbrach ihn die Stimme des Präsidenten — sie befeigt morgen mit dem Anbruch des Tages das Blutgericht; dem Sohne aber gebe ich hiermit öffentlich meinen Fluch, der durch eine hübsche Larve verblendet, vergessen konnte, was er mir und dem Vaterlande schuldig, daß es seine erste und heiligste Pflicht ist, einen Stand vertilgen zu helfen, von dem jedes einzelne Mitglied, wie eine Mutter zu betrachten ist, die von unserem Eigentume fährte.

In höchster Wuth donnerte der Präsident diese Worte, und schoß wahre Maskeisenblitze auf seinen Sohn, der mit dem Ausdruck des tiefsten Schmerzes auf Emmelinen sah, die immer mehr erblaßend sich an einen Pfeiler lehnte, der ihr zur Stütze diente.

(Die Fortsetzung folgt.)

## Korrespondenz und Notizen.

### Aus Berlin. (Beschluß.)

Doch aber auch die neuere, die neueste Kunst, wenn sie Werth hat, Eingang und selbst Enthusiasmus bei uns findet, beweiset wohl besser, als alle Gründe für und wider Weber's Freischuh, Ruffini's Tancréd, Othello und Barbieri di Siviglia. Götthe Kunst altert nie, und kennt keinen Zeitender. Sie setz sich in den Besitz der Empfindung, erstreckt ihren Reiz über Kenner und Laien; und komponisten, die uns zwingen wollen, der sogenannten kalten Kunstmusik zu huldigen, komponiren, lärmern und preigen — lauden Obren.

Freilich kommt hier auch die Ausföhrung mit in Rücksicht. Sängerkünen, wie Mad. Wilder, Mad. Seidler, Mad. Schult; Sängern, wie Hr. Bader, sind keine schlechte Musiktruppen für die Konzerte, und wissen die Kunst ins Leben zu tragen. Können wir nur den noch fehlenden Bassisten! Hätten wir nur . . . . Doch wer kann dies haben! Wenn wir mit unserm Ideal zufrieden, und erachten uns auch am Berücksichtigenden. Folgen wir auch den Gesang im Stills.

Einen solchen Gesangsvogel — ich will Mad. Wegner's Bespermann nicht zum hundertsten Mal eine Nachtigall, eine Philomela nennen — besitzen wir seit einiger Zeit wieder; und wie sehr erscheint sie diesmal in höherer Verwendung! Wir hörten sie bis jetzt in Johann von Paris als Prinzessin von Navarra, wo sie uns im 2. Akt (wie in Leipzig) Winter's Variationen vortrug; im Freischuh als Agathe, in der schönen Mätkerin als Rosamunde, und sollen sie morgen als Tancréd hören. Da das hier Geliebte für Leipzig bestimmt ist, wo sie und ihr Gatte in eben den Rollen, als hier, aufstreten, so fürchten wir, durch Wiederholung zu ermüden. So viel nur für heute und zur Freude der Wahrheit: einen Applaus, wie er der Künstlerin bei jedem Aufstehen wird, haben wir lange entbehren müssen. Keine Bekleidung, keine Kadate, kein Studium, keine Iza; reizner, lauterer Ausdruck des Vergnügens über Gesang und Spiel. Ein solches Urtheil des Publikums überwiegt bei weitem die Friedrichs'schen Rügen der Direktion. Nur noch dieses im Betrachtenden. Italienische Kompositionen saßen der Stimme des Mad. B. mehr zu, als französische und deutsche.

Es hat sich seit Kurzem eine neue, unsern Künstlern nicht unwillkommene Mode hier eingeföhrt. Es wird ihnen von Seiten der Direktion verlangt, nicht nur im Auslande, sondern in Berlin selbst, auf ihrer und unserer Bühne — Gastrollen — zu geben. Mad. Schultze hatte Urlaub auf den Monat August erhalten. Sie sollte den 4. August abgehen; da sie aber in Richard Löwenberg und im unterbrochenen Opfertest auftrat, und beide Stücke nicht liegen bleiben, auch ihre Rollen keiner andern Sängerin übertragen werden sollten (aus welchem Grunde, ist unbekannt), so trat die Direktion mit ihr

in Unterhandlung, und wollte ihr den Urlaub abkaufen. Sie spannte die Saiten noch höher als Mad. Wilder, welche einst für drei Monat abgelaufenen Urlaub 1000 Thlr. erhalten hatte, so daß man es auf eine andre Weise versuchte, und ihr für jedes Auftreten im August Hundert Thaler ansetzen wollte. Seitdem heißt es in ganz Berlin: „Mad. Schultze, vom besten Idreter, gibt auf dem hiesigen Idreter 3 Galtrollen.“ Es heißt zwar: nichts Neues unter der Sonne; doch eine solche Combination ist doch etwas Neues unter der Sonne.

D. S. Vielleicht kommen wir nächstens noch einmal auf das Bespermann'sche Künstlerpaar zurück, und richten es so ein, daß Sie den Aufgastitel als Beleg des gegenwärtigen ergelten und benutzen können.

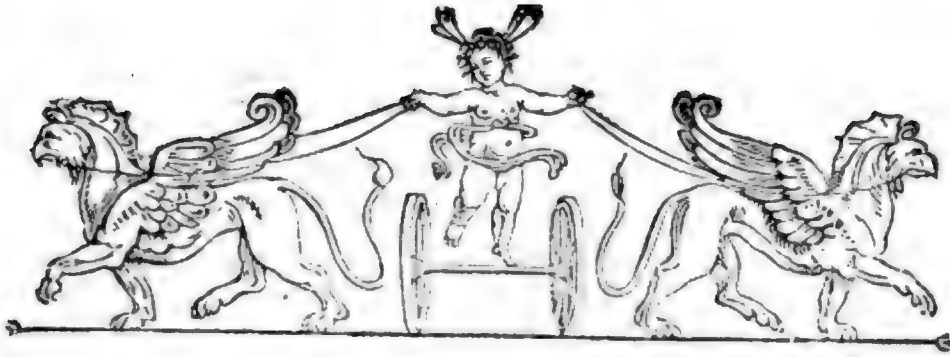
### Aus Hamburg. (Fortsetzung.)

In einem kleinen Landstädtchen ward während der Abwesenheit seiner Familie ein ziemlich wohlhabender Schuhmachermeister ermordet. Eine für die Umstände des Mannes nicht unbeträchtliche Summe, in einem Wandschranke aufbewahrt, war dabei geraubt worden, so daß sich endlich, der Verdacht sey aus Mordmord verurtheilt worden. Der Ermordete war ganz allein im Hause gewesen, weil wegen des Sonntags auch seine Gesehen sich ein Vergnügen machten; das Haus lag sehr einsam am äußersten Ende des Städtchens, umgeben von einem Garten, der mehrere Zugänge, auch einen von der großen Herstraße, hatte; so war der Idreter schwer auszumitteln, so große Mühe man sich auch gab, ihm auf die Spur zu kommen. Zwar nahm man die Gesehen fest, auf die ein Verdacht fallen konnte, obgleich sie nicht im Hause gewesen waren; aber sie konnten sammtlich mehrere Orte anzeigen, wo sie den Tag über sich aufgehalten hatten, und da es an hinreichenden Beweisen gegen sie fehlte, gab man sie nach einiger Zeit, wie wohl nicht ohne stärksten Verdacht gegen Einen derselben, bei dem man mehr Weis fand, als man bei ihm vermuthen durfte, frei. Er wies einen Brief vor, worin seine Mutter ihm versprochen, ihm eine kleine Summe von ihrem Ersparnen zu schicken, und die betrichtete Witwe des Ermordeten erinnerte sich selbst, daß er mit der Post etwas Geld empfangen habe, so konnte man ihn mit Aug nicht länger gefangen halten, und die Witwe entschloß sich sogar, da er ein sehr geschickter und fleißiger Arbeiter war, ihn in ihrem Gesellschafte bei sich zu behalten.

Er arbeitete also mit mehreren andern Gesehen nach wie vor bei ihr, und sie hatte durchaus keine Klage gegen ihn zu führen. An einem Morgen sah er so mit den andern; einer der Mordgesehen hatte ihm seinen Hammer genommen, und er verlangte ihn zurück; dieser sagte, ihm einen andern reichend, der in einem Bretterbrette lag, worin die Schuhmacher ihre Geräthschaften zu stellen pflegen: „Hier ist ein anderer Hammer!“

Der Gesehe sah den Hammer an, erblickte, und sprach, wie mit sich selbst sprechend, in die Worte aus: „Den kann ich ja nicht nehmen, denn damit habe ich den Meister erschlagen!“

Starkers Entsetzen fesselte die Anwesenden; dann sprang man hinzu und ergriff den Erschrockenen, der erst jetzt insa ward, daß er sich selbst verrathen habe. Er ließ sich geduldig gefangen nehmen, und gestand dem Richter sogleich sein Verbrechen, da Säugnen ihm nichts mehr helfen konnte.



# Zeitung für die elegante Welt.

Sonnabends ——— 189. ——— den 27. September 1823.

Gott lebt noch.

(Fortsetzung.)

Arme Unglückliche! rief ihr Vertheidiger — ich kann dir nicht helfen! und — setzte er leise, nur ihr hörbar, hinzu — und möchte es doch mit meinem Herze blut!

Ein langer, seelenvoller, dankender Blick aus Emmes klutens Auge sagte ihm, was sie in diesem Augenblicke fühlte, was sie durch Worte ihm nicht vertrauen konnte.

Noch einmal faßte Emmeline Muth und fragte: Darf ich wenigstens von nun an bei meinem Vater weilen, ihn auf seinem Todesgang begleiten, und erst nach ihm sterben?

Bürger! rief ihr Vertheidiger — seyd Menschen! erlaubt ihr, was ihr Herz von Euch ersieht.

Es sey — war die Antwort des Präsidenten seines Vaters, der wenigstens in etwas seinem Sohne nachgeben wollte, da er fühlen mochte, er habe ihm vorhin zu viel gethan, und müsse das junge kochende Blut des Jünglings nicht noch mehr erhitzen.

Als der eintretende Kerkermelster sich Emmelinen näherte, um sie aus dem Gerichtssaale zu führen, flüsterte des Präsidenten Sohn ihm leise zu: Bringe Vater und Tochter in das Gefängniß No. 10., und daß sie allein bleiben; du bist von diesem Augenblicke an in meinem Dienste, und erhältst das Doppelte deines jetzigen Gehaltes, — worauf dieser bejahend nickte und mit Emmelinen den Gerichtssaal verließ.

Durch lange finstere Gänge gelangten sie an den Keller, der sie bis Morgen beherbergen, den sie nur wieder verlassen sollte, um den Weg zum Blutgerüste anzutreten. Mit einer Empfindung des Entsetzens fuhr sie zurück, als ein wahrhaft erschütternder Woderg.ruch, der Emmelinen entgegen dampfte, ihr beinahe den Athem raubte, als der Gefangenwärter die Thüre öffnete, und sie über die Schwelle des Gefängnisses trat. Das Wasser rann von den Wänden, faules Stroh lag auf der Erde, und verpestete durch seine Ausdünstung noch mehr die Luft. Gott im Himmel! seufzte Emmeline, wie konnte er, der ein so gutes menschenfreundliches Herz zu haben scheint, mich hier in diesen Aufenthalt des Entsetzens weissen. Sie befand sich nun allein; der Ekel und Abscheu mit dem sie auf ihre Umgebung blickte, verminderte die Freude, mit der sie ihren Vater sonst erwartet hätte; ihre Knie zitterten, kaum konnte sie sich aufrecht erhalten; heiße Thränen entführzten ihren Augen. Mutter! Mutter! rief sie schmerzlich aus — wie gut ist es, daß du mich so nicht sehen kannst! — und Er, er konnte mich — er, der um mich zu retten, mir, der Unbekannten, seine Hand bot — er konnte mich hierher bringen lassen — — Ein Geräusch erregte ihre Aufmerksamkeit, es war ihr Vater, der mit dem Kerkermelster, der faules Stroh brachte, eintret — mit einem lauten Schrei, gemischt von Freude und Schmerz, lag Emmeline in seinen Armen, schluchzte an seinem Halse.

Erst nach einer langen Weile, nachdem sie sich allein befanden, gewann Emmeline Worte, um ihrem Vater

zu erzählen, was sich seit gestern alles begeben hatte. Er dankte Gott, daß seine Gemahlin gerettet, machte aber Emmelinen Vorwürfe, daß sie ihre Mutter nicht begleitet und ihn seinem Schicksale überlassen hatte. Die Größe ihres Opfers fühlend, konnte er indessen sie endlich doch nur lieblos in die Arme schließen, und ihr für ihre jährliche Liebe danken.

(Die Fortsetzung folgt.)

August Emil, als Schriftsteller.

(Beschluß.)

M a c h s c h t i f t.

Wir müssen hier noch einer Schrift erwähnen, die dem Herzoge bei ihrer Erscheinung zugeschrieben worden ist. Sie führt den Titel: „Zwölf Briefe eines Rathhausers, geschrieben im Jahre 1755 zu Paris. Herausgegeben von Karl Pougens. Paris 1820. 45 S. 8.“ Die Eichstädtsche Memoria berichtet (S. 32.) den Irrthum, mehr aber nach fremdem Zeugnisse, als aus eigener Ueberzeugung. Wir sind im Stande, über diese Sache einen genügenden Aufschluß zu geben. Das in unsern Händen befindliche Original führt den Titel: *Lettres d'un Chartreux écrites en 1755, publiées par Charles Pougens. Paris chez P. Mongie aîné MDCCXX. 87. 12.* Der Herzog, von der Sonderbarkeit des Inhalts angezogen, unternahm es zu übersetzen, fand aber bald von dieser Arbeit ab, und überließ sie dem Geheimsekretär Wüstmann, welcher der gelehrten Welt durch seine mit Gelehrsamkeit ausgestattete Uebersetzung von *Mazois Palais de Scaurus* bekannt geworden ist. Der Herzog ließ sich die Arbeit vorlesen, änderte hin und wieder einiges, und fügte einiges bei<sup>\*)</sup>. Von ihm ist der Schluß der Vorrede, welche also lautet: „Doch wie ich in fremder Sprache, in der Sprache der Gelinde, der Demüthiger meiner unglücklichen Nation diese Briefe Euch, ihr geschloffenen

\*) In der Memoria p. 73. heißt es in Bezugung auf diese Schrift: *Præfationem libri, quem not. 29. memoravimus, et scripsit Augustus, qui eam scripsisse nobis videtur, præclare ab eo dictum est, quod extat p. 7. Derjenige, welcher diese feurigen Zeilen entwarf, war weder ein Schöngelst noch ein Akademiker: vielleicht war er mehr werth, denn er war nur ein einfacher und geistvoller Mensch. — Diese Worte gehören dem französischen Verfasser an, und lauten im Originale so: *Celui qui a tracé ces lignes brûlantes n'était ni un bel esprit ni un académicien: il valait mieux peut-être; car il n'était qu'un homme simple et sensible.**

Fremden, anzubieten wage, fraget nicht! Eben so wenig, als wer mir das Recht gab, diese vergessenen Zeilen dem Staube eines Familienarchivs zu entziehen. Leset und weinet, was ich weinend in der Sprache meiner Ahnen las. Doch ihr seyd keine lustigeren, wohnesatten, gemeinen Herzen. Unnütz wäre, Euch zu bitten, für die Ruhe der namenlosen Jungfrau, des längst vergessenen Anatolos zu beten. So betet denn für sie und für den, der so unglücklich war, die rauhe, feindliche Sprache zu lernen, und der so glücklich ist, in dieser mühsam erlernten Sprache jetzt zu Euerem reinen minnestreien Herzen zu reden. Euch, ihr Großmüthigen! Euerem Herzen lispelte ich das Wort der Weihe, Euch weihe ich das Weihwort, das einst vor 65 Jahren ein treuer verschwiegener Freund den reinen minnestreien Herzen seiner Zeit weihte.“

Das hier erwähnte Weihwort findet sich auf der letzten Seite (45). Es ist ebenfalls Zusatz des Herzogs und lautet so:

„Ihr, die Ihr nicht lustiglerig, nicht minnestreuden-satt Euer Weiden in kaltes, eises, unnützes Aldeln hüllt, Ihr die Ihr nicht fremde Herzen übermüthig wäget, Ihr ungemein Liebenden, Ihr rein und treu und rücksichtslos Liebenden, Ihr ohne Hoffnung, ohne Anspruch Liebenden, Ihr Glück und Besitz, Gegenwart und Gegenliebe entbehrnden, seltenen Gemüther! Euch widme ich diese Briefwahl. Tadelt auch nicht den vielleicht strenge Kirchenzucht-widrig (sic) handelnden Freund, denn ohne ohne ihn hättet Ihr nicht vernahmen können den Jubel, die Entzückungen, die Verzückungen, die Phantasien, die Fieberträume, die letzten Worte des in den Ueberschwenglichkeiten lauterer Liebe untergehenden Anatolos, denn nur ich war zuletzt sein Schreiber, sein Vertrauter, da ich nicht sein Beichtiger war.“

Dieses, und ein kurzer Anhang der Briefe auf der vorletzten Seite (S. 44.) ist der Antheil, den der Herzog an den Ergießungen einer anachoretischen Liebe hat.

Das Bücherverzeichnis von der Michaelismesse d. J.

(Beschluß.)

Von diesen und ähnlichen literarischen Gemäßen möchte wohl mancher unserer Leser sich ein Exemplar in sein Privatgärtchen zu verpflanzen Lust haben. Nun zu den Pflanzungen, den Romanen und Schauspielen:

Unter den Romanen

Begegnen wir der Verdeutschung des Romans, *Ipisiboz*, von dem Herrn von Arlincourt, durch Heinr. Ob-

zung, — dem zweiten Theil von dessen Renegaten, durch Th. Hell. — Dem Boten aus Jerusalem, von der Verf. der Erna, Marie Müller. — H. Clausens Christpöppchen. — Salices Contessa's, der Freiherr und sein Nefte. — Dr. Georg Dörings Phantasiegemälde für 1824. — A. G. Eberhardt's Welfold und sein Freund. — Erzählungen von der Verf. der Agnes von Lillien. — Frau von Fonqué, die Vertriebenen. — Baron von Fonqué, wilde Liebe, und dessen Mefügik. — Der Henriette Hauke, Verf. der Pflegetochter, Claudia. — E. Hildebrandt's Iwan und Feodora, dessen histor. romant. Gallerie merkwürdiger Begebenheiten a. d. Geschichte berühmter Kriege, und dessen Ursulinerinnen. — Therese Huber, Jugendmuth. — Auch ein Roman in Casanova's Geschmack ist hier anzutreffen: das Kind meiner Frau. — Von Friedrich Laun, dem gewandten und beliebten Erzähler, sind drei neue Produkte aufgeführt. — Loh hat drei Stück Romane aus dem Englischen überfetzt — Lindau und Prädzel ihre kleinen Romane und Erzählungen fortgesetzt, und die Werke Walter Scott's nehmen fast eine ganze Seite ein; unter denselben befindet sich auch die neueste Arbeit des geistreichen Verfassers: Quentin Durward, in zwei Uebersetzungen, eine von Methus. Müller, und eine von Epiker. — Von Tieds Novellen ist bereits eine Sammlung veranstaltet worden, ob sie gleich erst kürzlich in Zeitschriften erschienen sind.

#### Unter den Schauspielen

findet sich eine Uebersetzung von de la Wignes Paria, einem Trauerspiele, das, wie seine sicilianische Vesper, in Paris viel Aufsehen gemacht haben soll. — Ein dramatisches Gedicht, Petrarca, von L. Halirsch. — Dramatisches Vergiftmelanchol, von Th. Hell (Uebersetzungen enthaltend). — Mozart, ein dramatisches Gedicht von Hoffbauer. — Shakspeare's König Lear, nochmals überfetzt und bearbeitet von Hru. von Zahlhaas. — Shakspeare's Troilus und Cressida, von Beauregard Pandin, — so wie Fortsetzungen von bereits bekannten Almanachen, wie des Kogebue'schen, Kurländer'schen, des Cassell'schen dramatischen Sträußchens u. s. w. Man sieht, diese Blumenart hat sich gerade diesmal nicht bedeutend bestockt.

Daß es übrigens wieder nicht an Schriften über ein Lieblings Thema des Tages fehlen würde, nämlich über den nun entschiedenen Foul'schen Prozeß, war vorauszusetzen.

Es findet sich unter diesen Schriften auch die vom Justizrath Bilschoff zu Dresden, unter dem Titel: Foul und Hamacher, deren Richter, und die Miesemassisen zu Trier in den Jahren 1820 und 22 vor dem offenen, redlichen, deutschen Geschwornengerichte der Vernunft, Wahrheit und Gerechtigkeit, in 2 Abtheilungen.

#### Alte Kernsprüche.

Lieb erscheint Ihr allein in der Welt  
Alter Freund, alter Wein, altes Geld!

Wehr wollen soll ein macker Mann,  
Als mit der That er leisten kann.

Armuth ermangelt der Pflege;  
Armuth sucht neue Wege;  
Armuth kann nicht regieren;  
Armuth kann nichts verlieren.

Ade, mein Lieb!  
Allein vergiß,  
Laß ich nicht weine:  
Ich weiß noch Eine.

Kämme taugen nicht für Sclagen;  
Der wirft man nicht nach Spazzen.

Wenig nur mangelt ja Dir, Armer! — Dem Seligen viel.

Dem Mann bringt Glauben nie der Schwur,  
Der Biedermann dem Eide nur.

Erfindet neue Götter, Schuft und Däne,  
Daß Gott der Herr nicht euerem Weineid thene.  
Haug.

#### Korrespondenz und Notizen.

##### Aus Hamburg. (Fortsetzung.)

Sein Eingeständniß erlaubte, daß er, den Meister allein in Hause wissend, durch den Garten in die Grube geschlichen sey, wo er seinen Völkern zünftig arbeitend fand. Er ward kaum von diesem bemerkt, da die Stundenthür — es war früh am Morgen und ein schöner Sonntag — offen stand und der Meister mit seiner Arbeit sehr beschäftigt war. Sogleich ergriff der Bösewicht einen Hammer, der sich zufällig durch seine abweichende Form auszeichnete, und verlegte seinem Herrn einen so tödtlichen Streich auf den Kopf damit, daß dieser leblos zu Boden sank und kaum einen Laut von sich gab. Er verlegte ihm darauf noch mehrere Streiche, um sich von seinem Tode wenig überzeugen lassen zu können, wuschte sorgsam das Mordinstrument in der Kleidung des Entseelten ab und steckte es wieder an den gewohnten Platz. Darauf machte er sich über den Geldschrank her, schlug ihn ein und

raute das darin befindliche Geld, das seine Begierde am Tage zuvor gereizt und ihn zu dem Entschlusse des Mordes bewogen hatte. Er war so vorsichtig, nur einen Theil der geraubten Summe in sich zu stecken, und den andern, abzugeben, in einem Winkel des Gartens einzugraben, wo er hoffen durfte, ihn selbst dann wieder zu erlangen, wenn die Witterung ihn auch aus ihrem Verstecke entliehe. Um jeden Verdacht von sich zu weichen, zeigte er sich gleich darauf in mehreren Wirtshäusern, und auf diese Weise gelang es ihm, sein Alibi zu erweisen, denn die Handlung des Mordes hatte ihn kaum eine halbe Stunde aufhalten, und der Insass ihn so sehr begünstigt, daß ihn Niemand in der Nähe der Wohnung seines Herrn erblieke, weder als er in derselben durch den Garten zog, noch als er sie nach geliebter That wieder verließ. Aber die Nemesis wartete, und als ihm sein Mitgefell den ihm nur zu wohl bekannten, furchtbaren Hammer reichte, den er bisher sorgfältig bei seinen Arbeiten verheimlicht hatte, vertieft er sich selbst. Er ward bingerichtet; ich selbst sah in späterer Zeit oft das einsamgelegene Haus, worin er seine verurtheilte That verübt hatte; die Familie hatte es verlassen, weil ihr der Aufenthalt in demselben zu unerträglichem Qual geworden war; ihre ich nicht, so richtete man es späterhin wegen seiner abgesonderten Lage zu einer Scharfrichterzelle ein.

Dies ist nur ein Beispiel, und wie viele ähnliche würde man anführen können, daß von den Verurtheilten freigesprochene Verbrecher sich in der Folge selbst verriethen; aber wann entstand Einer der durch die Justiz Gemeinwesen aus seinem Grabe? So ist Milder, oder vielmehr außerordentliche Vertheilung bei Kriminalfällen gewiß eine wünschenswerthe Sache, und Dank sey dem Könige von Preußen, daß Er in diesem Sinne das Wort der Begnadigung gegen den unglücklichen Gent ausgesprochen, dessen völlige Reuefertigung, auch in den Augen derer, die jetzt so bereit und willig sind, das furchtbare Schuldig über ihn auszusprechen, von der Zeit erwartet werden muß, die nicht verfehlen wird, auch diesen Schiller zu lüften, wie sie monchen andern hob, der unabwehrlich schien.

Noch jetzt zu andern, weiteren Beispielen; ich habe die Leser dieses Blatts vielleicht schon zur Unmuth mit meiner Erzählung und meinen eingesprengten Anekdoten gelangweilt; aber gewöhne, meinem Strengsinn auch bei Arbeiten dieser Art zu folgen, und wohl wissend, daß die Unterhaltung schlecht gelinnet, wenn man sich Anfang antziet, gestatte ich mir zuweilen einige Anekdote, für die ich damit ein für alle Mal um Nachsicht bitten haben will. Uebrigens ist es ja nicht unwichtig und weder den Zweck dieser Schrift, auf Erregung, Eifer und Gedränge aufmerksam zu machen.

(Die Fortsetzung folgt.)

### Aus Griechenland.

Auf jeder der sieben Ionischen Inseln, Corfu, Cephalonia, Zante, Ere, Nauro, Cerigo, Ithaka und Paxos, besteht gesondert, unabhängig von jedem Partikular-Schulen, eine Central-Schule für den weitestestgen Unterricht in dem Griechischen Sprache. Die Insel Cephalonia hat zwei solche Schulen, die eine in Krascholi, die andre in Liruri. Die Generaldirektion dieser Elementarschulen ist dem Doktor Medonastio Politi, einem gelehrten Chemiker, anvertraut, der einen sehr großen Eifer für das Er-

lehrungswesen und für das Interesse seines Vaterlandes im Tage legt. Man hoffe, daß die Universität zu Corfu im Laufe des nächst bevorstehenden Herbstes werde eröffnet werden. Der Rektor und Präsident dieser Universität ist Herr Ghiliford, ein ausgezeichneter Beförderer der öffentlichen Wohlfahrt, der auf die Organisation dieser Anstalt eine besondere Sorgfalt verwendet. — Die Gesamtzahl der Bevölkerung der sieben Inseln beläuft sich auf etwa 200,000 Seelen, wovon Corfu 60,000, Cephalonia eben so viel, Zante nahe an 40,000 enthält, u. s. w. Diese Bevölkerung muß sich aber fortwährend in eben dem Maße vermehren, in welchem Volksbildung, Ackerbau, Industrie und Handlung Fortschritte machen, und namentlich werden sich die Elemente des Wohlstandes in dem sieben-Inseln-Staat dann zumal weiter und bedeutsamer entwickeln, wenn einst die Griechische Nation, frei und unabhängig, ihre durch ihren Hellemund erlangenen Institutionen eine fernere Ausbreitung wird gestatten, und gegenseitigen Verkehr betriebsamer Verhältnisse mit der Republik der Sion Inseln, mit den verschiedenen Staaten von Italien, mit Ägypten, Malta und Neapel, so wie auch mit den Häfen des indischen Ozeans, unterhalten können.

— Von Seite der Griechen, welche sich letztlich, und zwar bei gänzlich gesperrtem Durchgange nach ihrer Heimath, noch weiter sie streben, eine gewisse Zeit in Zürich aufzuhalten, und die Rechte der Gastfreundschaft sowohl als die verbindenden Beziehungen eines unabhängigen Staates dafelbst in vollem Maße genießen haben, ist an ihre Wohlthäter in dieser Stadt, vor ihrer Rückreise aus Genf, ein freundliches Aufschreiben eingetroffen, folgendes Inhalts: „Griechenfreunde, mit Ehrerbietung grüßen wir Euch! Vor einigen Tagen haben wir Euer Schreiben erhalten. Wir alle wurden durch dasselbe mit Freude erfüllt, einerseits, weil wir daraus sahen, daß Ihr gesund seht, und andererseits, weil Ihr in unserer Abwesenheit unser noch gebührt, nicht zufrieden, mit den vielen Wohlthaten, die Ihr uns erwiesen habt, und stets noch erwirbt. Wir danken Euch so innig auf, indem wir stets auf Worte und Ausdrücke lauschen, um unsere gute Dienstadt gegen Euch in etwas ausdrücken zu können. Auch bei dem Nachdenken finden wir immer, wie wenig die Worte unsern Gefühlen entsprechen! Keine Worte sind im Stande, unsere Gefühle, unsere Liebe, unsere Achtung gegen Euch auszudrücken; jetzt fassen wir, wie wenig wir der Sprache kundig sind. Dennoch treibt uns das Verlangen, Euch den Empfang Eures Briefes zu melden, und Euch zu sagen, daß wir uns wohl befinden. Nach zwei Tagen werden wir nach Marseille aufbrechen. Griechenfreunde, Ihr seid unsere Retter, unsere Helfer, unsere Vater, mit einem Worte, Ihr seid uns Alles. Aber was sind wir gegen Euch, was können wir gegen Euch thun? Werdlich nichts, als unsere unvermeidbare hohe Meinung von Euch, unsere Liebe und unsere Ehrfurcht ausdrücken. Darum, so wie unserm Vaterlande, so wünschen wir den Schweizern ewiges Glück und Wohlergehen, und stehen für sie zum Absterben um den Muth aller Muthen. Denn in der Schweiz haben wir das zweite Vaterland gefunden. Denn wir sind, als wir in Gefahr und des Durchganges beraubt waren, von Euch aufgenommen und mit unendlich vielen Gütern überhäuft worden. Seyd gesund und glücklich und mit Euch das ganze Schweizergeschlecht. Das ist unser Aller Wunsch. Lebet wohl.“

Im Namen der Uebrigen: Jakob Krimm,  
Georgios Sol.

# Intelligenzblatt

der

Zeitung für die elegante Welt.

Sonnabends ——— 16. ——— den 27. September 1823.

---

Alle hier angezeigten Bücher und Musikalien sind bei mir zu erhalten, und wird jeder mir zu ertheilende Auftrag auf das Pünktlichste ausgeführt werden.  
Leopold Voss in Leipzig.

---

Einige nachsichtsvolle Recensionen, welche meine bisher gelieferten zwei Bände dramatischer Arbeiten nicht ganz verwerflich beurtheilen, haben mich bestimmt, in Hoffnung, daß ich etwas mehr aufmerksam gemacht, auch mehr leisten werde, fortzufahren, und ein Trauerspiel: *Anna von Sachsen*, zu bearbeiten, von welchem ich den Stoff aus der Geschichte von Friederike Lohmann im Frühlingsboten 1823 nehme. Wir haben bis jetzt sehr wenig deutsche Stücke dieser Art, und möchte ein solches Stück vielleicht dem deutschen Publikum willkommen seyn. Theaterdirektionen, welche dieses Stück zur Aufführung durchsehen, oder Buchhandlungen, die es verlegen wollen, werden gebeten, sich direct an mich zu wenden.

Leipzig, bei Quersfurth, den 2. Septbr. 1823.

Freiherr von Seckendorff.

---

Bei Friedr. Wilms in Frankfurt am Main ist erschienen und in allen Buchhandlungen (Leipzig, bei Leopold Voss) zu haben:

## Taschenbuch auf das Jahr 1824.

Der Liebe und Freundschaft gewidmet.

Mit 14 Kupfern in verschiedenen Einbänden zu 1 Rthlr. 12 Gr., 2 Rthlr. 12 Gr., 4 Rthlr. und 6 Rthlr.

---

An alle Buchhandlungen ist so eben versandt:

Schmager, J. C., Vorlegeblätter zum Zeichnen für Schulen und Handwerker, vorzüglich mit Rücksicht auf richtige Schattengebung und Zeichnung architektonischer Gegenstände im geometrischen und perspektivischen Maß. Neue wohlfeilere Ausgabe. Mit 7 Kupfern. quer Folio. Leipzig, bei A. Wlenbeck. Preis: 1 Rthlr.

Bei Zembler u. von Manstein in Wien ist erschienen und in allen Buchhandlungen Deutschlands zu haben:

## C e r e s

Originalien für Zerstreuung und Kunstgenuß.

### Erster Theil.

Von

Bernard, Baron Biedenfeld, Budick, Castelli, Deinhardstein, Baron Feuchtersleben, v. Gaal, Ritter v. Hammer, Heß, Baron Hormayr, J. Jeitteles, Kuffner, Graf Mailath, Baron Mednyansky, Müchler, Baron Rell, Saphir, Baron Schlechta, Weisser und dem Herausgeber Gräffer.

Der Freilin M. A. v. Epp gewidmet.

8. in Umschlag broschirt. Preis: 1 Rthlr. 8 Gr.

Der Zweck dieser Unternehmung geht dahin, dem gebildeten Publikum eine anständige und genussbringende Erholung zu verschaffen. Erzählungen und sowohl lyrische als dramatische Gedichte werden demnach mit Darstellungen aus der Geschichte, Ethnographie, mit kleinen Reisebeschreibungen, humoristischen und kritischen Aufsätzen wechseln. Indem dieser erste Theil in die Welt tritt, wird zugleich verbürgt, daß die folgenden (jährlich erscheint wenigstens Einer) in Gehalt und Interesse fort und fort steigen werden, da sich die trefflichsten Köpfe des In- und Auslandes zu Mitarbeitern verbunden haben. Der gegenwärtige erste Theil enthält von den genannten Mitarbeitern in Prosa: Die mährischen Lindwürmer; Diätarnet; Charaktere; Wie gefährlich es ist, sich mit fremden Federn zu schmücken; die Insel der Ungeheuer; Witten an das Publikum; der Maralita-Felsen; der Magister Pitzel, oder die Kunst, ein Schafgehirn zu machen; der Todestisch; Madame Geoffrin; der Mädchenbrunnen zu Vöstenp; Braumarchals. — Metrisches Geschenk und Errungenschaft;

der Oberröhrer Bauernmarkt; Blüthen türkischer Dichter und türkisch-moslimischer Gedichte; Erlösung; der Lebensstrobe; die Nacht (Schauspiel); Oden des Horaz; aus Thomsons Jahreszeiten; Frühlingsanfang; 50 alte Sprüchwörter; das Wellchen; Singspiele; der Himmelsbräutigam; Liebhens Liebe; Epilog für Kunstvereine.

Die Verlagsbandlung hat durch schönes Wellpapier, reinen deutlichen Druck und geschmackvollen Umschlag das ihrige beigetragen, das Werk möglichst gut auszustatten, und den Preis so niedrig gestellt, wie es bei Unternehmungen dieser Art nicht gewöhnlich ist.

Bei Friedr. Wilmanns in Frankfurt am Main erschienen im Laufe dieses Jahres folgende interessante Schriften, welche in allen Buchhandlungen Deutschlands zu bekommen sind:

Büchrlin, Fr. Ludw., neue Erzählungen.  
1r Bd. Mit Kupf. 8. geh. 2 Nthlr. 16 Gr.

Dieser beliebte und gern gelesene Schriftsteller, der sich schon durch seine früheren in 2 Bänden erschienenen Erzählungen, wie auch als Mitarbeiter an mehreren liter. Instituten rühmlichst bekannt gemacht hat, liefert in diesem ersten Bande folgende Erzählungen: 1) Der Schatz im Gebirge. Wollsmädrchen. 2) Der Schicksalsbund und 3) die Mezzelurpe, welche Anzeile seinen Verehrern, so wie Jedem, der eine beitere geistreiche Lectüre liebt, als genügsame Empfehlung dienen wird.

Der Frühlingsbote. Herausgegeben  
von Et. Schübe. 1r Band. geheftet.  
1 Nthlr. 12 Gr.

Dieser als Nachfolger und Fortsetzung des Wintergartens erschienene Bote, an welchem die ersten Dichter Deutschlands mitarbeiten, bringt und dieses Jahr Spenden von Et. Schübe, Fr. Laun, Ernst Raupach, Friederike Lohmann, A. F. C. Langbein, Heinr. Döring, Silvio Mosmann, Decker &c. — Bereits hat sich die Kritik in mehreren öffentlichen Blättern zu seinem Lobe ausgesprochen, so daß es überflüssig wäre, noch etwas weiteres hinzuzufügen.

Kleine unterhaltende Land- und Seereisen für die Jugend. 8. Mit 4 Kupfern. geh. 1 Nthlr. 12 Gr.

Enthält: 1) Wanderung von Basel nach Genf. 2) Reise eines Pilgers von Konstantinopel nach Jerusalem. 3) Reise von Wien nach Venedig. 4) Reise auf einem Englischen Transportschiffe. 5) Reise von Barcelona nach Genua und Deutschland. 6) Reise eines französischen Verbannten nach den Eoebellen-Inseln. 7) Der Schiffbruch, eine schauerhafte Seefahrergeschichte. 8) Nummer's Schick-

sale nach seinem Schiffbruche auf der Westküste von Afrika, 9) Abenteuer eines Englischen Ostindienfabrers am Vorgebirge der guten Hoffnung. 10) Reise von Moskau nach Konstantinopel.

Aus dem eben angeführten werden Jüngern und Greisern leicht sehen, was sie zu erwarten haben, und es gewiß nicht bereuen, dieses nützliche und unterhaltende Werkchen ihren Jünglingen in die Hände gegeben zu haben.

In alle Buchhandlungen wurde versandt:

## Der Geheimnißvolle. Novelle

von

L. Tiedt.

1823. Dresden, Hilscher.

Preis: 1 Thlr. 2 Gr.

Unter den trefflichsten Darstellungen, womit Tiedt das Gebiet der Novelle neuerlich wieder bereichert hat, gebührt auch dieser eine ausgezeichnete Stelle. Man kennt seine reichreiche und lebendige Charakterdarstellung, seine wahrhaft plastische Darstellung, seine Meisterschaft in der harmonisch fortschreitenden Entwicklung in der Geschichte und den Reichthum an tiefgeschöpften Bemerkungen über Leben, Kunst und Wissenschaft, die seine Erzählungen so anziehend machen — Vorzüge, die man hier im hohen Grade wiederfindet. Der Verleger hat es sich angelegen seyn lassen, das Buch würdig auszustatten.

In allen Buchhandlungen ist zu haben:

Agnes und Claire, ein Roman von Wilhelmine von Gerodorf. 8. Halle, bei Eduard Anton. Neue, wohlfeile Ausg. 12 Gr.

Die blumenreiche Verfasserin, der man vielleicht nicht ohne Grund zu häufige Bilder und Citate ausländischer Dichter zur Last legen könnte, bewährt auch in diesem Buche ihr bekanntes Talent, die Leser mit magischen Bänden an ihre Dichtungen zu fesseln. Eine vierzig Seiten mit lebendigen Farben darstellende Einleitung geht in diesem anziehenden Roman einer Reihe gut geschriebener Briefe voran. — Von derselben Verfasserin, nicht minder empfehlenswerth und von eben so hohem Interesse ist:

Idea, ein Bild für edle Frauen.  
3 Theile. 8. Halle, bei Eduard Anton.  
1 Nthlr. 8 Gr.

Diese Empfindung, Menschenkenntniß und Moralität sprechen sich in dieser Geschichte aus, in der man Geistes- und Herzensnahrung nicht vermissen wird.

## Für Leihbibliotheken.

In der Schüppel'schen Buchhandlung in Berlin sind kürzlich erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

- Rau, Fr., der große Mann in Lebensnöthen.**  
Ein Roman in 2 Bänden. 8. 1 Rthlr. 12 Gr.
- **Derselbe, die Lustschlösser.** Ein komischer Roman in 2 Bänden. 8. 1 Rthlr. 20 Gr.
- Stein, Hofr. u. Prof. Carl, Robert der Willfang,**  
Roman. 8. 1 Rthlr. 4 Gr.
- Wos, Jul. von, die Schildbürger.** Ein komischer Roman. 8. 1 Rthlr. 10 Gr.
- **Derselbe, Spinnr, oder 30 kleine Räthsel-Lustspiele.**  
Zur leichten Darstellung in frohen Zirkeln. Mit 1 Kupf. Gebestet 1 Rthlr. 18 Gr.
- Weißer, Fr., Portische Satyren und scherzhafte**  
Gedichte. In einer Auswahl. 8. 20 Gr.
- **Derselbe, Romangen und erzählende Gefänge,**  
Fabeln und Anekdoten. In einer Auswahl. 8. 20 Gr.

Bei Tendler u. von Manstein in Wien ist erschienen und in allen Buchhandlungen Deutschlands zu haben:

## N o v e l l e n

von

Franz Maria Mell.

8. Wien, 1823. In Umschlag brosch. 1 Rthlr.

Wir legen hier den Freunden einer gemüthlichen und geistreichen Lectüre eine Sammlung Erzählungen von einem Schriftsteller vor, dessen Name der literarischen Welt bereits vorthellhaft bekannt ist. Es sind ihrer sechs: Das Bild der Braut. — Der Schwach im Bade. — Der Abell. — Der Meister ohne Namen. — Das Gottesgericht. — Das Brautpaar. — Alle zeichnen sich durch lebendige scharfe Charakteristik, blühende und ergreifende Situationen, lebhafteste Schilderungen in einer schönen ungesuchten bilderreichen Sprache aus.

## Vom G l o b u s ,

Zeitschrift der neuesten Erdbeschreibung; von Streik und Cannabich, ist nun des 2ten Bandes 1stes Heft erschienen. Die freundliche Unterstützung, die dieses Unternehmen findet, hat den Verleger bestimmt, die Charaktere, die im ersten Band schwarz erschienen, von da ab illuminirt zu geben, um nichts fehlen zu lassen, was die Brauchbarkeit erhöhen kann. Der erste Band enthält: Die Weltkarte mit der Einleitung in die Geographie, Europa, Preußen, Oestreich, Sachsen und Hannover, mit der

Geographie nach den neuesten Quellen bearbeitet von Cannabich. Jedes Heft mit der Karte kostet 16 Gr. und ist in allen Buchhandlungen Deutschlands durch die Kreyer'sche Buchhandlung hierselbst zu erhalten.

Erfurt, im Juli 1823.

J. J. Udermann.

Bei T. Trautwein in Berlin ist so eben fertig geworden:

**Josua, Oratorium von Handel, Clavier-Auszug**  
von J. C. F. Kerp. (37 Bogen stark.) Gebestet.  
Preis 4 Rthlr. 12 Gr.

## Beiträge zur Vögelkunde

in vollständigen Beschreibungen mehrerer neu entdeckter und vieler seltener, oder noch nicht gehörig beobachteter deutscher Vögel.

h e r a u s g e g e b e n

v o n

Christian Ludwig Brehm,

Pfarrer zu Reuthendorf bei Neustadt an der Orla, und der naturforschenden Gesellschaft des Osterlandes, der wettarauer Gesellschaft für die gesammte Naturkunde, der königlich-sächsischen oberlausitzischen Gesellschaft der Wissenschaften, der ornithologischen Gesellschaft zu Götting, und des Predigervereins für den neustädter Kreis Mitgliede.

Erster Band, mit fünf Kupfertafeln. Preis 3 Thlr. 18 Gr. — Zweiter Band, mit drei Kupfertafeln. Preis 3 Thlr. — Dritter Band in Verbindung

mit

Wilhelm Schilling,

Conservator am königlich-preussischen Museum zu Greifswalde und der naturforschenden Gesellschaft des Osterlandes Mitgliede

herausgegeben. Mit drei Kupfertafeln. Preis 3 Thlr. 18 Gr.

Ein Werk, das mit solcher Gründlichkeit und Ausführlichkeit die Naturgeschichte der Vögel durch genaue Erfahrungen und Beobachtungen berichtet, vervollkommt und erweitert, ist nicht allein in Deutschland neu, sondern es haben auch andere Nationen dergleichen noch nicht aufzuweisen. Mit Recht ist es daher ein deutsches Nationales und Ehrenwerk, das von keinem Freunde der Naturgeschichte unbeachtet bleiben kann. Von der innern Einrichtung und deren Werthe nur so viel, daß jeder Vogel genau nach seinen regelmäßigen Farbenveränderungen, nach seinem innern Bau, worüber wir noch so äußerst wenig haben; nach seiner Nahrung und Fortpflanzung, mit einem Worte, nach seinem ganzen Wesen beschrieben ist; für die äußere Aufnahme desselben spricht der Umstand, daß selbst

die Mäler der Wägelkunde in Deutschland den Verf. mit Beifall, Aufforderungen und Unterstüzungen beehrten. Jeder gebildete Leser wird nicht allein Belehrung und Unterhaltung finden, sondern was das Buch allgemein angenehm und ehrwürdig machen wird, ist besonders der fromme Sinn des Verfassers, durch welchen gedrungen er unvermerkt Alles dahin leitet, daß man von den Geschöpfen mit Bewunderung und Verehrung zu dem Schöpfer aufblickt, der Alles so mannigfaltig, und so unendlich weise gemacht hat.

Dasselbe ist im Verlage von J. K. G. Wagner in Neustadt erschienen und durch jede Buchhandlung zu erhalten.

Bei C. G. Aderman'n in Dehan ist erschienen:  
**Brittische Blumenlese**  
 aus ältern und neuern Dichtern

mit biographischen und literarischen Notizen, einer Erklärung schwieriger Wörter und Stellen von L. Rubens. 2 Bände in 8.

Preis: 1r Bd. 12 Gr. oder 54 Kr. rhein. 2r Bd. 18 Gr. oder 1 Fl. 21 Kr. rhein. Beide Bände zusammen 1 Rthlr. 4 Gr. oder 2 Fl. 6 Kr. rhein.

Der hohe Preis englischer Originalausgaben macht diese für die Freunde der englischen Literatur fast ganz unauflöslich. Deshalb ist der Zweck dieser Blumenlese zu einem möglichst wohlfeilen Preise eine Sammlung des Erlesensten und Ausgewähltesten zu liefern, was Englands ältere und neuere Dichter hervorgebracht haben. In höchst korrektem und reinem Druck enthalten diese beiden Bände ausgewählte Stücke (nicht Bruchstücke) von Addison, Dryden, Goldsmith, Gray, Percy, W. Pope, W. Scott, Shakspeare und Wordsworth, Namen, welche schon allein den gebiegenen Werth des Inhalts verbürgen. Jedem Dichter, von welchem Dichtungen gegeben wurden, einen Abriß seines Lebens und seiner literarischen Thätigkeit vorauszuschicken, war unerläßlich, und so kann diese Blumenlese allen Freunden der engl. Sprache mit gutem Rechte empfohlen werden.

Im Verlage von Graß, Barth u. Comp. in Breslau (Leipzig, bei Joh. Ambr. Barth) ist erschienen:

**Jahrbuch deutscher Nachspiele.** Herausgegeben von Karl von Holtei.

**Dritter Jahrgang für 1824.** 8. geh. 1 Rthlr. 16 Gr.

und enthält:

1. Der König und der Künstler, Schauspiel von Wärmann.
2. Rein, Lustspiel von Gustav v. Arnheim.

3. Blind und Lahm, Nachspiel von Ludw. Robert.
4. Ein Morgenschmerz, Lustspiel von Karl Immermann.
5. Fragt nur mich um Rath, Lustspiel von Albin.
6. Die Lustschiffer, Pöse von Dr. Essa.

Der erste Jahrgang für 1822 enthält:

1. Das wilde Heer, Lustspiel von van der Velde.
2. Der Hund des Aubry, Pöse von P. A. Wolff.
3. Wenn nur der Rechte kommt! Lustspiel von H. Samella.
4. Die Farben, Lustspiel von C. v. Holtei.
5. Der Großpapa, Lustspiel von R. Waller.

Der zweite Jahrgang für 1823 enthält:

1. Stanislaus, Drama von C. v. Holtei.
2. Herr Peter Quenz, Pöse von W. Müller.
3. Die Theaterprobe, Pöse von Oswald.
4. Was Dir die dunkle Nacht versprach, erkannt nicht mehr an der Tag, Schauspiel von W. v. Studaig.
5. Der Solofänger, Pöse von C. v. Holtei.
6. Der freiwillige Landsturm, Pöse von Lebrun.

**Literarische Anzeige.**

In der Universitäts-Buchhandlung zu Königsberg in Preußen ist erschienen:

**Luiſe**, ein ländliches Gedicht in drei Idyllen, von Johann Heinrich Voß. Ausgabe der letzten Hand.

In Taschenformat mit deutschen Lettern:  
 auf Druckpapier . . . 16 Gr.  
 auf Schreibpap. . . 1 Rthlr.

In Oktav-Format mit lateinischen Lettern:  
 auf Druckpapier ohne Kupfer 1 Rthlr. 8 Gr.  
 auf Schreibpap. mit Kupfern 2 Rthlr. 12 Gr.

Für gebildete Leser und Lese-Institute sind so eben folgende 2 neue Unterhaltungsschriften erschienen:

1) **Josephine von Perin. Erzählungen.** Ein Band auf Velinpapier mit 1 Kupfer elegant gebunden. 1 Rthlr. 8 Gr.

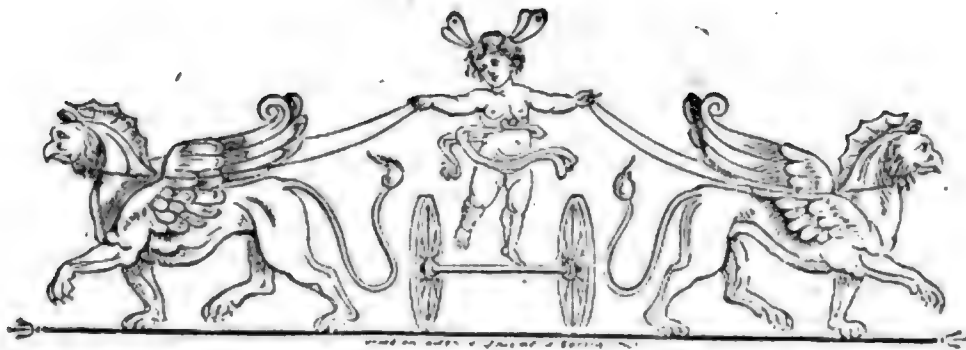
Der einfache Titel läßt keinen Schluß auf den Werth des Inhalts zu, zumal, da die Verfasserin zum ersten Male mit einem eigenen Werke auftritt. Indessen bittet man, es zu lesen, und ist überzeugt, daß Jedermann der Verfasserin für eine so gebildete und ansprechende Lektüre freundlichen Dank wissen wird.

2) **Urach der Wilde.** Ein Roman aus den Ritterzeiten. Dritte Auflage. 2 Bände mit 2 illum. Kupfern. 8. 2 Rthlr. 16 Gr.

Wenn bei der großen Anzahl von Romanen, die jährlich erscheinen, der obige in wenig Jahren die „dritte Auflage“ nothwendig macht, so spricht er wohl schon dadurch seinen innern Gehalt aus. Eine edle und lebhaftre Sprache und Reichthum interessanter Scenen zeichnen ihn besonders aus.

Beide Werke sind durch alle Buchhandlungen zu erhalten.

Leipzig, im Oktbr. 1822. Friedrich Fleischer.



# Zeitung für die elegante Welt.

Montags ————— 190. ————— den 29. September 1823.

## Elegie vom goldenen Weltalter.

„Alles hat sich bei uns in Prosa und Versen verschlimmert!

Ich und hinter uns liegt weit schon die goldene Zeit!“

Also liehest du, Schiller, im scherzhaft neckenden Echo,  
Singen der Jammernden Chor, die, wann tönend  
dein Quell

Rann aus den Saiten herab, sich schon abwandten und murrend,

Nur für Gestorbener Haupt Kränze zu flechten bemüht.  
Auch manch ernsteres Wort entwand sich aus liebender Brust dir,

Während hellenische Lust am neuströmenden Lieb  
Zu dem gealterten Welne bel'm herzerfreuenden Mahle,  
Gegen germanischen Meid, krankend bei Anderer Lob,  
Oder doch, wenn es gelobt seyn muß, — durchaus denn  
gelobt seyn,

Und nicht eben sich selbst, lieber die Todten belobt,  
Als man dem Lebenden reicht des ehrenden Kranzes Um-  
schattung,

Ja, als nur ungestört freu'n den Bekränzten sich  
läßt! —

O wohl kränzen auch Gräber sich schön. Wer kränzet sie  
lieber

Als ich Sehnender selbst, der schon so Vieles begrub;  
Doch hold kränze die Liebe das Grab, die selige Liebe,  
Blumenkronen ergleh'nd, frei von dem Nesselgeßelt!

Welnender Witwe gleich, mild opfernd Thränen der Sehnsucht,

Wilder vom Sarkophag lehrend in's Leben zurück.  
Aber nicht gleich der verchristeten Witwe, die von des Bes-  
grabnen

Tugenden schwaget im Zank, desto gewaltiger nur  
Ich dem leidenden, lebenden Gatten sein Ohr zu be-  
täuben,

Daß auch er sich in's Grab wünsche zum Todten hin-  
ein!

Siehe du herrlicher Geist, o Schiller, dem sie hienieden  
Oft nach Kräften verstorbt hatten die Lust des Gesangs,  
Siehe, — wenn noch es dich freut, Etwas zu sehn von  
hienieden, —

Selt das Grab dich verdeckt, preisen als echt sie dein  
Gold.

Nun, man spricht wohl mit Recht: „viel besser später,  
als niemals!“

Aber wie manchen Tag, Kämpfe dir bringend und  
Schmerz,

Hätten erheitert sie dir, in Liebe dem Säng'er bege-  
nend,

Der in Liebe so gern Bilder ergoß durch die Welt! —  
Ob sie nun wieder da capo den alten Chorus beginnen,

Dich mit preisendem Ruf zählend zur goldenen Welt:  
„Alles hat sich bei uns in Prosa und Versen verschlimmert,

Ich und hinter uns liegt weit schon die goldene Zeit!“ —

Nicht erquicht es dich mehr. Dich schmäden nun schäner  
 Aränze,

Aränze der Ewigkeit, nimmer vom Reibe berührt.  
 Oder rühre mir zu: erlaubt wohl irgend ein Nachruhm  
 Ueber den Gräbern noch? — Vollends so einer wie  
 der,

Wo die Nessel sich webt in's heilige Grün der Copresse?  
 Wo man den Wanderer schmädt, statt ihm zu winken:  
 „ruh aus!

Ruhe mit uns hier am Grab! Etimm' sanft in liebende  
 Klagen!“ —

Und es hauchet mich an: „bleibe du freundlich und  
 mild!

Mild dann löset sich dir das Räthsel vom goldenen Alter,  
 Keinem wird es allhier unter der Sonne zu Theil.

Such' es über der Sonne. Dort fand ich's. Du auch  
 wirst finden,

Was du in Reinheit suchst; such' nur es hinter die  
 nicht.

Vorwärts, muthiger Krieger! Mein Leben und Lied  
 war ein Vorwärts!

Weit liegt, aber gewiß vor dir die goldene Welt! —

Was dann, stehst du am Ziel, dort unten sie von dir be-  
 richten, —

Weckt es der Haß und der Neid, ist es ein Rainsge-  
 wölk,

Das nur dampfend die Erde beschmutzt, nie bringend zum  
 Himmel!

Weckt es die Liebe, — wie süß schwebt es zum Himmel  
 dir nach!“ —

R. M. Fonqué.

## G o t t l e b t n o c h.

(Fortsetzung.)

Nachdem Vater und Tochter sich noch bis spät in die  
 Nacht unterredet hatten, legten sie sich auf das Stroh,  
 um noch, bevor sie den letzten Gang antreten mußten,  
 sich durch Ruhe in etwas zu stärken. Die Unschuld und  
 ein reines Gewissen finden auch auf harter Erde das, was  
 mancher Andere auf Eiderbunen vermißt. Auch diese bel-  
 den Unglücklichen entschlummerten bald, bis sie der Ruf  
 ihres Namens erweckte. Eine hohe verummante Gestalt  
 stand vor ihnen und winkte ihnen, ihr zu folgen. Er-  
 schrocken sprangen beide auf, vermehrend, die gesürchtete  
 Stunde habe bereits geschlagen. Die Thür deserkers  
 war geöffnet, sie schritten hindurch und durch einen schma-

len Gang, den nur der schwache Schein eines Lichtes er-  
 leuchtete, das der Fremde in einer kleinen Blendlaterne  
 bei sich trug. Mühsam mußten sie sich an den Wänden  
 hindrücken, jetzt gelangten sie an eine eiserne Pforte, die  
 ihr Wegweiser öffnete. Jede an ihn gerichtete Frage hatte  
 er bis jetzt unbeantwortet gelassen. Ein zweiter, eben so  
 langer Gang nahm sie nun auf, an dessen Ende sich ihnen  
 abermals eine Thür zeigte, deren Riegel sie nur hinweg  
 zu schieben brauchten, um in's Freie zu gelangen. Nun  
 befanden sie sich in einem Garten; mit dumpfer, verstell-  
 ter Stimme redete der Verummante sie also an: Gottlob!  
 Ihr seid gerettet! nehmt dieses Päckchen, es enthält  
 ländliche Kleidungsstücke und einen Paß, der Euch über die  
 Gänge hilft. Verweilt hier bis es tagt, dann steigt über  
 jenen niedrigen Zaun, schlagt den Weg in die erste Stras-  
 se rechts ein, er führt Euch zum nächsten Thor, ein  
 Freund von mir hat dort die Wache, er wird Euch nicht  
 hindern, die Stadt zu verlassen — und nun lebt wohl —  
 bei diesen Worten reichte er dem Grafen die Hand, die  
 dieser an seine Lippen drückte, da ihm in diesem Augen-  
 blick die Empfindungen seines Herzens die Sprache raub-  
 ten. — — Lebt wohl! rief noch einmal der Fremde mit  
 tief bewegter Stimme, die, indem sie natürlich wurde,  
 Emmelinen immer mehr verrieth — wenn es ihr Herz  
 nicht schon längst gethan hätte — wen sie vor sich hatte.

Das Feuer, mit dem in dem Gerichtssaale jener junge  
 Mann, der sie so eifrig verteidigte, ihre Sache führte,  
 das Gefühl nicht ganz allein, ohne Freunde, ohne Stütze  
 zu stehen, sein offenes Auge, das der Spiegel seiner Seele  
 zu sehn schien, sein Edelmut, ihr, der Unbekannten,  
 sogar seine Hand anzubieten, um sie zu retten, hatten  
 schon in dem Gerichtssaale ein Gefühl in ihrem Herzen  
 erregt, das ihr bis jetzt fremd war. Mit dem Gedan-  
 ken an ihn, mit dem Gebet für ihn, war sie entschlum-  
 mert — er, er mußte es sehn, der sie erweckte, der sie  
 rettete, ihr und ihrem Vater zur Freiheit verhalf, sie  
 dem blutigen Weil ihrer Hender entriß. Und von ihm  
 sollte nun Emmeline für immer scheiden, ihn sollte sie  
 niemals wiederschen, nicht ihr ganzes Leben lang ihm  
 danken dürfen, für seine Menschenliebe, für die Mühe,  
 die Sorgen, die ihm ihre Rettung verursachte.

Ein heftig sie betäubender Schmerz raubte ihr krampf-  
 haft den Athem, an einem Baum gelehnt, blüete sie mit  
 unendlicher Wehmuth auf ihren Dietter, der ebenfalls  
 sprachlos neben ihr stand, und ihre beiden Hände, die in  
 der seinigen zitterten, erfaßt hatte — Emmeline! seufzte

er endlich lebe — wir müssen scheiden — schnell — Ach! jetzt in diesem Augenblick, soll nicht alle Anstrengung zu Ihrer Flucht vergebens seyn — Emmeline leben Sie wohl, und erinnern sich eines Mannes, der —

Ein Geräusch, das aus dem geöffneten Gange zu kommen schien, unterbrach ihn — mit einem ihn überwältigenden Gefühl umfaßte er Emmeline, preßte sie an sich, und einen langen glühenden Kuß auf ihre bebenden Lippen, rief noch einmal unter Thränen: Gott sey mit dir! und eilte in den Gang zurück, den er hinter sich verschloß. Der Ton des vorgeschobenen Riegels glich wie ein schneidendes Messer durch Emmelines Herz; es war ihr, als sollte sie nun den Todesstreich erleiden, als wühlten tausend Dolche in ihrem Innern. Kaum hatte sie die Kraft, die Klüder zu wechseln, was ihr Vater in einiger Entfernung bereits gethan hatte, zuvor fiel sie auf ihre Knie, hob gefaltet ihre Hände zu Gott empor, blickte hinauf zum besternten Himmel, und hauchte mit matter, zitternder Stimme die Worte aus der besonnenen Brust: Belohne du ihn Allmächtiger! belohne du ihn mit allem, was sein Herz erstrebt? Jetzt näherte sich ihr Vater, an seinem Arm betrat sie eine Laube, wo sie sich nieder ließen, um dort den Anbruch des Tages zu erwarten.

Die schöne so unglückliche Emmeline von Montressi hatte gleich bei ihrem Erscheinen auf den jungen Grifell einen bedeutenden Eindruck gemacht, der Wohlklang ihrer Stimme, mit der sie mit so viel Herzlichkeit und Feuer für ihren Vater sprach, war in sein Herz gedrungen, und hatte es wie elektrisch mit glühender Liebe entzündet. Ohne einen Augenblick zu überlegen, welche Deutung die Versammlung diesem Schritt geben könnte, hatte er ihre Vertheidigung übernommen, ohne den Zorn seines Vaters — auf dessen Befehl allein er seine jetzige Stelle bekleidete — zu fürchten, war er nur seinem Herzen gefolgt, das ihn aufforderte, die Unschuld zu beschützen; es gelang ihm nicht, und schnell keimte ein Plan in seinem Kopfe, dessen Schwierigkeit sein Herz ihn nicht beachten ließ. Auf die Hülfe eines treuen Freundes konnte er rechnen; eine gefüllte Börse stand ihm zu Gebote — die Liebe ließ ihn wagen, was — wenn es mißlang — ihm das Leben gekostet hätte. Doch Gott belohnte sein edles Beginnen, alles gelang nach Wunsch, und schon beim Frühsatz überreichte man dem Präsidenten die Liste derer, die beim Aufgange der Sonne bluteten. Unter den Namen jener Schlachtopfer der Habsucht und des Menschen-

hasses — war auch Graf von Montressi und seine Tochter verzeichnet.

Es war die letzte Sitzung aber, der der junge Grifell am vorigen Tage beigewohnt hatte; seine Macht der Welt konnte ihn bewegen, ferner daran Theil zu nehmen, unumwunden erklärte er dieses seinem Vater, der auch zu Zwang nicht weiter schreiten wollte.

Die List war gelungen, zwei Andere hatten auf ihrem Todesgange den Namen des Grafen von Montressi und seiner Tochter getragen, ohne daß sie es ahnten. Grifell glaubte diese gerettet, doch das Bewußtseyn seiner edlen Handlung rößte seinem Herzen nicht gänzliche Ruhe ein; unaufhörlich dachte er Emmelines, unaufhörlich begleiteten sie seine Gedanken auf ihrer Flucht.

(Die Fortsetzung folgt.)

### F ü n d l i n g e.

Als Matere sich mit der Nothwendigkeit des Reims entschuldigte, daß er ein ehrliches Frauenzimmer, Fontana, eine Neze schalt, Putana, reimte Papst Sixtus V.:

Ihr verdienet Herr Matere,  
Einen Reim auf der Galere.

(S. Paalzow Theater der Reformation.)

Wenn Borgia viele tausend Kronen an einem Abend verspielte, so lachte er und sagte: Quid aliud amamus, quam peccata Germanorum? (Was haben wir anders verspielt, als die Sünden der Deutschen?) — Alexander VI. und Borgia bezogen große Geldsummen aus dem Ablassram.

Der Parlamentsgeneral Thomas Lord Falkner, der nach Herzog von Buckingham Grabkrist, ein Held und bescheiden war, hat auch gedichtet, und sich als Freund, ja Beförderer der Literatur gezeigt. Ohne seinen Schutz wären die Bibliotheken in Orléans geplündert worden; auch dankte der fleißige Antiquar Roger Dodsworth ihm eine Pension.

Nich übel ist, was ein französischer Dichter in einem Trauerspiele, Pierre le Grand, diesen ausrufen ließ:

J'ai forcé la nature et eû la corriger;  
J'ai changé mes sujets, et n'ai pu me changer.

Schon ist der Gedanke von Montesquieu: La Raison est un discours en faveur de son esprit contre son bon naturel.

Haug.

## Korrespondenz und Notizen.

### Aus Hamburg. (Fortsetzung.)

Unsere Bühne hat in dieser Zeit nichts Neues gesehen; doch war Manches darauf zu sehen, was rege Theilnahme erregte; ich meine, eine Menagerie d'opéra.

Dr. Kugler, vom hannoverschen Hoftheater, ließ sich in einer großen Anzahl Gastrollen sehen, d. h. im engeren Sinne des Wortes, sich selbst. Denn es schien ihm weniger daran gelegen, eine gelungene Darstellung zur Anschauung zu bringen, als seine eigene, sehr vortheilhafte aufgeführte Person dem Publico zu produciren. Die Rollen, in denen er auftrat, waren ganz dazu geeignet, dies auf vortheilhafte Weise zu thun; Odo von Wittelsbach, Fiesco, Karl Moor, Abimeus u. s. w. Jedem von ihm. Seine Gabe, schöne Gestalt, sein ausdrucksvoller Gesicht, sein schönes Organ, sind herrliche, nicht zu verkennende Gaben der Natur, und mit solchen Mitteln ausgestattet, hätte er vielleicht Großes leisten können, wenn sein Talent nicht in Manier untergegangen wäre. Unausgeprägt mit sich selbst beschäftigt, stets bemüht, sich in plastischen Strömungen zu setzen, geht jede Wirkung verloren und die Herzen bleiben kalt; wir uns Theater geht, will sein bloßes Bild sehen, er will triumphiren, binarriffen werden durch die Wahrheit einer aus dem Innern kommenden Darstellung; sein Herz will empfinden, sein Gesicht angeregt sein; ein Gemüths erweckt Reflexionen, eine theatralische Darstellung muß für ihn den Augenblick ganz verdrängen, sie muß, wenn sie vollkommen ist, den Darsteller ganz vergessen lassen, und die Aufmerksamkeit der Zuschauer allein auf die Darstellung und die Situation und Charaktere des Stücks lenken. Darin eben unterscheiden sich große Künstler von kleinen; erstere bemerken, daß man während der Aufführung gar nicht an ihre Personlichkeit denkt; letztere wollen nur immer sich geben, oder vielmehr, sie thun es, ohne es zu wollen. Was würde man aber von einem Maler sagen, der in allen seinen Gemälden nur sein Portrait abbildete? würde man ihn, bei aller Größe seiner Kunst, nicht lächerlich und abgerichtet finden? Eine noch größere Lächerlichkeit ist dies nur sich selbst geben beim mimischen Künstler, der sich ganz aus sich selbst heraussetzt und sein eigenes Ich in ein anderes umwandeln soll. Wer denkt wohl je an Desportes' Persönlichkeit, wenn er in den verschiedenartigsten Rollen auftritt? Er ist immer ein Anderer, ein stets wechselnder Proteus, und das liegt gewiß nicht allein in der Maske, die er so trefflich zu wählen versteht, sondern in seinem innern Auffassungsvermögen, in der Kunst, den darzustellenden Charakter ganz mit sich zu verschmelzen, ja, man möchte sagen, die Kunst zur Natur zu erheben. Was Hrn. Kugler's Spiel auch noch nachtheiligt, ist die Monotonie seiner Declamation, die wie der Peitschschlag der ihr sich stets gleich fortbewegt; gewisse Töne fallen jedem immerfort wieder, und ermuntern so das Ohr, daß es auf die Bühne fast unmerklich wird, sie anzuhören.

Ein anderer Mangel war Hr. Marr, ich weiß nicht, bei welchem Theater jetzt anwesend; dieser noch sehr junge Mann verleiht die größten Hoffnungen, und leistet schon mehr, als man von einem anhebenden Künstler zu erwarten berechtigt ist. Franz Moor in den „Räubern“, Soliman in Adre-

ner's „Brüder“ und Gottfried Kose in dem Siegfried'schen Eddaspot: „Partenwurf“, waren sehr gelungen, vortheilhafte Darstellungen des modernen Künstlers. Diese Rollen beweisen eine charakteristische Richtung des Kunststrebens, denn junge Künstler suchen meist in Darstellungen zu glänzen, worin ihre Persönlichkeit im vortheilhaftesten Lichte erscheint, und die des Hrn. Marr ist keineswegs vernachlässigt; Heiden- und Heldenrollen, wobei eine glänzende, geschmackvolle Kleidung der jugendlichen Eitelkeit genügt, sind die geschicktesten für den Künstler, und das ist so begreiflich als vergeblich. Dies aber ist nicht bei Hrn. Marr der Fall; er will allein durch die Kunst glänzen und glänzen, und wird es, wenn er fortfährt, wie er begonnen. Seine Maßen sind, bis auf einige kleine Ueberrückungen, trefflich gewählt; so war die des Kose durchaus ohne Tadel, auch machte sein Spiel stark an Desportes, den er sich überbietet zum Muster genommen zu haben scheint; wahrlich, er konnte kein besseres wählen.

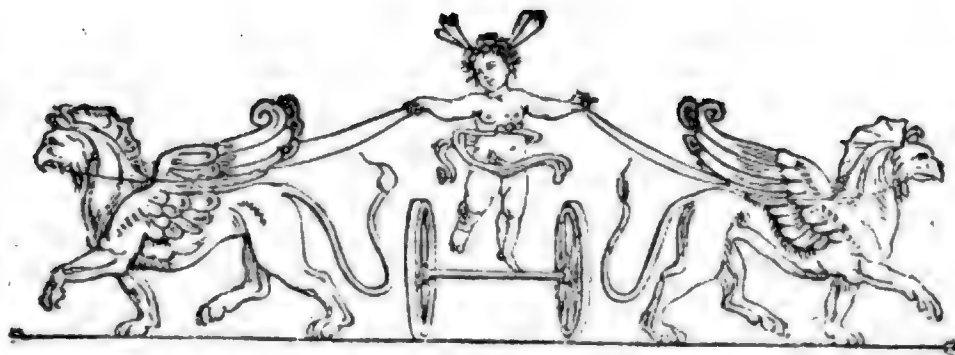
(Der Beschluß folgt.)

### Notizen (antiquarische).

Das Gebiet von Cyrene würde sich noch sehr für eine europäische Colonie vortheilhaft eignen. So wie es indessen jetzt daheer, ist es besonders dem Freund des Alterthums an. Malerische Trümmer, überall aufgeführt, kündigen der verkommenen Cyrene Erde an. Der Uebig davon ist mit verfallenen Festungswerken, Grabmälern, Sarkophagen u. s. w. bedeckt, unter welche Hügelwunden des schönen Diebstahls sich hinziehen. Von mancher Wasserleitung sind noch bedeutende Spuren übrig geblieben. Eine Straße der Stadt war in dem festen Fels gehauen, und ihr zur Seite strich eine lange Reihe vierreihiger Begräbnisse, 10 Fuß hoch, in den Fels angehöhl, hin. Einige derselben sind geräumiger, und es scheint, daß ehemals Statuen auf ihnen standen. Einige Reiten von Begräbnissen sind zu beiden Seiten in den innern Wänden dieses Begräbnisses angebracht.

Auf der linken Seite einer dieser Straßen fand der hiesige Herr Paolo della Galla das Wort *IN NIKOS* mit großen Buchstaben eingedauen. Wahrscheinlich eine Straße für die Witterauer. In dem steinigen Boden bemerkt man tiefe Wagenrillen eingedauen. Die Cyrenen waren als Reiter und Wagenlenker berühmt. Diesen Rhythmus, wodurch sie ihre Nachbarn überstrahlten, suchten sie auch durch Straßen zu verewigen. Es fand deren eine in dem Saure. Sie hatte auf dem Kopf ein Wagenrad und das Wort *KIPANA*; auf dem Revers ein galoppirendes Ross. In allen Straßen der Stadt findet man die Spuren dieser Rillen. (Vielleicht dienten diese Rinnen auch dazu, das während der Regenzeit reichlich niederströmende Wasser, welches man in jactirten Bassins zu sammeln beabsichtigte, dorthin zu leiten.) — Die berühmte Quelle des Apollon, von Kalimachos benannt, strömt noch immer aus dem Fels hervor. Nicht minder bemerkenswert sind die in den Hügel ausgegrabenen Begräbnisse, welche, da die Öffnungen senkrecht von dem Hügel bis zum Grunde sich herabsenken, einem unterirdischen Gebäude gleichen und die Öffnungen selbst wie offene Fenster anzusehen sind. Bei einigen dieser Begräbnisse war die Decke mit Blumenkränzen und Blättern, verfallenermaßen gezierter u. s. w. bemalt, und die Farben noch so frisch, daß sie durch die Zeit mehr gekräftigt als schwächt zu sein schienen. — Der weiche oder gelbliche Kalkstein steht von unten bis oben voll verfeinerter Muscheln, meistens Bivalven, wovon die Eiden und Tecten vorzuziehen.

(Der Beschluß folgt.)



# Zeitung für die elegante Welt.

D i e n s t a g s ————— 191. ————— den 30. September 1823.

## Almanachsliteratur.

Wir haben unsern Lesern diesmal von einer neuen Erscheinung in diesem Felde der Literatur Kunde zu geben, welche sich, wie wir sicher voraussetzen zu dürfen glauben, ihrer theilnehmenden Aufmerksamkeit jetzt und in Zukunft in hohem Grade zu erfreuen haben wird. Es ist dies die

Orythea, Taschenbuch für 1824, welches so eben in dem Verlage des Buch- und Kunsthandlers Ernst Fleischer zu Leipzig erschienen ist. Der Verleger hat den glücklichen Gedanken gefaßt, statt der gewöhnlich den Inhalt begleitenden und zum Theil verunstaltenden Kupfer jedesmal Scenen aus beliebigen Opern, von der Hand kunstfertiger Meister darstellen zu lassen. Diesmal erscheinen zu Eröffnung dieser Gallerie acht Darstellungen aus dem Freischützen, gezeichnet von Kramberg, gestochen von Böhm, welche besonders in Ansehung der Arbeit des Kupferstechers höchst gelungen genannt werden müssen, denn sie verräth eine Nettigkeit und Sauberkeit, und dabel so viel Ausdruck und Leben in der Behandlung, daß man sie dem Besten in ihrer Art wohl zur Seite stellen darf. Das Format ist das der Minerva, die im Verlage von Herrn Gerhard Fleischer erscheint, also nicht gar zu klein, um etwas Bedeutenderes auszuführen. Der Inhalt besteht ebenfalls aus Erzählungen und einem kleinen dramatischen Spiele. Kleinere Gedichte sind gar nicht mitgetheilt worden. Unter den Erzählungen scheinen uns ausgezeichnet die

erste und zweite, Luthers Ring, von Wilhelm Blumenhagen, und Fidele, von Prähel. Erstere stellt die Abenteuer eines Schülers der Schulpforte aus der Mitte des 16. Jahrhunderts dar, der es unternimmt, den damals nicht ungewöhnlichen Pfaffenstrug und Spul zu entlarven, den sich diese damals zu Bekämpfung des lutherischen Glaubens und Verfolgung seiner Anhänger zuweilen erlaubten. Diese Darstellung ist sehr anziehend durch frisches Leben, durch wohlgehaltene Charakterzeichnung und geschickte Ausmalung interessanter Situationen. In der zweiten Hälfte ist sie fast ein wenig zu breit gerathen. Fidele dagegen ist eine recht heitere anmuthige Schilderung eines Sonderlings aus der niedern Sphäre des Lebens und eines originellen Hausknechts aus dem Lande. Der Ton der Erzählung ist ohne Prätension, leicht und ungezwungen, wie es der Stoff verlangte. Der Kranz am Ziele, von La Motte Fouqué, in der Idee anziehend, in der Behandlung vielleicht etwas manierirt, aber durch Benennung Cellini's Charakterzeichnung interessant. Die heimliche Ehe, von Fr. Kind. Hier ist erst die erste Abtheilung gegeben, die auf die Folge begierig macht. Der Geburtstag, nach Savellings, von Beauv. Pandin, im Gesomate der meisten französischen Novellen, aber recht gut erzählt. Die Ruinen von Tancarville, Erzählung von Caroline de la Motte Fouqué. Hier wäre mehr Klarheit in der Exposition zu wünschen. Die Verf. erzählt sonst klar und angenehm. — Der neue Narciss, Lustspiel in

1. Aufzug, von Frau von Chezy, ist nach einem schon bekannten Scherz gearbeitet, nicht ohne Heiterkeit und Leben.

### Gott lebt noch.

(Fortsetzung.)

Glücklich hatte die Gräfin von Montresni bereits Mainz erreicht, und begab sich von da nach kurzer Rast auf die Reise nach Mannheim; ein Unfall mit ihrem Wagen nöthigte sie unterwegs zu verweilen; spät in der Nacht legte sie die letzten Meilen bis zum Rhein zurück, um sich mit Tagesanbruch dort überlegen zu lassen, als sie in der Gegend von Frankenthal in einem Walde von Räubern überfallen wurde, die in damaliger Zeit die Landstraßen höchst unsicher machten. Der größte Schatz, den sie zu ihrem künftigen Unterhalt bei sich führte — ihr Schmuckstück, ward ihr entzissen, sie selbst und ihre Kinder mißhandelt, und wahrscheinlich wäre sogar ihr Leben in Gefahr gewesen, hätte nicht der fernher schallende Ton eines Posthorns, die Wälschler, die sie beraubt hatten, zur Flucht vermocht. Nur ein Beutel mit Geld gefüllt, war glücklicherweise ihren Nachsuchungen entgangen, außer ihm hatte die Gräfin wenig gerettet. Als sie die Räuber entfernt mußte, schleppte sie sich mühsam zu dem, in einiger Entfernung liegenden Posthause, entledigte ihn seiner Fesseln, daß er im Stande war, die sich nahekommende Hülfe herbei zu rufen. Sie erschien in ein paar Minuten, die die Gräfin mit ihren Kindern in ihren Wagen nahmen, den Wagen der Gräfin aber sich nachführen ließen, um in Frankenthal, wohin sie fuhren, der Polizei Anzeige von dem Vorfalle zu machen. Vergebens war jedoch deren Anstrengung, die Thäter zu entdecken, die Gräfin mußte nach einem achtstägigen Kranklager, das ihr der Schrecken zugezogen hatte, ihre Reise fortsetzen, ohne auch nur das Geringste von ihrem Eigenthume zurück erhalten zu haben.

Um es ihrem Gatten, von dem die Gräfin noch immer hoffte, er werde ihr nachfolgen, möglich zu machen, sie in Mannheim aufzufinden, mußte sie dort bei ihrer Ankunft unter ihrem wahren Namen in einem Gasthause abtreten; sie that es ungern, weil dann ihr Stand sie nöthigte, mehr zu ihrem Unterhalte auszugeben, als sie außerdem gebraucht haben würde; ohnedem machte der Aufenthalt der ungeheuern Menge von Fremden, die das freundliche Mannheim zu ihrem einstweiligen Aufenthaltsort erwählte hatten, dort eine bedeutende Abzehrung. Im

pfälzer Hof, einem der ersten Gasthäuser, fand sie ein Unterkommen, und in den biederen Eigenthümern desselben gute herzliche Menschen, die sich mit Liebe ihrer annahmen, und nach Möglichkeit ihren Kummer erleichterten.

Mit ängstlicher Sehnsucht, etwas von ihrem Gemahl zu hören, durchsahen der Gräfin Blätter jedesmal die französischen Zeitungen; in einer derselben fand sie bald die Nachricht von seiner Verhaftnehmung, — von seinem Tode. Eine Art von Schlaganfall lähmte ihre ganze rechte Seite und stieß sie auf's Krankenbett; ein bestiges Fieber kam dazu, das ihr oft Stundenlang alle Besinnung raubte. Die Gutmüthigkeit ihrer Wirthsleute aber ließ die Gräfin keine Pflege vermissen, so wie ihre beiden Söhne, die von den Folgen des Schreckens, den ihnen der Ueberfall der Räuber zugezogen hatte, noch immer kränkelten — in deren Obhut bestens versorgt waren.

Drei Monate lebte nun schon die Gräfin in ihrem neuen Zufluchtsorte; die bedeutenden Ausgaben, die ihre noch immer fortdauernde Krankheit verursachte, hatten ihre Kasse beinahe erschöpft, mit Angst und Schrecken dachte sie der Zukunft, und der Sorgen, die diese unter den vorwaltenden Umständen ihr bringen mußte; da überraschte sie die Ankunft ihres Gatten, ihrer Tochter, die verspätet eintrafen, weil eine Krankheit der Letztern sie in Weg festgehalten hatte.

Die so unverhoffte Freude hatte einen wohlthätigen Einfluß, als früher der Schreck auf die Gräfin, sie fühlte sich — ihre Lähmung abgerechnet — bei weitem besser, als vorher. Mit glücklicher Zufriedenheit im Herzen hielten sich alle umarmt, die Gegenwart verdrängte die Gedanken an die Zukunft aus ihrem Gedächtniß; Kummer, Angst und Beschwerden lagen hinter ihnen.

Erst als der erste Hauch der Freude vorüber war, und die auf's neue Vereinten unter traulichem Geläch der innigen Liebe, mehrere Stunden verlebt hatten, auferte die Gräfin Besorgnisse wegen ihres allseitigen künftigen Unterhalts.

Verzagen wir nicht, meine geliebten Väter! rief Emmeline ihre Hände küßend; — hat Gott uns nicht, wie durch ein Wunder vom gewissen Tod errettet? Er wird uns auch ferner nicht verlassen; kann ich nicht arbeiten? Und werde ich es nicht mit Freuden, so viel ich vermag? Mein Vorschlag ist der, wir ziehen in eine der zunächst liegenden Städte, dort leben wir unter eingeborgten Namen so eingezogen wie möglich, ich benutze meine Kenntnisse seiner weiblicher Arbeiten, biete sie zum

Verkauf, und — Sie werden sehen, geliebte Aeltern, es wird gelingen; ich habe den besten Willen, und Gott wird Kraft schenken.

Nach reiflicher Ueberlegung beider Aeltern ward Emmelinens Vorschlag gebilligt, und Heidelberg zu ihrem künftigen Aufenthaltsorte erwählt. Doch nicht Freude und Zufriedenheit, wie sie es erhofft hatten, sondern neuer Kummer erwarteten sie dort. Beide Knaben bekamen ebsartige Blattern, und wurden nach wenigen Wochen eine Beute des Todes. Emmeline allein blieb nun der Trost ihrer Aeltern, auf sie allein bauten sie ihre Hoffnungen.

Mit rastloser Thätigkeit arbeitete sie, um das Geld zu ihren täglichen Ausgaben zu erwerben, denn die Summe, die der Graf in den Kleidern fand, die er von seinem Vetter erhalten hatte, war auf der Reise und bei ihrem Aufenthalte in Weß ausgegeben worden. Emmelinens Fleiß allein fristete nun ihrer Aeltern Leben. Wenige Stunden nur gönnte sie sich zur Nachtruhe, da die Pflege ihrer noch immer kranken Mutter ihr manche Zeit des Tages raubte. Der Zustand dieser Unglücklichen verschlechterte sich jedoch von Tag zu Tag, Emmeline wich nicht von ihrem Lager, strengte alle Kräfte ihres ohnehin schwachen Körpers an ihre kindlichen Pflichten zu erfüllen. Daß ihre Gesundheit bei Entbehrung aller Ruhe, bei schlechter Nahrung und dem ewigen Kummer, mit der Zeit dahin schwinden mußte, war natürlich, und als sie endlich den letzten schwindenden Händedruck, den letzten Seegen ihrer Mutter empfing, sank sie einer Leiche ähnlich ihrem Vater in die Arme, der selbst arm an Kräften, schwach und hilflos, in Emmelinens seinen einzigen Trost dahin sinken sah.

Nach Wochen erst siegte ihre Jugend, sie genas von einem heftigen Fieber, um bald darauf an dem Todesbette ihres Vaters zu weinen, der früher mit Aufopferung seiner ganzen Habe sein geliebtes Kind gepflegt hatte, nun der Anstrengung und den Leiden seiner Seele erliegen mußte. Am Weihnachts heiligen Abend aber war es, wo er — wie die Leser im Anfange dieser Erzählung erfahren haben — hindüberging in ein besseres Leben.

(Die Fortsetzung folgt.)

### Markgraf Karl von Baden-Durlach.

Baron Pöhlitz macht im ersten Theile seiner Memoires, Lüttich 1734, die seine Bemerkungen auf Reisen und die Charakterisirung der wichtigsten Personen an

allen europäischen Höfen enthalten, folgende Schilderung von dem damaligen Baden-Durlachschen Hofe. „Karlsruhe, vom Markgraf Karl nach dessen Plane erbaut, ist der Lieblingsitz dieses Fürsten. (Nun folgt die Beschreibung der Gegend, der Stadt und des Schlosses.) Der Name Karlsruhe eignet sich auf das vollkommenste für diesen Ort: denn der Fürst führt hier das ruhigste Leben von der Welt. Von leerer Größe nicht im mindesten befallen, genießt er aller Annehmlichkeiten seines hohen Ranges, hält aber allen Zwang, der damit vergesellschaftet zu seyn pflegt, von sich entfernt. Der Fürst, obwohl er in seiner Jugend sich nicht gescheut, fast alle Hauptländer Europa's besucht und im schwedischen und im kaiserlichen Heer die Waffen getragen hat, ist noch immer sehr kräftig und munter. Ungeachtet seiner jetzigen Wohlbeleibtheit macht er sich unausgesetzt viele Bewegung. Er steht des Morgens um 5 Uhr auf, lustwandelt in seinen Gärten, bis es heiß wird, arbeitet dann mit seinen Rätthen, oder beschäftigt sich, wenn es die Zeit erlaubt, auch wohl mit chemischen Versuchen. Zuweilen zeichnet er. Bei Tische, wo er gewöhnlich selbst vierte speist, warten nur Kammerfrauen auf. Die ganze Zahl derselben beläuft sich auf 60, von denen täglich 8 den Dienst haben. Auf kleinen Reisen begleiten sie, als Husaren gekleidet, ihren Herrn. Die meisten zeichnen sich in Tanz und Tonkunst aus. Sie führen Opern auf und bilden zugleich die Kapelle. Sie wohnen sämmtlich im Schlosse. Nachmittags gibt der Fürst seinen Unterthanen Gehör; an gewissen Wochentagen steht der Zutritt zu ihm Jedermann offen; wenige Herrscher lassen so schnelle und genaue Gerechtigkeit wiederfahren. Zuweilen jagt der Fürst, ist zu Abend wenig, begibt sich früh zur Ruhe. Ackerbau und Blumenpflege gehören zu seinen Lieblingsergötzlichkeiten. Nie ist er unthätig. Es gibt wenig, was er nicht wäße, und vieles versteht er vollkommen. Seine Unterhaltung ist höchst angenehm. Er hat mehrere Sprachen in seiner Gewalt und seine Manieren sind ungemein verbindlich und hülfreich.

E. N.

### Zu einem Kaffeebrette für ein Brautpaar.

Seh, wenn Hebe den Trank arabischer Bohnen auf blankem  
Grünlichem Brette dir deut, lieber der Freunde gedenk.  
Wiß' auch Hygiea Dir so der Gesundheit heilsame Schule,  
Kantates Nymphen Dir so reichen den Sprudel des Glück.  
Hauß.

## Korrespondenz und Notizen.

### Aus Hamburg. (Schluß.)

Eine andere liebe Erscheinung war die der Demoff, Kellnerin Wagner vom Dresdener Theater. Eine jugendlich reizende Gestalt, eine liebliche Weichendheit, genügende Bildung und wackeres Streben sprachen wahrlich allgemein an. Die junge Künstlerin hat das naive Gesicht gewählt, und war glücklich in der Wahl, denn es paßt durchaus zu ihr. Lebendiger in „Was Du bist Landkinder,“ Pauline in der „Unverwundten,“ Elise Walberg in dem Stuck gleichen Namens und das Mädchen von Heilbronn waren überaus gelungene Darstellungen.

Wunder gesah Hr. Wagner, ihr Bruder, Tenorist vom Dresdener Theater; doch da es mir nicht möglich war, einer Darstellung von ihm beizuwohnen, weil eine Kaskade von Geschäften in der Zeit seiner Anwesenheit auf mir ruhte, enthalte ich mich natürlich jedes weiteren Urtheils über ihn. Nach dem Ausproben der Künstlerin soll sein Spiel sehr gut gewesen seyn, und sein Gesang eine alte Schule verrathen haben, aber seine Stimme genügt im Allgemeinen nicht; sie soll zu schwach und zu leicht gewesen seyn; vielleicht eine Folge der Reize und des ungewohnten Klimas.

Unter allen in der letzten Zeit hier auftretenden Oeffenungen und Musikspielereien machte Keiner ein solches Luzzo als Mad. Devrient. Tochter der berühmten Sophie Schöder in Wien, die als Donna Anna im „Don Juan“ hier zuerst auftrat. Eine einnehmende Gestalt, ein sehr ausgebildetes Spiel, das fast an die mit Recht hochgeschätzte Mutter mahnt, und eine überaus treffliche Gesangsweise, war das, was gleich in die Augen fiel; überdies ging der Künstlerin ein großer Aufwand, und man weiß, was dieser thut!

Die Stimme der Künstlerin an und für sich gehört nicht zu den überragendsten, die ich je hörte; aber die Kunst hat so viel für sie gethan, daß die kleinen Mängel derselben kaum bemerkbar sind; so zeichnet ein gar herrliches, denn doch bewundernswürdiges Portamento den Gesang der Mad. Devrient aus. Als Donna Anna und als Kriemhild im „Grafen von Orléans“ erntete diese Künstlerin den ungetheiltesten allgemeinen Beifall, und wurde am Schlusse dieser Darstellungen auf die strendende Weise, d. h. vom Parterre und den Logen — denn bei uns ruft oft auch die Gallerie und die Knabenbank im Fond des Theaters — gerufen.

Bei dieser Gelegenheit will ich den Lesern dieser Blätter anrathen, daß das oben S. 1634, oft an ganz unrichtiger Stelle Spenden des Beifalls, wie das öftere Hervorheben ausgedrückt hat, und daß man sich ernstlich bemühe, nur „dem Verdienste seine Krone“ zu geben; mag man an andern Orten und hierin nachstreben, damit das Hervorheben ein süßer und gerechter Lohn würdigen Strebens nach Kunstvollendung, eine wirkliche Auszeichnung bleibe, und wenigstens in der dritten Kunstwelt Berücksichtigung warte.

Auch will ich es mit Freuden hier bemerken, daß man nicht mehr, wie früher wohl, den Kunstgenuss durch Verschwendung des Geldes, wie das öftere Hervorheben ausgedrückt hat, und daß man sich ernstlich bemühe, nur „dem Verdienste seine Krone“ zu geben; mag man an andern Orten und hierin nachstreben, damit das Hervorheben ein süßer und gerechter Lohn würdigen Strebens nach Kunstvollendung, eine wirkliche Auszeichnung bleibe, und wenigstens in der dritten Kunstwelt Berücksichtigung warte.

Seit wenigen Tagen haben uns alle lieben Gäste verlassen, und unsere Bühne ist so ziemlich verwaist, besonders die Oper, da unsere beiden ersten Gesangs-Künstlerinnen, die Demoff und der Podlmann und Paasche, jetzt entseht sind; denn Erstere

hat zur Wiederherstellung ihrer leidenden Gesundheit sich auf einige Zeit aufs Land begeben, und die zweite macht eine Kunstreise nach Kassel.

Der Gatte der Mad. Devrient, vom Dresdener Theater, gab hier gleichfalls einen Gastrollen in recitirenden Stücken; es war mir aber unmöglich, ihn zu sehen; eine solche Gastrolle, und sehr glückliche, aber noch nicht gleichmäßig und vollkommen ausgearbeitete Rollen, sollen ihn in einer hoffnungsvollen Erscheinung machen.

— H. S. —

## Notizen (antiquarische).

### (Schluß.)

In Venedig (dem alten Venedig) findet man unter der Menge anderer Alterthümer besonders auch Sammen und Intaglio's von höchster Vollkommenheit. Der britische Sinesen-Konig hat davon eine bedeutende Sammlung angelegt. (Erst hat von Herrn Wachsbadische genommen und sie seinem Freunde Viviani zugesandt.) Einige dieser Sammen scheinen die Stempel der verschiedenen Städte vorzustellen, z. B. zwei Knaben, die unter Palmen und Olivenbäumen tanzen, spielen auf Cyrenen an; ein Triton zwischen zwei Delphinen auf Rhodus; ein Kaktus mit einem Schwan, der in seinem Schnabel eine Art von Trompete hält, ihm gegenüber ein Farn, und am Rande die Buchstaben A II, deutet auf Athen, weil Krokos, als Schwan, Cyrenen, des Iphigeneia Tochter, vom iudischen Strande entführte. — Auch sah ich einen Smaragd als Intaglio, wo unter einem Lilienblatt ein Farn und ein Insekt, einer Biene oder Fliege ähnlich, zu sehen war, und darunter ein Kampf mit eben in einen Ringel zusammengebanden Paar. Es ist der Meinung, daß die hier gesandten und dann angeordneten Griechen viel von ihren kühnen Thaten, den Kriegen, angenommen haben. „Je mehr ich,“ sagte er, „die alten Denkmäler kenne, desto mehr bestimme ich mich in dieser Kunst. Betrachtet Sie die 150 Vasenstücke der klassischen Sammlung, besonders aber einen kleinen Sardonyx, der das Bild der Hauptkammer auf einer Säule darstellt. Er enthält eine vollständige Ansicht von rein vaterländischer und iudischer Kunst nie einen Altar; aber die in Cyrenen angeordneten Griechen nahmen keinen Anstand, sich vor einem Gott der Hirten, welche die hohen Gebirge durchwanderten, zu beugen, und bemühten sich nur, diese Götter auf eine antichristliche Weise zu schmücken. — Unter den vielen Schmuckstücken der Kunst während seines romantischen Lebens findet sich auch die eines Hirten. Griechischer Stils ist es, in dem iudischen Wetter den Druck des griechischen Merkur zu entdecken. Zum Zeichen dessen findet man am Ende der Säule, welche das Haupt des kanaanitischen Helden anzu schauen gibt, den Cadmus eingegraben. — Viviani prägte die königliche Antikensammlung auf antichristlichen Stamm, und obgleich der Zweck nun auf solche Weise ein unerschöpflicher Schatz von Sammenen dargeboten war, so wurden doch die Spuren des kanaanitischen Alterthums dadurch sehr leicht verloren, und alles ungenutzt und verpörrig gemacht. Je aufmerksamer ein erfahrener Auge die eben genannten Sammen untersucht, desto öfter wird es griechische Meister auf kanaanitischen Stämmen antreffen. Manches freilich wird man auch als eine Verwechslung mit Griechenland viel zu entfernt ist, anerkennen finden, nämlich sowohl manche Götter und ihre Symbole, als auch eine noch ganz rohe und im Zeitalter der Kindheit begriffene Kunst.“

Cor. M.

# Verlagsbücher

von

**Adolph Wienbrack in Leipzig,**  
welche man durch alle Buchhandlungen Deutschlands  
um beigesetzte Preise erhalten kann.

## Claudius, G. C.

Der Rathgeber bei den vorzüglichsten Geschäft- u. Handelsangelegenheiten, für Manufakturisten, Fabrikanten, Handelsleute, Krämer und alle, welche Handelsgeschäfte betreiben, insbesondere aber für diejenigen, welche die Handlung erlernen wollen. 2te ganz umgearbeitete und verbesserte Auflage von Dr. F. Friedleben. 2 Theile. 1 Rthlr. 20 gr.

Die Wichtigkeit dieses Werkes für jeden, der bürgerliche Geschäfte betreibt, ist längst allgemein anerkannt. In seiner Empfehlung bedarf es nur der Versicherung, daß der Zweck, es stets gewinnbringender zu machen, besonders in der neuen Umarbeitung befolgt wurde; und daß es mit dem Zeitbedürfnis in gleichem Maße fortgeschritten ist. Der Name des gelehrten Herrn Herausgebers bürgt für den innern Werth des Buches, und auf seine Nützlichkeit möge auch noch folgendes kurze Inhaltsverzeichnis aufmerksam machen. Inhalt: Kleines kaufmännisches Wörterbuch, oder Erklärung der eigenthümlichen und gebräuchlichsten Ausdrücke, deren sich die Kauf- und Handelsleute bei ihren Geschäften bedienen, samt einer Vertauschung und Erklärung einiger in der Sprache des Umgangs noch üblichen Wörter und Redensarten, mit Angabe ihrer richtigen Aussprache. — Eine kurze Anleitung zum kaufmännischen Briefwechsel nebst Beispielen; auch Wohlstands- und Vorsichtsregeln, welche man beim Aufkern der Geschäftsbrieife zu beobachten hat. — Eine Anweisung zu allen Arten kaufmännischer Aufträge, als: Kauf- und Verkaufsentralte, Miet- und Pachtentralte, Pfandentralte, Versicherungsentralte, Gesellschaftsentralte u. s. w. — Ferner Formulare zu Cessionen, Uebergabungen und Abtretungsscheine, Reversen, Vollmachten, Schulpreisreibungen; eine Erklärung der Courspenel, Wechselrechnungen, Rechnungstabellen, Münz-, Maß- und Gewichtsverzeichnis u. dgl.

Unentbehrliches Handbuch für die mittlern und niedern Stände:

## Claudius, G. C.,

allgemeiner Briefsteller, nebst einer kurzen Anweisung zu den nöthigen schriftlichen Aufträgen für das gemeine bürgerliche Geschäftsleben.

Neu; durchaus umgearbeitete und verbesserte Auflage von Dr. Klette.

Auch unter dem Titel:

Nützliche, auf alle fast erdenkliche Fälle, nach den Erfordernissen des gegenwärtigen Zeitalters eingerichtete Briefe,

nebst einer Anweisung zum Briefschreiben, und den dabei zu beobachtenden Wohlstands- und Klugheitsregeln u.

Wierzehnte Auflage, 8.

18 gr.

Als eines der nützlichsten und wohlfeilsten Bücher ist dieser Briefsteller mit Recht zu empfehlen, von dem bisher über 50,000

Exemplare abgesetzt wurden, und der noch mehr enthält als der Titel verspricht. Man findet darin 291 Muster zu Briefen, fast für alle Fälle, die im Familien- und Geschäftsleben vorkommen; dann eine gründliche Anleitung zu schriftlichen Aufträgen für das bürgerliche Geschäftsleben; als Bekanntmachungen in öffentlichen Blättern, Wechselbriefe, Quittungen, Contrakte, Vollmachten, Zeugnisse u. s. w.

## Berghaus, J. J.,

der selbstlehrende doppelte Buchhalter, oder vollständige Anweisung zur leichtern Erlernung des italienischen doppelten Buchhaltens, 3te vermehrte und verbesserte Auflage, 2 Bände in 4 Abtheilungen, gr. 8. 4 Rthlr. 16 gr.

Ueber den klassischen Werth dieses Buchs hat die Stimme der literarischen Kritik und auch das konservative Publikum längst genügend entschieden. Minder Begüterte empfehlen wir das kleine Werkchen:

Die solide Handlung en detail, oder theoretisch-praktische Anweisung, wie die Bücher einer Waaren-Handlung en detail nach doppelt italienischer Buchhaltungsart geführt werden können. Von W. Heintemann. 2te verb. und vermehrte Aufl. 8. 12 gr.

## Brosenius, H.,

Technologie für alle, welche Handelsgeschäfte betreiben. 2 Theile mit 9 Kupfern, welche 151 Abbildungen enthalten, 8. 2 Rthlr. —

Dasselbe Lehrbuch der Technologie für Schulen; auch unter dem Titel:

Wegweiser durch das Gebiet der Künste u. Handwerker für die Jugend, 8. 18 gr.

Diese vorstehende 2 Werke können als nützliche u. brauchbare Geschenke für Jünglinge mit Recht empfohlen werden. Die in denselben abgehandelten Gegenstände sind mit großer Sorgfalt und Einsicht bearbeitet.

## Hochheimer, C. F. A.,

Chemische Farbentheorie oder ausführlicher Unterricht von den Farben zu allen Arten der Malerei. 3te verb. u. verm. Aufl. von W. J. E. Hoffmann 4 Theile, 8. Mit Kupfern. 3 Rthlr. 10 gr.

In wenigen Jahren sind von diesem Werke mehrere Auflagen erschienen, die spricht obstruirt für die Brauchbarkeit und Nützlichkeit desselben, und bei dem allgemein anerkannten Werthe, den es durchaus hat, ist jedes Wort zu dessen Vobe überflüssig.

## Cerutti, P.,

der treue Rathgeber für frohe Familiensirkel, oder erfahrungsmäßige Anweisung zur genauen Kenntniß der Weine, ihrer Behandlungs- und Erhaltungsgart und größerer Verebelung des guten Geschmacks. Mit 1 Steindruck, 8. geh. 5 gr.

In dieser kleinen Schrift wird gezeigt, wie in jeder Haushaltung der Wein auf eine einfache und probewürdige Weise behandelt und abgemessen werden müsse, um an ihn stets ein belles, reines und angenehmes Getränk zu haben. Am Schlusse sind noch einige Bemerkungen über Oele beigefügt, die in jeder Haushaltung unentbehrlich geworden und gewiß allgemeinen Beifall erhalten werden.

### **Zillich, Dr. Ernst,**

**allgemeines Lehrbuch der Arithmetik, oder Anleitung zur Rechenkunst für Jedermann. 2te völlig umgearbeitete und mit einem praktischen Theile verm. Ausgabe von Professor Fr. W. Lindner. 8. 1 Rthlr.**

Dieses Rechenbuch enthält das nöthwendigste der praktischen Arithmetik für alle Verhältnisse des Lebens; das Bedürfnis der Volks- und Bürgerschulen ist dadurch ganz beschwichtigt; für Handlungsschulen enthält es das, was im Allgemeinen jeder Lehrling derselben wissen muß; für den Elementarunterricht auf gelehrten Schulen ist alles gegeben, was verlangt werden kann.

### **Schmager, J. C.,**

**Vorlegeblätter zum Zeichnen für Schulen und Handwerker, vorzüglich mit Rücksicht auf richtige Schattengebung und Zeichnung architektonischer Gegenstände in geometrischen und perspektivischen Riß etc.**

**Neue wohlfeilere Ausgabe. Querfolio. 1 Rthlr.**

Mit diesen Vorlegeblättern beabsichtigt der Verfasser, dem angehenden Schüler der Zeichnung die so nöthige und wichtige Theorie von Licht und Schatten aus einander zu setzen und ihn stufenweise vom Leichten zum Schweren fortzuführen. Es sind also hierzu die einfachsten architektonischen Gegenstände ohne alle Verzierungen, und zwar nur im sogenannten architektonischen Riß, worunter man nämlich diejenige Zeichnungsart versteht, die dem Auge die Gegenstände ohne alle Verzerrungen, Seitenansichten und dergl. darstellt, gewählt worden.

### **Ribbe, G. C.,**

**gründlicher Unterricht über die Erkenntnis u. richtige Beurtheilung der innerlichen und äußerlichen Krankheiten des Rindviehes, deren Entstehung, Verhütung und Heilung durch die einfachsten Mittel. Nebst einem Anhange im Betreff der Kuhställe; der Geburtshülfe, des Abtreibens, der Haarseile, der Fontanelle u. s. w. 8. 1 Rthlr. 12 gr.**

Was der Verfasser in den oben angegebenen Titel verspricht, hat er in dem Buche redlich erfüllt. Seine Absicht geht dahin: die Viehdoktoren zu belehren, daß alle, und selbst die schwersten Rindviehkrankheiten, wenn sie nicht ihrer Natur nach unheilbar sind, geheilt werden können, ohne daß es hierzu theurer Medicamente bedarf, und daß es ein großer Irrthum sey, zu glauben, man müsse, um bei der Behandlung kranker Thiere sicher zu gehen, ganz den Menschenrechten nachahmen — dieß beist, Mittel anzuwenden, welche das System, auch wohl nur die Mode verordnet.

### **Das ganze der Taschenspielerkunst,**

ohne großen Apparat und Kosten die seltensten und auffallendsten Zaubersstücke zu machen. Zum geselligen Vergnügen. Nach Eckardshausen, Guyot u. Pinetti. Herausgegeben v. Agrippa von Nettesheim. Dritte verb. u. verm. Auflage. Mit zwei erläuternden Kupfern. 8. sauber geb. 1 Rthlr.

Nur einige Tage mit Aufmerksamkeit in diesem Büchelchen gelesen, und man kennt das Ganze der Taschenspielerkunst. Wer in den darin enthaltenen Kunststücken einige Fertigkeit erlangt hat, der kann große und kleine Gesellschaften auf die frohe und angenehme Art belustigen, und sich den Namen eines guten Gesellschafters verdienen.

### **André, J. C. H.,**

**(Königl. preuss. Stallmeister in Halle), gründliche Anleitung zur Reitskunst, für angehende Reiter, Officiere der Cavallerie, besonders auch zum Selbstunterricht für Liebhaber des Reitens. 2te verb. und verm. Ausg. 8. 1 Rthlr. 16 gr.**

Seit 18 Jahren hat dieß praktische, auch jedem Laien verständliche Werk aus der Feder eines sehr erfahrenen, vortrefflichen Lehrers, des allgemeinsten Beifalls sich erfreut, und diese neue Ausgabe wird dessen Ruhm und Nutzen noch vermehren.

**Empfehlungswürdige Bücher für das schöne Geschlecht.**

### **Gesammelte Briefe von Julie.**

**4 Bände mit Kupfern. 2te Aufl. 8. geh. 3 Rthlr.**

### **Elisa, oder das Weib wie es seyn sollte.**

**6te Aufl. m. 12 Kpfen. 2 Thele 8. 1 Rthlr. 18 gr.**

Diese beiden anziehenden, erfindungsreichen, höchst moralischen und in einer vortheilhaften Sprache abgefaßten Bildungsbücher eignen sich zu einem passenden Geschenke, bei jeder Gelegenheit, für Jungfrauen, Bräute, und Neuverheirathete.

### **Sophie von la Roche,**

**Briefe an Lina.**

**Ein Buch für junge Frauenzimmer, die ihr Herz und ihren Verstand bilden wollen.**

**4te Aufl. 3 Bände, mit Kpfen. 2 Rthlr.**

Kein neues, aber ein klassisches Buch, für dessen Werth der Name der verehrten Verfasserin, der Freundin des großen Deutschlands, hinlänglich bürgt.

### **Luise Meynier,**

**mythologische Unterhaltungen für Deutschlands gebildete Töchter. 2 Thele. 8. 1 Rthlr.**  
Die Mythen der Griechen und Römer werden in diesem Werken auf die angenehmste Weise vorgetragen, und die jungen Leserinnen erhalten die ihnen in jedem gebildeten Cirkel so nöthigen Kenntnisse derselben ohne daß im mindesten ihre Moralität gefährdet wird.

### **Brosenius,**

**Waarenkunde für Töchter,**

**mit Beziehung auf den Haushalt. 8. geh. 1 Rthlr.**

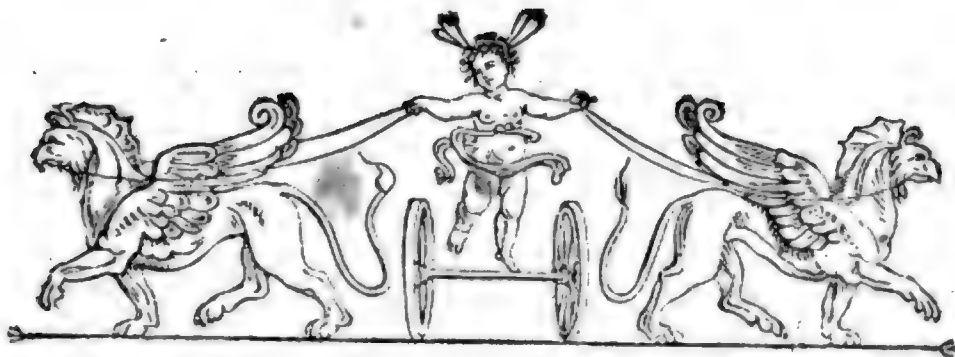
Angehenden Hausmüthern wird dieses mit vieler Einsicht u. Sorgfalt bearbeitete, gründliche Buch von großen Nutzen seyn.

### **Henriette Pohl,**

**Anleitung zum Kochen und Braten im Wasserdampfe.**

**Ein Beitrag zur Verbesserung der häuslichen Kochkunst, 4te Aufl. Herausgegeben von Prof. Felede. Pohl. 8. geh. 16 gr.**

Nach dieser Anleitung läßt sich sparsamer, schmackhafter, und fast mit noch weniger Mühe, als nach der gewöhnlichen Art, kochen.



# Zeitung für die elegante Welt.

Donnerstag — 192. — den 2. Oktober 1823.

## Expedition der Zeitung für die elegante Welt.

Diese Zeitung, welche das gebildete Publikum seit nunmehr drei und zwanzig Jahren mit ununterbrochenem Erfolge besorgt hat, ist außer den Buchhandlungen jedes Orts, bei

allen Ober- und Postämtern und Zeitungs-Expeditionen

in ganz Deutschland, Frankreich, Rußland, Schweden, Dänemark, der Schweiz und Holland zu erhalten und zu bestellen. Die resp. Behörden sind sämmtlich dazu aufgefordert, und geneigt, sich der gehörigen prompten Lieferung derselben zu unterziehen. Der Preis jedes Jahrgangs ist 2 Thlr. Schüssel oder 14 Fl. 30 Kr. Reichsgeld.

Leopold Wof.

## Der Schein betrügt.

(Eine Kriminalgeschichte \*.)

In den letzten Tagen des Monats September 1815 fand der Nachtwächter bei der Abrufung der elften Stunde vor einem Hause in der F...schen Straße zu M... einen Menschen dicht neben der Gasse liegen. Er hielt ihn für einen Betrunknen, und rief ihn an; da er keinen Laut vernahm, rüttelte er ihn, in der Meinung, er sey eingeschlafen. Aber auch dies Mitteln war fruchtlos, er beleuchtete ihn nun mit seiner Laterne näher, und entdeckte einen mit Blut besetzten Leichnam. Sogleich machte er davon der nächsten Wache Anzeige: der todte Körper wurde in das Polizeigebäude gebracht; dort stellte man mehrere Versuche zu seiner Wiederbelebung an, doch alle ohne Erfolg. Am folgenden Morgen wurden von Seiten der polizeilichen Behörde nähere Nachforschungen über den Unbekannten angestellt. Er war zwar gut bekleidet, es ergab sich auch, daß er ein Israelit war, aber man fand

außer einem Ring auf seinem Finger, einem Paar Handschuh und einem Schnupstuch ohne Zeichen, nichts bei ihm, welches über ihn näheren Aufschluß hätte geben können. Bei der ärztlichen Besichtigung fand man, daß der Verstorbene durch einen heftigen Schlag auf den Hinterkopf getödtet worden war; die Hirnschale war zerschmettert, und Haar, Kopf und Schuttern starrten von Blut.

Es meldete sich auch bald die Ehefrau des Ermordeten; sie erkannte ihren Mann, sagte aber aus, sie vermisse eine goldene Uhr mit goldener Kette, Petschaften und andern Verlocken von Gold, eine rothe Marottin-Brieftasche, in welcher mehrere Papiere von Weith, Schuldverschreibungen und Wechsel — und eine Börse, in welcher, außer einigem Silbergelde, wenigstens hundert Thaler in Friedrichsd'or und Dukaten gewesen wären.

Nach ihrer Aussage sey er noch spät nach dem Abendessen, kurz vor der zehnten Stunde, fortgegangen, um Herrn P..., den er mehrere Tage nicht zu Hause getroffen, nicht zu verfehlen, und ihn an die endliche Bezahlung eines schon längst fälligen Wechsels von 120 Thalern ernstlich zu erinnern.

\*) Wenn sollte hierbei nicht der Fensche Kriminalprozeß einfallen?  
D. Red.

Der Erschlagene war vor der Wohnung des P... gefunden worden.

Nach dieser Aussage schritt man zur Vernehmung des Schuldners des Erschlagenen und auch der Hausgenossen des Erstern.

P... wurde durch einen Polizeidiener vorgefordert, sich sofort auf dem Polizeibureau einzufinden. Auf Befragen: was er dort solle? erhielt er die lakonische Antwort von dem Polizeidiener: er wisse es nicht, er würde es zeitig genug erfahren, und als er darauf antwortete: ob es mit dieser Bestellung nicht noch Anstand haben könne, bis er zuvor einen nöthigen Gang gethan habe, verweltete ihm dies der Abgesandte und erklärte bestimmt: er habe gemessenen Befehl, ihn gleich mitzubringen, und falls er sich weigerte, Gewalt zu gebrauchen.

P... erschrak darüber sehr, entsärbte sich und rief aus: „aber mein Gott! was will man denn von mir?“ —

Ich hab' Ihnen schon gesagt, versetzte der Polizeidiener trotzig und barsch: daß ich's nicht weiß! Halten Sie mich nicht lange mit unnützen Reden auf: Ich habe mehr zu thun!

P... ging nun in Begleitung des Polizeidieners, sichtbar ängstlich und bestürzt, auf das Polizeibureau.

Hier fragte man ihn: ob der Jude Meyer Wendler vorgestern Abend um die zehnte Stunde bei ihm gewesen sey?

Er stellte dies nicht in Abrede, gestand auch, daß dieser Mann in der Absicht gekommen sey, ihn an eine Schuld zu mahnen, er sey aber nicht im Stande gewesen, ihn zu befriedigen, und hätte ihm dies auch erklärt; darauf habe ihn sein Gläubiger mit der Drohung verlassen, deshalb klagbar zu werden.

Als man darauf dem Vorgesetzten eröffnete: der Meyer Wendler sey erschlagen worden, und ihm zugleich den mit einer Decke verhüllten Ermordeten zeigte, schrie er laut auf, ward bleich und zitterte, wie von einem heftigen Fieberfrost geschüttelt.

„Sehen Sie es nur!“ rief der zu dieser Untersuchung Beauftragte: „Sie sind der Mörder!“

Ich? — Nein, bei Gott! nein! — Ich bin unschuldig. —

„Das bilden Sie einem Andern ein, nur mir nicht!“

P... behauptete fortwährend seine Unschuld; aber man achtete nicht darauf, und endlich hieß es:

„Das wird sich schon finden. — Sie bleiben im Arrest.“

Man führte ihn in ein Gefängniß ab. Es wurden nun auch die Hausgenossen des Verhafteten vorgeladen und vernommen. P...s Magd sagte aus:

Ein Jude, den sie jedoch weder dem Namen noch Aussehen nach kenne, habe gegen 10 Uhr Abends an ihres Herrn Klingel gezogen. Sie habe ihm die Thür geöffnet, und er ihren Brodherrn zu sprechen verlangt. Der Fremde sey vorgelassen worden, und wohl eine Stunde bei ihrem Herrn im Zimmer gewesen. Was darin vorgegangen, könne sie nicht angeben, da sie mittlerweile in der Küche sich aufgehalten, doch hätte sich die Unterredung, wie sie aus den lauten Worten gemerkt, mit einem Streik geendet; die Thür sey mit Hestigkeit aufgerissen worden, der Besucher unter lauter Schmähreden die Treppe hinuntergegangen, ihr Herr habe ihn mit dem Lichte in der Hand, mehr verfolgt als begleitet, und sey nach einer Weile mit erloschenem Lichte zurückgekehrt. Er sey — an Händen und Füßen zitternd — höchst aufgebracht und erregt gewesen, habe sich zwar zu Bette gelegt, aber eine sehr unruhige Nacht gehabt, denn da ihre Kammer an sein Schlafzimmer stieß, habe sie gehört, wie er einmal in der Nacht aufgestanden und im Zimmer herumgegangen sey. Auch hätte er, wider Gewohnheit, eine ganze Karaffe Wasser, die in der Stube stünde, ausgeleert, und bei dieser Gelegenheit ein Glas zerschmissen. Dies Geräusch sey ihr durch alle Glieder gefahren. Sie hätte geglaubt, ihrem Herrn sey Etwas zugefallen, deshalb aus dem Bette gesprungen, und habe ihn — die Thür öffnend — gefragt: was ihm fehle? — Er hätte ihr aber jornig zugerufen: „Schere Sie sich zum T...! und laße Sie mich ungeschoren.“

Ihr Herr, bei dem sie schon sechs Jahre diene, und über den sie sonst gar nicht klagen könne, sey sehr aufbrausend und jähjornig; sie habe sich daher wieder zurückgezogen; es sey auch bald darauf still und sie nicht weiter gestört worden.

(Die Fortsetzung folgt.)

**G o t t l e b t n o c h:**

(Fortsetzung.)

Nun gekränkt verließ Emmeline am ersten Festtage morgens ihr Lager, und eilte hinab zu ihrer Hauswirthin, mit ihr zu überlegen, wo sie Mittel herannahme, den geliebten Todten zu beerdigen.

Diese Frau hatte ein weiches, gefühlsvolles Herz, allein selbst arm, konnte sie Emmelinen bei dem besten Willen

Dazu nur wenig unterstützen, doch versprach sie ihr, mit ihrem Vetter, einem Tischler, zu reden, damit er den Sarg verfertigt und mit der Bezahlung warte, bis Emmeline mit ihrer Hände Arbeit solche erworben habe. Der Tischler erfüllte den Wunsch seiner Waise, und Emmeline ward wenigstens dieser eine Kummer genommen.

Am Abend desselben Tages saß sie in ihrem Stübchen und ging mit sich selbst zu Rathe, was sie hinfür wohl beginnen, wo sie bleiben sollte, da pochte es laute an ihre Thür; ein Kellner aus dem nächsten Gasthause trat herein und beschied sie zu der Besitzerin desselben. Emmeline hatte früher für sie gearbeitet, und erwartete nun einen neuen Auftrag, folgte also dem Rufe.

Emmeline hörte jedoch von dieser Frau, eine vornehme fremde Dame wäre bei ihr eingekehrt, und durch eine leichte Unpäßlichkeit abgehalten worden, wie es sonst ihr Wille gewesen, weiter zu reisen; sie habe nach Jemand verlangt, der ihr in französischer Sprache vorlese; die Wirthin hatte sich Emmelines erinnert, die sie nun nach der Fremden Zimmer hinvies.

Eine ältliche Frau empfing sie dort, die, als sie hörte, daß Emmeline die zum Vorlesen bestimmte Person wäre, sie in das Schlafzimmer ihrer Gebieterin führte. Die Fremde lag zu Bette, die Gardinen desselben waren mehr denn halb geschlossen, so daß Emmeline die Kranke nicht sehen konnte; die Kammerfrau deutete auf einen Stuhl, der seitwärts neben einem Tischchen stand, das mit Licht versehen war, reichte Emmeline ein Buch und entfernte sich.

Emmeline öffnete das Buch, es waren die Predigten und Gebete des damaligen Zeit in Paris so berühmten Paters Bonbré. Wie oft hatte sie ihrer Mutter aus diesem Werke vorgelesen, es erinnerte sie an die Tage ihres Glücks, und mit vor Wehmuth bebender Stimme fing sie an zu lesen.

Das Geübte ihres Vortrages, der sanfte, rührende Ton ihrer Stimme machte die Kranke aufmerksam, sie deutete sich aus dem Bett, um die interessante Vorleserin zu sehen, und erstaunte über den Anblick des schönen blaffen Mädchens. Nun aber kam Emmeline an eine Stelle, von der sie wußte, daß solche einst ihre Mutter am meisten ansprach, die sie ihr beim Vorlesen stets wiederholen mußte — immer bewegter ward ihre Stimme, heiße Thränen bewegten ihre Wangen, sie vermochte nicht mehr weiter zu lesen; da rief sie die Fremde neben sich. Ich sehe, sprach sie mit Theilnahme, daß irgend eine schmerzliche Er-

luterung Sie bewegt. Sie schienen mir ein liebes sanftes Geschöpf zu seyn; ich habe inniges Mitleid mit Ihrem Kummer, und darum vertrauen Sie sich mir; vielleicht kann ich etwas dazu beitragen, ihn zu mindern, Sie vielleicht froher, glücklicher machen, als Sie zu seyn scheinen. Ueberwältigt von Ihren Empfindungen warf sich Emmeline vor der Fremden nieder, und bedeckte deren bargereichte Hand mit ihren Küßen. Engel! — rief sie tief erschüttert aus — mir von Gott gesandt! Ach! erbarmen Sie sich meiner! Ich habe Niemand mehr auf dieser ganzen weiten Erde! Niemand der mich liebt! Niemand der sich der armen, unglücklichen, verwaisten Emmeline annimmt!

So will ich es thun! — rief die Fremde, Emmeline an ihr Herz ziehend — werden Sie ruhig, Sie sind unter meinem Schutz. Doch nun wünsche ich zu wissen — fuhr sie fort — wie und auf welche Art ich helfen kann, darum bitte ich Sie um offene Mittheilung Ihres Kammers.

(Die Fortsetzung folgt.)

### G ä n d l i n g e.

Chevalier Cognac gewann am Pharosische im Palais Royal 1500 Louisd'or, da er so eben noch im Hute hielt, als Jemand herzutrat und ihm sagte: „Ich bitte Sie, lieber Freund, leihen Sie mir hundert Louis!“ — Ja, mein lieber Freund, wenn Sie mir zuvor sagen, wie ich helfe. — Keine Antwort. Sie sehen, mein lieber Freund, endigte der Chevalier mit boshaftem Lächeln, daß Sie in Verlegenheit kämen, wenn Sie mir die Summe wieder heimzahlen wollten.

Groß ist das Wort, welches le Mierre in seinem Trauerspiele den Wilhelm Tell, da Gessler's Söldlinge ihn wegführen, beiseite sagen läßt.

Geslor.

„J'ordonnerai bientôt le supplice du traître;  
Il servira d'exemple.

Tell, à part, en sortant.

— et d'époque peut-être.

Saug.

### Korrespondenz und Notizen.

Aus Wien, den 6. Septbr.

Brief von Helmina v. Chelius.

Das Wahlstüßche und Idenerste, das Beste und Edelmste ist nicht die Junge mehr, es ist das Wort. Ich halt es höher und mehr zu Rath, seit es so wechselfel geworden, war

weiß, ob es uns nicht einmal sogar an Worten fehlt? — Diese ganze Reise, so überreich an schönen Eindrücken, hat mich stumm gelassen; je tiefer das Empfangen in mein inneres Leben übergrift, je schwerer wird es mir, darüber zu schreiben, wie ich überhaupt ungern schreibe, seit ich es wirklich ein wenig kann. Heute ruft ein besonderer Anlaß, der Drang, einem lieblichen Talent zu huldigen, das im ersten Blüthe schimmert. Es knipste sich so mancher Andre wahrnehmend an dies Eine, daß ich auch einmal wieder das lange Schweigen brechen muß.

Vor einigen Tagen riefen mich Geschäfte aus dem reizenden Baden nach Wien. Die stolze Tochter der Lust, die thronende Gemüths- und Sinne, konnte meiner Huldigung entbehren; es war so voll, so voll, daß kaum im vierten Rang ein Plätzchen, Lust nun einmal gar nicht, zu finden war. Die erste Vorstellung währte von 7 bis 2 auf 11 Uhr! Vergleichbar wagen nun Deutsche nicht! Ich suchte mir an der Wien etwas zu suchen, besser, man sieht vor Lachen, als vor Hülse. Glück's: Welche ist die beste Frau? wurde gefragt. Epikur und Neudruck, die Würde des Stills, spielten meisterhaft, und selbst das ich mich so erget. Am anderen Tage ging ich schon aus Achtung für den Namen Schöbder, die Tochter der geistlichen Künstlerin als Preciosa an der Wien zu sein. Das Haus war mächtig voll, die Kapelle führte Weber's herrliche Musik bewunderungswürdig aus, Kostüme, Dekorationen, Anordnung, alles erschien lobenswerth, einrichtend, würdig; Epikur, als Schicksal, übertraf sich selbst in herrlicher Treue und unerschütterlicher Stimmheit, ein köstlicher Genuß, eine wahrhaft klassische Darstellung, die übrigen Schauspieler bezeugten sich weder und einrichtend, der Jüngling hatte schone Momente, und die holde Preciosa bewies sich als die nachstrebende Tochter der denkenden Künstlerin, natürliche Kunst kam ihr zu Statten, wo die Kunst noch schwächern zurückließ, das Publikum ermunterte sie, doch war das Haus nicht angefüllt genug, daß die Stimmung einen bestimmten Jargon hätte annehmen können. Wasserisch und überraschend war der Moment, wo sie auf dem Reiter reitet, man kann nicht hierher und fernstündiger sitzen, ich hätte das Bild mit seiner ganzen romantisch geordneten Umgebung zeichnen mögen. Die anmutigste Weise, wie Preciosa das erweiternde Lied im Walze singt, und die sanfte Macht ihres Kostüms bezeichnen sie mir als eine höchst sinnige junge Künstlerin, mögen all diese glücklichen Anlagen sich unter dauernder Leitung der trefflichen Mutter und der wachsenden Kunst des Publikums immer schöner entfalten.

(Der Beschluß folgt.)

### M u s i k o m.

In Betreff des Schlußes der neuntägigen Exulten zum Gedächtnisse Sr. Heiligkeit, Pius VII., und des nach Beendigung desselben erfolgten Eintrittes der Kardinäle in das Konklave meldet das Diario di Roma vom 8. September folgendes:

Am 30. August, als am siebenten Tage der Trauer-Novena, war in Anwesenheit des gesammten Kardinal-Kollegiums, in der Chorhalle der Basilika des Laterans, von dem Kardinal de Gregori die große Messe abgehalten worden. Nach derselben wurden nun das Trauergerüst her nach der in dem römisch-katholischen Ritus vorgeschriebenen Form, die fünf feierlichen Absolutionen erteilt, nämlich die vier ersten von den vier, mit schwarzem Pluvial und weißer Inful angethanen, Kardinal-Bischöfen Caltani, Spina, Paccia

und Somaglia, die fünfte vom dem Funktionirenden selbst, welcher sein Messgewand abgelegt und sich so wie die übrigen gekleidet hatte. Nachdem diese Ceremonie zu Ende war, versammelten sich die sämmtlichen Kardinäle in dem Kapitelstempel und hielten ihre achte allgemeine Kongregation, in welcher die Beiden des Konklaves verlos, zwei der Eminenzen mit Prüfung der Konklavisten der einzelnen Kardinäle beauftragt und die Auswahl der Barbieri getroffen wurde.

In derselben Kongregation wurden die Sendelenten des kaiserl. russ. außerordentlichen Gesandten und bevollmächtigten Ministers,itters v. Istinskij, und des Grafen D'arabour, als Abgeandter Sr. Sardischen Majestät, angenommen und von dem Kardinal-Delegaten getrennt erwiedert.

Am Beschlusse der neuntägigen Exultation wurde mitten in der St. Petruskirche, zwischen den beiden Kapellen des hl. Kyrill-Sakramentes und dem Ober der Kanoniker der gemauerte große Katafalk aufgerichtet, dessen Zeichnung und Aufsatz dem Architekten Valadier anvertraut war. Ein vierediged von einer breiten Treppe umgebenes Postament von gewaltiger Größe und Höhe machte die Grundlage des ganzen Gedankes. Hier an den Ecken desselben angebracht, triangelstürmige Vorsprünge, mußten eben so viel großen, nach antikem Geschmacke modellirten Leuchtern zur Unterlage dienen. In den leeren Räumen zwischen jenen Vorsprüngen waren 4 falsche Vasen angebracht, vorstehend: 1) die von dem verewigten Papste bewirkte Wiedereröffnung der Gesellschaft Jesu; 2) die an ihn gemachte Zusage der fünf Provinzen des Kirchenstaats; 3) seinen troden Wiedereröffnung in die Hauptstadt der katholischen Welt nach ausgehenden harten Versuchungen; 4) die unter seinen Kardinälen blühenden schönen Künste. Auf dem gedachten Postamente stand ein zweites Quadrat, an welches sich auf der Vorderseite ein Nischenbogen mit einem Leinwand, auf einem Säulenstübe ruhend, anlehnte, daneben ein großes Kissen mit der dreifachen Krone und dem Schilde. Aus der Mitte dieses Nischen erhob sich ein rundes Piedestal von weitem Umfange, in dessen konvexen Seiten nachstehende vier, von dem gelehrten Girol. Amati verfaßte Inschriften zu lesen waren:

I. De religione, scientiis et literis egregie meritum societatem Jesu, resp. christ. bono plus atque opulento princeps coelesti consilio restituit.

II. Artium liberalium studia et incrementa splendido patrocinio omnique benignitate fovit. Urbem aeternam publicorum operum magnificentia spectabilior reddidit.

III. A summis principibus honorem et benevolentiam, a populo suo amoris et fidei significationes nullo limite circumscriptas restituit.

IV. Catholicae ecclesiae res aversa temporum vice in Europa perturbata certa et stabili ratione composuit.

Auf diesem Piedestal ruhte ein ebenfalls runder Tempel. Oben auf diesem eine große Statue der Religion. An den vier Facaden zwischen Ionischen Säulen die Bildnisse der vier Kardinaln, die dem Gemüthe des Verstorbenen wunderbar innewohnt hatten. Große Wägen und Hüddner, zahlreich Gruppen von Lichtern tragend, bildeten die reichen und mannigfaltigen Verzierungen des prächtigen Katafalks, dessen Höhe von der untersten Umgebungstufe bis zu der Spitze des Fusses der Religion 120 Palmen, die Breite aber an der Basis 106 Palmen betrug. Die einzelnen Bestandtheile des Gedankes waren so gemalt, wie wenn dieselben aus weißem, gedebtem Marmor aufgedauert wären. Die Statuen hatte Ceccarini geformt, die Malerei an den Vasen sammt den übrigen die Künstler Giuseppe della Valle und Biagio Maci.

(Die Fortsetzung folgt.)



# Zeitung für die elegante Welt.

Freitag

193.

den 3. Oktober 1823.

## Die Blumenkönigin.

Eine Blume sah ich stehn;  
Wunderlieblich, himmlischschön,  
Daß mein Herz sich freute;  
Und ich trank vom süßen Dufte,  
Den sie durch die Frühlingsluft,  
Weit umher verstreute.

Jeden Morgen eilt' ich hin,  
An der Blumenkönigin  
Herz und Sinn zu weiden.  
O, wie reizend stand sie da!  
O, wie seltsam mir geschah,  
Mußt' ich von ihr scheiden!

Und ich flehte spät und früh:  
Schüget, güt'ge Götter, sie!  
Wollt' treu sie schirmen!  
Wehrt des Wurmes gift'gem Zahn!  
Wehrt dem wilden Herbstorkan!  
Wehrt des Winters Stürmen!

Wise Götter, ach! voll Mitleid  
Sahet ihr auf die Seeligkeit,  
Die mein Herz beglückte;  
Götter, ach! von euch gesandt  
Kam der Sturm, des rauhen Hand  
Meine Blume pflückte.

Trauernd schleich ich nun einher. —  
Schönste Blume! wirst nicht mehr  
Herz und Sinn erfreuen!  
Wirst nicht mehr den süßen Dufte  
Durch die heit're Frühlingsluft  
Weit umher verstreuen!

Manche schöne Blume lacht,  
Wann der junge Lenz erwacht,  
Wohl auf Feld und Auen;  
Doch, — die schönste ist dahin;  
Ach, die Blumenkönigin  
Läßt sich nicht mehr schauen!

Friedrich B. b. l.

## Gott lebt noch.

(Fortsetzung.)

Emmeline suchte sich zu fassen und erzählte ihrer edlen Beschützerin, was wir bereits wissen. Aufmerksam hörte die Fremde zu; inniges Mitleiden lag in ihren Zügen, und nicht selten glänzten Thränen in ihren Augen, bei der Schilderung all des Unglücks, welches die Aermste betroffen hatte.

Wieder ein Opfer! rief sie am Schluß von Emmelines Erzählung aus — wieder ein Opfer dieser Wüthetrike! die mein Vaterland in eine Mördergrube umwandeln! O mein armes, armes Frankreich! wie tief bist du gesunken! —

Thränen erklangen der Fremden Stimme; sie verhällte sich das Gesicht und weinte lange und schmerzlich. Endlich aber umarmte sie Emmeline aufs neue. O möchte ich doch, — sprach sie tief bewegt — mit meiner Liebe die die Leiden vergüten können, die meine Nation dir schuf, möchtest du die Letzte seyn, die unser tief gesunkenes Vaterland zu Fremden flößt. Von diesem Augenblick an betrachte mich als deine Freundin, — deine Mutter — Ja Mutter! Mutter! — unterbrach sie Emmeline — ich will sie kindlich lieben, täglich für Ihr Wohl zu Gott auf neuen Anieen stehen.

Emmeline erfuhr nun daß ihre Beschützerin eine Französin, jedoch seit ihrem achtzehnten Jahre an einen deutschen Grafen vermaählt war; vor Kurzem hatte er die Welt verlassen, und seine Gattin nach einer langen, glücklichen, aber kinderlosen Ehe, zur Erbin aller seiner Güter eingesetzt. Sie war nun eben im Begriff, an die Ordnungen des Rheins zu reisen, wo sie den Sohn ihrer Schwester erwartete, der erst vor wenigen Monaten beide Aeltern verloren hatte, und nun durch die Schreckenisse der Zeit gezwungen wurde, sein Vaterland zu verlassen. Zur Gräfin Eschen, seiner Tante, wollte er sich wenden, bei ihr, die ihn zärtlich liebte, war er einer willkommenen Aufnahme gewiß. Nur zwei Tagereisen von dem Ort entfernt, wo diese ihn hinferschieden hatte, erkrankte sie zum Glück für Emmeline, die in ihr nun eine so gütige Beschützerin fand.

Nach einigen Tagen ward Emmelinens Vater sehr anständig beerdigt; sie folgte seiner Leiche in der Gräfin Wagen, von ihr — die sich schon wohler fühlte — begleitet. An dem offenen Grabe gelobte die Gräfin noch einmal, sich Emmelinens anzunehmen, die hier die letzten Ueberreste versenken sah von dem geliebten Vater, der sie so frühe schon zur Waise machte.

Sobald die Gräfin sich erholt hatte, reisten sie an den Ort, wo diese ihren Neffen erwartete. Dort wohnte Frau von Wilden, eine Verwandte von der Gräfin verstorbenen Gatten, die ihr mit Sehnsucht entgegensch.

Nach war der Erwartete nicht eingetroffen, worüber die Gräfin in die größte Unruhe geriet; wie leicht konnte seine Flucht zu früh entdeckt, wie leicht sie vereitelt worden seyn. Emmeline bot nun alles auf, ihre edle Beschützerin so viel möglich zu erheitern; alle ihre Talente, jede Kunst, die das gesellige Leben verschönert, wandte sie an, ihrer Wohlthäterin frohe Stunden zu bereiten.

Diese gewahrte, wie Emmeline nur an sie dachte, nur für sie lebte, und lohnte ihr dafür mit inniger Liebe.

(Der Beschluß folgt.)

## Der Schein betrügt.

(Fortsetzung.)

Der Wirth, dessen Ehefrau und Diensthoten wußten nur so viel über den späten Besuch bei ihrem Mieter, daß Jemand ungestüm und unter lauten Drohungen diesen verlassen, welchem Ersterer mit heftigen Schimpfsworten gefolgt sey und aus dem Accent, in welchem der Fremde seine harten Worte ausgesprochen, zogen alle einstimmig den Schluß: er müsse ein Jude gewesen seyn.

Alle diese zusammentreffenden Umstände erweckten den Verdacht, P... sey, trotz seines Lügnerens, der Mörder des Israeliten. Er wurde also dem Kriminalgerichte, nebst den ersten Vernehmungen, zur weiteren Untersuchung überliefert.

Der Kriminal-Inquiritent begnügte sich nicht mit diesen summarischen Verhören, sondern es wurde sowohl des Verhafteten, als dessen Dienstmagd und die übrigen Handgehoßen desselben, ingleichen die Witwe des Todtgefundenen, ausführlicher vernommen. P... beharrte standhaft darauf, daß er nicht den mindesten Theil an dem Morde habe. Die Jüdin sagte aber noch aus: daß es ihr erinnlich sey, wie ihr Mann, bei dem Besuche, den er dem Verhafteten abkatten wollen, dessen Wechsel aus seinem Schreibschrank genommen, und zu andern Papieren in das vermißte Taschenbuch gesteckt habe.

Zugleich wurde auch eine Untersuchung in P...s Wohnung verfügt, um vielleicht in solcher das Taschenbuch, die Uhr, oder irgend etwas anderes, was dem Ermordeten angehört hatte, zu entdecken. Davon fand sich zwar nichts, aber doch eine Summe von 18 Stück Friedrichsd'or. Dies befremdete um so mehr, da der Inquisit ausgesagt hatte, wie er bei dem Besuche des Israeliten auch nicht in dem Besitze von nur zehn Thalern gewesen sey.

Auf die Frage: wie er zu so vielem Gelde gekommen, antwortete er:

Von wem es sey, wisse er nicht; ein Mensch, dem Aufseine nach ein Briefträger, hätte ihm einen Brief, mit Geld beschwert, überbracht, sich über die richtige Einhändigung eine Quittung erbeten und nach deren Empfang sich wieder entfernt. Bei Entsiegelung des Con-

verts hätte er darin 20 Stück Friedrichsd'or, aber keine geschriebene Zeile gefunden.

Man erklärte dies für eine freche Lüge, er beharrte indeß darauf: daß er nichts als die Wahrheit sage. Um ihn von dem Gegentheil zu überzeugen, wurde das Postamt um Auskunft requirirt: ob in den letzten Tagen des Monats September von irgendwo ein Brief an P... mit 20 Stück Friedrichsd'or angekommen sey; das Postamt versicherte das Gegentheil.

Dieser Umstand, in Verbindung der bereits erwähnten Aussagen, machten den Verhafteten um so mehr verächtlich, als es sich ergab, daß er schon seit einiger Zeit in großer Geldverlegenheit gewesen war, und hin und wieder ein selbst unbedeutendes Darlehn — aber vergeszend — nachgesucht hatte.

Der erschlagen gefundene Israelit war das Lieblings- Thema der Unterhaltung in den ersten Häusern, an jeder Wirthstafel, im Casino, in den Resources, bei allen eleganten Thee's, in Restaurationen, Kaffeehäusern, Konditorläden und Weinstuben, so wie in den Tabagien, Schnapsläden, auf Regelbahnen und Herbergen. Fast einstimmig erklärte man P... für den Mörder, und viele fanden die blutige That minder strafbar, als sein freches und hartnäckiges Lügner. Auch der Inquirent theilte diese Ansicht, versicherte vielfältig, wenn er über den Inquisiten in Gesellschaften befragt wurde: „ich würde kein Bedenken tragen, einen Eid de Credulitate abzulegen, daß er und kein Anderer der Mörder sey, aber dem Richter sind doch alle wider ihn sprechende Thatsachen kein vollständiger juridischer Beweis, selbst die Spiegelschere mit dem Golde nicht. Der Jude hat zwar Friedrichsd'or bei sich gehabt, aber auch Dukaten, und letztere hat man bei dem P... nicht gefunden. — Er hat sie vielleicht ausgewechselt, indeß alle darüber angestellten Nachfragen haben dies nicht ermitteln können. Zwei Friedrichsd'or hat er am Nachmittage nach dem Tode des Juden bei einem Geldwechsler gegen Silbergeld umgesetzt, das hat dieser ausgesagt, aber keine Dukaten gewechselt, und seine Aussage eidllich erhärtet. — Wenn sich nicht noch neue Beweise finden, so fürcht' ich, er lügt sich durch und kommt mit einer gelinden Strafe davon, oder wird wohl gar ab Instantia absolvirt.“

Das wäre abscheulich! meinten viele: und wieder ein Beweis von der Wahrheit des Sprichworts: Die kleinen Diche hängt man und die Großen läßt man laufen. Hauptsächlich wurden die Glaubensgenossen des Ermordeten

sehr vorlaut, sprachen von Parteilichkeit, und meinten, daß, wann nur nicht Einer der Andern so grausam erschlagen worden wäre, würde man schon strengere Maßregeln ergreifen. (Der Beschluß folgt.)

### L e s e f r ü c h t e.

In dem Tagebuche von Las Cases über Napoleons Aufenthalt zu St. Helena kommt unter andern auch vor, daß Napoleon einst zur Zeit der Ebbe zu Fuß durch's rothe Meer gegangen sey, die Nacht überraschte ihn bei der Rückkehr, und er verlor den Weg mitten im Wette der See, als eben die Flut wieder heran zu dringen begann. Er entging nur mit Mühe dem Schicksale des Königs Pharaos\*).

General Kleber wurde in Cairo an demselben Tage, und fast in derselben Stunde ermordet, wo Desaix auf dem Schlachtfelde zu Marengo seinen Tod fand.

Von dem Marschall Soult wird in dem genannten Tagebuche erzählt, Napoleon habe ihn einen Chellaven genannt. Denn als er von Napoleon zum zweiten Male nach Spanien geschickt werden sollte, habe Soult zu ihm gesagt: er müsse erst seine Frau mit dieser Maßregel ausbühnen. Darauf habe Napoleon eine Unterredung mit der Dame gehabt, und ihr den Text deshalb verb gelesen.

Man hat immer behauptet, Napoleon sey nie bedeutend verwundet worden, allein er ist es mehrmals, auch sind ihm oft Pferde unter dem Leibe getödtet worden. Unweit Brienne wurde er nach dem Treffen von einem Trupp Kosaken angegriffen, und hier mußte er zu seiner Vertheidigung den Degen ziehen. Sein Gefolge befreite ihn endlich aus der Gefahr, getödtet oder gefangen zu werden. Dieser Vorfall fand in der Nähe eines Baumes Statt, unter dem er, als er noch zu Brienne flüchtete, oft gesessen und in Tasso's befreitem Jerusalem gelesen hatte.

\*) Wie empfehlen dem Leser bei dieser Gelegenheit die Uebersichten (zum größten Theil unbekant) von Napoleon zur Erläuterung seiner Denkwürdigkeiten und Gemüthsart und seiner Thaten, nach dem Engl. des Herrn Ireland u. s. w., welche ebendieselbe im Industrie-Compt. zu Leipzig erschienen, und wovon 3 Hefte bereits ausverkauft sind. Sie sind größtentheils sehr interessant, indem sie dem Zwecke, wozu sie gesammelt worden, wohl entsprechen. Diese hier sind aber nicht daraus entlehnt.

## Korrespondenz und Notizen.

Aus Wien. (Beschluss.)

Erstern besuchten wir das Kuratorium, um die uns als Louise Meade unverkennliche Künstlerin zu sehen, die hier zum ersten und wie es heißt letzten Male als Gast auftrat. Der Puls, ein altes, sinniges Stückchen, ging dem Lustspiel: das war ich voraus. Der würdige Bach spielte den Vater, Krüger den Arzt, beide kläffisch. Das Stück hat gefollet, sinnige Feinheiten; der erste Akt ist langweilig, doch haben ihn die zwei Akte durch der Künstler kläffisches, modernes Spiel. Diese Art, das Lustspiel aufzufassen verschwindet immer mehr aus der Welt, und nur noch Vorläufer einer früheren Kunstzeit sehen wir. Es kommt hier auf Besonnenheit, auf Pathos im Feuer, auf Einflang des menschlichen Ausdrucks mit dem der Bewegungen, an; auf Dinge, die nicht alle jetzt durch Andre ersetzt werden sollen, von denen jene früheren Künstler so wenig wussten, wie unsere jetzigen Dichter von Pöbel. Mir kam es hier überhaupt im Burgtheater vor, als sey ich ungefähr 20 Jahr jünger geworden, denn die Bestimmungen des gesamten Personals auch im zweiten Stücke trugen alle noch den Charakter seiner früheren Zeit und Schule, die das Bild abrundend und mit allen Mäusen ausmalte, und in Einflang zu halten suchte, nicht dies effektvolle Masson wirkte. Wie nah von diesem Wege zur Manier, und wie weise und brav die Gränzen gehalten wurde, gehört weiter nicht hierher, und muß sich mir erst bei milderer Aufschauung entsalten, ehe darüber ausführlich zu sprechen ist.

Frau v. Holten erschien im reizenden Landmäddenkleide, schöner noch durch Jugend und Lieblichkeit. Der Vorfall, der ihr entgegenwühlte, bewies, daß sie sich der Würdigung und Liebe gewürdigt. Das ganze schallhafte, heitere Spiel wurde unübertrefflich geübt; der Pächter, Hr. Koberwein; die Pachterin, Mad. Lendert; die Pater, Louise Holten; der Kuchel, Hr. Wolke; die Nachbarin, Mad. Koberwein. Eine außerordentlich treffliche Besetzung! Das Stück selbst ist eines von den Besten, die sich ganz von selbst spielen, und eben deshalb ungeheuer verstanden werden können. Welch ein Lust gebietet dazu, zwischen dem tosen Wuthbrüllen und der lächerlichen Unbesonnenheit die Gränze zu halten. Wie frisch muß die eigene Natur seyn, um Alles recht frisch zu geben! Das allgemeine Gelingen, der rauschende Erfolg, die Begeistertheit in der friedlichen Stimmung des Publikums gab nicht minder Begeisterung von der Frische der Gemüther als von der Trefflichkeit der Künstler. Nur in der Wärme eines so heitern, so reinen und treuen Wohlwollens können künstlerische Befriedigungen zur Eindrücke gedeihen.

Die ganze Darstellung des so glücklich gedachten Stücks war ein Wechsel von lieblichen lebendigen idyllischen Gemüthen, die sich ganz von selbst bildeten und in rascher Folge sich steigerten und änderten. Frau v. Holten gibt in jeder Wendung ein reichendes Bild, denn der Geist belebt jede dieser schönen Formen, und unbewußt wird jede Stellung materialisch, durch das glückliche Ebenmaß des geistigen Lebens zu der Schönheit der Form. Das stauvolle Drama, die reine Sprache, die frühe Jugend, die Unbesonnenheit des kindlich reinen Sinnes, kurz, in einem Wort, der Einflang des innern Geistes zu der äußern Erscheinung hat etwas so Wollendes, so Rührendes, daß nichts zu wünschen übrig bleibt, als daß die hohe Künstlerin in keinem Moment an ihr Spiel zu denken schwebe, denn nur dies hilft manchem vor. — Mit rauschendem Erfolg wurde sie gerufen, und gab ihren Dank mit lieblichem Ausdruck in einigen geschlossenen Worten zu erkennen.

## Aus Rom. (Fortsetzung.)

Am 31. Aug. früh Morgens war der Katafall offen und frei für das ganze Publikum zu schauen. An diesem Tage hielt der Cardinal Spina die achte große Beienmesse in dem Chor der Sankt Peter im Beiseyn des gesamten heil. Hofes legimus. Um das Trauergemüth drückten zahllose Lichter. Dann wurden abermals, so wie Tags vorher, von den Kardinal-Priestern, Bertazzoli, de Gregorio, Salzacappa, Geschi, und dem Funktionärren, die fünf großen Kälber angezündet. Der Katafall umgab die Nebelgarde, eine auferstehende Bürgerwache und die Schweizer. Der Hofsaal war unermesslich: die gewöhnlichen Beien wurden unter die Menge ausgetheilt. Jetzt brachen die Kardinäle sich zur neunten Kongregation in das Kapitulum. Drei Kardinäle wurden gewählt, um über die Nützlichkeit des Konfessors und darüber zu wachen, daß derselbe versprochen gehalten werde. Bei dieser Kongregation machte der Großmächtige Sr. Heil. Heiligkeit, der Kardinal Fieschi, und der päpstliche Vizekanzler, Baron von Neren, dem heil. Kollegium ihr Beileidskompliment, welches beiden gedehnt erwiedert wurde.

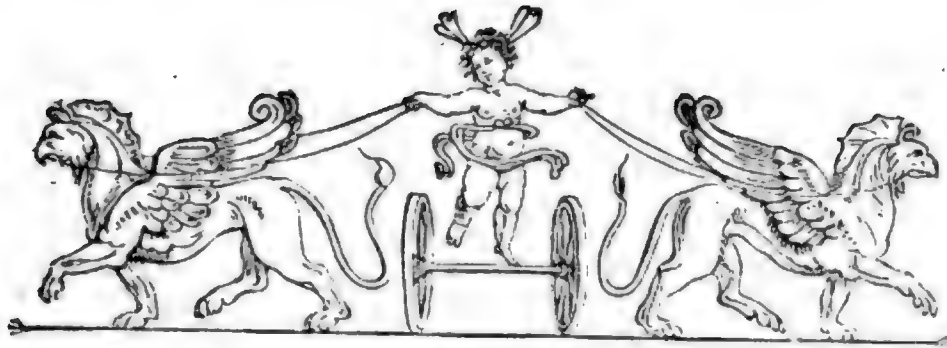
Am 1. September, als am Schlußtage der geselligen Trauermesse, wurde von dem Cardinal Bertazzoli mit der üblichen Heiligkeit und Gepränge in der Chorapelle des Vatikanischen Tempels die neunte große Requiem-Messe gelesen, nach deren Beendigung der Eitelkeß Fieschi in schwarzem Pluvial und weicher Insigne einen freien Rednerstuhl neben dem Cooperator bestieg, und in einer lateinischen Rede sich über die Tugenden und Thaten des verewigten Papstes auszusprechen ließ.

Dann folgten nochmals, nach der Weise der vorhergehenden Tage, vom Fuße des Katafalls die fünf großen Absolutionen, angeschlossen von den Kardinalen Federini, Serapini, Fieschi, Salzacappa und dem Erzbischofen von Anagnin. Ungeachtet war auch diesmal die Menschenmenge, eifrig die Andacht und groß die Liebe zu dem Verstorbenen, welche das Volk zu Tage legte.

Dann folgte die zehnte Generalkongregation der Kardinäle an gewöhnlichem Orte. Statutenmäßig hatten in dieser die Kardinäle von Diakon die päpstlichen Breven, welche ihnen einaktig und päpstlich Stimmrecht bei der Wahl eines neuen Papstes zukommt, vorzuweisen. Dann wurde noch die Wahl des Kanzlers und des Hofschatzlers für den Dienst des Konklaves vorgenommen.

Am 2. Septbr. früh begaben sich die sämtlichen Kardinäle in die Chorapelle von Sankt Peter, wo der Kardinal della Somaia die heil. Geistmesse ablas, und hierauf von Monsignor Testa, dem Sekretär der Breven ad principes, eine gelehrte Rede: de eligendo summo pontifice, in lateinischer Sprache abgehalten wurde. Am 22. Uhr versammelten sich die Kardinäle in die Kirche von St. Emmerich der Quirinalis. Ein Ceremonienmeister erhob das päpstliche Kreuz und näherte sich dem Altare zwischen zwei Oskanten de Virgine rubra. Hierauf stimmten die päpstlichen Kapellanten die Hymne: Veni Creator Spiritus, an. Am Ende der ersten Strophe traten die Kardinäle aus der Kirche heraus über den anstehenden mit Truppen besetzten Quirinalischen Platz nach dem päpstlichen Palaste, wo das Konklave bereitet war. Den Zug eröffnete der Sekretär des heil. Stuhls, Massimo, mit seinem Gefolge; auf ihn folgte der erhabene Ceremonienmeister mit reichem gekleidetem Kreuze, und dann kamen die sämtlichen Kardinäle, erst die Bischöfe, dann die Priester und endlich die Diakonen, jeder mit seinem Konklavieren.

(Der Beschluß folgt.)



# Zeitung für die elegante Welt.

Sonnabends ————— 194. ————— den 4. Oktober 1823.

## Almanachsliteratur.

Taschenbuch der Freundschaft und Liebe,  
herausgegeben von Stephan Schüge. Frank-  
furt bei Wilmans.

Dieses Taschenbuch, welches sich immer durch eine sehr nette geschmackvolle äußere Ausstattungsart ausgezeichnet hat, ist diesmal bemerkenswerth dadurch, daß die kleinern Monatsplaneten durch treffliche Nachbildungen von Gemälden, die sich zum Theil im Besitze des Verlegers selbst befinden, in etwas größerer Dimension ersetzt sind, wodurch der Werth des Taschenbuchs für den Kunstfreund wahrhaft erhöht worden. Die übrigen zu dem Inhalte gehörigen Kupfer sind gleichfalls mit Sorgfalt und Sauberkeit ausgeführt und sehr gefällig. Der Inhalt besteht aus einer Erzählung von Wühleren, Wünsche und Erfüllungen, welche den trefflichen Darsteller, ausgestattet mit der Gabe lebendiger Veranschaulichung und tiefem Blick in's Leben und die Menschenbrust beurkundet. Das Ganze ist sinnvoll erfunden und anziehend ausgeführt, indem es zugleich einen phantastisch-romantischen Anstrich gewonnen hat. — Der Frohntag, von Prägel, heiter und anmuthig, in Versen sehr gut behandelt. — Das letzte Brod, ein Schwan von Gust. Schwab, in des braven Dichters gehaltvoller kräftiger Manier. — In der Belagerung von Antwerpen, Erzählung von A. von Tromlig, ist die durch Schillers treffliche Darstellung bekannte merkwürdige Begebenheit des Kampfes der Niederlande gegen die spanische Zwing-

herrschaft, recht passend zu einer wohl gelungenen Charakterzeichnung und kleinem Seelengemälde benutzt worden. — Der Abend am Vierwaldstätter See, in zwei Idyllen von Luise Brachmann, der verewigten Dichterin nicht unwerth, zart und innig. — Die Ferse des Achilles, von Herrn von Miltiz, durch Feinheit der Charakterschilderung eben so sich empfehlend, als durch einzelne treffliche Bemerkungen und Ansichten von mancherlei interessanten Erscheinungen des Lebens, vorzüglich von dem Verufe der Frauen zur Kunst. — Die Verdächtigen, Erzählung von Fr. Laun, in der Darstellung lobenswerth, dem Inhalte nach vielleicht unzart zu nennen, wenigstens möchten Frauen manches dagegen einzuwenden haben. — Unter den Gedichten ist dies, besonders das gefühlvolle der Lina Reinhardt im Herbst 1822 bemerkenswerth erschienen.

## Gott lebt noch.

(Beschluß.)

Eines Abends waren alle im traulich warmen Zimmer um den Theetisch versammelt; wie gewöhnlich war auch heute die Rede von dem erwarteten Reisenden, da öffneten sich die Flügelthüren, und herein trat ein junger, schöner Mann, ganz im Reiseanzug. Mit einem lauten Schrei der Freude eilte die Gräfin auf ihn zu, und schloß den längst erwarteten Neffen — er war es — an ihre Brust.

Nach den ersten Ausbrüchen des Entzückens, sich wohl und glücklich wieder zu sehen, wandte der Fremde sich nun zu der übrigen Gesellschaft, um auch ihr seine Hochachtung zu bezeigen; doch plötzlich blieb er, den Blick starr auf Emmeline gerichtet, wie an die Erde gewurzelt, stehen. Auch sie schien von einer Erinnerung ergriffen zu werden, ihr sonst etwas blaßes Gesicht ward von einem Schimmer der Freude geröthet, in ihren Augen glänzten Thränen, kaum gelang es ihr, sich aufrecht zu erhalten. Ein paar Minuten dauerte dieser Zustand, den alle übrige Anwesende nicht verstanden, dann aber, alles Andere um sich her vergessend, stürzte der eben Angekommene mit dem Ausruf: Emmeline von Montrefrei, sind Sie es? Sind Sie es wirklich? — auf diese zu.

Emmeline war zu heftig bewegt, als daß sie ein Wort hervorzubringen vermochte, denn gleich bei seinem Eintritt in das Zimmer hatte sie in dem neuen Ankömmling jenen biedereren Richter erkannt, der sie so eifrig vertheidigt, der ihr und ihrem Vater das Leben mit Gefahr des eigenen gerettet hatte, an den sie noch so oft in Stunden der Einsamkeit dachte, der ihrem Herzen unendlich theuer war, den sie niemals wieder zu sehen hoffte. Sprechen konnte sie nicht, doch reichte sie ihrem Befreier die zitternde Rechte, die dieser mit Küßen bedeckt an seine Lippen preßte. Gott! — rief er von inniger Rührung durchdrungen aus — deine Wege sind wunderbar! Was ich nie zu hoffen, nie zu träumen wagte, das erfüllst du nun so unerwartet. Ja! — fuhr er fort — ich gestehe es in dieser ersten Stunde des Wiedersehens, ich liebe! ach unendlich liebe ich Emmeline von Montrefrei! Seit ich mich gewaltsam von ihr losreißen mußte, habe ich keinen frohen Augenblick genossen, habe nur an sie gedacht, nur in ihr gelebt! Und nun Emmeline! Emmeline! ich habe ein heiliges Recht auf dich! ich habe dich mir errungen! willst du ein, mein treues, mein geliebtes Weib zu werden? — Bei diesen Worten zog er die heftig Erhöthete in seine Arme.

Ich habe eine Mutter! rief sie. Umfaßte Emmeline, unter Thränen sich an die Gräfin schmiegend — fragen Sie dieselbe! Ihre Entscheidung ist auch die meinige.

Meine Kinder! meine beiden Kinder! rief die Gräfin, die Arme auch gegen den Neffen öffnend.

Mit Entzücken umfaßte dieser die edle Frau und Emmeline, doch sanft ihn von sich wehrend, sank diese auf ihre Knie nieder; eine wahrhaft himmlische Glorie umstrahlte ihr Angesicht, gefaltet hob sie die Hände zu ihm

hinan, der ihre Schicksale so seltsam lenkte. Vater! Mutter! — rief sie aus — seht auf Euer glückliches Kind Herab! Eure Prophezeiung ging in Erfüllung! ich bin nun nicht verwaist! hier diese würdige Frau meine Mutter! Dieser edle Mann mein Vater! — O mein Vater, du sprachst in deiner Sterbestunde wahr:

Gott lebt noch!

J. Satori.

## Der Schein betrügt.

(Beschluß.)

Alle diese Aeußerungen kamen den Inquilanten zu Ohren, und um die Ehre seiner Unparteilichkeit und seiner Geschicklichkeit zu retten, ließ er nichts unversucht, den Angeklagten zu einem Geständniß zu bringen. Er begnügte sich nicht damit, ihn durch eine Menge Verhöre zu ermüden, und durch Suggestiv-Fragen in Widersprüche zu verwickeln, sondern er vergaß so sehr seine richterliche Würde, daß er zum Schrein einen abgesehenen Menschen, als einen Verbrecher, zu ihm einsperren ließ, damit ihn dieser in vertraulichem Gespräche, und durch Wein, den der vorgebliche Verbrecher angeblich verbotwidrig erhielt, redselig machen, und ihm das Geheimniß entlocken möge. Aber auch diese unsißliche List verschlehte ihre Absicht. P... blieb immer dabel; er sey unschuldig und wisse nicht das Mindeste, wie, von wem, und weshalb sein Gläubiger um's Leben gekommen sey. Bei der Heftigkeit seines Temperaments brach er zwar oft in Vermuthungen über die Härte aus, womit man ihn behandle, und ihn zu einem Geständniß bringen wolle, und versicherte öfters, daß er seines Lebens überdrüssig sey, aber jedesmal setzte er hinzu: und wenn man mich auch noch so lange in Ketten und Banden hält, so werd' ich mich doch nie zu einem Geständniß verstehen, das wider die Wahrheit ist.

Darüber waren mehrere Wochen verflissen, das Publikum äußerte seine Unzufriedenheit über den schleppenden Gang der Rechtspflege, viele hatten schon die Sentenz gefällt, den Verhafteten zum Tode verurtheilt, und sogar den Tag der Hinrichtung anberaumt. Die Älten, möglichst zu seinem Nachtheil instruit, da der Inquirent in ihm nur einen verhärteten Bösewicht sah, lagen zum Spruch vor, als ein wohlgekleideter Mann, der einem Uhrmacher eine goldene Uhr zum Verkauf anbot, während des Handels darüber bei einem Ueberbleibsel ertappt, verhaftet und in's Gefängniß abgeliefert wurde.

Bei der wider ihn verhängten Untersuchung, und der Nachfrage: wie er zu der zum Kauf angebotenen Uhr gekommen sey? ergab es sich, daß solche dem todtgefundenen Israeliten zugehört hatte.

Der Dieb gab darüber folgende Auskunft: Er sey des Abends gegen elf Uhr durch die F...sche Straße gegangen; gerade als er in der Mitte der Straße gewesen, sey ein Mann aus einem Hause gekommen, hinter welchem man heftig die Thüre zugeworfen, und als dieser in Begriff gewesen, über die Gasse zu treten, sey ihm ein Dachziegel auf den Kopf gefallen und er zur Erde gestürzt. Er sey hinzugesprungen, in der Absicht, den Beschädigten aufzuhalten und Hülfe zu leisten, da er ihn aber todt gefunden, so hätte er kein Bedenken getragen, ihm Geldbörse, Brieftasche und Uhr u. zu nehmen.

Die Art der Tödtung stimmte nun auch mit dem ärztlichen Gutachten überein, und man fand auch sogar demnachst in der Vertiefung eines Kellerfensters den herabgefallenen noch an Blutspuren kenntlichen Stein. Gerade in dieser Zeit kam der Kaufmann G..., der den Tag vor-P...s Verhaftung eine Geschäftsreise gemacht hatte, wieder nach M... zurück; er erfuhr, als eine für ihn interessante Neuigkeit, die Geschökte von dem ermordeten Israeliten, und alle die Umstände, weshalb P..., als vermeintlicher Mörder, verhaftet worden sey.

Er eilte sogleich zu dem Inquirenten und erklärte zu Protokoll:

„P...s Aussage über die bei ihm gefundenen Goldstücke habe seine oblige Wichtigkeit. Dieser könne nicht wissen, von wem sie gekommen. Er hätte zufällig in Erfahrung gebracht, wie dieser Mann unverschuldet in dringender Geldverlegenheit wäre, da er ihn als einen braven Mann lange gekannt, der ihm früher selbst manche Gefälligkeiten uneigennützig erwiesen; so habe er ihm zwanzig Friedrichsd'or anonym, als wenn sie mit der Post angekommen wären, überschickt, überzeugt, daß er, bei seinem Partgefühl und edlem Stolz, die Annahme standhaft verweigert haben würde, wenn er sich dabei hätte namentkundig machen wollen.“

So gefährlich ist es: dem Schein zu trauen.

K. M.-r.

### A n e k d o t e n.

#### Bequeme Rechtspflege.

In einem Garten-See des östereichischen Lustschloßes Laxenburg ist ein Ritterschloß, aus wirklich lauter alten

Materiasen äußerlich und innerlich zusammengekehrt zu schauen. In dem Gerichtssaale findet sich ein aus irgend einem andern alten Schlosse hierher versetzter runder Tisch, und in dessen Mitte eine mit einem Eisengitter verschlossene Oeffnung, die zugleich der Eingang zum Burgverließ ist. Durch dieses Loch ward in alten Tagen der Verbrecher aus seinem Gefängniß heraufgewunden, so daß der Kopf aus jener Oeffnung eben hervorstuckte, und er von den ringsumstehenden Richtern nicht nur verhört, sondern ihm auch stugs ohne weitere Umstände der Kopf vom Rumpfe geschlagen werden konnte, wenn der Stab über ihm gebrochen worden war.

Wer sich nur zu helfen weiß.

Ein Fremder sieht zuweilen in einigen Tagen, was ein Eingeborner in seinem ganzen Leben nicht kennen lernt. Was uns allzunah ist, sehen wir gar nicht. Man muß einen gewissen Standpunkt haben, um die Dinge überschauen zu können; und aus sich selbst, wie aus seinem Ort, muß man zuvor herausgehen, um sich und seinen Ort kennen zu lernen. Es war wohl im Gefühl von allem diesen, daß einst drei Berliner aus ihrer Vaterstadt hinweg nach Potsdam reisten, dann mit der Post nach Berlin zurückkehrten, sich daselbst in ein Wirthshaus logirten, und sich dann von einem Lehnbedienten herumführen ließen, um — sämtliche Merkwürdigkeiten Berlins zu besehen.

### Das Entrée-Billet.

Am dem unglücklichen Tage, wo das Berliner Theater abbrannte, hatte mancher schon am Vormittage ein Billet für die Vorstellung der Räuber genommen. Als nun um 6 Uhr Abends das Schauspielhaus vernichtet, bis auf den Grund abgebrannt, und ein Kreis von Soldaten um den dampfenden Schutt aufgestellt war, um die zubrückende Volksmasse zurückzuhalten, kam Einer von denen, welche sich des Morgens Billets gekauft hatten, klopfte einem Soldaten leise auf die Schultern, zeigte ihm sein Billet und wollte zur Brandstätte durchgelassen seyn, indem er sich darauf berief, daß er die Entrée bereits bezahlt habe.

E. M.

### Korrespondenz und Notizen.

Aus St. Petersburg, im August.

An der Spitze der Reise-Expedition nach dem äußersten Norden und Osten Asiens steht ein Glatter-Kapitän Baron

**Wrangel.** Ihn begleitet ein Doktor Kuber \*). Dieser meldet seinen Verwandten in Nisa in einem seiner letzten Briefe, der in diesem Frühjahre dastelbst eintraf, folgende interessante Dinge über diese Reise. Der Brief ist aus Nischny-Kolymef, 12,000 Werste von Nisa, datirt. Er berichtet die That der Reisenden während der letzten Hälfte des Jahres 1820 und der ersten von 1821, wo die Reisenden Monate lang unter dem freien Himmel ihre Wohnung und auf dem Eise ihr Lager hatten. Im Jahr 1822 machten sie neue Versuche, das Eismeer weiter nach Nordost kennen zu lernen. Die Expedition kam in dem Meridian des Schistafol Noß unafähr bis zum 72° 7'. Es zeigte sich offenes Meer mit flottirenden Eisbergen. Die Meerestiefe nahm zu, waren 30 Faden tiefer als die Reisenden in frischer Luft, das Eis zur Schlafstätte, auf dem Meere sich auf, und erlegten vier Eisbaren. Ihre Gahr war im J. 1822 noch unweit besser, als das Jahr zuvor, da die Eisberge durch ihre feigen Bissen und Vorsprünge das Vordringen dermaßen gefährlich machten, daß man oft nur 7 Werste den ganzen Tag zurücklegte. Die Schützen tragen, die Menschen kühnen mit Gefahr die Eisgestirge übersteigen. Unterdeffen kamen sie doch allmählich zurück. Doktor Kuber theilte wichtige Beobachtungen mit, die er bei seinen Wanderungen unter den dastigen Völkern als Arzt gemacht hat, bezeugend, daß dort Nationalität, Klima, Wohnung, Nahrung &c. die Krankheitserscheinungen auffallend verschieden bedingen. Unter den Jakuten z. B. zeigt sich der höchste Grad des Aufzuges (Mischung der Kräfte, Elephanten der Griechen) in einer stillen Weidende der Form, und die Leiden des scheidlichen Lebens sind in diesem rauhen Himmelreiche noch weit größer als im südlichen Asien.

In Nischny-Kolymef dauert der Winter acht Monate, vom ersten September bis zum ersten Mai, und die Sonne geht vier Monate unter. Die höchste Kälte kriegt jedoch (wobersichtlich der Seelst weien) nicht über 32 Grade Reaumur, gewöhnlich nur 35—36 Grad. Ein außerordentlich interessantes Schauspiel gewähren dort die Nordlichter. Oft stehen Feuerfanten den Himmel auf und ab, oft erscheint ein einfaches feuriges goldenes Band um den halben Himmel, oft wieder feurige Augen; räthselhafte, bald silberglanzweiße, bald goldne Figuren in den wunderlichsten Formen, oft glaubt man in der Ferne einen goldenen Regen oder eine ungedennte Feuerbrunnst zu sehen. Der Elektrometer verhält sich bei dem allen ganz passiv, kein Gerölch oder Ausflern bezeugt die Erscheinungen, und die Hunde, so wie andere Thiere, werden ganz ruhig. Nicht minder interessant sind die Hahnen, die einen weiten südlichen Kreis um den Mond ziehen, mit einer einzigen Keimst und Keimsthalheit. Doktor Kuber sah auch schon oft drei Monde zu gleicher Zeit, mit Kreuzen und Quaden draten um dieselben her. Der Sommer ist dort nicht weniger als schön. Obgleich die Sonne vom 9. Mai bis zum 11. Juni nicht untergeht, so ist die Witterung doch durch die Stürme aus dem Eismeer rauh, und man leidet sich auch im Sommer meistens im Peis. — Die Nahrung ist so einkelmig als eischig. Gewisse kennt man gar nicht. Au Fischen, und zwar von den anderwärts geschätztesten Arten, als Sterleten, Kachstreden und andern Kachsteden mangelt es zwar keineswegs, man wird ihrer aber bald satt und hält sie auch nicht für gesund. Nischny-Kolymef-Suppe und Nischny-Kolymef mit Brille ist die gewöhnliche Speise. Dabei wird zum Erfrischen viel Thee getrunken, bis 15 Tassen den Tag. Aber

\*) Diese Expedition nach bekanntlich im Frühling 1820 aus dem Reichthum Kronstadt in See.

der Safer ist sehr theuer, das Pfund 4 bis 6 Rubel, ein Stiel eisdene Brandwein kostet 15 bis 20 Rubel, und so nach Verhältniß andere Luxusartikel. Die Kleidung der Reisenden entsprach der dastigen Landstrasse, sie trugen stets eine Kutte von Rennthierfellen mit Sechsfugen und Hinderlag.

Unter den verschiedenen dastigen Völkern rühmt Doktor Kuber die Innanen am meisten, als dergleichen gute reine Naturrenischen, eben, heiter, galkrei im höchsten Grade, und von seltener Irene und Eradendheit. Als ein Wanderer soll wohnen sie in Jelten, innerlich recht warm mit Rennthierfellen gefuttert, in der Mitte das Feuer. Die Jelten sind sehr hoch und immer von reiner Luft. Weiss Geschlechter liegen den leidenschaftlich den Tabak. Die Innanen sind vortheilhaft die Schützen mit Bögen und Pfeilen; noch vor Kurzem dast eine ihrer Jerten einen weissen Bären so durch und durch gebort, daß er gleich todt niederfiel. Eben so ausgezeichnete Fertigkeit haben sie im Schachspiel, worin sie es auch mit sehr gebildeten Europäern aufnehmen. Die Ischusen haben durch die erzwungene Kultur des sehr lebhaften Handelsverkehrs mit ihnen, zwar schon manches von ihrer Originalität verloren, aber noch im vorigen Jahre kam ein Beispiel von der Sitte vor, daß ein Weib, bei sich allerschwach fuhre, es für eine Schande hielt, länger zu leben. Ein Sohn oder Verwandter mußte ihm auf sein Borgehen den letzten Lebensdienst erweisen, ihn zu erdicken.

(Der Beschluß folgt.)

#### Aus Rom. (Beschluß.)

Als der Jna in der Paulinischen Kapelle angelangt war, wurde das Ventil erator mit den gewöhnlichen Gebeten beendigt; dann das Extra omnes vertiefen, und von dem Kardinal Somas glia, als Dekan, das heil. Vortrium in einem eleganten Vortrage angeschlossen. Bei der bevorstehenden Wahl eines neuen Oberhirten das Wohl der Kirche recht wohl zu bedenken.

Dann wurden nenerdings die apostolischen Nissen, beztreffend die Wahl eines Papstes, vertiefen, und alle Kardinals schworen, denselben Folge zu leisten. Dann wurden auch noch: Monita, Morisconi als Magisterdomus und Gouverneur des Conclave, der Jnst A. Edigi, als verhandliger Marschall des heil. Stuhles und Untersekretär des Conclave, der Gen. Vicar Dr. Asch, als Commandant der päpstlichen Truppen, die Patriarchen, Erzbischofe und eine Reihe anderer Individuen, deren Stellung und Beruf von nahe oder fern auf das Conclave Bezug hat, in Eid und Pflicht genommen. Als dies geschehen war, begaben sich die Kardinals jeder in seine Stube, wo sie von dem diplomatischen Corps, der Prälaten, dem römischen Adel und andern auswärtigen Personen besomplementirt wurden. Dann eröffneten die drei apostolischen Nissen, auf welche hin um die dritte Stunde der Nacht das Conclave von allen nicht zu demselben gehörigen Personen geräumt und in Gegenwart des die Veranlassung darüber führenden Cardinals und des Marschalls die förmliche Einsur desselben vorgenommen wurde.

Während der ganzen Dauer der päpstlichen Erquien soll, wie ebenfalls römische Blätter versichern, überall, trotz des außerordentlichen Zustufes von Menschen, durchgehends die größte Ruhe Ordnung und Anstand geherrscht, und das Ganze das Gepräge einer Festfeier im eigentlichen Sinne antragen haben; auch die Festzeit sich, was in Rom, wo vieles Volk zusammenkommt, sonst nicht immer der Fall ist, nicht ein einziges Mal im Falle besonderer haben, mit irgend einer Art von gewaltthamer Maßregel einzuführen.



# Zeitung für die elegante Welt.

Montags ————— 195. ————— den 6. Oktober 1823.

## Seppi's Reise zur Hochzeit.

Eine Erzählung von Georg Döring.

In der Landschaft Hasli, im Werner Oberlande, liegt das Dörflein Imgrund. Hier geht die Einfachheit mit der Armuth Hand in Hand. Was aber die Natur den Menschen an Lebensgenuss und Reichthum versagt, das ersetzt sie dagegen in reicher Fülle an kräftiger Schönheit des Körpers, und an dauernder Gesundheit. Die Jünglinge dieses, durch ungeheure Berg- und Felsenwände von der ganzen übrigen Welt getrennten Thalgrundes, sind die festigsten Minger der Gegend; die Jungfrauen zeichnen sich durch schlanken Wuchs und edle Gesichtsbildung aus.

Der Frühling war gekommen. Die schäumende Aar stürzte sich, durch niedersiehende Schneewasser angeschwollen, in gewaltigen Fällen von den Höhen der Orimfcl fernieder; die abschüssigen Felswände sandten ungeheure Schneemassen in das kleine Thal, dessen Boden von den mächtigen Angriffen der Natur erzitterte. Von den Bewohnern wagten sich nur die kühnsten Männer aus den Hütten; die Uebrigen blieben daheim mit geeigneten Winterarbeiten beschäftigt.

Am Ende des Dörfchens, schon an dem zu der Orimfcl emporsteigenden Gebirgsfusse, liegt geschieden von den andern Wohnungen eine Hütte: damals von einer Witwe und ihrem Sohne bewohnt. Dieser Sohn und sein verstorbener Vater hatten das Häuschen selbst erbaut, tüchtige Zerkersklämme zum Biered bebauen, diese genau an einandergefügt, mit dicken Latten bekleidet, und auf das

leichte Schindeldach mächtige Steine gewälzt, damit die Gewalt des oft fürchterlich durch die Orimfclschlucht herniederheulenden Sturmes der dürftigen Wohnung keinen Nachtheil bringe. Als der Vater, ein kühner und glücklicher Gensendjäger, starb, ging Seppi, der Sohn, bei einem reichen Meier zu Wassen am Gotthard im Dienst. Alles, was er hier ersparen konnte, trug Seppi, wenn er von seinem Herrn zu einem Besuche in die Heimath Erlaubniß erhielt, der trübseligen Mutter zu. Freilich war der Weg über den hohen Säntenberg höchst beschwerlich, und diente einen großen Theil des Jahres über mit Gefahren mancher Art; was aber überwindet nicht wahre Kindesliebe, und durch welche Fahrnisse konnte ein Jüngling, wie Seppi, der schon als Knabe den Vater oft auf die Gensendjagd begleitet, in Schrecken gesetzt werden?

Lange Zeit hindurch hatte der Sohn immer ein heiteres Gesicht mit heimgebracht. Er mußte der sorglichen Mutter dann erzählen von dem Leben und Treiben in Wassen. Die vielbesuchte Gotthardstraße, welche diesen Ort berührt, brachte einen lebendigeren Verkehr dorthin, als man in dem einsam gelegenen Dörflein Imgrund hatte. Manches für die still lebende Mutter wichtige Ereigniß wurde dann berichtet; am liebsten aber sprach Seppi von des Meiers fortwährender Zufriedenheit mit seinen Diensten, von seiner holden Tochter Kenneli, welche geschäftig und freundlich den ganzen Hauswesen vorstehe, und ihm gar nicht abgeneigt sei. Aus seinen Reden konnte die Mutter leicht abnehmen, daß schon ein liebendes Verhältniß zwischen ihm und der reizenden Kenneli ob-

walte, und als sie ihn eines Tages ernst und mütterlich darum befragte, gestand das auch Seppi ganz unumwunden. Kenneli war ihm gut. Beide hofften, der reiche Meier werde, bei seiner unverhohlenen ausgesprochenen Neigung zu dem tüchtigen Seppi, seiner Werbung die Tochter nicht versagen. Die Liebenden wollten nur noch den Sommer vorübergehen lassen, und wenn dann im Herbste des Vaters Wohlwollen durch Seppi's fürsorgliche Thätigkeit noch gesteigert sey, ihn um seinen Segen aussprechen. Seppi's Mutter weinte vor Freuden, als ihr der Sohn diese Hoffnungen mittheilte. Sie sah ihn schon im Geiste als den stattlichen Eidam des Meiers, und sich mancher im Alter schwer empfundenen Entbehnung überhoben.

Da kam eines Tages bleich und verstört der Sohn vom Wasen herüber. Er trug sein weniges Gepäc in einem Bündel und warf diesen beim Eintritt in die Stube heftig auf den Boden. Die Mutter sah ihn erschrocken an.

„Alles ist aus!“ sprach Seppi. „Kenneli muß den reichen Swendi aus Reprlingen heirathen: heute ist Verlobung. Das arme Mädchen wandt wie ein Schatten umher. Ich konnte das Elend nicht länger ertragen, sagte dem hartherzigen Meier auf, und bin nun wieder bei Euch, um des Vaters Handtirung fortzusetzen. Ueber's Jahr ist die Hochzeit. Wer weiß, ob nicht bis dahin eine kühne Gans mich ergreift im Sprunge und mit sich hinabstürzt in eine wilde Felsenklüfte!“

Die fromme Mutter verwies dem erbitterten Sohne diese gottlose Rede, und empfahl ihm, dem Gange der Verheirathung zu vertrauen, welche Alles wohl mache und ordne.

Ein trauriges Leben zog jetzt ein in die kleine Hütte. Seppi schweifte meist an den höchsten Gebirgsbänken zur todtesgefährlichen Gamsjagd umher, oder saß, wenn er dahelme war, stumm und düster vor sich hinschauend, in einem Winkel des engen Gemachs. Die theilnehmende Mutter verhielt in seiner Gegenwart die Thränen, allein im Geheim rannen sie um so häufiger. Während der zu Kenneli's Hochzeitstag ausgesetzten Frist hatte Seppi die Geliebte noch einigemal bei einer Waise in dem nahe an Wasen gelegenen Dörfchen Waven gesprochen. Weder Trost noch Hoffnung war aus ihren Berichten zu schöpfen. Sie hatte dem Vater ihre und Seppi's gegenseitige Liebe entdeckt; der Vater jedoch war sehr unwillig bei diesem Geständnisse geworden und hatte zürnend erwidert: jetzt sey es doch in jedem Falle zu spät zu einer Aenderung.

Nach der letzten Unterredung, in welcher Seppi dieses von seiner Kenneli erfahren, kam nur noch eine größere Traurigkeit über ihn. Er meinte jetzt, die Schuld an dem ganzen Unheile läge nur daran, daß er so lange gezögert, dem Alten seine Liebe zu der Tochter zu entdecken. Er hatte dem Mädchen sein Wort gegeben, sie am Abende vor ihrer Hochzeit noch einmal zu sehen; das wollte er erfüllen und dann als Kriegsmann in ein fremdes Land gehn.

So stand es um Seppi's und Kenneli's unglückliche Liebe, als der Frühling herbestam und mit ihm der längst gefürchtete Hochzeitstag. (D. F. f.)

### Kaiser Karl (V.) und der Besenbinder.

Kaiser Karl V. kam auf der Jagd, bei der Verfolgung eines Keilers, einst von seinem Gefolge ab, und verirrete sich, indem er verschiedene unbekannte Wege einschlug, zuletzt dergestalt, daß alle Mühe, die Seinen wieder zu finden, ganz vergeblich war. Endlich entdeckte er noch die Hütte eines armen Besenbinders und begab sich dorthin, um, da er sehr ermüdet war, ein wenig auch zu ruhen, bis seine Leute sich wieder zu ihm gefunden haben würden. Er klopfte an die Thür; Colas (so heißt der Besenbinder) macht auf und fragt, da er einen ungewohnten Gast vor sich sieht, mürrisch, was er wolle? — Karl entgegnete: Ich bitte Euch um ein Frühstück, und verspreche Euch, daß Ich mit mir zufrieden seyn sollt. Als die Hausfrau dieses hört, trägt sie, in Hoffnung einer guten Bezahlung, sogleich etwas aus ihrem Vorrath auf, es wird gemeinschaftlich zugekostet und auch ein Glas Bier, wiewol der liebe Gott hier beschert, auf des Gastes Gesundheit getrunken. Während des Frühstücks hörte der Kaiser auch ein Wörtchen von gut gefalzenem Hirsch mit unterlaufen, und da er vermuthete, daß die Leutchen etwas dergleichen im Vorrath haben möchten, fragte er, wo von ungefähr, ob sie nicht etwa ein Stückchen Eingefalzenes vorräthig hätten? — Colas wollte anfangs nicht recht mit der Sprache heraus, nachdem er sich aber leise mit seiner Frau berathen, ward ein guter Witten Wildbrät aufgeschüttelt, wobei jedoch beide ihren Gast beschworen, ja gegen Niemand etwas davon verlautbaren zu lassen, da mit es nicht etwa gar dem Kaiser zu Ohren käme, und sie dann wegen Wilddieberei hart bestraft würden. Karl aß mit großem Behagen, und versicherte seinen Wirth, daß sie auf seine Verschwiegenheit sich sehr verlassen könnten, und er ihnen für die gute Bewirthung, die sie ihm erwiesen hätten,

sen, seine Erkenntlichkeit an den Tag legen würde. Es ging darauf hinaus und suchte seine Leute, die mit noch größter Angst ihn selbst suchten, rief mehrere Male, und sah sich nun alsbald von mehreren seines Befolges umgeben, worauf der Wald vom Getöse ihrer Hifthörner erschallte, und auch die Uebrigen mit dem Freudenruf: Es lebe Karl, unser Kaiser! herbeilekten.

Zwei oder drei Tage nach diesem Ereigniß ließ Karl den Besenbinder an seinen Hof beschleiden, der, weil er fürchtete, es möchte ihn doch wohl Jemand wegen seiner verbotenen Jagden verklagt haben, vor Unruhe und Angst seines Lebens keinen Rath wußte. Er wurde sogleich dem Kaiser vorgestellt, in welchem er auch augenblicklich seinen neuen Gast erkannte; und als er denselben hier unter einem Baldachin, im kaiserlichen Staat, umgeben von einem zahlreichen Adel erblickte, verdoppelte sich sein Schrecken, so daß er alle Fassung verlor und die Furcht vor der nahen Strafe ihm das Blut erstarren machte, und er allen, die ihn ansahen, Mitleiden erweckte, bis der Kaiser ihn auf einmal wieder zu sich selbst brachte, indem er ihn fragte: „Was verlangst du für das Frühstück, welches du mir gereicht hast, zur Erkenntlichkeit?“ — Bei diesem ganz unerwarteten Worte verlebte sich die Todesangst in die größte Freude, die bleichen Wangen gewannen wieder Farbe, und Colas, nachdem er sich einigermaßen gesäht hatte, gab dem Kaiser zur Antwort: „Ew. Majestät wollen mir erlauben, daß ich nebst meiner Frau im Walde frei und frant Reisig, was zu guten Wesen paßt, schneiden dürfe.“ Karl, durch eine so einfache und beschränkte Bitte höchlich überrascht, gewährte sie ihm auf der Stelle, sagte ihm aber zugleich leise, daß er sich morgenden Tages bei Hofe einfinden und so viele Wesen, wie er und seine Frau nur immer tragen könnten, mitbringen, aber keinen derselben geringer, als zu einem Dukat, verkaufen solle. — Colas machte darauf den Kaiser einen seiner besten Bücklinge, lief voll Freude in einem Athem nach seiner Heimath zurück, und verkündete der staunenden Oberrhälfte alle wunderbaren und glücklichen Neuigkeiten dieses Tages. Welke griffen nun sogleich zum Werk und brachten, indem sie die ganze Nacht hindurch arbeiteten, so viele Wesen zu Stande, daß beide am folgenden Morgen mit großen Trachten im kaiserlichen Hoflager erscheinen konnten. Sobald der Kaiser ihrer ansichtig geworden, ließ er allen Hofleuten und dem ganzen Adel zu wissen thun, daß heute Niemand vor ihm erscheinen solle, ohne — einen Wesen in der Hand zu tragen, und zwar aus der

Manufaktur des Landmannes, welcher mit seiner Waare am Eingange des Palastes ausstehe. —

Es begibt sich nun auf diesen Wint des Fürsten alles zu unserm Colas, um seinen Bedarf bei ihm einzulassen; aber welche Augen machen die Herren und Damen, als er für das Stück seiner Waare einen Dukat fordert! — Anfangs geben sie ihm lose Worte und verspotten ihn; er aber bleibt fest, und so müssen sie nun schon zahlen, was er fordert. Kurz, Colas verkauft alle seine Wesen, und kehrt als der glücklichste aller Besenbinder mit einer Tasche voll Dukaten nach seiner Waldhütte zurück. (*Lectio actionis heroicae et placentiae de l'Empereur Charles 5. à Cologno 1683.*) E. M.

### Sitten des sechzehnten Jahrhunderts.

Eine Stelle des Buches: „Vom letzten und grossen Abfall, so vor der Zukunft des Antichristi geschehen soll, durch D. Friedr. Stapholum seliger gedächtnuß beschrieben, und nach seinem christlichen Absterben in Druck verfertigt“ (Ingolstadt 1565 in 4.) lautet, wie folgt: „Wie unsere Heiligkeit, Prölaten und Churjunckherren leben und hausen, kann kein Wiedermaun ohne großen Schmerzen bedenken, reden oder schreiben. Sie sehen augenscheinlich, daß Gott die Art an den Baum gelegt hat, und sie durch die Reber an Ehr' und Gut angreifen läßt, aber es hilft bei den verfluchten Leuten das Geringste nicht, sie fahren immer fort in ihrem sabbeln, und leben ihrer ertliche nicht anders, als wäre nach diesem zeitlichen Leben kein ewiges.“ (So gibt es in allen Zeitaltern dieselben Klagen.)

Durach.

### G e d a n k e n.

Die echte Religion wandelt, zur Rechten von einem Engel, zur Linken von der gesunden Vernunft geführt, mitten inne. †

### Korrespondenz und Notizen.

#### Aus Breslau.

Auf Tage des Vergnügens, des Lottens und des Entbehrens sind nun endlich wieder Tage der Ruhe und des Besinnens gefolgt. Hr. v. Hittel, der durch ein unüberlegtes Vernehmen den Unwille den dem vernünftigen Zorne des Publikums, bei dem aufdraufenden aber manchen Stimul, wiewohl

vergebend, erzeugt hatte, verließ auch mit seiner Frau, deren Verfaß allgemein und mit Recht bedauert wurde. Die Ruhe trat nun ein, zugleich aber auch das Gefühl der Entbehrung, denn schmerzlich vermißte man eine Künstlerin, an die man sich gewöhnt, der man manchen schönen Abend verdankt hatte. Da gewöhnte uns, wenn gleich einen kurzen Trost, Hr. v. d. Klegen vom Preßburger Hoftheater, die zu einer Reihe von Gastdarstellungen andere eingeladen worden war. Eine umfängliche Idealverwaltung wußte, was Noth that, und es wäre nur zu wünschen, daß dieser heitere Conventual der Wodden eines längern freundlichen Brüdungs werden möchte, was jedoch leider zu bezweifeln steht, da das kunstliebende Preßburger eine so ausgezeichnete Künstlerin, wie Hr. v. d. Klegen sich zu bewahren wissen wird. Sie trat als Preciosa auf und endigte auch auf vieles Verlangen mit selbiger Noth ihr Gastspiel. Ferner erfreute sie uns mit Katsinka in: Mädchen von Marienburg; mit Paul von Huse in: die Tugendtreue; Margarethe in: die Hagschoten; Hedwig in: die Wandernbraut; den kleinen Matrosen (2 Mal); Louise in: Kabale und Liebe; Victorin in: die Waife und der Wörder; Mädchen in: der Werrdler; Elise von Belmont in: der Oberst; Rache in: welcher ist der Brautigam; Henriette im Schiffschiffen; Julius von Solen in: der Taubstumme; Eufemie in: die Reife des Hrn. v. Malcherde; Ganhon (2 Mal); Elsbeth in: der Graf von Burgund; Josepho in: die beiden kleinen Savoyarden (2 Mal) und Minna in: der Beruf zur Kunst (2 Mal). Eine liebliche Gestalt, ein reizender Kopf und ein feinsinniges, sprechendes Auge sind Eigenschaften, die die junge liebenswürdige Künstlerin mit vielen andern theilt, aber tiefes Gefühl, Wahrheit, Sarsheit, und ein lebendiges, ausdrucksvolles Mißnussel, sind Vorzüge, welche Katsinka nur ihren außerordentlichen Leistungen spendet. Wenn ich auch bekenne, daß die Charaktere der verschiedenartigen Aufgaben nicht immer scharf gekennzeichnet und in scharfer Abgrenzung dastehen, so muß doch die Verehrung der Hr. v. d. Klegen es loben, daß sie jeder Rolle eine besondere Eigentümlichkeit zu geben weiß, und dadurch eine Vielseitigkeit demstundet, welche der talentvollen Frau für sich schon einen unerschätzbaren Werth verleiht. Ihre besten, ganz tadelfreien Leistungen waren Preciosa, Katsinka, Margarethe, der kleine Matrosen, Louise, Mädchen, Victorin, Eufemie und Josepho, wiewohl alle Darstellungen mit höchst großem Interesse aufgenommen und der verdiente Applaus jedesmal mit rauschendem Beifall hervorgehoben wurde. Sollten wir die Freude haben, Hr. v. d. Klegen nicht als die unsrige Begrüßung zu dürfen, so wird dieser bedeutende, dem Aussehen nach in einer guten Schule gebildete, Talent nicht, wie selber Hr. v. Dittes, dastehen. Denn Hlad. Schmitt glaubt die Höhen der Kunst erstiegen zu haben, wenn sie mit beiden freilichenden Tönen seine Ohren deläsiat; Hlad. Lange sieht sich in unnatürlicher Deklamation und Gerede, und Tancoul. Wagner ist noch Anfängerin. Sollten wir aber den lieben Applaus für immer von uns scheiden sehen, so trufen wir ihn mit Beirühmü ein herrliches, dankerfülltes Lebenswohl zu. Er nur kann unsern Verlust ersetzen, ja durch einen ausgedehnten Wirkungskreis ganz vergessen machen. — Hieraus ersieht der unbekante Dittes Fischer, der seine Gastrollen mit dem Preßburger Barbier von Solen begann. Da über diesen Sänger schon so viel und so wunderbar in Korrespondenzartikeln schon gesprochen worden, so werde ich nur kurz sagen, daß er ein sehr vortrefflicher Schauspieler, vornehmlich in Buffo-Partien, bleibt, aber aus Sänger mit Schiller sprechen muß: Die schönsten Tage von Adonis, sie sind vorüber. Die Stimme ist schwach, weshalb er wohl die meisten Auftritte parlando vorträgt, was in komischen Rollen den Effekt nicht verfehlt,

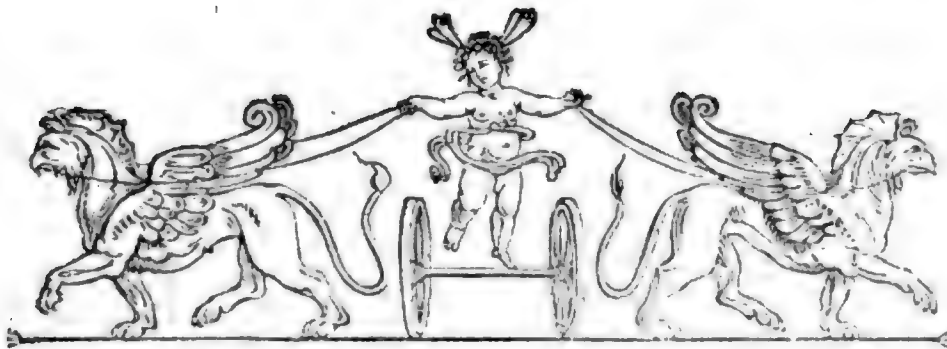
und den Defekt verschleiert. Er ward seinen Verdiensten angemessen mit Theilnahme empfangen, und wir sehen mit Vergnügen den fernern Darstellungen entgegen. Man sagt, daß Hr. Fischer Mönchen auf immer verlassen habe.

### Aus St. Petersburg. (Beschluß.)

Der berühmte Gutsreisende Nothmann, der im J. 1820 aus St. Petersburg zu Fuß nach Sibirien wanderte, war entschlossen, bis zum Irtyschen Vorgebirge und zur Verhingsstraße vorzudringen, von dort nach Amerika zu gehn und dessen ganzen nördlichen Theil bis im Süden von Canada zu durchwandern. Sein Verhängniß aber hatte es anders mit ihm beschlossen. Er hat sich in Kamtschatka bereits verheiratet. Seine Frau diente früher als Leibdiene bei der Gematin des bisherigen Beschlhabers von Kamtschatka, Kapitän vom ersten Range, Nilsord, und war die Tochter eines vorzigen russischen Kirchenlehrs, ihre Mutter aber eine geborne Kamtschadalin. Nicht so sehr ihre Schönheit, als vielmehr ihre außerordentlich große Unschuld und Sitteineinfalt fesselten ihn an sie. Jetzt kehrt er über Rußland wieder in seine Heimath zurück, aber nicht mehr zu Fuß, sondern in einer sehr eleganten Reife: Kalesche.

Der bisherige Beschlhaber der Halbinsel Kamtschatka, Hr. v. Nilsord, ist von der Administration derselben durch ihren gegenwärtigen Beschlhaber, den Kapitän vom ersten Range, Erongko, abgelöst. Hr. v. Nilsord hat sich um den inneren Theil dieser Halbinsel, um die moralisch-sittliche Kultur ihrer Bewohner, vorzüglich der Kamtschadalen, große Verdienste erworben, und wurde deswegen auch von Kaiser und Kamtschadalen verehrt und innigst geliebt. Er ist bereits mit seiner Familie vor einigen Wochen hier angekommen. Der vorerwähnte neue Beschlhaber von Kamtschatka, Hr. v. Stasnikow, langte in Petrowskoff, Kamtschatkas Hauptstadt, bereits schon am 29. Septbr. des verwichenen Jahres auf dem Transportschiffe Elisabeth an. — Der vorjährige Sommer saß den Kamtschadalen sehr glücklich gewesen sein. Ihr Fischfang war erathlich. Ihre Garten- und Küchengewächse gediehen vortreflich und im Ueberflusse. Am 2. August des verwichenen Jahres langte glücklich in Adels das der amerikanischen Handels-Gesellschaft gehörende russische Schiff Konstantin an Sitsa an. Der 30. August alten und 10. September neuen Stils, das hohe Namensfest unserer theuren Monarchen, wurde in Petrowskoff durch Abänderung der Messe in der Kirche, durch ein Mittagessen bei dem interimistischen Bewerker von Kamtschatka, dem Jekt-enstschin Waleulskow, durch 31 Kanonenschüsse von der Festungsartillerie und der anwesenden Gadjunge, aufs festlichste begangen. Am Abende war ein glänzendes Feuerwerk, eine für die Bewohner Kamtschatkas seine Erleuchtung. — Im Oktober verwichenen Jahres fand in Petrowskoff der feierlichsten Ordnung nach eine Versammlung bei dem neuen Beschlhaber Statt, wobei die besten Gartengewächse dargestellt wurden. Es befand sich darunter einige weiße Kohlköpfe, jeder von 4 bis 6 Pfund an Gewicht, andere von 2 bis 4 Pfund, rotte irändische Kartoffeln, jede bis zu 20 Fochotik (Lorbe) in Gewicht; Rüben von 2 bis 4 Pfund an Gewicht. Nachdem alle producirten Gartengewächse die strengste Revue passiert hatten, fand eine angemessene Bewerthung bei dem Oberbeschlhaber der Insel Statt, und an die sich in der Gärtnerei vorzüglich auszeichnenden Landwirthe wurden Geschenke vertheilt.

2000 v. B. 000 g.



# Zeitung für die elegante Welt.

Dienstag ————— 196. ————— den 7. Oktober 1823.

Sonnett von Friedr. Ludw. Zacharias Werner \*).

An den gefühlvollen Spieler meiner  
Lieder, Herrn \*.

Rosette: Ich sah ihn nie und lieb ihn doch.

Der Sänger singt daß er das Herz entlade  
Der Flamme die in seinem Innern glimmt,  
Daß, wie der Schwan im Gluthenspiegel schwimmt,  
Er im Unendlichen den Busen bade.

Treu kündet er, was ihm des Gottes Gnade  
Geoffenbahrt, wenn's keiner auch vernimmt,  
Doch trübt er Einen, rein und gleich gestimmt,  
Ihm heut er Hand und Herz zum Doppelpfade.

So ich auch Dir — vielleicht mißlang mein Streben  
Zu künden den Triumph des Heilig-Schönen,  
Doch reiner klingt's aus Deiner Brust mir wieder;

Ein üppiges geheimnißvolles Leben  
Entzündet den Gesang in Deinen Tönen:  
Ich ahndete — doch Du erschuffst die Lieder!

\*) Werner kam von Warschau nach seiner Vaterstadt Königsberg zurück, als eben die Söhne des Thales erschienen waren. Auf des Dichters Wunsch entwarf ein ihm persönlich unbekannter Landsmann zu den lyrischen Stellen des Werks Melodien, die Werneen mitgetheilt und von diesem oft am Klavier gesungen wurden. Seine Zufriedenheit mit denselben bekundete er dem Komponisten durch das hier genau nach W. Handschrift abgedruckte Sonnet.

Seppi's Reise zur Hochzeit.

(Fortsetzung.)

Eines Morgens trat Seppi mit seinem Stutzen auf dem Rücken, die Füße mit dem stacheligen Eischädeln bekleidet, und den elfenbeschlagenen Bergstoc in der Hand, zu der erstaunten Mutter. Bei dieser Jahreszeit und in dem stürmischen Schneegestöber war an keine Gensjagd zu denken. Die Mutter bläute den Sohn fragend an.

„Recht wohl bis morgen!“ sagte dieser. „Ich habe der Kenneli gelöst, sie heute zu sprechen, und dies Wort muß erfüllt werden, ob auch das Leben dran gesetzt werden sollte!“

„Wie, du willst heute über den Sußen?“ entgegnete erschrocken die Alte: „Hörst du nicht, wie die Winde herniederheulen aus der Kluft? Der mildbewegte Schnee wird dir den Athem versetzen, das Augenlicht blendet und dich in Abgründe führen!“

„Geh doch der Swendi von Meyringen heute zur Hochzeit über das Gebirg, so kann ich es auch wagen!“ entgegnete bitter und trozig der Jüngling.

Die Mutter, welche des Sohnes festen Sinn kannte, machte keine weitere Einwendung. Sie drang ihm einige Lebensmittel auf, und nahm dann einen innigern Abschied von ihm, als gewöhnlich, wenn er auf die Gensjagd zog. Seppi verließ die Hütte; Pfot, sein treuer Hund, eilte in muntern Sprüngen vor ihm her.

Der kühne Gensjäger verschmähte selbst in dieser Jahreszeit, die gewöhnliche Straße nach der hohen Stenscheidt einzuschlagen. Dazu hätte er einen bedeuten-

den Umweg machen müssen, und ihn trieb eine liebende Sehnsucht, welche, ach! zum letzten Male befriedigt werden sollte. Sobald der sanfter ansteigende Gehirgsfuß es ihm erlaubte, trat er mutbig und kühn in den dichten Föhrenwald. Er kannte hier fast jeden Baum, und fand auf diese Weise in der düstern Wildniß mancherlei Merkzeichen, denen er unbedingt vertrauen zu dürfen glaubte. Dabei hatte er den Vortheil, daß die eng aneinander stehenden Stämme, durch welche er sich hindurch wand, ihn gegen den Andrang des furchtbar in den Gipfeln derselben wüthenden Sturms und des gewaltigen Schneegestöbers schützten. Psoa wühlte nach seiner gewohnten Art den Pfad im tiefen Schnee vor ihm auf, so daß Seppi auch im steilen Aufsteigen einige Erleichterung hatte. Ost aber fand sich das treue Thier so tief im Schnee vergraben, daß ihm dann wiederum der Herr mit vergeltender Hilfe beistehn mußte. Ein paar Stunden mochte Seppi schon bergan gestiegen seyn, da wurde die Gegend plötzlich wilder, ansehnliche Felsenmassen warfen sich dem Wanderer in den Weg, zwischen denen oft unter tausenden Schneelagen verderbliche Klüfte sich niedersenkten. Mit Vorsicht umging der Jüngling diese Gefahren; allein zu seinem großen Verdruss bemerkte er nun, daß die ihm sonst genügenden Merkmale durch den Einfluß der Jahreszeit größtentheils vernichtet waren, und er in eine fremde, von der Richtung seines Reiseziels abliegende, Gegend gerathen sey. Nach dieser Erkenntniß strebte er um so kräftiger zu dem Gipfel des Bergs hinan, um von dort aus durch einen freien Blick in's Weite irgend eine Nachweisung zu erhalten. Der Sturm hatte nachgelassen; der Schnee fiel nur noch in einzelnen Flocken und hörte bald ganz auf. Psoa schenkte seinem Herrn Verlegenheit zu theilen. Mit gesenktem Schweife eilte er oft dem Jünglinge vor, um gleichsam den künftigen Pfad zu ersuchen, kam aber immer in gleich unmutthiger Gestalt zurück. Seppi süßte sich von dem Waten im tiefen Schnee, und der großen Anstrengung des Aufsteigens auf dem schlüpfrigen Boden sehr ermüdet; er wollte aber erst dann nur einige Ruhe schöpfen, wenn er sich von seiner Ungewißheit befreit sähe. Dabei dachte er fortwährend an Wennell und an sein tiefes Liebesleid. Psoa war jetzt auf einem seiner Vorangänge länger aufgeblieben, als gewöhnlich; plötzlich kehrte er frohlich bellend und in muntern Sprüngen zurück. Gestroht folgte Seppi nun der Leitung des Hundes, der ihn bald aus dem niedriger und lichter werdenden Föhrenwald auf einen freien und hochgelegnen Punkt des Gehirgs führte.

Ein schneidender Nordostwind blies ihm hier entgegen. Was sich seinem Blicke bot, war keinesweges geeignet, seine Sorgen zu zerstreuen. Nichts zu seiner Seite gähnte ihn ein tiefer Abgrund an, dessen steil abgesehntene Felsen nicht einmal den schmiegsamen Schnee an ihrer Oberfläche duldeten; in der Tiefe zwischen den Felsen wand sich einem Silberfaden gleich ein angeschwollenes Gehirgswasser; dicht vor dem Jünglinge und an seiner andern Seite dehnte sich der mächtige Steinalpseckler aus, mit gewaltigen Spalten und vielen abschüssigen Einsälen. Der hohe Sustenloof sah trokig herüber; der ungeheuerer Titlis entfaltete seine schauigen Massen, und zwischen beiden schaute dem überlegenden Seppi fast sehnsüchtig der zweigespitzte Gemistloof an, der ihm die Gegend von der Geliebten Wohnung deutete.

(Die Fortsetzung folgt.)

### Erzählende Schriften.

Die länger werdenden Abende erlauben es nun nicht mehr, Zerstreuung und Unterhaltung in dem blühenden Garten der Natur zu suchen, daher nimmt man jetzt geru zu den unverwelklichen Blüten der geistigen Welt seine Zuflucht die düstern Stunden des Herbstes und Winters durch geistigen Genuß zu erheben und zu befeugen. Alle Freunde einer geistreichen Unterhaltung und anziehenden Lektüre machen wir daher auf folgende Werke aufmerksam, die mit Recht verdienen, vor vielen andern ausgezeichnet zu werden; zuerst nennen wir: *Lilien*, von Gannz Larnow, 4 Bände, Leipzig 1821, Meinersche Buchhandlung. Hier finden wir in einem duftenden Strauß vereinigt Geist und Gemüth anregende Erzeugnisse einer blühenden Phantasie und gebildeten Darstellungsgabe; geschmückt durch eine edle, einfache Sprache, und jener höhern Ansichten des Lebens, die verkündend gleich einem sanften Licht jedes Herz wohlthuend ansprechen. Auch im historischen Fach leistet hier die geübte Verfasserin sehr viel Lobenswerthes, und die Darstellungen, die aus der wirklichen Welt entlehnt, mit Gefühl und Geist wieder gegeben, schließen sich würdig denen an, die der Phantasie der Dichterin entsprossen. Gewiß werden sinnige Frauen und Jungfrauen uns Dank wissen, sie aufmerksam gemacht zu haben auf eine Herz und Geist zugleich anziehende Unterhaltung. Im ersten Bande zog uns am meisten: Erinnerungen aus Franziska's Leben, ein Vermächtniß für ihre jungen Freundinnen, durch das schöne Entfalten eines frommen echt

Heißlichen Gemüthes an; und die geschichtliche Erzählung: Eudoxia Geodorowna, Kaiserin von Rußland, durch seine Charakteristik und lebhaft Darstellung; in den andern Theilen begegnen wir vielen interessanten Bildern aus der Gemüths- und wirklichen Welt, als: Fürst Olaf und Frau Lotte, edle Minne, Malinde von Einsingen u. andere.

Mit gleichem Rechte empfehlen wir ferner: Erzählungen und Novellen, von Helmina von Chęzo, geb. von Klenke, 2 Theile 1822. Leipzig, Rein'sche Buchhandlung. Mit wahrem Vergnügen folgten wir der Verfasserin, die vor unsern innern Augen manch anziehendes holdes Bild, geschmückt mit dem Reize einer reichen Einbildungskraft und eines tiefen Gemüthes, aufstellt. Milder Ernst, hoher Sinn für das Schöne und reine Sittlichkeit durchwehen das Ganze. Besonders angesprochen haben uns im ersten Theil: Die Probe, Ernst von Gelseck, Ähnlichkeit, Liebe und Glück auf spanischem Boden erblüht, Wildesjanber; auch die wunderfame Kur, die uns nach dem reichen Italien führt, lasen wir mit steigendem Interesse. Im zweiten Band fanden wir in den Ahnenbildern die sanfte Heiterkeit und tiefen Ernst glücklich gepaart, und die freiwillige Sklavln schildert uns die treue, sich selbst aufopfernde Liebe eines edlen weltlichen Wesens mit rührendem Zauber; so wie uns in Achilles und Swanelieb die Zeit des Mitterthums und edeler Minne lebendig vor die Seele tritt. Würdigen diese geist- und gemüthvollen Gaben zweier unserer ausgezeichnetsten Schriftstellerinnen recht viele erfreuen, und den Genuß verschaffen, den wir bei der Lektüre empfanden, und den Arbeitstisch unserer gebildeten Frauen schmücken und ihnen manche stille Stunde erheitern.

### L e s e f r ü h t e.

Napoleon hatte die Idee, zu Neudon ein Institut anzulegen, wo nicht nur sein Sohn, sondern auch die Söhne aller derer erzogen werden sollten, die er auf die verschiedenen Throne Europas gesetzt hatte, ein Prinzen-Erziehungs-Institut. Er glaubte damals, es würden dann auch bald Söhne anderer Regenten hingesandt werden, weil er es auf das Vollkommenste einzurichten gedachte. Auch dies sollte die Abhängigkeit der europäischen Welt von ihm und Frankreich begründen helfen. — Der Mensch denkt, Gott lenkt!

Das Casés erzählt: Wenn Napoleon in seinem Cabinet gearbeitet habe, so sey es fast unmöglich gewesen, ihm sein Mittagessen warm aufzutragen, und man habe alle halbe Stunden ein Stück Geflügel nach dem andern von dem Epiche abnehmen und kalt werden lassen müssen, bis man das letzte ihm habe auftragen dürfen. So seyen oft mehrere Dugend gebraten worden. Das scheint gewiß übertrieben, denn sonst hätte N. gar nicht an demselben Tage zu Mittage speisen können.

Von Sir Walter Raleigh, der den Tabak zuerst nach Virginien gebracht haben soll (im Jahr 1586) wird erzählt, daß er anfangs mit der größten Vorsicht ganz in's Geheim geraucht habe. Eines Tages saß er, die Pfeife im Mund, in tiefes Nachdenken versunken, und rief einen seiner Leute, ihm ein Glas Bier zu bringen. Der Mensch trat herein, erschrak aber über seinen Herrn dergestalt, daß er das Bier ihm in's Gesicht goß, weil er glaubte, der Kopf desselben sey angebrannt und ranche deshalb. Er habe gewiß zu angestrengt studirt. Raleigh rauchte von dieser Stunde an öffentlich, und noch einige Augenblicke zuvor, ehe er enthauptet wurde. (S. Philipps history of cultivated Vegetables.)

In London gibt es eine Tabakniederlage, welche ohnfehlend die größte, wenigstens in Europa, ist, denn sie umfaßt einen Flächenraum von sechs Acker Landes.

### Eine neue Art Wittschrift).

Den 1. 1. Hofmännern in Prag wurde ihr Gehalt auf einige Zeit zurückgehalten, aus welcher Ursache ist nicht angegeben. Nun verküßten sie auf eine List. Sie führten im Jahre 1611 an einem Abende vor den Fenstern des Kaisers Rudolfs den Psalm: „Miserere mei Deus!“ (Herr, erbarme dich meiner!) mit einer so großen Rührung auf, daß sie der Monarch nicht nur reichlich beschenkte, sondern ihnen auch den zurückgehaltenen Gehalt gleich auszahlen ließ. D.

### A n . . . .

„Gott hat mir mein Kind genommen!  
„Unverdorntes Strafgericht!“  
Erdbunt du, Mutter, schmerzvollkommen.  
Klage nicht! Verzage nicht,  
Biegt Ergebung ja den Frommen.  
Feste dich! denn Christus spricht:  
„Lebt die Kindlein zu mir kommen!“

Er. Pong.

72. Breckow'sk's bhmische Geschichte, Bd. II. S. 343. (Mist.)

## Korrespondenz und Notizen.

Aus Leipzig.

Nach dem Abschiede der uns so wertvollen Gäste des Hrn. und der Mad. Despermann vom Münchener Hoftheater — deren in diesen Blättern bereits mit gebührendem Lobe gedacht worden — hat uns unsere Theaterdirektion mit mehreren Neuigkeiten oder neuentstandenen alten Stücken erfreut. Zu den ersten gehören die Theilung der Erde, Lustspiel von Schmidt, welches viel komische Elemente enthält, allein in der Behandlung zu breit und weitläufig geraten ist, daher auch nur einen mäßigen Beifall gewährt, ebgleich die Darstellung sehr lebhaft und gerundet war; dann der Empfindungsbrief, Lustspiel von Dopfer, welches sehr gefiel, denn es ist eigentlich nur Pöbel, aber zum Theil wenigstens sanft und vifant. Lustig ist der Einfalt, ein paar alte Leute darzustellen, welche mit Vergnügen krank sind, und an andern uralten Krankheiten wintern. Es wurde mit vieler Theilnahme aufgenommen, denn dergleichen Dinge sind ganz im Geschmack des heutigen Theaterpublikums. Auch ist es schon mehrmals stets mit Beifall wiederholt worden. Gerührt die Hürken Schwanstän, Traverspiel von Nau, p.m. Das Stück ist schon längst gedruckt, und manches begnadete Urtheil, gerade nicht zum Vortheil desselben ausgesprochen worden. In der That erscheint es auch nur wie ein rhetorisches Uebungsstück ohne innere Wahrheit, breit und kalamitörsch matt. Als Drama hat es fast gar keinen Werth, denn es ertheilt der gehörigen Mollisirung, so wie einer individuellen Charakterzeichnung. Allein es gibt den Schauspielern Gelegenheit viel mimische Kunst zu entfalten. Auch Lobes werth war die Darstellung der Clavenna, durch Mad. Wiedler, der Hauptrolle des Stück. In ihrem Spiel war viel Wahrheit und Kraft. Feinere Nuancirung würde es noch erhoben haben. Herr Stein als Schwanstän sprach mit Wärme und Nachdruck. Die ganze Vorführung ging gut zusammen, und das Stück erzielte — mäßigen Beifall. Die genannte Künstlerin und Herr Stein wurden gerufen. Unter den neu einkubierten gefiel Casario, von Wolff, nicht wenig, besonders durch das gewandte, belebte und feine Spiel von Mad. Genaß und Dem. Böckler. Ueberhaupt müssen wir hier mit Vergnügen bemerken, das unsere mimischen Künstler, wenigstens die vorzüglichen, auf der schwierigen Bahn mit Besonnenheit, Muth und Ausdauer vorwärts schreiten, und sich Ansprüche auf allgemeine Theilnahme und Achtung erwerben.

Die neuesten Erscheinungen, welche im Gebiete der Tonkunst unsere Aufmerksamkeit in Anspruch nahmen, waren seit Kurzem hauptsächlich:

1) Die Anwendung der stereotypischen Kunst auf Musikwerke. Der Ruhm dieser Erfindung gebührt den auch außer Deutschland schon längst rühmlich bekannten Buchdrucker Landini. Das erste Werk, welches durch seine Kunst stereotypirt erschienen ist, ist ein ganz neuer von dem Kapellmeister Friedrich Schneider in Regau bearbeiteter Klavierauszug des Don Juan von Mozart. Auf kein bleibendes Werk konnte diese Sorgfalt verwandt werden, und die Bearbeitung nicht in geschicktere Hände fallen. Dieser treffliche Klavierauszug eines ewigen Werks, das deutsche Kunst erschaffen, erscheint nun in einer so schönen, dem Auge so

wohlthuenden Gestalt; die bedeutungsvollen Zeichen heben sich so charakteristisch, scharf und leicht hervor auf dem weissen, sauberen Papier hervor, daß gewiss viele Liebhaber der großen Geisteskunst sich in den Besitz dieses Kunstwerks setzen, und ihr bei musikalischen Privatunterhaltungen abgenutztes Exemplar mit einem aus Lauguigens Offizin hervorgegangenen vertauschen werden.

2) Das außerordentlich meisterhafte Klavierspiel des kaiserlichen Hofkapellmeisters (gewesener Kapellmeister der Herzogin von Parma) aus Wien. Aus Hummels trefflicher Schule hervorgegangen, vereinigt dieser Künstler Hummels Feinheit und Präcision mit Moschels kühnem, energiegeladener Fertigkeit, An Feuer und Ausdruck aber haben wir diesem Künstler nichts gleichzusetzen, was wir seit Jahren gehört haben. Seine Kompositionen sind effectvoll, ohne der Mode zu huldigen, und durchaus eigenthümlich. Wir hörten diesen außerordentlichen Virtuosen zuerst in der Versammlung des neuerrichteten Musikvereins, wo er auf einem sehr kräftigen in englischer Art gearbeiteten Pianoforte von Stange (in Dresden), welches dem Hrn. Wiet gehört, Variationen von seiner Komposition vortrug, und alle Zuhörer entzückte. In dem von ihm selbst veranstalteten Concerte, welches er darauf den 13. September im Saale des Hotel de Prusse gab, trug er auf einem unvergleichlichen Instrumente von Andreas Stein, welches ebenfalls Hrn. Wiet gehört, ein sehr interessantes Concert, und im zweiten Theile Variationen über ein Thema aus La Donna del Lago, von Rossini, mit einer phantasievollen Einleitung, beide von seiner eignen Composition, vor. Herrlicher Aufschlag, vollkommene Nettigkeit der Passagen, stimmungserregende Sicherheit in kühnen Sprüngen, ruhige aber genaue Beobachtung des Instruments, mit dem feinsten und trefflichsten Ausdruck, verschafften ihm einen enthusiastischen Beifall bei allen Anwesenden. Schade, daß die Jahreszeit für solche Kunstversammlungen nicht ganz günstig, und ein großer Theil des Publikums mit dem diesem Künstler in Wien zu Theil gewordenen Rufe noch nicht bekannt war. Sollte Herr Kapellmeister Schobertsdorfer bei seiner Rückkehr aus Ausland, wohin er jetzt über Berlin reist, Leipzig wieder berühren, und uns den Genuß verschaffen, sein meisterhaftes Spiel noch einmal zu hören, so darf er gewiss schon, daß ihn nicht das kleine Häufchen der Reiner hören wird. Man hat uns versichert, daß von seinen interessantesten Compositionen nächstens mehrere im Druck erscheinen werden.

3) Die auf unserer Bühne erschienene neue Oper: El Duffa, Musik von Konradin Kreutzer.

Wenn auch diese Musik keine hervorsteckende Originalität und keinen imponirenden Erfolg hat, so zeichnet sie sich doch durch gute, wohlgefallige Melodien, zusammenhängende Charakterarbeit, fließende Harmonie und glänzende Instrumentation aus. In der Ouvertüre und einigen Stellen des ersten Akts, hat der Komponist von der letzten Eigenschaft ein wenig zu starken Gebrauch gemacht. Die Ensemblestücke haben auch dramatische Bewegung, und gelingt es einer Bühne, die Partien des El Duffa, des Bladistaw und Comostaw so gut wie hier (durch Mad. Werner, Hrn. Böckler und Hrn. Böckert) zu besetzen, so wird sie mit der Einkubirung dieser Oper ihrem Publikum ein Vergnügen verschaffen, das sich, wie bei uns, mit der Wiederholung vermehrt.

Ueber die nun eingetretene Wesse Einzelne nach Bericht.

Verleger: Leopold Wolf.

Redacteur: A. L. Mettuf. Müller.

(Hierbei das Intelligenzblatt No. 17.)

# Intelligenzblatt

der

Zeitung für die elegante Welt.

Dienstag

17.

den 7. Oktober 1823.

Alle hier angezeigten Bücher und Musikalien sind bei mir zu erhalten, und wird jeder mir zu ertheilende Auftrag auf das Pünktlichste ausgeführt werden.  
Leopold Wosß in Leipzig.

## Magazin von Fortepianos.

Fortepianos in jeder Form, von den berühmtesten Meistern Deutschlands gefertigt, deren Werke die ersten Klavier-Virtuosen unserer Zeit für die vollkommensten erklären, sind jederzeit bei Unterzeichnetem vorräthig. Sie eignen sich für solche Liebhaber, die das Vollkommenste von diesem Artikel suchen und ein Instrument von musikalischem Werthe zu erhalten wünschen, wie sich's der Kenner bedient, der das Meisterhafte, was nur der Künstler in ein solches Instrument zu legen versteht, zu beurtheilen und zu schätzen weiß.

Flügelfortepianos der geschicktesten sächsischen Meister, die mir durch vieljährige Erfahrung als die vorzüglichsten Arbeiter bekannt wurden, sind vorräthig: von 100 Rthlr. bis 150 Rthlr. Conv.; in Tafelform zu 50 Rthlr., 70 Rthlr., 80 Rthlr. bis 100 Rthlr. Conv.; vorzüglich gute Klaviere zu 26 Rthlr. bis 50 Rthlr. Conv. inclusive der Emballage.

Musikfreunde, denen an rechtlicher und billiger Bedienung gelegen, muß ich jedoch bitten, sich ohne Unterhandlung direkt an mich selbst zu wenden.

Gotha, im Oktober 1823.

Bernhard Reil.

Im Magazin für Industrie und Literatur in Leipzig sind folgende Artikel in Commission zu haben:

Dr. J. Rowley's Linktur, grauen Haaren die verlorne Farbe wieder zu geben. 1 Thlr.

— Spiritus wider Leberflecken und Sommersprossen. 10 Gr.

Taylor's Zahntinktur. 6 Gr.

Chinesische Schminke oder Fleischart. 3 Thlr. Dieselbe weiß. 1 Thlr. 12 Gr.

Englische Handpomade. 12 Gr.

Englisches Pflaster, weiß, roth und schwarz. à 2 Gr.

Streuand für Damen, blau, roth, grün, mit Gold à 6 Gr., ganz Gold. 8 Gr.

Dunstpulver aller Wohlgerüche Indiens. 6, 8 und 16 Gr. Indischer Rauch. 4 Gr.

Sarminatio oder stärkende Magentropfen. 18 Gr.

Dr. Rowley's Spiritus, das Wachsen der Haare zu befördern. 1 Thlr.

Englischer Seifenspiritus. 4 Gr.

Dr. Smith's stärkendes Augenwasser. 8 Gr.

Dr. Steer's Chemical-Opodeldoc. 6 und 12 Gr.

Warzenwasser. 8 Gr.

Wundbalsam. 6 Gr.

Hüneraugenseilen. 4 Gr.

Nottpapier. 3 Gr.

Rauchpapier zur Vertreibung schädlicher Insekten. 8 Gr.

In der Buchhandlung des Unterzeichneten ist so eben erschienen und in allen Buchhandlungen Deutschlands zu haben:

Schopenhauer, Johanna, die Tante, Roman in 2 Bänden. 8. geheftet. Preis 4 Rthlr. oder 7 fl. 12 fr.

Die gelehrte Verfasserin hat bereits ihren Ruf in der literarischen Welt so fest begründet, daß nur ihr Name genannt werden darf, um ihren Schriften eine günstige Aufnahme zu bereiten. So zielt ihre Gabriele nicht nur den Vergnügen der Damen, sondern auch die Bibliothek der Gelehrten und Geschäftsmänner; und ihre Reisen durch England und Frankreich, so wie das liebgeliebte Werk über die niederländische und altdeutsche Malerschule: Joh. van Eyck und seine Nachfolger konnten nicht anders als ihren

schon begründeten Ruf noch erhöhen. Kritik und öffentliche Meinung haben sich in dieser Hinsicht entschieden zu ihren Gunsten ausgesprochen, und die gespannte Erwartung, mit welcher man diesem neuen Erzeugniß ihrer lieblichen Muse entgegen sah, kann als Beweis dienen, welchen Antheil man — und nicht mit Unrecht — dieser Schriftstellerin schenkt. Daher hat es sich auch die Verlagsbandlung angelegen seyn lassen, obiges Werk in einem gefälligen Aeußern dem Publikum zu übergeben.

Frankfurt a. M., im September 1823.

Heinrich Wilmans.

Nachstehende neue Schrift ist nunmehr in allen Buchhandlungen zu haben:

**E r i n n e r u n g e n**  
an  
**S p a n i e n ,**  
belehrenden und unterhaltenden Inhalts.  
Mit  
einzelnen Beziehungen  
auf  
den gegenwärtigen Krieg  
herausgegeben  
von  
**B e l m o n t .**  
Preis: Ein Thaler acht Groschen.  
Dresden, Hilscher.

Dieses Werkchen dürfte die ungetheilte Aufmerksamkeit des gebildeten Publikums schon um deswillen auf sich lenken, da der in jenem Lande neu begonnene Krieg allgemeines Interesse erzeugt, wenn selbige nicht noch dadurch erhöht würde, daß der Verfasser dieser Schrift — dessen angenehm unterhaltende, lebhafte Manier bereits aus mehreren literarischen Produkten rühmlichst bekannt ist — mehrere Jahre in Napoleons Heeren an dem Kampfe in dieser Halbinsel thätigen Antheil genommen. Kurze, gedrängte Uebersicht des Landes; treue unparteiische Schilderung des Charakters der Bewohner, Zeichnung berühmter Hauptlinge, Darstellung des Guerrillastrieges, blutige Wunde für dortige Krieger fremder Nationen, anziehende Anekdoten sind darin in einem lebhaften Style vorgetragen, daher denn auch dieses Werkchen, welches noch überdies ein elegantes Aeußeres darbietet, gewiß jedem eine angenehme Unterhaltung verschaffen wird. Sein innerer Gehalt sichert ihm eine längere, als bloß ephemere Existenz, da Niemand es gelesen zu haben bereuen oder es gährend aus der Hand legen wird.

Bei W. Lauffer in Leipzig sind erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

**Erläuterungen einiger Hauptpunkte**  
in Dr. Fr. Schleiermachers christlichem Glauben nach den Grundsätzen der evangelischen Kirche im Zusammenhange dargestellt, von J. O. Nöcker. gr. 8. 357 Seiten. 1 Rthlr. 8 Gr.

**Etuis für Völkerkunde**  
oder Abbildung und Beschreibung der vorzüglichsten Völker der Erde, von Dr. F. E. Junke. 1te Lieferung, Europäische. 2te Lieferung, Asien- und Nordamerikanische. gebunden und in Etuis à 21 Gr. compl. 1 Rthlr. 16 Gr.

Jede Lieferung dieses die Jugend gewiß ansprechenden Etuis enthält 32 color. Abbildungen, welche, gleich einem langen Bande, auseinander gefaltet, eine wahre Völglergallerie bilden.

**Die jungen Weltkenner**  
oder: die Welt im Kleinen. Ein Bilderbuch technologischen, geographischen, naturhistorischen und moralischen Inhalts zur nöthigen Kenntniß für Kinder von M. J. H. Wolff. Mit 241 colorirten Abbildungen. Sauber gebunden 1 Rthlr. 12 Gr.

**Stammbuchszeichnungen**  
in Landschaften und Verzierungen, von F. A. Fricka. 1ste Lieferung in 16 lithograph. Vorlegebl. 21 Gr.  
**Vorschule der höheren freien Handzeichnung**  
in Köpfen und Figuren, von Fr. A. Fricka, in 36 lithograph. Vorlegeblättern. Zweite verbess. Auflage. 1 Rthlr. 4 Gr.

**Unterricht in der höheren freien Handzeichnung**  
in Köpfen und Figuren. Von F. A. Fricka. 1ste Lieferung in 36 lithographirten Vorlegeblättern. Zweite verb. Auflage. 1 Rthlr. 8 Gr.

**Der Zeichenschüler**  
oder Vorübungen im Zeichnen mit Hinsicht auf Landschaftszeichnenkunst. Von Fr. A. Fricka. 1ste Lieferung in 32 lithograph. Vorlegebl. Zweite verb. Auflage. 14 Gr.

**Vorschule der freien Handzeichnung**  
in 48 lithographirten symmetrischen Vorlegeblättern für Schulen und zum Selbstunterricht. Von F. A. Fricka. Dritte verb. Auflage. 1 Rthlr.

## Unterricht in der Blumenzeichnen- kunst

zur Uebung für Schatten und Licht in 24 nach der Natur auf Stein gezeichneten Vorlegeblättern. Von F. A. Fricko. Zweite verbesserte und vermehrte Auflage. 1 Rthlr.

## Unterricht in der Thierzeichnen- kunst

In 36 theils nach der Natur theils nach den besten Meistern auf Stein gezeichneten Vorlegeblättern. Von F. A. Fricko. 1 Rthlr. 8 Gr.

Die große Brauchbarkeit dieser Vorlegeblätter für den Unterricht in der Zeichnungskunst ist zu allgemein bekannt, als daß sie hier noch einer besondern Empfehlung bedürfen.

Bei Heinrich Wilmanns ist erschienen und in allen Buchhandlungen Deutschlands zu haben:

**Bleibtreu, Ludwig, Darstellung des Sternhimmels, oder Anweisung zur Kenntniß der Gestirne durch Selbstunterricht. Mit 3 Abbildungen in Steindruck. 12mo. geheftet 1 Rthlr. 6 Gr. oder 2 fl. 15 fr.**

Die einfachen und leichten Mittel, zur Kenntniß der Gestirne zu gelangen, welche die gegenwärtige Anleitung darbietet, und durch die beigelegten Abbildungen anschaulich macht, werden um so willkommener seyn, da es wohl keine Kenntniß gibt, welche die Wissbegierde des menschlichen Geistes reichlicher belohnen könnte, wenn es auch bei dem jetzigen Stande der gesellschaftlichen Bildung noch erlaubt wäre, darin zurückzubleiben. — Durch den abwechselnden Vortrag aller bis jetzt bekannten Merkwürdigkeiten und Wunder des Himmels, hat der Verfasser gesucht, die Aufmerksamkeit seiner Leser zu beleben; seinem Publikum, durch ein anständiges und zierliches Gewand der Herausgabe, ihre Achtung zu bezeugen, ist die Sorge der Verlags-handlung gewesen.

Frankfurt a. M., im Septbr. 1823.

## Unterhaltungsschriften

aus dem Verlage der Creutz'schen Buchhandlung in Magdeburg, welche allen Leserkreisen und Bibliotheken für Gebildete mit Ueberzeugung zu empfehlen und durch alle Buchhandlungen zu bekommen sind:

**Die Familie Barring oder das Scheinverbrechen; von M. Friedrich. 1 Rthlr.**

**Branden, Fürst der Brennen, oder Brandenburgs Grün-**

**dung. Sage der Vorzeit; von H. C. G. Flamma. 1 Rthlr. 4 Gr.**

**Die Brautschau oder der Kuß des Schreckens auf der Burg Northwellen; von C. F. Wehrhan. 16 Gr.**

**Erzählungen von Friederike Lohmann. 2 Theile. 3 Rthlr.**

**Neue Erzählungen v. Friederike Lohmann. 1 Rthlr. 16 Gr.**

**Die Flucht nach Spitzbergen, ein geographischer Roman. 18 Gr.**

**Geschichte zweier Frauen aus dem Hause Blankenau, von Friederike Lohmann. 2 Rthlr.**

**Mathilde die Magdeburgerin oder die Wiederkehr aus der Grust, von C. F. Wehrhan. 18 Gr.**

**Therese, die Unglückliche, aus Familien-Papieren. 2 Theile. 2 Rthlr.**

**Sophonra oder der Sieg des Glaubens, Drama; von W. Gerhard. 20 Gr.**

**Umriss, gesammelt auf einer Reise nach London, Amsterdam und Paris; von Archibald. 1 Rthlr. 21 Gr.**

**Varus und Hermann, Trauerspiel. 14 Gr.**

Durch alle Buchhandlungen ist nachstehendes so eben fertig gewordene interessante Werk zu beziehen:

## Beiträge zur Kenntniß

## N o r w e g e n s

gesammelt auf Wanderungen während der Sommermonate der Jahre 1821 und 1822.

von

**Dr. Carl Friedrich Naumann.**

1r Theil mit Profilen und Charten.

8. Leipzig, bei A. Wienbrack. Preis: 2 Rthlr.

Diese neueste Beschreibung des höchst merkwürdigen und noch immer nicht genug gekannten Norwegens füllt eine bisherige Lücke in der Kenntniß der so interessanten nordischen Natur glücklich aus, und Sachkundige werden den Fleiß des Verf. nicht verkennen, welchen er auf seine Beobachtungen rühmlichst verwendet hat. Nicht nur der Physiker und Mineralog, für welche dieses Werk unentbehrlich ist, sondern auch der Geograph und Ethnograph wird es, wegen der von dem Verf. an Ort und Stelle gesammelten Nachrichten, eben so lehrreich und unterhaltend finden.

Bei M. Landgraf in Nordhausen ist erschienen und bei L. Voss in Leipzig zu haben:

**Zweihundert Stammbuchsaufsätze aus den vorzüglichsten Dichtern gesammelt. 12. brosch. 6 Gr.**

Bei Carl Andrae, Buchhändler in Leipzig, ist erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Erklärung, lateinische, in Fragen und Antworten abgefaßt, der im Königreiche Sachsen seit 1811 für 5 Sonntage neuverordneten Evangelien, nebst: Dresdner Gesangbuch's-Bibel, zum Gebrauch der Spruch-Aufgaben für Schulen bestimmt. 8. 1823. 12 Gr.

Werner, E. F., Ueber das Wachstum der Obst- und anderer Bäume. 8. 1823. 16 Gr.

Unter diesem Titel geht der Verfasser von seinen Ansichten über die Entstehung und immerwährende Schöpfung aller Dinge, die derselbe in seiner: „Productionskraft der Erde etc.“ vor 2 Jahren aufgestellt hat, von dem Allgemeinen auf das Besondere über, auf das Wachstum der Obst- und andern Bäume, und stellt als Resultat auf: „die jetzige Behandlung der Eichenwälder ist die aller schlechteste, die es geben kann, es könnte binnen der nämlichen Zeit wenigstens noch einmal so viel Holz wachsen.“

Pfandschuliger, der, oder vollkommener pract. Unterricht für alle diejenigen, so Silber auf Pfänder dargeliehen wollen oder bereits schon dargeliehen haben, mit Formulare für alle Staaten passend. 1823. geheft. 8 Gr.

Von F. G. Hilscher in Dresden wurde an alle Buchhandlungen versandt:

## Das Mädchen von Ithaka

oder

Odyssens Krone.

Ein Roman

in zwei Theilen

von

Dr. Christian Müller.

Preis: 2 Thlr. 8 Gr.

Eine Reise des Verfassers durch die ionischen Inseln und sein längerer Aufenthalt in Italien und Sicilien, zunächst aber die in der neuesten Zeit geschehene Auffindung einer altgriechischen goldenen Krone in den Ruinen der alten Odyssenburg zu Ithaka sind die Veranlassung zu diesem Romane. Gewiß war es ein glücklicher Gedanke des Verfassers, sich des Romans zu bedienen, um das vielfach Interessante auszusprechen, was er über jene Inseln, über Italien und Sicilien mitzutheilen hatte; auch war es nur durch das Gewand des Romans möglich, die schöne Welt Homers auf den ionischen Inseln an die Gegenwart zu knüpfen, durch Vergleichen mit dem Heute wieder in-

teressant zu machen, und im vielfachen Farbenglanz erscheinen zu lassen, Aufgaben, die ihm so trefflich gelungen sind. Das übrigens hinein verwebte gegenwärtige schöne Interesse an Griechenland, worauf die ganze Fabel des Romans berechnet ist, macht endlich das Ganze nur noch um so anziehender.

Bei Trachsel in Zürich ist erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Das Buch des Kabus; aus dem Persischen für die Jugend bearbeitet. Mit illum. Kupfern in 8. Gebunden. 1 Rthlr. 4 Gr.

Ein Buch, welches Götze merkwürdig, vortreflich, ja unschätzbar genannt hat, worin auch —

Wie man mit Vorsicht auf der Erde wandelt,  
Es fern bergauf, es fern hinab vom Thron,  
Und wie man Menschen, wie man Pferde handelt,  
Das alles lehrt der König seinen Sohn —

ist durch einen mit alter und neuer Wissenschaft vertrauten und sehr verständigen Jugendlehrer, theilweise und in analogender Form, so eben ausgegeben worden. Es hat seinem ersten Theile nach von dem es bekannt ist, zum Verfasser den Kiebjalus, König der Dilemliten. Bei dem aus eigener Erfahrung unsicher geachteten Besitz des Reichs, schrieb der königliche Verfasser das Buch für seinen Sohn, um ihn mit Künsten und Wissenschaften aus dem doppelten Grunde bekannt zu machen, auf daß er entweder durch irgend eine Kunst seinen Unterhalt gewinnen möge, wenn er durch das Schicksal in die Nothwendigkeit versetzt werden sollte, oder im Fall er der Kunst nicht bedürfte zum Unterhalte, doch wenigstens vom Grunde jeder Sache wohl unterrichtet sey, wenn er bei der Hohen verbleiben würde.

Schreibart und Inhalt der Erzählungen sind für Weltung und Übung des Nachdenkens in hohem Grade geistig, darum der heranreifenden Jugend vorzüglich zuspitzend; aber nicht minder auch jedem Alter erfreulich.

In Leipzig bei A. Wienbrack ist verlegt und an alle Buchhandlungen so eben versandt worden:

## S e r e n a

Mittheilungen aus dem Reiche des Romus zur Aufheiterung nach ersten Geschäften; von A. Weiffen. 8. 1 Rthlr. 16 Gr.

Eine höchst unterhaltende Mannigfaltigkeit zeichnet diese so eben bei mir herausgekommene Schrift rühmlich aus. Sie wird Lese-Circlen, und Allen, die eine erhebende Unterhaltung wünschen, sehr willkommen seyn.



# Zeitung für die elegante Welt.

Donnerstags ————— 197. ————— den 9. Oktober 1823.

## Almanachsliteratur.

Urania, Taschenbuch auf d. J. 1824, der neuen Folge sechster Jahrgang. Leipzig bei Brockhaus.

Dieses Taschenbuch tritt abermals in den Kreis seiner sich mit jedem Jahre vermehrenden Brüder so ein, wie es immer bisher erschienen ist, d. h. mit Würde und Anmuth und einem ausgezeichneten innern Gehalte. Die Verzierungen bestehen in einem Bildnisse Canova's, gezeichnet von Prof. Vogel in Dresden, und gestochen von Schwerdtgebur in Weimar; dann aus Umrisseu von acht der vorzüglichsten Werke des berühmten Bildhauers, und einem allegorischen Kupfer. Die Erklärungen dazu sind aus Vöttigers Feder. Der Inhalt besteht aus einem altflorentinischen Künstlerchwank, der die Elfschler, nebst Anhang von Soymann, wo eine Gesellschaft lustiger Brüder einen dritten dahin bringt, daß er sich für Jemand anders hält, als er ist. Die Darstellung ist belustigend und anschaulich versinnlichend. — Der Falke; eine wohlgearbeitete leichtversünzte Nachbildung eines Stoffes, den Boccaccio in dem Decameron behandelt hat, von Streckfuß. — Lieder von Friedrich Rückert, sehr zart und gefühlovoll, einen kleinen Roman bildend. — Das Festspiel zu Petermischelthal, einer höchst launigen, trefflich dargestellten Erzählung von Fr. Mosengel, welche manchen feinen satirischen Zug enthält. — Italienische Ständchen in Ritorneilen u. Epigrammen aus Rom, von

Wilhelm Müller, dessen vorzügliches Dichtertalent unter andern durch seine so beliebt gewordenen Lieder der Griechen sich noch neuerlich bewährt hat. Die hier mitgetheilten Poesien athmen Zartheit des Gefühls und rege Phantasie. — Die Gedichte von Gries sind höchst korrekt und gediegen. Das erste besonders voll seiner Wendungen. — König Otto der Sachse in Rom, von Friedrich Ruhn, durch lebenvolle Darstellung ausgezeichnet, wenn schon hier und da im Ausdruck ein wenig gezwungen. — Gemälde aus Madrid, von Casanova; vor diesen brauchen die Leserinnen nicht zu erschrecken. Es ist sehr anständig, und doch anziehend. — Der Prolog an Göthe zu einer Uebersetzung haffischer Gedichte, vom Grafen von Platen, enthält in gut behandelten Stanzas manchen Gedanken von tiefem Sinn, wenn auch das Ganze fast ein wenig frohlig erscheinen sollte.

## Seppi's Reise zur Hochzeit.

(Fortsetzung.)

Wald hatte Seppi einen Entschluß gefaßt. Die Straße nach Wafen zieht sich am Fuße des Steinalpengletschers hin: er mußte also, um zu ihr zu gelangen, über den Gletscher. Im Sommer wäre dieses Wagniß dem kräftigen und kühnen Gemothsger ohne Bedeutung gewesen; jetzt aber bargen trügerische Schneedecken die unzähligen Schlünde, von denen der Gletscher durchschnitten ist. Der weiche Boden gestattete dem Wanderer nur selten einen sichern Fußtritt; wo der Grund eben und fest

erschien, da lauerte am meisten der Tod unter der ledernen Hülle. Seppi kannte alle diese Gefahren. Vorsichtig und langsam bestieg er den Gletscher; noch vorsichtiger kletterte er an den starren Eiszacken hernieder. Winselnd kroch Ppoc neben seinem Herrn hin. Das treue Thier schien die Gefahr zu erkennen, in welchem sie beide schwebten. Mit großer Anstrengung hatte der Jüngling einen ansehnlichen Theil des gefährlichen Weges zurückgelegt: bald mußte er steile Abhänge heruntergleiten, bald in gewagten Sprüngen gähnende Spalten überschreiten, bald eine, nur wenigen Anhalt bietende, Eiswand ersteigen. Ppoc entfernte sich bei solchen Gelegenheiten oft von ihm, fand sich aber immer wieder. Schon war Seppi von dem Fuße des Gletschers nicht mehr fern; sein scharfes Auge konnte die stromunwundenen Pfähle unterscheiden, welche die unter dem Schnee fortlaufende Straße bezeichneten; nur noch eine kurze Mühseligkeit und er hatte überwunden. Da brach plötzlich eine dünne Eisschale unter seinen Füßen, vergeblich strebte seine Hand einen festen Haltspunkt zu gewinnen: er stürzte besinnungslos in eine tiefe Spalte hinab. Ppoc heulte dem verschwindenden Herrn nach; das hörte noch dieser wie im Traum. —

Seppi war durch die Fahrt in den Abgrund nur wenig verletzt worden. Die mit Schnee belegten Eiswände hatten seinem Körper eine bestimmte Richtung gegeben, so daß er auf den Füßen stehend in der Tiefe anlangte. Hier erhielt er auch bald das durch die überraschende Erschütterung geraubte Bewußtseyn wieder. Er stand unter einem Eiszewölbe von bedeutender Höhe. Zu seinen Füßen tauchte ein kleiner Bach. Eine düstere Beleuchtung schwebte über der, von der ganzen übrigen Welt getrennten, Wohnung.

Als der Jüngling die schreckliche Lage erkannte, in der er sich befand, rief er seufzend aus:

„Nun werde ich die liebe Kanneli wohl nimmermehr wiedersehen! Glückselig und ungestört kann jetzt Swendl mit ihr leben: denn der arme Seppi hat nun keine Ansprüche mehr!“

Der Gedanke an seine Mutter ergriß ihn mit Ungewalt.

„Sie wird sich zu Tode gedrücken, wenn ich nicht wiederkehre!“ sagte er leise und traurig vor sich hin. „Nun, dann kommen wir ja doch wieder zusammen, und glücklich, wie auf Erden!“ fügte er mit frommer Ergebung hinzu.

Aus der Ferne hatte Seppi bisher noch immer des treuen Ppoc's ängstliches Geheul vernommen. Jetzt schwieg auch dieses, und eine schaurige Dede umgab den verlassenem Jüngling. Er betrachtete mit gesteigerter Aufmerksamkeit den Ort, wo er sein Leben auf irgend eine gräßliche Weise, durch den Hungertod oder durch einen entschlossenen Druck an dem Schlosse seines Stuhns, endigen sollte. Jeder Ausweg schien von Eiswänden versperrt; der kleine Vorsprung, auf welchem er stand, ward von dem Wache bespült, der sich unter einem niedern Geysselbte hinweg nach einem unbekannten Gebiete des Gletschers drängte.

Seppi nahm sein Gewehr vom Rücken. Er wollte, bei aller Unwahrscheinlichkeit irgend eines Erfolgs, doch den Versuch machen, durch abgemessene Schüsse einen etwa auf der Straße Vorübergehenden von seinem schrecklichen Schicksale zu benachrichtigen. Der letzte Schuß sollte, wenn alle Aussicht auf Hülfe verschwunden wäre, für ihn bleiben. Eben war er im Begriffe, die lederne Kapsel von dem wohlverwahrten Schlosse des Stuhns zu nehmen: da hörte er Ppoc's freudiges Bellen zu seinen Füßen. Verwundrungsvoll ließ Seppi den Arm mit dem gehobenen Stuhne sinken. Noch konnte er das treue Thier nicht sehen; nach wenigen Augenblicken aber kam Ppoc den Gletscherbach leuchtend herangeschwommen, und war mit einem gewaltigen Sprunge an der Seite seines Herrn. Des Hundes Jubel war unbeschreiblich. Seppi konnte sich nicht enthalten, ihn an seine Brust zu drücken, und sprach:

„Du treuer Ppoc, kommst du, um mit mir zu sterben?“

Ppoc aber riß sich los aus den Armen seines Herrn, sprang wieder in den Bach und sah sich wedelnd nach Seppi's mit einer Miene um, als lade er ihn ein, ihm auf dem schlüpfrigen Wege zu folgen. Da glänzte ein neuer Hoffnungsstrahl in die Brust des Jünglings. Er wußte, daß aus dem Steinalpaleis, nicht weit von der Straße nach Wasen, sich ein Bach ergieße. Aus einem weiten Gange stieß das Gewässer. Wahrscheinlich hatte Ppoc diesen Eingang gefunden, und war von hier aus zu dem Herrn emporgedrungen. Von dieser Aussicht zur Rettung ergriffen und gestärkt, stieg Seppi, zu einer nähern Untersuchung des Flußbettes, in dieses hinab. Das sich bis nahe an die Oberfläche des Wassers andrängende Eiszewölbe schien Seppi's Durchgang, selbst wenn er

diesen kieselnd versuchen wollte, unmöglich zu machen. Mit ungeduldigem Willen bläute Pflor zu dem Herrn auf.

„Ja, könntest du reden, lieber Pflor!“ seufzte dieser; vielleicht vermagst du mich zu retten!“

Seppi schloß mit der Hand nach der zu dem Glasse niedersteigenden Eistafel und maß ihre Dicke. Zu seiner Freude hielt sie nur wenige Zoll. Durch einen kräftigen Stoß mit der Kolbe des Stuges ward sie gesprengt. Sie sank hernieder; eine höher stehende mächtige Tafel folgte ihr nach, und — o Wonne des herrlichen Anblicks — Seppi sah wie durch eine geöffnete Pforte in die wohlbekannte Gegend der Eistenscheide! Das Dörfchen Gadmern lag eine Viertelstunde entfernt zu seinen Füßen; der eiffige Liliß flarrte, ihm gerade gegenüber, in die Wolken; wie ein schönes Bild der Hoffnung lag mit dem sonnenbeugten Gipfel der beschränkte Gemüthsthor fernab zu seiner Seite! Nur eine leichte Wand hatte ihn in dem vermeinten Grabe von der Welt und ihrem heilein Leben getrennt.

(Die Fortsetzung folgt.)

#### Die Bemerkter, von F. L. Bührlen.

Eine Gesellschaft gebildeter Leute versiel eines Abends, als sie das gleichgültige Nichtstreben zu sehr anstrengte, weil sich Jeder vergeblich abmühte, Etwas Allgemeines Anregendes in den Wurf zu bringen, glücklicherweise darauf, sich an etwas Streng-Engtem zu erholen. Es wurde also beliebt, daß Jeder eine Bemerkung vorbringe, die sich an einen nahegelegenen, ihm aufgegebenen Gegenstand anlehne, wobei man alle Freiheit gab, wie immer der Bezug zwischen Objekt und Bemerkung seyn mochte, wenn jener nur legend als Ueberschrift für diese gelten konnte.

So kam Nachstehendes zum Vorschein, was vielleicht wohl des Aufhebens werth ist.

#### S u r p o r t.

Man darf auch am Orte, der bloß der Heiterkeit und Unterhaltung geweiht ist, strengen Ernst vorbringen, nur sey er kurz, klar und allgemein geltend.

#### D a s H a u s.

Ihr kennt meine Gewohnheit, bei nächtlicher Weile durch die engen Gäßchen zu schlüpfen, und die Leute, so weit es nicht die geschlossenen Laden, die angelassenen Schreiben, die Vorhänge verbieten, ein wenig durch die

Fenster zu sehen. Es ist weder Wormis, noch eine besondere Absicht, daß ich etwa, wie L. S. scottisch gegen meine Frau gewendetes Gesicht mir Schuld geben möchte, den an solchen Orten wohnenden kienstbaren schönen Kindern nachtrachte. Es ist rührend, beim nächtlichen Wandel diese kleinen, würflichen, innen erleuchteten Räume zu betrachten, in denen bei so geringem äußerem Umfange so viel Innerliches vorgeht, und seit — wer weiß wie lange? vorgegangen ist. Wie klein ist manche Hütte? Es konnte der Mensch vom unendlichen Raume kein bescheideneres Stück abstecken, um sich darin mit zahlreichen Angehörigen anzubauen. Wie verhalten sich zu dieser Enge die Geschlechter, die seit Jahrhunderten drin gewohnt, die es mit ihrem Gemüth, ihrer Phantasie zum großen Raume ausgeweitet, die in fortgeerbtem Geiste hier gelebt, da heraus gewirkt, die aus der Weltweite Lob und Leid immer in dieses Nest getragen und darin zurecht gelegt haben?

In seinem Hause ist jeder König, ein homerischer König, im kleinsten äußern Raume das größte innerliche Gemüth.

#### D i e T h ü r.

Hinein oft mit Wangen, heraus mit frohem leichtem Herzen, aber auch hinein hoffnungsvoll, heraus trostlos: Meist ein Anderer herausgehend, als der man hinein schritt. Oft steht das Schicksal auf der Spitze, wenn die zitternde Hand an die Thür klopft. Wohl dir, wenn du mit Gleichmuth über alle Schwellen gehst, und dich nicht oft unter fremden Thürpfosten zu bücken brauchst.

(Die Fortsetzung folgt.)

#### A l t e R e c n s p r ü c h e.

Am Reden und Handel

Erkennt man den Wandel.

Man hat's dem Armen an Gelde gekrochen,

Als nur am Sabbath und — alle Wochen.

Gemüth ist für des Reichen Genus

Aug' und Zunge, ja Hand und Fuß.

Haus.

#### Korrespondenz und Notizen.

Aus Frankfurt a. M., im Septbr.

Unter den benachbarten Bädern des Taunus waren, während der diesjährigen Anzeit, Wiesbaden und Ems am Meisten

schlecht. Schwefelbad und Salsingenbad Aud. bei einer so unbestimmten Wirkung, wie diesen Sommer durchschleifte, durch ihre Lage zu sehr allen Wirkungen derselben bloß geblieben, um da noch Nutzen oder Bunechnlichkeit zu gewähren. In Wiesbaden hat man nun auch versucht, das Wasser einer Quelle, des Kochbrunnens, innerlich anzuwenden, und der Erfolg dieses Versuchs hat sich so günstig erwiesen, die Baderwelt wurde von einem so allgemeinen Verlaß nach dem dortigen kühnsten Wasser ergriffen, daß in den, von den Ärzten dem Trinken gewidmeten Stunden sich ganze Schwärme Durstiger verdrängten, und sich — in Gasconner Weise zu setzen — die Quade aus den Händen rissen. Aber welche terra incognita, deren Mangel schon lange gefühlt wurde, ist nun auch durch diese Veranstaltung dem Wiesbader Brunnenwasser gegeben worden! Exemplar gab es kein ungeschickteres Bad, als das in den Kuen der alten Annigelsandra. Nirgends fand sich ein Vereinigungspunkt, welcher die aus allen Weltgegenden zusammengetroffenen Badegäste einander näher brachte, nirgends war Gelegenheit, größere Partien in die vielfach herrlichen Gegenden des nahen Rheingebirges zu verabschieden. Der Fädel verlor, wenn die Lust solcher gesellschaftlichen Freuden; wenn das Bad Mittel der Seelstärkung und Beseitigung fern sei, empfand lebhaft deren Nothwendigkeit und treffliche Wirkung. Nun wird auch ein solcher Vereinigungspunkt in Wiesbaden nicht mehr vermisst. Der Kochbrunnen wurde der Integrität des geselligen Vergnügens: er zeigte täglich auf den oder jenen lieblichen Ort unserer reichen Umgebung, zu dem dann in großer Anzahl und freudlicher Bereinigung gewandelt wurde. In den Schwänden des Kochbrunnens haben sich fortan die Vorurtheile des Standes und des Geldes auf; in dem Kochbrunnen werden nun nicht allein Eier hart, sondern auch Herzen weich erhitzen werden; im Dienste des Kochbrunnens wird oft auf unsichtbarem Wege der Pfeil Amors sein Ziel erreichen, und an der Hitze dieser nicht graug zu rühmenden Quelle wird dann Homer seine Gabel entzünden. Ihr, ferne Anhänger des Kochbrunnens, wundert derbei zum Kochbrunnen und brist — die Wasserwelt eines des Geistes! Erlaube des Plinius kommt zum Kochbrunnen, daß seine Kraft hinwieder die goldne Ufer, zu welcher sich Euer Gemüth erdärkt hat! Mutter mit beirathsfähigen und künftigen Töchtern eilt zum Kochbrunnen, trinkt Schwefelwasser und — erlebt dessen Wirkung! —

Wer seit einigen Jahren Bad Ems nicht gesehen hat, muß erkennen über die vielfachen Veränderungen, welche mit diesem Kurorte vorgegangen sind. Im tiefen Grund eines von allen Seiten durch ansehnliche Bergmassen verschlossenen Thalesfelds erheben sich, an der munter vorüberfließenden Lahn, die palastartigen Badegebäude. Keine Privatresidenz konnte so prächtig auftreten; diese Bauten sind Werke der Regierung. Zu dem oberen Stockwerke befinden sich Wohnungen für Fremde; in der Beletage ist der große Speisesaal; diesem gegenüber, der mit Blumen anmuthig geschmückte Balkon, auf dem sich vor und nach der Mahlzeit die schöne Gesellschaft versammelt; im Erdgeschosse sind die Bäder, die Brunnen, nebst verdeckten Spaziergängen für die Trinkenden der kühlen Wetter, und die Gewölbe und Tüden der Kaufleute. Das, diesem Gebäude gegenüberliegende, fürstliche Haus ist eben so schön als geschmackvoll eingerichtet. Die Bäder sind hier aus Marmor erbaut, und zeigen überhaupt von großer Pracht. Aber in den vorerwähnten Gebäuden nicht mehr Platz finden, der ist im neuern Haus, wo sich auch Bäder befinden, in dem palastartigen Gebäude der Hofrätin Dillenius, im Darmstädter

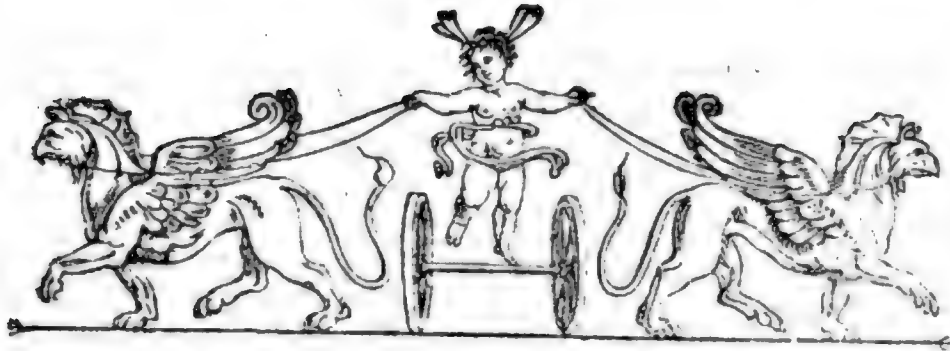
Hofe und in vielen andern kleinen Badhäusern recht gut aufgehoben. Auch Privathäuser, welche sich zu Fremdenwohnungen eignen, sind beim Bade; zu besorgen aber ist der Brunnengast, der bei Ueberfülle von Besuchenden sich im kleinen und ausserhalb der Stadt Ems muß gefallen lassen.

(Die Fortsetzung folgt.)

Aus Berlin, den 23. Septbr.

Früher wurden in den neuen Volksschulen (Elementar- und Parochial-Schulen) dieselben Kinder vertheilt, welche in einem Zimmer, das oft überfüllt war, gemeinschaftlich unterrichtet. Diesem Uebelstande wurde abgeholfen. Mehrere Lehrer solcher Schulen fanden das Unzweckmäßige dieser Einrichtung ein, sie trennten die Knaben von den Mädchen, und machten auch besondere Abtheilungen ihrer Schüler nach ihren Fähigkeiten. Anfanglich unterstützten die Herren der Schullehrer ihre Männer hierbei; diese Unterstützung war jedoch nicht ausreichend, und man schaute sich nach einer zweckmäßigeren Hilfe. Diese fand sich in den sächsischen Seminaristen des damals hier bestehenden Pädagogischen Seminars, solchen wurde es angetragen, als Gehülfe in diesen Elementarschulen zu arbeiten. Diese Verabredung war aber, bei der starken Nachfrage, nicht ausreichend, und mehrere Schullehrer kamen auf den Gedanken, junge Leute zu diesem Beruf vorzubereiten. Hauptächlich bewies sich dabei der verordnete Parochial-Schullehrer Michaelis sehr thätig, und diese Anordnung fand den Beifall der vorgesetzten Behörden, auch wurden solche zum Lehrfache gebildete junge Leute vorgewiesen versorgt. Mehrere seiner Kollegen hatten sich mit ihm zu dem nämlichen wohltätigen Zweck vereinigt, und sie kamen nun auf den Gedanken, daß es nützlich seyn würde, wenn eine solche Privatabbildungsanstalt vom Staate förmlich anerkannt würde. Da dies Schwierigkeiten fand, so wählten sie sich einen Direktor, der das Ganze leiten, sie mit seinem Rath unterstützen und die Autorisation erwirken möchte. Ihre Wahl fiel auf den Experiencienreichen Küster; er nahm diesen Antrag an, und diese Privatabstalt von 3 Lehrern wurde durch eine künft. Kabinetserde vom 1. März 1803 anerkannt, das künft. Oberkonsistorium bestätigte die für den Direktor und die Vorleser entworfenen Instruktionen durch eine Bestätigungsakten vom 31. Januar 1803, und die Anstalt wurde nun: Ein künft. Seminar für Volksschulen. Die Zahl der Vorleser vermehrte sich auf 4, und die Gegenstände des Unterrichts waren: Religion, Schreibenslehre, Rechnen, deutsche Sprache, Geschichte, Geographie, Mathematik, Gesang und Methodik, worin sie die Seminaristen, bei ihren Berufspflichten, des Morgens von 6 bis 8 Uhr und des Abends von 6 bis 8 Uhr unterwies. Jeden Monat kamen sie zu einer Konferenz zusammen, und der Direktor stellte mit den Seminaristen von Zeit zu Zeit Prüfungen an. Der Krieg im Jahr 1813 löste zwar diese Anstalt nicht auf, aber alle tüchtigen und wasensfähigen Männer folgten dem Rufen zur Befreiung des Vaterlandes, und es blieben nur die zum Kriegsdienst dann untauglichen zurück. Nach dem glorreich erkämpften Frieden ist aber die Anstalt wieder neu erblüht. Es sind bereits eine bedeutende Anzahl junger Männer aus dieser Anstalt anerkannt worden, die meisten Parochialschullehrer derselben, deren Zahl sich auf 70 beläuft, sind Söhlinge derselben, und auch viele Elementarschullehrer haben darin ihre Bildung erhalten. Eine bedeutende Anzahl ist außerhals Berlin versorgt.

(Die Fortsetzung folgt.)



# Zeitung für die elegante Welt.

Freitag

198.

den 10. Oktober 1823.

## Das französische Theater in seiner Entstehung.

Die Franzosen vor 400, vor 300 Jahren, kannten die Kunst des Sophocles und Terenz so wenig, wie alle andere europäischen Völker jener Zeit. Sie hatten nur Schauspiele, im eigentlichsten Sinne des Wortes, d. h. es wurden Begebenheiten dramatisch dargestellt, die meist aus der Bibel entlehnt waren, und als Mystereien und Farcen oder Poffen bezeichnet wurden. Aber mit einem Male trat etwas Anständigeres hervor. Der Dichter Jodelle schrieb 1552 seine *Kleopatra*. Ihr folgte schnell *Dido*. Er hatte die Alten studirt und sie nach ihnen gebildet. Sie wurden aufgeführt. Man vergoß jetzt Thränen über das Geschick einer heidnischen Prinzessin, wie sie bisher der vom Teufel verführten Eva gezollt worden waren. Der Hof gewann die Stücke lieb. Jodelle zwar starb arm und hilflos im Exil, aber seine Stücke wurden mit großer Pracht gegeben. Die große Umwälzung war geschehen. Studirte man, um ähnliche Stücke zu schreiben, auch nicht die Natur, so las man doch desto fleißiger die Alten, und schnitt nach ihnen fünfaktige Trauerspiele zu. Garnier war der erste, der nach Jodelle die neue Bahn betrat. Er hatte die Trauerspiele des Seneca studirt, und so schrieb er einen *Hippolit*, eine *Porzia*, eine *Cornelia*, die ihm einen Beifall zuwege brachten, wie ihn kaum die Heroen des griechischen Trauerspiels in Athen gefunden hatten. Ohne Zweifel würde die Kunst schnelle Fort-

schritte gemacht haben. Aber es traten die bürgerlichen Kriege ein. Sie hemmten alle Kultur. Das Theater konnte an einem Hofe unmöglich gedeihen, wo die Krone hin und her schwankte; wo der Mord alle Tage in der Wirklichkeit den Eindruck dessen verbrannte, der auf der Bühne Statt fand. Erst als Heinrich IV. die Stürme beschworen hatte, erwachte auch die Bühne des Hofes, die im Hotel de Bourgogne angelegt war, wieder aus ihrer Betäubung. 1594 und 1595 dichtete ein guter Kopf, Hardy, einige Trauerspiele, die im Jahr 1600 auf die Pariser neuentstandene Bühne kamen. Hardy stand nämlich an der Spitze einer im Lande herumziehenden Schauspielertruppe. Heinrich IV. bewilligte ihm die Erlaubniß, sich in Paris ansiedeln zu dürfen. Es kostete manchen Kampf. Die Leute, welche Passionsgeschichten aufführten, wollten die neuen Reckenbühler nicht dulden. Auf dem Theater am Hofe konnten sie doch mit den Hofschauspielern wechseln. Des Königs Willkür allein setzte es durch, und so kann man sagen, Paris verdankte ihm die erste Bühne. Hardy spielte und dichtete wohl 30 Jahre lang. Mehr als 800 Stücke schrieb er. Zum Glück sind sie verschwunden, wie er selbst, mit Ausnahme von vielleicht 40. Viele Arbeit kostete ihm so ein Stück freilich nicht. Wenn es an einer Neugier fehlte; ward die erste beste Lebensbeschreibung des Plutarch vorgenommen, in Verse vermanent und in fünf Abschnitte getheilt, die man Akte nannte. Daß im ersten der Held geboren wurde, und im letzten

ein Preis war, hatte nichts auf sich. Indessen es blieb ihm doch das Verdienst, das Schauspiel zu einem Bedürfnis der gebildeten Stände erhoben zu haben. Dem französischen Mescholas war von ihm vorgearbeitet, wie es einst von Thespis in Griechenland geschehen war. Aber etwas mehr als Thespis hatte er doch geleistet. Noch bei seinem Leben sah sich Hardi von jüngern geschmackvollen Dichtern verdrängt. Hier brachte einer recht häßliche Schächer-Spiele auf die Bühne, dort schrieb einer eine Sophonisbe, die alle verächtliche Biographien des Plutarch verächtete, bis endlich Corneille ihn und sie in Vergessenheit brachte, um selbst nie in Vergessenheit zu kommen. Wäre Heinrich IV. eines natürlichen Todes gestorben, wahrscheinlich hätte er die Freude erlebt, diesen Shakespeare der Franzosen zu sehen. Der Eid ward 1636 zum ersten Male gegeben. Eullo, nur sechs Jahr jünger, als sein königlicher Freund, lebte damals noch. Er starb erst 1641. Er sah noch außer dem Eid die Horazier, den Polieult, den Cenna, d. h. die Meisterstücke des Corneille! — Dies erste Pariser, so von Heinrich IV. gegründete Stadt- oder wahrhaft so zu nennende Nationaltheater war das nachherige Théâtre du Marais, und bestand fast 100 Jahre lang fort. Nebenbei gründete Heinrich IV. ein italienisches Theater. Schon unter der Herrschaft der Katharine von Medicis war eine Truppe Italiener an den Hof versprochen worden. Sie hatte den Namen gli gelosi. Mit dem nachherigen Sturze des Königs Hauses ging sie ein. Heinrich nahm daher eine neue in Gold, wahrscheinlich dem Geschmacke der Marie von Medicis, seiner jungen Gemahlin zu schmeicheln, nämlich die Gesellschaft der Isabelle Andreini. Wenigstens wissen wir aus Eullos Memoiren, daß dieser noch 1608 ihre Zahlungen veranlassen ließ. Jene beiden französischen Gesellschaften spielten ein halbes Jahrhundert lang neben einander (von 1600 bis 1659) bis Ludwig XIV. Voliere ein drittes Theater zu errichten erlaubte. Es fand seine Stätte im Palais Royal, in einem Saale, der nach Moliere's Tode 1673 Eullo für die Oper eingeräumt wurde. Nach dem Tode des ersten Komikers, den Paris auf der Bühne hatte, löste sich seine Gesellschaft auf. Ein Theil gesellte sich zu dem Théâtre de Bourgogne, ein anderer ging zu der Troupe du Marais. Das erstere kennen wir noch alle. Die Comédiens français haben es nie vergessen, daß sie fortsetzten, was Corneille und Moliere gründete, und die Meisterwerke beider treten

noch alle Wesen auf ihrem Repertoire, als Meisterwerke des Dichters, wie der davon besetzten Darstellenden auf.  
r.

### Seppi's Reise zur Hochzeit.

(Fortsetzung.)

Ohne sonderliche Mühe watete Seppi jetzt den seichten Bach hinab bis zu einer Stelle, wo er bequem an das Ufer steigen konnte. Ploot folgte lustig nach. Als beide sich wieder auf festem Grund und Boden befanden, konnte Seppi nur mit Mühe die stürmischen Liebtosungen seines treuen Gefährten abwehren. Dieser schien den Werth des Dienstes, welchen er seinem Herrn geleistet, zu lernen und in der Meinung zu sehn, er dürfe sich in solcher Rücksicht wohl eine übermäßige und außergewöhnliche Traulichkeit erlauben. Der Jüngling milderte freundlich diese wilden Ausbrüche des Jubels und blickte gerührt nach dem Orte zurück, wo er noch vor wenigen Augenblicken an jeder Hoffnung auf Erlösung verzweifeln mußte. Die Sonne war dem Oletscher gegenüber so eben aus Wolken hervorgetreten. Der volle Kranz ihres Lichtes strahlte von dem hohen Eisgewölbe in einem zauberhaft prismatischen Schein wieder zurück: Seppi ahnte die Gegenwart einer höhern Macht. Er kniete nieder und dankte im feurigen Gebete für die Hülfe in der schrecklichen Noth. Sein Gemüth war durch dieses Ereignis klarer und ruhiger geworden. Er gelebte in diesem heiligen Momente, daß, ob auch die theure Anneli nicht die seinige werden könne, er doch bei der guten Mutter ausharren und sie pflegen wolle bis an ihren Tod.

Hierauf setzte er langsam seinen Gang fort. Der Mittag war herangekommen. Die Sonnenwärme lockerte den schneeigen Fußboden und machte ihn höchst schlüpfrig. Auch wurde es jetzt lebendiger in den hohen Gebirgen, welche den kühnen Wanderer umgaben. Er hörte den Donner der, in tiefe Schlünde herabstürzenden, Lawinen; er sah, wie diese erst langsam und leicht in kleinen Massen von den höchsten Gipfeln sich lösten, dann im unaufhaltsamen Fluge und in mächtiger Breite, Alles fortreisend, herniederstürzten und zuletzt von dem anhaltenden Grunde ein leichtes Gewölk fluktuenden Schnees heraufsandten. Das Krachen der sich spaltenden Eismassen tönte wieder in eigener Weise dazwischen, und machte für Augenblicke das Rauschen der zahlreichen Bergströme verstummen. Ploot kannte alle diese Erscheinungen. Das wilde Getöse erwiderte er mit fröhlichem Gebell; hielt sich aber jetzt,

gleich als wolle er nun den einmal verloren gewesenen Herrn sorgfamer bewachen, dicht an dessen Seite.

Endlich hatte Seppi die Eufenhöhe erstiegen. Er blühte froh in die neue Gegend, welche hier sein Auge überlaufen konnte. Da zog sich ja das bekannte Napenthal in einer langen Schlucht hernieder; dort, wo von Süden nach Norden ein leichter Nebelstreif auf den Gebirgen lagerte, strömte die Aens vom Gotthard herab, und in seiner fernnen, schwarzfintlichen Bergenge lag der Ort seiner Sehnsucht, das liebe Wassen.

Während Seppi auf dieser Höhe einige Zeit verweilte, machte er die Bemerkung, daß er nicht ohne große Schwierigkeit das Ziel seiner Reise erreichen werde. Von der Spitze des Eufenhorns neigte sich ein schweres Nebelgewölke herab nach dem Napenthale; diese Erscheinung war der bestimmte Verkündiger eines neuen Schneegestöbers. Der Wind hatte eine andere Richtung genommen; er blies jetzt scharf und schneidend aus Süden, von den Gipfeln des Gotthards nieder. Entschlossen schritt er mit Ploot, dem treuen Hunde, in's Thal hinab. Die flüchtigen Bergschnehe und der eisenbelegte Stab thaten ihm jetzt gute Dienste in dem aufgethauenen Grunde. Eine neue Bemerkung, welche sich ihm aufdrängte, schärfte anmerkwürdig den Dorn des Liebes Schmerzes in der Brust des Jünglings. Er erkannte in dem lodern Schneeboden die Spuren eines Sammtthiers, das höchstens den Worsprung von zwei bis drei Stunden vor ihm haben konnte. Ohne Zweifel war Ewendi, Kenneli's glücklicher Bräutigam, schon hinabgegangen in das unten liegende Thal. In traurige Gedanken vertieft ging Seppi weiter; bald aber ward es um ihn so düster, wie in seiner Seele. Der Nebel vom Eufenhorn hatte die Napenschlucht und den einsamen Wanderer erreicht. Das heranströmende Gewölke löste sich in den wilden Tanz eines dichten Schneegestöbers auf. Der Wind ward immer gewaltiger; der Donner der stürzenden Lawinen hallte häufiger aus den Bergen wieder. Seppi arbeitete mit Anstrengung dem Schnee und Sturm entgegen; dabei richtete er seine Aufmerksamkeit auf die von Baum zu Baum zur Bezeichnung der Straße aufgerichteten Pfähle. So mochte er bei zwei Stunden vorwärts geschritten seyn. Da wurde aber plötzlich der Schnee so dicht, daß Seppi nirgends mehr einen Wegspahl erkannte, und sich mit einem Male von seinem Pfade ab, am Eingänge einer ihm durchaus fremden Bergschlucht befand. Zum Glück führte er, wie das jeder Genußjäger gewohnt ist zu thun, seinen Compaß mit sich. Er be-

rechnete eben nach diesem die Himmelsgegend, zu welcher er sich jetzt zu wenden habe, als dicht neben ihm das Geräusch eines Sammtroßes erschallte. Seppi horchte verwundert auf; Ploot antwortete mit einem hastigen Bellen und eilte nach der Gegend, in welcher jenes Geräusch sich erhoben hatte. Gleich darauf hörte sein Herr ihn angstlich und unruhig heulen. Besorgt um den treuen Hund folgte der Jüngling ihm schnell nach.

(Die Fortsetzung folgt.)

#### Dehlenschläger und der Barbier.

Als Dehlenschläger durch Berlin reiste und sich daselbst einige Tage aufhielt, hörte eines Morgens sein Barbier ihn irgend eine Melodie leise für sich hin singen. „Ach! der Herr Professor singen gewiß schöne; ich habe auch eine sehr gute Stimme,“ begann der Barbier, während er einzusezte, „und Beichort hat mich vor 30 Jahren gesagt, daß ich ein sehr großer Sänger hätte werden können, wenn ich auf das Theater gegangen wäre.“ „Ei nun,“ fuhr er fort, indem er des dänischen Dichters Nasenspiße erfaßte, „ich bin ja auch so recht glücklich!“ — Nach einer kleinen Pause fing er dann wieder an: „Ich singe den höchsten Discant und den tiefsten Bass. Ich kann auch Alt und Tenor singen. Wollen Sie's mal hören?“ — Nun lief er stracks hinaus in die Gasse, daß die Ohren gelitten. „Hörsenelement!“ rief Dehlenschläger, „das ging hoch!“ „Ach, Herr Professor,“ fuhr der Barbier fort, während er neuen Schaum schlug, „wollen Sie nicht auch ein wenig singen? Ich will dann secondiren?“ „Mit Vergnügen!“ erwiderte der lustige Dichter, und begann nun einzusezet, wie er war, recht feierlich: In diesen heil'gen Hallen, und der Barbier, während er sein Messer eifrig wegte, stimmte ein: Kennt man die Sache nicht; und so ward die ganze Arie mit dem größten Pathos zu Ende gebracht. C. N.

#### Milton.

Nach dem Lat. des Joh. Baptista Mansuet.  
 Ist, wie Gestalt, Licht, Sitte, Rath, Verstand,  
 So deine Trümmigkeit auch ohne Trügel,  
 So bist du, Milton, nicht aus Engelland,  
 Nein, wahrlich aus dem Land der Engel!).

Aug.

\*) Im Lat.: Non Anglus, verum hercle Angelus ipse fuit.

## Korrespondenz und Notizen.

Aus Frankfurt a. M. (Fortsetzung.)

Im Kaffeehaus des Herrn Hulin kommt zum Bräutigam und Abends zu Idee und kleinem Spiel die Badewelt zusammen. Hier werden auch Tänze arrangirt, Päder gegeben u. dergl. m. Neben dem Gesellschaftssaale befindet sich, in einem nicht großen Zimmer, das hôpital des incurables, die Spielbank. — Die Wille des Kinnals, welcher sich in diesem engen Raume charakteristisch behauptet, gibt ihm einen eignen Reiz. Amphitheatralisch steigen vom Ufer der Badu mächtige Gebirgsmassen in die Höhe, zu deren Füßen sich anwändige Wege zu Spazierfahrten und Gängen nach dem freundlich gelegenen Orte Dautenau, nach dem fernem Nassau und öftere hinaus nach der romantischen Schwanenburg, lagern. Nahe dem Schlosse Nassau, der Wälder des hohen Buchenwaldschloß, steht Burg Stein, das Nest des Haischen neben dem der Adels. Hier sind auch freundliche Anlagen, von dem Staatschloß her von Klein Sinnig gerührt. Ein großes Gemüth kann nie feiern: es schafft und bildet auf irgend eine Weise. — Eine herrliche Wasserfahrt deutet sich dem Freunde der Natur von Ems aus, die Badu hinab, nach Koblenz. Leicht schlüpfte der Nachen mit dem eilenden Strom durch den dach enger, bald weiten Thalweg; Wälder, Hüten, Wälder und Berge lagen am Ufer vorüber; strömende Dörfer schauerten melancolisch herab; jedernd schiffen einige Waagballe mit einem Sturze des Flusses über ein Wehr hinab, während der ängstliche Hebel der Gesellschaft diese Stelle zu Hause passirt: da schenkt sich mit einem Male die Verfallten an beiden Seiten zu einem ungarischen Idole, dessen Gemüthe der Himmel ist; der mächtige Kobra, einem See gleich, verschlingt die unbewusst gewordene Badu, aus seinem Spielplatz löst sich und das heitere Koblenz entzogen, über diesem droht mit gewaltigen Gefährungen die kassische Gartenhause, gegenüber blüht ernst von seinem Gefährten herab der unüberwindliche Ehrenbreitstein. In Deutschland hat kein Badort eine ähnliche Gelegenheit zu so herrlicher Fahrt aufzuweisen; das schwebende Baden mit seiner Zimmern, dem wachen Jutich und seinem schönen See, deutet etwas Heiliges. —

Schwalbach war, in Verhältnis gegen Wiesbaden und Ems, in der diebstühnigen Anzucht keineswegs zahlreich besucht. Das von Nordwest nach Südost laufende Thal, in welchem dieser Badeort liegt, beginnt in sehr das Eindringen rauber und freudiger Luste. Viele Fremde kamen hier an und fuhren nach kurzem Aufenthalt eilig wieder nach Wiesbaden zurück. Dort trinke man nun ja auch Wasser: es fließt eher schweißig, das sei im Grunde einseitig, denn beide waren ja reinlich — phlogistischer Natur, und am Ende mache ja eigentlich der Glaube selig. Die wahrhaft Kranken kümmerten sich aber eben nicht sehr um die nun aufgesandene Wiesbadener Gelächter, und nahmen mit der verdandenen Schwalbacher vorlieb. An den seltenen freundlichen Tagen wurden idyllische Eistretterien, welche hier sehr in der Mode sind, auf die benachbarten Berggipfel, besonders die hohe Wurzel, wozu eine höchst angedrehte Kutsch in's Rheingau, nach den Haartgebirgen und dem Donnerstberg leitet, nach Burg Heffenheim, mit ihrem Herrenbäum und der noch widerhallenden Hölzerkammer, oder nach dem freundlichen Kholposch veranstaltet, wo die Trümmern der Burg uns Kunde von dem Leben und Lieben des verstorbenen Kholposch von Nassau geben. Viele Gäste waren nicht ganz zufrieden mit den ständigen Baden und Trinkentrich-

tungen; auch lassen diese in der That Manches zu wünschen übrig. —

(Die Fortsetzung folgt.)

## Aus Berlin. (Fortsetzung.)

Ein Bedürfnis, nämlich eine zweckmäßige Bibliothek, zur Belehrung der Seminaristen, sollte noch, und es gebracht haben an einem Fonds. Dies suchend, machten mehrere angesehenen Männer, die den ersten öffentlichen Prüfungen bewohnten, der Kassa Geschenke mit Büchern aus ihren Bibliotheken, und eine Bitte der Vorsteher an die diesigen Buchhändler, um ein Exemplar ihrer Verlagsartikeln, die zur Belehrung und Bildung der Seminaristen dienen könnten, hatte den gewünschten Erfolg. Die Ausbeute war nicht geringe, und da demnach die Vorsteher mehrere nützliche Werke angeschafft haben, so besteht diese Bibliothek jetzt schon aus 400 Bänden.

Diese Kassa besteht, seit ihrer Autorisation vom Staate, schon 10 Jahre, ohne den geringsten Fonds, lediglich durch die geringen Beiträge der Seminaristen, indem jeder bei seiner Aufnahme 2 Thlr. 8 Gr. und monatlich 2 Gr. zu einer Kasse beizutragen hat, woraus ein etwa erkrankter Seminarist eine Unterstützung von 1 Thlr. wesentlich empfängt. So viel vermag guter Wille, reger Eifer, und der Trieb, Gutes zu stiften!

Die jetzigen 5 Vorsteher dieses Instituts, in dem lebendigen Gefühl von den Verdiensten, welche sich der Direktor aus solchen erworben, überreichten seinem an seinem Geburtstage, den 18. Aug. d. J., einen stichbaren Festschmuck mit nachstehenden Versen;

Unserm  
währendigen Direktor,  
dem Königl. Superintendenten und Ritter des rothen Adlerordens,  
Herrn

G. C. G. S. K. K. K.,  
Verdienst um Menschheit! Jährter Frieden  
Wobst unerschütterlich in der Brust  
Des biedern Mannes, der dienenden  
Sich solcher Wirksamkeit bewußt.  
Es ist des Lebens schönste Weide!  
O, dies Bewußtsein lobet Dich heut,  
Da sich von Deiner Jahre Reize  
Der erste schöne Tag erneut.

Laß Dir als unser Dankes Zeichen  
Als unsere reine Anblickung,  
Die kleine Gabe überreichen;  
Ihr Wort sei die Erinnerung  
An die segensreichen Stunden,  
Di Du der Jugend Dich gewidmet,  
Wo uns ein Zweck mit Dir verbunden,  
Dein Rath belehrend uns erfreut.

Oft mag dich Zeit Dir wiederkehren,  
O mödest Du in unserm Kreis,  
Der Jugend Freund, uns laus' belehren,  
Ein weiser, lebensfroher Geis!  
Und Dich der Segensfrüchte freuen,  
Wovon der erste Keim jetzt blüht,  
Die jeder von uns ausstreuete,  
Nach Deinem edlen Beispiel, glüht.  
Wöhrer, Schubert, Wien, Gerbig, Wälder.  
(Die Fortsetzung folgt.)



# Zeitung für die elegante Welt.

Sonnabends ————— 199. ————— den 11. Oktober 1823.

## Seppi's Reise zur Hochzeit.

(Fortsetzung.)

Ein überraschender Anblick erwartete hier den herzutretenden Seppi. An einem überhängenden Felsen stand ruhig und wie fest gebannt ein schwerbeladenes Saumthier. Unter der Decke des Felsens hatte sich, wahrscheinlich zum Ausruhen, und um Schutz gegen Sturm und Schnee zu finden, ein wohlgekleideter Mann gelagert. Eine unwillkürliche Müdigkeit mochte über ihn gekommen seyn, so daß er sich dem gefährlichen Schlafe überlassen hatte, dessen unausbleibliche Folge der letzte Schläummer in den Banden der Erstarrung und des Frostes ist. Der Mann schien bereits todt; seine Wangen waren bleich und geschwollen, die Glieder starr ausgestreckt. Seppi beugte sich zu ihm hernieder; er erkannte den Mann: seltsames Geschick! es war der gehaßte Feind seiner Liebe und seines Glücks, Aenneli's Bräutigam, — der reiche Swendl.

Der sonst so unerschrockene Seppi ward von einem Schauer übergossen. Die erste Regung seines Herzens gebot ihm, auf das Schnellste jedes Mittel der Rettung zu versuchen. Dann aber war es ihm, als hätte ein böser Dämon in seine Seele: „Was rufst du doch deinen Feind zurück laß Leben? Er ist die Scheidewand zwischen dir und der Geliebten. Laß ihn liegen! Geh weiter und — werde glücklich.“

Aber mit einem Male stand die Erinnerung der am heutigen Morgen von ihm selbst überstandenen Gefahr und

der wunderbaren Hülfe durch ein geringes Tblir vor seiner Seele. Das hatte die Vorsicht an ihm gethan, und er sollte nun einen seiner Mitmenschen hilflos umkommen lassen? Klammern mehr! Des Jünglings reiner Sinn, der nun in seiner ganzen Macht erwacht war, befeigte die Versuchung der Hölle. Pfot war bereits mit großer Anstrengung um den Erstarrten beschäftigt. Er legte ihm Gesicht und Hände und hatte dabei schon mehrere Male Flug und ausdrucksvoll zu seinem Herrn emporgeblitzt, als erwarnte er auch von dieser Seite eine hülfreiche Bemühung.

Swendl war in der That dem Tode näher als dem Leben. Der Gang des Pulses war kaum mehr zu gewahren; das Herz schlug nur noch in langsamen matten Regungen. Zum Glück hatte Seppi's vorsorgliche Mutter den Jüngling mit einer ansehnlichen Flasche voll Christuswasser versehen. Mit dieser geistigen Flüssigkeit rieb Seppi jetzt emsig Schläse und Herzgrube des Bewußtlosen, während Pfot standhaft in seinen Hülfsleistungen fortfuhr. Als endlich Seppi, nach halbstündiger Anstrengung, ein regeres Leben in den Pulsen Swendl's bemerkte, rückte er ihm vorsichtig einige Tropfen Christuswasser ein. Dann fuhr er auf's Neue in den Reibungen fort. Endlich sah er seine Bemühungen durch einen günstigen Erfolg gekrönt: Swendl schlug die Augen auf. Bald konnte dieser auch mit matter Zunge einen Dank stammeln; aber noch vermochte er nicht, sich zu erheben. Pfot sprang nun wieder lustig umher, und heulte gefällig zu dem Saumthiere hinauf.

Da wälzte plötzlich ein furchtbarer Donner sich die enge Gebirgsschlucht herab.

„Um Gotteswillen, wir sind verloren!“ schrie Seppi: „das ist eine Schlaglavine, welche gerade auf uns zu stürzt. Ich fühle es am Druck der Luft.“

Mit Riesenhärte sagte der kräftige Jüngling dem machtlosen Ewendi beim Aragen, und schloßte ihn in wilder Eil am Boden fort um die Ecke des felsigen Versprungs, der nun zur Scheidewand zwischen den Wanderern und dem Laufe der Lavine ward. Pfost sprang heulend mit. Sie waren gerettet. Im selben Augenblicke stürzte mit bedäunendem Krachen die Lawine hinter ihnen hinab, und riß das zurückgelassene Saumthier sammt seiner Ladung in einen unabsehbaren Abgrund. Von der Erschütterung der Luft mächtig getroffen, fiel Seppi an Ewendis Seite nieder.

Der Donner der Lavine verlor sich in die Ferne. Wahrscheinlich hatte dieses Naturereigniß dem auf dem Thale liegenden Schneegewiß feindlich entgegengewirkt; letzteres zerstreute sich mit einem Male, und das wilde Gledengestöbber hörte plötzlich auf. Seppi, der von seinem unerwarteten Felle rasch wieder emporgesprungen war, erkannte nun sogleich die Gegend, in welcher er sich mit seinem glücklichen Nebenbuhler befand. Er war nur um wenige Schritte seitab vom rechten Pfade gekommen. Der dicke Nebel zog jetzt wie ein Vorhang sich von der Umgegend empor, und ließ die heiterste Fernsicht offen.

Auch Ewendi hatte seine Kräfte wieder gesammelt. Er bot dem Seppi treuherzig die Rechte und sprach:

„Du hast mich aus doppelter Lebensgefahr errettet! Ohne deine Hülfe wär ich dem tödtenden Froste zum Rauche geblieben; ohne deinen Beistand läß ich zerstückert im Abgrunde an der Seite meines armen Sammeßes!“

Er mußte Seppis Arm ergreifen und sich bei den ersten schwankenden Schritten im abschüssigen Boden auf ihn stützen. Dann fuhr er fort, indem er zu der Tiefe blickte, aus welcher fortwährend ein fernes Donnergeräusch, der noch immer abwärts rollenden Lavine heraufbrang:

„Du unten sind nun wohl auch für immer die Geschenke begraben, mit welchen ich das Saumthier beladen hatte, und welche für Aenneli bestimmt waren!“

Gedankenvoll blieb sein Auge an dem Grunde hängen; Seppi konnte sich nicht enthalten bei dieser Erwähnung seiner Geliebten tief aufzuschnappen. Ewendi aber kehrte sich mit den Worten zu ihm:

„Womit kann ich dir deine treue Hülfe belohnen, Nachbar Seppi? Nenne dein Verlangen, und insofern ich's vermag, soll es erfüllt werden!“

„Ich habe nur Menschenpflicht geübt!“ entgegnete Seppi, „und,“ fügte er dann leise und traurig hinzu; „was ich von Euch erheischen möchte, würdet Ihr mir doch nicht gewähren.“

Wie auch Ewendi um eine nähere Erklärung dieser unbestimmten Antwort in seinen Gefährten dringen mochte, dieser beharrte von nun an in einem trostigen Etüschweigen. Ewendi unterließ deshalb endlich jede weitere Frage; allein er schien auf ganz besondere Vermuthungen zu geraten, und ging jetzt des Weges eben so still und gedankenvoll fürdaß, wie der in sich gefehrte Seppi. Das schreckliche Tosen des wilden Mayendachs, welches sich in der neben ihrem Pfade fortlaufenden Gelfenklust schäumend herabwühlte, machte ohnehin jede anhaltende Unterredung unmöglich. Ohne weiteren Unfall langten die beiden Wanderer mit dem Eintritte der Dämmerung in der Nähe des Dorfes Wasen an.

(Die Fortsetzung folgt.)

Die Bemerkung, von F. L. Bührten.

(Fortf. von No. 197.)

D i e S t u b e.

Familie, Familienleben ist menschlich nothwendig und durch nichts zu ersetzen. Des Menschen Denken, Fühlen, Handeln, Wirken, Wasen geht an jedem Tage durch ein Unendliches von Beziehungen hindurch, er findet sich immer von nahen heiligen Pflichten getrieben, vom höchsten Ernst umfassen. Keine schweifende, quälende Wahl, was er thun soll, kein Ausspannen seines Wesens in die Welt mit hypochondrischem Zweifel über die Erfolge. Immer das Nächste das Beste! Hier gibt es täglich und stündlich Alles zu thun. Im Familienleben ist man kein Fabrikmensch, der durch einseitige Thätigkeit nur immer das Nämliche leistet — was ist ein gelehrter Einsiedler oft mehr? — man gleicht einem Natursohn, der sich selbst ganzem Lebenshausrath selber zurecht.

Aus der Familienstube nimmt der Mensch die Bilder und Gleichnisse für das Zusammenleben, den geselligen Verkehr der Menschen; aus der Stube geht der Schrei der Noth, der die Reiche umkehrt, an ihrer Schwelle bricht sich die ungeheure Woge der politischen Stürme. Die Familienstube bewahrt das echte Leben im Leben, den Staat im Staate, die Welt in der Welt. Aus ihr ge-

Ihm ewig neu Maß, Pacht, Sitte hervor. Nur in ihr lernt der Mensch mit Menschen umgehen, begreift, was Menschengeschick ist, und wie weit der Geist sich wagen, wie weit das Gefühl schweifen, was Thatkraft leisten soll.

Dieser heimliche Raum ist's, den man wohl einen Tag verläßt, in den man sich aber jeden Abend zurückseht, als in ein Bad der Seele, zu einer wohlthätigen Anästhesie aller Kräfte.

### Die Scheidewand.

Sie trennt oft die verschiedensten Leute. Nimm diese handbreite Schichte hinweg, so wirken sie auf einander, ziehen einander gegenseitig in ihre Interessen und Anliegen, stören einander. So geschieden weiß Keiner vom Andern, sie streben jahrelang eigenthümlich fort, ohne sich zu kennen, zu grüßen, der Eine mit seinen Sinnen stets nordwärts, der Andere südwärts gerichtet.

### Der Ofen.

Der Deutsche läßt sich gern von Italien, dem milden Kalavria, dem paradiesischen Hierischen Inseln, dem wolldichten Himmel von Nizza und Montpeller vorreden, aber er lobt sich doch seinen Winter und seinen warmen Ofen. Ohne sie glaubt er um seine halbe, ja um seine bessere Welt, die eingebuckte und einzubuckende, zu kommen. Er tauscht nicht um ihre Südfrüchte seine Lese Früchte. Ihn blenden hellere Farben, buntere Bilder, als die seiner Spielfarten; er horcht gefühlvoll dem Heimweh-Lied: „Kennst du das Land!“ während er am Kamin den Citronensaft in seinen Thee drückt.

### Die Kinder.

Wenn — sagt das Roth- und Hülfsbüchlein — jedes Hochzeitspaar ein paar Obstlerne pflanzt, so hat das Land nach zwanzig Jahren einen Wald von Obstdäumen. Das steht in der Entfernung so leicht gethan, als erfreulich aus; in der Nähe aber gewahrt man, daß die Obstlerne das Geringste dabei, daß Mühe und Sorgfalt den Baum werth sind. So auch mit den Kindern. Unbeschreiblich ist die Arbeit, die schon ein Einziges macht; und doch — ein gutgeartetes Kind belohnt die tägliche Mühe reichlich schon durch sein Dasein, durch das Anschauen seiner schrittweisen Entwicklung.

So denkt wohl nur ein Eigennütziger, vor einem Bäumchen stehend, wenn er es wohl einmal schütteln könne; ein gemüthlicher Baumgärtner freut sich eben so

sehr schon der Blüthenballen daran, ja, was sagen wir? sieht er ja mit inniger Lust, wie die Keimlein im Frühling aufschwellen, und die ersten hellgrünen Spitzen des garten Laubes heraus aus Licht brechen. Dieses Keimen ist ihm in Beziehung auf die schaffende Natur nicht weniger, als der Prozeß, der den Apfel zur süßen Frucht schwellt und röthet.

Und so ist auch der tägliche Entwicklungsschritt des Kindes so lehrreich, so wunderbar, so ergötzlich, und in Beziehung auf die unendliche Natur so wichtig, als das Fortrücken forschender Geister, als die Leistungen der gebildetsten Künstler. Ja, wer ein Kind nicht begreift und liebt, der begreift und schätzt auch die vollendetsten Naturen nicht recht.

(Die Fortsetzung folgt.)

### Orientalische Sprüche.

#### 1.

Du gestirne nicht zu reuten,  
Die das Herz zu Hause haben,  
Laß dich sein von ihnen leiten,  
Doch sie dich mit Herz begaden,  
Wißt du sehn der Schönheit Siegel,  
Nimm der Liebe Herz zum Spiegel.

#### 2.

Wenn du trauest, prüf' und sehn!  
Sondir in deiner Wahl genau!  
Wer sich selbst nur liebt, dem klebet  
Für der Freundschaft reine Laß  
Schafft des Eitlen falsche Drust  
Nur Verdruß und herbe Mühe.

Es.

### Korrespondenz und Notizen.

#### Aus Frankfurt a. M. (Fortsetz.)

Am Sonntagabend sind dagegen diese Einrichtungen vorzüglich; aber an Kurgästen fehlte es auch in diesem Jahre, wie immer. Wie glänzt sie der Kostenanstand auf; immer auch die Versicherung, der leidenden Menschheit zu Liebe, mit Nachsicht zu verfahren. Und wie sehr verdient die leidende Menschheit, welche zu dieser Quelle kommt, nicht alle möglichen Liebe? Hier findet das sanfte Gesichtslicht die Rosen der Wangen wieder, welche Kummer oder Krankheit geblüht; hier taucht die trübliche Schöne die dunkle Haut in die hellste Farbe, um sie weiß wie gefallenen Schnee wieder hervorzuholen zu sehen; hier lehnt sich manch Hüft in wieder, welches die unerbittliche Hand der Zeit ungutartig eingeengt hat — kurz, — die Hälfte der leidenden Menschheit hat dieses Bad zu suchen. Jeder sucht aber diese Hälfte ist gar zu

sehr den Mangel der andern Gäfte. Wie Diamant Nymphen durchwandeln die lieblichen Besucherinnen, ohne männlichen Gehör, der nach dem Hain, erklimmen den reizenden Wiesenberg, die Hüden von Vorfahrt, Geestadern, und die bei weitem anmuthigste des Brandenburger Tempels. Da die galanten Herren halber Zeit die Schwärze ummehd zu warm nordwärtigen Nequidit ihres Anmuths erlösen dabe, so drat auch die Schlanenbader Vordirection gezeigte Besorgung, bald die kältere Gäfte der leidenden Menschheit neben der schmerz anjadrten zu ihrer Heilquelle wachfabren zu sehn.

Das aus ganz neue gestiegene Goben war von einigen Kranfzuckern besucht, welche geru einmal freie Luft schöpfen mochten. Der Wilhelmshab beschränkt sich die Kurzeit auf die Wehfontage. Die Kur selbst ist moralischer Art; wirkliche Viren werden an der Spielbank aufgeteilt. —

Les extremes se touchent! Vom Wasser zum Feuer, vom Feuer zum Erdfest! In der Nacht vom 22. auf den 23. Aug. brach gleich nach 12 Uhr ein heftiges Feuer in der hiesigen sogenannten Altesgasse aus. In reichender Reichweite blickte waren zwei Häuser bis auf den ersten Stock niedergebrannt, und nur die schon herbeileitende Hülle, so wie der aufsteigende Eiser, welcher bei solchen Gelegenheiten hier immer hervortritt, zeigten eine große Menge der gerade an dieser Stelle so sehr eng an einander gedauten Häuser vom Verderben. Uebrigens haben die Unglücklichen, welche dieser schreckliche Fall betroffen, fast Alles verloren. Bei dem plötzlichen Ausbruch und der schnellen Vertreibung des Feuers war an keine andre Rettung, nur an die des Lebens, zu denken. Eine Frau blies mehrere Minuten lang schreiend aus einem Fenster des brennenden Hauses, indem sie sich an die Leisten der Brüstung hielt, ehe sie gerettet werden konnte. Diese arme, so wie noch einige andre Betroffene der abgebrannten Gebäude, trug schwere Verletzungen. Die Bräunen, welche durch Beobachtbarkeit getrennt werden können, rinnen bei uns nicht lange: Jedermann bereitet sich, den Unglücklichen beizustehen.

(Die Fortsetzung folgt.)

### Aus Berlin. (Fortsetzung.)

Die neue Anstalt von künstlichen Mineralwässern, als Eutroaat der brandenburger Heilquellen, ist zwar fast gar nicht von Fremden, welche zu dessen Gebrauch hier hergekommen, und nur von neugierigen Reisenden, diese mehr von einheimischen Kranken besucht worden, denn die Zahl derjenigen, welche die verschiedenen dort vorhandenen Mineralwässer getrunken, ist in der dazu am meisten geeigneten Jahreszeit weit über 300 Personen angewachsen gewesen, und das hat nur nach und nach, wie das Wetter unfreundlicher geworden, wieder vermindert. Die Anlagen, besonders die in diesem Bedarf eingerichteten zu einem Gange verbundenen Gärten, sind so einladend, daß man, dies um im Frühling oder Sommer solche in Spaziergängen benutzen zu dürfen, sich entschließen möchte, ein Tennistisch, wenn auch nur des Letzteren bedürfen, zu mieten. Man wandelt unter Apfel-, Pflaumen-, Birnen- und andern Obstbäumen, die dies Jahr vorzüglich reich an Früchten waren, zwischen Blumenstücken und mit metallischem Neugut besetzten Plätzen; hin und wieder findet man Rudesse, und ein langer bedeckter Gang, von der einen Seite durch eine Mauer verschlossen, mit einer Kutsche nach dem Garten. Dort den Brunnensäulen, wenn Regen oder zu unfreundliche Witterung am Spaziergange im Garte

ten hindert, dazu, sich in solchem die nötige Bewegung zu machen. Während des Gebrauchs der Brunnen werden die Gäfte durch eine leichte Musik unterhalten. Fremden ist der Zutritt in der Zeit, wo sich die Brunnengäste dort befinden, zwar nicht gestattet, denn dies würde unfreundlich für letztere störend und belästigend sein, dahingegen kann Jeder, der sich einen angenehmen Begriff von dieser Anstalt machen will, solche täglich des Nachmittags von 4 bis 5 Uhr in Augenschein nehmen, und der Fragende erhält, über Alles eine freundliche Auskunft. Ob in der Folge auch Wohnungen für fremde Brunnengäste dabei eingerichtet werden dürfen, ist noch nicht entschieden; indeß scheint dies um so weniger nöthig zu sein, da in der Nachbarschaft Fremde leicht ein Unterkommen finden könnten, weit mehr wie jemals viele Personen ein Gewerbe daraus machen, möblierte Zimmer zu vermieten.

(Die Fortsetzung folgt.)

### Notizen für Liebhaber von Bildnissen.

Es erscheint in London ein Cabinet of the most celebrated Characters of every Age and Nation, von den vorzüglichsten Künstlerkennern (Scriven, Idomson, Edam, Freeman, Meyer, Woodward, Picart, Cooper, Vase) nach den besten Gemälden (von Raphael, Raffai, Wagh, Bauloo, Van Dyk, Kneller, Houdraze, Gerrard, Kerscheorn, Tondras, Appiani, Rowlinson, Gerard, Solli, Remmet, Schumann, Vereloo, Beal, Tond, Ramsay und Edridge) angeordnet. Jedes Heft enthält 3 Blätter. Der Preis eines Hefts ist nach der Güte der Abbildung, 2 Schilling, bis 7. — Das erste Heft liefert die Bildnisse von Robin, Cornwell, Edam, Corriell, Welch. In den folgenden werden vorkommen: Addison, Bacon, Canova, Chaucer, De Staël, Dryden, Kinn, Nelson, Pope, Newton, Dumas, Pope, Rousseau, Wesley u. s. w. Robert Scott, der Herausgeber, begleitet die Bildnisse mit kurzen Biographien. — Derselbe läßt auch eine Geschichte der Regierung Georg III. erscheinen, mit 36 Bildnissen geschmückt, so wie eine Biographie curiosa herankommt, welche Schilderungen und Bildnisse der merkwürdigsten Personen aus der Regierungsgeschichte des dritten Georg enthält; und ein „Gedächtnis Wilson gibt „wundervolle Charaktere“ in 12 Heften, mit 50 Kupfern, heraus.

Die Freunde der Biographie finden indeß eine vorzügliche Nahrung in den während der letzten Jahre 1821 u. 22 neu erschienenen 4 Bänden (III bis VI) der Biographie novelle des Contemporains, von Arnold, Dav. Jouy, Herpin u. Diese Bände führen, unter andern merkwürdigen Selbstenken, aus Colivar, Durand, Collieread, Collieread (mit großer Ähnlichkeit dargestellt), Chateaubriand, Chaucer, Reni, Goussier, Goussier (unser Landmann, ein Rumpelgärtner, Schillers Jugendfreund auf der Stuttgarter Akademie), Cornwallis, Delille, Depon, Desaix, Tibot, Delomieu, Ducl, Durand, Durand, Eichhorn, Elert, l'Évê, Euler u. vorüber. Die Verfasser sind unparteiische, freimüthige, waderschuldiger. Es verlangt aber, daß ne wegen einiger zu sehr liberalen und zu wenig royalistischen Artikel des unterheßen nun auch bereits erschienenen 8. Bandes vor den Juge d'Instruction sollen gefordert werden sein, um eine vollständige Lesart über die biographische Kunst der gegenwärtigen Zeit zu empfangen, welche sie, nach dem Urtheil der angeführten Literals, noch nicht gehörig versehen. Ebr. M.

# Der Liebe Laut.

Mit zartem, ausdrucksvollem Vortrage.

comp. von Friedrich Naad.

W. 1. Was ist es, das dies mächtig  
W. 2. Was ist es, das die Sorgen  
W. 3. Was ist es, das auf Hil: lem

*f* *sfz* *diminuendo.* *cres*

1. Sehnen im tief be: wegeten Herzen stillt, mit Wonnetheu von Grendenheil: nen das  
2. he: bet mit mun: der: ba: rer Götter: macht, die Brust mit Himmelsluft durchbe: bet, den  
3. Hil: gel aus treu: em Busen fliegend bringt, zum Himmel, auf der Andacht Hil: gel, in

*p* *cres*

1. see: len: vol: le Mu: ge füllt, dem Hirt und König hoffend traut? „Es ist der Lie: be, der  
2. Ar: men reich und glücklich macht, auf Er: den uns den Himmel baut? „Es ist der Lie: be, der  
3. heil: gem: Trosstge: bet sich schwingt, bey dem uns nicht im Sturme graut? „Es ist der Lie: be, der

*p* *cres* *dolce* *cres*

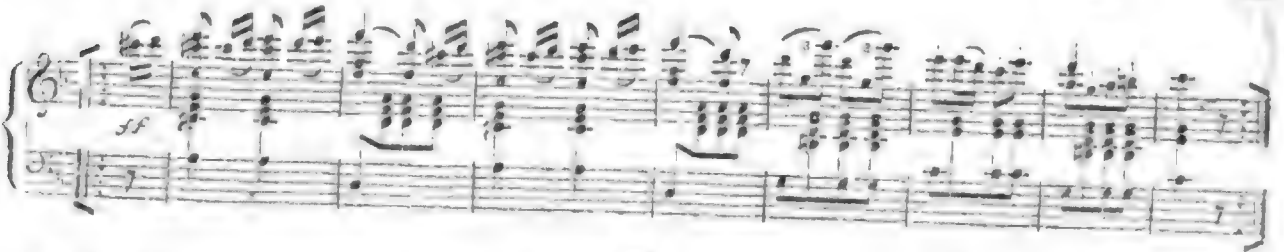
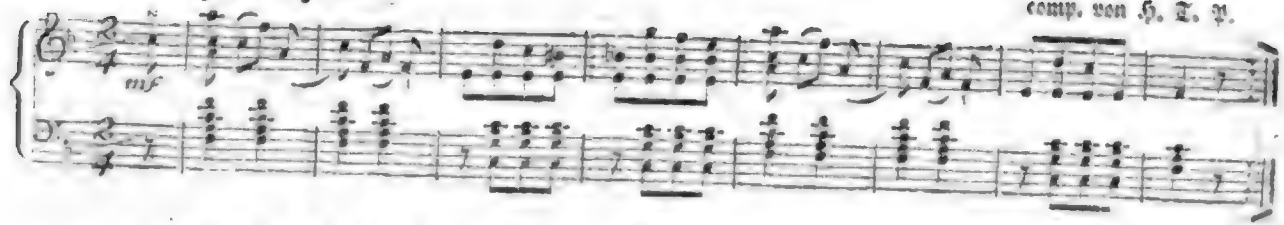
1. Lie: be, der Lie: be süßer Laut.  
2. Lie: be, der Lie: be süßer Laut.  
3. Lie: be, der Lie: be süßer Laut.

*p* *Pedal.* *ritardando.* *pp*

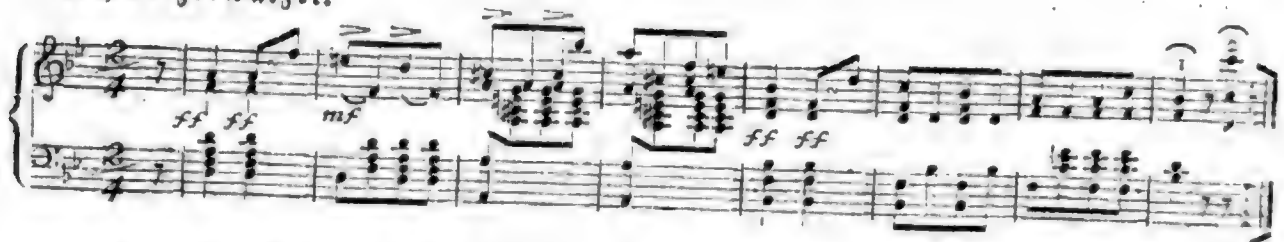
# Neue Tänze.

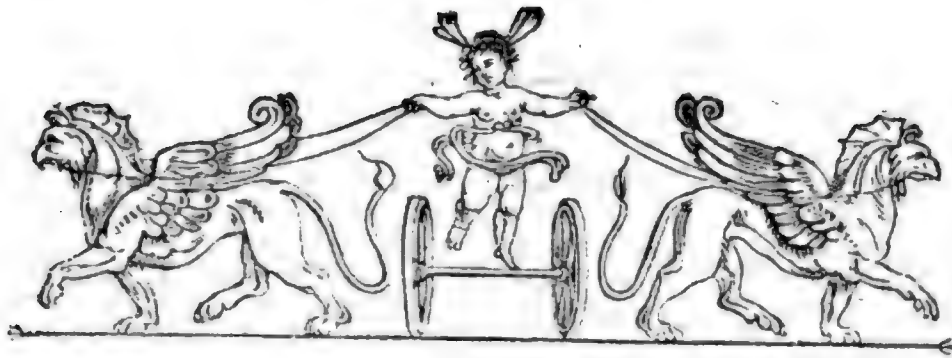
## Schweizerwalzer.

comp. von H. T. W.



## Schweizerwalzer.





# Zeitung für die elegante Welt.

Montags

200.

den 13. Oktober 1823.

## Almanachsliteratur.

Das Taschenbuch: Huldigung den Frauen, von Castelli herausgegeben, erscheint für das künftige Jahr in einer solchen Gestalt, daß es sich nicht nur den Besitzern des vorigen Jahrganges, sondern auch den neuen empfehlen wird. Es ist im Innern und Aeußern, an Gehalt und Schmuck, vorzüglicher als der Vorgänger, und man bemerkt es mit Vergnügen, daß es sich der Herausgeber ernstlich angelegen seyn läßt, das Büchlein mit den bessern seiner Art auf gleiche Stufe zu heben. Die zu dem Inhalte gehörigen Kupfer sind, wenn auch in einem kleinen Format, dennoch mit viel Fleiß und Sauerberkeit ausgeführt, von Schwaner gezeichnet und Berger gestochen. Der Inhalt, wie bei den meisten andern, aus Erzählungen und Gedichten bestehend, ist sehr mannigfaltig. Besonders reich ist die Spende der Gedichte ausgefallen, unter denen sich denn auch manche recht angenehm gestaltete und lieblich duftende Blume findet, und auch die Namen bekannter und beliebter Dichter vermißt man nicht. Unter den Beiträgen in Prosa haben uns vorzüglich angesprochen: Lemberg's Novelle, der Glückspilz und der Unglücksvogel, recht wohl erfunden und anziehend dargestellt; dann Castelli's Erzählung, der große Rittmeister und das kleine Mädchen, voll sanfter Heiterkeit mit rührendem Schluß; seiner Ludwig Halirsch Erzählung: Huldigung den Frauen, pikant, mit frohem Humor vorgetragen. Was Lulise Brachmann und

Karoline Pichler gespendet, sind Scenen, welche anspruchslos dargestellt ihres Eindruck auf des Lesers Gemüth nicht verfehlen werden. Als Zugabe bekommen die Leserinnen: Rüsse zum Aufknacken für schöne Zähne, von denen wir versichern dürfen, daß die Meisten die Mühe des Aufknackens gar wohl belohnen. Daß dies Charaden und Räthsel sind, haben die Leserinnen längst errathen.

## Seppi's Reise zur Hochzeit.

(Fortsetzung.)

Seppi hatte sich vorgenommen, bei einem seiner Bekannten abzutreten, und von dort aus die Gelegenheit zu einer Zusammenkunft mit der geliebten Krenelli zu suchen. Der Wunsch, sie noch einmal zu sehen und Abschied von ihr zu nehmen, ehe er sie auf ewig verlieren sollte, war in den Augen des Jünglings rein und strasslos. Seinen treuen Pfock aber hatte das Schicksal zur Vereitlung dieser Absicht ersehen.

Als nämlich die beiden stummen Reisegenossen neben dem in die wüthende Reuß eilenden Mayenbach herausstraten in die weite, vom Mondeslicht durchsogene Gottesackerstraße, und nun das Dorf Wafen mit seiner hochgelegenen Kirche und seinen weißen Häusern ihnen freundlich entgegenleuchtete, entfernte sich Pfock ganz in der Stille von seinem Herrn, und lief, seiner alten Gewohnheit nach, voraus in das Haus des Meiers, um dort Seppi's Ankunft zu melden. Die erste, welche gerade dem wohlbekannten Thiere begegnete, war Krenelli.

Wo Pfost war konnte Seppi nicht weit seyn! Kenneli machte sich schnell von Pfosts zudringlichen Freudenbezeugungen los, und sog den Pfad durch's Dorf hinab, den Seppi heraufkommen mußte. Pfost, lustig belhend, hinterdrein! Nur wenige Schritte hatte das Mädchen zurückgelegt, da trat ihr um die Ecke eines Hauses der ersehnte Jüngling entgegen.

„Du lieber Seppi, sehe ich dich denn noch einmal wieder!“ rief Kenneli laut und glücklich aus, indem sie dem Seppi beide Hände entgegenreichte. Dieser ergriff, wie im Traum, die dargebotenen Pfänder eines innigen Grußes. In demselben Augenblick bog auch Swendi um des Hauses Mauer. Er hatte wohl Kenneli's freudigen Ausruf vernommen, und erschaute jetzt im Glanze des Vollmondlichts ihre hingebende Stellung. Mit einem Male waren seine Vermuthungen über Seppi's frühere räthselhafte Entgegnung im Reinen. Was in den letzten Stunden als deutungschwere Abnung seinen Geist beschäftigt, trat nun scharf und erkennbar als Wahrheit auf ihn ein.

Erschrocken sog Kenneli bei dem Anblicke Swendi's ihre Hände zurück. Dieser aber bot ihr, als sey nichts geschehen, mit Freundlichkeit einen guten Abend. Kenneli befand sich in großer Verlegenheit. Sie vermochte kaum eine Bemerkung zu sammeln. Zwischen beiden Männern ging sie langsam ihrem Hause nieder zu. Seppi hatte wenig Lust, seinem Nebenbuhler zu weichen; er blieb in trostloser Haltung an Kenneli's Seite. In Swendi's Seele hatte sich ein Kampf widersprechender Empfindungen erhoben; noch ward von keinem bestimmten Entschlusse der Sieg gewonnen. Als jedoch am Eingange von Les alt. n Meiers Hause Seppi die Nothwendigkeit sich zu entfernen einsah, und mit wenigen Worten Abschied nehmen wollte, da behauptete Swendi mit großem Eifer: sein Lebensretter dürfe an keinem andern Orte die Nacht zubringen, als in seiner Nähe und in dem Hause, in welchem er bereits das Recht eines Sohnes geniesse. — Seppi widersehte sich Anfangs durchaus den Zuweichungen Swendi's, als er aber in das leuchtende Auge der Geliebten sah, und in diesem eine Aufforderung, dem Ansinnen Folge zu leisten, zu erkennen glaubte, da willigte er ein und folgte mit Kenneli dem voranschreitenden Swendi in das Innere der Wohnung.

Der Meier, der so eben bei dem düstern Scheine der von der niedern Decke herabhängenden Lampe sich in einem

alten Chronikentuche des Landes an den Heldenthaten der Altvordern — dem kühnen Muthe Wilhelm Tell's, der Theilnahme des Urner'schen Volkes an den Schlachten bei Morgarten und Sempach, seinem in den Kriegen mit Mailand erworbenen Waffenerbthe ergeht hatte, schritt dem schon seit Stunden erwarteten und nun endlich eintretenden Swendi mit treuerzligem Gruße entgegen. Er konnte aber kaum seine Verwundrung bergen, als er hinter dem künftigen Eidam, an Kenneli's Seite, den blöde und verlegen hervortretenden Seppi gewahrte.

„Wie, Seppi!“ so rief er in der ersten Ueberraschung aus: „seit Jahr und Tag hast du dich nicht sehen lassen und kommst nun bei dem wilden Wetter, um meiner Tochter Hochzeitsfeier mit zu begeben?“

Sogleich nahm Swendi das Wort. Seine Dankbarkeit strömte über von Seppi's rühmlicher That. Mit der treuesten und lebendigsten Rührung schilderte er seine hilflose Lage, wie er, kaum von dem eblsmüthigen Jünglinge in's Leben zurückgerufen, unfehlbar das Opfer der neu eintretenden Todesgefahr geworden seyn würde, wenn nicht auch hier Seppi's Gelbstegegenwart und bereitwilliger Eifer ihn gerettet hätten. Swendi sah Seppi's Verdiensten in seinem eigentlichen Werthe zu erkennen, so sehr war er bewegt während der Erzählung desselben.

In Kenneli's Augen traten Thränen. Sie konnte sich nicht enthalten, dem lieben Seppi verstohlen die auf seinem Rücken liegende Hand zu drücken. Auch der Meier war tief ergriffen. Er lehnte seine beiden Hände auf des Jünglings Schultern, sah ihm treuerzlig in die Augen und sprach:

„Wahrlich du bist ein braver Junge!“ Dann setzte er selber, wie in sich gekehrt, hinzu: „der Tell erschlug seinen Feind, der aber“ — hier brach er plötzlich ab, und wendete sich mit einem Kreuzer wider zu seinem Eige. Allein, ehe er noch diesen erreichen konnte, stärkte ihm Swendi einige Worte in die Ohren, nahm ihn beim Arme und verließ mit ihm das Zimmer. Seppi blieb allein bei der Geliebten. Beide vernahmen deutlich, wie der Vater und der Bräutigam sich zu dem im Oberstock gelegenen Gassengiebel begaben, und dort mit starken Schritten über ihren Häuptern auf und nieder gingen.

(Die Fortsetzung folgt.)

## E h r e d e n M u s e n !

Der berühmte Georg Sabinus (geb. 23. Apr. 1508 in der Mittelhart), Melancthon's Eidam, wurde 1554 von Kaiser Karl V. der neugegründeten Königsberger Universität als Rektor vorgelegt. Sabinus hatte sich, außer seinen andern, besonders elegischen, Gedichten in lateinischer Sprache, dem Kaiser vorzüglich durch sein Gedicht: „*Res gestae Caesarum Germanicorum*,“ empfohlen, und er, der durch Gabe der Musen den Kaiser geehrt, ward nun hinsiederum von diesem geehrt durch folgendes ausgezeichnete Adelsdiplom:

„Karl V., Römischer Kaiser, der seinen Ruhm darin setzt, und alle seine Sorgen dahin wendet, daß sein Reich an Kraft und Ausdehnung wachse, wünscht dem Georg Sabinus, aus der Mark Brandenburg gebürtig, Gutes, Ehre und Glück aller Art! — Obgleich Ihr durch Eure Gelehrsamkeit und großen Tugenden Euch in ganz Europa berühmt gemacht, und Euern Namen durch diese hohe Vollkommenheit, welche Euch über alle Gelehrten dieses Jahrhunderts emporhebt, verherrlicht habt, so haben Wir doch, um der ganzen Welt zu zeigen, wie sehr Wir Wissenschaft und Tugend ehren, es genehm gefunden, durch diesen öffentlichen Akt Euch in den Adelsstand zu erheben, der Ihr Euch dessen durch die Eigenschaften, welche Euch unter allen Gelehrten auszeichnen, würdig gemacht habt; und Wir wollen, daß dieser Akt durch alle Fürsten, Grafen, Freiberren, Herren und den Adelsstand Unseres ganzen Reiches gebilligt und bekräftigt werde. Auch wollen Wir, daß alle Eure Nachkommen, männlichen und weiblichen Geschlechts, für Edelknechte gelten sollen, und ertheilen ihnen hiermit den Rang der Edeln Unseres Reiches. Wir erklären deshalb, lieber Sabinus, Euch und alle Eure Nachkommen für Edelknechte, entsprossen aus einer wahrhaft edlen Wurzel, und wollen, daß männiglich, weß Amtes und Standes er sey, Euch dafür halte und achte. Auch ertheilen Wir Euch und Euern Nachkommen die Macht, zu aller Zeit, von jetzt an gerechnet, der Rechte des Adels in allen unsern Staaten, Landen und Orten, gütlichen, wie weltlichen und bürgerlichen, und überall, wie dessen hier Erwähnung geschehen könnte, zu genießen. Wir wollen, daß in aller Art von Handlungen und Geschäften, so dem Adel zustehen, Ihr und die Euren auf ewige Zeiten deren fähig und würdig seyn sollt, wie wahre Edelknechte, so wohl väterlicher als mütterlicher Seite, und aller Rechte, Vorzüge und Freiheiten, welche die Geburt denen, welche aus edlem und altem Blut

entsprossen sind, geben kann, Euch erfreuen sollt. Und zu Gedächtniß dieses Unseres Willens geben Wir Euch dieses Wappen zum unvergänglichen Zeichen Eures Adels, nämlich einen azurnen Schild mit dem Kopf Pegasus von Silber, Flügel und Haupt gegen den Himmel gerichtet; einen dem Auge zugekehrten, offenen Helm, wie ihn die vom ersten Range führen, und von welchem sich ein anderer Pegasus in die ihn umgebenden Wolken aufschwingt, dem im Schilde ähnlich, alles so, wie Wir es inmitten dieses Briefes als Muster haben malen lassen. — Dieses Wappen deutet den Ehser berer, welche sich mit Feuer den Wissenschaften widmen, an. Auch haben Wir gewollt und wollen selbiges Euch geben, als demjenigen, der durch seine Gelehrsamkeit und durch seine Verdienstlichkeit alle Gelehrten und Einsichtsvollen unseres Jahrhunderts übertrifft, welches eben angedeutet und vorgebildet werden soll durch das Kopf Pegasus, welches durch seine Schnelligkeit alle andere seiner Art überflügelt hat, auf daß Eure Nachkömmlinge mit desto größerem Eifer den Fußtapfen eines so gelehrten und glorreichen Vaters folgen mögen. Wir wollen, daß Ihr Euch dieses Wappens in allen Euren öffentlichen Verhandlungen, Geschäften, Kriegen, Schlachten bedienen, Eure Banner, Eure Zelte, Schilder, Waffen, Siegel, Grabmäler und alle Thürten sowohl in Euren Schlössern und Lusthäusern, als Gärten und andern Orten, welche Euch gehören, damit schmücken sollt, woran Euch kein Recht, Statut, keine Verordnung oder Privilegium, so dieser Verfügung entgegenläßt, Uns jetzt bekannt sind; oder Uns in Zukunft bekannt werden könnten, in welcher Art sie auch irgend abgefaßt seyn möchten, hindern soll. Niemanden soll es gestattet seyn, dieser unserer Verordnung zuwider zu handeln; und erlähnte sich dennoch etwan Jemand, unserm Willen keine Folge leisten zu wollen, so halten wir ihn von Etund an für schuldig, Unserer, so wie des römischen Reiches Huld für unwürdig, und verurtheilen ihn, wegen seines Ungehorsams, in eine Geldstrafe von 50 Mark Goldes, die eine Hälfte zahlbar an Unseren Schatz, die andere aber an den Befehligen. Wir wollen, daß dieses an allen Orten Unseres Reiches kund gethan werde, und damit Niemand unsere Willensmeinung bezweifeln könne, haben wir diese Schrift mit unserm Namen unterzeichnet und mit unserm Reichsiegel unterfiegelt.

Karl.“

(Les actions héroïques et plaisantes de l'Empereur Charles V. à Cologne 1683.) C. R.

## Korrespondenz und Notizen.

Aus Berlin. (Fortsetzung.)

Bekanntlich hatten sich hier, wie ich schon früher erwähnt, mehrere Vertreter des mosaischen Gesezes zu Umänderungen ihres Kultus und Ritus vereinigt, eigene Synagogen eingerichtet, hielten ihren Gottesdienst in deutscher Sprache, sangen deutsche Lieder, und trafen überhaupt manche Veränderungen in ihrem Gottesdienst. Dies war den orthodoxen Israeliten ein Anstoß und Anlaß, sie hielten deshalb bei der betreffenden Behörde Beschwerde, äußerten die Befürchtung, daß dadurch ein Schisma und eine Spaltung unter ihnen entstehen würde, und es wurde dieser Bewegung Einhalt gethan.

Nest hatten diese Neuerer es indeß erwirkt, daß vom Seiten des Ministerii des Innern und der Polizei ihnen die Erlaubniß erteilt wurde, wieder ihren Gottesdienst nach den von ihnen für zweckmäßig anerkannten Veränderungen in der Synagoge zu üben, indem sie versichert, daß den Vertretern der Gemeinde das Recht zustehe, ihrem ohne Bedenken Abänderungen zu treffen. Eine solche Umwandlung ihres Kultus hielten sehr viele rechtschaffene Israeliten für eine Entwürdigung der Religion ihrer Väter; es zeigte sich eine gewaltige Aufregung in den Gemüthern vieler, und da mit diesem neuen Gottesdienst schon am 20. Septbr. der Anfang gemacht worden sollte, so haben sie durch dringende Vorstellungen bei den Behörden es vor der Hand bewirkt, daß es noch beim Alten verbleiben soll, bis darüber, nach näherer Prüfung des für und wider, eine definitive Entscheidung erfolgt wird.

Darunter, welche diesen Neuerungen entgegen sind, stützen sich hauptsächlich auf eine königl. Cabinetsorder, in welcher den Befehlern des mosaischen Gesezes die Versicherung erteilt worden ist: daß in ihren religiösen Lehren und Kultus keine Veränderungen vorgenommen werden sollen.

Die Sache hat zwei Seiten. Es bean einige die Meinung, daß eine solche dem Befehl gemäß Veränderung des jüdischen Kultus, die Einführung der deutschen Sprache an die Stelle der hebräischen, da solche von sehr vielen Israeliten nur dinstig, von den Israelitinnen aber noch weniger verstanden wird, vortheilhaft auf ihre Bildung des Herzens und des Geistes wirken, sie daher auch nach und nach empfänglicher für einen Uebertritt zu der christlichen Religion machen, und dem Zweck der Gesellschaften zur Befehrung der Juden, besonders sehr nützlich werde. Von der andern Seite steht aber zu behaupten, daß durch diese Spaltungen sich eine ganz neue Sekte bilden wird, die — wie aus den Vorträgen ihrer Redner hervorgeht — sich immer mehr einem reinen Deismus nähert, weshalb auch Manche, die sich nicht zu dem Judenthum bekennen, diese Predigten sehr besucht, und sowohl mündlich, als auch in periodischen Blättern gedruckt, ihre Lobpreiser geworden sind. Nach den bestehenden und wieder erneuten Gesetzen sollen zwar alle bisher in den preussischen Staaten vorhandenen Sitten und die Befehle des mosaischen Gesezes gebühret, und in dem ungeschwächtesten Sinn der ihnen erteilten Rechte beibehalten, jedoch nicht gehalten werden, daß sich eine neue bilde, und der letztere Fall dürfte, bei diesen Neuerungen in dem jüdischen Gottesdienst, früher oder später eintreten, und dann dadurch neue Befürworter des Christenthums zu erhalten, manchen Christen den Schritt zu einem Deismus machen, der sich dann nur bürgerliche Verhältnisse wegen zum Christenthum bekennen würde, wie diese Neuerer zum Judenthum. Ob der Staat dabei gewinnen dürfte, ist eine Frage, die sich, ohne Erklärung, schwerlich a priori entscheiden läßt.

Nach verstand, in anderer Hinsicht, der nicht unwichtige

Gegenstand in Erwägung gezogen zu werden, wie es bei Entscheidungen dieser neuen jüdischen Unterthanen abzuhalten werden soll? — Nach dem alten Gebrauch, oder nach ihrem vorübergehenden Ritus, in einer neuen Form. Der altstädtische Israelit hält ihnen von der alten Verfassung und Gebräuchen abweichenden nicht für bindend, und wird daher darüber in Nichtsichtigkeiten protestiren, der Neuerer aber sich entweder dazu nicht verstehen wollen, oder ihn, bei seiner Ansicht, nicht für bindend halten, und es werden sich ohne Zweifel noch manche Nachteile ergeben, wenn dieser neue jüdische Kultus ins Leben treten sollte. Doch scheint es keinen Zweifel, daß die obere Staatsbehörde, vor einer definitiven Entscheidung, wohl abhörig prüfen, und Schaden und Nutzen genau abwägen werden.

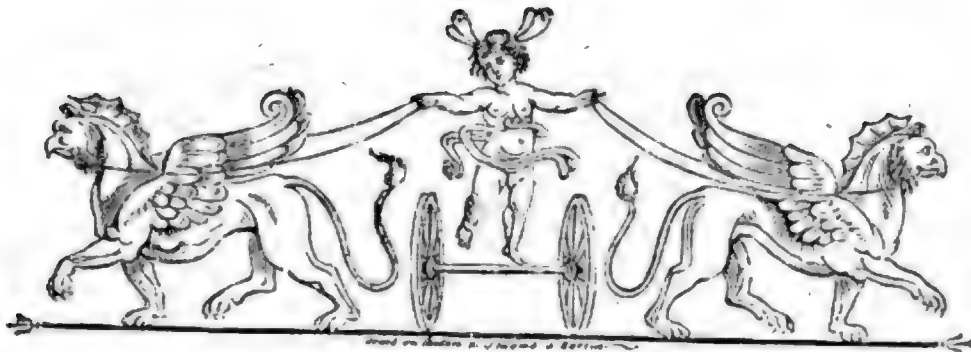
Durch die Unterstützung des Ministeriums der geistlichen Unterrichts- und Medizinalanstalten wird hier von dem Dr. der Theologie und Chirurgie, Wilmers, eine orthopädische Klinik zur Aufzucht von Bandagen und Instrumenten, Verfertigung von Verstärkungen und Aufhängemitteln des menschlichen Körpers, errichtet werden.

(Der Beschuß folgt.)

Aus Frankfurt a. M. (Fortsetz.)

In unsern Kirchenverhältnissen sind einige erstliche Veränderungen eingetreten. Hr. Pfarrer und Kirchenrath Dr. Richter, bisher Prediger an der Episcopalkirche zum heil. Geist, ist als Prediger an die Hauptkirche St. Catharinen, Hr. Pfarrer Stein von Sachsenhausen als Prediger in die genannte Episcopalkirche, und der Landprediger, Hr. König, als Prediger in die Dreifaltigkeitskirche nach Sachsenhausen versetzt worden. Hr. Pfarrer Richter wählte durch die Juniatur seines Vortrags sich immer einen großen Kreis von Zuhörern zu gewinnen. Der in dem geräumigern Lokale sich gemäß noch vermehren wird; Hr. Pfarrer Stein läßt viele Freunde und Verehrer in Frankfurt, welche ihn jetzt sehr nahe wissen, und jeden Sonntag in Scharen sich zu seinen wahrhaft salbungreichen Predigten drängen; Hr. Pfarrer König wird, als Prediger überaus dankt, geschätzt. Die Einrichtung der neuen Schulen schreitet nun auch lebendig vorwärts; mehrere Oberlehrer sind bereits ernannt worden. — Bei dieser Gelegenheit dürfen wir wohl eines Werkes gedenken, welches vor Kurzem hier erschienen ist, und seinen Gegenstand mit erschöpfender Gründlichkeit und Sachverständigkeit behandelt; es ist dieses eine Kritik der neuen preussischen Kirchenverfassung, mit dem Motto: prüfet Alles; das Beste behaltet. Diese neue Verfassung war bisher bloß für den Hof- und Militärgottesdienst bestimmt, die Mehrzahl der preussischen Geistlichen hat ihre Zustimmung abgelehnt, und um eine Revision und eine Ergänzung derselben durch die Synoden gebeten. Noch ist diese verschiedene Sache nicht entschieden, und jede Stimme dazu um so wichtiger.

Sehr interessant war vielen der längere Aufenthalt des russischen Barons v. Serebrenoff in unserm Stadt. Die würdige und kräftige Satrapa, welche dieser Diplomat in Constantinopel, hundert von Gefahren aller Art, zu befreien mußte, hat ihm aufgetragene Mühen und Teilnahme an Wege gebracht. Er beabsichtigte, von hier aus Mainz und Klein Land nach Amsterdam zu reisen. In diesem Zweck hatte er die Nacht eines dinstigen Schiffs gewartet, und diese mit ungeheurer Kostenanwendung und wahrhaft orientalischer Pracht im Innern und Außen auszumachen lassen. Einige sehr reizende Entlassungen sollen sich in der Begleitung des Hrn. Barons befinden. (Der Beschuß folgt.)



# Zeitung für die elegante Welt.

Dienstag ————— 201. ————— den 14. Oktober 1823.

Jean Pauls Bild von Friedrich Meier\*).

Es hielt mein junger Künstlerfreund  
Den Griffel treu zur Hand,  
Und zog, als andrang wilder Feind,  
Das Schwert für's Vaterland.

Er schlug so brav, er schlug so gut  
In mancher heißen Schlacht,  
Und gab zuletzt sein liebes Blut,  
Und drang an's Licht aus Nacht.

Er ließ uns wohl manch Bild zurück  
Aus seiner geist'gen Kraft.  
Und hätte ihm Gott gesandt mehr Glück,  
Hätt' er viel mehr geschafft.

Nun ließ er als sein bestes Bild  
Und den Jean Paul zurück,  
Nicht als ein echtes Künstlerschild,  
Als frühes Meisterstück.

Jean Paul, ich sah dich nimmermehr  
Auf dieser Erdenwelt!

\*) Den genialen jungen Künstler hatte der Ruf des Vaterlandes in den Kampf gezogen. Wel Muth ging er aus unter für diese Welt. Jean Paul unterschrieb sich in einem Briefe an ihn, in Bezug auf das obige geistvolle Bild: „Ihr wohlgetroffener Jean Paul.“ Es ist ein ganzes Kupferstück darnach erschienen.

Grüß Meier, du hast frisch und hehr  
Ihn vor mich hingestellt!

So fahr denn wohl, du lieber Grüß,  
Den oft ich hier geschant!  
Jean Paul hat mich als Spiegelbild  
Auf ewig Dir vertraut!

L. M. Gouquet.

## Seppi's Reise zur Hochzeit.

(Fortsetzung.)

Auf der Bank des niedern Porzellanofens saßen nun Menzeli und Seppi hin nebeneinander. Wie viel man auch bei dieser Zusammenkunft noch hatte besprechen wollen: weder der Jüngling noch die Jungfrau wußten den Eingang zu einer so schmerzlichen Unterhaltung zu finden! Zum letzten Male sahen sie sich: das war der herbe Gedanke, der keinen andern zur Reise kommen ließ. Endlich faßte Seppi des Mädchens herabhängende Hand, und unterbrach das läßig werdende Schweigen mit folgenden Worten:

„Bei Swendi's Rettung habe ich eigentlich kein besonderes Verdienst! Ich war sie dem Himmel für meine eigene Erhaltung in großer Gefahr schuldig.“

Durch diese Andeutung hatte Seppi die reißbare Stelle im Herzen der Geliebten berührt. Mit zärtlichem Ungestüm drang sie jetzt in ihn, die nähern Umstände jenes Ereignisses zu berichten. Seppi erzählte. Hundertmal ward er durch Menzeli's theilnehmende Augen

zungen unterbrochen; seine Tollkühnheit wurde mit Vorwürfen bestraft, Wod aber, nachdem sein Herr zum Schlosse des Berichts gekommen, mit Liebesungen überhäuft und mit besondern Leckerbissen bewirthet. Man hatte hierüber fast ganz des Leids der Gegenwart vergessen, und war wieder in den alten traulichen, beinahe frohen Ton der frühern Zeit gerathen. Da stiegen der Meier und Swendi mit harten Tritten aus dem obern Zimmer hernieder. Die beiden jungen Leute entfernten sich rasch von einander, aber doch nicht so schnell, daß der eintretende Vater diese Bewegung nicht hätte bemerken können. Lächelnd langte er die große Pelzmütze vom Nagel herab. Dann kam er mit ausnehmender Freundlichkeit zum Seppi und sagte, indem er diesen zu seiner Tochter führte:

„Was haltet Ihr Euch doch so fern von einander? — Swendi und ich haben noch einen wichtigen Gang vor. Laßt Euch intessen die Zeit nicht lang werden!“

Nach diesen Worten eilte der Alte hinaus. Swendi erwartete ihn auf dem Hausgange, und beide schritten nun Arm in Arm in's Dorf.

Menneli war ganz erstaunt über des Vaters Verhalten. Er kannte ihr früheres Verhältniß zu Seppi, er wußte, daß beider Liebe noch immer nicht erloschen sey: und dennoch suchte er sie wieder in eine Vertraulichkeit zu bringen, welche nur den unahmenden Schmerz der Trennung vermehren mußte! Auch Swendi hatte heute am Tage vor der Hochzeit — sich gegen die Braut bei Weitem nicht mit der zuvorkommenden Zärtlichkeit benommen, welche ihm wohl sonst eigen war. Darüber war nun Menneli freilich nicht böse, allein es fiel ihr doch auf. Ehe aber Menneli und Seppi, der gleichermassen seine Ueberraschung offen ansprach, zu irgend einem Resultat kommen konnten, ließ sich ein frohes Getreibe und Geräusch vor der Zimmertüre vernehmen. Rasch wurde diese geöffnet, und hereintraten Menneli's zahlreiche Freundinnen!

„Glück und Gruß!“ so riefen diese jetzt im stürmischen Einfluge, indem sie die Braut mit ihren Umarmungen fast erdrückten. Seppi schlich mißmuthig in einen Winkel des Gemachs.

„Hervor mit dem Bräutigam!“ jubelten die Mädchen und zogen den Widerstrebenden aus dem düstern Hintergrunde an den Schein der Lampe. Da war es aber zu Aller Verwunderung nicht Swendi, wie man vermuthet hatte, sondern der Hadlithaler Seppi, der schon ehemals

mit des Meiers Tochter im Gerede gestanden hatte. Menneli mußte sich nun manchen Scherz von ihren Freundinnen gefallen lassen darüber, daß man sie am Abende vor ihrem Hochzeitstage nicht mit ihrem Bräutigam, sondern mit einem fremden Junggesellen zusammen getroffen. Ihr Erröthen reizte die schalkhaften Mädchen nur noch mehr. Eine Kleine versicherte, sie habe so eben den Meier mit Swendi in des Herrn Pfarrers Haus gehen sehen.

„Am Ende wird der Bräutigam umgetauscht!“ rief eine Größere mit schallendem Gelächter aus, in welches die Uebrigen mit einstimmen.

Der Scherz wurde wohl noch weiter getrieben worden seyn, wenn nicht in diesem Augenblicke Menneli's Vater und Swendi zurückgekommen wären. Der Meier hieß Alle freundlich willkommen. Die Mädchen wollten den Bräutigam umringen und nun diesem ihre Glückwünsche ausdrücken, allein Swendi fiel ihnen in's Wort und erklärte: die Hochzeit könne aus gewissen Gründen nicht morgen, sondern erst übermorgen Statt finden.

Dieser Ausfall der längst ersehnten Zerstreuung machte sie mit einem Male still. Sie setzten sich in einzelnen Gruppen auf die, an den Wänden des Zimmers angeschlagenen, Bänke, und schienen dort im eifrigen Gespräch über die so eben erlebten seltsamen Dinge sich leise zu unterhalten.

Der Meier beauftragte seiner Tochter Swendi's Aufsage. Zugleich fügte er hinzu, daß er und Swendi in der Frühe des morgenden Tages nothwendiger Weise einen Ritt nach Altdorf, dem Hauptorte des Kantons, unternehmen müßten und erst spät Abends wiederkehren würden. Menneli vermochte nichts zu erwidern. In ihrem Kopfe wirbelte es von unbestimmten und vorüberfliegenden Gedanken. Sie kam sich gar nicht mehr wie Swendi's Braut vor. Dieser hatte seit der Rückkehr auch noch kein Wort mit ihr gesprochen. Als sie sich jetzt aber anschickte, nach des Vaters Gebot den Abendtisch zuzurichten, trat Swendi zu ihr und sagte mit einem herzlichem Händedruck, den Menneli's Hand jedoch ohne irgend eine Bewegung empfang:

„Sei überzeugt, liebe Menneli, ich werde dich glücklich machen.“

Das fiel dem Mädchen wieder schwer auf's Herz, und der ganze Jammer ihres Brautstandes ging wieder klar vor ihrer Seele auf.

„Seppi,“ hatte unterdessen der Meier zu dem Jünglinge gesprochen: „du mußt morgen und übermorgen

nach bei uns bleiben. Wir wollen noch recht froh mit einander werden. Der Hochzeitstag soll uns als ein rechter Freudentag aufgehen!"

Seppi hatte eine bittere Antwort auf der Zunge. Der Alte blühte ihn aber so freudig und gutmüthig an, daß er sie nicht vorbringen konnte. Auf des Jünglings sonstige Einwendungen achtete der Meier durchaus nicht, und ließ nicht eher von ihm ab, bis er ihm die Erfüllung seines Verlangens mit einem Handschlage gesichert hatte. „Meinetwegen!" dachte Seppi. „Ihr wollt's nicht anders, drum mag es seyn! Warum sollte ich auch das Glück von mir stoßen, wenn mir's aufgedrungen wird? Noch einen Tag will ich froh seyn mit Wennell; dann ist's ja vorbei für immer!" (D. Forts. f.)

### So kommt man zu Brod und Ehren!

Liel, der gute Liel, der Lieblingshund des K.... L.... von Holland, hatte ein großes Unglück gehabt, denn es ging ihm, wie den Sterblichen so oft. Auch dem Glück im Schooße sitzend spielt ihnen die, ehe sie es ahnen, einen hässlichen Streich. Der gute Liel hatte Torte, Pasteten und Braten an der Tafel seines Königs im Uebermaß, aber mit einer lebenswürdigen Bescheidenheit verließ er auch oft die Prunkzimmer und besuchte Orte, die an sich seiner Würde und seinen Verhältnissen nicht zusagten. Eines Tages ging er so auch in die Hofküche. Natürlich nahmen ihn Koch, Küchenjungen und Mägde mit allen ihm gebührenden Höflichkeiten auf, und erlitten ihn fast mit Liebkosungen, die er sich mit bewundernswürdiger Herablassung gefallen zu lassen geruhte. Jedes suchte ihm mit einem Lächeln seine Huldigung zu beweisen. Ueberall langt er zu. Endlich denkt er darauf, sich wieder in seine Apartments zu versetzen. Unglücklicherweise wird er noch in einem Winkel einen schönen Knochen gewahrt. Sein Unstern verleitet ihn, ihn, pour s'amuser, mitzunehmen. Allein, als er ihn ohne die gebührige Aufmerksamkeit zwischen seinen schönen Zähnen hin- und herbewegt, bekommt er ihn in die Kehle. Liel ist in Gefahr, zu ersticken. Alles ruft nach Hilfe, aber alles steht um den Gepeinigten, und kann sie nicht leisten! Der Präfect des Palastes kommt gerade durch's Zimmer, wo alles durcheinander läuft. Er nimmt das theure Wesen in seinen Arm und eilt in den Saal, wo ein großer Theil des Hofes um den König versammelt ist. Der letztere läßt gleich seinen ersten Wundarzt aus dem Vorzimmer holen. Aber

dieser soll nicht Hand anlegen! — Der Unhold! — Er meint, seine Pflicht sey, dem Könige, aber nicht dessen Hunde zu dienen, und davon bringt ihn nichts ab. Zum Glück erinnert sich der dienstthuende Kammerherr, wie der Hofjahnarzt, Angela de Vergami, eben im Palaste einem Herrn die Zähne putze. Er holt ihn herbei, und — senza dolore bringt er den Knochen glücklich heraus. Welche Freude für den Hof, welche Ehre für Signor de Vergami. Wie stieg sein Ruhm! In ganz Haag und Amsterdam wollte jeder seinen Mund nur dem Manne anvertrauen, der im Nothfalle auch dem treuen lieben Schooßhunde beizuspringen bereit war. Der Mann hatte viel Schulden, aber nun wurden sie alle sogleich bezahlt, und es blieb hier mit Recht: Jede gute Handlung belohnt sich selbst! (Aus La Cour de Hollande.) \*r.

### U n e f b o t e.

Ein Mönch lebte sehr eingezo-gen, bestete stets den Blick auf die Erde, büete sich voll Demuth, und Jedermann wußte, er reise zur Heiligkeit heran. Diese Einge-gezogenheit, Demuth und Scheinheiligkeit erwarben ihm die Würde des Abtes. Allein kaum hatte er diese Stelle erlangt, so trat er aufrecht und fröhlich und frei um sich schauend eluher. — Man wollte die Ursache dieser plötzlichen Umänderung wissen. „Da ich noch stets zur Erde niedersah," versetzte er, „suchte ich die Kloster-schlüssel; nun ich diese gefunden habe, darf ich sie weiter nicht mehr suchen." D.

### Alte Kernsprüche.

Ein Ey, mein Jesus, ist dir  
So lieb, als dem Reichen ein Sester.

Gut ist des Jünglings Hand,  
Doch besser des Alten Verstand.

Bei schönen Weibern und Tuglen  
Sind des Schwagens hohe Schulen.

Paug.

### Korrespondenz und Notizen.

Aus Frankfurt a. M. (Beschl.)

Während des Sommers lebte die hiesige reiche und vor-nehme Welt auf ihren Landhäusern, auf Reisen und in Bädern. Was zurückblieb, ergötzte sich bei den tausendfältigen Anlässen

zu Vergnügungen, welche sich hier bieten: bei den Derslicks werden, in unmittelbarer Nähe sich sonntags erheben; auf Zirkusarten und Wagen aus nach Gebirge nach Königs Fern, K. von Lura, Eggen etc.; durch einen Hücker ins Waldschloß oder durch eine Gasse nach Darmstadt zur Oper. Das Museum war geschlossen, der Kassenverwalter seines noch eingebrachten, Herrn. Schickte, durch eine Kasse, so wie auch gewiss vieler seiner Mitarbeiter aus ähnlichem Grunde, bescheidet. Aufwartende Kontinentaler hielten sich weislich, in dieser Epoche bei uns zu erscheinen; ihr Talent möchte kein Äquivalent an pecuniärem Gewinn gefunden haben. Die nun beginnende Woche ist gleichsam die Brücke, welche uns wieder den geschätzten Wintervergnügungen zuführt. Theater und Entree lieben arbeitsame Zimmer; draußen muß der Sturm dröhen, der Schnee in hohen Flößen fallen und Nase und Ohr in Gefahr des Erfrierens stehen, wenn uns die Liebe zur Kunst erwärmen soll.

Diese Erfahrung konnte unsere Theaterdirektion im Laufe der letzten vier Monate machen. Von allen Seiten streuten sich in dieser Beziehung an jedem Spieltage auf den Kassen des getreuen, aber der Lauf des Partolus war durch diese außerordentliche Mittel nicht in die Theaterkasse zu leiten. Hebräus muß mancher Leistungen mit Ehre und Lob gedacht werden. Demos. Kainz zeigte sich als eine vorzügliche Sängerin, welche mit einer klaren, angenehmen Stimme eine außerordentliche Fertigkeit und höchst geschmackvollen Vortrag vereinigte. Zu bedauern war, daß sie auch von der Unart der Hebräer verachtet, welche die neuere italienische Schule zu rücksichtslos verschmähen, sich nicht frei zu halten gewillt ist. Was soll noch aus unserer Oper werden, wenn man sie nur zu einem Improvisations für musikalische Geisteskranken, in welchem die Caratani durch ihre gesungenen Gegenvariationen den betrübenden Anblick geben hat, machen will? Ist es z. B. vor irgend einem Kunsttribunal zu verantworten, wenn Dem. Kainz als Köhne im Vorbild von Genua (leider den von Moskau, nicht den von Paestello) Gegenvariationen auf das bekannte Interim: wann i in der Grund auf. Stad ist, singt? — Mit großem und gerechtem Beifall wurde Mad. Friede vom Leipziger Stadttheater aufgenommen. Sie gab die Johanna d'Arc, die Margarete in Juch und Segen, Lady Macbeth, Medea u. s. w. Wir erkennen durchaus in ihrem Spiele eine lebendige und reiche innere Kunstausübung; ihre Deklamation in gebundener Rede war getreue, ohne Kunst und monoton zu erscheinen. Man bräutet Sie hier recht sehr um den Besitz dieser Kunstlerin. — Noch drei bedeutende Sängerinnen schieden in unserer Oper: Mad. Wegner von Dresden, Demos. Stern von Stuttgart und Frau von Pösch. Jede dieser Damen hat ihre eigene Fertigkeit: die erste einen unermesslichen Umfang der Stimme, die zweite Ausdauer und Fertigkeit, die dritte viele Verwandlung im neuen italienischen Liedertrage. Hr. Gund, ein Bassänger von Wien, fand keine Gnade vor unserm Publikum. — Neue Stücke, von denen keines einer besondern Aufnahme sich erfreuen durfte, waren folgende: Maria Stuart's erste Gefangenschaft, Drama in 4 Akten, nach Walter Scott von Lembert; eine Freundschaft ist den andern wert, Lustsp. in 3 Akten, nach dem Lust. von Lebrun; Köschens Kussener, Lustsp. in 3 Akten, und: ein Lügner, der die Wahrheit spricht, beide nach dem Französischen. — Dagegen hat die erste neue Meyer, Libussa, von Conradin Kreuzer in Wien, großen Beifall gefunden. Die Lieblichkeit, wenn auch nicht die Tiefe, dieser Komposition ist wohl einer gesund-

haben Anerkennung wert; eben auf einem andern Wege der italienischen Zukunft von deutschen Tondichtern entgegen gearbeitet werden mußte. Als zweite Meyer sah Weidus Wälsch von Walland geachtet werden. Auch Im. Hermanns Thal von Menzval steht auf dem Repertoire. —

Unter den bisherigen großen Gasthöfen, welche sowohl wegen des großen Umfangs ihres Raumes, als der prachtvollen innern Einrichtung, der trefflichen Bedienung, in wenigen Städten Europas ihres Gleichen finden, verdient nunmehr auch wieder das Gasthaus zum englischen Hofe die vorzügliche Empfehlung. Es erhebt sich palastartig auf dem herrlichen Platz der Stadt, dem Neumarkt; gegenüber dem schönen Rathhaus. Bis her hatten nachlässige Häuser nicht gebaut, den guten Ruf, welchen sich dieses Gasthaus unter der fähigen Verwaltung seines eisenhändigen Besitzers erworben, zu verlieren. Jetzt ist der reiche Eigentümer selbst wieder Wirt im englischen Hofe geworden. Jeder Wunsch der Gäste und Reisenden hier sich befriedigt, die vorige Frequenz an Besuchenden wird wieder herbeigeführt. —

Die Kaspizen, unter denen sich die Wisse erhebt, sollten sich nicht ähnlich zeigen. Nur die Seidenhändler räumen die jetzt einen bedeutenden Absatz.

Das Taschentuch Cornelia ist bereits, eines der frühesten, erschienen. Das Weibere ist höchst geschmackvoll; der Preis aber auch bedeutend gestiegen. Vom Innern ist dagegen wenig Gutes zu sagen. Eine Erfindung des Herausgebers, namentlich leidet an der unangenehmsten Unzuverlässigkeit. — Auch ein neues Tageblatt ist unter dem Titel: Elchbücher, aus Licht getreten. Tadel der Stamm, der diese Blätter liefert, nur keine Früchte tragen! 8.

#### Aus Berlin. (Beischluß.)

Unser großes Herbstmanöver ist nun beendet, die fremden Truppen sind in ihre Standquartiere zurückgezogen; viele Gremde, die das Schauspiel herbeizog, haben Berlin ebenso verlassen, und die weitestgehenden Läger sind abgebrochen. Hr. Julius v. Schölknecht hat die Läger in den bisherigen Sitzungen sich aufgeschlossen und Vorarbeiten zu deren Verbesserung gemacht, sie fanden aber von vielen Seiten Widerspruch und eben so wenig Beifall, wie sein, nach einem französischen Vaudeville abgedruckt: ein Ständchen vor dem Potsdamer Thore, wo die Natur auf der Bühne so unverfälscht erschien, wie in manchen niederländischen Gemälden, an welchen der Pinsel des Malers mehr Bewunderung verdient, als die durch ihn dargestellten Scenen.

In den diesen Zeitungen machte eine Frau den Tod ihres Mannes bekannt, und zwar, heute Nacht zu Breslau mein Ehegatte, die Anzeige war von Konigsberg in Preußen datirt. Auf welche Weise, wenn nicht durch eine Heiserers (Schreier), so schnell die Kunde dieses Todes von Schlesien nach Ostpreußen gekommen, bleibt ein Räthsel.

So stand auch in einer Zeitung in einem Erdbrief an Mühlheim an der Ruhr bei dem Equivalemt des Entwurfs neu Stand — Bagabende. Ist das Bagabenden auch ein Stand und ein Gewerbe? —

Man ist sehr thätig bei dem Bau der neuen nach dem Schloß führenden Eisenbrücke, denn schon zu Ende des künftigen Monats soll die Passage eröffnet sein. Sie wird unstreitig einen sehr imposanten Anblick gewähren und sehr zur Verschönerung Berlins beitragen.



# Zeitung für die elegante Welt.

Donnerstags ——— 202. ——— den 16. October 1823.

## Der Dieb. Morgenländische Erzählung.

In seiner Kammer lag, vom Schlummer leicht  
Umwunden, einst der reiche weise Menk,  
Und neben ihm sein treues kluges Weib.  
Mit Eins erhebt Geräusch sich über ihm  
Und Tritte knarren auf des Hauses Dache.  
Erwacht recht er sein zwieselhaftes Ohr  
Hin nach den Lauten, welche seinem Schlaf  
Sich schon vermischt, und Bilder der Besorgniß,  
Gestalt gewinnend, hatten aufgeregt.  
Jetzt aus des Traumes fremdem Land zurück  
Sich selbst gegeben lauscht und lauscht er stärker,  
Und abermal rauscht's von den Dielen her:  
„Das sind des Diebes Tritte,“ spricht er leis,  
Und weckt mit einem sachten Rucke schnell  
Die Gattin: „Höre,“ flüstert er ihr zu,  
„Es ist unheimlich hier: das Gern des Diebs  
„Zieht sich um uns zusammen; laß mit List  
„Und List abwehren! Laut mit Frage jetzt,  
„Auf welchen Wegen melnen Reichthum ich  
„Gewonnen! Keines dessen, was ich laut  
„Erwidre, laß dich irren! Klugheit glitz;  
„Du kennst mich, wie ich dich kenne. — Handle!“  
Sie thut's und fragt: „O daß dich Allah segne!  
Verzeih', ein Traum, ein wunderbarer Traum  
Gemañnet mich! Durch Wüstenelen trieben  
Die Knechte gehn dir der Kameele, reich

Beladen mit Juwelen, Silber, Gold  
Und Indiens reichsten Stoffen; bei der Ladung war  
Ich selbst zugegen; durch die Lüfte trug  
An unsers Hauses Schwelle mich voraus  
Ein Genius, 'da harret' ich freudig jetzt  
Der kommenden, sie kamen hintend, kamen  
Eindringig, auf drei Füßen manche gar.  
Ein Knecht gleich einem argen Diven \*) stand  
Und grinste mich mit mildverzogener Miene  
Hohnlächelnd an: „Da habt Ihr Euern Schatz!“  
Zu Boden felen schnell die Säcke, plachten  
Mit hellem Krachen, und heraus im Nu,  
Was sah' ich stürzen? — Kohlen, Sand und Staub  
Und widerlicher Qualm verschlang das Haus.  
Da wach' ich auf: Mir bangt, ein Wechsel drohe  
Bald unserm Glück, ein jäher grimmer Wechsel.  
Nun drängt es mich — erlaube mir die Frage! —  
Nun mücht' ich wissen, wie du es gewannst?“ —  
„O schmelze, rief, als jürnt' er, der Mann:  
Was magst du dich mit Träumen, den Geburten  
Wahrhafter Phantasie, erzeugt mit ihr  
Vom 'nächt'gen Schlafe quälen? Was der Tag,  
Was dir die Sonne zeigt, das halte fest!“  
— „Und wenn der Tag und wenn die Sonne nähmen,  
Was sie uns gaben? Wißt allein denn du  
Frei von der alten Sägung solches Wechsels?“  
„Laß sie es nehmen, und so hab' ich doch

\*) Dieser Genius.

Ein Mittel wieder, das Gewonnene  
Reich zu ersetzen, wie ich es gewann."  
— „Und dieses, eben dieses nenne mir's!  
Wenn du mich liebst, verhehl' es nicht der Treuen!“ —  
„Mengierige, wie alle Weiber sind,  
Und wenn ich auch fest deiner Treue traue,  
Weißt du denn nicht, daß ein Verrätherohr  
Die Nacht hat, und die Wände Ohren haben?“ —  
„Du liebst mich nicht; verdient' ich das um dich?  
Mißtrauest mir? So dankst du meiner Treue?  
So melner Lieb'? O in der Liebe Brust,  
Als in ein Heiligtum birg das Geheimniß!“ —  
(Der Beschluß folgt.)

### Seppi's Reise zur Hochzeit. (Fortsetzung.)

Wel'm Abendstunde ging es nicht sonderlich lustig her. Wenneli saß zwischen ihrem Bräutigam und Seppi. An der Seite Swendi's befand sich der Vater, mit welchem jener sich unausgesetzt unterhielt, ohne für seine Braut eine weitere Aufmerksamkeit zu zeigen. Wenneli und Seppi hatten nicht den Muth viel mit einander zu plaudern. Beide waren von der Seltsamkeit ihrer Lage gedrückt; die Sätze der Mädchen wurden entweder gar nicht oder mit Ungeschick erwidert, so daß Wenneli's Freundinnen, in der Hoffnung auf einen fröhlichen Abend getäuscht, bald aufbrachen und sich entfernten.

Als Seppi sich mit seinem Psoa in der Kammer befand, welche ihm auch ehemals zur Wohnung gedient hatte, kamen ihn die Ereignisse des heutigen Tages nur wie ein sonderbarer Traum vor. Das Ziel seiner Wünsche, welche er durch die gefährvolle Reise zu erreichen gedacht, war nur ein flüchtiger und heimlicher Abschied von Wenneli gewesen; ein verstoßener Händedruck; die höchste Hoffnung: ein letzter Kuß! Jetzt sah er sich wohl aufgenommen bei dem alten Meier; Swendi hatte es fast absichtlich vermieden, ihm irgend einen Anlaß zu Eifersucht und Verdruß zu geben; er weilte wieder einmal unter einem Dache mit der Geliebten, und die schreckliche Hochzeit war um einen Tag hinausgeschoben, den er ganz allein mit Wenneli hinbringen sollte. Da fiel ihm aber mit einem Male das furchtbare Uebermorgen schwer auf's Herz!

„Ja, Uebermorgen!“ so seufzte er tief auf, indem er vor den, seinen Herrn recht verständig anschauenden, Psoa hinstat: „Uebermorgen in aller Fröh' ziehn wir

aus in Unglück und Verzweiflung! Nicht wahr, mein treuer Hund?“

Psoa schien aber von diesem Unglück und dieser Verzweiflung noch gar keine Ahnung zu haben, denn er sprang gar munter an seinem Herrn in die Höhe und mußte diesen so geschickt in ein spielendes Ringen zu verwickeln, daß der erwachte Trübsinn auf eine wohlthätige Weise zerstreut wurde. —

Der Morgen des folgenden Tages brach an, heiter und kalt, mit einem scharfen Föhnwind vom Gottthard herab. Seppi lag noch, erschöpft von den gestrigen Begegnissen, im tiefen Schlummer, als schon Swendi und der Meier in aller Fröh' das Dorf verließen. Ein Knecht mit einem leeren Saumthiere mußte sie begleiten. Wenneli, welche ihnen das Frühlind dargereicht hatte, blickte von der hochgelegenen Hausthüre aus ihrem Zuge sinnend nach. Aber so viel das liebliche Mädchen auch sinnen mochte: sie konnte nicht herausbringen, was der Vater mit dem Swendi in Altdorf zu thun habe, und für wen das Saumthier bestimmt sey, mit welchem ihnen der Knecht gefolgt war. Wenneli wies das fernere fruchtlose Nachdenken zurück, und ging ihren Hausgeschäften nach. Bald mußte ja Seppi herabkommen; dann wollte sie schon manche nöthige Arbeit beseitigt haben, um ungestört mit dem Jünglinge kosen zu können. Ehe jedoch Seppi sich aus den Banden des Schlafes lösen konnte, erschien ein anderer unwillkommener Besuch. Wenneli's bejahrte Muhme rückte sich ein, und ordnete mit aller Autorität einer nahen Verwandten, welche bisher bei dem Mädchen Mutterstelle vertreten hatte, die Bereitungen zu dem Feste des nächsten Tages an. Da war Wenneli's Bestand bald an allen Ecken und Enden nöthig. Kaum konnte sie dem endlich niederstigenden Seppi einen flüchtigen guten Morgen bieten. Die Muhme war auf Tritten und Schritten hinter her drein. Verdrießlich setzte sich Seppi in die große Wohnstube und gedachte sich mit Lesen in dem alten Chronikenbuche des Meiers die Zeit zu vertreiben, bis ein günstiger Augenblick ihm die liebe Wenneli zuführen würde. Aber die betriebsame Muhme vereitelte jede Gelegenheit zu dem ersehnten Stillsicheln. So ging der Morgen vorüber. Nachmittags war noch weniger an ein trauliches Zwiesgespräch zu denken. Der Obersenne von der Mayenalp, welchem die Bereitung des gewaltigen Hochzeittisches aufgetragen war, langte an; auch Wenneli's Freundinnen eilten wieder von allen Seiten herbei, und ließen mit

Neden und Scherzen von der ungeduldigen und verlegenen Braut gar nicht ab. Seppi war fast außer sich. Dem Anscheine nach sollte selbst jener kurze Abschied, der stüchtige Händedruck und letzte Kuß nicht einmal zu Stande kommen, deren er am gestrigen Abende nicht ohne Veringerschätzung gedacht hatte.

„Bei'm heiligen Anton!“ so sprach er leise vor sich hin: „ich weiche nicht von der Stelle, ehe ich sie noch einmal allein gesprochen und sollte es selbst nach der Hochzeit seyn! Dabel drückte er dem neben ihm auf der Bank schlummernden Proca in Vergessenheit die Pfote so heftig, daß das arme Thier laut aufschrie und sich hinlegend in einen Winkel des Zimmers rückte, von dem aus es furchtsam nach dem übelgelaunten Herrn herüberblickte.

(Die Fortsetzung folgt.)

### Neueste Literatur.

Beschnungen aus meinem Wanderleben, von Dr. Karl Töpfer. Erster Band. Hannover, in der Hahn'schen Buchhandlung.

Allen denen, welche sich zu ihrer Unterhaltung weder gern mit Romanen, Schauspielen u. dergl., noch mit wissenschaftlich bearbeiteten Reisebeschreibungen beschäftigen können, können wir dieses Buch des als dramatischen Dichters hinlänglich bekannten Autors mit vollem Rechte, und in der Ueberzeugung empfehlen, daß sie finden werden, was sie suchen. Er stellt eben, sowohl anmuthige und anziehende Naturschilderungen dar, als er interessante Ereignisse mit vieler Lebendigkeit dem Auge des Lesers auf's Neue vorzuführen weiß. Wir beziehen uns in dieser Hinsicht besonders auf das, was er von dem Fremden in dem Helenenthale von Baden, als auf das, was er von der Erstigung des Schneeberges und dem Besuche des Eisenwerkes zu Mariazell, und des Einsingfalles zu erzählen weiß. Hier entfaltet er die angenehmste Darstellungsgabe, verbunden mit einem reinen gebildeten Sinne für die Schönheiten der Natur in ihrem mannigfaltigsten Erscheinungen. Der Styl ist leicht und gebildet, nur könnte der Vortrag zuweilen, besonders im Anfange des Buchs, mehr zusammengehalten seyn. Das Äußere macht der Verlagshandlung Ehre. Besonders ist der Druck recht bequem zu lesen, eine wahre Erquickung für jeden, der sich durch das Meer der Almanache durcharbeiten muß, wo es des Augenpulvers viel gibt.

Ein anderes Buch obiger Art sind die:

Ansichten von Italien, nach neueren ausländischen Reiseberichten, herausgegeben von H. Hirzel. Erster Band. Leipzig bei Kummer.

Dieser Band enthält der Miß Graham Sommeraufenthalt in den Gebirgen bei Rom, und der Berg Circello und seine Umgegend, nach Thiebaut de Bernaud. Aus dem erstern lernt der Leser besonders das Leben der Räuber in Italien recht genau kennen, denn die Verf. schildert, was sie selbst erlebt, mit großer Anschaulichkeit auf eine interessante Weise. Reisende werden sich aus diesem Berichte zugleich manche Vorsichtsmaßregel abstrahiren können. Der Berg Circello ist eine weniger bekannte Gegend, die hier in naturhistorischer und alterthümlicher Beziehung beschrieben wird, so daß gewiß jeder Leser eine angenehme unterhaltende Beschäftigung dabei finden muß. Die Uebersetzungen sind mit Sachtenthuß gefertigt, und lassen sich lesen, wie deutsche Originale.

### Der Elephant.

Ein Mann, der fremde Thiere sehen ließ, war auf der Reise nach Dresden spät Abends mit einem Elephanten in einem Dorfe angelangt, und hatte ihn an einer Pallisadenwand unfern dem Fenster der Schenke angebunden. Drinnen saß es voll Bauern, die bei Licht Karte spielten, rauchten, tranken und einen großen Lärm versführten. Der Elephant, bekanntlich ein sehr aufmerksames Thier, mochte Lust bekommen haben, an der gesellschaftlichen Freude drinnen Theil zu nehmen, erhob also seinen gewaltigen Rüssel, drückte ohne sonderliche Mühe das ganze Fenster in die Stube hinein, streckte den Rüssel durch die Oeffnung und spielte damit hergestalt zwischen der Gesellschaft umher, daß in wenig Augenblicken die Tische, die Stühle, die Bänke und die Bauern am Boden lagen, halbtodt vor Schreck vor der plöglich in der Luft sich bewegenden und diese Verwüstung anrichtenden Schlangengestalt. Als endlich der Wirth hereintrat und seine Ohle in der dunkeln Stube schreulend und heulend unter den Füßen und Bänken legend fand, hatte er alle seine Verzeßsamkeit nöthig, ihnen zu beweisen, daß es nicht der Satan sey, der auf ihre wiederholten freventlichen Herausforderungen nun wirklich in Gestalt einer klegenden Schlange erschienen, sondern daß für dieses Mal nur ein neugieriger Elephant diese Verwüstung angerichtet habe.

E. M.

## An das Herz.

Drehen dich Sorgen, o Herz, gemeint're, gedültere Sorgen,  
Klage der Welt sie nicht, Klage sie einzig, nur Gott.

E.

## Korrespondenz und Notizen.

## Aus Paris.

Den neuen Zustand von Paris schildert ein auf Befehl vom Präfect Eschсроl aufgenommenes Tableau, das indessen leider nur hundertmal abgedruckt worden ist, und also nicht in den Buchladen kommen kann. Man so weniger wird man einige Bemerkungen ungern lesen, in denen diese Arbeit Veranlassung gibt. Zuerst ist es traurig, daß die letztere nicht in allgemeinen Umlauf kommt. Sie würde mit allen ihren Fehlern für jeden Polizeibeamten ein angenehmes Geschenk gewesen seyn. Er hätte die Fehler vermeiden und das Gute behalten. Der Statistiker der Staatsrechnung hatte nicht weniger gute Ansichten geschöpft. So liegen die 100 Exemplare in Marequin mit Goldschnitt auf dem Bureau von Männern, die zu viel zu thun haben oder zu thun glauben, um einen Blick hinein zu werfen. Sechshundert hatten zum Augen und Brauen des ganzen Europas abgedruckt werden sollen! Indessen, der Präfect Eschсроl, dem Paris die hundert Exemplare dieser schweren Arbeit verdankt, kann ja noch diesen Wunsch erfüllen, und so wollen wir sehen, wie der Verfall der Werke, Bouvier, es unsinnig, seine historische Unterstüßung der großen Stadt zu geben. Gewiß giebt nicht wenig dazu, über die Zahl der Menschen, die in einer solchen Wohnung, und im Allgemeinen eine sichere Kunde zu erlangen. Auf mehrere Quadrate hin wird es nie antommen dürfen. Ungerührt, daß alle Tage durch Tod und Geburt ein kleiner Unterschied herauskommt, daß die und Zureisende diesen gleichfalls beirunden, so gibt es Tausende, die mit denen, welche solche Unwohlheiten festigen sollen, aus vielen Gründen nichts zu thun haben wollen. Was machte nun Bouvier, der Chef des zu dem Swede niedersetzten statistischen Bureau's, diesen Hindernisse zu begegnen? Es gab auch noch ein anderes. Man kommt in einer so großen Stadt, wie Paris ist, tausendmal in den Haß, Dienstboten, Familien zwis- und decimal wieder zu finden, insofern sie angesetzt sind, sich anders vertheilt haben. So lag also auch daran, dem auszuweichen. Man nun vor beiden sicher zu seyn, wurde 11 Tage nach der Ausbeziehung mit der Aufsicht wie der Lüge in der Art begonnen, daß sich vom Februar 1827 an hundert und fünfzig Specialcommissäre in Bewegung setzten, mit dem Buge unter dem Arm von sieben über des Vordere an im Namen des Herrn Präfecten überall, wo ihr Offizier es befohle, Einlaß zu begehren. Freilich lief mancher kleine Irrthum mitunter. Man überraschte junge Bänken zusammen, von denen keines das Recht hatte, den Arm zu dulden, und die sich hier, ohne oder über und über roth zu werden, vertheidigungen für ein Tödchen ausgaben. Daß nun diese frühe Zeit solche Etörnung im Winter in Paris nicht vermeidlich war, begreift man eben so sehr, als daß dieser ungedulter Wandel eine Hintertreppe zu finden und dem Kommissäre seinen Namen zu entzünden wußte. In dem letzten hatte übrigens auch mancher ertliche Mann Ursache. Man sprach damals von Inquisition, von Proscription. Eine große Ibenrung wüthete in ganz Frankreich.

(Der Beschluß folgt.)

## Notizen (afrikanische).

Zwei reisende Engländer von höherer Bildung (Waddington und Handley, deren Reise im Druck erschienen ist) durchsteten das Meer, welches (1820) der ägyptische Viceröy, zur Verfolgung der aus Unter-Aegypten vertriebenen Mameluken und zur Unterwerfung der größtentheils wenig bekannten Küste der am obern Nil abgefaßt hatte, nicht über den alten Waserfack hinaus folgten. Zwei andere Europäer, Cavand und Bredant, die weiter mitziehen durften, haben ihre Entdeckungen noch nicht bekannt gemacht. Man muß sich also einschießen mit folgender Schrift: „A Narrative of the Expedition to Dongola and Sennaar, under the Command of His Excellency Ismael Pasha, undertaken by Order of His Highness Mehemmed Ali Pasha, Viceroy of Egypt. By an American, in the Service of the Viceroy. London 1822,“ besitzen, so mangelhaft sie auch immerhin seyn mag.

Der oben genannte Amerikaner, der sich Mohammed Esfendi nennt, nachdem er sich aus einem Protestant in einen Juden und dann in einen Mohammedaner umgewandelt hat, beauftragte das ägyptische Heer als Topographisch oder Chef der Artillerie, und sah auf diese Weise die unbekannten Gegenden von Meros und Sennaar, und die noch dunkleren von Herber und Schendi (im Herbst 1820). Er fand die Landschaft jenseit des 2ten Wasserfalls des Nils sehr fruchtbar und bevölkert. Unweit Sachardar ließen ihm merkwürdige Hirsdbauer auf. Sie lagen an einem hohen, einzelnen Fels, unweit dem Ufer. Vor dem Fels erstreckte der Amerikaner die Trümmer eines sehr großen Tempels. Mehrere Säulen ragten noch kaum aus dem Schutt hervor; von andern waren nur die Fußgestelle übrig geblieben. Man sah deutlich, daß sie den Zugang des Tempels gebildet und zu einer Umschlingung im vorgedachten Fels geleitet hatten, an dessen dem Stromer zugekehrter Seite der Tempel erbaut gewesen war. Zwei große Köpfe von einem toden Götze, und eine, aber nicht eben große, dachförmige Kuppel in stehender Stellung, waren noch vorhanden. „Als ich,“ erzählt der Amerikaner, „nach der Vorderseite des Felsen nähere, fand ich ihn ausgedehnt zu einem kleinen Tempel, dessen Innere mit den gewöhnlichen Figuren und Symbolen der altägyptischen Tempel ausgefüllt war. An der Decke des Tempels und der Wände waren noch mehrere Symbole von dem Götze, womit eben diese Wände bemalt gewesen. Die Vorderseite vor der besagten Ausbuchtung ward von Caryatiden getragen, darstellend gewaltige Löwen, die auf den Hinterfüßen aufgerichtet standen. Die Ausbuchtung schien das Allerheiligste des Tempels, welcher vor dem Fels in Trümmern lag, gewesen zu seyn. Unweit diesen Trümmern zählte ich 17 Pyramiden. Sie waren isolirt und drüben an der Basis 20 Geometrische Fuß. Die Seiten gleicher neuen Stufen. Sie waren aus festen, schon bebauenen Steinen errichtet. Vor diesen Pyramiden und einer ihrer Seiten ansehnlich erhöhte ich niedrige Gebäude, kleinen Tempeln gleichend, und ihnen mit Hieroglyphen und Figuren bedeckt. Im Innern eines solchen Tempels nahm ich eine kleinere Thür wahr, welche in die Thra- mende mündete dem Tempel führte. Es würde eben nicht schwer gewesen seyn, sich hier einen Zugang zu erkaffen. Die Einwohner nannten diesen Berg Meros.“ (Bleibt die damit dieses so viel, als Meras, d. i.: Pfad der Stränge, eine am Nil gebräuchliche Benennung; denn das altägyptische Meros' bedeutet doch schwerlich an diesem Platz hier gelegen seyn.)

(Die Fortsetzung folgt.)



# Zeitung für die elegante Welt.

Freitag 203. den 17. Oktober 1823.

## Seppi's Reise zur Hochzeit.

(Fortsetzung.)

Mit dem Eintritte des Abends kehrten auch der Meier und Swendi von ihrem Gange nach Altdorf zurück. Beide waren höchst fröhlichen Muthes. Seppi und der Obersenn mußten sich mit ihnen ni. dersetzen, und ihnen in feurigem italienischen Wein Bescheid thun. Unterdessen wurde Kenneli in dem Kreise der Freundinnen festgehalten, welche, wie es an einem solchen Festvorabende wohl öfters zu geschehen pflegte, brennende Glaskugeln in die Luft bliesen, und aus ihrem Fluge allerlei Vorbedeutungen schlossen. Seppi mußte die von dem Obersenn ausgebrachte Gesundheit des Brautpaares mittrinken; er verzog dabei sein Gesicht, als hätte er Galle niedergeschluckt. Swendi und der Meier sahen einander an und lächelten. Wer übrigens wie auf Kohlen saß, das waren Seppi und Kenneli; allein mit aller Ungeduld kamen sie nicht weiter. Die Andern ließen sich durch ihr unwirksames Betragen in ihrem Frohsinn nicht irre machen; Swendi war zu Seppi's größtem Aerger am heutigen Abende belustigter gegen seine Braut, als am gestrigen; der Meier erzählte in der heitersten Laune einen munteren Streich nach dem andern aus seiner Jugendzeit, und als Seppi einmal gedachte, der hinaufgegangenen Kenneli ungesehen zu folgen, hielt ihn gleich der Alte zurück und nöthigte ihn, an der eben zur Sprache gekommenen Gesundheit des Schweizerbundes auf dem Grütli Theil zu nehmen. Der Abend war im Fluge vorübergegangen.

Seppi wurde von dem Meier bis zu seinem Schlafgemache begleitet. Hier überdachte er mit Ingrimm den vergangenen Tag, und befestigte sich nur tröstlicher in dem Vorsage: von Kenneli um jeden Preis einen letzten Abschied zu nehmen. Er warf sich auf sein Lager ohne Ruhe zu finden. Reizlich sah er auf den, im Mondlicht in der Mitte des Gemachs schlummernden Pfad, dem keine unglückliche Liebe und keine verfehlte Hoffnung den Schlaf verderben. —

Als Seppi am frühen Morgen in das Wohngemach herabkam, fand er schon Kenneli'n bräutlich geschmückt, aber dabei gleich wie der Schnee am Jungfraugipfel. Der Meier und ihre Ruhme waren zugegen. Das Mädchen schien geweint zu haben. Mühsam verbarg Seppi die innere Zerknirschung. Zu seiner unangenehmen Ueberraschung sollte nun, wie der Meier ihm anzeigte, die Trauung, welche früher auf den Nachmittag bestimmt gewesen, schon am Morgen vollzogen werden. Swendi trat festlich angethan herein; auch er war blaß und schien die Nacht in Unruhe zugebracht zu haben. Er hielt sich in einer gewissen Entfernung von Kenneli, fast mehr als es sich einem Bräutigam am Hochzeitsmorgen ziemte. Die Ruhme betrachtete ihn deshalb mit unwilligen Blicken. Da kamen denn auch die Mädchen und Jünglinge des Orts in ihren Festkleidern herbei, um den feierlichen Zug in die Kirche bilden zu helfen. Seppi's Herz klopfte ungestüm; es war ihm, als solle er plötzlich wild drehn fahren und auf irgend eine tolle Art dem ganzen Wesen ein Ende machen. Treuherzig er-

griff jetzt der Meier des düster blickenden Jünglings Hand und sprach:

„Seppi, du mußt mir einen Gefallen thun! Es fehlt mir an einem schmecken Brautsführer für Anneli. Dazu wäre denn ein schlanker Haselbater Bursch, wie du, ganz geeignet! Schlage mir die Bitte nicht ab und führe Anneli an den Altar! Ich diene gern wieder!“

Der Alte nahm Seppi's Schweigen für eine Zusage und wandte sich ab, um irgend einen andern Umstand zu ordnen.

„Auch das noch!“ seufzte der Jüngling leise für sich hin: „Meinetwegen denn! So wird doch ihre Hand noch einmal in der meinen ruhen, so wird vielleicht im gärtlichen Drucke das Gefühl ihres Herzens dem meinen noch einmal begegnen!“

Alles reibete sich jetzt zum Zuge. Hinter dem Meier und der Ruhe schritten, seltsam anzusehn, Anneli und Seppi einher: sie im reichen Brautsaate; er im rauhen aber wohlthätenden Anzuge des fertigen Gemisder. Ihnen folgte Ewendi an der Hand eines munteren Kindes aus Wasen; diesem die Schaar der stattlichen Burschen und Jungfrauen. Seppi drückte der Anneli in stummer Verzweiflung zum Verstern die Hand, aber, mochte es aus Pflichtgefühl oder aus Nichtbeachtung geschehn, das Mädchen erwiderte keine dieser Liebesäußerungen. Kalt und regungslos ruhte ihre Hand in der des Brautsführers. Den Tod im Herzen betrat dieser die Kirche. Beim Gedränge um den Altar fand es sich durch eine besondere Zügung, daß Seppi an die Stelle zu stehn kam, welche eigentlich der Bräutigam hätte einnehmen müssen. Ewendi befand sich dagegen an dem Plage des Brautsführers. Allen Umstehenden fiel dies auf; Anneli und Seppi aber gewahrten bei ihrem innern Jammer nichts davon. Seppi glaubte sogar in seiner Zerstreuung bemerkt zu haben: ihm sey diese Stelle von dem alten Meier selbst angewiesen worden. Auch dem Geistlichen saßen dieser Umstand durchaus gleichgültig. Er begann die Ceremonie und brachte bald einige der unruhigern Trauungsgenossen, welche über jene Mißstellung die Köpfe schüttelnd zusammenlegten, durch seine unwilligen Blicke zum Schweigen. Seppi hobte in einem dumpfen Hinbrüten die Rede des Geistlichen an; Anneli in stiller Ergebung.

(Der Beschluß folgt.)

## D e r D i e b.

(Beschluß.)

Nun schien erweicht des Mannes Sinn: Verstummt, begann er jetzt; doch über deine Lippen  
Laß, was du nun vernehmen wirst, nie kommen!  
Seh deine Jung' ihm wie dein Herz ein Schloß! —  
„Fern im Gebirge, gegen Osten hin,  
Da wohnt ein alter Sophi: — Jung von dem Geschlechte  
Vielfach geübt und wunderbar genect  
Von seiner Laune Lüden, seinen Stößen,  
Naht' ich dem Greise, der Verzweiflung naht.  
Der Diann erbarmte sich des Bettlers, lehrte mich  
Zwei Zauberworte, diese schufen mir  
Das ganze Glück, des mir uns jetzt erfreu'n.  
„— Und diese sind?“ — „Die Worte: Salem! Salem!  
So oft ich die, gekehrt drei Mal des Nachts  
Zum Sternenhimmel das erhabne Antlitz,  
Dreimal ausspreche, bin ich unsichtbar.  
Sie tragen mich durch alle Fernen fort;  
Auf ihren Schall erschließen alle Thüren,  
Eich alle Schloßer, alle Risten mir;  
Vom höchsten Dache stürz' ich mich herab  
Mit ihnen, und der harte Boden unten  
Empfängt mich wie ein Bett von weichem Flaum,  
Wird mir zum unterlegten seidnen Polster.  
Jetzt weißt du, was du wissen wolltest; tren  
Bewahre dies! Laß dich vor Armuth nicht  
Mehr hängen! Schlumm're ruhig, und auch mir  
Vergönne Nidat' in des Schlammers Arm!“  
— So schwiegen beide: Todesflut herrschte  
Jetzt im Gemache; droben auf dem Dach  
Vernommen alles hatte, stü das Ohr  
Geheftet an den Boden schon der Dieb.  
Er raffte sich auf, erfüllt mit frohem Staunen,  
„Hein!“ dachte er, „sein! die Probe sey gewagt!  
Da hat mich recht ein guter Geist geführt  
Zur guten Stunde, mir gelegnet alles  
Zu machen und mir zu erleichtern noch  
Die Unruh des Gewissens obenin.  
Zum guten Zeichen nehm' ich mir den Traum  
Des Weibes! Wahrheit werd' er heute noch! —  
Zum Werkzeug, diesen Dieb der Diebe schlau,  
In seiner Sünde eignem Strich zu fangen  
Hat mich des Himmels Auge andersehn.  
Glück zu! Aufstehend ist, gerecht ist Allah!  
Lob ihm! Lob unserm herrlichen Propheten!“ —

Und als er mit den Worten sich gestützt,  
Dreimal jetzt streckt er die Arm' empor  
Zum Sternenhimmel mit erhobenem Antlitz,  
Und ruft hinauf laut dreimal Sale m Selam!  
Dann über das Geländer vorgebeugt  
Den halben Leib stürzt er mit voller Kraft  
Getrostes Muthes sich herab vom Dach:  
Doch den Gedächtnen faßt kein zarter Glanz,  
Kein weiches Bett, kein seidnes Polster auf.  
Wund alle Rippen, das Genick zerschellt,  
Da lag er auf dem harten Marmorpflaster,  
Der Thüre gegenüber, die zu strengen  
Mit seinen Selams träumete der Thor.  
Zu spät besonnen, sterbend schon, ruft er,  
Als Moni naht: „Du straffst mich hart, doch bläig;  
Auch darum, weil ich ungerechter Narr  
Dich, den man als den Weisen kennt und Reichen,  
Nach mir dich messend, für den Schurken hielt,  
Der mir und vielen glück meines gleichen.  
Vergib! des Todes Engel naht bereits,  
Und weil ich schon, in diese Grube fallend,  
Gebüßt für meine Frevel, bete du  
Für mich, daß er vom Paradiesesthor  
Mich wolle nicht auf ewiglich verstoßen!

Cong.

### Patriotismus.

Tsitfingh, eine Reihe von Jahren hindurch Oberagent der holländischen Compagnie zu Nagasaki in Japan, hatte während dieser Zeit einen Reichthum der schätzbarsten Nachrichten über dieses geheimnißvolle Land gesammelt. Die Engländer zu Calcutta boten ihm für seine Handschriften die ansehnliche Summe von 20,000 Pf. St.; dennoch wollte der patriotische Holländer ihnen seinen theuersten Schatz nicht ablassen, sondern es sollte derselbe dem Ruhme seines Vaterlandes eigenthümlich verbleiben. Es überraschte ihn aber 1812 zu Paris der Tod, als er eben mit einem Plan zu Herausgabe seiner Sammlungen beschäftigt war, und man wußte sechs Jahre lang gar nicht einmal, wo seine Handschriften hingekommen seyn. Endlich sind sie durch den jetzigen französischen Herausgeber, mit welchem Tsitfingh früherhin in Unterhandlung getreten war, wieder aufgefunden worden. Der vierte Band enthält die Geschichte der jetzt in Japan herrschenden Dynastie, die Schilderung der Feste und Ceremonien bei Hofe u. s. w. und einen Anhang vermischter Ab-

handlungen, worunter sich die Legende vom heiligen Kobou-Dasshi, in mehr als einer Hinsicht helleres Licht über den Orient verbreitend, auszeichnet. — Bei unserm Landsmann Ackermann in London ist eine Uebersetzung jenes 1ten Bandes in das Englische „Illustration of Japan“ mit vortreflichen kolorirten Kupfern im vorigen Jahre (1822) erschienen. Zunächst wird nun eine chinesische und Japanesische Flora und eine Uebersetzung der Jahrbücher der japanesischen Dairi's (Kaiser) folgen.

Ueber den bekannten Gebrauch, daß vornehme Japaner, wenn sie das Unglück haben, bei Hofe in Ungnade zu fallen, es als eine besondere Gunst ansehen, wenn sie die Erlaubniß erhalten, sich selbst den Leib aufschneiden zu dürfen, gibt Titsingh eine genügende Aufklärung. Es wurden nämlich jene in Ungnade Gefallenen, wenn sie öffentlich durch Henkershand hingerichtet würden, nicht nur für sich selbst auf eine unehrliche Weise das Leben einbüßen, sondern auch ihre Familie um Ehre und Vermögen bringen; der gesetzliche Selbstmord schüßet aber beides, die Ehre und das Vermögen. Chr. N.

### Lebensregel.

Schnell wird die Dürstzeit entschweben,  
Und unruhvoll das Herz dann fragt:  
Wie soll man froh und weise leben?  
Ich hab' es rathlich überlegt.  
Was meine Stirne wolkenstübe,  
Nahm ich das Seitenpiel zur Hand;  
Im Arm der Freundschaft und der Liebe,  
Im Laß der Neden Tröst ich fand.

Die Liebe sprach: am treuen Herzen  
Man jeden Erdengroß vergift!  
Und Dachsief tief: der Scheuchst Schmerz,  
Dem Wein als Hippokrene riecht!  
Ich sag' daraus mir diese Lehre:  
Bist man des Lebens sich erfreun,  
Muß jede Stunde Laß, Entbete,  
Opel und Dachsief, heilig seyn!

R. M.-r.

### Korrespondenz und Notizen.

Aus Leipzig, im Oktober.

Eine der größten Merkwürdigkeiten der diesjährigen Missionen war der Gottesdienst der deutsch-jüdischen Gemeinde in dem seit drei Jahren eingeweihten Tempel im Vauxhall. Die achtbaren Vorsteher dieser Gemeinde benutzten die Gelegenheit der Feste, um unter ihren aus allen Weltgegenden herbeikommandirten Glaubensbrüdern die heileren und reineren Ansichten des Judentums zu verbreiten, welche das Jahrhundert verlangt, und den Törrern zu zeigen, daß der jüdische, von allen Unwesentlichkeiten und Vorurtheilen entlastete Gottes-

bleibt nicht nur Tugend, sondern auch Achtung fordert. Das Heilige des Tempels, der Anstand der Cerimonien, die Ordnung und Ansehn der versammelten Gemeinde, die liturgischen Tücher und Gesänge, selbst der musikalische Theil des Gottesdienstes, lassen wenig zu wünschen übrig; und der jeweilige Besuch des Tempels von Seiten der Christen würde nicht nur dazu dienen, sie in die Vergelt ihres eignen heiligen Glaubens zu versetzen, sondern auch das Wesen des Judenthums in einem neuen Lichte betrachten zu lassen. —

Einen besondern Vortrag aber gewann der Gottesdienst in der gegenwärtigen Weise durch die Predigten des Hrn. Davuch Kuerbach, den die Vorleser für diesen Zweck eigens von Berlin anberufen hatten, und dessen Sermons auch von mehreren ausgezeichneten christlichen Mitbürgern unserer Stadt wiederholtlich besucht worden. Abgesehen von dem Jivide des jüdischen Gottesdienstes, mußte dieser junge, durch seine Geschicklichkeit und Studien höchst interessanter Gelehrte, schon durch eine unangenehme Mode der Perikopumken anziehen. Als in sein zwanzigstes Jahr in einer polnischen Landstadt ansetzend für den Rabbinismus und die Kabala erzogen, hat er noch den hebräischen Sprache, von der er vor Jahren noch keine Vorstellung hatte, mit so bewundernswürdiger Geschicklichkeit bemächtigt, daß ihm jeder Haare und sanfte Ausdruck derselben zu Gebote steht, und daß ihm in vier Predigten kaum zwei oder dreimal ein Laut entkriecht ist, der an seine nationale Abkunft erinnert, oder der zweifelhaft machen könnte, ob er nicht von Jugend auf nach dem besten Meister für die deutsche Kunst erzogen wäre. Noch lobenswürdiger aber ist der Judentum. Nicht ohne Kunst der Koordination, aber mit noch größerer Hülfe der natürlichen, andringlichen Uebersetzung weiß er die reichen Schätze der Religion des alten Bundes (der Religion der Offenbarung) für die gegebenen Verhältnisse in der Gegenwart, das Gold von den Schladen der rabbinischen Fäulnis zu sondern, und aber auf die Verehrung, auf die Verehrung und auf die Zukunft seines Volks zu beziehen.

Mit den Erinnerungen aller seiner Zuhörer beendigt er sein wohlachtbares Werk. Selbst Christen geben ihm das Zeugnis, daß er den schwerwichtigen Eindruck, den das Judentum auf jedes wohlgebildete Gemüth zu machen pflegt, in vieler Hinsicht verstanden hat. Die Vorleser aber, welche ihn berufen, haben bewiesen, daß sie die wahren Bedürfnisse ihres Volks und der Zeit erkennen.

### Aus Paris. (Fortsetzung.)

Neue Ansichten fördert der gemeine Mann, so oft die Obrigkeit seinen Namen ansetzen laßt. Wie viel Ursachen waren da, auch diese Feste, wie sie jetzt vor uns liegt, unvorstellbar werden zu lassen. Indessen hat sie doch einen Schritt weiter gebracht. Paris, sieht man aus ihr, ist der vollkommene, als es bis jetzt immer angesehen wurde, weil seit Eusebius kein Mensch sich genau darum bestimmt hatte. Die meisten Perichomenisten meinten mehr nach muthmaßlichen augenommenen Sägen gefertigt worden sein. Sondernbar genug ist es, auch in gewissem Betracht sogar falsch genug, daß noch in diesem Jahre, innerhalb der Mauern, Roth, Völkel, Waite, Kujunk, Trüfeler, Minister, in der guten Stadt Paris immer nur ungefähr für eine halbe Million Menschen machten, sozeten, regierten, dachten u. s. f., während sie in der That für 717,212 arbeiten mußten! Von 179,393 hatten sie viele Jahre lang nichts gewußt, und sich zunächst um sie so wenig bekümmert, als diese, die doch jeden gewöhnlichen Mittelstand zu bevölkern hinreichend wären, um sie.

Auf der andern Seite nimmt aber auch dieser Mangel an Kenntnis ein bedenkliches Aussehen an. Das liebe Volk ist in einer Stadt, wo alle Tage Hunderttausende eilen wohnen, ein schwer denk- und affektiver Eude, soziet allgemeine Verwirrung, Schnurstricks im ganzen Lande herrscht. Ganz gewiß war die Regierung in den letzten Jahren 1816 und 1817 sehr, was in ihren Kräfte stand, dessen Folgen, die Verwirrung der Verwirrung konnten, vorzubringen. Sie suchte Entlast der Verwirrung, Magazine, in beinahe alle; sie unterkühlte die Verwirrung, sie wollte Geld und Brot aus, aber alles war am Ende doch nur auf die halbe Million Menschen gerechnet. Wie, wenn sich nun der Ueberfluß von 180,000 auf sie auch verfallen hätte? Und auf wie viel andere Dinge blüht so ein Reichthumsgelicht ebenfalls nicht ohne Grund? Man baut Häfen, Spitaler, Gefängnisse, und wie weit alles, nach dem Maß stadt, den 537,000 Einwohner nöthig haben, und überall ist man um ein Viertel zu kurz gekommen. In Familien, bei einem armen Vater, der vier Kinder hätte, und nur für drei arme Kinder sorgen wollte, würde das nicht ungestraft hingehen. Man sieht, wie gut es ist, daß im Staate alles „nach Massen“ geht.

Genau, 717,212 Seelen sind nach diesem Tableau von Paris vorhanden, und wohnen theils auf dem rechten, theils auf dem linken Ufer der Seine, so, daß das erste nur von 217,000 besteht ist. Die Beweise von dieser Verschiedenheit der Bevölkerung in den beiden großen Theilen der Stadt finden sich indessen nicht vor, wir müssen es dem Hrn. Trasselt so auf Wort glauben, gleichwie er dem Hrn. Bonnier glaubt, nachdem er selber seinen 150 Kommisariaten geglaubt hätte. (Der Beschluß folgt.)

### Notizen (afrikanische).

(Fortsetzung.)

Die Graub um den Hrn. Wasserfall des Nil ist unfruchtbar und besteht meistens aus schwarzen Gerst und Eud. Der Fluß ist hier so enger und fließt deshalb mit solcher Heftigkeit, daß nur ganz leichte Fahrzeuge sich hindurch wagen können.

Von hier kommt man in das Land Berber. Dieses ist sehr bebaut und vortrefflich. Der Hauptort ist seinen Sitz zu Soufreh bin, bestehend aus einer Sammlung vieler Dörfer. Die Häuser sind von Lehm; die Dächer von unbedecktem Holz, mit Strohbinden bedeckt. Die Graub trägt reichlich Durra, Baumwolle, Gerste, Tabak, das süße Pfeffer, Kammer, Kaka, Schokolade, Ziegen und Geflügel. Die Einwohner tragen ein Stück baumwollenes Zeug um die Mitte des Leibes, dessen eines Ende über die Schulter oder den Kopf geschlagen wird. Das Haar ist glatt gekämmt, dann zusammengefaßt und reichlich mit Butter gesalbt. Es bildet am Hinterkopf einen unregelmäßigen Knäuel, wie man es an den alt-ägyptischen Statuen bemerkt. (Dieser Tracht findet sich bei beiden Geschlechtern auch in Tongela st. und überhaupt den Hrn. Wasserfall entlang, wo man nicht nur das Haar, sondern auch den ganzen Körper mit Butter salbt, die bei dem Vornehmen parfümirt ist.) Die barbarische, „excision“, wird bei freien und unfreien Personen des zweiten Geschlechts vorgenommen. Uebrigens ist das Volk von Berber mild, artig und sehr geschäftig. Dieses rührt wohl hauptsächlich daher, weil es ein handeltreibendes Volk ist, indem dieses Land jährlich von den jährlichen Caravannen aus Abyssinien, Senaar, Darfur und Kordofan durchstrichen wird.

(Der Beschluß folgt.)



# Zeitung für die elegante Welt.

Sonnabends ————— 204. ————— den 18. Oktober 1823.

## Almanachsliteratur.

Das Taschenbuch zum geselligen Vergnügen; auf das Jahr 1824, herausg. von Friedrich Kind, Leipzig b. Göschen, liegt in seinem feinem Einbände vor uns, und wir gedenken desselben hierbei deshalb, weil er sehr geschmackvoll und doch einfach ist, denn auf welchem Grunde heben sich von goldenen Rändern umgeben, einige der schönsten Raphaellischen Arabesken in bunten Farben recht angenehm hervor. Die Kupfer sind theils zum Inhalte gehörig, von Ramberg gezeichnet und von Ebermann, Fleischmann und Schwerdtgeburth gestochen, und ausgezeichnet durch höchst saubere gefällige Ausführung, theils Landschaften. Diese stellen diesmal die Willen des Horaz, Cleero und Mäcenus in ihren Träumen dar. Auch ist eine Ansicht des japanischen Palais in Dresden beigelegt. Erklärungen dazu hat Herr Antikeninspektor Hase in Dresden geliefert. — Der Inhalt besteht aus einem kleinen dramatischen Gedichte, die Thalhäute, von Fr. Kind, welches eine rührende Familienscene in einer ganz verschneiten Alpenhütte behandelt, allein es scheint uns die dramatische Form nicht mit Glück darauf angewandt. Der weissagende Staar, Volkslage von Fr. Kind, ist sehr gefällig erzählt und unterhält recht angenehm. Sieg und Seegen, von La Motte Fouqué, hat etwas Originelles in der Anlage, etwas sehr Ueberraschendes in der Entwicklung, manchen rührenden Zug in der Ausführung. Die Reden der Kinder im Anfange scheinen je-

doch fast überflüssig. Unter den ziemlich zahlreichen Gedichten findet sich manches Glanzreiche, Seelenvolle, Helteranmuthige, Phantasiereiche. Wir können hier nicht alles namhaft machen, was uns der Auszeichnung werth scheint, allein gewiß wird sich Castelli's der Schlaferrige, Clotildens Abend am Genferssee, Förster's Dabehn. — Arthur v. Nordstern's Lied, v. Schlippenbach's Magnetismus und der Schmetterling am Christusgrabe, allgemeiner Theilnahme erfreuen. Eine besondere Erwähnung verdienen die österreichischen Volkslieder, von Nothlig mitgetheilt, welche sich durch echte Naivität empfehlen, so wie der Einsame, von Luise Brachmann, deren Harfensöne nun für dieses Leben auf immer verlungen sind. In diesem Gedichte zeigt sich schon deutlich die Spur jener Schwermuth, die sie ihrem traurigen Ende zuführte.

## Seppi's Reise zur Hochzeit.

(Beschluß.)

Als nun aber aus dem Munde des ehrwürdigen Pfarrers die Trauungsformel selbst erklang, und nicht Ewendi, sondern Seppi mit Tauf- und Geschlechtsnamen aufgerufen und befragt wurde: ob er der Krennli als treuer und redlicher Gatte angehören wolle für die Dauer seines Lebens; als der Geistliche dem fortwährend schwelgenden und seltsam anstarrenden Jünglinge diese Frage beistimmt und dringender wiederholte: da war es dem Seppi, als gehe eine neue Sonne in seinem Herzen auf, deren Glanz

ihn beglücke und verblende. Er vergaß Gegenwart und Vergangenheit, das innere Entzücken duldete seinen andern Gedanken: mit kräftiger Stimme sprach Seppi ein lautes und vernehmliches Ja. Wenneli befand sich in dessen in unbeschreiblicher Verlegenheit. Das Benehmen des Geistlichen schien ihr nur ein Mißgriff, bei dem sie nicht wußte, wie sie sich betragen sollte. Als Seppi das entscheidende Ja ausgesprochen, hatte er ihre Hand fest ergriffen, und wollte sie, trotz aller von Seiten des Mädchens aufgewandten Anstrengungen nicht wieder freilassen. Wenneli wurde immer ängstlicher. Was sollte sie entgegen, wenn jetzt der Geistliche die herkömmliche Frage auch an sie richtete? Ehe sie aber einen Entschluß fassen konnte, was das schon geschehn. Die Jungfrau erbehte an allen Gliedern. Auch ihr wiederholte der Pfarrer seine Worte und nannte nochmals deutlich Seppi's Namen. Da drang eine seltsame Vermuthung in Wenneli's Seele. Fragend blickte die zerschundene Braut ihren Vater an. Dem schwamm eine Freudenthräne im Auge und mit freundlichem Lächeln gab er der Tochter einen bejahenden Wink. Nun war Wenneli ihres Glückes gewiß. Das heiterste Ja, was nur eine Braut aussprechen vermag, that von ihren Lippen.

Die Gemeinde hatte in starrer Verwunderung die Umtauschung der Bräutigame mit angesehen. Auch auf der Rückkehr zum Hochzeithause, die in gleicher Ordnung wie der Kirchgang vollführt wurde, fanden die Zeugen ihre Reugier noch nicht befriedigt. Wenneli und Seppi schritten in stummer Seligkeit neben einander her. Der Augenblick, welcher ihrer Liebe zum Grabe werden sollte, hatte sie auf den Gipfel der Wonne erhoben. Jetzt war auch die Blässe ihrer Wangen gewichen; über glühende Rosen strahlten ihre Blicke einander entgegen.

Man langte im Hause des Meiers an. Neue Freude und Ueberraschung! Seppi's Mutter fiel dem Jüngling mit Thränen des Entzückens um den Hals. Schon am gestrigen Tage hatte der alte Meier sie aus ihrem stillen Dörfchen abholen lassen. Im Geheim war sie auch bei der Trauung zugegen gewesen. Als Seppi aus der Umarmung seiner Mutter freilassen wurde, trat Swendl mit den Worten zu ihm:

„Habe ich nun dir vergolten deine edelmüthige That? Habe ich nun dir genöthigt, was du nicht den Muth hattest, zu erheischen?“

Seppi drückte ihm gerührt die Hand, aber er vermochte nichts zu entgegnen. Er eilte wieder zu seiner

Wenneli, welche indessen von seiner Mutter begrüßt und von ihrem Vater gesegnet worden war. Als habe er zu fürchten, das theure Mädchen wieder zu verlieren, schloß Seppi sie fest an sein Herz. Der Meier ging aber jetzt zu den Anwesenden und erklärte ihnen den Hergang der Sache. Durch ihn hatte der frühere Bräutigam seines edelmüthigen Lebensretters unglückliche Liebe zu Wenneli und des Mädchens Entgegnung dieser Leidenschaft erfahren. Swendl wollte nun um seinen Preis dem Seppi die Geliebte entreißen. Den Meier, der sein Kind wahrhaft liebte, hatte schon längst das überreicht gegebene Versprechen gerut. Nicht aus irgend einem Unwillen gegen den redlichen Swendl; sondern da er die frühere Neigung der Tochter erfuhr, und dabei in ihrem aufopfernden Gehorsam auch die große Liebe zu ihrem Vater erkannte. Er und Swendl vereinigten sich zu dem Entschlusse, die zwei heimlich Trauernden an das Ziel ihrer Wünsche zu führen. Ohne einen Befehl des Magistrats zu Altdorf konnte der Pfarrer nicht in ihren Plan eintreten. Der Befehl wurde beigebracht, und Wenneli nun ohne Weiteres, zu ihrem eignen, zu Seppi's und der meisten Anwesenden großem Erstaunen, statt dem Swendl aus Meiringen, dem lühnen Gensdijger aus Imgrund im Haslilande angetraut.

Schließlich sey noch angeführt: daß bei dem Hochzeitmahle die ungetrübteste Fröhlichkeit herrschte; daß nach vollendetem Mahle dem Obersten von der Wapenalp der Hochzeitskäs vortrefflich gelang, und daß der treue Pfaff von der überfälligen Braut mit ganz besondern Lederbissen bedacht wurde. —

Der Meier übergab dem jungen Ehepaare seine reich lästige Wirthschaft und pflegte nun in seinen alten Tagen der Ruhe. Seppi's Mutter mußte bei ihren Kindern leben. Wenneli's und Seppi's Liebe stieg noch von Tag zu Tage, so daß der junge Mann gern den Bitten seines lieben Weibes nachgab, und der gefährlichen Gensdijger für immer entsagte. Als aber an einem freundlichen Morgen der rechtschaffne Swendl mit einem Mädchen aus Wasen, der innigsten Freundin Wenneli's, in's Haus trat, und sich mit seiner Begleiterin als Braut und Bräutigam vorstellte: da war des Jubels kein Ende und die beiden Eheleute gestanden einander gern, daß nun auch die letzte Verabingung eintreten sey, welche ihrem Glück noch gefehlt habe.

Georg Döring.

## Die Ufer des Tajo.

Selt wie viel Jahrhunderten haben Dichter und Geschichtschreiber von diesem Flusse gesprochen! Unwillkürlich verleiht die Einbildungskraft seinen Ufern einen malerischen Reiz. Aber wie schwindet er, wenn man sie in der Wirklichkeit sieht! Steile, hohe Felsen steigen empor. Nach allen Seiten breitet sich von ihnen eine bürre, nasse kende Ebene aus, auf der die Sonne die letzten Kinder der Pflanzenwelt verbrennt. Trüb und gelb fließen die Gewässer durch die gekrümmten Felsenwände dahin. Stürme wirbeln dort auf der Ebene einen rothen Staub in die Höhe, der alle Kleider durchdringt, und den Gesichtern der Bauern, ihren wenigen Thieren ein düsteres, eigenthümliches Ansehn gibt. In den Lüssen schwebt der Geier und lauert auf die magern Schafe, die sich dürstig nähren. Der magere Hund, der sie beschützen soll, hat hier nicht nur gegen den Wolf, sondern selbst gegen den Fuchs zu kämpfen. Mensch, Hund und Herde, eines ist so abschreckend als das andere. Unter allen Thellen Spaniens ist dies der ärmste, der ödste, und der Name: goldner Tajostrom, wie ihn die Dichter der Römer oft nennen, scheint in unsern Tagen der bitterste Spott zu seyn!

\*r.

## M d t b f e l.

Du elbst, der Schule Zwang entbunden,  
Sobald der Fenz sich einem Strauß  
Von Weichen um die Etien gewunden,  
In's Freie mit mir froh hinaus,  
Und im Verein mit andern Knaben  
Erseht dich ungeschüldert mein Flag,  
Die deine Hand in einen Geaden  
Und in ein Doerghedich mich schlingt 2).

Wenn rauh des Winters Stürme wüthen,  
Bedenkst du meiner zwar nicht mehr;  
Alein das Zimmer stets zu hüten,  
Gut dir, als Knabe, doch zu schwer.

Hinaus! Dich nie die Kälte schmerzt,  
Sobald nur um der Dächer Rand  
Auf dürrer Wiesen Schnee die schimmert  
Ziehend schaffst mich deine Hand.

Gleichgültig wirfst du mich verschellen,  
Reizt der Gespieler dich zum Streit,

Denn wieder um mich herumstellen,  
Bedarfst du weder Müß' noch Zeit 3).

Die Knabenjahre schnell verfliegen,  
So, wie ich damals dich ergezt,  
Kann ich dich künftig nicht vergähnen;  
Auf andre Art ihn' ich es jetzt.

Gewaltsam treibst du mich zum Ziele,  
Doch milder werd' ich dich ersehn;  
Es mischt oft bei deinem Spiele  
Eich Eitelkeit und Habsucht ein 4).

Rehr Wonnen werd' ich dir bereiten,  
Wenn dich, sobald die Sonne sinkt,  
Die süße Harmonie der Saiten  
In meine Zauberkreise winkt.

Gebildet von dem Glanz der Kerzen,  
Wirft du dann Amor nicht gewahr,  
Im Freudenreusch bringt er dem Herzen,  
Dem unbewachten, oft Gefahr.

Verzauert durch die ängste Schöne,  
Durch ein holdglühendes Gesicht,  
Ein Balzer oder eine Chaine  
Mit schweren Wunden dich umflieht 5).

Entlauschet bald, umstrickt von Nezen,  
Der Wunsch bei dir sogar sich regt,  
In mich verwegen dich zu setzen, 6)  
Wenn auch dein letztes Stündlein schlägt.

Dem schwebt noch Lächeln auf der Lippe,  
Den einst, von seiner Noth gedrückt,  
Der Tod mit Stundenglas und Hippo  
Von mir 6) in bessere Welten führt.

S. M—1.

## Korrespondenz und Notizen.

## Aus Paris. (Weschluß.)

Obaut wird in Paris viel. Aber doch fehlt es nicht an Raum, noch lange zu bauen. Man erzählt aus Chabrol's Mken, daß es jetzt dastelbst 28,501 Häuser auf 1094 Straßen gibt. In den Häusern finden sich 224,922 Wohnungen, so, daß auf ein Haus im Durchschnitt 3½ kommen. Nimmt man an, daß jedes Haus im Durchschnitt 24 Bewohner zählt, so würden deren 3 auf jede Wohnung zu vertheilen

seyn. Allerdings sieht man, daß es in mancher enge genug zugehn mag. Viele mögen aber einem Schwammdraufste oder Schweineflüßchen als einem Ausenthalte von Menschen gleichen. Indessen, es zeigen ja jetzt zwei neue Quartiere auf. Eines wird allein 800 Häuser enthalten, also so groß seyn, als manche deutsche Mittelstadt. Von jenen 700,000 Einwohner sind 350,000 Weiber, und unter ihnen befinden sich 170,000 Unverheiratete, ungerechnet 47,119 Wittwen. Was die Unverheirateten anbelangt, so ist aber nicht ausgemittelt, ob sie auch Jungfrauen sind. Wären sie es, so könnte das alte Rom nicht mehr mit seinen Bekannten stolz thun. Wie sind es in seinem Gasse, denn man zählt jährlich in der guten Stadt Paris 9000 uneheliche — Kinder. Im Mai und December ist, wie diese Lüge zeigt, die größte Sterblichkeit. Was haben nur immer die Pächter mit ihrem lieblichen Mai? Am Ende steht gerade die Nachtigall bedacht, weil so viel Menschen in ihm zu Grabe gehn. Selbstmörder zählt man im Jahre 1817 351, und zwar mehr Verheiratete, als Unverheiratete. Die Ehe muß also doch manchmal ein hartes Joch seyn! Und unter diesen Selbstmördern fand der Hr. Präfect 19, die aus Liebe der Welt entsagten. 46 brachte das Spiel, 50 der Verlast ihrer Mütter zur Verurteilung. Mit der Verurteilung muß es in Paris, wenn kein Wundstich ist, schlecht beschaffen seyn. Es gibt nur 3033 Katernen in allen Straßen. Indessen, die Kustürmung ist jetzt nicht — en vogue, und so hat dieser Mangel auch seine gute Seite.

#### Aus Mailand, im September.

Die frischste Theatermentel ist: Othello, o il Moro di Venezia, drama tragico, in Musik gesetzt von Rossini. Dieser Othello war bis jetzt bios auf dem Theater Re' über die Bühne gegangen, und hatte daselbst rüchlich auf die Darstellung einen nicht mehr als mittelmäßigen Erfolg gehabt. Durch ihre Besetzung nach att' a Scala hat die gedachte Oper in Rücksicht auf Execution allerdings gewonnen, wiewohl auch hier nicht alle Rollen so besetzt sind, daß nichts zu wünschen übrig bliebe. Namentlich haben bei der damaligen Kassaführung die Rollen des Jago, des Rodrigo und der Emilia ein mäßiges Colort. An Eifer und gutem Willen lassen es zwar auch in diesen die Spielenden nicht fehlen, aber es fällt sehr schwer, auf ein Mal eine so große Anzahl Thätiger, in ihrer Kunst sich das Gleichgewicht haltender Subjekte zusammenzubringen. Wenn übrigens die Merandi und Wari sich in ihrer bis jetzt zu Tage getreten und von Seiten des Publikums so bräutig aufzunehmenden Energie, so wie das abwechselnde und lebhafter Colort der Musik dieselbe fordert, zu erhalten wissen, wird auch das Publikum nicht aufhören, sich an dem Othello zu vergnügen. Wichtig sind in dieser Komposition die Melodien der Introduction, des Duettes zwischen den beiden Frauen, des Finals des ersten Aktes, des Ronde, so wie auch der Romant und des Adrets des zweiten Aktes eben so glänzend ausgedacht als vorzüglich durchgeführt. Gumbel hat sich's der Komponist auch diesmal, was er häufig zu thun pflegt, herausgenommen, sich, ohne irgend einen Unterschied zu machen, denselben Thrasen und Weisen in ganz heterogenen Situationen zu bedienen. Er hat, nämlich jene bekannten Lüste aus der Arie Sulla calunnia des Don Pasquillo im Barbier von Sordania, ohne die mindeste Veränderung wieder in den Othello, und zwar gerade da eingefügt, wo das Traalche seine überlebe Höhe erreicht hat, und der blutdürstige Aferkaner, rauch gegen das Giehn

der unglücklichen Desdemona, im Begriffe steht, ihr den Dolch in die Brust zu stoßen. Von Seiten der Verifikation und des Entwurfs gleicht diese Oper so mancher andern, aber viele leicht ist sie die einzige in der Welt, welche mit einem aus nicht mehr als einer einzigen Sylbe bestehenden Worte endet; und diese Sylbe heißt: Ah!

#### Notizen (afrikanische).

(Beschluss.)

Das Land der Berber ist schön. Es erstreckt sich vom obern Ende des Jten Nilfahs A Tagereisen an beiden Seiten hinan. Der schwarze Fluß (Nahr el Ummud) begrenzt südlich und scheidet es vom Lande der Schendi. Das baubare Land liegt bis zu 2 (engl.) Meilen vom Fluße, wird bei dessen Austritten obig überfluthet, und ist sehr fruchtbar an Datteln, Weizen, Gerste, Bohnen, Baumwolle, Tabak und Gartenfrüchten. Auch viel Obstvieh, Schafe, Ziegen, Kamelle, Fiel und sehr schöne Pferde gibt es hier. Die Volkzahl ist groß. Am Ufer reist sich Dorf an Dorf. Die Häuser sind schön. Sie sind aus Lehm gebaut, und oben sind Balken übergelegt und diese mit Stroh bedeckt; denn es regnet hier sehr wenig. Nur die Häuser der Häuptlinge (Mälek) haben terrassirte Dächer von geschlagenem Ebon. Manche Häuser der Bauern stehen auch nur aus dicht neben einander gestellten aufgerichteten Strohbindeln, welche durch Dächer aus demselben Stoff zusammengehalten werden. Mehrere arabischen Häupter haben öfters ein gemeinsames Dach. Die Sprache ist arabisch, jedoch mit vielen alten, am Ufer Nil außer Brauch gekommenen und zum Theil der bräutchen Wörtern untermischt — „Es ist hier jeso“ (schreibt der Amerikaner im Oktober) „Frühlingsanfang, und die Hitze ist Nachmittags 2 Uhr so groß, wie zu Cairo mitten im Sommer. Reichen's Thiere habe ich nicht bemerkt.“

Schendi, die Hauptstadt des gleichnamigen Landes, liegt 1/2 Meile (engl.) vom östlichen Flußufer, und erhält ihre Bedeutung durch die Karavanan aus Sennaar und andern Plätzen, welche Schendi auf ihrer Reise nach Mecca oder Kairo berühren. Die Pferde sind auch hier vorzüglich, und der Mälek kann deren 50,000 ins Geld stellen.

Der Nahr el Abiad (nach Bruce's Behauptung ist dieses der Nil), in welchen, nach des Amerikaners Ansicht, der Nahr el Ummud fließt, ist breiter, als der Nil. Dieser Fluß des Beweils (den Nahr el Abiad) segte der Pasha und erreichte in 13 Tagen Sennaar. Der Uebel dieses Königreichs, welcher zwischen dem Nil und dem oben genannten Nahr el Abiad liegt, ist eine unermeßliche, sehr fruchtbare Ebene, mit vielen und hohen Dörfern (eins derselben, Wadab Medinet, zählt 5000 Einwohner) bedeckt. Was ich merkwürdig: Was erblickt man nicht. Das sandige Ufer des Stroms schmückt Weizen. Die Häuser bestehen aus einem Kreise von Pfählen, worüber, mitreißt Stangen, ein kegelförmiges Dach gebaut, und dann Wand und Dach mit Stroh überzogen wird. Die Häuser der Häuptlinge sind aus an der Sonne getrockneten Lehmziegeln errichtet und haben terrassirte Dächer. In die gewöhnlichen Hütten kommt Licht und Luft nur durch die Thür und einige kleine Oefnungen in den Wänden, weshalb die Hitze drinnen denn auch der einer Kadstube gleicht und Erstickungsgefahr während der Regenszeit eine Menge Menschen eintrassen. Es scheint, daß diese Gegend nur dann bebaut werde, wenn die Ueberfluthung des Flußes vorüber und durch selbige der Boden mit Fruchtbarkeit gequängert ist.

E. H.



# Zeitung für die elegante Welt.

Montags

205.

den 20. Oktober 1823.

Elvira di Maravilla und Giulia d'Ascoli.

Auf einer reizend gelegenen Villa ohnweit Neapel feierte Antonio di Maravilla das Fest seiner Vermählung mit Giulia, der Tochter Lorenzo's di Ascoli. Erst seit dem Tode Kaiser Friedrichs des Zweiten ward der Letztere am Hofe seines Sohnes Conrad wieder geduldet, da er bei'm Leben des vorigen Kaisers sich den dringenden Verdacht zugezogen hatte, daß er bei den Streitigkeiten Friedrichs mit dem Papste die Gelegenheit, sich bei Innocenz beliebt zu machen, durch allerlei nach Rom erstattete Berichte von Dingen, die der Kaiser dort verheimlicht wissen wollte, und deren Mittheilung er als Hochverrath bestraft haben würde, zu sehr benützt habe. Die freiwillige Verbannung, welche der intrigante Italiener, der Strafe zu entgehen, gewählt hatte, war ihm höchst empfindlich, und daher Lorenzo vielleicht der einzige im ganzen Königreiche Neapel, der die Nachricht von Friedrichs Tode mit Entzücken vernahm. Als daher nach demselben Conrad schnell herbeieilte, um Neapel gegen die Pläne Innocenz's für sich zu retten, setzte Lorenzo, sobald Conrad festen Fuß gefaßt hatte, alle Triebfedern in Bewegung, um die Erlaubniß zur Rückkehr an den Hof zu erhalten, und Conrad, geneigt, überall Milde und Güte zu zeigen, um sich die Herzen seiner neuen Unterthanen zu gewinnen, ließ die Bitten seiner Freunde, unter denen Antonio der eifrigste, nicht unerhört. Lorenzo eilte nach Neapel, seinem eigentlichen Elemente, zurück, von seiner Tochter, der schönen Giulia begleitet. Schon im voraus genoß er

des Triumphes, durch sie alle Schönheiten der Hauptstadt verdunkelt zu sehen, schon erblickte er im Geiste alle Großen des Reiches zu ihren Füßen, und baute auf diese Hoffnung die anschwellegendsten Pläne für seinen Ehrgeiz. Auch ward Giulia wirklich bald die Seele der Versammlungen, zu denen Alles, was auf Rang, Talent und Bildung Ansprüche machte, täglich in das prächtig Hotel Ascoli strömte. Lorenzo selbst konnte sich in den Straßen ihres Glückes; er haschte nach den Lobeserhebungen, welche man ihrem Geiste, ihrer Schönheit, ihrer alles bezaubernden Liebeshübschkeit nicht versagen konnte, ohne jedoch die ängstliche Besorgniß zu verbergen, daß das Erscheinen und der Reiz irgend einer neuen Schönheit, dieser die Huldigungen erwerben möchte, von denen er glaubte, daß sie ausschließlich seiner Tochter gebührten, und durch welche er allein hoffen konnte, seinen früheren Einfluß wieder zu erlangen, den er, wie er sich bald nicht verhehlen konnte, während seiner langen Entfernung aus dem Vaterlande verloren hatte.

Giulia, auf welche des Vaters Herz zu Intriguiren, und seine Ehrsucht übergegangen war, sah sich nicht sobald auf den Platz gestellt, der ihren Neigungen so angemessen war, als sie auch mit schlauer Kunst ihre Fäden zu spinnen, ihre Neze auszuwerfen begann. Sie warb zunächst unter der Maske der liebeshübschsten Unbefangenheit, des hingebendsten Vertrauens um die Freundschaft der Frauen, wohl berechnend, daß sie dadurch am sichersten ihren Ruf begründe, und manche Feindin entwaffnete, welche die Verehrung der Männer ihr zusiehn mußte.

Als solche glaubte sie besonders Claira di Maravilla, die Nichts Antonio's fürchten zu müssen, die bleibet, ohne es in ihrem bescheidenen Sinne zu ahnen, oder Ansprüche darauf zu begründen, als erste Schönheit am Hofe Neapels gegläntzt hatte.

In einem Kloster erzogen, unbekannt mit den Ansprüchen, zu welchen die Natur sie berechtigte, hatte Claira mit Widerwillen ihren stillen Aufenthalt verlassen, um ihrem Oheim zu den rauschenden Festlichkeiten des Hofes zu folgen. Auch vermochte sie nicht, dem glänzenden Leben Geschmack abzugewinnen, und nie war sie glücklicher, als wenn sie einsam in den schönen Gärten, welche kaum einem Hause in Neapel fehlen, unter den Blumen wandelte, oder daheim an ihre Staffelei tretend, und manch gelungenes Bild auf die todte Leinwand zauberte, oder auch mit ihren zarten Fingern der Laute süße Töne entlocken konnte. Die Welt, welche ihren stillen Sinn nicht zu fassen vermochte, überließ sie bald sich selbst, und begünstigt durch die freiere Sitte der Italiener, welche auch den Frauen eine gewisse Ungebundenheit gestattete, befreundete sich Claira bald mit Verhältnissen, in welche sie sich nur mit Widerstreben gefügt hatte.

Nur an Tagen, an welchen Lorenzo den glänzenden Hofstapel bei sich versammelte, und alles aufbot, um an Glanz und Pracht keinem der Großen nachzujehen, wo sie jedes widerstrebende Gefühl niederkämpfen mußte, um sich ganz der Sorge für die Gesellschaft hinzugeben, wenn sie nicht den Zorn ihres Oheims, von dem sie der Wille ihrer früh verstorbenen Aeltern abhängig machte, reizen wollte, nur an solchen Tagen fühlte sie sich gedrückt. Indessen gebörte Claira nicht zu den schwachen Wesen, welche kein Opfer ohne Anstrengung zu bringen fähig sind. Ihr Wunsch, sich dem Oheim gefällig zu beweisen, gab ihr all den Muth, dessen sie bedurfte, und fiel sie auch zuweilen in ihr stilles Sinnen und Sehen zurück, so fühlte doch der aufmerksame Beobachter bald, daß ihr Gemüth, gleich dem Edelstein, tief verborgen liegt, aber zu Tage gebracht, und unter der blinkenden Hand des Künstlers nur um so herrlicher glänzen müsse.

Ein solcher aufmerksamer Beobachter war Conrad selbst. Mit herzlichem Wohlwollen war er ihr bei ihrem ersten Erscheinen nahe getreten, ohne ihr jedoch mehr Worte abzugewinnen zu können, als erforderlich waren, um ihn nicht zu beleidigen. Ein unerklärliches Gefühl machte Clairs in seiner Nähe so seltsam befangen, daß sie vergebens strebte, ihm, um ihres Oheims willen, bedeuten-

tender zu erscheinen, als sie es zu seyn ahnete. Sie glaubte den Grund dieser Scheu in dem Verhältniß zum Monarchen zu finden, und sprach ihres Herzens innere Stimme durch die Vorstellung zur Ruhe, daß Ehrfurcht vor dem Könige einerseits, andererseits aber ein sehr verzehliches Interesse für den allgemein verehrten Fürsten ihre Gefühle für ihn abwechselnd unterdrückte und erregte. Nicht sobald bemerkte ihr Oheim jedoch die vergebliche Annäherung des Monarchen, als er die Arme mit Wormwürfen über ein Benehmen überhäufte, welches sie der ihr gezeigten Huld ganz unwürdig machte, und hierdurch noch mehr eingeschüchtert, konnte ihr stilles Erbeben bei Conrads Annäherung diesem nicht entgehen, der sie nun nicht mehr zu bemerken schien, obgleich er sie nie aus den Augen verlor.

Um diese Zeit war es, als Giulia di Ascoli in Neapel erschien. Antonio beiseite sich, sie und seinen Freund Lorenzo in seinem Hause der großen Welt vorzustellen. Giulia, ausgerüstet mit allem, was ihr den Sieg gewonnen mußte, erhielt denselben vollständig über die bemühten, dem bescheldenen Willen gleiche, Claira, und selbst Conrad überfah an diesem Abend die Letztere, welche, nur mit der Gesellschaft beschäftigt, es kaum bemerkte, daß Giulia ihr alle Herzen zu entreißen drohte. Bald hatte diese einen weiten Kreis um sich gezogen, in dessen Mitte sie, von Schönheit strahlend, thronte, und durch glänzenden Witz festsetzte. Ihr in der That ganz überlebener und unbeachteter Vater tröstete sich mit dem Glück seiner Tochter, und mit der Ueberzeugung, daß es ihrem Einflusse gewiß gelingen werde, ihn zu den höchsten Ehrenstrahlen zu erheben, und diese Aussicht erhielt einen Grad von Wahrscheinlichkeit dadurch, daß Conrad selbst Giulia keinen Augenblick verließ, ihr den Arm zur Tafel bot, und mit seinem Abende so zufrieden war, daß er, sich hinwegbegebend, dem Antonio die Hand drückte, und ihm zusprach: Ihr versteht Euch trefflich darauf, den Wirth zu machen, Antonio; Eure Gäste werden nicht säumen, zu Euch zurückzukehren, wenn ihr mit solchem Eifer dafür sorgt, sie angenehm zu unterhalten.

(Die Fortsetzung folgt.)

Die Bemerkung, von F. L. Bühlern.

(Fortf. von No. 199.)

S p i e g e l.

Es weiß gewiß kein Mensch recht genau, was er im Ganzen ist, welcher Ton in der gesellschaftlichen Sphäre

nie. Man kann sich nicht in einiger Entfernung hören oder sehen, man ahnet nicht, wie man sich wohl unter Andern ausnehmen mag. Die Meisten halten zu viel von sich, wenige zu wenig. Kein Spiegel hält dem Menschen ein getreues Bild seines Werthes vor. Es ist ein künstlicher Akt, sich, sein Thun und Lassen gegen das Her Andern unparteiisch abzumägen. Aber eben der beständige Zweifel darüber, was man wohl Andern gilt: und werth sey, erzeugt unter Andern den Reiz und das Bedürfnis des Umgangs, weil wir hier, wie in einem Spiegelkammer, in den Augen der Andern uns von verschiedenen Seiten sehen, und auf eine spielende Art erfahren, welche Eindrücke unser Wesen auf die Umgebungen macht.

### Portrait.

Wenn du neben einer wirklichen Person nicht auch noch eine poetische bist, dem bist du entweder gleichgültig, oder er benutzt dich bloß als Instrument, als Mittel zu seinen Absichten.

Vieles Bemühen der Menschen läßt sich aus dem fast in Jedermann regen Wunsch erklären, für eine poetische Person zu gelten.

### Stoß und Hut.

Man versagt sich, wie oft bemerkt worden, eher eine Lust, als die Hoffnung auf sie. Mit Stoß und Hut in der Hand ist man am ehesten der Disignation fähig, zu Hause zu bleiben. Eingetreten in die Morgenröthe der Freude begnügt man sich am leichtesten mit dieser erquickenden Helle, ohne das blendende Sonnenlicht der Lust selbst zu verlangen. Man arbeitet gern, und sühnt in seinen anstrengenden Pflichten fort, wenn andere sich dem Genuß ergeben.

Man ahnet wohl, daß die Sonne im Genuß stirbt; das phantastische Bild der erwarteten Freude soll nun ein wirklicher Gegenstand werden, einrückend in die Gegenwart, abstreifend seinen schönen Nimbus, gewoben aus Sehnsucht und kindlicher Hoffnung. Wie kann es dieser poetischen Aufregung entsprechen? Man sagt sich schon, wie nun ein Mangelhaftes, Ungenügendes erscheinen werde.

Ein frommer Sinn bringt gern, wenigstens einen Theil des Schönen den höhern Mächten zum Opfer, damit nicht alles im Genuße verschlungen, im Tode gelebt werde.

(Die Fortsetzung folgt.)

## U n e f b o t e n .

### U n g e l m a n n .

Dieser berühmte Komiker des Berliner Theaters hatte sonst die Gewohnheit, in seinen Rollen hier und da einige Mißworte zuzusetzen. Dergleichen ward nun aber verboten und für jeden Contraventionsfall eine Geldstrafe bestimmt. — Einst gab man das romantische Singspiel „Richard Löwenherz.“ Die Prinzessin kommt in diesem Stück nach der Burg Helmgeritten. Das Pferd, welches nun hier eine Rolle mitzuspielen hat, ward bei dem ungewohnten Anblick der Lichter und Menschen ein wenig tollkühn und machte ein paar Seitensprünge nach dem Orchester hin. Ungelmann — einer der Mißspieler — trat aber schnell hinzu, erfaßte es beim Zügel und sagte, indem er drohend den Zeigefinger erhob: „Du, du! weißt du nicht, daß es verboten ist, seiner Rolle etwas zuzusetzen!“ — Ein allgemeines Bravo! belobte dieses Mißwort, und Ungelmann bezahlte seine Strafe mit Freuden.

### Der Ueudle und der Edle.

Ein \*\* General hatte unvorsichtigerweise zu voreilig eine Anzahl französischer Kriegsgefangener losgegeben. Als es nun zur Auswechslung kam, und Bonaparte, nachdem er seine Leute eingewechselt hatte, noch elf \*\* Offiziere übrig behielt, befahl er, daß sie hinausgeführt und — erschossen werden sollten, obwohl er sie bis dahin gut behandelt hatte. Sie gingen Hand in Hand, stellten sich zwei und zwei der Kugel gegenüber, und thaten nur um die Vergünstigung, daß ihnen die Augen nicht möchten verbunden werden. Zehn fielen sogleich; aber der eilfte, ein hübscher junger Mann, ward an drei Stellen, am Arm und der Schulter verwundet, er aber wankte nicht, sondern lächelte, legte die Hand auf seine Brust und rief den französischen Schützen zu: „Hieher müßt ihr treffen; hier sitzt mein deutsches Herz!“ — So fiel er auf die zweite Salve. E. N.

### W i n f .

Auf dem Theater der Welt läßt Jeder so gern sich betheiligen;

Aber des Ruhms Unheil weidet ein kühner Sinn.

Ja, der Verschmühtere hält sich hinter den bunten Contiffen.

Aber die Glücklichen wohl bleiben in Log' und Parterre.

Fr. Haug.

## Korrespondenz und Notizen.

### Aus Dresden.

„Sie wollen Korrespondenznachrichten, Kritiken schreiben?“ fragt mich mein Freund, und ließ sich dabei armwüchsig in einen Lehnstuhl nieder; „da will ich Ihnen doch etwas mittheilen, was ich der Welt abgemerkt habe. Mir Günstlichkeit kommen Sie nicht ans; verstehen Sie aber eine vornehme Miene annehmen, scharf und kurz abzusprechen, diese Kritiken mehr mit höflichem als altlichem Salte zu würzen — denn die Zeit, wo Wieland Brissot und Krüger in das Gewand der Grazien und Musen kleidete, ist vorbei — so werden Sie schon einiges Kusschen machen. Sie bauen dann auf die physikalische Wahrheit, daß das Publikum, wie es auf der Straße zusammenläuft, wenn Einer schlägt und der Andre geschlagen wird, sich auch prüffelt, wo literarische Hiebe ausgeheilt werden. Solchem Leute ist der indianische Kauter der Lichte. Wenn schwer es ein alter Gemeinplatz ist, die Vergangenheit auf Kosten der Gegenwart zu tun, und dieses Lob aus tausend Gründen immer Auhänger findet, so rathe ich, alle neuen literarischen Erscheinungen gleich von Haus aus zu verpfeifen, immer auf die gute alte Zeit deutend. Sie glauben nicht, wie derlich das wirkt! Solchem Kuss auf läßt die Weltzeit nach, weil ihr die kritische Waage steht für das Gute und das Bese, und sollen auch Einlige, die sich einen großen Blick über Leben und Völker zuschreiben, behaupten: jede Wera habe ihr Vorigales, die Kritik finde an den ältern Schriftstellern eben so, wie an den jetzigen, Preler; Ich Menschenalter fern vom Himmel selbst so vernachlässigt, daß nicht auch in ihm wenigstens einige trostliche Gräber erwachten, so widerlegen Sie die Gründe derselben durch Spott, verfluchen Sie ihnen selbst bei Gelegenheit einige Geisfrühe. So etwas findet sich, wenn man sich nur Verbindungen zu erhalten weiß. Habe ich nun genug geräthet, gewarnt? Nicht wahr, ich bin fertig?“

Darauf ich mit klaren tiefen Verdenkung: ohne Zweifel hat das Leben, nämlich jenes, in welchem uns kein Ideal bezaubert, auf Ihre praktischen Lehren den größten Einfluß gehabt. Erlauben Sie mir aber, zu bemerken, daß ich es nicht für die schönste Aufgabe gehalten habe, im Leben wirklich sich doch rein zu erhalten vom Leben. Die bekannte Entschuldigung des alten Picolesimini dürfte wenigstens bei den Kritikern nicht geltend zu machen sein. Meinem eignen Sinne getreu, erörtere ich also die fortwährenden Nachrichten über Dresden durch folgende Ansichten, Einfälle.

In Dresden herrscht vorzugsweise vor vielen andern Städten literarische Thätigkeit. Die meisten der Dresdener Literatoren sind nicht nur mit Kenntnissen ausgestattet, sondern auch geistig geübte Männer. Einigen davon läßt sich jedoch bei allem Eifer, das ihren achtungswürdigen Eigenschaften gebührt, der Verstand machen, daß sie eine zu große Vorsicht vor fremden Meinungen haben, sobald diese mit Annahme geltend gemacht werden. Läßt sich aber wohl annehmen, irgend ein Gedanke sey so subtil, daß er nicht der Prüfung der Vernünftigen unterworfen wäre? Wir ist immer verdächtig, wer die Fälsch der Untrüglichkeit vor sich der trägt. Entweder er verkennt sich, oder er wird verkannt. Das Wort: Du mußt glauben! in religiöser Hinsicht für die Wölfer heilsam und politisch notwendig, kaum in der Literatur nur von klugen Meistern geltend gemacht werden, die mehr auf sich als auf die Wahrheit setzen.

(Der Beschluß folgt.)

### Aus Bamberg, im September.

Was das literarische Leben betrifft, so erscheint von Zeit zu Zeit manches gute Werk. So ist des thätigen und in der Geschichte der Kunst tief erfahrenden Hellen's „Geschichte der Polismittelkunst von den ältesten bis auf die neuesten Zeiten“ nun vollendet. Beigefügt ist der Uebersetzung der Spielarten und ein Verzeichniß der sämtlichen Xylographischen Werke. Der Heftschmitt sind eine große Menge. Der Preis ist 3 Rthlr., woraus sich auf den Umfang des Werkes schätzen läßt, welches wohl an Gründlichkeit das einzige in seiner Art seyn dürfte.

Da wir vermuthlich in der Person unser würdigen Domkapitulars Dekretierers endlich einmal einen weiblichen erhalten werden, was Jung und Alt Zustimmung schon sehr wünscht, so ist von dem Prof. Dr. Meier, eine diesfalls Unterricht ertheilende gute Schrift erschienen.

Als Frucht der im vorigen Jahre von unserm Jdd in Gesellschaft Heller's unternommenen Reise ist nun der dritte Band, „Venedig“, nicht minder interessant als Wien und Verona, erschienen, und liefert einen neuen Beweis von der unermüdeten Thätigkeit dieses Gelehrten, der in so kurzer Zeit so viele Werke zu Tage förderte.

Auch unser verdienstvolle gelehrte Inspektor Schacht beschenkte das Publikum mit einer zureichenden Biographie des edeln katholischen Pfarrers Eusebius zu Koburg, welche er sogar auf eigene Kosten zu einem wohlbildigen Zwecke drucken ließ.

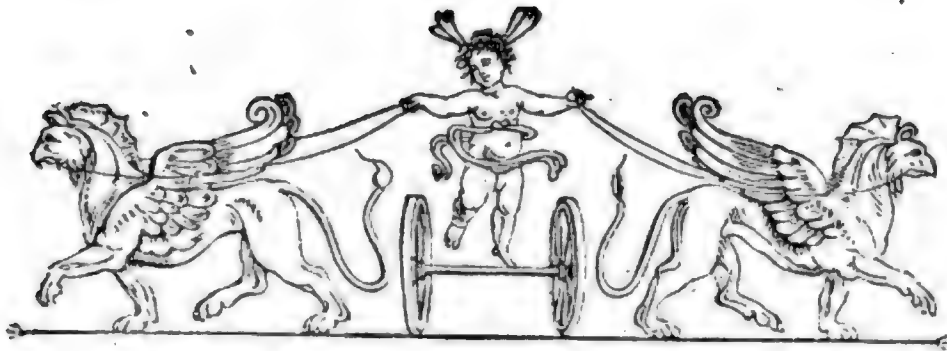
Vor einigen Tagen unterhielt uns Prof. Schmar aus Wien, wie wenigstens der Ausdruckszettel und uns früher zugekommene Anzeigen enthalten, in dem neu erbauten Theater mit Automaten, chemischen Experimenten und Geisteserscheinungen, und erzielte vorzüglich mit verschiedenen chemischen Experimenten durch Gasarten, besonders durch eine Gasart in blauem, grünem und rothem Feuer, mehrere Schauder, und durch optische Täuschungen mit lebenden Personen, welche alle, mit Tischen, Stühlen, Spielarten u. s. w. auf eine unerklärliche Weise in der Luft verschwanden, lauten Beifall.

Nächstigen Monat wird die Trauerfeier für den Papst beginnen.

Noch immer fährt man fort, die Häuser von außen zu verschönern. Der Magistrat erbaut eine Halle in schöner Form für die Feuerlöschgeräthschaften.

### M o t i l l.

Ein Hr. Merville zu Paris hat vor Kurzem ein Drama auf die Bühne gebracht, welches die Geschichte des Clavigo fast ganz so behandelt, wie sie in Goethe's Trauerspiel dargestellt ist, und wie sie sich ursprünglich in den Mémoires de Beaumarchais findet, nur mit dem Unterschiede, daß der Jeanne sein Stund nicht tragisch sich enden läßt, sondern mit der Vermählung Clavigo's und Mariens schließt, deshalb hat er denn auch den Charakter des Clavigo etwas anders gehalten, als Goethe, so daß er Mariens nicht unwerth erachtet. Die Scene der der freudigen Verheirathung ist in Spanien gelassen, sondern nach Russland verlegt, auch den Namen Clavigo in Herrn von Lugow, und die andern anders verwechselt. Das Stück hat Misfall gefunden. Es wurde auf dem seconde théâtre français gegeben.



# Zeitung für die elegante Welt.

D i e n s t a g s

206.

den 21. Oktober 1823.

## D i e W ü n s c h e.

Jeder huldigt des Glücs lockenden Täuschungen,  
Doch verschieden durchstreift Wunsch und Begier das Herz.  
Manchem dünkt es ein Heil, wenn er in marmornen  
Prachtgebäuden des Volks Reid und Bewund'ung reizt,  
Und im goldnen Gespinn zwischen dem gaffenden,  
Weitauseweichenden Volk über die Straßen rollt.  
Größ're Freude gewährt Vielen die Parze nicht,  
Als den leckern Schmaus oder den Wirbeltanz,  
Wenn bei'm Laumelgelag Bacchus die Schaafe reißt,  
Und im glänzenden Saal Venus die Reigen führt.  
Andre rühmen die Macht, welche gebieterisch  
Und nach Laune dem Volk Rechte verleiht und nimmt,  
Und im Staube gebüht sollen die Menschen sie,  
Als ein Gottesgeschenk ehren mit Gut und Blut.  
Wer mit wucherndem Geiz Geld in dem Schranke häuft,  
Preist sich glücklich, und doch spart er den todtten Schaz,  
Arm an Lebensgenuß, lachenden Erben nur,  
Wer dem Ruhme nur lebt, sucht ein geträumtes Glück,  
Wirft, daß Enkel ihm spät flechten den Ehrenkranz,  
Kalt und tödtlich hinweg Grenzen der Gegenwart,  
Andre seh'n wir gespannt harren der Zeitungen,  
Die von Tage zu Tag melden von nah und fern,  
Was die Könige thun oder die Volkswuth,  
Ob der Friede der Welt oder der Krieg verheert,  
Eitles Trachten! Ach, unselige Sterbliche!  
Zwischen Hoffnung und Furcht treibt sich das bange Herz  
In dem stürmischen Kreis wechselnder Leidenschaft,

Immer wünschend, und nie froh des erwünschten Guts,  
Nicht im Dunste der Welt blühet ein reines Glück,  
Sondern still im Gemüth; welches vom Himmel stammt,  
Und den Menschen zurück wieder dem Himmel gibt.  
Einzig seliger Mann, welcher sich selbst genug  
Lebt im friedlichen Schoß sicher Verborgenheit,  
Wo die Woge verrauscht, welche der Zeitensturm  
Mit verheerender Macht über die Länder wälzt!  
Wer vom kargenden Glück weder Geschenke wünscht,  
Noch vom Völkerverfall traurige Kunde hört,  
Hat den besseren Theil sich vom Geschick erkauft.

Neuffer.

Elvira di Maravilla und Giulia d'Alcasi.

(Fortsetzung.)

Aber nur kurze Zeit dauerte der Eindruck, den der  
geräuschvolle Abend auf ihn gemacht hatte. Elvirens  
rührendes Bild trat bald aus der augenblicklichen Vergessen-  
heit mit erhöhtem Glanze hervor, und Conrad machte  
sich selbst bittere Vorwürfe, daß er Elvirens innern Werth  
nur einen Augenblick über Giulias gehaltlosen Glanz habe  
vergessen können. Er fühlte täglich mehr, welche magische,  
ihm selbst unerklärliche Gewalt ihn zu der geliebten Ges-  
talt hingog, und dachte ernstlich darauf, ob, ohne in  
ein Verhältniß mit ihr zu treten, welches seine Moralität  
verabscheute, es nicht möglich sey, sie sich näher zu brin-  
gen. Conrad war unter den Fürsten seiner Zeit ein Mu-  
ster von unerschütterlicher Rechtschaffenheit. Er hatte  
seine Jugendbildung in Deutschland erhalten, wo ihm fest

eingedrängt worden war, daß Gerechtigkeit und Festhalten am gegebenen Worte die ersten Tugenden und Pflichten des künftigen Herrschers seyn mußten, und die Verderbniß eines aus den schlauesten Italiänern bestehendem Hofes konnte seine Festigkeit nicht stören. Mißtrauisch gegen sich selbst, bekannt mit der Gewalt des ersten Eindrucks, hütete er sich sorgfältig, durch diesen eine seiner Handlungen bestimmen zu lassen. Daher durfte kein Liebling sich rühmen, Gewalt über ihn zu haben, und kein Weib, wäre es noch so reizend gewesen, ihn an dem irre machen, was er für Recht erkannte.

Schmerzlich aber fühlte es Conrad oft, daß ihm das Schicksal in seiner Gemahlin Elisabeth den Schutzegeist nicht gewährt habe, als welchen das Weib den thätigen Mann auf der Bahn des Lebens geleiten muß. Elisabeth war seine Gattin nicht aus Wahl, sondern, wie bei Fürsten Ehen so häufig, aus politischen Rücksichten geworden. Ohne besondere Reize der Gestalt, hatte der Mangel derselben, und die Beforgniß, daß ihre beschränkte klösterliche Erziehung dem feuervollen Conrad nicht genügen könne, sie in sich selbst verschüchtert. Conrad reichte ihr seine Hand; gleichwie eine Form, die er zur Fortpflanzung seines Stammes beobachten, wie eine Forderung des Staates, die er erfüllen mußte. Er hielt es nicht der Mühe werth, den Geist, das Herz kennen zu lernen, die in einem unscheinbaren Körper wohnten, und wenn gleich späterhin Elisabeths edles, durchaus vorwurfsfreies Betragen ihr seine volle Achtung gewann, so vermochte er doch, weder seinem Herzen zu gehorchen, noch hielt er Elisabeth fähig, seine Ansichten und Entwürfe zu fassen, und seine daraus hervorgehenden Hoffnungen zu theilen. Indem er ihr willig die Erziehung seines Sohnes, des schon im Jünglingsalter so unglücklichen Conradin überließ, welche sie mit seltner Treue und Aufmerksamkeit leitete, beharrte er in dem irrigen Wahn, daß für ihn selbst von Elisabeth nichts zu gewinnen sey. Für diese war es indeß eine hohe Genugthuung, daß bis dahin noch kein anderes Weib Conrads Herz zu fesseln, oder auch nur hinzureißen gewußt hatte, allein sie jagte dennoch, als nun erst die anziehende Elvira, und bald darauf die glänzende Giulia auftraten.

So wie wir die Königin geschildert haben, mußte sie sich von der Ersteren angezogen, von der Letztern zurückgestoßen fühlen. Bald liebte sie Elviren mit zarter, inniger Empfindung, und wurde eben so, wenn gleich mit einem Zusatz von Verehrung wieder geliebt, den die

Grau und die Monarchin Elviren abnötigte. Die Königin fühlte sich dagegen in Giulia's Nähe unersättlich bedrängt und gedrückt, und diese Empfindung führte nothwendig ein Verhältniß zwischen der Monarchin und den beiden Nebenbuhlerinnen um ihre Gunst herbei, das auszeichnend für Elviren, in Giulia den ersten Keim zu dem Neide erzeugte, aus dem sich späterhin der Haß entwickelte, in welchem Giulia Conrad und sein ganzes Haus in's Verderben stürzte.

Bald wünschte Elisabeth, sich mit Elviren näher zu verblenden, und indem sie, ohne es zu ahnen, den Wünschen ihres königlichen Gatten begegnete, mußte sie in ihm die lebhafteste Unterstützung für ihre Pläne finden. Elisabeth schrieb daher an Elviren, daß sie ihr den Wunsch, sie öfter und immer um sich zu sehen, und fragte sie, ob sie wohl auf ihre Zustimmung rechnen dürfe, wenn sie ihren Oheim um Erlaubniß bitte, ihr eine eben erledigte Stelle an ihrem Hofe anzubieten. Elvira, freudig überrascht durch die zarte Güte der edlen Fürstin, eilte sich ihr zu Füßen zu werfen, und Elisabeth küßte ihr den Dank für ihre Einwilligung von den Lippen. Da auch Antonio sich durch den Vorzug, der seiner Wünsche gegeben wurde, geschmeichelt fühlen mußte, so sah sich die stille bescheidene Elvira ganz unerwartet in ein neues Verhältniß versetzt, welches durch Elisabeths kühnvolles Benehmen, durch ihre zarte Sorgfalt für ihren holden Liebling, dem sie einige Gemächer unmittelbar neben den Thron anwies, ihr mit jedem Augenblick anziehender wurde.

Aber wie, wenn bei heiterem Himmel der Blitz neben dem sorglosen Wanderer hernieder fährt, so erschraf Giulia und ihr Vater bei der Nachricht von Elvirens Verpflanzung an den Hof. Schon den Vorzug an sich würde Giulia jeder Andern beneidet haben, um so mehr Elviren, der sie, wenn sie sie gleich nicht geeignet hielt, mit ihr zu wetteifern, einen hohen innern Werth nicht absprechen konnte. Schon bei ihrem ersten Auftreten in Neapel hatte sie die Erfahrung gemacht, daß, wenn es ihr gleich gelungen sey, den König zu blenden, die Lösung der Aufgabe, ihn zu fesseln, desto schwieriger seyn dürfte. Darauf aber hatte sie aus Eitelkeit, ihr Vater aus Ehrgeiz gerechnet. Mit Hohn und Stolz hatte sie die Hand Antonio's, des Freundes ihres Vaters, verworfen, und dieser, wenn er gleich den Antrag Antonio's nach Kräften unterstützte, hatte doch zu wenig Gewalt über die verzogene Tochter, um ihren Sinn zu biegen. Auch schien ihm die Stufe, auf welcher sie als Antonio's Gattin

zu stehen kam, nicht hoch genug, und von seiner vorherrschenden Leidenschaft verblendet, hoffte er sie dem Throne noch näher zu bringen, da es ihm unmöglich schien, daß Conrad der Gewalt ihrer Reize widerstehen werde. Um so heftiger drang er aber nun auf die gedemüthigte Glalia ein, deren Mangel an Geschick er allein den Vorzug zuschrieb, welchen Elvira erhalten hatte. Die gereizte und gedemüthigte Italiänerin kostete Mache, und schwur dem Vater, daß sie diese Beleidigung nicht ungerächt ertragen werde. Wir werden sehen, wie und ob sie Wort hielt?

(Die Fortsetzung folgt.)

### Die spanische Schöne \*).

Alle hübsche Frauenzimmer in Spanien gehören zu den Constitutionellen. Jugend und Schönheit sind sichere Zeichen, um die Anhängerinnen der Constitution herauszufinden. Sie sind es, die immer Blumen zur Hand haben, um die Kämpfer derselben damit zu bestreuen und zu bekränzen. Darum sieht es denn auch an solchen Tagen, die den Freunden der Constitution wichtig sind, nie an Wällen; und in den Schauspielhäusern klatschen bei Stellen, die jener Sache günstig lauten, gewiß die schönsten Hände am ersten. In Cadix und Valencia sind auch diesmal sehr merkwürdige Amazonen hervorgetreten. Die Schönste unter ihnen — sagt Pechio — habe ich aber in Madrid selbst angetroffen. Ihr Antlitz hat jenen reizenden Umriss, den man an den Spanierinnen schon längst bewundert hat; dazu kommt das seelenvolle Feuer, welches im großen, blauen Auge mit einer unaussprechlichen Hellschmelze zusammenschmilzt. Man sieht hier lebhaftig und in der Wirklichkeit vor sich, was man in Morillo's berühmten Madonnenbildern nur für Ideale einer schöpferischen Phantasie zu halten pflegt. — Den einen Tag ist die Schöne von Freude begeistert, wie eine Bacchantin; am folgenden erscheint sie sorgenvoll, wie eine *Mayer dolorosa*. — Ist sie froh, so gleicht sie an Gestalt und Gang Terpsichoren. Nichts ist studirt; alles natürlich. Das Gewand ist von schwarzer, mit dergleichen Franzen besetzter, Seide, und wället im schönsten Ebenmaße bis zu den zierlichen Fersen hinab. Eine schwarze Mose schmückt das schwarze, glänzende Haar. Ein weißer gestricelter Schleier ist über die feinen Schultern geworfen und fließt bis zur Erde hinab. Das ist die Nationaltracht.

\* Nach: Anecdotes of the Spanish and Portuguese Revolutions. By Count Pechio. London 1823.

In ihrem Hause gleicht die Schöne Arminen im Lager Gottfrieds von Bouillon, umringt von Mittern, die sie anbeten. — In der Berechtbarkeit des „Jägers“ übertrifft sie alle übrigen Spanierinnen. Sie drückt durch dessen verschiedene Bewegungen, wie sie will, Empfindlichkeit, Verzeihen, Gleichgültigkeit, kurz! alle Gefühle ihrer Seele aus. — An ruhigen heitern Tagen spielt sie das Piano; aber wenn die Nation in Bewegung ist, rührt sie die Harfe und laßt Klänge hervor, welche die erbittertesten Kämpfer beschwichtigen würden; wenn die Sache, der sie huldigt, bedroht ist, nimmt sie ihre Laute und läßt die Zimmer von begeisterten Hymnen erschallen. — Ich befragte sie (schreibt Pechio) auch um Alago. Nachdem sie ihn begeistert geschildert, „schwarzäugig; voll Lebhaftigkeit und Unternehmungsgeist; einen Mund, der die feinsten Empfindungen ausdrückt; schwarzlockig; mittler, fester, männlicher Statur; Gang und Aussehen eines Helden; durchsichtige Offenheit aller Gedanken; Freiheit von jener geheimnißvollen Dämonen, welche so oft den unlaunern Ehrgeiz verräth; ohne allen Stolz und Grobthuerel; gebildet durch die besten Schriftsteller der Alten und Neuen; gegen das weibliche Geschlecht ungemein erregt,“ — fügte sie dann noch hinzu: „Aber man sagt, er wird sich verheirathen. Das sollte mir unendlich leid thun! — denn man könnte ja dann nicht länger von ihm sagen, daß er nur für sein Vaterland und dessen Sache lebe. Nein! ein solcher Mann muß nicht heirathen. Die Heirath eines solchen Mannes scheint eine Untrene gegen seine Nation zu seyn. Ist er nicht ihr Liebhaber? — Und dann — andere Frauenzimmer würden nun nicht länger das Privilegium behalten, ihn zu bewundern.“

v —

### Die N e r z e.

Nach Martial.

Der Unwohlheit besorge ich; da kamst mit hundert Scholaren;  
Deiner Umzinglung, du, Ennuchus, plötzlich zu mir.  
Hundert beidhln den Puls mit mit trostlos-lacendenden Händen,  
Bis er, noch ruhig zuvor, feberverblühend schlug.

Er. 449.

### Korrespondenz und Notizen.

Aus Dresden. (Beschluss.)

Unter Theater — und ich kenne viele Theater, die deutschen, französischen, englischen — ist gewiß eben so gut, wie die meisten Buden Deutschlands; aber wie abentheuerlich, so fehlt es auch hier manchem Darsteller an wahrer Begeisterung, und der Inszenirung im Ganzen an dem höhern geistigen Leben und Zusammenwirken. War dies vorhanden, so könnte mit

den guten Kräften des Theaters noch mehr gestärkt werden, als gestärkt wird: aber jenes geistige Zusammenwirken kann nicht durch einen Einzelnen erzwungen werden. Es liegt glückliche, friedfertige Stimmung aller Mitglieder des Theaters vor. Hat der Eine guten, der Andere bösen Willen, so frisst der letzte den ersten wie der Wolf das Lamm auf. Es ist ein Verdienst der Direction, daß sie dem Dresdner Theater Herrn Ungelmann, und Mad. Devrient, geborne Schröder, gewonnen hat. Wir haben eben darin die Hoffnung, daß man Herrn Ungelmann, von dessen Abgange man spricht, der Dresdner Bühne erhalten werde, wenn es nur immer möglich ist. In der letzten Zeit haben wir Vorstellungen der Clementine, a. d. Franz. von Theodor Heß, des Landred, der Hosiart des Sigaro, der Schweizerfamilie, und eines Singviels, das selbige Ehepaar. Auch letzteres, so wie die eben genannten Stücke, erhielt Beifall, weil Ungelmann trefflich spielte, Mad. Hase ihre Vindchen allerliebst vortrug, Mad. Devrient aus ihrer nur bedeutendern Rolle machte, was sie machen ließ, und es dem Texte selbst, die ersten Scenen aufgenommen, nicht am dramatischen Leben fehlt. Doch waren die Urtheile verschieden. Einige Herren fanden das Stück etwas lasser, einige Damen meinten: es sey allerliebste — wahrscheinlich waren die letzteren unschuldiger als die erstern. Der Text ist nach dem Englischen bearbeitet vom Friedrich v. d. Walsburg, der jedoch wohl nur zur Ehre der Damen zwei Nentra in weibliche Individuen verwandelt hat in dem Werke.

Wieder kleine (6)

Schwärzen kleine (6)

Die Person des Komponisten laßt ich unerwähnt. Eben durch die Gemeinheitsliebe, die ich bei dieser Anzeige befolgen wollte, kam mein Wissen in die Irre; doch darf ich nie gedacht, daß Nothni, der Freilegung und die Schweizerfamilie sich so gut in einem und demselben Musikstücke vereinigen. — Erwähnung verdient noch eine Vorstellung des Waldan. Herrn Heilig in der Hauptrolle zu sehen, wie dieser eben Einfachheit, diesem tiefen Gefühl, dieser edelmännlichen Würde, und mit starkem Gedächtnis, was ihm sonst wohl einmal unterliegt, hat mich wahrhaft erfreut. Dem ward rauschender Beifall. Hr. Devrient spielte den jungen Tempelritter so, daß man gar wohl mit ihm zufrieden seyn konnte. Es war Leben und Feuer in seiner Darstellung. Auch Hr. Büchtemer war gut, und Mad. Hartwig gelang das Gemüthliche immer vorzüglich. Rosalie Wagner als Nema war eine herrliche Erscheinung. Sie ist feurig und verständig, nur mit ihrer Sprache hat sie zu kämpfen. Bei dieser Gelegenheit, und weil die Nema früher von Mad. Schirmer dargestellt wurde, spreche ich meine Meinung dahin aus: daß Mad. Schirmer zwar jetzt mit Recht von dieser und ähnlichen ganz jugendlichen Mädchenrollen zurücktritt, sie aber unter den jüngeren Schauspielerinnen die einzige ist, die den Namen Künstlerin im besten Sinne des Wortes verdient. Ich sage dies um so mehr öffentlich, als ich recht wohl weiß, daß gerechter Beifall der wahren Lebensfärbung ist, in welchem ein Talent erblüht, und hat es zu Freude Anderer eine Zeilung erblüht, sich im Grise und Frendialent erhält. Erweitert wirken die Vagantstreiche, wo Frau v. d. Klosen als Page, eben so wie Hr. Pauli Beifall erhielt und verdiente.

Ein berühmter Philosoph zu Obelingen, der mein Freund und Lehrer war, verstand die Kunst, am Ende jeder seiner Vorlesungen einen besonders interessanten Gedanken hinzuwerfen, die Entwicklung desselben der nächsten Vorlesung vorzu-

behalten und so für letztere schon ihm Voraus die Aufmerksamkeit der Zuhörer zu gewinnen. Nach seinem Beispiels befolgte ich Ihnen daher für meinen nächsten Vortrag — die Schilderung — eines Ideals. „Wie? Was? Hat der Berliner Korrespondent im Morgenblatt nicht gesagt: so ein Idealisches Ding bezeugt uns im Leben nirgends?“ — Er warte nur ab, was für ein Ideal das meine ist.

### Aus Passau, im August.

Nachdem durch die Wünsche Seiner Majestät, unsern allgeliebten König, vor mehreren Jahren eine um mehrere Stunden verlängerte Kunststraße von hier nach Wilsbafen immer am dem Ufer der Donau über gefertigte Brücken und Walddämme sich hinziehend, angelegt, und neuer mit einem Felsstein, aus inländischem Granit von dem diesigen Königl. Bildhauer Jordan gearbeiteten Löwen verziert ward, haben wir auch in kurzer Zeit eine prächtige steinerne Wogenbrücke über die Donau, die sich hier schon majestätisch ausbreitet, erblickt, ebenfals Maximilians Werk, in wenigen Tagen seine vortreffliche Ausführung für seines geliebten Landes Wohl demerkend. Was der mußte man sich mit einer leichtgebauten hölzernen Brücke bequamen, so wie über den Anstrom noch zur Zeit eine veraltete besteht. Wegen Festen, auf der Straße nach München, erob sich vor Kurzem ein im römischen Style aufgeführtes Thor, während man an andern Orten Thürme und Tore niederreißt. Feinade die ganze Umgebung der höchst malerisch gelegenen Stadt besähten nun Linden, Alazien und Bruchbäume. Verjüngt nimmt sich der vor dem sogenannten Burgtheater angelegte Exercierplatz mit seinen Baumkronungen aus, so wie die Gegend durch herrliche Gärten, die an die Stelle der in dem letzten Kriege durch die verheerenden Brandstößen niedergelegenen traten, einen schönen Anblick gewährt, während der gegenüberliegenden, einst herrliche Park, bewundert von Fremden und Einheimischen, längst in Trümmern liegt, die sich darin auf einer Brücke angebrachte signale Kuffstift: „Alles ist übergegangen.“ tröstlich verfügend. Indem sich die Umgebungen verschönern, sieht es auch im Innern nicht an manchem thätigen und industriellen Manne. Durch die Thätigkeit und Thätigkeit des jungen Pöbel hebt sich seine Handlung. Aus seinen Pressen und aus seinem Werkzeuge ist schon manches gute Werk hervorgegangen. Nächste erscheint eine kleine vaterländische Gesangs- und Musiksammlung, der erste Band von Ernst Domiten, und des gelehrten und verdienstvollen Rectors Hochder Commentar über Horazens Episteln an die Pisonen, die vierte starke Auflage des nützlichen Volksbuchs Simon Strif, Hölzel's Schöne Blumenarten u. a. Die Garten- und Bauernzeitung, beide von Fürst, dem Verfasser des Simon Strif, sind viel gelesen und beliebte Blätter. Ausgezeichnetes Lob verdient die gern gelesene Zeitschrift f. Studierende, von dem ehemaligen Rector und Professor, nunmehrigen Pfarrer Waldhauser, einem gründlichen Philologen und vielseitig gebildeten Gelehrten. Sie ist eine erfreuliche Erscheinung, in einem freimüthigen Tone geschrieben, und dazu bestimmt, den Jünglingen eine für sie passende Lektüre in die Hände zu geben. In dieser Zeitschrift, von der alle Wochen ein Bogen, niedlich gedruckt, erscheint, und wo von 45 einem Band ausmachen, der in Pränumerationspreis nur 3 Gulden kostet, sind gedientheits Aufträge von dem Herausgeber enthalten, meistliche, fliegende Uebersetzungen der Griechen und Römer u. s. w.

# Intelligenzblatt

der

Zeitung für die elegante Welt.

Dienstags

18.

den 21. Oktober 1823.

Alle hier angezeigten Bücher und Musikalien sind bei mir zu erhalten, und wird jeder mir zu ertheilende Auftrag auf das Pünktlichste ausgeführt werden.  
Leopold Wosß in Leipzig.

Bei Ernst Fleischer in Leipzig ist so eben erschienen und an alle Buchhandlungen versendet:

## Orphea Taschenbuch für 1824.

Erster Jahrgang.

Mit acht Kupfern nach Heinrich Ramberg, zu Friedrich Kind und Maria von Weders

Freischühn.

Taschenformat. Gebunden mit Goldschnitt, in Futteral.  
Preis: 2 Thlr. Conv. od. 3 Fl. 36 Kr. Rhein.

Inhalt: I. Luthers Ring oder die Fingerzeige des Himmels. Erzählung von Wilhelm Blumenbagen. — II. Fidele. Erzählung von K. O. Prager. — III. Der Kranz am Ziele. Erzählung von Friedrich de la Motte Fouque. — IV. Die heimliche Ehe. Erzählung von Friedr. Kind. — V. Der Geburtstag. Novelle nach Gevelinges von Beauregard Pandin. — VI. Die Ruinen von Lencoreille. Erzählung von Caroline de la Motte Fouque, geb. v. Priest. — VII. Der neue Margit. Lustspiel in einem Aufzuge von Helmina von Chezy.

Kupfer: Gallerie von acht Scenen aus dem Freischühn nach Heint. Ramberg, gestochen von Armann, W. W. Böhm, Grenz, Jurg, F. W. Meyer und Schwerdgeburth.

Im nächsten Jahrgang werden von Mozarts Don Juan acht ähnliche Schaustellungen nach Ramberg folgen, und auf gleiche Weise Scenen aus der Zauberflöte, den Figaros, Preciosa, dem Donanweibchen u. s. w. in derselben Zahl sich jährlich anschließen. Somit entsteht in diesem neuen Taschenbuch, welches zugleich der Theilnahme unserer beliebtesten Schriftsteller versichert ist, nach und nach eine Kupfergallerie zu den vorzüglichsten Opern, aus

denen die interessantesten Momente sich darstellen, und sowohl für den Theaterliebhaber als auch den Freund der Musik, bildliche Erinnerungen der Genüsse bieten, die sein Ohr entzückt.

Sowohl durch innern Gehalt als äußere Eleganz, wird die Orphea stets um den Beifall ihrer Freunde werden, und hoffentlich bei ihrem ersten Erscheinen sich deren recht viele verschaffen.

Bei G. J. Göschen ist erschienen:

## W. G. Weckers

### Taschenbuch zum geselligen Vergnügen

herausgegeben von Friedrich Kind. Mit histor. und landschaftlichen Kupfern.

Preis: 2 Thlr. Prachtausgabe 3 Thlr. 12 Gr. Sächs.

Inhalt: I. H. Hase, Antiken-Inspektor in Dresden, Erläuterung der landschaftlichen Kupfer, welche darstellen: 1. Horazens Sabinum, 2. Tivoli mit der Villa des Mäcenat, 3. Cicero's Landhaus zu Arpinum, 4. den Javanischen Palast in Dresden, welcher die Bildstöbe, das Antikenkabinet u. a. Sammlungen enthält. II. Schauspiel in Versen: die Thalstätte, von F. Kind. III. Erzählungen: 1. der weissagende Esau, von F. Kind; 2. Sieg und Segen, von Friedrich L. M. Fouque. IV. Gedichte von 22 Dichtern und 3 Dichterinnen, wozu unter eins von Luise Brachmann, für diese Sammlung — wohl nicht ohne Vorgefühl ihres Schicksals — von der Dichterin selbst bestimmt. V. Charaden und Räthsel. VI. Tänze mit Musik von Rauberp. Die historischen Kupfer sind nach Ramberg von Theeseman in London, von Fleischermann und Schwerdgeburth; der Umschlag ist nach Raphael gestochen.

## Rheinisches Taschenbuch auf das Jahr 1824.

Fünfzehnter Jahrgang.

Mit einem allegorischen Umschlage, einer Biette, dem Bildnisse des Herrn Heinrich Zscholle und die erste Lieferung zu

Walter Scott's Werken,  
fünf Darstellungen aus des Dichters Fräulein vom See enthaltend, gezeichnet von Heideloff und gestochen von Brüdner, Gleisemann, Lips und Weber.

In ordin. Einband à 2 fl. 42 kr. oder 1 Thlr. 12 Gr.  
In Pariserband mit Illumin. Umschlage à 4 fl. 30 kr. oder 2 Thlr. 12 Gr. In Pariserband mit Illumin. Umschlage und aufgemalten Decken, in Maroquin Etuis à 7 fl. 12 kr. oder 4 Thlr.

Inhalt: Erläuternder Text zu der Gallerie zu Walter Scott's Werken. Erste Lieferung: Das Fräulein vom See, von Adrian. — Der Geisenjäger im Chamouni-Thal. Erzählung von Ludwig Starklos. — Haß und Liebe. Eine Novelle von Johanna Schopenhauer. — Der Rappe. Erzählung von Friedrich Laun. — Die Belagerung von Charbonnière. Eine historische Anekdote von Adrian. — Drei fränkische Königinnen. Von Eckelle. — Hochzeitsgebräuche zu Diegenbach. Von Philipp Dieffenbach. — Heinrich Zscholle. Eine biographische Skizze.

J. D. Sauerländer in Frankfurt a. M.

An alle Buchhandlungen ist versendet:

Das

**Frauentaschenbuch,**  
zehnter Jahrgang.  
für 1824.

Mit Kupfern.

Preis: 2 Thlr. oder 3 fl. 36 kr.

Dasselbe enthält:

- a) Gedichte von W. Alexis, Angelo, Cronner, Hoffmann v. Fallersleben, Grafen v. Hattreuth, Krug v. Nibbe, Grafen v. Löben, Grafen Platen, Fr. Rückert, G. Schwab, Steff und W. v. Studnik.
- b) 6 Erzählungen von L. Wilm v. Wulm, Helmina v. Chezy, A. Berle, F. Rosengell, W. v. Studnik und A. Weichselbaumer.
- c) Eine Novelle: „der Feind,“ von C. L. A. Hoffmann. Sie ist — obgleich nur Fragment, da der Verfasser, wie bekannt, im Dictiren derselben gestorben — in Hoffmanns Leben und Nachlaß von seinem Biographen als eine köstliche Reliquie bezeichnet.

Joseph Leonh. Schrag.

## Neue Musikalien

von

Breitkopf und Härtel in Leipzig.

Für Orchester.

- Boynenburgk, Fr. Baron de, 2 Polonoises, 1 Contillon, 6 Walzen et 5 Eccosoises pour Orchestre. Op. 15. 1 Thlr.
- Görke, A., 2 Polonoises à gr. Orchestre. Op. 14. 2me Suite. 1 Thlr. 4 Gr.
- Lindpaintner, P., Ouverture de l'Op.: Salmon à grand Orchestre. Op. 40. 1 Thlr. 16 Gr.
- Mejo, Gme., Variations sur la chanson: Gaudemus igitur etc. à grand Orchestre. 1 Thlr. 12 Gr.
- Ries, Ferd., 4me Sinfonie à grand Orchestre. Op. 110. 3 Thlr. 12 Gr.
- Wilms, J. W., Sinfonie à grand Orchestre. Op. 58. 3 Thlr. 12 Gr.

Für Blasinstrumente.

- Gabrielsky, W., 16 Amusemens faciles et agréables pour 2 Flûtes. Op. 63. 18 Gr.
- — Fantaisie pour la Flûte seule. Op. 64. 6 Gr.
- — 6 Adagios pour la Flûte seule. Op. 65. 6 Gr.
- Kummer, G. H., Concerto pour le Basson avec accompagnement de grand Orchestre. Op. 25. C dur. 2 Thlr. 12 Gr.
- Nicholson, C., 3 Duos concert. pour 2 Flûtes. 1 Thlr. 4 Gr.

Für Orgel.

- Fischer, M. G., 24 Orgelstücke durch alle Dur- und Molltonarten. Allen angehenden Orgelspielern gewidmet und zur fleissigen Uebung empfohlen. 15tes Werk. 7te Sammlung. 1 Thlr.

Portrait von J. B. Cramer. 12 Gr.

In den nächsten Monaten erscheinen:

- Durante, 12 Duetti per 2 Soprani (ital. u. deutsch).
- Raczowski, J., 3me Air varié pour le Violon avec accomp. de Violon, Viola et Violoncelle, ou Piano forte. Op. 22.
- Onslow, G., Quintetto No. 4. arrangé à 4 mains.
- Seyfried, J. de, Ouverture de Noth à grand Orchestre.

An alle Buchhandlungen ist so eben versendet worden:

Fontanges, oder das Schicksal der Mutter und der Tochter. Eine Geschichte aus den Zeiten Ludwigs des Vierzehnten; von Benedikt Neubert. Neue Ausg. 1824. 8. Preis: 1 Rthlr.

**Lebens-Bilder, von der Verfasserin der gesammelten Briefe von Julie v. Enthaltend:**  
 „Die literarische Hausfrau. — Helmina. — Der Väter Stille. — Die Wahl. — Der Weiberfeind. — Das Testament.“

Neue Ausgabe. 8. 1824. Preis: 1 Rthlr.

Da die Stimme der Kritik und das allgemeine Urtheil längst über den ausgezeichneten Werth entschieden hat, so kann ich mich aller weiteren Empfehlung dieser beiden Bücher enthalten; die bekanntlich von Verfasserinnen herrühren, die sich in unserer Literatur bleibenden Ruhm erworben.

M. Wienbrack.

Von dem allbekannten und beliebten Romane:

**Spiehs, C. H., Der Alte Ueberall und Nirgend's. 4 Theile,**

ist so eben die 5te Original-Ausgabe erschienen und bei Carl Andr. in Leipzig, so wie in allen Buchhandlungen für den herabgesetzten Preis von 2 Rthlr. 16 Gr. zu haben.

## Anzeige.

**Gottfried August Bürger's  
 sämtliche Werke.**

Herausgegeben

von

**Karl v. Reinhard.**

Vollendete, rechtmäßige Ausgabe.

Berlin, bei Ernst Heinr. Georg Christiani. 1823:

Meine erste Sammlung von Bürger's Schriften, (4 Bände, Göttingen, 1796—98,) mußte höchst unvollkommen ausfallen, weil mir damals noch zum Theile gerade die neuesten und wichtigsten Handschriften des Verfassers abgingen. Sie ist zudem in den folgenden Auflagen, welche ich nicht selbst besorgte, durch Fehler jeder Art so entstellt, daß ich sie nicht mehr für die meinige erkennen kann.

Das Publikum hat eine bessere früher vermög und gewünscht, als ich Anstalten dazu machen konnte. Endlich bin ich im Stande, seine Erwartung zu befriedigen, und ihm eine neue, nicht bloß geordnete, durchaus berichtigte und korrekte, sondern in der That vollendete, vollständige Ausgabe von der letzten Hand anzukündigen. Ueber die nun erreichte Vollständigkeit, namentlich in Ansehung der Gedichte, habe ich mich in der Vorrede erklärt, auf welche ich die Leser verweise.

Die beiden ersten jetzt fertigen Bände enthalten die Sammlung der Gedichte, mit etwa fünfzig Stücken ge-

gen die vorigen Ausgaben bereichert. Jedem sind Anmerkungen und eine sorgfältige Lese aller vorhandenen Varianten angehängt. — Fünf andere Bände, Bürger's übrige Schriften; gedruckte und ungedruckte, umfassend, werden im Laufe dieses Jahres ebenfalls erscheinen, und das Werk beschließen.

Der Herr Verleger hat es anständig und geschmackvoll ausgestattet, und durch drei verschiedene Auflagen, so wie durch die billigsten Preise für die Verbreitung desselben unter allen Klassen von Lesern und Käufern gesorgt.

Berlin, 1823.

Karl v. Reinhard.

Die beiden jetzt erschienenen Bände dieses klassischen Werkes, die Gedichte enthaltend, kosten in der ersten Ausgabe auf starkem Schweizer-Wellen-Papier im größten Octav-Formate . . . . . 4 Rthlr. 12 Gr.; in der zweiten, gleichfalls in groß Octav auf schönem Wellen-Papier . . . . . 3 Rthlr., und die dritte, gleichfalls auf Wellen-Papier, 1 Rthlr. 18 Gr.

E. H. G. Christiani.

## Anzeige wohlfeiler Bücher.

Um dem lesenden Publikum die Anschaffung nachfolgender sehr interessanter belletristischer Werke zu erleichtern, habe ich die bisherigen Ladenpreise bedeutend herabgesetzt, zu welchen diese bei mir so wie in allen Buchhandlungen Deutschlands bis zu Ende dieses Jahres zu haben sind. Nach Wiederauf dieser Zeit treten jedoch die früheren Preise wieder ein:

von Deulwich, Carl, wirkliches Leben in romantischen Darstellungen. 8. 2 Bände, mit Kupf. und Wignetten. Ladenpreis 3 Rthlr. 8 Gr. oder 6 fl. . . . für 2 Rthlr. oder 3 fl. 36 fr.

Horst, Edmund von, und Eugenia von Steinsefel. 8. Mit Kupf. Ladenpreis 1 Rthlr. 4 Gr. oder 2 fl. 6 fr. . . . für 18 Gr. oder 1 fl. 21 fr.

Partberg, Auguste, Blumen am einsamen Lebenswege. Ein Festgeschenk für Deutschlands edle Töchter. 8. cart. Ladenpr. 10 Gr. oder 15 fr. . . . für 6 Gr. oder 27 fr.

Der Wintergarten. Herausgeb. von D. St. Schöhr. Mit Beiträgen von Gustav Schilling, Haug, v. Wessenberg, Laun, Amalie Schöppe geb. Weiße, Langela, Helmina v. Obry etc. 8. 6 Bände, mit vielen Kupf. Ladenpreis 9 Rthlr. oder 18 fl. 12 l. . . . für 6 Rthlr. oder 10 fl. 48 fr. Einzelne Bände à 1 Rthlr. oder 1 fl. 48 fr.

Frankfurt a. M., den 1. Oktbr. 1822.

Heinrich Wilmans.

Bei Unterzeichnetem ist erschienen und in allen guten Buchhandlungen zu haben:

Der  
**B a r d e n h a i n**  
für

Deutschlands  
edle Eddne und Edchter

Ein Schul- und Familienbuch  
von

Theodor Heinsius.

Erster Theil. (28 Bogen.)

Mit zwei allegorischen Kupfern.

Vierte, verbesserte und vermehrte Ausgabe.

In eleganten Umschlag broschirt 1 Rthlr. 12 Gr.

Unter den Schriften, welche die Sprach- und Isthellische Bildung der mittlern Jugend beiderlei Geschlechts in Schulen und Familien bezwecken, und in häuslichen Zirkeln Belehrung und Unterhaltung gewähren, ist der Bardenhain eine der ausgezeichnetsten und bekanntesten. Gleich bei seinem Erscheinen bildete er sich durch seinen eigenthümlichen Werth einen großen Wirkungskreis, in welchem er fünfzehn Jahre hindurch mit immer gleich bleibendem Beifall sich behauptete, und jetzt, aufs Neue nach den Bedürfnissen des Zeitgeistes geformt, in einer vierten, vielfach vermehrten Ausgabe mit frischer Kraft wieder hervortritt. Auch der dritte, gänzlich vergriffene Theil wird in wenig Monaten wieder erscheinen, und also das ganze Werk noch im Laufe des Jahres in allen soliden Buchhandlungen wieder zu haben seyn.

E. S. Mittler,  
in Berlin Steebahn No. 3,  
in Posen am Markt No. 90.

Anzeige für Aeltere, Lehrer und Schüler.

**Schönschreibekunst.**

Bei L. Trautwein in Berlin ist so eben erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Heinrichs, J., englische Schulvorschriften zum Unterricht im Schönschreiben. Zweites Heft. 10 Blätter in kl. 4°. Preis 12 Gr.

Das Erscheinen dieser längst gewünschten Fortsetzung der Heinrichs'schen deutschen und englischen Schulvorschriften wird den zahlreichen Besizern der ersten Hefte sehr willkommen seyn. Einer weiteren Empfehlung bedarf es nicht, da der Werth der Heinrichs'schen Arbeiten anerkannt ist. Ein vollständiges Verzeichniß der sämtlichen Vorschriften dieses Verfassers, so wie diese selbst, sind in allen Buchhandlungen stets vorräthig zu finden oder doch durch sie zu bekommen.

So eben ist erschienen und an alle Buchhandlungen Deutschlands versandt worden:

Grimm, A. L., Märchenbibliothek für Kinder. Aus den Märchen aller Zeiten und Völker ausgewählt und erzählt. Auch unter dem Titel: Märchen der Tausend und Einen Nacht für Kinder. 5r Band. Mit Kupfern. 8. Velinpapier. geh. 1 Rthlr. 12 Gr. oder 2 fl. 42 fr.

Dasselbe auf Druckpapier, ohne Kupfer. 1 Rthlr. oder 1 fl. 48 fr.

Die äußerst günstige Aufnahme der vier ersten Bände läßt mich mit Zuversicht erwarten, daß dieser 5te Band ein eben so willkommenes Geschenk für die Jugend seyn wird.

Frankfurt a. M., im Septbr. 1823.

Heinrich Wilmans.

So eben ist fertig geworden und an alle Buchhandlungen versandt:

**P e t r a r c a.**

Dramatisches Gedicht in 3 Aufzügen;  
von Ludwig Halirsch. 8. Leipzig, bei  
A. Wienbrack. Preis: 12 Gr.

Dieses neueste Erzeugniß der gefälligen Muse eines geschätzten Wiener Dichters schmeichle ich mir, den Freunden der dramatischen Kunst, und insbesondere auch den verehrlichen Schauspiel-Directionen, empfehlen zu dürfen.

Bei Wilhelm Kaiser in Bremen ist erschienen:

Kleuter, Dr. J. Fr., Ueber den alten und neuen Protestantismus in nader Beziehung auf Etwas, woran kurz vor der dritten Säcularfeier der Reformation die damalige Zeit mahnen sollte. Neue mit einer Vorrede und Zusätzen nebst einem Anhange vermehrte Ausgabe. gr. 8. Preis: 20 Gr.

(Vorräthig in allen guten Buchhandlungen.)

**Herabgesetzte Bücher-Preise.**

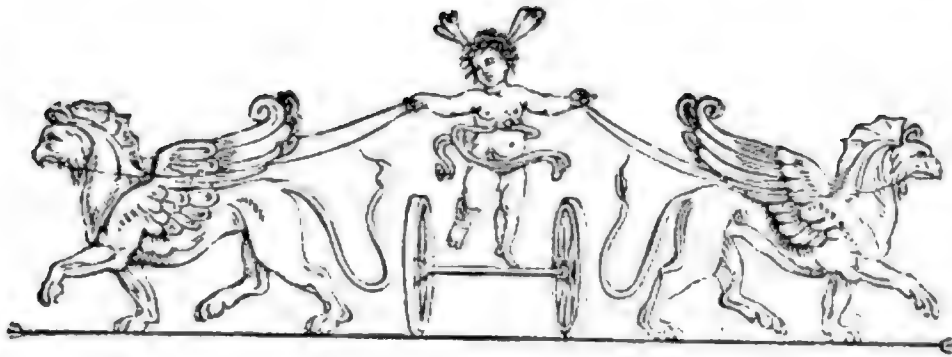
Ewald, J. L., Eheliche Verhältnisse und eheliches Leben, in Briefen. 4 Theile. 8. Statt 6 Rthlr. 8 Gr. — 4 Rthlr.

Dessen Ehehandbüchlein. Als Folgen liebevoller Weisheit und eigenmüthiger Thorheit dargestellt. 2 Theile. 8. Statt 3 Rthlr. — 2 Rthlr.

Dessen Menschenbestimmung und Lebensgenuß. 2 Bände. 8. Statt 2 Rthlr. 16 Gr. — 2 Rthlr.

Derselbe. Ist es ratsam, die niedern Volksschassen aufzuklären? Und wie muß diese Aufklärung seyn. 8. Statt 1 Rthlr. 12 Gr. — 18 Gr.

Leipziger Michaelis-Messe 1823.



# Zeitung für die elegante Welt.

Donnerstags ——— 207. ——— den 23. Oktober 1823.

## Auch eine Stimme über Walter Scott.

Unter den vielen und vielfachen Stimmen, die sich im Auslande sowohl als in Deutschland über den berühmten und vielgelesenen Autor haben vernehmen lassen, möchte wohl auch die eines französischen Kritikers, welche sich ebendort im Journal des Debats erhoben hat, einige Aufmerksamkeit verdienen. Wir theilen den Lesern dieser Blätter die Ansichten des Unbekannten in einem kurzen Auszuge mit.

Unter den glänzenden Eigenschaften dieses Schriftstellers, sagt jener Kritiker, nimmt die Einbildungskraft den ersten Rang ein, und zwar nicht deshalb, weil er, wie manche andere ähnliche Darsteller, seine Helden in alle Theile der Welt wandern läßt, und aus den entferntesten Klimaten die überraschendsten Gegensätze zusammenstellt, sondern gerade deshalb, weil er einen außerordentlichen Reichthum der interessantesten Begebenheiten, Personen, Motiven, Katastrophen auf einem verhältnißmäßig beschränkten Schauplatze, und in einer nicht minder beschränkten Zeitperiode entfaltet. Aus der Quelle einer gewissen Monotonie weiß er die größte Mannigfaltigkeit entspringen zu lassen, und indem man eben glaubt, er habe alle seine Mittel erschöpft, stellt er mit einer geringen Anzahl von Farben die bewundernswürthigen Nuancen dar.

Gegen das Lob, daß Walter Scott ein höchst getreuer Sittenmaler sey, erklärt sich der Kritiker insofern, als es, nach der eigenen Erklärung des Autors in seiner

Vorrede zum Ivanhoe; seine Absicht gar nicht mit sich bringe, die Sitten der verschiedenen Zeitalter auf das treueste zu kopiren, sondern er behaupte, man müsse den zu behandelnden Gegenstand gleichsam in die Sitten und in die Sprache des Zeitalters, in dem wir lebten, übertragen. Die meisten, welche so viel von der Treue der Sitten Schilderungen W. Scotts zu sprechen wüßten, sagten bloß nach, was sie von einigen Gelehrten gehört hätten, ohne im Stande zu seyn, selbst darüber zu urtheilen. Die Treue der Charakterschilderungen, d. h. die innere Konsequenz derselben, wie sie sich vor dem Auge des Lesers entfalten, liege Jedermann weit eher zur Beurtheilung vor, und so trefflich diese auch überall gefunden werde, so ließen sich doch hin und wieder einige, wenn auch nur geringe Beweise des Gegentheils aufbringen. Er führt auch selbst einige an aus dem Quentin Durward, aus Rikarth und Rigels Schlafalen. Auch Anachronismen hat der Kritiker gefunden, welche, wie er meint, in Romanen, die sich auf Geschichte gründeten, eigentlich nicht zu dulden wären.

Nun fragt der Franzos, worin besteht denn die eigentliche Zaubertrast des gefeierten Briten? Er meint, in dem Talente die Neugier zu erregen, die Aufmerksamkeit zu spannen, das Interesse durch höchst anziehende Situationen zu fesseln, und über seine Dichtungen den Schleier des Geheimnißvollen zu verbreiten. Daß das Letztere eine der Haupteigenschaften desselben sey, beweist er durch eine Analyse der meisten seiner Romane, und beruft sich namentlich auf den Zigeuner im Quentin Dur-

ward, die kleine Genessa im Peverell von dem Gipfel, die Norna in dem Piraten u. s. w. Er gesteht zu, daß trotz mancher Tadel, der sich gegen die Komposition seiner Werke erheben lasse, besonders in Hinsicht der häufigen fast zu langen Dialogen und Schilderungen, so wie der Entwickelungen, die er für die schwächste Seite der Scottischen Romane hält, doch eine solche Anziehungskraft in denselben liege, daß man sich, wenn man einmal die Lektüre eines solchen Werkes begonnen habe, nicht eher als nach Vollendung derselben davon zu trennen vermöge. Demungeachtet aber werde man nicht eigentlich zu Thränen gerührt, man könne schwerlich weinen, auch bei den Situationen, die man für äußerst tragisch halten müsse, z. B. dem schrecklichen Ende der Arny Robbert im Kenilworth und ähnlichen. Die erste Ursache davon findet er in der Art und Weise, wie die Liebe in diesen Werken behandelt wird. Die Menschen, welche diese Leidenschaft empfinden, oder die Liebenden (*les amoureux*) sind fast immer nur untergeordnete Personen, wenn man sie auch, der Angabe des Verfassers nach, für die Hauptpersonen halten sollte. Das Feuer der Liebe, sagt der Kritiker, brennt in den Walter Scottischen Romanen nur in mäßiger Flamme, und wird fast ersetzt durch die großen Interessen der Politik, der Ehrsucht, des Nationalhasses, der Religionskriege.

Eine andere Ursache, warum die Thränen verfliegen, auch da, wo man glauben sollte, sie müßten in Strömen fließen, äußert er ferner, liegt in der Kleinheit, dem Anstande und dem Adel, den der Dichter der Leidenschaft seiner liebenden Helden zu leihen weiß. Ihre Tugend tröpelt sie schon in ihrem Unglücke, und scheint ein hinreichender Ersatz für ihre Leiden zu seyn. Die Liebe nimmt aber nur dann unsere innigste Theilnahme in Anspruch, wenn sie recht eigentlich leidenschaftlich ist, allein, wenn sie sich so vernünftig zeigt, wie bei W. S., dann kann man sich schwerlich überzeugen, daß sie bedeutende Schmerzen erzeugen könne. Dabei sind fast alle Heldinnen des Dichters wahre Engel, keiner Schwachheit fähig, kaum die Empfindung, welche sie erfüllt, sich selbst zu gestehen wgend. So ist Isabella von Crepe in Quentin Durward, Minna und Brenda im Piraten, Alice Bridgeworth im Peverell von dem Gipfel, Rosa von Westwardine im Waverley, Lady Mowena und die Jüdin Rebecca im Ivanhoe u. s. w. Diese Bescheidenheit, diese Selbstbeherrschung ist zwar an sich etwas sehr Schönes, allein die Liebe wird dadurch doch etwas erkältet, und ob man gleich eine sanfte Theilnahme diesen Liebenden nicht versagen kann,

indem sie einen herrlichen Gegensatz mit den Schreckensscenen der bürgerlichen Kriege, des Fanatismus u. s. w. bilden, so vermögen sie doch den Augen keine Thränen zu entlocken.  
(Der Beschluß folgt.)

### Elvira di Maravilla und Giulia d'Alcali.

(Fortsetzung.)

Unter der geringen Zahl von Deutschen, welche Conrad nach Italien gefolgt, und in Neapel bei ihm geblieben waren, befand sich der Freiherr von Arnstein. Aus einem edlen deutschen Geschlecht, und reich begütert, war er als zarter Jüngling an den Hof von Conrads Vater gekommen, und hatte dort schon mit dem jungen Fürsten ein unausslöschliches Band der Freundschaft geknüpft, das über das Grab hinausreichte. Ohne eine bestimmte Stellung am Hofe, sahe man ihn überall, wo Conrad war, der den, im Kriege wie im Frieden erprobten Freund nur ungern von seiner Seite ließ. Arnstein war damals in der Blüte seiner Jahre, von ausgezeichnet schöner Bildung, so tapfer im Felde, als gewandt im Umgange mit Frauen, und wegen aller dieser Vorzüge auch von der Königin selbst geachtet. Kein Wunder, wenn er der Brennpunkt wurde, in welchem die Blicke der Schönen zu Neapel sich vereinigten. Auch Giulias Aufmerksamkeit war er nicht entgangen, als Conrads Vernachlässigung ihr Zeit ließ, auch andere Männer ihrer Musterung zu unterwerfen, allein eine innere Scheu hatte sie stets von dem geraden Deutschen entfernt, der seinerseits die schlauen Künste der Italiäuerin bald durchschaute, ihr genau nur so viel Aufmerksamkeit widmete, als sie in Veranschlagung ihrer Verhältnisse und ihrer eigenen Vorzüge zu fordern berechtigt war. Diesen Mann beschloß Giulia jetzt zu fesseln und mit ihrer Hand zu beschenken. Sie berechnete richtig, daß ihr auf diesem Wege der Zutritt zum Hofe, und die Gelegenheit, Conrad öfter zu sehen, nicht fehlen könne, und glaubte dann schon Veranlassung zu finden, die ihr verhasste Elvira zu demüthigen und vom Hofe zu entfernen. Daß der Deutsche ihre Hand ausschlagen könnte, fiel der Stolgen nicht ein.

Arnstein selbst lebte seinen Pflichten und seiner Abhängigkeit für seinen erhabenen Freund, ohne von den Plänen etwas zu mutmaßen, welche Conrad selbst und Giulia seinerwegen entworfen hatten. Denn kaum hatte Elvira sich am Hofe gezeigt, kaum in ihrer stillen Bescheidenheit täglich neue Vorzüge entwickelt, als auch Conrad den Gedanken faßte, sie für seinen Freund zu gewinnen.

nen, und so beide ihm so theure Wesen an sich zu fesseln. Vorsichtig eröffnete er diesen Plan zunächst seiner Gemahlin, bat sie um ihre Zustimmung und Mitwirkung, und beide wurden ihm freudig zugesagt.

Giulia ihrerseits unterließ nichts, um sich dem allgemeinen, selbst von ihrem Vater geachteten Arnstein von der vortheilhaftesten Seite zu zeigen, und ihn, wo möglich, für sich zu gewinnen. Sie gab Feste, deren Held er war, wie jeder, nur Arnstein selbst nicht, bemerken mußte. Sie vermied mit der äußersten Anstrengung in seiner Gegenwart jeden Schein von Gefallsucht, und suchte ihn nur durch echten weiblichen Sinn zu reizen. Vergebens. Arnstein hatte die Heuchlerin durchschaut und verachtete sie. In seinem Herzen lebte, tiefverborgen, ein anderes süßes Bild, das Alles in sich vereinigte, was ihm an einem Weibe liebenswerth dünkte. Elvirens hohe Anspruchslosigkeit, ihre, sich immer gleich bleibende Demuth, ihre Aufmerksamkeit auf die kleinsten Wünsche ihrer Gehieterin, endlich ihr feurig ansehnendes Auge, wenn Conrad oder Arnstein von irgend einer edlen Handlung, einer großen Aufseherung, oder von ihren Kriegsthaten erzählten, hätten wohl auch den Gefühllosen erwidern müssen. Freimüthig wandte sich Arnstein nach einiger Zeit an seinen königlichen Freund, gestand ihm seine Empfindungen für die holde Elvira und bat um seine und seiner Gemahlin Verwendung. Mit herzlichster Freude wurde sie ihm verheissen, und Elisabeth säumte nicht, Elvira mit den Wünschen des Freundes ihres Gemahls bekannt zu machen. Erröthend gestand Elvira ihrer Gehieterin, daß auch sie nicht gleichgültig gegen Arnsteins Verdienste habe bleiben können, und gern bereit sey, alles zu thun, um sein Leben zu verführen, wenn anders die Einwilligung ihres Oheims sie zu dieser theuern Pflicht berechtige. Elisabeth glaubte diese durch ihren Gemahl verbürgen zu können, und der im Nebenzimmer zum ersten Male zehend stehende Arnstein ward herbeigerufen, um aus den Händen seiner Königin die Geliebte, die Braut, zu empfangen.

(Die Fortsetzung folgt.)

### Erzählende Schriften.

Erzählungen von Josephine von Perin, geb. Freylin von Vogelsang; mit einem Kupfer von Rudw. Schnorr und Fr. Hofmädler. Leipzig bei Friedr. Fleischer. 1823.

Die Verfasserin dieser Erzählungen zeichnet sich dadurch vor vielen ihrer Kollegen und Kolleginnen aus, daß sie

weder nach romantischer Abenteuerlichkeit strebt, noch durch ein Haschen nach dem Pisanten, Witzigen, Ueberraschenden, eine Art von Feuerwerkskugeln um sich zu verbreiten sucht, sondern das, was ihr forschender Blick in den Tiefen des menschlichen Herzens gefunden hat, mit Wahrheit, Kraft und Leben, ja mit einem seltenen Grade von Individualisirung darzustellen weiß. Unter den hier erscheinenden fünf Erzählungen haben Ref. am meisten befreudigt: Glück in Leiden, groß gedacht, und erhehend behandelt, und der Dragoner, durch echte Gemüthlichkeit anziehend. Tugend und Sünde, würde mehr ansprechen, wenn der Schluß nicht fast den Eindruck zerstörte, den das Ganze macht, denn dieser neuen Lucretia That kann weder vor Gott noch Menschen Sünde heißen; Frauen dürfen, ja müssen mit dem Leben ihre Ehre zu retten suchen. Auch ist es nicht natürlich, folglich unwahrscheinlich, daß die Gattin mit dem Gatten zu Befriedigung der Leidenschaft gegen eine Andere conspirirt, ja es ist empörend fogar. Ist ein solcher Fall in der Wirklichkeit erschienen, so muß er bei einer Darstellung der Art doch immer dem künstlerischen Zwecke untergeordnet werden. Das Aeußere des Buches ist sehr empfehlend und geschmackvoll.

### G r a b s c h r i f t.

Gehsucht lebte ich, als der Tod mit den Knaben entführte,

Den ich so oft und so gern trug auf den Wegen nimmer.

Noch mitleidige Herzen belohnten mein menschliches Zählen:

Sanft in des Liebliches Grab ruh' ich, sein treues Beschützerin.

Fr. Haug.

### Auflösung des Räthsels in No. 204.

B a l l.

- 1) Spielball. 2) Schneeball. 3) Billardball. 4) Tanzball. 5) Lustball. 6) Erdball.

### Korrespondenz und Notizen.

Aus Berlin, den 24. Septbr.

Wir haben eine Pause machen müssen, weil wir aus einem kleinen Wüster gequält und das Naturtheater auf dem Lande besucht haben, während in und um Berlin das große Aircaspietheater eröffnet war und Entschendbilder aufgeführt wurden. Im Voraus wußten wir, daß die bekannten

großen Opern und Schauspiele aufgeführt werden sollten. Die Herren, hohe und niedere, welche das militärische Carneval der Hofmännchen nach Berlin geleitet hat, haben volle Betheiligung, des Morgens im vollen Tage, des Abends im vollen Hause gefunden, und was viel sagen will, nur eines der versprochenen Ende konnte nicht gegeben werden. Doch war dies alles nur das Vorbild eines höheren Ereignisses, wozu ganz Berlin den lebhaftesten Theil genommen hat. Unser vielgeliebter Kronprinz vermählte sich mit der Prinzessin Elisa von Batten, und zwar nach vor Ablauf des Jahres, denn schon werden Zurüstungen getroffen, ein Hof eingerichtet, und mit Vollendung des Hauses der Schließende bereit, über welche die Prinzessin ihren Einzug halten soll. Jetzt werden wahrhaftig die, theilnehmend in so hohem Maße anstehenden geballten Bausachen, und Hüttenaufspiele wieder Einzug finden; fanden sich nur ungleich auch die Herren und Ritter mit; hätten wir nur einen Weg, einen Mittelweg, einen Cornet u. s. w. Doch, wie wir Berliner zu sagen pflegen: Das wird sich finden!

Von Mad. Wespermann und ihrem herrlichen Erscheinen wollten wir recht viel sagen; allein mit dem Zeitpunkt ist — zwar nicht die Erinnerung, das Gelingen, die Spur der Dargestellung, aber doch der elektrische Punkt derselben verschwunden. Was wir sagen könnten, wurde nur ohnmächtig nachhallen. Das Lob der Schauspieler sey, wie ihr Verfall auf der Bühne: schnell, augenblicklich, entzückend, begeistert; sonst wird es matt und schal, ausladend und gemein. Gerade so, wie sie uns bestechen, wollen sie von uns beurtheilt werden; sie sind wie der Magnet, der uns anzieht, den wir Kräfte über von Stunde zu Stunde abnimmt. In Tancréd und in die Rosinara lezte Mad. Wespermann den größten Theil der übrigen: beide haben sich sie mit einer Sicherheit, einer Schärfe, einem Ausdruck, einer Innigkeit, die uns ganz in die italienische Kunst und sie selbst in ihr Element versetzen. Warum sie uns nicht die Mariba gab? Der Walter, ein verdienstvoller, denkender, feiner Mann, würdiger Künstler, hat weniger geladen, weil er den Wenigen mehr als der Vielen zu gefallen strebte, und mehr liebte, was er der Kunst und sich, als einem gewissen Publikum schuldig zu seyn glaubte. Da er mehr besonnen und in Schranken hielt, als auftragend und übertreibend, so erröthete er uns bei manchen Stellen, durch Haltung und selbst durch Organ an Abstand. Abstand hatte eigentlich nicht, was man jetzt *vis comica* zu nennen pflegt; er verfiel aber den komischen Takt, die natürliche Komik, die nicht Lachen, sondern Lächeln erregt, im höchsten Grade; er sparte die ernsthaft-komischen Stellen (wenn wir sie so nennen dürfen) am liebsten und besten; oder sind der Geizige, Verstand, Bitterkeit, Mienen u. s. w. keine komische Stellen? und doch, bei vollem wohlbedachtendem Genuß, bei innerer Fröhlichkeit, wie wenig belächelt! — Prüfen Sie selbst Hr. W. einzuschlagen zu haben, und scheint daher einer von den Künstlern zu seyn, die bei höherer Bekanntheit immer mehr und mehr gewinnen müssen. (Der Beschl. folgt.)

### M u s i k.

Außerhalb der Porta Portese, an der ehemaligen Viaportensis, auf der Höhe des so berühmten Monte Mario, erblickt man bedeutende Ueberreste antiker, in Ruinen verfallener Säulengänge und grandioser Substruktionen, welche vermuthen lassen, daß vorwärts an dieser Stelle eine prächtige Villa wüthete gestanden haben. Auch tiefer unten sind in dem

Weinberge der Missionbrüder von Monte Citorio Ueberbleibsel aus dem Alterthum zu sehn, deren Aussehen jedoch auf nicht viel Bedeutendes schließen läßt. Inzwischen hat man bei neuerlich in dieser Gegend an verschiedenen Stellen vorgenommenen Nachgrabungen, in einer Tiefe von wenigen Palmen, allerlei Geräthschaften aufgefunden, namentlich Wandern von Gemälden, Fragmente von Marmor-Statuen, kleine Kornien von *rosso antico*, Stübe Porphyrs, Serpentin, Giallo antico, alles bunt und kraus durcheinander, aber deutliche Spuren eines edeln Stiles der Kunst von sich tragend. Ferner sind zum Vorschein gekommen, ein aus ungewöhnlich großen Stücken Atrienstein zusammengefügter Boden, vermutlich zu einem Hofraume gedient, eine Fontaine mit einer Mauer in einem Tische und Wasserleitungen von gebrannter Erde, welche das aus zwei antiken, noch dort in Lage unweit vom Hügel des Hügels vorhandenen Gebäuden abfließende Wasser fortzuführen. Von größerer Wichtigkeit sind zwei marmorne Statuen, deren eine, in natürlicher Größe und gut gearbeitet, obwohl in Stücke zerbrochen, Platon als Jagdactin, die andre, unter Lebensgröße und ebenfalls verhältnißmäßig, den Hesperus vorstellt. Hierzu kommen noch verschiedene Hände, Arme und Köpfe von andern Statuen, Bruchstücke von Säulen, ein Stück von zwei Palmen im Durchmesser und ein junges der Reine zum Theil ermauerndes Kamel. Bedenkliche Ausgrabungen sind vor zwei Monaten, an der Westseite des erwähnten Hügel, in dem Weinberge Sarapiani gemacht worden. Hier wurde neben andern ein vornehmer Fußboden von weißem und schwarzem Marmor zu Tage gefördert. Eine Ecke der Einfassung dieses Fußbodens enthält ganz im Aemem, nach dem Leben abgebildet, einen Stier, eine Lämme, sechs andere Thieren und Masken, die sich sehr vernehmen lassen ablesen und restauriren lassen. Da der übrige Theil des Fußbodens so mangelhaft und zum Theil zu Grunde gerichtet ist, daß sich an eine Totalrestaurierung nicht denken läßt, etwas oberhalb dieser letzt genannten Excavationen, bemerkt ein römisches Blatt, liegt der Begräbnisplatz von *Vongiano*, einer der berühmtesten des Alterthums, als auf welchem eine große Anzahl Märtyrer begraben liegen.

In der Nähe von Corneto hat man beim Arbeiten an der Landstraße ein in einem Zellen gedauertes Grabgewölbe aufgefunden. In demselben lag auf einem, ebenfalls in Stein gemeinerten Sarge ein Leichnam und zu dessen Seiten ein Helm, zwei sehr lange Lanzen, ein Schwert, nebst zwei metallenen, mit geschult gearbeiteten Basreliefs verzierten Schilde, ferner mehrere goldeneadornate, zum Theil mit Ornamenten besetzte Gefäße von Kupfer und gebrannter Erde. Aus allen diesem schloß man auf ein Grabmal eines alten aristokratischen Kriegers aus der dreizehnten, sich von mehr denn 25 Jahrhunderten überschreitenden Stadt Tarquinia. Die genannten Gegenstände sind sorgfältig gesammelt und unter die Aufsicht des Magistrats von Corneto gestellt worden.

— Bei Fortsetzung der Nachgrabungen in der Gegend von Corneto, in der Nähe der Hauptstadt, sind kürzlich drei, neun Palmen hohe Statuen zum Vorschein gekommen. Die erste, von mittelmäßiger Arbeit, stellt eine Bacchantin vor, und ist sehr wohl erhalten; die zweite ist ein Bacchus von sehr schöner Ausfertigung, an welchem Kopf und Kumpf nicht im mindesten beschädigt, die Arme hingegen und das linke Bein in Stücken sind, das rechte Bein aber fehlt. Die dritte Statue ist ebenfalls ein vorzüglich gearbeiteter Bacchus aus römischer Marmor, der so sehr aus der Hand des Künstlers hervorgegangen zu seyn scheint.



# Zeitung für die elegante Welt.

Freitag's

208.

den 24. Oktober 1823.

Elvira di Maravilla und Giulia d'Alcali.

(Fortsetzung.)

Giulia indessen, erbittert, daß alle ihre Annäherungen und Ermunterungen spurlos an dem schönen Deutschen vorübergingen, beschloß, so viel es ihrem Stolz auch kosten mochte, einen entscheidenden Schritt zu thun. Die Möglichkeit, daß Arnstein die Hand der reichen Giulia, der ersten Schönheit Neapels, verschmähen könne, fiel ihr so wenig ein, daß sie im Gegentheil glaubte, Mangel an Muth blindere ihn, sein Auge zu ihr zu erheben. Ihr von ihr völlig beherrschter Vater ward beauftragt, Arnstein mit ihren Plänen bekannt zu machen. Er sollte ihm die heimliche Leidenschaft seiner Tochter für ihn entdecken, welche Giulia's seit einiger Zeit angenommenes schwächendes Wesen errathen ließ, und ihm ihre Hand unter der Bedingung anbieten, daß er sich für immer an Neapel und den dortigen Hof fesse. Lorenzo führte den Auftrag mit aller Gewandtheit eines erfahrenen Hofmanns aus, aber wie groß war sein Erstaunen, als Arnstein mit größter Bescheidenheit für das Anerbieten dankte, welches zu seinem Bedauern um einige Tage zu spät komme, indem der König seine Hand bereits der Marchese Elvira di Maravilla zugesagt habe.

Wer vermag es, Giulia's Empfindungen bei dieser Nachricht zu schildern? Durch diesen einzigen Schlag sahe sie alle ihre Pläne zerstört, und gekränkter Stolz, beleidigte Eitelkeit, Neid und giftiger Haß gegen diese Elvira, die ihren Plänen überall im Wege war, trieben

ihr Gefühl bis zur höchsten Wuth. Gift und Doldz schienen ihr nicht zu schrecklich, um sich an ihr und an dem zu rächen, der es wagen konnte, sie zu verwerfen. Erschöpft von der Heftigkeit ihrer Empfindungen warf sie sich auf ein Knebette, wies alles Zureden ihres Vaters und einzigen Vertranten zurück, und verlangte gebieterisch, allein gelassen zu werden.

Bei der engen Verbindung zwischen Conrad und Arnstein, Elisabeth und Elvira, fühlte sie wohl, daß für ihre Ansprüche kein Spielraum bleiben werde, und daß ihr nun alle Hoffnung, sich zu erheben, benommen sey. Ihr ganzes Sinnen und Trachten wandte sich also auf Rache. Nicht allein Arnstein und seine künftige Gattin, nein, auch Conrad und sein ganzes Haus wollte sie verderben. Sie begann damit, Kränklichkeit vorzuschützen, um sich ohne Verdacht und Vorwurf auf einen ihrer Landsitze begeben, dadurch zugleich den Festen, welche Arnsteins und Elvirens Verwählung verherrlichen sollten, entgegen, und ihre Unheil bringenden Pläne weiter verfolgen zu können. Ihr Vater blieb als ihr Geschäftsträger und Beobachter am Hofe zurück, und ohne ihn völlig in ihre Pläne einzuweißen, ließ sie ihm, so viel er brauchte, errathen, und zeigte seiner Ehrsucht in der Ferne so viel zu seiner Befriedigung, daß sie ihn ganz für sich gewann, und er ihren Anweisungen gewissenhaft zu folgen versprach.

Papst Innocenz war gestorben, und Clemens saß auf dem heiligen Stuhle, ohne daß jedoch der Wechsel der Personen einen Wechsel der Politik des römischen Ho-

fest bewirkt hätte. Noch immer hoffte dieser auf den Besig von Neapel, und unterhielt im Innern des Reiches und mit mehreren Großen Verbindungen, die ohne die stete Aufmerksamkeit Conrads, und ohne die Zuneigung des bei weitem überwiegenden Theils seiner Unterthanen nicht ohne Nachtheil für ihn geknüpft seyn würden. An Clemens wandte sich Sinlia, welche sich, unter dem Vorwande, ein Gelübde zu erfüllen, nach Rom begeben hatte.

Conrads jüngerer Bruder, Manfred, hatte sich bisher bald hier, bald dort, in fremden Ländern aufgehalten, von Conrad reichlich mit allem versehen, um seinem Range gemäß zu leben. Von unbekannter Hand erhielt dieser jetzt den Wink, über Rom zurückzukehren, wo ihm glänzende Aussichten eröffnet werden sollten, und willig folgte er diesem Wink, da er längst unzufrieden mit seinem Loos, jede Verbesserung, wenn auch auf Kosten seines Bruders, für wünschenswerth hielt. Manfred haßte den ihm ganz ungleichen Conrad, und bereubete ihm das Recht der Erstgeburt blüht. Tapferer Krieger, aber eben so stolz und anmaßend, wo er es ungestraft seyn zu dürfen glaubte, als kriechend und heuchlerisch, wo er nur auf diesem Wege seine Zwecke zu erlangen hoffen durfte, war er in der Wahl der Mittel niemals zweifelhaft. In seinen Adern rollte das Blut seiner Mutter, einer, bis zur Raserei leidenschaftlichen Italienerin, und da auch in seiner Jugend die Heftigkeit seines Gemüthes auf keinerlei Weise gezügelt worden war, indem er, der Liebling seines Vaters, selten einen Widerspruch erfuhr, so hatte er sich gewöhnt, seinen Leidenschaften überall freien Spielraum zu lassen.

Dies war der Mann, den Sinlia zur Befriedigung ihrer Nachsicht wählte. Er kam nach Rom und lag bald besiegt zu ihren Füßen. Es wurde der Schlaunen leicht, ihn bald für ihre Zwecke zu gewinnen, da sie ihm in der That eine, für seinen Ehrgeiz so glänzende Aussicht eröffnete, und auch ihre Gunst nur zum Preise eines kühnen Unternehmens verbieth. Verauscht von Liebe und Herrschsucht eilte er nach Neapel, wohin ihm Sinlia in Kurzem folgte, und zu aller Welt Erstaunen jetzt dem schon alternden Antonio di Maravilla ihre Hand reichte. Dieser Schritt sollte die Verbindung zwischen Manfred, Lorenzo und Antonio befördern und befestigen.

(Die Fortsetzung folgt.)

## Auch eine Stimme über Walter Scott.

(Beschluß.)

Eine letzte Ursache, warum diese Romane und nicht zu Tordnen rühren, ist die: daß die Liebenden Walter Scotts in Hinsicht des Charakters immer den übrigen sie umgebenden Personen nachstehen. Allein es gibt auch kein literarisches Gesetz, das den Romandichter nöthigte, die Liebe gerade in die erste Reihe zu stellen, und einen Verliebten auf Kosten aller andern Personen glänzen zu lassen. Suchen wir also nichts in Scott's Werken, was er nicht hat hineinlegen wollen, sondern nehmen wir sie, so wie sie sind, und wie er sie hat machen wollen.

In Hinsicht des Plans und der Föhrung der Fabel haben seine Bewunderer selbst Manches auszusetzen gefunden. Auch ich habe bisweilen Mangel an Zusammenhang, zu kühn herbeigeföhrte Situationen, die Herrschaft eines zu seltsamen Zufalls in dem Begegnen der Menschen, unpassende Verknüpfungen und Unterbrechungen bemerkt, welche die wahre Kunst nicht billigen möchte, indessen sind doch diese Fabeln auf eine solche Art geleitet, daß sie das lebhafteste Interesse erregen, und den Leser bis zu Ende in fast immer gleicher Spannung erhalten. Daher kann die Föhrung derselben nicht schlecht seyn.

Das größte Verdienst des Dichters erkennt unser Kritiker in der Charakterzeichnung. Mit Ausnahme der Liebenden sind die übrigen Personen höchst originell und individuell. Jede zeichnet sich durch Eigenthümlichkeiten aus, die gerade so nur ihr zukommen, und wenn man bedenkt, daß in jedem seiner Romane an vierzig bis fünfzig Haupt- und Nebenpersonen vorkommen, und daß die Personen eines Romans nichts gemein haben mit denen der andern, so kann man die Einbildungskraft des Dichters nicht genug bewundern, der bei einer so kleinen Zahl herrschender Leidenschaften einen solchen Reichthum von Charakteren aufzustellen gewußt hat. Selbst die niedrigsten Diener haben in jedem Romane eine andere Physiognomie.

Allein hier liegt auch, wie in allen Theilen der Kunst, die Klippe dicht an dem Hafen, und W. S. hat sie keinesweges immer zu vermeiden gewußt. Diese Klippe ist nämlich die Uebertreibung. Hat er eine glückliche Idee gefaßt, so scheint er zu fürchten, sie möchte dem Leser entgehen, und wiederholt sie daher ohne Unterlaß, indem er ihre Stärke dergestalt vermehrt, daß sie am Ende alle Wahrscheinlichkeit verliert. So ermüdet das Bild wirklich am Ende durch seine immer wieder-

lehrenden archaischen Bemerkungen, und Saleb. ersin-  
det doch zu grobe Lügen, um die Dürftigkeit seines Herrn  
zu verdecken. Ferner ist es nicht zu läugnen, daß man  
die Personen eine Geschwätzigkeit entwickeln, welche nicht  
selten äußerst ermüdend wird, weil sie sich oft bei Situa-  
tionen zeigt, wo sie der Leser weder erwartet noch wünscht.  
So soll in dem Kerker von Solimburg eine junge Person  
wegen Kindermords gehangen werden, ihre Schwester ist  
bei ihr, und Walter Scott sendet ihnen noch einen Schwä-  
ger, der seines Redens kein Ende finden kann, und noch  
überdies immer auf die bevorstehende Hinrichtung zurück-  
kommt. Indessen muß man doch auch gestehen, daß der-  
gleichen Erscheinungen in den Romanen des schottischen  
Dichters nicht gerade sehr häufig sind, und meistens  
durch andere Schönheiten aufgewogen werden.

So schnell und lebhaft auch immer der Gang der Er-  
zählung in einem Romane ist, so müssen doch zuweilen  
Unterbrechungen eintreten, welche dann recht wohl zu Be-  
schreibungen und Schilderungen aller Art benutzt werden  
können. Allein Walter Scott bringt diese Schilderungen  
oft da an, wo sie der Leser nicht wünscht, weil sie seine  
Müdigkeit aufhalten, der es jetzt gerade am meisten darum  
zu thun ist, den Ausgang eines Austritts zu erfahren.  
In Robin dem Rothkehl erzählt der junge Francis Osbaldis-  
stone daß sein Vater sein ganzes Vermögen, ja vielleicht selbst  
das Leben verlieren werde, und daß das einzige Rettungs-  
mittel das ist, daß der Sohn sich so schnell als möglich  
nach Glasgow begeben. Allein er bedarf eines Führers,  
ja er weiß den Weg dahin nicht einmal. Auch muß er  
das größte Geheimniß über diese Reise bewahren, weil  
ein Feind ein großes Interesse hat, sie zu hintertreiben.  
In dieser Verlegenheit erinnert er sich eines Wärters,  
der den Weg kennt und ihn begleiten könnte. Trotz der  
Dunkelheit der Nacht eilt er auf die Hütte des Mannes  
zu, der ihm die Hoffnung wieder geben kann. Der Le-  
ser theilt seine fürchterliche Angst, möchte ihm gern den  
Weg abkürzen, ja die Thür der Hütte einschlagen, wenn  
sie nicht sogleich geöffnet würde, und doch hat Walter  
Scott gar keine Eile, er läßt den Menschen an der Thür  
des Hauses ankommen, und beschreibt nun dieses selbst  
auf die umständlichste Art. In der That nur das hohe  
Interesse, welches Walter Scott's Romane in anderer  
Hinsicht einflößen, ist der Grund, warum man sich über  
dieselben unangenehme Unterbrechungen hinwegsetzt.

Die Entwicklungen sind fast immer fehlerhaft, we-  
nigstens selten ganz befriedigend. Der Verfasser selbst

entschuldigt sich deshalb in einem postscriptum an eine  
Dame, indem er sagt, daß die letzten Tassen Thee nie so  
gut wären, wie die ersten, allein die Dame könnte ihm  
antworten: die letzten Tassen Thee sind schwach, weil  
man in den Kessel Wasser zugegossen hat, ohne andern  
Thee dazu zu thun, und das ist denn auch der Fall bei  
vielen Ihrer Romane gewesen.

Man wird in diesen Bemerkungen des französischen  
Kritikers gewiß viel Wahres finden, ob sich gleich Manches  
noch aus andern Gesichtspunkten betrachten ließe, doch dies  
sparen wir für ein anderes Mal auf.

## Der Adler und der Canarienvogel.

(Nach Dorat.)

Der Adler.

Sieh Sonn' erheb' ich meine Schwingen,

Der Canarienvogel.

Ich such' Walddesinselnskeit.

Der Adler.

Sieh dich der Götter Will' ich bringen!

Der Canarienvogel.

Ich stau' hin zu Apoll's Heil.

Der Adler.

Die Götter sollen auf mich blicken!

Der Canarienvogel.

Ein Blick von ihr soll mich beglücken!

R. M—r.

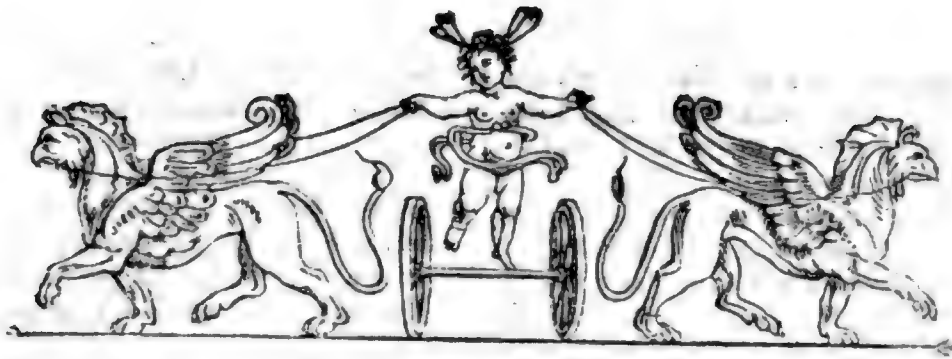
## Korrespondenz und Notizen.

Aus Magdeburg, den 24. Sept.

Die Direction unsers Theaters labet sich, durch Herbei-  
rufung fremder Künstler ihren Darstellern einen außerge-  
wöhnlichen Reiz zu geben.

Herr und Frau Keller vom königlichen Theater zu  
Hannover waren uns in einer Reihe von Gastdarstellun-  
gen ein Paar liebe Gäste. Hr. Keller ist ein im Genre-  
mischen, in der Gattung des sogenannten Charakteristens  
sehr eminentes Talent; sein Gesangs- im Geringern, Scar-  
raben in der unterbrochenen Adidpartie, Sturm  
in Besondere Eiferjucht, sind Leistungen, die überall,  
auch da sein Triumph seyn werden, wo man das Beste zu  
sehen gewohnt ist, wo die Kunst ihren höchsten Maßstab ge-  
tend macht; und Hannover mag sich glücklich schätzen, eine  
so vorzügliche Fülle der deutschen Bühne sein nennen zu können.  
So verschied die Char-aktere genannter Vorstellungen neben ein-





# Zeitung für die elegante Welt.

Sonnabends ————— 209. ————— den 25. Oktober 1823.

## Almanachsliteratur.

Die Minerva f. d. J. 1824. fährt fort in den Kupfern, Darstellungen aus Göthe's Werken zu liefern. Diesmal ist dazu der Obd von Verilichingen gewählt, und die Scenen sind mit feinem Sinn für das behandelt, was die Kunst, die im Raume wirkt, zu leisten vermag. Die Ausführung ist sehr gelungen zu nennen, und die Bilder machen eine wahre Piere des Büchleins aus, das sich so lange schon eines vorzüglichen Weisfalls zu erfreuen hat. Im Inhalte wechselt auf sinnige Art das Ernst mit dem Heitern. Zu dem erstern gehören die gefühlvollen Nargemälde, von Ludw. Meusser, Quintin Messis, von Karoline Pichler, (die bekannte Geschichte des niederländischen Strabschmiedes, den Liebe zum Maler machte, vielleicht etwas zu breit in der Darstellung gehalten.) Deren Abhandlung: Ueber Wahrheit im Erkennen, Denken und Empfinden; dann die Kammerboten in Schwaben, eine von Gustav Schwab gelstvoll behandelte Sage, Briefe griechischer Frauen über Frauenstille, von dem Verf. des Herrmann von Lobened (Köhler), welche die aufmerksamste Behergung verdienen, da sie in größter Einfachheit die erprobtesten Wahrheiten enthalten. Dorthula nach Ossian, von van der Welde, eine des tiefempfindenden Bardens würdige Nachbildung. Zu dem Heitern sind zu rechnen: ein vielleicht auch etwas zu breites, sonst recht artiges Abdrucken von Prädel, Berlin, welches in dem

Reiche der besiederten Luftbewohner spielt, und das Mädchen im Walde, eine Erzählung von Maria; vom Anfange herein fast zu phantastisch, allein im Fortgange gemüthvoll ansprechend und heiter endend. Gesammelte Räthsel und Charaden beschließen das Ganze, so wie den Anfang desselben eine wohlgeschriebene Erklärung von Wilhelm Blumenhagen zu dem trefflichen allegorischen Titelkupfer ausmacht. Auf solche Art ausgestattet wird die Minerva sich gewiß noch lange der Gunst des Publikums erfreuen, und ihrem Namen Ehre machen.

## Elvira di Maravilla und Giulia d'Ascoli.

(Fortsetzung.)

Manfred entschuldigte sein unerwartetes Erscheinen in Neapel gegen Conrad damit, daß die bisher ihm gewährten Summen unzulänglich wären, und er eine Erhöhung derselben bedürfe. Mit möglichster Sanftmuth stellte ihm Conrad vor, daß er seinen ohnehin gedrückten Unterthanen nicht neue Lasten auflegen könne, daß Manfred mit dem, was er bisher erhalten, ausreichen müsse, und beschloß mit der bestimmten Erklärung, daß er über diesen Punkt niemals seine Meinung ändern werde. Während verließ ihn Manfred, da er gehofft hatte, sein Bruder werde ihm selbst Mittel zur Ausführung seiner verbrecherischen Pläne liefern, und eilte hin zu Giulia, um mit ihr und seinen Verbündeten weitere Maßregeln zu besprechen. Giulia frohlockte, denn sie sah das von ihr ausgestreute Samen Korn wachsen. Weinahe aber wären ihre Pläne noch in diesem Augenblicke gescheitert. Da

Königin, welche mit Elviren die schöne Jahreszeit auf einem Lustschlosse zugebracht hatte, kehrte jetzt erst nach Neapel zurück, und glaubte die Anwesenheit ihres Schwagers durch ein glänzendes Fest feiern zu müssen. Bei diesem sah Manfred Elviren geschmückt mit allem Zauber der glücklichen Liebe und der weiblichen Anmuth, und eilig wandte er sich zu Giulia mit der Frage: wer der Engel im Gefolge der Königin sey, den er sonst noch nie bemerkt habe? Giulia verbiß ihren Unwillen, und erwiderte mit möglichster Unbefangenheit, daß diese Schönheit dem Günstlinge Arnstein von dem Könige und seiner Gemahlin zum Lohne für seine Dienste zu eigen geworden sey. Sie wußte aber zugleich Manfred so geschickt in eine Unterhaltung zu verwickeln, sie zeigte ihm so hohe Liebendwürdigkeit und Günst, daß er bald nur für sie Augen hatte, und Elvirens Bild ganz in den Schatten zurücktrat.

Die zum Verbrechen Verbündeten beschloßen nun mit äußerster Vorsicht zu Werke zu gehen. Manfred selbst zwang sich, sein raubres Wesen abzulegen, und durch brüderliche Freundlichkeit seine frühere Unbescheidenheit bei Conrad in Vergessenheit zu bringen. Es gelang ihm nur zu wohl, und als alles gehörig vorbereitet war, wurde zur Ausführung der Schandthat geschritten.

Die in sorgloser Ruhe lebenden Einwohner Neapels wurden eines Abends plötzlich durch das Geräusch, der König sey vergiftet, in Verwirrung und Schrecken gesetzt. Diese Nachricht war ein Donnerschlag für die treuen Unterthanen, der Niemand Glauben beimessen wollte. Aber leider war das Ungedrehte geschehen, ehe ein Mensch nur eine Ahnung davon haben konnte. Der edle Conrad hatte zu leben aufgehört! Wenige Augenblicke vor seinem Tode, und nach dem rührendsten Abschiede von Elisabeth und seinen Kindern, beschied er Arnstein mit seiner Elvira vor sein Sterbelager. In den rührendsten Ausdrücken beschwor er sie, seine Gattin nicht zu verlassen, und ihr, der er bis zu Conradin's Volljährigkeit nach Deutschland zurückkehren empfohlen hatte, dorthin zu folgen. Arnstein selbst bat er besonders, Conradin's Lehrer, Freund und vereinsigter Führer auf seiner schlüpfrigen Bahn zu bleiben. Er entwickelte ihm noch mit gebrochenen Worten die Politik des Hofes zu Rom, welcher die Aussicht auf den Besitz von Neapel nie aufgeben würde, und starb, seufzend Conradin's Namen aussprechend.

Manfred, der unter dem Vorwande einer Jagdbelustigung den Erfolg seines Verbrechens abgewartet hatte,

stürzte jetzt herbei, und spielte die Rolle eines Klagen- und Verzweifelsenden, so natürlich, daß selbst diejenigen, welche vielleicht nicht ohne Verdacht geblieben wären, durch seinen geheuchelten Schmerz getäuscht wurden. Er übertrug dem Antonio die schärfste Untersuchung der That, welche indessen, wie natürlich, durchaus ohne Erfolg war. Ein Schüler blieb über diese unglückliche Begebenheit gebreitet, welchen erst eine spätere Zeit lösten sollte.

Manfred übernahm nun die vormundtschaftliche Regierung, und legte in die Hände der Großen den feierlichen Eid ab, sich nur als Reichsverweser zu betrachten, fest entschlossen jedoch, diesen Eid zu brechen, und die Krone auf sein eigenes Haupt zu setzen, sobald die Gemüther darauf vorbereitet, und alle Verhältnisse gehörig geordnet seyn würden. Elisabeth verließ bald Neapel mit ihren Kindern, und Arnstein und Elvira begleiteten sie. Ungern ließ Manfred Arnstein ziehen. Er fürchtete dessen Geist und seinen Einfluß auf den jungen Conradin, nicht ahnend, daß es schon einem Andern bestimmt sey, ihm die durch Brudermord erungene Krone vom Haupte zu reißen.

Giulia genoß indessen ihres Triumphes ungestört. Sie war an Conrad gerächt, ihre Nebenbuhlerin entfernt, und Arnstein nach ihrer Meinung zu einem Nichts herabgesunken, ein Zustand, der ihr schrecklicher, als selbst der Tod dünkte. Manfred war unvermählt, und sie jetzt die erste Person weiblichen Geschlechtes am Hofe. Antonio und ihr Vater Lorenzo wurden zu den ersten Würden im Staate erhoben, und Giulia, welche sie alle beherrschte, theilte nach ihrer Willkür Gnadenbezeugungen oder Strafen aus, je nachdem man sich ihr Wohlwollen oder ihre Feindschaft zugezogen hatte.

(Die Fortsetzung folgt.)

Die Bemerkung, von F. L. Büchtem.

(Fortf. von No. 205.)

H u n d u n d K a g e .

„Der treue Hund“ — „die falsche Kage“ — das sind ein Paar der zehntausend Alltagsredensarten, die von Mund zu Mund gehen, ohne daß es Jemand einfiele, nach ihrem wahren, naturgemäßen Inhalte fragend zu sehen. Ich bin ein Freund der Kagen, habe schon Hunderte geliebt, bin noch von keiner Einzigen gebissen, und nur dann und wann, wenn ich den elektrischen Nadel bei ihnen bis zum Schmerz trieb, ein wenig gekrafft worden. Aber Hunde fürchte ich, und weiß wohl warum!

So eine bläſſchnell herausfahrende Weſte erſchreckt eben ja ſagt bis zur Ohnmacht, und ein rechter Schrecken hebt durchs ganze Leben nach. Mit welchem Jagen ſetzt man ſich nicht dem Bauerhose, wenn ſo ein Unthier davor liegt, deſſen Grundſätze man nicht kennt? Jeden Augenblick kann er einem einen Fegen aus dem Noſe oder der Wade reißen. Man thut ganz freundlich gegen den Tyrannen, und möchte ihm eine Kugel durch den Kopf jagen. Das iſt Treue! ſagt ihr, Treue gegen Herr und Haus. Ich möchte ſagen: Er iſt nicht zahm, ſondern nur ein gezähmter Wüthrich, der ſeine Wärter und Ernährer ſchont. Welche Angst haben nicht ſchon Hunde den Kindern gemacht, und wie viel Freude die Kagen?

Der Hund iſt der Gefelle des Mannes, die Kage die Hofe des Weibes, und die obigen parteiſchen Redensarten kommen ſichtbarlich vom Manne. Er hat für ſein Zufahren, ſeinen Zähjorn, ſein Poltern ein ſymboliſches Thier aefunden, und behängt es nun mit dem Mantel der Treue; das etwas unheimliche Ausſehen der Kage begnügt er aber zum Gegenſatz ſeines Schildhalters, und ſagt ihr, an ſeine Oppoſitionspartei, die Frau, denkend, alles mögliche Schlimme nach. Und doch iſt ein junges Mädchen voll von Valvetät, Unmuth, Grazie, Humor, und zum Zreifen, der tölpelhafte junge Hund dagegen nur freilend. Die alte Kage gleicht dem ſpinnenden Hausmütterchen, die ſeeligut im Hauſe waltend, doch immer lauernd, ob ſich nirgend etwas Unzemiſches röhre, und die es, wo es ſich blicken läßt, ohne Umſtände wegfängt.

#### S a r d e r o b e.

Mit vielen Staatseinrichtungen und andern Inſtituten iſt's wie mit abgetragnen Kleidern. Niemand gabt oft einen Gulden um ſo einen alten Rock oder ein paar Hosen, und uns ſind ſie noch recht brauchbar, bequem und lieb. Sie erſparen uns die Anſchaffung eines neuen koſtſpielligen Gewandes, das uns erſt nicht ſo bald recht am Leibe ſitzen wiſt. Es iſt ein ungemeiner Unterſchied unter dem Weltſpreise einer Sache, und ihrer Schätzung, wenn ſie uns dienlich iſt und genügt.

#### U n g e z i e f e r.

Matten, Mäuſe — Flöh' und Läuſe, Eſſen, Wanzen, Fliegen, Schnaken ic., — ſind ſie nicht Uebelſtände in der Schöpfung? wofür ſind ſie wohl da? etwas am den Menſchen, den eigentlichen Herrn der Schöpfung

zu ärgern? Ja haben ſie ihn nicht ſchon da oder dort aus ſeinen Wohnſitzen verdrungen?

Es ſind die Symbole der Mißbräuche in der geſellſchaftlichen Welt. Auch dieſe ſind ewig wie ſie ſelbſt, und haben ein eigenes Leben. Aus ihren Augen angeſehen iſt der geſellig ſtrenge Menſch ein Tyrann, und ſie würden am Ende das Rechte und Gute verdrängen, wenn ihnen nicht Einhalt gethan würde.

Wie jenes Ungeziefer ein Umſichgreifen läßt, ſetzt es ſich in den Gränzen der menſchlich-reinlichen Einfriedigung; ſo iſt der Mißbrauch eine Art Naturrecht, ſich einbrüdend in den Kreis des geſellig ausgetheilten Staatslebens, der feſten Ordnung.

(Der Beſchluß folgt.)

#### M i s c e l l e n.

Voltaire beſteht zwei Verſe von Voltaire ſogleich im Gedächtniß:

Vous me forcez, Seigneur, d'être plus grand que  
Vous,

und:

Plus je vis l'étranger, plus j'ai ma patrie.

Ein Dichter im Mercure de France ſingt komiſch vom Glühwurme:

Il brille au loin, et sa lumière  
Est la lanterne de l'amour.

Ein alter Dichter malt die Corſen in folgendem Diſtichon zu bde:

Prima est ulcisci lex, altera vivere raptu,  
Tertia mentiri, quarta negare deos.

Das erſte Geſetz iſt: ſich rächen, das zweite: vom Raube leben, das dritte: lügen, das vierte: die Götter läugnen.

Ein Hauptmann wurde mit zu wenigen Truppen beordert, ein hochgefährliches Unternehmen auszuführen. Er bat, ihm die Hälfte der ihm zugetheilten Soldaten abzunehmen. „Je, warum?“ fragte der General erſtaunt. — Weil es beſſer iſt, nur wenige Leute gehen zu Grunde, als viele.

Bei der Belagerung von Bomel im J. 1599 führte ein Hernando Diaz bei einer andern Compagnie ſeinen Bruder, welchen er noch nie geſehen hatte, und von deſ-

sen Aufenthalt er nie etwas erfahren konnte, mit Namen aufrufen. Sie flogen aus den Reihen und umarmten sich. In diesem Augenblicke nahm eine Kanonenkugel ihre beiden Köpfe weg, ohne die Leiber, die festumschlungenen, zu scheiden. So starben zwei Brüder zugleich in der angeknüpften Stunde ihres Lebens.

Fr. Haug.

## Korrespondenz und Notizen. Aus München. (Beschluß.)

„Es alter —“ fährt der Redner fort — durchaus kein anderes Mittel, sich gegen die Gewalt der Regierung zu retten, als diese nicht überflüssig werden zu lassen. Gegen die hiesige kaiserliche Regierung schneit eine politische Gewalt, und auch diese nur kurze Zeit, denn endlich demüthigt sie sich dieser selbst — in einem Grade, auf dem es unmöglich wird, ihr zu widerstehen. Jede geistige Macht, ist an ihr in solchem Maße überhaupt ganz verloren. Sie ist in diesem Zustande für Besinnung, also für geistige Elmsirfung, geschlossen. Was von solcher eindringt, wirkt eigentlich nur physisch, und da es von der übermächtigen Regierung endlich immer unterjocht wird, zuletzt mehr für, als gegen sie.“ Hierauf beendigt der Redner die Rede zum Einmale, welche in der Religion einen „Kampfsaum“ für den großen Haufen, also für die Regierung, finden. „Wenn ich“ ruft er aus, „die erkrankte Regierung so leicht von der, in solchem Maße immer bloß äußerlich gewaltthätigen Religion jügelte läßt, warum jügelte man denn in jeder Kerkern und wilden Zeit, in welcher die Religion den Gipfel solcher äußeren Gewalt erreicht hatte, die verhassten Regierungen der Zeitgenossen nicht? Warum thatte man nicht die Mörder, Räuber, Mordbrenner, die Welter gegen alle Arten von Ordnung und Regel — durch das lange hiesige Jahrtausend des sogenannten Hausrechts derad? Warum mußte man vielmehr mit dem Verbrechen sogar eine schimpfliche Capitulation eingehen, und sich glücklich schätzen, von demselben die Versicherung zu erhalten, künftig nur an vier Tagen der Woche zu rauben, zu morden u. s. w. und sich bloß an den übrigen drei — dieser Gewalt zu enthalten?“ — Nach diesen trübden Gemälden schließt der Redner mit den tröstlichen Worten: „Wir glauben daher, in unserer Handlungsweise außer dem nächsten Zwecke unsers Vertriebs auch beim großen Bedürfnisse unserer Zeit zu dienen, — der Veredlung der Gemüther. Doch wir in unserm Vaterlande haben nicht nöthig, ängstlichen Besorgnissen Raum zu geben. Wo eine reife Liebe regiert, dort wird auch der Widerstand zur Liebe, also zum Bedürfnisse. Wir haben ja Gerechtigkeit und Licht. Wir haben in dem Könige einen Vater!“ —

Was unser Hoftheater betrifft so gestattet uns die Leereheit des gegenwärtigen Repertoirs nicht, etwas Näheres darüber anzuführen. Freilich ist von einer Seite dieser mangelhafte Zustand zu entschuldigen, indem die allernächste Entlassung des bisherigen Intendanten, Herrn Ellw., und die Wahl eines neuen, in der Person des Freiherrn von Weichs, nothwendigerweise einige Zeitlang hebreisführen mußte. Uebrigens sind wir der Meinung, daß selbst, im Falle diese Veränderung nicht eingetreten wäre, dennoch auf unserer Bühne der alte Schindrian sein Unwesen fortgetrieben hätte, denn — was wirklich nirgends der Fall sein wird, — die ersten Kräfte unsers Theaters sind auf Kunstreisen begriffen, und gerade zu

einer Zeit, wo auch das italienische Theater geschlossen ist, und wir uns allein mit der magen spanischen Kost begnügen müssen. — Mad. Wesperrmann, unsere erste Sängerin, entläßt den Norden, Dem. Egl., die einzige Sopranistin, befindet sich zur Erholung von ihrer Krankheit auf dem Lande, der Tenorist, Hr. Lohle, gibt ebenfalls auswärts Auftritte, und einen zweiten Tenor haben wir nicht; die erste tragische Schauspielerin, Mad. Fries, hat mit ihrem Gatten auf lange Zeit Urlaub erbalten. Herrn Wesperrmann's Abreise sehr empfunden wir sehr im Schauspiel, und — fiele noch sonst opus — der Baumeister, Hr. Dorfchelt, befindet sich auch anderswo. Wirklich, man könnte darüber mancher gerechte Klage haben, doch wir hoffen, daß die neue Intendant auch zugleich größerer Energie in Handhabung der theatralischen Polizei zeigen werde. —

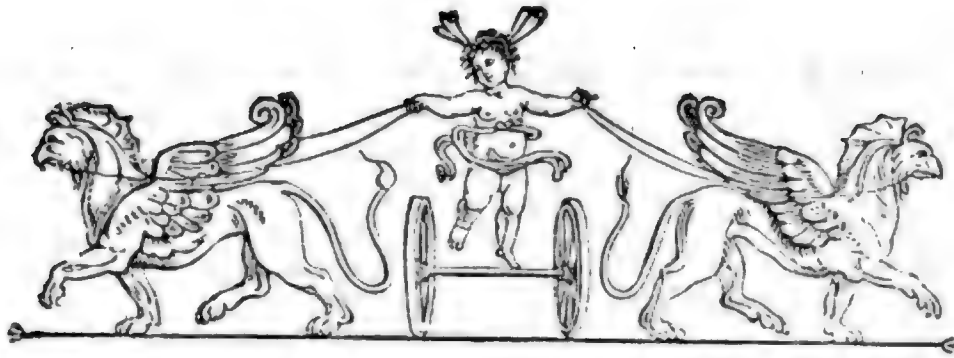
Als ein glückliches freudbringendes Ereigniß kann ich Ihnen die Vermählung Ihrer H. Hohel der Prinzessin Elise von Bayern, mit S. K. Hohel dem Kronprinzen von Preußen melden, und Sie werden von den dabei gefeierten Festen eine noch kräftiger Beschreibung erhalten. Mit nächster Gelegenheit erwarten wir auf unserer Bühne endlich das Werk eines vaterländischen Dichters; nämlich: das Fürstenthum, ein Drama von Dr. Weichseldammer, unter dessen Reduction auch eine neue Fassung, unter dem Namen: Orpheus, in zwanglosen Hellen erscheinen soll. Wir wünschen dem Unternehmen des vortheilhaften Dichters vom ganzen Herzen ein glückliches Gelingen! —

## Aus Genu.

Die im Laufe des Jahres 1822 durch den hiesigen Reichsrath errichtete Anstalt für Taubstumme steht unter der Leitung des selbst taubstummen Hrn. Chomel, eines Jünglings des Abbe' Sicard. Sie zählt bis jetzt fünf männliche und fünf weibliche Zöglinge. Für das Materielle und für die physischen Bedürfnisse sorgen die Mutter und die Schwestern eines der Zöglinge. Der Lehrer erteilt täglich vier Stunden Unterricht. Der Erfolg hat bis jetzt seinen Bemühungen vollkommen entsprechen, und am Schluß des gedachten Jahres konnten die Zöglinge bereits eine kurze Probe, nach Aufhebung der ihnen von dem Lehrer gegebenen Zeichen, zu Papieren bringen.

In einer sehr zahlreichen Versammlung derjenigen Abtheilung der Gesellschaft zur Beförderung der Kunst, die sich mit den schönen Künsten beschäftigt, hatte der Gedanke, zum Gedächtnisse der glücklichen Veranlassung der Stadt Genu mit den schweizerischen Bundesstaaten eine eigene Denkmalie vorfertigen zu lassen, so viel Beifall gefunden, daß sofort ein Concert zu einem Feste einer solchen Denkmalie war eröffnet worden. Es sollte nicht an zahlreichen Bewerbern um den Preis, und wenn auch kein einzelner Concurrent derselben unbedingt würdig erachtet werden sollte, so sollte auf jeden Fall wenigstens aus den zusammengetragenen Vorkäufen und Vorschlägen mehrerer derselben stoch den Wünschen der Akademie Entschendendes hervorzuheben. Die selbe Abtheilung der Akademie hat auch noch einen zweiten Concert für Endtöne zu liefern, abtheillich an die Zöglinge des Genesischen Collegiums als Preise auszuheilenenden Schenkungen eröffnet. Man verlangt zwei Zeichnungen, die eine zu einer Treibendalide im Fache der Literatur; die andere eine ähnliche im Fache der Religion. Der Preis soll das Wappn des Cantons darstellen. Der Preis für die zweckmäßigste Zeichnung besteht in einer Medaille von 200 Gulden.

(Die Fortsetzung folgt.)



# Zeitung für die elegante Welt.

Montags

210.

den 27. Oktober 1823.

## E l i s e.

Eine Skizze nach dem Leben.

Elise, ein schönes, hochberziges, durch Wissenschaften und Künste vortrefflich gebildetes Mädchen hatte, ehe sie das 19. Jahr erreichte, alle ihre nächsten Verwandten verloren. So mußte sie nun in die fremde weite Welt hinaustreten.

Ihre glänzenden Talente, ihr gutes Herz, ihre löblichen Grundsätze schienen wohl für sie das Beste erwarten zu lassen; aber eine feurige Einbildungskraft und sehr lebhaftes Gefühl, welche zu beherrschen sie sich bisher noch nicht gewöhnt hatte, versagten nichts Gutes, und zwar dieses um so weniger, da sie durch die Macht ihrer Schönheit und ihres Witzes Jeden, der sich ihr nähern konnte, bezauberte.

Nachdem sie, wie schon bemerkt, den letzten ihrer nächsten Verwandten verloren hatte, sah sie sich gezwungen, den stillen und sichern Ort, wo sie ihre Kindheit verlebte hatte, zu verlassen und zu ihrem Vormund, einem benachbarten rechtlichen Prediger, zu ziehen. Hier fand sie nun zwar in dessen Tochter Luise ein Mädchen von gleichen Jahren, nicht aber von gleichen Eigenschaften: denn Luise war still und ging ihren Gang einmal wie immer, fühlte sich in der Erfüllung ihrer häuslichen Obliegenheiten glücklich, und kannte keinen süßeren Lohn, als die innere Selbstzufriedenheit und des alten Vaters heilsüßiges Lächeln.

Kurze Zeit nach Elisens Ankunft zu S. traf im Dorfe ein Besuch ein, nämlich Hr. W., ein offener, gutmüthi-

ger Mann, aber eben nicht durch geistige Vorzüge ausgezeichnet. Er hatte wohl gern Elisens Herz für sich gewonnen, und es wäre ihr dann ein stilles, häusliches Glück ganz gewiß gewesen; aber die Unähnlichkeit zwischen ihm und der geistvollen, lebhaften, feurigen Schönen war zu groß, als daß eine herzige Annäherung hätte zu Stande kommen können. — Bald nachher aber trat ein anderer auf den Schauplatz, ein Freund jenes Ersten, ein gewisser W., ein junger Mann, dem nichts fehlte, um Bewunderung und Liebe in unerfahrenen Herzen für sich zu entzünden. Mit der vollkommensten Abgeschliffenheit eines Weltmanns vereinigte er die Würde eines gefühlvollen, denkenden und mit den schönsten Kenntnissen geschnittenen Geistes. Zwar warnte der Vormund, ein besserer Menschenkenner, als seine Mündel, dieselbe vor dem verdächtigen Lebhaber, dessen Gemüth ihm doch nicht so klar und rein vorkommen wollte, wie er zum Glück Elisens es wünschen mußte; aber Elise hatte schon Feuer gefangen, und schloß sich um desto eher dem neuen, gefühlvollen, ungemein schön redenden Freunde an, da sie alle ihre älteren Freunde verloren hatte, und sich deshalb innigst danach sehnte, Jemand zu finden, dem sie sich fest anschließen, an den sie sich halten, und so des peinlichen Gefühls der bisherigen Verlassenheit los werden könnte. Dieser Erlöste aber schien ihr W. zu seyn: denn noch mit Niemand hatte sie ihre Empfindungen und ihre Gedanken so austauschen können, wie mit diesem neugewonnenen Freunde. Ehe es indeß noch zu bestimmten, gegenseitigen Erklärungen gekommen war, mußte W. plötzlich abreisen, und so

stand nun Elisa, die mit den Uebrigen sich nie innig vereinbaren konnte, wieder allein da und verlassen. Für ein Gemüth wie das ihrige war Glückseligkeit schwer zu finden; und selbst in der Nähe derer, welche sie lieb hatte, wandelte sie oft ein undeutliches Voraefühl an, daß es ihr künftig nicht nach Wunsche gehen werde. Oftmals, wenn sie im Mondenschein nach dem Gottesacker blühte, wo all ihre Lieben schlummerten, und wo besonders der weiße Marmor, der die Asche der Letztgeschiedenen, der treuen Großmutter, deute, hervorschimerte, und so viele, herbe Verluste auf ihr verwundetes Herz einbrangen, schweifste ihre verschüchterte Phantasie aus der düstern Vergangenheit in eine fündere, ferne Zukunft hinaus; gespensterartige, gestaltlose Erscheinungen huschten vorüber; kein heller, sicherer, bestimmter Pfad ließ sich erblicken; alles war wie eine graue, weglose Wüste. Dann rief die arme, bis zum Erstickn gepreßte Elise schmerzvoll aus: „Ich werde nie glücklich seyn! ich kann nie glücklich werden!“ und erst ein reichlicher Thränenstrom konnte ihr dann wieder Lust schaffen.

So ging die Zeit hin. W. war unterdessen ziemlich vergessen worden. Jetzt aber kam ein neuer Held an. Der alte Pfarrer war kränklich geworden. D., sein Neffe, zog für einige Zeit in das Haus, um die Geschäfte des Oheims einzuweilen zu verwalten. Dieser junge Geistliche war ein auf alle Weise untadellicher Mann. Luise, des Pfarrers Tochter, mochte in der Stille wohl wünschen, daß der Better ihr vertraulich entgegen komme, aber sie bemerkte bald, daß seine sehnsuchtsvollen Blicke nur an Elise hingen. Sie fand sich — obwohl seufzend — in ihr Gefähr, und liebte Elise, die sich jederzeit ihr als die zärtlichste Freundin erwiesen, und nie ihr Uebergewicht sie hatte fühlen lassen, um nichts desto minder. Auch Elisen mochte der neue Hausfreund nicht mißfallen. Verehrter Gegenstand der innigsten Sehnsucht eines würdigen Mannes zu seyn, war ihr sehr schmeichelhaft. Und da eben jetzt sie trübe gestimmt war, fand sie an einem stillen Freunde, der gern mit ihr seufzte, ein desto größeres Gefallen. Was Wunder, daß in einem solchen Augenblicke des Zusammenschmelzens gleicher Gefühle auf innigen Händedruck sanfte Umarmung, und der erste befreundete Kuß folgte und ein zärtlicher Bund für das Leben geschlossen wurde. Aber wird er, da, ausgenommen das gemeinschaftliche Seufzen in trüber Stimmung, diese beiden Charaktere übrigens sehr wenig zusammenpassen, und D. dem Schwunge seiner Elise, wenn sie der Geist ergriß, nur aus der Ferne und mit

lahmen Fittig folgen konnte; — wird unter solchen Umständen dieser Bund auch wohl fest bleiben? —

(Der Beschluß folgt.)

### Elvira di Marabilia und Giulia d'Alcali.

(Fortsetzung.)

Elisabeths hoher, durch Leiden noch mehr entwickelter Geist beschäftigte sich hauptsächlich mit dem Bestreben, ihrem Vatten dereinst einen seiner würdigen Nachfolger zu geben. Sie selbst übernahm mit Arnstein Conradins Erziehung, dem sie in dem Prinzen Friedrich von D. einen Gefährten zugesellte. Zu Elisabeths großer Freude wurden beide Knaben einander bald unentbehrlich, und schon jetzt knüpfte sich das Band der innigen Freundschaft, welche sich auch im Tode noch bewährte. Die ausgezeichnetesten Männer wurden den Knaben zu Lehrern gegeben, sie in allem zu unterrichten, was damals zur wissenschaftlichen Ausbildung eines Herrschers für nöthig erachtet wurde. Der Unterricht in den Waffen und in den Pflichten eines Regenten hatte sich Arnstein selbst vorbehalten, dessen Höflinge seinen Erwartungen täglich mehr entsprachen. Jährlich einmal zog er auf wenige Wochen nach Neapel, um dort fortwährend Verbindungen zu unterhalten, und das Andenken an Conradin zu erneuern, aber nie konnte Elvira sich entschließen, ihn zu begleiten. Sie eiferte, die boshafte Giulia durchzusehen, und schwanderte vor der Möglichkeit, auch ihren Oheim als Mitschuldigen erkennen zu müssen.

Aber auch in Neapel gab es bald andere stürmische Ausbrüche. Papst Clemens hatte nicht nur Conrad's Tod, sondern die Vernichtung der Hohenstaufen gewünscht, und indem Manfred, ein Zweig derselben, sich an die Spitze Neapels stellte, konnte er leicht berechnen, daß dieser, wenn er gleich ohne Bedenken, seinem Väter und Neffen die Krone vorenthalten, er sie doch niemals dem Papste zu Füßen legen, und sich selbst in die Unbedeutenheit des Privatlebens zurückziehen würde.

Von Manfred hatte Clemens also auf gütlichem Wege nichts zu erwarten, allein er war der Mann nicht, welcher deshalb einen Plan aufgegeben hätte, den seine Politik schon seit so langer Zeit rastlos verfolgte. Clemens wandte sich an Frankreich, und wir wissen aus der Geschichte, daß Carl von Anjou sich bereit finden ließ, mit Frankreichs Unterstützung Manfred den Scepter zu entreißen. Von Clemens auf dem Durchzuge durch Rom

feierlich mit Neapel belehnt, zog Carl mit Heeresmacht gegen das unglückliche Land.

Manfred verlegte seinen Hof nach Luceria, und warf sich den Saracenen in die Arme, die mit unerschütterlicher Treue an den Hohenstaufen hingen. Mit diesen stellte er sich bei Benevent dem andringenden Carl entgegen, und verlor hier mit der Schlacht Reich und Leben.

Giulia war Manfred nach Luceria gefolgt. Er liebte sie nicht mehr, und obgleich sie nur die treue Gehülfin seiner Verbrechen war, so verachtete er sie doch zu sehr, um ihr das nicht fühlen zu lassen. Garten und Vater hatte sie bereits früher verloren, und indem sie, nach Manfreds Tode, vollends einsam und verlassen da stand, begann die Reue nagend ihr Herz zu ergreifen. Selbst der Ablass des Papstes konnte sie nicht beruhigen, und so beschloß sie, zu büßen und zu vergüten, so viel sie nur vermögen würde. Allein und in ein grobes Pilgergewand gehüllt, trat sie den beschwerlichen Weg nach Deutschland an, um zu Elisabeths Füßen Vergebung zu suchen, und dann ihr Leben im Kloster der strengen Bistritanen zu beschließen. Durch eine feierliche Schenkung übertrug sie Clotren zuvor den Besitz aller ihrer Güter, und befiel nur so viel zurück, um sich den Eintritt in das Kloster zu erkaufen. Nach einer langen Pilgerreise, oft durch Ohnmacht und Erschöpfung unterbrochen, langte sie endlich in Deutschland an, und ihre Kräfte reichten nur noch eben hin, sie bis in die Nähe eines Meierhofes zu führen, wohin Elisabeth mit Clotren oft zu lustwandeln pflegte. Beide erkannten die Unglückliche nicht, als sie der Ohnmächtigen hülfreich beifprangen, welche, indem sie die Augen aufschloß, und ihre Umgebung erkannte, mit einem durchdringenden Schrei das Bewußtseyn wieder verlor. Elisabeth und Clotra glaubten sie todt, und indem die Erste ein Pergament hervorzog, welches sie unter dem Pilgermantel der Armen bemerkt, und einen Blick auf den Inhalt warf, errieth sie den Namen der Kranken. Den erneuerten Bemühungen der beiden Frauen gelang es, sie noch einen Augenblick dem Leben wieder zu gewinnen. Giulia war sichtlich bemüht, Kräfte zu sammeln. Plötzlich riß sie sich vom Lager auf, und stürzte lautlos und in Thränen gebadet zu Elisabeths Füßen. Wild beugte sich diese auf die Unglückliche herab, ihr mit einem Kusse auf die Stirn die Worte zusüßend: Ich vergebe dir von Herzen, und als hätte der gesesselte Geist nur auf diese Worte des Friedens gewartet, entschoß er, und ließ die leblose Hülle zurück. Elisabeth ließ sie ihrem Stande gemäß

beerdlgen, und außer Arnstein und Clotra ersah Niemand, wer hier dem Schoße der Erde zurückgegeben werde.

Das oben erwähnte Pergament enthielt außer einer vollständigen Abschrift der bei den Gerichten zu Neapel niedergelegten Schenkung, ein vollständiges an Clotren gerichtetes Bekenntniß aller ihrer Verbrechen. Mit grausamer Genauigkeit hatte Giulia auch den geringsten, ihren Haß gegen Conrad betreffenden Umstand aufgezeichnet. Sie erzählte, wie dieser Haß besonders durch Clotrens Versetzung an den Hof und deren Verbindung mit Arnstein, welches sie beides für Conrads Werk angesehen, bis zur Wuth gesteigert worden sey, und endlich den Plan, ihn zu vergiften, in ihr zur Reife gebracht habe. Vergessens sey sie nach der Zeit von Zerstreuung zu Zerstreuung geeilt, um ihr Gewissen zu betäuben, sie habe nicht Herr ihrer inneren Qual werden können, und da sie diese ganz in sich habe verschließen müssen, sey sie durch ihre unbegreifliche Unruhe und Heftigkeit all ihren Umgebungen unerträglich geworden. Auch für ihren Gemahl, der durch seine unermüdet zärtliche Theilnahme, und durch seine Gerechtigkeitsliebe den größten Theil ihrer Schuld auf sich zu nehmen, wohl ihre Anhänglichkeit verdient habe, sey ihr Besitz eine Quelle von unaufhörlichen Kränkungen geworden, und als er endlich über ihr Verhältniß zu Manfred eine klare Ansicht erhalten, und bemerken müssen, daß er nur ihr Werkzeug gewesen sey, habe der Schmerz und die Reue ihm das Herz gebrochen. Er sey gestorben, aber nicht versöhnt mit ihr; fremde Hände hätten ihm die Augen zugebrannt.

(Die Fortsetzung folgt.)

### Schacht und Grab.

Stiegt in die tieffte der Schächten hinab der geschäftige Bergmann,

Schnüden Silber und Gold, Aernte der Wägen, sich an.

Stiegen hinunter in's Grab die gepährteren Pilger der Erde,

Thun dem verklärten Blick Schätze des Himmels sich kund.

Fr. Haug.

### Korrespondenz und Notizen.

Aus Berlin, den 11. Octbr.

Die jährlichen Erinnerungsfeste des Unverehelichten haben wieder ihren Anfang genommen. Dingenen, welche vor dem Jahre 1780 in Halle studirt hatten, obne Rücksicht auf die früheren Schuljahre, wo man den Wissenschaften sich in Halle gewidmet, kamen schon im verfloßenen Monat zusam-

men. Obgleich schon sehr viele gestorben waren, so belief sich doch die Anzahl der Theilnehmer — gerade dieses Umstandes wegen — noch auf einige 50 Personen, und unter ihnen befand sich der vormalige Superintendent Bischer, der schon von Ostern 1756 bis Ende September 1759 in Halle studirte.

Am sten d. d. Mon. feierten diejenigen, welche in den Jahren 1780 bis 1785 in Halle gewesen waren, ihr Erinnerungsfest. Dieser Verein ist der erste seiner Art, und hat die Veranlassung zu allen übrigen hiesigen und auswärtigen gegeben. Die Zahl der Theilnehmer belief sich auf 40 Personen, aus ihrer Mitte waren, außer zwei auswärtigen Mitgliedern, drei Einzelmitglieder durch den Tod abgerufen worden; der Prediger Agricola, der berühmte Arzt, Obermedicinalrath Dr. Jorauen, und der durch seine milde Erziehung bekannte Professor Wadzel. Viele konnten wegen Krankheit, oder Dienstverhältnissen, daran keinen Theil nehmen, manche waren aber schon so abgekumpft, daß sie für solche Erinnerungen nicht mehr empfänglich waren, manchen hatte es dafür immer an Sinn gefehlt.

Bei der Tafel wurde ein Gedicht: an die Veteranen, deren oben gedacht, und die diesem Verein bei einem früheren Feste ein Gedicht gewidmet, verlesen und vertönt. Es wurde Mithras gesungen, und bald herrschte jene zwanglose Freude, wie in der unbesangenen Jugendzeit.

Unter den Theilnehmern befanden sich mehrere Geistliche, Professoren, viele, die bei der Justiz oder im Finanzwesen höhere oder niedere Stellen bekleideten, nur ein Paar — noch rüstig und voll Lebenskraft und Muth — waren pensionirt, aber es fehlten alle Ärzte, der einzige dazu Berechtigte nahm daran keinen Theil, und die übrigen, wozu Keil und Jorauen gehörten, waren ein Haub des Todes geworden.

Am 29. d. d. Mon. wird der holländische akademische Verein aus den Jahren 1790 bis 1795, und am nämlichen Tage der Verein der akademischen Studierenden auf der Universität Frankfurt an der Oder vom Jahre 1800 ab ein ähnliches Fest begehen. (Der Beschl. folgt.)

### Aus Genf. (Beschluß.)

Der botanische Garten wird immer schöner, und gewinnt durch den Eifer und die thätige Verwendung seines gelehrten Oberaufsehers, des Professors Decandolle, immer mehr Ausdehnung. Kürzlich sind wieder neue Treibhäuser errichtet worden. Die Zahl der Pflanzen hat sich bedeutend vermehrt, und die Liebhaber, welche Samen, Setzlinge und Töpfereier verlangten, konnten nach Wunsch befriedigt werden. Zwei der Verwaltung des Gartens im Jahr 1822 zugekommene Parstular-Vermächtnisse bestimmen diese, nebst allen, die ihr etwa künftig noch zu Theil werden möchten, zur Bildung eines Reservefonds für Bestreitung außerordentlicher Bauten und Verbesserungen. Das Publikum hat schon letztes Jahr der Annehmlichkeiten dieses Gartens in vollem Maße, und ohne daß dabei die mindeste Unordnung vorgefallen wäre, genossen, und damit auch die arbeitende Klasse von diesem Genusse nicht ganz ausgeschlossen bleibe, ist von Seiten der Verwaltung die Verfügung getroffen worden, daß der Garten hinfort an den Werktagen den ganzen Tag über, ohne alle Unterbrechung, offen seyn soll.

Die Mittelzahl der in den Gefängnissen der Stadt Genf Eingesperrten hatte sich im Jahr 1822 auf 65 auf jeden Tag, (1821 auf 67, 1820 auf 52½) belaufen. Der Gesundheitszustand dieser Gefängnisse war das ganze Jahr hindurch sehr

beruhigend. Im Durchschnitts hatten täglich sechs bis acht Personen Arzneimittel oder besondere Substanzen an Nahrungsmitteln erhalten. Ein Einziger, mit einer schweren Krankheit befallener und an derselben Verstorbenen, hatte den Keim davon schon mit sich ins Gefängnis gebracht. Eine neue, in diese Gefängnisse eingeführte Beschäftigung, die Fabrication von Strohpfeuten und Strohmatten, bietet den doppelten Vortheil dar, daß sie der Gesundheit nicht schadet und keine bedeutenden Vorrichtungen erfordert. Vom 1. Mai bis 30. Novbr. 1822 waren von den Gefangenen 567 baumwollene Bettdecken, 15 Ecken wollene Tüppche, 191 Strohhüte, 114 Strohmatten und 250 Paar Schuhe gefertigt worden. Den sonst ziemlich schwierigen Absatz dieser Artikel hat die Errichtung eines Magazins derselben in einem der besuchtesten Quartiere der Stadt, wo sie zu gemäßigten Preisen zum Verlaufe stehen, erleichtert, auch daß die Arbeitskommission einige Auswege für solche Waaren nach dem Auslande ausfindig gemacht. Der Ertrag der Arbeit der Verhafteten belief sich im letztabgewichenen Jahre auf 12,620 Genfer Gulden (etwas minder als 6000 Francs). Zwei Drittel dieses Ertrages kommen unbedingt den Gefangenen zu. In gedachtem Jahre betrug die Zahl der arbeitenden Individuen 47, ihrer 14 waren unbeschäftigt, und theils wegen Schulden verhaftet, theils in gebührender Verwahrung gebracht. Eine im Jahr 1818 zur Unterstützung der Gefangenen im Zeitpunkt ihres Freiwerdens aufgenommene Subscription hatte bis zum 1. Novbr. 1822 9765 Gulden beigetragen. Für die gefangenen sitzenden Weiber sorgt in allen Beziehungen ein Damenverein. Der Gefangenwärter führt sehr, sich durch seinen Eifer nicht weniger als durch seine Menschensfreundlichkeit, und die Sorge, welche er für die seiner Obhut anvertrauten Gefangenen trägt, auszeichnen.

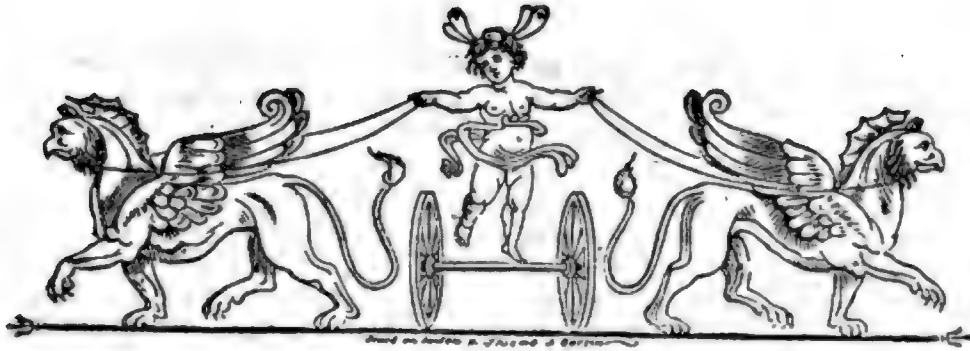
Das Dampfschiff, welches Hr. Churd von New-York, englischer Consul zu Bordeaux, auf dem Gensler-See in Gang gebracht hat, beschäftigt seit ein paar Monaten die Aufmerksamkeit der Bewohner der beiderseitigen Ufer. Das Schiff faßt bis auf 200 Personen, und die Zahl der sich jedesmal einschiffenden Passagiere hat über hundert. In der Fahrt von Genf bis Duvy werden, selbst bei widrigem Winde, nicht über fünf Stunden erfordert. Dem Vernehmen nach will Hr. Churd auch auf andern Schweizerischen Flüssen und Seen Dampfschiffe einführen. An diesem den Reisenden so ungewöhnlich schnell zum Ziele führenden Schiffsverkehrsgemeinden die Waarenländer ein großes Verdagen, doch mit Ausnahme der Lohnführer, die ihr Gewerbe durch diese Beförderung nicht wenig benachtheiligt finden.

### Notizen.

Bei Ausgrabung des Bodens in dem Parke des dem Herzogs von Orleans gebührigen Schlosses Lu hat man Elephantenzähne von großer Dimension gefunden.

Eine kleine Oper, Text von Méville und Scribe, und Musik von Caraffa, unter dem Titel: le Valet de Chambre, hat auf dem théâtre royal de l'Opéra comique zu Paris viel Beifall gefunden, welches den deutschen Theatern zur Nachricht dienen mag, die des Entschlusses kein Ende finden.

Von den Meditations poétiques des bekannten Abbe' de la Martine ist nun der zweite Theil erschienen. Auch in Deutschland sind auf dem ersten Theile viele Gesichter übersehen worden. Von demselben Verf. ist auch ein Gedicht erschienen: la Mort de Socrate.



# Zeitung für die elegante Welt.

Dienstag ————— 211. ————— den 28. Oktober 1823.

Elvira di Maravilla und Sinlia d'Alcali.

(Fortsetzung.)

Ich war nun frei, fuhr Sinlia fort, und eilte mich wieder mit Manfred zu vereinigen, der inzwischen nach Lucera gegangen war. Nicht Neigung fesselte mich an ihn, sondern Interesse. Mein Vater hatte ihn schon früher begleitet, und in der veränderten Umgebung, und in meiner Theilnahme an der Gefahr, welche Manfred bedrohte, hoffte ich mein Gewissen zu betäuben. Aber ach! der innere Friede ist nicht an Ort und Zeit, nicht an Verhältnisse gebunden; einmal verloren, bringt ihn nichts wieder zurück. Ich fand Manfred gegen mich erkaltet, und in dem Zauber einer neuen Liebe befangen. Da erlag mein Geist, wie mein Körper der langen Qual. Eine heftige Krankheit, in welcher eine wohlthätige Gottheit mir das Bewußtseyn meiner selbst raubte, brachte mich an den Rand des Grabes, und als ich nach Monden Besinnung und Kräfte wieder fand, erfuhr ich mit Entsetzen, daß ich in meiner Bewußtlosigkeit das Geheimniß verrathen hatte, welches mein Leben vergiftete. Alles, selbst mein Vater, verließ mich, um nicht als Theilnehmer des Verbrechens zu erscheinen, dessen ich mich selbst angeklagt hatte. Nur ein ehrwürdiger Priester, der treu seinem Berufe, meine Seele retten zu müssen glaubte, wich nicht von meiner Seite. Ihm legte ich unter dem Siegel der Beichte ein vollständiges Bekenntniß ab. Er legte mir als Buße auf, zuvörderst nach Rom zu wallfahrten, und die Vergebung der Kirche zu ersehen, dann

aber auch der Elvira, und wenn ich es nicht selbst vermöchte, durch die der Königin das ihm abgelegte Bekenntniß zu wiederholen, und in Geduld und Demuth zu tragen, was sie über mich verhängen würde. So begann ich denn meine Wanderung, jede Erleichterung verschmähend, welche die Milde guter Menschen mir oft bieten wolte. Ein Jahr ist vergangen, bevor ich mein Ziel erreichen konnte, denn oft hielt mich Ermattung Tagelang in irgend einer Hütte fest, und immer nur eine kleine Strecke vermochte ich zurückzulegen. Die harte Erde war mein Lager, und Brod und wildes Obst meine Nahrung. Strenge versagte ich dem Körper jegliche Erquickung, bevor meiner Seele nicht Trost geworden. Und nun Elvira, sage deiner Geleiterin, daß sie über die Verbrecherin entscheide, die nicht um Gnade sieht, sondern sich dem härtesten Ausspruche willig fügt. Ohne Muth, weder das Leben zu tragen, noch es von mir zu werfen, würde mir der Tod eine Wohlthat seyn, welcher meiner düsteren Verzweiflung ein Ende macht. Doch nicht erweichen will ich Eurer Herzen. Noch heut hoffe ich Euer Antlitz zu schauen. O! möge es mir Friede strahlen.

Diesem Bekenntniß war noch ein Blatt beigelegt, welches die genauesten Nachrichten über den damaligen Zustand der Dinge in Neapel, die Namen der Männer von Gewicht, welche ihre Anhänglichkeit an die Hohenhausen bewahrt hatten, und unter mehreren Rathschlägen auch den enthielt, daß Elvira so schnell als möglich sich an Ort und Stelle begeben möge, theils um ihre bedeutenden Güter in Besitz zu nehmen, theils um einen Vereinigungs-

punkt für die Anhänger des alten Regentenhauses bis dahin zu bilden, daß der ausblühende Jüngling seine Freunde um sich zu versammeln und selbst zu leiten im Stande seyn würde. So schmerzlich nun auch Elisabeth und Elvira die Trennung empfanden, so mußten doch beide der Wichtigkeit der dafür sprechenden Gründe nachgeben. Aber keine Feder vermag den Schmerz des Abschiedes zu beschreiben! So verliere ich denn alles, was mir lieb ist, jammerte Elisabeth; um endlich ganz einsam und verwaist da zu stehen. Den Gemahl entrißen mir böse Menschen, du Elvira verläßt mich jetzt mit Trübseln, und vielleicht gelingt es mir nicht einmal, den feurig aufstrebenden Geist des Sohnes bis dahin zu zügeln, daß der Körper den weit vorgeeilten Geist erreicht, um auch ihn dann dahin ziehen zu sehen! Elvira suchte die Fürstin dadurch zu beruhigen, daß sie nur, um ihrem Sohne eine glückliche Zukunft vorzubereiten, sich von ihr trenne, und bat, daß die Königin, wenn einst Conrads seinen Mitterzug beginnen werde, um ihm und dem Schauplatz seiner Thaten näher zu seyn, Deutschland verlassen, und ihre Güter in Sicilien zum Aufenthalt wählen möge. Elisabeth versprach es unter heißen Thränen, und Arnstein sah sich endlich genöthigt, der angreifenden Scene mit Gewalt ein Ende zu machen.

(Der Beschluß folgt.)

### E l i s e. (Beschluß.)

Die Prüfung war nahe. W. hatte seine Geschäfte, welche ihn für eine Zeitlang abgerufen hatten, vollendet und erschien von neuem im Dörfchen. Es konnte nicht fehlen, bei der Vergleichen mit dem geistvollen, mäßigen, feurigen, schönen W. mußte der demüthige D. in den Augen einer Elise unendlich verlieren; auch loderte im unbewahrten Herzen, dessen Gefühle nun einmal bei ihr Herrscherinnen waren, und wegen der Stimme der Vernunft und der Pflicht lange nicht stark genug durchdringen konnte, — plötzlich die alte Liebe mit neuer Gewalt auf. D. merkte das bald, ward traurig, schwieg aber und trat feuchend zurück. Elise ward nun aufmerksam auf sich selbst, konnte die Verwandlung, welche in ihrem Innern vorgegangen war, sich nicht länger verhehlen, auch die Vorwürfe des Gewissens nicht zurückweisen, und so begann nun ein heftiger Kampf zwischen Neigung und Pflicht. Bei der Heftigkeit ihrer Gefühle litt nicht nur ihr Geist, sondern sehr sichtlich auch bald ihre Gesundheit.

Bald konnte sie es hier in dieser Wohnung, wo jedes Plätzchen, wo sie mit D. zärtliche Worte und Küsse ausgetauscht hatte, ihr als ein Zuflücht der strafbarsten Untreue erschien, nicht mehr aushalten, und mit tausend Stichen durchbohrte sie nun gar der Anblick des schweigenden, aber von unsäglichem Schmerz verzehrten, zurückgesetzten und zurückgewiesenen Freundes. Um all diesem Elend zu entgehen — statt daß sie durch einen heldenmüthigen, pflichttreuen Entschluß alles hätte schnell wieder gut machen sollen — nahm sie rasch die Einladung zweier benachbarten Damen von ihrer Bekanntschaft zu einer Reise nach der Hauptstadt, wo man einige Zeit zu verweilen gedachte, an. Jeder wird vermuthen, daß W. schnell nachgefolgt seyn werde. Und so war es. Im lustigen Leben zwischen Vergnügungen und Zerstreuungen, wo W., der liebenswürdige Führer, nie von ihrer Seite wich, war der arme D. bald gänzlich vergessen und nun W. der erklärte Bräutigam. Als D., den bisher noch immer nicht alle Hoffnung verlassen hatte, dieses erfuhr, brach ihm das Herz. Es dauerte nicht mehr lange, so flatterte die Todtentrone über seinem frühen Grabhügel. Ach! für einen so großen Verlust keinen Ersatz zu finden im bewundernswürdigen, allerliebsten W. — das sollte Elise nur allzu bald inne werden.

W. war ein leidenschaftlicher Liebhaber des Spiels. Er verlor große Summen. Er geriet in ängstige Verlegenheiten. Er war nicht mehr der aufmerksame, gesellige, zärtliche, heitere, unterhaltende Freund. Elise, eben nicht Meisterin über ihre Gefühle, sondern immer lebhaft und offenherzig, dazu mit den Ursachen der übeln Stimmung ihres verwandelten Freundes unbekannt, und am wenigsten etwas Schlechtes an dem, welchen sie bis daher für die Krone seines Geschlechtes gehalten hatte, ahnend, fing an, ein wenig mit ihm zu zanken, und ihm gerade heraus zu erklären, daß diese Veränderung in seinem Verhalten ihr gar nicht gefalle, und daß sie die Ursache seiner üblen Laune und Zerstreuung wissen wolle und müsse. Anfangs wich W. durch allerlei leere Entschuldigungen aus, und brachte durch erkünstelte Artigkeit die Sache wieder in's Gleiche; dann aber, da er immer aufs neue durch Elisens lästiges Andringen gepeinigt wurde, und sie ihm doch in seinen Geldverlegenheiten — welche er sonst wohl nicht verhehlt haben würde — nicht helfen konnte, da sie noch unter Vormundschaft stand, fing er an, sich zu entfernen, erschien nur noch dann und wann und nur da, wo mehrere zugegen waren, und endlich — verschwand

er gänglich. Elise erfähr zu ihrem ungeheuren Schreck und zu ihrer bittersten Beschämung, daß die eine der jungen Damen, mit welchen sie die Reise nach der Hauptstadt gemacht, und der sie alle ihre Herzensgeheimnisse anvertraut, und so manche begeisterte Schilderung von den Vorzügen ihres Freundes W. entworfen hatte, daß gerade diese mit demselben Jeso auf einem so vertrauten Fuße stehe, als möglich, und zwar hauptsächlich deshalb, weil, eben Jeso zu einem sehr bedeutenden Vermögen gelangt, sie sich habe bereitwillig finden lassen, den schönen Wüßling aus allen seinen Verlegenheiten zu reißten.

Elise säumte keinen Augenblick, dem unwürdigen W. mit kurzen Worten zu melden, daß die alte Verbindung aufgehoben sey, eilte dann nach dem Dörfchen, welches sie so sehr zur Unzeit verlassen hatte, nun — zu spät — zurück: denn der Verräther W. hatte ihr das Herz zerbrochen. Kurz nach ihrer Ankunft sank sie auf ihr letztes Lager nieder, aber nicht wie eine Kranke, sondern wie ein müdes Kind, das einschlummern will. — Der letzte Tag säumte nicht zu kommen. Die Sonne begann aufzugehen. Ihre ersten Strahlen stimmten an den Fensterscheiben. Draußen sangen und zwitscherten in allen Bäumen und Büschen die Vögel so fröhlich, als könnten sie vor Freude sich gar nicht lassen. — Der Pfarrer und Luise saßen am Bette: denn Elise hatte eine schlimme Nacht gehabt und oft geflüstert: „Ach! nicht in der Finsterniß; im heitern Morgenlicht möchte ich scheiden!“ Sie war endlich in einen sanften und tiefen Schlummer gesunken. Plötzlich wachte sie auf, wie die Sonne heller durch die Scheiben blickte. Sie rief: „Luise!“ Diese bog sich zu ihr nieder: denn ihre einst so silberhelle Stimme war nur noch ein schwaches Flüstern. „Lieb doch,“ sagte sie, „wie schön die Sonne scheint. Laß mich sie noch einmal anblicken.“ Luise schob die Kissen höher, schlang ihren Arm um Elises Nacken und richtete diese zerknückte Elise sanft empor. — Sie wandte das erlöschende Auge nach der Sonne, dann wieder nach Luise. Diese drückte die kalte schneeweisse Hand an ihre Rippen und benetzte sie mit heißen Thränen. „Ach, Luise!“ seufzte sie, „meine zärtliche Freundin — Gott segne dich: und auch Sie, mein guter Vater!“ Sie streckte mit einer letzten Anstrengung die Hand nach ihm aus, sank an Luises Brust, seufzte tief auf, und noch einmal, und — war dahin.

Ehr. Niemeyer.

## Die Bemerkter, von G. E. Büchlen.

(Beschl. von No. 209.)

M a n n u n d F r a u.

Wie es keinen großen Helden gibt — für seinen Kammerdiener, weil dieser viel eher auf die Schwächen als auf die Tugenden seines Herrn merkt, so gibt es auch keinen großen Mann — für seine Frau. Während sie den Fremden im poetischen Nimbus seiner Vorzüge sieht, steht ihr eigener in seinen prosaischen Eigenheiten vor ihr. Nur wenn er auf kürzere, längere oder alle Zeit von ihr zu gehen droht, wendet sich das Verhältniß plötzlich um; außerdem sieht sie immer, was er nicht ist, und kommt der Erzengel von seinem genialen Fluge auf Strahlenfüßigen zurück, so sagt sie halb mährisch: Ei Gabriel! wie sind deine Flügel so zerzaust! und, die Federn zurechtlegend, fährt sie fort: Gib mir doch künftig besser darauf Achtung!

J ü n g l i n g u n d M a n n.

Jünglinge wollen sich auch in Gesellschaft anstrengen, Männer wollen ausruhen; jene wollen tief gehen, forschen, ergründen, erschöpfen; diese lassen nichts Höheres aufkommen, als was die gemeinschaftliche Mittelmaßigkeit zu tragen vermag. Jene wollen sich gegenseitig das Innere ausregen, alle sollen mit gleichem Enthusiasmus streben. Dieser weichen ihren gegenseitigen Schwächen mit Klugheit aus, vermitteln, geben zu, berühren manche Salten aus Verstand nicht, wollen nicht, daß eigene oder fremde Unleser verrathen werden. Jene wollen belehren, damit alles ihrer Ansicht werde, weil nur auf diesem Wege der Welt zu helfen ist; diese kennen die Starrsinnigkeit der Menschen, gehen mit ihrem Wesen in sich zurück, und lachen oder spotten bei sich der Thorheiten, die sich ihren Wahn nicht nehmen lassen.

D i s t i c h e n.

Phanors Lämpchen.

Glücklicher Phanor, du wußt, das Lämpchen, das kürzlich  
das Stübchen

Du erleuchtet, es wird' hell bald erleuchten die Welt.

Academischer Preis.

Dem akademischen Preis hat Tompas gewonnen; verloren  
Hat er doch mehr, er verlor ob dem Gewin die Verstand.

C i.

## Korrespondenz und Notizen.

## Aus Berlin. (Beschluss.)

Etwas Merkwürdiges möchte wohl das sein, daß sich vor Kurzem ein Baumwollenweber blos aus Gram über den Verlust seiner Gattin, die ihm der Tod entriß, das Leben genommen hat.

Vom 1. d. d. Mon. ab ist die Einrichtung getroffen worden, daß die Journalisten zwischen hier und Potsdam an beiden Orten täglich öfter abgeht. Die erste dieser von Potsdam um 5 Uhr des Morgens abgehenden Journalisten ist am 10ten von Randaskandel angefahren worden, und so hat auch ein dierher Einwohner, der mit einem Einspännen nach Ad. Demt gefahren war, auf dem Rückwege durch die Heide sich nur durch rasches Gahren von einem Kerl retten können, der ihn des Nachmittags anfaß und mehrere Schläge über den Kopf gegeben hat. Wenn schon jetzt so die Sicherheit der Landstraßen gefährdet wird, was muß man nicht bei eintretendem Winter, kälteren Tagen und verminderter Frequenz der Landstraßen erwarten?

Ein Soldat fand hier in einer Oefte ein Bündel Wollensatur; er hob es auf und trug es in seine Wohnung, damit es nicht ganz unbemerkt bliebe. Bei näherer Durchsicht fand er in diesem Wollensatur einen Tresorschein, der zu denen gehört, die auf eine bedeutende Summe lauten. Er hat diesen Fund endlich angezeigt, und es ist der unbekannte Eigentümer dieses Tresorscheins aufgefunden worden, sich dazu zu legitimiren, um ihn wieder ausgehändigt zu erhalten.

## Aus Mailand, vom Juni—August.

Am 6. Juni hatte in dem Theater Carcano eine musikalische Akademie der Signora Catalani Statt gefunden. Weder die Entlegenheit des Orts noch das schlechte Wetter hielt das Publikum ab, sich zahlreich in dem gedachten Theater einzufinden. Auch diesmal sang die Künstlerin auf eine ihres berühmten Namens würdige Weise, und erzielte allgemeinen Beifall. Wenn sie in drei Arten von verschiedenem Charakter sich selbst gleich blieb, so übertraf sie vollends sich selbst und die gespannteste Erwartung in den von ihr abgesetzungen Variationen von Rodeo, in denen es sich auf eine eben so seltene als wunderbare Weise zu Töne legte, in welchem Grade Natur und Kunst durch gemeinschaftliches Wirken alle irdischen Begabungen der Menschenstimme hervorzu bringen im Stande sind. Bei nochmaliger Wiederholung der gedachten Variationen zeigte die Künstlerin dieselbe Gluth, Gewandtheit und Grazie der Stimme. Man hoffe, daß sie zum zweiten Male, in einem geräumigern Lokale und von einem gelehrten Dirigenten begleitet, auftreten werde, was jetzt der Frau Scala mit ungerühmtem Beifall geschehen ist.

Auf dem Theater alla Scala war unterm 9. Juni ein neues berühmtes Stück: *Adelaide du Quercieu*, von Hrn. Elieco, über die Bühne gegangen. Der Komponist hat sich, was die Duetts betrifft, an dasjenige treulich gehalten, was ihm Voltaire in seinem Trauerspiel gleichen Namens vorgezeichnet. In den besten Voltairischen Stücken mag dieses Musterstück eben nicht gerade gebräun; denn der kanntlich überwiegt bei der ersten Aufführung desselben zu Paris, bei den Worten Vendôme's: *Bist du infame, ben, Cench?* das Publikum als im Coore antworten:

*Coissi, coissi! (So, so!).* Uebrigens geht das Wasser über das erste Akt so wohl, daß der Komponist gerufen wurde. Dagegen hätte das Wasser des dritten Akts, als eine Art von Wiederholung jenes ersten, und weil die Handlung durch dasselbe unruhiger Weise unterbrochen wird, sogleich wegstreichen können. Unter den Tänzern zeichneten sich die Pallerini, Molinari, die beiden Bocci, und auch Ramaccini, vorzüglich aus, der sehr glückliche Anlagen verräth. Die Kostüme sind über die Maßen reich, die Szenarien eines San Quirico würdig, die Musik nicht übel, wenn gleich keine der vorzüglichsten.

Die neueste theatrale Erscheinung auf der Bühne alla Scala ist das von Gioja komponirte und dirigirte tragische Ballet: *i Baccanali aboliti*. Hr. Gioja ist in der Zusammenfassung seiner Ideen großentheils einem, sich auf die Erzählung des Livius gründenden Trauerspiel von Pindemonte gefolgt, welches seines großen Erfolges wegen, und weil ihm ein gewisser theatrale Glanz im Gefolge ging, zu Ende des 18ten Jahrhunderts in allen Theatern Italiens die Wege verbreitete. Er würde, jauch, was die drei letzten Aufzüge seines Trauerspiels betrifft, noch auf einen ungemein größeren Effekt haben rechnen können, wenn er sich noch genauer an sein Muster gehalten hätte. Immerhin aber ist seine Komposition nicht ohne große und mannigfaltige Verdienste. Vorzüglich zeichnen sich aus die Tänze des ersten Akts. Sie verschaffen eine vollständige Idee von jenem Trübium, womit man im alten Rom den Dienst des Bacchus zu verherrlichen pflegte. Auch darf man sich über die Ausstattung der hier vorkommenden Spiele, Trachten, Reigen, so wie überhaupt über jenes ganze Wirrwarr, woran jedes Geschlecht und Alter Theil nahm, um so weniger wundern, als die selbige Livius bezeugt, diese sonderbaren Anstalten jagte sammt nach allen ihren Umständen in der Geschichte der Kunst. Im zweiten Akte beginnt erst die eigentliche Handlung. Hier spielt vor allen die Pallerini ihren Triumph, gleich bewundernswürdig durch die Härte ihrer Fersen, die Grazie ihrer Bewegungen und die Bescheidenheit ihrer Mienen. An Molinari hat sie einen würdigen Nebenbuhler. Die Musik zu diesen Bacchanalien ist nichts weniger als gemein und läßt sich recht angenehm hören. Doch nimmt sich der Komponist zuweilen etwas viel heraus und löst die Handlung der ernsthaftesten Personen, nicht zum schicklichsten und nach Musik, z. B. mit Flöten und Clarinetten accompagniren. Das Publikum geht bei jeder Vertheilung seinen Beifall zu erkennen. Der Komponist und die Haupttänzer werden gewöhnlich am Schluß, zuweilen auch zwischen den Akten, gerufen. Bei der Eröffnung der durch die Unpäßlichkeit einiger Sänger verzögerten Eröffnung des diesmaligen theatralelles Curfes sind die Opern *Boracide* und *la Gazza ladra* an die Stelle des *Ordello* getreten, so daß Gioja's eben erwähn'tes Trauerspiel bis jetzt die einzige Neuigkeit bleibt. Doch soll, vermittelst eines nächstens nach einer vortheilhaften Antwort zu veranlassenden Repetitorium, in Kurzem mehr Abwechslung in die theatralelles Verhältnisse gebracht werden. Daß man damit umgeht, dem Theater alla Scala einen Zuwachs an Einnahme zu verschaffen, muß für Jeden, der nicht Ursache hat, dasselbe zu scheuen, erfreulich sein. Auch das Publikum hat kürzlich durch einen neuen Werdang vom zweiten Rang, gemeinlich *comodino* genannt, übermals eine Vergütung erhalten. Auf diesem Tuche hat der wackere Sanquitraco eine seiner Doctoren dargestellt, in deren Abbildung sonst dem Flämischen Pinsel rüchsiglich auf Lebhaftigkeit und Grazie der Vorzug gebührt.



# Zeitung für die elegante Welt.

Donnerstags ————— 212. ————— den 30. Oktober 1823.

## Die Wahl und Einführung Papst Clemens XII. 1730\*).

Da jetzt aller Augen auf einen ähnlichen Gegenstand gerichtet sind, wird eine Erinnerung an das, wovon der bekannte Baron v. Pöllnitz vor nun ziemlich einem Jahrhundert Augenzeuge gewesen ist und ausführlichen Bericht abgestattet hat, manchem Leser dieser Blätter nicht unwillkommen seyn.

„Das Conclave ist beendet;“ schreibt er am 30. Juli 1730 von Rom aus: „Wir haben endlich wieder einen Papst. Der Cardinal Corsini ist nach langen und lebhaften Kämpfen, die das heilige Collegium 4 Monate hindurch in Partien gespalten haben, gewählt. Anfangs hatte man den Cardinal Imperiali in Vorschlag gebracht, und er würde auch wegen seines Alters und seiner Verdienste sicherlich den Sieg davon getragen haben, wenn nicht der spanische Minister, Cardinal Ventivoglio, Namens Er. Kathol. Majestät auf Ausschließung desselben gedrungen hätte. Der Cardinal Ventivoglio feindete aber den würdigen Imperiali deshalb an, weil, als dieser ehemals päpstlicher Legat zu Ferrara gewesen, er den Marquis Ventivoglio, des Cardinals Bruder, wegen arger Frevel, die er durch seine Bravo's verübt, hatte verhaften lassen. Der Cardinal Ventivoglio, ein stolzer Mann, hielt dieses

für eine seinem Hause zugesagte Beleidigung, und ruhte, dem italienischen Charakter gemäß, nicht eher, als bis er eine Gelegenheit fand, sich zu rächen. So kostete dem edlen Imperiali ein Akt der Gerechtigkeit — die päpstliche Tiare. Auch der Cardinal Davia kam auf die Wahl; aber der französische Cardinal de Vissü, ein Freund der Jesuiten, drang auf dessen Ausschließung, weil er ein Jansenist sey. Corsini, der gleichfalls schon in Vorschlag gewesen war, aber es abgelehnt hatte, weil er befürchtete, die deutschen, vom Ansehen des Kaisers abhängigen Cardinale möchten ihm zuwider seyn, hatte während dessen die Tiare nicht aus dem Auge verloren und an den Großherzog von Toscana geschrieben, sich für ihn am Hofe zu Wien zu verwenden. Es glückte. Der Kaiser antwortete, er werde seinen Cardinlen befehlen, keine Hindernisse in den Weg zu legen. Als Corsini diese günstige Antwort erhalten hatte, ersuchte er seine Freunde, ihn von neuem in Vorschlag zu bringen. Demzufolge redete Corsini's Gönner, der Cardinal Kammerling Albano, mit denen von seiner Partei, und alle sicherten ihm ihre Stimmen zu; als aber der Cardinal Barberini erfuhr, daß Corsini zum zweiten Mal in Vorschlag gebracht werden würde, erklärte er, daß er hierzu nun und nimmer seine Zustimmung geben werde. Aber Albano ließ sich das wenig kümmern, da er nur die kaiserlichen Cardinale gesüchtet, und besorgt hatte, sie möchten Colonna oder irgend einen andern Unterthan des Kaisers auf den Stuhl St. Peters setzen. Er ging deshalb um Mitternacht zu dem Cardinal Celsuogio, dem Haupt der kaiserlichen

\*) E. Memoires de Ch. L. Baron de Pöllnitz, contenant les observations qu'il a faites dans ses voyages et le caractere des Personnes, qui composent les principales cours de l'Europe. Toms II. à Liège. 1732. p. 217. etc.

Partei, und empfahl ihm Corsini. Und als er ihn hiezu nicht ganz geneigt fand, warf er sich ihm zu Füßen und beschwor ihn im Namen Gottes, sich der Erwählung Corsini's nicht zu widersetzen. „Sie sehen,“ sagte er, „daß wir über die Wahl aus nicht einigen können. Wollen Sie, daß wir hier umkommen sollen? — Vier ganzer Monate sind hier nun schon eingeschlossen. Was haben Sie gegen Corsini einzuwenden? — Er ist alt; und wenn er also wirklich dem Kaiser nicht ganz zu Gefallen handeln sollte, so wird er doch nur eine kurze Zeit ihm schaden können. Wenn Sie übrigens für seine Erwählung stimmen, so wird er es anerkennen müssen, daß er die päpstliche Würde Niemand zu verdanken habe, als dem Kaiser, und wird sich deshalb zu lebenslänglicher Dankbarkeit verpflichtet fühlen.“ — Albano, der weinen kann, wenn er will, begleitete diese Worte mit so reichlichen Thränen, daß der gutmüthige Cienfuegos innigst gerührt wurde und sogleich seine Zustimmung zur Erwählung Corsini's gab. Nun aber gaben sich die französischen Cardinale die Mühe, als wollten sie Corsini nicht zum Papst, weil er ihnen durch seine Hinnahme zu den Deutschen verdächtig geworden wäre. Sie ließen sich erst viel bitten, bevor sie einstimmten, und machten dann noch die Bedingung, daß, weil doch nun diesmal die Deutschen den Papst machten, sie wenigstens dessen Minister ernennen wollten, wozu der Cardinal Vanchieri vorgeschlagen und auch angenommen wurde. Da es bekannt geworden, daß Cienfuegos die Hauptrolle im Conclave gespielt, stellte eins der Spottbilder, welche während der Erledigung des heil. Stuhles erschienen, den benannten Cardinal dar, wie er an einem Fenster des Conclave im Anschlag liegt, und nach dem heiligen Geiste, der in Gestalt einer Lanze vorüberfliehet, zielt.

Am 12. Juli, frühmorgens, wurde die Erwählung Corsini's öffentlich bekannt gemacht. Er hat zu Ehren Clemens XI., der ihn einst zum Cardinal erhob, den Namen Clemens XII. angenommen. Er ist 78 Jahr alt. Alles freut sich über diese Wahl: denn Clemens ist immer ein sanfter, guter, herablassender, stattlicher Mann gewesen. — Nachmittags warteten ihm der Prätendent und dessen Gemahlin, die man hier König und Königin von England betitelt, auf. Darnach begab er sich in die Sixtinische Kapelle, setzte sich dort neben dem Altar und empfing die Huldigungen der Cardinale, welche vor ihm niederknieten und ihm den Fuß und die rechte Hand küßten; er aber umarmte sie dann einen nach dem

andern, und gab ihnen den Segenskuß. Hierauf setzte er sich in einen Tragesessel, mit goldgeplatteter, rothem Sammet überzogen, und wurde von acht Männern die große Treppe hinan in die St. Peter'sche Kapelle getragen. Vor der Kapelle des heil. Sacraments wurde er niedergelegt, stieg auf, kniete vor einem Betstuhl nieder und verrichtete seine Andacht. Dann trug man ihn nach dem großen Altar, auf dessen Mitte er seinen Sitz nahm. Hier knieten die Cardinale abermals vor ihm nieder. Darnach begab er sich in ein Gemach neben dem Altar, legte hier die Mitra und Kappe ab, begab sich wieder in den Tragesessel zurück und wurde in seine Zimmer gebracht, wo er die Glückwünsche der auswärtigen Gesandten, der römischen Fürsten und aller Standespersonen in Rom annahm. Abends war die ganze Stadt erleuchtet, und die Kanonen der Engelsburg donnerten.

Am folgenden Tage dauerten die Glückwünschungsbesuche fort und der Papst ernannte seine Minister.

Am 16. Juli erfolgte die höchst glänzende Krönungsfestlichkeit. Der Papst im vollen Schmuck seiner Würde begab sich, während das ganze Cardinals-Collegium vorausging, nach der Sixtinischen Kapelle. Nach einem kurzen Gebet trug man ihn, die große Treppe hinan, nach dem Portikus St. Peters, wo er sie auf einem Thron niedersetzte und das Capitel St. Petri zum Aufbruch ließ. Dann ward er wieder in die Kirche vor die Kapelle des heil. Sacraments zurückgetragen, wo er, nebst den Cardinälen, knieend betete. Hierauf trug man ihn nach der Kapelle St. Gregors, des Großen, wo er abermals sich vor einem Altar niederwarf und betete. Dann setzte er sich zur Rechten des Altars auf einen Thron und die Cardinale ließen sich zu beiden Seiten auf Bänken nieder. Während Musik erkallte, schmückten sie sich mit weißen, goldgeplatteten Kappen und Mützen von weißem Damast; daselbe thaten die Erzbischöfe und Bischöfe, und darauf erwiesen sie alle dem Papste ihre Huldigungen, indem die Cardinale ihm die Hand, die Erz- und Bischöfe aber Fuß und Hand küßten. Hierauf ließ der Papst das Kreuz erheben und ertheilte allen Gegenwärtigen seinen ersten Segen, indem er einen vollen Ablass für die Todesstunde damit verband. Nun stieg er von seinem Thron und begab sich im Tragesessel vor den Hochaltar. Er allein hatte die Mitra auf dem Haupt; die Cardinale und Prälaten trugen sie in der Hand. Während der Papst nach dem Hochaltare getragen wurde, brannte ein Cerimonienmeister zu drei Malen Hans vor ihm auf und rief dabei mit

(lauter Stimme) „Sancto Pater, sic transit gloria mundi!“ — Inmitten gerührt blickte der Greis gen Himmel und man sah, wie ihm die Thränen über die Wangen rieselten. Am Hochaltar kniete er nieder und betete mit großer Inbrunst und Demuth. Die drei ältesten Kardinalpriester ertheilten ihm hier den Segen, und der Kardinal-Diaconus reichte ihm das Pallium dar. Dann stieg er den Altar hinauf und opferte Weidrausch. Nach diesem ward er auf seinen Thron, dem Altar gegenüber, zurückgetragen, und die Cardinale nahmen in zwei Reihen zu beiden Seiten Platz. (D. V. f.)

### Elvira di Maravilla und Giulia d'Alcalá.

(Beschluß.)

Arnstein blieb in Rom zurück, den Versuch zu machen, ob vielleicht bei dem dortigen Hofe sich etwas günstiges für die Ansprache des jungen Prinzen bewirken lasse, und ließ Elvira allein nach Neapel ziehen. Reich, und nach Giulias Entfernung immer noch die erste Schönheit, ausgebildet durch so vielfache Erfahrungen, und durch Elisabeths Beispiel und Arnsteins Lehren, wurde sie am neuen Hofe um so mehr ausgezeichnet, als Niemand den Hauptzweck ihres Besuchs errieth, um so weniger, da sie ihren Gatten, der eher zu fürchten gewesen wäre, zurückgelassen hatte. Elvira erklärte öffentlich, es sey ihr Wille, wenn sie ihre Angelegenheiten geordnet, zu ihrem Gatten zu gehen, und mit ihm zurückzukehren. Carlus war diese Eröffnung nicht unangenehm, und Elvira fand in ihm einen eifrigen Beförderer ihres Bestrebens, ihre Besitzungen zu veräußern. Den Betrag derselben übermachte sie Elisabeth, um bei den künftigen Unternehmungen Contradin's benutzt zu werden. Bald ward sie indeß von den geheimen Anhängern der Hohenhausen aufgesucht, die vorsichtig prüften, was sie von ihr zu erwarten hätten. Einige, anscheinend absichtslos mitgetheilte Briefe Elisabeths, die deren Vertrauen bewiesen, und Schilderungen von Contradin enthielten, welche die größten Erwartungen erregten, bestimmten sie bald, die Maske abzuwerfen, und sich Elvira freimüthig zu eröffnen. Diese, nachdem sie auch ihrerseits geprüft hatte, trug kein Bedenken, sich offen zu erklären, und wurde so der Vereinigungspunkt zwischen den Hohenhausen und ihren Anhängern. Arnstein hatte bald bemerkt, daß in Rom nichts für ihn zu gewinnen seyn würde, er verließ es, um die übrigen italienischen Höfe zu besuchen, sich Freunde zu erwerben und Bündnisse zu schließen. Er war inzwischen weniger glück-

lich als Elvira, da die Gewalt des Papstes ein zu großes Gegengewicht in die Schale legte, und als jene ihm berichtigte, daß ihre Pläne sich zur Erfüllung neigten, und es bald Zeit seyn dürfte, Contradin selbst auftreten zu lassen, kehrte er nach Deutschland und zu seinem Höglings zurück.

Zum nächstfolgenden Frühling begann dieser seinen Hering nach Neapel, der, wie wir wissen, nach dem Verluste der Schlacht von Tagliacozza ihn mit seinem treuen Freunde auf's Blutgerüst führte. Arnstein war als Held gefallen, aber Elvira, ohne dem Schmerze Raum zu geben, und nur das ihr von ihrem sterbenden Gemahle zugewommene Gebet, Contradin um jeden Preis zu retten, im Auge haltend, bot vergebens ihr ganzes Eigenthum, und das Doppelte und Dreifache desselben als Lösegeld. Durch Bestechung des Kerkermeisters gelang es ihr, in Contradin's Gefängniß zu dringen, um von ihm selbst die Aushändelungen seiner Liebe für seine Mutter, seiner Achtung und Anhänglichkeit für Arnstein und seine letzten Aufträge zu vernehmen. Doch überstieg dieser erschütternde Auftritt ihre Kräfte, und sie, die sich stark geglaubt hatte, dem Jünglinge Trost zu bringen, bedurfte dessen von ihm selbst! Er bat sie, ihn, der seine Rechnung mit dem Leben geschlossen habe, nicht unnütz wieder zu erwecken. Stumm sank sie zu seinen Füßen nieder, dann richtete sie sich schnell auf, und mit den Worten: wir sehen uns noch einmal! stürzte sie zum Kerker hinaus.

Wenige Tage nachher trat Contradin mit seinem Freunde Hand in Hand den letzten Gang an, der ihm Thron und Leben, und seiner Mutter den Sohn kosten sollte. Am Fuße des Blutgerüsts fand er einen Vagen, in seine Farben gekleidet, der sich ehrerbietig neigte, und ihn bat, mit ihm das Schaffot besteigen zu dürfen. Contradin hatte Elvira erkannt, und winkte Gemüthung. Sie band ihm das Tuch um die Augen, und als das schöne Haupt des Jünglings mit einem Streich vom Adreper getrennt war, tauchte sie es in sein königliches Blut, und stürzte dann durch das erschauerte Volk zum Hafen hin, wo augenblicklich eine leichte Barke sie aufnahm und nach Sicilien überschiffte. Hier überrichte sie Elisabeth das blutige Tuch, schwur ihr, sie nie zu verlassen, und kehrte bald mit ihr nach Deutschland zurück, wo ein Kloster beide Frauen aufnahm.

Julie Hoff.

## D i s t i c h e n.

## Der Verschlimmbesserer.

Span, unfertiger Span, in Blumen von feinem Papiertast  
 Ach wie verhängstest du mir blühende Blumen des Jelts!

## Despotismus.

Despotismus, er wäre schon längst verbannt von der Erde,  
 Kennte der menschliche Sinn nicht dem Despoten voraus.  
 C.

## Korrespondenz und Notizen.

## Aus Leipzig.

Nach die diesmahlige Michaelis-Messe liegt nun hinter uns, und unsere Leser erwarten nicht mit Unrecht, daß wir ihnen etwas Härder berichten sollen. Wie! dessen, was berichtet werden konnte — in sofern es die Messe selbst angeht — ist so wenig, und in diesem Wenigen doch so viel Uninteressantes, daß wir lieber ganz davon schweigen möchten. Der geringe Handelsverkehr nämlich zeigte sich für so viele der zu Erhaltung ihrer Existenz darauf Angelegenen so höchst nachtheilhaft, daß sie es fast berieten, die Messe besorgen zu lassen, und den Ausverkauf kaum erwarten konnten, wo sie Leipziger Wauern wieder verlassen dürften. So hat man uns erzählt, daß mehrere arme Tuch- und Baummollen-Fabrikanten sich nöthig gesehen haben, ihre Waaren um so niedrige Preise loszuschlagen, daß sie kaum den Preis des rohen Materials wieder erhalten konnten. Natürlich dürfte man da Klagen, nicht als Klagen, und zwar gerechte Klagen, hören, da man diese auch anderwärts vernimmt, so wäre es unglücklich, sie hier wieder ertönen zu lassen. Eben so nutzlos würde es auch seyn, die Ursachen dieses Verlusts des Handels hier zu widerlegen, da sie schon so oft zur Sprache gebracht worden sind. Die vornehmste ist wohl die, daß alle von der Natur so wie durch alle Sitten und Gewohnheiten bestimmte Verbindungen der europäischen Völker zu einander durch die neuesten politischen Konjunkturen verunstaltet werden sind, daß die spekulirende Industrie keinen recht festen Boden mehr für ihre Thätigkeit finden kann.

Was die Belustigungsanstalten für diejenigen anbelangt, welche unter solchen Umständen noch amüsabel waren, so standen sie auch diesmal nur in den sonst gewöhnlichen. Im Schautisch fand mannigfache Befriedigung an fremden Thieren, Wachsfiguren, Gebläuen u. dgl. Ein indischer Jongleur zog durch manche in der That bewundernswürdige Kunststücke fast immer ein zahlreiches Publikum an, und wer Geld verdien wollte und konnte, fand gewiß eben so viel Gelegenheit dazu, als in den besten Mischen, die es je hier gegeben hat. Das Theater, welches die in unserm letzten Berichte genannten Stüde — wobei wir noch Hounald's; der Fürst und der Bursche, nachtraglich erwähnen — mit alterm adrewe sein ließ, erfreute sich oft eines zahlreichen Zuspruchs, besonders wenn der Freischütz oder Prometheus erschien. Am Michaelis-Tag begann auch wieder die Reihe der gewöhnlichen Winterkonzerte, und Mad. Krauß-Wranitzky, welche durch ihren feinen Gesang uns den vergangenen Winter so mannich ausgezeichnete Genuß bereitet, trat für diesen an jenem Tage zum ersten Male auf, und erfreute das zahlreich versammelte Publikum durch mehrere trefflich ausgeführte Gesangsstücke.

Zwei Extrakonzerte verdienen nicht weniger einer aus-

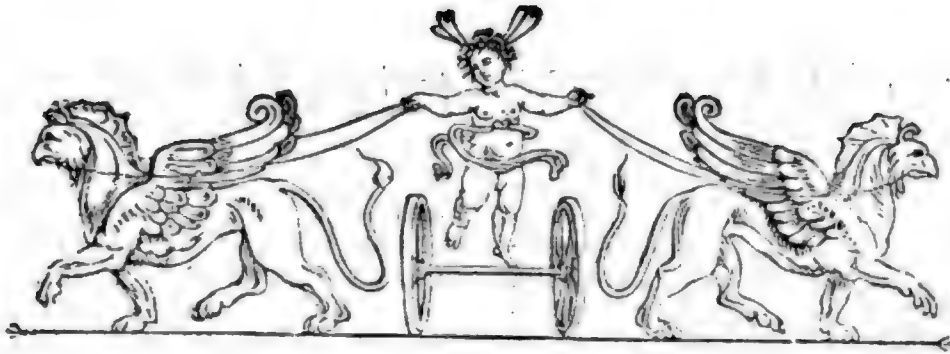
zeichnenden Erwähnung. Das erste war das des Herzog. Dessauischen Kapellmeisters, Hr. Schneiders, worin uns dieser geistreiche Doublist mit mehreren seiner neuen Kompositionen unterhielt, nämlich einer Symphonie, dem Dessauer Marsch als Ouvertüre für das ganze Orchester, und zwei Triolen nach Herders Uebersetzung. In den letztern beauftragte der Komponist seinen tief erscheidenden, zum Erhabenen sich vorzugsweise hinneigenden, aber der Kunst und Würde keinesweges entbehrenden Geist auf die ersteinständige Weise. Der Dessauer Marsch war zu einem kleinen Schlachtgemälde sehr kunstig benutzte, und gewährte einen sehr angenehmen Eindruck. Außerdem trug er noch wahrhaft meisterhaft das Pianoforte-Konzert von L. von Beethoven (Es dur) vor, in dem eine Welt der Schönheit, Kunst und Größe wie aus der Asche zu brechen scheint, angelächelt von dem Glanze eines höhern Lichtes. Dieses Musikfest, so ausgedehnt, muß auch den fleißigsten Zuhörer zur Begeisterung entflammen.

Das zweite dieser Konzerte war das der Mad. Szymanowska, ersten Pianofortistin Hrn. W. der Kaiserin von Rußland. In diesem Konzerte zeigte sich die Dame als eine der ersten Meisterinnen auf ihrem Instrumente. Nichts übertrifft wohl die gefühlte Behandlung des Instruments, so wie die Festigkeit und Gewandtheit ihres Spiels, den Ausdruck von Seele und Grazie in ihrem Vortrage, welche sie bei jedem der vorgetragenen Tonstücke vor der äußerst zahlreichen Versammlung entfaltete. Das Entzücken über ihre Leistungen war allgemein und der lauteste Beifall ihr Lohn. Unter andern trug sie auch das neueste Werk von Hummel, ein Rondo brillante, mit Begleitung des ganzen Orchesters, wahrhaft meisterlich vor.

Eine Sängerin, Demiss. Durd aus Gotha, Schülerin des Hrn. Tenor in Dresden, ließ sich mit mehreren Gesangsstücken von Moskau und Benetti hören, und gewann Beifall durch eine reine, wechselnde Stimme sowohl, als durch nicht gewöhnliche Präcision und Kunst des Vortrags. Man darf wohl mit Recht für die Zukunft recht angenehme Erwartungen von der jungen Künstlerin setzen.

Einer ausgezeichneten Erwähnung werth ist auch ein Konzert, welches am 23. Oktober von den Jünglingen der Königl. Blinden-Anstalt zu Dresden im Saale des Gewandhauses gegeben wurde, und worin sich ein Herr Carl Grobe und Wilhelm Stastelberg auf dem Fortepiano und der Violine (dieses jenes begleitend), Hr. Daubert Fischer auf Orgel auf der Pedalbasse und Wdt. Stastelberg auf der Fidele hören ließen, und nicht nur eine bedeutende Fertigkeit in Behandlung der Instrumente, sondern auch Gehör und Ausdruck im Vortrage der Musikstücke entfalteten. Gemeinlicher Beifall der zahlreichen Versammlung belohnte ihre löblichen Anstrengungen, so wie die Bemühungen der Lehrer um die Ausbildung dieser Mittelschüler.

Noch verdient eine Bemerkung in diesem Berichte ein Hr. Müller aus Wien, welcher zum ersten Male in dieser Messe die von ihm erfundenen Schreibmaschinen für Blinde anstellte, welche in der That ihres eben so einfachen als zweckmäßigen Mechanismus halber höchst brauchbar gefunden werden müssen. Zugleich hat der hülfreiche Mann auch eine flüssige Waage erfunden, mit der sich erhabene Buchstaben sehr leicht zum Beduße für Blinde bilden lassen, so daß man sich dann dies einer hohen Glas- oder Wachs-Platte bedient, worin die Schrift eingedrückt wird, die nun wie eine Platte auf Papier liegt und nicht wieder zu vertagen ist. Diese letztere Erfindung ist besonders wichtig, weil dadurch eine schriftliche Kommunikation mit jenen Unglücklichen für Jedermann gesichert ist.



# Zeitung für die elegante Welt.

Freitag

213.

den 31. Oktober 1823.

## Zeus und der Adler.

Paramythion.

Zeus hatte den Himmel verlassen, um unerkannt auf der Erde selbst sein großes Amt zu verwalten. Lohnend und strafend wollte er durch die Länder der Menschen wandeln freiwillig alle die Beschwerden über sich nehmend, die durch seinen weisen Beschluß das Erdheil der Sterblichen sind.

Einst an einem schneellen Sommertage sank der Gott, von langer Wand'rung ermattet, auf das Erdreich nieder und entschlummerte. Als er darauf nach langer Ruhe erwachte, war es Nacht geworden, und über seinem Haupte schwebte ein Adler, drohend an ihm seinen langen Hunger zu stillen. Und schon senkte der mächtige Vogel sich näher auf ihn herab; schon streckten seine Klauen gierig sich nach der ersehnten Beute aus; — da rief der Gott:

„Halt, o König der Vögel! An mir wird nimmer dein Hunger sich stillen; mich werden nimmer deine Klauen zerreißen.“

„Und wer könnte daran mich hindern,“ — sprach übermüthig der furchtbarberstliche Vogel.

„Du dich selbst. Nie hat ungestraft das Hohe das Höchste beleidigt, sondern ihm gedient, und Glanz von seinem Glanze geborgt.“ — Also sprechend, erhob sich der Gott in seiner ganzen Majestät, und Strahlen umflossen sein ewiges Haupt. Und der Adler erkannte den Oberherrn der Welt, und diente ihm fortan mit unermüdetem Eifer.

Winfried.

## Die Wahl und Einführung Papst Clemens XII. 1730. (Beschluß.)

Zwei Trabanten rechts und links waren mit vornehmen Zuschauern angefüllt. Kardinäle, Erzbischöfe und Bischöfe wurden von neuem zum Hand- und Fuß-Kuß zugelassen und huldigten. Dann hub der Papst selbst die große Messe an zu singen. Ein griechischer Bischof sang Evangelium und Epistel griechisch; ein römischer Kardinal-Diakonus lateinisch. Der Papst verrichtete die Consecration, kehrte auf seinen Thron zurück, und empfing trübend und mit entblößtem Haupte das heil. Abendmahl unter beiden Gestalten, wobei er, als ihm der Kelch gereicht wurde, desselben mittelst einer goldenen Röhre genoss. Hiernach ward er nach der Halle über dem Haupteingang der Kirche getragen, auf einen hohen Thron gesetzt, zwei Kardinal-Diakonen setzten ihm die Tiara auf, küßten ihm Stirn und Hand; er erhob sich und theilte dem Volke, welches den St. Petersplatz und alle dorthin führenden Straßen erfüllte, den Segen. Die Kanonen der Engelsburg, die Ebeauril-gerö, die Karabiniers und die Gardien gaben eine Salve. Der Papst begab sich in seinem Sessel zurück, wurde in sein Zimmer getragen und beurlaubte die Kardinäle, die, so wie der Papst selbst, nach diesen fünf Stunden dauernden Ceremonien wohl der Ruhe bedürfen mochten.

Der erste Papst, welcher sich hat krönen lassen, ist Damasus im Jahr 1048 gewesen. Die Tiara, oder dreifache Krone, hat Urban V. eingeführt, um dadurch anzuzeigen, daß er hinsichtlich der Priesterlichen, Kaiser-

lichen und königlichen Gewalt, Stellvertreter Jesu Christi sey.

Nach dieser großen Ceremonie in der St. Peterkirche war die glänzendste die, wodurch der Papst am 19. November Besitz von St. Johann de Lateran nahm. Er begab sich des Morgens mit seinem gewöhnlichen Gefolge aus dem Vatican nach dem Palast auf dem Monte-Cassio. Dann hub um 1 Uhr Nachmittags der Aufzug an. Eröffnet wurde der Zug durch 2 Trompeter, 4 Melter der Garde und die Herolde der Kardinäle, welche ihrer Herren silberne Stäbe trugen. Diesen folgten die Edelknechte und Capellane der Kardinäle und römischen Fürsten, in schwarzen Kleidern und Mänteln, sämmtlich äußerst schlecht beritten; dann 4 Stallmeister des Papstes, in rother Kleidung; dann der Schneider Sr. Heiligkeit und 2 Diener der Garderobe, in rother Serge; dann die Stallknechte, roth montirt und je 2 und 2 die 5 Pferde, welche der König von Neapel, als Vasall des heil. Stuhls, gesandt, leitend. Die Maulthiere des Papstes waren mit rothsammetenen und mit goldenen Galonen und Franzen besetzten Decken herrlich aufgeputzt. Darnach: 3 Sänften, gleicherweise geschmückt. Dann: der päpstliche Stallmeister und 2 Piquenets. Diesen folgte in einiger Entfernung die ganze Menge des römischen Adels in schwarzen Kleidern und Mänteln und gewolligen Perücken. Darnach traten 5 päpstliche Herolde in violetter Kleidung, silberne Stäbe tragend, daher. Ihnen folgten 14 Trommelschläger in rothseldner Kleidung mit Franzen aus roth und gold gemischt, tragend die Wappen der 14 Stadtquartiere. Dann: 4 Trompeter des Papstes, in Roth mit Gold. Dann: die apostolischen Kammerdiener in rother Kleidung. Dann: die Kammerdiener, welche gli Camerieri extra muros genannt werden; der Commisär und Fiscal der Kammer, in violetten Gewanden; die Konsistorial-Advokaten in schwarzen, die Kapellane in rothen, die Privatkammerdiener in violetten. Nun folgten 40 Beamte des römischen Senates und Volkes in schwarzseidenen Gewanden und Barett; die Schreiber der Kammer, die Auditoren der Rota, der Oberhofmeister und 14 Marschälle, in weißseidenen Unterleibern und violetten Mänteln und Barett. Jetzt kamen der Gouverneur von Rom, die Prinzen des heil. Stuhls, 2 Ceremonienmeister und — der Kreuzträger des heil. Vaters, mit dem Crucifix. Nun endlich erschien der Papst selbst in einer lösslichen, wie ein Phaeton gestalteten, Sänfte, von 2 weißen Maulthieren getragen. Vier und

zwanzig Edelknechten in antiker Kleidung, weiß, mit einer Menge rother und Silber-Bänder besetzt, und in schwarzen mit Silberstoff gefütterten und mit großen Galonen von Gold besetzten Mänteln, umringten die Sänfte; dergleichen viele andere Diener zu Fuß, Straßenaufscher u. dergl., alle in goldbesetzten Scharlachkleidern. Unmittelbar vor der päpstlichen Sänfte ritt der Hauptmann der 100 Schweizer, in stählernem Harnisch und Helm; auf gleiche Weise waren die 100 Schweizer, die ihm in zwei Linien folgten, gewappnet. — Der Papst, in der Mitte dieses Getümmels, trug ein weißes Unterkleid, darüber ein Chorthemd, eine rothseldene Stole und ein Mäntelchen von rothem, mit Hermelin besetzten Sammt, ein Barett von demselben Stoff und darüber einen rothen Hut. Der Sänfte folgte der Almosener, der Vorschneider, der Gehelmschreiber und der Leibarzt. — In einiger Entfernung schlossen sich dem Zuge 14 Kardinäle, in violetten Gewanden, die Kapuzen über den Kopf gezogen und darüber die rothen Hüte, stehend auf Maulsefeln, an. Ihnen folgte des Papstes Neffe, Neri Corsini, an der Spitze der Patriarchen, Erzbischöfe, Bischöfe, Bischofs, apostolischen Protonotarien, Auditoren, Schatzmeister und anderer Prälaten des päpstlichen Hofes, sämmtlich in Chorthemden und violetten Mäntelchen. Die Chevauxlegers und Carabiniers schlossen den Zug; die ersteren angeführt vom Marquis Bartholomeo Corsini und vom Herzog Strozzi, des Papstes Neffen, in vergoldeten Panzern, worüber rothseldene; goldgeplattete Mäntel hingen, die Hüte mit großen weißen Federbüschen geschmückt, und von vielen mit Lanzen bewaffneten Edelknechten begleitet. Auch die Chevauxlegers trugen goldgeplattete, rothe Mäntel; auf den Hüten weiße und rothe Federbüsche; an den Lanzenspitzen kleine roth und weiße Fähnchen, wie die Spahi's.

Dieser ganze Zug ging über den mit goldbesetzten, rothseldnen Teppichen geschmückten Hof des Capitols, wo der Marquis Franzpaul, Senator Roms, den Papst empfing, ihm die Schlüssel überreichte, und eine kurze Rede an ihn hielt, welche durch einen Segenspruch erwiedert wurde.

Auf dem Campo Vaccino (Forum) war neben dem Garnesischen Weingarten ein Triumphbogen errichtet, worfür bei jeder neuen Besitznehmung des heil. Stuhls der Herzog von Parma, als päpstlicher Vasall, zu sorgen hat. Alle Straßen vom Capitol bis zur Kirche St. Johann de Lateran waren mit Teppichen behangen, meistens von den

Juden gelleseht, die an diesem Tage überhaupt eine Menge von alten Lumpen an Mann gebracht hatten.

An der Kirchthür von St. Johann empfing den Papst der Cardinal Pico de la Mirandola, Erzpriester dieser Kirche. Er reichte ihm das Crucifix zum Kuß dar, und führte ihn dann, an der Spitze seines ganzen Capitels, zu einem Thron, rechts neben dem großen Eingange. Nachdem der Papst seine Amtseinkleidung angethan, ließ er das Capitel zum Fußkuß. Der Cardinal Erzpriester hielt eine Rede an ihn und überreichte ihm in einer vergoldeten, mit Blumen geschmückten Schale die Schlüssel der Kirche. Während dessen hatten auch die Cardinäle sich mit ihren Kappen und Mitren versehen. Der Papst verließ den Thron und näherte sich der großen Thüre der Kirche. Der Cardinal Erzpriester berückte ihn zu drei Malen und reichte ihm das Weihwasser, worauf der heilige Vater dann die ganze Versammlung besprengte. Hierauf setzte sich derselbe in den Tragsessel, über welchen die Capitularen einen Baldachin hielten, und gelangte so zum Hochaltar, wo er knieend betete und dann einen Thron im Hintergrunde des Chors bestieg. Hier empfing er die gewöhnlichen Huldigungen der Cardinäle, Bischöfe, Prälaten und des Clerus, und ertheilte endlich allen den feierlichen Segen, wobei ihm zwei Cardinal-Diäconen beistanden, die ihm die Mitra bald ab-, bald wieder aufsetzten, je nachdem das Cerimoniel es erforderte. Nachdem alles vollbracht war, begab sich der Papst in die Sänfte zurück und ließ sich in den Lateran-Palast tragen. Während dessen führte die Kapelle mehrere Antennen aus und der Cardinal Erzpriester las mehrere Gebete vor. Der Papst aber, nachdem er in der großen Halle des Palastes angelangt war, bestieg dort einen sehr hohen Thron und ertheilte der ganzen christlichen Welt zweimal den Segen. Dann — nachdem noch einige kleine Münzen mit seinem Gepräge unter das Volk ausgeworfen waren — ließ er sich in einer Sänfte in seine Kutsche tragen, und fuhr in Begleitung der Cardinäle Dauchieri und Olivieri nach dem Palaste des Monte Cavallo zurück.

„Wenn ich meine wahre Meinung sagen soll,“ schließt Pöblich diesen Bericht, „so gleicht dieser Aufzug doch ein wenig zu sehr einer Maskerade, und scheint der hohen Würde eines Statthalters Jesu Christi nicht ganz angemessen zu seyn. — Am übelsten nehmen sich die Cardinäle zu Roß und Maulthier aus, meistens alte Herren und sämmtlich schlechte Reiter.“ C. N.

## Roelli, der Invalide.

Donna Marguirita war gar ein hübsches Weibchen, und die Gattin eines Gastwirths an der Landstraße von Vittoria. Roelli aber, ein Soldat vom 6. italienischen Regimente, war ebenfalls ein allerliebster junger Mann, und als er hier in das Quartier zu liegen kam, gefiel er der hübschen Wirthin, wie sie ihm. Einige Monate lebten die Leutlein beide im Genuße der süßesten Freuden, ohne daß der arme Wirth etwas davon gewahr ward. Da wurde von Mina's Bande die im Dorfe liegende französische Besatzung zerstreut, verjagt, und Roelli fiel den Guerillas-Kriegern selbst in die Hände. Sie kannten ja kein Erbarmen. Er ward nachend an einen Baum gebunden. Dolche und Messer zerfleischten ihn allenthalben. Man schnitt, echt kanibalisch, Stücke Fleisch aus der Wange. So legte man ihn blutend aus zwanzig Wunden auf einige Aeste des Baumes, daß ihn die Raubvögel verzehren oder die glühende Sonne austrocknen sollte. Bald kam ein Maulthiertreiber in die Gegend. Er hatte Roelli persönlich gekannt und jetzt wieder mitgeholfen. Jubelnd erzählte er das Geschick des Unglücklichen. Wie klopfte Marguiritas Herz! Wie viel Ueberwindung kostete es, zu schweigen und zu warten, bis sie unbemerkt mit einem Maulthiere hinaus konnte, ihn von seinen Banden zu befreien, auszuladen, und den fast Leblosen in einen verborgenen Zufluchtsort zu bringen! Sie pflegte seltner und er genas! Noch jetzt lebt er im Invalidenbause zu Paris. Eine hohle Silberne Platte stützt auf jeder Seite die Wange, und verbirgt die schmerzlichen ihm beigebrachten Wunden darin.

• r.

## Ein Amor aus Schnee.

Anflug hast du von Schnee Cythere's Anklein getilget,  
Küßler! denn Augs dahin schmilzt er in eigener Glut.

## Die Wahl.

Nach Plato.

Lieber den Tod, als Werth und Ehl! — Ob ein Uebel des  
Tod ist,

Weiß ich nicht; aber ich weiß: Uebel sind Lust und Ehl.  
H. F. Lang.

## Korrespondenz und Notizen.

Aus Dresden, im Oktober \*).

Mozarts letzter Pizarro ist vor Kurzem auf dem hiesigen italien. Operntheater zweimal wiederholt worden. Dieser trat mit dem Urtheile, welches über diese Darstellung in der Wiener Musikal. Zeitung laut worden ist, ziemlich einverstanden, und möchte in Beziehung auf selbiges nur in Betreff der beiden Damen, welche die weiblichen Hauptrollen, der Susanna und der Gräfin, ausführen, einiges Nachtragswort hier bemerken.

Die Darstellung der Susanna durch Mad. Sandrini wird in keinem Kreise fast unbedingt beliebt, ja dieser Künstlerin beinahe ein Monopol für gelungenen Ausprägung reiner und feinsinniger Partien zugesprochen. Hier scheint der Psalmodist des Guten zu viel gethan zu haben. Niemand wird das entscheidende glückliche und sehr vortheilhafte musikalische Talent dieser ausgezeichneten dramatischen Sängerin, welches sich mit Reiz in den verschiedensten Haltungen versucht hat, in Abrede stellen, nur das findet Man, daß sie dieses Talent nicht mit Aufmerksamkeit und Liebe auf die doch gewiß der Kulturung werthe und dankbare Rolle der Susanna zu verwenden gelernt. Im Gesange kommen häufige Unaufrichtigkeit, fauler Reiz, feiner unwillkürlicher Mangel an Verstand der über Alles ideoischen Duetten mit dem Grafen und dann mit der Gräfin im 1ten Akte, und bei der Scene mit Pizarro im 3ten, vor; in der Arie des 2ten Aktes: Su, presto etc., Ingiuochiarsi etc. trat die Sängetin bei einer der letzten Verhörungen ganz falsch ein. Auch im Spiele gelangen nur die Sätze, wo Susanna im unwillkürlichen Straß ihrer Laune zu schelmischen Redereien übergeht, vorzugeweise, wie z. B. in der ersten kurzen Scene mit Pizarro, und da, wo sie sich in dem Cabinet verdingt, und hier kommt der Schauspieler der für den Ausdruck der Schwärmerei und fürberia sehr löbliche Ausdrück ihres bewegten Mienenspiels sehr zu Statten. Dagegen werden einige feiner Nuancen der Rollen nicht genau herorgehoben. In der Scene vor dem Duetto des 5. Aktes wendet unsere Susanna die erlaubten Versuchungsfälle der weiblichen Coquetterie, mit der sie hier den Grafen fangen soll, bei weitem nicht glücklich genug an; in dem Duette während dem Finale des 2ten Aktes, wo sie und die Gräfin den Pizarro aus seiner Verlegenheit zu retten bemüht sind, ist sie lange nicht so wohl und beweglich genug für das in dieser Scene erforderliche Hin und Her im Geberden und Mienen; in dem Auftritte aber, wo der Graf und Pizarro den in ihrem Zimmer verstorbenen Corrubini entdecken, ist der Ausdruck ihrer Verlegenheit wohl zuweilen, selbst in gewöhnlichen und nicht ganz feinen Gefühlen, nicht dem leichten Charakter der Susanna angemessen, welche den guten Almasio viel zu sehr in den Gefühlen ihrer feinen Umbrückung hält, als daß sie nicht im Voraus wissen sollte, daß sein Jern ihr nicht sehr gefährlich seyn werde.

Ein Abschnitt der Rollen, in welchen eine Darstellerin der Susanna sich sehr vortheilhaft zeigen kann, ist in denen Scene: einhalten, welche Susanna im 2ten Akte mit der Gräfin und dem Pagen zu spielen hat. Die feine Susanna weiß recht gut, daß die Gräfin, trotz ihrer gepriesenen Jugendblüthe, den blühenden Corrubini mit den Augen einer verstorbenen Meinung betrachtet, und hat selbst an dem Pagen die kleine

Unterschied zu sehen, mit der er, seinem Carlotta: Charakter treu, von ihr zu der schönen Gräfin hinüberzufliegen im Begriff steht. Diese Bemerkung kann die Schauspielerin benutzten, um ihre Begleitung der Canzonette des Pagen, und ihre Reize, während sie denselben anpökt, mit einer Menge feiner Zug, mit denen sie die Verlegenheit der beiden Personen neken kann, auszufließen. Vor-berglieben nun haben wir bei Mad. Sandrini wenig gesehen, ja dieselbe setzt in der Regel so weit, die beständigen Worte: Se l'amano le femmine, han certo il lor percho, ziemlich geradezu an das Publikum zu richten, und nicht an die Gräfin, welche sie doch angeht.

Was im Allgemeinen die Darstellung erster Charaktere durch Mad. S. betrifft, so kann Man, mit Beziehung auf die beiden bedeutendsten, welche Mad. S. bisher ausgeführt hat, nämlich die Beside Giulia und die Medea, nur das Talent anerkennen, die solistischen Vortragsgabe in einer mit Theatertruppe vorgetragenen Erzählungsmanier, zum Gebrauch für Liebhaber, gleichsam nachzubilden.

Elanora Junz singt die schöne Arie der Gräfin in dem 2ten Akte mit so viel, ja wohl zuweilen, was sich in Rücksicht auf volle Reiztheit des Tones bemerkbar macht, mit sich überbietender Anstrengung und so wahren Streben nach schönem Ausdruck, daß die zügende Bemerkung des Wiener Beurtheilers, welcher übrigens auch die Textworte falsch anführt, in der That mehr aus einer persönlich ungünstigen Feder geflossen, als aus wahrer Liebe zur Sache mitgetheilt erscheint.

Aus Paris, den 19. Oktober.

Ein Bericht von höchstem Interesse für die Menschheit hat sich so eben im Hôtel-Dieu eingetragen.

Am 18ten Abends brachte man in dieses Spital einen Bader, welcher während dieses Tages mehrere Brandentzündungen gehabt, welche aber von seinem Arzte nicht richtig behandelt wurden. Am 18ten des Morgens erkrankte der Dr. Calvard sogleich die Wunden der Bäder, und in der That erreichte diese Krankheit binnen einigen Stunden ihren höchsten Grad; Schrecken, Wuth, Gefahr, schweben vor jeder Wit glücklicher, bedrohlichen Verfall. Starke Aerzte, welche nach Beratung mit Dr. Petit, gemacht wurden, veränderten nicht im geringsten die furchterlichen Krankheitsanstände, und man konnte nur hoffen, daß der Kranke nicht länger als noch 2 Stunden leben würde. Dr. Calvard kannte die neuen Versuche des Dr. Magendie über die Wund, und ließ denselben bitten, diesem Unglücklichen seinen Reizend zu schenken. Ohne einen Augenblick zu verlieren, und in Gegenwart der Schlinge des Epileptik, öffnete der Dr. Magendie dem Kranken eine Ader des Arms und sprang in dieselbe ungefähr eine Kanne (Pinte) lauwarmes Wasser von der Temperatur des Blutes. Diese, wegen der beständigen Konvulsionen des Kranken so schwierige Operation ist bis heute mit dem glücklichsten Erfolge gekrönt. Eine halbe Stunde nach derselben erhielt der Kranke seine Besinnung. Die Konvulsionen, die Wundlast deuten auf, er konnte trinken, kurz, alle Symptome der Hydrophobie verschwanden wie durch Zauber, zum Erkennen der Konvulsionen. Noch magt man heute nicht, die Gewissheit der Wiederherstellung auszusprechen, doch scheint alles die Rettung dieses Unglücklichen von einem Uebel, welches bis jetzt keines seiner Opfer gespart hat, zu weissen.

\*) Eingefasst, nicht von dem Verf. des zuecht mitgetheilten Berichtes.

d. Red.

# Intelligenzblatt

der

Zeitung für die elegante Welt.

Freitags

19.

den 31. Oktober 1823.

Alle hier angezeigten Bücher und Musikalien sind bei mir zu erhalten, und wird jeder mir zu ertheilende Auftrag auf das Pünktlichste ausgeführt werden.  
Leopold Woss in Leipzig.

Im Industrie-Comptoir in Leipzig ist erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

## Huldigung den Frauen.

Ein neues Taschenbuch für das Jahr 1824. Zweiter Jahrgang. Von J. F. Castelli. Mit 6 Kupfern. Preis: 1 Thlr. 8 Gr. mit einfacher Vergoldung in Papier, und 2 Thlr. mit ganzer Vergoldung in Seide.

Aus dem Inhalt führen wir die Erzählungen in Prosa an: Die Flüchtige, von Louise Brachmann. Der große Altmehster und das kleine Mädchen, von Castelli. Huldigung den Frauen, von Ludwig Hallisch. Der Glückspilz und der Unglücksvogel, von Lembert, und der Bluträcher, von Carol. Fischer. Prosaische Aufsätze von J. Zeiteltes und G. L. Gechner. Unter den Namen derer, welche Gedichte geliefert haben, finden sich Helmina Chertz, W. Gerhard, Hammer, Haug, Th. Hell, Krug von Nidda, C. Mächler, R. Moos, Fr. v. Weiffenthurn, Wendt u. a. m.

So eben ist bei mir erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

## Kleines Bilder ABC,

mit 264 sehr sauber illum. Abbildungen, herausgegeben von Chr. A. L. Kästner, gebund. 1 Thlr.

Kinder lernen das trockne Buchstabiren nicht besser, als wenn sie sich mit einem Bilde den einzelnen Buchstaben einprägen. Das Bild unterhält sie. So oft sie es ansehen, fällt ihnen der Buchstabe ein, und lernen so spielend die Buchstaben kennen. Dieses ABC-Buch hat nun 261 niedliche, schön angemalte Abbildungen, also Auswahl genug, um jeden einzelnen Buchstaben einzuprägen. Herr Vastor Kästner hat eine Anweisung dazu gegeben, wie

die Bilder am besten zu gebrauchen sind, um das Buchstabiren recht schnell und leicht beizubringen, und er hat ja zuerst erwiesen, daß alle Gedanken am besten im Gedächtniß bleiben, wenn sie an ein Bild geknüpft werden. Die beigelegten kleinen Erzählungen, Sittensprüche, Belehrungen aus der Natur u. s. w. werden den im Lesen geübten Kindern viel Freude machen, und da das Aeußere dieses Buchs sehr empfehlend und auch der Preis billig ist, so dürfte es sich wohl einer allgemeinen guten Aufnahme zu erfreuen haben.

Leipzig, im Oktbr. 1823.

Carl Enobloch.

Bei Wienbrack in Leipzig ist verlegt und an alle Buchhandlungen so eben versandt worden:

## Rinaldo Rinaldini

der

Käuberhauptmann.

Romantische Geschichte.

Fünfte, ganz neu von dem Verfasser bearbeitete Auflage. Mit deutschen Lettern. 4 Theile mit 18 Kupfern. 8. 6 Rthlr.

Dasselbe Buch auf ordinär Papier ohne Kupfer. 4 Rthlr.

Da diese romantische Geschichte, bereits seit einem Vierteljahrhundert, die Lieblingslectüre aller Klassen der Lesewelt ausmacht und sich den Ruf eines der unterhaltendsten deutschen Originalromane erworben: so hat der Verleger wohl nicht nöthig, denselben erst anzupreisen; sondern bemerkt nur, daß, so wie der verehrliche Dichter bemüht war, seiner schönen genialischen Schöpfung die höchste Vollkommenheit zu geben, er für ein gefälliges topographisches Gewand möglichst gesorgt hat.

Leipzig, im October 1823.

W. Wienbrack.

Das Industrie-Comptoir in Leipzig macht auf folgendes höchst interessantes Werk aufmerksam:

### Anekdoten von Napoleon,

zur Erläuterung seiner Denk- und Gemüthsart und seiner Thaten. Nach dem Englischen des Herrn W. H. Ireland; so wie nach vielen andern französischen und englischen Schriftstellern bearbeitet. 2 Hefte. Mit einem Kpfr. kl. 8. br. à 9 Gr.

Diese Anekdoten, welche eine höchst anziehende und lehrreiche Lektüre gewähren, enthalten nicht etwa schon längst Bekanntes; sondern fast lauter Neues, geben wertwürdige Aufschlüsse über wichtige Begebenheiten, und sind jedem unentbehrlich, welcher die Geschichte seiner Zeit und des ungewöhnlichen Mannes kennen lernen will, der die Hauptrolle darin spielt.

Bei mir ist jezo erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

### Albert und Eugenie,

eine Bildungsschrift für die reisere Jugend

von Aug. Nath. Friedr. Seemann, herausgegeb. von D. Ehr. Wilh. Spicker. 8. Mit 4 sehr schönen illum. Kupfern. gebund. 1 Thlr. 12 Gr.

Hr. D. Spicker sagt in der Vorrede: der Zweck dieser Schrift ist nicht, die Jugend zu zerstreuen, sondern sie zu sammeln; nicht, ihre Seelenkräfte abzuspannen, sondern sie in Thätigkeit zu setzen; nicht, sie durch vieles Moralisiren und Predigen zu langweilen, sondern ihr richtige Ansichten von dem Werth und der Bestimmung des Lebens beizubringen. Sie führt dieselbe nicht aus einem Felde der Wissenschaft in das andere, reibt nicht ungleicherartige Bruchstücke verschiedenen Stoffes nach Willkür zusammen, will nicht mit Sentenzen prunken und durch poetische Spiele ergehen. Dem jugendlichen Geiste wird vielmehr eine bestimmte Richtung vorgezeichnet, ihm eine Folge zusammenhängender Wahrheiten, von denen eine aus der andern sich leicht und einfach entwickelt, vorgelegt, und er für den Ernst des Lebens, der den Jüngling überrascht, ehe er es meint, vorbereitet. Das Gegebene wird ihn zum Selbstdenken auffordern, seine Aufmerksamkeit auf die Natur und das Leben richten, den Verstand schärfen, das Urtheil berichtigen und den Willen auf das Rechte und Gute leiten. Darum legt diese Schrift schon einige Bildung und eine gewisse Reife voraus. Der Jüngling muß die Welt, als den Schauplatz seines künftigen Wirkens, aus einem andern Gesichtspunkte betrachten lernen, als der Anabe, der ihn nur für den Tummelplatz seiner frohen Spiele hält. Die Jungfrau soll ihre rechte Stellung finden und den innern

Werth von dem äußern Glanz unterscheiden lernen, da wo dem Mädchen Alles in dem rosenfarbenen Schleier der Lust und Freude gehüllt erscheint.

Dabei hat dieses Buch noch den besondern Zweck, die Tugend in ihrer Lauterkeit und Vortrefflichkeit darzustellen, den Verus des Menschen für dieselbe nachzuweisen und ihre Uebung zu erleichtern. Zu dem Ende wird im ersten Abschnitt das Wesen der Tugend näher untersucht und der innere Lohn mit den äußeren Folgen derselben dargestellt. Das Motiv der Ehre wird gehörig gewürdigt und durch Thatfachen bestimmt, wie weit das Urtheil der Menschen bei unsern Handlung zu beachten sey. Die Abwege, auf welche junge Seelen bei dem Streben nach Ehre gar leicht gerathen, werden bezeichnet und der Pfad eröffnet, welcher zum innern Glück des Lebens und zum Frieden des Herzens führt.

Im zweiten Abschnitt wird das zweite Motiv des Handelns, das die Menge leitet und oft die Besseren verleitet, das Nützliche, näher beleuchtet u. — Mehr bedarf es wohl zu der Empfehlung dieses Buchs nicht, und ich erlaube mir nur als Verleger noch hinzuzufügen, daß die beigelegten Kupfer unstreitig zu den besten gehören, welche zu Anderschriften gegeben worden sind.

Leipzig, im Octbr. 1823.

Carl Enobloch.

### Literarische Anzeige.

In der Universitäts-Buchhandlung zu Königsberg in Preußen ist erschienen:

Philagathos. An-entungen über das Reich des Guten. Ein Beitrag zur einfachen Verständigung über Ebristlich-religiöse Wahrheit für denkende Freunde derselben. Herausgegeben von Dr. Ludw. Aug. Köhler. 1stes Stück. 8. geheftet. 10 Gr.

Gebildete und wohlwollende Männer, verschieden an Kenntniß, Charakter, und folglich an religiöser Ansicht, streiten sich über eine religiöse Meinung. Philagathos, aufgefordert, sein Urtheil zu geben, verlangt erst einen festen Punkt des religiösen Urtheils. Dieses führt zu Untersuchungen, welche immer tiefer dringen und nachdem buchstäbliches Aufsehn der Bibel u. entscheidende Kraft frommer Gefühle beleuchtet worden, zuletzt im Begriff des Gewissens eine Auskunft gewähren, in folgenden Untersuchungen wesentlichen Grund zu finden.

Dieses ist der Inhalt vorstehender Schrift: Sie enthält sich absichtlich alles dessen, was nach der Schule schmeckt, und strebt in möglichster Klarheit und Lebendigkeit zugleich, über die höchsten Fragen des menschlichen Lebens jedem Grunde der Wahrheit ein festes

Urtheil möglich zu machen, zu einer Zeit, wo Schulschick und Gemüthsleier um die Wette arbeiten durch endlose Gräuel und grundlose Träumerei allen Zugang und alle Liebe zu religiöser Wahrheit abzuschneiden. Wer den Scharfsinn und die Freimüthigkeit des geistreichen Verfassers aus seinen Predigten und übrigen Schriften kennt, wird sie auch wiederzufinden hoffen, und sich nicht im mindesten getäuscht sondern höchst befriedigt finden.

## Neue Musikalien.

VON

*Breitkopf und Härtel in Leipzig.*

Für Pianoforte.

- Boyneburgh, Fr. Baron de, 2 Polonoises, 1 Contillon, 6 Walzes et 5 Eccosoises pour le Pianoforte à 4 mains. Op. 15. 16 Gr.
- Cramer, J. B., 14me Divertissement dans le style italien pour le Pianoforte. 12 Gr.
- Dussek, J. L., Rondeau du 12me Concerto (Es dur) arr. à 4 mains par F. Mockwitz. 1 Thlr.
- Ebers, C. F., Polonoise royale pour le Pianoforte à 4 mains. Op. 54. 12 Gr.
- Field, John, Rondeau du 6me Concerto pour le Pianoforte. 12 Gr.
- Köhler, E., Introduction et Variations brillantes de la Marche d'Alexandre pour le Pianoforte à 4 mains. 1 Thlr.
- — 3 Rondeaux p. le Pianoforte à 4 mains. 16 Gr.
- Krägen, Ch., grand Trio pour le Pianoforte, Violon et Violoncelle. 1 Thlr. 12 Gr.
- Kurpinski, Ch., Fantaisie pour le Pianoforte. Op. 10. No. 2. 12 Gr.
- — Collection de 14 Polonoises à danser et 4 Mazures pour le Pianof. Op. 11. Liv. 1. 2. à 16 Gr.
- Louis, Ferd., Prince de Prusse, Rondeau tiré de l'Oeuvre 3. arrangé pour le Pianoforte à 4 mains par F. Mockwitz. 1 Thlr.
- Mozart, W. A., grande Sinfonie arrangée pour le Pianoforte avec accomp. de Flûte, Violon et Violoncelle par J. N. Hummel. No. 1 et 2. à 2 Thlr.
- Ries, Ferd., 8me Fantaisie pour le Pianoforte sur des Thèmes favoris de l'Op.: Zelmire, de Rossini. Op. 121. 16 Gr.
- — 4me grande Sinfonie arrangée pour le Pianoforte à 4 mains par Fr. Mockwitz. 2 Thlr.
- — 5me grande Sinfonie arrangée pour le Pianoforte à 4 mains par Fr. Mockwitz. 2 Thlr.
- — la même arrangée pour le Pianoforte seul par Härtner. 1 Thlr.

Sörgel, F. W., 31 petites pièces pour le Pianoforte tirées d'airs connus etc. Liv. 3. 16 Gr.

— — 3 Marches pour le Pianoforte à 4 mains. Op. 16. 12 Gr.

Für Gesang.

Bornhardt, J. H. C., 8 Canzonetten (italienisch und deutsch), mit Begleitung der Guitarre. 16 Gr.

Drexel, Fr., 6 Gesänge mit Begleitung der Guitarre. 16tes Werk. 12 Gr.

— — 6 Lieder für eine Singstimme mit Begleitung der Guitarre. 20stes Werk. 12 Gr.

Neukomm, Sigd., Stabat mater à 4 Parties en 2 Chœurs, Partition. Op. 38. 1 Thlr. 8 Gr.

Speier, Wm., 3 Gedichte von Uhland für eine Singstimme mit Begleit. des Pianoforte Op. 14. 10 Gr.

Für Freunde der schönen Literatur.

Bei Enslin in Berlin ist so eben als eine Fortsetzung seiner Bücherverzeichnisse über die verschiedenen Zweige der Literatur erschienen:

**B i b l i o t h e k**

**der schönen Wissenschaften**

oder Verzeichniß der vorzüglichsten in älterer und neuerer Zeit, bis zur Mitte des Jahres 1823 in Deutschland erschienenen Romane, Gedichte, Schauspiele und einleitenden theoretischen Werke, so wie der besten deutschen Uebersetzungen der in dieses Fach gehörenden Werke aus alten und neuen fremden Sprachen (etwa 5000 Titel enthaltend). Preis gebestet 10 Gr.

**Literarische Anzeige.**

In der Universitäts-Buchhandlung zu Königsberg in Preußen ist erschienen:

**Peter der Große als Mensch und Regent dargestellt von Dr. Benj. Vergmann. 1r Theil. gr. 8. 1 Rthlr. 16 Gr.**

Der Verfasser, der literarischen Welt durch seine historischen Schriften und durch seine nomadischen Streifereien unter den Kalmücken rühmlichst bekannt, liefert hier eine nach den ihm zu Gebote stehenden Quellen und Hülfsmitteln vollständige Geschichte Peter des Großen. Er sucht zusammengefaßt das Wichtigere deutlich und einfach darzustellen, ohne durch eigene Ansicht vorzugreifen, oder durch politische Betrachtungen zu ermüden. Geschichtsforscher sowohl als auch Dilettanten werden blühende Befriedigung finden.

**Neue Schriften des Industrie-Comptoirs in Leipzig:**

**Die Wunder des Mikroskops,**  
oder Darstellung der Welt der kleinen Gegenstände für Freunde des Wissens.  
Mit lithogr. Abbildungen. gr. 8. 1 Thlr.

**Die Wunder des Himmels und das System des Weltalls**

in einem fasslichen Vortrage zur Beförderung und Erleichterung der astronomischen Kenntnisse für Jedermann.  
Mit 12 Kupfertaf. Aus d. Engl. gr. 8. 1 Thlr.

#### Literarische Anzeige.

In der Universitäts-Buchhandlung zu Königsberg in Preußen ist erschienen:

Beiträge zur Kunde Preußens. 6r Band 16—46 Hest. gr. 8. geh. Preis des vollständigen Bandes von 6 Heften 3 Rthlr.

Kindenblatt's, Joh., Jahrbücher, oder Chronik Johannes von der Musille, zum Erstenmal herausgegeben von Joh. Volgt und Fr. W. Schubert. gr. 8. 1 Rthlr. 20 Gr.

Volgt, Joh., Geschichte der Elbischen Gesellschaft in Preußen, aus neu aufgefundenen Quellen. gr. 8. 1 Rthlr. 8 Gr.

Drumann, W., Historisch-antiquarische Untersuchung über Aegypten, oder die Inschrift von Rosette. Aus dem Griechischen übersetzt und erläutert. gr. 8. 1 Rthlr. 4 Gr.

Bei mir ist erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

**Rinaldo's Reisen durch Deutschland.**

Ein Unterhaltungsbuch für die Jugend zur Beförderung der Vaterlandskunde. 8. 3 Bändchen mit 12 illumin. Kupfern. gebund. 4 Rthlr.

Der Verfasser, in welchem man sehr leicht einen unserer neuern beliebtesten Schriftsteller für die Jugend entdecken wird, sagt in der Vorrede: „Unsre vornehmsten Erziehungslehrer erklären einstimmig das Lesen der Reisebeschreibungen für eines der nützlichsten Bildungsmittel für die Jugend. In der That ist auch nichts so geeignet, ihre Phantasie auf eine unschuldige Art zu beschäftigen, ihren Geist zu nähren, sie im Nachdenken zu üben, ihre Kenntnisse zu erweitern, und besonders ihr den Unterricht in der Geographie lieb und angenehm zu machen. Sollen aber

Reisebeschreibungen wirklich eine zweckmäßige Lektüre für die Jugend sein, so müssen sie erst entweder besonders für dieselbe bearbeitet, oder noch besser das Interessanteste, was mehrere Reisende über dieselben Länder und Völker geschrieben haben, auszuheben und zu einem Ganzen vereinigt werden. Nach dieser letzten Methode habe ich hier in Rinaldo's Reise verfahren. Ich durchblätterte eine Menge Schriften dieser Art, nahm aus jeder das Beste, Genießbarste, Unterhaltendste und Zweckmäßigste, und stellte es zusammen. Vorzüglich hielt ich mich an die Merkwürdigkeiten der Natur und der Kunst, an die vornehmsten Sehenswürdigkeiten und — wenn ich sagen darf — die Physiognomie der Städte, an das Eigentümliche der Länder und ihrer Bewohner, an die Sitten und Gebräuche der Völker, den Grad ihres Wohlstandes, die auffallendsten Züge ihres Charakters u. s. w.“ — Ich, als Verleger, habe dieses Buch der jungen Lesewelt durch sehr hübsche Kupfer und ein sauberes Aeußere angenehm zu machen gesucht.

Leipzig, im Octbr. 1823.

Carl Enobloch.

#### Für Forst- und Jagdbeamte.

Bei Enslin in Berlin ist so eben als eine Fortsetzung seiner Bücherverzeichnisse über die verschiedenen Zweige der Literatur erschienen:

#### Bibliothek der Forst- und Jagd-Wissenschaft oder

Verzeichniß aller brauchbaren in älterer und neuerer Zeit, besonders aber vom Jahre 1750 bis zur Mitte des Jahres 1823 in Deutschland erschienenen Bücher über alle Theile des Forst- und Jagdwesens, über die Flöscherei und den Vogelfang (über 900 Titel enthaltend). Nebst einem Materienregister Preis gebunden 4 Gr.

#### Literarische Anzeige.

In der Universitäts-Buchhandlung zu Königsberg in Preußen ist erschienen:

Kähler, Dr. L. A., Predigt bei der dreihundertjährigen Jubelfeier der in der Stadt Königsberg angefangenen Kirchenreformation, den 28ten September 1823 gehalten in der Löbenichter Kirche daselbst. gr. 8. geh. 5 Gr.



# Zeitung für die elegante Welt.

Sonnabends ————— 214. ————— den 1. November 1823.

## Expedition der Zeitung für die elegante Welt.

Diese Zeitung, welche das gebildete Publikum seit nunmehr drei und zwanzig Jahren mit ununterbrochenem Beifall beehrt hat, ist außer den Buchhandlungen jedes Orts, bei

### allen Ober- und Postämtern und Zeitungs-Expeditionen

in ganz Deutschland, Frankreich, Rußland, Schweden, Dänemark, der Schweiz und Holland zu erhalten und zu bestellen. Die resp. Behörden sind sämmtlich dazu aufgefordert, und geneigt, sich der gehdrigen prompten Lieferung derselben zu unterziehen. Der Preis jedes Jahrgangs ist 8 Thlr. Schilling oder 14 Fl. 30 Kr. Reichsgeld. Leopold Wof.

## Ignes de Gusman, oder der Deutsche in Spanien.

Die Thne einer Laute schollen süß zu dem vergitterten Fenster der holden Ignes herauf, die vom finstern, von Vorurtheilen jeder Art befangenen Bruder in freudenloser Einsamkeit eingesperrt gehalten wurde. Gern hätte er sie den Strahlen der Sonne entzogen, er grüßte mit dem Lüftchen, das sie zu berühren wagte, und schmähte laut auf die freiere Sitte des Jahrhunderts, die auch den Frauen geselligen Umgang gestattete, den Unterschied der Stände mehr und mehr aufhob, und nicht jeden Makel, den ein bis auf's äußerste verfeinertes Ebrg.sühl sich angethan glaubte, gleich blutig rächte. Er, Don Gusman, gedachte wenigstens seinerseits die alte spanische Strenge aufrecht zu halten, und seine Schwester vor dem Verderben der Zeit zu bewahren. Ignes empfand den Druck um so empfindlicher, als sie einst frohere Tage gesehen; früh vaterlos, lebte sie mit ihrer Mutter, der zweiten Frau ihres Vaters, und sah mit Gusman gleichaltrig, in Cadix, einer Stadt, die an Schönheit der La-

ge nur von wenigen in Europa übertroffen wird. Der heitere Himmelsstrich, die üppige Vegetation, erzeugt auch lindlich frohe Menschen; mit vielen, Epaulen eigenthümlichen, Vorzügen, vereint sie manches Gute, das durch einen Zusammenfluß vieler Fremden, und den Sitz eines reichen Handels hervorgebracht wird, man ist stiller, reinlicher hier, als in jeder andern spanischen Stadt, eine größere Masse von Kenntnissen ist in Umlauf, die geselligen Verhältnisse sind sehr angenehm. Auch auf die liebliche Ignes wirkte die Erziehung an solch einem Orte recht gut, früh entfaltete sich die holde Blüthe, der Umgang mit deutschen dort angesiedelten Kaufmannsfamilien ließ sie über den Unterschied der Stände mild urtheilen, unbefangen und zufrieden trat sie in die Jahre der Jungfrau, ohne einen andern Kummer zu kennen, als daß ihr Lieblingsvogel, wie sie ihm das Futter reichen wollte, todt im Bauer lag, und daß die Blumen, die sie heimlich zu der Mutter Namenstage gepflanzt, auch gar nicht so schön waren, wie sie's doch mit allem Recht erwartete. Da erkrankte ihre Mutter und starb plötzlich, ohne daß ihr Zeit blieb, über die Zukunft ihres einzigen Kindes

Verfügungen zu treffen. Treffliche Frauen beilebten sich um die Wette, die Trauernde zu trösten, ihr die Mutter zu ersetzen; der im Cadix angelkommene Bruder veranstaltete alle ihre Pläne, und führte das weinende Mädchen mit sich nach Madrid. Die untadelhaften Sitten, die Herzengüte und edlen Gesinnungen seiner Stiefmutter, hatten ihm stets Achtung eingegeben, aber zu ihren Grundsätzen schüttelte er oft das Haupt, und meinte, jede andere, als sie; müsse dabei offenbar zu Grunde gehen. Traurige Erfahrungen im Leben, eine unglückliche Ehe mit einer Leichtsinrigen, hatte ihn misstrauisch gemacht, ihn die Menschen und vor allen die Frauen geringachten gelehrt; er glaubte nicht mehr, daß freier Wille, innere Nothwendigkeit einer schönen Seele, Jugend bedinge, nur die, von außen gegebene, wenn auch aufgedrungenene Unmöglichkeit, unrecht zu handeln, achte er als die einzige Sicherheit für der Frauen Unschuld. Jgnaz Anblitz erfüllte ihn mit Besorgnissen, die großen andalusischen Wunderungen, die mit aller Lebhaftigkeit, die den Schwarzen eigen ist, doch den sanften Reiz der blauen verblenden, die Lilien und Rosen des lieblichen Ovals, von den dunkeln seidnen Locken noch erhöht, die zierlichste Gestalt, jugendliche Unschuld und Anmuth im Ausdruck und jeder Bewegung, machten die 15jährige Jgnaz zu einem sehr schönen Geschöpf, wie sollte er sie den Augen der mäßigen galanten Herren entziehen, wie sie vor jeden Nachstellungen hüten? Doch er traute seiner Wachsamkeit, und wirklich wußten kaum die nächsten Nachbarn, daß sich Don Gusman's Hausgenossenschaft vergrößert habe. Nur einige alte zuverlässige Freunde besuchten ihn, und bekamen dann und wann Jgnaz zu sehen, in der frühesten Morgenröthe begleitete sie seine alte Haushälterin in die Messe, außerdem verließ sie das Haus nur, um mit dem ersten Bruder in dem Prado zu fahren, aber auch nur in Stunden, wo die Elegants sich für beschimpft halten würden, wenn man sie dort sähe; wie sollte ihr wohl die Verführung nahen? Die arme Jgnaz fühlte schmerzlich den Unterschied von jetzt und ehemals. Der Bruder war nicht immer wortkarg, er redete oft recht verständlich, recht lehrreich mit ihr, erzählte ihr von seinen weiten Reisen, die er in einen fernem Welttheil, nach seinen Bestrebungen jenseit des Oceans gemacht, aber er war nur selten bei ihr, und zuweilen gar verdrießlich, sie arbeitete fleißig, aber sonst lobte sie die Mutter, wenn ihr das Werk ihrer Hände gezielte, die Freundinnen sich daran freuten, jetzt

war's nur eine Pflicht, nicht mehr ein sanftes Vergnügen; die Blumen in dem von hohen Mauern umschlossenen Garten dufteten ihr nicht so süß, wie die, so in Cadix am Meerestrande von seinen Steinen eingezengt, frei und lustig blühten; ihre Lieder, die sie sonst so gern sang, die Wädhne, die sie so oft begeisterte, machten sie nur noch wehmüthiger, hatte doch die Mutter so lieb und gut das zu gelächelt, und sie erst den rechten Sinn der Dichter kennen gelehrt. Da weinte sie denn so herzlich, und kaum konnten die Scherze der frühlichen Sanchica ihren Gleichmuth etwas herstellen. Nur die innigste fast lebensschwastliche Liebe zu ihrer Geleiterin konnten das Mädchen in dem Gefängniß fest halten. Es hatte Ueberrung gekostet, Don Gusman zu bewegen, daß er Sanchica, Jgnaz's treue Gefährtin von Kindheit an, gestattete, bei ihr bleiben zu dürfen, auch bewachte er sie nicht weniger sorgfältig, als die Schwester, doch genoß die Schläue bei alledem mehr Freiheit, sie wußte der alten Frau Nunes so artig zu schmeicheln, so niedlich mit ihr zu plaudern, daß die Alte voller Dankbarkeit und Freude über den behaglichen Zustand, das muntre Gespräch, sie mit sich nahm, mit den Nachbarn schwätzen ließ, ja wohl auch einmal durch die Finger sah, wenn sie allein ausging, um ein Briefchen ihres Gedankens auf die Post zu tragen; Herzengieffungen gegen ihre Freundinnen, wie überhaupt das Schreiben, hatte der Bruder hoch verpönt, und hielt es für ein schädliches Umding, ablenfalls gestattete er ihr etlichemal des Jahres an die vertrauteste Freundin ihrer Mutter, die treffliche Donna Elvira de Mendoza zu schreiben. Die Antworten derselben enthielten so viele Lebensweisheit, so eindringliche Lehren eines frommen ergebenen Gemüths, daß selbst Don Gusman ein, ihm so schwer sich entringendes Lob nicht versagen konnte, und nicht schalt, wie auf die Briefe ihrer Freundinnen, die er für ein leichtfertiges Gewäsch erklärte, weshalb er Jgnaz streng untersagte, ihnen ferner zu schreiben, so daß sie wirklich sie ersuchen mußte, den Briefwechsel aufzuheben, da der Bruder sich es nun einmal zum Gesetz gemacht, jeden Brief an die Schwester zu lesen.

(Die Fortsetzung folgt.)

### Die Liebeshöfe.

Ein neues Werk über die Provenzalische Sängerkunst (Choix des Poésies originales des Troubadours, par Raynouard. 6 Vol. Paris 1823.) berührt auch einen interessanten Gegenstand, „die Liebeshöfe,“ so wie es

Überhaupt helleres Licht über den ersten Anbruch der romantischen Zeit verbreitet. Das erste Werk über diesen Gegenstand, von Nostradamus (1575), war ungenügend. Dann aber trat der fleißige und kenntnisreiche Sammler de la Courne de St. Pelayo, hervor, durchsuchte Frankreich und Italien, und brachte an 4000 Poesien und biographische Bruchstücke zusammen. Drei und zwanzig Follanten Handschrift hat er hinterlassen, woraus nachmals Milot (in seiner Histoire littéraire des Troubadours), Ginguené (in seiner Geschichte der ita-  
lianischen Literatur) und Sismondi (in der Literaturgeschichte des europäischen Südens) meistens nur Auszüge gemacht haben. — Nun erscheint Raynouard, ein würdiger Nachfolger des St. Pelayo: denn er ist, wie dieser, mit der Sprache jener Sänger innigst vertraut, und liefert auch eine Grammatik der romanischen Sprache, so daß jetzt nur noch ein Wörterbuch derselben fehlt, welches indessen sich auch schon handschriftlich im St. Pelayischen Nachlasse findet, und nur noch der Herausgabe entgegen-  
barret.

Doch wir kommen auf die Liebeshöfe (Cours d'Amour) zurück! —

Seine Nachrichten über diese merkwürdigen Gerichts-  
höfe hat Raynouard aus der Handschrift eines königlichen Kapellans, des Andreas, der in jener Zeit gelebt hat, geschöpft. Sie hat den Titel: „Liber de arte amatoria et reprobatione amoris.“

Der Gesetzcoder der Liebe besteht hiernach aus 81 Urtheilen, worunter z. B. folgende begriffen sind:

1) Die Ehe ist keine legale Entschuldigung, nicht verlobt zu seyn. 2) Ein Mann, der nicht schwelgen kann, kann auch nicht lieben. 3) Niemand kann zwei zu gleicher Zeit lieben. 4) Liebe muß entweder zu- oder abnehmen. 5) Für einen gestorbenen Liebhaber muß ein Wittthum von 2 Jahren übernommen werden. 6) Jeder Liebhaber ist verpflichtet, bei dem Anblick seines Herrn sich zu verfarben. 7) Eine neue Liebe treibt die alte aus. 8) Ein treuer Liebhaber muß mit Schlafen und Essen sparsam seyn.

Nun noch ein paar Entscheidungen der Liebes-  
tribunale!

Vor dem Tribunal der Gräfin von Champagne kam die Frage zur Entscheidung: „Ob zwischen Verheiratheten eine wahre, echte Liebe Statt finden könne?“ — Die Gräfin entschied: „Wir begnadigen und bestrafen durch Gegenwärtiges, daß bei einem verheiratheten Paar die

Liebe ihre volle Kraft nicht erweisen kann: denn es findet bei Liebenden keine äußere, dringende Nothwendigkeit Statt, welcher Fall aber bei einem verheiratheten Paar eintritt. Dieses Urtheil ist nach reiflicher Ueberlegung und nach Berathung mehrerer Damen gefällt und soll fest und unum-  
gesehen stehen bleiben.“

Gulleanne de Vergeden, ein Troubadour, trug folgenden Fall vor: „Ein Troubadour liebte ein schönes Mädchen von ihrer Kindheit an, und erklärte ihr, als sie heranwuchs, seine Liebe, und sie versprach ihm, wenn er sie besuchen würde, jedesmal einen Kuß. Aber bald nachher weigerte sie sich, ihr Versprechen zu erfüllen, unter dem Vorwande, daß zu der Zeit, wo sie jenes Versprechen gegeben habe, sie dessen Folgen nicht habe ahnen können.“

Nach reiflicher Ueberlegung entschied der Liebeshof: „Es hängt alles von der Gnade des Troubadours ab. Uebrigens kann er, wenn er will, nachdem er den versprochenen Kuß von der Schönen in Empfang genommen, ihr denselben dann sogleich — zurückgeben.“

E. N.

## Fortsetzung.

### Sonett.

Ich bin geborgen,  
Und leg' es klar  
Wie jedem Morgen  
In Liebern dar:  
Das St. Georgen  
Der Lindwurm war,  
Ist mir der Sorgen  
Werhafte Eher.  
Ja, Noth und Weiden  
Werd' ich gleich  
Mit Kraft und Willen  
Den Todesstreich,  
Und schül' im Stillen  
Ein Himmelreich.

Fr. Haug.

## Korrespondenz und Notizen.

Aus Stuttgart, im September.

So ungünstig auch in vieler Hinsicht, besonders ihr Ver-  
fahren, Landpartien, Gartenliebhaberei u. dgl. m. die verstädte-  
rige veränderliche nasse Bitterung war, so haben wir doch  
in Hinsicht der Erzeugnisse unserer fruchtbarsten Bodens nicht zu

klagen. Zwar ist die Frucht gerade nicht von der vorzüglichsten Art, allein in Uebereinstimmung mit der vorzüglichen Beschaffenheit der vorjährigen, von der noch bedeutende Vorräthe vorhanden sind, die Fruchtpreise sehr werden herabgedrückt werden, und der Wein ist noch ziemlich zureichend und dürfte in Güte auch wohl dem vorjährigen nachstehen: Wein wird er nur trinkbar, — und dazu ist Hoffnung, wenn der September so fortfährt, wie er angefangen hat, — so ist einer sehr zahlreichen und der vorzüglichsten Klasse, dem Weingärtner, schon gedient, besonders, da es seit einigen Jahren Gebrauch ist, den Wein jung zu trinken und auf älteren Wein wenig zu geben wird, so daß der unbedeutende Kommerzwein von 1811, von dem der Eimer bereits mit 250 fl. und darüber bezahlt wurde, jetzt kaum für 100 fl. anzubringen ist. Darüber klagen nun natürlich die Weinbändler, so wie diejenigen, welche auf Spekulation, oder auch, um ihr Kapital nicht ganz müßig liegen zu lassen, gute Jahrgänge in den Keller legen, um sie später zu hohen Preisen loszuschießen; aber im Ganzen hält sich doch die Preise des jungen Weins noch einigermaßen anständig, die da gegen seitlich wieder durch den Verkauf der Gelsäweine unter der Keller, — da die förmlichen Weinverwaltungen (bei dem Ablauf der Jahres) größtentheils angesetzt haben, außerdem herabgedrückt werden müssen. Auch thut das immer allgemeiner werdende Biertrinken den Weinpreisen bedeutenden Schaden. — Gemüse und Gartenkräuter aller Art sind vorzüglich geblieben, so wie auch das Obst reichlich, besonders Kirschen, Aprikosen, die aber durch die Kälte an Reifezeit einbüßen, und jetzt Pflaumen, Birnen, und vorzüglich alle Arten Pflaumen und Zwetschen, die weniger reiflich sind, als im vorigen Jahre. Die Äpfel gerathen dies Jahr nur Arschweisse, in Stuttgarts Umgebung nur in einem höchst angenehmen lieblichen Thale zwischen Walddüggeln, mit dem vorzüglichsten Namen Beigelsang, in unglaublicher Fülle. So ist also lieblich, dem Himmel sey Dank! reichlich für uns gesorgt.

Daß im Grundlader Württemberg reizende Blüthenbäuer fleißig besucht wurden, versteht sich von selbst. — Nachmals machten die Bäder, deren Württemberg so vieler, und darunter so heilsamer und romantischer sich rühmen kann, ihre Ansprache geltend, und der Besuch war überall zahlreich; doch besonders in dem Stuttgart nahe gelegenen Cannstadt, das die darauf verwandte Sorgfalt in Erbauung neuer Bade- und Wohnhäuser, die in der schönsten Lage alle erwünschte Bequemlichkeit darboten, und in Verschönerung der Anlagen um die zum Trinken benutzte Quelle, reichlich zu belohnen verdient. Alles war mit Badegästen aus dem Lande, aber auch aus der Schweiz, dem Baiernischen Grenzlande u. s. w. besetzt, daß es kein Unterkommen mehr zu finden war. Auch waren die täglichen Besuche von Stuttgart aus zum Bedraue des Badens und Brunnens sehr zahlreich, so daß sich, bei der Quelle besonders, an jedem Morgen um 6 Uhr eine glänzende Gesellschaft einfand. Das Wasser ist vorzüglich in Unterleibsbeschwerden sehr wirksam. — Aber auch des Abends wurde häufig von Stuttgart dahin gewaltsam, besonders an den Sonntagen und Donnerstagen, an welchen im Friedrichsden Badegarten Tanzbelustigungen Statt finden, zu denen Sonntags die niedrigeren Klassen, Donnerstags aber die gebildeteren zuströmen; am Sonntage ziehen die letzteren das erst seit einigen Jahren eingerichtete Wilhelmssbad vor. — Au den Dienstagen findet musikalische Unterhaltung Statt, die ehemals aus auf der schön gelegenen sogenannten Silberburg, oder auch in einem andern öffentlichen Garten näher war. Was man aber so ganz in der Nähe hat, wird leichter vernachlässigt, als was man entfernter aufsuchen muß. — Theater war dies Jahr

in Cannstadt nicht. Es steht eine Unterpräfektur von hier aus mit kleinen Darstellungen in Lustspielen und Opern ihre Rechnung gefunden haben oder künftig finden möchte, besonders, da die Stuttgarter Bühne die Sommermonate hindurch geschlossen ist, wäre wohl die Frage, und vielleicht des Versuchs werth; wenigstens würde eine solche Unterhaltung, die dem Badegaste selbst an heiteren Stunden, an welchen nicht jeder weitere Ausflüge machen kann, oder mag, oft so willkommen ist, gewiß viel dazu beitragen, Cannstadt als Badort zu haben, für welchen Zweck ja so viel gethan wird. Das vielleicht noch wirksamere Mittel, Jagdschiffe, möchte in andern Umständen noch fröhlicheren fröhlichen Eifahrungen wohl mehreren Bedenken unterliegen.

(Die Fortsetzung folgt.)

## Aus Notizen.

Seit sechs Jahren hat Norwegen nicht weniger als vier seiner ältesten und ansehnlichsten Dichter, inasammt geistlichen Standes, durch den Tod verloren. Der jüngstverstorbene derselben, Jens Beilig, geb. 1761 und gest. 1821 als Pfarrer der Gemeinde Solberg, ist Verfasser einer beträchtlichen Anzahl schöner Gedichte von mehr als einer Gattung, unter denen auch religiöse Gesänge und moralische Lieder, zum Gebrauche der National-Bildung, vorkommen. — Jonas Mein, geb. 1760, gest. 1820 als Pastor an der neuen Kirche zu Bergen, hat gedichtvolle, an ebenen und feinen Gedanken reiche Gedichte, und ein Trauerspiel geschrieben, das nie über die Bühne gelangen ist. Auch seine moralischen Aufsätze in *Troia* sind sehr geschätzt. — Claus Daae, geb. 1769, gest. 1820 als Bischof von Bergen, hat neben einigen zerstreuten Gedichten, die nicht ohne Verdienst sind, mehrere sehr geschätzte Sammlungen von Predigten im Druck erscheinen lassen. — Dessen Vorgänger im Bisthume, Hr. Joh. Nordahl Brunn, geb. 1735 und gestorben 1816, war schon in seiner Jugend Verfasser zweier Trauerspiele, *Barne* und *Einar*, in Natansens Gesinnung, die sich eines ausgezeichneten, obwohl nur einige Jahre dauernden Erfolgs zu erfreuen hatten. Späterhin (1798) erschien von ihm ein Gedicht, *Jonathan*, dessen Thema aus der Bibel entnommen ist, das aber eben seinen ausgezeichneten Erfolg weder verdient noch erhalten hat. Eine große Anzahl kleinerer poetischer und prosaischer Aufsätze und Abhandlungen aus seiner Feder wurde sehr reichlich aufgenommen; was aber auch vorzüglich zur Veredlung und Vervollständigung seines schriftstellerischen Rufes beizug, waren seine Predigten, die sich, gleichwie auch seine übrigen Schriften, durch einen blühenden und wohlthätigen Geist auszeichnen. Mit einem Achtung gebietenden Ansehen, einer edeln Gesinnung, einer leichten Auffassung und einem glänzenden und wohlthätigen Geiste der Summe verband Hr. Nordahl Brunn die feinsten und ungeschwungenen Manieren und ein bewundernswürdiges Talent für Darstellung ruhender Szenen, sowohl der heiligen Schrift, als auch des gemeinen Lebens. Mit bewunderungswürdiger Kunst wandte er dieses Talent an, um Liebe für die Jugend sowohl als Abscheu gegen das Böse einzusäen. In solchen Augenblicken schloß sich seine Bader, Gedichte und Ungebildete, von einem und demselben Auge eingeklinken. Weniger geistig er, wenn er, was er sich zuweilen begeben ließ, versuchte, eine fremde Gedichte entwerfen. Gedächtnisseit zur Ehre zu legen. Auch machen, was wohl auf Rechnung seiner äußeren und persönlichen Vorzüge zu schreiben sein mag, seine Vorträge im Leben weniger Effekte, als wenn sie gedichtet wurden.

(Die Fortsetzung folgt.)



# Zeitung für die elegante Welt.

Montag 215. den 3. November 1823.

U n A m a n d a.

Ich kenn' ein Herz, das still bescheiden  
Nur im Verschwiegenen leucht und klagt;  
Ein Herz, das seiner Sehnsucht Leiden,  
Dir zu gestehen, nie gewagt.  
Die reine Blut, die es durchlodert,  
Besing' ich nicht, die Lippe schweigt;  
Dies einen Dichtergeist erfordert,  
Der Deiner Zauberanmuth gleicht.

Ein Bild von allen Liebesqualen,  
Beseufzt der Jüngling sein Geschick;  
Dich sehn, mit Freiheit es bezahlen,  
Dich lieben, war — ein Augenblick.  
Den leisen Wunsch, den er Dir weihete,  
Warum wird er von Dir verdammt?  
Der Weihrauch, den man Göttern streute,  
Hat niemals ihren Born entflammt.

O Dich zu sehn, ihm schon genüget,  
Entfernt hält' ihn die Schüchternheit;  
Doch wenn ihn diese Hoffnung trüget,  
Ist unruhvoll er und zerstreut.  
Den Gram der Sehnsucht zu zerstreuen,  
Ihn in's Verdruss der Welt dann gleit;  
Allein kein Fest kann ihn erfreuen,  
Wenn Dich sein Auge dort nicht sieht.

Wirst Du die Liebe stets verkennen,  
Die Deiner Schönheit Macht erzeugt?  
Wird Amor Dir die Freiheit gönnen,  
Vor dem sich Jeder dienstbar beugt?  
Er gleicht Dir, durch seine Gaben  
Wird siegreich er Dein Herz erfreun.  
Verstoße nicht den holden Knaben,  
Du könntest seine Mutter seyn!

S. M-r.

Ignes de Gusman, oder der Deutsche in Spanien.

(Fortsetzung.)

In dieser freudenlosen Einsamkeit verstrich fast ein Jahr, als Ignes eines Morgens in der Frühmesse beim Aufstehen vom Beten einen jungen Mann gewahrte, der in ihren Anblick verloren zu seyn schien. Sie erröthete, hätte sich fester in den Stuhl, der ihr vorhin fast entfallen war, und war den ganzen Tag einsilbig und in sich gesunken. Von nun an gewahrte sie ihn jeden Morgen, mehr als einmal suchte er sich ihr zu nahen, ein halb bittender, halb veräufsender Blick schauerte ihn zurück; einmal wie sie die Finger aus dem Weibkessel zog, fühlte sie sich ein Willel in die Hand gedrückt, der schöne Unbekannte stand dicht neben ihr, unwillig ließ sie es fallen, er öffnete die Lippen, da drängte sich Frau Muñoz heran, jede Erklärung war unmöglich, Frau Muñoz hatte dennoch etwas gemerkt, aber Sanchica wußte der Alten klüglich alles anzureden. Ignes zufrieden, das Rechte gethan zu ha-

ben, war doch auch ein Klein wenig unzufrieden, daß sie die Gelegenheit verschmäht, etwas Näheres von dem Fremden zu hören, ja es gab Augenblicke, wo sie bitterst böse auf sich war; was konnte denn in dem kleinen Briefe nur Verhängliches stehen? — Dieses Schwanken gab ihr üble Laune, und diese den Vorwand, vielleicht selbst den Glauben einer Unpfllichkeit, die sie abhielt, etliche Morgen die Kirche zu besuchen. Ihr Unbekannter fehlte nicht, ja sie glaubte Entzücken auf seinem Gesicht zu lesen, als sie nun endlich erschien. Noch den nämlichen Tag hörte sie in dem Hause nebenan in dem engen Gäßchen, auf welches ihr Fenster stieß, die Laute meisterhaft spielen, und liebliche Lieder dazu singen; von amor und corazon kam öfters darin vor, auch deutsche Worte, (sie hatte einigen Unterricht in dieser Sprache von ihren Cadixer Freunden gehabt) meinte sie mitunter zu vernehmen. Daß der Unbekannte sänge, und zu ihr sänge, das war nun außer allen Zweifel, sehen konnte sie ihn freilich nicht, aber wer in aller Welt konnte denn sonst so schön singen wie er! — Als nun wieder die Laute ertönte, diesmal unter ihrem Fenster, versicherte Sanchica, es sey doch jetzt im Quergäßchen recht erträglich, seit sich so oft die hübsche Musik drin hören lasse; und heute klinge es nun ganz unvergleichlich. — Du meinst das Geflimper, Sanchica, ich habe nicht Acht gegeben. — Ja so, Sie sind auch gar zu fleißig, und noch dazu bei Nacht, und doch steckt nicht, mit der grauen Wolle nicht sich's auch schlecht, psui, es ist eine garstige Farbe, just wie des Nachbarn Augen. — O die sind blau. — Blau? — Haben Sie ihn denn gesehen. — Das nicht, aber — er singt deutsche Lieder, und die Deutschen, sagt man, seyn blaueugig. — Ei da hörten Sie doch etwas von seinen Weisen, und — Schwelg, mit deinen Plaudereien. — Heute war Frau Juanes recht vergnügt, und selbst unser alter Brummkater Juan lachte, nun und Alonso der wollte sich ausschütten, — der Fäbrigue ist aber auch ein lustiger Vogel, wie's nur einen gibt, was der alles zu erzählen weiß, und wo er alles gewesen ist, weit weit, wo es kalt ist, und die Leute auf dem Eise gehen, und auf Schnee fahren, und wo keine Olive wächst, und wo man die Butter — Nacht die neue Bekanntschaft deine Zunge so geläufig, so wäre es besser, du hättest Fäbrigue nie gesehen, wo ist denn der Wundermann? Je, der Diener des Herrn neben an, der alte Juan, ist neulich in der Venta mit ihm zusammengetroffen, und da hat er sich des Alten gegen den spießbüschigen Wirth angenommen, nun kommt er ein bißchen herüber,

es ist ganz ein anderes Leben, — Ja, das sagte er aber, von allen seinen Herren, die er gehabt, reiche doch keiner seinem jetzigen das Wasser, der sey gut wie ein Engel, und herzlich wie ein Löwe, reich wie ein Bergwerksbesitzer in Mexiko, bei Groß und Klein wohl gelitten, und beim — schon Gesandten wie's Kind im Hause, — Tanten, nun im Zandango soll ihn Niemand übertreffen, die schönsten und vornehmsten Damen luden ihn in ihre Tertulia's, aber er machte sich aus keiner was, fromm sey er immer gewesen, aber so regelmäßig, wie seit etlichen Wochen, habe er sonst doch nicht die Frühmesse besucht. — Jenes erfuhr noch, daß er Don Antonio heiße, in angesehenen Verbindungen in der Hauptstadt stehe, und diese vielleicht bald verlassen werde. Sanchica brachte denn endlich von ihrem Gräulein das große Geheimniß heraus, daß der junge Fremde in der Kirche — nicht häßlich sey. Weitere Verbindung, sey's nun schriftlich oder mündlich, mit ihm anzuknüpfen, dünkte ihr unziemlich, und Sanchica wagte es nicht, deshalb weiter in sie zu dringen.

Eines Abends, als die Laute abermals sich auf die Straße vernahmen ließ, vernahm sie Don Gusman, der sich zur ungewöhnlichen Stunde bei seiner Schwester befand; heftig stürzte er hinunter, und fragte, wer so kühn sey, die nächtliche Ruhe zu stören? Ein starker Bursch in Majestrad nahm dem Lautenspieler das Wort vom Munde weg, und versicherte, es sey ihre Art, welche sie mit vielen andern in Madrid theilten, singend und spielend bei den schönen Abenden die Straßen zu durchziehen, und weil hier ein so vortreffliches Echo sey, hätten sie da verweilt. Sucht das Echo anderswo, versetzte Don Gusman hastig, sonst dürfte ich zu Eurer Musik auf eine Art den Takt schlagen, die Euch mißfallen würde.

Die Töne verstummten, und auch in den nächsten Tagen hörte man sie nur leise und wie verstoßen, dagegen wuchs die Neigung in Junes zur Musik, auch hatte sie aufgefunden, daß es nirgends so gut sich singen und spielen lasse, als am Fenster.

Eines Abends kam Gusman lebhafterer und besserer Laune, als Junes sich erinnern konnte, ihn je gesehen zu haben, zu Haus. Er war im Theater gewesen, das er zuweilen zu besuchen pflegte, und hatte ein aus dem Deutschen übersetztes Schauspiel gesehen, das ihm sehr mißfiel. Der halbheisse Tadel, den er sich darüber erlaubte, ward von seinem Nachbar bemerkt und weiter ausgeführt. Er ging zum Verwundern in seine Ideen ein, tadelte gleich ihm

die falschen Begriffe von Ehre und Tugend, die unechte Nahrung, zu der hingestrebt würde, und verwunderte sich gleich ihm, wie man nicht lieber die herrlichen Dichtungen des Calderon wieder hervorbringe, wenn's seyn müßte, sie dem neuen Zeitgeschmacke anpasse, als französische und deutsche Stücke zu bearbeiten, die den Sitten, der Sittenweise, der Idee von Poesie der Spanier, ganz fremd wären, und die obendrein nicht zu den besten ihrer vaterländischen Bühne gehörten. Glaubt nicht, Señor, hatte der Fremde versichert, daß eine so laze Moral, so edelmüthige Schulte, ein für unsere Theater unerlässliches Erforderniß sey, nein; unsere ersten Dichter haben sich nie zu solchen Motiven erniedrigt, und waschen wir auch die verlorne Ehre nicht gleich mit Blut ab, wie es in Ciceronem Arzt seiner Ehre geschieht, so sind doch die an Geist und Herz Gebildeten weit entfernt, zu glauben, daß Verbrechen aufhören strafbar zu seyn, weil der Schuldige entschuldiglich freigebig mit Geld ist, oder sich und andere Schwache mit süßlichen Nebenarten einer oberflächlichen Reue abzukunden weiß. Nimmermehr hätte Don Quixote geglaubt, daß jenseits der Pyrenäen solche Meinungen zu finden seyn, daß ein Deutscher sie haben könne, und als er vollends hörte, daß man die Dichter seines Landes in dem kalten Norden so schäme und liebe, wie die besten Köpfe sich beeiferten, den Deutschen das rechte Verständniß für sie zu eröffnen, da entkamme sein Nationalstolz, er liebte in dem Erzähler das fremde Volk, das so gerecht gegen Spaniens Genien sey, ja er über sah sogar manche mit seiner Denkreise nicht übereinstimmende Beurtheilungen. Wehnade hätte er dem Fremden zu Gunsten eine unerhörte Ausnahme von der Regel gemacht, und ihn zu sich geladen, so wohl gefiel ihm der Mann; ein zweites Zusammentreffen mit ihm bei einem Stiergefecht, wo er mit eben so viel Kühnheit als Gewandtheit dem durch einen verfehlten Stoß in große Gefahr gerathenen Matador beistehend, war er eben im Begriff, die Einladung nachzuholen, als der Fremde ihm damit zuvorkam, und sich bei ihm anmeldete. Seine Heldenthat schätzte ihn sogar mit ihm aus, als er die Stiergefechte ein barbarisches, einer civilisirten Nation unwürdiges Vergnügen nannte. Welcher himmlische Wohlklang war das Lob des klugmüthigen Sängers aus des Bruders Munde in des Mädchens Ohr? Daß er es war, der so klug sprach, so muthig und so tapfer den Degen zu führen wußte, wie konnte sie daran zweifeln, wer sonst, als der Geliebte, besaß jede Vollkommenheit? Diesmal hatte der Taufendstümp-

fer Amor, der da eine Vortrefflichkeit andichtet, dort einen Mangel verschwinden läßt, Recht, Quixotes gepriesener Fremde war wirklich der wohlbekannte Kirchengänger.

(Die Fortsetzung folgt.)

#### Correggio's und Parmegianos Lebensbeschreibung.

Dieselbe ist so eben in London erschienen. Man vermuthet, der unparteiliche scharfsinnige Core sep der Verfasser davon. Beschreiben nennt es das Werkchen Sketches. Aber nichts desto weniger gibt es über Correggio besonders eine Menge anziehender einzelner Züge. Correggio war 1493 geboren und der Sohn eines achtbaren Paares. Wer seine Lehrer in der Kunst waren, ist nicht bestimmt nachzuweisen. Im Zeichnen unterrichtete ihn wahrscheinlich ein ihm nah verwandter Maler Lorenzo, aber schon frühe malte er für mehrere reiche Klöster und reiche Geistliche. Wie sehr seine Werke gleich gefielen, geht daraus hervor, daß ihm die Confraternität von Prato 1521 bereits ein Patent ausfertigte, worin ihm alle aus ihren Witten, Messen, Almosen u. entspringenden geistlichen Vortheile zugesichert werden. 1534 malte er ein großes Altarstück für Alberto Panciroli, den Vater des berühmten Guido. Es war sein letztes Werk. Ein bödsartiges Fieber riß ihn schnell aus der Welt. Am 5. März starb Meister Antonio Allegri, Maler, und wurde am 6. desselben in Franziskanerkloster unter der Halle beigesetzt. So lautet die einfache Inschrift, die das Andenken des schon durch seine Macht unsterblichen Künstlers verewigen sollte. Von Werken, die mit Gewisheit, als von ihm herrührend, zu bezeichnen sind, haben sich wenige erhalten. Im Allgemeinen zeichnen sie sich durch Weichheit, Harmonie und Grazie aus, worin ihm keiner gleichgekommen ist. In der Verkürzung suchte er ebenfalls seines gleichen. Am meisten gelang ihm der Ausdruck der Liebe, des Schmerzes, der Järllichkeit. Besonders aber war er unübertrefflich, wenn es galt, ein Ecce homo zu malen, und in ihm alle Ergebung auszudrücken, die Würde des erhabenen Leidenden zu schillern. Auf gleiche Weise zeigt sich sein Christus im Delgarden. Das letztere Gemälde ist in der Wellingtonschen Sammlung. Parmegiano war sein unmittelbarer Nachfolger in der Lombardischen Schule. Von ihm gibt dieses Werkchen weniger Nachrichten. Er war 1500 geboren und starb schon im 37ten Jahre. Seine meisten Werke findet man in Bologna. 7.





# Zeitung für die elegante Welt.

Dienstag ————— 216. ————— den 4. November 1823.

## Almanachsliteratur.

Die Penelope für das J. 1824, herausgegeben von Theodor Hell, Leipzig Hinrichs'sche Buchhandlung, zeichnet sich auch diesmal sowohl durch ein sehr geschmackvolles Aeußere, als durch den gewählten Inhalt aus. Die Verzierung bilden ein trefflich gearbeitetes Titeltupfer, Porträt der Königin Karoline Mathilde von Dänemark, und sechs Darstellungen von Scenen und Ideen aus Schillers Gedichten. Auch diese Kupfer sind besonders in Hinsicht der Arbeit des Sticks ausgezeichnet, die Ramberg'sche Zeichnung trägt hier ebenfalls das Gepräge ihrer Mängel und Vorzüge. Nicht alle Beschauer werden sich mit seiner oft ertüschelten Anmuth befreunden. Besondere Erwähnung aber verdient eine sehr brav gearbeitete Landschaft, die Ebene von Pompeji darstellend. Der Inhalt besteht aus lauter Darstellungen in Prosa. Gedichte sind diesmal gar nicht mitgetheilt worden, vermutlich um die an sich schon schon vermehrte Bogenzahl nicht noch zu vergrößern. Den Anfang macht ein historisches, sehr warm und anschaulich angeführtes Gemälde des Lebens der unglücklichen Fürstin, die das Titeltupfer darstellt, von Elise von Hohenhausen. Dann folgt: Die Nachtigall, von Prähel, eine Erzählung, die, wenn auch ein wenig breit gehalten, doch das Interesse lebhaft in Anspruch nimmt, denn die Idee ist nicht gewöhnlich, nur dünkt uns die Strafe für die allerdings strafbare Handlung eines zwölfjährigen Knaben zu hart, denn der Tod des Wärtners ist nur eine unabsehbare

die Folge des Verschweigens. Der Dreikönigsabend, von E. W. von Miltig, als Fortsetzung der Erzählung unter demselben Titel in dem vorigen Jahrgange dieses Taschenbuches, zeichnet sich durch ein heiteres, munteres Kolorit aus, und macht einen recht angenehmen Eindruck. Der Sohn der Wildniß, Erzählung von Fr. von Heyden, trägt ein romantisch-abenteuerliches Gepräge, und ist nicht ohne Leben dargestellt. Das Horoscöps, Erzählung aus der Zeit der innern Kriege Frankreichs, nach einer wahren Begebenheit von van der Velde, ist des Namens des Verwerth, sehr anziehend durch die geschickte Benützung des historischen Hintergrundes zu Ausmalung interessanter Charaktere und Situationen. Endlich die Gränzkommision, von Clauren, ein aus dem Leben genommenes Gemälde, voll gemüthlicher Heiterkeit und munterer Laune. Nicht ergötzlich sind besonders die Wortschraubereien geschildert.

So ausgestattet wird gewiß die Penelope in jedem gebildeten häuslichen Zirkel die erwünschteste Aufnahme zu erwarten haben.

## Ignes de Othman, oder der Deutsche in Spanien.

(Fortsetzung.)

Sanchica, so gut sie auch war, hatte doch zu viel Bosennatur in sich, welche hier in der Ergebenheit an ihr Fräulein sich herrlich verbergen ließ, die sie ja auch wirklich fühlte, um nicht bei dem unvermutheten Besuch ein wenig sich auf Rundschaft zu legen. Der Fremde nannte

sich, von der Wusch (Franken Lächerliche den Namen jedoch erdärslich) sep im diplomatischen Fach angestellt, und habe sich bierher schicken lassen, um das interessante Land, welches er noch ganz zu bereisen gedente, kennen zu lernen, übrigens sep er reich und unabhängig, seine Aeltern liebten ihn gärtlichst, und würden mit Freuden Ja zu seiner Wahl sagen, und die wahr, — Fräulein Ignas Erdröthen zeigte es, daß sie sich auch ohne im Spiegel zu sehen, trefflich auf's Rathen verstehe, und da habe der Bruder erst ernstlich gesprochen, und wegen des Eingens, das auch herausgekommen, gezürnt, hernach sich aber doch nach dem Versprechen beruhiget, daß der allerliebste Fremde der Donna Ignas nicht schreiben, sich nicht erklären, und mit der Antwort warten wolle, bis er von Paris, wohin er den nächsten Tag reisen müsse, zurück sey. Ignas hatte das Herz nicht, der redseligen Dienerrin Schwellen zu gebieten, frohe Hoffnungen hoben ihre Brust, sie überlegte, wie sie des Bruders Meinung erforschen, und doch ihre Freude, ihr Glück, ihre Gefühle nicht verrathen wollte, als ihr ein Brief von ihrer Pathe, der Donna Elvira, eingehändigat wurde, worin diese, an der Gicht erkrankt, sie dringend ersuchte, ihr Trösterin, Pflegerin zu seyn, und zu ihr auf ihren einsamen Landsitz unweit Granada zu kommen. Ihre Gegenwart war ihr um so erquicklicher, als auch das einzige ihrer Kinder, dessen Zusammenleben mit ihr sie noch zuweilen genoß, sich in Frankreich befand, sie also jetzt ganz freudenlos in ihren körperlichen Leiden war. Ignas, der nach des Geliebten Entfernung Madrid eine Wüste dünkte, und die bei der freundlichen Pathe viel lieber weilte, als beim ersten Bruder, eilte mit dem Briefe zu ihm, und er, der Donna Elvira achtete, auch keinen hinreichenden Grund mußte, ihr in ihrem Wunsch nicht zu willfahren, gab seine Zustimmung, und versprach sie in wenig Tagen zu ihr zu begleiten. Die Vorbereitungen zur Reise hielten Don Gusman außer dem Haus, Ignas auf ihrem Zimmer, am Abend erklang die Laute, und die Stimme, süßer, inniger als je, der Trennungsschmerz, des Wiedersehens Freude, die Versicherung ewiger Liebe, ach wie wonnig und wie wehmüthig tönten sie der gärtlichen Ignas! Einige Worte mußte sie antworten, — doch nein, was sollte er denken, — aber ihr Herz. Sie sang so leise ihm Erwiederung zu, daß sie meinte, Niemand könne es verstehen, aber einem liebenden Herzen ist das Rauschen eines Blattes, das Säuseln des Lüftchens, Ton des Geliebten; Wusch verstand es wohl, er war entzückt.

Nach Don Gusmans Entfernung, der Ignas noch sehr ermahnt hatte, ihres altchristlichen Geblüts und reinen Adels eingedenk zu seyn, Worte, die nur das Ohr, nicht den Sinn berührten; Ignas Geist konnte jetzt überhaupt nur einen Gedanken, aber den auch ganz fassen, erholte sich Donna Elvira sichtlich, überhaupt mochte sie nicht in dem Grade krank gewesen seyn, als sie vorgegeben, um die einzige Tochter ihrer liebsten Freundin aus einer gedrückten Lage, wenigstens auf einige Zeit zu reissen. Ignas verhielte ihr die Gefühle ihres Herzens nicht, und Donna Elvira, die selbst der Liebe Gluck gekannt, wie hätte sie nicht mit ihr empfunden, mit ihr ihr gläubig wünschen sollen. — Elvira, nach langen Admüssen endlich mit dem Manne ihrer Wahl vereint, hatte in den zehn Jahren ihrer Ehe nur die schöne Seite des verheiratheten Lebens kennen gelernt, ihr war der Ehemann noch immer der Geliebte erschienen, die Erinnerung an ihre Liebe nach seinem Tod, ihr süßestes Glück, ließ sie jede zweite Verbindung, die sich der noch schönen, wohl bemittelten Witwe, mehr als einmal anbot, abwehren; nur in ihren Kindern fortan lebend. Sie war eine glückliche Mutter, bloß der Ungestüm, die ungezügeltsten Leidenschaften ihres jüngsten Sohnes, die diesen zuweilen zu heftigen unbesonnenen Handlungen hienüß, erregten ihre Besorgnisse. Reifere Jahre, hoffte sie, sollte sein feuriges Blut dämpfen, ihn geschickter machen, den Warnungen seiner treuesten Freundin, mehr wollte sie ihren Kindern nie seyn, Gehör zu geben. Seine Unüberlegtheit hatte ihn vor wenig Zeit in Italien in schlimme Handel verwickelt, die nur durch die Klugheit eines vermittelnden besonnenen Freundes sich leidlich lösten. Nur im Fluge hatte er seitdem die Mutter wieder gesehen, ihr aufrichtig seine Fehler bekannt, und ihr den trefflichen Freund, Berg, gepriesen. Jetzt erhielt sie einen Brief von ihm, daß er noch als Folge jener unangenehmen Begegnisse in Italien wieder Verdrießlichkeiten gehabt, als jener herrliche Freund plötzlich dazwischen getreten sey und die Sache völlig geendet habe. Er würde in Kurzem nach Spanien zurückreisen, und die Mutter diesmal, wie er ihn heilig versprochen, gewiß auffuchen, einer freundlichen Aufnahme könne er bei ihr, die ihm in dem Sohn so tief verpflichtet sey, als gewiß voraussetzen.

Hätte nicht Don Fernando den Fremden ausdrücklich Berg genannt, Ignas hätte wieder ihren deutschen Freund in ihm vermuthet, für sie lebte nur Ein Mann auf Erden, so aber ließ sie jenes Ankunst ganz gleichgültig. Ob

nes Tages hatte Donna Elvire Lust, der schönen Jahreszeit, des heitern Himmels etwas weiter als in ihrem Garten zu genießen, und schlug daher einen Ausflug in den auch in seiner Verwilderung noch reizenden Generalife bei Granada vor. Ignés, die den Ort, durch so man- che schöne Momente verherrlicht und für immer der Vergessenheit entrißen, liebgewonnen, willigte mit Freuden ein. Ihr unbefangenes, für das Schöne und Erhabene, vor allen für das Romantische so empfängliches Gemüth, ward entzückt von der auch in ihrer jetzigen Verödung noch äppig blühenden Vega, den in seiner Unregelmäßigkeit and Seltsamkeit doch so großartigen Bau des Alhembra und Generalife, der für die Ewigkeit gegründet zu seyn schien. Noch glänzten die goldnen Pflastern in den Prachtgemächern, als wären sie eben vollendet, noch luden die kühlen Badegewölbe zur Ruhe ein, wie ehemals die schönen Maurinnen am schimmernden Hofe der granadischen Könige, noch erfrischten die Springbrunnen die Lust, die Marmorlöwen schienen erstarrt aus Schrecken ob der Umthaten, die sie an den Abencerragen verüben sahen, noch grünt lustig die Bäume in den mit Porcellänstiefeln besetzten Gängen, von den Muselmännern also geordnet, damit kein schädliches Gewürm sich an die langen und weichen Gewänder hänge, nur die Menschen waren nicht mehr, nur im Liede lebten die ritterlichen Abencerragen, die reizenden Karlsen, Jaiden und Gattinen. Es rauschte die Quelle, es blühte der Hyazinthe, unbekümmert, ob das bunte, lauteste Leben, ob die Stille, nur selten von einem einsamen Wanderer unterbrochen, hier herrsche, die Schöpfung des Menschen, der todte Stein hatte die gesunkenen Geschlechter, die hier lebten und litten, handelten und weinten; überdauert, verstummt war das festliche Gepränge, verstummt aber auch die Klage der letzten angloisichen Königin. Wenige Orte in der Welt predigen so ernst unmittelbar, ohne Wort, die Nichtigkeit des Menschen, fordern so nachdrücklich zur Einsicht in sich auf, zur Erkenntniß, daß allein die Natur, das Göttliche, unvergänglich sey. Auch die beiden Frauen empfanden die mächtige Gewalt des Ortes, sie überließen sich ihren Gedanken und Gefühlen, als ein nahes Geräusch sie aus ihren Ahnungen aufschreckte, eine männliche Gestalt nahte sich, nein, es war keine Täuschung, nicht die schmelzende Phantasie gaudelte der holden Ignés ein ersehntes Traumbild vor, er war es wirklich, Don Antonio. — Zum ersten Male standen sie sich gegenüber, versetzen befaunen sie sich auf Worte, beredter waren die

Worte. In der That, wer ihn nur nach seinem jetzigen Benehmen beurtheilte, würde ihm seine Lebensart, vielleicht selbst Geist abgesprochen haben, so sehr hatte ihn die Ueberraschung verwirrt; Ignés mußte es anders zu deuten, und auch die nachsichtige Donna Elvire, die in dem Unbekannten bald einen Bekannten errieth, hielt sein Schmelzen nicht für Mangel an Elite. — Ein Auftrag entfernte Antonio's Führer, nach und nach fanden sich auch Worte, ohne Rückhalt entdeckte der junge Deutsche der reizenden Spanierin die Empfindungen seines Herzens, ihr Erröthen, ihr gesenktes Auge ließ ihn ahnen, daß sie ihn verstanden, daß er auf Gegenliebe hoffen dürfe.

(Die Fortsetzung folgt.)

## D e r E s e l .

Eine Fabel.

In einer Gesellschaft von Thieren mancherlei Art wurde der Nachtigall sehr rühmend gedacht, und sie für eine wahre Pflanze des Thiergeschlechtes erklärt.

Auch der Esel stimmte in den allgemeinen Beifall ein. „Ihr habt recht,“ sagte er, „daß ihr die Nachtigall so erhebt, denn sie hat wirklich ein sehr schönes Gefieder.“

Agricola.

## S l o s s e .

„Welch'et die Sonnen  
„Und jasset den Welt!  
„Der Welt hat begonnen:  
„Wir müssen uns freuen!“

Volter.

### I.

Gezundernde Sonnen,  
Wie Frühling sie heutz,  
Und besser Sonnen  
Verschönen die Zeit.  
Welch'et die Sonnen!

Einmal in den Hain,  
Mit buntem Gemenge  
Der Lust Euch zu weihen!  
Singt Jubelgesänge,  
Und jasset den Welt!

### II.

Der Lenz ist verronnen,  
Wenn kaum Ihr ihn gedehet!

O spielt nicht die Weinen,  
Ihr Mädchen, und laßt!  
Der Mai hat begonnen.

So, nippt auch vom Wein!  
Wir kochen Euch Kränze,  
Und bilden im Reih'n  
Wald Spiele, bald Länze!  
Wir müssen uns freuen!  
Fr. Gang.

## Korrespondenz und Notizen. Aus Norwegen. (Beschluß.)

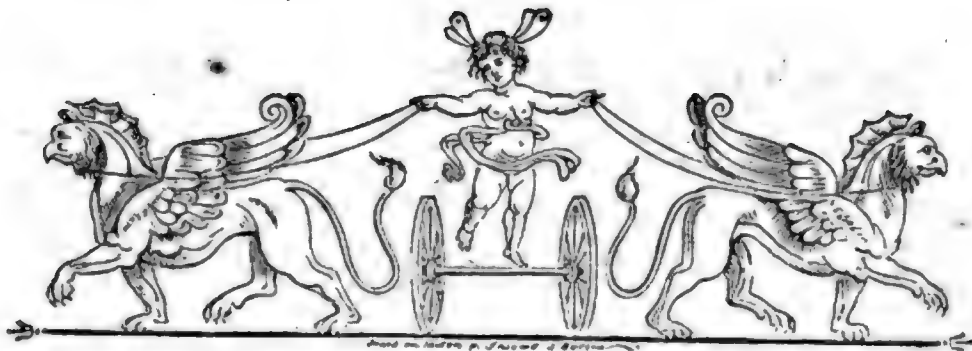
Am die Erde des vor einigen Monaten mit Tode abgegangenen Vicekanzlers der norwegischen Universität, und Bischofs von Christiania, Bism, hat der König für die akademischen Funktionen den Staatsrath Treschow, einen ausgezeichneten Gelehrten, Verfaßer einer Moral zum Gebrauche der Staaten und Völker, einer Philosophie der Geschichte und anderer geschäfter Schriften, ernannt; die Stelle eines Bischofs aber ist dem jetzigen Bischof von Christiania, Schrøgen, übertragen worden, der vor vier Jahren Frankreich und Italien bereist hat, um sich mit allem, den öffentlichen Unterricht in diesen Ländern Betreffenden bekannt zu machen. — Der Professor an der norwegischen Universität, L. S. Pløtman, hat angekauft, im Verlage des Buchhändlers Lebo mann in Christiania eine Auswahl der vorzüglichsten und schon bei ihrer ersten Erscheinung mit großem Beifall aufgenommenen Meisteprodukte des verstorbenen C. E. Wold lassen herauszugeben. Der erste Band dieser Sammlung, die aus höchstens drei Bänden bestehen soll, ist schon vor einer Zeit erschienen (XXIV n. 567 S. in 8.), die übrigen sollen bald nachfolgen. Dieser C. E. Wold lassen, der Vater eines andern aufzeichnenden, und ebenfalls in öffentlichem Ansehe stehenden Mannes, der im Begriffe steht, eine „alte Geschichte des Königreichs Norwegen“ herauszugeben, war Präsident des obersten, in Christiania residirenden norwegischen Gerichtshofes, und starb in gedachter Stadt, noch fröhe genug, um von der Revolution, die über sein Vaterland einbrach, nicht Zeuge sein zu müssen. Ueber sein Fach, die Rechtsgeschichte, hat er nur wenig geschrieben, aber desto mehr, eben so gut gedruckte, als geschriebene Abhandlungen über mancherlei andre wichtige Gegenstände auch mehrere bei feierlichen Gelegenheiten abgehaltene Vorträge. Gedichte vermischten Inhalts und einige Theaterstücke.

## Aus Stuttgart. (Fortsetzung.)

Dieses Jahr erfreute sich Stuttgart weniger Fremder als in den letzten Jahren, wofür der Besuch der Kaiserin'schen Gemäldesammlung und des Ateliers unsers Danneberg den besten Maßstab darbietet; doch wurde die mit Recht gerühmte Gastfreundschaft der würdigen Besitzer noch oft genug in Anspruch genommen. Das Neue, im gewöhnlichen Sinne, bietet die erstere nicht dar; dagegen in der Werthstellung unsers Theaters auch in dieser Bedeutung sehr Befriedigung zu erwarten ist. Gegenwärtig bemerkt man darin den feineren Ge-

schmack immer näher rückenden Christus, dessen schon bereits seit längerem vollendetes schönes Brustbild der geschickte Schüler des Meisters, Hr. Lindoff, auch unsern Lesern bereits als Verfertiger eines sehr ähnlichen Bildnisses seines Meisters in halberbäuerlicher Arbeit im Profil und als trefflicher Holzschnitzer bekannt, mit großem Fleiße gleichfalls in halberbäuerlicher Arbeit und im Profil in Gyps ausgeführt hat. Die Hinterrückplatte ist vieredigkantig, und das Bild nimmt sich in einem vergoldeten Holzrahmen mit einem Glase, das auf dem höchsten Rande aufliegt, an der Wand aufgedüngt sehr sauber und anmuthig auf. Der junge Künstler nimmt Befehlungen darauf an. — Der Blick weist mit Wohlgefallen auf den reinen, großen und schönen Formen, die freilich im Originale in größerer Maßstabe und solcher noch herrlicher erscheinen, von denen aber doch genug in diesem kleinen Abbilde erhalten ist, um eine ansprechende Vorstellung vom Ganzen zu geben, die Brauchen um so willkommen sein möchte, da denn doch das große Ganze nur einmal vorhanden ist, und das Original selbst Deutschland nicht einmal verläßt. Doch ist Hoffnung da, daß der Künstler seinen Christus wird abformen lassen, wovon ein Abguss in die hiesige Privatkirche von ihm bestimmt sein soll. — Dann steht man hier die herrliche, in diesen Blättern mehrmals erwähnte trauernde Eeres in einem Marmor vorgebildet, der an Weiße und Durchsicht dem Alabastr gleich kommt und vom seltsamen Korne in dem bedeutend großen Stücke fast bedeckt ist, wenn Ref. nicht irrte, aus einem neuen Bruch zu Cararra. — Dank die für den König bestimmte Figuren, die, eine eben aufliegende Kiste, in tiefem Nachsinnen versunken, das Gemüth von unten in die Höhe gezogen hält, in welchem Marmor in der Ausarbeitung bereits weit vorgeführt; und dann viele Skizzen, unter welchen des vorigen hiesigen russischen Gesandten, Hr. v. Wittenberg, und seiner hier verstorbenen Gemahlin höchst ähnlich, bestimmt für das Begräbnißdenkmal der Letztern in dem nahe und sehr romantisch gelegenen Felsen, gegenwärtig besonders die Aufmerksamkeit auf sich ziehen. Sie sollen eine Gruppe bilden, indem sie mit Armen versehen werden, und zwar so, daß die linke Hand des Vaters auf der Schulter der Verstorbenen, so wie deren rechte Hand in seiner Rechten ruht: mit der Linken deutet sie auf ihre Brust; und diese Gruppe soll in einer Nische in der bereits bis zur Kuppel vollendeten kleinen Kapelle, deren Bau der Hofbaumeister, Hr. Salucci, geordnet hat, so aufgestellt werden, daß die Nische sie unten massirt. — Vor einiger Zeit sah man hier auch ein unter der Leitung des Meisters in Marmor sehr glücklich ausgeführtes Relief, das nach in Rom von dem Meister entworfen, und nun von einem hiesigen Grafen zur Ausführung beauftragt wurde: Weissene blickt mit auf der Schulter der Elie, ausgeführtem Arme, auf dem ihr bekröntes Haupt, in die Höhe gerichtet den Blick, nachdenkend ruht, der Letztern zu, die ihr aus einer Geschichtstafel vorliegt. Das Ganze ist edel und einfach gedacht, im Ausdruck höchst ergreifend und in den Formen der beiden Figuren erhaben und edel. — Der Meister selbst ist noch mit Aufstellung des Johannes im Model beschäftigt, der, wie im letztern Besichte erwähnt, für die Begräbniß-Kapelle auf Rothenberg bestimmt ist. — Die beiden andern Kuppeln werden zwar von Idorwalden modern, aber von zwei andern in Rom berühmten Künstlern, Lepel und Zwirger, von denen der Letztere ein Schüler unsers Dannebergs ist, so wie der dritte von dem R. Professor Wagner in Rom, gleichfalls ein Schüler Dannebergs, nach dem Entwurfe dieses Meisters in Marmor ausgeführt. —

(Die Fortsetzung folgt.)



# Zeitung für die elegante Welt.

Donnerstags ————— 217. ————— den 6. November 1823.

## Der Herbst. Elegie.

Nebel liegt auf der Flur, und umschwebet in Wiesengestalten  
Fernes Gebirg'. Ach, wie tief trauert die ganze Natur!  
Alles Leben ist todt auf Feldern und Wiesen. Die Lüfte  
Seulen im rasenden Sturm. Wolken, ihr bringet  
nur Nacht!  
Aus der entblätterten Laub' enteil' ich verdrießlich in's  
Zimmer,  
Sprechend: „D wär' es doch stets Frühling und Sommer  
um mich!“  
Sieh, da stehet Autumnus vor mir, und reichet den  
Becher  
Goldnen Weines mir dar, mit dem gesägeltsten  
Wort:  
„Trink! In diesem Trunk geb' ich dir Frühling und  
Sommer,  
„Alle Blumen entblühen dir aus dem Kelche dazu  
„Schöner, als du nie sahst; die Erde wird dir zum Eden.  
„Deinem Genius gibt Flügel der nächtliche Sturm.  
„Trink, und entzückt wirst du mich preisen vor Frühling  
und Sommer!“  
Und ich trinke: der Herbst bleibt mir das Schönste  
fortan.

Agricola.

## Ignes de Gusman, oder der Deutsche in Spanien. (Fortsetzung.)

Donna Elvire verdaff mit Klugheit und zarter Schonung den Liebenden zur Sprache, weil sie aber nicht mit Ignes sich begnügte, allein aus den Blicken des Fremden die höchste Vortrefflichkeit seines Jats zu lesen, vielmehr sie gegen die Unfehlbarkeit der Liebe einiges einzuwenden hatte, suchte sie den Deutschen näher zu erforschen, und ergab sich bald, daß Busch und Berg Eine Person sey, erstlich Busch nach dem mütterlichen Oheim nenne, der nach dem Verlust seiner Kinder ihn an Sohns Statt angenommen, und ihn schon jetzt in Ansehung des Vermögens von sich unabhängig gemacht habe, seine Freunde pfl egten ihn jedoch noch immer nach dem früher gewohnten Namen zu be- nennen, und habe ihn Don Fernando vermutlich auch ihr so bekannt gemacht; in einem Brief, der ihn bei ihr ein- führen sollen, werde sie das Umständlichere erfahren. Der Brief trübte etwas Elvirens Heiterkeit, auch auf Antons Stirn sammelten sich Wolken, aber die Nähe der Geliebten, und Hoffnung, die Freundin der Jugend, zer- streuten sie bald; Ignes dagegen genoß ungestört den glück- lichsten Augenblick des Lebens, ihr unschuldigtes Gemüth brauchte nichts zu verhehlen, und doch leuchtete mitten in dem Bewußtseyn ihrer Liebe die zarteste Jungfräulichkeit, es hätte fürwahr nicht des jungen Deutschen empfängliches Herz bedurft, um ganz von ihr bingerissen zu werden.

Auf dem Schlosse der Donna Elvire, in welches sie Busch begleitet hatte, hielt diese nähere Rücksprache mit ihm, sie, die Erfahrene, nicht wie jene nur in poetischen

Gefühlen, in den süßen Träumen der Liebe schwelgend, wollte doch auch das Prosaische bedenken, das künftige Geschick ihrer theuren Ignés entschieden sehen, und so fragte sie des Sohnes Freund um die Art, wie er seine Wünsche zu verwirklichen glaube. Eine Wolke umdüsterte des Jünglings Stern, ihr, der mütterlichen Freundin seiner holden Geliebten, konnte er nicht verhehlen, wie seine Hoffnungen ein harter Widerstand durchkreuze; ein kurzer Brief Don Gusmans, der, so räthselhaft er ihm im Ganzen auch war, doch das Ergebnis völlig klar aussprach, daß der finstere Spanier jeder Verbindung mit ihm entsage, bestärkte auch Donna Elvira, und gab ihr hinreichende Ursache zum Nachdenken. Sein Inhalt war: Gerecht und Werte lügen, das erfuhr ich an Euch. Wißt, daß ich Euch durchschaue, Euch ganz kenne; und so werdet Ihr Euch selbst sagen, daß jede Verbindung zwischen uns aufgehoben sey. Erspart Euch die vergebene Mühe, Euch rechtfertigen zu wollen, ich werde Eure Briefe nicht lesen, und in diesen Tagen Madrid verlassen, vor Euren Fußstrichen meine Schwester zu bewahren, sey meine erste Pflicht.

Der seltsame Brief spornte Duseben mit Flügelschnelle über die Porenden, er fand wirklich Don Gusman abwesend, lauter neue Leute in seinem Hause, und nicht einen mißliebigen, mit ihm sich in Verkehr einzulassen. Der Mutter seines Freundes habe er sein Leid klagen, ihrem Rath folgen wollen, da habe ein freundlicher Stern sie und die Geliebte ihm in des Generalisss schönen wilden Gärten, die er, während der Nacht seiner Rasse durchirrt, entzogengeführt, unanfechtlich war er an die himmlische gebunden, kein eigennütziger Bruder, keine Gefahr, nicht der Tod, sollte sie ihm entreißen. Vergebens suchte Donna Elvira das aufdräufende Jugendfeuer zu dämpfen, vergebens ihn zu klugen Nachforschungen aufzumuntern, er wollte Don Gusman auffuchen, den Grund seiner Abweisung von ihm erzwingen, und den Weltkinder, wor er auch sey, nöthigen, sich ihm vor die Klinge zu stellen. Kaum gelang es Ignés, den Sturm in ihm zu beschwichtigen. Sie gelobte ihm ewige Liebe und Treue, aber des Geliebten Gattin ohne des Vaders Einwilligung werden, nein, das vermochte sie nicht. War er gleich rauh und wunderlich, so trug er doch väterliche Sorgfalt für sie, er war ja nicht böse, nur besessen, und endlich würde doch der Rebel schwinden, er mit ihren Augen den herrlichen Deutschen sehen, treues Beharren werde gewiß siegen, und ihr zu Liebe könne Duseben auch Geduld lernen. Es

vire mochte des holden Kindes rosigge Hoffnungen nicht zertrümmern, und dachte vielmehr daran, wie sie ihr wesentlich helfen, dem Bruder beisammen könne. Er war verräth, das hatte er ihr geschrieben, sollte sie ihm über sein Benehmen gegen Duseben befragen, sollte sie dies bis auf mündliche Unterredung versparen, oder ihm ihre Mitwissenschaft verbergen? Einstweilen nannte sie des Fremden Namen nicht, machte seine Anwesenheit überhaupt so wenig als möglich merkbar, Besuche unterbrach sie nur höchst selten ihrer Einsamkeit. Noch war sie zu keinem Entschlusse in Ansehung Don Gusmans gekommen, als ein Brief von ihm sie jedes Zweifels entthet, und sie rasch zum Handeln bestimmte. Er meldete ihr, daß er bald nach Empfang des Schreibens eintreffen werde, die Schwester abzuholen, die sich bereiten solle, Don Ramiro Garzados Hand zu reichen. — Nimmermehr durfte die unschuldige Ignés des räthselhaften zweideutigen Ramiro Gattin werden! Elvira kannte ihn zwar nicht persönlich, aber die Schlechtigkeit seines Charakters war ihr durch eine Begebenheit, die Freunde von ihr betroffen, und in die er verwickelt worden, sattem bekannt. Ignés hatte ihn nur ein oder zwei Mal gesehen, und konnte sich seiner kaum erinnern. Antonio sollte sich, so war der verständigen Frau, die für die Liebenden mit denken mußte, Mühe, verkleidet nach Madrid begeben, dort bei seinem Freund, den ansehnlichen, viel geltenden, regsamem Rodrigo Telles eingezogen halten, und diesem die Leitung seiner Angelegenheiten überlassen, ein Auserpicks erfordere auch äußerste Mittel, doch wären diese nur der schlimmste Nothfall. Sanchica versprach den Briefwechsel der Liebenden durch ein Loch in der Gartenmauer, das sie leicht verbaute hatte, um sich ein Fensterchen auf die freilich sehr öde Gasse, auf welche der Garten stieß, offen zu erhalten, zu besorgen. Elvira mußte fast Gewalt brauchen, den Deutschen zu entfernen, der durchaus Don Gusman sich frei und offen zeigen, und ihn zur Rechenschaft ziehen wollte. Elvira kannte diesen zu gut, um nicht zu wissen, daß durch solche Maßregeln wenig zu gewinnen, und alles zu verlieren sey.

(Die Fortsetzung folgt.)

### Be l l i n g t o n.

Der Held hat so sehr die Gestalt, das Ansehen und die Haltung eines ausgezeichneten Mannes, daß er als solcher unter der größten Menge hervortritt. Er ist wohlgewachsen und von mittler Größe. Die Schultern

sind stark, die Schenkel und Füße fein gebaut. — Dünne, braune, mitunter weiße Haare, locken sich nach der großen, freien Stirn zu, und schließen gegen der Nacken, einfach herabhängend glatt an. Der Leint ist sehr fein, aber etwas gelblich, wie bei Allen, welche längere Zeit in Indien gelebt haben. Die Backenknochen treten stark hervor neben der wohlgeformten Adlernase. Die großen blaß-blauen Augen liegen etwas tief unter den hochgewölbten, leicht gezeichneten Brauen. Den kleinen Mund umschwebt, sobald er spricht, ein angenehmes Lächeln, wodurch sich die obern, wohl erhaltenen, weißen Zähne zeigen. Wellington ist vielleicht der einzige Mensch, der, mit fast immer geöffnetem Munde, geistreich aussieht. Das starke Kinn ragt etwas über das weiße Halstuch, aus dem die Hemdtrager sich zeigen, hervor, und gibt seinem Gesichte den Ausdruck beharrlicher Festigkeit. Gewöhnlich steht er, den Kopf ein wenig rechts aufwärts gebogen, als lausche er auf die Antwort des Befragten, während sein linkes Auge scharf beobachtet. Am besten ist er in dem zu Paris herangefahrenen, von Mécon, nach einem Gemälde Isabey's geschnittenen Bildnisse getroffen.

Einer der bedenklichsten, aber nachmals ruhmvollsten Augenblicke des Lebens jenes Helden ist wohl der gewesen, wo (1815) am Tage der Schlacht von Waterloo oder Belle-Alliance der Mittelpunkt seines Heeres besonders durch das französische Geschütz ungeheuer litt, er selbst zu Fuß im mörderischen Angetreten vor der Fronte ruhig hinging, und den Seinigen Muth einsprach; und von plötzlich der furchtbarste Angriff unter allen auf den Mittelpunkt seines Heeres begann, indem die feindlichen Garden, vom Marschall Ney angeführt, in einer dichten Heersäule herantreten, um Wellingtons Heer in der Mitte zu durchbrechen und zu zersprengen. Aber — zum Glück Wellington — beging Ney die Unvorsichtigkeit, daß er mit der Spitze eine Weile halten ließ, um die nachfolgenden Haufen erst heranzuziehen. Wilschnell benutzte Wellington diesen entscheidenden Augenblick, führte und stellte alle Streitkräfte, welche er noch zur Hand hatte, so auf, daß sie ein kreuzendes Feuer auf die Spitze der Neyschen Angriffssäule machen konnten, bewirkte hiedurch bei den Feinden ein Stutzen, Schwanken und Aufhalten, und gewann Zeit, daß die englischen, reitenden Batterien herbeisogen und die Zertrümmerung und Flucht jener feindlichen Masse von 22,000 zu Stande brachten, denen alsdann die eintreffende englische Artillerie vollends das Sarum machte.

Diesen Helden erblickte ein Reisender (Archibald) 1817 auf der großen Revue bei Sedan in Frankreich, wie er mit einem Regenschirm in der Hand (denn es regnete) und zwei englische Damen neben sich, in großer Uniform die Fronte der Britten hinabritt. Er sprengte dann mit den Damen und seinem Gefolge nach einem andern Punkte, um, das den Parademarsch antretende Heer vor sich vorüberziehen zu lassen. Mitten im Jagen aber zerriß einer der Damen der Steigbügel. So gleich ließ Wellington den Marsch einstellen, sprang vom Pferde, ließ durch einen Meistknecht schnell dem Schaden abhelfen, befohl dann die Fortsetzung des Marsches und vollendete die Musterung. — Das ist brittische Unbefangenheit.

E. R.

### F ü n d l i n g e .

Philipp II., König von Spanien, behandelte, nicht seine Feinde nur, selbst seine Freunde, stolz und hart. Seine Minister, seine Lieblinge, seine Generale nahen sich ihm mit Bittern, und sprachen knirschend. Als der Herzog von Alba, der ein Recht auf des Königs Vertraulichkeit und Dank hatte, einmal unangemeldet in sein Kabinett trat, sagte Philipp: „Welche Dreistigkeit von Euch! Sie verdiente das Weil.“

Voltaire nennt in einem Briefe an D'Alembert des Dictionnaire encyclopédique: un habit d'Arlequin, et il y a quelques morceaux de bonne étoffe, et trop de haillons.

Der Gegenvertretung u eines Provinzial-Stände-Deputirten müde, fragte der Diegent, Herzog von Orleans, erbeßt: Und was wollt, was könnt Ihr meinem Willen entgegensetzen? — „Gehorsam und Hefz,“ erwiderte Jener.

Der Erzbischof von Paris, da Harlay, mußte, daß Ludwig XIV. kein Freund von Morden war. Er begnügte sich daher, dem Könige, als er zur Fahnenweihe in den Tempel kam, unter dem freudigen Zurufe von Tausenden nur zu sagen: „Eure, ich bin der Einzige, dem Eure Majestät den Mund schließen.“

Fr. Haug.

## Korrespondenz und Notizen.

### Aus Stuttgart. (Fortsetzung.)

Nach unserer übrigen Kunstler feiern nicht, und es wurde vor wenigen Tagen noch im Mittel der berühmten Landschaftsmaler G. E. K. (von dem vor Kurzem eine Landschaft von dem Eigenthümer derselben in der Kunstausstellung in Berlin gesehen war, in dem Berichte über dieselbe im Kunstblatt des Morgenblattes aber nur sehr oberflächlich, ja selbst unrichtig abgehandelt wurde), eine große ideale Landschaft: „Die Rückkehr von der Abendandacht.“ mit d. dem Interesse bewundert. Das Kunstblatt gab davon eine detaillierte und anerkennende Anzeige aus der Jeder ein gewisses Kunstwerk. — In der Mitte des Bildes geht die Sonne nieder, und von ihr geht das Licht nach allen Richtungen aus, was von erhabender Wirkung ist. — Das in die Ferne sich in den am weitesten Ausdehnungen hinziehende Gebirge ist mit Klarheit abgegriffen; aber die ganze Erde des Vordergrundes liegt auf dem breiten Strom, welcher der Länge nach gegen den Betrachter fließt und rauschend wahr das aufsteigende Licht durchdringt: Ein ganzes Lichtmeer. Von der rechten Seite kommt ein zweiter kleinerer Fluß und vereinigt sich mit dem ersten dort an dem Vorgrunde, um mit ihm nach der Linken sich abzumünden. An der Einmündung, die sich zwischen beiden Flüssen bildet, ist ein Landungsplatz, auf dem ein Schiffmann ruhet und annähernde Personen zur Ueberfahrt mit seinem Kahn erwartet. Weiterhin fließt auf der Rechten ein schöner Fluß, aus welcher der Anblick nach Hause führt und sich schließlich nach der Brücke wenden, die über dem kleineren Fluß nach dem friedlichen Vorgrunde führt. In weiterer Entfernung sieht man auch eine Brücke über dem breiteren Strom. Rechts und links steht die Landschaft, in kleinen Gruppen und Gruppen wechselnd, nach dem Hintergrunde, und zeigt einzelne Wohnstätten, Ruinen und Baumgruppen. — Der dritte Vorgrund steht sich in abwechselnden Ecken von der Wasserfläche gegen den Betrachter vor. Zur Rechten schließt eine etwa zur Hälfte kahle stattliche Bäume den Vorgrund; auf einem erhöhten Vorsprung, im größeren italienisch-ländlichen Stil erbaut. Eine steinerne Treppe führt zu dem geräumigen Vorplatz, auf welchem ein alter Baum die weite Weinlaube beschattet, und noch ein zweiter seine Äste ausbreitet; am Fuße der Treppe blühen Rosen und Stauden, deren weißen Blüten ein Schattensitz bilden, der selbst Klarheit über die dunkle Treppe verbreitet. Gegenüber zur Linken dehnen sich die natürlichen mit Gefräu-chen und hohen schlanken Bäumen bekränzten Terrassen und verdecken die Aussicht auf den Fluß. Ein Hirte bewacht, an einem Baum lehnt und auf der Schatmel spielend, nach welcher ein Mädchen mit dem Tambourin tanzt, eine drei- und vierköpfige Schafherde in einer landschaftlichen Beleuchtung, die bis an die Kronen der Bäume hinaufreichend, die prächtigste Wirkung gegen die durchdringende Ferne und selbst gegen das herankommende Sonnenlicht bildet. Eine ägyptische Statue von Pflanzen und Kränzen deckt unter dem Boden, der bald in Einsenkungen, bald in erhöhten Stellen von dem streifenden Lichte erhebt oder überschattet wird. — Vor diesem Vorgrunde und fast in der Mitte des Bildes wird durch den Zusammenfluß beider Gewässer eine kleine Bucht gebildet, von welcher sich der Weg nach der Villa hinaufwindet. In dieser Bucht hat eben ein Kahn gelandet, der eine festlich gekleidete Familie, aus einem jungen Manne, zwei jungen Frauen und zwei Kindern bestehend, und wahrscheinlich von der Abendandacht aus der Kirche zurückkehrend, an das Ufer bringt. Das

größere Mädchen ist bereits am Lande, und springt freudig einem würdigen alten Manne, dem Besitzer der Villa, entgegen, der mit offenen Armen den Kestling empfängt, während die übrigen beifolgt der Eltern nachsehen. Oben in der Weinlaube sieht man den Tisch von der aus der Villa der Villa tretenden Schaffnerin mit eben Früchten besetzt. (Die Fortsetzung folgt.)

### Aus Amerika.

In den interessantesten wissenschaftlichen Erscheinungen in den Nordamerikanischen Staaten schreie die zu Reichen bei Harvard und Yale herauskommende Zeitschrift: the North American Review, welcher fortwährend die Fortschritte der Wissenschaften, Künste und Literatur in den Vereinigten Staaten umfaßt hält. Eines der neuesten Hefte derselben (No. XXX) enthält, neben andern, folgende Artikel: Prüfung der Englischen Universitäten, in Vergleichung mit den noch im Entstehen begriffenen Universitäten von Amerika; eine, dem größten Theile nach aus frei, eben diesen Gegenstand abhandelnde amerikanische Werke; Geschichte der Ueberfahrt der im Innern von Nordkarolina demerskultigen Veränderungen und Verbesserungen; Analyse der Lettres de Madame de Graffigny, nebst einem kurzen Ueberblick über die Werke Voltaires und einige höhere Umstände betreffend den Charakter und das Werk dieses Dichters; kritische Prüfung der Doctrine céleste de la Nouvelle Jérusalem, révélée par le ciel et traduite du Latin d'Emmanuel Swedenborg; einige, zum Theil neue, sonderbare Schriften, von denen zwei dem Baron v. Hauberg zum Verfasser haben, enthaltene Notizen und Bemerkungen, betreffend Haiti und dessen Bewohner; Analyse von Bailly's Geschichte der ältern und neuern Astronomie; Brief über das gelbe Fieber, welches Westindien verheert hat, nebst Beobachtungen über die Mittel, die Ausbreitung zu verhindern, von dem Hrn. Daniel Osgood; Kritik und Verteidigung von L'Esprit (Ireod.) Schrift über den politischen Zustand Italiens; von Thurlow's (Griech.) Geschichte der Bildhauerei bei den Griechen, u. s. w. — Als eine blühende wissenschaftliche Anstalt wird das medizinische und chirurgische Kollegium zu New-York beschrieben. Der akademische Lehrkurs in demselben beginnt mit dem ersten Montag im November und endet mit dem 1. März. Die Vorlesungen müssen sich für jeden Kurs nur einschreiben lassen, haben aber bloß das erste Mal die Summe von 3 Dollars (27 S.) zu entrichten. Um darauf einen Grad erhalten zu können, muß man 21 Uhr alt sein und wenigstens einen ganzen Winter über die Anstalt besucht haben. Die erste der Vorlesungen mit solchen Kandidaten wird von dem Präsidenten und den Professoren bei verschiedenen Zeiten vorgenommen. Die zweite findet am 13. März Statt, und zu dieser hat jeder im Kollegium Eingezeichnete den Zutritt. Auf den 20. März ist der Kandidat gehalten, dem Präsidenten eine in lateinischer, französischer, englischer oder spanischer Sprache abgefaßte Abhandlung über irgend einen medizinischen oder chirurgischen Gegenstand einzubringen. Die dritte, sich auf diese Abhandlung beziehende Prüfung wird am 20. März im großen Saale des Kollegiums öffentlich gehalten. Für diese verschiedenen Prüfungen muß die Summe von 16 Dollars entrichtet werden. Die Fächer, unter welche Vorlesungen Statt finden, sind: Anatomie, Chirurgie, theoretische und praktische Entbindungskunst und weibliche Krankheiten, Anatomie, Physiologie und Mundkrankheiten, Chemie und Materia medica, Naturgeschichte mit Inbegriff der Geologie, Soziale und Oekonomie, gerichtliche Arzneikunde und Mineralogie. Das Kollegium besitzt eine Bibliothek, ein anatomisches Museum und ein Cabinet für Physik, Naturgeschichte und Mineralogie. (Die Fortf. folgt.)



# Zeitung für die elegante Welt.

Freitags

218.

den 7. November 1823.

## Zur Charakteristik Oliver Cromwell's.

Da sich Oliver Cromwell durch seine Machinationen zum Protector von England aufgeschwungen, und Karl I. sein Leben auf dem Blutgerüste ausgehaucht hatte, fehlte es nicht an felsen Seelen, die den Protector noch durch den Glanz der Königskrone und den Titel eines Königs zu schmeicheln suchten. Das Parlament im J. 1657 machte ihm deshalb sogar Anträge. Nur der Lord Broghill, nachmals Graf von Orrery, theilte diese Ansicht nicht, und wünschte zur Versöhnung zweier feindselig gegeneinander überstehenden Parteien, den Anhängern des hingeopferten Königs, und denen des Protectors, eine Heirath zwischen der jüngsten Tochter des letztern, Miß Franziska, und dem in der Verbannung lebenden Sohne des Enthaupteten, Karl II., zu Stande zu bringen. Seine edelmüthige Absicht ging dahin, der rechtmäßigen Dynastie die brittische Krone zu sichern, und er knüpfte deshalb heimliche Unterhandlungen mit Karl II. an. Dieser erklärte sich nicht nur bereitwillig zu einer solchen ehelichen Verbindung, sondern bevollmächtigte auch den Lord, diese Angelegenheit in seinem Namen und mit dem möglichsten Eifer zu betreiben.

Broghill genoß zwar das volle Vertrauen Cromwell's, aber zu genau mit seiner Sinnesart bekannt, hielt er es nicht für rathsam, unvorbereitet diesen Gegenstand gegen ihn zu berühren. Der Protector sollte erst gleichsam zufällig damit bekannt werden. Er suchte

daher erst das Gerücht von einer solchen Heirath im Publikum zu verbreiten, so daß es auch zur Kenntniß von Cromwell, seiner Gemahlin und der Miß Franziska kommen mußte, und nur erst, da die beiden Letztern davon etwas gegen ihn erwähnten; gab er nicht unbedeutlich zu verstehen, wie er wohl dazu autorisirt sey, von Seiten Karl's Anträge zu machen, falls man zu einer solchen Verbindung sich nicht abgeneigt zeige, und Welcher, Mutter und Tochter, erklärten sich auf eine Weise, die Broghill's Wünschen entsprach.

Jetzt glaubte er, daß es der rechte Zeitpunkt sey, bei einer schicklichen Gelegenheit die Gesinnungen Cromwell's zu erforschen.

Eines Abends fragte ihn der Protector, als er sich allein bei ihm befand:

„Was habt Ihr Neues gehöret?“

Ein ganz seltsames Gerücht hat sich verbreitet.

„Und das ist?“

Sicher ein leeres Geschwätz. Ich läugne aber nicht, ich wünschte wohl, es wäre wahr.

„Nur herans mit der Sprache!“ rief Cromwell: „Ich bin doch neugierig, zu erfahren, was Ihr für so unmöglich und doch auch für wünschenswerth haltet.“

Man sagt, versetzte Broghill: Sie würden Miß Franziska mit Karl II. vermählen, und letztern unter gewissen Bedingungen wieder auf den Thron setzen.

„Wie nimmt man die Sache auf?“ fragte der Protector rasch.

Sehr gut, versetzte Broghill: Jedermann ist damit zufrieden, und wünscht nur, daß es nicht ein solches Gerücht seyn möchte.

Er omwel saßte seinen Vertrauten scharf in's Auge und fragte dann ernst:

„Was rathet Ihr mir?“

Ich habe mich schon erklärt, daß ich die Sache für sehr wünschenswerth halte, war die Antwort: es würde allen Parteien ein Ziel seyn und Sie gegen alle Klatsche und Verschwörungen sichern.

Er omwel schien überrascht. Er versank in tiefes Nachsinnen, ging einigemal stumm mit starken Schritten im Zimmer auf und ab, und saßte dann seinen Freund heftig bei der Hand, mit den Worten:

„Was bestimmt Euch, mir diesen Rath zu geben?“

Nichts, als meine Abhängigkeit an Euch. Wenige meinen es so redlich, als ich, und diejenigen, die sich jetzt als Eure eifrigsten Anhänger zeigen, werden Euch gewiß am ersten verlassen und Euch verrathen, wenn Euch das Glück über kurz oder lang nicht mehr günstig seyn sollte. Ihr werdet immer von denen abhängig bleiben, durch die Ihr Euch so hoch emporgeschwungen habt, und — gesteht es nur selbst — bei diesem Gefühle könnt Ihr nicht mit Wahrheit sagen, daß Ihr glücklich seyd. Ein andres ist es, wenn Ihr Eure Tochter mit dem jetzt in der Verbannung lebenden Karl vermählt. Er wird in seiner bedrängten Lage sich gern zu allen den Bedingungen verstehen, die Ihr machen werdet; als Schwiegervater des rechtmäßigen Thronerben werdet Ihr ein größeres Ansehen erhalten, als jetzt, und allen denen die Spitze bieten können, die sich gegen Euch verschwören dürften.

Er omwel unterbrach seinen Freund, während er so sprach, mit seiner Ephe, und als solcher schweig, ging er wieder einigemal mit starken Schritten hin und her; endlich schlug er sich vor die Stirn und rief aus:

„Nein! nein! Karl wird mir den Tod seines Vaters nie verzeihen!“

Alle Versicherungen Broghill's, daß er eine grundlose Furcht hege, waren vergebens, sie hatte zu tief Wurzel in seinem Herzen gefaßt; Broghill's wohlgemeinter Rath scheiterte an dem Unwohlsein des Protestors, den die Besorgniß, bei allem Glanz, der ihn umgab, und bei aller königlichen Gewalt, die er an sich gerissen hatte, bis zu dem letzten Moment seines Lebens,

wie ein drohendes nicht zu bannendes Gespenst verfolgte. So übte auch hier die Nemesis ihr strenges Richteramt.

### Ignes de Gusman, oder der Deutsche in Spanien. (Fortsetzung.)

Gusman traf ein, der Schmerz der Schwester, ihrer Hand einem fast unbekannten, ungeliebten Manne geben zu sollen, bekümmerte ihn wenig, auch die Vorstellungen der Donna Elvire glitten an ihm ab, wie an einem glatten Stein; Don Ramiro sey ein echter Spanier, meinte er, von edlem Geblüt und unbefleckten Sitten, und Grundsätzen aus der alten Zeit, der die Ehre seines Hauses werde zu behaupten wissen, sicher könne er die Schwester ihm anvertrauen, die gewiß ihm in der Folge ihre Achtung nicht versagen, ja ihn lieben werde. Ueberdies sey er ihm sehr verpflichtet, böshafte Menschen haben ihn in unangenehme Verlegenheiten gesetzt, seine Ehre gekränkt, und daß die verläumderten Gerüchte ohne Nachtheil für ihn so gänzlich widerlegt wurden, sey einzig Ramiro's Verdienst. Elvire wagte es doch, ihm einzuworfen, daß Don Ramiro's Ruf nicht so unbefleckt sey, wie er meine, aber das erklärte er für selbtes Geschwätz das Fremde Liebender Neuerungsfüchtiger, die für großartige wahrhaft nationale Gesinnung keine Neigung hätten. Bei ihren Behauptungen zu beharren dünkte ihr unrdthlich, zumal ihr alles daran lag, Don Gusman zu einem Ausraub für die Verblindung zu überreden, was ihr denn auch so halb und halb gelang. Nur sichtlich erwähnte sie, daß ihr Sohn ihr geschrieben, wie ein trefflicher Freund von ihm durch ein schnödes Abweisen seiner Bewerbungen um Don Gusmans Schwester auf's tiefste verletzt worden, jedoch traue sie ihm gerechte Beweggründe zu, also zu verfahren. Gusman, der sie parteilos glaubte, erzählte ihr, wie er von glaubwürdigen Leuten erfahren, ja zum Theil selbst Beweise in Händen habe, daß der sogenannte Herr von Wusch nicht so heilhe, mit Unrecht sich den Adel anmaße, ein armer Schluater sey, der nur auf Janes Vermögen Jagd mache, leichtsinnig, ja frevelhaft über Religion spreche, und außerdem einer seiner Haupt-Feinde, die ihn in solche Bedrängniß gebracht, sey. Elvire vermochte es nicht, zu diesen empörenden Beschuldigungen zu schweigen, nie habe Wusch geläugnet, erwiderte sie ihm, wie ihr Sohn ihr versichert, daß er ursprünglich aus dem Bürgerstande, und auch sein Adoptivvater von seinem Monarchen wegen allgemein anerkannter Verdienste sey geadelt worden, auch wäre sein

Reichtum unbezweifelt, die übrigen Beschuldigungen ständen im offenbaren Widerspruch mit ihm, und wären sicherlich Lästereien Uebelwollender. Ihre Wärme für Busch erzeugte bei Don Gusman Kalkfium gegen sie, er that die Schwester zur Elfe an, und beobachtete kaum beim Abschied die gewöhnlichen Höflichkeitformen gegen Donna Elvire. Sanchica, der er nicht ganz traute, wollte er fortschicken, aber Junes rieth so dringend, ihr die Junggespielin nicht zu entziehen, und das muntere Mädchen gelobte feierlichst, den betrügerischen Mann, der es mit ihrem Fräulein übel meinte, auch gar keinen Vorstoß zu leisten, daß Don Gusman ihr endlich die Begleitung gestattete. Freilich mußte er nicht, daß sie unter dem Betrüger Ramiro sich dachte, und dem Geliebten, der es so gut meinte, die besten Dienste zu leisten bereit war. Elvire schrieb an Anton durch einen Eilboten alles, was sie erfahren. Die kindliche Junes hoffte durch seltliche Kulte, selbst durch ein offenes Bekenntniß der Gleichgültigkeit, wo nicht der Abneigung, Don Ramiro abzusprechen, nicht Weltverstand würde sie gelehrt haben, daß dies vergeblich sey. Um die reiche Braut zu erhaschen, ist solchen feilen Seelen jedes Mittel recht, das Mißbehagen der Andern einerlei, bei ihnen Zartgefühl vorauszusetzen, lächerlich.

Die gemauerte Wrelefasche theilte Junes nicht nur die zärtlichsten Liebesbetheuerungen mit, sondern auch Nachrichten, wie Buschens gewandter, einflußreicher Freund vieles über die Mänke Don Ramiro's erfahren, wie aber eine mündliche Unterredung, sowohl um sie darüber in Kunde zu setzen, als aus tausend andern Gründen unerläßlich sey. Sanchica vermittelte auch dies, sie hatte sich einen Nachschlüssel zur hintern Gartenthür verschafft, und da Don Gusman Junes befohl, nach zwei Tagen Don Ramiro zum Traualtar zu folgen, da überwand auch diese jede Bedenkllichkeit. Sanchica, Zeugin bei der nächtlichen Zusammenkunft im Garten, drang darauf, mehr als Klagen und Versicherungen zu hören, und so erfuhren sie denn, daß Rodrigo bei einem von Ramiro's Vertrauten durch Drohungen, und den stärksten aller Hebel, Geld, herausgebracht, wie jener die nachtheiligen Gerüchte von Don Gusman ausstreuung, um ihn desto fester zu verstricken, wie er, der Habsüchtige, schon lange Jagd auf Junes Reichthum gemacht, klüglich Gusman zu umfassen gewußt, und allerlei Volk, das eignen Ningen dabei ersah, oder schon durch mancherlei Mänke mit Ramiro verbandert war, ihm hierzu hülfreiche Hand bot; weil aber

der gründliche Beweis, durch den der Betrüger vor Don Gusman ganz zu entlarven sey, fehle, so war gewiß das rasche Mittel, sich der gebasteten Verbindung zu entziehen, auch das sicherste, alles sey bereit, für Pässe, Pferde und Verkleidungen gesorgt, den nächsten Abend werde es am Pförtchen ihrer harrten, dann schnell dem nächsten Seehafen zu, und ehe noch Don Gusman Veranstellung getroffen, sie auf dem Wege nach den Pfortenden zu suchen, könnten sie auf dem hohen Meere schon in Sicherheit seyn. Junes schauderte unwillkürlich, vermied auch Busch das Wort Entführung, die Sache blieb immer dieselbe. Sanchica versprach für sie den folgenden Abend zu erscheinen, wenn jede erneute Vorstellung, das Fräulein mit der verhassten Heirath zu verschonen, sehltschläge.

(Die Fortsetzung folgt.)

## Der Ochse und der Storch.

### Eine Fabel.

Auf einer schönen Aue hatte sich  
Ein Ochse wohl gesättigt hingestreckt,  
Und gab nun einigen Gedanken Nachdenk:  
Denn zum Verdauen schien ihm Denken zu gehören.  
„Sonst war,“ — so sprach er mit sich selbst ganz laut  
Nach mancher Menschen Art, — „da, wo ich liege,  
Ein flücker Sumpf. Oft hat mein Vater mir's erzählt.  
Kein Ochse wendete je hier. Doch ist  
Sich's Futter g'nug für eine ganze Herde.  
Ja, ja, die Herren Philosophen haben recht:  
Es wird tagtäglich besser in der Welt.“

Dies Selbstgespräch vernahm vor Hunger klappernd  
Ein armer Storch, der hier von weiter Reife  
Ein wenig ruhete. — „Ach!“ — Äng er seufzend an,  
„Ich habe selbst einst diesen schönen Sumpf  
Gesehn, und daraus manchen Trost geholt.  
Wie herrlich war es damals! Aber ist  
Soll jeder Sumpf zu einer Wiese werden.  
Ist dies Verbesserung? Nein! Täglich wird es schlimmer,  
Dem Himmel sey's geklagt. Geht es so fort,  
Dann gibt's kein Storchgeschlecht mehr in der Welt.“

Agricola.

## Korrespondenz und Notizen.

### Aus Stuttgart. (Fortsetzung.)

Reizend ist der Anzeiger im Kunstblatte fast mit den eigenen Worten derselben besetzt, weil er die künigliche Auffassung so klar und anschaulich faßt, daß er zunächst, dem herrlichen Gemälde nicht sein volles Recht wiederfahren zu lassen, wenn er einen andern Wona wählte. Auf die Schwierigkeit der Aufgabe, die der Künstler sich gemacht hat, indem er die niederleuchtende Sonne sichtbar werden läßt, braucht der Leser wohl nicht erst aufmerksam gemacht zu werden. Sehr eindrucksvoll sagt, des Tabeis gedenkend, der darüber denkbar werden wollte, daß der Künstler sich diese Aufgabe gemacht habe, weil man die Sonne nicht malen könne, der Verfasser jener Anzeige: „Man kann die Sonne in ihrem verblendenden Glanze nicht malen, aber man kann sie auch nicht aufsetzen, und so müssen wir dem Künstler Dank wissen, daß er nur den besten Lichtpunkt in der besten Schilde angedeutet, und doch die ganze Wirkung aus diesem Sonnenhaube (der auf sieben Uhr Abend deutet) so herrlich gegeben hat. Nur die größten Meister haben sich mit Erfolg an solche Vorstellungen gewagt, und wer hat nicht schon von den Glanzreichen Sonnen-Effekten gehört, wenn gleich dort wie hier die Sonne nur als bester Punkt erscheint. Von neuem Künstlern hat schwerlich einer mit größerem Glück dieses Waagmaß bestanden, als Hr. Steinlopf.“ Der Sander der Befestigung ist mit ein Hauptvorzug der Gemälde dieses Meisters: aber die forschfällige Ausdrucksweise in den Details und das Plakidat seiner Formen, so daß z. B. auch ganz in der Nähe das Auge auf die Stufen der Treppe tritt, die zur Höhe führen, und die unendliche Wahrheit und das Charakteristische, wie hier die Frierstagsruhe, die über die ganze Landschaft verbreitet ist, und die große Wirkung durch so einfache, sich nie verwirrende Motive, verdienen wohl nicht weniger Anerkennung, so wie vor allem die geistreiche, tiefgefühlte Komposition, die ein so reines und poetisches Gemüth ausdrückt, und in welcher unser Künstler wohl nicht leicht von einem der neuern Maler übertroffen wird. — Ref. schäut den Künstlerdubler wahrhaftig glücklich, der sich ein Werk dieses Meisters verschaffen kann, und so wird denn auch Hr. v. Cotta, dem gegenwärtiges Werk gebührt, mit Recht darin beneidet. Aber er hat sich auch um jedes Werk dieses Meisters, und dadurch gewiß um die Kunst selbst, ein Verdienst erworben, denn mit seiner Unterstützung, die er bereits dem aufstrebenden Talente ausgedehnt hat, sah Hr. Steinlopf sich in Stand gesetzt, während einer Reihe von Jahren seine Ausbildung in Rom zu vollenden; und er ist denn auch fast der einzige in Württemberg, von welchem einheimische Maler sich Aufträge zu rühmen haben, denen es sonst ziemlich an aller Aufmerksamkeit fehlt. — Es wäre doch wohl wünschenswert, daß die heimischen Künstler eine Gelegenheit hätten, ihre Arbeiten ihren Mitbürgern bekannt zu machen, wie durch eine Kunstausstellung, deren gegenwärtig selbst Städte von untergeordnetem Range haben, die bei weitem nicht sich eines solchen Reichtums an Künstlern und solcher Künstler rühmen können. Mit Vergünstigung des Charakters wird Hr. Steinlopf's Landschaft in dem Museum zu Frankfurt aufgestellt werden, wozu sie bereits abgegeben ist. — Vor acht oder neun Jahren fanden auch hier einige dergleichen Ausstellungen Statt, in welchem auch die mechanischen und technischen Kunstzeugnisse des Landes vereinigt sich dem Blick des Publikums darboten und mit dem größten Interesse von demselben häufig besucht wurden, und welcher ein überraschender Reichtum und Fortschritt im Technischen würde sich nicht abgemessen ergeben, wo die Aufmerksamkeit und thätige Unter-

stützung des Königs so beständig gewirkt hat. — Dergleichen Ausstellungen mit geübter Umsicht und nach einem bestimmten liberalen Plane, und mit dem Beweise der Kurgenug eines ehrenvollen und belohnenden Wettstreits ansehend, geüben, so wie die Beförderung des Kunstsinnes überhaupt, eben so wesentlich zur Kultur eines Volks, als die Bühne, dieses große Bildungsmittel, wenn es mit geübter Liebe und Einsicht getrieben wird. Ohne Bühne würden denn auch vielleicht Tausende in Württemberg nie erfahren, mit welcher Glorie ein Schiller sein Vaterland überstrahlt. Könnte es wohl jemals dahin kommen, daß Württemberg seinen Schiller auf seiner Bühne vermisste und ihn aus dem Auge verlor?

(Die Fortsetzung folgt.)

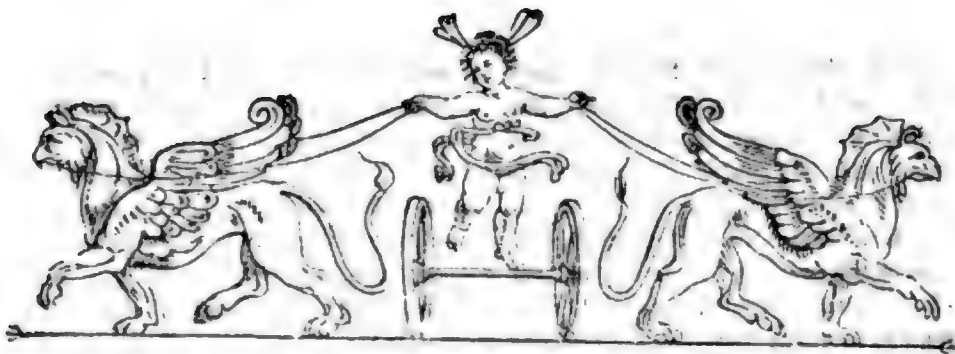
### Aus Amerika. (Fortsetzung.)

Von den Sandwich-Inseln vernimmt man, daß der zu Anfang des Jahres 1820 erfolgte Tod des Königs Tamahama daselbst eine allgemeine Revolution zu Gunsten des Christentums bewirkt habe. Die Götzenbilder sind verbrannt, die Moraltugend, die Priesterkaste abgelehnt worden. Die Missionäre, deren Arbeiten ein glänzender Erfolg steht, sind sehr geliebt und werden zum Teil durch öffentliche Wohlthätigkeit unterhalten. Es sind auf den Sandwich-Inseln auch schon Schulen errichtet, und das Studium der englischen Sprache gewinnt mit jedem Tage festen Fuß. Unter den Königen befanden sich der König und die Königin von Hawaii, die schon in einer vorigen Heise an die Freunde der Missionäre in Amerika distinkt haben.

In der Nähe von Whitehall, in den Staaten von New-York, war kürzlich der edelmüthige Henri Francisco nach einer Krankheit von 45 Tagen in einem Alter von 134 Jahren verstorben. Er war von Geburt ein Engländer und vor ungefähr 90 Jahren nach Amerika ausgewandert, hatte als Landbauer bei der Krönung der Königin Maria Stuart und späterhin auch den Unabhängigkeitskrieg mitgemacht.

Ein Gärtner und Botaniker, welchen der bekannte Naturforscher, Hr. Sieber, auf seine Kosten nach der Insel Martinique abgeschickt, hat bereits eine beträchtliche Anzahl von Pflanzen, Samen und seltenen Gewächsen nach Europa abgeben lassen. Er hat die noch von keinem Botaniker besuchten blauen Berge durchkreuzt. Nur mit Mühe gelang es ihm, unter den Inselbewohnern einige zu finden, die es wagen wollten, ihn auf seinen Expeditionen zu begleiten. Es gibt nämlich auf Martinique viele Schlangen, vor denen man sich sehr fürchtet. Uebrigens haben die Eingebornen ein ganz eigenes Mittel, sich vor jener Gefahr sicher zu stellen. Sie setzen nämlich ein ledernes Gefäß mit Heuendunst auf die Straße, und bedecken, diese Giftigkeit hindert die Schlangen, von ihrem Gift Gebrauch zu machen. Als der Reisende die oberste Höhe der blauen Berge erreicht hatte sah er sich von einer so reichen und mannigfaltigen Vegetation umgeben, daß er beinahe nicht wußte, wo er mit seiner Sammlung anfangen sollte. Die Ufer rings gegen den Abhang eines Hügelsgeländes fand er ebenfalls mit Pflanzen und Gewächsen von verschiedenen Gattungen, mit Weinreben u. s. w. bedeckt. Weiter hinauf trat er auf Pflanzen und Blumen von ganz besondern Arten, die noch nie beschrieben worden. Auch in Jamaica sollte dieser Reisende ähnliche Untersuchungen anstellen.

(Der Beschluß folgt.)



# Zeitung für die elegante Welt.

Son n a b e n d s ————— 219. ————— den 8. November 1823.

Ignes de Gusman, oder der Deutsche in Spanien.

(Fortsetzung.)

Die verhängnißvolle Stunde schlug, Ignes warf sich vor dem Bilde der Madonna nieder, sie um Gnade, ach um Verzeihung anzusuchen; sie erhob sich vom Knien; noch einen Blick auf die Himmelskönigin, und dann den schweren Gang zum Garten; das Schlimmern der Kerkern warf einen hellen Strahl auf das Bild, es schien sie wehmüthig ernst anzuschauen, ihr Fuß zögerte, sie warf sich nochmals nieder. Dank dir, heilige Jungfrau, du reine Magd des Herrn, du zeigst mir die rechte Bahn, du hast den geizt der Jungfrau, nicht wild sich auflehnen, der Eitte trogen, deinem Dienst weibe ich fortan meine Tage, der irdischen Liebe entsag' ich für das Erdenleben, dort gereinigt und geläutert werd' ich Ihn, den mein Herz über alles auf der Welt liebt, wiederfinden: dort ist unsere Nelgung erlaubt, bis dahin sey du mein Trost, stärke mich zu dem letzten Abschied. Ermutigt erhob sie sich, keine Bitten des Geliebten, der treuen Sanchica, konnten sie umwandeln. Müßt' ich denn nicht in steter Furcht schweben, so schloß sie, daß du gering von mir dachtest, weil du mich schwach gesehn, weil ich in das Unzelmliche gewilligt. Man spricht von dem Unbestand der Männer, ach hätte ich nicht den deinen verdient, da ich an dem Bruder, der Jungfrauenwürde gefrevelt? Keine Gewalt soll mich zur Hochzeit mit Ramiro zwingen, und müßte ich's am Altare erklären, daß h'ilige Mauern mich fortan einschließen sollen. Doch sey dies das Aeußerste,

denn mir ist es Entweibung, nicht aus innerm Trieb, noch mit der irdischen Neigung im Gemüth, sich einem still beschaulichen Alostlerleben nur aus Noth, aus Verzweiflung, zu widmen. Die sey ewige Liebe und Treue geweiht, aber Verehelichung erst jenseits.

Busch wollte verzweifeln ob ihrem standhaften Entschlusse, und doch fühlte er im Gedrüm, daß er sie nur noch mehr verehere, daß sie das Rechte gethan. Er vertraute ihr dann auch, daß er hoffen dürfe, Ramiro ihr unschädlich zu machen; dies ausgeführt, wollte er sogleich Madrid verlassen, die Standesvorurtheile des Bruders zu besiegen, erachtete er vorerst für unmöglich, aber den Trost in seinem unnenndbaren Schmerz gebe er nicht auf, daß er, ihre unwandelbare Liebe erkennend, endlich einsehen würde, daß der neue, wie der alte Gusman es verdiente, sein Schwager zu werden. Sie schieden — für laimer fürchtete Ignes.

Am folgenden Morgen erklärte Ignes freimüthig ihre Willensmeinung. Sie war aus dem schweren Seelenkampfe der verwichenen Nacht, eine siegreiche Heldin hervorgegangen, ihre Schwächernheit verschwunden. Sie verhehlte dem Bruder nicht, daß es ihr möglichen gewesen sey, sich seiner Betwähligkeit zu entziehen, daß sie und der Geliebte es verschmähten, daß sie jeder Hoffnung auf Lebens- und Liebesglück entsagt, aber daß sie auch nimmermehr sich in das verhasste Eheband mit dem niedrig denkenden Ramiro zwingen ließe. Gusman, erstaukt, die sonst so Furchtsame, die es kaum wagte, seinen Befehlen ein bittendes Wort entgegenzusetzen, so entscheidend spre-

chen zu hören, mußte nicht, was zu thun sey. Zum ersten Male empfand er Achtung für das liebliche Mädchen, Mitleid mit ihren Regungen; sie mit Gewalt zum Altar zu schleppen, dünkte ihm nicht bloß unklug, auch tyrannisch, denn er mußte sich's, wenn auch nur dunkel, eingestehen, Don Ramiro habe bei dem allen unritterlich, in seiner Ausdringlichkeit unedel gehandelt. Aber wie ihn befänstigen? Wie seiner Rachgier entgegen? Daß diese zu fürchten sey, war ihm klar. Ein Brief Don Ramiro's entriß ihn seinem vergeblichen Nachsinnen. Der Inhalt war so verworren, und doch so absichtlich nach Fassung strebend, so gezwungen edelmüthig, und wieder so kirschend, daß Don Gusman daraus schließen konnte, nicht freie Ueberzeugung, sondern fremde Gewalt habe ihm die Bellagen abgepreßt. Es bestanden diese in einer von ihm und zwei Zeugen unterschriebenen förmlichen Entsagung von Ignes Hand, und eine Erklärung, daß er, Ramiro, Don Gusman an jedem über ihn ausgestreuten nachtheiligen Gerüchte für völlig unschuldig halte, ja es beweisen könne. Wie dies zu verstehen sey, konnte er nicht deuten, aber es zu erforschen war sein Wunsch. Ramiro'n mochte er nicht befragen, und so schloß er sich an, einen der Zeugen, einen geachteten Staatsmann, aufzusuchen, als derselbe ihn schriftlich bat, wegen einer ihn selbst betreffenden wichtigen Angelegenheit sich zu ihm zu versügen. Don Ramiro, so redete ihn Don Alonso nach den ersten Begrüßungen an, ist ein Nichtswürdiger, er allein suchte Euch zu schaden, er wollte Euch kürzen, oder Euch ganz von sich abhängig machen, Rodrigo Tellez war es vorbehalten, das ganze schändliche Gewebe zu durchschauen, den niedrigen Henschler aus seinen Schleichwinkeln zu treiben. In Begleitung des wackeren jungen Deutschen, von Busch, den ihr wahrlich verkennt, drang er diesen Morgen in ihn, eine Erklärung zu geben, wodurch das Glück Eurer Schwester, Eure eigne Ehre sicher gestellt wurde. Beide verachteten ihn viel zu sehr, um ihm eine härtere Buße aufzulegen, ihn öffentlich, wie er's wohl verdient hätte, zu beschimpfen. Der Ernst, die Sicherheit, mit welcher die beiden, und daß ich's sagen mag, auch ich, versuchten, ihr Muth, den er sich schonte zu erproben, mochte ihn so nachgiebig machen, auch kam noch ein Beweggrund hinzu, die Gegenwart eines jungen Offiziers, der den Tag zuvor etwas spöttisch über Euch geredet, Busch konnte nicht ungerührt davon Zeuge seyn, er vermales ihm seine unbefonnene Rede, jener glaubte nur mit dem Degen antworten zu dürfen, sie schlugen sich, Busch verwun-

derwundete leicht den Offizier, und benahm sich bei dem Vorgange so schonend und edel, daß ihm aus dem Gegner ein Freund erwuchs, der, nachdem sie sich erkundeten, wesentliche Dienste ihm bei Don Ramiro leistete, denn nur durch dessen Mithen war der Offizier veranlaßt worden, sich nicht mit der gebührenden Art über Euch, Señor, zu äußern; auch mußte er Manches von ihm, was bei dem Feigen, der nur im Geheim stehen, nicht dem echten Manne gegenüber beherzt bleiben konnte, vortrefflich zu Statten kam. Herr von Busch wird morgen Madrid verlassen, er hofft nicht länger, daß Ihr Euer uraltes Geschlecht mit seinem neuen verbinden werdet, aber er wünscht verständig mit Euch zu scheiden, gerechtfertigt vor Euch zu stehen, und in der That, das zu erfüllen, ist die geringste Benugthuung, die Ihr ihm schuldig seyd. Seine leichtsinnigen Aeußerungen über Religion, die man Euch hinterbrachte, und worüber allein Ihr noch nicht aufgeklärt worden, bestanden in weiter nichts, als in dem Abscheu, den er in etwas starken Ausdrücken, als er bei dem Inquisitionsgebäude vorbei ging, über die Mißbräuche, die Gurchbarkeit dieses Tribunals äußerte. Freilich war es unbefonnen, so laut darüber zu sprechen, aber in der Jugend vergißt man leicht, daß gewisse Begriffe an einem Ort allgemeine Mäuze, am andern außer Cours, und nur in Kabinetten aufbewahrt werden. Denken möchten auch hier manche wie er, nur theilen sie ihre Ansicht nicht wie er andern mit. Der junge Mann ist in meinem Hause, hoffend, Ihr werdet ihm gestatten, sich von Euch zu beurlauben.

(Der Beschluß folgt.)

### Die Gasbeleuchtung in London.

Die größten Straßen der Stadt und viele Plätze und Paläste derselben strahlen, wenn die Dunkelheit eintritt, im Gaslicht. Die Nacht wird zum hellen Tage umgeschaffen. An und in den Häusern, wie es der Besitzer wünscht, ist die erleuchtende Flamme angebracht, ohne irgend bedeckt zu seyn. Der Wind und Regen spielen mit ihr und treiben sie oft im Kreis um ihren Centralpunkt herum, ohne sie auslöschen zu können. In den Kammern wird über die Flamme ein offenes Glas gesetzt, um das Glackern derselben zu verhindern, wo es bei Geschäften störend seyn würde. Aber auf Treppen und in Vorfällen wird die Flamme nicht bedeckt. Es kommt von ihr nicht der mindeste üble Geruch aus.

Im Mittelpunkte der Stadt (ergäht Krachhals) befindet sich unter der Erde ein Behältniß von Kupfer von der Größe einer mittleren Stube, worin das Gas bereitet und dann in vier großen Röhren nach West, Ost, Süd, Nord hingeleitet wird. Von diesen Hauptröhren gehen Nebenzweige aus, so daß dadurch ein unterirdisches Netz entsteht, vermittelst dessen die Gasströmung nach jeder beliebigen Stelle hingeleitet werden kann. Es wird eine dünne Röhre z. B. in ein Haus geführt, und da, wo man sie hervortreten läßt, zeigt sich dann, je nachdem es dem Hausbesitzer gefällt, ein bronzenener Leuchter, oder ein Kronleuchter, oder ein anderer geschmackvoller Placat. Die Lüle, wodurch das Gas ausströmen soll, hat 5 bis 7 feine, wie mit einer Nähnadel gestochene, Löcherchen, und an der Seite, etwas tiefer, ein Ventil. Man nimmt ein brennendes Stück Papier, hält es eine halbe Elle über die Lüle, dreht durch eine Schraube das Ventil auf, und sogleich schießt das Gas aus den kleinen Löchern empor bis zum Papiere und brennt dann von diesem zu der Lüle hinunter. Darnach wird, wie man es eben will, durch das Drehen der Schraube die Flamme gewöhnlich bis zu 5 Zoll Höhe gemindert. — Von der Dämmerung an brennt auf solche Weise ein Gaslicht, und hört nicht auf, bis am Morgen das Ventil wieder verschlossen wird.

Da diese Erleuchtung von der damit patentirten Gesellschaft wohlfeiler gegeben wird, als selbst das Oellicht, so ist diese Erfindung eine der gemeinnützigsten zu nennen, und ein armer Schubhüter sieht so wohlgemuth bei dem hehlichen Strahl der reinen Gasflamme die Schub, wie eine prachtvolle Gesellschaft im Marmorsaal des Reichthums bei dem Glanze von 16 von Gaslicht strahlenden Kronleuchtern ihre Diamanten im ätherischen Feuer funkeln läßt.

### Der Telegraph in Frankreich.

Zwei Menschen sind hinreichend für einen Telegraph, wenn er arbeitet. Der Eine bewegt den Telegraph, indem er in einem Zimmer unter demselben einen kleinen Telegraph, der vermittelst mehrerer Seile durch die Decke mit dem großen, hoch in freier Luft stehenden, verbunden ist, und selbigen storchschnabelförmlich zu gleicher Bewegung nöthigt, die bedeutenden Zeichen machen läßt. Der andere Arbeiter beobachtet durch ein Fernrohr entweder, ob der nächste Telegraph die gegebenen Zeichen richtig nachahmt, oder aber er gibt Achtung, wenn etwa jener Tele-

graph eine neue Nachricht gibt, die weiter geföhbert werden soll, und trägt die Zeichen in ein Buch ein, damit dann der gegenwärtige Telegraph sie nachmals nach andern Seiten hin weiter fördern könne. Ehe ein Telegraph seine Arbeit anfängt, gibt er ein besonderes Zeichen, welches „Achtung!“ heißt, und ist er mit seiner Nachricht zu Ende, so gibt er wieder ein Zeichen, welches „Ruhe!“ heißt.

Die Zeichenschrift der Telegraphen ist nur der obersten Behörde der Landschaft bekannt. E. R.

### M i s c e l l e.

Als einst Napoleon in St. Cloud mit der Kalesche umwarf, welches Vorfalles auch der Graf Lascazes in seinem Tagebuche von St. Helena erwähnt, machte der am 12. August 1816 verstorbene Dichter Willenove folgendes, jetzt erst bekannt gewordene, Epigramm:

N'y-a pas long-toms, qu'allant je ne sais où,  
Le demi-dieu du grand siècle où nous sommes,  
Moins bon cocher des chevaux que des hommes,  
Faillit, dit-on, à se rompre le cou.  
Mal advenait au moderne Hippolyte,  
Si bien à point il n'avait fait le saut.  
Napoléon, c'est un avis d'en haut:  
Chute a'ensuit lorsque l'on va trop vite.

### Korrespondenz und Notizen.

#### Aus Stuttgart. (Fortsetzung.)

Von den Beschäftigungen unserer Dichter erhält gemeinlich das auswärtige Publikum eher Kunde, als wir; es ist aber in diesen Tagen bei Cotta eine kleine Sammlung Gedichte unter dem anspruchslosen Titel: „Lieder“ (113 Seiten), von einem jungen Dichter, Osn. Gränelien, einem Theologen, der eben die Universität zu verlassen im Begriff ist, erschienen, welche hoffnungsvolle Erwartungen für künftige Leistungen erregen, und von einem tiefen und festen Gemüth zeugen, des vieler Korrektheit in der Form. — Es sind kleine Lieder, die zum Theil unter verschiedene Rubriken gedruckt sind, wie: Weihnachts-, Wandellieder, die Welt der Greise, Heimwehlieder, unter denen sich recht viel Sinniges und Gemüthliches findet. Fast alle sind elegisch, wenn der Dichter sich überhaupt am meisten hinneigen scheint, auch in den Igelisch-epischen Gedichten des Anhangs, von denen wir eines, das von dieser Hinsicht am wenigsten leidet, mittheilen wollen.

#### Romanze von Eberhard im Wart.

Es saßen einst zu Worms am Rhein  
Der Kaiser Max bei frohem Mahl,  
Und um ihn her, in bunten Ketten,  
Die deutschen Fürsten ohne Zahl.  
Da saßen rings die Bräuen schön,  
Da weilte der Wein zum Wiederklang,  
Und nur den reich beizten Tisch  
Erschauet Trompet' und Orgelklang.

Schon läßt sich der heil'ge Wuth  
An mancher Rede, froh und traut,  
Und von dem edeln Redenblut  
Ward alsbald jede Sings laut,  
Und wie sie nun, ein Bräuderband,  
Umfaßt den kaiserlichen Oert,  
Da that mit Lächeln seinen Mund  
Der Pfälzer auf und sprach das Wort:

„Ihr Herrn! wer rühmt ein Erbe sein  
Mir? Von meinen Göttern ergießt  
Aus bestem Vorne sich der Wein,  
Der Allen deut' zur Lade führt.  
Wie herrlich ist's, von diesen Göttern  
Hinaus nach dem alten Rhein  
Aus's fruchtbar-schwache Land zu seh'n  
Bei einem solchen Glase Wein!“

Drauf sprach der Sachse streng und schlicht:  
„Hat Euch allein das Wind gelacht?  
Wohl auf den Bergen find' ich's nicht,  
Doch unten tief im Ebnisch Ort.  
Ich nehm' Euch gütigen Etsch;  
Seht nur mein liebes Sachsen an!  
Ist nicht das Eisen auch ein Schatz,  
Das ich im Schwerte mir gewann?“

Dann hob der Bayern Kurfürst an:  
„Nicht Wein, noch Eisen ist mein Glanz;  
Doch steh' auch ich nicht hinten an  
In deutscher Fürsten stolzem Rang.  
Seht der Paläste luden Bau,  
Der Gotteshäuser Ruppelreid'n,  
Die Burgen steh'n in jedem Thau —  
Und dieses Alles nenn' ich mein!“

So rächte, wie's begonnen ward,  
Ein Jeder nach der Weisheit fort,  
Und kam zuletzt an Eberhard,  
Den Grauen Württemberg, das Wort:  
„Fast seht' ich schwärmen mich, Ihr Herren,  
Vor Eurer Lauder prunktem Wein!  
Doch wollt Ihr hören, preiß ich gern  
Auch meines Landes Edelstein!“

„Werr' ich mich in einem Wald,  
In einem dicken, kühlen Tann,  
Und komme des Reges alsobald  
Ein Württemberger mit dem:  
So leg' ich mich in seinen Schooß  
Und schlafe saftig und sicher ein;  
Und sel'ger, als im Ritterschloß,  
Wird mein erquickt Erwachen sein.“

Da blieben sie den frommen Herrn  
Mit großen Augen staunend an,  
Und rächten ihm den Preis so gern,  
Und schämten sich vor solchem Mann.  
Er aber strahlte lachend und hehr  
Und so vom Lach und Liede warm,  
Als ob er just entschlafen wär'  
In eines Württembergers Arm,

Das Lied: „Der Briefe am Neckar, im Anfang des Jahres 1823,“ das erste im Anbange, ist recht schön, so wie von Redenswürdiiger Bescheidener das „Vorwort“ zeigt, wieviel die Sammlung erhöht und das noch in seinen wenigen Zeilen hier stehen mag:

Kleine Fleder sind wir, kommen  
Bittend um ein freundlich Ohr;  
Und vielleicht, wer uns vernommen,  
Defekt auch des Herzens Thor.

Ob die Völker sich entweiten  
Mit des Kampfs wilder Lust,  
Witten in dem Sturm der Zeiten  
Suchen wir die stille Brust.

Und wenn auch nur Eins von allen  
Wingestungen dat in ihr,  
Wollen gerat wir verdoßen:  
Lang genug dann lebten wir.

Man sieht, es ist für Württemberg noch nicht Gefahr, daß der Gesang in seinen blühenden Thälern verdaue; nur wäre zu wünschen, daß jeder unserer anwachsenden Dichter mit dem kritischen Bescheidener aufträte, und besonders, daß der verkündigte Freund finden möchte, die nicht durch unverständiges Lob, wie unlängst in dem Leipziger Repertorium über den im Ganzen und in Einzelheiten so veredelten Roman: „Vortan“, von einem jungen vor Kurzem erst auf die Universität gelagerten Württembergers Dichter, das eben aufkeimende Talent wacker aufschwemmen. Dergleichen Mißbräuche der Kritik verdienen wahrlich eine scharfe Rüge, und es ist zu bedauern, daß das Vertrauen des einsichtsvollen Redakteurs des Repertoriums so hat können mißbraucht werden. — Anerkennung gebührt dem entkeimenden Talente, aber die Meisterhaft wird nicht angedoren, und ein zu früh erdelter Meisterbrief wird dann späterhin oft, eben so ungerath und um so schmerzhafter, in einen Schwäbischbrief umgewandelt.

(Die Fortsetzung folgt.)

### Aus Amerika. (Beschluß.)

— In einem vom 10. Juli 1820 von George L. Town in der Colonie Democracy datirten Briefe heißt es unter andern: Democracy ist eines der sonderbarsten Länder, die man sich denken kann. Die Einwohner sterben daselbst hungertwaise am gelben Fieber, und dennoch werden die niedrigen bleibenden nicht müde, zu essen, zu trinken und Lustpartien zu machen. Dabei sind sie dem Kischelne nach so ruhig, als wenn der Gesundheitszustand des Landes der allerbesten wäre. Ein einziger Mal, sagt der Briefsteller, habe ich Jemand seinen Schmerz über den Verlust eines Individuums äußern gesehen. Diese Betrübten waren zwei junge Leute, die von dem Begräbnisse des Eisten von dreien, ihren Hausbesitzer ausmachenden Tischgenossen, zurückgeblieben. Ein in der Kunst, die diesem Klima eigenthümlichen Krankheiten zu heilen, überaus erfahrener Arzt bedauert, daß auf fünf und sechzigtausend Einwohner kaum einer sein Leben in Democracy drei Tage lang zu fristen vermöge.

# Intelligenzblatt

der

Zeitung für die elegante Welt.

Sonnabends — 20. — den 8. November 1823.

Alle hier angezeigten Bücher und Musikalien sind bei mir zu erhalten, und wird jeder mir zu ertheilende Auftrag auf das Pünktlichste ausgeführt werden.  
Leopold Wosß in Leipzig.

## Magazin von Fortepianos.

Fortepianos in jeder Form, von den berühmtesten Meistern Deutschlands gefertigt, deren Werke die ersten Klavier-Virtuosen unserer Zeit für die vollkommensten erklären, sind jederzeit bei Unterzeichnetem vorrätig. Sie eignen sich für solche Liebhaber, die das Vollkommenste von diesem Artikel suchen und ein Instrument von musikalischem Werthe zu erhalten wünschen, wie sich's der Kenner bedient, der das Meistherbaste, was nur der Künstler in ein solches Instrument zu legen versteht, zu beurtheilen und zu schätzen weiß.

Flügelfortepianos der geschicktesten sächsischen Meister, die mir durch vieljährige Erfahrung als die vorzüglichsten Arbeiter bekannt wurden, sind vorrätig: von 100 Rthlr. bis 120 Rthlr. Conv.; in Tafelform zu 50 Rthlr., 70 Rthlr., 80 Rthlr. bis 100 Rthlr. Conv.; vorzüglich gute Klaviere zu 36 Rthlr. bis 50 Rthlr. Conv. inclusive der Emballage.

Musikfreunde, denen an rechtlicher und billiger Bedienung gelegen, muß ich jedoch bitten, sich ohne Unterhandlung direkt an mich selbst zu wenden.

Gotha, im November 1823.

Bernhard Reil.

In der Buchhandlung des Unterzeichneten ist so eben erschienen und in allen Buchhandlungen Deutschlands zu haben:

Schopenhauer, Johanna, die Tante, Roman in 2 Bänden. 8. geheftet. Preis 4 Rthlr. oder 7 fl. 12 kr.

Die geistreiche Verfasserin hat bereits ihren Ruf in der literarischen Welt so fest begründet, daß nur ihr Name

genannt werden darf, um ihren Schriften eine günstige Aufnahme zu bereiten. So liest ihre Gabriele nicht nur den Pustelch der Damen, sondern auch die Bibliothek der Gelehrten und Geschäftsmänner; und ihre Reisen durch England und Frankreich, so wie das gediegene Werk über die niederländische und altdeutsche Malerschule: Joh. van Eyck und seine Nachfolger konnten nicht anders als ihren schon begründeten Ruf noch erhöhen. Kritik und öffentliche Meinung haben sich in dieser Hinsicht entschieden zu ihren Gunsten ausgesprochen, und die gespannte Erwartung, mit welcher man diesem neuen Erguß ihrer lieblichen Muse entgegen sah, kann als Beweis dienen, welchen Antheil man — und nicht mit Unrecht — dieser Schriftstellerin schenkt. Daher hat es sich auch die Verlags-handlung angelegen sein lassen, obiges Werk in einem gefälligen Auseru dem Publikum zu übergeben.

Frankfurt a. M., im September 1823.

Heinrich Wilmanns.

In unserm Verlage ist so eben erschienen und für 1 Rthlr. 8 Gr. zu haben:

## Der hohe Beruf der Mutter

oder:

Praktischer Versuch eines  
Elementarunterrichts  
für Töchter aus den gebildeten Ständen.

von

E. C. F. Klee.

Mit einem Lesebuche.

Je wahrer es ist, daß vornehmlich die Mütter berufen sind, sich der Sorge für die erste Entwicklung der geistigen Kräfte ihrer Töchter zu unterziehen, je schwieriger die Wahl zweckmäßiger Mittel ist, um desto annehmbarer wird dem Publikum die Erscheinung eines Werkes seyn,

daß einen vollständigen Leitfaden zu Erreichung dieses Zweckes an die Hand gibt. Möchte es bald in den Händen aller Mütter seyn, denen die geistige Ausbildung ihrer Töchter am Herzen liegt, und welche sich berufen fühlen, durch eigne Sorgfalt zur Entwicklung derselben beizutragen.

Berlin, 1823.

Maurersche Buchhandlung.

Poststraße, No. 29.

### Literarische Anzeige.

In der Universitäts-Buchhandlung zu Königsberg in Preußen ist erschienen:

**L u i s e**, ein ländliches Gedicht in drei Jodhnen von Johann Heinrich Voß. Ausgabe der letzten Hand.

In Taschenformat mit deutschen Lettern

auf Druckpapier 16 Gr.

auf Schreibpapier 1 Nthlr.

In Octav-Format mit lateinischen Lettern

auf Druckpapier ohne Kupfer 1 Nthlr. 8 Gr.

auf Schreibpap. mit Kupfern 2 Nthlr. 12 Gr.

Für gebildete Frauen und Jungfrauen vorzuziehend folgendes ganz neu erschienene Buch mit Uebersetzung empfohlen zu werden:

### M i l m i n a

oder das Glück eines tugendhaften und frommen Wandels, dargestellt in einer Reihe lehrreicher Beispiele.

Ein Buch für den Geist und das Gemüth deutscher Töchter und Frauen aus gebildeten Ständen.

von Jacob Glag.

2 Theile. Auf Velinpapier 3 Nthlr. — sauber gebunden 3 Nthlr. 10 Gr.

Leipzig, bei Friedrich Fleischer 1823.

Die Werke des Verfassers für das weibliche Geschlecht sind immer mit allgemeinem Beifall aufgenommen worden. Mit Ehren sollte sich obiges an sie an. Es leistet alles, was es verspricht, und keine Leserin wird es aus den Händen legen, ohne sich erheitert, gehoben und für das Gute, Edle und Heilige erwärmt und begeistert zu fühlen. Aber auch gebildete Männer werden sich an den darin aufgestellten edlen Charakteren aus der Wirklichkeit recht sehr erfreuen und — in der edelsten Bedeutung des Wortes — erbaunen. Der Verleger hat das Buch geschmackvoll angeordnet, und zweifelt nicht, daß es allen, die eine geistreiche und veredelte Lektüre lieben, eine sehr willkommenen

Erscheinung seyn, und immer einen ehrenvollen Platz unter den besten Werken für das weibliche Geschlecht behaupten werde.

Lang, C., Karitätenbureau für gute Knaben und Mädchen, worin sie den reichhaltigsten Stoff zu angenehmen Zeitverkürzungen und Belehrungen finden. 16 Bdehen. mit 98 illum. Kpfen, geb. und im Futterale. Chemnitz, Starke. 3 Nthlr.

Welch freundliches willkommenes Weihnachtsgeschenk der Jugend dies Karitätenbureau mit seinen 16 kleinen niedlichen Büchlein sey, wie sehr es ihr gereiche zur heilern Ergezung, zum angenehmen Zeitvertreib und zur anziehenden Belehrung, kann Recensent aus eigener Erfahrung, die er damit an seinen Kindern gemacht, bezeugen, und es allen den Aeltern empfehlen, die ihren Lieblingen durch mehr als durch bloßes Spielwerk das schöne Fest zu einem Freudenfeste machen wollen. Um auch unbemittelten Aeltern den Ankauf desselben zu erleichtern, hat der Verleger den Preis bis Ende December 1823 auf 2 Nthlr. 8 Gr. herabgesetzt, wofür es in allen Buchhandlungen zu bekommen ist.

H—d.

Bei Carl Enobloch in Leipzig ist jetzt fertig geworden und in allen Buchhandlungen zu haben:

### Interessante Erzählungen aus der wirklichen Welt.

Zur Unterhaltung für wißbegierige Söhne und Töchter. 8.

Mit 4 illum. Kupfern. gebund. 1 Nthlr. 8 Gr.

Der Verfasser, dem wir schon mehrere sehr beliebte Juuendschriften, namentlich Alnaldo's Reisen durch Deutschland, zu verdanken haben, wünscht den Kindern in diesen Erzählungen aus der wirklichen Welt ein Buch in die Hände zu geben, aus welchem sie die Welt kennen lernen, wie sie wirklich ist, und nicht wie die Phantasie des Dichters sie schafft. Soll aber die wirkliche Welt in Erzählungen ansprechen, so muß der Stoff zu solchen nicht aus dem alltäglichen Leben genommen werden, sondern es müssen Ereignisse seyn, welche durch Seltenheit, sondern durch Werth der Schicksale unterhalten und die Aufmerksamkeit fesseln. Acht und zwanzig solcher Erzählungen sind in diesem Buche enthalten, und machen die Jugend mit allen Zeiten, allen Sitten, allen Völkern bekannt. Die 4 sehr hübschen Kupfer, so wie das übrige Aeußere, sind dem innern Werthe des Buches entsprechend.

Im Novbr. 1823.

# **R e f e r a t**

für

## **Deutschlands Töchter**

zur Bildung des Geschmacks und zur Veredlung des Herzens, von Dr. Joh. Wilh. Heinr. Ziegenbein, Abte zu Michelsstein, Consistorialrathe und Direktor der Schulanstalten des Fürstlichen Waisenhauses zu Braunschweig. 4 Bändchen in 8. 4 Thlr. 12 Gr. Von den drei ersten Bändchen ist eine zweite verbesserte Auflage erschienen. Das Erste apart zu 1 Rthlr., das Zweite 1 Rthlr. 6 Gr., das Dritte 1 Rthlr., das Vierte 1 Rthlr. 6 Gr.

Dieses in mehreren Instituten der Töchter-Schulen mit ersprießlichem Nutzen bereits eingeführte, durch gute Rezensionen empfohlene und mit verdientem Beifall aufgenommene Buch, enthält eine köstliche Auswahl prosaischer und poetischer Aufsätze von den vorzüglichsten Schriftstellern Deutschlands, welche für Töchter mittlern Alters berechnet sind, und dem jugendlichen Geiste eine angemessene und reiche Nahrung geben. Es ist dieses Buch zu Weibnachts-, Geburtstags- u. zu jeder andern Zeit als ein passendes Geschenk für Töchter, deren innere Bildung man fördern, ihren Sinn für das was Schön bleibt, wecken und üben, und ihrem Gemüthe eine Nahrung auf das Heilige, Göttliche und Ewige geben will, sehr zu empfehlen.

Quedlinburg, bei F. J. Ernst.

### **Neuigkeiten der Maurerschen Buchhandlung in Berlin.**

Michaelis-Messe 1823.

- Anton, Dr., Die Kunst des andern Vortrags. 8. 10 Gr.  
 Crelle, Dr. A. L., Einiges über musikalischen Ausdruck und Vortrag. 8. geh. 12 Gr.  
 Deckert, Dr. C. E., Descriptio concretionalis venae cavae superioris. 4to maj. 8 Gr.  
 Dürer, Albr., Einiger Unterricht von der Befestigung. Mit 13 Tafeln. gr. 8. 1 Thlr. 12 Gr.  
 Ferber, C. C. F. v., Bruchstücke aus den Unterhaltungen mit meinem Geiste. 8. geh. 16 Gr.  
 Frandsen, Dr. P., Haruspices. 8 maj. 8 Gr.  
 Friedlaender, Dr. B. N., De rara vesicae urinariae etc. Cum Tabula aenea. 8. maj. 6 Gr.  
 Gans, Dr. C., das Erbrechen in weltgeschichtlicher Entwicklung. 1ster Band. gr. 8. 2 Thlr.

Auch unter dem Titel:

Das römische Erbrechen in seiner Stellung zum vor- und nachrömischen.

Herr, J. A., Kurzer Inbegriff des Wissenswürdigen aus der Naturlehre. Mit Kupfern. 1 Thlr. 8 Gr.

Jaffe, Dr. L. M., De Ornithorhyncho paradoxo. Cum 2 Tab. aeneis. 4to maj. 8 Gr.

Kalkreuth, F. v., geb. v. Graffron, Gedichte. 8. 16 Gr.

Klep, Dr. C., Die Feste des Herrn; Israelitische Predigten. gr. 8. 2 Thlr.

Moritz, K. Ph., Vom richtigen deutschen Ausdruck. 2te Auflage. 8. geh. 16 Gr.

Pachur, Dr. A., Tabellarische Arzneimittellehre für praktische Aerzte und Wundärzte. gr. 8. 1 Thlr. 12 Gr.

Pappelbaum, Dr. G. G., Predigt zur Jubelfeier 16. gr. 8. geh. 4 Gr.

Du Pré, K., Verse und Prosa. Zum Besten der Waisenanstalt. 8. 1 Thlr. 18 Gr.

Schmidt, C. M., Sammlung praktischer Erfahrungen bei den vorzüglichsten technischen Gewerben und Künsten, und deren Fortschreiten, besonders beim Branntweinbrennen und Bierbrauen. 1r Band. Mit Kupfern. gr. 8. 1 Thlr. 16 Gr.

Schubert, F. W. v., Gastpredigten. gr. 8. 12 Gr.

Witt, J. F., Zeitsaden beim Unterricht in den Metakelien. 2te Auflage. 8. 6 Gr.

## **Sprachwissenschaft.**

Eben ist erschienen:

Deutscher Hausschatz für Jedermann; oder allverständliches deutsches Sprachbuch für den Nährstand und das Geschäftsleben, zur Vermeidung des Fehlerhaften und Undeutschen im Sprechen und Schreiben. Von Theod. Heinsius. 2te durchaus verb. und vermehrte Aufl. 1824. Berlin, Nicolaische Buchhandlung. 1 Rthlr.

Dieses Sprachbuch ist für alle diejenigen berechnet, die sich schnell und sicher über die Bedeutung und Schreibung der vielen fremden Wörter, oder über die Wichtigkeit in der Verbindung eines Wortes mit einem andern belehren wollen. Es wird daher in Familien bei Sprachkritiken, besonders aber in Schreib-, Geschäfts- und Schulstuben, bei Betreibung des bürgerlichen Gewerbes, oder bei der Abnahme an den Kommunal- Angelegenheiten, bei Anzeigen und Bekanntmachungen in den Tagesblättern, bei Anfertigung von Inschriften für Häuser und Aushängeschilder, so wie in allen ähnlichen Fällen des gemeinen Lebens augenblicklich einen Sprachwandel lösen und aus der Ungewißheit helfen können, da sämtliche Wörter in alphabetischer Ordnung

aufgeführt, und bei jedem die nöthigen Bemerkungen und Erläuterungen auf eine allgemein faßliche Weise angebracht worden sind. Da es seine Brauchbarkeit für alle diese Verhältnisse schon in der ersten Auflage bewährt hat, so darf es als eine verlässbare Hülfe für das Haus und für das bürgerliche Leben in allen vorkommenden Sprachfällen betrachtet und empfohlen werden.

Bei W. Starke in Chemnitz sind folgende Jugendchriften erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Winni Bildungsbriefe zur Uebung im Styl und zur angenehmen Unterhaltung. 8. geb. 21 Gr.

Emmerz, théâtre ou choix de drames aises pour faciliter l'étude de la langue française. 2 Vol. 8. relié. 2 Thlr. 6 Gr.

Kinderbedarf, alphabetischer, in einer Auswahl der gemeinnützigsten Gegenstände. Mit 22 illum. Kupfern. 2te wohlfeilere Ausgabe. gr. 8. geb. 1 Thlr. 4 Gr.

Kinderfreund, der reisende, nach den glücklichen Pelsu: Inseln; in lebendigen Erzählungen. Mit 1 Kupfer. 8. geb. 18 Gr.

Lang, B., Mubme freundlich; ein angenehmes beschreibendes Bilderbuch mit illum. Kpsrn. 8. geb. 1 Thlr. 6 Gr.

#### Literarische Anzeige.

In der Universitäts-Buchhandlung zu Königsberg in Preußen ist erschienen:

Knorring, Sophie von, geborne Tiedt, Wunderbilder und Träume. Zweite wohlfeile Ausgabe. 8. 1 Rthlr. 4 Gr.

Bei Friedrich Joseph Ernst in Quedlinburg sind folgende nützliche Bücher verlegt und in Leipzig so wie in allen guten Buchhandlungen zu haben:

Fabeln und Erzählungen, ausgewählt für die mittlere Jugend, zur Unterhaltung und zum Declamiren. Mit illuminierten Kupfern zu 12 Fabeln. Vermehrte Ausgabe. 8. Sauber gebunden. 20 gGr.

Jena, Chr. W. K., die Bildung zur christlichen Tugend, oder pract. Bearbeitung der Moral des Christenthums, nach einem vollständigen Auszug aus Reinhardts Moralsystem entworfen. Ein Handbuch der Sittenlehre Jesu, für Prediger, angehende Theologen und denkende Freunde bessernder Wahrheit. Wohlfeilere Ausgabe. gr. 8. 1 Thlr. 18 gGr.

Neumanns, G. Fr., faßliche und vollständige Anweisung

zur deutschen Rechtschreibkunst, mit Aufgaben und Uebungen; wie auch eine Auswahl kurzer Aussprüche zum Vorschreiben und Lernen versehen; nebst kleinem Wörterbuche für die Rechtschreibung, Beugung, Abänderung und den Gebrauch der Endungen etc. In 2 Theilen. Wohlfeilere Ausgabe. 8. 1 Thlr. 6 gGr.

Tabelle, nützliche, zur Erklärung der in Deutschland üblichen Münze, Gewicht, Maß u. Fadenbenennung. gr. Folio. Auf Schreibpapier. 2 gGr.

#### N o m a n e.

Geschichte der holländischen Gräfin von M<sup>o</sup>. Von ihr selbst aufgesetzt, und herausgegeben von H. J. K<sup>o</sup>. Wohlfeilere Ausgabe. 8. 14 gGr.

Alte, die schauerlichen, im Walde. Ein Ritter-Roman, aus den Zeiten der Kreuzzüge. 2 Bde. 8. 2 Thlr. 12 gGr.

Bei mir ist jetzt fertig geworden und an alle Buchhandlungen versandt:

J. W. Rosmädler's

gründliche und vollständige Anweisung zum Blumenzeichnen,

nach Arnold mit 30 Kupfern, neue Auflage. gr. 4. 2 Thlr. 12 Gr.

Die 30 Kupfer bestehen aus 23 schwarzen und 7 sauber nach der Natur treu ausgemalten Blättern, die Blume von der ersten Zinke bis zur völligen Ausföhrung darstellend. In dem beigefügten Texte ist der Verfasser derselben Ordnung gefolgt, auch hat er der Lehre von Licht und Schatten so wie der Mischung der Farben darin umständlich gedacht. Demnach werden nicht nur Liebhaber des Blumenzeichnens, sondern auch die Damen, welche bei ihren künstlichen Arbeiten im Sticken und Stricken noch einige Nachweisung wünschen, sie darin finden, und dem geschickten Künstler für die Herausgabe dieses Werks danken. Das Ganze empfiehlt sich zugleich durch ein gefälliges Aussehen.

Leipzig, im Novbr. 1823.

Carl Enobloch.

#### Literarische Anzeige.

In der Universitäts-Buchhandlung zu Königsberg in Preußen ist erschienen:

Unger, Dr. L., Nachrichten über das Klinikum der Königl. Universität zu Königsberg. Mit 1 lithogr. Zeichnung. gr. 8. geb. 12 Gr.

Pharmacopoea castrensia borussica. Edit. 4ta. 16. geheftet. 2 Gr.

Baer, C. E. v., de Fossilibus mammalium reliquiis in Prussia adjacentibusque regionibus repertis. 4. 10 Gr.



# Zeitung für die elegante Welt.

Montags

220.

den 10. November 1823.

## Des Heilandes äußere Gestalt.

Die heiligen Urkunden des neuen Testaments beobachten bei der Geschichts- und Lebensbeschreibung des Mensch gewordenen Heilands durchaus ein tiefes Stillschweigen über seine äußere Gestalt, und doch ist einem christlich gesinnten Gemüthe die Frage nach einiger Auskunft hierüber in mehr als einer Hinsicht zu verzeihen. Auf jeden Fall wird der Künstler begierig seyn, zu wissen, welche Ausbeute das Studium der Geschichte hierüber gewährt, damit er bei der Darstellung der Formen nicht eines geschichtlichen Fehlers geziehen werden könne. Nun herrscht allerdings über den besaglichen Gegenstand in den glaubwürdigen Uebersetzungen des Alterthums eine zu betragende Armuth, um so mehr müssen die wenigen Fragmente und Reliquien hierüber in Ehren gehalten werden. Die Hauptstelle, welche hier in Frage kommt, ist in den historischen Schriften des Nicephorus, welcher 828 als Staats-Sekretär in Constantinopel gestorben, und eine Chronologie von Adam an bis auf seine Zeit, und ein Breviarium historicum hinterlassen, enthalten. Er führt nämlich (Buch I. Kap. 40.) einen Brief an, welchen Lentulus an den Kaiser Tiberius geschrieben, und welchen Eutropius seiner Chronik auch mit einverleibt haben soll. Es hat mehrere Kritiker gegeben, welche die Glaubwürdigkeit des Nicephorus wenigstens antbeilig bestritten haben, aber die genuine Echtheit der angezogenen Schriften hat nicht abgelehnet werden können, und was unsere Stelle insbesondere betrifft, so haben, wie wir weiter unten zeigen werden,

Kritiker von stattlichem Ansehen; nachdem sie über einige Punkte den Skeptiker gemacht, am Ende doch gesehen müssen, daß die Erzählung des Lentulus mit den übrigen ausgemittelten Umständen passe, und also keinen Grund zum Zweifel abgebe. Wir liefern nun die Stelle, und zwar da wir des Nicephorus Schriften selbst uns nicht verschaffen können, eine Uebersetzung, welche wir in Quirsfeldes geistlicher Hochzeit (Leipzig 1677. S. 107.) aufgefunden haben, und welche ihrer Alterthümlichkeit ungeachtet wohl verstanden werden kann, auch getreu zu seyn scheint. Gedachte Uebersetzung gibt folgendes:

Es ist in diesen Zeiten hier erschienen, und zwar noch vorhanden ein Mensch großer fürtrefflicher Kraft und Tugend, mit Namen Jesus Christus, den nennen die Heiden einen Propheten der Wahrheit, seine Jünger aber sagen von ihm, er sey Gottes Sohn. Derselbe Christus erwecket die Todten, heilet alle Krankheit und Schwachheit, ist ein Mensch einer mittelmaßigen und scheinbarlichen Länge, hat ein fleischlich, holdselig Angesicht, daß wer ihn siehet muß ihn lieb haben, und eine Furcht und Ecken, als für einer ehrbaren Person, ob ihm haben. Hat Haar einer wohlzeitigen Haselnuß Farbe, das ihm eben und glatt ist bis auf die Ohren herabwärts, ist dann ein wenig kraus, hanget ihm bis auf die Achsel herunter, und schellets mitten am Haupte, nach der Nazarener Gewohnheit. Hat eine ebene, schöne und starke Stirne, und sein Angesicht, das weder Runzeln noch Makeln hat, ist mit ziemlicher Dicke also untersprengt oder unterlau-

sen, daß es ihm wohl ansehet. Die Nase und der Mund sind dermaßen gestalt, daß man's nicht tadeln kann. Der Bart ist der Haaren Farbe gleich und nicht lang. Aber in der Mitten von einander, in zwei Spitzen getheilt. Sein Gesicht ist einfältig und ehrbar, als eines ziemlich betagten Mannes. Seine graue winzende Augen, die hell und klar sind. Straffen und Bächtigen ist er fibrentlich, aber in Vermahnung und Warnung freundlich. Doch hält er sich, wie einem ehrbaren und tapfern Mann zuschreibet. Niemand hat ihn sehen lachen, weinen hat man ihn aber oft gesehen. Hat Hände und Arme über die maßen schön; im Reden ist er ernst, mäßig, wenig Gesprächs, wohlgehalt unter den Menschen-Kindern.

Wer glaubt nicht gern mit mir, daß diese in Einfalt gegebene Beschreibung, nach welcher die personifizierte Kalosagathie wirklich auch in einem schönen Körper gewohnt hat, passend sey. Im Wesentlichen hat auch die Beschreibung keinen erheblichen Zweifel, vielmehr Glaubwürdigkeit gefunden, und die Künstler aller Art haben, wie so viele tausend Bilder und Gemälde aus allen Jahrhunderten bezeugen, nicht gewagt, in Hauptpunkten davon abzugeben. Fragt man nun aber, was die Kritiker dagegen einwenden wollen, so besteht das Summarium der ganzen Gelehrsamkeit im Folgenden: Dem Nicephorus sey als Geschichtschreiber nicht ganz Glauben zu schenken, weil er zuweilen seltsame und mit den übrigen Schriftstellern nicht übereinstimmende Dinge erzählt. Dieser Meinung ist auch unter andern der zu seiner Zeit berühmte Theologe Johann Conrad Dannhauer (gest. in Straßburg 1666), welcher in seiner *Nodosophia* pag. 615. bei Gelegenheit dieser Stelle einige beschriebne Zweifel gegen die unbedingte Glaubwürdigkeit unsers Schriftstellers äußert, aber doch gestehen muß, daß die besagliche Beschreibung mit dem, was man sonst etwa wisse, ziemlich übereinstimme.

Was das Tragen des Haares betrifft, so bezeugt *Salmasius* in ep. super I. Cor. pag. 85. folgendes:

*In omnibus Romae Christianae vetustis monumentis, qualia multa suggerit liber italicus inscriptus, Roma subterranea, visitur cum coma proluxa in fronte ediscriminata, ac per genas descendens, intorta sed leniter.*

und stimmt also dem Nicephorus bei.

Gemug, wenn sich in Constantinopel und sonst nicht andere bessere Urkunden zum Gegenbeweis auffinden, so dünkte ich, könnte man die kritische Sonde der Eklipse bei

Erste legen, und der Kunst und dem christlichen Gemüthe die Prüfung der Gründe des Gantens an Nicephorus überlassen, der, wenn er wegen einiger erzählten Wunderdinge allen Glauben verlieren sollte, viele Heroen, selbst Livius und alle Chronikenschreiber, bei einer unparteilichen Justiz zu Mitgenossen seines Saisals haben würde.

Lactantius Lanthani.

### Ignes de Gusman, oder der Deutsche in Spanien. (Beschluß.)

Scham, unter diesen Umständen einem Mann, den er wirklich gekränkt, gegen den er so im Unrecht stand, zu begegnen, und Wohllichkeitsgefühl, die einzige mögliche Genugthuung leisten zu wollen, stritten sich in Don Gusmans Seele, aber seine bessere Natur siegte, er bat Don Antonio (wie man nach südländischer Sitte ihn nannte) um Verzeihung, versicherte ihm aufrichtig seine Achtung, ohne ihm jedoch etwas anderes zu versprechen, als Junes zu keiner Heirath zu überreden, ihr eine freiere Lebensweise bewilligen zu wollen. Und ihr werdet morgen wirklich reisen? so fragte noch zuletzt Gusman Antonio'n. Mit Tages Anbruch, sagte dieser, ich gebe Ihnen mein Ehrenwort, wenn, lächelte er, Sie das bei Jemand ohne Ahnen gelten lassen. Treue, diese beseligende Eigenschaft, sollte jedem Deutschen, als theures Erbtheil seiner Vorfahren, die erste seiner Tugenden seyn, und gewiß, ich belege sie im vollen Umfange, unverbrüchlich, kein Brief löse Junes Ruhe, indem er ihr mein Andenken zurückerst, das verspreche ich, aber nicht sie zu vergessen, warm empfindet das Herz im kalten Norden, wie im heißen Süden, und häufiger wie da ist dort die Treue der Liebe gesellt! —

Auf der nächsten Station fand Busch Don Gusman. Ihr habt Wort gehalten, sagte dieser zu dem Verwunderten, wie ein treuer Deutscher, aber nicht übertraffe der Deutsche den Spanier an Edelmut. Ihr besiegt die Leidenschaft der Liebe, indem Ihr nicht ihren Eingebungen folgtet, wenn ihr gleich sie lebhaft vor wie nach fühltet, ich hänge fest an dem, was mir Ehre, Euch vielleicht Entschung ist; aber ich will mich von dieser Empfindung so wenig wie ihr von der Entzigen hintreiben lassen, kehrt mit mir nach Madrid, empfangt die Hand meiner Junes, mit meinem besten Segen. Wer möchte das Entzücken des übergelücklichen Antonio und seiner Junes schildern? — Bald nach der Trauung verließen sie Spanien, Busch bestand hartnäckig darauf, nur das Mädchen, nicht ihre

Reliquien mit sich zu nehmen, die theuersten Schätze trug sie ja in sich selbst.

Ignes gewöhnte sich bald im neuen Vaterlande; war auch die Luft rauer, die Vegetation ärmer, als in ihrer blüthenreichen Heimath, so umschlangen sie die Bande der Liebe um so wärmer, die Zärtlichkeit der Verwandten ihres Mannes machte sie bald vergessen, daß sie so fern von dem Lande ihrer Geburt lebte. Die Sehnsucht nach der Donna Elvire schwand nie aus ihrem Herzen, aber es war kein schmerzliches Entbehren, ihre Schwiegermutter war ihr im höchsten Sinne Mutter, ja sie erwachte sich herzlichere Freundinnen, als deren sie sich in Cadix erfreut. Da nun auch ein berber Rodrigo, eine lebliche Elvire auf ihrem Schoße spielten, konnte ihr Herz keine Wünsche mehr, als Bruder und mütterliche Freundin wiederzusehen.

Eines Abends, als im traulichen Dämmerstündchen selbst das lieblose Geseufz der Kinder, das freundliche Zureden des geliebten Mannes sie über das lange Ausbleiben der Briefe aus Spanien nicht beruhigen konnte, traten zwei Gestalten herein, sie lag in des Bruders, in Donna Elvirens Armen. —

Elvire war der Mehrzahl ihrer Kinder in's Ausland gefolgt, und wollte eine Zeitlang bei Ignés, ihr so theuer wie die eigne Tochter, sich aufhalten; Gusman, der auch nicht Lust hatte, die herandrohende politische Katastrophe in Spanien abzuwarten, hatte sie nach Deutschland begleitet, halb zweifelhaft, ob Ignés denn wirklich so glücklich sey, wie sie schrieb. Er lernte sich überzeugen, daß auch bei Sitten, den istspanischen so ganz ungleich, keine Tugend bestehen könne, und daß häusliche Zufriedenheit nicht ganz von der Erde verbannt sey, sondern hier und da sich ein stilles heimliches Wohnplätzchen aufschlage.

#### Die Amsterdammer Equipage.

Nichts sieht grotesker aus, als die Equipagen, in denen die vornehmern Damen in's Theater fahren. — Ein großer, schwerfälliger, vierfüßiger Aufsatzen ist auf eine Seileise — wie man sich derselben zur Fortschaffung von Kaufmannsgütern in Handelsstädten bedient — gesetzt. Ein Pferd ist, ohne Deichsel, bloß mit Stricken davor gespannt. Ein Kerl in demselben Anzuge, als wenn er einen Wallen Wollé führe, regiert mit der rechten Hand an einem Leitseil das im langsamen Fußtritt dahermandelnde Thier, während er mit der Linken die Kutsche am Verdeck hält, damit sie nicht umfalle. In

dieser unglücklichen Equipage sitzt die Dame auf's Schwa, sie gepugt, und schwebt in Todesangst, wenn die Kutsche über eine der hochgewölbten Brücken der Kanäle geht. So lange hier die Fahrt noch nicht zum Culminationspunkt gediehen ist, macht sich die Kutsche, zwar sehr langsam, aber doch weiter: Sobald aber der Gipfel erreicht ist, hat die weitere Fahrt die größte Wehnlichkeit mit dem, was man bei einem Floß sieht, welches über ein Wehr hinabschießt. Es gleitet nämlich nunmehr die vom Pflaster geglättete hölzerne Kufe nach dem Gefäß der Schwere blühschnell die abschüssige Seite der Brücke hinab, und dem Pferde, das, weil keine Deichsel vorhanden ist, nicht aufhalten (halten) kann, in die Füße. Das Pferd, an dergleichen Partien schon gewöhnt, läuft straks im Galopp vorwärts, und vermehrt hiedurch noch die Größe der Gefahr, welche, wenn etwa unten eingebogen werden soll, den höchsten Grad erreicht. Was in diesen angstvollen Augenblicken die Dame im Wagen macht, und wie sie sich dagegen schützt, und wie sie es anstellt, daß sie nicht von ihrem Sitz herab und gerade mit dem Gesicht durch die vorderen Fensterscheiben fährt, kann ich nicht berichten. So viel aber ist gewiß, daß die Fuhrleute eine große Geschicklichkeit besitzen, dann, wenn es von den Rutschbergen holterpöster hinuntergeht, sowohl das Fuhrwerk, dem sie einen schiefen Lauf geben, als auch das Pferd durch starkes Anzuehn der Reine, blindlings aufzuhalten, und zu verhindern, daß die Numerei nicht auf die jämmerlichste Weise umfahle.

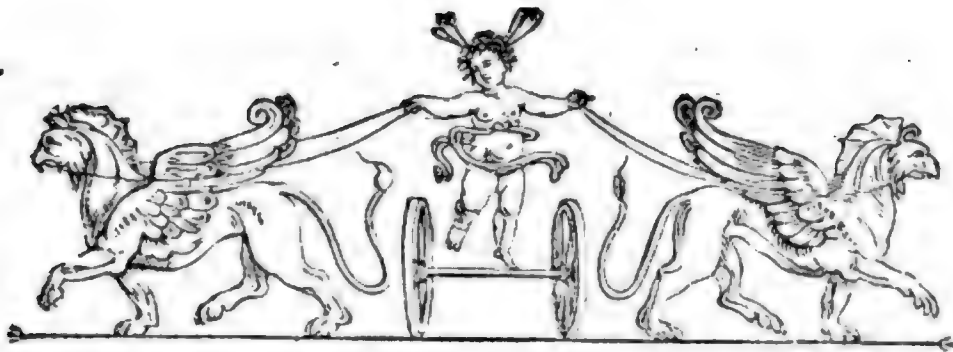
Als Ursache dieser eben so abscheulichen, wie gefährlichen Fuhrwerke gibt man an: daß bei Wagen mit Diabern, wo rasch gefahren würde, durch die alsdann verursachte Erschütterung die sämtlich auf Roste gebaueten Häuser Amsterdams zu sehr leiden dürften. (S. Archibalds Umrisse &c.)

#### Die Generalpost zu London.

Aus 47 Compagniehäusern bringen Postboten die Briefe zu diesem Hauptbureau. Im Innern des Hofes steht man Fenster an Fenster für die Offizianten. Linke Hand ist Westindien mit Süd- und Nordamerika. Rechts Ostindien und Afrika. In der Mitte Europa und die Inseln. — Zu welchen Betrachtungen gibt dies Stoff!

C. N.





# Zeitung für die elegante Welt.

Diens t a g s ————— 221. ————— den 11. November 1823.

## Der Richterspruch.

Das Richteramt besteht in des Gesetzes Erfüllung, sagt Catharina die Große in ihrer Instruktion zur Gesetzgebung, im 9. Abschnitt und 98. Paragraph.

Eines Tages eilten wie gewöhnlich nach geendigter Frühmesse die Bewohner Granada's zum Siege der Themis, wo die vom Chalifen erwählten Aeltesten Gericht hegten und Recht dem Volke sprachen.

Auf einem geräumigen Hofe, den ein prächtvoller Portikus einschloß, unter einem großen Bogengange befand sich der Richtplatz, und auf einer Erhöhung desselben sah man den Thron des Beherrschers der Muselmänner. Hinter diesem war in der Mauer eine Oeffnung angebracht, die ein Vorhang verhüllte. Zuweilen wohnte der Chalife persönlich den Gerichtssitzungen bei, oft aber horchte er auch aus seinen innern Gemächern unsichtbar den Klagen der Bittenden, den Ermahnungen und Rechtsprüchen der Richter zu. An dem Tage, wo die zu erzählende Begebenheit vorfiel, war der Chalife dem Volke nicht sichtbar, nur die Volksältesten hatten sich um einen runden Tisch versammelt, auf dem der Koran und das Gesetzbuch des spanischen Volkes lagen, das damals unter der Herrschaft der Chalifen stand. Als die Volksmenge den Hofraum allmählich füllte, trat ein Herold hervor, erklärte mit lauter Stimme, das Gericht sey eröffnet, und forderte nach einem schriftlichen Verzeichnisse der Ordnung nach die streitigen Parteyen auf, vor demselben zu erscheinen.

Es traten zwei spanische Familien auf, die um den Besitz eines ansehnlichen Vermögens stritten. Die eine wies die Schenkungsakte eines kastilianischen Edelmanns auf, vermittelt deren er auf seinem Todtbette zum Besitze seiner Gattin über dieses Vermögen disponirt hatte. Die andere Partey bestritt ihre Gültigkeit, weil sie nicht in der gesetzlichen Form verfaßt war. Alle Zuschauer interessirten sich auf das Lebhafteste für diesen Prozeß, denn er sollte viele Zweifel in Rücksicht der gerichtlichen Praxis lösen. Die Damen wünschten ganz vorzüglich die Bestätigung der Schenkungsakte, denn auch sie hofften einst, sich in gleichen Verhältnissen befinden zu können. Viele riefen sogar aus der Menge laut: Richter! achtet nicht auf die verlegte Rechtsform, spricht nur nach Eurem Gewissen und bestätiget den Willen des Verstorbenen. — Vernünftige urtheilten also: Im Richter müssen alle Leidenschaften schweigen, nur die Gesetze leiten sie; sogar die Stimme des Mitleids muß in ihm verstummen, sie darf sich nicht bei ihm äußern, wenn sie ihren Ausspruch zur Gunst des einen, oder zur Bedrückung des andern Theiles thun will.

Die Richter waren verschiedener Meinung, ein Theil von ihnen wollte die in widergesetzlicher Form ausgestellte Schenkungsakte bestätigen, und gründeten ihre Meinung darauf, man müsse nicht den guten Vorsatz eines Bürgers, den er auf seinem Todtbette erklärt habe, vernichten. Andere sprachen also: das Gericht ist nicht verbunden, in abstrakte Definitionen einzugehen, sondern nur in Uebereinstimmung mit den Gesetzen zu richten, die einem jeden

die Befugniß ertheilen, über sein Eigenthum zu verfügen; zur Verhütung von Mißbräuchen aber die Beobachtung gewisser allgemein bekannter Formen vorschreiben. Es erhob sich unter ihnen ein Streit, ein Theil behauptete, man müsse nach dem Gewissen, der andere, man müsse nach den Gesetzen richten.

Pötzlich schwindet der Vorhang und der Chalife erscheint in der Versammlung. Volk und Richter bringen die Knie vor dem Beherrscher der Rechtgläubigen<sup>\*)</sup>. Er setzte sich auf den Thron, winkte dem Volke sich zu nähern, und hielt darauf an dasselbe jene merkwürdige Rede, die in der Folge auf Tafeln von Erz gegraben, an den Wänden aller Gerichtssäle des Königreichs Granada prangte.

Der Wille und die Handlungen eines Bürgers müssen dem Gesetz unterworfen seyn. Ein so schwaches Geschöpf, wie der Mensch, bedarf eines Führers, diesen findet er in den Gesetzen; sie sind im gesellschaftlichen Leben das, was die Religion in seiner moralischen Existenz ist. Leidenschaften, Vorurtheile und andere geistige Triebe üben zuweilen eine unheilbringende Macht über die Vernunft und die innere im Menschen sprechende Stimme aus: Bei einer und derselben Handlung stimmt das Gewissen des Rechtschaffenen nicht mit dem des Lasterhaften überein. Deswegen sind Gesetze festgesetzt, die als Beschlüsse des Gewissens von der Vernunft gebilligt, in gewisse bekannte Formen gebracht sind, welche jeder Bürger auf's Strengste zu beobachten verpflichtet ist. Gewissenhafte Richter werden darum erwählt, daß sie die Gesetze nach ihrem schatzsinnigsten Verstande erklären, von ihrem wahren Sinn sich aber in keinem Falle entfernen dürfen. — Und so fällt nun, Richter, Euer Urtheil, spricht wie das Gewissen und die vorhandenen Gesetze es Euch gebieten.

Die Spanierin, die die Bestätigung der Ehrenungsakte ihres Vaters erwartete, verließ bei diesen Worten des Chalifen die Versammlung. Die Verwandten des castilianischen Edelmanns fielen auf ihre Knie und sandten heiße Gebete zum Allerhöchsten. Kaum hatten sie sie geendet, so verkündete ihnen der Herold die Entscheidung des Proceßes zu ihrem Vortheil. Alles Volk nahm Theil an der gerechten Sache und ein Freuden-Ausruf erfüllte die Luft: Es lebe der weise Chalife, der uns gewissenhaft nach den Gesetzen regiert.

(Nach dem Russischen des Hrn. von Vulgarin, übersetzt von Leonhard Baron v. Budberg.)

\*) Ein Titel, den sich bekanntlich die Russenmonarchen zu eigen.

## Miscellen aus Italien.

### Literarischen Inhalts.

#### 1.

Ein zu Mailand bei Vestoni gedrucktes Dictionnaire abrégé des Sciences naturelles médicales, rédigé à Paris par une partie des collaborateurs du grand Dictionnaire et enrichi d'un appendix contenant des articles nouveaux par des Professeurs Italiens. Ist ein getreuer Nachdruck eines zu Paris zu Tage geförderten Originals, welcher jedoch vor letztem, vermöge der großen Anzahl darin berichteter Fehler der französischen Ausgabe, so wie auch durch einen von den berühmtesten italienischen Aerzten und Wundärzten zu verfassenden Anhang einen bedeutenden Vorzug erhalten soll. Bemerkenswerth sind die Gründe, welche die übrigens nicht unberühmte Verlags-handlung bewogen haben, sich mit einem solchen Nachdruck zu befassen. Es sind ihrer hauptsächlich zwei. Sie that es, weil, was sonnenklar ist, wenn jenes Wörterbuch einmal in Mailand fertig gedruckt seyn wird, die Lombarden dann nicht mehr nöthig haben werden, sich die Originalausgabe desselben von Paris kommen zu lassen, wodurch für sie neben dem wohlfeilern Preise des Nachdrucks die Transportkosten wegsallen. Als zweiter Grund wird angegeben, weil die französische Sprache die Jedermanns Sprache sey. Doch nicht in Deutschland, möchte Referent hinzusetzen, wo sie die Sprache von immer Wenigern zu werden scheint.

#### 2.

Die Herausgeber der zu Mailand bei Pirotta, in niedlichem Taschenformate, mit auf den Inhalt bezüglichen Kupfern, erscheinenden Biblioteca amena ed istruttiva per le donne gentili beginnen ihr Unternehmen, unter Rechtfertigung desselben, mit einer Apologie der Romane und einer Würdigung der vorzüglichsten Romanschreiber. Nachdem sie mit geziemendem Lobe des Monsignor Genelon, als Verfassers des Telemach, des Monsignor Huët, und des Herrn P. Fr. Soave, als Verfassers moralischer Novellen, erwähnt haben, kommen sie auch auf den „Augusto Lafontaine, di Brunswick, Professore emerito dell' Università di Halle,“ zu sprechen, und dieser ist's, welchem unter den jetzt lebenden Schriftst. lern dieser Gattung ganz unbedenklich die Palme gereicht wird. „Keiner unter den Romanschreibern — heißt es von diesem achtungswürdigen Gelehrten — hat besser als er, und

in einem so eminenten Grade die reinen Grundsätze einer erhabenen Moral mit den feinsten Beobachtungen über das menschliche Herz zu verbinden gewußt. Keiner kommt ihm gleich an Feuer des Ausdrucks, an Lebhaftigkeit, Natürlichkeit des Dialogs und Frische des Kolorits. So geschickt wie er hat noch nie einer die menschlichen Tugenden in ihrem höchsten Glanze dargestellt. Alles an ihm ist Reinheit der Ecken und der Gedanken; alles zweckt darauf ab, Liebe zur Tugend und Abscheu vor dem Laster zu erwecken, und den trostvollen Glauben an eine allwaltende und allschützende Vorsehung zu befestigen."

## 3.

Zwar nicht aus einer italienischen Feder herrührend, aber gleichwohl dem Gebiete der italienischen Literatur keineswegs fremd ist die, neuerlich zu London erschienene, englische Uebersetzung des ersten Gesanges von Fortiguerras *Nicciardetto*, die den acht und sechzigjährigen, an Wärme und Frischeit der Denkkraft einem Jünglinge gleichenden Greisen, Silvester Douglas, Lord Glenbervie, zum Verfasser hat. Dieses auf die Fortsetzung begierig machende Probestück ist mit einer Abhandlung über die vorzüglichsten romantischen, burlesken, und tragi-komischen Dichter Italiens, so wie auch mit kritischen und philosophischen Noten begleitet. Der Verfasser des *Nicciardetto*, Niccolò Fortiguerra, war bekanntlich ein Florentiner, und 1674 zu Pistoja geboren. Er selbst läßt sich über die Veranlassung zu seinem Gedichte in einem der ersten Ausgabe desselben vorgedruckten Briefe folgendermaßen vernahmen: Er besand sich mit mehreren seiner Freunde auf dem Lande, und las ihnen mit lauter Stimme Stellen aus Pulci und Ariost vor. Einer der Anwesenden machte die Bemerkung, daß je freier und leichter sich die Verse der gedachten Dichter zu bewegen schienen, desto mehr Mühe und Arbeit müssen sie ihren Verfassern gekostet haben. Niccolò behauptete das Gegentheil, und um zu beweisen, daß die Poesie nichts anders als ein Resultat der Begeisterung und eines, bloß wenigen privilegierten Wesen zugetheilte Gabe sey, machte er sich anheischig, gleich auf den andern Morgen den ersten Gesang eines Gedichts zu verfessigen, worin er versuchen wollte, die Schreibart Pulci's und Ariost's nachzuahmen. Dieses Versprechen wurde mit Beifall aufgenommen. Niccolò legte sofort Hand an das Werk, dichtete während der Nacht den ersten Gesang seines *Nicciardetto*, und fuhr dann unabläßig mit seiner Arbeit fort, also daß in dreißig Tagen alle drei-

ßig Gesänge seines, sich nicht eben durch einen vorzüglichen Plan, oder eine verständlich durchgeführte Intrigue auszeichnenden, aber mit mancherlei witzigen und lustigen Details ausgestatteten Gedichtes vollendet waren.

(Die Fortsetzung folgt.)

## Das Meer und der Sturm.

Eine Fabel.

Der Sturm setzte das sonst stille und auf seiner Oberfläche glatte Meer in die heftigste Bewegung: Er durchwühlte die Gewässer des Meeres bis auf den Grund, und schleuderte seine Wellen himmelan.

Furchtbar erschien hier der Kampf zweier Elemente: furchtbar tönte ihr Zorneschrei in weite Ferne.

„Was haben dir meine ruhigen Gewässer gethan,“ — klagte das Meer, — daß du sie tobend anfällst?“

„Eben durch ihre träge Ruhe haben sie meinen Zorn nur allzu heftig gereizt,“ — erscholl es von dem Sturme. — „Wie konnte ich sie so feindslich und glücklich sehen?“

— Auch das stillste Leben sichert nicht vor Unruhe, ja, sein sorgenloser Friede wird oft die Ursache der heftigsten Erschütterungen, die es treffen.

Agricola.

## D i s t i c h e n.

## 1.

Nach Plutarch.

Wo am besten die Heilung gelingt' erkrankter Staaten?

Wo selbst Armuth noch schmückt wie ein Lorbeer den Mann.

## 2.

Epimenides.

Als der Kretensische Weise geheilt des krankenden Staates

Wunden legt, als er Gesetz, Ordnung und Sitze zurück

Hatte gebracht dem entzweiten Volk der alten Athenen,

Und der Scheidende nun wurde gefeiert wie ein Gott,

Als man Gaben ihm bot und Würden die reichsten, was that er?

— Kost mich, rief er, und trage Eure Geschenke nur fort.

Jetzt, ob der Weis'ung gekränkt als dringender hat die Gemeinde,

Freundlich entgegen' er ihr: Nun denn ich nehm' ein Geschenk.

Einen Zweig von dem heiligen Baume der schlummernden Götter

Bringt mir herab aus der Darg, den sie dort selber gepflanzt.

Es.

## Korrespondenz und Notizen.

### Aus Stuttgart. (Fortsetzung.)

Das dieses Catharinensfest, die treffliche Bildungsanstalt für Töchter der gebildeten Stände, welche durch den Erfolg die Weisheit des Plans, den die vorwiegende Entfaltung, deren Namen sie trägt, ihr zum Grunde liegt, auf das überzeugendste rechtfertigt, und nur in solchen ihrer Hinterfächer finden kann, die entweder die Kultur im höhern Grade die der Klasse der Reichen vorbehalten möchten, oder die sie in ihrem Innern nicht kennen, feierten wie gewöhnlich den Tag der Eröffnung vor nun sechs Jahren am Vornachtag mit einer vorzüglichen Feier, bei welcher der hochverehrte Kestler der Anstalt, Hr. Solter, die Wirksamkeit des Catharinensfestes für Häuser höher zum zweckmäßigen Stoffe seiner Rede gewählt hatte, und am Nachmittage fand eine Tausenderthaltung der Böglinge in ihren verschiedenen Abtheilungen, also nach dem Alter von 7 bis 15 Jahren gesondert, statt, die von einer gemeinschaftlichen Restauration aller Theilnehmenden in dem mit Blumengebinden und blühenden Gewächsen geschmückten besetzten Säulensaal unterbrochen wurde, wo drei lange mit Blumenranken gezierte Tafeln durch den ganzen Saal mit Obst und Nachweil besetzt waren. Im Hintergrunde des Saales, dessen Wand mit einer blauselbigen Draperie und vor dieser mit beschämigen blühenden Gewächsen geschmückt war, unter welchen in der Mitte eine große Blumenale, und von beiden Seiten die Büsten des Königs und der verewigten Königin Catharina standen, befand sich auf einer kleinen Erhöhung ein Tisch mit drei Convents, an welchem die drei Töchter des Königs, Prinzess Marie, Sophie und Catharina Platz nahmen, umringt von ihren Damen und Erzieherinnen. An den Tafeln saßen die Ehren Damen des Festes die Aufsicht. Im Nebenraum war die Musik. — Die Böglinge brachten die Gesundheit der Prinzessinnen aus, welches von diesen erwiedert wurde. Auf allen Gesichtern der Kinder strahlte die reinste Freude und freuete sich wieder in den Armen der zahlreich versammelten Väter und ältern Schweftern und Mütter, welche auf den zwischen den Säulen um den Saal sich siedenden erhöhten Erzen Platz genommen hatten. Dieses Fest ist unstreitig eines der ansehnlichsten und zweckmäßigsten Stuttgarts.

(Der Beschluß folgt.)

### Aus München. (Beschluß.)

Am Sonntage nahmen endlich die den Bewohnern der Hauptstadt und einer zahllosen Menge von Fremden immer so willkommenen Herbstfeste ihren Anfang. Es war ein äußerst überraschender Anblick, größtentheils auf den Straßen einer etwas gebogenen Straße der 60,000 Menschen in frohlicher Eintracht beisammen zu sehen, aber weit erhehender noch war jener Moment, als die k. Familie in Begleitung des Kronprinzen von Preußen am Rande des Augels nach dem Königsplatz fuhren. Alles schien neues Leben erhalten zu haben, Taustharen-Mut erdote, Scharworte schallten, von der Ferne der vernehmte man den Ton der Kanonen, und ein enthusiastischer Jubelruf begrüßte das geliebte Königs Haus. Beim Eintreten in das Fest wurde von dem Krennariats Sr. K. H. dem Kronprinzen von Preußen ein von Krennbräu gedichtetes, sehr prägnantes und schönes Jubiläumsgedicht überreicht, hierauf nahm die Preisvertheilung unter die fleißigsten Landwirthe und Bauern ihren Anfang. Das preis-

würdige Stief wurde immer voraufgeführt, und die Preissträger empfingen ihren Lohn aus den Händen Sr. Excellenz des Herrn Staatsministers des Innern, Grafen von Tietheim. Nachdem diese Feierlichkeit fast eine Stunde gedauert, erfolgte nun das 4 Uhr das beliebte Pferderennen. Es waren diesmal 27 Rennpferde zugegen, und die Rennbahn, die ihrer Länge nach 7400 Fuß enthält, wurde in 10 Minuten dreimal umritten. Nach dessen Endigung fuhren die Krennbräuen Herrschaften, begleitet von dem ununterbrochenen Brausen der Beilemungs, nach Nymphenburg zurück. Abends bedienten Obachtbiersteden das Theater, wo bei beleuchtetem Hause das Lustspiel: die Kleingeldten, und Hofschauspiel: die Porträts, gegeben wurden. Am folgenden Tage gab Sr. Excellenz der k. krenn. Gesandte am biesigen Hofe, Herr Graf von Sackm einen glänzenden Ball, wobei das Gesellschaftsgebäude sehr geschmackvoll erleuchtet war. Ihre k. Majestäten nebst Familie waren mit dem Kronprinzen von Preußen gegenwärtig. Am Morgen des andern Tages besahen sich die k. Herrschaften nach dem schönen Tageslauf, wo drei erdachte Gatt durch eine herrliche große Illumination der Gedächtnisfeier überrascht wurde. Welch ein großartiges Schauspiel gewährt nicht eine solche Beleuchtung, und wie wichtig sieht gegen dieses tolleste Feuerwerk der blühende Krenn und Landenschaum zurück. Während dieses Festes wurde von den k. Hofkapellern ein von Herrn Prof. Gendner lieblich gedichtetes und vom Kapellmeister Ernst komponirtes Kultur auszuführen, welches mit den jenseitigen Versen endet:

Tief mit Blumen eingeschieden  
In die Tafeln der Natur.  
Sieben Herzen, die im Leben,  
Wie im Glauben treu geblieben,  
Ihres Lebens höchstem Schwur.

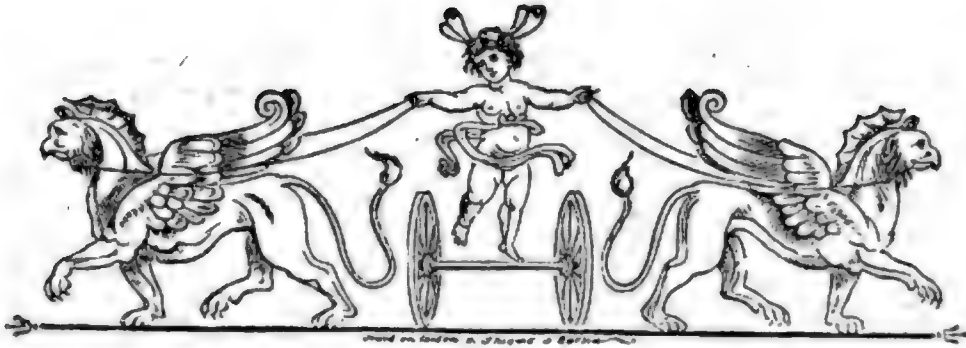
Ihre Namen hochgezogen,  
Wie ein goldner Sternenschild,  
Siegeln von des Vaters Wogen  
In des Ecks kristallnen Wogen  
Uns zurück ihr heilig Bild.

Laßt zu Wänschen d'rum erkiesen  
Uns der Ferne Wänschen:  
Hochgefeiert und gezeuht  
Lebe Friedrich mit Eilen!  
Segne Gott das hohe Paar! —

Den kommenden Sonntag darauf trieb Sr. K. H. der Kronprinz von Preußen, begleitet von den biesigen Begleitern, (den der biesigen Einwohner wieder nach Berlin zurück. —

## M o t t o .

Aus einem nicht an uns gerichteten Schreiben aus Wien haben wir erfahren, daß die neueste Oper unseres Karl Maria von Weber, Entführung, dort mit dem lebhaftesten Beifall auf die Bühne gebracht, und dem wahren Künstler eine Entlohnung seines Talents zu Theil geworden ist, dergleichen man sich nur selten zu erinnern weis. Fast jedes Musikstück ist für sich mit lautem Applausissement bedacht, und der Tausender mehrmals mit Enthusiasmus gerufen worden. — Nächstens einen Bericht von unserem Korresp. D. R. d.



# Zeitung für die elegante Welt.

Donnerstags ————— 222. ————— den 13. November 1823.

## Charakterstärke im Mißgeschick.

### Wahre Anekdote.

Bei den immer weiter um sich greifenden Verfolgungen des Adels von der Hefe des Volks zur Zeit der Revolution in Frankreich, und bei den täglichen Gewaltthatigkeiten, die sich das herumstreifende Gesindel gegen adlige Gutsbesitzer erlaubte, suchte die Marquise Elreyp nach England.

In der drohenden Gefahr, die über ihrem Haupte schwebte, und in der Verfürzung, wo sie nur daran dachte, sich vor Mißhandlungen, nicht aber ihr Vermögen zu retten, hatte sie nur das vorräthige baare Geld und ihre sonstigen Kostbarkeiten an Juwelen, echten Perlen und Gold mit sich genommen.

In der Hoffnung, daß sich in ihrem Vaterlande die Stürme legen, und sie bald nach solchem sicher zurückkehren könnte, lebte sie zwei Jahre von dem, was sie gerechnet hatte in London; aber getäuscht in ihren Hoffnungen, und bis zur ängstlichsten Dürftigkeit herabgesunken, blieb ihr jetzt nichts übrig, als auf Mittel zu sinnen, ihr Leben zu fristen. Die Natur hatte ihr eine schöne Stimme verliehen, und solche war bei der in ihrer Jugend genoßenen Erziehung, durch Unterricht, ausgebildet; sie spielte dabei fertig Klavier, und verband das mit einige münische Talente, da sie zuweilen in freundschaftlichen Zirkeln bei Aufführung von kleinen Theaterstücken, Rollen übernommen hatte.

Sie beschloß also in London als Sängerin öffentlich aufzutreten. Ihrem Wunsche wurde gewillfahrt, und

am 5ten Juni 1792 sang sie zuerst in Salomon's Konzert.

Durch eine Stimme von großem Umfange und Biegsamkeit, verbunden mit Geschmack und Kenntniß in der Musik, und durch ihre äußern Reize, — denn sie konnte mit Recht Anspruch auf Schönheit machen, — fand sie bei den zahlreichen Zuhörern die günstigste Aufnahme. Mit Leid mit dem harten Schicksale einer jungen schönen und lebenswürdigen Frau, die früher in dem Glanze des Hofes und im höchsten Wohlstand gelebt hatte, steigerten noch diese rauschenden Beifallsbezeugungen. Als es wieder ruhiger wurde, rief eine Stimme im Konzertsale echtschmeichlich:

„Wahrlich! Ihr fehlt nichts, als Britannien zum Vaterlande!“

Man klatschte dem Sprecher Beifall zu, aber die Marquise fühlte sich dadurch tief gekränkt, und beschloß sogleich für keinen Preis sich wieder öffentlich hören zu lassen. Sie hielt Wort, indeß zwang sie ihre Lage, doch zuweilen in kleinen Konzerten, die von geschlossenen Gesellschaften von einem berühmten Tonkünstler veranstaltet wurden, gegen ein Honorar zu singen.

Ihre Erscheinung hatte indeß auf viele jüngere und ältere Engländer einen lebhaften Eindruck gemacht. Ihre Sirenenstimme hatte sie bezaubert, mehr aber noch die Schönheit ihres Gesichts, ihr Grazienwuchs und die Anmuth ihres ganzen Weisens. Eine Frau, die aus Noth in einem Konzert singt, dachten Viele, wird schwerlich eine Lucretia seyn; man suchte nun ihre nähere Bekann-

schaft, aber man hatte sich sehr getäuscht. Mit einer edlen Würde wies sie jeden Fudringlichen in die Schranken zurück, die Eitelkeit und Anstand hellschen, und eben so verschmähte sie jedes noch so werthvolle oder unbedeutende Geschenk, das man ihr machen wollte.

Unter die, auf welche sie einen tiefen Eindruck gemacht, gehörte auch Lord Morland. Er war ein junger und schöner Mann: aber was ihm vor Vielen noch einen Vorzug gab, er besaß einen sehr gebildeten Geist und ein edles Herz.

Er selbst hatte es nie gewagt, sich eine Unziemlichkeit gegen die Marquise zu erlauben, wie mancher Andre, aber er war oft Zeuge gewesen, wie würdevoll und doch dabei schonend die Emigrantin sich benommen hatte. Zu seiner Liebe für ihre Schönheit und Talente gesellte sich nun noch Achtung für ihre Denkungsart. In einem Augenblicke des Enthusiasmus, wo er über die Französin mit einem vertrauten Freunde sprach, rief er aus:

„Ich will sie zur Engländerin machen!“ Er begnügte sich aber nicht mit diesem Andruße, sondern er ging auch in dem nämlichen Augenblicke zu der Marquise, und bot ihr sein Herz, seine Hand und sein Vermögen an.

„Wissen Sie auch, was Sie thun?“ fragte sie ihn kalt und ernst.

O gewiß! versetzte er: ich will mich glücklich machen, und ich hoffe, Sie werden es auch seyn.

„Sie sind ein Dritte,“ fuhr sie ruhig fort: und noch mehr, Sie gehören zur Oppositionspartei.“

Darauf bin ich stolz.

„Ihre Ansichten kann ich nicht theilen, Mylord! Sie widersprechen meinen Gefühlen, meiner Denkungsart, und auch meinen traurigen Erfahrungen. — Bei einer näheren Verbindung würden wir beide nicht glücklich seyn.“

Der Lord, tief gekränkt, erwiderte mit Bitterkeit:

Sie haben vollkommen Recht! — Betrachten Sie die Sache als einen Scherz — ich werde es auch thun.

Eben wollte er gehen, da trat ein Bedienter in ihr Zimmer und überbrachte ihr den Ehrensold für ein Paar Arken, die sie den Abend zuvor in einer Privatgesellschaft gesungen hatte.

Der Lakai legte die Guineen vor ihr auf einen Tisch. Noch erbittert sagte der Lord sarkastisch zu ihr:

Aber, meine Gnädige! das Gold ist auch englisch, und was noch mehr, es kommt hauptsächlich aus den Händen der Oppositionspartei. Wie können Sie Ihre zarten Finger damit beschmutzen?“

Die Marquise fand sich eben in großer Geldverlegenheit, und diese Summe war dazu bestimmt, eine Schuld mit zu begleichen, wegen welcher sie Gefahr lief, nach englischen Gebräuchen sogleich verhaftet zu werden. Sie erwiderte aber dem Lord schnell stolz und beissend:

„Sie irren sich, Mylord. Dies Gold ist keinesweges für mich bestimmt, sondern für die armen Unglücklichen, die trotz Ihrer Götterliebe und der englischen Freiheit — ach! — Schuldenhalter im Kerker schmachten. — Darf ich Sie ersuchen, die Mühe über sich zu nehmen, davon den besten Gebrauch zu machen. Sie kennen Ihre Landeskute unstreitig besser, als ich.“

Mit Vergnügen! antwortete der Lord: ich erweise dadurch zugleich Ihnen und manchem unverschuldet Unglücklichen einen Dienst.

Er rück das Geld ein, bedeckte es sich vor, ihr darüber genaue Rechenschaft abzulegen und ging.

Die Marquise konnte nun ihren ungesättigten Glauben nicht befriedigen, und die Folge war, daß sie am folgenden Morgen verhaftet, und in das Schuldgefängniß geführt wurde. Am dritten Tage erfuhr der Lord das Schicksal der Marquise. Er eilte sogleich, ihren Gläubiger zu befriedigen, und erwirkte den Befehl ihrer Freilassung.

Er trat zu ihr in den Kerker:

Meine Gnädige! redete er sie an: ich habe den besten Gebrauch von dem englischen Golde gemacht, das Sie mir anzuvertrauen die Güte gehabt haben. Sie sind frei! Geben Sie mir wenigstens Ihren Arm, wenn Sie mir Ihr Herz nicht geben wollen.“

„Mylord,“ versetzte die Marquise aufgebracht: „Sie haben mich gemißhandelt, und von dem Ihnen anvertrauten Gelde einen unedeln Gebrauch gemacht. Ich läugne es nicht! Ich befinde mich in einer sehr drückenden Lage, aber Sie sind nicht der Mann, der sie verbessern kann. Dieses ärmliche Lager und diesen Wassertrag zieh' ich Ihrer Freiheit vor, und ich bin fest entschlossen, treu meinen Ansichten zu leben und zu sterben.“

Ich wünsche Ihnen dazu Glück! versetzte der Lord, durch diesen Starrsinn von seiner Leidenschaft geheilt: erlauben Sie mir noch ein für allemal diese zarte weiße Hand zum Abschiede zu küssen, die von einem solchen

Trochtopfchen regist, mich schwerlich auf Blatzenpfeife ge-  
führt hätte.

Er verließ sie. Die Marquise konnte ihren Eigen-  
sinn, im Kerker zu bleiben, nicht durchsetzen. Da der  
Verhaftsbefehl zurückgenommen war, so mußte sie das  
Gefängniß verlassen. Der Vorfall wurde bald in London  
bekannt. So sehr auch ihr Benehmen von Vielen getas-  
telt wurde, so mußte man doch ihrer Konsequenz Gerech-  
tigkeit wiederfahren lassen, und ihre Lage wurde von  
Mehreren mit der zartesten Schonung ihres Charakters  
verbessert.

K. M.-z.

### D o m . R e m y.

In diesem lothringischen Dorfe wurde Jeanne d'Arc,  
die bekannter ist als „Jungfrau von Orleans“ geboren  
und man zeigt an noch dorten das Haus, worin sie gewohnt.  
Bis zum Jahre 1817 ist dieses Haus von ihren Lands-  
leuten so wenig beachtet worden, daß ein deutscher Rei-  
sender nichts erblickte, als einen Viehstall und im selbigen  
ein Stück Mauer, welches die Wand der Kammer der  
Jungfrau gewesen seyn soll. Ueber der Hausthür sah  
man die Ueberbleibsel einer schlechten, verwitterten und  
halbzertrümmerten Statue. — Erst durch die vielen Auf-  
fahrten der deutschen, hochbegeisterten Jünglinge im  
siegreichen Heer, welches 1814—1815 in Frankreich  
eindrang, sind die Franzosen aus ihrer Gleichgültigkeit  
gegen die vergessene Heldin und Landesrätterin aufgeweckt  
worden, und es ist, wie man vernimmt, das Haus zu  
Dom-Remy wieder zu Ehren gekommen \*).

### D e r E ö l n e r D o m.

Bekanntlich ist an diesem Prachtstück altdeutscher  
Baukunst (1248 unter Erzbischof Konrad von Hochstetten  
begonnen) nur der 200 Fuß hohe Chor vollendet wor-  
den. Die Glasgemälde desselben, vom Meister Wilhelm,  
lassen jedes andere Kunstwerk dieser seltenen Art weit hin-  
ter sich zurück. Weinade wäre dieser unerseßliche Schatz  
ein Opfer der Unwissenheit einiger Eölnner Domherren ge-  
worden. Diese nämlich, welche dort die Hora zu singen  
hatten, fanden das buntfarbige Licht zu düster, und lie-  
ßen mehrere mit der köstlichsten Glasmalerei geschmückte  
Fenster herausnehmen und gewöhnliches Glas hineinsetzen.  
Sie wären ringsum mit diesem saubern Werk fortgefahr-  
en, hätte nicht ein einziger Domherr, dem glücklicher-

\*) Umreise einer Reise nach London, Paris und Amsterdam,  
von Archibald. Magdaburg. 1821.

weise ein besserer Geist einwohnte, sich der ferneren Zer-  
störung mit aller Kraft widersetzt. (Aus Archibald a. a. O.)

E. M.

### F ü n f l i n g e.

Auf den groben Ton in einigen Zeitschriften paßt die  
Zeile Voltaire's:

Lo Parnasse parla le langage des halles.

Man erzählte dem Dauphin, Sohn Ludwig XIV.,  
daß in Paris ein Künstler einen so kleinen Wagen ver-  
fertigt hätte, daß ihn Flöhe zögen. „Aber mon Cou-  
sin,“ sagte der Dauphin zum Prinzen Conti: „Wer hat  
Ihnen wohl das Geschirrzug bereitet.“ „Wahrschein-  
lich eine benachbarte Spinne,“ gab der Prinz lächelnd zur  
Antwort.

Helvetius, dem holländischen Arzt, und Vater des  
berühmten Helvetius, verdanken wir hipécacuanha. (An-  
nales fr.)

„Ich liebe die Männer,“ sagte die Königin Christine  
von Schweden, „nicht weil sie Männer, sondern weil sie  
keine Weiber sind.“

Traurig aber wahr ist's was ein französischer Dich-  
ter sang:

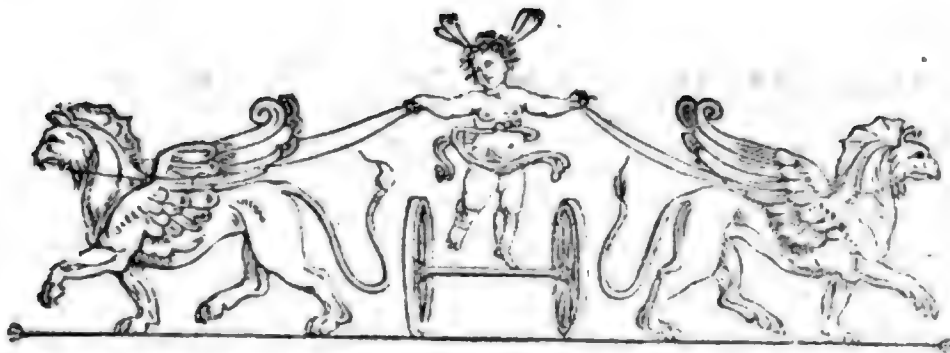
Rarement en lisant, comme en courant le monde,  
Devient-on plus homme de bien.

Zur Zeit der Frau von Sevigné trug man „coiffures  
hurlo-brelu“ (Sic!), welche die kluge Frau halb erge-  
ßen, halb ärgerten.

Die Freiheit, sagte Mirabeau, macht auf seltene  
Seelen den nämlichen Eindruck wie das Wasser auf die  
Wasserschnecken.

Chateaubard, ein französischer Edelmann, der wegen  
seiner der Königin entdeuten unsinnigen Liebe zu ihr ent-  
hauptet wurde, lag auf dem Richtplatze die Hymnen  
Ronsards, und unmittelbar vor'm Hinrichten die To-  
des-Hymne. Dies vortreffliche Gedicht gab ihm den  
Muth, ohne Priester und Weichte zu sterben.





# Zeitung für die elegante Welt.

Freitag

223.

den 14. November 1823.

## Die Gesetze des Hauses.

Erzählung von Lina Reinhardt.

Die Glocken des alten ehrwürdigen Doms zu A. verkündigten einen Feiertag. Weit umher trug die stille Morgenluft die hellen und tiefen Töne, und wo sie das Ohr eines empfindsamen Wesens berührten, da bewegten sie das Herz desselben zur Andacht.

Ein junger Russe, Graf Wladimir Krasnoe, lustwandelte in dieser Frühstunde in den reizenden Umgebungen der Stadt. Nicht des Heilquells bedurften seine gesunden, im Schnee seines Vaterlandes gebadeten Glieder. Nicht die Harpe der Erleuchtung hielt ihn hier fest. Es war bloß die anmuthige Gegend, die ihm ungemein gefiel.

Die feierlichen Töne erinnerten ihn, daß in seiner Heimath die Glocken heute auch einen ernstern Tag feierten. Es war der Todestag eines Oheims, den er sehr geliebt hatte, und er kehrte zur Stadt zurück, um in irgend einer Kirche dem theuern Todten ein frommes Opfer zu bringen. Er begegnete einem Zug festlich gekleideter Kinder. Ein lieblicher, irdischer Engel, den himmlischen, der sie zum Heiligthum leiten sollte, vorstellend, schritt voran. Wie eine Glorie umfaßte das zarte Gesichtchen ein Kranz weißer Rosen, und das hellrothe Gewand flatterte wie ein Morgenwolken um die zierliche Gestalt. Eine Fahne mit dem Bilde des Erlösers, wie er die Kinder um sich sammelt und sie segnet, schwebte in seinen Händen, und der Zug folgte ihm demüthig und still.

Wladimir noch tiefer, aber höchst angenehm bewegt, trat mit diesen Kindern zugleich in den festlich ausgeschmückten Tempel. Er lehnte sich sinnend an einen Pfeiler, und die holde Engelsgestalt trug ihn aus der Wirklichkeit hinaus.

Unwählig füllte sich der Tempel von Frommen oder Neugierigen, die der ersten Abendmahls-Feier dieser jungen Christen beiwohnen wollten. Wladimir wurde bis an die Palisaden, die die kleine fromme Schar von der Menge trennte, vorgeedrängt. Er war zu sehr in sich selbst gekleidet, oder über das Irdische erhoben, um zu bemerken, wer oder was ihn drückte und schob. Nur als des Zittern der ihm zunächst stehenden Personen sympathisch auch seine Nerven ergriß, sah er sich nach derselben um. Es schien, der Gestalt nach, ein junges Mädchen zu seyn. Sie war ärmlich gekleidet, und der Kapuze des kleinen Mantels, den sie trug, und den sie, wie man dort pflegt, über den Kopf gezogen hatte, verbüllte diesen völlig. Ihr Zittern verrieth, wie tief die Feierlichkeit sie bewegte. Als der Sacristan schellte, und alles Welt die Gegenwart des Allerheiligsten knieend feierte, säuselte der Arm dieser Nachbarin an der Hand, mit welcher Wladimir sich an der Palisade festhielt, und bald trauelte ein warmer Regen frommer Thränen darauf herab. Sie mochte dies bemerken, und wie unwillkürlich suchte sie, indem man aufstand, die fremde Hand mit einem Püßel ihres Mantels zu trocknen. Er zog sie bescheiden zurück, und in diesem Augenblick drehte sich das verbüllte Köpfchen

ein wenig, und ließ ihn ein Gesicht sehen, welches ihn auf das Sonderbarste überraschte. Er hatte für die Seligkeit des geliebten Oheims gebetet, und aus diesem Gesicht schien er selbst, wie verklärt, ihn anzublicken.

Sie drehte, während der nun folgenden Handlung, sich mehrmals, mehr ängstlich als neugierig, nach ihm um, und jedesmal schien das Gesicht desjenigen, mit dessen Andenken er sich gerade jetzt beschäftigte, in die jartesten Pöge verwandelt, an ihm vorüber zu streifen. Er bestete seine Augen so fest an dem es umhüllenden Krage, als wolle er alle Pünktchen und Fäden des Zeugens, woraus es bestand, zählen. Als sie aber dies bemerkte, sah sie sich nicht mehr nach ihm um, und bog sich tief auf die gesalteten Hände.

Die Menge zerstreute sich allmählig, und er stand unbeweglich. Auch sie. Aus kleinen Bewegungen ließ sich jedoch bemerken, daß sie nur zu warten schien, bis er gehen würde. Aber er wollte nicht gehen, ohne ihr folgen zu können. Er wollte sich näher überzeugen von dem Spiel der Wehnlichkeit, das gerade jetzt ihm eine so theure gezeigt hatte. Er sagte sich, daß sie vielleicht nur eine Täuschung seiner Phantasie seyn könne, und er wollte Gewißheit.

Wie lange würde er noch gestanden, und sie geizgert haben zu gehen, wenn nicht aus einer nahen Kapelle eine Gesellschaft von Damen getreten wäre, die sich hier den Ausgang suchten, und ihn von seiner Nachbarin trennten. Sie war mit ihnen verschwunden, und er verließ die Kirche und durchstreifte die nächsten Straßen in der seltsamsten Stimmung.

Von jetzt an strich er nahe genug an jedem kleinen Mantel, der ihm begegnete, vorüber, um das Gesicht, welches er verbüllte, deutlich erkennen zu können. Er begegnete auf diese Weise manchen lodernden Blicken — alle denen, welche er suchte.

Es war, wie wir wissen, nicht das Geschlecht, zu welchem er noch in keinem unedlen Verhältnisse gestanden hatte, was ihm die nähere Bekanntschaft seiner frommen Kirchennachbarin so wünschenswerth machte. Kindliche Liebe knüpfte einen freundlichen Plan an jenes Erblicken und an die nähere Bekanntschaft, die er so sehr wünschte und suchte.

Mit großer Härtlichkeit hatte seine Mutter den Bruder geliebt, bei dessen Todtenfeier ihm das wunderbar Bild einer auffallenden Wehnlichkeit mit demselben erschienen war. Es war die Gestalt eines armen Mädchens,

die diese Wehnlichkeit trug. Vielleicht könnte Gold sie bewegen, nach seinem Vaterlande zu gehen! Er dachte es sich so süß, der geliebten Mutter eine Dienerin zu geben, die das Bild eines theuren Todten ihr täglich lebendig darstellen würde.

Sein Oheim war noch jung und unverheiratet gestorben. Einen Zug von Melancholie, der ihm sehr eigen war, hatte er gleichfalls auf des Mädchens Gesicht entdeckt, und das wehmüthig sanfte Gemüth, was jenen so liebenswerth gemacht hatte, meinte er, müsse nothwendig hier auch dazu gehören.

Es gab der kühleren Augenblicke oder Tage genug, wo er über diesen seinen Plan, so wie über die Veranlassung dazu, schelte, und beides in die Rubrik des Romanenhaften schob, — doch konnte er sich nie ganz, weder von der Erinnerung an die Letzte, noch von den Wünschen für den Ersten trennen, und er überließ sich oft Beiden mit großer Gemüthlichkeit.

In Gemüthern, wie das seine war, wird ein Gänstchen des Wunderbaren, welches der Zufall hinein wirft, leicht zum Zauberschein, der sich über alle Gegenstände ergießt. Daher nahm jetzt für unsern Helden jene amuthige Gegend überall die Gestalt des Abenteuerlichen an. Jeden engen Pfad, jeden Welber, jede von dunklen Ulmen beschattete Stelle machte seine Stimmung zum Schauplatz eines wunderbaren Begegnens.

(Die Fortsetzung folgt.)

## Miscellen aus Italien.

(Fortf. von No. 221.)

### 4.

Reich an anziehenden Notizen von mancherlei Art, wenn auch hier und da mit etwas übertriebenen und schwer zu erweisenden Behauptungen versetzt, ist eine vor einiger Zeit in Padua erschienene Schrift, welche den Titel führt: *Discorso sull' origine, progresso e stato attuale della musica Italiana*, di Andrea Majer, Veneziano. Neben andern erörtert Hr. Majer auch die Frage, ob die Alten mit dem Contrapunkt bekannt gewesen seyen. Entgegen der Meinung eines Melomilus, Galiläi, Donin. a. m. sucht er zu zeigen, daß dies wirklich der Fall gewesen, und daß die Alten den Contrapunkt eben so gebraucht haben, wie wir. In seiner Uebersicht der Geschichte der italienischen Musik ist auch von den Bonifoni (giullari) des Mittelalters, als von unechten Sproßlingen der provenzali-

Italienischen Troubadours, die Rede, welche an die Höfe der Fürsten und zu den Gastmahlen und Hochzeiten geladen wurden, um durch Abhängen ihrer rohen Lieder die Gäste zur Fröhlichkeit zu stimmen. Von diesen Ciullani soll sich das Melodrama beschreiben. Der erste Versuch in dieser Gattung war, nicht wie einige behauptet haben, die Hölle, welche im Jahre 1301 auf der Brücke della Carraja zu Florenz aufgeführt wurde, sondern der Dryden des Politian, der auf Verlangen des Cardinals Gonzaga zu Mantua auf die Bühne ging. Eine sehr kräftige Unterstützung fand die italienische Musik an einem Vereine gelehrter Toscaner, welche in dem Hause des Giov. Bardì zu Florenz ihre Zusammenkünfte hielten, und unter denen sich Mal, Vinc. Galiläi, Doni, Corsi, Strozzi, Minuccini und zwei Kastraten, Giul. Caccini von Rom, und Giac. Perri von Florenz befanden. Die italienische Musik hat, nach Hrn. M., gerade zu einer Zeit angefangen, sich mit Schnelligkeit zur Höhe ihrer Vollkommenheit emporzuheben, als im ganzen übrigen Gebiete der Künste eine allgemeine Epidemie des schlechtesten Geschmacks herrschend war, nämlich im sechzehnten Jahrhundert. Ganz vorzüglich hat gerade um diese Zeit die Errichtung stehender Operntheater und die Einführung der Kastraten auf die Bühne zur Vervollkommenung der Musik beigetragen. Vorzüglich reich an musikalischen und Dichtergenien war die Mitte des sechzehnten Jahrhunderts, die Blüthenzeit der italienischen Musik. Damals vervollkommnete Zeno und Metastasio als Dichter die ernsthafte Oper, indes einige vorzüglichere Dichter zu Neapel und Venedig sich bestrebten, der komischen Oper ähnliche Dienste zu leisten. Der Neapolitaner Tullius schrieb die *Serva padrona* und Pergolesi setzte dieselbe in Musik. Lorenzi, ebenfalls ein Neapolitaner, schrieb die Oper; *Fra i due litiganti godo il terzo*, *l'idolo cinese*, und *la pietra sympatica*. Das erste dieser drei Stücke wurde von Sarti, das zweite von Buranello, und das dritte von Palma komponirt. Um dieselbe Zeit erschienen der *Don Chisciotto* aus der Feder des Apollon Zeno, *il Socrate imaginario* von Vaccani, verschiedene *Drammi buffi* von Goldoni, und etwas später *Palombas Sposi di tutto e marito di nessuna*, komponirt von Guglielmi und i Zingari in sicra nebst dem *Tamburo notturno* komponirt von Paisiello. (D. F. f.)

## Der Fuchs und der Rabe.

Eine Fabel.

Der Rabe des Aesop, den einst der Fuchs so schelmisch durch Schmeichelei um den Käse gebracht hatte, saß wieder auf dem Baum, und hatte einen neuen Käse im Schnabel. Da kam der Fuchs, wie damals.

„Warte,“ — dachte der Rabe, — „du sollst mich nicht wieder betrügen.“

Und der Fuchs fing an: „Nein, dünner kann kein Geschöpf seyn, als der Rabe, der durch die unverdächtigste Schmeichelei sich bestechen läßt, den köstlichen Wissen aus dem Schnabel zu geben! Einen albernereu Vogel kann es nicht geben, und keinen der trauriger wäre in seiner Farbe, in seiner Stimme, in —“

„Halt,“ — rief der Rabe, und ließ den Käse fallen, — „das ist zu arg, dazu darf ich nicht stille schweigen. Ich muß mich meines Geschlechtes annehmen, ich muß —“

Aber der Fuchs war mit dem Käse schon über alle Berge.

Nicht bloß Schmeichelei, auch die ungeschmaltete Wahrheit kann der Schwache nicht ertragen. Weide रहें ihn zu Thorheiten hin.

Agricola.

## Alte Sprüchwörter, versificirt.

1.

Wißt, daß erkaufst ihr Geld  
Liebe nicht lange hält:  
Man ist nur gerbet,  
So lange man nährt!  
Man ist nur geliebt  
So lange man giebt.  
Ehre gehört der Jugend,  
Liebe gehört der Jugend.

2.

Glaubt, die Dornen können nicht lassen,  
Wen sie fürchten, müssen sie hassen.

Fr. Deng.

## Korrespondenz und Notizen.

Aus Berlin. (Fortsetzung.)

Wir wissen es besonders Hrn. Weiß Dank, daß er den (zweimal mit ungetheiltem Beifall gesehnenen) *Tartüffe* zuerst auf unsere Bühne gebracht, und wahrscheinlich zu einem bleibenden Stücke gemacht haben wird. Die demüthige Bearbeitung

dieses Mollere'schen (nicht Mollers'schen, wie es eine kleine Zeitung nennt) Meisterwerks ist selbst ein Meisterstück, so's, wo sie Niederlegung bleibt; sen's, wo sie freie Liebestragung wird. Sie ist reich an glänzenden Abänderungen und Zusätzen, die das Ende unserer Seiten und Seiten näher bringen, ohne der Hauptfarbe nachtheilig zu sein, deren zu großer Colorit nur vortheilhaft, z. B. durch Auslassung der dürftigen, einziger Züge in der Liebeserklärung u. s. w. gemildert wird. Sie hat das seltene Verdienst des lebhaften Dialogs, des leichtesten Versbaues, der angemessenen Sprache. Nur zwei Stellen haben uns nicht zufrieden gestellt: erstlich die Variations des *le pauvre homme* ist: der arme Mann, der arme Mann, der fremde Mann! Sie erinnert an Kasper Duss's gelehrten Freund, tapfern Freund, edeln Freund u. s. w. und haben mehr das Aussehen der Carice, als des Drame's. Die zweite Stelle ist am Schluß des 3ten Akts, wo der Vater, nachdem er den Sohn im Kerker verhaften, und Tartuffe aus's Joch, und alles anvertraut, die Geschichte des entwichenen Bräutigams und der hinterlassenen Papiste zu weitläufig aufeinander setzt. Am Schluß eines Akts durfte dies nur kurz angedeutet, und durch den gewählten Zusatz: „Folgen Sie mir auf mein Zimmer,“ ersetzt werden. Mollere hat den Fehler nicht. Die Einmischung der Geschichte ist vorzüglich überflüssig, und wird von Mad. Celimile eben so vorzüglich gegeben. Diese Scene ist eine der kühnsten Expositionen der französischen Bühne, ganz in die Handlung gebracht und aus der Handlung hervorgehend. Eben so meisterhaft sind die beiden Verhöhnungen zwischen Tartuffe und Elmore angesetzt, nicht nur jatter als je, wie vor 150 Jahren im Original \*), sondern mit einigen glänzenden Zügen ausgeschmückt und verästelt, die die Hauptklippe umfließen lassen. In diesen Aufzügen vertheilte im Spiele Tartuffe mit Elmoren, die mannliche Selbstständigkeit auf schändlicher, mit der weiblichen Verkehrung auf reiner Weiblichkeit, der Welt als Mad. Scimitch (denn, Deventer). Es fordert von beiden Seiten viel Kunst, solche Situationen nicht

\*) Das Original wurde 1667 zum ersten Male arabisch. Damals fand Tartuffe, schon von Ludwig XIV. geschätzt, beehrt und empfohlen, von Seiten der Academie in Paris großen Widerstand. Der erste Parteimeister, Präsident ließ sich durch das Verbot einer Festsitzung gewinnen und die schon angelegte Verschönerung erdichten. Mollere rügte sich auf die bekannte Weise an ihm. Er trat bei der gewöhnlichen Aufnahmungsfeier, und sprach: Meine Herren wir werden Sie haben, schon morgen den Schweinehirt (l'Imposteur) zu geben, aber der Hr. Präsident will nicht, daß wir ihn auf die Bühne bringen. Was Ludwig XIV. zum Ende für das Stück eingenommen hatte, war Mollere's Feindschaft gegen den *le pauvre homme* anzuzeigen, welches der Komik bei einer andern Gelegenheit auf eine hinreichend komische Weise ausgedrückt hatte. Als ihm nämlich von einem Hofmann der Audienzettel und die Menue empfangen, die der Bischof von Nozes sich hatte ansetzen lassen, vorlesen wurde, rief Ludwig XIV. bei jedem Gerichte mit verändertem Tone aus: *le pauvre homme!* Hier konnte die Kithoren, die Tartuffe veranlaßt hat, bis ins Unendliche fortgehen, brauchen uns aber bloß mit dem Bemerkung, daß das Stück italienischen Ursprungs, und unter dem Titel: *Dottore Bacchettone*, angesetzt worden sein soll; und daß Baron von Tartuffe sagt: „Wäre ich nicht arm, er würde mich umarmen.“ So viel Geute und Muth gehört zu gleicher Zeit dazu.

nur nicht abkehrend, sondern sogar interessant und anziehend darzustellen. Das zweite Herbeistellen Tartuffe's, beinahe im Laufe, drückt uns aber nicht ganz im Charakter seiner leuchtenden Situation und des bei ihm voraussetzenden und bald nachher deutlich genug ausgedrückten Brauens zu sein. Hätte er sich nicht anfangs scheuen, wenigstens gleichgültig gezeigt haben, und — voraussetzen sollen. Oder wollte der kühne Künstler andeuten, daß Liebe auch einen Tartuffe aus der Fassung dringt. Das würde in seinem Spiele, in seinem Tone, in seiner Haltung, seinem Aussehen und Fandenspiel war ganz unpassend. Den Deventer, als Vater, dürfen wir, in gerechter Anerkennung der Verdienste, nicht übersehen, und haben ihn früher erwähnt, wenn wir nicht dem Gange des Stückes hätten folgen müssen. Auch er, mit seiner dummheitlichen Keckheit, konträrte wunderbar mit dem Kithoren; man denke nur an die Scene, wo beide ineinander gerathen sind, und an — seine — Aussehen und Dren-Oberflächen, wo ihm endlich der Weg klar wird. Deventer, das schimpfliche, aber so geistreich einwirkende, mit eben so viel Witz als Mutterwitz ausgeschaltete Wadchen, ist in die unterste Hölle gefahren; eine Hauptrolle, wie diese, hätte ein besseres Loos verdient.

(Die Fortsetzung folgt.)

### Aus Schweden.

Infolge der erneuerten Statuten der Academie der Wissenschaften zu Stockholm ist dieser Verein gehalten, alle jährlich einen Bericht über die Fortschritte der Wissenschaften im Laufe des vergangenen Jahres sowohl in Schweden als in andern Ländern durch den Druck bekannt machen zu lassen. Im Jahre 1821 hatte der Sekretär der Academie, Hr. Bergström, den Bericht über die Naturwissenschaften, der Astronomie, Hr. Cronstrand den über die mathematischen Wissenschaften, abgesehen; Hr. Palmström referirte über die Zoologie und Hr. Wästman über die Botanik. Diese Berichte enthielten auch, nebst der Rede des Präsidenten, zusammen gedruckt erschienen, unter dem Titel: „Årsberättelse om vetenskapernas framsteg etc., d. h. „Jährliche Berichte von den Fortschritten der Wissenschaften, der k. schwedischen Academie der Wissenschaften zu Stockholm verfaßt und abgedruckt in der Sitzung vom 21. März 1821.“ Stockholm, 1822, 364 S. in 8. Aus dem in dieser Sammlung enthaltenen Berichte des Präsidenten erhellt, daß die Gesellschaft während der 82 Jahre ihres Bestandes 383 schwedische und 218 ausländische Mitglieder gehabt hat. Unter diesen finden sich zwei Damen, Eva von Lagerberg, Gemahlin des Grafen Eberstad, und die Fürstin Dalmhof, geb. Wollmar. Noch jetzt wohnt den Sitzungen der Academie, als regelmäßiges Mitglied, Hr. David Schult von Schultenbom bei, ein 89jähriger Greis, der seit 60 Jahren der Academie anhängig ist, und als einer seiner ersten Arbeiten eine Abhandlung, über die Mittel, ein hohes Alter zu erreichen, hat erscheinen lassen.

Die Geschichte ist in Schweden bis jetzt nur wenig kultivirt. Als Grund hiervon gibt Hr. Bergström die mangelnde Befähigung an, welche der so zu sagen ganz aus Mangel an Befähigung Boden darbietet. Inzwischen haben die gelehrten Arbeiten der Herren Walenberg und Hisinger über das gedachte Land nicht weniger, als die des Hrn. Nordenskiöld über Sibirien, bereits viel Licht über die in der Jetztzeit mit diesen nördlichen Ländern vorgegangenen Revolutionen verbreitet.

(Die Fortsetzung folgt.)



# Zeitung für die elegante Welt.

Sonnabends ————— 224. ————— den 15. November 1823.

## Zur Kunde fremder Welttheile.

### XV.

Fortschritte der Civilisation, des Erziehungswesens, der Literatur des Landbaues u. s. w. in verschiedenen außereuropäischen Weltgegenden.

Die neuesten Zeitungen aus Columbia melden, daß die organischen Geseze der Republik fester Fuß gewinnen, und ihre Institutionen sich immer mehr vervollkommen. Die Regierung scheint den öffentlichen Unterricht zum Hauptgegenstand ihrer Sorge gemacht zu haben. Zwei in der Hauptstadt errichtete Schulen des wechselseitigen Unterrichts liefern Lehrer für ähnliche Anstalten, die nach und nach in den Provinzen eröffnet werden. In diesen Schulen wird, neben dem Lesen, Schreiben und Rechnen, in den Anfangsgründen der Geographie und Geschwindschreibekunst Unterricht ertheilt. Auch mit den Prinzipien, auf welche die Rechte des Bürgers gegründet sind, werden die Jünger bekannt gemacht. Die letzten öffentlichen Prüfungen haben die befriedigendsten Resultate geliefert. Die Collegien der Hauptstadt verbessern sich, und gerade jetzt geht man damit um, ähnliche Anstalten in den einzelnen Provinzen zu errichten. Die Einkünfte der aufgehobenen Klöster sollen zur Unterhaltung derselben verwandt, und die Mönche, insofern sie sich nicht lieber mit pfarramtlichen Verrichtungen beschäftigen wollen, zu Professoren ernannt werden. Das fortgesetzte und eifrigste Bestreben

der Regierung, nichts unversucht zu lassen, was zur Vervollkommenung des gesellschaftlichen Zustandes und zur Verbesserung des Looses der dürftigen Klasse beitragen kann, erregt den Nachseher der Individuen, und die allgemeine Thätigkeit bietet dem philosophischen Beobachter ein höchst erfreuliches Schauspiel dar. Hier bilden sich Pflanzungen auf einem Erdreiche, das bis jetzt auch nicht die leiseste Spur von Anbau getragen hat; dort steigen Häuser empor, die, jetzt noch isolirt stehend, in wenigen Jahrzehnden den Mittelpunkt einer blühenden Stadt werden bilden helfen. In dieser Gegend werden Wälder gelichtet und Berggipfel abgetragen, in jener Brücken über Waldströme geschlagen, welche bis zur Stunde den Schritt des Wanderers gedehmt hatten. Ueberall geht die Industrie als getreue Gefährtin der Freiheit zur Seite; die Handelsverbindungen erweitern sich im Verhältnisse des zunehmenden Kunstseises im Innern. Schon jetzt weht die Flagge der neuen Republik in allen Meeren. Aufolge eines officiellen Berichtes vom Jahre 1822 hatte die Schifffahrt während der ersten neun Monate dieses Jahres 2 Korvetten, 6 Brigantinen, 12 Schocketten und 2 Kutter, theils für Rechnung der Regierung, theils als Privatunternehmung, beschäftigt. In den drei folgenden Monaten war die Zahl der Schiffe ungleich stärker gewesen. Auch auf die Verbesserung des Looses der schwarzen Sklaven ist die allgemeine Sorge gerichtet; die Freilassung derselben ist gleichsam Mode geworden, und die Tageblätter von Columbia sind voll von Erzählungen großmüthiger Handlungen solcher Art. Ein Güterbe-

siger, Camillo Maurice, hat kürzlich neun seiner Sklaven die Freiheit geschenkt, und ein anderer, mit Namen Fernandez Soto, behandelt gegenwärtig alle seine vormaligen Sklaven als unabhängige Arbeiter, und bezahlt ihnen für ihre Arbeit eine Löhnung.

— Die neuesten in Europa angekommenen Blätter der beiden haptischen Zeitschriften, der Telegraph und der Verbreiter, enthalten die Reden, welche der Präsident des Cassationshofes und die Militärkommandanten zur Feier des zwanzigsten Jahrestages der haptischen Freiheit gehalten haben. Was in diesen Vorträgen ganz vorzüglich empfohlen wird, ist die bürgerliche Eintracht, die Ausübung aller Tugenden, und vor allen die Dankbarkeit gegen Gott, für die Wohlthaten, welche er über die Republik ausgießt. Ueberhaupt trägt diese ganze Jahresfeier ein religiöses Gepräge, und wird in der Regel mit einem TeDeum in den Kirchen geschlossen. Auch zu Cap François erstreckt sich die Sorgfalt und Thätigkeit des Präsidenten auf alles, was auf die Wohlfahrt des Landes Bezug hat; es werden daselbst, so wie in allen übrigen Gemeinden, lantastische Schulen errichtet. Eine, unter der Leitung eines geschickten Mannes, Andrew Stewart, stehende medicinisch-chirurgische Anstalt hat bereits vorzügliche Zöglinge gebildet. Zu Port-au-Prince ist eine Akademie für alle Zweige der Arzneiwissenschaft, der Rechtsgelehrsamkeit, so wie auch für Literatur und Astronomie errichtet worden. Sie steht unter der Leitung des gelehrten, auch in Frankreich als Mitarbeiter an dem Dictionnaire des Sciences medicales bekannten Doktors Journer Pescar.

Zu Newyork zählt man gegenwärtig 50 Kirchen verschiedener Confessionen, welche nach der Vorschrift des Evangeliums in Liebe und Einigkeit mit einander leben. Diese Kirchen sind: katholische 7; reformirte 5; calvinische, deutsche 1; lutherische, deutsche 1; presbyterianische 7; presbyterianische, reformirte 4; dissidentische 2; Wiedertäufer 6; methodistische und von andern Religionsparteien 11; dann die St. Peterkirche, die Kathedrale von St. Patrik; das alte und das neue Versammlungshaus der Freunde, die Synagoge der Juden, und das Versammlungshaus der afrikanischen Wiedertäufer.

Zu den Staaten von Newyork hatten, laut eines Berichtes des Secundär-Schulen-Inspektors, Hrn. Gadeon Hawley, schon im Jahre 1819, in den 555 Bezirken derselben 5,763 Primärschulen-Verordenslements bestanden, in welche von Staats wegen, in ge-

richtem Jahre, aus den für den öffentlichen Unterricht angewiesenen Fonds die Summe von 117,151 Dollars (605,013 Frank) gekostet war. Von 302,703 in den gesammten 555 Bezirken sich vorfindenden Kindern von 5—15 Jahren, besuchten 271,877 jene Bezirksschulen.

— Infolge des zu Serampour erschienenen Berichtes der seit 1816 dort bestehenden Gesellschaft für Erziehung der Eingebornen, ist den Vorstehern dieser Anstalt für Erziehung der jungen Hindus, bloß aus dem Ertrage von Subscriptionen, alljährlich eine Summe von 33,000 Rupien (82,000 Frank) zugesichert. Die Lehrer verpflichten sich gegen die Aeltern, nichts zu versuchen, um die jungen Kinder von der Religion, in welcher sie erzogen sind, abzubringen. Diese Anstalt liefert erfreuliche Resultate, und die Fortschritte der Zöglinge sind bedeutend.

— Zu Calcutta lassen Hr. Coulmin und mehrere Fabrikanten und Kaufleute seit 1820 ihre Magazine mit Wasserstoffgas erleuchten.

(Die Fortsetzung folgt.)

## Die Gesehe des Hauses.

(Fortsetzung.)

Einst saß Wladimir einer alten Burg gegenüber, deren hohe, halbzerfallene Mauer, dicht mit Eichen umspinnen, das Bild der Vergänglichkeit und der Dauer vereint darstellte. Auf dem dunklen Weiber, der sie umgibt, zogen Schwärme, still wie Geister, umher, und indem seine Augen mit ihnen die ruhige Wasseroberfläche durchschlitt, flogen aus ihr die starken und ehrbaren Gestalten der Vorzeit vor ihm auf. Da saß die alte Zugbrücke, da lebte der Besieger siegreich aus dem Kampfe zurück, und die Knappenknecht folgte ihm. Da trat die ehrbare Hausfrau, da hüpfen fröhliche Kinder ihm entgegen, und eine junge Jungfrau blaute schüchtern aus der Thüre nach dem Knappen, der die Fahne trug. Er entwarf dies Bild in seinem Taschenbuche, und war ganz damit beschäftigt, als er leise Tritte hinter sich, und ein sich allmählig nahendes Gefräch, vernahm.

„Hier, gute Zieka, hier will ich ruhen!“ sprach eine weibliche Stimme. „Hier muß ein Felsen mit Moos bewachsen seyn, da führe mich hin!“

„Ja gute Mutter! wir sind ganz nahe,“ — antwortete eine Andere. — „So! Ruhe dich aus! — Wie du

„schnell arbeits! — Du hast dich zu sehr angestrengt! — Wört wie lange bist du auch nicht heraus gekommen!“ —

„O wie wohl ist mir hier! — Ja, hierher mußte ich noch Einmal! — Wie warm und weich ist die Luft! — Ich fühle, wie der Schatten der Blätter auf meiner Stirn spielt. — Oh! — Oh! recht viel von dieser Luft! — Wie thut sie so wohl! — O Gott sey Dank! — Noch Einmal!“

„„Liebe, liebe Mutter! du sprichst zu viel! Du wirst dir schaden! — Du wirst nicht schlafen! Du wirst dann Angst haben die ganze Nacht!“ —

„O Nein! Nein! Hier atme ich nur Wohlsein! — Hier habe ich mir ja so oft Ruhe geholt. Wie oft des Hergens heisse Sehnsucht hier ausgeweint! — Ach, in den dunklen Weibern dort strömte ein großer Theil des Lichts meiner Augen. — Wie kenne ich diese Gegend noch so genau! Ich will dir Alles bezeichnen. Da, gerade gegen uns über, muß das Schloß schon mit den hohen Eichenwänden; wie eine Burg von Gotteshand gebaut, die das zerbrechliche Menschenwerk zusammenhält. — Hier links zielt sich der Graben tief unter das Gesträuch — da ist es dunkel, — dunkel, wie in dem Spiegel des Schicksals. — Das war das Bild meines Lebens. — Weiter hinab sind die Bäume lichter — es fallen Sonnenstrahlen durch die hängenden Zweige —; das war mein Trostbild! — So erleuchtet doch, sagte ich mir oft, am Ende jede Dunkelheit ein Strahl von oben. — Dort Rechts ist die Brücke — der weite Hofraum — da flattert das Geflügel. — Da weilte nie mein Auge. Ich verglich diese Stelle mit der bunten — freisenden — wankelmüthigen Welt! — Dort — dort! — In der dunklen Grotte! — dort, wo an ihrem Ende die zitternden Strahlen hereinbrechen — dort — — O, bald, bald wird es Licht! —

Die Stimme, die dies sprach, erhob sich immer und immer mehr, und — „O Mutter! Mutter!“ rief ängstlich die Andere dazwischen.

Wladimir bog vorsichtig das Gesträuch, welches ihn verbarg, auseinander, und sah in kleiner Entfernung eine Frau sitzen, deren Gesicht, obgleich kränzlich, noch Spuren einer seltenen Schönheit trug. Neben ihr stand ein Mädchen und hielt sie umfaßt, und in diesem erkannte er auf den ersten Blick seine fromme Kirchennachbarin wieder. Sie war lange nicht so schön, als die Mutter gewesen seyn mochte, sie war mehr ernst als lieblich, doch sehr interessant, zumal für ihn. Kein Kapuchon verhüllte jetzt ihren Kopf, nur eine kleine weiße Haube bedeckte ihn.

Ihre Kleider waren, so wie die, in denen er sie das erste Mal gesehen, ärmlich. Eben so die der Mutter. Er sprang auf und hüpfte freudig mit den Worten: „Es finde ich denn endlich meine artige Kirch —“ über die Hütte. Die Frage der Mutter: „Wer ist das?“ hatte seine Ausrufe unterbrochen. Das Mädchen bog sich erröthend zu ihrem Ohr und flüsterte ihr etwas zu. Da erhob sich die Frau schnell und sagte mit einer Stimme und einem Anstande, der ihr trotz der Vermuthlichkeit, die sie umgab, die Würde einer Königin gab: „Mein Herr! Ehre Sie die Armuth und Unschuld! Folgen Sie uns nicht!“ — Sie wendete sich sogleich von ihm und ging, von dem Mädchen geführt, langsam und behutsam den felsigen Pfad hinab. Wladimir bemerkte, daß sie blind war.

Er stand wie verzaubert. Er wagte es nicht, ihnen auch nur einen Schritt nachzugehen, oder sie durch einen Laut aufzuhalten. Diese ersten Worte der Mutter zerschmetterten mit Blitzesschnelle die zarten Hoffnungen und Wünsche seiner Brust. Als längst Mutter und Tochter verschwunden waren, sah er noch verwundert nach dem Wege, den sie gegangen. Langsam kehrte er dann zu seinem Plage zurück, nahm die angefangene Zeichnung wieder zur Hand, und verwandelte den heimkehrenden Gatten in einen Trauerboten — die frod geöffneten Arme der Hausfrau falteten sich schmerzlich über ihrem Haupte — die flatternde Fahne ward zur umgekehrten Fackel — der Kinder Freude zu starrem Schrecken — und die Jungfrau an der Thür strich er weg. So gibt die Stimmung des Künstlers dem Werke seiner Hände den Charakter.

(Die Fortsetzung folgt.)

## G ü n d l i n g e.

Der Ridicule der Damen heift in England besser der Indispensable, weil er die Stelle der Sätze vertritt, den muß.

Eine Ungerechtigkeit, an Einem begangen, ist eine Drohung für Alle. Fr. Haug.

## Korrespondenz und Notizen.

Aus Berlin. (Fortsetzung.)

Das neue Stück: les deux forçats, die Walterren (Klaven oder die Wüthe von Saint-Alberton, macht hier ein würdevolles Gind im reichen Publikum. Das steinere, an welches wir uns bei beiden anlehnen, deutet und fühlt anders. Bei der Auskündigung der Kassenste, bei der Treue, dem Glücke der Fartierung, bei der genauen Rostimmung, bei Räum, was ein Wiedmuth, eine Hoheit

an sich freundlich, Anbetrachtendes hat, bei dem Aussehen einer ländlichen Scene, ist uns (wir schamen uns fast, der lauten überlauten Stimme der Weiber zu widerstehen) mit lauter Zeit sein so abstoßendes Bild vorzulegen, kein Stück, dessen künstliches Interesse so ganz auf Exterieurs berechnet werden mußte, weil das Natürliche so gar leer abgeht und auf nichts beruht; denn daß eine Mutter ohne nach 7 Jahren ihren Winkerknecht, ohne dessen Namen und Stand und Geheimniß erfahren zu können, wider den Rath eines verheißungsvollen Bruders, zum Mann nimmt, ist doch ein an sich unbedeutender Gegenstand, der noch eben so ein Bier durch eine Menge von Unwahrscheinlichkeiten abköhlt. Was ihn nun anziehend machen soll, ist die am Verlobungsabend erfolgende Bekanntmachung eines in Lumpen gekleideten Fremden, der vom Brautigam erkannt, die Nacht über von ihm verbergen, am Morgen deutlich erkannt wird, ohne daß dieser Umstand im Hause, bei der Mutter und ihren Leuten — kaum bei dem beiführenden Bruder — Ansehen macht und Verdacht erregt. Daß, in einem so entscheidenden Augenblick, der Brautigam schwört, oder (was noch ärger!) in glatten abgemessenen Worten sich erdreist, lieber abzutreten, als seine Verlobte in der Folge unglücklich zu machen, ist in unsern Augen ein schändlicher Betrug von Seiten eines gebildet-sein-wollenden Ehrenmannes, eine überlieferte Sünde, als alle gemeine, aus der Salterenschule ertrachtete Verbrechen seines vorerwähnten Vaters — Kuderbruders. Wie wenig paßt die spätere Großthat des ersten zu seiner jetzigen Handlung! Er mußte entweder schwören und nicht betrügen, oder vor der Verlobung sprechen und sein Geheimniß enthüllen. Daß er aber hier seinen Vorbehalt mit seinem Gewissen verbindet, eine schlechte Handlung der sich selbst mit einer eben demüthigen Moral, um nicht, blätter eine blühende Aufzucht verleiht, beim großen Publikum ungeschickten Verfall zu finden. Der Zufall, der ihm zuletzt in Hufe kommt, verleiht seine Absichten nicht. Wir würden nicht so tief in die Moral des Stückes eingebrungen seyn, wenn das Stück selbst nicht von dem demüthigen moralischen Zeitgeist zeugte. Derselben Vorbehalt bringt man auf die Pariser Bühne, um das Volk zu beschämen; um von größern Verbrechen abzuweisen, aber zugleich den feinen die Hinterlist leicht aufzusuchen. Wie viel höher steht nicht der Salterenschüler des Gewissens als der Salter (Thoumèze criminel), der sich ebenfalls auf eine Anklage gründet, wobei der erwürdige Montefontaine eine so schöne Rolle spielt. Man bringe ihn aber aufs neue auf die Pariser Bühne, und die Pariser werden gähnen. — Was von diesem Stücke gilt, ist auf die meisten neuen Dramen und Spectakelstücke in Paris anwendbar, nur mit dem Versehen, daß das Publikum, welches sie anlocken und gewinnen sollen, das Publikum — der Boulevard ist. — Wir haben schon im Eingang ein subtile Wort von der Darstellung überhaupt gesagt; jetzt noch einiges, das Einzelne betreffend: Die Befangenheit der beiden Hauptrollen (François und die Millesima, Hr. Nebenstein, Mad. Erich), eine Zersplitterung ihrer beiderseitigen Stellung, und der zwischen beiden obwaltenden Gedrängtheit, macht ihr Spiel in den zwei ersten Akten gezwungen, verlegen, unbestimmt. Unmöglich können auch die besten Schauspieler das Nichtwissen (nicht die Unwissenheit), die Verblendung (nicht die Verblendung) angemessen darstellen. An diesen Klippen scheitert die Kunst, weil der Künstler hier keinen Charakter, keine Individualität, keinen positiven Ausdruck ausdrücken kann, sondern rein negativ da stehen muß. Derselben Situationen sind folglich für ihn sowohl als für den Zuschauer peinlich, und für letztern doppelt peinlich, wenn sie in eine

Art abgekürzter Gleichgültigkeit — das gewöhnliche und das bequemste Mittel für mittelmässige Schauspieler, sich zu helfen — ansetzen. Man bemerkt sich fast immer künstlich dabei; es auch der Mad. Er. und Hr. N. Die einzige offene Rolle ist der Bruder Perrot (Hr. Bauer). Auch scheint sie sehr vor, und wird mit der gewöhnlichen Brachheit des Darstellers gegeben. Die vor allen übrigen hervorragende ist unstreitig der Unbekannte, der Salterenschüler, von Hrn. Terecent immoralischen, physischen und äußern Reizum gleich richtig dargestellt. Man will sie hier übertrieben, überladen, überspannt nennen; das ist sie nicht; sie ist schauererregend und gräßlich, und das muß sie seyn; sie wird physisch wahr gehalten. Sie hat dem Darsteller viel Studium und Nachdenken gekostet; er hat Blut gesüßt, und Blut ist aufgegangen. Mit einem Worte: diese Rolle des Bekannten — fesselt von Anfang bis zu Ende. — Früher des Stückes, die auf die Spielenden übergeben mußten, sind unter andern: der zu hoch stehende Dialog in einigen Anfällen, die unläßliche Sentimentalität, welche besonders die Frauen zur arbeitsamen Arbeit und Kostbarkeit macht — wobei denn auch Ton, Haltung und Mimik gesteigert werden mußten, obwohl der letztere mehr an das im Paro diese, als an eine Bühnenscene erinnert. — Ferner: die lange Erzählung am Schluß, wobei der Erzähler freilich die Bequemlichkeit hat, zu sagen, die Anderen aber wie auf Nadeln steht. Endlich: die zur französische Schwachheit und Gleichgültigkeit der Dinge geschriebene Rolle des Postkutschers, welche aber im Deutschen viel verloren hat und verlieren mußte, weil sie nicht national ist. Bei konnten noch mehreres anführen, haben aber schon die gewöhnlichen Schwächen weit überschritten, wobei wir noch als Entschuldigendes nur anführen können, daß wir dem außerordentlichen Fall der so frühen Erscheinung des Stückes auf unserer Bühne durch eine weite lauffrige Auseinandersetzung duldigen mußten, da uns das Vergangen einer solchen Vetterfassung nur selten zu Theil wird, und wir gewöhnlich erstere über neue Stücke lesen müssen, ehe wir selbst darüber schreiben können.

(Die Fortsetzung folgt.)

### Aus Schweden. (Fortsetzung.)

In den kürzlich an uns gekommenen, zum Theil auch in das Gebiet der Zoologie gehörenden Acquisitionen gebrören verschiedene Arten in den Wäldern von Scania vergrabenener Thiere. Zwei neue Arten seltsamer Eidechsen und einige durch Kanalarbeiten an des Taglicht gestörte Schmetterlingsarten. — Die Geschichte der Insekten bereichert sich in Schweden weniger mit Beobachtungen über die Lebensart und die Verwandlungen dieses Tiergeschlechtes, als mit der Beschreibung dieser Wesen selbst, wie man aus dem Namen der Insekten schon ersehen kann. — Aus den Bemerkungen des Hrn. Schwenzger über die in den gelben Amora der Küsten des Baltischen Meeres einwirkenden Insekten ergibt sich, daß dieses nicht, wie man bis jetzt geglaubt hatte, Insekten von solchen Arten sind, wie sie noch jetzt in den dortigen Gegenden leben, sondern ältere, nicht mehr vorhandene Gattungen.

(Der Beschluß folgt.)

### N o t i z.

Der neueste Roman Walter Scott's: St. Rouns Well, soll noch im Laufe des Novembers erscheinen. Der Herr Herausgeber dieser Blätter wird sogleich eine deutsche Uebersetzung derselben besorgen im Verlage einer angesehenen Buchhandlung.



# Zeitung für die elegante Welt.

Montags ————— 225. ————— den 17. November 1823.

## Die Gesetze des Hauses.

(Fortsetzung.)

Wladimir bemühte sich redlich, diese abermalige Erscheinung eines Gesichtes, das ihm so interessant war, und immer mehr wurde, von der Seite des Zufalls — und von dem kühlen und hellen Standpunkte der Vernunft zu betrachten; allein, wenn ihm dies auch im Allgemeinen gelang, so stellte doch, bei tausend kleinen Veranlassungen, seine Phantasie es ihm wieder vor, bald wie es in der Kirche von frommen Thränen betäubt war, bald wie es erröthete, als er es wieder erkannte. Die Worte der Mutter waren ihm fast zum Symbol geworden. Er wiederholte sie sich in jeder einigermaßen kritischen Lage. Er wachte, da er den Pinsel geschickt zu führen verstand, die Scene am Frankenberg, treu, wie sie sich in sein Gedächtniß geprägt hatte, und gab ihr jene Worte zum Motto.

Jetzt, durch nichts mehr aufgehalten, verfolgte er den weitem Plan seiner Reise durch mehrere Städte und Länder, und wir finden ihn nach einem Jahre am Vorde der Däsee, im Begriffe, sich wieder nach seinem Vaterlande einzuschiffen.

Der Ahnherr Wladimirs, ein Zeitgenosse des großen Peters, der selbst die Hand anlegte, um Künste und Vortriebsamkeit in die Steppen seines unermesslichen Reiches zu bringen, hatte es zum unverbrüchlichen Gesetze seiner Familie gemacht, daß alle Edkne derselben eine Kunst, oder ein Handwerk, und zwar so erlernen mußten, daß es, im Fall der Noth, ihnen auch Brod geben konnte.

So war Wladimirs Vater geschnitten Drechsler, jener schon mehr erwähnte Oheim Tischler gewesen. Wladimir hatte sich der schaffenden Kunst des Pinsels gewidmet, sein jüngerer Bruder der Musik. Der Reiche der neuern Zeit scheint sich lieber im Gebiete des Ergötzlichen, als des Mühsamen zu bewegen.

Das Gesetz dieses Hauses forderte ferner, daß jeder Sohn desselben drei Jahr in die Fremde wandern mußte, und zwar hatte man früher das Wort, wandern, im eigentlichen Sinne genommen, damit der junge Mann mit den Handgriffen seiner Kunst oder Profession zugleich einen Theil der Beschwerlichkeiten, deren Andere seiner Kunst ausgekostet sind, kennen lernen sollte. Noch Wladimirs Vater und Oheim hatten manchen Weg, den er, obgleich als Maler, nicht als Graf reisend, auf weit bequemere Art zurückgelegt hatte, mit dem Bündel auf dem Rücken, eigentlich wandernd genossen. Ein Eid band jeden dieser jungen Wanderer, nach Verlauf der drei Jahre zurückzukehren, und das, was er in der Fremde erlernt hatte, zum Nutzen und zur Vervollkommenung seines Vaterlandes anzuwenden.

Wladimir, dem es, durch den steigenden Reichthum seines Hauses unterstützt, während seiner Wanderjahre an Nichts gefehlt hatte, was nur Bequemlichkeit geben kann, wie denn überhaupt die Künste, die das Ergötzliche schaffen, vielen Dingen, die das Nothwendige oder Nützliche bezwecken, den Rang abgewonnen haben — ging jetzt zur See zurück, um, wie er hoffte, auf dieser Fahrt dem Gesetze der Beschwerlichkeit, dem alle seine Vorgänger

unterworfen gewesen waren, vielleicht noch einigen Tribut zu zahlen.

Schon waren die Anker gelichtet und die Segel blühten sich lustig, als er, von einigen Bekannten, die ihn begleitet hatten, aufgehalten, der letzte von Allen das leichte Haus betrat, dem er mit Allen, die schon darauf sich befanden, sein Bestes — sich selbst anvertrauen wollte.

Er beschäftigte sich anfangs ausschließlich, die stehenden Thürme der fernern Stadt zu zeichnen, und bekümmerte sich daher wenig um die Gefahren seiner Reise. Erst nach mehreren Stunden wendete er sich zu der Gesellschaft, die nun auf mehrere Tage, vielleicht Wochen, durch gleiche Hoffnungen oder Gefahren ihm fast verschwimmt werden sollte. Da drängte sich ein ... schwarzer Lieutenant an ihn, der immer in Sentenzen sprach, oder auf der Jagd nach ihnen begriffen war. Zwei junge Herrenhüter, die in Bekleidungsgeschäften nach Astrachan gingen, suchten ihn auf die Seite des Glaubens zu ziehen — und ein russischer Hofrath bot zu ihrem großen Vergerniß ihm eine Karte, und lud ihn zum Spiel. Die Anderen standen lächelnd von Ferne, und erwarteten, zu welcher von diesen dreien, als der dominirenden Partei, er sich wenden würde. Wladimir hatte schon, als man zum Mittagessen lüthete, ohne zu spielen — zu glauben — oder Alles, was der Lieutenant sagte, zu bewundern oder zu belachen, sie Alle gewonnen, aber ganz von ihnen umringt, hatte er nicht ein schwarz gekleidetes Frauenzimmer bemerkt, welches still in der Nähe des Steuermanns und in dem Schutze zweier Wassertonnen saß. Alle sahen sich nach ihr um, als der Kapitän sie sehr höflich zum Essen lud und herbeiführte. Ein gleichfalls schwarzer Hut bedeckte ihr Gesicht; sie nahm ihn ab, und — wer schiltbert Wladimirs Erstaunen! — der Löffel entließ seiner Hand, als er in ihr abermals jene ihm so interessante Kinnbacken entdeckte.

Hier schien es ihm nicht der Ort zu seyn, auf irgend eine Art zu verrathen, daß und wie er sie schon früher gesehen habe. Er verbarg seine Ueberraschung, obgleich ihr erglühendes Gesicht ihm verrath, daß auch sie von einer Erinnerung betroffen war.

Sie beantwortete kurz und beschied alle Fragen, welche die Gesellschaft an sie richtete, und zog sogleich nach dem Essen sich in ihren Winkel zurück, wo sie sich mit einer kleinen Arbeit beschäftigte. Die Herrenhüter belagerten sie bald darauf, und lasen ihr geistliche — Lieder vor.

Wladimir brannte vor Verlangen, zu wissen, wer sie

sey, und wohin sie gehe. Die Antwort des von ihm darüber befragten Kapitäns: sie sey eine Rheinländerin, reise, da ihre Mutter gestorben, und sie ohne weitere Verwandten sey, zu einer Tante nach Petersburg, und obgleich das Wenige, was sie mit sich führe, Dürftigkeit verrathe, so sey sie ihm doch von einem bedeutenden Handelshause zur besondern Aufsicht empfohlen — bestrichelte ihn wenig.

Wie gern hätte er sich ihr selbst genähert, aber die Befehle ließen ihm keinen Raum. Er bemerkte, daß so oft diese ein Kied endigten, sie sich gegen dieselben verbogen, als wolle sie sagen: Es ist genug! — und als diese im heiligen Eifer sie nicht verstehend, rief sie frühzeitig dem Kapitän, der sie in eine kleine abgesonderte Kajüte geleitete.

Wladimir fühlte und gestand sich, daß er mehr Antheil an ihr nehme, als er bisher selbst geglaubt hatte. Zwar schob er diesen Antheil einzig auf ihre sonderbare Wehlichkeit mit seinem theuren Verwandten, doch schien es ihm dabei auch ausgemacht, daß sie vom Schicksal auf irgend eine Weise an ihn gewiesen sey, und er nahm sich vor, diesem bei erster Gelegenheit die Hand zu bieten.

Der Morgenstern sank in die sanft bewegte Flut, und Aurora bestreute sie mit Rosen, als unser Maler schon wieder auf dem Verdeck stand. Es ist ein herrlicher Moment, der Aufgang der Sonne auf dem Meere; wenn ihr erster, zitternder Strahl mit Allerschönelle die große Wasserfläche dunkelt, und des Schöpfers Wort: „Es werde Licht!“ im treffendsten Bilde darstellt, — und wenn das sublimde, das von dem großen Schauspiel erbebende Herz, dann den Geist Gottes fast sichtbar auf dem Wasser schweben sieht! —

Wladimir stand mit einem seligen Bewußtseyn dem Quell des Lichtes, das sich auch über ihn ergoß, gegenüber. Er öffnete ihm gleichsam die Tiefe seiner Brust, und fühlte froh, daß es keinen Fleden in ihr enthalte. Weh, wie die frische Seelust, die ihn umwebte, war in der Fremde sein Herz und sein Leben geblieben. Die Kunst, welche zu vervollkommen er gereist war, hatte ihn fern von dem Geräusche der großen Welt gehalten. Er war Landschaftsmaler, und hatte als dieser die Gegenstände seiner Neigung nicht in Gesellschaftskäfen zu suchen. Er prüfte in dieser feierlichen Morgenstunde sich selbst, in wiefern er dem Befehl, welches zu erfüllen er gereist war, Genüge geleistet hatte, und treu geblieben war.

(Die Fortsetzung folgt.)

## Zur Kunde fremder Welttheile.

(Fortsetzung.)

— Bei der Asiatischen Gesellschaft kam man in der Aprilsitzung v. J. mit dem Ansuchen ein, daß dieselbe sich mit dem Drucke einer Grammatik der Palis Sprache, eines Volksdialektes aus dem Vaterlande des Buddha, befassen möchte, der den Bewohnern von Ceylon und Indien jenseit des Ganges eben so geläufig ist, als der Sanscritische Dialekt den Hindostanern, und die lateinische Sprache den Europäern. Auch wurde dem Vereine von dem Lieutenant Low ein Versuch über das Thaische, oder die Sprache von Siam, mitgetheilt, der interessante Vergleichen dieser Sprache mit derjenigen der Chinesischen Mandarinen enthielt. Sodann hatte Hr. Nicholson verschiedene Statuen von hindusischen Gottheiten aus der Insel Java, von nicht weniger als seiner Bildhauerarbeit, vorgelegt; Hr. Langlet dem Vereine die fünf und zwanzigste Lieferung seiner Hindostanischen Monumente präsentiert; Hr. Duvaucel angekündigt, daß er in dem bengalischen Bezirke Kalakaron den Hippelaphus des Aristoteles wieder aufgefunden habe, und zugleich mehrere ausgestopfte Vögel eingefandt, und endlich der Sekretär angekündigt, daß der XV. Band der Asiatic Researches zu Serampour unter der Presse sey. Der Agriculturverein der gedachten Stadt hatte nachstehende Preise ausgesetzt: eine goldene Medaille für denjenigen Pflanzler, der die Kultur des Kaffees mit dem glücklichsten Erfolge würde betreiben haben; denselben Preis für die Einführung europäischer Baumfrüchte in Bengalen; für die preiswürdigste Baumwolle; für die Erzeugung irgend einer neuen Spielart indischer Baumfrüchte, und für die Einführung der Kultur dieser oder jener Früchte aus den Molukken; endlich eine silberne Medaille von fünfzig Rupien für die Fabrication eines, denjenigen aus der Grafschaft Warwick gleichkommenden, Käses. Ein neues, im eigentlichen Sinne Asiatisches Journal soll unter dem Titel: Der Beobachter, zu Calcutta erscheinen, und das erste Heft bereits unter der Presse seyn.

— Der nun wieder in sein Vaterland zurückgekehrte dänische Reisende, Hr. Rast, hat auf seiner letzten Reise an den südlichen Küsten der Insel Ceylon Schiffbruch gelitten, sich von da nach Colombo begeben, und die Zeit, welche er nöthigt war, da zuzubringen, darauf verwandt, in dänischer Sprache eine kleine Abhandlung über das Lesen des Singalesischen und Palischen

drucken zu lassen. Diese Abhandlung konnte nirgends anders als zu Colombo gedruckt werden, weil dies die einzige Stadt ist, wo die für jene beiden Sprachen üblichen Lettern zu finden sind. Dieselbe Schrift soll zugleich eine Probe der indisch-lateinischen Orthographie liefern, welche Hr. Rast behufs der Vergleichung der indischen Sprache mit denen von Europa erfunden, und welche zu Ceylon so viel Beifall gefunden hat, daß man diese neue, aus accentuirten römischen Buchstaben bestehende Schrift bereits hat gleichen lassen, und sie, als weit einfacher, denn die Singalesischen Lettern, in die Schulen einzuführen gedenkt.

— Aus indischen Blättern vernimmt man, daß die seit Kurzem in Ostindien eingeführte Pressfreiheit bereits von vortrefflicher Wirkung gewesen sey. Es haben sich nämlich bei der letzten Festfeier des großen Obgen Diagenat so wenig Pilgrime eingefunden, daß es nicht wenig Mühe kostete, zum Ziehen des Wagens jenes Gottes genug Leute zu finden. Nach der Ceremonie blieben die Braminen eine Versammlung, um sich über die Nothwendigkeit zu berathen, mit ihren Bildern nach einer von dem Mittelpunkte der Einsichten und Kenntnisse entferntern Gegend hinzuziehen. (D. B. f.)

## Alte Sprichwörter, versificirt.

1.

Die Jugend soll man lehren,  
Die Alten ehren;  
Die Weisen fragen,  
Die Narren tragen.

2.

Wer sitzt hinter'm Ofen stift,  
Nur Grillen fängt und Höllein stift,  
Und fremde Hände nicht beschaut,  
Der ist ein Aff' in seiner Haut.

3.

Den Hals zu sehen wird Niemand laß,  
Der Schlange bleibe ihr seelen Paß.

4.

Da, Schlummer, bildest den Tod mit ab,  
Du, meine Schlummerstätte, das Grab.

Zr. Haag.

## Korrespondenz und Notizen.

### Aus Berlin. (Fortsetzung.)

In der Oper gab es wie gewöhnlich wenig Neues und Ueberraschendes. Nachdem Mad. Wilder von ihrer dreimonatlichen Reise nach England (welche Deutsche Sängerinnen darf sich wohl noch eines so glänzenden und ähnlichen Engagements rühmen, nämlich: lebenslänglichen Kontrakt, 4000 Thlr. Gage und abdrückend drei Monat Reiseurlaub. Daffur flugt aber auch diese Sängerin während der neun Monate ihres Hierseins fast jede Woche einmal ins Ausland, war, kamen die großen Opern: Olympia, Certei, Vestalin, zu großen Preisen an die Kasse, und obwohl die während des Herbstmanoeuvres hier anwesenden zahlreichen Fremden sich darüber sehr zu erfreuen hatten, so ward doch manches Murren laut darüber, daß von andern Theatern auch gar nichts auf das Niveau kam. Endlich mußte der öffentlichen Stimme noch nachgegeben werden, und es erlitten der Preis und die Gage. Wer aber sang die Agathe, nachdem die gefeierte Sängerinnen Seidler, Schröder und Reipertmann darin entgegen traten. — Demois. Krennwald. — Wir haben nichts gegen diese fleißige und ansehnliche junge Madam, aber die Agathe nach solchen Vorgängerinnen zu singen, ist für ihre Kräfte und für ihr Talent in der That eine zu große Anmaßung. — Auch Krennwald kam endlich noch zu großer Freude für Clubmitglieder und Freunde auch in die Scene. Bald darauf hatten wir die erwünschte Erscheinung, Mad. Seidler nach ihrer Trennung wieder als Hofnarr im Hofnarrischen Quartier auftreten zu sehen. Sie ward bei ihrem Erscheinen freundlich bewillkommen, und sang in ihrer süßen Melodie eben so anmutig als vollendet, spielte mit eben so viel Schärfe als Grazie und Empfindung. Wir haben sie nach dieser Rolle auch noch als Agathe und Julia Müllers in gesehen, und sie hat entschieden den Preis gewonnen, um den die vortreffliche Kunstlerin Hedwig Seidler besessen hat. In ihr diese ist der Vorzug des Vortrags nicht nachzugeben, so ist sie es doch hinsichtlich des Umfangs der Stimme und der Intonation. — Hierin ist Mad. Seidler stets vollkommen, so wie sie in den Vorträgen eben so klar, leicht und geschmackvoll, und in den Tönen eben so geläutert und deutlich als jene ist, welche dagegen eine größere Hitze und Kraft in dem geringeren Umfang ihres Stimmumfangs hat. Daraus erklärt sich leicht jene größere Kraft, die dem Mezzo-Sopran wegen seiner Konzentration immer anwächst. Daraus folgt denn aber zugleich, daß er für eigenliche Sopran-Partien unzureichend ist, daher auch Mad. Reipertmann die Partien der Agathe und Prinzessin von Navarra nicht zu Augen kommen, wie solche gesungen werden. Schwestern wie jedoch dieser trefflichen Sängerin mit allem Recht die verdienstliche Anerkennung nach dem rechten Maß, so wollen wir nicht verfehlen, aus einem Dinge wie des der lieblichen Seidler zu erfreuen, in glücklicher Weise unser ist, und bei jeder Gelegenheit nur gewinnen kann. — Wir können nicht umhin, hier noch einmal auf die Verheißung des Hoffmannschen Quartiers zurückzukommen, und müssen diese Verheißung im Ganzen außer Acht nachlässig und verächtlich finden. Außer Mad. Seidler war Niemand in seiner Rolle, oder hatte die Rolle inne: Sänger und Orchester auf jeder Seite eigenen Gang, als ob es der eine oder der Andere verantwortete oder nachschloß. Was davon die Schuld trifft? Doch wohl keinen Anderen, als den Musikdirektor, welcher diese Oper dirigiert, aber, wie es scheint, nur seine Aufmerksamkeit dem

Orchester schenken zu müssen, nicht aber Sänger und Orchester in eine vollkommene Einheit zu bringen weiß, und wahrscheinlich dies nur für seine Aufgabe hält. Welche andere aber kann es wohl für ihn geben? — Den Takt zu halten? Dazu bedarf es keines besondern Direktors, das kann jugendlich auch der Kapellmeister der Gesellschaft. Aber richtige Zusammenhänge, Sänger und Orchester stets in Vereinigung erhaltend, den Einen wie den Andern zurechtweisen, und es ruhen, wenn gefordert wird, auf den Tönen des Hörbigen zum Ensemble mit Geist, Geschick und Energie vorbereiten, das ist die Aufgabe eines Musikdirektors, wie sie der viel zu wenig noch im Hinterkopf stehende Bernhard Kusem Weber zu lösen verstand. (Der Beschluß folgt.)

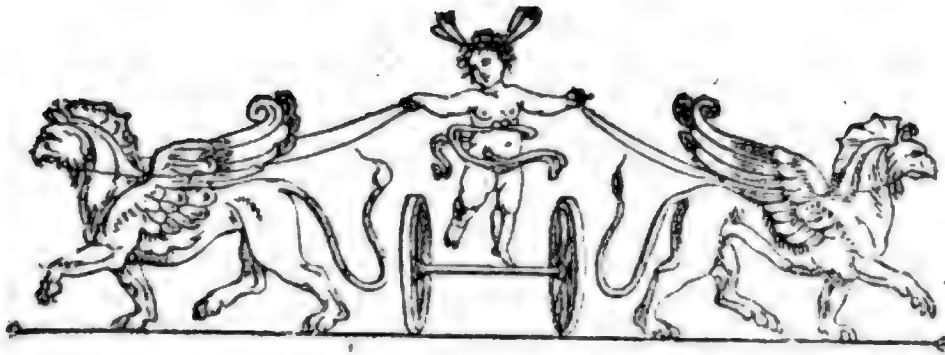
### Aus Schweden. (Beschluß.)

Der merkwürdige, in Deutschland durch Hrn. Wölffler aufgefundenen Koffer, Claviger genannt, ist auch in Schweden eingebracht. Er ruht sich von Amsterd. die Reise hin, wieder bedienen sich eines jüdischen Easies, der aus einem von seinem Kunden empfangenen Koffer von Haaren herverträgt. — Von einem Antikonsultanten, Namens Vortella convallaria, glaubt Hr. K. A. A. es wisse, vermittelt einer dem Konsultanten ähnlichen Beziehung, noch sehr neue mikroskopische Wissen, als es selbst ist, die ihm zur Nachschau dienen müssen, an sich zu legen. — Auch von den Memoiren der Akademie der Wissenschaften für das Jahr 1822 ist bereits ein Theil im Druck erschienen. Er ist bereichert mit astronomischen Beobachtungen und Erklärungen über die Weltkörper vor den Indiern, und mit einer Analyse der Mineralwasser von Karlsbad, von Hrn. Bergström. — Die Akademie der schönen Künste, der Geschichte und Alterthümer hat kürzlich den 17ten Band ihrer Abhandlungen herausgegeben, in welchem eine sehr gründliche Abhandlung über die Aegyptischen Kisten, von Hrn. v. Vallin, schwedischem Minister in Konstantinopel, vorzüglich bemerkenswerth ist. — Aus den Preisen der Universität zu Upsala steht der zweite Theil des von den Herren Gener. und Schriftf. der verstorbenen Königs: Scriptores rerum Suevicarum mediæ ævi, im Druck aus Licht zu treten.

## Notizen.

Ein Schauspieler zu Lüttich, Wilkenauer, spielte vor Kurzem mit einem Pöbel. Erst wollte er einen andern Mißspielenden im Saal erschlagen, dann aber hielt er es sich selbst vor die Stirne, drückte ab und — verbrannte sich das Gesicht vergeblich, daß er nun seinem Stande für immer entsagen muß, indem er furchtbar dadurch verletzt worden.

Unter dem Titel: la Neige ou le Nouvel Eginhard, ist auf dem théâtre royal de l'Opera comique eine neue Oper erschienen. Der Text von Scire und Hermann Delavigne, die Musik von Huber. Sie zeichnet sich dadurch aus, daß der Text an sich ein interessantes Drama bildet, das auch ohne Musik gefallen würde. Die Musik ist leicht und geläufig. Die alte Sage von der Liebe der Tochter Karls des Großen zu dessen Geheimschreiber Eginhard ist hier in die moderne Zeit verlegt, und ganz wie ein Liebesdrama unserer Tage behandelt.



# Zeitung für die elegante Welt.

Diens t a g s ————— 226. ————— den 18. November 1823.

## Zur Kunde fremder Welttheile.

(Beschluß.)

In Neu-Süd-Wales ist das Resultat der von den Einwohnern von Port-Jackson im Innern des Landes gemachten Versuche geeignet, die günstige Meinung, die man längst von dem dortigen Boden und Klima gehegt hatte, immer mehr zu bestätigen. Der neue Gouverneur, Sir Thomas Brisbane, Nachfolger des ehrwürdigen Macquarrie, hat sich an die Spitze einer Gesellschaft zur Beförderung des Ackerbaues gestellt. Eine von ihm bei der ersten Wahlzeit, die er gab, zu solchen Zwecken eröffnete Subscription betrug 4500 Pf. Sterling. Die neue Verbrecher-Kolonie zu Port-Macquarrie gedeiht. Es fehlt daselbst nicht an Steinkohlen, und Bauholz ist im Ueberflusse vorhanden. Eine neuerlich erschienene Bekanntmachung in der Sydneyer Zeitung lautete dahin, daß die Matrosen gegen eine Bezahlung von sechs Pence für das Duzend, Drangen pfänden und nach ihren Schiffen transportiren könnten. Noch vor wenigen Jahren bezahlte man dieselbe Summe für ein einziges Stück. Auch Bienentröbe hat man nach der Kolonie kommen lassen; sie haben auf der Weise nicht im mindesten gelitten und vermehren sich. In London hat der dort etablierte Hr. Blarland der Gesellschaft für Handwerke und Gewerbe die ersten Muster von australischen Weinen vorgewiesen und eine Medaille erhalten. Die guten Hoffnungen, welche man von der Einführung und Zucht der

Schafe in Van-Diemensland gehegt hatte, sind ebenfalls nicht unerfüllt geblieben. — Im Januar 1823 beschäftigte man sich eifrig mit Erbauung einer Sternwarte unweit Paramattah, auf dem Berge Rose, und eines andern Gebäudes zu Sydney, zum Behufe von Pendelbeobachtungen. Diese beiden Anstalten kommen unter die Leitung des Gouverneurs Brisbane zu stehen, der ein geschickter Astronom ist, und auch noch einen Deutschen, Namens Kunkler, in seine Dienste genommen hat.

Aus Polynesien vernimmt man, daß die Reglerung von Otahete eine neue, sich auf das Evangelium gründende Organisation angenommen habe; ein Beispiel, das unverzüglich von den übrigen Inseln desselben Archipels nachgeahmt werden dürfte. Zu dem neuen Gesetz-Bucher, welchen der König Pomarre hat drucken und in jedem Distrikte seiner Staaten öffentlich anschlagen lassen, damit die Einwohner der Insel, welche dem größten Theile nach lesen können, im Falle seyen, sich über ihre Pflichten, als Bürger und Hausväter, selbst zu unterrichten, brüdt sich der König Pomarre, nach vorgelegter königlicher Begründung an sein Volk, in der Einleitung unter andern also aus: „Gott hat uns in seinem großen Erbarmen sein Wort gesendet; wir haben es angenommen, unsern Seelen zum Heil. Unsere Absicht ist es, seine Gebote zu halten. Damit aber unser Benehmen gleich werde dem Benehmen derjenigen, die Gott lieben, so geben wir Euch zu erkennen, daß von nun an nachstehende Gesetze in Otahete sollen befolgt wer-

den u. s. w." Diese erste Bekanntmachung enthält neunzehn Gesetze Artikel I: Ueber Mord, Straßenraub, die Verheerungen, welche die Schweine anrichten, gestohlene und verlorene Sachen, sodann über die Sonntagsfeier, die Aufforderung zum Kriege, Ehe, Bigamie, Ehebruch u. s. w. Ein besonderer Artikel ernannt vierhundert Richter, ordnet in den verschiedenen Bezirken der Inseln Stabelte und Elmeo Gerichtsöfse an, und macht es den Oberhäuptern zur Pflicht, über die Vollstreckung ihrer Urtheilssprüche zu wachen. Mörder werden mit dem Tode bestraft. Das Gesetz über die falschen Antlügen lautet also: Wer einen andern fälschlich des Mordes, der Gotteseelästerung, des Diebstahls, oder eines andern Verbrechen anklagt, der begeht eine große Sünde. Ein solcher soll zur Strafe an den öffentlichen Straßen arbeiten; einen vier Meilen langen und zwölf Fuß breiten Weg gangbar machen, in guten Stand stellen und ihn von allem Graß reinigen. Ist dieser Weg einmal gemacht, so soll der Besitzer des Landes, durch welchen derselbe geht, gehalten seyn, ihn im guten Stande, und die Mitte etwas erhöht zu erhalten, damit bei heftiger Witterung das Wasser freien Abzug habe. Den Verwandten des Verurtheilten mag gestattet seyn, ihm, falls er es verlangen sollte, bei seiner Arbeit zu helfen. Der erste Beamte des Bezirkes, in welchem solch ein Weg gemacht wird, ist verpflichtet, den Sträfling zu ernähren; auch ist ihm verboten, denselben zu mißhandeln, oder zu ununterbrochener Arbeit zu zwingen. Falsche Antlügen, welche nur Kleinigkeiten betreffen, werden nicht bestraft. Wie die Missionäre versichern, sollen sich die nothdürftigen Folgen dieses Gesetzes bereits auf eine auffallende Weise verspüren lassen. Das Gesetz in Betreff der Heilighaltung des Sonntags ist folgendermaßen abgefaßt: Des Sonntags zu arbeiten, ist in den Augen Gottes ein Verbrechen. Alles was dem Worte Gottes gemäß ist, soll beobachtet, und alles, was von demselben abweicht, unterlassen werden. Es soll daher an den Sonntagen Niemand Häuser bauen, noch an Kanots arbeiten, noch das Land bauen, noch irgend ein andres Werk verrichten, ja sogar nicht reisen. Will Jemand an dem gedachten Tage einen Missionär an einem entfernten Orte hören gehn, so mag er es thun; jedoch soll ihm dies zu Besorgung anderer Geschäfte keinen Vorwand geben, widrigenfalls er schlecht handeln würde, und überhaupt wäre es gut, wenn man sich schon am Sonnabend spät nach dem Orte begeben würde, wo man den Sonntag anzubringen gedenkt.

Wer dieses Gebot zum ersten Male übertreft, soll eine Warnung erhalten, und falls er in seinem Fehler verharren sollte, zu gewissen öffentlichen durch den Richter ihm anzuweisenden Arbeiten verurtheilt werden. Noch ein anderes Gesetz über Käufe und Verkäufe verordnet, daß wenn Einer etwas kaufen will, er sich erst wohl vorsehe, ehe er den Kauf wirklich abschließt. Ist dieses einmal geschehen, und sind die Gegenstände abgeliefert, so kann der Handel einzig durch die gegenseitige Unzufriedenheit beider Parteien wieder aufgehoben werden. Findet sich an einem der getauschten Gegenstände ein Mangel, der vor dem Tausche nicht war bemerkt worden, so mag solches den Handel ungültig machen; dagegen bleibt er in Kraft, wenn jener Mangel bekannt gewesen. Ist der Tausch im Namen einer kranken Person vor sich gegangen, so soll er nicht eher vollzogen werden und in Gültigkeit treten, als bis diese den in ihrem Namen erstandenen Gegenstand gesehen und acceptirt hat. Wenn sie ihn nicht annimmt, so kann derselbe zurückgegeben werden.

Niemand soll tracten, etwas, das einem Andern gehört, in seinem Werthe herabzusetzen; solches ist eine schlechte Handlung. Bei Käufen und Verkäufen, die einem nichts angehen, soll man nicht den Mißthelmann machen wollen.

In Afrika liefern die an den Ufern des Senegal gelegenen landwirthschaftlichen Anstalten befriedigende Ergebnisse. Die Baumwollenpflanzungen, obwohl von Zeuten angefangen, die mit wenigen Ausnahmen in der Kolonialkultur keine Erfahrung hatten, erfreuen sich dennoch eines guten Gedeihens. Alle europäischen Gemüsesarten sind in Sierra Leone so vollkommen acclimatisirt, und reproduciren sich solchergestalt, daß mehrere derselben schon in der zweiten und dritten Generation sind. Diese nabihasten, bis jetzt so gut als unbekannten Pflanzungen, wachsen jetzt in den Niederlassungen im Ueberflusse. Was die Kolonialgewächse betrifft, so hat der Erfolg alle Erwartungen übertroffen. Maniok, sieben Fuß in der Höhe, Pflanzung mit hervorstehenden Zweigen, prächtige Zuckerrohrer, Ananas in Früchten, über zwei tausend junge Citrone nbäume, vor allen aber Kaffeebäume, gesät, aufgegangen, ohne Schirmdach außerordentlich wachsend und eine reiche Ausbeute verheißend — das alles hat der königliche Garten von Richard-Tot, in Betreff dessen es vor einem Jahre noch nicht einmal ausgemacht war, auf welchem bewaldeten Plage er zu stehen kommen sollte, in Zeit von acht Monaten hervorgebracht.

## Die Gesetze des Hauses.

(Fortsetzung.)

Noch sind nicht alle Formen dieses Gesetzes erwähnt worden. Der Jüngling, welcher zum Hause gehörte, durfte, oder war verbunden, ehe er sein Vaterland verließ, unter den Töchtern desselben sich die Gefährtin seines künftigen Lebens zu wählen, und seine Wahl, wenn er sich nicht öffentlich verloben wollte, seinen Aeltern zu vertrauen, die dann mit möglichster Sorgfalt ihm die Erwählte zu erhalten suchten. Vielleicht hatte der Abhänger selbst Erfahrungen im Auslande gemacht, die ihm Veranlassungen zu dieser Klausel gegeben hatten. Nur Einmal war diese Form, seit sie bestand, und die Fürsorge derselben misslungen oder unerfüllt geblieben. Jener schon mehr erwähnte Oheim Wladimir war nie zu bewegen gewesen, die früher von ihm selbst erwählte Braut wieder zu sehen. Er war unverheiratet geblieben, und ein stiller Gram, dessen Ursache Niemand kannte, hatte sein Leben schnell verzehrt.

Auch Wladimir hatte dieser Form seiner Familien-Gesetze Genüge geleistet. Doch war es noch ein Kind — das Töchterchen entfernter Verwandten, welches äternlos in dem Hause der Erinnigen erzogen wurde, was er denselben als seine Erwählte bei seiner Abreise zu doppelter Fürsorge empfahl.

Natalia zählte noch nicht völlig elf Jahr, als er sie Verließ, und unbefangen wie dies Alter seiner kleinen Braut, waren bis jetzt seine Erinnerungen an sie gewesen. Sie wuchs in den Armen seiner Mutter, die ihm ein Ideal edler Weiblichkeit war, auf, wie konnte er nicht die kühnsten Erwartungen hegen? Er hatte noch nie bedacht, daß das Herz von dem Wesen, an welches es sich für ein ganzes Leben knüpfen will oder soll, oft Eigenkümlichkeiten verlangt, welche auch die sorgsamste Erziehung nicht geben kann. Der Widerwille seines Oheims gegen seine frühere Wahl, der stille Gram desselben, erschien ihm jetzt auf Einmal in einer Bedeutung, die er ihm noch nie gegeben — und seine eigene Verpflichtungen erfüllten ihn mit einer Bangigkeit, die er noch nie gefühlt hatte.

So wie oft an einem heißen Morgen sich ein trüber Tag knüpfte, war seine Stimmung verändert, als er Granziska die Treppe der Kajüte hinaufsteigen sah. Etwas blässer als gewöhnlich erschien sie ihm als des Oheims warnender Geist, und er wagte, als sie an ihm vorüberging, nicht, sie anzublicken. Der Lieutenant und die

Herrnhuter, Welt und Himmel bedienten sie beim Frühstück. Die Adte, mit welcher sie den Eifer dieses Herren besuchte, befreite sie bald von ihnen. Sie nahm ihren vorigen Platz, aber Wladimir wagte nicht, sich ihr zu nähern, oder ihr ein Wort zu sagen.

Guter Wind begünstigte die Fahrt. Das Schiff durchschnitt pfeilschnell die blaue Flut. Die Sonne sank schon zum dritten Male seit man in See war, aber der jugende Jüngling stand noch immer in gleicher Entfernung von dem Mädchen, dessen Anblick ihn auf seltsam neue Art bezauberte. Die Nacht brach ein, und er lehnte sinnend am Bord, sah hinunter in die dunklen Wogen, und verglich sie mit der unergründeten Tiefe des menschlichen Gemüths. Da sprangen da, wo an des Schiffes Schnabel die schäumenden Wellen brandeten, helle Sterne aus der Tiefe empor, breiteten in einem großen Halbkreis sich aus, und verschwanden, immer von Neuen ersetzt. Alles versammelte sich, um dies herrliche und in diesen Gewässern seltene Schauspiel zu bewundern. Wladimir vermiste Granziska, und schnell wie die Sterne auftauchten, kam ihm der Rath, hinab zu eilen, und sie zu rufen.

(Die Fortsetzung folgt.)

## F ü n d l i n g e.

Der Bischof von Rochester sagte:

Wenn du nicht nachahmst, Freund, nie wirst du nachgeahmt.

Im Jahre 1674 wurde Ludwig XIV. vom Adel in einer gedruckten Schrift gebeten, die Unbescheidenheit des Clerus zu reformiren, und den Bischöfen zu gebieten, sich, wenn Gott allein im Tempel ist, so zu betragen, als ob der König dabei wäre. (Lettres de Sorigné.)

Dem. Scuderi sagte: La vie est trop courte pour se tuer; ce n'est pas la peine de s'impaciter.

Bei den Vermählungsfeierlichkeiten Ludwig XVI. da er noch Dauphin war, fragte Ludwig XV. den Abbé Leraf, wie er die Feste zu Versailles fände? — „Unbegreifbar!“ antwortete der General-Controleur der Finanzen. F. H. Aug.



# Intelligenzblatt

der

Zeitung für die elegante Welt.

Dienstag

21.

den 18. November 1823.

Alle hier anzeigten Bücher und Musikalien sind bei mir zu erhalten, und wird jeder mir zu ertheilende Auftrag auf das Pünktlichste ausgeführt werden.  
Leopold Wof in Leipzig.

## Anzeige.

Von Walter Scott's neuestem Werke, betitelt:  
Der St. Romans Brunnen,  
erscheint binnen einigen Wochen eine von Sophie May  
herausgegebene Uebersetzung bei  
Leipzig, am 8. Novbr. 1823. Fr. Ludw. Herbig.

Von dem sehr interessanten Werk:  
Highways and Byways; or Tales on the roadside picked  
up in the french provinces; by a walking Gentleman,  
wovon in Kurzem in England die zweite Auflage veran-  
staltet ist, erscheint nächstens bei uns eine Uebersetzung un-  
ter dem Titel:

Heer- und Querstraßen, oder Erzählungen, gesam-  
melt auf einer Wanderung durch Frankreich von  
einem fuhrenden Gentleman. Aus dem Engli-  
schen übersetzt von Willibald Alexis.  
Berlin, im Oktbr. 1823. Dunder und Humblot.

So eben ist erschienen:  
A. C. CELSI de re medica libri octo,  
editio nova, curant. P. FOUQUIER et  
F. S. RATTIER. 12. Preis 1 Rthlr. 12 Gr.  
Leipzig, im Novbr. 1823. Leopold Voss.

Bei Engel in Berlin ist erschienen und in allen  
Buchhandlungen zu haben:

Ueber das  
Immergrün unserer Gefühle  
von Jean Paul.

Auf Wellpapier sauber broschirt 8 Gr.

## Hydrostatik und Hydraulik.

So eben ist bei mir erschienen:

Anfangsgründe der Hydrostatik und Hy-  
draulik zum Selbstunterricht für an-  
gehende Architekten, und zunächst als  
Lehrbuch für den Unterricht in der  
Königl. Sächsischen Bauerschule in  
Dresden, entworfen vom Professor  
G. A. Fischer. Mit 3 Kupfertafeln. gr. 8.  
Preis 1 Rthlr. 8 Gr.

Dieses zunächst für die Königl. Bauerschule in Dres-  
den entworfene Lehrbuch vereinigt in sich die vorzüglichsten  
Lehr- und Erfahrungssätze, durch Beispiele erläutert, und  
gibt Anleitung, höhere Werke zu verstehen. Es sind des-  
halb in demselben nur solche Gegenstände aufgenommen,  
welche den anstehenden Architekten am unentbehrlichsten  
seyn dürften, hingegen die des hydraulischen Maschinenwe-  
sens (einige einfache und bei dem Wasserbau unentbehr-  
liche Werkzeuge ausgenommen) beseitigt. Zur bessern Ue-  
bersicht und Selbstprüfung sind jedem Haupt-Abschnitte  
Fragen und Uebungsbeispiele beigelegt.

Leipzig, im Novbr. 1823.

Leopold Wof.

## Dramatische Unterhaltungsspiele.

In der Schöppel'schen Buchhandlung in Berlin  
ist kürzlich erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:  
Wof, Jul. von, Sphinx, oder 30 kleine  
Räthsel-Lustspiele. Zur leichten Dar-  
stellung in frohen Zirkeln bearbeitet. Mit 1  
Kupfer. 8. gebunden. 1 Rthlr. 18 Gr.

Der geniale, als Lustspielmacher beliebte Verf. gibt in  
diesem Buche den Freunden dramatischer Unterhaltung ei-  
nen reichen Stoff zur angenehmen Zeitverfözung in lau-

gen Winterabenden. Dreißig kleine Lustspiele bilden das Ganze, die theils mit völlig ausgefühltem Dialog bearbeitet sind, theils aber auch bloß die Andeutung der Handlung, Eintheilung derselben in Scenen, und Angabe des Schlussverses, der das Mittel zur Lösung für die Zuschauer gibt, enthalten, und bei welchen die Darstellenden den Dialog um so eher aus dem Streife ergötzen können, als man in frohen geselligen Kreisen keine großen Ansprüche in dieser Hinsicht an sie zu machen berechtigt ist. Nur leicht zu behandelnde Stoffe sind diesen Lustspielen zum Grunde gelegt, wenige Personen genügen zur Ausführung derselben, und alle Theaterschwierigkeiten sind so ganz beseitigt, daß Personen, die nur einige Darstellungsgebe besitzen, nach vorübergegangener kurzer Verabredung sogleich die Aufführung dieser Räthsellustspiele beginnen und eine große Gesellschaft auf das angenehmste unterhalten können. Wie nützlich übrigens jungen Personen beiderlei Geschlechts eine solche Uebung im Improvisiren, und wie sie so ganz geeignet ist, auf Verfeinerung der Sitten und Verechtung des äußern Anstandes hinzuwirken, wird nicht in Abrede gestellt werden können.

## Neuigkeiten

der Cettin'schen Buchhandlung in Ulm,

welche

auch in allen andern Buchhandlungen zu haben sind:

Baur, S., Denkwürdigkeiten aus der Menschen-, Völker- und Sittengeschichte alter und neuer Zeit. Zur angenehmen und belehrenden Unterhaltung für alle Stände. 5r Band. gr. 8. brosch. 1 Rthlr. 8 Gr.

Der 1te und letzte Band dieser, in öffentlichen Blättern sehr günstig beurtheilten und vom Publikum mit Beifall aufgenommenen Denkwürdigkeiten erscheint zu Ostern 1821.

Dann, über das Interfurium oder den gegenwärtigen baaren Werth einer erst künftig zahlbaren Summe. Mit zwei Tabellen und mehreren Beispielen. 4. brosch. 18 Gr.

Der Titel bezeichnet genau den Inhalt, und Jeder, dem dergleichen mühevollen und zeitraubende Berechnungen obliegen, findet darin sogleich das Facit der genauesten Berechnung.

Dresch, D. L. von, Grundzüge des bayerischen Staatsrechtes, zum Gebrauche bei seinen Vorlesungen entworfen. gr. 8. 3 Rthlr.

Der gänzliche Mangel eines Lehrbuchs über einen so umfassenden Gegenstand, wie das bayerische Staatsrecht,

bewog den ehrlieblich bekannten Herrn Verfasser zur Herausgabe. Es ist zwar kein vollständiges bayerisches Staatsrecht in dem Sinne, daß auch das gesammte Kameral-, Finanz- und Polizeirecht abgehandelt würde; da aber darin, von der Einrichtung der Verwaltungs-Verörden überhaupt, ihrem Verhältnisse zu einander und der Größe ihres Wirkungsbereiches, das Nöthige, in so weit es in der Größe der Aufgabe des Verfassers liegt, gesagt, und die darauf bezüglichen Quellen und Sammlungen zum weitern Unterricht nachgewiesen sind; so sind es auch nicht bloße Fundamentalsätze, sondern mehr ein vollendetes Bild des bayerischen Staats, das als Compendium auf Universitäten nützlich, so wie auch Geschäftsmännern, die eine Zusammenstellung und systematische Ordnung zerstreuter Verordnungen mit Absonderung alles dessen, was jetzt seine Gültigkeit verloren hat, wünschen, willkommen sein wird.

Ehrhart, J. G. D. (Dionysius in Heidenheim), über die christliche Auferstehungslehre. Ein philosophisch-exegetischer Versuch. Nebst einer Predigt als Anhang. gr. 8. 8 Gr.

— — die Predigt besonders 2 Gr.

Eine kurze aber gedaltvolle Abhandlung über einen hochwichtigen Gegenstand; die dem gebildeten über sein Jenseits nachdenkenden Christen Verabigung und dem Zweifler Ueberzeugung gewähren wird.

Fromm, J. L. von, Anleitung zum Unterricht des Fußvolkes in dem Gebrauche des Feuergewehrs. Mit Abbildungen. 8. 12 Gr.

Seit mehreren Jahren mit dem Unterricht im Gebrauche des Feuergewehrs beauftragt, theilt hierdurch der Herr Verfasser seine Beobachtungen und Ansichten dem militärischen Publikum mit. Es kann nicht fehlen, daß nach unbefangener Prüfung das Nützliche dieser Schrift erkannt, dieselbe in die Hände der unterrichtenden Militärs-Personen kommen, und somit die gute Absicht: — dadurch eine Lehrmethode für diesen Zweig des taktischen Unterrichts vorzuschlagen, bei deren Befolgung der junge Soldat zum guten Schützen gebildet, und somit die innere Stärke des Heeres vermehrt würde, erreicht werden wird.

Haug, Fr., Bacchus, Antimomus, Jocus und Erhynr. 8. 2 Rthlr.

Der reichhaltige Inhalt besteht: I. Aus Gesellschaftsliedern. II. Hundert Epigrammen auf Aristophanes. III. 125 gereimten Anekdoten und 3 Bädern Epigramme. IV. Räthsell, Charaden und Zoogriphen.

Eine Recension, in der Haaseschen Literaturzeitung, nennt dieses Buch eine Sammlung kleiner dichterischer Gedichte des vielgewandten fruchtbaren Talentes, dieses Dichters;

ertheilt dann jeder Abtheilung noch besonderes Lob, und sagt unter andern gleich bei der Ersten: „Guter, lebendiger Frohsinn, ein nicht oberflächliches Wehagen, wie an Gesang und Reim, so an der Freude munterer zur Freude vereinter Zirkel, hat diese Feder meist erzeugt. Keine Spur von Mühe, wie es bei solchen Gedichten seyn soll, verrathen gerade die besten etc.“

Haug, Fr., zweihundert Fabeln für die gebildete Jugend. Großentheils freie Nachbildungen französischer, dänischer und spanischer Originale. 8. 1 Rthlr. 4 Gr.

Auch diese, edeln Mädchen und Jünglingen zu nützlicher Unterhaltung bestimmten Fabeln sind schon früher sehr empfehlend recensirt worden. Sie eignen sich vorzüglich zu Geschenken und Prämien.

Hagenau, G. R. F. M., der Güssenberg und die Güssen. Ein Beitrag zur Kenntniß des Brenzthals und seiner Umgegend. Typographisch und historisch beschrieben. 8. 12 Gr.

Die schöne Ruine auf der Höhe des Güssenberges, die noch immer eine Zierde des Brenzthales ist, wurde von einem schon längst erloschenen berühmten ritterlichen Geschlechte bewohnt. Da aber beides, Geschlecht und Burg, in den Geschichten jener Zeit noch immer lebt, so kann diese Beschreibung des rühmlichst bekannten Herrn Verfassers, dem Historiker und dem für vaterländische Denkmäler sich interessirenden Würtemberger nicht anders als willkommen seyn.

Möller, L., über die Brauchbarkeit der nordischen Mythologie für die schönen zeichnenden Künste. Aus dem Dänischen übersetzt von G. Fries. gr 8. 8 Gr.

Diese ist als Gegenchrift der vor Kurzem erschienenen: T. Baader, über die Unbrauchbarkeit der nordischen Mythologie etc., für diejenigen, die sich für die Sache interessieren, zur Beurtheilung. Sie ist mit eben so viel Ruhe und Besonnenheit, als mit Würde und inniger Sachkenntniß geschrieben.

Rößling, Ch. L., kritische Prüfungen und Berichtigung der bisherigen Electricitätslehre, durchgängig auf Experimente gegründet; als Vorarbeit zu einer künftig aufzustellenden richtigern Theorie vom Galvanismus. Mit einer Figurentafel. gr. 8. 2 Rthlr. 8 Gr.

Obgleich über diesen wichtigen Theil der Physik in neuerer Zeit viele Schriften erschienen sind, so gibt es dennoch keine, welche die in der Lehre von der Electricität und vom

Galvanismus obwaltenden Zweifel gehoben oder diese Wissenschaft besonders bereichert hätte. Aus Liebe zur Wissenschaft und zur Selbstbelehrung über Manches, entschloß sich der Herr Verfasser, die ganze bisherige Electricitätslehre mit allen ihren entscheidenden Experimenten einer strengen Revision zu unterwerfen. Diese Untersuchung, verglichen mit den Raisonnements berühmter physikalischer Schriftsteller, gab ihm die Ueberzeugung, daß Mängel anderer Art, als die bisher geglaubten, die bessere Erkenntniß verhinderten; und er glaubt es der Wissenschaft schuldig zu seyn, durch diese Schrift das Resultat seiner Forschungen dem wissenschaftlichen Publikum vorzulegen.

\*) Das mit diesem zusammenhängende und auf dem Titel angezeigte Werk: Der Galvanismus aus seiner Dunkelheit in's Licht hervorgezogen, ist bereits unter der Presse und erscheint im Januar 1824.

Rößling, Ch. L., der Mathematik Grundbegriffe, wahres Wesen und Organismus; geistesgesetzmäßig entwickelt. gr. 8. 1 Rthlr. 16 Gr.

Daß es bis jetzt, trotz der großen Menge mathematischer Lehrbücher, keineswegs zu einer ganz vollendeten Klärung und völlig präzisen Feststellung der Grundbegriffe der Mathematik, zur vollständigen Darstellung ihres eigentlichen und wahren Wesens und zur einzigen unabänderlichen Organisation ihrer Glieder zu einem feststehenden Ganzen, gekommen ist; darüber sind Mathematiker, die von echtem wissenschaftlichen Geist durchdrungen und belebt, auch über die Form ihrer Wissenschaft ernstlich und gründlich nachgedacht haben, wohl einverstanden. Der Hr. Verfasser liefert nun hier das Produkt seines Nachdenkens über das was der Mathematik bisher noch mangelte. Dieses wichtige Werk ist demnach nicht bloß für Schüler sondern auch für Lehrer und Mathematiker oberräumter Art.

Unterricht für Schützen und Plänkler der Infanterie, aus dem Französischen übersetzt und mit Anmerkungen, vorzüglich in Bezug auf die bei der Königl. Württemberg'schen Infanterie bestehende Schüzeneinrichtung, herausgegeben von einem Königl. Würtemb. Schüzenosfizier. Mit 1 lithograph. Plant. 8. 6 Gr.

Es gibt viele Anleitungen, Unterrichte, Instruktionen etc., über den Dienst und die Anwendung der leichten Truppen; doch beschäftigen sich diese Schriften mehr mit den Vorfällen des kleinen Kriegs, machen den Vorpostendienst, Patrouillengang, Ueberfälle u. s. w. zum Hauptgegenstand, und geben über die eigentliche zerstreute Fechtart, vom Verhalten einer Plänklerkette auf verschiedenem Terrain, nur leicht hinweg, oder haben es nicht in gehörigem Zusammenhange. Diese Uebersetzung wird daher jedem denkenden Schüzenosfizier, der noch nicht Gelegenheiß

hatte, praktische Erfahrungen zu sammeln, von großem Nutzen seyn, und ihm als Leitfaden dienen, sich vorzubereiten, um bei vorkommenden Fällen zweckmäßig und klug zu verfahren.

Weisser, Fr., Lilien und Rosen, oder ernste und fröhliche Gesänge. In einer Auswahl. 8. 1 Nthlr. 4 Gr.

„Wir freuen uns dieses schönen, durch Wahl, Anordnung, Farbe und Duft, in der Mannigfaltigkeit, anziehenden Blumentranzes. Seine Rosen sind ohne Dornen, seine Lilien ohne die Gesellschaft anderer Stachelpflanzen, die wenigstens nicht allen Blumenfreunden zusagen, hier ausserstellt. Es sind meistens Ergießungen der Freundschaft, der Liebe, des Schmerzes; auch die Natur und das gesellige Leben geben den Stoff zu vielen.“ Dies ist der wörtliche Auszug einer Recension in der Halle'schen Literaturzeitung.

Weisser, Fr., poetisch-satyrische Pinselstriche. In einer Auswahl. 8. 1 Nthlr. 18 Gr.

Auch diesen kann und wird ein beifälliges Urtheil nicht fehlen, und wir halten jede Anpreisung beider für überflüssig.

Wörterbuch, kleines musikalisches, worin die in musikalischen Stücken vorkommenden Kunstwörter und Zeichen in alphabetischer Ordnung verteutscht und erklärt zu finden sind. Zum Gebrauche für Landschullehrer, Landmusiker, und besonders für Anfänger in der Musik. Zweite Auflage. 8. 4 Gr.

Der geringe Preis erleichtert den Kauf dieses nützlichen Werkes, und wir hoffen, daß diese neue Auflage eben so guten Abgang finden wird, wie die Erste.

Taschenbuch von der Donau, herausgegeben von Ludw. Neuffer. Mit Kupfern nach Heideloff, von Dalbon, Fleischmann, Frosch, Geißler, Rist und Vogel. Gebunden in Futteral. 12. 2 Nthlr.

Der Name des Herrn Herausgebers bürgt dafür, daß nichts Gehaltloses in dieses Taschenbuch aufgenommen worden ist. Das reichhaltige Inhaltsverzeichnis, welches wir hier nicht ganz geben können, und woraus wir unter den vielen Mitarbeitern nur die Namen: Konz, Haug, Matzbliss, Joh. Mart. Müller, Schwab, Uhlend, Weiser, nennen, zeigt, daß darin, in einer schönen Auswahl prosaischer und dichterischer Gaben für verschiedene Leser gesorgt worden ist. Durch schönen Druck, Papier, Kupfer und eleganten Einband haben wir zu dessen Empfehlung das Unserige beigetragen. Auf seinen innern Werth gestützt, und in einem, dem Auge gefälligen Uebersetzern, tritt es demnach zum ersten Male in die Reihe be-

kannter und zum Theil beliebter Taschenbücher, und wir hoffen mit Zuversicht, daß es bald zu den beliebtesten gezählt werden wird.

## Uebersicht der Mythologie.

Bei mir ist so eben erschienen:

Uebersicht der Indischen, Persischen, Aegyptischen, Griechischen und Italischen Mythologie und Religionslehre; mit Beziehung auf die Phantasien des Alterthums. Ein Leitfaden für den mythologischen Unterricht in höhern Schulen; von J. A. L. Richter. gr. 8. Preis 18 Gr.

Das früher in meinem Verlage erschienene größere Werk des Verfassers über die Mythen und religiösen Sagen der Alten: Phantasien des Alterthums u. s. w. 5 Theile in gr. 8. Mit 20 Kupfern in 410. Preis: 14 Nthlr. 16 Gr., wurde so glücklich aufgenommen, daß ich hoffe, daß, obige Uebersicht, welche den zweckmäßigen Gebrauch des Werks in Schulen noch mehr erleichtert, wird sehr willkommen seyn.

Leipzig, im Novbr. 1823.

Leopold Wos.

Bei J. K. Meinelshausen in Alga ist erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Vollständige Sammlung angenehmer und unterhaltender gesellschaftlicher Spiele, von G. E. Claudius. Zweite Auflage. 12. sauber gebunden 12 Gr.

Wie oft ist man nicht im traulich versammelten Kreise verlegen, auf welche Art man den langen Winterabend durch angenehme Spiele verkürzen soll. — Diesem abzuheffen, ersuchen obiges Buch, welches sich durch seine Reichhaltigkeit und sein gefälliges Aeußere ganz besonders auszeichnet.

## Für Aerzte und Apotheker.

So eben ist bei mir erschienen:

Vorschriften für die Bereitung und Anwendung einiger neuen Arzneimittels, als: der Krähenaugen, des Morphins, der Blausäure, des Strychnins, des Veratrins, der China-Alkalien, des Emetins, der Jodine u. m. a. Von J. Magendie. Aus dem Französischen. Dritte verbesserte und vermehrte Auflage. 8. Preis 12 Gr.

Der ausgezeichnete Beifall, mit welchem diese interessante Schrift aufgenommen worden ist, und welcher den schnellen Verkauf von zwei Auflagen bewirkte, wird dieser so eben erschienenen dritten Auflage um so mehr zu Theil werden, da sie sich durch bedeutende Verbesserungen und Vermehrungen auszeichnet.

Leipzig, im Novbr. 1823.

Leopold Wos.



# Zeitung für die elegante Welt.

Donnerstags ————— 227. ————— den 20. November 1823.

## Ein Zweikampf der neuesten Zeit.

Der Major von ..., einer der gebildetsten und kenntnißreichsten Offiziere im ...schen Heere, schrieb ein Werk über Befestigungskunst, das mit Recht den Beifall der Kenner verdiente und viel Aufsehen machte. Wenige Zeit nachher schrieb der Lieutenant von ..., der in eben diesem Heere diente, über denselben Gegenstand auch ein Werk, dem aber alles das fehlte, was des Majors Lehrbuch so rühmlich auszeichnete.

Beide Verfasser hatten ihre Schriften dem Landesherren zugeeignet. Auf höhern Befehl mußte der Major das Buch des Lieutenants recensiren, und diese Kritik fiel, da der Major ein äußerst redlicher Mann war, überdies den Lieutenant nicht persönlich kannte, etwas strenge aus. Der Recensent rügte scharf und gewissenhaft jede Unvollkommenheit des Buches, und bewies aus Gründen, daß der Verfasser nicht selten wider die ersten Elemente einer Wissenschaft, in der er sich zum Lehrer aufgeworfen, angestoßen habe. —

Eine Kritik dieser Art — sie war übrigens verdient und ganz der Wahrheit angemessen — verdroß den Lieutenant. Er erfuhr auf irgend einem Wege, daß der Major jener ihn so hart tränkende Recensent sey. Ohne sich auf eine gründliche Widerlegung jener ihm zu hart scheinenden Kritik und jenes verdienten Tadel einzulassen, griff er in einem öffentlichen Blatte auf eine sehr nahe an's Hässliche gränzende Art den Charakter und die Moralität des Majors nicht nur an, sondern schreibt ihm

überdies in den beleidigendsten Ausdrücken einen Brief, der mit einer völligen Herausforderung auf Duell schloß. Zum Plaze, auf dem Augen den Streit entscheiden sollten, schlug er ein Wäldchen auf der Gränze, nahe bei seiner von der Hauptstadt, in der der Major stand, sehr entfernten Garnison vor.

Der Major, ein eben so ehrlicher und braver, als gelehrter Mann, nahm die Ausforderung an; wurde aber von einem Freunde, der sich nach jenem Lieutenant genauer erkundigt hatte, gewarnt, nicht nach dem Orte zu reisen, den der Lieutenant bestimmt hatte. Vielleicht etwas zu ängstlich ließ er in seiner Warnung manches von Mordelohn einfließen; indeß bewog diese Aeußerung den Major, einen andern Ort, der von beiden Garnisonen gleich weit entfernt war, vorzuschlagen. Er wurde angenommen. Mit seinem Sekundanten reiste der Major ab. Zwei Tage hatte er vergebens auf den Lieutenant gewartet, als er sich entschloß, nach der noch vierzig Meilen entfernten Garnison des Lieutenants zu reisen, um dort die Sache auszumachen. Er kam eines Mittags an, und meldete sich und die Absicht seiner Reise bei dem General, den er, umgeben von einer Anzahl Offiziere, auf dem Paradeplatze antraf. Seine Aeußerung wurde sogleich bekannt. Ein junger schöner Offizier erblaste; er trat dem Major näher, gab sich als jener, den der Major suche, zu erkennen; wurde aber durch des braven Majors Benehmen so gerührt, daß er, nicht ganz frei von Verlegenheit, sagte: „Herr Major, hätte ich Sie früher persönlich gekannt, es wäre so weit unter uns

nicht gekommen!“ — Freilich wunderte sich der Major bei diesen Worten; er konnte auf keine Art das Benehmen des, dem Aussehen nach so liebenswürdigen jungen Mannes mit dem von ihm erhaltenen Briefe vereinigen; indeß, es wurde bestimmt, daß es bei der Abrede bleiben müsse. —

Natürlich wurde die ganze Sache ruchbar. Die Gemahlin des Lieutenant war nicht die letzte, die sie erfuhr. Der Eskadant des Majors, der auf den folgenden Tag den Lieutenant vorladen sollte, ging nach dessen Wohnung. Des Lieutenant's Gemahlin erschrak bei der Ankunft des fremden Offiziers; sie hielt ihn für den Major. Ihr Gemahl war abwesend. Mit Thränen in den Augen bat sie nun den Freund des Majors, der sich zu erkennen gegeben hatte, alles Mögliche zu thun, die ganze Sache auf eine friedliche Art beizulegen. Der Anblick einer weinenden Gattin, der Anblick dreier unermöglichten Kinder wirkten so stark auf den edlen Offizier, daß er sagte: „Ich will thun, was ich kann. Ich kenne das Herz meines Freundes, und ich glaube behaupten zu können, daß er das Duell zurücknimmt; wenn Ihr Herr Gemahl ihm schriftlich seine Uebereilung gesteht.“ — Mit Thränen dankt ihm die Mutter; sie bittet ihn, dies zu bewirken. Mehrere andere Offiziere, selbst der General, wünschten dies, und der treffliche Major, selbst Vater und Gatte, ließ sich bereden. Der Lieutenant schrieb in Gegenwart mehrerer Zeugen eine Art von Ehrenerklärung, und mit seinem Herzen und Benehmen äußerst zufrieden, reiset der Major nach seiner Garnison zurück.

Sein erster Weg ist zum General, um sich zu melden. Es fällt ihm auf, daß dieser ihn kalt empfängt. Er fragt nach der Ursache. — „Sie haben sich nicht sonderlich ehrenvoll benommen, Herr Major!“ — „Wie so?“ fragt der erstaunte Major, dem in seiner ganzen Dienstzeit nie ein Vorwurf dieser Art mit Recht gemacht war. — „Hier, lesen Sie!“ sagt der General, und gibt ihm einen Brief, den er, der General, von jenem Lieutenant vor einigen Tagen erhalten hatte. Der Brief war von eben dem Tage datirt, an welchem durch jene Ehrenerklärung der Zweikampf beigelegt war; und enthielt die, alles Gefühl beleidigende Aeußerung, daß der Major aus Freigebigkeit sich auf's Bitten gesetzt habe, daß man ihn die Furcht vor dem Duell habe auf dem Gewichte lesen können, und daß der Lieutenant aus Großmuth, und auf Zureden seiner Kameraden, dem Major verziehen habe. —

S kaum konnte der treffliche, jetzt so tief gekränkte Mann seinen Augen trauen; kaum war und blieb er selbster so weit mächtig, daß er dem General, an dessen Meinung ihm alles gelegen war, die ganze Sache erzählte und jene von mehreren Zeugen unterschriebene Ehrenerklärung ihm reichen konnte. — Der General las sie. —

„Freund!“ sagte er mit allen Aeußerungen der Achtung: „das ist eine ganz andere Sache. Jede Verblindetheit hört nun auf; Sie müssen den Menschen fordern!“ —

In Gesellschaft seines Eskadanten reiset der so sehr beleidigte Major ab. Daß jetzt an keine gütliche Beilegung der Sache zu denken war, ist natürlich. Der Ort und die Stunde des Duells werden bestimmt. Der Lieutenant besteht auf das ihm nicht zukommende Recht des Ersten Schusses. Lange weigert sich der Major. Endlich sagt er entschlossen: „Es mag seyn! Sie sollen das Vortrecht haben. Es ist Sache meiner Ehre; ich stelle sie in Gottes Hand!“ —

Der Lieutenant trat verlegen und zitternd an den ihm bestimmten Platz. Er schloß zuerst und schloß. Ausbiger schloß der Major. Der Lieutenant stürzte entsezt nieder; des Majors Kugel war ihm gerade durch's Herz gegangen.

Jetzt wurde die Sache ein Gegenstand richterlicher Untersuchung; der brave Major ist auf zehn Jahr Festungstrausung.

H.

## Die Gesehe des Hauses.

(Fortsetzung.)

Wladimir klopfte an der Glasthür ihrer kleinen Zelle, und sagte bescheiden: „O Mademoiselle! wenn Sie noch nicht schlummern, so bitte ich Sie, noch einmal herauf zu kommen, und ein einzig schönes und seltenes Schauspiel zu sehen. Nicht Jedem, der zum ersten Male, oder nur Einmal eine Seeräufte macht, wird das Glück, es zu sehen!“

Sie öffnete die Thür, nahm den kleinen ihm schon bekannten Mantel an und folgte ihm. Ihre losgestreuten langen Haarfedern berührten fast den Boden. — Seine Hand, mit welcher er sie zur Treppe hinauf geleitete, verbläuelte sich darin.

Nun stand er neben ihr, und erklärte ihr mit einer Eil, als fürchtete er, daß ein Anderer ihm zuvorkommen möchte, die Entstehung dieser Erscheinung. Sie sah

frenzig bewundernd darauf hinab, und die Sterne des Meeres spiegelten sich in ihren großen Augen.

„Wie schön!“ rief sie dann. „So entzündet die Hand, die Alles schuf und hält, auch auf des Meeres dunkler Woge den Trost des Lebens — die Freude des Auges — das Licht! O wie tröstlich ist das Licht, wo es auch erscheint!“ — Keiner hatte sie noch so laut sprechen hören, als sie diese Worte aussprach, und Alle sahen wunderbar ergötzt nach ihr hin. — „Verzeihen Sie!“ sagte sie, dies bemerkend, leiser hinzu: „die dunklen Erinnerungen und die stolzen Hoffnungen meines Lebens stellten sich mir in dieser Erscheinung so lebendig vor, daß ich einen Augenblick vergaß, daß ich nicht allein bin.“ — Da sagte Wladimir etwas ungeschickt: „Das dunkle Gewand, welches Sie tragen, deutet auf Trauer!“ — „O auf sehr tiefe!“ erwiderte sie schmerzhaft. „Der Stern, der mein Leben erleuchtete, ist früher untergegangen! — O so frühe!“ — Sie bog sich tief über den glänzenden Wassertschaum, und Wladimir sah nicht ohne Reue, über seine unzeitige Frage, Perlen aus ihren Augen hinein rollen. Die Worte ihrer Mutter an jenem dunklen Weib: „In diese stille Tiefe strömte ein großer Theil des Lichtes meiner Augen,“ — fielen ihm ein, und der frohe Widerschein, der aus der Tiefe seiner Brust heraus sein Gesicht erleuchtet hatte, erlosch.

Die Herrnhüter trösteten: „Der Stern des Glaukens geht niemals unter!“ — Und der Lieutenant des Klamitz: „Verzage keiner je, wenn gleich in oder Nacht der Hoffnung letzte Sterne schwinden!“ —

Sie erhob sich aber, als hätte sie nichts gehört, dankte Wladimir freundlich, daß er sie gerufen, sagte Jedem gute Nacht, und stieg zu ihrer Kutsche hinab.

Alle sahen mit erhöhtem Interesse ihr nach. Der Wohlklang ihrer Stimme — das Sinnige ihrer Rede — ihr Anstand — ihre langen Flechten, waren Gegenstände, in welche die Bewunderung sich theilte, bis man sich trennte. — Wladimirs kleine Braut erschien ihm im Traume. Sie trug solch einen kleinen Mantel als Franziska, und verhüllte skalkhaft das Köpfchen darein.

(Die Fortsetzung folgt.)

Alte Unbill vergiftet sich nicht!

Der berühmte englische Schauspieler *Lea n* kam nach Portsmouth. Seine Freunde führten ihn in eines der besten Weinhäuser, ein Glas Madera zu leeren. Der Wirth führte sie in sein schönstes Zimmer. Er tankt dem

großen Künstler tausendmal für die Ehre seines Anspruchs, so daß dieser ganz in Verlegenheit vor lauter Höflichkeit kommt. Auf einmal sagt er den Mann in's Auge. Seine Braune runzelt sich. Mit der Stimme, die so oft das ganze Theater Londons zittern macht, ruft er ihm zu: Bin ich nicht derselbe, der vor funfzehn Jahren hierher kam? Damals war ich bei einer kleinen herumziehenden Truppe. Eines Tages kam ich in ein kleines Haus, wo Ihr Bier schenktet. Ich verlangte eine halbe Pint Porter. Ihr reichtet mir sie, indem Eure Linse sich nach dem Gelde dafür ausstreckte, ehe Ihr es hingabt. Eure verächtliche übermüthige Miene dabel vergeß ich nie. Jetzt sind die Dinge anders. Ihr seyd ein reicher Weinchenke. Ich aber bin noch derselbe Keen, der nur einen andern Rock trägt. Behaltet Euren Wein und Eure Speichelleckereien. Ich verachte sie. Und damit ging er fort, den verdurkten Wirth und die erstaunten Gäste nicht beachtend! \*r.

## Das Weilschen und der Schmetterling.

Eine Fabel.

In einem königlichen Garten stand  
Ein süßes Weilschen. Ach! es fand  
Sich einsam mitten in der Blumenwelt,  
Die Kunstförm hier zusammenhält.  
Ein Schmetterling erblickt von ohngefähr  
Die kleine Blume. „El, wie sehr,“ —  
Rief er dem Weilschen zu, — verwunde' ich mich,  
Dich hier zu finden. Du! du! so gefestet sich  
Wescheidenheit auch zu dem Frant?“ „O ja!“ —  
Sprach Weilschen, — „nirgends ist sie mehr Wescheidenheit, als da,“  
Agricola.

## Korrespondenz und Notizen.

Aus Halle, den 10. Novbr.

Unter diesem Ruft li-bendes Publikum hat in diesen Tagen den Genuß einer sehr ausgezeichneten Pianoforte-Konzert gehabt. Mit dem ersten erkante uns ein kunstverwandter Freund des vereinigten genialen Hefsmann, der auch als Komponist schon rühmlichst bekannte Herr Musikdirektor Köllner von Poien, ein gegenwärtig auf einer Ausreise begriffener noch jüngerer Mann, der aber schon jetzt unbegreiflich zu den größten unserer dormaligen Virtuosen auf dem Pianoforte gehört. Die in beiden Händen vollkommen ebenmäßig ausgeübte, mit der kunstflächigen Apphatur verbundene Fertigkeit seines Spiels ist wahrhaft erstaunenswert, und eben so sehr zeichnet sich sein Vortrag durch den reinsten Geschmack, die tiefste Seele, reichste Phantasie und bewundernswürdige Präcision, aus. Seine ungemein gründliche Musikkenntnis bewährte uns Hr. Köllner auch durch ein

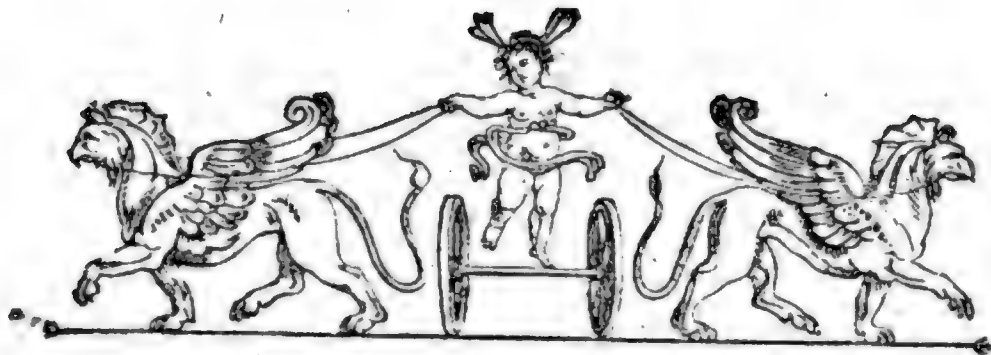
zweimaliges Spiel auf der, selber jetzt sehr verfallenen, Orgel unserer Marienkirche, wo er sich uns als einer der trefflichsten Rinnen des Generalbasses erwies, und durch, hiezu aus gesuchter, Mittheilung in Privatkreisen, von mehreren einzelnen Tönen und Gesangsweisen seiner eben vorüberzogenen sehr vorzüglichen Oper: Kunz von Kaufungen, worin er sich besonders als ein eben so tüchtiger Kontrapunktist, zum einflussreichsten Einfluss aller wahren Kenner, zeigte. Das von ihm am 1. d. Mon. mit öffentlichem Concert wurde noch überdem durch den geschätzten Anteil der trefflichen Sängerin Adres Leipziger Stadttheaters, der Mad. Cieska, verhöhet, in deren kunstvollem und italienischem Vortrag, zumal in Betreff der Schönheit der Intonation und des Vortrags, die würdige Schwestern Crescentini's nicht zu verkennen war. Derselben Concert folgte nur 3 Tage darauf am 3. Noobr., das der endmlich uns schon von Privatig her bekannten, an wissenschaftlicher Gründlichkeit der Musikkenntnis, wie auch an Fertigkeit, ihrem Vorgänger treulich nachfolgenden, Pianoforte-Spielerin, Mad. Gumanovska von Warschau, das sich, wie die Virtuosen selbst, besonders durch gratiose Darstellung auszeichnete. In dieser Hinsicht bewährte sie vollkommen den allgemein bekannten Ruf der hohen Liebeshuldigung ihrer Landesmännchen.

### Aus Dresden. (Fortsetzung.)

Nun ein Wort über die Dresdner Zeitungsverhältnisse. Um die Abendzeitung, die nichts als ein Unterhaltungsblatt ist und seyn soll, hat der Herausgeber, Theodor Hell, wirkliches Verdienst. Er ist thätig, unterhält die vielfachen literarischen Verbindungen, und wähle so z. B. den wackeren von der Weide ausschließlich für sein Blatt zu gewinnen. Ein sonst stehender Artikel der Zeitungs, die Theaterkritiken, geschrieben jedoch in dem letzten Menden in schändliches Gedeihen. Früher hatte sie der gelehrte Bettiger mit erstrebtem Fleiß zumutendem gebracht. Mit dem Jahre 1823 trat an seine Stelle L. Ziel. Durch sein vielfaches Wissen, vorzüglich aber durch die polemische Tendenz, die er schon als ganz junger Mann in einer bekannten Schrift vertrat, wurden auch seine Kritiken in der Abendzeitung anziehend. Sie fanden mehrere einflussreiche Verehrer, die nach einer geraden diesen Herren eigenen Weise ihren Empfindungen auf alle Weise Luft machten; ihnen ist jedes Wort Ziel's, und wirdelicht mit Recht, ein Drafel. Doch gab es, wie dies bei einem vielseitig besprochenen Gegenstände der Kunst natürlich ist, auch unter den Gebildeten Andersdenkende. Diese fanden, trotz aller Achtung, die sie Ziel's Verdiensten wider verlagten können noch wollen, in seinen Kritiken eine gewisse Einseitigkeit und Greute. Vorzüglich, meinten sie, Ziel's Idee, Schiller hätte in seinem Waffenstein alle wichtigen so vielfach wechselnden und eins das andre verschlingenden Ereignisse des ganzen dreißigjährigen Kriegs in einem großen Gemälde zusammenstellen sollen, sey gänzlich unvereinbar mit den Begriffen von Einhalt, die in jedem dramatischen Kunstwerke herrschen müsse. Wie selbst ist aus einer mündlichen Unterredung mit Schiller, der längst durch seine Werke bewiesen hat, wie weit er andere Schriftsteller an Einsicht in das Wesen dramatischer Kunst und Kenntnisse des Theaters übertrifft, ersichtlich, daß er in Waffenstein Charakter den höchsten Halt und Mittelpunkt zu dem so schon entwickelten Gemälde zu finden glaubte. Ob er dabei sein Zeitalter und das neuere Theater erkannt habe, deute theils man nach dem Erfolge, den die Darstellung des Waffenstein in Deutschland gehabt hat. Ery dies, wie es wolle, That

sache, die von jedem Unparteilichen bestätigt werden wird, ist es, daß das größere Publikum in Dresden, darunter freilich die eigentlichen Literatoren nicht zu rechnen, bald nach den ersten Rezensionen Ziel's, denselben fühlte und freudig begrüßte. Viele, die früher wohl ein Urtheil wider Thätiger faßen ließen, meinten jetzt, er habe denn doch nicht Recht nach einer Eue gemessen, und sey immer gründlich in jedes Werk eingedrungen. Dagegen rühmten Ziel's Verehrer dessen freieres und selbstständiges Urtheil. Doch bald unterdrückte eine Krankheit Ziel's dessen Kritiken gänzlich. Selbst nachdem er von der Leipziger Heilande zurückgekehrt war, wurde in der Abendzeitung immer verprochen, er werde dies und jenes rezensiren, allein, oft wiederholt, blieb dies dem Publikum förmlich als eine Insaße fast jedesmal ohne Erfüllung. Das durch sah sich Theodor Hell genöthigt, die Theaterkritiken selbst zu fertigen. Es versteht sich, daß er, der viel Theaterpraxis hat, auch die Fähigkeit besitzt; über Bühnenwerke und Schauspieler zu urtheilen. Aber diese Fähigkeit ist durch sein Amt, als Theatersekretär, gehemmt. Er kann sonach nicht die Kritik, welcher er unterworfen ist, und über die Schauspieler, mit welchen er täglich leben muß, sein freies Urtheil säuen; seines ähneren Tage, nicht seinem geistigen Vermögen nach; und weil daher für die Abendzeitung selbst aus den eben erwähnten seltenen Verhältnissen ein rechtlicher Nachtheil entsteht, so wünschen wir, daß ihm bald auf eine oder die andere Art abgeholfen werde. Uebrigens behauptet die Abendzeitung, was über Erhebungen betrifft, den Vorrang vor dem diegen literarischen Werk, und dies hängt mit der Verbindung zusammen, in welcher sich der Redacteur zu den Literatoren Deutschlands zu setzen gewußt hat. Eine glänzende Seite des literarischen Werks, durch welche er sich bald ein großes Publikum gewinnen dürfte, sind jedoch die daselbst erscheinenden Theaterkritiken. Das Dresdner Publikum erachtet sich böchlich um das. Viele hatten sie sogar für die besten Beurtheilungen, deren sich unsere Stadt zu erheben gedacht habe. Ich lasse unentschieden, in wie weit dies Lob durch den beständigen und oft schonungslosen Witz des Kritikers und die Unzulänglichkeit des Publikums für so pikante Unterhaltung motivirt sey; so viel ist aber gewiß, daß der Verfasser der Beurtheilungen im literarischen Werk oft sehr richtig denkt, seiner Schule halber, was immer Einseitigkeit zur Folge hat, und die Ergebnisse seiner Kunsturtheile geschickt und vernünftig in Anwendung bringt, sich auch zu dem unter Rezensenten sehr so eingerissenen Ertzunge bei keiner Gelegenheit zu verstellen scheint. Zweitens dürfte er aber noch zu vermeiden haben: einen Schulpredantismus und das Aufsehen gegen schuldige Formen. So bediente sich der Kritiker gegen eine bekannte Mündheit Schauspielerin eines Wises, der einem Werke gegenüber unrichtig war. So verglich er neulich die Hoffmannen mit — Schillerfenden Idioten. Kann er nicht seine Ansicht auf anständiger Weise ausdrücken? Etwas pedantisch klingt es doch, wenn er der Sängerin Junk, die übrigens auch im Freischützen fortwährend auftritt, es zum Vorwurf macht, daß sie, ihrer herrlichen Sprache untreu geworden, bittet in der italienischen Oper aufzutreten. Erstens ist unsere Sprache für den Gesang nicht herrlich. Zweitens hat die Kunst gar kein Vaterland. Gerade so verständige Leute, wie unser Kritiker, sollten die unwilligen Erwartungen, die früher im Bezug auf deutsche und italienische Oper schwelgeten, nicht wieder zurückrufen. Dies Wenige habe ich ihm entgegensetzen. Im Uebrigen sprachen seine Kritiken oft meine eignen Gedanken aus.

(Die Fortsetzung folgt.)



# Zeitung für die elegante Welt.

Freitag

228.

den 21. November 1823.

## Die Befehle des Hauses.

(Fortsetzung.)

Ein ungewöhnliches Schankeln, ein widerlicher Schwin-  
del erweckte ihn und seine Gefährten früh. Der Wind  
hatte sich gedreht, das Meer brauste, und das Schiff  
schwankte auf den tobenden Wellen. Man eilte auf's  
Werdeck. Die frische Seeluft stellte einige schnell wieder  
her, andere flüchteten sich auf ihr Lager. Bladimir ge-  
hörte zu den Ersten. Er klopfte abermals an Francis-  
ka's Thüre, und bat sie, ihm wo möglich auf das Ver-  
deck zu folgen, und sich da zu erhalten. Er rief  
ihr, eine Arbeit mit zu nehmen, und sich wo möglich  
zu beschäftigen. Sie folgte ihm blaß und schwankend,  
und nahm ihren Platz, wie gewöhnlich, zwischen den  
Wassertonnen. Er saß auf einer kleinen Abtufung zu ih-  
ren Füßen. Sie versuchte zu stricken. Er bat beschel-  
den: „darf ich hier bei Ihnen verweilen? Die Gefahr,  
die uns wenigstens jetzt, daß sie uns erreichen könne, ver-  
schwimmt uns ja Alle!“ —

„Wie dankbar bin ich, wenn Sie es wollen. Jetzt  
erscheine ich mir ja verlassenener als je!“ —

„O,“ fuhr er, mit steigender Wärme fort, „seht  
in der Kirche zu H. Ihre Andacht mich sympathetisch er-  
griff! — Seit —“ Sie sah ihn an. „Wie? Sie  
sind es wirklich? Aber, wie scharf und ernst war da-  
mals Ihr Blick! — Freilich! — Ich war sehr ungeschickt!  
— Aber das Gedränge!“ — „O,“ fiel er rasch ein,  
„Thränen der Andacht sind ein geweihtes Wasser!“ —

„Ja wohl!“ — sagte sie. „Unsere Kirche hat heilige,  
rührende Momente.“ — Sie hob in frommer Erinnerung  
die großen Augen zum Himmel.

Nach einer langen feierlichen Pause, in welcher er  
sie mit Wohlgefallen betrachtet hatte, begann er wieder:  
„Ich fand damals, und auch jetzt, wunderbare Ähnlich-  
keit mit einer mit sehr theuren Person in Ihnen.“ —

„Ist es das?“ — erwiderte sie freudig. „Wohl  
mir! So belohnt mein Anblick Ihre Güte!“ —

Nun entspann, mitten im Sturm, sich ein Gespräch  
zwischen Beiden, über welches sie den Ausbruch der Ele-  
mente vergaßen. Er vernahm im Lauf dieses Gesprächs  
von ihr, daß sie die Tochter eines Handwerkers in Oeln  
war, und daß ihr Vater gestorben sey, als sie kaum ein  
Jahr alt gewesen. Ihre Mutter und ihr Großvater waren  
dann nach A. gezogen, wo auch Letzterer so frühe starb, daß  
sie sich seiner nicht mehr erinnern konnte. „Aber, was er  
uns hinterlassen hatte, zertrümmerten Krantheiten und  
mancherlei Unglücksfälle, und meine Mutter ging später  
als Kinderwärtlerin in das Haus eines Offiziers, wo man  
auch mich aufnahm. Was Sie nun etwa in Sprache oder  
Manieren, welche Ihnen über meinen Stand scheinen,  
an mir bemerken mögen, das habe ich dieser trefflichen Fa-  
mille, die sich meiner wie eines eigenen Kindes annahm,  
zu danken. Vor einigen Jahren wurde dieser Offizier  
versetzt, und meine Mutter wollte sich nicht entschließen,  
den Ort zu verlassen, wo ihr Vater ruhte. Sie sagte,  
sie habe ihm sterbend dies gelobt. Auch war sie kränklich,  
und litt besonders an den Augen — ach, und bald waren

diese ganz dunkel! — Sie haben Sie gesehen, diese Engelmutter! Sie erinnern sich Ihrer noch?" fragte sie mit kindlicher Freude. — „Wie jart! — Wie schön! — Nicht wahr, eine wahre Maria? — Aber wenn ich ihr selbst dies sagte, da sprach sie oft: 'Dante Gott, Kind, daß er dir nicht ein so gefährliches Geschenk verlieh! — Diese Schönheit wurde die Quelle meines Unglücks! — Ich weiß es nicht wie? — Konnte diese Schönheit meinen Vater tödten? — denn sein Verlust war ja ihr ganzer Schmerz! — Und dieser Vater! — Nichts habe ich je von ihm gesehen. Kein Bild — kein Kleidungsstück — nichts hatten wir von ihm! — Nichts nährte ihren Schmerz und meine Sehnsucht — als ihre heiße Liebe für ihn, die sie allein mit zum Erbtheil ließ!' —

Sie weinte bestig; Wladimir hörte sie nicht. Ihre einfache Geschichte ergriß ihn wunderbar.

Sie fuhr dann fort: „Wir lebten nach der Abreise jener Familie zu dem Verdienst der Nadel zurück. — Aber hätten uns nicht die Wohlthaten der reichen Tante, zu welcher ich jetzt gehe, erhalten, was wäre aus uns geworden? Meine arme Mutter wurde immer kränklicher und endlich ganz blind! — Sie starb —“ — Hier erstikten Thränen von Neuem der liebenden Tochter Stimme.

Wladimir ließ ihr lange Zeit, dann ergriß er sanft ihre Hand und tröstete: „Die Mutter verließ Sie frühe — doch nicht Gott, der die Unschuld schützt!“ —

„Ja gewiß! Gott ist mit mir!“ — fiel sie freudig ein. „Ließ er nicht hier, mitten im Sturme mir einen Grund finden, dem ich traue!“ —

Sie drückte froh und unschuldig, wie ein Kind, seine Hand an ihre Brust.

Wie wünschte er aus ihrer Geschichte die reiche Tante hinweg, deren sie erwähnt hatte, um ihr Alles seyn zu können, um, wie er früher träumte, sie in seiner Aeltern Haus zu führen, ihr dort Liebe — und den Seinigen durch sie Freude zu verschaffen.

Sie endigte ihre Erzählung, indem sie noch hinzufügte, daß sie nach dem Tode ihrer Mutter blenend in das Handelsband getreten sey, durch welches ihre Mutter die Geschenke der Schwester aus Petersburg erhalten habe, und daß sie, durch die Verwendungen dieses Hauses, jetzt wohl versorgt reife.

Der Sturm dauerte fort. Der Wind blieb konträr. Die Fahrt wurde beschwerlich, und der Kapitän hatte jetzt wenig Zeit, sich um das ihm anvertraute Mädchen zu kümmern. Wladimir sorgte mit brüderlicher Zärtlichkeit,

daß es ihr an nichts fehle, und war immer in ihrer Nähe. Fast Alles, was er oder sie sprach, war an ihn oder an sie gerichtet. Ihm schien es, daß er noch nie so angenehm sich unterhalten habe, als hier, wo er den größten Theil des Tages zu ihren Füßen saß — wo oft Regen oder die brausenden Wogen ihn und sie durchnäßten — wo das Geschrei der Matrosen — das Klappern des Tauwerks — das Allern des Mastes oft ihr Gespräch unterbrach. Er vergaß seinen Stand und den Jhren — und wirklich, wenn schön denken, und diesem Denken gemäß reden und handeln, der Vorzug eines gebildeten Standes ist, so gehörte sie denselben an.

(Die Fortsetzung folgt.)

Das Dorf Broek in holländischen Waterland.

Archibald (Umrisse einer Reise nach London, Paris und Amsterdam. Magdeburg 1821) macht von diesem seiner reichen und überschmenglch reinlichen Einwohner wegen bekannten Dorfe folgende Schilderung: „Es hat dieses Dorf ein stilles melancholisches Ansehen, ähnlich den Herrenbater-Niederlassungen, und zeichnet sich durch die übertriebenste Reinlichkeit, mehr aber noch durch den Reichtum seiner Bewohner aus. Dieses sind von uralten Zeiten her Bauern, die aber früherhin, bei der günstigen Lage am Meere, durch Getreidehandel mit England, große Reichtümer erworben haben, welche von ihren Nachkommen erhalten worden sind. Die Einwohner von Broek heirathen, gleich den Juden, nur unter sich, gehen mit Niemand außerhalb ihres Dorfes um, kommen höchstens zum Theater nach Amsterdam, und wenden einen Theil ihrer Einkünfte zu Verschönerung ihrer Häuser und Gärten nach ihrem Geschmack an. Ihre Wohnungen sind neu, allerdings keine Bauernhäuser, — wenn man sich darunter auch die besten Häuser der Landleute in den reicheren Gegenden denken wollte; sie gleichen vielmehr kleinen Palästen, haben marmorne Stufen und Treppen, und Säulen von allen Ordnungen. Die Fenster sind Spiegelrahmen; die Dächer glänzen wie Silber; die Thüren blinken in brauner Politur, und das vergoldete Metall daran blendet die Augen. Aber nichts desto weniger verunstaltet und überladet der schlechte und karikierte Geschmack dieser Bauern die Prachtgebäude und ihre Gärten auf das Lächerlichste. Man sieht in den Gärten nur den zu Pfauen, Kruthühnern und dergleichen Gedeckel verunstalteten Lark, und außer den farbigen Tulpen vertretenen stümmernde Steinchen und bunte Echerben die freundlichen Kinder des Früh-

ling. Jene Häuser aber sind gleichfalls mit grotesken Hieroglyphen, schlechten Stipbildern und andern Widerwärtigkeiten bis zur Unkenntlichkeit verunstaltet.

Es müßte interessant seyn, das Innere eines solchen Bauervollhauses zu schauen, um so mehr, als in ihm sich das Leben seiner sonderbaren Bewohner wahrscheinlich noch deutlicher und charakteristischer aussprechen würde. Wir faßten also den Entschluß, zu versuchen, ob es uns nicht gelingen könnte, in eines derselben einzudringen, und wählten zu diesem Zweck das größte und ansehnlichste, was sich gerade zeigte. Mit leisen Schritten stiegen wir die Stufen zur Thür der vorderen Front hinauf und setzten den vergoldeten Klingelzug in Bewegung. Der helle reine Ton hallte im ganzen Hause wieder. Ich studirte inzwischen auf eine das Herz des Bewohners rührende Rede; aber trotz wiederholten Läutens regte sich nichts; alles war wie ausgestorben<sup>\*)</sup>. Von dieser Seite — das sahen wir nach viertelstündigem Harren wohl — war kein Eingang zu gewinnen; deshalb änderten wir den Angriffsplan, umgingen das Gebäude auf seinem linken Flügel, und traten in den Garten ein. Das Erste, was uns hier ins Auge fiel, waren einige in holländischem Kostüm schön geschmückte Frauen, die im ersten Stock an den Fenstern saßen. Hier schien also die Vorbedeutung günstiger: denn Frauen haben einen mildern und dabei neugierigern Sinn. Wir grüßten sie verbindlich, und wenn sie gleich nicht einmal so viel dankten, als selbst eine Pagede zu thun pflegt, schwellt dennoch das Fahrwasser unserer Hoffnung. Schnellbogen wir links um die Ecke und nahen einer herrlichen Treppe, die an der hintern Fronte von einer Glasthür hinab in den Garten führte. Das Anbringen unserer Wünsche ward uns jetzt leichter gemacht: denn indem wir an den untern Stufen angekommen waren, öffnete sich die Thür oben schnell, und ein kleiner dicker brauner Mann, verdrießlichen Angesichts, trat in dieselbe mit den Worten: „Was woll' Sie, meine Herren?“ In submitter Supplikantenstellung gab ich ihm unsere Wünsche in einer auf seine Eitelkeit berechneten Weise zu erkennen; aber vergebens. Er schüttelte den Kopf und sagte, das ginge nicht. Nun führte ich ihm zu Gemüth, wie leicht das ginge, wenn er nur wolle, daß wir ihn nicht im geringsten belästigen, und uns nach dem eiligsten Umsehn sogleich wieder und höchst dankbar entfernen wollten. Da

\*) Die Thür an der Hauptfronte wird, nach einem andern Bericht, nur bei Hochzeiten, Tausen und Begräbnissen geöffnet.

erboste sich der kleine Unhold entseßlich, stampfte mit den Füßen wie ein Verräther und schrie: Ich will Sie aber mein Haus doch nicht sehen laß! und warf uns die Glasthür drohnend vor der Nase zu. Da standen wir, sahen uns verdutzt an, mußten aber doch lachen, und faßten den klägern Entschluß, diesen inhumanen Ort sogleich zu verlassen.

(Broel hat 150 Häuser und 800 Einwohner. Das Pflaster besteht aus kleinen rothen und braunlich gläsernen Ziegelsteinen, die in allerlei Figuren gelegt sind, so daß es aussieht, als seyen die Straßen mit türkischen Teppichen überspreitet. Fahren und reiten darf man in diesen Straßen nicht.) E. N.

### G ü n d l i n g e.

Nur ein St. Just, Robespierre's abscheulicher Freund, konnte auf der Tribüne des National-Konvents sagen: C'est sur l'insensibilité que la République doit être assise.

Wir vergehen Andacht von Lesern; aber wir sind unerbittlich gegen die, welche uns Geist absprechen. (Suard. Mel. de Litt.)

Colbert ward auf seinem Grabsteine betend abgebildet. Ein Kritiker hängte der Statue einen Zettel um den Hals mit den Worten:

Res ridenda nimis! Vir inexorabilis orat.

Kraus! zu belachenswerth! Ein Unerbittlicher betet!

„Ich war in meiner Kindheit sehr heiter,“ übersehte eine des Französischen nicht sehr kundige Dame: J'avais l'humeur fort gai quand j'étais dans l'enfance.

Der Pater Bridane predigte zu Cahors: Ihr verbleibet wahrlich längst den Untergang; allein es hat sich einer gezeigt, der Euch vertritt. Fr. Haug.

### Korrespondenz und Notizen.

Aus Berlin, den 21. Oktbr.

Vor einigen Tagen traf hier ein Grenadier von Napoleons Garde aus Rußland ein, um in sein Vaterland zurückzukehren. Im Jahr 1812 war er in Rußland im Kriegsfangenschaft gerathen, nach Komischatka gebracht worden, und legte erst jetzt von dort zurück. Er trug eine sehr zerfetzte

grüne Uniform und grüne Mütze, wie sie diese Gardisten zu tragen pflegten, war ein Mann von einigen vierzig Jahren, von sehr abgerundeten und knäueligen Merkmalen. Nach seiner Beschreibung bekanden sich noch viele seiner Kandidaten in dem russischen Reiche; von Seiten der kaiserlichen Königl. französischen Gesandtschaft wird für sein weiteres Fortkommen in seine Heimat gesorgt werden.

Die Witwe eines vor nicht sehr langer Zeit verstorbenen pensionirten königlichen Beamten hat sich, eine Frau von etwa 50 Jahren, verheiratet. Die ihre Idee, daß sie nun darben müsse, hatte sich ihrer unumwunden demüthigt, obgleich sie eine jährliche Pension von 500 Thalern aus der Wittwenkasse zu erheben hatte, zu deren Genuss sie indess erst, da ihr verstorbenen Mann, statt des böhren Eintrittsgeldes, nur einen, während der Zeit seines Lebens vergrößernden Wechsel über die gedachte Summe bei der Wittwenkasse deponirt hatte, nach Verlauf eines Jahres, vom Tage des Ablebens ihres Mannes, gelangen konnte, mithin noch einige Monate solche entbehren mußte.

Nach einer Anfrage in den hiesigen Intelligenzblättern und Zeitungen ist eine bedeutende Summe in Treasorcheinen in Silinde bei Potsdam unweit dem Büschl. von Hordenbergischen Gütern von einem dort stehenden Wagen, mit einem Saß, in welchem sich solche befanden, gestohlen worden.

Ein königlicher Offizier hatte nämlich aus einer hiesigen ihm untergeordneten Kasse 3000 Thlr. in die Hauptkassenschatz zu Potsdam abzuliefern. Er ist damit in einem Einspanner allem nach Potsdam gefahren, hat in Silinde von Wägen mit dieser bedeutenden Summe allein auf der ersten Landstraße stehen lassen, um einen Bekannten dort zu sprechen, und während er dies Geschäft verrichtet, ist der Saß gestohlen worden. Eine solche Fahrlässigkeit ist doppelt aufzufassen bei einem Kassenscheibler, der zur größten Pünktlichkeit und Vorsicht angewiesen ist, und dem Verbot gleichsam zur andern Natur geworden sein muß; und hierdurch hat derselbe seine Vernachlässigung, solche Gelder persönlich an die gedachte Kasse abzuliefern, sondern er darf sie nur auf das hiesige königl. General-Vehement zur weiteren Weiterführung geben. Er erbat darüber zu seiner Requisition dem Abfertigungsschein und die Hebersehung ist mit seinen Kosten versehen. Da solche königl. Güter Fortschreibung haben.

(Die Fortsetzung folgt.)

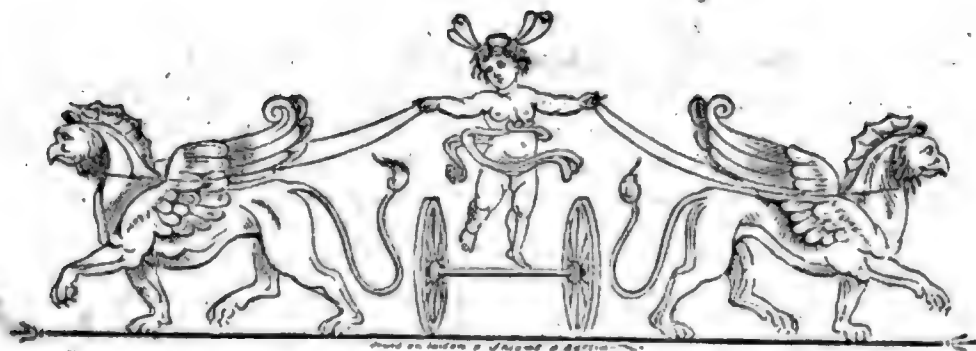
### Aus Dresden. (Fortsetzung.)

In der letzten Zeit haben wir auf diesem Theater von Heilmann Kitz und Bürger, deren Grundidee schon und groß, die Ausführung aber schwächer ist; von Theodor Hell die Vaterungskuren, die ihrem Werthe nach über der Waile aus Kent, und nur ein klein wenig hinter Waile und Widen der Zurückgeblieben, weil letzteres Stück dem Viktorin ein reicheres Feld für edlen mimischen Ausdruck gewährt; von Kozubue die Strichmühle, ein treffliches Schauspiel, mehrtheilhaft auch der Geisteshaltung, der manchen Feind Kozubue's tödtet. Es ist wahr, Kozubue hat seine Fehler. Aber was wäre demnach unser Entzücken und besonders Lustspiel ohne ihn? Kann man ein einzelnes leiner vorgelesen poetisch oder, stehenden in dramatischer Form, aber ohne alle Ideen, trennbar von andern Dingen geschriebener Stücke aufführen? Sind sie je aufgeführt worden? Ihre Verfasser, wenn sie bei jeder Gelegenheit Kozubue angreifen, zwingen dem Publikum die unerschütterliche Rolle des Lausius auf. Sie nehmen ihm, was unterschätzt, und geben nichts dafür, woran das Publikum aus Parterre und Logen sich erfreuen könne. Vergreift

(Er denn nicht, sage ich mit Lessing, wie viel leichter andächtig schwärmen) als gut handeln) ist? — Mad. Hartwig erhebt

und verdient in den Strichmühle einen Beifall. Als deutsche Oper haben wir das Oysterfest, worin Demoff. Weidemann durch ihre Gesangsferligkeit, Mad. Hasse durch Parteilichkeit und Kunst im Spiel und Gesang, Dr. Bergmann durch den schönen Vortrag seines Solos im ersten Akt und seiner Rolle im zweiten Akt, sich auszeichneten. Dennoch drückte und lobte, von andern Seiten her, die deutsche Oper gar oft. Gleiches Schicksal hatte die italienische Oper: Mose, des weil. Dr. Voccacini darin auftr. — Doch stand ihm, wie das Gute Princip dem Bösen, die Jnuit, gegenüber. Wir bemerken mit Vergnügen, ja mit Erstaunen, zu welcher Kraft seit einigen Wochen in ihre schöne Stimme sich entwickelte. Was ihr frucht gebracht, Energie und Feuer des Ausdrucks, noch vordeutlicher lebendiges Spiel — Alles mußte sie in der Rolle der Jnuit zu vereinen. Das Publikum war durch sie wahrhaft erbaute. Sie sahre la auf diesem Wege fort! Das einseitige und getreide Lob, was sie einernete, überzeuge sie, daß dem wahrhaft Gelungenen der Beifall auf dem Fuße folgt. Mose hätte übrigens nicht angetan werden können, hätten wir nicht die Weltbühne zur Amalthea. In dem Fremden von Afrika spielte unsere Schiener anerkennend, und gab in der Elementine namentlich die letzte Scene warm, innig, schön. Blumenkranzler werden oft verachtet, aber der in Elementine's Hand das höhere Bedenken. Wir halten diese Stelle für die beste des Stücks. Besondere Erwähnung verdient noch eine neue Oper: „Die Jugend Heinrichs des Fünften.“ Werken wir jedoch zuerst einen Blick auf das Publikum, welches sie anbot. Es ist bekanntlich ein geistiges, friedliches, gebildetes, und nimmt dennoch nur zu sehr Partei für den einen oder andern dieser Kompensaten, als ob nicht beide, der Italiener und der Deutsche, friedlich neben einander wirken und schaffen könnten.

Wie hina war Weber, als er seine Solos für Dresden zurücknahm, und auch mit dem Breischen nicht hier, sondern zuerst in Berlin auftrat! Schon vorher rechnete Klugheit unter die Breiden des Mannes. Hierauf wir daher in dem alten Lehr-Weber, dies neue und besondere. Doch gibt es Bedenken, die es bedingen, daß das Werk eines Einbeis mischen auch hier zuerst vom Stapel laufe. Unter solchen möchte Merlacher, der jetzt wieder nach Venedig vertrieben ist, weil seine Werke in Italien großen Beifall finden, seine neue komische Oper hier zuerst haben erscheinen lassen, nicht ohne künftige Bedenken. Ich kannte zwar schon des Mannes Verdienst, aber welche ganz liebliche und unerschöpfliche Herbeile mußte ich vor der Aufführung der Oper über letztere vernahmen! Sie versammelte jedoch, oder wurden, was gleich ist, nicht beachtet, als diese Oper in vier fünf nach einander statt findenden Vorstellungen den lebhaftesten Beifall erwarb, und dies auch verdiente durch ihre höchst gesungen Melodien, richtige, durch das ganze Werk festgehaltene Charakteristik, geniale Behandlung der Aufopferung und das frische und leichte Leben und Wesen der ganzen Musik. Reincasa, dem man auch bei der zweiten Vorstellung tief, war ganz herzlich, die Jnuit spielte und sang recht brav, die Thibaut als Page war wie immer eine liebliche Erscheinung, doch nicht ganz bei Stimme. Der vollere erklang der sonore Bass Zeil's. Wir freuen uns auf Wiederholungen dieser Oper, und dann auf die zu besprechenden Vorstellungen der Entvanthe. Unter Musik, sie komme vom Norden oder Süden, ist, verbunden mit den Klängen, die von Harfen wahrer Dichter rauschen, die Engelschwärme, die uns emporträgt aus gemeiner Wirklichkeit. (D. S. f.)



# Zeitung für die elegante Welt.

Sonnabends ————— 229. ————— den 22. November 1823.

## Almanachsliteratur.

Das Frauentaschenbuch für das J. 1824 (zehnter Jahrgang), Nürnberg bei Schrag, hat dem weiblichen wie dem männlichen Theile der Lesewelt sehr dankenswerthe Gaben anzubieten. Vor allen dürfte wohl der Aufmerksamkeit sich empfehlen: Das Fragment einer Erzählung des verstorbenen Kammergerichts-Rath Hoffmann zu Berlin, der Selbst überschrieben. Es ist sehr zu bedauern, daß der treffliche Darsteller diese Arbeit nicht hat vollenden können, denn sie würde unstreitig eine der ersten Stellen unter seinen vorzüglichern Werken eingenommen haben. Die Fabel ist geheimnißvoll, daher sehr die Neugier spannend, der Gang der Erzählung gemessen ruhig und doch rasch fortschreitend, der Ton der Darstellung belebt und anmuthig, die Charakterzeichnung individuell und tief gegriffen. Gerade da, wo die Vermuthung anhebt, bricht der Faden ab, und läßt mit hohem Bedauern den Schluß vermissen. Die neuen Aristadler, von Fr. Mosengell, stellen das Leben einer geistreichen und gebildeten Gesellschaft in dem reizenden Badeorte Liebenstein auf eine sehr anziehende Weise dar. Die Lokalität ist sehr gut zu Belebung des anmuthigen Wildes benutzt. Der Schwelger in Valencia, von Karl Wechselbauer, zieht durch einen Anstrich des Geheimnißvollen und Abenteuerlichen an, und empfiehlt sich durch ein blühendes Colorit der Darstellung und geschickt geleitete Erzählung der Begebenheiten. Die Verkleidungen des französi-

schen Hofmeisters und seines deutschen Zögling, von Wich von Arnim, sind zwar in Erfindung seltsam oder originel, allein keinesweges, wie manches dieses Verf., bloß leer phantastisch. Die Darstellung ist klar, belebt und anziehend. Die Riesenbrüder, von Gerle, eine böhmische Sage, gut erzählt. Sankt Salvador von Ehradim, Legende aus dem dreißigjährigen Kriege, von Wilhelm von Studnik, macht uns mit einem aller Aufmerksamkeit werthen Darsteller bekannt. Das Ganze zeigt viel Leben und Gewandtheit in der Behandlung eines wohlgeählten Stoffes. Der düstere Hintergrund der Zeit ist wohl benutzt zu Erhöhung der Akzente des kleinen Gemäldes. Diana von Elbo, provenzalische Sage, von Helmina von Chezy, durch eine sehr blühende Darstellung anziehender, als durch den Inhalt. Eine charakteristische Phantasie offenbart sich hier auf einnehmende Art. Unter den rhythmischen Beiträgen oder eigentlichen Gedichten zeichnen sich aus: Die Mittheilungen aus einem persischen epischen Gedichte: Nisami's Iskandername (Alexanders Buch), von Fr. Rückert. Den Freunden morgenländischer Poesie werden diese Bruchstücke sehr willkommen seyn, denn sie enthalten treffliche Proben einer reichen Phantasie, welche jene Gegenden allein so erzeugen und nähren können. Von den übrigen wollen wir, da sie alle zu nennen der Raum verbietet, bloß der trefflichen Romane von Gustav Schwab, die Gottschraut, gedenken, und bemerken, daß manche andere Blume Wohlgeruch mit schönem Farbenschmelz

vereinigt. Die Kupfer stellen Scenen dar aus Calderon's standhaftem Prinz, und dessen Bräute von Mantible, und können sich den meisten der Vessern in andern Taschenbüchern an die Seite stellen. Das größere Format gestattete auch hier mehr Ausdruck und Vollendung der Gestalten.

## Die Gesehe des Hauses.

(Fortsetzung.)

Die übrige Gesellschaft bemerkte bald, wie sie sich werthber und werthber wurden. Der Kapitän war froh, an Wladimir einen Stellvertreter gefunden zu haben, der ihm rechtlich genug schien, um ihm die ihm selbst Anvertraute ohne Bedenken überlassen zu können. — „Er hat sie gewonnen!“ sagte der Hofrath. Der Lieutenant bemerkte: „Ein Maler habe oft noch mehr Glück bei den Frauenzimmern, als der Soldat. Dieser huldigt ihren Reizen — jener kann sie verewigen.“ — Und die Herrnhuter seufzten: „Schade um ihre Seele!“ —

Wie kurz erschien unserm Wladimir diese Reise, über deren Länge und Beschwerlichkeit alle Uebrigen jammerten — und als man endlich die Thürme von Kronstadt erblickte, entschlopfte Franziska'n ein unschuldiges: „Schon?“

Ein junger Mann stand, als das Schiff landete, am Bord, und fragte nach Dem. Rede. „Sie ist hier,“ antwortete der Kapitän, und führte ihm Franziska entgegen. „Willkommen, Cousinen! In Rußland!“ rief ihr der Jüngling zu, und umarmte und küßte sie.

Wladimirs Wangen brannten — während ein seltsames Frösteln ihn durchzitterte. „Sollte es auch wirklich der Vetter seyn?“ frug er vollkommen sich selbst.

„Kommen Sie, Cousinen!“ trieb fröhlich jener. „Auch die Mutter erwartet Sie hier! Wie wird sie sich freuen! — Wie war sie so lange bei dem Sturm! — Schnell — schnell zu ihr!“ — Er zog sie nach der Schuppe — der Kapitän hob sie hinein — zu keinem Worte — kaum zu einem Blick für ihren Freund ließ man ihr Zeit.

Welch ein bitterer Tropfen war in die Freude gefallen, mit welcher Wladimir sein Vaterland wieder zu begrüßen geglaubt hatte. — Er nahm wenig Antheil an dem Jubel der Andern, die an manchem lange Entbehrten sich labten. Er stellte sich schlafend, um allein zu seyn — aber seine kleine Braut wand in dem ersten Traum, der ihn beschlich, goldene Ketten um seine Arme. Sie glänzten — aber sie drückten ihn.

Franziska's Vetter suchte ihn frühe auf. Er brachte Grüße von ihr, sagte, wie betrübt sie sey, daß sie zum Abschiede ihm auch nicht ein Wort habe sagen können, und daß sie auch jetzt schon mit seiner Mutter übergefahren sey; doch sendete ihm diese die Adresse ihres Hauses, und ließ dahin ihn einladen.

Jetzt trug das Dampfboot einen Glücklich und Hoffnungsvollen mehr die stolze Newa hinauf — und dieser Glückliche eilte bald, sorgfältig und zierlich gekleidet, nach dem ihm bezeichneten Hause.

Reichthum und Bequemlichkeit, wie der Ausländer, den Wissenschaften oder Kunstfertigkeiten nach dem reichen einzigen Petersburg bringt, dort immer einzutauschen hoffen darf, begegneten ihm in demselben. Die Tante, eine korpolente, gemüthliche Frau, kam ihm freundlich entgegen, und dankte ihm für die Sorgfalt um ihre Nichte, während der Seereise.

Franziska hatte das schwarze Gewand mit Moussellin verkauft, und das reiche Haar geschmackvoll geordnet. Sie sah vornehmer, doch für ihn nicht schöner aus, als in jenem kleinen Mantel.

Der Oheim war ein ruhiger Mann, der sich es wohl seyn ließ bei den Früchten seines früheren Fleißes und Glücks, und das Reglement des Hauses längst ausschließend an die Frau abgegeben hatte. Die beiden Söhne, wackeren Jünglinge nach deutscher Art, bemühten sich treubherzig, an Wladimir sich anzuschließen, aber er hatte gerade an diesen beiden das Meiste anzusetzen. Bald waren sie ihm zu vertraulich gegen Franziska, bald zu roh.

Diese einzig große und schöne Stadt hatte bald für unsern Helden nur ein Haus, wo er sich gefiel. Er vernachlässigte alle früheren Bekanntschaften — legte alle Adressen, die man ihm zusendete, bei Seite — gedachte nicht daran, sich am Hofe vorzustellen — und war nichts weiter, als der Maler Krasnoe, dem man sich unbekümmert in diesem Hause in bürgerlicher Eigenthümlichkeit zeigte, und der dieselbe ungemein reizend fand.

Franziska entfaltete jetzt, wo er sie im Umgange mit Mehreren sah, manche Originalitäten, die ihm wunderbar, immer als Püße seiner eigenen Familie erschienen, und immer zu neuen Tadeln wurden, die sein Herz fesselten, und seiner Ueberlegungskraft, oder Willen, zur tausendfachen Zauberbinde wurden. Er meinte, außer jenem Oheim, noch nie ein Wesen gefunden zu haben, in welchem er so wie in ihr — jedoch in einem verschönerten den Spiegel, so selbst wieder gefunden hatte. Selbst

das Gelehrte, Grafe — oft Melancholische ihres Wesens, waren Bestandtheile seiner eigenen Gemüthsart — kein Wunder, daß er dieselben jetzt, als unerläßliche Eigenschaften der liebenswürdigen Weiblichkeit, vorzuzogte und anerkannte. Er sprach einst, als Franziska nicht zugegen war, mit der Tante hierüber. „Ja,“ sagte diese, „dies ernste, feierliche, vornehme Wesen mag ihr wohl vom Vater, den ich nicht gekannt habe, angestammt seyn! — Je nun — mein Fränzchen ist eigentlich auch mehr, als sie scheint!“ —

„Gewiß!“ entgegnete er, mit der besten Uebersetzung. „Unter der bescheidensten Einfachheit, verbirgt sie sehr großen Werth!“ —

„Nicht so meinte ich es, Herr Krasnoe! — Nun, Ihnen kann ich es wohl sagen — Sie sind unser Hausfreund! — Sie nehmen so rechtlichen Antheil an dem armen Mädchen — auch bringt Ihre Kunst Sie oft in die Häuser der Großen — vielleicht können Sie ihr einmal einen wichtigen Dienst leisten — wissen Sie denn — Fränzchen ist eigentlich eine Gräfin! — Nicht ein Kind des Zufalls, oder wie man es sonst nennen mag — sondern, aus rechtmäßiger, vor Gott und Obrigkeit geheiligter Ehe!“ —

Erschannen und eine blitzschnelle Ahnung durchzuckten seinen Kopf und sein Herz.

„Es ist unmöglich! Sie selbst sagte mir ja, daß sie die Tochter eines Tischlers sey!“ wendete er mit bebender Stimme ein.

„Nun denn! — Wenn auch! — War nicht unser großer Peter Zimmermann? — Kann man wissen, was auch hinter Ihrem Fingel steht?“ —

„D schmerzen Sie nicht!“ — riefte er immer bellender. „Erzählen Sie! — Erklären Sie!“ —

Da vertraute sie ihm, was auch der Leser hier, und zwar ausführlicher, als sie es selbst wußte, erzählt.

(Die Fortsetzung folgt.)

## Die Klugheit und die Einfalt.

### Eine Fabel.

Die Weisheit und die edle Einfalt machten eine Reise durch Griechenland. Ueberall, wo sie hinkamen, in Palästen und Hütten, wurde die Klugheit mit Bewunderung, Freude und Entzücken aufgenommen, und auf das Gastlichste bewirthet, da hingegen die Einfalt beständig abgewiesen ward, und sich höchst elend, oft unter freiem Himmel, behelfen mußte.

„Nur in Athen kamen sie in ein kleines Haus, worin selbst ein völlig umgekehrtes Schicksal erfuhr. Es war das Haus des Sokrates.“

„Nun ist keine Frage mehr,“ sagte die Klugheit zu der Einfalt, indem sie weiter zu gehen sich anschickte, „wer die beneidenswürdigste von uns beiden sey: denn Ein Sokrates ist mehr als zehn tausend Orakeln.“

Agricola.

## A n e k d o t e.

Haben Sie sonst noch etwas auf Ihrem Gewissen, meine Tochter?“ fragte einst ein Franziskaner zu Halberstadt ein bei ihm belichtendes adeliges Fräulein. — „Nein. Nicht das Geringste!“ — „Ehören Sie nicht besondere Neigung zu irgend einer Sünde — oder haben Sie sich vielleicht gar eine Lieblingsünde vorzuwerfen?“ — Das Fräulein fing an zu weinen. — „Leider ja. Ich bin außerordentlich stolz und hochmüthig.“ — „So? Aber — sind Sie reich?“ — „Ach nein, unser ganzes Haus ist äußerst arm. Wir sind eigentlich in dürftigen Umständen.“ — „Nun, meine Tochter, dann seyn Sie wegen des Stolzes ganz ruhig. Er wird sich von selbst schon geben.“ —

H.

## Korrespondenz und Notizen.

### Aus Dresden. (Beschluß.)

Den bloßen Schauspielern reiche ich einen frischen Kranz für die Darstellung des Claviao. Wollten doch einige derselben ihre Pflicht immer so erfüllen, wie sie es in diesem Gatte thaten! Herr Julius, Herr Drevient, Herr Pauli, der unermüdet fechtet, leisteten Vorzügliches, und Wob. Schirmer löste künstlerisch die schwere Aufgabe, am gedrohenen Herien zu sterben. Darauf jedoch, daß selbst Meine eine Schwindsuchtige auf das Theater gebracht, mag sich demnach bei seiner blinden Familie wohl beufen. Entweder ist es unglücklich, ein physisches Uebel in einer Tragödie auftreten zu lassen, oder wer aus Liebesgram sich blind weint, kann auf dem Theater eben so gut erscheinen, als wer aus gleichem Grunde die Verzehrung bekümmert. Ich habe mich höchlich an der Güte der Charakteristik regert, die von Claviao herrscht. Wie schön, was Maria über Weiblichkeit sagt! Wie wunderbar wahr manche Rede des Carlos! Man möchte selbst in einem Carlos werden, drückt man an den Gang der jetzigen Dinge in Spanien! Doch bin ich kein so blinder Verehrer Carlos, daß ich nicht sagen sollte, der Mann, der ihm zu große Passivität seiner Männer-Charaktere vorwirft, habe Recht. Ist Claviao etwas anderes als Weisungen? Lebt in beiden ein Haufen selbstständiger Kraft? Ich bewerte dies ausdrücklich, weil nur der wahrer Kritiker ist, der nicht blind und schwärmt sich in die alte oder neue Zeit verliert hat, sondern Herr beiden Rege. Wichtigen Aufsätzen scheint Männer zu folgen.

Er ist und bleibt, selbst er sich nur persönlicher Aufsehung gen enthält, ein abgelebter Kritiker. Wachte er mit kritischer Gabel sich manchmal diesen Korrespondenznachrichten nähern. Er kann ja Dreden und Jann beurtheilen, ob ich Bernadottes und Labret verurtheile.

Haut, dem sein König auch die Untersuchungsloken erlassen hat, war hier. Dant — Mittelnatur; Haare — blond; Gesichtsbildung — nicht bedeutend, nicht sehr markirt, aber durch ein antimithras Lächeln oft einnehmend; Alter — wohl an die Vierzig; Aussehen — gesund, wohlhabend; Haltung, Sprache — eines Weltmannes. So stand der, über dessen Haupte noch vor Kurzem das Schwert des Krieges schwebte, frei auf dem kindlichen Weidenraus, einem besonnenen Lufte bei Dreden, an der Hand seines Verteidigers, des Hofrath Bischof, über ihm der allwissende Himmel, um ihn die unwissenden Menschen und Sonnenlang und Herbstes fragt.

### — Aus Berlin. (Fortsetzung.)

Am 9. März. bealagen die edelmütigen akademischen Würger der anstaltlichen und jetzt der Universität Breslau eine verlebten Universität Frankfurt an der Ober ihr Erinnungsfeier.

Es wurden dabei mehrere Lieder, theils in lateinischer, theils in deutscher Sprache gesungen; die meisten darunter hatten aber keine besondere Beziehung auf das frühere Universitätsleben, und waren bloß für den geselligen Kreis von Freunden freier gedichtet, wie die Lieder von Körner und Schwanke, und ein Tauch von Doppelt; sie erbedeten daher einer Hauptfeier, der Aufstellungen auf die Vergangenheit, wodurch schimmernde Erinnerungen einer frohen Jugendzeit wieder lebendig erweckt werden.

Nur eines von Schwanke verdient eine ehrenvolle Aufnahme, und deshalb mag es hier stehen:

Ein Oandramus soll uns heut vereinen!  
Ihr Juvens der alten Zeit, — herbei!  
Doch bei der Freude, sollt' ich meinen,  
Stünd' auch dem Dichter eine Frage frei?  
Chor.

Auf Alles ist heut die Antwort bereit,  
Denn frag' er getrost, wir geben Bescheid!

Bringt Ihr zur Lust, die aus dem Becher winket,  
Wie sonst, noch einen frohen, freien Geist?  
Begreift Ihr jetzt, warum man „Schmollis!“ trinkt?  
Und was das tiefe Wort: „Fiducia!“ heißt?

Chor.

Ja! Schmollis! dem ganzen Menschengeschlecht,  
Und dann: Fiducia! auf Gott und Recht!

Der Arm, der sonst den Hieb rasch geschwungen,  
Dah' er zum Kampf des Lebens sich gestärkt;  
Hat er auch nun den rechten Kampf erungen?  
Und erst recht vertheidigt, was er treu gewährt?

Chor.

Wohl dat er gestritten mit Feder und Schwert,  
Und segnend und stärfend die Kraft bewährt.

Was Durschenberg, im Lieben und im Hassen,  
Bei Mangel selbst, so überflüssig doch;  
Nicht, arm und reich, es immer treu und offen?  
Stand' es an Liebe und an Freundschaft noch?

Chor.

Wir fanden die Liebe, wir fanden den Freund,  
Wir haben nicht einsam gelacht und geweint.

Wohlan! So lebe dann im Gost der Reden,  
Aber die Dogmatik laß im Herzen stehn!  
Wir Erregte aus Natur und Leben,  
Und Dummheit lernt' im Edeleth!

Chor.

Ja, wer die Menschen zu Menschen erzieht,  
Aber lehrt und tröstet, er leidet doch!

Es lebe! wer begriffen Kant und Fichte,  
Und weihen Ders Jafobi warm gedankt!  
Wer bei dem Knick in der Wahrheit Lichte  
Nicht schwarzgefärbte Kuageläfer braucht.

Chor.

Es lebe! wer ahnet im stillen Gemüth,  
Was sein Verstand der Verständigen sticht!

Es lebe! wer da richtet ohne Rinde,  
Aber Gerecht und Land nur nach dem Landrecht misst,  
Wer überlegen, wo man auch ihn findet,  
Ganz durch und durch im Corpus Juris ist.

Chor.

Es lebe! wer mutbig auf's Luz gesteht,  
Das Laster bekräft, die Unschuld beschützt!

Es lebe! wer des Gerns gedrimmes Wailen  
Und seiner Pulse stilles Wort vernimmt;  
Aber stehn mit Gaudertrösten weiß zu schalten,  
Damit das Lebenskümmelein weiter glimmt.

Chor.

Es lebe! wer Leben erquilt und erdält,  
Und rastlos dem Tode entgegen sich stellt!

Es lebe! wer nach einardent der Mufen,  
Gür's Vaterland den Degen mutbig schwingt!  
Es lebe, wer, Natur an seinem Busen,  
Sich friedlichst: „Deamus ille!“ singt!

Chor.

Es lebe, wer nützt! das sey uns genug!  
Mit Wort und mit Feder, mit Schwert und mit Pfing!

Es lebe Alles, was wir einst befehlen,  
Was uns erfüllt, beglückt und gewährt!  
Es lebe, was das Herz nie wird vergessen,  
Obgleich es längt ein dunkler Schiller deht.

Chor.

Du stolze Erinnerung der seligen Zeit,  
Dir sey ein frohlicher Becher geweiht!

Und daß wir jene Zeit in Ethen hatten,  
So bleibe stets der Durschenkinn in Kraft!  
Ein reines Herz, ein frohes, kräft'ers Wailen,  
Das sey der Geist der alten Burschenschaft.

Chor.

Und: Schmollis, Ihr Brüder, dem Menschengeschlecht!  
Und nur: Fiducia auf Gott und Recht!

(Die Fortsetzung folgt.)

# Intelligenzblatt

der

Zeitung für die elegante Welt.

Sonnabends

22.

den 22. November 1823.

Alle hier angezeigten Bücher und Waaren sind bei mir zu erhalten, und wird jeder mir zu ertheilende Auftrag auf das Pünktlichste ausgeführt werden.  
Leopold Woss in Leipzig.

## Empfehlung eines Weihnachts-Geschenkes.

Parabeln, von J. F. Schlegel.

Preis: auf feines Postpapier 1 Rthlr. 4 Gr. oder 2 fl. 8 kr.  
auf weißes Schweizerpapier 20 Gr. oder 1 fl. 30 kr.  
auf ord. Druckpapier 16 Gr. oder 1 fl. 12 kr.

Dieses auch in seinem Außern, durch guten Druck und 2 treffliche Vignetten von Gubitz ausgestattete Werkchen, kann allen Vestern und Lehrern ic., denen Krummachers Parabeln ic. eine erfreuliche Gabe waren, unter der Menge von bunten Weihnachts-Geschenken, welche jetzt wieder ausgedoten werden, mit vollster Ueberzeugung, als eines der gehaltvollsten für Geist und Herz empfohlen werden. Ich habe die Veranstaltung getroffen, daß das treffliche Werkchen in allen guten Buchhandlungen zu finden ist.

Siehen, im Novbr. 1823. Georg Friedr. Heyer.

In der Russischen Verlags-Buchhandlung in Halle und Leipzig ist erschienen:

Cato a Tragedy by Addison. Mit Anmerkungen, für die Aussprache, historischen Erläuterungen und einem erklärenden Wörterverzeichnis. Dritte Auflage. 1823. Preis 18 Gr.

Bei dem Eifer, mit dem man jetzt in Deutschland die Englische Sprache treibt, wird auch diese neue Auflage eines durch Sprache und Inhalt ausgezeichneten Meisterwerks des großen Dichters Allen, die das Englische erlernen, oder das Studium desselben befördern wollen, gewiß willkommen seyn, da sie mit allen dem ausgestattet ist, was dem Anfänger die Lectüre des herrlichen Trauerspiels erleichtern und lehrreich machen kann, so daß sie zweckmäßig auf Schulen neben dem Vicar of Wakefield, mit dessen

Bearbeitung von Ebers sie zum Theil übereinstimmt, wird können gebraucht werden. — Auch durch correcten und deutlichen Druck hat man das Buch zu empfehlen gesucht. Zugleich bringen wir eine in unserm Verlage 1822 erschienene sehr gut gerathene deutsche Uebersetzung, von E. E. Fels, 8. à 12 Gr. aufs neue in Erinnerung.

Halle, im Novbr. 1823.

## Literarische Anzeige.

Im Verlage der Marx'schen Buchhandlung in Karlsruhe und Baden ist so eben erschienen:

Karl sruher

Genealogisches Geschäftsbuch, Schreib-, Erinnerungs-, auch Reise-, Landwirtschafts- und Konversations-Taschenbuch

für das Jahr 1824.

Herausgegeben

von  
A. J. W. Heunisch.

Erster Jahrgang.

Gander in Leder gebunden 1 Rthlr. 6 Gr.  
in rothem Cassian 2 Rthlr.

Inhalt:

1) Vollständige Genealogie der regierenden Häuser Europas. 2) Schreibkalender mit Beigabe des katholischen, evangelischen und jüdischen Kalenders. 3) Erinnerungstafel. 4) Korrespondenztabellen. 5) Kalendernotizen. 6) Die Witterungskunde nach Erfahrungen aus der physischen Welt, als Beigabe 16 goldene Wetterregeln von Jean Paul. 7) Bauernregeln und was ist von ihnen zu halten (nach 33jährigen Beobachtungen). 8) Der Monatsdiener, oder gedruckte Anleitung, was derselbe jeden Monat des Jahres im Baum-, Küchen- und Blumengarten zu

verrichten hat. 9) Der Bienenkalender, oder was in jedem Monat des Jahres bei der Bienenzucht zu beobachten ist. 10) Der Passagier; enthaltend: a. Allgemeine Postnotizen. b. Zahlungstarif der Extrapost, Postwagen und Eilposten, auch Wasserreisen sämmtlicher europäischer Staaten. c. Vergleichung der Meilen. d. Wagentheile. 11) Tabellen über Rechnungsmünzen, Münzfuß, Wechselgeschäfte, Handlungsgewicht, Längen-, Getreide- u. Weinmaß der vornehmsten europäischen Handelsstädte. 12) Münzreduktionstabellen: a. Gulden in Konventions- und Preussisch-Courant, Frank und Livres. b. Konventions-Courant in Gulden, Preussisch-Courant, Frank und Livres. c. Preussisch-Courant in Konventionsreichsgeld, Frank und Livres. d. Frank in Livres, Gulden, Konventions- und Preussisch-Courant. e. Livres in Frank, Gulden, Konventions- und Preussisch-Courant. f. Vergleichung des 20 fl. Fußes mit dem 24 fl. Fuße und umgekehrt. g. Reduktion der Frankfurter Wechselzahlung in Reichsgeld und umgekehrt. h. Refolsirung: 1. des Speigelschalers, 2. des Kronenthalers, 3. des Dufaten, und 4. der Louisd'or in Gulden, Konventions- und Französisches Geld. i. Interessenrechnung: 1. im 24 fl. Fuße, 2. in Konventions- und Preussisch-Courant, und 3. Französisches Geld für 1 Monat und 1 Jahr. k. Rabatttabellen. 13) Kleines Geschäfts- und Konversationslexikon oder gedrängtes Verdeutschungswörterbuch vieler fremden Ausdrücke und Redensarten, welche in Zeitungen, Reisebeschreibungen, Rechnungen, Verordnungen, Bescheiden u. noch häufig vorkommen.

Dieses Taschenbuch ist durch seinen umfassenden Inhalt dem Geschäftsmann jeder Art, dem Landwirt, dem Reisenden u. von vieler Nützlichkeit und Bequemlichkeit.

Der Herausgeber hat alle Notizen aus guten Quellen geschöpft, und dieselben genau und richtig angegeben.

Die Verlagsbandlung hat ihrerseits, hinsichtlich der äußern Ausstattung, auch nichts versäumt, wie das Papier, der Druck und der elegante Einband zeigen wird.

So wie der beliebte Kalender fürs praktische Leben, wovon der dritte Jahrgang von demselben vortheilhaft bekannten Herausgeber nächstens erscheinen wird, wird dieses Taschenbuch bei seinem ersten Erscheinen ebenfalls sich einer guten Aufnahme zu erfreuen haben.

Aus demselben ist einzeln zu haben:

Genealogie, vollständige, der regierenden Häuser Europas. broch. 15 fr. oder 4 gGr.

Geschäfts- und Konversationslexikon, kleines, oder gedrängtes Verdeutschungswörterbuch vieler fremden Ausdrücke und Redensarten, welche in Zeitungen, Reisebeschreibungen, Rechnungen u. noch häufig vorkommen. broch. 48 fr. oder 12 gGr.

Der verständige Landwirt. Inhalt: 1) die Witterungskunde nach Erfahrungen aus der physischen Welt, als Welsche 16 goldene Witterungsregeln von Jean Paul. 2) Bauernregeln, und was ist von ihnen zu halten (nach 33jährigen Beobachtungen). 3) Der Monatsgärtner. 4) Der Bienenkalender. broch. 24 fr. oder 6 gGr.

Der Passagier. Enthaltend 1) a. allgemeine Postnotizen, b. Zahlungstarif der Extrapost, Postwagen und Eilposten, auch Wasserreisen sämmtlicher europäischer Staaten, c. Vergleichung der Meilen, d. Wagentheile; 2) Tabellen über Rechnungsmünzen, Münzfuß, Wechselgeschäfte, Handlungsgewicht, Längen-, Getreide- u. Weinmaß der vornehmsten europäischen Handelsstädte; Münzreduktionstabellen. broch. 48 fr. oder 12 gGr.

Dieses Taschenbuch sowohl, als die besondern Auszüge aus demselben, sind bei allen Buchhandlungen und Buchbindern zu haben.

## Militärische Anzeige.

So eben ist in unserm Verlage erschienen und an alle Buchhandlungen versandt:

### Organisation und Taktik der Artillerie,

und Geschichte ihrer taktischen Ausbildung von den frühesten bis auf die neuesten Zeiten;

von

W. von Grevenia,

Königl. Preuss. Major und Brigadier der 1ten Artillerie-Brigade, mehrerer Ord. u. Ritter.

gr. 8. Zwei Theile mit 43 Plänen.

Kadenpreis: 4 Rthlr. 20 Gr. oder 8 fl. 42 kr. Rhein.

Es gewährt der unterzeichneten Verlagsbandlung ein besonderes Vergnügen, die Erscheinung dieses mit vielem Interesse erwarteten Werkes anzeigen zu können. Von dem innern Werthe desselben überzeugt, beschränkt sie sich darauf, nur seinen Inhalt hier näher zu bezeichnen, und fügt noch bei, daß sie bemüht war, durch schönen Druck und Papier und reinen Stich der Pläne den Werth eines solchen Werkes zu ehren.

Der erste Theil enthält: Die taktische Geschichte der Artillerie, nebst einem allgemeinen Abriss der Geschichte der Kriegskunst als Einleitung. Die taktische Geschichte der Artillerie ist in fünf Perioden abgetheilt, in welchen ihr Einfluß auf die Feldschlachten charakteristisch hervortritt.

Die I. Periode umfaßt den Zeitraum von 1320 bis

1494, oder von Erfindung des Pulvers und der Geschütze bis auf Karls VIII. Kriegszug nach Italien.

Die II. Periode fängt mit dem Jahre 1494 an und endet 1612, oder von Karl VIII. bis auf Gustav Adolph von Schweden, mit 3 Plänen.

Die III. Periode umfaßt den Zeitraum von 1612 bis 1740, oder von Gustav Adolph bis Friedrich dem Großen.

Die IV. Periode umfaßt die Zeit von 1740 bis 1792, oder von Friedrich dem Großen bis zum Anfang des französ. Revolutions-Krieges, mit Plänen der Schlachten von Mollwitz, Eßlau, Hohenfriedberg, Kossbach, Leuthen, Zorndorf und Kunersdorf. Endlich

Die V. Periode enthält den Zeitraum von 1792 bis 1815, oder vom Anfang des französischen Krieges und Napoleons bis zum Ende des großen europäischen Kampfes, mit Plänen der Schlachten von Pirasens, Marengo, Friedland, Wagram, Smolensk, an der Moskwa, Groß-Görschen, Groß-Beeren.

Der zweite Theil enthält: Organisation und Taktik der Artillerie, in fünf Kapiteln.

Das I. Kapitel: Zusammensetzung, Stärke und Verhältnis der Artillerie in sich und zu den übrigen Waffen. Kosten der Artillerie, sowohl ihrer materiellen Theile, als ihrer Unterhaltung.

Das II. Kapitel: Die Elemente der Manövers der Artillerie, in vier Abschnitten und 45. Formation, Auswahl der Mannschaften, Ausbildung des Artilleristen im Allgemeinen, Elementar-Taktik, Bedienung der einzelnen Geschütze, Schule der Batterien, Aufstellung der Artillerie in Brigaden, Elementar-Manöver-Schule der Brigaden, mit 51 taktischen Figuren.

Das III. Kapitel handelt von Schußweiten und Wirkungen der Feld-Artillerie.

Das IV. Kapitel enthält die taktische Verbindung der Artillerie mit den beiden andern Waffen Infanterie und Cavallerie eines Armees-Corps, Marsche, Aufmärsche, Aufstellung der Linien- und Dispositions-Artillerie, Formirung der Artillerie in Massen und Feuer-Linien zum Angriff und Vertheidigung von Positionen.

Das V. Kapitel handelt vom Angriff und Vertheidigung von Feldverschanzungen. Von besonderen Vorfällen und dem Felddienst der Artillerie.

Die 43 verschiedenen Pläne geben:

- 26 illuminierte Schlachtpläne,
- 6 illuminierte Pläne in Folio,
- 11 Pläne auf großen Quart-Blättern,

Die 51 taktischen Figuren enthalten:

1 großen Plan, das Lager bei Bünzelwitz unter Friedrich dem Großen im 7jährigen Kriege.

7 andere in Quart schwarz und illuminirt.

Berlin, im Oktober 1823.

Sandersche Buchhandlung.

Im Verlage der D. M. Marx'schen Buchhandlung in Karlsruhe und Baden ist erschienen und in allen deutschen Buchhandlungen zu haben:

Nebau's, Heinrich, Geschichte der Deutschen, von der ältesten bis auf die neueste Zeit, für die Jugend bearbeitet. 8 Bogen. gr. 8. Brosch. 6 Gr.

Der durch den Jugendfreund und mehrere andere Schulschriften vorthellhaft bekannte Hr. Verfasser, hat durch die Herausgabe gegenwärtiger Geschichte einem wesentlichen Bedürfnis abgeholfen.

Sie enthält Alles, was die Jugend zu wissen nöthig hat, trägt durch ihren blühenden und feßlichen Styl sehr viel zur Erleichterung des Unterrichts bei, und kann daher füglich eine willkommenes Erscheinung genannt werden.

Druck und Papier lassen nichts zu wünschen übrig. Um die Anschaffung möglichst zu erleichtern, hat die Verlagsbuchhandlung einen sehr niedrigen Preis bestimmt, und in dieser Hinsicht wird wohl bis jetzt keine andere Geschichte der Deutschen vorhanden seyn.

Fischer, M. Gottlob Eusebius, Vollständiges Handbuch einer technologischen und ökonomischen Naturgeschichte der Edugthiere für deutsche Bürger, Landwirth und Schullehrer. 4 Thle. mit 56 Kupfern. Mit illum. Kupfn. 4 Rthlr. 16 Gr.

— schwarz. — 3 — 8 —

Diese Naturgeschichte verdient ihrer Vollständigkeit und Deutlichkeit wegen, den übrigen bis jetzt erschienenen, an die Seite gestellt zu werden. Der Hr. Verfasser hat Alles geleistet, was für dieses Feld erforderlich ist. Die Kupfer sind besonders gut gelungen.

Dieses Werk eignet sich sowohl zum Unterricht für die Jugend als zur Belehrung für Erwachsene.

Fischer, M. Gottlob Eusebius, Kleine technologische und ökonomische Naturgeschichte der Edugthiere, zum Schulgebrauch abgefaßt. Mit illum. Abbildungen 1 Rthlr. 3 Gr.

Mit schwarzen Kupfern 18 Gr.

Auch zu diesem Auszuge sind Kupfer gestochen worden, nach einer gewis nicht zu verwerfenden Anordnung. Die merkwürdigsten Thiere sind auf einer Tafel abgebildet.

bet, so daß man die ganze Tafel in der Schule aufhängen, oder auch jede einzelne Abbildung auf ein besonders Tafelchen kleben kann. Die Abbildungen selbst sind mit einer Sorgfalt verfertigt, welche man nicht leicht auf ein so wohlfeiltes Handbuch zu wenden pflegt.

Darstellung der fünf Welttheile, durch Zusammenfügung in eine kugelförmliche Gestalt, zur leichtern Vorstellung und zum Gebrauch beim geographischen Unterricht in Schulen. Entworfen und lithographirt von Carl Müller. 9 Gr.

Durch diese Erfindung ist der Zweck vollkommen erreicht, dem Lernenden einen anschaulichen Begriff von dem Continente oder dem Zusammenhang des festen Landes und der Meere zu verschaffen. Die beigegebene kurze Uebersicht gibt über das Ganze hinlängliche Erläuterung. Wegen Kürze des Raums ist Europa blos nach der politischen, die übrigen Welttheile aber nach der natürlichen Einteilung beschrieben worden.

Die Erde, in einer kugelförmlichen Gestalt, von massiver Masse. Verfertigt von Carl Müller. Auf einem eleganten Gestell. 12 Gr.

Dieser Erd-Globus läßt sowohl hinsichtlich der Nützlichkeit als der äußern Eleganz nichts zu wünschen übrig, und darf nicht allein allen bis jetzt existirenden Erd-Globen dieser Art füglich an die Seite gesetzt werden, sondern zeichnet sich durch seine Wohlfeilheit besonders aus, wodurch nun auch dem minder Vermittelten die Gelegenheit verschafft wird, sich eine anschauliche Darstellung der Erde zu verschaffen.

Derselbe eignet sich vorzüglich zur Einführung in Schulen, da bis jetzt der Unterricht durch den Mangel von Erd-Globen, welche wegen des hohen Preises derselben nicht jedem Schüler in die Hand gegeben werden konnten, sehr erschwert wurde.

Bei M. Landgraf in Nordhausen ist erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Das Leben des Herostrat; nach Verri von Ernestine, Generalin von Ulmenstein.

8. Preis 20 Gr. Cour. oder 25 Sgr.

Der Name des Verfassers, dessen Werke zu den vielgelesenen gezählt werden, bürgt wohl für den innern Gehalt und den Werth dieses Werkes, welches jedem gebildeten Leser die angenehmste Unterhaltung gewähren wird. Die Uebersetzerin hat mit möglichst treuer Haltung an das Original, und in fließender Anmuth der Sprache, das Werkchen in unsere Muttersprache übertragen, und wird sich dadurch gewiß den Dank vieler Leser und Leserinnen erwerben.

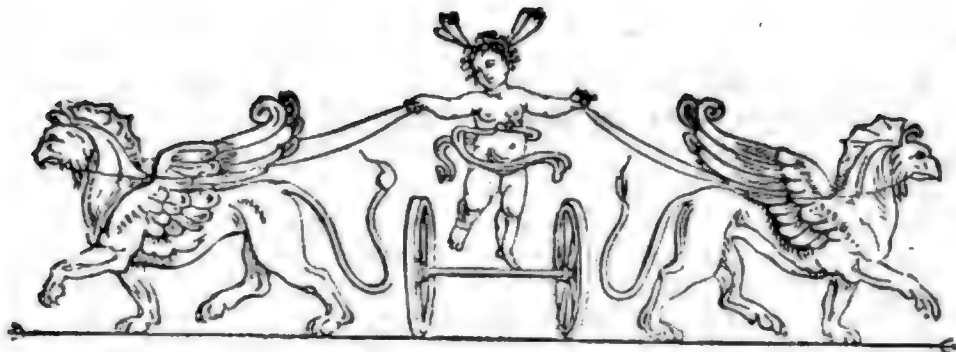
In der Jägerschen Buch-, Papier- und Landkarten-Handlungen in Frankfurt am Main ist erschienen und bei E. Wof in Leipzig so wie in allen Buchhandlungen Deutschlands zu haben:

Lehren des Trostes und der Warnung, eine Reihe von Erzählungen aus älterer und neuerer Zeit, zur Belehrung und Unterhaltung. Gesammelt von J. E. Melos, Professor und Lehrer am Seminarium zu Weimar. 8. in saubern Umschlag geheftet 266 Seiten. 12 Gr.

Die Arbeiten des geachteten Verfassers sind zu bekannt und mit zu großem Beifall von allen Seiten aufgenommen worden, als daß es noch einer weitern ausführlichen Empfehlung dieses neuen Produkts seiner Muse bedürfte. Wir setzen über den Zweck desselben das hierher, was er selbst in der Vorrede darüber sagt:

„Alle Kinder hören gern erzählen, und werden des Erzählens nicht müde, sollen aber Erzählungen ihren heilsamen Zweck erreichen, so müssen sie so beschaffen seyn, daß sie das sittliche Gefühl der Kinder heiligen und segnend auf ihren Willen wirken. Das kostbare Kleinod des kindlichen Herzens, das Gefühl für Unschuld und Reinheit muß bewahrt bleiben und nicht entheiligt werden, diesen Zweck habe ich bei gegenwärtigen Erzählungen streng im Auge gehabt, und in der Ueberzeugung, daß die Einfleidung religiöser und moralischer Wahrheiten in passende Erzählungen ein sicheres und kräftiges Mittel ist, der Wahrheit besonders bei Kindern Eingang zu verschaffen.“

Wo nach einem solchen Ziele gerungen wird, da können die guten Wirkungen eines neuen Büchleins nicht entfernt bleiben. In 2 Abtheilungen, a) Erzählungen religiöser und moralischen Inhalts, b) Erzählungen vermischten Inhalts zur lehrreichen Unterhaltung, nimmt das Werkchen 133 Erzählungen in sich auf, jede derselben fängt mit einer kindlich zarten Hinweisung auf die Hauptthat an und schließt mit einer Nuganwendung durch herrliche Sprüche aus der Bibel. — Wir machen daher alle Aeltern und Kinderfreunde, so wie Pfarrer und Religionslehrer, oder Schule- und Erziehungsanstalten, hierauf aufmerksam, und empfehlen dies Büchlein erstern als ein ausgezeichnet nützlich Erzählungsbuch, letztern als Lesebuch für ihre Zöglinge. Aber auch Erwachsene werden dasselbe nicht ohne Vergnügen aus der Hand legen. Für Schulanstalten findet bei uns und in allen Buchhandlungen bei Abnahme von über 20 Exemplaren ein Partiep Preis Statt.



# Zeitung für die elegante Welt.

Montags ————— 230. ————— den 24. November 1823.

## Die furchtbarste Stunde meines Lebens.

(Aus der Geschichte eines meiner Jugendfreunde.)

Es war einer der schönsten Frühlingstage, als der Conrektor uns die letzte Nachmittagsstunde frei gab. Gewöhnlich wurden solche Freistunden benützt, in dem alten ehemaligen Festungsgraben, der sich um meine Vaterstadt zog, Ball zu schlagen; ein Vergnügen, bei dem nie ein Schüler fehlte, ein Vergnügen, das dadurch sehr gewann, daß unsere Lehrer der Regel nach dann in eben diesem Graben spazieren gingen, und wir Kleinen durch ihre Gegenwart gegen etwaige Beinträchtigungen der Ordnen um so gesicherter waren.

Mein erster Freund — wie ich, ein Knabe von zwölf Jahren — war erst aus der Schule nach Hause gegangen; ich wartete, da die übrigen unterdessen zum Thore hinausgegangen waren, vor der Wohnung des Conrektors auf sein Wiederkommen, um dann in seiner Gesellschaft den übrigen zu folgen.

Aber mein Freund blieb länger; fast eine halbe Stunde ging verloren, ging schmerzlich für mich verloren, ehe ich ihn am Ende der Straße wieder zu Gesicht bekam.

Daß ich etwas unwillig war — wird man auf mein Wort glauben; aber man wird diesen kleinen Zorn auch gewiß vergeben, wenn ich sage, daß das Ballspiel, dem das längere Ausbleiben meines Freundes mich so lange entzog, mein größtes Vergnügen war. Auch mein Freund liebte dies Spiel sehr, um mich einigermaßen an ihm zu

rächen, verläugnete ich heute meine sonst überwiegende Neigung zum Ballspiel, bloß in der Absicht, ihm, meinem Freunde, heute diesen Genuß, diese Freude, zu verderben. Nachgiebig genug — er fühlte, daß er sich durch sein längeres Ausbleiben an meiner Freude veründigt hatte — fragte er mich: „Was sollen wir denn anfangen? Ich bin gern bereit zu thun, was du haben willst.“

Meine Wohnung — denn meine Aeltern lebten auf dem Lande — war bei dem Küster der Hauptkirche. Dieser Mann hatte die Schlüssel zu dem Kirchturme, dem höchsten der Stadt und der ganzen Gegend. Ich machte mir oft das Vergnügen, diesen Thurm zu besteigen, und konnte dies um so leichter, da aus meines Wirthes Hause eine Thür zum Thurme führte.

Heute war gerade ein äußerst schöner Frühlingstag; herrlich erleuchtete die Sonne das ungeheure Gebäude; ich sah diesen in der That schönen Anblick. — „Willst du mit auf den Thurm?“ fragte ich. „Ich habe heute Lust, mich in der Welt umzusehen.“ — Mein Freund war bereit dazu — ich ging mit ihm — freilich noch immer sehr unwillig — nach meinem Quartiere; ich nahm die Schlüssel, still und ohne ein Wort mit meinem Freunde zu wechseln, bestiegen wir die höchste Abtheilung des Mauerwerks dieses Thurmes, wo auf vier Seiten große Schafflöcher sich befanden, die mit hölzernen Thüren, von innenwendig zu verschließen, versehen waren. Die ausgezeichnet schöne Aussicht, die wir von hier aus hatten, vertrieb bald aus meinem Herzen den Groll, den ich wider

meinen Freund fühlte; schon in der ersten Minute wurden wir wieder gesprächig. Den Graben, in welchem unsere Mitschüler Ball schlugen, konnten wir deutlich sehen; wie Puppen erschienen uns die Spielenden, und ganz vernachlässigt hörten wir ihr Rufen, ihr Gelächter. Mir machte dieser Anblick größeres Vergnügen, als mir das Spiel selbst gemacht haben würde.

Unsere Aeußerungen über dieses Vergnügen unterbrach der Tritt eines Kommenden. Wir sahen uns um; mein Wirth war es, der jetzt eine kleine Reparatur an der nahen Thurmuhr machen wollte. Mir war die ganze Einrichtung dieses Werkes nichts neues; meinem Freunde war sie ganz unbekannt. Grundes genug für ihn, meinem Wirth in die Uhrkammer zu folgen. —

„Komm bald nach!“ sagte ich ihm. „Ich werde herunter gehen!“ Mein Freund versprach. — Statt aber, daß ich meiner Aeußerung nach hätte gleich herunter gehen sollen — wollte ich erst noch einmal die schöne Aussicht, besonders die nach dem Broden, nach dem Harze genießen, und stieg, um dies besser zu können, in die Brüstung des Schalllochs; ein Mauerwerk, das ohngefähr zwei bis drei Fuß Stärke hatte. An die Seitenwand gelehnt, stand ich, die ganze weite Gegend anschauend; da, als mein Wirth mit meinem Freunde die Uhrkammer verließ, und ohne mich zu bemerken, oder im geringsten zu vermuthen, daß ich noch oben sey, die Thür des gegen mir über befindlichen Schallloches öffnete. Der Luftzug wurde mit einem Male so stark, daß ich mich kaum halten konnte; ich wollte von der Brüstung hinabspringen, als der Wind die hinter mir offenstehende Thür mit solcher Gewalt zuschlug, daß sie in's Schloß flog.

Mein Erschrecken ist nicht zu beschreiben. Es ergriß mich so sehr, daß ich kaum noch die Besinnung behielt, so stark als möglich an die Thür zu pochen. Aber — wie mußte mir in dem Augenblicke werden, als ich hörte, daß mein Wirth, ohne mein Klopfen bemerkt zu haben, die Thür zur Treppe verschloß, und, ohne daß ich auf seine Hilfe fernor zu rechnen hatte, mit meinem Freunde hinab ging.

Da stand ich nun fast hundert Ellen über der Erde, auf einem Raume, der nur wenig Fuß breit war; vor mir war der Abgrund — hinter mir der Weg zur Rettung verschlossen — unter mir sah ich den Kirchhof und das auf dem naheliegenden Markte wogende Getümmel des Osterjahrmarktes, das wie das Brausen eines Meeres dumpf zu mir heraufschallte. Jeden Wagen, der über das Steinpflaster rollte, konnte ich hören — ich war sogar im Stande,

einzelne Personen zu unterscheiden; deutlich sah ich die auf dem Markte stehende Hauptwache, und mehrere einzeln vor derselben herumgehende Soldaten erkannte ich. Das Rufen der um die Marktbuden herumlaufenden Gassenjungen konnte ich deutlich unterscheiden; ich beneidete sie, als Ein Anblick mich ganz um die wenige Fassung, die mir noch übrig geblieben war, brachte. Um die Ecke des Marktes bog ein Reichenzug. Bestimmt kann ich nicht angeben, was ich dabei dachte; nur so viel erinnere ich mich, daß bei diesem Anblicke meine Zähne zu beben anfingen; mir war es in dem Augenblicke, als verwandelte sich alles unter mir in ein furchtbar stürmendes und schäumendes Meer — als sey ich auf der vorragenden Felsenspitze; als stiegen die brausenden Wogen immer höher — als würden sie mich im nächsten Augenblicke erreichen — mich mit sich fortreißen. Mir wurde immer schwärzer vor den Augen; besonders in dem Augenblicke, als die Sonne um den Thurm herum kam und mir in's Gesicht schien. Dieser Umstand rief mich einigermaßen wieder zu mir selbst zurück, ob dieses Besinnen, dieser Schatten von Ueberlegung gleich theils von zu kurzer Dauer war, theils nur dazu zu dienen schien, das Furchtbare meiner Lage immer mehr einzusehen, mir vollends alle Gedanken zu rauben und mich der Verzweiflung nahe zu bringen. Ich hatte nicht so viel Muth, mich im geringsten zu regen; bei jeder auch noch so kleinen Bewegung fürchtete ich hinabstürzen zu müssen; ich klemmte mich fest in die eine Ecke, ohne auch nur den Versuch zu wagen, mich nach der andern hin zu bewegen, in der ich dem mich gerade in's Auge fallenden Sonnenstrahlen nicht ausgesetzt gewesen wäre.

(Der Beschluß folgt.)

## Die Gesege des Hauses.

(Fortsetzung.)

Michael Krasnoe, Wladimir's Oheim, nannte sich, als seine Wanderjahre ihn nach Deutschland führten, mit deutschem Namen Rode. Er wollte einem Lande, das so freundlich ihn ansprach — das er lieb gewann, so lange der Boden desselben ihn trug, auch anzu gehören scheinen. Des Rheingaus schöner Garten fesselte den Sohn des Nordens, und er war überglücklich, als er in Köln bei einem geschickten Meister Arbeit fand. Es war dies Franziska's Großvater, ein stiller frommer Mann. Rode's Aufnahme bei demselben traf gerade in die Zeit, wo die jetzt erzählende Tante ihrem Manne nach Petersburg ge-

folgt war. Tragnet und Sehnsucht herrschten in der kleinen Familie des Meisters — darum suchte er den fremden Gesellen, den er bald als bescheiden und mader erkannte, an Sonn- und Festtagen in dieselbe ein, um durch die Erzählungen des Vielgereisten seiner Gattin und jüngsten Tochter Erheiterungen zu geben. Marie hieß diese seine Tochter, und als Michael sie erblickte, glaubte er, eine schönere Maria nie gesehen zu haben. Ihr Vater hielt sie in fast körperlicher Eingezogenheit. Des Abschieds und der Trennung Bitterkeit waren in der ersten Zeit, und lange Zeit, die einzige Unterhaltung, in welche Maria, wenn Nade von dem Vater mitgebracht wurde, einstimmt. Über der fremde Gesell mußte seinen eignen Abschied aus der Welteren Hause, — deren Stand und Land er verschwieg — mußte die mancherlei Gefahren und Unannehmlichkeiten, die dem Jüngling in der Fremde, fern von allen pflegenden und liebenden Händen begegnen — so rührend zu schildern, daß das weiche Mädchen bald nur Thränen für fremden Schmerz — für den Seeligen hatte, und den eigenen vergaß.

Michael selbst konnte bald keinen höhern Genuß, als diese ihre Theilnahme in ihren schönen Augen zu lesen. Er war eifriger, als alle seine Mitarbeiter, um durch Fleiß und Brauchbarkeit sich immer fester in der Gunst seines Meisters zu setzen. Dies gelang ihm. Kein Loos schien ihm jetzt so schön, als das stille Leben eines rechtlichen Bürgers — kein Glück größer, als als ein solcher zu leben und zu sterben. Stand und Güter erschienen ihm als Irthümer, die nur den Weisen nicht verlocken, und — er fühlte sich auf einmal so unweiser, daß er glaubte, nur in der bescheidenen Dämmerung solch eines Bürgerlebens könne er vor jeder Verirrung sicher sein. Die frommen Gewohnheiten — die heitere Frugalität — die ewige Gleichförmigkeit der Tage und Wochen, dankten ihm jetzt die sichersten Bedingungen menschlicher Glückseligkeit zu seyn. Nur das selbst verdiente Brod schmückte ihn süß — und dies einst, mit theuern Wesen theilen zu können, Himmelslohn.

Maria war in allen diesen Wildern die Hauptfigur, und er diente, wie einst Jakob am Rachel — wenn auch nicht so lange — am Her.

Kein Zufall hatte in dieser Zeit seinen Stand verrathen, er selbst verbarg und vergaß ihn, und schlüpfte sein Gewissen mit tausend Scheingründen für diese einzige Unredlichkeit ein.

Nach zwei Jahren legte Mariens Vater ihre Hand in die Seine. Er versprach sie nie den Welteren zu rauben; immer mit ihr bei ihnen zu bleiben.

War je ein Mann glücklich, der es nicht auf dem gewöhnlichen, festgetretenen Wege des bürgerlichen Herkommens geworden war, so war es Nade — und als dies sein Glück nach einem Jahre noch durch die Geburt einer Tochter vermehrt wurde, da vermochte er nicht länger es in seiner Brust zu verschließen. Er schilderte es einfach und argwohnlos, wie jetzt sein ganzes Gemüth geworden war, seinen fernern Verwandten, bat um ihre Genehmigung und entsagte allen Ansprüchen auf die Güter und Vorrechte seines Standes. Er trug, wie gewöhnlich, diesen Brief selbst zur Post, und träumte einen seltsamen Traum, wie er mit der erwünschten Antwort Gattin und Schwiegerältern überraschen würde.

(Die Fortsetzung folgt.)

### S ü n d l i n g e.

Wahr ist, was die Deshoulleres singt:

*Nous mourons en détail imperceptiblement.*

Romisch klingt's, daß ein Franzos, Worde, selbst die Behauptung aufstellt:

*Partout l'impertinence est un vice choquant,  
Et le Français lui seul en a fait un talent.*

Fr. Haug.

### Das fünfte Sonnet des Petrarca.

(Als eine Probe einer vollständigen Uebersetzung des Ganzen.)

Freudig möcht' ich du mein süßes Leben,  
Zu den Sternen deinen Namen tragen,  
Allen Lüften wollt' ich's jubelnd sagen,  
Wie sie heißt, der ich mein Eign ergeben.

Aber ach! die küssen Lippen haben,  
Und mir sagt es meines Herzens Bogen,  
Ich darf nicht so Uebergroßes wagen,  
Nur ein Hüh'ner darf so hoch sich heben.

Wohl zu schwach sind alle Klangweisen,  
Doch im stillen Sange laß mich preisen,  
Wie dein Wesen meine Seel' erschüt.

Darf man Gnad' und Friede zu empfangen,  
Doch der Himmelskönigin sich naßen,  
So auch du! du's, ihr lieblich Bild.

Winfried.

## Korrespondenz und Notizen.

Aus Paris, den 8. Novbr.

Göthe gab 1805 die Uebersetzung des ungedruckten Werks Diderots: *Rameau's Nipper*, heraus. Erst 1821 erschien dasselbe hier französisch, und zwar in dieser Uebersetzung der deutschen Ausgabe, wodurch zwar der Jargon Diderots, aber gewiß nicht sein Stil, wiedergegeben wurde, welcher besonders bei diesem Schriftsteller ein Ideal des Mannes selbst ist, und sich bestimmt nicht nach zwei Uebersetzungen erhalten konnte. Indessen mußte man sich aus Mangel des Originals damit begnügen. Als nun der Buchhändler Brice die vollständige Ausgabe der Werke Diderots veranstaltete, bemühte er sich, eine Abschrift des Diderotischen Originals zu erhalten, und dieses bildet nun in derselben einen Theil der *Oeuvres inédites*. Man behauptete nun, daß dieses nicht das Original, sondern sogar eine schlechtere Uebersetzung als die frühere des französischen Werks sey. Der Verleger sah sich dadurch veranlaßt, sich an Goethe selbst zu wenden, und unsere Tageblätter theilen folgende Antwort des „illustre auteur de Werther“ mit:

Hochverehrter Herr!

Sie haben mir durch die bedeutende zutrauliche Sendung sehr viel Vergnügen gemacht; denn ob ich gleich vor so vielen Jahren den Diderotischen vortrefflichen Dialog mit Neigung, ja mit Leidenschaft überlegte; so konnte ich demselben doch nur eine flüchtige Zeit widmen, darauf aber meine Arbeit mit dem Original niemals wieder vergleichen.

Nun geben Sie mir Gelegenheit, es zu thun, und ich trage kein Bedenken, hiermit meine Uebersetzung anzusprechen: daß der von Ihnen gedruckte *Nipper de Rameau* das echte Original sey. Schon empfand ich dies gleich beim ersten Lesen, was nun zur größern Gewißheit wird, indem ich nach einer so langen Pause das französische Werk mit meiner Uebersetzung zusammenhalte, gar manche Stelle finde, welche mich befähigt, meiner Arbeit einen großen Werth zu geben, wenn ich sie weiter darnach anstille. Eine solche Erläuterung scheint hinreichend zu Ihren Zwecken, die ich gerne fördern mag, weil, wie gesagt, durch die Entdeckung und Publication des Originals mir selbst ein bedeutender Dienst geschehen.

Sobald an meiner nachstehenden eigenhändigen Namensunterschrift, wie Sie befehlten, irgend anzuweisen werden, so konnte man allenfalls durch ein gerichtliches Zeugniß jede Ungewißheit verbannen.

Der ich, mit dem Wunsche, Ihre Ausgabe der sämtlichen Werke Diderots bald abgeschlossen zu sehen und einladende Nachricht von Ankunst des Gegenwärtigen zu erhalten, die Ehre habe sich zu unterzeichnen.

Ergebenst

Weimar, den 15. Oktbr. 1823.

J. W. Goethe.

### Aus Berlin. (Fortsetzung.)

Am 24. d. Mon. verbreitete sich hier in kurzer Zeit die Nachricht, der Kopf eines Menschen sey in der Gasse vor der Thüre eines am Obdubosschen Platz wohnenden Kaufmanns gefunden worden. Es hatte vor dem Hause dieses Kaufmanns des Vormittags um 9 Uhr ein großer Zusammenlauf von Menschen statt gefunden; Polizeibeamteten waren in dessen Läden gewesen; man beschrieb diesen Kopf genau, Ansehen und Größe, wurde versichert, es sey nur der Kopf eines Kindes gewesen, das jedoch nicht erst kürzlich zur Welt gekommen

seyn könne, denn er habe Zähne gehabt. Mehrere Tage ließ diese Neuigkeit herum, erfüllte mit Schauern, und die lebendigen Köpfe strengten sich ihren größern oder geringern Schärfe hin zu, um den Veranlassungsgrund zu ermitteln, weshalb der Mörder den Kopf eines Ertrunkenen von dem Körper trennen und ihn an einer so besetzten Gegend der Stadt in die Gasse werfen sollte. Mit dieser grauenvollen Geschichte hatte es aber eine sehr natürliche Verbindung. Der Hausknecht des Kaufmanns hatte allerdings, bei Reinigung der Gasse, einen Menschenkopf auf seiner Heringsgabel; es war aber ein präparierter Leichenkopf; er gehörte einem Studiosus der Medizin; dieser hatte den Abend zuvor seine Wohnung gewechselt, der Mann, der ihm seine Habseligkeiten nach seiner Wohnung gebracht, hatte unterwegs von dem Karren diesen Leichenkopf verloren, ohne es zu bemerken oder darauf achten zu wollen, und er war in die Gasse gerollt. Es mag oft eine ähnliche Verbindung mit manchen Geschichten haben, die sich als merkwürdige Gräuelt oder Wunder von Mund zu Mund fortpflanzen.

Ein dergleichen bekanntes Handelshaus hat, und zwar nicht zum ersten Male, einen bedeutenden Bankrott erlitten; es ist dies um so auffälliger, da es nicht im mindesten einen Brorani's erzeugenden Aufwand machte, vielmehr durch seine Lebensweise für sehr solide galt. Willkürliche Exekutionen in Papiereu — worauf leider! bald alle Bankiergeschäfte beschränkt sein werden — soll dies Hauswirthschaft bewirkt haben, und Viele erleiden dabei bedeutende Verluste, die auf Manchem für seine Lebenszeit und auf seine Familie einen nachtheiligen Einfluß haben. Es scheint dies die unvermeidliche nachtheilige Folge aller Art Papieregeld zu seyn, und es ist offenbar ein Verzug kleiner Staaten, daß sie nicht im Stande sind, zu solchen Entregaten des Metalleldes ihre Zuflucht nehmen zu können.

Ein blutiges Opfer einer noch immer nicht verschwundenen Sitte des rohen Mittelalters ist wieder gefallen, ein junger dorfnungssocher Offizier wurde im Zweikampf erschossen. Bei den herrschenden Begriffen über das Point d'honneur, wofür wir Deutsche kein vortheilhaftes Wort haben, und uns, was nicht zu bezweifeln ist, mit dem Worte Ehre begnügen müssen, ist es minder auffallend, wenn ein junger Mann, der sich dem Militärdienst gewidmet hat, in einem Duell bleibt, als daß man darüber in den hiesigen Zeitungen folgende Todesanzeige liest:

„Am 1. d. Mon. wurde unser zweiter Sohn, Bruder und Schwager, Lieutenant im Infanterie-Regiment des Hochfürstlichen 24. Infanterie-Regiments, Eduard Hugo, im Zweikampf erschossen; dies machen wir unseren Freunden und Bekannten, unter Verdichtung aller Beileidsbezeugungen, dies mit ergebenst bekannt. Prenzlau, den 5. Oktbr. 1823.“

„Die noch lebenden Eltern, Geschwister und Schwager.“

Da durch mehrmals erneute und geschärfte Exakte des Zweikampfs auf das Strengste verboten ist. Dadurch, daß diese Anzeige durch die Erlaubnis des Censors zum Druck, und mit ihm die geschwindige Todesart des Erwichenen, offenkundig geworden ist, gewinnt es das Ansehen, als wären die hiesigen Gerichte außer Kraft getreten. Ob er hätte man einen Steckbrief hinter dem am Leben gebliebenen Verdächtigten erwartet, der doch ohne Zweifel sein Heil in der Flucht gesucht haben wird. Da solcher bis jetzt nicht abgedruckt worden, so steht zu vermuten, daß er deshalb bereits verhaftet seyn wird. (Die Fortsetzung folgt.)



# Zeitung für die elegante Welt.

Dienstag ————— 231. ————— den 25. November 1823.

## Die Gesetze des Hauses.

(Fortsetzung.)

Die Antwort kam pünktlich, wie es Michael erwartet hatte, aber wie verschieden von seinen Wünschen! — Sie enthielt nur Verweise, und gebot ihm, ein Band zu lösen, das den Forderungen seines Standes und seinen Verpflichtungen so sehr widerspreche, und sonder Verzug zurückzuführen. Diesen Anforderungen, die er unbeachtet ließ, folgten bald mehrere dieser Art, und endlich ein höherer Befehl, welcher durch eine Behörde der Stadt ihm und der Familie, in welcher er lebte, zugesendet wurde.

Michael war in Arbeit abwesend, als eine Gerlätsperson mit jenem Befehle in der Hand in die Wohnung der Seinigen trat, und ohne Schonung sie mit der Ursache seines Erscheinens bekannt machte. Der Mutter Schrecken — sie glaubte in frommer Unerfahrenheit kaum, daß ein Ruffe ein Christ seyn — wurde zum tödtlichen Schlag. Der Vater fühlte sein höchstes Gut, seine bürgerliche Ehre, gekränkt und verletzt, und wafß bitteren Haß auf den, durch den er sich um dieselbe betrogen glaubte. Sein Herz blutete von vielfachen Wunden, und brütete über dem Plan einer ewigen Trennung von ihm. Marie lag in Fieberglut. Der Vater schaffte, noch ehe Michael zurückkehrte, sie in die Gewahrsam eines Klosters — und als heiter und sehnsuchtsvoll der Arme zurückkam, waren schon Haus und Geräthschaften verkauft; er fand nur noch den Vater in den leeren Wänden, der

finster und stumm ihm kaum durch Zeichen deutete, was vorgefallen war.

Umsonst suchte der Entsetzte nur um ein Wort — einen Laut. — Der Alte schob ihn in seine Kammer, und schloß sie hinter ihm zu. Der furchtbaren Ahnung furchtbarer Schatten quälte ihn eine lange Nacht. — Der Morgen hebe endlich — er stürzte froh hinaus! — Ach, keine Liebende, eine fremde Hand hatte ihn geöffnet! Man reichte ihm einige Zeilen von des Vaters Hand, die ihm mit bitterer Kälte sagten, daß er auf ewig von denen geschieden sey, die er zu lieben vorgegeben und betrogen habe. — Der Vater selbst war auch in dieser Nacht verschwunden.

Michael suchte alle Nachbarn und Bekannte, suchte die todten leeren Wände um Nachricht, wohin seine Lieben gekommen! Niemand konnte ihm Antwort geben. Der Alte hatte mit einer vom herbsten Schmerz geschärfsten Klugheit jeder Möglichkeit der Entdeckung vorgebeugt.

Bald wurde auch Noe von der Obrigkeit erinnert, die Stadt zu verlassen, und zu seiner Heimath zurückzuführen. Ein Stern, der selten auch dem Unglücklichsten ganz untergeht, leitete ihn dahin. Er hoffte noch, daß die, die ihm von seinen Geliebten getrennt hatten, auch wissen würden, wo sie sich befänden. Nur diese Hoffnung konnte ihn zur Rückkehr bewegen.

Man empfing ihn mit berechneter Schonung. Die Möglichkeit, sich über sein Verhältniß auszusprechen, war ihm, so wie die, zu entkommen, mit gleicher Vorsicht genommen. Nur in die Brust seiner gefühlvollen Schwägerin

Wladimir's Mutter, legte er sein theures Weibelnip, seinen Schmerz und seine Hoffnungen. Sie selbst löschte ihm den letzten Funken derselben aus, indem er von ihr erfuhr, daß das Verschwinden seiner Geliebten kein Werk seiner Familie war, noch dieselbe Kunde davon genommen hatte. Da vergab er sich in sich selbst. In einem kleinen, bürgerlich eingerichteten Hause, lebte er still und abgesondert. Nur die Eöhne seines Bruders und deren Mutter sah er zuweilen. Mit ihr träumte er zuweilen den Traum seines kurzen Glücks noch einmal durch. Auch legte er in ihre Hände ein Testament für einen kaum möglichen Fall nieder.

Als er aus des Schmerzes harten Arme in den weichen des Todes sank, da verlor sie gleichsam einen Pfleger in ihm. Viele wissen, wie tief solch ein Verlust verlegt — wie groß die Leere ist, die er zurückläßt!

Von dem, was hieron Franziska's Tante anstrem Wladimir mittheilte, und mittheilen konnte, tief erschüttert, rief er aus: „O unergründliches Schicksal! So dient ein kleiner Zufall — ein Blick — ein Wort — ein Ton deinen heiligen Zwecken! — So mußte der Glöck' erstarrt Auf mich in jenen Tempel führen, wo — —“

„Wie? Sie wissen? — Sie kennen vielleicht!“ unterbrach ihn eben so feurig die Tante.

„Wasel!“ rief er, und schlang die Arme um die erschrockene Frau: „Versen Sie Gott mit mir! Franziska's Vater war mein's Vaters Bruder!“ —

„Wie? Auch Sie?“ verlegen sich loswindend. „Läuschen denn alle Rede? — Sie sind kein Maler? — Sie heißen nicht?“ —

„Wohl nenne ich mich wie mein Oheim. Die Bedeutung des Wortes ist ja gleich. Und wohl bin ich Maler, wohl —“ — Er machte sie hier mit den Gesetzen seiner Familie bekannt.

„Arme Franziska! — Unbesonnener Jüngling! — Unbesonnene Frau!“ rief sie. „Ich war zu schwach, der sichtbaren Liebe des Mädchens zu Ihnen, die sie mir in den ersten Augenblicken unter dem Namen der Dankbarkeit verleiht, zu widersprechen. Ich sah Sie selbst. Ich fühlte, daß sie recht habe, Ihnen gut zu seyn. — Ich sah — o wir Frauen sehen so gerne, wenn unser eigenes Geschick abgeschlossen ist, für unsere Töchter in der Zukunft dunklen Spiegel — Ihre Kunst zeigte in ihm mir heitere Bilder für die arme Franziska! — Und nun? — O fühlten Sie! — Bedenken Sie, wenn Sie noch nicht bedachten!“ — Er wollte sie unterbrechen. — „Es

gen Sie nichts!“ bat sie immer dringender: „„Die Scheidewand zwischen Ihnen und ihr ist unübersteiglich! — Ihre Familie — die Gesetze derselben — die Ihrer Kirche — Ihres Landes! — O Gott! Gott!“ — Sie brach in Thränen der höchsten Angst aus, und rang die Hände. „„Glieben Sie! — Glieben Sie! ehe das Schicksal Ihres unglücklichen Entfess Sie — ehe die arme Franziska das Ihrer Mutter erreicht! — Eilen Sie! Gott! fort!“ —“

Sie trieb ihn mit einer Hast, die elektrisch auch ihn ergriff, zum Zimmer und zum Hause hinaus, so daß er auf der Straße und in seiner Wohnung war, ohne noch zu sich selbst gekommen zu seyn.

Nach Stunden erst entwickelte sich aus dem, was er jetzt und früher gehört hatte, die ganze Leidensgeschichte seines Oheims in ihren Veranlassungen und Folgen vor ihm. Jetzt verstand er die Schonung seiner Familie für so manche seiner Sonderbarkeiten. Jetzt segnete er die Freundschaft seiner Mutter für den Unglücklichen und begriff sie ganz.

Franziska war nun seine Verwandte. Die Absicht des Schicksals, das sie ihm in den Weg geführt hatte, schien erreicht. Mit dem Schleier, der ihm ihre Zukunft enthüllte, war zugleich der gefallen, mit welchem er sein eigentliches Gefühl für sie vor sich selbst verhäßt hatte. — Auch gestand er sich noch nicht, ob diese Entdeckungen ihm mehr gegeben oder genommen hatten. — Nur das fühlte er, und gelobte er sich, daß er ohne Eingenang, ohne Rücksicht auf seine Empfindungen und Wünsche, Franziska jedes Recht verschaffen würde und wollte, welches ihr gebühre.

Dies schrieb er der Tante. Er versprach Franziskan nicht eher wieder zu sehen, als bis er als seine Verwandte sie in ihr rechtmäßiges Eigenthum würde einführen können — und dann eilte er, von nichts mehr gehalten, von Furcht und Hoffnung getrieben — bald in Betrachtungen vertieft — bald von Wünschen erhoben — der Heimath zu.

Wie hart und ungeschickt erschienen ihm jetzt, wenigstens zum Theil, die Gesetze seines Hauses? — Welchen Beruf fühlte er, als Reformator derselben zurückzuführen!

(Die Forts. folgt.)

## Die furchtbarste Stunde meines Lebens.

(Schluß.)

Was ich in dieser einzigen hoffnungslosen Lage eigentlich noch dachte — wenn ich's ja noch so nennen kann — weiß ich wirklich nicht. Nur Eine Empfindung war mir geblieben — Todesangst, und diese Angst, die mit dem Gittern meines Körpers immer zunahm, konnte ich mit nichts — mit keinem Funken der Hoffnung beschwichtigen. Meine Verzweiflung nahm zu — und — man mag es glauben oder nicht — ich war einigemal Willens, mich gerade zu hinab zu stürzen, um die mir mit jedem Augenblicke unerträglich werdende Angst zu enden. Mit Schrecken sah ich, wie die Sonne immer tiefer sank; mit wachem Todessehnen dachte ich, daß es Nacht werden würde, und daß mir denn nur die Wahl blieb, mich geradezu hinab zu stürzen, oder während der Nacht zu erstickern. Das letztere wurde mir dadurch gewiß, daß der Wind sich ungemein kalt aufmachte, und sich immer mehr nach der Gegend hindrehte, die ich vor mir hatte. Ich versuchte zu rufen — aber dies war vergeblich; ich war so heiser, so matt, daß man meine Stimme nicht auf zehn Schritte gehört haben würde.

Da erinnerte ich mich in meiner Angst, gelesen zu haben, daß ein im Schiffbruche Geirandeter ein Signal mit einem Tuche gegeben habe, daß dies von der Besatzung eines vorbeifegenden Schiffes bemerkt worden sey, und daß ein Boot ihn von dem Felsen abgeholt habe. Bekend — denn ich fürchtete bei jeder Bewegung, das Gleichgewicht zu verlieren und hinabzustürzen — zog ich mein weißes Tuch aus der Tasche, und ließ es, indem ich's mit zitternder Hand in die Höhe hielt, flattern. Eigentliche Hoffnung, mich dadurch bemerkt zu machen, hatte ich um so weniger, da der Markt schon um ein Großes leerer geworden war. Was ich — wenn dies Signal fruchtlos seyn werde, dann noch thun sollte — wußte ich gar nicht mehr; meine Verzweiflung klagte auf den höchsten Punkt — als ich zu bemerken glaubte, daß mehrere Menschen nach der Thür des Thurmes und nach der Wohnung meines Wirthes liefen — als ich mir einbildete, meinen Wirth selbst unter der Menge dieser Menschen zu erkennen, — als ich endlich hinter mir den Gang mehrerer Menschen auf der Treppe zu hören glaubte. — „Dränge dich nicht an die Thür! Ich werde leise und behutsam öffnen!“ sagte mein Wirth hinter mir. Wirklich spürte ich, wie die Thür zurückging — aber ich weiß nicht mehr, was von diesem Augenblicke an mit mir vorging. — Ich kam zu mir selb-

ber; aber ich fand mich ausgekleidet in meinem Bette, umgeben von meinen beiden Schwestern, von einem Arzte und meinem Wirth. Ob mein jetziges Lager auf meinem Bette — oder ob jener furchtbare Aufenthalt ein Traum sey, konnte ich im ersten Augenblicke nicht entscheiden. Ich war zu angegriffen von der Angst, als daß nicht ein Krankenlager von fast zwei Monat die Folge davon hätte seyn sollen. Meine Rettung war übrigens ganz das Werk des Zufalls. Der Markt begann schon sehr leer zu werden, als es einem Bauer einfiel, erst noch einmal nach der Thurmuhre zu sehen, ehe er nach Haus ginge. Er that dies gerade in dem Augenblicke, als ich winkte. Die Sonne beschien hell den Ort, wo ich stand. Dem Bauer fiel der Anblick an einem so gefährlichen Orte auf — er machte andere aufmerksam — man lief nach meines Wirthes Hause — diesem mochte es auffallen, daß er mich seit der Zeit, da ich auf dem Thurme war, nicht gesehen hatte. Um mich nicht zu erschrecken, wenn er unvorsichtig meine Rettung unternehme, rief er mir jene Worte zu, öffnete behutsam die Thür, und hatte mich längst bei Hand und Nothschloß gegriffen, ehe ich merkte, daß die Thür geöffnet wurde. Mit der Todesangst, die ich früher empfunden hatte, hörte nun aber auch die Anstrengung meiner Kräfte auf — sie verließen mich, und in einem Zustande, der in der That mehr als bloße Ohnmacht war, wurde ich in mein Quartier getragen. Selbst von der großen Menge Menschen, die mich begleitete, hatte ich nichts vernommen. Meine armen Schwestern waren an dem Tage zur Stadt gekommen. Vergebens hatten sie mich in meinem Quartiere gesucht; vergebens jeden Bekannten nach mir gefragt. Da mußte sie der Zufall gerade vor die Kirchthür führen, als man mich einem Todten gleich nach Haus trug. —

H.

## Dank für Blumen.

Wunt ist und wüßig der Strauß von schönen, ja seltsamen Blumen,

Die Ihr vom kypzigen Oret, wandelnde Blumen, mir pflückt:  
Aber die Jugendlichkeit, das so wahrheitsgelte Lächeln,  
Euer so freundlicher Blick höhten den Werth des Geschenke.  
Doch wenn Ihr schon das nicht alternde Herz des Betagten  
er'n entzückt,  
Erliegt Jüngling, den Ihr freundlich mit Blumen be-  
gabte!

B. v. Heng.

## Korrespondenz und Notizen.

Aus Magdeburg, den 30. Novbr.

Hr. B. Siebert, bisher Königl. Sächs. Kammerfänger, den wir im vorigen Jahre in einem Konjette als einen Gassen ersten ersten Managat kennen lernten, zeigte sich aus vor Kurzem in 3 Vorstellungen, in Lancers, Joseph in Kespotten, Johann von Paris, dem Freischütz und Don Juan, auf dem Theater. So Manches, was zu sagen Vieles, er, wenn er spricht, zu wünschen übrig läßt, so bedeutend steht er da, sobald er in seinem Elemente, dem Gesänge, ist. Kraft, Umfang der Stimme, wohlklingendes Organ, ein gebildeter Vortrag: Alles steht ihm zu Gebote, was dem Sänger, der den Hörer im Zauber der Töne, wenn auch nur auf Moments, dem Staube entreißen will, nöthig ist. Wir verdanken seinem Hiesigen anvertrautem sächsischen Stunden: wie viel mehr aber würden wir ihn zu bewundern Ursache gehabt haben, hätten die Umstände ihm gestatten wollen, sich uns in Partien, wie die des Carastro, zu geben, wo der Bass, in seiner ganzen Eigenthümlichkeit, nur den Ernst und die Würde auszusprechen darf. — Da wurde es erst einem Jeden klar werden sein, was die Bassstimme, wenn sie ist, was sie sein kann, und wie sie sich bei Hr. Siebert so reichlich vorfindet. Grobkörniges, Majestätisches in sich schließt. — Das Tragische der großen Oper, die jeden Dialekt aufsteckt, ist das Feld, dem Hr. S. angedeihet; hier, nur hier, sollte er stehen; da ihn bald zu sehen, dürfen wir um so mehr hoffen, als Stimmen, wie die seine, kaum jetzt noch vorhanden sein dürften, von der großen Oper aber unentbehrlich sind. — Mit Joh. betrat seine Tochter, Fräulein Clara Siebert, als Kante im Freischütz und Prinzessin in Johann von Paris, zum erstenmale das Theater, und was schon jetzt, nach nicht 17 Jahr alt, sie leistete, berechtigt zu höchsten Erwartungen, läßt glauben, daß sie nach wenig Jahren eine nicht gewöhnliche Größe der Bühne sein wird.

### Aus Berlin. (Fortsetzung.)

Am 23. d. M. starb hier ein sowohl wegen seines ausgezeichneten Talents als seines bescheidenen und sanften Charakters allgemein geachteter Künstler, der Blumenmaler Johann Friedrich Schultze zu einem Alter von 76 Jahren. Er war früher Direktor der Blumenmalerei in der kgl. Königl. Porzellanfabrik, und ihm verdankt solche, daß sich die Blumen auf dem Porzellan dieser Fabrik durch Irene in der Nachbildung der natürlichen Blumen vor den übrigen auszeichneten. Besonders schön sind seine Fruchtstücke und seine gemalten Trauben waren so vorzüglich, daß sie nicht, wie die des Jovis, die Wärl, sondern auch wohl fürstliche Menschen täuschten, wie man sich dessen hier noch sehr gut erinnert. Er hinterläßt eine zwar nicht in die Tausende gehende, aber desto ausgewähltere Sammlung von Kupferstichen der berühmtesten Meister, und es sind alle Abdrücke sorgfältig aufgesucht und ohne allen Mangel. Wahrscheinlich wird sie öffentlich versteigert werden, und ein von ihm darüber angefertigtes rationelles Verzeichniß im Druck erscheinen. Neuere und Liebhaber wird es nicht uninteressant sein, daß wir sie darauf schon aufmerksam gemacht haben.

Je mehr über den Verfall der Buchhandels-Verhältnisse, um desto früher wird die Zahl der Schriftsteller, abgesehen, daß die Zahl der Leser, wie des Hrn. v. Schindel's

Schrift, welche Nachrichten über die jetzt lebenden Schriftstellerinnen liefert, beweist, gegen frühere Zeiten, aus den einsamen Büchern in die vielfachen Ubergangszeiten ist, — ein unverkennbarer Beweis, daß Hausfrauen, Küche und Speisekammer ihre Thätigkeit nicht sehr in Anspruch nimmt — so sehr auch die gewerbetreibenden Klassen ihr Handwerk bei Seite, und arbeiten zu der Feder.

Ein hiesiger Buchbinder hat ein weitläufiges Buch über die Buchbinderkunst in zwei Bänden — auf seine Kosten — drucken, und sich dafür in Kupfer stechen, auch es mit einer Vorrede von einem als Technologen und Chemiker rühmlich bekannten Gelehrten aufkappen lassen. Jetzt ist von einem hiesigen vulgo Schneidermeister, jetzt Kleidermacher, herausgegeben:

Gründlicher und unfehlbarer Unterricht im Zuschneiden der Kleider aller Gattungen für Civil und Militär. Mit einem Kupfer.

Ein namhafter Mediziner hat es nicht mit einem Wortwort in die Welt geschickt; eine solche captatio benevolentiae wußte auch auf die elegante Welt wenig Eindruck zu machen, da Mediziner in der Regel mehr auf das Innere als das Äußere blicken; aber ein renommirter Stenograph hat sich dieser Mühe unterzogen, es wurde die wenigstens in dem Kreise, wo er als Musterbild der übrigen dient, den Befehl befördert haben.

(Der Beschluß folgt.)

### Notizen (aus Afrika).

Archibald Edmonstone (s. dessen Journey to Two of the Oases of Upper Egypt. 1822) hat eine vierte Oase aufgefunden. — Die nordöstliche, nämlich die von Ghab, wo vornehmlich der Kammestempel aufsteht, führen wir durch Brown und Hornemann; die zweite, oder kleine, durch Belloni; die dritte, oder große, durch Brown. — Die oben erwähnte vierte, die westliche, von der „großen“ durch eine Bergkette getrennt, heißt „das Thal von El Fasel“, und ist das ultima Thule der Wüste. Sie hat 12 Dörfer, ein im Winter sehr veränderliches Klima, ist im Mai und Juni dem verheerlichen Südwind „Kamsin“, dem Samen der Afrikaner, ausgesetzt, kennt zwar die Pest nicht, ist aber doch durch ihre mit Eisen und Schwefel geschwängerten Dünken, deren Wasser erst in lebenden Gefäßen abgekühlt und genießbar gemacht werden muß, der Gesundheit nachtheilig. Der Boden ist leichter, roth Erde, die man durch Kamele bewässert, trägt Gerste (im Oktob. und Nov. geerntet, im März und April reift), Weiz, Citronen und Indigo. — Als Edmonstone von dieser seiner neuen Entdeckung zurückkehrte, traf er unterwegs Drovetti, der ebenfalls diese Entdeckung machen wollte, denn er aber durch eine schnelle und sichere Reise, von Siout aus, über durch die Wüste, in einer südwestl. Richtung, den Ursprung abgewonnen hatte. — Von dem oben erwähnten Drovetti wird erzählt, daß seine Eifersucht gegen Pélissier ihn nicht nur bewogen habe, dessen Nachforschungen die größten Hindernisse in den Weg zu legen, sondern auch ihm durch einige schändliche Renegaten nach dem Leben trachten zu lassen. Ob nun zwar Drovetti diese Schwandthat geläugnet hat, so ist doch so viel gewiß, daß er alles mögliche angewandt hat, um die gegen die Menschlichkeit einzelnste Untersuchung und den Gang der Verdächtigkeits zu hemmen.

E. W.

Verleger: Leopold Wok.

Redakteur: R. L. Mettuf. Müller.

(Hiertel des Intelligenzblatt No. 23.)

# Intelligenzblatt

der

Zeitung für die elegante Welt

Dienstag

23.

den 25. November 1823.

Alle hier angezeigten Bücher und Musikalien sind bei mir zu erhalten, und wird jeder mir zu ertheilende Auftrag auf das Pünktlichste ausgeführt werden.  
Leopold Wosß in Leipzig.

Bei P. J. Döring in der großen Sandgasse in Frankfurt a. M. ist folgendes, als passendes Weihnachtsgeschenk um den sehr billigen Preis zu haben:

Ein Arbeitskästchen, welches als ein angenehmes nützliches Geschenk 241er Sachen enthält, zu 3 fl. — Dasselbe noch eleganter und feiner zu 5 fl.

Eine kleine Familienbibliothek, welche in 12 sauber gebundenen nützlichen Büchern besteht, zu 10 fl.

Ein Spielskästchen zur Unterhaltung, welches 121er Gegenstände enthält, zu 4 fl.

Ein genaues Verzeichniß, was obige drei Geschenke enthalten, ist gratis zu haben.

In der Jägerschen Buch-, Papler- und Landkarten-Handlung in Frankfurt am Main ist erschienen und zu haben bei L. Wosß in Leipzig und in allen Buchhandlungen Deutschlands:

Kleines Geschenk zum neuen Jahre  
oder

Frankfurter Taschenkalendar

auf 1824.

Mit Kupfern.

Nebst Kalender, unter der Vorrichtung, denselben herauszunehmen, da, wo der Verkauf mit diesem dem Stempel unterliegt.

Preis: in elegantem Umschlag und Einband mit Goldschnitt 12 Gr. oder 16 fr.

„Walter Scotts neuester Roman.“

Bei F. A. Herbig in Berlin erschien so eben und wurde an alle Buchhandlungen versandt:

Wallabmör.

Frei nach dem Englischen des W. Scott von W. . . .  
3 Bände. 3 Rthlr. 18 Gr.

Empfehlungswerthe Jugendschriften,

die sich vorzüglich zu Weihnachts- und Neujahrsbeschenken eignen, und in allen Buchhandlungen Deutschlands zu den beigesezten Preisen zu haben sind:

Baur, Samuel, Leben, Meinungen und Schicksale berühmter und denkwürdiger Personen aus allen Zeitaltern, für die Jugend bearbeitet. 5 Bände. Mit Kupfern. 8. auf Schreibpap. gebest. 9 Rthlr. 12 Gr. oder 17 fl. 6 kr. Dasselbe auf Druckpapier, ohne Kupfer. 7 Rthlr. oder 12 fl. 36 fr.

Bleibtreu, Ludw., Darstellung des Sternhimmels oder Anweisung zur Kenntniß der Gestirne durch Selbstunterricht. Mit 3 Abbildungen in Steindruck. 12. gebest. 1 Rthlr. 6 Gr. oder 2 fl. 15 fr.

Grimm, W. D., Christblumen, eine Weihnachtsgabe für Kinder. Auch unter dem Titel: Sammlung kleiner Geschichten für das jüngerer Alter. 17 Bände. Mit 6 Illumin. Kupfern 12. gebunden. 1 Rthlr. 12 Gr. oder 2 fl. 42 fr.

Grimm, W. D., Das Märchenbuch. 2 Bände. Mit 6 Kupf. 8. Weinpap. geb. 2 Rthlr. oder 3 fl. 36 fr.

Dasselbe auf Druckpap. ohne Kupf. 8. 1 Rthlr. 8 Gr. oder 2 fl. 24 fr.

— Märchenbibliothek für Kinder. Aus den Märchen aller Zeiten und Völker ausgewählt und erzählt. Auch unter dem Titel: Märchen der Tausend und Einsen Nacht, für Kinder. 5 Bände. 8. Mit Kupf. Weinpap. geb. 7 Rthlr. 12 Gr. oder 13 fl. 30 fr.

Dasselbe auf Druckpap. ohne Kupf. 8. 5 Rthlr. od. 9 fl. Pattberg, Auguste, Blumen am einsamen Lebenspfad. Ein Festgeschenk für Deutschlands edle Töchter. 8. geb. 6 Gr. oder 27 fr.

Poppe, J. H. M., Larunda oder der Schutzgeist unserer

Leben in so vielfältigen Gefahren des Lebens. Ein Lehr- und Lesebuch für Aeltere und Kinder. Mit Kupf. 8. Auf Velinpap. geb. 18 Gr. oder 1 fl. 21 kr. Dasselbe auf Druckpapier, ohne Kupfer. 14 Gr. oder 1 fl. 3 kr.

Schreiber, Alois, die Geburt des Erzhers, Mit 3 Kupf. 8. Auf Velinpap. geb. 18 Gr. oder 1 fl. 21 kr. Dasselbe auf Druckpap. ohne Kupf. 10 Gr. oder 15 kr. Frankfurt a. M., im Nov. 1823.

Heinrich Wilmand.

#### Empfehlungswerthe

### Weihnachts- u. Geburtstagsgeschenke.

Bei H. Ph. Petri in Berlin sind erschienen, und daselbst, so wie in allen Buchhandlungen, zu haben:

Geflechspiele, beltere, in Liedern und Gedichten, zur Feier von Geburtstagen, Hochzeiten, Jubelhochzeiten, Amtsjubiläen, geselligen Vereinen, am Sylvesterabend &c. 8. Gebestet. 16 Gr.

Müller, Karl, kleine Bühnenspiele. (Taschenbuch auf 1824.) Inhalt: 1) Das zerbrochene Wein. 2) Der Kranke im Hospitale. 3) Der Selbstmord. 4) Der Langweilige. 5) Die Gelegenheitsgedichte. 6) Hufarenliebe, oder die Heirath auf den Haß. 12. Gebestet. 18 Gr.

Thieme, Moriz, Almanach dramatischer Spiele für die Jugend. 17 Jahrgang. — Auch unter dem Titel: Dramatische Spiele für die Jugend bei festlichen Gelegenheiten. 2tes Bändchen. — Inhalt: 1) Prolog für die Eröffnung einer kleinen festlichen Vorstellung gedichtet. 2) Die Geschwister, Schausp. in 1 A. 3) Gespräch am Geburtstage eines guten Vaters zwischen seinen beiden Töchtern. 4) Die Waise, Schausp. in 1 Akt. 5) Der Mutter Geburtstag. Einige Kinder scenen. 6) Die Genesung. Einige Kinder scenen. 7) Der brave Deserteur, oder: belohnte Kinderliebe, Schausp. in 3 Akten. 8) Epilog. 8. 1822. Gebestet. 1 Rthlr.

Gebunden. 1 Rthlr. 4 Gr.

Dessen dramatische Spiele für die Jugend bei festlichen Gelegenheiten. Eine Weihnachtsgabe. (Inhalt: 1) Die Heimkehr. Einige Scenen bei der Rückkehr eines geliebten Vaters. 2) Das Räthsel, oder: der kleine Klarerpieler. Lustsp. in 1 Aufz. 3) Die Schreibstunde, Schausp. in 1 Aufz. 4) Das Angebinde, oder: Emmas Geburtstag, Lustsp. in 1 Aufz. 4) Das frohe Fest. Einige Scenen. 6) Quersprüche. Lustsp. in 1 Aufz. 7) Der Namensstag, Lustsp. in 1 Aufz. 8) Die Weinlese, Festsp. in 1 Aufz.) Taschenformat im Futteral. 1 Rthlr.

Folgender Auszug einer Recension über das letztere Werkchen im Literaturblatte für Volks- und Schullehrer diene zur Empfehlung der Schriften des Verfassers:

„Was wir früherhin über das 1te Bändchen in „unserer Literaturzeitung bemerkt, gilt auch von dem „vorliegenden. Die in diesem Bändchen enthaltenen „8 Schauspiele für Kindheit und Jugend eignen sich „wegen der Leichtigkeit der Darstellung, und haupts. „sächlich wegen der sittlichen Reinheit des Inhalts zur „Ausführung in Familiengereisen, und ist zu erwarten, „daß vorzüglich manche Scenen, die dem Verfasser „besonders gelungen sind, eine nachhaltige Wirkung „zurücklassen werden.“

Veränderungen der Figuren. Neuntausendmal. Ein Spiel zum Zeitvertreib. Nebst Andeutungen zur Erleichterung derselben. 72 Theile, illuminirt. Im saubern Papplästchen. 20 Gr.

Ferner erscheint in meinem Verlage:

### Neues Museum des

Witzes, der Laune und der Satyre.  
Herausgegeben

von  
Heinr. Phil. Petri.

Zweiter und dritter Band. Mit Karikatur-Kupfern. Preis des Bandes, aus 4 Hefen bestehend, 2 Rthlr. 12 Gr. alt Conrant.

Zur Empfehlung dieses Journals folgt hier in der Kürze die Inhaltsanzeige des ersten und zweiten Bandes. Erster Band: Dissertation eines Doktorhutes. Von M. C. — Gattinliebe. Von Iosofus Fatalis. — Peter's Mißgriffe. Von K. Müller. — Der Marktschreier. Von H. Döring. — Grundlinien zu einer Geschichte des Teufels. Von Job. Regiomontanus. — Griesgram's Trauengeschichte. Von Lebm. — Die Mode der hohen Halsbinden. Von E. F. — Geheilte Untreue. Von V. (zum Kupfer.) — Die Revue beim Städtchen Ansburg. Von Ad. Roland. — Eröffnungssrede im Bacchus-Klubb. — Der neue Kirchenbau in der Moldau. — Rezept zu einem Hosschranzen. Von K. M—r. — Betrachtungen in der Kirche. Von M. Cunow. — Aphorismen von den Beweissträften des Metalles. — Orpheus und Euridice. Von K. M—r. — Ueber eine jetzt sehr allgemein herrschende Krankheit und deren Heilungsarten. — Die Leipziger Postkutsche nach Berlin. Von K. Harder. — Rezept zu einem alten Deutschen. — Der Dienstfertige. Von E. Locusta. — Alexis Piron. — Vorpourri Nr. 1. und 2. — Räthselschwank. Von Ad. Roland. — Swift's Vorschlag, Staatskrediten auf eine leichte Art in kurzer Zeit zu tilgen. — Apologie

des Trunkers. Von U. Etkus. — Schnupstaba. Von R. Besseldt. — Witsanken älterer Zeit. — Die Bürger-Kessource (zum Karikaturkupfer). — Anekdoten. — Epigramme. — Witzige Replikten. — Satirische Aphorismen 1c. —

Zweiter Band: Das Vergiftmeinnicht. Von Jos. Fatalis. — Unumstößlicher Beweis, daß die menschliche Seele ihren Sitz im Magen habe. — Der Jahreswechsel. Von M. Cunow. — Die Wunderkur. — Der Congress zu Utrecht. — Finanzoperation. — Die Emathiden. — Schreiben des Dichters K an den Schauspieldirektor J. — Müller und Kronleier. — Selbstgespräch des Bettelvolats Messingschild. Von E. Kocasta. — Potpourri Nr. 3. Von M. C... — Literarisches Gespräch. — Valthebar Schmeerbachs Bemerkungen über Blumen und Blumensprache. Von Jos. Fatalis. — Das Katzenparadies (zum Karikaturkupfer). — Die glückliche Kur. Von R. Mächler. — Eine Nacht unter Gewehr, oder mein Feldzug. Von M. Cunow. — Der Herzog von Noquelaurp. — Der Jude als Landwirth. — Beweis, daß einem Schulmanne die Armath zuträglich sey. Von M. Cunow. — Auszug aus den Akten eines künftigen Herrenprofessors. Von Jul. v. Woz. — Freie Bearbeitung aus Juvenals siebenter Satyre. Von R. Besseldt. — Die Langstunde (zum Karikaturkupfer). — Anekdoten. — Epigramme. — Witzige Replikten. — Satirische Aphorismen 1c. — Von Fr. Warth, Haug, Karl Mächler, Joh. Reglemontanus, W. Schring, A. Sprengel, Ferd. Wechter und Anderen.

Beiträge, mit Angabe der Bedingungen, unter welchen der Abdruck erfolgen kann, werden unter der Adresse des Herausgebers erbeten.

Alle sechs Wochen erscheint ein Heft von diesem Journal, und ist solches durch sämtliche resp. Buchhandlungen zu beziehen.

Berlin, im Oktober 1823.

H. Ph. Petri.

In allen Buchhandlungen Deutschlands ist folgende so eben erschienene interessante Schrift zu haben:

**Macduff's Kreuz.**

Ein Drama

von

**Walter Scott,**

übersetzt

von

**W. A. Lindau,**

nebst beigezeichnetem Original.

Leipzig, Meinsche Buchhandlung.

Auf feinem Berlin-Papier, sauber geb. 12 Gr.

Bei J. M. Bode in Berlin ist erschienen:

**Witterungsblatt**

enthaltend die zu erwartende Witterung vom Monat November 1823 bis Ende März 1824. Von dem Professor Dittmar. Preis: 10 Gr.

So eben ist erschienen und an alle Buchhandlungen versendet:

**Deutschland und die Deutschen**

von den

**ältesten Zeiten**

bis zum Tode

**Karls des Großen.**

zur Bildung und Unterhaltung

von

**Aloys Schreiber.**

Mit 24 Kupfern, gezeichnet und gestochen von J. M. Wettenleiter.

Klein Quart. Leipzig, bei Ernst Fleischer. Erstes Heft mit 6 Kupfern, in farbigem Umschlag.

Preis 2 Rthlr.

Diese Schrift gibt einen treuen Bericht von der Abkunft unsrer Väter, von ihrem häuslichen und öffentlichen Leben, ihrer Religion, ihren Sitten und Einrichtungen; von ihren Thaten im Kriege, und wie sie nach und nach vom unfruchtbaren, schwelgenden Leben abgelassen und feste Wohnsitze gegründet. Der Stoff schien vor vielen geeignet zu einem Buche, lehrreich für die Jugend, und ansprechend für Jeden, der aus der Vergangenheit die Gegenwart ganz begreifen lernen will. Die Ereignisse, welche hier erzählt werden, vereinigen mit dem ganzen Reiz der Poesie eine tiefe historische Bedeutsamkeit, und wenn überhaupt unsre Erziehung und Bildung wieder einigermaßen national werden soll, so können die Elemente dazu nur in den Geschichten unseres Landes und Volkes gefunden werden. — Die kalligraphische Ausstattung des Werks darf keineswegs als überflüssige Zierde angesehen werden, denn wenn, auf der einen Seite, der historische Moment durch künstlerische Darstellung größere Anschaulichkeit erhält und lebendiger hervortritt, so erwächst daraus auf der andern Seite auch ein wesentliches Interesse für die Jugend, und der Sinn für Kunst wird zweckmäßig angeregt, was um so wichtiger seyn möchte, da durch die Unzahl gewöhnlicher Bilderbücher der Geschmack eine durchaus verkehrte Richtung erhalten muß. Herr Wettenleiter, ein Künstler, dem die öffentliche Stimme seinen Rang neben Chodowieck angelesen hat, besorgt sowohl die Zeichnungen als die Stiche zu diesem Werke, und seine Arbeiten werden auch den Kunstfreunden eine willkommene Erscheinung seyn. Das Ganze erscheint in 4 Heften, jedes Heft zu 10 Bogen

Text mit 6 Kupfern, und kann, da an den Platten unaus-  
gesetzt gearbeitet wird, der Text aber bereits vollendet ist,  
sehr schnell seinem Beschlusse entgegen schreiten.

## A n z e i g e.

In unserm Verlage ist erschienen und in allen Buch-  
und Musikhandlungen zu haben:

Allgemeines Commers- und Liederbuch,  
enthaltend ältere und neue Burschenlie-  
der, Trinklieder, Vaterlandsgesänge,  
Volks- und Krieglischer, mit mehrstim-  
migen Melodien und beigefügter Clavier-  
begleitung; herausgegeben von *Albert*  
*Methfessel*, 3te sehr vermehrte und  
umgearbeitete rechtmäßige Aufl. qu.  
8vo. cartonnirt 1 Rthlr. 8 Gr. oder  
2 fl. 24 Kr.

Der eben so rasche Absatz der 2ten Auflage, als der der  
ersten, bürgt hinlänglich für die entschiedene Brauchbar-  
keit desselben, namentlich zur Erhöhung froher Stunden  
im geselligen Vereine.

Diese 3te Auflage ist gegen die frühern noch dadurch  
in Vorzug zu stellen, daß der berühmte Herausgeber  
nicht allein mehrere Lieder von geringerem Werthe aus-  
gelassen, die er durch ganz neue und gewähltere ersetzte;  
sondern auch durch die ganz neu hinzugefügte  
Clavierbegleitung, die zugleich als Audeutung zu  
3- und 4stimmiger Ausführung der Lieder anwendbar ist.

Bei dieser Clavierbegleitung ist, nach dem Vorworte,  
darauf namentlich Rücksicht genommen, die Harmonik so  
einfach als möglich zu ordnen, da das Hauptaugenmerk  
des Herausgebers vorzüglich blieb und bleiben mußte,  
einfach, edel und kräftig durch alle Lieder zu  
wirken.

Die Verlags-handlung kann schließlich nicht umhin,  
zu bemerken, daß sie auch ihrerseits für eine zweckmäßige  
Ausstattung besorgt war, und dazu einen sauberen und  
schönen Steindruck und ein weißes und gutes Papier  
wählte.

Inwiefern demnach ähnliche Sammlungen mit dieser  
zu vergleichen sind, darüber mögen Zusammenhaltungen  
entscheiden.

In Partien von wenigstens 12 Bxempl. und bei baarer  
Einsendung des Betrags werden daran 25 Proct. Rabatt  
bewilliget, welcher davon gleich verkürzt werden kann.

Rudolstadt, im Novbr. 1823.

Fürstl. priv. Hof-Buch- und  
Kunsthandlung.

Bei Ernst Fleischer in Leipzig ist so eben erschie-  
nen und an alle Buchhandlungen versendet:

## Die M ä d c h e n j a h r e der Landwirthstochter zu G r ä n a u Eine moralische Erzählung für die weibliche Jugend.

Mit einem Titelkupfer von Hr. Fleischermann. 8. Sauber gebun-  
den. Preis 1 Rthlr. 4 Gr.

Bei der großen Mannigfaltigkeit von Bildungsschriften  
aller Art, die wir für jedes Jugendalter besitzen, ist doch  
weniger für solche Bücher gesorgt, welche Müttern gern in  
die Hände ihrer Töchter wünschen, wenn diese der Jung-  
frau entgegen reifen, und ihre Schulbibliothek mit anderer  
Lectüre vertauschen sollen. Dieser Bestimmung wird unser  
Buch gewiß in jeder Hinsicht entsprechen, wahren Nutzen  
und anregende Unterhaltung seinen Lesrinnen gewähren,  
und sich bei Geburts- und Weihnachtsfeier recht allgemein  
zu einem sinnreichen Geschenk empfehlen. Uebrigens von  
einem schönen Titelkupfer geziert ist es auch äußerlich mit  
aller Eleganz ausgestattet.

## Geographische Tabellen über

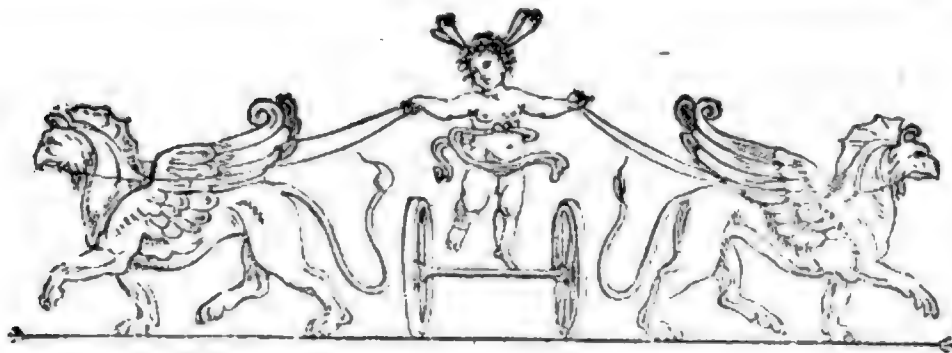
E u r o p a  
für den  
Schulgebrauch und Selbstunterricht.  
Entworfen  
von

Carl Geißler,

Konrector an der Knabenschule zu Eisenberg.

Groß Fello. Preis 10 Gr.

Nach Maßgabe der mit so vielem Beifall aufgenomme-  
nen und fast allgemein in Schulen eingeführten Bredow'schen  
Tabellen über die Hauptbegebenheiten der Weltgeschichte,  
dürfte eine geographische Uebersicht unseres Welttheils für  
denselben Zweck und nach einem ähnlichen Plane bearbeitet,  
nicht minder nützlich und willkommen seyn, und selbst Per-  
sonen von reiferem Alter beim Zeitungslesen und dergleichen  
Fällen sie mit Nutzen gebrauchen. Schöner Druck und  
vorzügliches Papier dieser sechs Tabellen wird ebenfalls zu  
ihrer Empfehlung beitragen.



# Zeitung für die elegante Welt.

Donnerstags ————— 232. ————— den 27. November 1823.

## Anruf an die Muse.

Dich ruf ich, Göttin! siehe! mein Auge weint,  
Warum so fern siehst du von dem Schwachtenden?

Es trauert bang mein Herz im Busen,  
Wenn es den Ton nicht vernimmt der Harfe,

Die du im Aufschwung' über die Sterne trägst.  
Dort lauschen Welten, freudigen Reizengangs,  
Dem süßen Harmonienströme,  
Der dir aus tönender Harf' entquillet.

Doch hier, wo starrend Schranken den Kreis umzieh'n,  
Ein irdisch Loos den Geist an die Scholle drückt,  
Bedarf es mehr noch, daß du nabeist,  
Als in den Höh'n, wo die Freiheit wohnet.

Der Geist verweilt, tief dorret die Manneskraft,  
Wenn du den Ruf des, der dich so liebt, verschmäht.  
Was ich gepflanz, kann nicht gedeihen,  
Welt ist der Hain, und die Blum' am Bache.

Hat meine Schuld dich etwa von mir entwandt?  
Denn dich und Greuel ringet nie ein Bund.  
Wenn ich geirrt: verzeih' dem Etande,  
Kraft ist im Willen, im Fleis'ch ist Schwachheit.

Dich liebt' ich herzlich schon in der Anabenzelt,  
Das Thal der Heimath hauchte die Lieder nach,  
Die ich oft frohlichen Gespielen,  
Ist in der schweigenden Flur gesungen.

Dich suchst' allein mit Sehnen mein forschend Aug',  
Hinweg vom Land', dem Sterbliche hier sich weih'n,  
Hob ich zum Helicon die Blicke,  
Wo mir dein göttlicher Strahl entglommen.

Im Heiligtum, das Wenigen du enthüllst,  
Bracht' ich die Opfer, wie ich's vermochte, dar,  
Klein und gering, doch war von reiner,  
Hoher Empfindung mein Herz entflammt.

Selbst unter Qualen lächelst' ich sanft entzückt,  
Wenn ich von dir heilsäuselnden Laut vernahm.  
Hin sind des Lebens frohe Spiele,  
Bürg mich die Erd'! ach! du bist verschwunden! —

Halt! welcher Lichtglanz hellet des Pinus Haupt,  
Wie wenn auf Berghöh'n es die Flammen streut?  
Ha! welche süßen Harfentöne  
Wehen mich an, daß mich Lust durchschauert?

Heil mir! du bist's, o Göttin im Lichtgewand!  
Heil mir! ich hör' ihn wieder den Donnerdon;  
Schön seh ich rings die Blüthen sprossen,  
Schön ist der Hain, und die Blum' am Bache.

Mein Geist entbrennt, kühn regt sich verjüngter Muth,  
Schön ist der Hain, schön grünet das Blumenthal.  
Es ist dein Wert, dir folg' ich, Muse!  
Bis in dem Haine mein Staub einst ruhet!

Ehr. G. Wischer.

## Die Gesetze des Hauses.

(Fortsetzung.)

Einst, als Wladimir umfassen ließ, lauschte ein junger Mann hinter den Fenstern des Posthauses, und stürzte dann mit einem lauten Schrei aus der Thüre desselben heraus, in seine Arme. Es war sein jüngerer Bruder Paul, der jetzt, da er heimkehrte, ausjag, des Abnderrn Erfüllung zu erfüllen.

Die Brüder verweilten einen Tag, da wo sie sich getroffen hatten, aber Paul war traurig und einsidig, und schien überhaupt ungern zu reisen. Nur Einmal belebten sich seine Augen, als er, nachdem vieles besprochen worden war, den Bruder fast stasend erinnerte: „Wie? und du fragst nicht nach Mascha?“ —

„So eben wollte ich!“ antwortete Jener. „Sie ist groß geworden?“ —

„Groß? — Wie kalt!“ sprach Paul. „Ja groß! In jedem Sinne! — Und schön! wie Engel sind! — Und gut! wie eine Heilige! — Welch ein Himmel ihr Auge! Welche Harmonie, wenn sie spricht! — Wie herrlich ist Alles, was sie thut — Alles — Alles!“ —

„Wie warm!“ fiel ihm lächelnd Wladimir ein, und sah ihm forschend in die flammenden Augen.

„Wer kann sie sehen und kalt bleiben?“ fuhr Jener begeistert fort. „Du liebst sie, Wladimir, als du gingst?“ fragte er leiser.

„O. wie! wie eine Schwester! wie ein Kind! — Es war ein so gutes Kind!“ —

Da schmiegte Paul sich an seine Brust, und gestand ihm weinend: „Aber ich liebe sie mehr! — mir ist sie Alles! — Ihre Lieblichkeit entsfaltete sich vor meinen Augen. — Mit ihr, in jeder Unterrichtsstunde vereint, stimmte die Liebe für die Tugenden und Wissenschaften, die man uns lehrte, unsere Seelen in einem Ton. Sie gehört zu mir — wie ich zu ihr! — Theurer Bruder! trenne uns nicht! — raube sie mir nicht!“ —

Leicht und fröhlich schlug diesem das Herz unter des Weinenden Wangen. Er betheuerte ihm, wie es ihn selbst glücklich machen würde, sein Glück nicht zu stören, ja es zu befördern. „Nur,“ sprach er, Jenen anfordernd, „die Aeltern fürchte ich!“ —

„Die gute, sanfte Mutter weiß längst um unsere Liebe. — Nur den Vater gewinne du! — Du kommst aus der Welt — du mußt Erfahrungen und Ueberredungsgebe — das Beispiel anderer Länder mitbringen, die das ungeschickte, schwerfällige alte Herkommen längst in eine ge-

fälligere Form gebogen — und dem Vorurtheil den breiten Stuhl verrückt haben, auf dem es, leider! bei ihm noch so fest sitzt!“ —

„Noch immer?“ rief Wladimir besorgt, und griff in schneller Vellommenheit an seine eigene Brust.

„D. fester als je! — Ein einziger Abnderr, sagte er längst, hat das Gesetz unsres Abnderrn gebrochen, aber in meinen Eddnen soll es in seiner ganzen Kraft wieder erstehen und bestehen!“ —

Da vertraute Wladimir dem Jagenden die Entdeckungen, die er gemacht — seine Liebe und seine Vorsätze.

Die Hand der Vorsehung schen beiden Brüdern hierbei so sichtbar, daß sie ruhig ihre Wünsche und Hoffnungen in dieselbe legten und fröhlich schieden.

(Der Beschluß folgt.)

## Der Ardennwald.

Der Weg von Namur nach Luxemburg führt durch die Ardennen. Er ist schlecht, und die Kunststraßen hören hier auf. — Spät Abends — sagt ein Reisender — trafen wir in einem elenden Städtchen, Namens Marche, am Fuße der Ardennen ein, wo wir Nachtlager hielten. Die Reise durch das Gebirge, die von hieraus 2 Tage dauerte, war traurig. Weder freundliche noch groteske Gegenstände bewegen hier das Gemüth. Auf einsamer Straße windet man sich durch öde, selten etwas behaute Landschaften Berg auf, Berg ab. In der Nähe stehen höchstens einzelne Fichten und Heidekraut, und den Blick in die Weite hindern dichte Waldungen. Kaum in 3 bis 4 Stunden trifft man auf etliche elende Hütten, in denen die Armuth wohnt. Von Zeit zu Zeit erinnern aufgerichtete Kreuze, die den blutigen Fleck bezeichnen, wo ein Unglücklicher unter Mörderhand fiel, an die Unsicherheit des Weges.

„Hier,“ erzählte unser Aufseher, indem er mit der Peitsche auf ein kleines Gebüsch abseits hinierte, „hier rettete sich vor 2 Jahren ein junger Kaufmann durch die schnellste Kühnheit aus den Fäusten zweier Räuber. Der junge Mann war aus einem Städtchen in der Nähe von Luxemburg, und wollte nach Bastogne reiten, um dort einen Freund zu sehen, von dem er viele Jahre getrennt gewesen war. Am zweiten Tage des Mittes fing schon die Dämmerung an, sich über die Berge zu senken, als er in einem Hause, an welches wir gleich hier unten kommen werden, abstieg, um seinem Pferde etwas Haferbrod zu ge-

ben. Er erfuhr, daß er noch 4 gute Stunden bis Vassonge hätte, und der Wirth rieth ihm ab, bei eintretender Dunkelheit sich noch allein weiter zu wagen. Aber den Kaufmann trieb die Sehnsucht nach seinem Freunde, er rechnete auf den bald aufgehenden Mond, und erklärte, daß er nichts fürchte, als nur das Verfehlen des rechten Weges. „Wenn Sie weiter keine Sorge haben,“ entgegnete ein Mann, der nebst einem andern in einer finstern Cae der räucherigen Stube saß, „so ist Ihnen leicht geholfen. Ich und mein Kammerad sind Holzhauer, und gehen noch diesen Abend nach Vassonge. Wenn Sie nicht schnell reiten, so können Sie mit uns Gesellschaft machen.“

Danbar wird des Erbieten angenommen; der Kaufmann säumt sein Pferd, setzt sich auf, wiegelt sich — da ein feiner Regen herabtrüffelt — nicht in seinen Mantel, und so zieht er mit den beiden, die nebenher schreibern, fürbas. Das Gespräch leitet sich bald auf das Grausige der Gegend, und die Holzhauer wissen manche schauderhafte Geschichte zu erzählen. So kommen sie in die Nähe jenes Wäldchens, „und,“ sagte der Eine, „hier gerade ward auch einst ein Kaufmann vom Kopf geworfen!“ und damit reißt er den jungen nichts fürchtenden Mann vom Pferde. — Mit hervorgezogener Pistole wird ihm jezo befohlen, den Räubern, wofern er nicht auf der Stelle des Todes seyn wolle, zu folgen. Der Eine geht voran, der Andere, ebenfalls mit gespannter Pistole, in der Rechten, folgt nach und führt das Pferd mit der Linken am Zügel. Die Lage des armen Kaufmanns läßt sich mehr fühlen, als beschreiben. Er sieht sogleich ein, daß die Räuber die Absicht haben, ihn abseits des Weges umzubringen: denn, wollte man ihn bloß plündern, so konnte dies bequemer gleich hier geschehen, weil meilenweit in der Stille der einbrechenden Nacht kein Wagen oder sonst ein Geräusch zu hören war. Höchst wahrscheinlich sollte jener düstere Busch, zu dem die Bösewichter mit ihrem Schlachtopfer hinbogen, die blutige That verdecken.

Jetzt gleich oder nie mußte ein muthiger Entschluß gefaßt werden. Der kühne Mann beschleibt das Gelingen in die Hand des Allmächtigen, zieht ganz leise ein Taschentuch hervor, spannt es unmerklich im Gehen unter dem Mantel, und richtet den Lauf auf den Rücken des dicht vor ihm herichreitenden Räubers. Jetzt drückt er los, und ohne zu sehen, ob der Bösewicht gefallen sey, springt er im selbigen Augenblick mit Löwenmuth auf den Nachfolgenden ein. Dieser, erschreckt durch den Schuß und den unerwarteten Angriff und vom jähderraus-

enden Pferde zugleich am Zügel mit fortgerissen, taumelt, und ehe er sich wieder fassen kann, hat der Kaufmann ihn zu Boden gestürzt und ringt mit ihm, um ihm die Waffe zu entwinden. In diesem Moment fällt ein zweiter Schuß: denn jener vorderste Räuber, dem die Kugel in den Rücken gegangen war, hatte, obgleich er am Boden lag, doch seine letzte Kraft noch zusammengerafft und nach dem Kaufmann geschossen. Doch am Kopfe weg streifte die Kugel, blente aber nur dazu, die Kräfte des Siegers zu verdoppeln, dem es denn auch gelang, das Pistol an sich zu reißen, und dem andern Bösewicht, mit dem er noch rang, die Kugel durch das Hirn zu jagen. Jetzt, triessend von Schweiß und Blut, erhob sich der Gerechtete; der Mond trat hinter einer Welle hervor und strahlte wie Gottes, des gnädig schädenden, Auge auf den Wahlplatz. Dieser Gegner lag starr und todt; jener rächte nur noch und wand sich in Zuckungen; das Pferd war fortgelaufen. — Nach dem verdächtigen Hause umzukehren, hielt der Reisende eben so wenig für rathsam, als länger hier auf dieser Stelle zu verweilen. Er eilte quersfeld ein nach einem Fichtengebüsch, und stieg hier auf einen Baum, um so die Nacht sicher vor Verfolgung zuzubringen. Aber keine Stunde hatte er in dieser unbequemen Lage zugebracht, als er dicht neben sich sein Pferd wieder erblickte. Er sah, daß es mit dem Vorderfuß durch den Zügel gestritten sey, und also nicht weiter konnte. Er stieg vom Baum herab, setzte sich wieder auf, fand die Straße bald wieder, traf wohlbehalten gegen Morgen in Vassonge ein, und machte von dem Vorfalle der Polizei Anzeige.“ — Was weiter entbeet sey, wußte der Aufseher nicht zu erzählen. E. M.

## An die Mönche.

Frei, nach dem Lateinischen \*).

Sind Ihr einsam, warum so Viele? Sind Viele denn einsam?  
Nähmt, die zusammen Ihr legt, Euch der Entzogenheit nicht!

Gaug.

## Korrespondenz und Notizen.

Aus Hamburg.

Gastspiele der Madam Clara Weyerhann.  
O mein Gott, was gibt's denn da für ein Unwath!  
würde irgend ein unständiger Landhansler, oder eine unständige

\*) Si Monachi, cur tot? si tot, jam quomodo soli?  
O turba, e solis quae simulat monachum.

Landstube ausrufen haben, wenn sie um die Theaterzeit sich unsern Kaufmarkt, der trotz seines unaussprechlichen, unpartheiischen Namens, Idioten und Weisgelehrten Heiligthum, das nach gerade auch hier, wie anderer Orten, hier in Europa penig unzuwachen droht, anschaut. Wägen an Wägen, Aufhänger an Aufhänger, mit und ohne Lapp, mit und ohne Regenschirm, wenn es Jupiter Pluviosus geht, seinen Segen in Göttem zu verschünden, drängt sich in den schmalen Gang, der leider! noch immer zu unserm Theater führt. Man sollte den eng n Weg für einen Wausabritzenweg oder Pflasterweg halten, so emsig wird er betreten! Aber will hören, nur hören, und wen? Madam Clara Wespermann! „Sie gehen doch heute Abend in's Theater?“ „Istelle mir hier ein süßer Herr in's Ohr: „Ich verlaße Sie, die zweite Catalani! Eine Stimme, so herrlich und süß, ein Witzwort! — Wunders Guterin! Lichter, blühender Gröblich mit Nachsichtensschlag: Sie gehen doch?“ — „Ja, ich gehe, ich will auch hören und bewundern, doch was gibt's?“ — „Die lobende Mädeln, von Paschke komponirt, und von Winter besonders für die Stimme der Künstlerin eingedichtet.“ — „Aum, diese Oper läßt sich schon hören; also in's Theater!“ —

Die Erwartung aller Anwesenden war auf's Höchste gespannt; solcher zu genügen ist dann immer schwer, aber schon die erste Arie:

„Entlass' mich, Jagen,

„Komm ich gegangen.“ u. s. f.

übertraf jede Erwartung. Dieser Schmelz der Stimme, dieses köstliche Portamento, diese seltene, wunderbar bewunderungswürdige Ausbildung der Stimme, diese herrliche gediegene Schmelz, dieser seltenen Vortrag, wie ihn beschreiben, wie mit kalten, dünnen Worten sagen, was das Herz fühlte, was die Seele erdost zu küssen, schönen Klängen, wo, nach einem frommen Glauben solcher himmlischen Heimat sein soll! — Jede Arie war ein neuer glänzender Triumph der Künstlerin, in jeder entzückte sie auf neue, unerwartete Weise. Es war kein Bestreben, keine Anstrengung, kein Kriechen um Befehl an ihr sichtbar; sie gab Tod, was die Natur im Werra mit der schönen Kunst ihr verliehen hatte, und war sicher, zu gefallen, zu entzücken. Eben diese große Sicherheit ist in der That bewunderungswürdig an ihr, und schon wir diese noch an keiner andern Sängerin, selbst nicht an der gefeierten Catalani, die zwar mit Heroismus auftritt, aber nicht mit dieser fast bewußtlosen Sicherheit. Was ist es, daß die Mittelstöne der Madam Wespermann die vollsten und schönsten ihrer Stimme sind, und bedeutend mehr Stärke haben, als die höhern, die etwas dünn und schwach werden; wo aber die Natur nicht anreichen wollte, da tritt bei ihr die Kunst ein, und so wird dieser Mangel wenig bemerkbar. Sorgfältig hütet sich die Künstlerin vor Überladungen in Hinsicht der Verzierung, selbst in Paschke's Musik, die solcher noch bedarf; sie leistet Verzicht auf Knall-Effekte, und beschränkt sich abzu damit, das Herz zu rühren, das Gemuth durch ihren wundervollen Gesang zu erheben; wo sie dergleichen aber anbringen für gut fand, waren sie immer an der rechten Stelle und mit Einfachheit und Geschmack gewählt. Wie ein tryadischer Strom fließt ihr Gesang daher; Wunden sprechen an seinem Ufer und spielen ihr zartes Antlitz in demselben, aber nirgends überantstipptes, wilderartiges, neßelndes Gefährd der Wogen. Entzückend ist auch besonders das Cantabile, dessen Grängen sie fast nie im Gesange überschreitet; es scheint, daß ihr die wahre Kunst geworden, was eigentlich Gesang sein und sein sollte; von Mauer ist auch nicht eine Spur an Mad. Wespermann zu finden.

(Die Fortsetzung folgt.)

## Aus Berlin. (Schluß.)

Ein Selbstmord, in psychologische Hinsicht bemerkenswerth, hat hier am 20. d. M. stattgefunden. Ein Mädchen, vierzehn und ein halbes Jahr alt, die Tochter eines Ehepaars, welches außerhalb der Ringmauer der Stadt ein ländliches Etablissement bewohnte, und dort eine Gastwirtschaft für die untern Volksschichten hielt, sollte in einigen Tagen konfirmirt werden. Es war natürlich, daß man über diese ihr bevorstehende feierliche Handlung sprach, und ihr dazu Glück wünschte, sie erwiderte aber immer darauf: wer weiß, ob ich es erlebe, eine Versicherung, die man aus dem Munde einer kaum erst ausblühenden Jungfrau, als eine große Unwahrscheinlichkeit, nur betrachtete. Sie hatte sehr schönes Haar; ein Mädchen, das bei ihren Eltern diente, hatte mehrmals den Wunsch geäußert, davon eine Locke zu besitzen; sie hatte ihr solche gelegentlich versprochen. Am 20. d. M. schneit sie eine Locke vorn an der Stirn ab, und gab sie dem Mädchen mit den Worten: „Da hast immer eine Locke von mir gewollt; hier ist eine zu meinem Andenken.“ — Die Beschenkte dankte dafür, äußerte aber ihr Befremden und Bedauern, daß sie solche vor die Stirn abgeschnitten, und dadurch ihren hübschen Lockenkranz verunstaltet habe.

„O das verdirbt nichts,“ antwortete sie: „nach meinen Haaren wird bald keiner mehr sehen.“

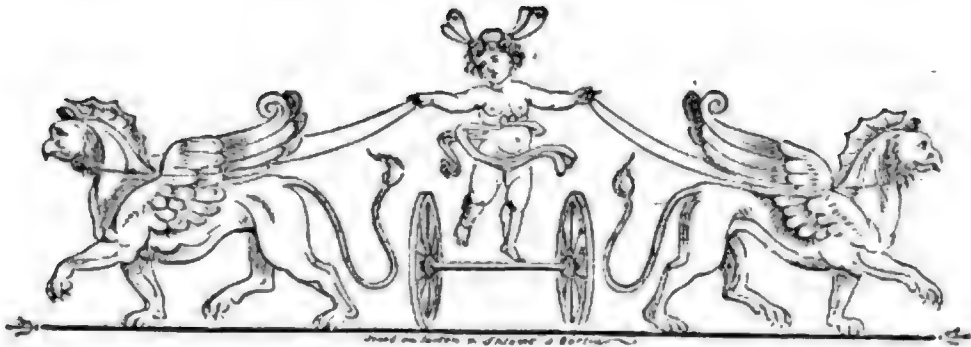
Die Mutter, die zur Bewirtung von Gästen auf den Abend mancherlei Vorrichtungen traf, leiste demnach viel mit dem Geschehen, weil ihr solches nicht alles nach Wunsch gemacht hatte, und dadurch schon in eine unruhige Stimmung versetzt, machte sie der Tochter ebenfalls darte Vorwürfe über eine vermeinte Nachlässigkeit, und als diese solche in Rede setzte, erwiderte sie eine Danksage. Das Mädchen rief aus:

„Das soll auch die letzte sein, die Sie mir geben,“ entfernte sich, und sich in die nahe Egypte stürzend, hat sie darin ihren frühen Tod gefunden.

Es ist eine auffallende Erscheinung, daß ein kaum dem Kindesalter entwachsen Mädchen den Gedanken des Todes, noch mehr aber der freiwilligen Aufopferung auf das irdische Dasein, so lange und bedauerlich in ihren Herzen hat nahren können. Es ist aber immer zweifelhaft, ob er so früh oder je zur Ausübung gekommen wäre, wenn nicht der Zwist mit der Mutter ihr besamerswerthes Gede heilsamigt hätte. So ging ihre traurige Vorberverständigung, daß sie den Tag ihrer Konfirmation nicht erleben würde, auf eine schauerhafte Weise in Erfüllung.

In wie vielen ersten Betrachtungen gibt dies Ereigniß nicht Anlaß. Aber wäre nicht genug, einer Unglücklichen, die kein schuldewürdiger Gewissen zu dieser That bestimmte, sein Mitleid zu versagen. Friede sey mit ihrer Asche!

Die künftigen Stadtoratoranten haben sich veranlaßt gesehen, wegen der künftigen Bewillkommung der Prinzessin Brant des Kronprinzen von Preußen K. H. Seitens der Stadt, eine Antrags zu machen, und allerdings ist darauf erwiedert worden: wie diese Bewillkommung in eben der Art als die bei der Ankunf der verewigten Königin Luise, Statt finden könne. Es ist die Erwählung einer Ehrenvorsitz, jedoch so, daß die Passagie nicht beschränkt, gestaltet werden, und an solcher werden zwölf Jungfrauen der Prinzessin Elise K. H. ein Gedicht überreichen. Eine Erwählung, jedoch eine ganz freiwillige, könne Statt finden, dahingegen ist ein großer Ball, welcher für die Bürgerschaft angeordnet werden sollte, abgelehnt worden.



# Zeitung für die elegante Welt.

Freitag 233. den 28. November 1823.

## Fonk's Besuch bei Müllner.

Weißenfels am 16. Novbr. 1823.

Ob es wahr ist, daß Fonk bei mir gewesen, wollen Sie wissen? Und ob ich Ihnen über den Besuch nichts Mittheilbares melden könne? Mittheilbar ist die ganze Geschichte des Besuches, aber es ist nichts Mittheilenswerthes daran, wenn man dafür nicht etwa den Maßstab der lieben Abendzeitung annehmen will, welche eben in No. 261. den Besuch beschreibt, den ein dramatischer Dichter — Houwald, wenn mich die dabel angeführten Verse nicht trügen — bei Fonk abgestattet hat. Nach diesem Maßstabe freilich ist auch ein Besuch, welchen Fonk einem ci-devant dramatischen Dichter gemacht hat, merkwürdig, und zu beliebigem Gebrauche sollen Sie davon wissen das wann, wie und warum.

Eines Morgens (Thoren, die früh aufstehen, nennen es Mittag) im Oktobermonde, als ich eben mit meiner Toilette bis zum Kopfwaschen gekommen war, wurde mir „der Herr Kaufmann Fonk von Eöln“ angesagt. Ich hab' es ihm nicht merken lassen, aber nun wird er es am Ende doch noch erfahren, daß er' mir eben ziemlich unangelegen kam: denn mein Herr Schwager, der mich jeden Vormittag pünktlich, wie vormal's sein Batalillon, zum Spazirirengehen ausdrücken läßt, war bereits da, und trieb mich zur Eil' an. Ich wollte mich daher entschuldigen und mir die Ehre auf den Nachmittag ausbitten lassen; aber — „Ist denn das der berühmte Fonk?“ fragte der Major. Vermuthlich, sagt' ich.

„El, den müssen Sie sehen, der reist gewiß nur durch, der wird nicht bis Nachmittag sich aufhalten.“ Aber soll ich ihn denn im Hemde empfangen, oder im leeren Zimmer 30 Minuten warten und gleichsam antischambriten lassen? „Ich unterhalt' ihn indessen, (zum Domeßiken) führ' ihn nur hinüber, der Herr Hofrath würde gleich die Ehre haben. (Domeßik ab.) Ich habe diesen Sommer in Eöln und in Achen so viel von dem Fonk gehört, alle Welt war dort wider ihn, ich bin doch neugierig, wie er aussieht.“ (ab.)

Sie sehen mich nun allein, mein Freund, wie ich mir den gewaschenen Kopf abtrochne, das Gesicht einseife, den Bart abnehme, die Zähne putze, das Vorhemd anlege, das Halstuch umbinde, W.ß' und Rock überwerfe, zwei Tassen Kaffee trinke, dazu drei frische Semmeln verzehre (keine Leipziger versteht sich, die Semmeln von Weißenfels und Leipzig verhalten sich ungefähr wie die Städte) und nun fertig bin, gerüstet lauwendig und auswendig zu dem großen Unternehmen: zu sehen, wie Fonk aussieht. Ich hätte darauf sehr neugierig seyn sollen: denn mein Schwiegersohn war eben, nach dem großen Herbstmanöver, von Berlin gekommen, hatte dort zwar Fonk nicht gesehen, aber gehört, daß er ganz erstaunlich aussähe, und mir fast buchstäblich die in der Abendzeitung S. 1041. referirte Anekdote erzählt von der Frau eines preussischen Generals, welche lange vor der Nordgeschichte um ihren, bei Fonk einquartierten Mann, bloß des Fonk'schen Aussehens halber, gezittert haben soll. Aber, ich gestehe Ihnen die Schwachheit, mein

Freund, daß Gonts muthmaßliches Angesicht mir ob-  
lig gleichgültig, und ich vielmehr auf die Frage gespannt  
war, was der berühmte Mann von mir wollte.

Ich traf ihn in ziemlich zahlreicher Gesellschaft. Sein  
Name hatte in meinen vier Pfählen niedergebakt.  
Mein Schwiegersohn nebst der neugierigen jungen Frau  
waren herbeigekommen, sich von der Wahrheit oder Un-  
wahrheit der Berliner Anekdote zu überzeugen. Ich fand  
beide und den Schwager, der in Eßlin und Aachen gewe-  
sen war, mit Herrn Gont in freundlichem Geserach, als  
ob er ein Mann von rein menschlichem Wesen wäre. Selbst  
meine Frau und meine unermwachsenen Kinder gingen im  
Zimmer ab und zu ohne alle Furcht, und auf mich konnte  
sein Gesicht um so weniger einen widrigen Eindruck machen,  
da es mir besser, als mein eignes Gesicht, weil es zwar  
doppelt so blaß, aber nicht halb so düster war, eine Eigens-  
schaft, die mir das meinige oft so unaussprechlich macht,  
daß ich mit Hamlet andrufen möchte: O schmelze doch dies  
abgestreifte Fleisch! Kurz, von seinem Gesichte weiß  
ich nichts Mittheilenswerthes, und auch in Hinsicht der  
Frage, was er von mir wollte, hat er meine  
Neugier getäuscht. Nichts wollte er von mir, er  
brachte mir bloß etwas: Dank für meine öffentliche  
Theilnahme an seinem Mißgeschick, und diesen Dank  
muß' ich ablehnen, weil ich ihn nicht verdient zu haben  
mir bewußt war. Ich hatte zwar in meinen Blättern  
beifällige Recensiven einiger für Gonts Unschuld erschie-  
nenen Schriften aufgenommen, auch war der Jurist  
in mir ein paarmal aufgewacht, und hatt' über das Ver-  
dict von Trier sich satyrisch hergemacht. Aber Theil-  
nahme? Daß Gott erbarm'! Wo soll die herkommen?  
An die Herrschaft des Unrechts, des moralischen  
Gräuels in der Welt bin ich gewöhnt. Ob man einen  
Allego hänge, oder einen griechischen Patriarchen erdrossle,  
oder einen Gont löpfe, mir ist's nach Berliner Art zu  
reden — wie Pommade. Man hätte Herrn Gont auf  
dem Roste braten können, wie man nach wieder eingeführ-  
ter Inquisition so Gott will den Ketzern thun wird; mein  
Gemüth hätte das unangefochten gelassen. Ich habe  
keinen kosmopolitischen Wunsch mehr, als den: daß bald  
möglichst des Unfuns und des Gräuels Raß in Europa  
überlaufe, daß lieber heut' als morgen

— — — die Ernte

Der Missethat in vollen Halmen stehe,  
Und einen Schnitter sonder Beispiel fordre —  
und auch dieser menschenfreundliche Wunsch ist nicht

einmal lebhaft genug, um mir eine wahre Theilnahme  
einzusößen, wo die Frage davon ist, ob ein absurdes  
Todesurtheil mehr oder weniger vollstreckt werde.

Genug, Herrn Gonts höflicher Dank war meinerseits  
ganz unverdient. Das gab ich ihm unumwunden zu er-  
kennen; ich versicherte ihn, daß lediglich die Absurdi-  
täten seines Processes mich interessirt hätten in ihrem  
Bezug auf die staatswissenschaftliche Frage von dem Wer-  
the der Jury à la française; ich gestand ihm, daß in  
einer Gesichtsperiode, wo das Blut und das Vermögen  
von Millionen mehr als Einmal im thörichtesten Kam-  
pfe um den praktischen Bestand eines problematischen  
Rechtsprinzips aufgeopfert worden ist, sein Kopf mir we-  
nig mehr als eine taube Ruß gegolten haben würde; und  
ich muß es ihm zum Ruhme nachsagen, daß er Kopf ge-  
nug hatte, seinen Kopf meinem Indifferentismus ruhig  
preis zu geben.

(Der Beschluß folgt.)

## Die Gesehe des Hauses.

(Beschluß.)

Nathalia war in der That sehr schön geworden. Sie  
war viel schöner als Franziska, die mehr männlich ernst,  
als weiblich lieblich war — aber Wladimir würde jene  
ohne Verlangen wieder gesehen haben, hätte er auch des  
Bruders Wünsche nicht gekannt. — Er war Künstler —  
jede Kunst ist ja Poesie — jeder Künstler wird Poet, den  
das Wunderbare tiefer ergreift, als das Alltägliche. Er  
mußte es dem Schicksale dank, daß es ihn auf dem ge-  
raden, festgetretenen Wege des Herkommens, der ruhigen  
Uebereinkunft, den es ihn führen zu wollen schien,  
unversehens einige Felsenstücke in den Weg geschoben hatte,  
die seine Kraft oder Klugheit in Thätigkeit setzten.

Mit den Worten: „Sieh, welch eine schöne Braut  
wir dir erzogen haben!“ — führte sein Vater ihm die  
holde Nathalia entgegen — und der Schrecken zuckte in  
wechselnden Farben über ihr zartes Gesicht.

Wladimir sagte leise, indem er sich auf ihre Hand  
bog, und sie ihm, nach der Sitte des Landes, die Wange  
küßte: „Ich bringe Ihnen Grüße von Paul!“ — Da  
gab süßere Ahnung der Freude Morgenroth um sie her.

In der Mutter fromme Brust legte Wladimir bald  
sein theures Geheimniß nieder. Sie kannte es ja schon  
zum Theil, und Freude, Dank und Bewunderung erfüll-  
ten sie, als sie ein Schicksal erkannte sah, dessen Dunkel-  
heit sie unaufhörlich bekümmert hatte.

Des Vaters Ahnensolz und verjährtes Vorurtheil durfte hier, wo Gottes Hand selbst das rechtmäßige Kind dem rechtmäßigen Eigenthum entgegenzuführen schien, nicht laut werden. Des Bruders Testament entkräftete zudem jeden Einwand. Nur wie die alte — oder neue Verwandtin geschieht — ohne Aufsehen einzuführen sey, war noch die Frage. Da trat die Liebe hinzu — und löste, hülfreich wie immer — dieselbe.

Wenn, als Wladimir's Gattin, Franziska die Güter und die Rechte ihres Vaters und ihres Standes erhielt — wenn er frei gestand, daß er diese Verbindung im Auslande geschlossen habe, um eine Fessel zu lösen, die den Willen oft auf Kosten des Herzens band, oder blinden — und dann nur Unheil bringen könne — die überhaupt, wie viele alte Formen, dem Geist dieser Zeit nicht paßt noch fließe, — wenn der Vater sich von der Weltweisheit des Sohnes für überwunden erklärte, — wer konnte den rechten Zusammenhang ahnen.

Franziska's Tante war leicht zu einer Verschwiegenheit zu gewinnen, die das Glück ihrer Nichte gründete.

Der letzte Zweifel in des Vaters Seele verschwand, als Franziska selbst erschien, als das lebendige Bild des von Vorurtheilen gemordeten, verklärt und verjüngt in seine Arme sank. Er weinte laut, und war nahe daran, vor ihr niederzusenken, um ihr das Unrecht abzuwischen, das er an ihren Vätern gethan. — Je fester der Stamm stand, den endlich die wandelnde Zeit fällt, je mehr erbebt er bei'm Fallen! —

Als nun Wladimir an Franziska's Seite, geschmückt mit den goldenen Brautkronen, blicklich den langen Lebensweg durch die Säulenhallen ihrer Kirche und die große Menge ihrer dort versammelten Bauern gingen, sagten diese: Seht, welch ein Frauenbild? — der hat die Rechte gewohnt! — Ist's nicht, als ob unser selbiger Michael Paulomitsch verjüngt und verklärt an des neuen Herrn Hand wandele? — Die ist uns keine Fremde! — die wollen wir lieben und ihr gehorchen, wie einst ihm! — In des Tempels hoher Wölbung tönte es: Amen! —

Das arme Mädchen vom Rhein ward die Mutter und Wohltäterin vieler Tausende, denen der Freiheit goldener Stern noch nicht aufgegangen ist! — Und — wie hart auch oft der Mensch das Schicksal anlagt — es gibt der ähnlichen Fälle viele, wo es, wie hier — freundlich verbesserte, was er im stolzen Uebermuthe — in kindischer Ungebild — oder blinder Anhänglichkeit an das Herkommen verdreht.

Lina Reichenhardt.

## Miscellen aus Italien.

(Fortf. von No. 223.)

5.

Eines der neuesten Hefte der zu Mailand bei Gerardi in Folioformat und mit Kupfern erscheinenden *Famiglia celebri Italiane* hat die römische Familie Cessi zum Gegenstande. Aus dieser Familie war gegen das Ende des 16. Jahrhunderts, als ein Licht erster Größe Federigo Cessi hervorgegangen, ein vortrefflicher Kopf, von ausgebreiteten Kenntnissen, und ein eifriger Beförderer der Wissenschaften. Er war auch Stifter und erster Vorsteher der weiland nicht unterdrückten *Accademia de' Lincei*. Der Zweck dieser Akademie, deren Benennung eine Anspielung auf das scharfe Gesicht des Luchses enthielt, ging dahin, die Fortschritte in der Naturwissenschaft zu befördern und das Studium derselben nicht etwa bloß in einer Stadt, sondern vielmehr in der ganzen Welt zu verbreiten. Dieser gelehrte Verein gerieth späterhin in den Geruch gefährlicher Kezerei, Zauberei und Magie, und hatte schwere, zuletzt sogar den Tod ihres Stifters befördernde Verfolgungen auszuweichen. Er besaß übrigens, oder vielmehr der Herzog Federigo, einen botanischen Garten, ein Museum der Naturgeschichte, und eine reichhaltige Büchersammlung, von welcher Giulio Riccio, ein nicht übler Literator, Bibliothekar war. Unter ihren ein und dreißig Mitgliedern zählte die Akademie mehrere berühmte Männer von anerkannten Verdiensten, namentlich einen Galilei, F. Colonna, G. B. della Porta, M. Welfer, G. Fabri und G. Terenzio, welcher letzterer im Verfolge nach China abging. Der Stifter dieser Luchsalademie hat sich auch als Schriftsteller verschiedentlich bekannt gemacht. Er ist Verfasser einer Abhandlung über die Bienen, einer (verloren gegangenen) Schrift über die Flüssigkeit des Himmels, und eines *Theatrum totius naturae*, welches die ganze unermessliche Pflanzenwelt umfassen sollte, und von ihm mit großem Eifer ausgearbeitet, auch wie es scheint, zu Ende gebracht worden, sich aber ebenfalls verloren hat. Dieser F. Cessi starb im Jahr 1630.

(Die Fortsetzung folgt.)

## S ü n d l i n g e.

Bernard de la Monnoye nennt die Auslagen das Unglück eines glücklichen Volkes, ein Anderer einen Ausseh,

her nicht mehr vom Stierpeu weicht, wo er anfing. Da-  
her lautet ein Demotrius:

L'assemblée nationale est bien imposante!

Deille sagt portisch von dem ägyptischen Pyramiden:  
Leur masse indestructible a fatigué le tems.

Wortsinne (auf der französischen Sprache die Worte  
für: indicible, incompréhensible).

實工、勿得相違、

### **Korrespondenz und Notizen.**

und Hamburg. (Fortsetzung.)

Die Ereignisse von Navarra in Reinhold's „Johann von Siles" war die große Hölle der Maßgebungen; A war, als gleich bestimmt verstanden von der ersten, nach von der ersten letzten jedoch auch anders gehalten, nicht weniger wird an die ersten als die ersten. Mit der ersten Maßgebungen selbst ganz selbst führt in den Zug an, daß nach der ersten ersten: „nein, sondern die Idee," lebhaft aufsteht wieder — und sich war das hier an der ersten ersten!

Winters „Hinterbrennen“ Optimal,“ werden unter Maß die Therapie zusammenfassen (siehe oben, siehe oben): beide Dinge ist hier sehr wichtig und notwendig zu sein, um die ist auch jenseits des Lebens und überhaupt eine geistige Komposition; und die Zusammenfassung wird nicht befähigt zu ermöglichen sein, da sie ein Ziel immer beibehält ist.

Reißler's Waidner von Gersin," nach meiner Ansicht  
ein größtes Werkstück, war der zweite Waidner; die  
Reißler bei Wab. St. sprach nicht so an, wie die vorigen  
Kauern; bei eifersüchtiger Waidner aus Gersin von Waidner  
trüber Höre, und gerade hier trägt die Kauern nicht; sie  
nicht Waidner waren, wie ich den ersten sah, ganz dumm,  
aber das Waidner erfüllt nicht alle Bedingungen der Kauern  
freund; bei eifersüchtiger aus Waidner, aber in eifersüchtiger  
Reißer an, die der größter Waidner ist, und haben nur die  
Reißer über den Waidner der Waidner (sow in eifersüchtiger  
Reißer) und nach eifersüchtiger; Waidner selbst an  
eifersüchtiger aus Waidner (sow in eifersüchtiger) und  
Reißer in eifersüchtiger; Waidner, Waidner war ganz dumm  
gerade, wie an eifersüchtiger Waidner, aber nicht die (sow  
eifersüchtiger).

[illegible]

findet sich. Die Wasserleitung war ein Scherz, daß die Kinder nicht in einer Zeit des noch herrschenden, noch die besten beabsichtigten unserer Väter, der Dummheit im Vordringen und daher, von der tiefsten Unklarheit abzuheben. Auch die Wasserleitung ist ein Dorn, ganz anders, nicht, und der Scherz ist also ein Scherz, der ihm am besten bekannten Dinge übrig blieb; hatte er nicht versucht, werden Sie? —

Unsere Bekanntschaft geht dahin, daß die hochverehrte Künstlerin und die Jugend bald einmal wieder gekannt wird, und ein ihrem Verdienste angelehen zu werden, und daß dann gekannte Künstlerinnen werden, die bald ein mal mehr den Bekanntheitsgrad des hohen Kunstgenusses unterweisen, und daß ich mir so frage, da der der angestrebte Bekanntheit und der ich so sehr

$$(\exists x \in M) (x \models \phi) \rightarrow (\exists x \in M) (x \models \psi)$$

Vom großen St. Bernhardberge, 1847  
1848

Am 2. März waren von der Walliserseite der zwei  
Kaisers mit einer von ihnen angetroffen. Inzwischen hat man  
vermutlich ausserordentlich Goldmittel des letzten Jahres, gelangt  
zu einer Schätzung von dem 12. folgenden Monat.

Am 14. September traf ein junger Mann ein, der ebenfalls an dem in Gießen über Nacht von der Kaiserin getöteten Kinde, der aber durch Genuß von Genuß und ein fester Wille zu vollkommenem Genesung kam, daß er noch am nächsten Tage seinen Dienst wieder aufnehmen konnte.

Am 11. April wurde das erste der Hühnerbestanden im großen Stil in das Geflügel geschickt, und der Hühnerbestand, der in dem Hühnerbestand war und der Hühner von Hühnern, weil unter dem Hühnerbestand, einen Hühnerbestand geschickten, der von

«*Geophytoma* nicht weiter dafür geben können. Man sollte ihm  
gibt das Recht, es war nicht. Der Wissenschaftler fordert bei  
Befragungen im Fernstudium, seinen Staat weiter fortzuführen  
denn er war zu diesem, was nicht gehen zu können, um

manchmal unter den Wunden arbeiten und selbst gewaltig gequält werden, wobei die Hölle leuchteten mehr als normal tie in den Schmerz einzuatmen. Unter Meines Bruders gelang es ihm schließlich lebendig nach dem Schicksale zu bringen, so

man ihm, vermutlich der geringen Verfeinerung der kalten Quark, die Jule wieder aufbauen machte. Dann reichte man ihm gute Nahrung, braten er im heftigen Strich bebraten, und nach Verlauf von drei Tagen war er hergestellt, und in

Stunde, seine Gäste zu empfangen. Hier der Nationalpark liegt in seinem Zentrum am Rummelstein, nach bekanntem Dr. Ein wachsender an heiligen Schwestern an Frauen und Tugden.

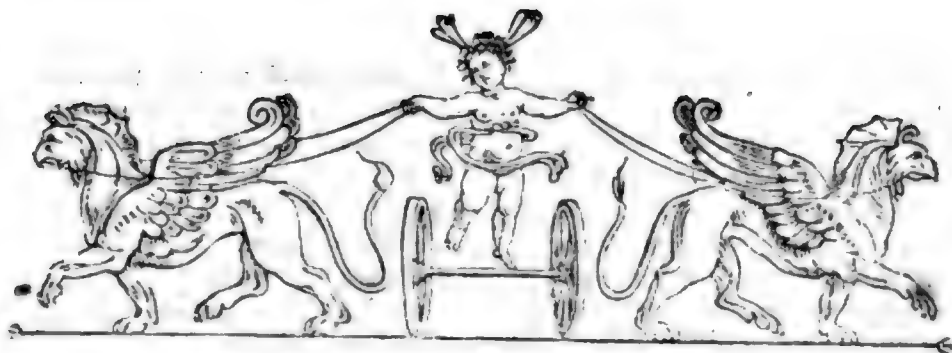
Der St. war mit Nagen, Schürzen und Tüchern bedeckt, wozu ein altes, dunkel gefärbtes Hemd.

[illegible]

Am 27. war die Veranstaltung sehr zahlreich.  
Am 28. war die Veranstaltung im Saal der Stadtverwaltung.  
Am 29. war die Veranstaltung im Saal der Stadtverwaltung.  
Am 30. war die Veranstaltung im Saal der Stadtverwaltung.

Frei der Stadel hin, wenn ich wieder zu kommen.

Keywords: 政治, 新聞, 新聞自由, 新聞自由.



# Zeitung für die elegante Welt.

Sonnabends ————— 234. ————— den 29. November 1823.

## Almanachsliteratur.

Das Taschenbuch zum geselligen Vergnügen, welches bei Gleditsch auf das J. 1824. erschienen ist, zeichnet sich durch eine strenge und feinsinnige Auswahl der mitzunehmenden Gaben aus. Wir finden hier vier Erzählungen. Leonore di Sax-Sepolcro, von Leopold Scherer, demselben Dichter, der im vorigen Jahre eine so anziehende neugriechische Novelle geliefert hatte. Die letztere wird dem Leser durch den ungewöhnlichen Gang der Begebenheiten, durch geschickte Ver- und Entwicklung des Knotens, durch ergreifende Situationen, und ein blühendes, warmes Colorit ergehen. Raphael und seine Nachbarinnen, von Achim von Arnim, enthält interessante Mittheilungen über Raphaels Künstlernatur, und über einige seiner bedeutendsten Werke. Die Erzählung ist von vorn herein sehr anziehend, und besonders das Kapitel über Amor und Psyche, und Raphaels erste Liebe. Weit weniger befriedigt der Schluß und was über die Verklärung gesagt oder gedichtet worden. Hier herrscht viel Unklarheit und Seltsamkeit. Der Zauberspiegel, von Helmina von Chezy, möchte wohl unter die besten Arbeiten dieser phantasiereichen Dichterin zu rechnen seyn. — Aus Herrn Valthasars Leben, erstes und zweites Blatt, von E. W. Contessa, ein wohl angelegtes und mit viel Geist und Humor ausgeführtes Charaktergemälde, welches von seiner Beobachtung des menschlichen Herzens zeugt, und

sehr unterhaltend ist. Gilt unser Wunsch etwas bei dem geschätzten Dichter, so wird im kommenden Jahre gewiß die Fortsetzung erscheinen.

Unter den Gedichten, deren nicht wenige sind, macht sich zuerst ein größeres von Fr. Laun bemerklich, Arnold von Thären (eine alte Sage), in Terzinen. Es empfiehlt sich durch interessante Behandlung eines interessanten Stoffes und fließende Verse. Von Geist und Empfindung zeugen die Gedichte von A. Wendt, Wilhelm Müller, dessen Jäger uns insbesondere gefahren haben, die von den beiden Contessa's, von Fr. Förster, A. Grumbach, Deinhardstein, Petric und Friedr. Rückert, so wie die Romangen von Hallisch, besonders aber Castell's Ballade, der Rettig.

Was die Kupfer anbetrifft, so sind die meisten sehr brav gearbeitet, und lernen das angenehme Büchlein in der That. Sie gehören theils zu dem Inhalte, theils stellen sie Scenen aus Walter Scott's Werken dar, die sich durch Gründung und Darstellung empfehlen werden. Dermal wurde Waverley und der Alterthümer (dieses treffliche humoristische Lebensgemälde) gewählt. Die Werke dieses reichen Genius möchten wohl überhaupt der Kunst des Grabstuhls sehr lockende Objecte darzubieten haben; auch würde es hier nicht allein mit der so oft wiederkehrenden sachen Anmuth und Lieblichkeit gethan seyn. Hier ist Charakterzeichnung nothwendig.

## Fonks Besuch bei Müllner.

(Schluß.)

Wir sprachen kein Wort über seine Schuld oder Unschuld. Wir schwärmten über seinen Rechtshandel in Bezug auf die zwei Lieblingshemata der Zeit: Publikaat und Jury, und er schien mir beizupflichten in der Behauptung, daß er seinen Prozeß eigentlich durch eine wunderbar gelungene Appellation von der kleinen öffentlichen Meinung an die große, vom Lokalpublikum (das man auch wohl Klatsch- oder Conversationspublikum nennen könnte) an die Nation, gewonnen habe. Wir kamen auch auf die Form seiner Freisprechung, welche besonders von den rheinprovinzlichen Juristen scharf angefochten werde. Was wollen sie denn? sagt' ich; wo steht denn geschrieben, daß ein unumschränkter Monarch in Bezug auf einen formell zum Tode verdamnten Unterthan nur die Wahl habe, entweder das Urtheil zu bestätigen, oder den Verurtheilten zu begnadigen? Daß er es nicht scharf darf, dafür zwar gibt es tüchtige Gründe, deren populärster vielleicht der ist, daß es einem König übel anstehen würde, dem Henker das Weil zu wegen. Auch daß er es nicht förmlich aufheben soll, will ich zugeben, obgleich ich nicht sehe, wie man mich zu diesem Concedo zwingen wollte, wenn ich im Disputatorio auf das Princip der absoluten Monarchie mich beriefe. Aber wenn ein Todesurtheil einmal der königlichen Bestätigung bedarf, so muß doch der König auf jeden Fall auch das Recht haben, diese Bestätigung zu versagen; und wenn er sie versagt, so muß es doch wohl von ihm abhängen, ob er bei der Verfassung seine Ursachen aussprechen will oder verschweigen. Verschweigt er sie aber, so setzt er das Richteramt in Verlegenheit, es weiß nun nicht, was es mit dem Verurtheilten anfangen, ob es über ihn ein anderes Urtheil fällen soll oder gar keins. Es ist also vernünftiger; daß er seine Gründe ausspreche, als daß er sie verschweige, damit man erfahre, nicht bloß was er nicht will, sondern auch was er will, daß da geschehe. Nun kann man aber unumgänglich verlangen, daß er andere Gründe für die Bestätigungsversagung aussprechen soll, als die wahren, d. h. diejenigen, die ihn wirklich dazu bestimmen. Laufen nun diese darauf hinaus, daß er das Urtheil für materiell oder auch nur für formell ungerecht, daß er entweder die Schuld für unermessen, oder gar die Unschuld für ausgemacht hält; so folgt daraus freilich, daß der Verurtheilte frei und

der ganze Prozeß für nicht geführt zu achten ist, aber was kann er dafür, wenn aus seinen Gründen für die Bestätigungsversagung, zu welcher er unfehlbar berechtigt ist, dasjenige als natürliche und notwendige Folge von selbst sich ergibt, was er formell zu erklären vielleicht nicht berechtigt wäre: Cassation des Urtheils und des Prozeßes?

„Das hab' ich mir alles auch gedacht,“ sagte Herr Fonk, „aber eben in dieser Cassation sucht man eben einen Nachspruch, eine Vernichtung der Gerichts-Autorität.“

Man irrt aber, sagt' ich; man unterscheidet nicht, was der König thut, von dem, was aus seinem Thun logisch folgt. Nur von jenem kann man die Frage aufwerfen, ob es dem Rechtssysteme gemäß sey, und wenn es das ist, so muß man sich auch dieses gefallen lassen. Was aber die Gerichts-Autorität betrifft: so sehe ich nicht ein, wie diese hier vernichtet sich achten könnte. Die Gründe des Königs sind gar nicht gegen das Urtheil des Gerichts gerichtet, sondern gegen das Verdict der Geschworenen, die nicht das Gericht sind, und denen Gerichts-Autorität nicht zukommt. Das Gericht sprach, wie es mußte, denn es war gebunden an das Verdict. Der König ist aber nicht daran gebunden, warum sollt' er also nicht anders urtheilen können. Daß sein Urtheil dem Urtheil, seine Ueberzeugung dem Richtersprüche die Wirksamkeit benimmt, ist nicht Nachspruch, nicht Kabinettsjustiz; es ist streng genommen nicht einmal des Königs Handlung, sondern ein logisches Ergebnis aus der Bedingung der Vollstreckbarkeit aller Todesurtheile (königliche Bestätigung) und aus der Thatsache der motivirten Versagung der Bestätigung.

So, mein Freund, hab' ich vor Herrn Fonk mein altes Steckenpferd, meinen steif gewordenen Advokaten ganz geritten, und das war nicht so absurd, als es aussieht: denn als ich ihm früher meine Verwunderung über seine Vertheidigungsreden zu Trier zu erkennen gegeben, hatte er mir eröffnet, daß er es vor Ergreifung des Kaufmannsstandes auf eine wissenschaftliche Laufbahn angelegt habe, und das ergab sich denn auch aus dem ganzen Gespräch über seine Sache. Er sprach nicht darüber wie ein Unglücklicher; Verfolgter, der schmerzhaft gelitten hat; sondern ungefähr wie ein guter Arzt über eine eigne überstandene Krankheit, und das war es, was mir das Gespräch angenehm machte.

Er hatte das Handschreiben des Königs bei sich, welches ihm die Niederschlagung der sämmtlichen Prozeßkosten

bekannt machte; aber es schien ihm weniger theuer wegen des beträchtlichen Geldwerthes, als wegen seiner Beweiskraft für das Anerkennniß seiner Schuldlosigkeit: er nannt' es in Bezug auf die frühere Cabinetsordre „interessirend,“ wenn mein Gedächtniß mir treu ist.

Auch über die Font-Literatur sprachen wir, und es kam mir vor, als ob ihn das Wißige, Sarkastische, Kauflische, was über seinen Fall hin und wieder gedruckt worden ist, vorzugsweise angezogen hätte; er rühmte mir in diesem Betrahte besonders den zweiten Theil der Wischoff'schen Schrift. Dabei fiel mir ein, ob dieser Geschmack nicht eine von den Ursachen seyn könnte, warum „in Eöln und in Waßen alle Welt wol der ihn war.“

Seine theuer erkaufte Celebrität schien er mehr standhaft zu ertragen, als zu lieben: denn als ich des Nachmittags in den Gasthof ging, um ihm einen Gegenbesuch zu machen, wußte kein Mensch etwas von Font; der Fremde, der nach meiner Wohnung sich erkundiget hatte, war wieder abgereist, und wenn er mir seitdem nicht von Eöln aus ein paar artige Zeilen geschrieben hätte, könnt' ich noch in Zweifel seyn, ob mich nicht ein falscher Font zum Besien gehabt, wie elast ein falscher Müller der schönen Geister in Vloz.

Da haben sie denn die ganze mittheilbare Geschichtz, Hochachtung und Freundschaft.

Müller.

## Miscellen aus Italien.

(Fortsetzung.)

### 6.

Eine vor einiger Zeit zu Parma bei Paganino aufgelegte Schrift, betitelt: *Il libro primo e il secondo dell' Eneida di Virgilio ridotti in ottava rima da G. A. Anguillara, or diligentemente ristampati*, ist, wie die Ueberschrift verdentet, ein erneueter Abdruck zweier von G. A. Anguillara übersetzter Bücher der Aeneide, wovon das erstere schon im 16. Jahrhundert mehrmals, das letztere aber 1566 zu Rom, bei Giulio Volani in Klein-Quodex gedruckt worden ist. Dieser neuen Ausgabe sind pitante biographische Notizen in Betreff des g. b. A. Anguillara beigelegt. Er war 1517 in der kleinen päpstlichen Ortschaft Sutri geboren, stammte von armen Aeltern, war aber, seiner eigenen Versicherung zu Folge, keineswegs von gemeiner Herkunft. Hiemlich häßlich von

Aussehen, wie er selbst sich in einem von ihm verfaßten Capitolo berneasco bezeichnet hat, sah er sich dennoch genöthigt, eines Liebeshändels wegen sich nach Venedig zu flüchten, wo er als Corrector bei dem Buchhändler Franzesehl eingetreten zu seyn scheint. Im Verfolge legte er sich auf die Rechtswissenschaft, lehrte aber von diesem Studium bald wieder zu der ihm mehr einbringenden Poesie zurück. Unter andern soll ihm der Cardinal Trento für das erwähnte Capitolo berneasco so viel Ellen Sammet haben zustellen lassen, als dasselbe Derginen hat. Seine im Jahr 1563 zu Venedig bei Varisco neu aufgelegten Inhaltsanzeigen zu Urio's Gedichten wurden ihm mit der, nach den damaligen Zeiten bedeutenden, Summe von drei und zwanzig Scudi bezahlt. König Heinrich II. von Frankreich schenkte ihm eine goldene Halskette für die drei ersten, 1554 von ihm zu Paris herausgegebenen Bücher seiner Uebersetzung der Metamorphosen, durch die er sich einen großen Ruhm erworb. Der gedachte Cardinal Trento hatte ihm für seine Person sowohl, als für einen Bedienten lebenslänglichen Unterhalt auf den Fall zugesagt, wenn er seine Uebersetzung der Aeneis zum Ziele gebracht haben würde. Von 1561—1575 wurde seine Uebersetzung des Dvid zu fünf verschiedenen Malen, und späterhin noch weit öfter, unter andern 1584 zwei Mal von Giunta, mit Kupfern von G. Franco, aufgelegt. Nach einigen Reisen in Frankreich begab sich Anguillara nach Rom, wo er in's Elend gerieth und in Dürftigkeit in einem Wirthshause starb. (Die Forts. folgt.)

## A n e k d o t e.

Unter bittern Thränen und lauten Schmerzensschreien ging ein Büßender nach einem Hildesheimischen Kloster, um sich von seiner harten Pönitenz endlich lossprechen zu lassen. Der arme Mensch war ein junger Bauerbursche, der mit der Tochter seines Brodherrn zu vertraut geworden war. Der unglückliche Büßende wurde verurtheilt, in jeder Woche drei Mal nach dem eine Meile entfernten Kloster, und zwar in Schuhen zu gehen, bis mit Erbsen angefüllt waren. Redlich küßte auf diese Art der arme Mensch seinen Fehltritt. Heute machte er die letzte saure Wanderung, als ihm einer seiner Bekannten begegnete und herzlich an seinen Schmerzen Theil nahm. Der Büßende weinte. — „Hätte ich dich nur früher gesprochen,“ sagte sein Freund: „ich hätte dir gerathen, es so zu machen, wie ich es bei einer ähnlichen Pönitenz

machte. Du hättest wenig oder nichts fühlen sollen!" — „So? Und wie machtest du es denn?" — „Ich ließ die Erbsen vorher abkochen!" H.

## Korrespondenz und Notizen.

Aus Erlangen, im Septbr.

Endlich verwandelt sich, durch die Wohlthat unsers den Waisen so baldem Königs, die ausverkauften Ruinen des einst prächtigen sich erhebenden markantesten Schlosses in das queme, lichte und freundliche Heisale für die akademische Jugend, in ein passendes Lokale für die Bibliothek, das Naturalienkabinett u. s. w. Sicherlich daß sich auch noch der das Gebäude umgebende Garten in einen delatanten umwandeln, auf alle Fälle die Waff werke wieder die alte gefällige Form erhalten werden. Das in dem ehemaligen Hofgarten in einem schönen Stile erbaute, schon unter der preussischen Regierung bestehende Krankenhaus, ein beides Bedürfnis für Erlangen, steht endlich vollendet da, und wird noch in diesem Jahre für die leidende Menschheit eröffnet werden. Die Universität flencr dem jährlich eine Summe von 4000 Gulden. Sie und da das auch noch sonst in und außer dem freundlichen Erlangen manne Berücksichtigung Statt. So erblickt sich in diesem Jahre das schöne Gärtenhaus in dem so lieblichen Wohlthun Garten um ein ganzes Geschick, was eben falls Bedürfnis für diesen am meisten besuchten Platz war. Während manne Redukten, besonders die der Strumpfweber und Truder, still stehen, sind die Erzeugnisse in voller Thätigkeit. Die Mittel werden bis nach Amerika. — Bekanntlich hat der verehrte Prof. Dr. in Erlangen, dem Deutschland seit langer als zwei Jahren als unverwundeter, unerschütterlicher Literarier steht, von dem aus Amerika und Europa wachsende Adress von Horen für seinen Entwurf eines vollständigen Gesetzbuches, der im letzten Jahre in der Palmstunde Zeitschrift veröffentlicht worden ist, und in ganz Deutschland den verdienten Beifall gefunden hat, eine große goldene Ehrenmedaille erhalten. Unter dem 18. Sept. d. J. hat dieser Monarch demselben den Titel und Charakter eines Königl. Hofraths baldmöglichst verliehen, und dadurch einen solchen Beweis gegeben, wie sehr Hochachtungswürdig wissenschaftliche Verdienste zu belohnen wissen. — Obgleich Sandheim, so drübe vom alles vorzüglich und die Gegend ist reizend, wie die freundliche Stadt selbst das Modell von dem ersten über den Mannheim zu sein scheint. Die nächsten Umgebungen sind das alterthümliche Nürnberg, und das zwar schon sehr schaukel, aber in seinem Innern eben nicht aufstrebende Gockenheim. Über den Werth dieser Stellung hat Kaiserin Viktoria der Kaiser auf dem Sonntag sich trefflich ausgesprochen, als er sagte: daß der Feind dem Kommandanten in die Suppenkassette jucken könne.

### Aus Hamburg. (Beschluß.)

Einige Arbeitsstunden haben es der Dem. Vohlmann verdacht, daß sie, da während der Zeit ihres Aufenthalts hier in der Nähe auf dem Lande weilte, nicht die Opern untersucht, worin Wab. Westermann auftrat, wenn man aber bedenkt, daß unser Wab. alle Partien der Demos. Vohlmann sang,

diese daher solche Hölle übernehmen müssen, auf die sie sich vorher nicht gehörig hätte vorbereiten können, so fällt nach meiner Ansicht jeder Vorwurf weg, denn es steht einer ehrlichen Künstlerin — und als eine solche kennen wir Demos. Vohlmann — nicht zu verdenken, wenn sie ihren wohlverdienten Künstlernamen nicht leichtfertig aufs Spiel setzt, und das würde doch geschehen sein, wenn sie in Hosen und Singspartien aufgetreten wäre, die sie vorher nicht gehörig eingeübt hatte. Der Unwille gegen Dem. Vohlmann soll so gar so weit gegangen sein, daß sich Zeichen der Unbilligkeit hören ließen, als sie zuerst nach dieser Begebenheit wieder auftrat; da ich aber nicht zugegen war, als dies geschah, so kann hier nur vom Hörensagen die Rede sein; geschah aber so etwas wirklich, so war das sehr dumm, denn es steht dem Publico in solchen Dingen kein Urtheil zu, die es ja nur immer dem äußeren Anschein nach beurtheilen kann. Eine Künstlerin, die von der Direction Urlaub erhalten hat, muß doch gewiß Herrn ihrer Zeit während desselben sein, sonst wäre sie ja eine Sklavin des Publikums; so konnte man es bedauern, daß Dem. V. nicht mitsang, aber man sollte kein Recht, sie wegen Unterlassung des allgemeinen Bewusstseins zu zurechtigen.

### Notizen (aus Rußland).

(Transactions of the Geological Society. Vol. I. Part. I. 1821, nach dem Bericht des Hrn. Stranawor.)

In der Landschaft an der Oca ist die Höhle von Barnucova einer der merkwürdigsten und bedeutendsten Grottenhöhlen. — Ein runder, mit Schmelz bedeckter Hügel, gleich an der einen Seite einem Amphitheater, auf einem runden Platze, längs einem Flußchen, welches aus dem gegenwärtigen Winkel des Hügels hervorkommt, kriecht man hinein. Zuerst erscheinen nur einige niedrige, feinsten Gassen über dem Walde zur Rechten; noch einige Schritte, und man kommt zu einer plötzlichen hervorragenden Ecke. Dann erweitert sich das im Hügel aufsteigende Amphitheater schon beträchtlich, wird aber eben noch durch schwarze, hohe Felswände, von einer Weiße, wie der reinste Schnee, umgeben. Im Innern des Amphitheaters blüht ein kleiner See, von Eichen umkränzt, in welchem das eben erwähnte Grotten seinen Ursprung nimmt. Die schneebedeckte Felswand erhebt sich jaß hinter diesem See, und der bewaldete Hügel schließt den Hintergrund der Scene. — Wenn man am Fuße dieser Felswand anfängt und durch die grünen Hänge der Grotte bis zu ihr hindurchgegangen ist, erblickt man endlich die Mündung der Höhle von Barnucova in dem Felsen, der vollkommen dem zusammengetriebenen Schnee gleicht. Einige Schritte von dieser Höhle führt man eine plötzliche und sehr merkwürdige Kette. Die Felswand, den Fels für einen wirklichen Schneeberg zu halten, wird dadurch noch verstärkt. Wenn man aber über die Höhle hinaufsteigt, sieht man auch sofort wieder eine vollkommene Wärme. Im Innern der Höhle ist es sehr kalt. — Zur Rechten kommen mehrere über den Wald hervorragende Felsen im Sonnenlicht wie zusammengetriebener Schnee, und täuschen um sehr mehr, da ihre Farbe durchaus rein, ihre Figur locker und ihre Oberfläche durchsichtig ist, wie bei Schneebergen, wenn der Wind auf sie einwirkt. Der Fels besteht aus mächtigen Schichten und enthält stehende Luftkavitäten von Eiseis.

C. H.

# Intelligenzblatt

der

Zeitung für die elegante Welt

Sonnabends

24.

den 29. November 1823.

---

Alle hier angezeigten Bücher und Musikalien sind bei mir zu erhalten, und wird jeder mir zu ertheilende Auftrag auf das Pünktlichste ausgeführt werden.  
Leopold Voss in Leipzig.

---

**Wielands sämtliche Werke,**  
nach Grubers Ausgabe in 49 Bänden.

Äußerst wohlfeile, correcte und ganz wie  
**Klopstocks und Schillers Werke**  
gedruckte Ausgabe in Taschenformat.

Herrn Prof. Grubers Ausgabe enthält Anmerkungen und Abhandlungen, die den Lesern der Wielandschen Werke fast unentbehrlich sind. Ganz unentbehrlich für dieselben ist das noch nicht gedruckte Leben Wielands von Gruber, das die Geschichte seines Geistes im Allgemeinen, wie die Geschichte jedes seiner Werke enthält, und so viel Licht darüber verbreitet, daß man die Entstehung, die Tendenz und Schönheit desselben richtig einsehen kann. Dieses Leben Wielands soll den Käufern der sämtlichen Werke, die bis zur Leipziger Jubilate-Messe 1824 sich melden und voraus bezahlen, in zwei Bänden unentgeltlich nachgeliefert werden. Ich liefere die zum Theil sehr starken 49 Bände in zwei Jahren, alle 2 Monate 4 Bände, und in der Jubilate-Messe 1824 gleich bei der Bezahlung zwei Bände ab. Man zahlt auf 12 Bände 3 Thaler 12 Gr. sächs. voraus; das Ganze wird demnach 14 Thaler sächs. kosten, die der Käufer in 4 Terminen, in jedem Jahre zu Jubilate und Michaelis, bezahlt. Wer nach Jubilate bis Johannis 1824 sich meldet, der zahlt jeden Termin 3 Rthlr. 18 Gr. sächs. und kann erst nach Johannis die schon gedruckten Bände erhalten. Es ist ungewiß, ob ich die noch späteren Besteller werde befriedigen können. Man kann in allen angesehenen Buchhandlungen, und wer mit Buchhandlungen nicht in Verbindung steht, bei den löbl. Postämtern pränumeriren. Wer sich lieber unmittelbar an mich wenden und das Porto tragen will, der erhält das siebente Exemplar frei.

Bei Herrn Friedrich Fleischer in Leipzig wird auch eine Sammlung von Kupfern zu dieser Ausgabe erscheinen, wie er eine solche Sammlung zu Klopstocks Werken geliefert hat, worauf ich vorläufig aufmerksam mache.  
Leipzig, im Novbr. 1823.

Georg Joachim Göschen.

Auf diese angezeigte Ausgabe, welche nicht verfehlen wird, die Theilnahme der ganzen deutschen Nation zu erwecken, so wie ebenfalls auf die hierzu erscheinende Kupfersammlung nehme ich Bestellung an, und werde für die pünktlichste Ausführung Sorge tragen.

Leopold Voss in Leipzig.  
(Mitterstraße, neues Haus.)

---

## Französische Literatur.

Den so eben erschienenen vollständigen Catalog meiner französischen Sortiments-Handlung, welche sich durch Reichhaltigkeit in älterer und neuerer Literatur und die billigsten Preise auszeichnet, empfehle ich allen Freunden der Wissenschaften.

Leopold Voss in Leipzig.

---

## Anzeige.

Zur Jubelfeier eines hiesigen ehrwürdigen Geistlichen habe ich, nach einer herrlichen Dichtung des Herrn Pastor Freudenthal in Hamburg, in Auftrag des Consignaturs der Kirche St. Petri eine Cantate geschrieben, welche unter meiner Leitung am 2. Septbr. d. J. in der genannten Kirche aufgeführt worden ist. Da mir nun daran gelegen ist, daß dies mein Werk auch an andern Orten bekannt werde, so offerire ich hiermit die Partitur

allen denen, welche bei vorkommenden ähnlichen Gelegenheiten davon Gebrauch machen wollen. Der irdlichen Beziehungen im Texte sind so wenig, daß sie leicht und ohne Nachtheil des Ganzen geändert werden können. Auch wird diese Jubelcantate nach wenigen Abänderungen, die ich, wenn man mir die Beziehungen andeutet, in Uebereinstimmung mit dem hier lebenden Dichter recht gern selbst übernehmen will, leicht jede allgemeine Feier religiöser Tendenz bezeichnen können. — Da ich übrigens diese Anzeige an das Publikum mehr in artistischer als in lucrativer Hinsicht mache, so geht schon daraus hervor, daß die Bedingungen, unter welchen ich die Partitur mittheile, billig seyn werden.

Hamburg, im Novbr. 1823.

Albert Methfessel.

Mütterliche  
Belehrungen und Ermahnungen  
an  
eine verheirathete Tochter  
in Briefen  
Nebst

Unterhaltungen mit Gott  
für  
Jungfrauen und Frauen  
von

Gottfried August Plösch,  
Diakon und Vorsteher einer Unterrichts- und Erziehungsanstalt  
in Naumburg.

Mit einem Kupfer.

8. Neustadt a. d. O., Verlag von J. A. G. Wagner und  
durch jede Buchhandlung zu erhalten.

Steif geheftet. (16 Gr.)

An Romanen, Zeit kürzenden und — vielleicht Herz verderbenden Schriften fürs weibl. Geschlecht fehlt es nicht, das verständige Publikum wird es aber dem Verf. hohen Dank wissen, daß er fortwährend seine Stunden der Muße dazu verwendet, durch anziehende Sachen ernsthafte Unterhaltung zu befördern, Herz und Leben zu bessern. In diesen Briefen kommen die allerwichtigsten Dinge zur Sprache, und werden sie beherzigt, so ist nicht zu zweifeln, daß das wahre Wohl des häuslichen und ehelichen Lebens in Kurzem in tausend Familien besser werde begründet werden. Nicht minder wichtig, als die in den acht Briefen behandelten Gegenstände sind die beigelegten Unterhaltungen mit Gott in den frühern und höhern Tagen des weiblichen Lebens, die sich eben so sehr durch Reichhaltigkeit als durch Wahrheit und Herzlichkeit auszeichnen. Das

Ganze verdient der bekannten und beliebten Malwina an die Seite gesetzt zu werden, wodurch dessen Werth sattem ausgesprochen ist.

SUBSCRIPTION BETREFFEND.

Druckproben meiner neuen Ausgabe von  
SHAKSPEARES sämtlichen dramatischen  
Werken in Einem Bande, unter dem  
Titel:

The Dramatic Works of  
Shakspeare

printed from the Text of  
Samuel Johnson, George Steevens, and  
Isaac Reed.

Complete in One Volume.

zu dem Subscriptionspreis von 2 Rthlr. 16 Gr. Conv. oder 4 Gulden 48 Kr. rhein. liegen nebst ausführlichen Anzeigen in allen Buchhandlungen vor, wo man noch bis zum 1. März des künftigen Jahres unterzeichnen kann. Nur bei der getroffenen Einrichtung des Formats ist es irgend möglich, eine so schöne und deutliche Ausgabe auf mindestens 800 Seiten für diesen Preis zu liefern; auch wird es Jeden freuen, den klassischen Shakspeare in einem solchen stattlichen Bande zu besitzen, da er ohnedies kein Schriftsteller ist, welchen Viele in der Tasche mit sich führen.

Leipzig, am 1. Novbr. 1823.

Ernst Fleischer.

Bei Drell, Füßli und Comp. in Zürich sind  
sürzlich erschienen und in allen Buchhandlungen  
Deutschlands zu haben:

Matthißen, Fr. von, und J. G. von Sallé Gedichte.

Neueste Ausgabe. Mit Titeltupfer und Wignette. 12.

Velinpap. zusammen gebestet. 2 Thlr.

Sallé, J. G. von, Gedichte. Neueste verm. Auflage, nebst

dessen Portrait und 1 Wignette. 12. Velinpap. 1 Thlr.

Dieselben, Postpap. 20 Gr. Dieselben, Druckpap. ohne

Portrait. 12 Gr.

Dessen Bildniß. In Fol. 16 Gr.

Handbuch für Reisende in der Schweiz, von R. Blug-Weß-

heim. 5te verb. Auflage. Mit 1 fl. Karte der Schweiz.

8. 1823. geb. 1 Thlr. 20 Gr.

Dasselbe mit der großen Schweizermann'schen Karte. Ge-

bunden in Futteral. 3 Thlr.

Schweizer's, J. C., Wörterbuch zur Erklärung fremder

aus andern Sprachen in die Deutsche aufgenommenen Wörter und Redensarten. 2. Abtheil. 1te umgearb. Auflage. gr. 8. 1 Thlr. 20 Gr.

Wessenberg, J. H. von, das Volksleben zu Athen, im Zeitalter des Perikles, nach griech. Schriften. 26 Bänden. Mit Vignette. 8. 1 Thlr.

Wessens Bildniß. in Fol. 16 Gr.

## Literarische Anzeige für

### Schulvorsteher und Lehrer

an höhern und niedern Bildungsanstalten.

Bei S. Ph. Pezzi

in Berlin (Petritschplatz Nr. 4.) erschien und ist in allen Buchhandlungen zu haben:

### Geographische Handtafeln

über die ganze Erde  
zunchst

für Märker, Pommer und deren Gränznachbarn.

Nebst vollständigem Register.

Von

Johann Pfeiffer.

Neue Auflage.

In kl. Quart. Sechß Bogen. Preis geb. 4 Gr. alt Cour., in Partien von 12 Exemplaren à 3 Gr. alt Cour.

Die erste Auflage dieses geographischen Werkes ist bereits durch die Amtsblätter den Lehrern der Geographie als ein nützliches Hülfsbuch anempfohlen worden, auch haben unsere kritischen Blätter den Werth desselben anerkannt. Einer unserer ersten Schulvorsteher, der jetzt selige Probst Hanstein, schickte selbst über den vor 3 Jahren erschienenen Vorläufer dieser Handtafeln zur Veröffentlichung ein günstiges Urtheil.

### Frühgebete

für

Lehrer in Volks- und Bürgerschulen

von

G. J. Schlachter,

erstem Lehrer am Conventinstitute zu Dessau.

Neue, mit einem Anhange metrischer Gebete, Gedichte und Lieder vermehrte Aufl. 8. Preis 8 Gr. alt Cour.

Ueber den Werth dieser Gebete in erster Ausgabe führen wir folgende Zeugnisse im Auszuge an: 1) Die Literaturzeitung für Deutschlands Volksschullehrer, welche die Sprache darin „edel und rein“ nennt, an den Gebeten die Kürze lobt, und sie ihrer Bestimmung angemessen

findet. 2) Die kritische Bibliothek für das Schul- und Unterrichtswesen, welche sagt, daß diese Gebete „sehr mannigfaltigen, rein moralischen und religiösen Inhalts sind.“ 3) Die Jenaische Literaturzeitung, deren Ergänzungsblätter mehrere dieser Gebete „unbedenklich zu den bessern gedruckten Gebeten rechnen.“ 4) Die Leipziger Literaturzeitung, welche besonders bemerkt: daß diese Gebete gehörig gebraucht, der Jugend nützlich seyn würden.

Der Anhang enthält 22 metrische Gebete und 15 theils Gedichte theils Lieder zum Schulgebrauch. So wie nun durchaus nichts Entlehntes darunter, so ist zugleich auf viele einzelne Idole, z. B. auf den Wechsel der Jahreszeiten, auf Schulprüfungen und Schuleinweihungen, auf Abgang alter und Aufnahme neuer Schüler u. s. w. Rücksicht genommen worden.

## E n t w u r f

einer kleinen

### lateinischen Grammatik

für

höhere Bürgerschulen und zum Selbstunterrichte

von

R. G. F. Schenk,

Hilfsprebiger und Rektor an der Stadtschule zu Angermünde.

8. Preis 4 Gr. alt Cour.

Diese kleine lateinische Grammatik verdient hinsichtlich ihrer Vollständigkeit und Anwendbarkeit für Schulen sowohl als auch zum Selbstunterrichte vor vielen andern den Vorzug, und ist deren Preis, um sie recht gemeinnützlich zu machen, sehr gering gestellt worden.

Bei Ernst Fleischer in Leipzig ist so eben erschienen und an alle Buchhandlungen versendet:

George William Manby's Esq.

### Reise nach Grönland

im Jahr 1821.

Aus dem Englischen übersezt

von

Dr. C. F. Michaelis.

Mit vier colorirten und zwei schwarzen Kupfern nebst einer Karte. Drei Dctas. Sander cartonnirt. Preis 2 Thlr. 4 Gr. Cons. W. oder 3 fl. 54 fr. Rhein.

Die neuern heldenmüthigen Versuche zur Entdeckung einer nordwestlichen Durchfahrt bei Amerika, insbesondere von Seiten der Engländer, haben zeitlich mit Recht die allgemeine Aufmerksamkeit beschäftigt, und ganz Europa mit einem lebhaften Interesse für dortige Gegenden er-

fällt. Ob schon gegenwärtige Reise, für einen andern Zweck unternommen, nicht unter jene Expeditionen zu zählen ist, so erregte dennoch das Tagebuch derselben bei seinem Erscheinen in England ungewöhnliches Aufsehen, und jeder Gebildete suchte und fand darin eine nähere Bekanntschaft des gefährlichen Nordens, seiner seltsamen Eigenthümlichkeiten und wunderlichen Erscheinungen. Man hat unternahm diese Reise in Begleitung des berühmten Kapitäns Scoresby, welcher als Befehlshaber eines grönländischen Schiffes auf den Wallfischfang von Liverpool auslief, und auf seiner Fahrt die nördlichsten Punkte berührte. — Ausgestattet mit vier vorzüglich colorirten Kupfern in Aquatinta, welche einige anziehende Scenen auf dem Polarmeere darstellen, zwei naturhistorischen Tafeln, und einer Generalkarte des Polareises in dem grönländischen Meere, wie es sich im Sommer 1821 gestaltet hatte, werden gewiß auch dieser Ausgabe, die hier als treue Uebersetzung erscheint, und sich überdies durch ein schönes Aeußere empfiehlt, auf deutschem Boden Leser und Freunde nicht mangeln. Nicht minderen Nutzen dürfte dieses Buch ebenfalls der reifern Jugend gewähren.

Verlag, der Vereins-Buchhandlung in Berlin:

„Othar von Bretagne“ und „Bergmanns Thal,“ Erzählungen von M. C. Hansen und J. M. Thiele; aus dem Dänischen von Fr. Lenburg. Mit Umschlag und Wignette. 1 Thlr. 12 Gr.

Diese beiden Romane können, hinsichtlich des Interesses, mit Walter Scotts Werken verglichen werden, und haben im Original großes Aufsehen erregt. — In allen Buchhandlungen zu bekommen.

Bei C. Cnobloch in Leipzig ist erschienen:

**Sappho, oder der leukadische Fels,**  
eine Komödie von P. Verthold.

Daß die Poesie der neuesten Zeit mehr als vllig einen weiblichen Charakter annimmt, und in einer gewissen hinfälligen Zartheit jeden Rest von Kraft hinschwinden läßt, wird lange schon von Männern, die über unserer Zeit stehen, anerkannt. Muthwilliger jedoch kann die neue Muse ihre Mängel nicht entblößen, als wenn sie sich neben die griechische hinstellt, und mit ihr in Konkurrenz setzt. Darum sollen dem Verfasser unserer Komödie, welcher Scherz und Ironie für ein wirksames Verwahrungsmittel gegen asthenische Geistesübel, und überhaupt für ein Hauptbedürfnis unserer Zeit ansieht, Sappho, ein günstiger Stoff,

um daran den Abstand der Irakelnden neuen von der kerngesunden alten Poesie anschaulich zu machen. Sappho, in ihren grauen Tagen verliebt, und nach Art aller Frauen, die im Alter ein ähnlicher Unfall trifft, mädchenhaft schwärmend; der Gegenstand ihrer Flammen eine ritze Puppe, der (wie der Chor sich ausläßt) zum Manne gerade so viel fehlt, als ein Mann dazu braucht; endlich der Chor selbst, der, aus gemiethten Heiden bestehend, nur Tugend und Weisheit im Munde führt, um die verirrte Dichterin zu recht zu bringen, sind an sich bezeichnend genug. Der Verfasser trachtete übrigens, sich trotz der allegorischen Gestalt seiner Dichtung in keinem Punkte von Natur und Wahrheit zu entfernen, die er selbst in der eben so schallhaften als verwegnen Katastrophe mit überraschender Genauigkeit beachtet. Wer daher der süßen Verläste unserer neuesten poetischen Kochkunst überdrüssig, sich nach einer nahrhaften Kost, wozu die nöthige Dosis attischen Salzes gekommen, sehnet, dem wird unsere Komödie hiemit empfohlen.

So eben ist im Verlag der D. M. Marx'schen Buchhandlung in Carlshude und Waden erschienen:

## Supplement

zu

Friedrich von Schiller's  
sämmtlichen Werken.

Enthaltend:

I.

Friedrich von Schiller's Briefe

an

den Freiherrn von Dalberg.

II.

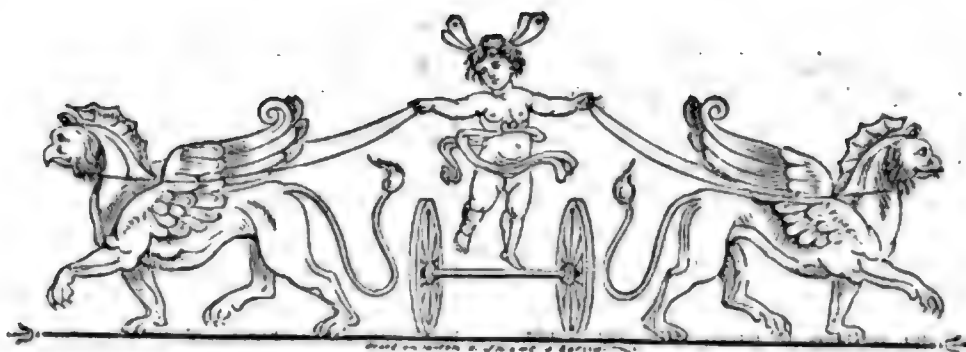
**Demetrius.**

Ein Trauerspiel.

Nach dem hinterlassenen Entwurfe des Dichters bearbeitet von Franz von Maltiz.

Taschen-Ausgabe. Subscriptionspreis 1 fl. 12 kr. oder 18 Gr.

Um vielen an die Verlagsbuchhandlung ergangenen Auforderungen zu entsprechen, wird der Subscriptionspreis bis zum 1. Januar 1824 beibehalten, zu welchem auch alle resp. Buchhandlungen diesen Supplementband liefern können; nachher tritt der Ladenpreis zu 2 fl. oder 1 Thlr. 6 Gr. unabänderlich ein.



# Zeitung für die elegante Welt.

Montags ————— 235. ————— den 1. December 1823.

## Expedition der Zeitung für die elegante Welt.

Diese Zeitung, welche das gebildete Publikum seit nunmehr drei und zwanzig Jahren mit ununterbrochenem Beifall besetzt hat, ist außer den Buchhandlungen jedes Orts, bei

allen Ober- und Postämtern und Zeitungs-Expeditionen

in ganz Deutschland, Frankreich, Rußland, Schweden, Dänemark, der Schweiz und Holland zu erhalten und zu bestellen. Die resp. Behörden sind sämmtlich dazu aufgefordert, und geneigt, sich der gehörigen prompten Lieferung derselben zu unterziehen. Der Preis jedes Jahrgangs ist 3 Thlr. Sächsisch oder 24 Fl. 30 Kr. Reichsgeld.

Leopold Wosß.

## Die Sommerreise.

Ein Gemälde aus der Erinnerung.

Väterchen! sagte zu mir die kesselsüchtige Tochter,  
Väterchen, sich der Regen läßt nach, der unendliche,  
düst're,

Der uns Tagelang schon die Sonn' und den Himmel ent-  
zogen,

Und mir fast die Hoffnung geraubt der erfreulichen Reise.  
Schau nur die goldenen Streifen im Westen, sicher vers-  
künden

Es uns nun schönes Wetter und heitere, freundliche  
Tage! —

Die thut ja Erholung so noth, du hast ja so fleißig  
Bei dem neuesten Werk des gelehrten Schatten gegessen,  
Daß du Dir ein paar Wochen wohl darfst Zerstreuung ver-  
gönnen!

Glaube mir! sicher begünstigt der Himmel die seltne Wera-  
nd'ung!

Und so war es! Der Tag brach an im heitersten  
Lichte,

Wo wir, die liebende Gattin, und ich, und die blühende  
Tochter

Uns in den Wagen packten, den festen, bequemen, ver-  
gessend

Nicht der Kistchen und Schachteln, die nun den Frauen  
auf Reisen

Einmal so nöthig geworden, als Männern der dampfende  
Stimmstock.

So nun fuhren wir hin durch die Stille der Straßen, wo  
Schlummer

Fesselt' an Einer Brust noch den Schmerz und die Freude,  
die Hoffnung,

Wie die Verzweiflung, den Fleiß, den geschäftigen, wie  
die träge

Unpfligkeit, die so frech, was jener errungen, vergeudet! —  
Wald empfing uns die Flur im Thau, die Lüfte des  
Morgens

Wehten erquickend uns an, und es schweifste der Blick mit  
Entzücken

Ueber prangende Felder, wo schon der Sichel des  
Erntners

Es begann die Aehre zu neigen, die bärtige Gerste  
Und die Ähre des Hafers aufgrünt im äppigsten  
Wachse,

Indes gelblichen Wandern vergleichbar, sein die Gerste,  
Blüthe des Müßens durchzog, balsamische Däfte verhauchend.

So auf ebenem Pfad hinrollte der Wagen, wir grüßten  
Manches freundliche Dorf in seiner grünen Umhüllung,  
Auch das Etdestein, wo wir in seliger Ruhe der Kind-  
heit

Heitere Tag' entsohn — gleich abgeschiedenen Geistern  
Ehienen sie mir zu winken aus weiter Ferne, doch  
kennt' ich

Nur wehmüthig erwidern den Gruß, denn tief zu ver-  
senken

Mich in Betrachtung verbot der Zweck der Reise — die  
Sonne

Stieg nun höher, doch bot uns nirgends ein schattiger  
Waldesab,

Nirgends ein ragender Fels mit überhangenden Klippen  
Und aus dem Juncru läßt hervor sich drängendem Brün-  
lein,

Obdach und Abwechselung dem Aug', ermüdet durch Gleich-  
form.

Da! ein Berg! rief endlich die stets umspähende Tochter  
Ist es der Petersberg? er ist, entschleiert, dem Lan-  
mann,

Hört' ich, ein Zeichen, daß nun sich folgen nur heitere  
Tage.

Und er war es! Nicht lang, so winkten die spitzigen  
Thürme

Jener Mufenstadt \*), wo vor Zeiten Verfolgern ent-  
rinnend

Warg sich ein muthiger Geist, der die Fackel milderer  
Weisheit

Krug in die düstere Nacht des Aberglaubens, und man-  
chen

Holzstoß löschte der, schon für Heren und Zanderer brannte.  
Oder Thomafus! Hell noch deinem unsterblichen Na-  
men!

Mögen, wenn einst sich wieder die Nacht, die Geister um-  
düstert,

Ueber die Menschheit legt, der Freiheit Athem ersickernd,  
Männer wie du auftreten, die giftigen Nebel zer-  
streuend.

\*) Halle an der Saale.

Aber nicht durften wir lang' uns Ruhe gönnen, denn  
fern noch

Lag uns das Ziel des Tags; nach kurzer Erquickung der  
Röste,

Wie des Führers, der zwar in greisen Jahren, doch  
kräftig

Lenkte das muntre Gespann, und schnell durch unendliche  
Länge,

Aber auch Schattenbreitend' Allern, die nun nach Erho-  
lung

Schwachtende führte dahin, einluden uns endlich des  
saubern

Bernburgs Thurm' und Häuser zu nächstlich labender  
Einkehr.

Doch nicht mocht' ich der Ruhe mich freu'n, bevor  
nicht der Sehnsucht

Ich genüget, zu schau vom Angesichte den Dichter,  
Der des Herrn Vorläufer, ihm gleich, mild-ferlig be-  
sunen,

Und die heiligen Feste geschmückt mit heiligen Liedern \*).

Er auch, wünscht' ich, möchte mich leiten zur Aussicht vom  
Schloßberg,

Die schon früher ein Freund mir gelehrt in reichender  
Schild'rung,

Daß in deinem Anschau, Natur, die Innigstverwandten  
Geister sich inniger noch umschlangen für kommende Zeiten.  
Und schon schritt ich dahin die netten reinlichen Gassen,  
Sah des Dichters Wohnung, trat ein, und freundlich  
umfänfelt

Von dem lieblichen Athem gastfreundlicher Milde, schon  
glaubt' ich

Ihm zu sinken an's Herz — da hört' ich die traurige  
Aunde:

Er sey fern — und lehr' zurück nach Tagen erst. Also  
Einer Freude beraubt genos ich der andern, die Grüße  
Liebender Freundschaft hier zu empfangen, die Morgen  
zu längerem

Wellen in Magdeburgs Mauern sehnsüchtig unse-  
rer harrete.

(Die Fortsetzung folgt.)

\*) Dr. Krummacher, Superintendent zu Bernburg, Verfasser  
des dramatischen Gedichtes: Johannes, und des Fests-  
buches, eines der gemüthvollsten Dichter unserer  
Zeit.

## S t e r b e n b e .

Der letzte entscheidende Augenblick ist gemeinschaftlich fruchtbar an bedeutenden Charakterzügen, und deshalb der Aufmerksamkeit des Menschenforschers und des Biographen vorzüglich würdig. — Erasmus, dem Tode nahe, jammerte kläglich: „Domine! Domine! fac sinem! fac sinem!“ Freilich, ein sonderlicher Held war Erasmus nie gewesen.

Der berühmte Bayle brachte, schon sterbend, den letzten Vogen für den Druck ruhig in Ordnung, und gab Nachricht, wo man denselben finden könne, wenn er gestorben seyn würde.

Nelson's, des großen Seehelden, letztes Wort, als er tödtlich verwundet worden, war: „Sagt Colingwood, daß er die Flotte sogleich vor Anker gehen lasse!“

Als König Karl I. von England das Schaffot bestieg, sagte er zu seinen Begleitern, die ihn trösten wollten: „Ich fürchte den Tod nicht; er hat für mich gar keine Schrecken.“

Als Thomas Murns zur Blutbühne hinaufging und ihre schwache Bauart bemerkte, sagte er zu seinen Führern: „Helft mir nur, daß ich wohlbehalten hinauf komme; für das Herunterkommen laßt dann mich selbst sorgen.“

In einer der blutigen Schlachten des französischen Revolutions-Krieges lagen zwei verwundete Offiziere von des Herzogs von Enghien Begleitern nicht weit von einander auf dem Schlachtfelde. Der Eine jammerte laut vor Schmerzen. Der Andere tröstete ihn: „Mein Freund, gedanke, daß unser Heiland am Kreuz und unser König auf dem Schaffot gestorben, und wenn du Kraft genug hast, nach mir herüber zu blicken, der ich mit dir spreche, so wirst du einen Menschen sehen, dem beide Schenkel weggeschossen sind.“

Als der Herzog von Enghien selbst von den Buonapartisten zu Vincennes zum Tode verurtheilt worden war, rief er den Soldaten, die schon nach ihm zielten, zu: „Grenadiere, haltet niedriger, sonst seht ihr mich oder verwundet mich nur.“ Als einige in Vorschlag brachten, ihm die Augen zu verbinden, verweigerte er es: „Ein ehrlicher Soldat, der so oft den Augen und dem Schwert gegenüber gestanden, tritt dem Tode auch mit offenen Augen unverzagt entgegen.“

Im englischen Revolutionskriege unter Cromwell ward George Kisle von den Soldaten des Fairfax gefangen, und als sie ihn eben erschießen wollten, gaben sie ihm noch die

Versicherung, daß sie ihn nicht fehlen würden. „D!“ erwiderte er, „dem ist nicht so ganz zu trauen: denn ich stand Euch auf dem Schlachtfelde gar oft eben so nahe, wie heute, und Ihr sehtet mich dennoch.“

Der Gouverneur von Cadix, Solano, wurde bekanntlich (1808) von den wüthenden Bürgern ermordet. Als einer derselben ihn von hinten mit der Pike durchstach, wandte er sich rasch um und rief: „Schurke, der du mich hinterhältig anfallst, hast du Herz, so biete mir die Stirn und tödte mich durch einen ehrlichen Angriff.“

E. M.

## D i e T u g e n d .

## Eine Fabel.

Die Tugend machte eine ihrer Reisen von Land zu Land. Da sie aber fast nirgends eine Aufnahme fand, kehrte sie mißvergnügt zu dem Vater der Götter und der Menschen zurück, und beklagte sich über ihr trauriges Loos.

„Gib dich zufrieden, liebe Tochter,“ tröstete sie Zens, „hier ist noch zu helfen. Denn von nun an will ich die gestittete Freude dir überall vorausschicken, die dir den freundlichsten Willkommen bereiten soll. Klopfe nur nie an ein Haus, von dem du nicht gewiß überzeugt bist, daß diese deine Schwester es vorher besucht habe.“

Agricola.

## S ü n d l i n g e .

Ein Engländer erzählte dem Papst Ganganelli, Voltaire hätte ihm aufgetragen, ihm die Ohren des Inquisitors mitzubringen. „Sagen Sie dem Herrn von Voltaire in meinem Namen,“ erwiderte der heilige Vater, „ein Inquisitor habe weder Augen noch Ohren.“

Die Kaiserin Katharina fragte den Diderot, der im Tacitus las, was er vom Tiber denke? — „Mir scheint, Madame,“ antwortete der Philosoph, „er thut aus Princip das Böse, was Andre aus Instinkt thun.“

Die Hölle sind zwischen die Wahrheit und die Lüge verpakt, um jede Kommunikation unter Weiden aufzusaugen.

Fr. Haug.

## Korrespondenz und Notizen.

Aus Berlin, den 1. November.

Am 13. October hatten wir ein doppelttes Fest; des Kronprinzen Geburtsfeier erinnerte uns gleich an dessen Verlassung mit der lebenswichtigen Prinzessin Elisa (Elisabeth) von Bayern, von deren Tod hier Alles erdnt, von deren Hergen und Geist man so viel spricht und sich so viel verspricht, zu deren Empfangung und Beilager Anstalten aller Art getroffen werden, unter denen sich aber die theatralischen, so weit bis jetzt verlaufen, nicht eben zur Ehre der Kunst auszeichnen. Es sind der Intendant zwar Festspiele, lyrische Ausgewerben und dramatische Gedichte angedacht, aber öffentlich abgelehnt worden. Doch wird inslar omnium, wie es heißt, ein pantomimisches Festspiel böhrender Eindrücke, von den Herren Seidel und Schneider komponiert, und statt eines Prologes, gegeben werden. Hr. Spontini soll einmal für allemal erlassen haben, er könne keine deutsche Originalmusikstücke komponieren; sie müßten französisch sein, und unter seinen Augen überleitet werden, wenn er sie in Musik setzen sollte. Deshalb hat er auch einen *Homme de lettres* aus Paris verschrieben, einen gewissen Hrn. Idéanton, welcher denn auch angekommen ist, dessen Adresse von Paris, Reise nach Berlin, und Ankunft in Berlin die Pariser Journale ironisch anzeigen, dinstags: Hrn. Scride sey vor ihm derselbe Vorschlag gemacht aber abgelehnt worden. Von diesem Hrn. Idéanton wußte man hier wenig mehr, als daß er in Gemeinschaft mit Hrn. Darcot die Angelina, in Gemeinschaft mit Darius-Bey das kleine Nordägypten, und in Gemeinschaft mit sich eine Mariane geschrieben, die aber nicht zur Aufführung gekommen ist, und vermuthlich sich hier in's Leben retten wird. Er soll an obigen Gesellschaften nur einen geringen Antheil haben, und weit unter Scride, Melesville, Desvanelers, Brastier, Polsson, de la Brane u. a. stehen, das Paris verlassen, sucht sein Heil und Glück in Berlin, und hat seine sieben Sachen in vier Kisten mitgebracht. Wir wollen sehen, ob die Syre ihn mehr beachten wird, als die Seine. Nicht Alles, was aus Paris kommt, und — glänzt, ist Gold.

Um wieder auf Spontini zu kommen, so hat ihm die Zeit bis zum Beilager des Kronprinzen in ihre geschnitten, um eine der 12 Opern, deren Namen in Medaillons sein in Kupfer geschnittenen Bildnis zeigen, überarbeiten und einfließen lassen zu können.

Es wird Kreuzer's Libretto, nachdem Recitatives hinzugefügt worden, mit der hier gewöhnlichen Tracht, und der modischen Monumentalität der Kostume angedacht werden; denn auch auf die Bühne laßt sich der Commentar Rabener's zum Sprichworte: „Leider machen Leute,“ anwenden. Zum Badelrath am Verlobungsabend wird eine Musik für 150 Trompeten und Blasinstrumente komponiert.

(Die Fortsetzung folgt.)

Aus Kassel, den 8. October.

Zwei fernde Virtuosen haben sich kürzlich hier hören lassen, Mad. Cornega, vom San Carlo-Theater zu Neapel, wie der Betzel sagte, und Hummel, der große Klavierspieler, auf seiner Durchreise nach Holland.

Mad. Cornega gab ihr Concert am 13. September, einige Tage zuvor sang sie zwischen den Akten einer Theater-

vorstellung, was sie schon sehr gefallen haben soll, wie auch das ziemlich gefüllte Haus am Tage ihrer Einnahme zu dem wiesen schien. Im Concerte, wo ich sie gehört, sang sie eine große Scene aus Rossini's *Donna del Lago*, Variationen von Carafa, und zum Schluß gab sie ein Intermezzo aus einigen Scenen des *Barbiere di Siviglia* (von Rossini), zusammengefaßt, in italienischer Sprache. Das einheimische Publikum war, wie es schien, der Meinung: vergleichen an Virtuosität sey hier noch nicht gebbet worden, auch Renner und Gertrike sagten: an Gertrike in den Länfen werde sie in der That jetzt von Niemand, und im Trider (den man indess hier und da schöner hören kann) nur von wenigen übertroffen. Der Applaus war unmaßhaltig und allgemein. — Indess die Tage nach der Vorstellung zeigten sich an drei Henden Eindrücke und Bemerkungen: Solche, die den Gesang, die Musik überhaupt ausschließlich auf den inneren Menschen beziehen, von Seele und Gemuth dabei sprechen, wollten einmal durchaus unbefriedigt geblieben sein. — Renner meinten jetzt: es sey schade, daß Mad. Cornega, die eine nusslange reiche mezzo sopran Stimme, und die Mittelnote derselben so schön dar, nicht auch außer den Stücken, welche ihre Gesangsart und manche andere Fertigkeiten zu produciren geeignet waren, einige gute Compositionen gesungen habe, die über Vortrag, Sinn und geschmackvolle Anwendung jener Virtuositäten ein Urtheil verhalten haben würden. Endlich hörten wir selbst von solchen, die bei der Musik immer nur den „verfeinerten äußeren Sinn“ selbstständig im Auge zu haben vorgaben; auf die Dauer wäre veralteten doch sehr mühsam, und so zahlten auch diese unermüdet der Kunstmannschaft ihren Tribut. Der Deutsche verläugert sich eben darin nicht: Sinn und Bedeutung will er einmal nirgend missen — die aufgeschickte feinste Unterhaltung ohne jene gilt ihm nicht viel — nicht auf die Dauer.

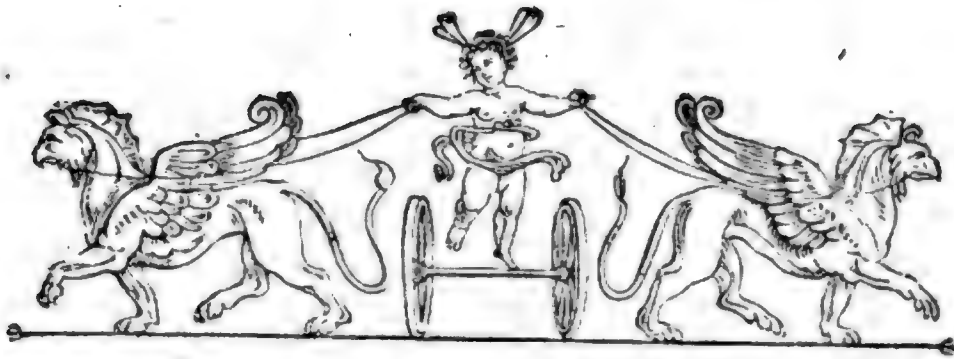
In dem ital.ischen Intermezzo, welches Mad. Cornega mit einem der guten hiesigen Sängers (Hauser), gab — zeigte sie viel Gewandtheit und Präcision auch im Spiel, und einen der italienischen Opera buffa im höchsten Grade angemessenen Gesang. Sie ist gewiß eine treffliche Erwerbung für jedes ital. heimische Theater — man sagt sich hier, sie gehe zur italienischen Gesellschaft nach London.

Für das hiesige Publikum schien es noch besonders interessant, seinen deutsch gewohnten Partiten mit einemmal in Recitativ und Gesang, in Spiel und Sprache, in Lebhaftigkeit und überhaupt in Art und Weise so ganz und gar italienisch zu finden. — Herr Nick — ein Schüler Spohrs — ein innerer Bruder jenes berühmten in London, spielte nach ein Violoncellist von Erodr. Der allgemeine Beifall unterbrach ihn zu verschiedenen Malen. Keiner seiner jüngeren Schüler, die ich zu hören Gelegenheit gehabt, scheint mir gewisse Eigentümlichkeiten seines Vorbildes so vollkommen im Auge zu fassen; er spielte die schwere Composition (des g. moll Concert) mit vieler Unbefangenheit und reinem Feuer.

(Die Fortsetzung folgt.)

## N o t i z.

Se. Durchlaucht der Herzog von Sachsen-Weimingen hat dem als Dichter und Schriftsteller bekannten Herrn Wilhelm Gerhard, Kaufmann zu Leipzig, den Charakter eines Legations-Rathes verliehen.



# Zeitung für die elegante Welt.

Dienstag ————— 236. ————— den 2. December 1823.

## Der Traum.

Nicht selten wähnt der Mensch, in Träumen den Spiegel seiner Zukunft zu erblicken. Sie täuschen ihm verführerische Ahnungen, die er hofft, aus ihrem lustigen Gebiete in die Wirklichkeit hinüber zu ziehen, und oft ist das Erwachen aus den süßen Täuschungen schmerzlich, in die feine Phantasie ihn wiegte. Ein trauriges Beispiel dieser Erfahrung hat uns die Geschichte aufbewahrt — ich gebe es, einfach und schmucklos, wie mehrere Uebersetzungen der Ereignisse jener Zeit es verkünden.

Unter den Söhnen Kurfürst Friedrich des Ersten von Sachsen, genannt der Streikbare, war Wilhelm, der jüngste, zu einer eben so glänzenden als vortheilhaften Heirath bestimmt. Schon im funfzehnten Jahre seines Alters wurde er mit Anna, der achtjährigen Tochter Kaiser Albrechts des Zweiten, verlobt, und ihr hoher Rang sowohl, als die reiche Mitgift, die sie ihm brachte, verbunden mit dem gebiegenen Werth ihres Charakters, ließen um so mehr hoffen, daß er die Auszeichnung des Schicksals, welche ihm ein so schönes Loos bestimmte, dankbar erkennen werde, da gegen den gewöhnlichen Gang der durch Politik gestifteten Verbindungen, Anna mit der ganzen Innigkeit der ersten Jugendliebe, ihm nicht nur ihre Hand, sondern auch ihr Herz gab.

Die Geschichte schweigt von den ersten Ehejahren dieses Paares, und erwähnt nur nach einer funfzehnjährigen Vereinigung des Kaltsinns, der Wilhelm von der liebenden Gattin entfernte, und dessen Grund man mit Recht

in einem strafbaren Verhältniß suchte, das er mit Katharinen von Brandenstein, einer in den Künsten der Koketterie wohl bewanderten Frau, angeknüpft hatte.

Sie war die Witwe eines Herrn von Hefberg; doch Wilhelm, sogar auf ihre Vergangenheit eifersüchtig, duldete nicht, daß man sie nach dem Namen ihres Gatten benannte. Ihm war die Illusion des freien, unbefangenen Mädchenstandes süß, in die er sich in Hinsicht auf Katharinen zu versetzen suchte, indem er sie stets in den Schreiben, die er an und über sie erließ, nur als die Edle von Brandenstein erwähnte. Je mehr seine Leidenschaft für sie zunahm, und je enger Katharine durch ihre Verschlagenheit und durch den Zauber ihrer Reize ihn umstrickte, je abgewandter wurde sein Gemüth von Anna, die mit diesem Schmerz es bemerkte, wie das Herz ihres Gemahls sich nicht nur von ihr entfernte, sondern auch mit Widerwillen, und endlich sogar mit Haß ihre treue Anhänglichkeit zu vergelten begann.

Die Geschichtschreiber der damaligen Zeit geben ihr allgemein das Zeugniß frommer weiblicher Zucht und Tugend. Ob aber die gekränkte Liebe, welche ihr aufrichtiger Sinn nicht so streng zu verbergen wußte, als die Klugheit es ihr gebot, vielleicht durch schmerzliche Klagen ihn unvorsichtiger Weise noch mehr von sich zurückstieß, oder durch die stummen Vorwürfe ihrer Thränen ihm bei dem Bewußtseyn seiner Schuld ihre Nähe unerträglich machte, läßt sich nur vermuthen, nicht erweisen. Indes da ihre würdige und untadelhafte Aufführung ihm keinen Grund gab, rauh mit ihr zu verfahren, liegt in der Voraussetzung

dieser Schwäche, die einem liebenden weiblichen Herzen nur zu natürlich ist, die einzige Lösung des Räthfels, weshalb er mit einer so barbarischen Härte sie behandelte.

Er verwies sie nämlich aus seiner Gegenwart, und verbannte sie gleichsam auf das Schloß Ehardtberge, wo sie, von zwei Frauen und einem Edelmann umgeben, der als sogenannter Marschall die Geschäfte ihres larg beschränkten Hauses besorgte, ein freudenloses Leben klösterlicher Eingezogenheit und Einsamkeit führte.

Indeß war mit dem kleinen unbedeutenden Gefolg, das die Kaiserin begleitete, doch eine himmlische Erscheinung in diese öden Mauern eingezogen, die ihr das Weh verschmähter Liebe und gebrochener Treue tragen half, und ihren Blick gläubig in die Ferne richtete. Es war die Hoffnung, die sie mit fröhlichen Bildern einer besseren Zukunft umganzelte, und von einer glücklicheren Vergangenheit den Schmelz der Farben entlehnte, mit dem sie die kommenden Tage ihr malte. Wenn sie bei der Spindel oder am Weibstuhl saß, oder vom Söller ihres Bergschlosses hinaus in die weite Gegend blickte, und den Himmelsstrich als Ruhepunkt des müde geweinten Auges sich erkor, wo der Geliebte weilte, dann ahnte eine leise Stimme in ihrem Innern ihr zu, daß wohl noch einst der schöne Tag ihr anbrechen werde, wo er zu ihr zurückkehren und mit Liebe und Mene die Kränkungen vergelten werde, die er in den Verblendungen seiner strafbaren Leidenschaft ihr zugefügt hatte. Doch — wenn sie dann wieder ersuhr, wie er von den Regem seiner Wuhlerin umfassen, blind und taub gegen jedes bessere Gefühl, nur für seine neue Liebe lebte, und ihrer bloß gedachte, um sie zu schmähcn, indem er sie als das lästige Hinderniß seiner öffentlichen Verbindung mit Katharinen betrachtete, da sank der Muth wieder, den ihr leichtgläubiges Herz in sich erzeugt hatte, und die freudigen Aufwallungen ihrer Wünsche verwandelten sich in stillen nagenden Kummer, bis die wohlthätige Phantasie durch neue Blendwerke sie wieder erheiterte.

(Der Beschluß folgt.)

## Die Sommerreise.

(Fortsetzung.)

Raum, nach sanft genoss'ner Nachtruß in der goldnen  
Augel,

Welche wir jeglichem Wand'rer empfehlen zu freundlicher  
Einkehr,

Denn sie täuscht ihn nicht wie des Glückes wechselndes  
Zeichen,

West' und der Morgen, als ich begleitet von-meiner Luise,  
Der gern schauenden Tochter, hineilte durch träufelnden  
Regen

Nach dem Schloß; noch störte des Tages abschäftiges Treiben  
Nicht die feiernde Stille, die Stadt und Gegend umhüllte;  
Und so traten wir ein in den geräumigen Schloßhof

Still und sinnend, es weilte betrachtend der Blick an dem  
Boden,

Rings von Rasen begrünt, der trauernden Spur der Ver-  
ödung,

Dann aufstreb' er am stattlichen Bau, der schweigend und  
einsam,

Aber der Fürsten werth sich erhob, die sonst ihn verhersticht.  
Und von leisen Schauern bewegt zurück in die Vorzeit  
Schweifste der Träumenden Geist, wir sahen die hohen  
Wallone

Und die Erker erfüllt von lieblichen Frauen, der Krons  
Edler deutscher Geschlechter, den Hof belebet von Hoffen  
Und von Rittersn, die stolz sich reichten zum Spiel der Waffen,  
Sahen manch jählichen Blick aus holden Augen, der  
schüchtern

Irrt' in dem Kreis' umher, bis endlich er ruht' auf dem  
Helmbusch,

Der die Farben verrieth, die seine Versenderin schmückten —  
Sahn — doch es drängte die Zeit, und schnell die Schritte  
besügelnd

Elften dem Garten wir zu, und ach! wie herrlich belohnte  
Jetzt die erfrischte Natur den Preis des geopfertem Schlum-  
mers.

Vor uns im lieblichsten Thal von grünenden Wiesen um-  
bordert,

Rauschten die Gluten daher der eilenden Saale, zur  
Rechten

Dehnten die Gassen sich hin des reinlichen Städtchens, zur  
Linken

Irrt' in dämmernde Ferne der Blick, vom röhlichen  
Morgen

Gauberisch überglänzt, der in die düstern Wolken  
Spannte den Bogen der Huld, ein Pfand uns froher Er-  
wartung.

Näher führten hinab in's Thal verschlungene Pfade,  
Nest gebnet, damit nichts störe des Staunenden Aufschau,  
Indeß hinter uns ernst sich erhob der drohende Burgwall,  
Und die Fenster des Schlosses erglühten der steigenden  
Sonne.

Lange standen wir hier, und schlürften in durstigen Zügen

Desnen Lebens Natur, der Körper und Seele,  
Erhaltung hauchend, erquhat auf des Lebens mühsamer  
Wandfahrt.

Endlich zur Angel zuckt, wo die liebende Gattin und  
Mutter

Alles sorglich beschildet zur fernern Reise, genossen  
Wir nun des stärkenden Tranks, den leiht die Dienerin  
auftrug.

Und bestiegen alsbald den Wagen des Bruders und Freundes  
des,  
Der in Magdeburgs Mauern der lieblich Geladenen  
harrte.

Sonder Abwechslung zwar, wie im Lauf des vorigen  
Tages,

Aber gefahrlos auch und bequem auf zebnetem Pfade  
Rollten wir schnell dahin; es vergütet gern der  
Wand'rer

Solch' Erleichterung durch die Silberroschen, die oftmals

Ein aus Häusern am Weg gestreutes Beutchen auf-  
nimmt.

Doch was das Aug' entbehrt an romantisch lockender An-  
sicht,

Strebte die Kraft der Natur und des Menschen fleißiger  
Anbau

Durch den frühlichen Wuchs wohl nährenden Frucht zu er-  
setzen.

Wie mit Rosen bestreut, wann nun im Kranze des Früh-  
lings

Sich der Blüthen Güte entfaltet im üppigsten Reichthum,  
Helgen vor Allen den Blick Gesilde blühenden Wohnes,  
Welche sich weithin dehnten, belebend die dunklere Halm-  
saat.

Doch wie dem Leben, wenn nun im fest geregelten Gleich-  
maß

Tag' an Tage sich reihen, und dem aufstrebenden Geiste  
Leicht sich Ermattung naht, die Lust ihm raubend zur Ar-  
beit,

Ob die Hoffnung erscheint und rosig Fernen ihm aufthut,  
Wo sich die Sehnsucht träumt der lieblichsten Wunsch' Er-  
füllung,

So auch winkt' uns jetzt, aus dämmernder Ferne des  
Brodens

Hochaufragendes Haupt; wir flogen entgegen der Zu-  
kunft,

Die vielleicht auch uns in ihrem Schoße das Anschau  
Jener erhabnen Natur bewahrt, die des thürmenden  
Riesen

Weit verbreitet Gewand gestülpt mit den lockendsten Bil-  
dern.

So des Lebens Gesilde bald vor- bald rückwärts durchel-  
lend,

Nachten wir unvermerkt der alten Wese, die oft schon  
Schauererweckend vor uns im düstern Wilde gestanden,  
Wann die Geschild' uns ernst aufrollte des grausen  
Krieges

Blutige Blätter, der einst in dreißig schrecklichen Jahren  
Deutschlands Gauen verheert, und diese Gesilde vor  
Allen

Machte zum Denkmal der Wuth und Gottverhöhnenden  
Wahnsinns.

Jetzt entdeckte der Blick des altherwürdigen Domes  
Hochaufliebenden Bau, jetzt traten die kleineren Thürme,  
Jetzt auch Wohnungen leiht' hervor aus der dämmernden  
Masse.

Aber je näher wir uns nun dachten den schaurigen Muths,  
Desto lachender grüßt' uns rings der Schmuck der Umge-  
bung,

Denn was menschliche Furcht zur Wehr dem Hasse des  
Menschen

Einst entgegen gethürmt, das hatte mit grüner Umklei-  
dung

Ueberall die Natur bedeckt, zu liebender Mahnung,  
Daß ihr begünstigtes Kind, der Mensch, der freundlichen  
Mutter

Nie vergesse, auch wenn er zur Verschönerung sich rüht.

In den Gräben der Wäld' ansetzten uns liebliche Gärten,  
Blumen von ihnen selbst — und so durch des hallenden  
Thores

Düstre Wölkung fuhren wir nun in die heitere Wese,  
Wo uns ein breiter Weg \*), von stattlichen Häu-  
fern umraget,

Helgte das glänzende Bild des frisch anflühenden Wohl-  
stands,

Den der Bürger verdankt des Handels regsamem Stre-  
ben.

(Die Fortsetzung folgt.)

\*) Der breite Weg wird die schönste Straße in Mag-  
deburg genannt, eine Straße, die die größte Bedeutung  
gelenken würde.

## Korrespondenz und Notizen.

### Aus Kassel. (Fortsetzung.)

Herrn Hummel's Konzert war am 16. September, Statt einer Duvettüre sein großes Erstes! Nicht leicht mag irgend sonst die Forderung der Ausführung so ganz der des ersten Werkes selbst entsprechen haben. Der eigen reitende und seine Genuß, den solche Musik gewährt, kann auch nicht mehr, als hier geschehen, gesteigert werden! — Dann spielte er noch sein rondo brillant mit dem russischen Thema — ein wahres Festgericht für alle, welche an Auslegung theoretischer und praktischer Virtuositäten an und für sich ihre Freude haben. Er schloß den Abend mit einer freien Phantasie. — So ist in dieser Hauptstadt seiner Kunst, und wo ich es auch von ihm gehört, immer erregte es den allgemeinsten Enthusiasmus, immer diente es den Leuten vom Fach zur Anregung, das Wesen der freien Phantasie — wir für eigentümlich zu denken sey? — wieder durchzuforschen, und die verschiedenen Weisen, in der die ausgezeichneten Klaviervirtuosin sie zu neuen Pflegen, zu vergleichen. In der Art, wie Hummel sie nun einmal gern gibt, mag wohl keiner ihn überbieten, wie keiner größerer theoretischen Kenntnis und vollkommener Ueberwindung alles Mechanischen sich rühmen mag. Reichhaltige, schöne und dabei dem größeren Publikum bekannte und wertvolle melodische Motive steigern stetlich die Brilladen unglaublich. Hier hatte er auch mehrere aus Exotischen Overt zum Grunde gelegt, und das Publikum erkannte, schätzte, die in seinen Lieblings- ihm erwiesene seine Aufmerksamkeit auf's Daubarste. Die dießige politische Zeitung schick ihren Bericht über das Konzert so: „Zuletzt trug Herr Hummel eine freie Phantasie mit seiner Vollendung, Macht und Leichtigkeit vor, welche wir an diesem Meister allezeit bewundern, und verweilen darin auf das Einverleibte, Barocke und doch Ueberraschende ein Thema aus Jephtha (das Terzett im Anfang des dritten Aktes) und die Polonaise aus Faust, so daß unser Vernehmen auf eine Art vacillirte und allseits ward, daß das in so mannigfachen Beziehungen befriedigende und innig ansprechende Publikum die Ruhe seiner Empfindung sich gleichsam sichtbar mittheilte, am Schluß aber seinen Dank im rauschendsten Applaus aussprach.“

(Die Fortsetzung folgt.)

### Aus Berlin. (Fortsetzung.)

Am Gedächtnistage des Kronprinzen sah man die, schon für das diesjährige Carneval bestimmt gewesene Oper Dido. Der junge Loupfer, Hr. Bernhard Klein, hat viel Talent, arbeitet Eindrucks vorzüglich aus; seiner Musik fehlt es weder an Kraft, noch an Geschmack und Farbe; seine Musiker sind die alten, die wahren, die kunstreichen, nicht kunstleiden, und vor allen, der ewige Stuch; er gebet unerschrocken zur besten, zur besten Schule: — aber seine Oper ist kein Ouch, kein Ganzes; zwar nicht Stückwerk, aber doch Mosaik. Sie tritt nicht adäquat, als imponirendes Standbild auf. Der Tausch ist annehmlich und ausgezeichnet; die Darsteller treten mit Kraft und Leben auf. Der erste Akt beschneidet; aber die beiden letzten langweilen. Es fehlt ihnen an Erös; sie stehen sich, trotz der Kraft, die in den Schluß aktat worden. Doch liegt dieses nicht so sehr an der Komposition, als am Inhalt. In einer Oper eignet sich Dido eben so wenig, als

Sappho zur Tragödie. Eine Scene macht kein Stück; in Dido, wie in Sappho, ist nur Ein Ausstrich interessant, lyrisch, dramatisch, musikalisch. Ueberdies ist der Gegenstand vom Dichter (Dr. L. Kellner) nicht so glücklich behandelt und durchgeführt, als von seinem bekannten Talent und Geiste erwartet werden durfte. Kein Ober der im Aufleben des Vorhanges — und doch wäre ein Jäger, von welchem Keines und Dido gesucht werden (dem späteren Unbeschadet, nur freier) so ganz am rechten Orte gewesen. Dann das kalte Auftreten der beiden im Walde; Dido's erste Worte: „Ich bin erschöpft!“ im Recitativ; — der Traum (ein so abgegriffener Begriff, der doch immer an Jobanians Traum schließt) — Die Partie carrée von Harbas, Keneas, Dido und Helena; zwei Liebhaber einer Frau; zwei Liebhaberinnen eines Mannes. Die tolle Stimme im Walde; die magere Erscheinung des Keneas; die trockene Wendung: „Keneas ist abgelehrt!“ Dido's Kämpfungen wider die Schiller; und ihr sentimentaler Senf: „Keneas!“ — sind lauter Fehler des Gedichts, denen der Komponist nicht entgegenarbeiten konnte, und die der Darstellung nachtheilig sind. Unkonst führt, um Effekt zu erregen, der Tempel Neptuns über Dido zusammen; Der Tempel verfehlt seine Wirkung. Im ersten Akt wird Helena ihre Schwester; zu Anfang des 3ten Aktes zeigt ihr Dido dieselbe Gefügigkeit. Keiner hätte derselbe Liebesdienst für das Publikum Noth gethan. — Wie gesagt: einzelne schöne Musikstellen in Menge, denn der Komponist hat Genie und Eigentümlichkeit; hier nach da verdrängte und dem Gange des Stück entgegenkommende Reminiszenzen, Wiederholungen und Dido's! Auch sollen einige Arien von einem geübten Dilettanten eingelegt sein. Man glaubt nicht, daß sich diese Oper halten werde, wohl mit aus dem Grunde, weil Harbas (Dr. Diederichs) keinen Reiz hat, und nur — Menschen auftreten. Mad. Wilder und Hr. Bader sind die beiden Sauten, auf denen das Gedächtnis ruht, denn die Rolle der Mad. Schult wird zwar gut gesungen, aber nicht sehr gespielt. Diese Künstlerin hat viel Feuer, aber keine Seele, bleibt ihren Lagen und der Wahrheit immer fern. Sie singt mit Kunstfertigkeit; das Liedchen ist ihr so gleichgültig, daß sie noch neulich in Jagato's Hochzeit, in der Scene, wo Cherubin verborgern und befreit wird, der Kengstigung noch nicht entsungen, und der Entdeckung nahe, — so gen konnte!!

(Die Forts. folgt.)

\*) Beim Publikum wurde überhaupt das lebendige Gefühl, wenigstens der lebendige Ausdruck des Gefühls, vermisst; besonders bei einer Stelle vermisst, welche durch den natürlichen Uebergang gemacht schien, einen besondern Ausdruck der Freude und des Jubels zu veranlassen. Dido's neue Ankunft wird durch die Worte verkündet: „Die Jürkin wahr!“ Keine Hand rührte sich hier; keine Stimme wurde laut. Das Phlegma herrschte; es war ja keine Brauourarie gesungen worden; es wurde kein obligater Brissakstoll gefordert! Wie anders in Paris? Als Marie Antoinette mit dem Dauphin (Ludwig XVI.) verlobt ward, gab man in Paris Dido's Jydigenta in Aulis. Bei den Worten:

Que d'aurais! que de majesté!

Que de grâces! que de beauté!

La princesse s'avance!

brach Alles in lautem Jubel aus.

# Intelligenzblatt

der

Zeitung für die elegante Welt.

Dienstag

25.

den 2. December 1823.

Alle hier angezeigten Bücher und Musikalien sind bei mir zu erhalten, und wird jeder mir zu ertheilende Auftrag auf das Pünktlichste ausgeführt werden.  
Leopold Wos in Leipzig.

Bei Perthes u. Besser in Hamburg ist so eben erschienen und in allen Buch- und Kunsthandlungen zu haben:

Sammlung neuer Muster zum Sticken in Mattsich und Tambourin, für 1824, gezeichnet von einer Hamburgerin. Preis: 3 Rthlr.

Dieses Heft zeichnet sich durch Mannigfaltigkeit und Schönheit der Muster vorthellhaft aus, und wird gewiß allen weiblichen Kunstgenossen ein willkommenes Geschenk seyn.

## Anzeige an Aeltern und Erzieher.

Bei Unterzeichnetem ist so eben erschienen und in allen Buchhandlungen Deutschlands zu haben:

Grimm, M. L., Christblumen. Eine Weihnachtsgabe für Kinder. Auch unter dem Titel: Sammlung kleiner Geschichten für das zartere Alter. 1r Band. 12°. Mit 6 illuminierten Kupf. gebunden 1 Rthlr. 12 Gr. oder 2 fl. 42 fr.

Der durch mehrere Jugendschriften schon bekannte Verfasser gibt hier nun auch dem zarteren Jugendalter eine Sammlung kleiner Geschichten und Märchen. Bei dem großen Uebersusse an Kinderschriften mangelt es doch immer noch an guten Schriften dieser Art. Man wird dem Herausgeber dieser Christblumen darum sicher Dank wissen für seine verdienstliche Arbeit. Die in denselben gegebenen zwölf Märchen und Geschichten gewähren der Jugend nicht allein eine unschädliche ergehlche Lektüre, sondern sie stellen auch eben so viele Bilder aus einer reichen Gemüths- welt dar, welche gewiß einen bleibenden und wohlthätigen Eindruck auf junge Gemüther machen werden. In dieser Rücksicht sind sie auch ganz passend mit dem Namen der

Christblumen bezeichnet, und die erste Geschichte bildet gleichsam eine allegorische Einleitung in die kleine Sammlung.

Frankfurt a. M., im Novbr. 1823.

Heinrich Wilmans.

In der Endesgenannten Buchhandlung ist so eben erschienen und durch alle Buchhandlungen Deutschlands zu bekommen:

Medaillons, oder Gemälde aus der Gallerie des Lebens im verjüngten Maßstabe; von Karl Blumauer. 8. Auf schönem weißen Druckpapier. Preis: 1 Rthlr. 8 Gr. oder 2 fl. 24 fr. Rhein.

Der Titel dieses Werks entspricht vollkommen seinem Inhalt, welcher in einer Reihe der ausserwähltesten, durch Scherz und Laune mit Ernst abwechselnden Erzählungen besteht. Es dürfte demnach dies Werk im Felde der schönen Literatur eine angenehme Erscheinung seyn. Vorzüglich ist es dem empfindenden und denkenden Theil des schönen Geschlechtes zu empfehlen, welcher hier treu nach dem Leben gezeichnete, mit den zartesten Farben aufgetragene Bilder finden wird, wir glauben daher, mit diesem Werke dem edleren Theil des weiblichen Geschlechtes ein vorzügliches Weihnachtsgeschenk darzubringen, um so mehr, da es sich von abstrakten literarischen Produkten aufs rühmlichste auszeichnet, und sich besonders dazu eignet, frohe Laune und ernstes Nachdenken im Menschen hervorzubringen.

Ideen zu Stylübungen mit Andeutungen zum Gebrauch derselben beim Unterricht in den oberen Mädchenklassen der Bürgerschulen, nebst beigefügten Stylproben. Gesammelt von E. Hiersche, Oberlehrer am Schullehrer-Se-

minar zu Weissenfels. Zweite Sammlung.

Preis: 16 Gr. oder 1 fl. 12 fr. Rhein.

Der allgemeine Beifall und die besten Recensionen der meisten deutschen literarischen Blätter, mit welchem der erste Band dieses Werkes aufgenommen worden ist, berechtigt uns zu der Hoffnung, daß die Erscheinung des zweiten Bandes sehr willkommen seyn dürfte. Vorzüglich ist dieses Werk denen Aeltern zu empfehlen, welche Lehrer von 10 — 14 Jahren besitzen, und welchen dieses Buch, bei einem glücklich zu entwickelnden Talente, zu schriftlichen Mittheilungen, ein steter Rathgeber, und daher fast unentbehrlich ist. Aber eben so willkommen muß es Lehrern von Mädchenschulen seyn, weil sie hier die besten Stoffe für ihren Unterricht finden. Zu gleicher Zeit machen wir auf die erste Sammlung dieses nützlichen Werkes aufmerksam. Der Preis derselben ist auch 16 Gr. oder 1 fl. 12 fr.

Leipzig, im Novbr. 1823.

Weygand'sche Buchhandlung.

Im Verlage der D. R. Marx'schen Buchhandlung in Carlsruhe und Baden ist erschienen und durch alle deutsche Buchhandlungen zu erhalten:

**G e s c h i c h t e n**

gefallener

**Minister, Feldherren und Staatsmänner.**

Ein Lesebuch

für

**Freunde der Geschichte**

von

**C. J. Wagenfeil,**

Königl. Bayer. Regierungsrathe zu Augsburg und Correspondirendem Mitgliede der Wissenschaften zu München.

Erster Band.

gr. 8. weiß Druckpapier. Preis 1 Rthlr. 12 Gr.

**B a d e n = B a d e n**

oder

**Rudolph und Helmina**

**Episches Gedicht in zwölf Gesängen**

von

**Ph. J. Siebenpfeiffer.**

gr. 8. Druckpapier. Preis 1 Rthlr. 12 Gr.

Die glückliche Wahl des Verfassers, Badens reizende Gegend als Stoff zu seiner dichterischen Schöpfung zu machen, verbunden mit seiner blühenden Sprache, läßt nichts anderes als den besten Erfolg erwarten, und dieses Werk wird daher gewiß sich einer guten Aufnahme zu erfreuen haben.

## Allgemeine Encyclopädie

der Wissenschaften und Künste

von genannten Schriftstellern bearbeitet und in alphabetischer Folge herausgegeben

von

**J. S. Ersch und J. G. Gruber.**

**Elfter Theil.**

**Leipzig — Bonn.**

Mit Kupfern und Charten

Leipzig, bei Joh. Friedr. Neumann.

Dem so eben erschienenen 11ten Theile wird der 12te in den ersten Monaten des nächsten Jahres folgen, und beweist dieses reichhaltige Werk in seinem Fortschreiten, daß es, was auch immer darüber gesagt werden möge, nur gerade so und nicht anders gegeben werden kann, und daß jede Beschränkung, wegen zu großer Ausführlichkeit durch Vergleichung und Prüfung aller ähnlichen Werke, sich nicht behaupten kann.

Diesem resp. Abnehmer und Subscribenten, denen die neu erscheinenden Theile nicht bald nach der Erscheinung zukommen, werden ersucht, sich direct an den Verleger zu wenden.

Der Pränumerationspreis für den 11ten und 12ten Theil ist auf Druckpapier 7 Thlr. 16 Gr. sächs., auf Belinpapier 10 Thlr.

Neue Abnehmer haben für den 11ten bis 12ten Theil zum Subscriptions-Preise, welcher noch auf unbestimmte Zeit gilt, für ein Exemplar

auf Druckpapier 16 Thlr. sächs.

auf Belinpapier 60 Thlr. sächs.

zu entrichten, welchen Preis alle Buchhandlungen, bei nicht zu großer Entfernung vom Verlagsorte, zu gewähren im Stande sind.

**U n g e i g e:**

**O r i g i n a l i e n**

aus dem Gebiete

der Wahrheit, Kunst, Laune und Phantasie.

Herausgegeben von Georg Loh.

Von dieser wöchentlich dreimal erscheinenden, und nur bisher ungedruckte Aufsätze liefernden Zeitschrift, deren Tendenz der Titel ausdrückt, beginnt mit 1824 der achte Jahrgang. Der Herausgeber, den das Unglück traf, im 30sten Jahre unheilbar zu erblinden, erfreut sich bei diesem Unternehmen der allgemeinen Theilnahme des deutschen Publikums, und der Mitwirkung vieler ausgezeichneten Dichter und Schriftsteller des Vaterlandes, wovon die bereits erschienenen Jahrgänge den Beweis liefern; auch

werden weder Kosten noch Mühe gescheut, dem Harzen ein immer mannigfacheres Interesse zu verleihen. Das vierteljährliche Abonnement ist 3 Mtl. 12 fl. Court. (oder circa 1 Mthlr. 12 Gr. schaffisch). Auswärtige, welche diese Zeitschrift ebenfalls wöchentlich, posttäglich oder in monatlichen Heften, wie es verlangt wird, empfangen können, wollen sich gefälligst an die resp. Postämter oder jede ihnen zunächst gelegene Buchhandlung, letztere aber an die Herold'sche Buchhandlung hieselbst wenden.

Hamburg, im Novbr. 1823.

Bei E. F. Amelang in Berlin ist erschienen und in allen Buchhandlungen des In- und Auslandes zu haben:

**N e u e**

theoretisch - praktische

## Italienische Grammatik für Deutsche,

worin im ersten Theile alle zur Erlernung der Sprache dienende Regeln nach einer ganz neuen Methode klar und faßlich dargestellt sind. — Der zweite Theil enthält eine Auswahl unterhaltender Aufsätze in beiden Sprachen; einige der im gemeinen Leben gebräuchlichsten Redensarten; zwölf belehrende Gespräche, als Erläuterung jedes Hauptstücks der Grammatik, und einen Abriss der Geschichte der italienischen Sprache und Literatur. Zum Gebrauche in Schulen und beim Selbstunterrichte;

von Dr. Franc. Valentini,

Lehrer der italienischen Sprache und Literatur in Berlin.

41 Bogen in groß 8. auf das beste englische Druckpapier.  
Preis 2 Thlr. 12 Gr.

Jedem Deutschen, dem daran liegt, die italienische Sprache nicht bloß oberflächlich zu lernen, sondern ganz in das Innere derselben einzudringen und sich mit ihren Eigenheiten bekannt zu machen, muß die Erscheinung obigen Werks um so willkommen seyn, da es bis jetzt noch immer an einer Sprachlehre fehlte, die, so wie vorliegende, dahin führt, mit dem Geiste der italienischen Sprache vollkommen vertraut zu werden. Der Herr Verfasser hat bei Bearbeitung seiner Grammatik den bisher verfolgten Weg verlassen, eine neue Bahn sich gebrochen, und bietet, bei Entwicklung seiner durchdachten Grundsätze und lichtvollen Ansichten, Gesichtspunkte dar, auf die noch kein Grammatiker aufmerksam machte. Die Trockenheit, die Werken dieser Art sonst so sehr anhängt, verschwindet bei dem originellen Gange des Verfassers ganz, und macht seine Grammatik eben so unterhaltend als belehrend. Die Regeln, mit Gründlichkeit und Klarheit aufgestellt, sind durch zweckmäßige Beispiele, fast alle aus neueren bewährten Classikern entlehrt, hinlänglich erläutert. Besondern Werth erhält

diese Sprachlehre noch durch zwölf Gespräche, die sich auf die verschiedenen Hauptstücke beziehen, und, indem sie zur Erläuterung der letzteren dienen, den Leser zugleich mit einer Menge herrlicher Ausdrücke und Wendungen in der Umgangssprache bekannt machen. — So sehr die Grammatik des Hrn. Dr. Valentini durch innern Gehalt sich auszeichnet, eben so ist auch von Seiten der Verlagsbuchhandlung nichts unterlassen worden, damit auch der typographische Werth jenem entspreche: reiner correcter Druck und ganz vorzüglich schönes Papier geben dieser Grammatik vor jeder andern unbedingt den Vorzug, und bei dem allen ist der Preis von 2½ Mthlr. für 41 Bogen des größten Octavformats so billig, daß zu erwarten ist, dieses nützliche Buch werde bald in den Händen aller Freunde italienischer Sprache und Literatur seyn.

• f •

Von P. G. Hilscher in Dresden wurde an alle Buchhandlungen versandt:

**F a r n f r ä u e r,**

Drei Erzählungen

in zwei Bänden

von

**Dr. Christian Müller.**

Preis: 3 Thlr. 8 Gr.

- I. Theil: Das Regelhäubchen.
- II. Theil: Die Sicilianer in Deutschland. Die Löwengrube.

Der schon durch die treffliche romantische Erzählung: „Das Mädchen von Ithaka oder Odysseus Krone,“ rühmlichst bekannte und geistreiche Verfasser hat seinen Ruf in der literarischen Welt bereits begründet, und es bedarf nur, seinen Namen zu nennen, um den Farnkräutern eine günstige und freundliche Aufnahme zu verschaffen. Das Regelhäubchen, eine Erzählung von Geist und Leben, Witz und Laune, muß jedem Leser, und besonders demjenigen, welcher in Baierns Residenz bekannt ist, Genuß und Unterhaltung gewähren. In den Sicilianern in Deutschland finden wir treue geographische und geschichtliche Schilderungen des herrlichen Venedig und anderer Städte des obern Italiens und des südlichen Deutschlands, und die blühende Sprache, so wie der ernste Ton der Erzählung wird gewiß keinen der Lesenden unbefriedigt lassen. Die Löwengrube, eine höchst interessante Erzählung aus den ältern Zeiten Baierns, unterhält durch Neuheit der Erfindung und läßt nichts zu wünschen übrig, als daß der geniale Verfasser auf dem glücklich betretenen Pfade fortwandeln möge.

Für Freunde der schönen Literatur sind in meinem Verlage erschienen:

## Das Pfarrhaus.

Ein Gemälde des menschlichen Herzens.

Von

Dr. L. Hoffmann.

Mit einem von L. Wolf gezeichneten und von Meno Haas gestochenen Kupfer u. Titelbign. 8. Preis 1 Rthlr. 16 Gr.

## Mimosen.

Erzählungen für gebildete Frauen.

Von

Dr. August Kuhn.

8. Sauber gebestet. 1 Rthlr. 12 Gr.

Inhalt: Blätter aus Edmunds Tagebuche. — Zwanzig Jahre. — Blondina. Eine Sicilianische Novelle. — Die Quelle der Liebenden. — Reise: Abenteuer. — Die edle Gattin. —

## Faust.

Trauerspiel mit Gesang und Tanz.

Von

Julius v. Woff.

8. Gebestet. 12 Gr.

## Trauerspiele

von

Julius von Woff.

8. Geb. 1 Rthlr.

Inhalt: Mustapha Balrattar. — Die Grabrosen. (Zum Erstenmale aufgeführt am 10ten October im Königl. Schauspielhause zu Berlin.)

Berlin, im Novbr. 1823.

H. Ph. Petri.

So eben ist im Verlag der D. A. Marckschen Buchhandlung in Carlstrube und Baden erschienen:

## Maurerischer

Blüthenkranz

aus den

Archiven deutscher Logen

gesammelt

von

Franz Joseph Ragen.

2 Theile. Preis 4 fl. 48 kr. oder 3 Thlr.

Die Aufsätze dieser beiden Sammlungen, welche von verschiedenen, in der Literatur sehr geachteten Verfassern herrühren, beziehen sich meist auf Geschichte, Symbolik und

Altes der Maurerei, und müssen in jeder Hinsicht das empfindliche Gemüth ansprechen, welches sich selbst begreifen gelernt hat.

## Romane, Schauspiele,

und andere schönwissenschaftliche Schriften, welche bei Duncker und Humblot in Berlin seit Anfang d. J. erschienen oder im Druck begriffen sind:

Blum (Carl) Vandevilles und Vossen, für deutsche Bühnen und gefällige Cirkel. (Der Schiffskapitän — Andre' — die Heirath im zwölften Jahr — Gänserich und Gänserich — der Bär und der Waffa.) 12. geb. (Erscheint nächstens.)

Heer: und Querstraßen, oder Erzählungen, gesammelt auf einer Wanderung durch Frankreich von einem fuhrenden Gentleman. Aus d. Engl. (Highways and Byways, or tales on the roadside etc.) übersetzt von Wilhelm Alexis. 12. (Erscheint nächstens.)

Irwing (Washington) Bracebridge: Hall, oder die Charaktere; aus d. Englischen übersetzt von S. H. Später. 2 Bände. gr. 12. geb. 3 Rthlr.

Müchler (Karl) Anetboten: Almanach für das Jahr 1824. Mit Kupf. 16. geb. 1 Rthlr. 6 Gr.

— — Vergißmeinnicht. Sammlung auferlesener Stellen von griech., röm., engl., italien., portugies., spanischen, französ. und deutschen Schriftstellern, in der Originalsprache mit deutscher Uebersetzung. Ein Taschenbuch vorzüglich zum Gebrauch für Stammbücher. 16 Bändchen, 3te Auflage. 1823. geb. 1 Rthlr.

Alle drei Bände sauber gebunden 3 Rthlr.

Palaeophron und Neoterpe. Eine Schrift in zwanglosen Heften ästhetisch-kritischen Inhalts, bezüglich auf Kunst und Sitte, Religion und Wissenschaft. Herausgegeben von A. C. Schubart. Erstes Stück. Mit einem Kupfer. gr. 8. geb. 1 Rthlr. 12 Gr.

Romanzen (Spanische). Uebersetzt von Beauregard Vandin. 12. geb. 16 Gr.

Scott (Walter) Quintin Durward. Aus d. Engl. übersetzt von S. H. Später. (Mit historischen Anmerkungen.) 3 Bände. sauber gebestet. 3 Rthlr. (Von den früheren Romanen dieses Werks sind vorher in gleichmäßigen Ausgaben erschienen: Robin der Rode, 3 Bände. — Der Altbäumler, 3 Bde. — Das Kloster, 3 Bde. — Der Pirat, 3 Bände.)

Shakespeare (Will.) Troilus und Cressida; übersetzt von Beauregard Vandin. 12. geb. 16 Gr.

Wolff (H. A.) Dramatische Spiele. 1r Band. Enthaltend: Pflicht um Pflicht; Preciosas Casario; Adels von Undop. gr. 12. cart. 1 Rthlr. 16 Gr.



# Zeitung für die elegante Welt.

Donnerstags ————— 237. ————— den 4. December 1823.

## Die Sommerreise.

(Fortsetzung.)

Wiedersehn der Geliebten! wer malt dein stilles Ent-  
zücken!

Wer die Wäunde, wann nun sich an dem innig geliebten  
Innig gekannten Herzen die Jahre schmerzlicher Tren-  
nung

Wandeln in Lichtminuten, die sanft, wie Engel das Leben  
Mit uns durchschreiten, die Nacht der Zukunft freundlich  
erhellend.

Darum weiheten wir die Stunden des schwindenden Tages  
Nur dem trauten Erguß der offenen Herzen, von Lippe  
Flog zu Lippe beseligtes Gespräch und früherer Zeiten  
Hold' Erin' rung bis endlich der Ruhe säuselnder Gittig  
Uns in des Schlummers Reich einführt' in süßer Ermat-  
tung.

Aber als nun am anderen Tag wir die engeren Stra-  
ßen

Stills durchwandelt und hier und da uns Spuren der Vor-  
zeit

Schon zum ernstern Sinnem gestimmt ob dem Gange des  
Schicksals,

Sag ein inneres Echnen uns hin zum erhabenen Dome,  
Der vor allen uns winkt' ein Denkmal kräftiger Vorwelt.  
Langsam über den Platz, den breiten, geräumigen, schrei-  
tend,

Weilten mit staunendem Blick wir lang' auf der edlen Ge-  
staltung

Dieses riesigen Bau's, den Andacht einß und die Stärke  
Gottgeweihter Kraft des Ew'gen würdig errichtet.

Aber bald schwand um mich die Gegenwart, düster ver-  
hüllte

Die Vergangenheit sie, mich dünk in feurigen Wollen  
Schwebten um jene Hallen die Geister Ermordeter; Seuf-  
zer,

Nächeln des Todes vermahn mein Ohr, den Ruf der Ver-  
zweiflung

Und aus dem Innern stummes Gedäch' der Menge, die  
Lied's

Horden entsohn sich hier in Angst des nahenden Todes  
Viele Tage verbürg; entbehrend jeder Erquickung,  
Wie der schreckliche Heiß sie belebt mit dem Ruf der Er-  
barmung.

Welch' ein Nam' entsoß den Lippen der Mäsel Die  
Nachwelt

Spricht mit Entsetzen ihn aus, und in dem Buch der  
Geschichte

Steht ein Brandmal er zur Warnung fernrer Geschlechter,  
Denn wenn Thaten des Hasses nicht Heu' und Thaten der  
Liebe

Hier noch versöhnt, dann vermag der Spruch der ew'gen  
Erbarmung

Selbst vor verdienter Schmach zu retten nicht den Ver-  
worfenen.

Aber bald wichen die Bilder der grausen Erinnerung,  
Schauer,

Schöwohlthätige Schauer der frommen Erhebung erfüllten

Geist und Gemüth, als wir betraten die heiligen Räume,  
Und der große Gedank' uns ergriß des großen Begrün-  
ders.

Wenn im Staube vielleicht längst der tugendlichen Welt  
Werke modern, wird hier in still erhabener Einsicht  
Fromme Kunst das Gemüth noch lang' zum Unendlichen  
tragen,

Und gekräftigt der Geist zurückkehren zum Dulden und Wir-  
ken.

Alles betrachteten wir, was hier die trauernde Liebe  
Oder Verehrung einst den Hingeshiedenen weihete,  
Dich vor Allen begrüßte der Enkel laute Bewund'ung  
Peter Fischer, der du in starrtem Erze des Lebens  
Warmen Hauch so rührend und kraftvoll wußtest zu fess-  
eln \*).

Daß Jahrhunderten noch dein Name sich rühmend ver-  
kündet.

Auch die Namen erfüllten mit Rührung uns und Ver-  
ehrung,

Die an heiliger Stätte den Tod für's Vaterland preisen,  
Endlich zurückgegeben des Lebens süßer Gemohnheit,  
Weiheten der Freundschaft wir in des Herrnkrugs  
freundlichem Garten

Und in des Vogelgesangs Umbüßung noch manche  
der Stunden,

Die uns das Schicksal gegönnt. Hier stöbet' in sanften  
Akforden

Eine Nachtigall noch, die letzte vereinsamte, jöhernd  
Uns den Abschiedsgruß des lang geschiedenen Frühlings.

(Die Fortsetzung folgt.)

## D e r   T r a u m .

(Beschluß.)

In diesem trüben Kreislauf des Hoffens und des Ver-  
zagens bewegte sich Annens Leben, als sie plötzlich er-  
fuhr, daß ihr Gemahl zu einem kurzen Aufenthalt in  
Kosla, einem nahe bei Cardtsberge gelegenen Orte, an-  
gekommen sep.

Wie schlug ihr Herz bei dem Gedanken an seine Na-  
he — wie wachten alle Erinnerungen an die Blüthenzeit  
ihrer Liebe wieder in ihr auf — wie wehmuthsvoll er-  
mog sie den Unterschied zwischen einst und jetzt in ihrer Lage.

\* Das herrliche Grabmal des Künstlers dem Bischofe Ernst  
von Sachsen errichtet; eines der vollendetsten Denkmale  
des großen Meisters.

Doch schon gewöhnt an die raube Unfreundlichkeit, mit  
der er ihren Anblick mied, erwartete sie nicht, ihn zu se-  
hen, so glühend sie es auch wünschte, bis ein Traum,  
gewebt aus heißer Herzenssehnsucht sie zu einem kühnen  
Entschluß ermunterte.

Denn als lange der Schlaf jögerte, ihr einsames La-  
ger zu besuchen, sank er endlich auf ihre schweren Augen-  
lider, aber nicht, um sie durch seinen Balsam zu er-  
quickten, sondern um den mit Mühe beschwichtigten Sturm  
hoffender Liebe wieder in ihr anzuregen. Ihr träumte  
nämlich, als ob Wilhelm ihr bezeuge, und mit dem  
ganzen Zauber seiner Mienen, mit der vollen Amuth  
seiner Freundlichkeit sie so liebevoll anlachte, wie wohl  
einst in den Zeiten ihres Brautlandes geschehen. Dieses  
Lächeln zuckte mit unbeschreiblicher Gewalt durch alle ihre  
Nerven. Es war ihr der Sonnenstrahl, der die welke  
Blume ihrer Hoffnung mit neuem Leben durchglühte. Sie  
erwachte, und nachsinnend über die liebliche Erscheinung,  
die sie gehabt, fand sie in ihr einen Wink des Schicksals,  
der sie aufforderte, dem künftigen Gatten zu nahen, um  
in der Wirklichkeit des Glücks theilhaftig zu werden, das  
schon im Traum sie so entzückt hatte.

Sie bestürmte ihren Marschall mit der Bitte, ihr  
ein Geleite bis Kosla zu gewähren, wo sie ihren Gemahl  
durch einen Besuch zu überraschen sich vornahm. Verge-  
bens bot der treue Diener alle Gründe der Vernunft auf,  
sie von diesem Vorsatz abzubringen — vergebens machte  
er, so deutlich es nur immer die bescheidende Ehrerbie-  
tung ihm erlaubte, sie aufmerksam auf Wilhelms streng  
ausgesprochenen Befehl, Cardtsberge nicht zu verlassen,  
und auf die daraus mit Recht zu folgernde Vermuthung,  
daß ihr Anblick ihm nicht willkommen seyn werde. Sie  
beschwur ihn, nachzugeben, da die frohen Ahnungen ihres  
Busens dem süßesten aller Ledaume nur zu sehr Glauben  
beimaßen, und sie den jetzigen Augenblick als entscheidend  
für das ganze Schicksal ihrer Zukunft betrachtete. Ueber-  
wältigt von ihrem Flehen, willigte endlich der Marschall  
ein, und bald sah sie mit freudigem Erheben die Mauern  
des Ortes vor sich liegen, den sie als Tempel des ermun-  
ten ehelichen Glücks mit wonnestrunknen Augen ansah.

Doch ach — wie so anders war der Erfolg ihres küh-  
nen Unternehmens. Kaum erblickten Wilhelms Reizge  
die unerwünschte Annäherung der unglücklichen Fürstin,  
als sie eilten, ihren Gebieter davon zu benachrichtigen.  
Dieser, von Schreck durchzittert und von Wuth entbrannt,  
sahnte ihr entgegen, aber nicht, um, wie sie leise ge-

hofft hatte, sie liebevoll an's Herz zu drücken, sondern um mit Drohungen und fürchterlichen Ausbrüchen seines Horns sie zurück zu scheuchen. Ehe noch der Donner seines lieblosen Wortes sie erreichen konnte, schluderte er bereits einen hölzernen Schub, den er im ersten Eifer der Entzückung ergriffen hatte, ihr verwundend in's Gesicht, und befahl ihr dann mit von wilder Leidenschaft entstellten Zügen, auf der Stelle nach Charlotsberge umzukehren, wo er, indem er ihre Fenster vermauern, und ihr verbieten ließ, auszugehen, ihrer traurigen Gefangenschaft noch das einzige raubte, was sie bisher leidlich gemacht hatte.

Mit gebrochenem Herzen und todtenbleichen Angesicht, aber das noch das Blut der ihr so rauh zugesägten Wunde rann, kehrte Anna zu den übrigen zurück, die schweigend und tief betrübt die unglückliche Geblüthlerin empfangen. Aber keine Klage kam über ihre blassen Lippen, denn sie sprach nicht, und gab sich nur verdummend dem namenlosen Gram hin, der an ihrem Innern nagte. Bald rief er ihre ohnehin schon vorher erschütterte Gesundheit auf, und öffnete ihr die dunkle Pforte zu dem Asyl des Friedens, wie der Wetzweissende das Grab nennt. Sie starb den dreizehnten November 1462, und Wilhelm vermählte sich im folgenden Jahre mit Katharinen, doch nicht ohne in ihrer nachmaligen Untreue die Strafe zu empfangen, die sein ungerechtes und barbarisches Betragen gegen Anna verdiente. C. A.

### A n e k d o t e n .

Der Minister Louvois, der eben Depeschen von einem auswärtigen Minister erhalten hatte, ließ einen Sekretär rufen und diktierte ihm folgenden Brief:

„Sie wundern sich ohne Zweifel, mein Herr, daß ich mich in einer so wichtigen Angelegenheit, die das tiefste Geheimniß erfordert, einer fremden Hand bediene? Aber sie müssen wissen, daß der Sekretär, dem ich hierzu brauche, so vollkommen einsältig ist, daß er nicht einmal das versteht, was er so eben schreibt u.“

### Der privilegierte Spitzbube.

Während der Belagerung von Kopenhagen durch Friedrich I. hörte eine schwedische Schildwache im Zelte des Generals den Befehl ertheilen, sechsmaalhunderttausend Thaler, die aus Schweden kamen, durch Truppen eskortiren zu lassen, die, weil man sie nicht bezahlte, schon anfangen zu rebelliren. Kaum ist die Schildwache abgelöst, so läuft sie sogleich zum Feinde über.

Der Schwede wird vor den dänischen General gebracht, erzählt, was er gehört hat, und der Geldtransport fällt in die Hände der Dänen. Der König von Dänemark, sehr erfreut über diese Beute, läßt den Ueberläufer zu sich kommen, und fragt ihn, was ihn habe bewegen können, seinen General und seinen König zu verrathen? „Majestät,“ antwortete der Soldat, „die Gurcht gebangen zu werden, wie noch gestern einem meiner Kameraden wiederfuhr.“ „Was hatte denn dein Kamerad verbrochen?“ „Er hatte gestohlen.“ „Aber du brauchtest ja nur nicht zu stehlen?“ „Ach,“ ihre Majestät, das kann ich unmöglich lassen; ich habe also die gute Gelegenheit benützt, um eine Freiheit in Dänemark zu suchen, wo man, wie man sagt, freier und ungefährter stehlen kann, als irgendwo.“ „Diese Neigung würde dir wohl vergeden, wenn ich dir zwanzigtausend Gulden gebe, wovon du bequem leben könntest!“ „Unterthänigen Dank, ihre Majestät, dieser Schatz würde mich nicht hindern, meiner Neigung zu folgen, und die Gerechtigkeit würde mich, um sich meines Geldes zu bemächtigen, nur noch eher aufhängen. Ich bitte daher Ew. Majestät, mir zur Belohnung volle Freiheit zu geben in allen Ihren Reichen durch List, nie durch Gewalt, zu stehlen, ohne daß mich irgend eine Gerechtigkeit daran hindern, hängen oder einsperren könne, noch daß mir eine andere Strafe dafür zu Theil werden möge, als die Schläge, die ich allenfalls bei Gelegenheit der Diebereien davon tragen könnte.“

Dem Könige gefiel die Freimüthigkeit des Ueberläufers so sehr, daß er ihm ein Patent als privilegierten Hofsstipendisten ausstellen ließ.

### Maler: Stolz.

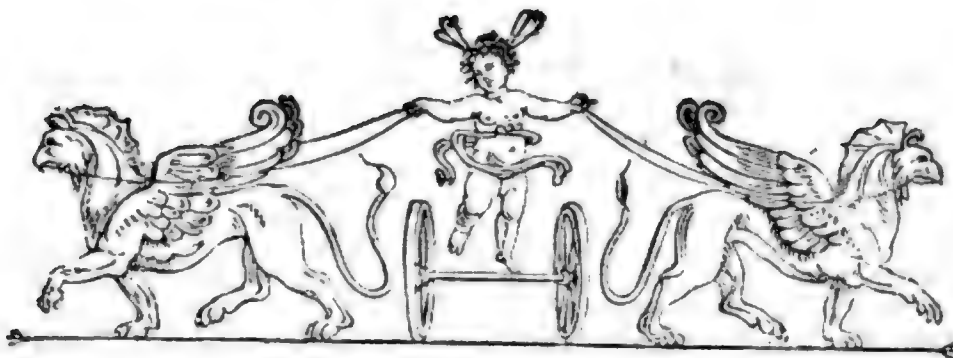
Karl V. frag einst den Michel Angelo: was er von Albrecht Dürer halte? „Ich achte ihn so hoch,“ antwortete der Künstler lebhaft, daß ich, wäre ich nicht Michel Angelo, lieber Alberto Dürer seyn möchte, als Kaiser Karl V.“ Dr. J...s.

### Korrespondenz und Notizen.

#### Aus Berlin. (Beschluß.)

Da wir zuhause bereits genannt haben, so ist der Uebergang auf den Königl. Preussischen Hofmaler, Herrn G. Scher, natürlich. Der ärgertliche Künstler, der vor 4—5 Jahren diesen angesehenen Künstler von unserer Bühne entfernte, ist bekannt und verläßt. Auf freier Hand hätte seine We-





# Zeitung für die elegante Welt.

Freitag

238.

den 5. December 1823.

## Disputationes in hypothesi. Num. 12\*).

Proverbium „non omnibus dormio“ unde?  
oder der nützliche Scheinschlaf.

Ein Lieblings-Spruchwort der Römer, non omnibus dormio, — (ich schlafe nicht allen, oder richtiger: ich bin nicht für Jedermann schlafend) — ward gebraucht, wenn man einem Freunde oder einer Respekts-Person etwas vorzugsweise gestattete, was man einem Andern verweigert hätte.

Ueber die Entstehung dieses bildlichen Ausdrucks gibt es zwar einige abweichende Erklärungen, wir halten uns aber an die klassische Autorität des Plutarch, welcher uns nachfolgende ergötzliche Geschichte hierüber mittheilt.

Einem der jüngern Söhne in der berühmten Familie Calba zu Rom, wollte es bei allen Empfehlungen schlechterdings nicht gelingen, bei'm Hofe des Kaisers Augustus Zutritt zu erhalten, und seine Ministerial-Carriere zu begründen. Er hatte sich mit der schönen Sempronia, aus dem Geschlechte der Scipionen, verheiratet, lebte mit ihr eingegeben auf seinem kleinen verschuldeten Rittergute bei Alabris, und hielt fortwährend düster die Ohren steif, um den erschten Schlag seines Glücks nicht zu überhören. Da alle Versuche zum Hofglück scheiterten, so faßte er den Entschluß, die letzten Trümmer seines Vermögens zu einer Badereise nach Bada — dem Pyrmont oder Karlsbad der Römer — zu verwenden. Er hoffte sich dort dem Schicksal zur freundlichen Disposition zu

\*) No. 11. f. No. 169.

stellen, und in der Badegesellschaft die Bekanntschaft des nach den Babelsthen eingetroffenen Fürsten Mäcnas, des latenten Premier-Ministers und kaiserlichen Hausfreundes zu machen. Das Schicksal schien wirklich sich mit ihm ausböhnen zu wollen, und begünstigte fortan wider alles Erwarten seine Wünsche. Mäcnas machte die Bekanntschaft mit der schönen Sempronia in dem sogenannten Campanischen Gesellschaftssaale, und sie mußte durch ihren Anstand, ihre Reize, und vorzüglich durch ihre Talente in pantomimischen Tänzen, den für letztere empfänglichen Liebbling des Kaisers so für sich einzunehmen, daß er ihre Gesellschaft auf einsamen Spaziergängen aufsuchte, und sie auf alle Art auszeichnete. Er machte mit der Familie Calba, zum größten Erstaunen der anwesenden Hofleute, Lustpartien in das benachbarte Misenische Gebirge und auf dem Lucrinischen See, und den Reizen der neuen Freundin huldigend, schien er bisweilen ganz seine Gemahlin Terentilla und seinen Günstling, den berühmten Bathyl in Rom, zu vergessen. Ja er versprach sogar, auf seiner Rückreise in die Kaiserstadt auf Calba's Landgute einzusprechen, und dort einige vergnügten Stunden zu verleben.

Herr und Frau von Calba waren einverstanden, daß von diesen vergnügten Stunden der Wendepunkt ihres Schicksals, und die einzig mögliche Erfüllung ihrer Wünsche, das Hofunterpatent, der Kammerherrnschlüssel, und wohl gar der Hofmarschallstab abhängen. Die Sonne des langersehnten Tages ging heiter auf, und in der Villa bei Alabris ward alles aufgegeben, dem seltenen Gast nach

möglichen Würden zu empfangen und zu bewirthen. Der Tisch war mit den ausgefechtesten Gaben der Ceres, des Bacchus, der Pomona und Flora, nebst allen recherchierten Genüssen der Pererei, wie sie nur die Elemente gewähren, besetzt, und vorzüglich der Lieblingswein des Cäsars, ein Galerner von 1811, nicht vergessen. Es hatte keine Noth, wegen Erfüllung des gegebenen Wortes.

Mäcenus erschien mit fürstlichem Gefolge, war ein Muster der Herablassung und Freundlichkeit, ließ sich Essen und Trinken, besonders, außer dem Galerner, auch den brisegesteten Chlos-Wein, Liebfrauenmilch benannt, an einer Tafel von drei Couverts schmecken. Er versprach die ihm angethane Ehre bald in Rom in seinem esquilinischen Palais schuldigt zu erwidern, und bedauerte nur, daß er wegen dringender Depeschen des Kaisers und der bereits bestellten Post, die ihm zugezählten Stunden nicht in Lage verlängern könne.

Bei diesen Umständen hielt der Kammerherr in epo für das Beste, einen Haupttreich ausgeben zu lassen, und bei'm Dessert auf dem Speisesopha saust einzuschlafen. Sempronia benutzte dieses Mittagschläfchen, Er. Durch laucht, unter gegiemender Entschuldigung der Schlaflaune ihres Gemahls, als einer Nachfolge der Vadekur, ihre Studien und Gemälde im Nebenzimmer zu zeigen. Herr von Galba mochte etwa ein Stündchen auf dem Polster den Schlafenden gespielt haben, als der eintretende Kammerdiener die beendigte Vorbereitung zur Abreise und das bereits wiederholte Blasen der Postillone melden wollte, und hierbei das schlafende Hauptquartier bei den noch zum Theil ungeleerten, durch die Critette den herrlichen Inhalt verrathenden, Flaschen bemerkte. Der Kammerdiener stammte zwar nicht von Torrenhaischen Königen, war aber doch im Weinungslo mäcenatisch gesinnt, und da er das Terrain sicher glaubte, so beschloß er einen hochkirchlichen Ueberfall auf den Galerner zu machen, und langte über die Achsel des Schlafers nach dem verbotenen Apfel. Hier donnerten ihm aber nachfolgende Worte seines erwachten Herrn entgegen, welche wir, um den tragischen Effect durch Griechisch nicht zu vermehren, nur lateinisch geben wollen.

*Infelix? an nescis mo soli Maecenati dormire?*

*Halt ein! mein Schlaf gilt Niemand von euch Allen,  
Ich schlafe blos Mäcenus zu Gefallen.*

Nach einem neuerlich auf dem Campo vaccino in Rom ausgegrabenen Epitaphio ist dieser Galba wirklich kaiserlicher Kammerherr und Statthalter geworden. —

Zum Schluß noch die Bemerkung, daß man das Sprichwort auch antiphrastisch brauchen könne, z. B. bei'm Mittagschläfchen zum Bedienten zu sagen: ich bin für Alle schlafend, nur nicht für den Minister und dessen Sendungen. Also in einem andern Sinne gilt dann non omnibus dormio.

Lactantius Lanthani.

## Die Sommerreise. (Fortsetzung.)

Aber, wie dunklere Schatten erheben die sonnige Landschaft,

Oder den prangenden Schmelz der Farben auf reizenden Wildern,

Wie die Welke des Stoffs erhebt der sinnige Weber  
Durch die schwärzlichen Fäden zu Blumen-geordnet und Laubwert;

Also schattet' auch dunkler der Tag, der aus Magdeburgs Mauern,

Und aus den Armen der Freund' uns rief, in die sonnigen, heitern,

Die das Geschick uns bisher verließ auf der glücklichen Reise.

Trüb am Morgen umzog sich schon das Antlitz des Himmels,

Und mit Regen oder Gewitterstürmen bedrohend,  
Indes kalt fast die Luft einbrang in die Schirmwand des Wagens.

So auf einsamen Pfad hinrollend, nur von der Föhren Traurigem Wuchse umflart, und wenig grünendem Laubholz,

Droht' uns der Reisenden Alp, die Langeweile, zu drücken,

Hätte des Geistes Blick nicht läbn gelauschet am Vorhang,

Der die Zukunft bedeckt, wo, wie hellfunkelnde Sterne,  
Welche die Winternacht mit zweifelndem Glanze durchstrahlen,

Zeigten die Wilder sich der gepriesenen Königsstädte  
Potsdam's und Berlin's, des fernsten Zieles der Wand'rung.

Hätte sich nur genacht ein Wand'rer in räthselhafter  
Wundersamer Gestalt, ein seltenes, fremdes Gefäß,  
Oder ein Abenteuer, wenn auch nicht schauererregend,  
Doch belustigend, oder die Neugier weckend und Forscherlust —

Aber von solchem Nichts vermag zu berichten der Dichter,

Außer, daß einst er bezognet im Kampf dem wüthigen Umlauf

Eines Haushahns, der als mit uns ziehende Frauen  
Sich zu zerstreuen eintraten in eines Gasthofs Umge-  
bung

Dergestalt einlürmte mit Hacken des spitzigen Schnabels  
Auf die arglos sich Umschauenden, daß sie der Waffen  
Frauenartig entblößt, versandten den kläglichen Angstschrei.  
Nicht zu vermeiden auch ist, wie, als ein reinliches Städt-  
lein

Rosß und Menschen aufnahmen zu Raß und Erquickung am  
Mittag,

Ein gern lebender Mann, sich zu zerstreuen und den  
Dichter,

Ihm vorsprach von des Staats am besten zu ordnendem  
Haushalt,

Und von dem Vogelschießen, dem Wochenblatt und dem  
Jahrmarkt

Seines Geburtsorts, der des schönsten Glor's sich er-  
freue,

Auch wie Kinder und Frau, aus andern Wagen sich  
schiebend,

Speßten und tranken, und lang und breit sich erfreuten  
der Rede.

Endlich von neuem nun stott, hinzogen wir, aber es  
senkte

Stärker der Nebel sich, und Regen verbedete die Aus-  
sicht.

Völiere Stunden nun hinschlichen ob unseren Häuptern,  
Als durch Löffnungen sich des sonst verschlossenen Zuh-  
werks

Platzte die bläuliche Fluth der stolz herrauschenden Havel.  
Liedlicher nun umlacht' und die Gegend, grüne Ufer,  
Schwimmende Segel, munter die Fluth durcheilende Rähne,  
Gaben Abwechslung dem Blick, und ließen es kaum uns  
gewahren,

Daß wir einzogen schon in Brandenburg's schütz-  
jende Manern.

Aber nun kehrt' auch zurck die oft uns genahete  
Sorge,

Ob der morgende Tag, wo Potsdam's lachend'  
Umgebung

Gelebrich's kleinere Welt, umschließen sollte die Wan-  
d'rer,

Nicht verhüllen uns möchte das Strahlenauge des Him-  
mels.

Doch der Beschwichtigter jeglichen Weh's, der balsamische  
Schlummer,

Kies die Ermüdeten bald in seine dämmernde Traum-  
welt.

(Die Fortsetzung folgt.)

## U n e f b o t e n .

Gehobene Zweifel über die Religion, in  
der die Königin Christine von Schwe-  
den starb.

Sie starb in Rom 1689. Der Cardinal Azzolini  
hatte sich durch allerlei Schmeicheleien und stete Gefällig-  
keit gegen ihre Wünsche, so sehr bei ihr in Gunst zu  
setzen gewußt, daß er sie vollkommen beherrschte. Auf  
den Rath dieses Cardinals bestellte sie bei dem Bildhauer  
Anconitato ein Grabmahl für sich mit vier Figuren. Die  
erste stellte die weinende Liebe vor; die zweite stellte die  
Thorheit vor im Kleide des Papstes, auf einem ausschla-  
genden, mit einer Liare gezeigten Esel reitend; die  
dritte einen Philosophen, der eine Krone mit Füßen  
tritt; und die vierte einen Chemiker, der Feuer ausbläst.

Voltaire erzählt von dem durch seine Satyren bekann-  
ten Chevalier de Mignière: die einzige religiöse Handlung,  
die er je ausgeübt habe, sey gewesen, daß er ein ganzes  
Wochen Weihwasser ausgetrunken habe, worin seine Ge-  
liebte den Finger getaucht hatte.

„Wie betrübt mich der Tod dieses hohen Offiziers,“  
sagte ein vornehmer Mann zu einem seiner Freunde; —  
„Sie halten ihn also für einen Soldaten von großem Ver-  
dienst?“ „Ach, er hatte mich auf Morgen zum Alt-  
tagessen eingeladen.“ —

Dr. J...s.

## Korrespondenz und Notizen.

### A u s z e i t .

Die Stadt Rels, die, in grauer Vorzeit am rechten Ufer  
der Elbe einer Anhöhe anstehend, in der Geschichte der Teu-  
schen und der Sachsen besonders eine nicht geringe, namentlich  
in den Anfängen der Reformation und durch den hohen  
Sachsenherzog Moriz bewährte politische Bedeutung gewann.

nen, ist neuerdings Juggin eines erhebenden und erfreulichen Schauspiels gewesen; denn erbebend ist es und erfreulich zu sehen, wie, ob das deutsche Reich ein gemeinschaftliches Oberhaupt nicht mehr anerkennt, die Fürsten treu zusammenhalten und die Fürstenthümer die treue Hand bieten den Fürstenthümern zur ehelichen Verbindung. S. Konrad, Hodeit, der von allen Preußen geliebt und geliebte Kronprinz, Friedrich Wilhelm von Preußen, Vater des Kaiserthums, seine Tochter, Elise, zur künftigen Gemahlin sich erkoren, der unvergesslichen Kaiserin treues Bild neu vor unsre Augen leuchtend; und Seil, als die erste preussische Stadt, in welche die von Bayern durch die rheinischen Länder kommende Prinzessin einzog, war zu ihrer Empfangnahme bestimmt. Was zur würdigen Feier dieses schönen Tages unter den gegebenen Umständen geschehen konnte, geschah. Schon ein Paar Tage vor dem 24. Novbr., als dem Tage ihrer Ankunft, waren die bairischen Straßen in froher Bewegung, und es schien die alte Stadt sich neu zu verjüngen. Tags zuvor war außer andern Herrschaften, wie dem Großherzog von Weimar, der Kronprinz angekommen und in dem Gasthause zur goldenen Weintraube, dem es sein hoher Gast veranlaßte, von nun an das Schild zum Kronprinzen von Preußen an der Stirne zu tragen, abgetreten; zum Empfange der künftigen Braut aber war das gegenüber stehende Haus des zur Beförderung aller edlen Zwecke ausstellt thätig bereitwilligen Kaufmanns, Hrn. Kibrecht, stattlich eingerichtet worden. Vor diesen beiden Häusern war eine Ehrenpforte errichtet, die in goldschmiedischem Schmuck erbaut, und über dem Bogen mit dem preussischen und bairischen Hohen und Wappen ausschattete, in der That elegant zu nennen war, und zumal in der abendlichen Beleuchtung durch die edlen leuchtenden Pöckel und die aller Orten angedrachten Lampen, mit den Transparenzschritten: Liebe empfangt Dich, und: Treue geleitet Dich, einen recht wohlthuenden Anblick gewährte. Den Montag nun war's lebendiger und immer lebendiger, die Stadt füllte sich mehr und mehr mit Idealbesuchern und Neugierigen von fern und von nah; man wachte um und her, dies zu sehen und jenes, wie die mannigfachen den Weg des festlichen Zuges anzeigenden Ehrenzeichen. Um 4 Uhr des Nachmittags eroberte man Bewegung auf den Höhen und die die Ankunft der Erwarteten von den gegenüber sich erhebenden Weinbergen verkündende Ruf der Böden der Stadt klang weit in die Thäler und Thäler hinab, und nachhallend wiederholte das Echo.

(Der Beschluß folgt.)

### Aus Kassel (Beschluß.)

Am 5. Decbr. Semire und Ajor, von Spode, eine wahre Zauberoper. Dazu der anmutig-reizendste Gegenstand; — ohne sonderliche poetische Kraft und Kunst des Dichters geben Verwicklung und Entwicklung, die außerordentlichen Verhältnisse, die ergreifendsten Scenen wie von selbst daraus hervor. Die Oper, seit Demos, Rolands Ankunft erst in Scene gesetzt, wurde zum zweiten Male aufgeführt, aber auf dem Theater bei weitem nicht mit der Heißeit und Sicherheit im Einzelnen, nicht mit dem ensemble, als vor 6 Wochen, wo sie zum ersten Male aufgeführt wurde. Das Publikum wird jedoch wieder guten Muths, und ließ sich seine Freude an der Gabe nicht stören, klatschte, wenn auch lauter, Semire oder Ajor gefeilt hatten. Zwei Stücke gingen indes fast noch besser, als am ersten Abend, wie dies bei solchen vorbereiteten Leistungen — das ich mich dieses Ausdrucks be-

diene — oft mit Einzelnen der Gatt. ist. Semire (Dem. Roland) sang das Adagio ihrer großen Arie im 2ten Akt mit solcher natürlichen Leidenschaft und Grazie, mit so viel Gelasstheit und Bravour, daß der reichste Beifall des Abends ihr zu Theil wurde. In der ebenen Selbstaufgabe, einfach, fest und wahrhaft hinreichend sang Sauter die unendlich ruhende Arie des Vaters in der Introduction. Indes — wir bleiben dabei — Opern, wie Don Juan und Semire und Ajor, setzen nicht durch hervorragende Einzelheiten, sondern durch eine den vorhandenen Mitteln entsprechende Vollendung und Zusammenfassung Arbeit werden. Das ist aber fast unmöglich, wenn man sie in Zwischenräumen von sechs Wochen gibt. Bei der Entfaltung der Oper verfuhr man überall anders, und in großen Städten, wo freilich nicht alle Verhältnisse der Aufführung solcher Werke vollkommen entsprechen, verfuhr man bekanntlich auch anders. Ist da ein solches Werk in allen seinen Erfordernissen einmal durch eine hinlängliche Anzahl von Proben und sorgfältige Vorbereitung zu einer möglichst fehlerfreien Aufführung gegeben, dann gibt man es so eine Zeitlang frisch hintereinander her, was auch noch, wenn man von der Aussicht eines günstigen Einflusses des Theaters auf das Publikum ausgeht, manchen andern Vortheil gewährt. In kleineren Städten werden bedingende Verhältnisse freilich Modifikationen notwendig machen — nur ist es doch gar zu einseitig, die eine Rücksicht der Abwechslung für eine gewisse Klasse der regelmäßigen Kronen, über alle andere, aus der Natur der Kunstwerke selbst und ihrer Darstellung hervorgehende zu setzen und geltend zu machen.

Nach zwei Leistungen des Schauspiels habe ich noch geschrieben, am 22. September, die Bürger in Wien (Einführung Hr. Meyer aus Wien). Daß ein Stück, wie sie die kleinen Wiener Theater ihrem für augenblicklichen Gewinn besonders empfänglichen Publikum darbieten und ausschmücken mögen, hier in ganz fremder Umgebung von ungleich schwächerer Wirkung sein dürfte, ließ sich voraussetzen; dessen ungeachtet ergab der launige Paraprosaiten die und wieder sehr, und erhielt öftere Beweise der allgemeinen Zufriedenheit. Doch wurden einige zu freie Stellen mit Mißfallen aufgenommen, da man denn freilich die eigentlichen Elemente dieser besondern Richtung und Darstellungswelt nicht hinlänglich berücksichtigt zu haben scheint.

Am 29. Septbr. Donna Diana. Mad. Selge, seit langer Zeit der Liebhabin des Publikums, glänzte als Donna Diana nicht allem, was seiner Aufwand und ein durch die schätzbarsten Mittel unterstütztes Spiel hervorzuheben vermag. Hr. Löwe spielte als Don Cesar mit Freiheit, Leidenschaft und Sicherheit. Da er sich mehr als die meisten jungen Heldenspieler von solchem Vairis und Helden nach Theaterkraft frei zu erhalten weiß, so befiel und verdient er mit vollem Recht auch den Beifall der Gebildeten, ohne den der Allgemeine nie von Dauer ist. Hr. Sendemann gab den Veria. Unter andern verdient es einer Anerkennung, wie gut er zwischen dem feinen Hofmann und dem einige Stufen tiefer stehenden verträutlichen Schreiber, der seine Zerstörung zum Besten zu haben wagt, die Mitte zu halten wußte. Und so zeigte sich uns, was auf unsern Theatern immer seltener zu werden scheint, ein lebendiges, in Haltung, Bewegung und Sprache Zug vor Zug getrocknetes Bild einer über das Ganze lauch und anmutig hinüberwandelnden Figur, bestimmt die Handlung, die jeden Augenblick auseinander zu fallen droht, immer wieder neu zu verknüpfen und zu ihrer Entwicklung fortzuleiten.



# Zeitung für die elegante Welt.

Sonnabends ————— 239. ————— den 6. December 1823.

## Die arme Lise.

Nach dem Russischen frei bearbeitet.

Vielleicht kennt keiner der Einwohner Moskau's die Umgegend dieser Stadt so genau, als ich, weil keiner öfter in ihren Zauberkreisen umherschweirmt — keiner so ohne Plan, ohne Ziel, wie ich, in ihren Hainen sich verliert, oder auf dem sammetenen Teppich ihrer Wiesen wandelt, und bald ihre Berge erklimmt, bald zu ihren Thälern hernieder steigt. Jeden Sommer entdeckte ich neue anmuthige Stellen, oder an den alten, schon bekannten, neue Schönheiten.

Mein Lieblingsplatz ist da, wo sich die finstern gothischen Thürme des Sinowischen Klosters erheben. Wenn man auf diesem Berge steht, sieht man rechter Hand fast ganz Moskau — jenes Gewühl von Häusern und Kirchen, die sich dem Auge in der Gestalt eines majestätischen Amphitheaters darbieten, und das prächtigste Schauspiel bilden, besonders wenn es von der untergehenden Sonne beleuchtet wird, und ihre letzten Abendstrahlen auf den unzähligen goldenen Kuppeln und Kreuzen flammen, die sich gen Himmel erheben. In der Tiefe breiten sich üppig grüne Wiesen aus, und hinter ihnen fließt auf gelbem Sande der heile Fluß, der von den leichten Schlägen der Fischeerlähne bewegt wird, oder unter dem Ruder der schweren Fahrzeuge schäumt, die von den fruchtbarsten Gegenden des russischen Reichs aussegneln, und das begehrliche Moskau mit Brod versorgen. Auf der andern Seite des Flusses zeigt sich der Eichenwald, an dem zahl-

lose Heerden weiden. Hier sitzen die jungen Hirten, unter dem Schatten der Bäume sitzend, ihre einfachen Herden, und verkürzen dadurch die einsörmigen Sommertage. Weiter, im dichten Grün der ländlichen Haine, glänzt mit goldener Kuppel das Dalowische Kloster hervor; noch weiter, fast an der Gränze des Horizonts, erblickt man die Worobiewischen Berge. Hinter Hand erblickt das Auge weit ausgedehnte, mit Korn bedeckte Gefilde, Wälder, mehrere Dörfer, und das ferne Kolomenskische Landgut mit seinem hohen Palaste.

Ich wandele oft zu dieser von der Natur so begünstigten Stelle, und selbst der düstere Spätherbst hält mich nicht ab, sie zu besuchen. Schauerlich heulen dann die Winde in dem Mauerwerk des alten Klosters, auf den Gräbern, die mit hohem Gras bewachsen sind, und in den dunkeln Gängen und Zellen. Auf den Vertiefungen der Grabsteine sitzend, denke ich, in dumpfes Staunen versenkt, der Zeit, die der Abgrund der Vergangenheit verschlungen hat. Bläuelen betrete ich die verfallenen Zellen, und stelle mir die vor, die sie einst bewohnten. Traurige Bilder sind's, die dann die Phantasie mir hervorrast. Bald erblickte ich einen altergrauen Greis, der seine Knie vor dem Kreuze beugt, und um die baldige Auslösung seiner irdischen Fesseln betet — bald einen jungen Mönch, mit bleichem Angesicht, der durch das Gitter seines Fensters auf das Feld schaut, die munteren Vögel frei im Meer der Lüfte schwimmen sieht, und bittere Thränen vergießt, wenn er sein Loos mit dem ihrigen vergleicht. Zuweilen betrachte ich an der

Thür des Tempels die Abbildung der Wunder, die sich in diesem Kloster ereignet haben. Hier fallen die Fische vom Himmel, die darrenden Klosterbrüder zu sättigen, als einst ihr Asyl von zahlreichen Feinden umringt war — dort schlägt das Bild der Mutter Gottes die Feinde in die Flucht. Alles dies ruft die Geschichte der Zeiten zurück, wo die wilden Tataren und Litthauer 'die Gegend der Hauptstadt Rußlands mit Feuer und Schwert verheerten, und das unglückliche Moskau, gleich einer hilflosen Witwe, von Gott allein Schutz in seinem grausenvollen Elende erwartete.

Am östernsten aber führt mich die Erinnerung an das traurige Schicksal der armen Elise zu den Mauern des Sinowischen Klosters, welche Zeugen ihrer kurzen Lebensblüthe, Zeugen ihres Untergangs waren. Denn auf dem freien, von Birken ringefaßten Rasenplage, auf dem das Kloster ruht, steht eine Hütte, ohne Thür, ohne Fensterrahmen, ohne Giebel; das Dach ist längst zusammengestürzt. In dieser Hütte lebte vor nicht allzulanger Zeit die schöne Elise mit ihrer alten Mutter, deren hilflose Schwachheit sie in frühlicher Jugendkraft unterstützte. Denn seit des Vaters, eines redlichen Landmanns, Tode, waren sie verarmt, und der Tochter Fleiß die einzige Quelle der Nahrung und Pflege für die dem Grabe zu waltende Matrone. Erst funfzehn Jahr alt, und zart gebildet, arbeitete Elise Tag und Nacht, um jede Sorge von der geliebten Mutter zu entfernen. Sie webte Leinwand, strickte Strümpfe, pflügte Blumen im Frühling, und sammelte Beeren im Sommer, um sie in Moskau zu verkaufen. Die gute Mutter nahm mit Mühsung das unermüdete Streben des frommen Kindes wahr, und ihr heißes Gebet flehte Segen auf das Haupt desselben herab, und erbat sich von Gott, als eine Verlohnung der Kindestreue, daß einst ein würdiger Gatte sich finden, und die Verlassene nach ihrem Tode durch Liebe und Innigkeit sanft durch's Leben leiten möge.

(Die Fortsetzung folgt.)

## Die Sommerreise.

(Fortsetzung.)

Aber wie das Gehoffte nicht immer sich zeigt der Erwartung,  
So das Gefürchtete auch erwünscht oft täuscht die Besorgniß.  
Nüchtern, als wir erwachten, im Schein des allmündenden Morgens  
Strahlte der Knopf des Thurms am alterthümlichen Rathhaus,

Das sich schauerlich erst erhob vor unseren Fenstern,  
Noch durch ein Miesbild geziert mit gehobenem Schwerte.  
Wollenlos rings glänzte der Dom des Himmels, und kühlend

Wehte die Luft uns an, verbürgend die Heltre des Tages.  
Bald forteilten wir: nun aus Brandenburgs wirthlichen Mauern,

Manchen Blick noch spendend der anmuthsvollen Umge-  
bung,

Manchen dem alten Dom, des inneren Bau wir so gern  
auch

Hätten bewundernd beschaut, wenn nicht die Stunden uns  
doppelt

Eheuer geworden, je näher wir rückten dem schimmernden  
Ziele.

Lang nicht zogen wir so auf gleich gerbnstem Pfade,  
Als schon kleinere Hügel von fern der ebenen Gegend  
Wechselnden Reiz verleihten, und schöne Gestaltung ver-  
heißend

Und manch spiegelnder See, in seiner grünen Umbo-  
dung

Gleichend dem Diamant, gesaßt von grünen Smaragden,  
Wurd' ein Bürge, daß nun bald nahe das liebliche Pots-  
dam.

Weit umschweifste das Aug', doch immer nach einem Punkte  
Reht' es ahnend zurück, obgleich im Forschen getäuscht,  
Da er sich still verbirgt im Schatten der waldigen An-  
höhn,

Sanssouci, Friedrichs Aspl, des Helden und Weisen, das  
selbst er

Sich gegründet im Drang des rauh ihn umstürmenden Le-  
bens,

Sanssouci, strahlend mir längst ein freundlicher Stern  
durch der Zeiten

Nacht, wenn nun nach den Tagen von Moskau, Leuthen  
und Torgau,

Borndorf, Frankfurt und Prag, den Führer selten be-  
legter

Immer von neuem zum Kampf erstarkter Schaaeren, im  
stillen

Traulichen Kreis der Musen und Freundschaft ruhend ich  
schaute;

Dann nur eines drängte mir oft die Thränen zum  
Aug,

Daß verachtet von ihm, dem Eitel und der Plerde der Deut-  
schen,

Deutschlands Muse, die doch schon Klopstocks Lyra ver-  
herrlicht,  
Trauernd sich barg im Hain, den Frankreichs Lüne durch-  
schallten.

Über als näher uns nun umlachten die helteren Höl-  
len,

Als wir die Thürm' erblickten Potsdam's, da mit einmal  
erscholl' es

Halt! dem Kutscher — er hielt, doch statt des erwarteten  
Wentels,

Der uns am Weg so oft genöthigt zu plötzlichen Weilen,  
Denn mit Räubern nur konnt' ein Erdumwender hier sich  
erschrecken, —

Trat an den Wagen der Freund, den erst in den Mauern  
von Potsdam

Wir zu begrüßen gehofft, der Freund voll seltener Liebe,  
Treu bewähret, vereinnend die Numuth höherer Bildung  
Mit tiefstühlender Seel'; und schnell entliegen dem Fuhr-  
werk .

Flogen an's Herz wir ihm und ruhten in seiner Umarm-  
ung.

Man geleitet von ihm hinschritten wir; traten durch  
eines

Schnitzgermeten Thors Umwallung ein in die Straßen  
Dieser prangenden Stadt, die netter sich immer und  
weiter

Uns entfalteten, bis der Schatten säuselnder Linden,  
Deren gelbige Blüth' uns fern schon stärfend umwehet,  
Nun uns empfing an Saum der kühl hinrauschenden  
Fluten

Die in einem Kanal gefaßt die Bewohner ersticken.  
Also erquicket schon durch den zauberisch lieblichen An-  
blick,

Elten zur Wohnung wie ohnfern des hellen Gewässers,  
Wo nun auch Hunger und Durst durch des Freundes Wort  
sich gestillt ward.

(Die Fortsetzung folgt.)

### Spanische Miscellen.

(And History of the Peninsular War, by Robert  
Southey, Esq., Poet Laureate etc. 3 Vol.  
1823.)

Junot (Herzog von Abrantes) kam mit seinem  
Heer in einem äußerst bettelhaften Zustande in Portugal  
an; aber sie waren nicht lange in Lissabon gewesen, als  
schon die meisten Offiziere sich in reiche Leute umgewandelt

hatten. Karrenladungen von Silbergeschirr und Schätze  
aller Art wurden nach Frankreich abgeführt, als Dünge-  
r für die neuen Glaspflanze. Junot selbst behielt den Raub  
der königlichen Schatzkammer sich vor. Das Silbergeschirr  
ward eingeschmolzen. Gold und Kleinodien wurden unter  
die Generale vertheilt. Reiche Gewande wurden ver-  
brannt, um das Gold auszuscheiden. General Loison  
ließ sich aus den feinen Bettüberzügen der königlichen Fa-  
mille Hemden machen, und spielte in der herrlichen Biblio-  
thek des Erzbischofs von Evora, der besten in ganz Por-  
tugal, trotz der versprochenen Schonung, die Rolle des  
Omar. Alles wurde über einander geworfen, um Schätze  
hinter den Büchern zu entdecken; von den kostbarsten Bäu-  
chern wurden die goldenen und silbernen Beschläge abgerissen;  
ein großer Schatz seltener Handschriften ging gänzlich zu  
Grunde; die goldenen und silbernen Münzen der vortreffli-  
chen Sammlung, die Pierathen der Reliquien und der  
Kapelle des Erzbischofs — alles fiel in Loisons große La-  
schen. Selbst den Ring des Erzbischofs ließ er mitge-  
hen. Die Soldaten folgten dem Beispiele ihrer Führer.  
Sie rissen Thüren und Fenster ein, und verkauften das  
Metall und Holz in öffentlicher Auction.

Auf Ferdinand VII. von Spanien ist Southey abel  
zu sprechen, und bringt sehr schlimme Sachen vor, wo-  
für man die Beweise in dem Buche selbst nachlesen und  
prüfen mag.

Als Wellington nach dem ersten schnellen und glänzenden  
Sieg bei Vimeiro dessen Vortheile verfolgen wollte,  
trat ihm Burrard, der eben ankam und sich des Oberbe-  
fehls bemächtigte, in den Weg, und verdrang durch  
Hemmung des Vorrückens Alles. Wellington sagte bit-  
terlächelnd zu einem der Stadtschreiber: „Gut denn! so  
haben wir einstweilen nichts zu thun, als die schönen roth-  
schenkligen Nephänen zu schiefen.“

(Der Beschluß folgt.)

An den Herrn Staats-Chemiker Salzer in  
Karlsruhe.

Bei Erscheinnung seiner Schrift: Versuche  
über Schießpulver.

Freund, dein Gharfann erspähte des Pulverdenkers Ersehe.  
Lehrest die Menschheit zu doch, wie man des Pulvers ent-  
behret!

Ecceard.

## Korrespondenz und Notizen.

### Aus Leipzig. (Schluß.)

Am der Gräze, zwei Stunden von der Stadt, war die Königsfeier feierlich empfangen und dann nach an dem Reichsthe Karanant worden. Die Kundten vor der Stadt waren von freudig bewegten Zuschauern besetzt, und von den entfernteren Höhen kamen in unendlicher Zahl Reiter geföhrt und Wagen geröhrt. Grädh'armen und Soldaten sträkten die Straßen und in aufsehtlichem Zuge der Reiter Bürger vertrieben Mannschäft; ihr schloß ein nicht mindere städtischer Zug sich an: an der Gräze war die Prinzessin von den in altendur gischer Tracht gekleideten Bauern empfangen worden. Man mußte mit der Individualität dieses rüstigen, ehrlichen Gei schlichts bekannt sein, um vor allen an dem Kadiße dieser Reiter sich zu weiden, die ihre in der Stärke der Mannschäft in gutem Verhältnisse stehenden Tiere mit vieler Geschicklichkeit handhabten, wie denn auch dieser Zug die Identnahme des fürstlichen Paars noch besonders in Anspruch genommen und seine milde Herablassung erfahren hat; aber auch jeder Fremde sah mit Freuden diese wohl über 100 starke Mannschäft mit dem kleinen runden Hüften, runden grünen Jacken, schwarzen weiten bis über's Knie reichenden Plunderhosen und eng anliegenden Stiefeln; einige in einem leichten weißen Oberge wandte, Weiße genannt, zogen mit Pauken und Trompeten Fußstöße voraus, und andere mit dergleichen schwarzen Ober rößen, die sie Schürzen heißen, führten einzelne Abteilungen. Es folgte nun langsam fahrend der mit Jubelton und Grollen demut der jüngenden Menge empfangene Wagen der Prin zessin, die mit freudestrahlenden Blicken beidseitig durch die Reihen fuhr. Diesem Wagen folgten andere mit Brautjung fern aus der Stadt und vom Lande, letztere wieder in alten bairischer Tracht, die in ihrem rotfarbigen Sprüde, Wies der und Rock und den glänzenden Perlen, worunter sie einen erdbehenen, mit vielen vergoldeten, ungehörten Schau wunzen prangend ausgeschalteten Kopfung verfielen, die Identnahme der Schauenden nicht wenig erregten. Der Zug, den allerdings Wagen schloßen, bewegte sich durch das Straßen thal, wo der Musiktrupp ihn empfing, durch einen Teil der Unterstadt, durch die nun schon beleuchtete Ehrenpforte in das zum Empfang bestimmte und von allen Seiten theils von Projektionen, theils von theilnehmenden Zuschauern erfüllte und umringte Haus, in welchem der fürstliche Bräutigam der erdbehenen Braut wartete, und sie der dargebrachten Höflichkeit folgender Ueborgaben nicht achtend sofort empfing, inmitten der Projektionen und andern Empfängern, unter denen der rosenselbstkranz, einfach weiß bekleideten Jungfrauen reizende Reihen in sinniger Bedeutung und freundlicher Verpierung anmuthig hervorleuchteten. Das hohe Paar zog sich in des Hauses schön verzierte Gemächer zurück. Die liebe Freude aber verlängert gern den Glanz des Tages in nachdemmerer Lusthuna. Abendmahl der Gadelicheln erfreute die Herzen, verschönte das Dunkel, und eine allgemeine Illumination mit verschiedenen Lichtern u. s. w. ließ erst die späte Nacht nach den freudig bewegten Stunden des Tages nach des Abends ihre dunkeln Gittige rubebringend über die Stadt ausbreiten. Der Kronprinz reist immer eine halbe Tagereise der hohen Braut voraus, um immer neu sie zu empfangen. Den andern Tag, den 25ten, verließ die Prinzessin die Stadt, die sie mit den besten Wünschen empfangen hatte, mit dem besten Scheiden sah. Die Begleitung auf ihrer weiteren Reise nach Weisburg stand zu dem Empfang in gebrügem Verhältnisse. Ein Volk, zu Ehren des hohen Paares angee hrt, eulete die schöne Feier, deren Zeuge und Theilnehmer

gewesen zu sein jeder Bewohner der Stadt als treuer Unter than sich lange noch freuen wird. An Gedichten pflegt es bei dergleichen Gelegenheiten nicht zu fehlen; namentlich rühmt man das von den Bauern überreichte. Außer den vielen, die gedruckt worden sind, war es mir vergönnt, ein Gedicht in der Handschrift zu lesen, um dessen Verfertigung im Ra men des Reiter Gymnasiums nach den Verfasser, einen Kan didaten der Philologie, gebeten hatte, dessen Druck aber aus nicht hinlänglich bekannten Gründen dornach unterblieb, ob ich es gleich der Ehre der Veröffentlichung für werth hatte. Es findet darum vielleicht hier einen nicht ungehörigen Platz.

Wie die Natur mit allen ihren Wundern  
Bis zum innersten Theil der Lebensadern  
Nurgeführt im schaffenden Mark, der Tag  
Königin kundigt,

Wenn sie, des Lichts ewig junge Quelle,  
Garten, Ergo und Blut und Wonneshauer  
Auf den erst umschloßen Kreis der Erde  
Mütterlich ausgibt:

Also vereint in hoher Siegesfreude  
Sich harmonisch der große Ring der Deutschen  
Von dem Isarstrand bis hin zur Isonauf-  
Wegenden Räder,

Daß dem erlöschenden Auge, daß des Mannes  
Sturmgehärteter Brust Begeisterungsaunen,  
Daß der kindlich lachenden Lippe voller  
Jubel entströmen:

Weil der zu früh verlorne Stern Luise's  
An des trauernden Vaterlandes Himmel  
Jetzt als neubelebende Morgensoone  
Über uns aufgeht.

O des Gedächts, das an den Lauf der Willen,  
Wie sie heut im Triumpe nach der Grünstadt,  
Hier im Mäusenher Winter's Jünger  
Jauderisch seht!

O der Erscheinung, die den Feuerblicken,  
Wo die Weiße des Laas verflärt sich spiegelt,  
Daß die Zukunft malt wie im aufgerollten  
Buche der Zeiten!

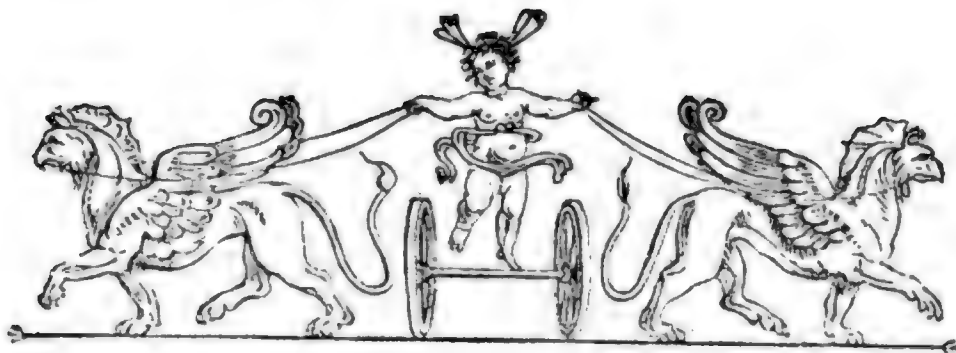
Ist es ein Jauder, oder füllt die Schranke,  
Die versunkenen Stand im Grab umschimmert, —  
Hedemoderus Stunen umschweben hebre  
Geistergestalten.

Wie sie von fern herüberleuchten! Wie ist,  
Auf der sinnigen Stirn die Vorderkronen,  
Jenes Riesenschild, das mit Flammenzunge  
Wolken durchwandelt?

Einzig? Du? — Du bist! Das Herz durchdringt Dein  
Unausforschbarer Auhm. Was rufft Du rönend,  
Friedrich? Was nachhallen im Kreis die Hürden  
Und was Luise?

Könige, Heil Euch, Väter zweier Reiche!  
Heil Euch, Erben des Throns! Euch, Bren-  
nen, unter  
Diesem Hürkenzepter! Dir, Königssohn,  
und

Deiner Elise!



# Zeitung für die elegante Welt.

Montags ————— 240. ————— den 8. December 1823.

## Die Sommerreise.

(Fortsetzung.)

Über nicht heute sollten wir schauen die Pracht der Pa-  
läste

Und der Gärten, die hier der Könige würdig sich zeigen,  
Welche beherrschen das Reich, dem Friedrich's Sterne ge-  
leuchtet,

Denn es erwartete uns noch am Abend Terpsichore's Haus  
ber

In dem nahen Berlin, doch hatten die nächtigen Stun-  
den

Himmlich schöne Minuten in ihrem Schooß uns be-  
wahrt,

Denn uns entzückte noch dein wunderlieblicher Anblick  
Freundliche Pfaueninsel, du Bild der heltersten  
Ruhe!

Träum', o Wanderer, der du nie die Gegend betratest,  
Dich an eines Sees Gestad, der die blaulichen Gluthen  
Welthim entfaltet dem Blick, umkränzt von bewaldeten  
Höhen.

Vor dir dem Ufer unfern, ruht still und lachend das Eis-  
land,

Rings von dichtem Gesträuch umgrünt, Erquickung ver-  
heißend

Bei der Schwüle des Tag's; ein selten rastendes Fahr-  
zeug

Trägt zum Vorde dich hin, und wie man im Geiste das  
Weltmeer

Oft durchschiffst, um fern an Brasiliens Küste zu landen,  
Also wohnst du dich auch versetzt in der wundererfüllten  
Hespern Zone Gebiet, denn die Farbenpracht des Ge-  
fieders

Fremder Vögel entzückt vereint mit dem Schimmer der  
Blumen,

Jetzt dein Auge — doch bald entlocken die Düste der  
Rosen

Dich dem Anblick, du folgst dem süßen Zauber, und  
siehst

Persiens Glur schenkt sich dem trunkenen Aug' zu ent-  
hüllen,

Denn hier zu Lauben gewölbt, dort hochanstrebenden  
Buches,

Dort zu Heden geformt, und hier zu Hügel'n erhöh't,  
Lächelt die Königin dir der Blumen; dem zaubrischen  
Anblick,

Wie dem herauschenden Duft nichts würde so bald dich  
entziehen,

Wär's nicht die Ahnung, daß ihr Geist dich freundlich  
umschwebe,

Die dies Eden erschuf, und ach, vom Schimmer der Ju-  
gend

Und der Schönheit umglänzt, selbst Königin mehr durch  
des Herzens

Hohen Adel, als durch den Schmuck der Krone, so schnell,  
ach!

Ward der bewundernden Welt entrückt und dem Arme des  
Gatten —

Wohnung ergreift das Gemüth, und über des Irdischen  
 Panzer  
 Hebt zu dem Engel empor sich der Blick in stummer Ver-  
 ehrung.

Viel durchwandelten wir nun noch der holden Ge-  
 bürge,  
 Viel der freundlichen Plätze, die sanft einladend den  
 Wälder  
 Nöthigen sich zu verweilen in mächtiger Baum' Umfats-  
 tung,  
 Viel erblickten wir noch der seltenen Gänge des Thier-  
 reichs,  
 Freundlicher Pflege dankend, durch milderer Eliten Er-  
 lehnung,  
 Laut auch priesen wir oft des menschenfreundlichen Ad-  
 migs  
 Mild' und Huld, der gern, was ihn erfreuet, auch  
 Andern  
 Deinet zur Freud' und Lust, so daß, als endlich wir  
 schiedend  
 Noch eintraten in sein prunklos gefülltes Lustschloß  
 Wir, die Fremden, so wie, die seinem Scepter ge-  
 horchten,  
 Innig den Wunsch aussprachen, daß lang' er sich dessen  
 erfreue.

(Die Fortsetzung folgt.)

## Die arme Lise.

(Fortsetzung.)

Zwei Jahr waren so nach des Vaters Verlust in ern-  
 ster, jedoch nicht trüber Einsamkeit verstrichen, als der  
 Lenz von neuem Wiesen und Haine mit frischen duftenden  
 Blumen schmückte. Lise sammelte die lieblichsten dersel-  
 ben, die holden Maiblümchen, die sie in einem Strauß  
 vereinte. Ein junger reichgekleideter Mann von angeneh-  
 mer Bildung begegnete ihr auf der Straße. Erröthend,  
 gleichsam ergriffen von seinem Anblick, neigte sich Lise  
 vor ihm, und zeigte ihm den Blumenstrauß. Er bot  
 ihr einen Rubel. Sie schlug ihn aus und verlangte fünf  
 Kopfen. „Ich möchte immer Blumen von dir kaufen,“  
 sagte er, „wenn du sie für mich allein pflücken wölstest.“  
 — Lise senkte schüchtern die schönen Augen und wollte  
 gehn. „Wo willst du hin, Mädchen?“ — Nach Hause.  
 — „Wo ist dein Haus?“ Lise bezeichnete ihm ihre  
 Wohnung und ging. Der junge Mann machte keinen Ver-  
 such sie aufzuhalten — vielleicht weil die Vorübergehenden

bereits anfangen, stehen zu bleiben, und mit schalkhaf-  
 tem Lächeln auf die seltsame Gruppe zu blicken.

Als Lise in ihre Hütte zurückgekehrt war, erzählte  
 sie der Mutter ihr kleines Abenteuer. Du hast wohl ge-  
 than, den Rubel nicht zu nehmen, sagte diese. Viel-  
 leicht war es ein Verführer, wie es viele gibt, die  
 die Unschuld erst verderben, dann verspotten. — Nein,  
 o nein, liebe Mutter, unterbrach sie Lise mit Feuer:  
 er sah so himmlisch gut aus, und seine Stimme  
 war so sanft — — Nun, es ist möglich, daß ich mich  
 irre, versetzte die Mutter. Aber wie dem auch  
 sey — es ist immer besser, sich von seiner Arbeit zu näh-  
 ren, als Geschenke anzunehmen. Wir zittern stets das  
 Herz, wenn ich dich in die Stadt gehen sehe. Angstvoll  
 schaue ich dir nach, und weine dann im Stillen, und oft  
 zünde ich die Kerze vor dem Bilde der Mutter Gottes  
 an, und bete, daß ihr Schutz dich vor allem Uebel be-  
 wahren möge. — Lise erkannte gerührt die tiefe Innigkeit  
 des besorgten Mutterherzens, und drückte die Geliebte  
 an ihre Brust.

Am andern Tage sammelte sie wieder Maiblumen,  
 und trug sie nach Moskau. Lieblich hoben sich die silber-  
 weißen Glöckchen aus dem frischen Grün ihrer Blätter  
 hervor, und lockten Käufer herbei, die vergebens nach  
 dem Preise fragten. Unruhig bald nach dieser, bald nach  
 jener Seite blickend, antwortete Lise, daß dieser Strauß  
 bereits bestellt sey. Der Abend nähete heran — sie mußte  
 nach Hause gehen. Da schritt sie vor an das Ufer der  
 Moskwa, und blickte schweigend in ihre murmelnden  
 Wellen. Niemand soll dich betrügen, flüsterte sie leise,  
 indem sie den Strauß hinab in die wallenden Gluthen warf.  
 Still und schwermüthig kehrte sie heim, und lange noch  
 der Schlaf ihr einsames Lager.

Den folgenden Morgen saß sie am Fenster, spann,  
 und sang Lieder der Liebe und der Klage, als sie plötzlich  
 bis in's Innerste erschüttert, zusammenfuhr. Denn dicht  
 neben ihr, nur durch das Fenster von ihr geschieden, stand  
 der Fremdling, sie mit leuchtenden, liebetrunkenen Augen  
 beobachtend.

Was ist dir? fragte die erschrockene Mutter. —  
 „Nichts,“ antwortete Lise mit furchtsamer Stimme, „ich  
 habe ihn nur gesehen, an den ich dachte.“ — Wen? —  
 „Den Herrn, der mir die Blumen abgekauft hat.“ —

Die Alte blickte auf's Fenster. Der junge Mann  
 grüßte sie so wohlwollend, mit so freimüthigem Anstand

und so edler Mene, daß sie sich schnell gezwungen sah, die gute Meinung ihrer Tochter von ihm zu theilen.

Gott grüß' dich, gutes Mütterchen, sagte er, indem er näher trat. Ich bin sehr müde, und es quält mich ein brennender Durst. Hast du nicht frische Milch?

Lise, ohne die Antwort der Mutter abzuwarten, eilte, welche herbei zu holen. Indes war der Fremdling in's Haus getreten, und die Mutter unterhielt ihn bereits von ihrem Kummer und von ihrem Troste, von dem Tode ihres Mannes, und von dem Geiße und den sanften Eigenschaften ihrer Tochter. Er hörte ihr aufmerksam zu, aber seine seelenvollen Blicke waren stets auf Lise gerichtet, auch sie, die Schwägerin, sah ihn oft an, doch der Blick glänzt und verschwindet nicht schneller in den Wolken, als ihre blauen Augen zur Erde sanken, wenn sie den feindlichen begegneten.

Ich wünsche, sprach er zur Mutter, daß deine Tochter künftig an Niemand, als auf mich, ihre Arbeit verkaufen möchte. Dann wird sie nicht mehr so oft in die Stadt gehen müssen, und du darfst dich weniger von ihr trennen. Ich werde selbst bisweilen zu Euch kommen.

In Lisens Antlitz leuchtete bei diesen Worten die unschuldvollste Freude, und ihre Wangen glühten, wie die Morgenröthe, wenn der Tag aufricht. Die Alte nahm den Vorschlag dankbar an, ohne eine böse Absicht darunter zu vermuthen. Sie versicherte dem Unbekannten, daß die Leinwand, von ihrer Lise gesponnen und gewebt, und die Strümpfe, von ihrer Hand gestrickt, dauerhafter seien, als alle andere.

Der junge Mann hörte ihr mit glühendem Lächeln zu und wollte gehn. Aber wie sollen wir Sie nennen, lieber freundlicher Herr? fragte die Mutter. „Ich heiße Feodor,“ antwortete er. Feodor, flüsterte Lise lächelnd, und wiederholte diesen Namen, als wolle sie sich mit seinem Wohlklang vertraut machen. — Feodor trennte sich jetzt von ihnen, mit dem Versprechen, sie bald wieder zu sehen. Lise folgte ihm mit den Augen, und die Mutter sah nachdenkend da, nahm endlich die Tochter bei der Hand und sagte: Ach Lise, wie gut ist er! Möchte einst dein Bräutigam ihm gleichen. Lise erbebt; Mutter! rief sie, welch ein Gedanke! Ihr Herz schlug laut — ihr ganzes Wesen gerieth in Aufruhr. Die Mutter brach ab, aber der Funken war nun einmal in Lisens empfänglichen Busen geschleudert — dort glimmte er fort und verzehrte ihre Ruhe.

(Die Forts. folgt.)

## Spanische Miscellen.

(Beschluß.)

Merkwürdig ist die Art, wie der katholische Priester Robertson, welchen die britische Regierung an den Marquis Romana, der die spanischen Hilfsvölker, die Napoleon mit sich geschleppt hatte, in Dänemark beschlagnahmte, um ihn nach Spanien zurückzubringen, seine Beglaubigung beschaffte. Da er unter den damaligen Umständen keine Schriften bei sich führen durfte, so bestand seine ganze Beglaubigung in einigen Worten aus dem berühmten spanischen Gedichte, „der Eid.“ Romana nämlich war mit der Literatur seines Vaterlandes sehr vertraut, und hatte früherhin mit dem englischen Gesandten in Spanien, Greer, sich auch wohl über jenes Gedicht unterhalten, wo denn Greer in einer Zeile des Gedichts:

Ana vea el hora que vos merezca deo tanto, eine andere Lesart, nämlich „merezca de a“ vorgeschlagen hatte, der Romana seinen Beifall gegeben. Robertson war deshalb instruiert worden, bei seinem Eintritt bei Romana jene Zeile, nach der Lesart des Greer, herzusagen. Und Romana nahm dieses auch sogleich als volle Beglaubigung des ihm sonst unbekannten Robertson an.

Bei dem schrecklichen Blutbad am 2. Mai (1808) in den Straßen von Madrid soll Marschall Grouchy eine Hauptrolle gespielt haben. C. N.

## U n e f b o t e.

Als im Jahre 1759 die österreichische Armee sich mit den Russen vereinigte, ritt der General Soltikow dem österreichischen Heersführer Laudon entgegen. Er kam in dem Augenblicke an, als man vor dem österreichischen Lager einen Verbrecher erschossen hatte. — „Was that denn der Verbrecher?“ fragte Soltikow den General Laudon. — „O der Bösewicht!“ war Laudon's Antwort: „Denkst du halter, der Aert hat zwei Weiber gehabt!“ — „Und deshalb lassen Sie ihn erschießen?“ sagte Soltikow lachend. — „Ich hätte ihm die dritte Frau obeneln gegeben!“ H.

## Korrespondenz und Notizen.

Aus Christiania, den 10. März.

Seit meinem letzten Schreiben war sich dort nichts ereignet, was der öffentlichen Erwähnung werth gewesen wäre. Die schärfsten Sommermonate verbrachten die meisten Europäer

und Würden aufgestellten Personen der Stadt in Stockholm, um den Bewohnungsfürsorglichkeiten des Kronprinzen und der liebenswürdigen Prinzessin von Kurlandberg beizuwohnen, den deren Anmut und Keuschheit die Jungfrauen nicht hätten genug wachen können. Nachstes Jahr erwarten wir die künftigen künftigen Herrschaften außer, wiewohl es in ihrer künftigen Widerrichtung fast gänzlich an Platz gebracht. Um so notwendiger ist die Erbauung eines Palastes, wozu unser vorzügliches außerordentlich zusammenberufenes Störching auch die nötigen Geldmittel bewilligt hat, doch ohne daß man bis jetzt anders zum Werke geschritten ist, als daß man den Platz zur Anlage gesucht und gefunden hat. Der Palast soll nämlich in geringer Entfernung von der Stadt auf einer sonst sich neigenden Anhöhe an der nach Drammen führenden Landstraße, wo man mit einem Blicke das hinter grünen Wiesen und oberrunden Gärten hervorstechende Christiana, den hohen Ekeberg und den wie ein breites Silberband sich entfaltenden Meerbusen mit seinen lebenden Inseln überblickt, aufgeführt werden. Da man mit der Erweiterung und Vergrößerung unserer Stadt außerordentlich beschäftigt ist, so kann man unter günstigen Umständen erwarten, daß sie mit dem Palaste nach und nach ein zusammenhängendes Ganze bilden werde.

Man ist jetzt mit der Wahl der Repräsentanten zum nächsten Störching, das nach dem Grundgesetz zu Anfangs Februars 1828 hier zusammenzutreten soll, beschäftigt. Die Verhandlungen desselben werden von großer Wichtigkeit und ganz geeignet sein, die Aufmerksamkeit Europas zu erregen; denn es gilt nicht nur, ein neues zeitgemäßes Gesetzbuch zu entwerfen, sondern auch die vom König vorgeschlagenen Veränderungen in der norwegischen Konstitution in Bezug eines unbedingten Veto, eines neuen Raths und zweier Kammern in Ueberlegung zu nehmen. Nach der Stimmung der Nation zu urtheilen, sollte man kaum glauben, daß irgend einer dieser Vorschläge durchgehen werde. Die Schriften, die bisher aus diesem Anlasse erschienen und in einem sehr ruhigen Tone abgefaßt sind, raten ganz und gar davon ab; denn dadurch, daß die gesetzgebende Versammlung sich bloß alle drei Jahre auf drei Monate versammelt, und die Regierung, das Recht hat, ohne Zulassung derselben provisorische Anordnungen zu treffen, hat die vollständige Gewalt in unserm von dem ruhigen und friedlichsten Menschenstamme bewohnten Lande ein Gewicht erlangt, mit welchem sich das Ansehen der Nationalrepräsentation gar nicht vergleichen kann. Uebrigens hat Norwegen seit Jahrhunderten keinen Adel gehabt, und an reichen Landbesitzern fehlt es gänzlich. Schon seit 1813 haben wir uns unserer jetzigen Freiheit in der That erfreut, indem während dieser Zeit nicht nur alle Mährthaten weiche sichtlich gediehen sind, sondern auch Künste und Wissenschaften sich fast auf dem Gipfel der Vollkommenheit haben, ja sogar Aesthetik und Gerechtigkeit immer allgemeiner werden, wiewohl es weder Kirchenmacht noch Kirchenstrafen gibt. Daß dies eine nicht zu läugnende Thatfache sei, geht aus der von Jahr zu Jahr vermindernden Anzahl der Verbrechen und Verurtheilungen hervor. Dazu kommt der nicht zu übersehende Umstand, daß der Himmel in allen diesen Jahren verderbliche Krankheiten und Seuchen gänzlich von unserm Lande abgewehrt und es mit Gärten gesegnet hat, die den Fleiß des Landmanns reichlich belohnen haben.

Auch in diesem sehr gemessenen und ruhigen Jahre, das nur wenige heitere Tage erzählt hat, ist die Ernte wieder Erwartungen gut ausgefallen, und die Preise der ersten Lebensbedürfnisse sind sehr niedrig.

(Der Beschluß folgt)

## Aus Passau, im September.

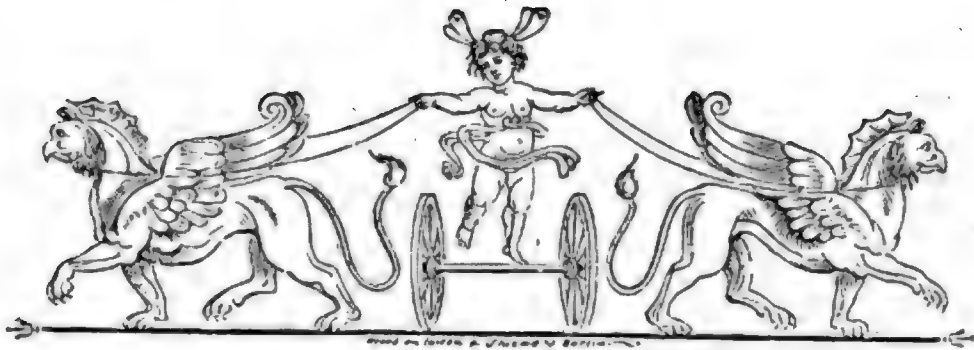
Während mancher Verschönerung zur Bequemlichkeit und Bieder in unserer Umgegend statt hat, wird auch im Innern unsere freundliche Stadt verschönert. Bisher hatten alle Freizeitstunden an der Studienanstalt in dem obigen sauberen, ja doch zu engen Lokale des ehemaligen Refektoriums in dem einstigen Jesuitenkollegium statt. Nun wurde, wahrhaftig ein Werk des Landtagsdeputierten und Kreisrathes, Freiherrn v. Telfers, eines braven Mannes, anpruchlos, im Stillen kräftig wirkenden Gelehrten, das ehemalige Congregations- und Theatergebäude des Kollegiums der Jesuiten zu diesem Zwecke in einen prächtigen Säulentempel verwandelt, zu welchem eine bequeme, sadas und breite Treppe führt. Rechts oben Kirchenfenster erleuchten den herrlichen Saal. In dem Hintergrunde des Saals erhebt sich eine hohe Tribüne, zu der vier mit geschmackvollen Säulchen gesäumte Treppen führen. In der Tiefe prangt das Bild unsers geliebten Königs unter einem Idrochimaal. Wie es drückt, so soll die kühnere Hand unsers trefflichen Weinhers die Säulendeckel dieses Lokales erheben. Vermuthlich werden wir, wenn es sich uns wieder öffnet, die Mäusen und Mäusen der Gelehrten aller künftigen Völker an den Wänden erblicken.

Was bisher hinsichtlich einer Verlehnungsanstalt für die Autoren der Volksschullehrer nur ein fremder Wunsch war, ist bei uns nun zur Wirklichkeit gereift. Die Gründung dieser trefflichen, von allen Kreisen nachzudenkenden Anstalt, ist das schöne Werk des Lehrers Engelbrecht, eines durch mehrere gute Volksschriften rühmlich bekannten jungen Mannes.

## Literarische und geschichtliche Notizen.

Ueber Walter Ramseis berühmtes Werk, die Weltgeschichte, worüber Hume urtheilt, daß man sich über das umfassende Genie eines Mannes wundern müsse, der, aufgewachsen unter Waffen und auf Blöthen, dennoch in der Literatur selbst die, welche eine abgeschlossene und stehende Lebensart geführt, übertraffen habe, gibt d'Israeli (in seinem Curiosities of Literature. Second Series. 1823.) folgende Auskunft, betreffend jenes Werk: „die bereiten, großartigen, vortrefflichen Studien in demselben gebühren Ramseis an. Die Jahre lang hat im Tower nicht wohl hin, ihm zur Abfassung mehr als eines Jahresendes Ruhe zu geben; aber es kam hinzu, daß er hier im Tower mit literarischen Männern in der vertraulichsten Freundschaft lebte, nämlich mit dem Graf von Northumberland, dem Patron der Bibliothek des damaligen Zeitraums; mit Hestias, dem schönen Geist, dem Ben Jonson seine Bildung verdankte und ihn seinen poetischen Vater nannte. — Wer aus welcher Quelle ist das Griechische und Hebräische in Ramseis's Werke gekostet? Sicherlich hat er diesen fremden Reichtum auf Schätzen, welche Andere gesammelt, entnommen. Die Gelehrsamkeit wenigstens, welche (nach Humes Bemerkung) man nur bei denen, welche ein abgeschlossenes und stehendes Leben führen, erwarten kann, muß dem Dr. Robert Bunsen, Pfarrer in Northwold, Ramseis's Schilling und Kaplan, zugeschrieben werden. Das Griechische und Hebräische, die Geographie und chronologische Bemerkungen gehören diesem Gelehrten an.

Dieselbe Verwandtschaft hat es mit Moseri's „Leben des Kaiser.“ Sie sind hauptsächlich von dessen Freunde, Giovanni Rossi, verfaßt worden. E. W.



# Zeitung für die elegante Welt.

Diens t a g s ————— 241. ————— den 9. December 1823.

## Almanachsliteratur.

Die Eibora, Taschenbuch für d. J. 1824. (zweiter Jahrgang), herausgegeben von H. Garthausen, Schleswig in Kommission des königl. Landstummens-Instituts, deren erstes Erscheinen im vorigen Jahre wir auch in diesen Blättern angezeigt haben, ist uns auch diesmal ein erfreulicher Beweis gewesen, daß die holden Musen das strenge Klima des höhern Norden keinesweges scheuen. Sie haben vielmehr diesem Taschenbuch der dankenswerthen Gaben nicht wenige und nicht unbedeutende verliehn, so daß es ohne Furcht in die zahlreichen Reihen seiner Brüder treten darf. Es liefert, wie die andern, Mittheilungen in Prosa und Versen. Unter den erstern, deren sich vier finden, haben uns am meisten befriedigt, Prægel's Erzählung, das Kegelspiel, wo die Sage von einer gespenstlichen Erscheinung wohl benutzt ist zur Schürzung und Auflösung des Knotens, und L. M. Fouquet's Gabe des Ventasternes, eine alt-nordische Sage, gemüthlich vorgetragen. Unter den Gedichten machen sich bemerklich, zwei dramatische, eines: Körner's Tod, von Otto Koch, und Hilka, oder der Jüngling zu Main, von Garthausen; beide sind jedoch als dramatische Dichtungen nur mittelmäßig, wenn schon besonders in dem erstern der Stoff etwas Anziehendes für Alle haben wird, welche sich der moralischen Erhebung der Deutschen in den Jahren 1813 und 14 mit Theilnahme noch erinnern. — Der kleinern Gedichte gibt es eine große Anzahl, freilich nicht alle

von gleichem Werthe, allein einige sind als Wohlgeruch duftende Blumen aus dem Garten der Pieriden auszuzeichnen. Wir können sie hier nicht alle nennen, doch machen wir unsere Leser aufmerksam auf das bleibende Gedicht, und das Abendmahl von Neuber, das Lob der Thränen von Jacobsen, an die Klagen von Helena. — Auch ein erzählendes Gedicht, im Ton der Idylle, von Lindenbahn, gehört unter die gelungenen Arbeiten seiner Art. Verglert ist das Büchlein durch Umriss von historischen Gemälden und Landschaften, welche jedoch nicht alle gleich vorthellhaft sich ausnehmen. Das Titeltupfer, den Merkur vorstellend, wie er den Argus mit der Sphinx eingeschlafert hat, nach einer Statue von Thorwaldsen, ist sehr brav gearbeitet. Auch sind einige Musikblätter beigelegt; so wie es denn an Räthseln und Charaden auch nicht fehlt.

## Die arme Eise.

(Fortsetzung.)

Geodor war ein reicher junger Edelmann, den die Natur durch eine glückliche Bildung und durch Geist und Güte glänzend ausgestattet hatte. Aber neben diesen trefflichen Eigenschaften war er auch schwach und veränderlich. Er führte ein zerstreutes Leben, dessen höchster Zweck ihm Genuß schien — doch oft fand er ihn nicht in den sinnlichen Vergnügungen, in denen er ihn suchte. Mißmuth bemächtigte sich dann seiner, und er klaute das Schicksal an, das sich nicht nach den glühenden Wünschen seines Herzens gestalten wollte. Er hatte Romane,

Jodfen und Schäfergedichte gelesen, und seine lebhafteste Einbildungskraft versetzte ihn oft in Arkadiens Lustgefilde, wo ein dolce far niente ihn im Geist mit Rosen tränzte, und die Liebe ihm schönere Myrthen reichte, als die Wirklichkeit ihm je geboten. Jetzt, entzünnt von Eifers Unmuth und ihrem frommen Kinderinn, dünkte ihm, als ob er in ihr das fände, was sein Herz so lange vergebens suchte. Die unverkünstelte Natur ruft mich in ihre Arme, zu ihren reinen Freuden, dachte er, und beschloß — wenigstens auf einige Zeit — die Kreise der großen Welt zu verlassen, die statt wahrer Befriedigung ihm nur Ueberdruß und Uebersättigung gewährt hatten.

Nach einer schlaflosen Nacht erhob sich Lise noch vor Sonnenaufgang von ihrem Lager. Sie setzte sich an's Ufer der Mostwa nieder, und vertiefte sich gedankenvoll in die rings um sie her herrschende Stille. Doch bald erweckte das aufgehende Licht des Tages die ganze Schöpfung. Die Haine und Gebüsche belibten sich — die Vögel flogen auf und fangen — die Blumen entfolteten ihre Kelche und erschlossen ihre Knospen, um die wohlthätigen Strahlen der Sonne einzufangen. Nur Lise saß noch immer still und ernst und starrte vor sich nieder. Ach — wie war es sonst anders — wie freute sie sich des goldenen Morgens, und wie strahlte nicht ihre frohe unbefangene Seele in ihren Augen, wie die Sonne in den Tropfen des himmlischen Thaues erglänzt. — Unterdessen trieb der Sohn ihres Nachbors, ein junger Hirte, seine Heerde an das Ufer des Flusses, und begrüßte durch heitere Melodien auf seiner Schalmei den Morgen. Lise seufzte, als sie ihn gewahr wurde. Ach, dachte sie, wenn der, der jetzt meine Gedanken beschäftigt, als ein gemeiner Bauer geboren wäre — ach, nur als Hirte — — und wenn er dann seine Heerde so an mir vorüber triebe — o wie wollte ich ihn freundlich begrüßen. Lieber Hirte, würd' ich sagen, wohin treibst du deine Schafe? Auch hier wächst Gras für sie, und schöne Blumen blühen hier, aus denen sich Kränze für deinen Hut flechten lassen. Vergaßne mir, daß ich dich schmücke, und bleibe bei mir. — Dann würd' er mich mit holder Milde anblicken, er würde lächeln und mir meinen Wunsch gewähren. Süßer Traum — warum kannst du nimmer in Erfüllung gehen? — — Der Hirte, munter auf seiner Schalmei fortspielend, zog an ihr vorüber, und verlor sich mit seiner Heerde hinter dem nahen Hügel. Jetzt stand Lise auf; sie wollte sich gewaltsam aus ihren Phantasieen ermuntern, und mit der stolzen Vernunft, mit der ernstesten Wirklichkeit befreundeten.

Da vernahm sie plötzlich das Geräusch eines nahenden Ruders — auf dem Flusse schwebte ein Kahn einher, und in dem Kahne erblickte sie — Geodor.

Ihre Pulse stakten — der süße Schrecken hatte sie gelähmt. Unwillkürlich strebte sie zu fliehen, aber sie konnte nicht. Geodor sprang an's Ufer und eilte auf sie zu. Da war ihr, als ginge der Traum ihrer Einbildungskraft in Erfüllung, denn er blühte sie an mit dem ganzen Zauber männlicher Anmuth, der über ihn ausgegossen war, und lächelte, wie nur er zu lächeln verstand.

Mit gesenktem Auge, brennenden Wangen und hochklopfendem Herzen bedte Lise an seiner Seite — es war ihm leicht, sie in seine Arme zu ziehen. Kahn schloß er sie an seine Brust, und küßte sie mit einem Feuer, das ihr die ganze Welt entzündet schien. Holde Lise, ich liebe dich, sagte er, und diese Worte hallten, gleich einer himmlisch tönenden Musik, in ihrer Seele wieder. Kaum wagte sie es, ihren Ohren zu trauen, doch bald fand sie in den Bethürungen seiner Innigkeit ihre Zuversicht und ihren Muth wieder. Die Schüchternheit schwand — an ihre Stelle trat das seltsame Entzücken der Liebe. Geodor las in ihrem reinen, offenen Gemüth, daß er der glücklichste aller Sterblichen, daß er mit Leidenschaft von ihr geliebt sey.

(Die Fortsetzung folgt.)

## Die Sommerreise.

(Fortsetzung.)

Und wie das Dienergefolg anmeldet den mächtigen Herrscher,

Wenn es im herrlichen Puz vorkiet dem Nahenden, also  
Melodeten Dörfer geziert mit Wohnungen städtischer  
Grund.

Freiern Lebens im Schoß der Natur entfernt nicht der  
Hauptstadt,

Und die Nähe Berlins; wir eilten im Fluge vorüber,  
Wenige Blicke nur mocht' ich entsenden zum Garten des  
Staatsmanns,

Der die letzten Minuten des Lebens voll Sorgen und  
Mühen

Hier verbracht, getränkt durch manches Edlen Bedau-  
rung,

Wenige nach den Hüb'n, wo Muth und edle Regels-  
strung

Jüngst im glorreichen Kampf des Vaterlands Rettung be-  
gannen.

Schneller nur zog der Wagen dahin bis auf freierer Höhe  
Väterchen, sieh! Berlin! ausrief die spähende Tochter.  
Doch, wie ein reicher Geist, in traulich stillen Gesprä-  
chen

Raum die unendliche Welt des Innern andeutet der Ab-  
nung,

Also die Königsstadt, die weit dem Auge sich hinreckt,  
Über als jetzt einführen wir durch das glänzende Prach-  
thor,

Roma die ewige selbst, so schien es, habe die schönste  
Ihrer Ehrenpforten gesandt zu schmücken die Hauptstadt  
An den Ufern der Spree, als nun die schimmernde Straße  
Schön geziert mit vierfach geordneten Reihen von Linden,  
Balsambüste verhauchend im üppigsten Schmucke der Blü-  
then,

Zwischen Reichen sich zog von Palästen, edel und einfach,  
Über der Bautkunst Hier, so weit die Blicke nur reichten —  
Da aus aller Munde: Wie herrlich! wie prächtvoll! er-  
scholl es,

Und wir erkannten, daß nicht der vergrößernde Ruf von  
der Bräun

Hauptstadt habe zu viel dem herrschenden Ehre verkün-  
digt.

Jetzt eintraten wir nun in des Hauses stille Begrü-  
zung,

Welche der liekende Freund uns längst gastfreundlich ge-  
öffnet,

Und, ob der Heimath fern, bald fühlten wir, daß sie  
durch Liebe

Sey uns aufs neue geschenkt — so schnell erkennen sich  
Herzen!

Aber es drängte die Zeit, hinsten zum Opernhause  
Nun wir Staunenden, wo in königlich strahlenden Säle-  
men

— Glanz des Goldes vermählt sich schön mit dem Blaue  
des Himmels, —

Uns Terpsichore's Kunst in neue Welten entzückte.

Vor uns entfaltete sich Venedig's prangender Markt-  
platz,

Gondeln schwebten daher und Schiffe, diesen ent-  
tauschte

Unter Masken Gewühl, zu Gruppen sich malerisch ord-  
nend.

Pantalon eilt' und Brigiella, und Colombine, die Schlaue,  
Harlekin auch herbei, der ewig bewegliche, scherzend  
Trieben sie loses Spiel zu vielfach heit'rer Erregung.

Über als nun die Lust erfülltigt, traten des Tanges  
Künstler und Künstlerinnen hervor in strahlender Amuth,  
Jedem Zauber vertraut, der in der stummen Bewegung  
Irene Sprach' entfaltet, die Töne verschmähend und Wilder,  
Seele mit Seele vermählt in geheimnißreicher Entzük-  
lung.

Säß hingebend, ein Bild der kaum sich verstehenden Liebe,  
Schmiegte die Tänzerin sich voll wollustathmender Seh-  
sucht

An die edle Gestalt, Apollo's Wilde vergleichbar,  
Wie er in freudiger Kraft fern treffende Pfeile versendet,  
Ob sie hüpfet daher im Reiz muthwilligen Frohsinns,  
Jede Regung Gefühl und Schönheit jegliche Stellung.

So entflohen uns schnell die zaubervollen Minuten,  
So an Sinnen entzückt und Gemüth umhing uns der  
erste.

Schlummer unter dem Dach des Freundes in der prangen-  
den Hauptstadt.

(Die Fortsetzung folgt.)

## A n e k d o t e.

Während man den Pontneuf in Paris baute, ging  
ein Mann täglich dabel auf und ab, und betrachtete alles  
sehr aufmerksam. Als die Brücke vollendet war, wurde  
ein großes Fest gegeben, wozu man den Unbekannten,  
den man für einen Kenner hielt, eingeladen hatte. Nach  
Tische drängte man ihn, seine Gedanken über den Bau  
zu sagen, die vielleicht noch benutzt werden könnten, da  
man wohl bemerkt habe, wie sehr er sich damit beschäftigt  
haben müsse. „Ich bewundere Ihre Einsicht, antwortete  
er, daß Sie die Brücke über die Breite des Flusses ge-  
baut haben, hätten Sie der Länge nach gebaut, sie wür-  
den sobald nicht fertig geworden seyn.“ Es war ein Glück  
für ihn, daß er schon gegessen hatte.

Dr. J...s.

## Die z w e i L e n z e.

Schon ist's, erwachen im Jugendluz Lustwandeln in's Freie,  
Und rinnsam die Natur sehn von der Sonne verklärt.  
Herrlicher ist's, zu erwachen im Grab, zu entschweben mit  
Wonne.

Und in unendlichem Licht Gott und den Himmel zu schau'n.  
Eilig verschwand mein Trübsal, und lebst nie wieder dem  
Greise;

Über in Ewigkeit blühest du, paradiescher Lenz!

Haug.

## Korrespondenz und Notizen.

### Aus Christiania (Beschluss.)

Ich füge diesem kurzen Schreiben folgendes deutsche Gedicht bei, welches der Kronprinzessin bei ihrer Landung in Schweden von einem norwegischen Dichter überreicht wurde:

Im Norden doch in festen Norwegerhagen  
Wohnt unsrer Völker trautes Kinderpaar,  
Umwahrt von Meeren, so die Freiheit schützen,  
Umfangen von der Wälder grünem Haar,  
Umrauscht von Strömen, die in rauschen fließen  
Die Thäler tränken mit dem Thau der Weiden.

Welch heiliges Wehen durch die Nacht der Haine!

Hier waltet ernst der Vorwelt großer Geist.  
In moos'gen Hügeln unter'm grauen Steine,  
Der ohne Lobharkeit still gen Himmel weilt,  
Da ruht Odem der Helden; treue Sagen  
Der Edda Preis zum spärlichen Enten tragen.

Doch um die kleinen Hüfte das Junge Leben,  
Leicht, thätig, feurig, stehend nach Genug.  
Wo Schwerter klirren, raucht die Wäule. Neben  
Dem Königsgrab erschaut des Bergmanns Gruß.  
Der Riesenkampf ist aus; das Reich der Wälder  
Schirmt rings die Fluren mit der Weisheit Schilde.

Gebeutet in den Jelfenwäldern, blühen  
Des Eddas Blumen, frommen Kindern gleich.  
Nicht adenthalten heßt Du Rosen atmen,  
Nicht dürst Du Vögel im Gesträuch;  
Doch Liebe, von Verzahnungsmäulen umwunden,  
Reibt an die Ewigkeit die flüchtigen Stunden.

Grüß weißt die Blume in des Winters Hause  
Und schwer das Leben rindt mit Frost und Eis;  
Der Sinn erstarbt, es seht sich matt das Auge;  
Doch deutet Tod wol dieses flüch'ge Weis?  
Nein! Allen schimmern unter dem Gewande,  
Und träumen vom des Leuges Blüthenlande.

Wenn unten reagen sich atonale Kräfte,  
Und, hält ihn gleich des Traumes Zauberwelt,  
Doch weißt der Geist im blühenden Geisalt,  
Dass Licht durchströmt' des Abgrunds finstern Schacht,  
Judek nachstimmend stehn die Sommerkreise,  
Die Tannen, doch und lahn im engen Kreise.

O Glücksel! so, wie's die Natur empfindet,  
Streigt's mächtig in die Menschenkraft empor,  
Und Geist und Sinn die heil'ge Kette bindet:  
Die Lust, der Schmerz, sie arben auf ihr Herdort.  
Gehorsam einem innern Drang und Triebe,  
Wacht unsre Treue wie und unsre Liebe.

Nicht salteht sich überd' die Alpenreide;  
Sie öffnet sich des Südens wildem Strahl,  
Von daher ward uns einst der Menschheit Welke,  
Des Lebens Eckenmaß und goldne Saat;  
Von daher kam auch einst der Sturmtod Zwinger,  
Der Freiheit und des Friedens Wiedertrüger.

Dort ist der Stern, der Oscar, aufgegangen  
Im Norwegen in ungetrübtem Klar.  
Wir sahn ihn schwinden, doch mit neuem Frängen  
Erläutet sein Licht die hoffnungreiche Ku,  
Und sich'! von Dir, dem holden Zwillingstern,  
Strahlte Rosenkimmer aus des Mittags Fern.

O Glücksel! so, wie's die Natur empfindet,  
Streigt's mächtig in die Menschenkraft empor,  
Und Geist und Sinn die heil'ge Kette bindet:  
Die Lust, der Schmerz, sie arben auf ihr Herdort.  
Gehorsam einem innern Drang und Triebe,  
Wacht unsre Treue wie und unsre Liebe.

Willkommen! lauchgen heute Millionen,  
Toll'widerballen Pöle, Strand und Meer;  
Der Glocke Ton, das Donnern der Kanonen  
Laut arnt es Dich, o Fürstin mild und hehr!  
Verdau's, daß Dir auch in dem Aufgedränge  
Willkommen sagen Sängers Harfenlänge!

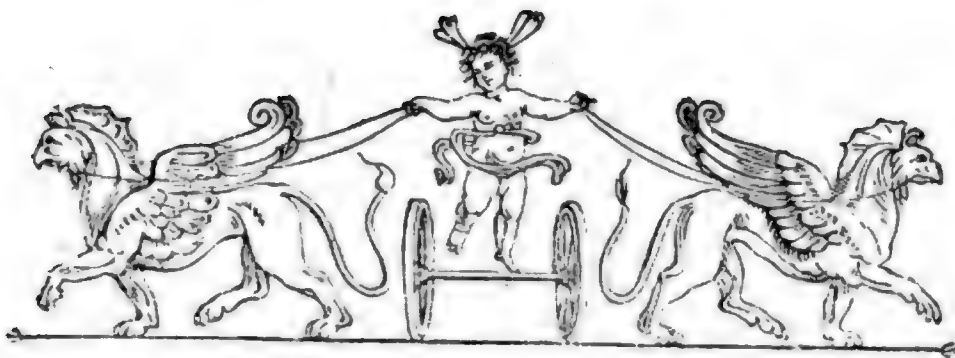
## N o t i z e n.

Der durch seine treffliche Geschichte der Herrschäfte des christlichen Europa gegen die Osmanen bekannte Prof. Dr. Ernst Ruch zu Grezburg im Breisgau ist gesonnen, vom Anfang des künftigen Jahres eine Zeitschrift für eigentliche Geschichte, für Philologie und Sprachkunde oder Philologie herauszugeben, welche in monatlichen Heften erscheinen soll. Die Haupttendenz dieses Journals soll einer gedruckten Ansicht zu Folge die sein: ein deutliches Band zu knüpfen zwischen den aufstrebenden, jene Zweige der Wissenschaft mit Eifer und Gründlichkeit pflegenden Gelehrten aus den verschiedenen Säulen unserer gemeinsamen literar. Vaterlands; eine Art Damm zu bilden gegen die Nachlässigkeit, Gleichgültigkeit, Gleichgültigkeit und Verwahrlosung unserer Zeit, gegen das Jern und Schwereisen auf unserer Nation und ihrem Geiste fremden Geistes; ein Versuch, wie die vereinigten Bemühungen besserer Geister zu einer nationalen Vaterlandsliebe sowohl als höherer Anhalt der Dinge im ernsten Sinn für das Große, Gute und Unverderbliche, das durch jene Thätigkeit des Wissens zum Herzen und Verstand der Väter und Nachwelt kommt, endlich auch strengere Forderungen für die Wissenschaft in Hinsicht ihrer Form und Ausbildung aufstellenden, ausgemeinen und bleibenden Institute gesammelt, vereinigt und gekräftigt werden möchten.

Mathematik, Physik, Jurisprudenz, Medizin; so auch Politik und Pölmist; sind von dem Plane der Zeitschrift ausgeschlossen. Alle Gelehrte, welche mit der Idee des Unternehmens sich einverstanden können, werden zur Theilnahme eingeladen.

Rossini's Anwesenheit macht zu Paris große Sensationen. Man veranstaltet ihm zu Ehren Feste über Feste. Eines der interessantesten war das, was ihm von den Tonkünstlern zu Paris gegeben wurde, wo Lesieur, Regelmien, Huber, Berold, Tenseron und Andere zugegen waren. Man findet Rossini's Persönlichkeit höchst angenehm und liebenswürdig.

Die Schriften über das unglückliche Ende des Herzogs von Enghien vermehren sich in Paris Mäth. So eben ist eine neue angefündigt von einem Comte Choulot, Kammerherrn beim Herzog von Bourbon, unter dem Titel: Mémoires pour servir à l'Histoire de S. A. S. Mgr. le Duc d'Enghien. Diese Schrift soll sich auf Dokumente gründen, welche bisher noch Niemand hat benutzen können.



# Zeitung für die elegante Welt.

Donnerstags ————— 242. ————— den 11. December 1823.

## Die arme Lise.

(Fortsetzung.)

Zwei Stunden dünkten ihnen eine Sekunde. Endlich erinnerte sich Lise, daß ihre Mutter sich um sie bennruhigen werde. Sie mußten scheiden. „Ach Geodor,“ sagte sie, „wirst du mich immer lieben?“ — Immer, geliebtes Mädchen, immer! versetzte er. „Schwör' es mir,“ forderte sie, „dein Schwur verbürgt mein Glück.“ Forderte den heiligsten der Erde, antwortete Geodor, ich will ihn leisten. „Nein, ach nein,“ unterbrach ihn Lise, erschrocken zurückbeugend. Es wäre Frevel, an die zweifeln zu wollen. Du wirst mich ewig lieben, das weiß ich — du wirst mich nie hintergehen oder verlassen. O wie wird sich meine gute Mutter freuen, wenn ich ihr mein Glück vertraue!“ Wie, mein Kind! du wollest deiner Mutter unser Geheimniß verrathen? — „Warum nicht?“ — Alte Leute sind argwöhnisch — sie wird uns mißtrauen, beobachten, stören — „Aber, Geodor, es ist meine Pflicht, ihr nichts zu verhehlen.“ Und doch fordere ich dein Schweigen gegen sie, als den ersten Beweis deiner Liebe. Einß, meine Lise, wird die Zeit kommen, wo wir vereint ihr den süßen Bund unserer Herzen gestehen dürfen. Bis dahin aber sey stumm wie das Grab, und laß auch nicht die leiseste Vermuthung unser Glück erforschen. — Lise versprach es — was hätte sie ihm nicht versprochen? Sie nahmen Abschied, doch nicht eher, bis sie verabredet hatten, sich täglich im traulichen Schatten des Wickenwalds, am Ufer des Flus-

ses zu sehn, wo die Entlegenheit das Geheimniß ihres Weisammenseyns sicherte.

„Welch ein herrlicher Morgen,“ sagte Lise zu ihrer Mutter, welche kaum erwacht war. „Nie haben die Lerchen schöner gesungen, nie hat die Sonne heller geschienen — nie haben die Blumen lieblicher geduftet.“ Die schwache Alte stützte sich auf ihre Krücke, und ging, ihre Gliederschmerzen nicht achtend, in den Wald, um den Morgen zu genießen, den Lise mit so reizenden Farben beschrieb. Leicht und froh, wie ein junges Reh, hüpfte diese neben ihr her.

Ach Lise, sprach die Mutter, wie doch Gott alles so schön gemacht hat. Länger als ein halbes Jahrhundert habe ich gelebt auf Erden, und kann mich noch nicht satt sehen an den Werken des Herrn und an seiner Herrlichkeit. Ach wenn ich dich nur versorgt, dich nur recht glücklich wüßte — Die Welt wäre, obgleich Mangel und Krankheit mich drückt, dennoch ein Paradies für mich. — Wie schwer wurde es Lisen, das Gesändniß zurück zu halten, das sich auf ihre Lippen drängte. Sie fühlte sich glücklich, sie wußte sich versorgt — nur daß sie der theueren Mutter dies verschweigen mußte, webte schmerzende Dornen in den vollblühenden, vollduftenden Kranz ihres Glücks.

Die Liebenden saßen sich nun jeden Abend, wenn Lisens Mutter sich schlafen legte. Süß und einsam war es im säuselnden Wickenhain, am Ufer des Flusses, doch bald dünkte es Geodor, als ob die Wellen ihn belauschten, und geschwählig die Kunde seiner Seligkeit in die Ferne trügen. Er sehnte sich nach noch tieferer Stille, nach

nach ungestörterer Einsamkeit, und fand, was er beehrte, im Schutze hundertjähriger Eichen, die nicht weit von Lisens ländlicher Wohnung einen tiefen klaren Teich überschatteten. Hier beleuchteten nur die verschwiegene Sterne ihre fröhlichen Zusammenkünfte, nur der Mond, der stille Vertraute geheimen Liebesglücks, schaute auf ihre Umarmungen nieder. — Und niemals durfte er den trübsamen Blick hinter Wolken verbergen, denn rein und schuldlös war der Wandel des liebenden Paares. Lise ahnete nicht in der allmählich entweichenden Unschuld ihres Herzens, daß es noch andere Wünsche geben könne, als sich zu sehen und zu sprechen, und in kindlicher Unbefangenheit sich zu umfassen, und Theodor süßte sich durchdrungen und geläutert von dem reinen Hauch, der aus der Engelsfelle seiner Geliebten in ihn überging, und mit lindem Wehen die Flammen seines Busens lüftete. Er nahm sich vor, ihr Vertrauen nicht zu missbrauchen, und ihr, die seine Verhältnisse nicht erlaubten, zu seiner Gattin zu erheben, nur liebender Bruder zu seyn. Das neue, romantische dieser Situation, und der Sieg über das begierliche Sehnen seiner in alle sinnliche Genüsse längst eingeweihten Brust gewährte ihm eine stolze Befriedigung, die er in seinem Bewußtseyn fand, und leitete ihn nur um so inniger an Lise.

Sehr oft besuchte Theodor, auf Lisens Witten, auch ihre Mutter, die sich stets freute, wenn sie ihn sah, da seine freundlichen Eitten, und sein einnehmendes Wesen ihm mit Leichtigkeit die Gemüther gewann. Sie erzählte ihm dann von den Tagen ihrer Jugend und von ihrer glücklichen Ehe, und Theodor hörte unermüdet zu, während seine Seele nur mit Lisen beschäftigt war. Er kaufte alle Arbeit seiner Geliebten und wollte stets den Preis, den sie verlangte, zehnfach verdoppeln, aber das seine Ehrgefühl der Alten nahm dies niemals an, und alles Elend zwischen ihnen in dem anständigen Geiste ihrer früheren Bekanntschaft.

(Die Fortsetzung folgt.)

## Die Sommerreise.

(Fortsetzung.)

Tage reichten sich nun an Tage, Stunden an Stunden,

Jedlich' einem Genuß bestimmt, wie er selten sich dar-  
beut.

Alles betrachteten wir, was Pracht und wählender Kunst-  
sinn

Seit Jahrhunderten in des alterthümlichen Schlosses  
Weiten Hallen gehäuft, auch was der bescheidner Wohnsitz  
Des Monarchen umschließt, des jetzt die Brennen sich  
freuen,

Hier vor Allen erkannten wir, wie in süßer Erinnerung  
Sich des edelsten Gatten Gemüth der Nimmervergessen  
Niezuvergessenden naht, die seine Tage verschönte.

Hellige Wehmuth saßt' auch uns, nur leise beschwichtigt  
Durch die Werke der Kunst, die hier mit sinnender Aus-  
wahl

Des Erhabenen Geist zu stillerm Genuß sich geordnet.

Nicht entgingen dem Blick auch des Thierreichs Wun-  
dergestalten,

Welche der Wissenschaft sich in unabsehblichem Reichthum  
Bieten zu öfterm Beschaun, in nachgeahmter Belebung.

Nicht die Schätze, die jüngst aus Aegyptens geöffneten  
Gräbern

Forschender Fleiß gewann, und die in stiller Umschüt-  
tung

Montbison's Park verbirgt — nicht was in dem prangen-  
den Saale,

Polypennelens Zauber gewirkt in des neuerbauten  
Schauspielhauses Bezirk entfaltet der neuere Kunstgeist —  
Süße Bewund'ung fesselt den Blick in der weiten Um-  
gränzung,

Wo mit des Goldes Schimmer der Farben liebliche Frische  
Sich vereint zu großer so selten erreichter Erhe-  
bung.

Manche der Stunden schmückt' uns der Geist, der die  
Wundergestalten

Großer Dichter besetzt auf den weltbedeutenden Bretern,  
Ober den heitern Scherz besetzt mit sinnlichem Leben.

Manch' auch umlächelten uns entlang den duffenden  
Linden

Wandelnd im stillen Gespräch von des Tages heitern Ge-  
nüssen,

Oder am Ufer der Spree, und durch die freundlichen  
Straßen,

Manch' entschlüpfen uns auch im Kreise geselliger Freude.

Aber vor Allem winkst du mir in süßer Erinnerung,  
Hohes Charlottenburg, mit deinem duffenden Linden,  
Deinem stilleren Park, des Schlosses trauriger Umgebung,  
Wo die schönste der Frauen auf Preußens glänzendem  
Throne

Ist von dem fröhlichen Kreis geliebter Kinder umschauet,  
An dem Arm des Gemahls sich deines Zaubers erfreuet,

Süße Natur, die du die schöne Tochter zu ehren  
 Hier dich liebender Schmachst mit nie veraltenden Reizen.  
 Auch die Stunde sey mir für alle Zeiten geheiligt,  
 Wo ich die Ansehätte begrüßt des verschwundenen En-  
 gels.  
 Welch' Empfindungen füllten die Brust an dem Sarko-  
 phage,  
 Wo, wie in Schlummer versenkt, die Reizende ruht in  
 des Lebens  
 Welkester Blüthe, gebildet von Rausch's unsterblichem  
 Mischel.  
 Ach, so flüchtig theilen dem Kreis des niederen Lebens  
 Schönheit, Jugend und Geist, wenn sie den Himmel ent-  
 reizen,  
 Eterliche hinzuziehn zu ihrem ewigen Wohnsitz.  
 Was von Stunden uns noch räthselb. benutzten wir  
 eilend,  
 Des Thiergartens Gehög' und seine lächelnden Willen,  
 Auch des botanischen Parks Reichthum an blühenden Kin-  
 dern  
 Fremder Pflanzenwelt, und wohlgeordneten Lusthain,  
 Wie die Spießsäule zu schaun, die den im Kampfe für  
 Freiheit  
 Und für Vaterland jüngst gefallenen Helden ihr Adnig  
 Und ihr Kampfgenos einst, sie dankbar ehrend errichtet.  
 Dies und Manches, was noch der Fremden Blicke zu  
 reizen  
 Würdig zu nennen, einprägte sich tief in unser Gedächtniß.  
 So denn nahete schnell des Abschieds mahnende Stunde,  
 Wieder zu früh uns nur abrufend von seltenen Genüssen.  
 (Die Fortsetzung folgt.)

### Die Opfer des Aberglaubens.

(Aus Kriminalakten.)

Es ist eine traurige Erscheinung für unsere Zeiten,  
 Menschen dem Aberglauben zum Opfer werden zu sehen.  
 Unter diese Unglücklichen gehört der Landmann Matthias  
 Gölhuber mit seinem ganzen Hause, im untern Donau-  
 Kreise des Königreichs Baiern. Seinem Glauben an Za-  
 uauberei der Menschen und des Viehes wußte Jgnaz  
 Kiedlinger zu seinem Vorthelle zu benutzen, und densel-  
 ben nach und nach um eine Summe von 40 bis 50 Gul-  
 den zu bringen, so wie er noch viele andre leichtgläubige  
 Thoren auf diese Weise um ihr Geld brachte. Hätte  
 der tolle Gölhuber es sich nicht in den Kopf gesetzt, die  
 Hese, die ihm bereits so viel Ungemach zugefügt, auch

sehen zu wollen, er wäre besser gefahren. Kiedlinger  
 wollte durchaus nicht daran, ja er erbot sich sogar, dem  
 Bauer alles erhaltene Geld wieder zurückzugeben, wenn er  
 nicht weiter mit seiner Forderung in ihn dringen würde;  
 allein dieser bestand auf seiner Forderung, ja er drohte,  
 bei Nichterfüllung, sogar mit gerichtlicher Klage. Dies  
 wirkte. Der Betrüger bestimmte zur Ausführung seines  
 Vorhabens einen gewissen Tag. Als er auf dem abgele-  
 genen Gute des Bauers erschien, forderte er vor allen, daß  
 Frau, Knecht und Magd gebunden werden müßten, indem sie  
 sonst bei'm Erscheinen der Hese vor Entsetzen entfliehen wür-  
 den. Der Hausvater willigte darein und band alle selbst.  
 Nun sollte die Reihe auch an ihn kommen. Nach einigem  
 Bedenken willigte er ein, und schon waren ihm die Füße  
 gebunden, als er sich anders besann, zu spät Rath mit-  
 terte, und sich wieder losmachte. Nun erschlug ihn Kie-  
 dlinger und zerschnitt ihm die Gurgel. Das zweite Schlach-  
 toper war der Knecht, den er im Stalle, wo er an sein  
 Bett gebunden war, erschlug, und ihm ebenfalls die  
 Gurgel zerschnitt. Nachdem ihm die Frau noch entsetzt  
 hatte, wo das Geld sich befände, ward auch dieser, wie  
 der Magd, die ebenfalls gebunden in der Stube saßen,  
 gleiches Loos zu Theil. Nachdem alle in ihrem Blute  
 schwammen, raubte der Mörder das Geld und entfloh.  
 Aber die rächende Nemesis ereilte den kaum zwei und vier-  
 zigjährigen Unmenschen, und den ersten Junl des vorigen  
 Jahres verblutete auch er unter dem Schwerte des Hen-  
 kers, alle, welche Zeugen des gräßlichen Schauspiels wa-  
 ren, mit gerechtem Abscheu erfüllend. Möchten diese  
 Unglücklichen als die letzten Opfer des verderblichen Aber-  
 glaubens gefallen seyn! Dura ch.

### Alte Kernsprache.

Wie ward aus Hunger noch der Ehe Schwur entweißt,  
 Allein aus Ueberfluß und Eifersucht.

Wie deden den Schalk mit Betlehem zu;  
 Die Jugend verbringt in Ehrstigkeit zu.

Dag.

### Korrespondenz und Notizen.

Aus Berlin, den 2. December \*).

Das Hork- und Jagd- Personale aus den Umgebungen  
 der Residenz hatte mitten im Walde auf der Straße von

\*) Da die Zeitschriften, welche bei dem Einzuge J. K. d.  
 der Kronprinzessin von Preußen Statt gefunden, bereits  
 in mehreren öffentl. Blättern umständlich beschrieben sind,  
 so entziehen wir aus den uns zugekommenen Verichten  
 nur einige weniger bekannte Sagen. D. K. d.

Vordam nach Charlottenburg in Grunewald einen Jagdtempel, mit allen Gork- und Jagd-Insignien verziert, aufstellen lassen. Das Ganze war sehr sinnig und geschmackvoll angeordnet. Bei der Ankunft der Prinzessin bei diesem Tempel ertönte Musik von Waldhörnern, und das sämtliche Gork- und Jagd-Perfessionale trat unter Ausföhrung des Oboe-fornikierers von Schink hervor, der sie mit folgenden Seiten anredete:

Wie Dir der Freude Ruf auf allen Wegen  
Der Brennen Volk gesellt, erdruet hier —  
Planens Kusentball — in unserm Jagdrevier,  
Dir unter Hörnerklang: Willkommen! froh entgegen.  
Des Weidmanns Treu des Jorkes Eichen gleicht,  
Und unsern hohen demarchischen Hiaten,  
Denn fest und stark, kein Sturm sie niederbeugt,  
Und ewig jung, kann sie kein Frost vernichten.  
Solch eine Treu, Erbabenste, sey brust!  
Dir im Gekind der reinen Lust geweiht,  
Und es erschau durch diese Gorken laut:  
Sei hochgeluht — uns gänzlich — holde Braut!

Diese Verse in Steinbrud, mit einer Verzierung eines Jagdhorns oben und unten, waren auf einem seidenen Bande gedruckt und wurden von dem Sprecher der Prinzessin auf einem seidenen Kissen überreicht.

Eine sehr geschmackvolle Ehrenpforte, aus 12 hohen Säulen bestehend, auf welchen oben so viele weibliche Figuren standen, in der Mitte durch Gewinde von Blumen verziert, und zwischen welchen Orangen- und Zitronendäume standen, war vor der neuen Schloßbrücke errichtet. Hier empfingen 150 Jungfrauen Berlins, aus dem Bürgerstande, die Prinzessin. Wie waren gleichförmig in weißen Merino mit hellblauer Warnung gekleidet, umgürtet mit einer leuchtigen Exerpe. Sie trugen weiße Schürze, ihr Gewand hatte einen hochstehenden Kragen, um den Hals hing eine goldene Kette mit einem Kreuze. Das Haupt war unbedeckt und die Stirne schmückte ein Kranz von Eichenlaub.

Die älteste unverheiratete Tochter des Oberbürgermeisters überreichte dort der Prinzessin ein von dem geheimen Staatsrath von Stagemann verfertigtes Gedicht, der einen sprechenden Beweis abgab, wie sich mit dem ersten Staatsdienst der Dienst der Musen sehr gut verträgt, mit folgenden Worten:

Voll Hoffnung und Vertraun — denn Gütlichkeit  
Der Prüfung Blick ins Herz nicht schent,  
Naden wir uns Dir, Dich bräutlich zu empfangen.  
In diesen feierlichen Augenblick;  
Ein heller Stern, im Treukens Glanz,  
Ist Jom, dem Angetrieben; aufgegangen.  
Wir preisen dankbar das Geschick,  
Küssen, der Verklärten, wirst Du gleichen,  
Wie der Verehrung Haterpfand,  
Wie unserer Huldigungen Zeichen, —  
Die Schwestern haben mich gekandt —  
Laß Dir dies Lied der Freude überreichen.  
Wenn auch das Wort, zu dürftig und zu schwach,  
Was uns bewegt, zu künden nicht vermag.

Die literarisch in gedrängten Mäßen versammelte Volksmenge begrüßte die Eingeladene mit dem Ruf: Lebend! oder mit einem Hurraqueiseri, was, so gut es auch gemeint sein mochte, doch eben nicht sehr harmonisch war, und die aufgestellten Musikanten, trotz ihren Pauken, Trompeten, Janiticharen, Trommeln und Becken u. dgl. überdeckte. In allen Häusern und auch Privat-Anstalten wurden die Frauen und in

den Gefängnissen auch die Verhafteten mit einem Walle des würdet. Den Einwohnern war es andernmehent, sowohl an dem Abend dieses als am Abend des folgenden Vermählungs-festes zu illuminiren. Von Seiten der Gemahlin waren die Ehrenpforte, das berlinische und schänische Rathaus und das sogenannte Gorkendaut, der ebenbürtige Sitz des Oberkriegs-festums, welches die Stadt künstlich an sich gebracht hatte, erleuchtet; auch hatte man die Ansicht gehabt, die Thürme der St. Nicolai und St. Marienkirche zu erleuchten, dies unterblieb aber, weil von Seiten der Geistlichkeit und des Kirchenvorstandes wegen der zu leistenden Feuergefährde und weil bei dem Anzünden der Lampen sehr leicht Einer der damit Beschäftigten verunglücken konnte. Bedeutlichkeiten gedauert worden. Uebrigens war diese Erleuchtung sehr allgemein und hin und wieder sehr glänzend. Man sah manches sinnvoll erdachte transparente Gemälde, und las manche Inschrift, die sich über das Nützliche erhob. Vorzüglich schön waren die Gemälde an dem Gebäude der Akademie der Wissenschaften und imponierend das Föret, welches der Königl. Bayerische Gesandte bewoghat.

Die Berlinischen Elbschiffahrts- und Kaffeeant-Bereins-Schiffe hatten vier Elbschiffahrts, welche zu beiden Seiten der Königsbrücke, nördern der Ehrenpforte, lagen, mit einer großen Zahl verschiedenfarbiger transparenter Balons erleuchtet. Zur Linken der Ehrenpforte hing zwischen diesen beiden Schiffen ein transparentes Gemälde. Es war darauf ein auf dem Wasser schwimmendes Schiff dargestellt, die Flagge war weiß und besaß, darunter besaß sich das Wappen Bayerns, der Löwe, und unter diesem ein C. Am Steueruder saß Amor. Im Vordergrunde lehnte sich Werker an einen hohen Masten, worauf das Wappen der Stadt Berlin, ein Mär, sichtbar, und darunter Berlin zu lesen war. Unter diesem Bild hängen die Verse:

Willkommen uns in dieser Siegesfeier!  
Die Gadt ist schön; die Liebe hier am Steuer,  
Die zu dem Fort, Dich, Kanarferdeste! bringt,  
Wo voll Vertrauen ein treues Volk Dir winkt.

Die beiden zur Rechten der Ehrenpforte liegenden Schiffe zeigten auf die nämliche Weise ein ähnliches Gemälde. Es war darauf auch ein auf dem Wasser schwimmendes Schiff abgebildet. Die Flagge war schwarz und weiß. In der Mitte das Wappen Preukens, der schwarze Adler, darunter J. W. Am Steueruder saß Homer mit der Fackel. Im Vordergrunde lehnte sich ein Glückgott an einen Mastenbäumen, auf welchem das Wappen der Stadt Hamburg zu sehen war, darunter fand Hamburg. Aus einer Urne, welche der Glückgott mit seinem Arm umschlungen hatte, strömte Wasser, auf der Urne stand: Liebe. Darunter las man:

Es glänzt Homers Fackel uns entgegen,  
Verkündend noch den späten Entsch Egen,  
Heil, Friedrich Wilhelm, Dir! Heil Dir, geliebte Braut!

Mit Millionen thut so unser Indellaut.

Indessen war doch diese Erleuchtung, so allgemein sie auch in allen Revieren der Stadt und selbst in den kleinen Nebengassen Statt fand, nicht so glänzend, wie früher solche Illuminationen, da der Königl. Walfest aus leicht zu erklärenden Gründen sich veranlaßt gefunden hatten, die Erleuchtung aller königl. Gebäude zu unterlassen. Es waren daher die Pank, die Erbhandlung, das Kriegsministerium, die Universitätsgebäude und andere gar nicht, aber nur sehr dürftig in dem Teil erleuchtet, wo königl. Beamte Wohnungen inne hatten.

(Die Fortsetzung folgt.)



# Zeitung für die elegante Welt.

Freitag ————— 243. ————— den 12. December 1823.

## Die Sommerreise.

(Fortsetzung.)

Über der Sehndenden Wunsch errathend folgte der  
schöne  
Kreis der Freund' und gern zurück nach dem freundlichen  
Potsdam,  
Hier mit uns sich zu freun der Natur, wie der Schätze  
der Kunstwelt,  
Die von uns ungeschm noch bargen die stolzen Paläste.  
Aber wie Reisende, welche das Meer beschiffen, von  
Stürmen,  
Die sie bestanden und nicht, berichten, also wohl möcht' ich,  
Freundlicher Leser, dir auch nur schildern ein schreckendes  
Stürmchen,  
Aber es wolte der Himmel uns auf der glücklichen Wand-  
rung  
Nicht einmal entziehen sein immer heiteres Antlitz.  
Doch! eins drängt sich ja noch schauerlich mir in's Ge-  
dächtniß,  
Als wir noch einmal begrüßet die freundliche Pfaueninsel  
Und aufstimmten nun den Sandberg, der wie die Prä-  
fung:  
Vorfte sich aufbaut vor der Paradieses-Umschirmung  
Da unepötzlich standen am vordern Wagen die Adpfelein,  
Wie im Boden gepflanzt — war's Freiheitsbaum, der in  
Neurung  
Strafbar immer sich zeigt — bedachten sie klüglich, daß  
da sie

Zimmer gelaufen den Weg von Berlin nach dem freundli-  
chen Potsdam,  
Adnuten gefahren einmal auch werden im stattlichen Wa-  
gen?

Denn gar seltsam Gelüsten besäht oft dienende Wesen,  
Nur, nicht Drohen, nicht Schläge vermochten sie weiter  
zu bringen,

Welt noch war es zum Ziel in Potsdam's wirthlichen  
Mauern,

Megen auch tröstete herab, doch mußte die lebende Last  
sich

Heben selbst über Bord um zu erleichtern das Fahrzeug —  
Als Verzweiflung so fast ergriff die zitternden Frauen,  
Da rückte mit Einem Verstand den trotzigen Adpfe-  
lein,

Denn bedenkend, daß Haser nur die Folgsamen erfreue,  
Wie im Stall so im Staat, — fortzogen sie endlich den  
Wagen,

Wid der Einsiedler \*) und aufnahm am Ziele der Wall-  
fahrt.

Einen Tag noch gönnt uns in Potsdam's Auen das  
Schlafsal,

Aber der Rose gleich, wenn sie im Kranze des Früh-  
lings

Sich entfaltet, und süßberauschende Düste verhauchend,  
Als die erste sich zeigt von Florenz lieblichen Kindern,  
Also dieser, der legt' in dem Kreis beseligter Tage.

\*) Ein schöner Gasthof in Potsdam.

Freundlich lachte das Blau des Himmels über der  
grünen  
Durch den Regen so mild erfrischten Flur, da bestiegen  
Wir die lachenden Höhen des Brandenburger, der  
südlich  
Nah sich Potsdam erhebt. Es brannten die Strahlen  
der Sonne  
Erschend herab schon, doch ein Witz auf die grünen  
Ufer,  
Welche sich rechts und links hinzogen am stillen Gewässer,  
Und das Athmen balsamischer Luft gab Muth zum Er-  
klimmen.  
Schlängelnd aufwand sich der Pfad, der den Steigenden  
nackend verbüllte,  
Was auf der Höh' ihm bald so reichlich belobnet die Wä-  
den.  
Denn was auch dein Auge geschwelgt im entzückenden  
Anschau  
Schöner Natur, hier enthüllt den stauenden Blicken ein  
Bild sich,  
Nehend doppelt, da kaum hier also sich's träumet die Ab-  
nung.  
Unter dir ruht am Fuße der Höhen die lachende Haupt-  
stadt,  
Wergend zum Theil sich heil im Schatten säuselnder Lin-  
den,  
Links hinbreitet ein See den Spiegel blauen Gewässers,  
Inselchen tauchen hervor, und lustige Segel beschießen  
Umlings die ruhige Flut, der Ufer freundlich' Umwor-  
dung  
Schmüden Wohnungen, bald umblüht von duftenden  
Schatten,  
Wald auf sonniger Höh', als leuchtende Punkte dir win-  
kend,  
Ferner noch steigen empor die blaulichen Berge, begän-  
zend  
Mild den schweifenden Blick, und wenn im Thale vom  
Thurm dir  
Hallet der Stunden Schlag, und mahnt an die Kürze  
der schönen  
Gleichenden Augenblicke, erklingen des Glacienspiels Töne,  
Wie ein lindernder Trost von Freundes Lippen gespen-  
det. —  
Aber genoßen kaum entfloß die süße Bezaub'ung,  
Denn es erwarteten schon die Wagen uns, die nach Grier-  
drich's

Heiterem Sorgenfrei uns führen sollten. Wir fuhren  
Bis zum Fuße der Höh', von der es lockend uns winkte.  
Aber als nun mein Fuß betrat den geweihten Boden,  
Wo der bewunderte Fürst, der Held und Weise, des Le-  
bens  
Stille Minuten so gern genoß in menschlicher Freiheit,  
Da verschwunden auch war die Gegenwart, und ich er-  
bllickte  
Eräumend ihn selbst, wie Er in traulich ernsten Gesprä-  
chen  
Weilt' im grünen Gebüsch, im Schatten der Säulenhalle,  
Welche den Eingang schmückt des Hauses, nicht des Pa-  
lastes,  
Ober im stillen Gemach, wo noch was einst ihm gebietet  
Stand, als harret' es bald der Benutzung wieder des  
Eigners,  
Alle durchschritten wir nun die Zimmer und Säle, be-  
grüßet  
Immer aufs Neue vom Hauch der längst verschwundenen  
Zeiten,  
Dann die Terrassen hinab hinschauten wir nach des grünen  
Waldes Nacht, die wohl oft der Fichte Töne vernommen,  
Die wie des Oelherreichs vertraute Stimmen er weckte.  
(Der Beschluß folgt.)

## Die arme Lise.

(Fortsetzung.)

So vergingen einige Wochen. Eines Abends fand  
Geodor die Stelle leer, wo ihn Lise immer erwartete.  
Noch nie war er ihr zuvor gekommen — die zarte Seh-  
sucht ihrer Liebe suchte stets den Augenblick zu beschleun-  
gen, wo sie in seine Arme sinken durfte, und es beschwich-  
tigte das ungeduldige Klopfen ihres Herzens, wenn sie  
recht früh die Stelle betrat, wo sie ihn sehen sollte.  
Diesmal aber zögerte sie lange, und schon erfüllte die  
Furcht, daß irgend etwas vorgefallen sey, Geodor's  
Brust mit banger Unruhe, als sie endlich ersahen. Ihr  
langsamer Gang, der traurige Ton ihrer Stimme,  
ihre ängstliche Umarmung, verkündeten ihm, daß seine  
Besorgniß nicht ohne Grund sey. Was ist dir begegnet,  
rief er erschrocken an. Lise wollte ihm die Ursache ih-  
res Kummers verhehlen, aber sie vermochte nicht seinen  
zärtlichen Bitten, seinen dringenden Fragen zu widerste-  
hen. „Ich habe geweint,“ sagte sie, „denn die Mutter  
gredet sich, weil ich ihr ungehorsam bin.“ Weshwegen?  
„Der Sohn eines reichen Bauers aus dem benachbarten

Dorfe nicht um mich — sie will, daß ich ihn heirathen soll.“ Und du? — „Grafamer, kannst du so fragen? Aber mich dauert die Mutter — sie weint und klagt, daß ich ihre Ruhe nicht begründen will — daß ich mich weigere, eine gute Versorgung anzunehmen, die ihr Sterben ihr erleichtern würde. Ach, sie weiß ja nicht, daß ich dich liebe, daß ich nur für dich lebe, daß ich nimmer einem anderen Manne gehören kann.“ — Geodor zog sie gerührt in seine Arme. Er bedeckte ihre Rosenlippen mit glühenden Küßen, doch sie fuhr fort zu plaudern. „Wenn ich bedenke,“ sagte sie, „wie ich sonst so ruhig und heiter lebte, ohne dich zu kennen, so kann ich diese seltsame Veränderung, die mit mir vorgegangen ist, kaum fassen. Nur du bist jetzt die Sonne, die meine Tage erheitert — ohne dich ist es dunkel rings um mich her. Alles, was ich denke und thue hat Bezug auf dich, und würde ich je deine Liebe verlieren, so wäre das Grab der einzige Zufluchtsort gegen den ungeheuern Schmerz, der alsdann mein Leben zertrümmern müßte.“

„Heure Lise, unterbrach sie Geodor, fahre fort, mich so zu lieben, ich verdiene es. Nie wird meine Neigung zu dir wanken — nie werd' ich dich verlassen. Sollte deine Mutter sterben, so nimm' ich dich zu mir, und untrennbar bleiben wir beisammen bis zum Tode.“

„Wie meinst du das?“ fragte Lise, „du kannst mein Mann nicht werden, das weiß ich wohl.“

„Warum nicht?“ versetzte Geodor.

„Warum?“ wiederholte die Geliebte seufzend, und wandte ihr bethränntes Angesicht seitwärts, weil ich ein armes Landmädchen bin, und du ein Edelmann bist.“

Lise! rief Geodor im Tone des zärtlichsten Vorwurds aus, kennst du mich so wenig, oder vermagst du es über dich, mich absichtlich betrüben zu wollen? Traust du mir nicht zu, daß dein reines unschuldigtes Herz und deine Liebe mir höher gilt, als die Vorurtheile, denen ich mich zwar noch eine Zeitlang unterwerfen muß, denen ich aber niemals das wahre einzige Glück meines Lebens aufopfern werde.

Entzückt und berauscht von der Ahnung einer nie geträumten, wonnenvollen Zukunft, die jetzt wie ein schönes Morgenroth vor ihrem inneren Sinn aufdämmerte, stürzte sich Lise an sein Herz. Nie waren ihre Lieblosungen inniger, nie ihre süßen Schmeichelworte rührender gewesen. Nächtliches Schwelgen und tiefe Dunkelheit herrschte rings umher, denn selbst die Luft schien entschlämmert und regte sich nicht mehr in den Wipfeln der Eichen — keine Steru-

chen leuchteten am Himmel — und der Mond war längst untergegangen. Ach, und doch hält' es eines Strahls von oben bedurft, die Verirrten vom Rande des Abgrunds zurück zu halten. Lise fürchtete nichts in Geodors Armen — ihr Schutzengel wich — ihre Unerfahrenheit beschleunigte ihren Fall; — Geodor, ohne es zu wollen, wurde von seiner glühenden Leidenschaft fortgerissen. Er vergaß seine Vorsätze, und blieb sich nur noch Lises Lieblichkeit, ihrer zarten innigen Hingebungs bewußt, die seine Wünsche immer mehr entflammte, bis ihm nichts mehr zu wünschen übrig blieb.

(Die Fortsetzung folgt.)

### Neueste Literatur.

Ältern und Kinderfreunden, welche bei dem nahe vorstehenden heitersten Feste des Jahres ihren noch nicht ganz erwachsenen Lieblingen eine recht erfreuliche Gabe beschereuen möchten, empfehlen wir, in der Ueberzeugung, daß sie damit eben so viel Vergnügen als Nutzen bereiten werden, die

Abendstunden der Familie Hold, von Ama-

lie Schoppe, geb. Welfe, Hamburg b. Herold. Die Verf., eine geachtete deutsche Schriftstellerin, versteht sich ganz darauf, das kindliche Herz und den kindlichen Geist durch die Phantasie zu gewinnen, und den Lehren der Weisheit und Erfahrung zugänglich zu machen. Es herrscht in dem kleinen Büchlein der milde und ernste Geist, der anspruchslose heitere, sanft ergreifende Ton, der die Schriften eines Weise, Lohr, Glag u. anderer neuern Jugendlehrer so vortheilhaft auszeichnet. Der Inhalt besteht aus kleinen, von der Verf. selbst erfundenen Erzählungen und Bürgen aus der Geschichte. Erstere sind stets in Beziehung auf eine sittliche Wahrheit, welche für das Betragen der Kinder von Wichtigkeit ist, gedacht, letztere auf eine dem ersten jugendlichen Alter vollkommen verständliche Weise dargestellt. Auch ist das Büchlein mit Kupfern geziert, welche wir jedoch, mit Ausnahme des sehr guten Titelbildes, zum Theil sorgfältiger gearbeitet und illuminirt gewünscht hätten. Indessen muß sich die treffliche Schrift auch ohne diese Bilder empfehlen.

### Korrespondenz und Notizen.

Aus Hamburg.

„Was gilt's! bald wird noch aus zur Komödie!“

Anneval.

Zwei neue Stücke —! Herr Julius von Bock, der mit Recht den Namen des Unermüdlichen verdient, hat uns

mit einer „Erbchaft aus Surinam,“ Lustspiel in vier Aufzügen, und Herr Doktor Legier, Schwager des Herausgebers der „Orientalien,“ mit einem „Empfehlungsbriefe“ besetzt; ersteres Lustspiel, oder besser Räuberstück, denn die Zuschauer werden zu Anfang besonders zu anfänglicher Rührung angereizt, das Letz. gesehen, letzteres will er erst sehen, also nachstens darüber.

„Die Erbchaft aus Surinam“ ist ganz in der dem Verfasser eigenen schalkhaften Manier entworfen —: Stützen, nichts als Stützen und Versuche und Hindernisse! Einige Charaktere, viel sehr verdrachte, besonders vom seltsamen Kokebus abgenugte, edle Krummb, eine große Dicks im perimenten Reichthum und Vornehmheit, etwas Schurkerei und ein wenig Kinderlichkeit bilden die Anordnungen dieses neuen Lustspiels. Wir war bei der Aufführung immer zu Mitleide, als daß man so zwei bis drei der Koebuschen Lustspiele unter einander gemengt, sie wohl durchgerührt und in eine neue Form gegossen und vergeset.

Der Inhalt ist kurzlich dieser:

Der Invaliden-Major Löwenmuth hat der Regierung in besten Zeiten Geld vorgesprochen, kann es nicht wieder bekommen, und lebt mit seiner Frau und seinen Kindern in Armut; der Sohn ist Lieutenant, geschick und brav; er macht Risse zu Geflüchten, Vorschläge zur Verbesserung der Armer, wird aber aufgelacht und abgewiesen, will es ihm an Protection fehlt; dazu ist der arme Schelm sterblich in die Tochter des Ober-Kriegs-Intendanten verliebt; das ist doch Unglück genug! Vergebens bittet der Invaliden-Major um irgend eine Auslösung; der Minister verdrößt ihn mit Pensionen, und seine Verwandte, das Fräulein Rosenzweig, Hofdame, will von dem armen Verwandten nichts wissen, weiß auch den Sohn, den Herrn Lieutenant Löwenmuth, sogar ab. Plötzlich erscheint ein Kestel in der Zeitung, nach welchem dem Invaliden-Major eine unerwartete Erbchaft aus Surinam zufällt; jetzt ist Alles umgewandelt; der Minister gibt ihm einen Dienst, der Ober-Kriegs-Intendant zahlt ihm sein dem Staate geleihenes Geld mit den Zinsen aus, der Lieutenant wird mit Ausnahmen, der Tochter des letzten, verlobt, das Fräulein Rosenzweig macht ihren Verwandten in der Hofnung einen Besuch, den Heinrichen Selter Lieutenant, der indeß auch zum Kapitän avanciert ist, im Wege der Liebe zu fangen, und der Minister präsentiert seinen rechtschaffenen Sohn, den Herrn Landgerichtsrath, um als Vererber um die Hand des reichen Fräulein Löwenmuth aufzutreten, als sich plötzlich der Knoten löst; der Legations-Sekretär Halban, ein armer und heimlicher Anhänger des letzten Fräuleins, hat den besten Antheil in die Zeitungen rufen lassen, und so gleich dem Fürsten Knyze davon gemacht, um diesen auf die Art und Weise aufmerksam zu machen, wie sein Minister und die übrigen Halbgötter des Staates Günst- und Gnadenbezeugungen in seinem Namen vertheilen. Alle diese Herren haben sich nun bemerkt, aber der Major steht mit den Fesseln daran, eben so seine Kinder, denn der Legations-Sekretär hat zur Belohnung seiner Mühe, die treulosen Hoffnungen zu entlarven, eine gute Ansehung erhalten, und wird nun mit Fräulein Löwenmuths Hand, die ihm natürlich auch zu Theil wird. So gar der vorzeitige Lieutenant, jetzt Kapitän, geht mit der Tochter des Ober-Kriegs-Intendanten (höchst unwahrscheinlich) durch; der alte Major wird aber vom Fürsten, der wie ein Deus ex machina hinter den Vorhang tritt, in seiner ihm vom Minister verliehenen Stelle beschäftigt, und das Stück ist aus!

Der am besten und vortheilhaftesten angemalte Charakter ist der der Hofdame; es ist wirklich ein kleines Porträt,

wenn gleich etwas Korrektur; auch der Minister ist nicht schlecht gezeichnet, machte sich aber auch besonders gut durch das treffliche Spiel unseres Lesers (sonst Kichne) der in Nothen des Anstands sehr ausgezeichnet ist; man sieht es ihm in dem selbst an, daß er in den höchsten Lebensverhältnissen aufwuchs, denn so vermag nur der den Weirman darzustellen, der erst zu den Kreisen desselben Zutritt hatte.

(Die Fortsetzung folgt.)

### Aus Berlin. (Fortsetzung.)

Die Studierenden der hiesigen Universität hatten beschlossen, der Prinzessin am Abend ihres Eintrags unter einem Zug mit Fackeln ein Lebewohl zu bringen; zumal, da die Stadterbeide aus Corporationen zur Theilnahme an dieser Feierlichkeit eingeladen hatte, und sie, als akademische Bürger, natürlich eine Corporation ausmachen. Der zeitige Rektor trug indes Bedenken, diese seine Einwilligung zu geben, weil des Königs Majestät in einer diesfälligen Cabinets-Resolution geäußert: er wünsche, daß es bei diesem Feste eben so gehalten werde, wie im Jahr 1793 bei dem feierlichen Empfang der verklärten Königin Luise. Es wurde aber demnachst auf ausdrückliche Immediate-Entscheidung dieser Auffassung der Studenten genehmigt. Es versammelten sich daher mehr als 500 Studierende auf dem Exercierplatz im Thiergarten unweit des Brandenburger Thor, zündeten dort die Fackeln an und zogen nun unter selbst gewählten Anführern durch das Brandenburger Thor die Linden entlang, durch die Ehrenpforte über die neue Königsstraße bis auf den Schlossplatz, wo einige Deputirte der Prinzessin, nicht, wie irrig in den hiesigen Zeitungen steht, ein Gedicht zu Füßen legten, sondern nur durch einen aus ihrer Mitte gewählten Redner ihren Glückwunsch und ihre Huldigung darbrachten.

Zur Uebersendung eines Gedichts war, da ihnen die Bewilligung eines solchen Aufzugs erst wenige Tage zuvor durch die Gnade des Königs zu Theil geworden, die Zeit zu kurz. Es hatte zwar einer unserer Dichter, aus freiem Antriebe, dazu die nachstehenden Verse gemacht.

Wer treu sich weicht dem Dienste der Kammer,  
Der huldigt dem Wahren, Guten, Schönen;  
Denn bringen wir heut' voll Verehrung  
Dir unsre Huldigung.

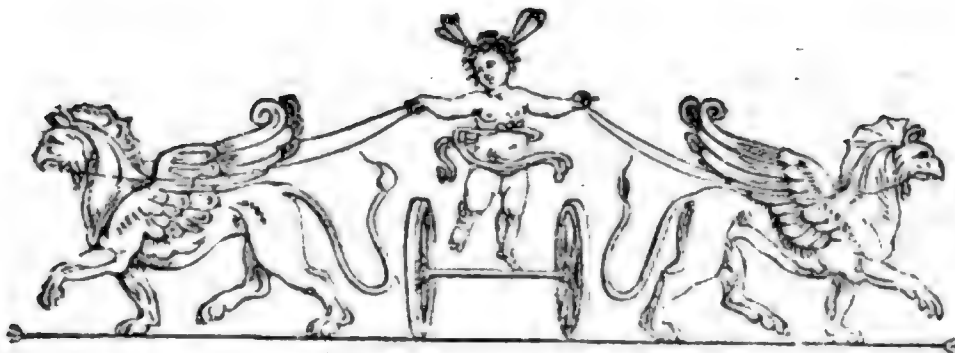
Wer nach dem Wahren forschend, es ergründet,  
Der sich durch's Labyrinth des Lebens findet,  
Dem loht sein gottlich Ziel, falscher Wahn  
Ist von der Tugend Bahn.

Das Gute wird er, Lobu verschmähdend, lieben,  
Das Schöne nur, das unvergänglich, lieben,  
Und ihn besetzt bis an des Grades Rand  
Gott, König, Vaterland!

Die heilige Gluth, die unsre Brust entzündet,  
Nicht mit den Stunden unsers Lebens schwindet,  
Was uns erhabener Forscher Mund belehrt,  
Des Mannes That bewährt.

Esnd hochbeglückt hier Jahre Dir verschwunden,  
Wo Liebe Dich mit Worten faßt umwunden,  
Dann haben Männerbaren Dir erprobt,  
Was heut' wir treu geliebt.

Da aber dies Gedicht nicht Einen aus ihrer Mitte zum Verfasser hatte, so beschränkten sie sich doch auf die eben erwähnte Kurze.  
(Der Verschnitt folgt.)



# Zeitung für die elegante Welt.

Sonnabends ————— 244. ————— den 13. December 1823.

## Die arme Lise.

(Fortsetzung.)

Ein plötzlicher Aufruhr in der bisher schweigenden Natur weckte das unglückliche Paar, das sich selbst und das Bewußtseyn der unentwidelten Lauterkeit verloren hatte, die Lissens schönster Schmuck bisher gewesen. — Schrecken verdrängte die süße Bethörung ihrer Sinne, als sie den Donner rollen hörten, und den Witz furchtbar das Rabenschwarz des Himmels durchzuden sahen. Schauerlich heulte der Sturm in den Wipfeln der Bäume, und der Regen fiel in Strömen nieder. Es schien, als ob die Natur durch ihr Zürden die Gefallene dafür bestrafen wollte, daß sie im Rausch der Liebe vom Wege der Tugend gewichen war — ein inneres Grausen kitzelte diesen schrecklichen Argwohn ihr zu — sie zitterte, und verbarg, heftig weinend, ihr Gesicht an Feodors ebenfalls von inneren Vorwürfen wild bewegtem Busen.

Doch suchte er sich zu fassen, um die zu trösten, deren Frieden er nun geraubt, deren Ruhe er unwiderbringlich zerstört hatte. Es gelang ihm nur unvollkommen. Er geleitete sie zu dem schützenden Obdach ihrer Hütte. „Ach, werden wir fernerhin noch so glücklich seyn, wie wir es sonst waren?“ seufzte Lise beim Kuß des Abschieds. Gewiß, wir werden es! betheuerte Feodor, aber seine Stimme schwankte, uneins mit sich selber fehlte ihm die Zuversicht, die er bedurft hätte, um Lissens jagendes Gemüth zu beruhigen.

Ihre Zusammenkünfte dauerten fort, aber der gute Geist der Reinheit war entwichen — nicht mehr brüderliche Gesinnungen, sondern leidenschaftliches Verlangen und brennende Begierden herrschten in Feodors Seele, und die Erfüllung aller Wünsche ist für den Mann stets eine gefährliche Probe seiner Liebe. Nicht mehr stand Lise hoch über ihm in der Glorie nie besterter Unschuld; er hatte sie zu sich herabgezogen, und erblickte nur noch in ihr das reizende Weib, das seine Sinne ansprach, ohne seine bewunderungsvolle Ehrfurcht in Ansehung zu nehmen. Sie, die nur in seiner Zufriedenheit ihr höchstes Glück fand, ergab sich willenlos seiner Neigung, und glaubte eine Pflicht zu erfüllen, wenn sie sich ganz derselben unterwarf. Fester als jemals an ihn geknüpft, wollte es ihr wohl zuweilen dünken, als sey der Geliebte verändert, als habe vermals eine frohere Stimmung ihn belebt, eine innigere Zartheit ihr seinen Umgang gewürzt. Aber sie wandte sich weg von dem leisen Schatten des Verdachts, der ihre Ansichten verdunkelte. Sie machte sich Vorwürfe, daß auch nur der geheimste Zweifel an seine Beständigkeit in ihr aufsteigen konnte, und durch verdoppelte Zärtlichkeit suchte sie das Unrecht zu vergüten, das sie durch ihren Argwohn ihm zugesügt zu haben fürchtete.

Es kamen indessen jetzt oft Tage, wo er ihr beim Abschied sagte: Morgen, Lise, kann ich nicht zu dir kommen — dringende Geschäfte halten mich zurück. — Lise seufzte dann bei diesen Worten. „Sonst war es nicht so,“ klagte ihr Herz. „Sonst hatte er immer Zeit für mich!“ — Doch erlaubte sich ihre bescheidene, sich selbst

vergessende Liebe keine Einwendung. Er wußte ja, daß er die Sonne ihres Lebens war, und sie hielt muthig den Glauben fest, daß er nicht ohne die dringendste Nothwendigkeit sie des Glückes berauben werde, ihn zu sehn.

Einst sah sie ihn in mehreren Tagen nicht. Die peinlichste Unruhe nagte an ihrem Herzen. Endlich erschien er, aber ernst, traurig — ehe seine Lippen noch sprachen, verkündeten seine Blicke ihr bereits Kummer — zitternd erwartete sie, was er ihr sagen werde.

Ich muß auf lange Zeit von dir Abschied nehmen, Lise! sprach er im Ton der Wehmuth, liebevoll ihre Hand an sein stürmisches Herz drückend. Du weißt, daß wir Krieg haben — ich bin im Dienste — mein Regiment hat Marschordre erhalten.

Lise erblaste, und sank halb ohnmächtig zusammen. Geodor fing sie in seinen Armen auf, er rief sie in's Leben zurück, er suchte durch das Versprechen, nach seiner Zurückkunft sich nie mehr von ihr zu trennen, ihr Jagen des Gemüths wieder zu erheben. — Sie schwebte lange — endlich erleichterte ein Strom von Thränen ihre angstvoll beklommene Brust. Dann nahm sie seine Hand, bläute ihm tief und zärtlich in das unsterbliche Auge, und fragte mit der ganzen Herzlichkeit treuer Liebe: „Kannst du nicht bleiben?“ —

Ich kann es, versetzte er, aber nur auf Kosten meiner Ehre. Unauslöschliche Schande brandmarkt den, der sich der Vertheidigung des Vaterlandes entzieht — Jedermann würde mich verachten.

„Wenn es so ist,“ sagte Lise, immer bleicher werdend, „so eile, eile — wohin Gott dich ruft. Aber vergiß mich nicht! — Mich wird der Trennungsschmerz verzehren — aber ich werde ohne Murren sterben, wenn du nur mein gedenkst, und nicht aufhörst, mich zu lieben.“

Geodor suchte sie zu beruhigen, indem er die Grenzen des Wiedersehns, und des dann ungestörten Velsamenseyns vor ihrer betrübten Seele aufstellte. Die Gefahren, die ihm drohten, unvermeidlich im Gefolge des Krieges, verlornte sein jugendlicher Muth und seine brennende Ruhmbegierde. Es gelang ihm, auch Lisen mit der Hoffnung zu befeelen, daß er unverfehrt zurückkehren werde. In dem frommen Glauben an einen höhern Schutz, so wie an die Kraft ihres Gebets fand sie endlich die tröstliche Zuversicht, die ihr vorspiegelte, sie werde ihn wieder sehn.

(Die Fortsetzung folgt.)

## Die Sommerreise.

(Beschluß.)

Noch Jahrhunderte wird in diesen Hallen die Nachwelt

Sich bewundernd ergehen, doch kommt die Zeit, wo die Trümmer

Doch und traurig nur, was hier einst thronte, verkünden —

Aber dann glänzt dein Nam', o Friedrich, den ewigen Sternen

Gleich im Buch der Geschicht' und in den Herzen der Edlen.

Doch, wie Sanssouci dir enthüllt die Freilicht des Weissen Fern vom Geräusche der Welt dem sinnenden Geiste genügend

Dem in der innern Welt nie zu erschöpfenden Reichthum Strömt des Genusses Quell, der nie den Schwachtenden täuscht,

So verkündigt die des neuen Palastes Prachtbau,

Daß auch dem Auge der Welt, das Glanz und Schimmer der Hohen

Reicht für sie selber hält, des Unbegreiflichen Nachwort Schätze zu zeigen vermocht, der fernsten Zeiten Bewundrung.

Mit von schattigen Hainen umgeben, ragen des Schlosses

Plänen empor umschauend weit in die wechselnde Landschaft,

Wie du in's Inn' eintrittst umwehet der Geist dich des Herrschers,

Deß gewaltiger Kraft sich sein Jahrhundert sich beugte,

Pracht nun reht sich an Pracht, das Leben verewigt in Marmor

Reizender Farben Gemisch auf Meisterwerken des Pinsels, Und in der Fülle der Kunst die Spur des prägenden Kenners.

Fast durch die Zahl verwirrt und die wechselnde Hier der Gemälder

Ruht wohl am liebsten der Blick auf jenes Saales Umgränzung,

Wo was im nächtlichen Schoß die Erde Abkömmling zeugte, Was in den Tiefen des Meeres sich birgt an schimmernden Fierden

Wundervoll sich vereint zum Schmaus der welken Gemölde.

Denn der Corallen Gezwelg, der Muscheln gärtre Bildung,

Bunt, reiches Gestein entzückt schon wechselnd das Auge  
Und entführt dich im Traum zum Palast der blaulichen  
Thetis.

Oft wohl ergehen sich hier in nächtlich stiller Versammlung  
Gern die Geister der Tief, und schauen bewundernd, wie  
sinnreich

Hier die Schöpfung, die streng sie wahren in dämmernden  
Grotten,

Zeigte dem Auge der Mensch am Schein des präsenden  
Tages.

Doch jetzt ruft die Sonn' am höhern Vogen des Him-  
mels

Uns zum Einsiedler zurück, nicht um einsiedlerisch düster  
Zu verträumen die Zeit — nein, um bei'm frühlichen  
Mahl,

Die entweichenden Stunden mit frischem Kranze zu  
schmücken.

Erst als kühlender sich des Abends Nähe verkündet,  
Eilten zum Ufer wir hin des heiligen See's, und nach-  
dem wir

Noch des Marmorpalasts so reizend geschmückte Gemächer,  
Wo dich der Geist der Ruh und des heitersten Lebensge-  
nusses

Überall lockend begrüßt, in frohem Vereine durchwau-  
dert,

Und sich der trunkene Blick noch einmal an deinem Ans-  
schau,

Süße Natur erlabt, die du dein holdestes Lächeln  
Hier den Kindern gespart, die deiner Liebe sich freuen,  
Erkennt das strenge Geschick uns von den liebenden Freun-  
den,

Und wir pilgerten traurig zurück zum einsamen Pots-  
dam.

Fliehet ihr Horen dahin, und bringt den Nimmerver-  
geßenen

Nezuvergeßenden, noch des Dankes süße Begrüßung.

Was auf dem Weg zurück zur nun erschnuten Heimath  
Durch die sandige Flur, bedeckt mit düstern Gehölzen,  
Wo ein Abend uns nur in Wittenbergs stilleren Mauern  
Großer Erinnerungen voll an längst entschwundene Zeiten,  
Liesanregend entfloß — wir gedacht, geträumt und emp-  
funden,

Das enthüllt dir gewiß, o! freundlicher Leser, die Ab-  
nung,

Wenn das Gemälde, das hier vor deinen Blicken ent-  
rollt ward,

Weckte Geist und Gemüth zu gern theilnehmender Be-  
gung.

Wetbus. Müller.

## U n e f b o t e n .

In Ebg., einer Stadt in Franken, saß in einer Wirths-  
stube ein österreichischer Offizier mit einigen Kaufleuten  
beim Frühstück. Kurz darauf trat ein preussischer Offi-  
zier in die Stube, verlangte ebenfalls ein Frühstück, setzte  
sich an einen andern Tisch, und behielt, ohne sich um die  
Gesellschaft zu bekümmern, seine Feldmütze auf dem Kopfe.  
Einige muntere junge Leute aus der Gesellschaft machten  
hierauf den Oesterreicher aufmerksam, und meinten, es  
schiede sich nicht, daß ein königlicher Offizier in Gegenwart  
eines kaiserlichen seine Mütze auf dem Kopfe behalte. Die-  
ses leuchtete ihm ein, er erhob sich, ging auf den Preu-  
ßen los und sagte: Herr Kamerad, haben's die Güt' und  
segnen's ihr Kapp ab, in meiner Gesellschaft. Herr Kam-  
merad, entgegnete der Preuße, in einer Wirthsstube kann  
ein jeder seine Kappe auf dem Kopfe behalten; ich sehe  
nicht ein, wie Sie das beleidigen kann. Der Oesterrei-  
cher war damit zufrieden, aber noch einmal aufgereizt,  
trat er wieder hervor, und sagte: Herr Kamerad, i  
bitt' Ihnen noch einmal gar schön, haben's die Güt' und  
segnen's Ihr Kapp ab. Aber mein Gott, fuhr jetzt der  
Preuße auf, ich bitte Sie, mich ruhig essen zu lassen,  
und mich ferner mit Ihren sonderbaren Forderungen zu  
verschonen. Der Oesterreicher setzte sich wieder zu seiner  
Gesellschaft, schüttelte den Kopf und meinte: er will halt  
nit. Aber zum dritten Mal aufgereizt, trat er vor den  
Preußen und sprach: Herr Kamerad, ein Wort für alle,  
wollen's Ihr Kapp absetzen oder nit? Nein, antwor-  
tete dieser. — Nun, sagte der Oesterreicher, so seg' i  
halt meine auch auf. —

Ein reicher Mann, sehr entzückt von seiner Ver-  
son und allem, was ihm angehörte, rief einstmal  
aus: Bei mir ist alles von Gold und Silber bis  
auf den kupfernen Waschkessel!

Dr. C. . . .

## Korrespondenz und Notizen.

### Aus Berlin. (Beschluß.)

Bei dem Zuge der Studenten herrschte die musterhafteste Ordnung, so daß auch des Königs Majestät darüber Ihre Zufriedenheit an den Tag zu legen erlaubt, aber um desto zugelloser zeigte sich die rothe Volksmasse. Sie hatte schon am Tage sich manche Erfolge erlaubt, und viele schienen es recht abhöflich darauf anzusehen, ein unnütziges Gedränge zu veranstalten. Vor dem Hause des Kommandanten, dicht bei der Ehrenpforte, befindet sich ein mit einem eisernen Geländer abgeschlossener Platz, wo Blumen, und namentlich hohe Rosenstöcke, stehen. Dieses Geländer und diese Räume und Pflanzungen wurden beschädigt, und die vor dem Hause stehende Wache war nicht vermögend, dem Unfug Einhalt zu thun. Bei einem brechenden Dunkelheit und der Entschienung nahm dieser Tumult der rothen Volksmasse zu, aber stürzte nach dem Schloßplatz, um den Feststellung der Studenten zu sehen, und ihnen selbst folgte der Tobel so ungestüm, daß sich die Studenten nur durch die trennenden Gabeln einen ungarbundenen Weg bahnen konnten, und sie hörten oft: jetzt seid ihr die Stärkeren, aber wenn die Gabeln verbrannt sind, wird es sich zeigen, ob ihr es noch seid. Auf dem Plage vor dem Schloße wurde das Gedränge immer größer, und als dort die Studenten, nach dem Erdbeben, das sie der Prinzessin brachten, das aber unter dem rothen Gekrei der unterlassenen Tobels kaum vernnehmbar war, die Gabeln auf einen Platz zusammenwarfen, um sie nun auflauern zu lassen, da drängte die Masse so dring auf sie ein, daß sie in die Flammen gerieten und einige sich dabei verbrannt haben, doch hat keiner das Leben eingebüßt. So glücklich waren aber nicht alle, welche Hengst dadringsogen hatte. Der Tumult und das Gedränge wurde immer stärker, und da den sich wie ein Haat entgegenwärtenden Massen kein Einhalt geschah, ein Theil der Zuschauer sich über die schmale Interims-Brücke, neben der neuen Kommastrasse, setzten, ein anderer Theil aber über solche nach dem Lustgarten wählte, um die auflodernde Flamme der Gabeln näher zu begaffen, so wurde die Brücke so von beiden Seiten durch sich entgegenstrebende Volksmassen besetzt, daß eine darauf befindlicher Wagen umgeworfen und eine Menge Menschen theils in die Sperr gestürzt wurden, theils, um sich zu retten, hineinprangen. Hier fanden einige ihren Tod, noch mehrere aber sind erdrückt und in Wunden gestürzt, im Abortverfalle, mit Hüften zu Tode getrieben worden, oder haben doch lebensgefährliche Verletzungen erlitten. Die Zahl der Verunglückten ist zwar noch nicht genau aufgezählt worden, bis jetzt weiß man aber, daß sich solche auf 22 Personen, jedes Geschlechts und Alters, beläuft, daß eine große Menge Verwundeter nach dem Klinikum gebracht worden, und viele, wohlhabender, in ihren eigenen Wohnungen der ärztlichen Hilfe verdrängt sind. Ein aussehender Kaufmann betrauert den Tod eines 16jährigen Sohnes. Die Familie eines Jünglings, Mann, Frau und Kind, haben an diesem Abend den Tod gefunden. Die Frau eines Arbeitmannes ist dabei ums Leben gekommen und hinterläßt vier unversorgte Kinder, für deren Unterhalt sie mehr, wie der Mann, durch ihren Verstand zu sorgen vermochte. Einige Personen werden noch vermisst und von einigen Leidnamen hat man ihre Verstorbenheit noch nicht ermitteln können.

Es ist ferner eine genaue Ermittlung der Veranlassung dieses großen Unglücks, und derjenigen, welche sich dabei einer Fähr-

lichkeit zu Schulden kommen lassen, anbefohlen worden, und es ist dies schauderhafte Ereigniß nun so auffallender und der fremdlicher, als bei der Feier der 25jährigen Regierung des Königs Majestät die größte Ordnung und Ruhe beobachtet hat, und nur ein einziger Mensch, der bei den Vorbereitungen der Illumination von einem Verurtheilten, beschuldigt worden ist.

Zwei dieser Beschuldigten haben bereits eine ausführliche Beschreibung der Tathatsachen gesunden Feierlichkeiten angeliefert, in dieser darf man — leider! — auch dieses unglückliche Ereigniß nicht sehen, was Jedem, und gewiß am meisten den menschenfreundlichen Monarchen und das hohe junge Oberhaupt, auf das innigste schmerzt. Man hofft, daraus dann wieder zu erfahren, durch welche Fehler vieles Unheil gestiftet worden, wer sich dabei durch Fahrlässigkeit eine schwere Schuld aufzubietet hat, und wie sie die Hand der Gerechtigkeit seit dafür, zur Warnung für Andere, bestraft hat.

### Aus Hamburg. (Fortsetzung.)

Das Stück hat eine Menge überflüssiger Personen, da sie aber bei uns auf gegeben werden, schadet dies demselben nicht. Besonders erregt Hr. Ledebur den ganz überflüssigen Abhandlungen des Herzogs, der, ohne im mindesten in die Handlung eingegriffen, wie eine Schattenpfeife-Jahre erscheint und verschwindet, zu einem wahren Kunstwerke durch sein treffliches Spiel.

Auch Hr. Adolph Herfeldt macht bedeutende, sehr erfreuliche Fortschritte in der Kunst; sein Spiel gewinnt sichtbar an Rührung, Gediegenheit und Freiheit; er ist — was für den Zuschauer viel sagen will, schon ganz auf der Bühne zu Hause und bewegt sich mit Gelassenheit und Leichtigkeit in den verschiedensten Rollen.

Demois. Schmelzer, über die ich in diesen und anderen Blättern schon früher Verschiedenes schrieb, kann sich noch immer nicht zu jener Rundheit und Reife des Tons erheben, welche Conversationsstücke durchaus erfordern; sie trägt sich noch immer in denselben, und scheint sich bemüht und unbedarft in alten Rollen zu studiren, die nicht hochtragisch sind; gleichwohl ist sie zum Tragischen noch lange nicht reif genug, denn wohl wird ein Talent mit uns geboren, aber eine Kunst, die solche Frucht des Talents, will geübt und geübt seyn. Ich bin weit davon entfernt, Dem. Schmelzer ein Talent abzusprechen, das sie vielmehr noch meiner Ansicht im erfreulichen Grade besitzt; aber Kunst kann ich ihr noch nicht zusprechen, und vor allen Dingen möchte ich ihr die Verscheidenheit wünschen, die notwendig dazu gehört, eine Künstlerin zu werden, d. h. diejenige, die auf ganz kleine, aufscheinend unbedeutende Rollen den größten Fleiß und viele Liebe verwendet; so lange Dem. S. das nicht thut, wird sie nie einen Schritt vorwärts auf der Kunststrecke machen. Möge sie denn ganz und gar vergessen, daß das Publikum sie in der „Zunftrau von Orleans“ beobachtet (für welche Uebereilung es sich, wie ich gleich voraussetzt, bitter an ihr gerächt hat; möge sie sich entschließen, da wieder anzufangen, wo alle andere Künstler anfangen müssen, dem Anfang nämlich, und auf keines großen Fleiß verwenden, dann wird es mit die größte Freude seyn, ihrer Fortschritte lebend zu ermessen, denn ich habe nie etwas an der Kunstlernerin bemerkt, als eine gewisse Annäherung, die ich an ihr zu bemerken glaubte.

(Die Fortsetzung folgt.)

# Intelligenzblatt

der

Zeitung für die elegante Welt.

Sonnabends

26.

den 13. December 1823.

Alle hier angezeigten Bücher und Musikalien sind bei mir zu erhalten, und wird jeder mir zu ertheilende Auftrag auf das Pünktlichste ausgeführt werden.  
Leopold Woy in Leipzig.

## Ankündigung.

Ich bin so frei, die von mir verfertigten  
Handbuchdruckereien,

die sowohl zur unterhaltenden Beschäftigung als zum nützlichen Gebrauch für Erwachsene, die zu den niedrigeren Preisen aber zunächst zur angenehmen Unterhaltung für die Jugend bestimmt sind, hiermit ergebenst zu empfehlen.

Ofters ist man in der Wahl eines passenden Geschenks verlegen, das, indem es auch für längere Zeit das Interesse des Kindes fesselt, demselben zugleich eine angenehme und nützliche Beschäftigung gewährt. Diesem Zwecke dürften wohl die erwähnten Handbuchdruckereien am besten entsprechen, indem sie so bequem und zweckmäßig eingerichtet sind, daß selbst Kinder von 10 bis 12 Jahren, ohne besondere Mühe oder Anstrengung, immer neue und angenehme Kleinigkeiten damit abdrucken können; eben so auch von Erwachsenen zu benutzen sind, um nützliche Gegenstände damit abzu drucken.

Diese Druckereien, aus den Bestandtheilen einer großen Buchdruckerel, in kleinerem Maßstabe, zusammenge setzt, sind entweder mit deutschen oder lateinischen (franzö sischen) Buchstaben versehen, und ist für den richtigen Ge brauch derselben durch eine gedruckte Anweisung mit einer Kupfertafel gesorgt.

Die Preise sind pr. Stück 25 fl., 36 fl. und 45 fl. im 24 fl. Fuß oder 14 Rtblr., 20 Rtblr. und 25 Rtblr. säch sisch, und kann man mit denselben — im Verhältnis des Preises — das Format von einer kleinen Octav. bis zur großen Quartseite abdrucken.

Man findet immer in  
Augsburg, bei Herrn Kaufmann Sim. Friedr. Re binger,  
Basel, in der Buchhandlung des Hrn. G. Neukirch,

Cölln a. R., in der Buchhandlung des Hrn. Dumont-  
Schauberg.

Dresden, in der Arnoldischen Buchhandlung,  
Frankfurt a. M., in der Buch- und Kunsthandlung des  
Hrn. Friedrich Wilmand,

Göttingen, in der Buchhandlung der Herren Wanden-  
hoef u. Ruprecht,

Hamburg, in der Buchhandlung der Herren Verthes  
u. Vesser,

Hannover, bei Hrn. Kaufmann Carl Quenstedt,  
Leipzig, in der Buchhandlung des Herrn Friedrich  
Aug. Leo,

Lübeck, in der Buchhandlung des Herrn C. F. F. von  
Mödden,

Magdeburg, bei Hrn. Kaufmann Aug. Wensch sen.  
Mannheim, in der Schwan- u. Gög'schen Hofbuch-  
handlung,

Nürnberg, in der J. A. Endterschen Buchhandlung,  
Stuttgart, in der Buchhandlung des Herrn J. W.  
Meyler,

einige dieser Druckereien zur Ansicht aufgestellt, wonach  
dann ein Jeder wählen kann und seine Bestellung daselbst  
zu machen im Stande ist.

Frankfurt a. M., im Novbr. 1823.

E. Raumann,  
Buchdrucker und Handelsmann.

Von dem neuen englischen Romane:  
the Entail by Galt, 3 Vols.,  
bringen wir nächstens eine gute Uebersetzung.  
Rein'sche Buchhandlung.

Linz, am 10. Novbr. 1823. Einheimische, Mel sende, und solche, die mit Linz, der k. k. Provinzial-  
Hauptstadt Oberösterreichs im Verkehr stehen, vermischen

bis jetzt ungern eine umfassende Beschreibung davon. Diese erscheint aber zu Anfange des kommenden Jahres in Kommission des soliden Buchhändlers Fink dahier gegen Pränumeration von 2 fl. C. M. W. W., welche man auch in allen übrigen deutschen Buchhandlungen bis Schluß Decembers 1823 erlegen kann. Der Herausgeber des Buches ist der k. k. Staatsbeamte, Venedikt Pillwein, dessen Namen die gelehrte Welt indeß bei verschiedenen Gelegenheiten vortbeilhaft kennen lernte. Er sammelte nach dem Wortlaute der Pränumerationen seine Materialien mit Unterstützung der höchsten Behörden selbst, wornach man nur um so gründlicheres gewärtigen kann. Eine sehr nette Charte des Kommissariats- und Steuerbezirktes Linz, von einem diesigen, hochgeachteten Magistratsrathe entworfen und von Günther in Salzburg gestochen, schmückt das in die 3 Abtheilungen zerfallende Werk, als: 1) Umriss des Landes Oberösterreich mit Angabe der Charten, der Prospekte, der Löss- und Berghöhen, der Gesundbrunnen und der römischen Denkmäler hiervon; 2) Topographie, Statistik und Geschichte der Stadt Linz, mit Beschreibung aller hierarchischen und profanen Anstalten; 3) Detail der Umgebung im Umfange von 3 Stunden.

Bei C. H. O. Christiani in Berlin ist so eben erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

### E u g e n i e.

Eine Unterhaltungsschrift für die erwachsene weibliche Jugend. Von Amalie Schoppe. gr. 8. Mit 6 Kupf. von Jany. Preis geh. 1 Rthlr. 18 Gr.

Weltern, die ihren Töchtern ein nütliches und angenehmes Buch in die Hände geben wollen, können wir obige treffliche Schrift nicht genug empfehlen.

Bei Ernst Fleischer in Leipzig ist so eben erschienen und an alle Buchhandlungen versendet:

### Liebchen von Waldkron.

Von

Friedrich Kind.

Freundschaftsgabe  
für 1824.

Mit einem Titelkupfer von C. Schwerdgeburth, nebst Musikbeilage. Taschenformat. Sauber gebunden in Zutteral.

Preis 20 Gr.

Unter den diesjährigen Taschenbüchern empfangen wir von der Hand eines unserer beliebtesten Schriftsteller diese gewiß Jedem höchst willkommenes Gabe, da deren Inhalt eben so anziehend unterhält, als sich das niedliche Buch

seinem Zweck und der eleganten Ausstattung gemäß, zu einem sinnreichen Pfand der Liebe und Freundschaft vorzüglich eignet. Zwei Erzählungen sind hier zu einer verkettet; eine tragische aus dem Mittelalter und eine beltere aus der Jetztwelt, — die letztere gleichsam den Rahmen um die erstere bildend.

In der Hilscherschen Buchhandlung in Dresden ist so eben erschienen und als Weihnachtsgabe für künftige Studierende besonders zu empfehlen:

### Philippi's erzählender Lateiner,

d. i.

Selectae narrationunculae facetae ac lepidae pleraque omnes ignotae, ein praktisches Hilfsbuch zur Einübung der lateinischen Conversations-Sprache

nebst

einseltender Vorrede

von

Detlev Carl Baumgarten-Crusius.

„Den Lehrling in Erzählungen aus dem neuern Leben mit den Ausdrücken und den Wendungen der alten Sprache bekannt zu machen“ — sagt der gelehrte Vorredner — „ist ein glücklicher Gedanke, der Meinung und Unterrichtsweise der ältesten Jugendlehrer angemessen, bei diesem Lehrgegenstande besonders darum zu empfehlen, weil dadurch dem jungen Auge das Grauenhafte und Dunkle der fernern Zeit in freundlicheres Licht gestellt wird, und das Gedächtniß eine Menge von Ausdrücken gewinnt, deren Kenntniß notwendig oder doch nützlich ist und Vielen, selbst weiter Geförderten, abzugeben pflegt.“

Und fürwahr, wer aus Erfahrung weiß, wie wenig die Anzahl vorhandener, in die Vorschule der lateinischen Sprache einführender Lehrbücher ihrem Zweck entspreche und wie selten selbst in den classischen Schriftstellern belebte junge Leute, sich mit Gewandtheit und Leichtigkeit über Gegenstände des gemeinen Lebens auszudrücken vermögen, der wird in diesem wahrhaft praktischen Unterrichtsbuche ein langentbehrtes, vielwillkommenes Hülfsmittel zur Einübung der lateinischen Conversationsprache finden. Eine kleine, hinten angehängte, lateinisch geschriebene Mythologie und ergötzliche Sammlung lateinischer Witzsprüche, für Geübtere, nebst vollständigem, zu den Erzählungen gehörigem Wörterbuche vermehren die Brauchbarkeit dieses durch seine Wohlfeilheit (20 Bogen groß Octav für 18 Gr.) ausgezeichneten Lehrbuchs.

Bei H. Ph. Petri in Berlin erschien und ist in allen Buchhandlungen zu haben:

Hand- und Hülfsbuch, kleines, für Buchhändler, Schriftsteller und Correctoren. Mit der Vorrichtung einer Correctur. Vom Verf. des Handbuchs für Buchdrucker. Zweite Aufl. 8. geh. 8 Gr.

Porterbrauer, der deutsche, oder Anweisung, ein dem englischen Porter gleichkommendes Bier zu brauen, mit Brachtung aller zur Fabrikation eines guten Lagerbiers gehörenden Gegenstände und mit Hinsicht auf die Nathusius'sche Brauerei zu Althaldensleben. Von einem ehemaligen Vorsteher derselben. Zweite durchgesehene und mit einer Abhandlung über die Fabrikation des englischen Ale vermehrte Auflage. 8. geh. 8 Gr.

Im Verlage der D. M. Marx'schen Buchhandlung in Carlsruhe und Baden ist so eben erschienen und durch alle Buchhandlungen Deutschlands zu erhalten:

## Kampf um Tarragona

während des Befreiungskrieges der Catalonier vom Jahre 1808 bis 1814.

von

### ausführlichem Belagerungsplan

von

Fr. E. Nigol,

Großherzoglich Badischem Hauptmann, des Karl Friedrich Will. d. Verdienst- und des Kaiserlich-Russischen St. Vladimir-Ordens Ritter, Verfasser des siebenjährigen Kampfes auf der Pyrenäischen Halbinsel.

gr. 8. Preis: ord. Ausgabe 1 fl. 48 kr. Welln 3 fl. 20 kr.

## Tagebuch

der Operationen

der Armee von Catalonien

in den Jahren 1808 und 1809 unter den Befehlen des Generals Gouvion St. Cyr.

oder

## Beiträge

zur Geschichte des Spanischen Krieges.

Von dem Marschall Gouvion St. Cyr.

Aus dem Französischen übersezt und mit Anmerkungen versehen

von

Fr. E. Nigol,

Großherzoglich Badischem Hauptmann, des Karl Friedrich Will. d. Verdienst- und des Kaiserlich-Russischen St. Vladimir-Ordens Ritter, Verfasser des siebenjährigen Kampfes auf der Pyrenäischen Halbinsel.

gr. 8. Preis: ord. Ausgabe 3 fl. Welln 1 fl.

Die Beschreibung der Belagerung Tarragona's von dem rühmlich bekannten Herrn Verfasser dürfte als ein eben so wichtiger als lehrreicher Beitrag zur Geschichte der Kriege, zumal der Belagerungskriege, zu betrachten seyn.

Zur genauern und bequemern Uebersicht der Festungswerke, wie sie zur Zeit der Belagerung im Jahr 1811 be-

standen, so wie der damaligen Gegenarbeiten der Belagerer, ist ein umfassender Plan beigelegt. Es ist derselbe (von Herrn Zertabell in München auf's herrlichste in groß Folio Format auf Stein gravirt) dem Herrn Verfasser von einem französischen Stabsoffizier des Genie-Corps, welcher der Belagerung Tarragona's selbst be wohnte, zugestellt worden, und eine so treue Copie des mit größter Sorgfalt aufgenommenen Originals, daß man nicht einmal die französischen Erklärungen hatte verdeutschend wollen.

Durch die vorzüglich gelungene Uebersetzung des St. Cyr'schen Tagebuchs, dessen innere Vortreflichkeit Jeder anerkennen wird, welcher über die Geschichte des Gegenstandes einerseits und die Natur militärischer Operationen andererseits Kunde besitzt, ist nun dem lesenden Publikum, besonders aber den Militärs, die Anschaffung einer so lehrreichen Schrift, die auch ohne Plan verstanden werden dürfte, erleichtert, da der Preis des französischen Originals bis zu 28 Francs steigt. Diese Uebersetzung ist auch zugleich als Supplement des Werkes „der siebenjährige Kampf auf der Pyrenäischen Halbinsel,“ und zwar für diejenigen Begebenheiten in Catalonien zu betrachten, die aus Mangel zuverlässiger Quellen entweder nur angedeutet werden konnten, oder ganz übergangen werden mußten.

In demselben Verlage ist ferner erschienen:

Ueber

## den Gebrauch der Tirailleurs

bei der

## Infanterie.

Von

einem süddeutschen Offizier.

Broch. Preis: 24 kr.

Der Verfasser hat diesen wichtigen Theil des Exercitiams hier erschöpfend abgehandelt, und dieses Schriftchen wird gewiß den Militärs von vielem Interesse und denselben daher willkommen seyn.

Als Weihnachtsgeschenk für Freunde an Freunde, für Jünglinge und Jungfrauen, überhaupt für Gebildete an Gebildete dürfen Unterzeichnete mit Recht empfehlen:

## Aehren.

Auszüge aus klassischen Schriftstellern in Farben gebunden

für Verehrer des Guten und Schönen.

gr. 12. 1823. geheftet: 12 Gr.

Ein kompetenter Richter fällt über dieses Werkchen folgendes Urtheil: „An dieser Schrift eignet sich der bekante

Sammlet das Verbleibst gebiegener Auswahl und kluger Anordnung nach den Dingen zu, die dem Menschen die höchsten und liebsten seyn sollen. Gebildete erhalten daran eine Handapotheke mit angenehmen Mitteln für Geistes- und Herzensstärkung u. s. w."

St. Gallen, den 1. Decbr. 1823, Huber u. Comp.

In allen Buchhandlungen ist nun auch der zweite Theil erschienen:

„Die Seefahrer. Romantische Darstellung, vom Verf. von Wahl und Führung,“

welcher dieselbe günstige Aufnahme, wie der erste Theil, finden wird. Auch als Weihnachts- und Neujahrs-geschenk ist dieses Werk ganz vorzüglich zu empfehlen.

System der Logik von Dr. Prof. W. Eber. 1 Thlr. 12 Gr. Zeitschrift für gebildete Christen der evangel. Kirche. Von August, Gieseler, Lücke. u. W. 36 Hefte. 16 Gr.

Stein, G. W., Die Lehranstalt der Geburtshülfe zu Bonn: ihr Anfang und Fortgang, ihre Hülfsmittel u. ihre Erfahrungen und Lehren, ihre Theilnahme am Fach nahe und fern. Erstes Heft mit 2 Kupfn. gr. 8. 1 Thlr. 6 Gr.

Bei Karl Tauchnitz in Leipzig ist erschienen und durch alle Buch- und Musikhandlungen zu bekommen:

Stereotypenausgabe von Mozarts Don Juan.

Vollständiger Klaviersatz, neu bearbeitet von Friedrich Schneider, Herzogl. Dess. Kapellmeister. Preis 5 Thlr.

Bei M. Kirges in Leipzig ist so eben erschienen und an alle Buchhandlungen versandt worden:

Pradel, E. de, Die Kunst, sich die Liebe seines Gatten zu erhalten. 12. 1824. Elegant broschirt 1 Nthlr. 8 Gr.

Welcher Jungfrau oder jugendlichen Gattin sollte es nicht höchst interessant seyn, ein Werk über einen Gegenstand zu lesen, welcher die wichtigste Angelegenheit des weiblichen Herzens betrifft? Und keine von Ihnen wird dasselbe unbefriedigt aus der Hand legen; auch fürchte keine, daß eine trockene Moral, statt, ihr Belehrung zu gewähren, ihr Langweile verursachen werde. Die Kunst der Darstellung hat den Ernst der Belehrung mit allen Reizen der Unterhaltung zu vereinigen gewußt. Kaum dürften Männer und Mütter ein passenderes Weihnachts-

geschenk für ihre Lieben auffinden können; ein Geschenk, das vielleicht den Gebern einen so angenehmen und vortheilhaften Genuß beim Durchlesen verschaffen wird, als den Empfängerinnen selbst.

Von E. F. Amelang in Berlin ist erschienen und in allen Buchhandlungen des In- und Auslandes zu haben:

Die besorgte Hausfrau

in der Küche und Vorrathskammer,

oder deutliche und gründliche Anweisung, Ersten:

wie ohne alle Vorkenntnisse, mit vorzüglicher Rücksicht auf Wohlfeilheit, Wohlgeschmack und zierliches Ansehen, alle Arten der ausgefeinsten Speisen, Backwerke, Compots, Crèmes, Gelees, Gefrornen, Eingemachten, Marmeladen, Eßte, warmer und kalter Getränke und Liqueurs zu bereiten und anzurichten sind; und

Zweiten:

wie das Brothbacken, das Milchweesen, nebst Butter- und Käsebereitung, das Einkochen, Einkleinen und Räuchern aller Fleischarten, die Zubereitung aller Arten Würste, das Einsieden und Aufbewahren aller Arten zarten und wilden Fleisches und Geflügels, nebst dem Maraliren der Fische und dergleichen, das Aufbewahren aller Arten Zugemüse, das lange Frischhalten aller Obstarten und das Abkochen derselben, die Zubereitung verschiedener Obsteins und Eßige, die Zucht des Federweins und ein sehr vortheilhaftes Rästen mehrerer Geflügel, die Behandlung des Garns, das Fleichen, Waschen der Wäsche und Betten, Stärkemachen, Seifensieden, die Verfertigung der Lichter und das Reinigen des Tafel- und Küchengeschirrs, allerlei Haushaltungsvortheile, die Bestellung des Küchengartens und Erziehung der Gewächse, wie auch des Samens, zu besorgen und auszuüben sind.

Ein Handbuch für

angehende Hausfrauen und Wirthschafterinnen, vorzüglich

in mittleren und kleineren Städten und auf dem Lande.

Von

Caroline Eleonore Grebig.

Zwei Theile. 1824. 58 Bogen in 8. Preis 1 Nthlr. 20 Gr.



# Zeitung für die elegante Welt.

Montags ————— 245. ————— den 15. December 1823.

## Der Sattin Klage.

Als Er verreist war.

Wie so schwer und trübe  
Stund' um Stunde schleicht!  
Meiner frohen Liebe  
Heller Stern erbleicht.  
An dem langen Tage,  
Hängt der Sorge Blei —  
Und der Sehnsucht Klage,  
Sticht kein Pfand der Treu.

Wie die Wolken schwinden,  
An des Aethers Saum!  
Ach, auf welcher finden  
Meine Wünsche Raum? —  
Welche gibt mir Kunde  
Von dem theuren Mann? —  
Daß dies arme wunde  
Herz genesen kann.

Wird ihm auch wohl gütlich  
Jene Ferne thun?  
Wird er dort gemüthlich,  
Still und heimlich ruhn?  
Wird er Nichts vermissen?  
Sagt ihm Alles zu?  
Ach, nur dies zu wissen,  
Gäbe mir schon Ruh!

Wacht, ihr guten Sterne,  
Ueber meinen Freund!  
Daß ihm auch die Ferne  
Mild und gut erscheint!  
Wo er wandelt segne,  
Lächle ihm das Glück,  
Und sein Blick begegne,  
Guter Menschen Blick.

Meiner Sehnsucht Kummer  
Abnet er wohl kaum!  
Selge sie im Schlummer  
Ihm ein holder Traum.  
Wahnt ihn dann das gleiche,  
Schmerzliche Gefühl —  
Liebe! — O dann reiche  
Ihm dein Saltenspiel!

## Die Heimkehr.

Seh' ich von ferne nicht Pferde? —  
Kommt nicht ein Reiter gesprengt? —  
Nein, es ist die satte Heerde,  
Die sich auf dem Rückweg drängt.

Elst! elst mit mir geschäft'ge Dienerinnen! —  
Die Zeit hat Flügel für den Fleiß.  
Die Augenblicke, die wir jetzt gewinnen,  
Sind vieler süßer Stunden Preis.

Bald glänze, von der Diele bis zum Pinnen,  
Dies Haus — wie Silber, hell und weiß!  
Bald kehrt der Herr — kehrt der Gebieter! —  
O nein! — die Seele kehrt ihm wieder!

War das von eilenden Hufen? —  
Hört' ich kein freundliches: Halt! —  
Nein, es ist der Wache Rufen —  
Ist ihr Tritt, der klirrend schallt.

O senke dich — vernimm der Liebe Flehen,  
Du holder Stern des Tages nicht!  
Nur seine Stirn soll Schatten kühl umwehen,  
Auf seinem Pfade sey es Licht.  
In deinem Glanze laß mich wiedersehen  
Sein liebes, freundliches Gesicht!  
Ist er an meiner Brust geborgen,  
Dann sinke du! — Mir leucht der Morgen!

War's nicht als klopft' es — als hätte  
Leise der Kiesel gedrückt? —  
Nein, es ist des Brunnens Rette,  
Die den schweren Eimer hebt.

In stiller Tiefe quillt das süße Leben,  
Für jedes Wesen wunderbar.  
Der Hergens schauet, reinste Freuden wehen,  
Sich am verborgnen Hausaltar.  
O selig, wem ein stiller Loos gegeben!  
Ihm wird der Sinn des schönen Lebens klar!  
Wo weilt er noch? — der meinem Leben  
Den Sinn — die Deutung hat gegeben?

Wie? — Vernahm ich kein Glüßern? —  
Seinen Namen, wer ist's, der ihn nennt? —  
Nein, es ist der Flamme Knistern,  
Die am Herd' sein harrend brennt.

Wie mogt und flammt in meiner Brust die Freude!  
Wie wärmt mich der Erwartung Glut!  
Wie klopft und glüht das Herz, an dem noch heute,  
Bald, bald der Liebende, Geliebte ruht!  
O du — der Treue guter Engel! leite  
Den Wand'rer sicher — treu und gut! —  
Die Stunde eilt! — doch, darf ich hoffen?  
Hat auch kein Unfall ihn getroffen?

Wie? — Soll ich senden? — Soll gehen? —  
Wandelt mein Glück sich in Schmerz? —  
Da war er genacht — ungeschehen —  
Da sank sie ihm selig an's Herz!

Lina Reinhardt.

## Die arme Lise.

(Fortsetzung.)

Geodor wollte auch von Lises Mutter Abschied nehmen. Er kam in dieser Absicht am folgenden Tage zum letzten Mal in die Hütte, welche sie bewohnten, und wurde von der Alten, die noch nichts ahnete, mit lebhafter Freude, von Lise mit gelassener Wehmuth empfangen. Doch kaum hatte er gesagt, daß er nur hier sey, um auf lange zu scheiden, als die Thränen der Mutter flossen, und auch Lise das traurige Recht gab, die ihrigen nicht länger zurück zu halten. Geodor nöthigte ihnen einenbeutel mit Geld auf, indem er sagte: Ich will nicht, daß Lise in meiner Abwesenheit ihre Arbeit verkauft, die nach unserer Abrede mir zugehört. — Das Mütterchen überhäufte ihn mit Segenswünschen. Gott gebe, sagte sie, daß Sie glücklich zurückkehren, und daß ich Sie noch einmal in diesem Leben sehen möge. Wie leicht findet meine Lise bis dahin einen braven Mann nach ihrem Sinne. Wie würden wir froh seyn, wenn sie zur Hochzeit kämen! Und wenn Lise Kinder bekommt, so wissen Sie, daß Sie sie aus der Taufe heben sollen. Ach, möchte ich diese Freude erleben! — Lise stand neben ihrer Mutter, und wagte nicht, den tief gesenkten Blick zu erheben — was sie in diesen Augenblicken empfand, würde meine schwache Feder sich vergebens bemühen, zu schildern.

Eben so wenig vermag ich, die Gefühle zu errötern, mit denen sie am späten Abend nun sein letztes Leben wohl empfing. Sie blickten beisammen, bis sich die Morgensröthe gleich einem rothen Meer am östlichen Himmel ergoß. Kühl kauselte der Ostwind in den Zweigen der hohen Eiche, die sich über ihnen wölbte, und bewegte den ruhigen Spiegel des Teichs mit leisem Geflüster. Wlaß, ermattet und niedergesunken, doch thränenlos, hing Lise in Geodors Armen — es war ihr, als ob sie von ihrer Seele schied, da sie sich von ihm trennte.

Auch er war tief erschüttert, und nur mit Mühe riß er sich von ihr los. Sie sank auf ihre Knie, und breitete ihre Arme ihm nach — immer weiter entfernte er sich — endlich verschwand ihr die geliebte Gestalt hinter neid-

schem Gebüsch, und nur, gleichsam verhaßend, vernahm sie den melancholischen Ruder Schlag des Bootes, das ihn von bannen trug.

Wie öde und freudenleer dünkte ihr nun die Welt, in der sie sich so verlassen fühlte. Hätte sie lesen, hätte sie schreiben können, so wäre doch noch eine Möglichkeit geblieben, von dem Entfernten Kunde zu erlangen, und ihm mitzutheilen, wie sie still und einsam um ihn ihre Tage vertrauerte. Aber auch diesen Trost mußte sie entbehren, und starr und stumm erschien ihr das Leben, das von ihm ihr nur die Erinnerung und den tiefen Schmerz der Sehnsucht gelassen hatte. „Ach,“ dachte sie oft, „warum bin ich in dieser Einsamkeit zurückgeblieben — warum folgt' ich ihm nicht in das Gewühl der Schlachten? Der Krieg ist fürchterlich — fürchterlicher noch die Trennung. Mit ihm müßte ich dann leben oder sterben — vielleicht durch meinen Tod sein theures Leben retten.“ — Wie gern wäre sie ihm nachgerollt, aber der Gedanke: ich habe eine Mutter, hielt sie zurück. Traurig kehrte sie zu ihrer Hütte, zu ihrer kindlichen Pflicht zurück, aber von diesem Tage an war ihr Daseyn eine Kette des Grams und der Betrübniß, die sie vor ihrer jährlichen Mutter verbergen mußte. Deso mehr litt ihr Herz. Nur dann fand es Erleichterung, wenn sie im düsteren Walde verborgen, ihren Thränen freien Lauf lassen und ungestört die Abwesenheit des Geliebten betrauern durfte.

(Der Beschluß folgt.)

### Erzählende Schriften.

Der als geistreicher Darsteller bereits hinlänglich bekannte Ehr. V. Salice Contessa, Bruder des modernen Lustspiel dichters, hat so eben eine Schrift erscheinen lassen (Breslau bei War u. Comp.) unter dem Titel:

Der Freiherr und sein Nefte, welche, nach den Ankündigungen zu urtheilen, die davon in öffentlichen Blättern erschienen sind, die Aufmerksamkeit der Lesewelt besonders dadurch reizen mußte, daß sie die Erörterung der großen Fragen zum Gegenstand gewählt zu haben schien, welche jetzt in Bezug auf die zweckmäßigste Verwahrung und Vertheidigung der geheiligten Rechte der Menschheit und die Beförderung ihrer höhern Ausbildung die europäische Welt beschäftigen und theilen. Die ersten Blätter des Buches unterhalten auch diese Erwartung auf eine höchst anziehende Weise, allein im Verfolg der Lectüre findet man, daß jene Erörterung dem Verf. entweder gar nicht Hauptzweck war, oder daß sie

ihm unter der Arbeit, wie man sagt, zu flüchtig wurde. Die großen politischen Interessen der Zeit werden nur leise berührt, und die auf dieselben hindeutenden Charaktere entfalten ihre Wirksamkeit nur in Beziehung auf ein gewöhnliches, aber recht interessantes Romanverhältniß. In dieser Hinsicht findet denn auch der Leser eine angenehme Befriedigung, denn der Verf. versteht die Kunst, durch eine frische und lebendige Darstellung Menschen und Begebenheiten der Theilnahme gebildeter Liebhaber einer solchen Unterhaltung näher zu bringen, so daß die Schrift immer in ihrer Art eine sehr beachtenswerthe Erscheinung bleibt. Das Uebrigere ist sehr nett und gefällig.

Der als angenehmer Erzähler hinlänglich empfohlene Friedrich Laun hat durch

Droll's Liebschaften, erstes und letztes

Duend, Leipzig bei Hartmann,

denen, welche nach anstrengenden Berufsarbeiten eine bessere Unterhaltung in der Lectüre suchen, ein gewiß dankenswerthes Geschenk gemacht. Es würde etwas ganz Ueberflüssiges seyn, den Geist und Ton der Schrift hier umständlich zu besprechen, indem es genügt, zu bemerken, daß sie sich in dieser Hinsicht ganz den frühern Arbeiten des Verfassers ähnlich zeigt. Die Verlags-handlung verdient Dank, daß sie Papier und Druck für Schonung der Augen eingerichtet hat.

Der durch viele Uebersetzungen aus dem Englischen vorthellhaft bekannte Herausgeber der Originallen, Herr Loh zu Hamburg, hat ebenfalls sich um die nach neuer Unterhaltung forschende Lesewelt verdient gemacht durch einen Roman unter dem Titel:

Andere Zeiten, oder die Mönche von Leodenhall, nach dem Engl. des Verf. der Lollharden, des Galtthorpe u. s. w. frei bearbeitet.

Der Verf. der auf dem Titel genannten Romane zeigt sich besonders gewandt in der Verwickelung ungewöhnlicher Begebenheiten, in Schilderung interessanter Situationen, Ausmalung wohlterfundener Charaktere, und einer raschen Fortleitung der Erzählung, Eigenschaften, welche dem nach Unterhaltung strebenden Leser sehr zusagen müssen, und sich auch in dem genannten Werke wiederfinden. Die Uebersetzung ist fließend, so daß der Leser nur selten an eine fremde Urschrift erinnert wird. Inwiefern der Andronax, frei bearbeitet, sich rechtfertigen kann, Res. nicht bestimmen, da er das Original nicht kennt. Man muß ja den Schriftstellern vieles auf's Wort glauben. (D. B. f.)

## Korrespondenz und Notizen.

### Aus Hamburg. (Fortsetzung.)

Neue Opern sind nicht einstudiert worden; dagegen hat die Donau-Oper aus ihrem feuchten Grabe wieder einmal aufstehen müssen, um das Talent, oder vielmehr Nicht-Talent, einer Mad. Dertlinger, vom Streiter Theater, zur Wiederaufnahme des Publikums zu bringen. Ein witziger Franzose sagte einmal von einer lebenswürdigen, aber mit einer schwachen Stimme begabten Sängerin: „Es ist das angenehmste Kßdma, das ich je gehört;“ — aber auch dieses läßt sich nicht einmal von der Sänglerin sagen, denn die Stimme war weder ein angenehmes Kßdma, noch sonst irgend ein Etwas: sie war gar Nichts! Ich kann mir denken, wie Mad. D. im Kreise ihrer lässlichen Bekannten nicht artig das: „Kunde, welches Weibchen,“ oder: „Sieh, da bist du wieder,“ geizig hat; damit ist sie nun auf ein Provinzialtheater gegangen, und endlich, da sie gehört oder gelesen, daß die Oper unsere partie soible sei, auch auf unsere, und so hat sich denn abermals Napoleons Anspruch: „Il n'y a qu'un pas du sublime au ridicule,“ bestätigt — denn Mad. D., die vermutlich in ihrer Heimat sublime war, ist hier ridicule geworden. Was aber der Stimm an Umfang abging, ersetzen die Hülfe, mit denen sie recht artig hustete und sprang, so daß uns eine Pöbel für eine Pöbel-Lust zu Theil ward; nun, das Herz freut sich, wenn es nur Etwas ist, und so habe ich mich auch gar lustig an dem Nüchtern angesetzt — (ein deutsches Wort scheint mir für diese Art von Vergnügen nicht in passen). Da sich am Schluß ziemlich vernünftige einzelne Aufschläge hören ließen, wird Mad. Dertlinger wohl mit der festen Ueberzeugung abgereist sein, daß unser Geschmack noch schlechter als unsere Oper sei; Glück auf den Weg! Wie aber wird nun wohl der Eine oder Andere etwas weniger satyrisch nennen, aber ich gestehe ein, daß ich meinem kleinen Satyr freien Lauf lasse, seine Pfeile zu schwingen, wo sich mir unheimliche Annahmen in den Weg stellen; hier geschähe das einmal wieder, und so bin ich vor mir selbst entschuldig, und hoffentlich auch vor Dir, gerechter Leser. Der Du magst Dich noch so schmeicheltig aufstellen, doch lieber die Ausdrücke einer Dertling und gadenschen Satyre, als das ewige feigste Lobgebüdel jüdischer, dreiwediger Berichterhalter liebst. (D. D. f.)

### Aus Odessa.

In dieser Stadt wird der Geschmack für die Kunst immer allgemeiner. Seit mehreren Jahren besaß sie eine italienische Schauspieltruppe. Diese hat sich seit einiger Zeit neu gebildet, und enthält gegenwärtig mehrere Subjekte, die sich keineswegs zu scheuen hätten, auf irgend einem europäischen Theater aufzutreten. Der Direktor dieser Truppe ist Herr Donavoglio, Verfasser des Textes zu der Oper Agnes. Das Repertoire enthält eine große Mannigfaltigkeit von Stücken, und Rossini ist, wie überall, also auch in Odessa, der Liebling des Publikums. Sein Barbier von Seville, die diebische Elster, Aschenbrödel u. a. m. ziehen fortwährend eine Menge Leute herbei. Auch Elorilde, die heimliche Ehe, Griselda und Agnes lassen das Haus nicht weniger als 100. Neben dem Schauspiel hat sich seit einiger Zeit aus einer ziemlich Anzahl von Liebhabern eine Philharmonische Gesellschaft gebildet, welche musikalische Abendunterhaltungen veranstaltet, die von den Einwohnern der Stadt und von den Ausländern, welche in der Jubelzeit der Seebäder nach Odessa kommen,

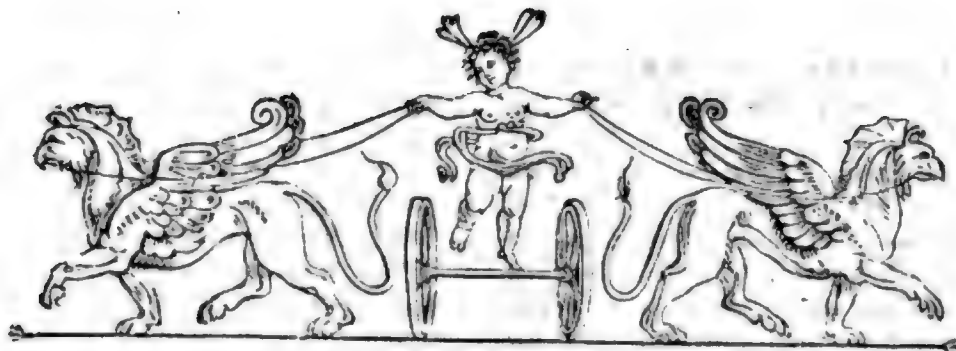
sehr stark besucht werden. Am 24. August ist in dem Saale des Klubs die Ankunft des kaiserlich zum General-Gouverneur der Provinzen von New-Russland und Bessarabien ernannten Grafen von Woronzoff durch einen großen Ball von 800 Personen gefeiert worden. — Bei den bis jetzt an den Küsten des schwarzen Meeres angestellten Nachforschungen nach Kitterbüchern, deren sehr betrübende Resultate bereits viel Licht über die Geschichte der arabischen Kolonien, welche in diesen Gegenden existirt haben müssen, verbreitet haben, war Odessa nicht von den Gelehrten kaum eines flüchtigen Blickes gewürdigt worden. Jetzt glaubte man, es müsse vor Alters eine Kolonie an der Stelle der jetzigen Stadt gestanden haben, aber dies war bloße Vermuthung. Vor Kurzem aber ist es durch einen Zufall ins Klare gekommen, daß die Griechen gerade hier eine Niederlassung gehabt haben müssen. Es hat nämlich in dem Hofraume des zwischen dem Theater und dem seitlichen Meerufer gelegenen Hauses des Hrn. Kladi mit Tschernigsky, ein Arbeiter, indem er einen Graben machte, in einer Tiefe von ungefähr vier Fuß menschliche, mit plumpe zusammengepressten Steinen bedeckte Knochen, und neben denselben ein Gefäß von gebrannter Erde entdeckt, welches ein alterer Kitterbuchskenner sofort für ein Ueberbleibsel aus dem griechischen Alterthume erklärte. Das Gefäß hatte zwei Handhaben, war von der irdenschiffen Gestaltung mit reichen Ornamenten auf schwarzem Grunde. Die Gemälde stießen auf der einen Seite zwei mit langen Wänteln bedeckte Gestalten, eine männliche und eine weibliche, vor, auf der andern ein schönes weibliches Profil mit einer Art von Mütze, die mit Blumen verziert ist. Vermuthlich werden fortgesetzte Ausgrabungen an demselben Orte zu noch mehreren interessanten Entdeckungen führen.

### Literarische und geschichtliche Notizen.

Ueber Dume, den berühmten Geschichtsschreiber, gibt d'Israeli folgende Anekdoten: „Dume war bei der Abfassung seiner Geschichte äußerst nachlässig. Man hatte ihm angeboten, mehrere seltene Schriften des Staatsarchivs nachzusehen; aber er wollte ihm an Nichts, sich dessen zu bedienen. Er war mit den gangbaren Nachrichten und mit den am leichtesten zur Hand liegenden Geschichtsquellen, die ihm die Bibliothek der Advokaten, deren Aufsicht er war, darbieten, vollkommen zufrieden. Diese Bücher lagen auf seinem Sopha umher, und er fand selten davon auf, um dunkeln Forschungen obzuliegen. Auch war es gar nicht seine Sache, neu entdeckte Sammlungen wegen den Beginn, der täglich unter seiner bescheidenen Feder hervorging, einzuweisen zurückzugeben. Es war ihm gleichgültig, ob bei den Lesern, die er benutzte, die Ausgabe echt oder verflümmelt und unzuverlässig war. Daher kommt es denn nun auch, daß der antiquarische Theil seiner Geschichte höchst mangelhaft ist (Vingard und Sharon Turner haben ihn hier viel weitem übertrieben). In der Geschichte des Hauses Genovese zeigt er sich als ein partieller Parlamentsredner; und in der Geschichte des Hauses Tudor — dem besten Theile seines Werkes — muß vieles sehr Wichtiges erst noch berichtigt werden.“

Ueber das bekannte Wädrchen von der Päpstin Johanna gibt d'Israeli folgende Anekdoten: „Papst Johann VIII. war ein so weiblicher Mensch, daß eine Spott-Medaille, mit der Aufschrift: Papst Johanna, auf ihn geschlagen wurde. Diese Münze ist es, welche nachmals die Behauptung veranlaßt hat, es habe einst ein Weib die Tiare getragen.“

E. N.



# Zeitung für die elegante Welt.

Diens t a g s ————— 246. ————— den 16. December 1823.

## Die arme Lise.

(Beschluss.)

So vergingen einige Monate — rauh wehten schon die herblichen Stürme über die ihres Schmuckes entkleideten Gluren — Lise ward immer schwermüthiger und wünschte die Zeit der Blüthen zurück, wo auch ihr Glück noch blühte.

Da traf es sich einst, daß sie nach Moskau gehen mußte, dringende Bedürfnisse ihrer ärmlichen Haushaltung einzukaufen. Sie hatte es bisher sorgsam vermieden, die Stadt zu betreten, die seit Feodors Entfernung nur wie ein weites ödes Grab ihr vorkam. Nirgends werd' ich ihn begegnen! dachte sie traurig, und eilte, ihre Geschäfte zu vollbringen, um bald die große, starre Steinmasse wieder zu verlassen, die ihr ein Monument der schmerzlichsten Erinnerungen schien. Glehe, da rollt in einer der Hauptstraßen ein prächtiger Wagen an ihr vorüber, und in dem Wagen — kaum will sie ihren Augen trauen — sitzt Feodor. Vom süßesten Schrecken durchschauert, wollte sie ihm folgen — aber sie vermochte es nicht. Da sieht sie an einem Palaste ihn halten; er steigt aus, er ist es wirklich — er geht die Marmorstufen hinan. Jetzt fühlt Lise die Fesseln der freudigsten Ueberraschung gelöst — ihre Kräfte kehren wieder — sie kann ihr vermeintliches Glück fassen, und fliehet hin, sich seiner zu versichern. Ehe Feodor noch die oberste Stufe erreicht hat, sieht er sich schon von Lises Armen umschlungen, von ihren heißen Thränen benetzt. — — Aber wie ein

Empfang! Todtenblässe und starres Schweigen setzt er der jubelnden Freude entgegen, mit der sie das Fest des Wiedersiehens feiert. Mangelnd um sich her schauend, als fürchte er die Blicke der Vorübergehenden, faßt er endlich ihre Hand und zieht sie mit sich in ein Zimmer, das er hastig hinter sich verschließt.

Lise, sprach er hierauf, die Umstände haben sich verändert. Ich bin entschlossen, mich zu verheirathen, und heute ist der Tag meiner Hochzeit. Unsere Verbindung betrachte ich als gelöst, denn nie wirst du mich wieder sehen, und um deines eigenen Friedens willen bitte ich dich, mich zu vergessen. Ich liebe dich, und liebe dich noch — das heißt: ich wünsche dir alles Gute. Hier sind hundert Rubel — (er warf den Beutel, der sie enthielt, in den Korb, den Lise am Arme trug) heirathe einen Mann deines Standes, der dich glücklich macht, und lebe wohl! Ehe Lise sich noch besinnen konnte, hatte er sie bereits aus dem Zimmer gedrängt. Er rief einen seiner Diener. Führe das Mädchen zum Hause hinaus, das waren die letzten Worte, die sie von den Lippen des Geliebten vernahm.

Feodor war wirklich bei der Armee gewesen, aber bereits in dem ersten Gefecht empfang er eine Wunde, die, zwar nicht gefährlich, ihm doch zum ferneren Dienen vorläufig unbrauchbar machte. Um sich die Langeweile seiner Kur zu verkürzen, ergab er sich dem Spiel, und seine Kameraden brachten gern ihre freien Augenblicke bei ihm zu, dieser verderblichen Leidenschaft zu fröhnen. Aber Fortuna war ihm nicht hold; in wenig Wochen hatte er

sein ganzes Vermögen verloren, und mit Schulden beladen, arm, und verzweiflungsvoll lebte er nach Moskau zurück.

Nach langem Sinnen fiel ihm endlich ein Mittel ein, seine Umstände zu verbessern. Eine reiche Witwe hatte schon früher ihn ausgezeichnet, und sorgsam gestrebt, ihn an sich zu ziehen. Er benutzte jetzt den Eindruck, den seine angenehme Persönlichkeit auf sie gemacht hatte. Er ward um sie, und erhielt ihr freundiges Jawort. Zwar war sie weder jung noch schön, aber ihr Reichthum mußte in dieser bedrängten Lage ihm für beides gelten. Ihr Palast, den er schon als Bräutigam bezog, war es, an dessen Schwelle die unglückliche Lise ihn wieder fand.

Der Zustand, in dem diese plötzliche Erscheinung, diese gräßliche Veränderung ihrer Verhältnisse, diese schmerzlose Zerstörung aller ihrer Hoffnungen sie versetzt hatte, läßt sich nur nach empfinden, nicht beschreiben. Er hat mich verlassen! Er liebt eine Andere! Heute noch schwört er ihr Treue am Altare, und ich? — Dies waren ihre Gedanken, während sie mechanisch weiter schritt. Da wurde es plötzlich dunkel vor ihren Augen — der Jammer überwältigte sie, und eine tiefe Ohnmacht streckte sie bewußtlos auf der Straße nieder.

Eine gutmüthige Frau, die vorüber ging, blieb bei ihr stehen, und bemühte sich, sie wieder zu sich zu bringen. Die Unglückliche öffnete die Augen, stand mit Hülfe der guten Frau auf, dankte ihr, aber antwortete nicht auf ihre Fragen, und ging, ohne zu wissen, wohin. Ich kann nicht mehr leben, dachte sie — o möchte der Himmel zerschmetternd auf mich herabstürzen — möchte die Erde sich aufthun, und mich Unglückliche verschlingen! — Aber nein — der Himmel fällt nicht herab — die Erde schwankt nicht — wehe mir! —

Sie ging aus der Stadt, und ohne zu wissen, wie? befand sie sich mit einem Male an dem Ufer des tiefen Tsches, unter dem Schatten der alten Eichen, die von wenig Monden noch die stummen Zeugen ihres Entzündens gewesen waren. Diese Erinnerung brach ihr das Herz. Die seltsamste Gemüthsverwirrung brühte sich in ihren kramphast verzerrten Zügen, in ihrem stier gewordenen Auge, in ihren wilden Gebärden aus. Kathinka, die funfzehnjährige Tochter ihres Nachbarn, die eben dörre Zweige im Walde zusammen las, bemerkte sie, und ersannte über die wunderbare Verstorung ihres Wesens. Auch Lise wurde sie gewahr. Sie winkte ihr. Wie wildes Del ein brausendes Meer berührt, so wirkte des

Mädchens Gegenwart auf die Unglückliche, die in diesem Augenblicke die Fassung der tiefsten Beohmutz wieder gewann.

Liebe Kathinka, sprach sie, nimm diesen Korb und bring' ihn meiner Mutter. Sag' ihr, das Geld, das sie darin finden wird, sey nicht gestohlen — es sey theuer erkauft mit dem Leben ihrer Tochter. Sag' ihr, daß Lise gegen sie gesiebt hat, daß ich ihr die Liebe zu einem gram samen Menschen verschwiegen habe, der mich nun zur Strafe meines Vergehens verrätherisch aufopfert und verstoßt. Bitte sie, daß sie mir verzeihe — Gott wird ihr Helfer seyn! — — Hitz sprang sie, ihr Angesicht verhüllend, in's Wasser. Kathinka schrie, weinte, konnte ihr aber nicht helfen. Sie eilte in's Dorf, es versammelten sich Leute — man zog Lisen herauf, aber zu spät. Das Leben, und mit ihm der Schmerz, den nichts auf Erden gelindert hätte, war entsohen.

Man begrub sie bei dem Leiche unter einem schattigen Eichenbaum, und pflanzte ein hölzernes Kreuz auf ihr Grab. Hier sitze ich oft nachdenkend, auf den Hügel gestützt, der die Asche der jählichen Lise verbirgt. Vor mir dehnt sich spiegelhell der See aus, der ihr zur Brücke diente in das ferne unbekannte Land, aus dem keiner wieder kehrt — über mir rauschen die Blätter, als wären es die letzten Seufzer ihres kochenden Herzens. —

Lisens Mutter vernahm den schrecklichen Tod ihrer Tochter, doch das mitleidige Schicksal ersparte ihr den Jammer, ihn lange betlagen zu müssen. Ihr Blut erstarrte, ihr Herz stand still, ihre Augen schlossen sich auf immer. Die Hütte wurde ebe — in ihr heult der Wind, und die abergläubigen Landleute sagen, wenn in dunkler Nacht diese Töne sie erschrecken: „Dort schneht die arme Lise. Ihr Leichnam hat keine Ruhe, weil sie sich selbst den Tod gegeben.“

Geodor war bis an das Ende seines Lebens so unglücklich, wie ein schwer belastetes Gewissen nur immer zu machen vermag. Die Kunde von Lisens Selbstmord drang wie der Donner zu seinen Ohren — mit Recht hielt er sich für ihren Mörder, und konnte sich nicht trösten. Ich lernte ihn einige Jahre nach ihrem Tode kennen. Er selbst erzählte mir diese Geschichte, und klagte unter den bittersten Vorwürfen seines Bewußtseins sich an. Er führte mich hin zu Lisens Grabe, das er oft mit den heftigsten Thränen der Reue umfaßte. Jetzt hat der alles verschöndende Tod sie vielleicht jenseits wieder mit einander vereint.

C. H.

## Ergählende Schriften. (Schluß.)

Der die Lesewelt vor ein paar Decennien recht angenehm unterhaltende Freiherr von Bilderbeck hat vor Kurzem sein Andenken bei den Freunden seiner Schriften erneuert, durch einen Roman, mit der Aufschrift:

Der Grünroth, ein Seitenstück zu Wilhelmine von Rosen, 2 Theile, Achen bei Mayer.

Ob nun gleich der Verf., der in Paris lebt, in der Vorrede bemerkt hat, daß es wohl etwas gewagt sey, nach so langer Zeit, wieder als Schriftsteller unter seiner Nation auftreten zu wollen, wo sich in Hinsicht auf Lebensansichten, Sitten und Denkart so manches verändert habe, und daß er in Gefahr kommen müsse, entweder gar nicht verstanden, oder doch mißverstanden zu werden, glaubt Ref. ihm doch versichern zu dürfen, daß es noch gar viele Leser gebe, die ihm für seine Gabe danken werden, weil sie seine Ansichten vom Leben sowohl, als seine Darstellungsweise anerkennend finden. Denn es ist nur zu oft der Fall, daß der Mensch, wenn er einen gewissen Kreis in seiner geistigen Entwicklung durchlaufen hat, gern wieder zu dem früher geschätzten zurückkehrt. Dies scheint denn auch jetzt hier und da in Deutschland der Fall zu seyn. Auf alle Fälle dürfen wir unsere Leser versichern, daß sie dieser Grünroth nicht langweilen werde, ja daß er es recht wohl mit so manchem gelesenen andern Noth aufnehmen könne, denn Menschenkenntniß und eine angenehme Darstellungsgabe lassen sich dem Verf. nicht absprechen, welche er auch hier aufs Neue bewährt hat.

In den

Erzählungen und Andeutungen aus dem Leben, von Philipp Mayer und Karl

Theodor, erstes Bändchen, Nürnberg bei Lechner, Welchen sich jugendliche Talente zu entfalten, welche einer Aufmunterung werth sind. Denn wenn es auch den Verfassern noch nicht gelingt, eines Stoffes in dem Grade Meister zu werden, daß er sich, wie von selbst zu Darstellung einer anziehenden Hauptidee gestaltet, wenn es der Darstellung selbst noch an Gewandtheit, Schärfe der Amrisse, Individualität und Lebhaftigkeit gebricht, so ist dafür eine gewisse wohlthuende Wärme und Frische, eine Begeisterung für das Gute und Schöne, so wie ein Bestreben, sich über das Gemeine und Gemeinhliche zu erheben, unverkennbar. Wollen die Verf. einmal einen nicht

unbedeutenden Rang unter den Schriftstellern dieser Gattung einnehmen, so müssen sie mit reiflichem Nachdenken über ihre gewiß nicht leichte Aufgabe das Studium solcher Schriften verbinden, worin sich der Geist der höhern und ernstern Kunst, welche Gedanken und Bild, Sinn und Geist in schöne Harmonie zu verschmelzen weiß, auf eine musterhafte Weise ausdrückt. Vorzüglich empfehlen wir ihnen das sorgsamste Bilden des Styles, damit er gleich frei von Ueppigkeit und Ueberladung, wie von karger Armuth und Bedrücktheit, einem kräftigen aber ruhigen Strome gleiche, der in blühenden Ufern dahinjagt.

## Der Silberblick.

An Edelle.

Wie wenn mit Feuerglut die Silberfängen  
Der Künstler, daß sie schmelzen, jetzt umschließen; —  
Da steht er mit hoffendem Verlangen,  
Als das Metall das harte ihm zerfließet;  
Und plötzlich strahlt um ihn es sonnenhell, —  
Doch schon verlegt ist auch des Strahles Quell; —

So bist Du gestern, holde, mir erschienen.  
Oft harret ich Dein mit ungestilltem Sehnen;  
(Nicht immer will das Herz dem Kopfe dienen,  
Ergeht sich gern an wundersüßem Wähnen,  
Und quält sich wieder, wenn in Nichts zerfließt  
Die Hoffnung, die aus einem Nichts entspringt);

Doch gestern! — o vermöcht' ich auch zu halten  
Ihr süßen, aber kurzen Augenblicke! —  
Da schloß' ich Himmelsjander um mich waltend  
Und schwelgte in dem nicht gezählten Glücke:  
Der Grazien eine schwebtest Du daher,  
Mein Herz versenkend in ein Wonnemeer.

Wie hier die Lilie aus dunklem Laube  
Ihr strahlend Haupt empor zur Sonne hebt,  
Wie am azurnen Himmel dort die Taube,  
In blendend-weißem Schmuck, vorüberschwebet:  
So glänzte mir, in blander Faden Pracht,  
Dein heitres Antlitz aus des Kleides Nacht.

Und als dies Zanterbild mein Aug' getroffen,  
Schnel' lodret auf des Herzens Weisbalken

Die Flamme hoch empor; ein himmlisch Feuer  
Durchblitzte die Wust; doch eh' ich's recht gewahrte,  
Entsetzt schon mit Dir das helle Bild. —  
O gar zu schön ist der Silberblick!

Theophilus W.

## Korrespondenz und Notizen. Aus Hamburg. (Schluß.)

Hr. W. Bernhardt, Besitzer unserer ausgezeichnetsten Leihbibliothek, hat in diesen Tagen den dritten Theil zu dem Hauptverzeichnisse seiner Bücher herausgegeben; es reicht bis zu Nr. 14.317; — wahrlich, eine bedeutende Sammlung für ein Institut, das einem Privatmann seine Entfaltung und sein Fortschreiten einzig und allein verdankt! Verwunderungswürdig ist vor allen Dingen die strenge Ordnung, die in diesem Institut herrscht; so hat auch Hr. Bernhardt im neuen Kataloge eine Vertheilung in Hinsicht der kleinern französischen Theaterstücke getroffen, die sonst schwer aufzufinden waren, weil sie öfters mehrere in einem Bande befanden; jetzt sollen sie in alphabetischer Ordnung im Verzeichnisse auf einander, und hinten ist die Nr. des Bandes bemerkt, so daß man nicht lange zu suchen braucht. Eine gleiche löbliche Ordnung und Pünktlichkeit wird bei den verschiedenen Journal-Ausgaben beobachtet, so daß man wohl mit Recht behaupten darf, daß die Les- und Journalgesellschaft des Hrn. Bernhardt allen andern, wenigstens den deutschen, zum Muster aufgestellt werden kann. Sie umfaßt schon jetzt die deutsche, französische, englische und italienische Literatur, und dürfte, wenn den fremden Sprachen nur einige Ermunterung von Seiten des Publikums würde, leicht auch auf die spanische ausgedehnt werden, denn Hr. B. scheint kein nur irgend in erschwingendes Opfer, seinem Institute eine größere Ausdehnung, und damit auch eine größere Vollkommenheit, zu geben. —

Bei einer Rechtsvorlesung, welche ein hiesiger Rechtslehrer, Hr. Klob, gab, und wobei ihn andere hier anwesende Rechtslehrer unterstützten, wäre es beinahe zu blutigem Ernste gekommen, denn Einer der Fremden soll in wirklicher Erbitterung auf den Hrn. Klob eingedrungen sein. Aus dem Kampfe mit dem Schwerte ist jetzt ein Federkrieg geworden, der in den hiesigen Volksblätter mit Erbitterung fortgeführt wird; dabei wird denn dochentlich kein Blut, sondern nur Tinte fließen und etwas Weniges an Druckerwärme, und dem kann man mit Ruhe zusehen.

Unser neu erbautes kolossales Krankenhaus wird gegen das Ende dieses Monats von den Kranken bezogen werden.

Der 18. Oktober ist hier, wie in den andern Jahren, auf angemessene Weise feierlich begangen worden; eine kleine Spannung zwischen dem Bürger- und Stadt-Militär wurde zum Glück noch auf gütliche Weise beigelegt, ehe man zur Feier des Tages schritt.

— G — a —

## Notiz. (Amerikanischer Freistaat.)

(Aus: An Account of the United States of America, derived from actual Observation, during a Residence of 4 Years in that Republic. By Isaac Holmes. 1823.)

Die Vereinigten Staaten von Nordamerika dehnen sich jetzt 4000 engl. Meilen an der östlichen Küste hin, und die-

gleichen in einer beträchtlichen Weite auch an der Küste des stillen Ozeans. Die Fläche hält 2500 engl. Meilen. Sie wird von mehr als 10 Millionen Menschen bewohnt; aber 500 Millionen wurden Vieh und Auskommen finden. Die größte Manneszahltheil des Bodens und des Clima, und die erfindlichste Arbeit der Staatsverwaltung werden mächtig an. Deshalb ist es sehr bedauerlich, daß die Britische Regierung jährlich 13 000 Pf. St. ausstößt, um die Einwanderung der unglücklichen Süd-Insulaner nach dem englischen Canada und dem Cap zu verhindern; denn die meisten dieser Auswanderer geben, sobald sie Gelegenheit finden, zu den freien Nordamerikanern über. Klüger wäre es, die englische Regierung zu verwenden ihr Geld nicht auf Entvölkerung des so fruchtbaren Irlands und auf Bevölkerung des fruchtbaren Nordamerikas, sondern auf Verbesserung des Zustandes von Irland: dieses wäre, beides, politischer und ehrenvoller. Die Einnahme des öffentlichen Schatzes der B. St. wird durch die Beste von emporgeführten fremden Waaren und durch den Verkauf öffentlicher Ländereien bestraft. Sie beläuft sich auf 18 Mill. Dollars; die Ausgabe auf 16. — Das regelmäßige Heer besteht nur aus 8000 Mann, die aber jene ungeheure Küstenlinie und außerdem noch über das Innere zu wachen haben. Man kann denken, wie dünne sie verstreut sind. Im Nothfall aber sind 750.000 Landwehren zur Hand. Eine, wo es irgend thunlich ist, nachschonungsfähige Währung! — Die Amerikanische Flotte nimmt jetzt unmittelbar nach der englischen ihren Rang ein. Sie wird unablässig auf das Fortschreiten der Amerikanischen Regierung! — Noch ist das Land, besonders in manchen Gegenden, ungesund. Schwindsucht und alle Arten von Fieber sind an der Tagesordnung. Die Menschen veraltern weit eher, als in Europa. Aber mit Ausnahme der Herabkennung und des Gefährdendes und mit Ausnahme der Epidemien (1820 belief sie sich noch auf 1538.125), wodurch der geistliche und weltliche Zustand der Amerikaner leidet, wird sich alles zuweilen bessern.

Der Staat der B. St. weiß nichts von Pachtzins, Zehnten, Steuern, Zollerhebungen. Mannschaften und Handel erfinden täglich fröhlicher. Landstrafen, Kanäle, des deutliche Flüsse, und Dampfboote auf selbigen werden überall mehr und mehr häufiger. — Der Geist der Unabhängigkeit ist in diesem Freistaat so vordringend, daß das Wort Herr im Worterbuch der weißen Bewohner des Staates gänzlich fehlt. — Der Amerikaner ist hochmüthig, voll Dunkel und roh. Spiel und Trunk sind herrschende Laster. Streikämpfe werden oft mit großer Wildheit geübt. Man sucht sich auf 8 oder 10 Schritte auf Vieh und Menschen. Gibt es einen Handkampf, so werden oft Nase und Ohren abgerissen und die Hände aus dem Körper gerissen. — Zur Literatur und schönen Künste (die dramatische aufgenommen, wofür der Amerikaner viel Talent und Sinn hat) ist bisher wenig geschlagen: desto mehr aber für einen sehr ersten und wichtigen Gegenstand, die Unterriktungsanstalten, zu deren Gründung bei der Anlage eines jeden neuen Ortes sogleich dinständige Ländereien reserviert werden. Die Presse ist vollkommen frei, da jeder Amerikaner an der Staatsverwaltung den lebhaftesten Antheil nimmt. Zeitungen sind ein Hauptartikel. Es werden unwechentlich deren mehr als 700 verschiedene angedruckt. Täglich erscheinen mehr als 80.000 Exemplare. — Todesstrafe steht nur auf verurtheiltem Todschlag. Andere Verbrechen werden durch Fust, deren es verschiedene Grade gibt, abgeahnt.

S. 21.



# Zeitung für die elegante Welt.

Donnerstags ————— 247. ————— den 18. December 1823.

## Der Bekannte.

Ich kam einmal auf einer Fußreise durch Böhmen gegen Abend in eine kleine Stadt, wo ich zu übernachten gedachte. Ich fragte nach einem Gasthose, und man nannte mir den Sonnenschirm, als den bessern von Zwelen. Bei Regenswurm im Regenschirm, blieb es, ist's wohl auch gut; aber bei Sonnenkalb im Sonnenschirm ist man am besten. Der Wirth ist ein Fleischher.

Ich, der das ist für ist nahm, wanderte also munter und getrost nach dem Sonnenschirme. Zwar gefiel es mir schon in der Handstube nicht, noch weniger in der rauhen, schmutzigen, finstern Gaststube; indessen beschloß ich doch, hier zu übernachten, um so mehr, da man mir versprach, ein hübsches Oberstübchen mit einem guten Bette sogleich in gehörigen Stand zu setzen.

Auf meine Frage, was ich zum Abendessen bekommen könne? antwortete Meister Sonnenkalb, die Mäze auf dem Kopfe ein paar Mal in die Höhe schleudend: Je nun — Kalberbraten. Ich sagte: Won! Her damit! Mich hungrig!

Ein Tischchen, so weit als möglich von den Fenstern entfernt, ward sogleich gedeckt, und nicht lange, so kam der Kalberbraten.

Unterdessen, und ehe er ankam, war es doch so finster in der Stube geworden, daß ich schlechterdings nicht sehen konnte, was ich essen sollte.

Ich verlangte ein Licht auf den Tisch, und die Hausmagd sagte: Gleich! ging hinaus, und kam nicht wieder.

Jetzt trat, oder vielmehr drehte sich die dicke Wirthin herein. So schaffen Sie doch Licht! rief ich ihr entgegen. Es ist ja hier eine ägyptische Finsterniß. Man sieht ja nicht, was man isst.

„Hat denn der Alp noch keins hereingebracht? Warten Sie! ich will gleich welches bringen.“ —

Hier wälzte sie sich zur Thüre wieder hinaus, und kam nicht wieder herein.

Aber Meister Sonnenkalb selbst erschien. Wohl bekommen's, mein Herr, rief er, an der Thüre stehen bleibend, mir zu. Gesequete Mahlzeit!

Aber der Teufel mag in dieser mordverbrannten Grabkammer essen! Schaffen Sie doch Licht herbei! fuhr ich ihn etwas unsanft an.

Hat denn das Wettervögel noch kein's herin gebracht? Gleich, gleich soll's kommen! Sehen Sie halt nur ruhig, sagte besänftigend der Wirth, ging hinaus und kam nicht wieder.

Jetzt ward ich, der ich schon vorher aus einem zahmen Wandrer ein halbwilber geworden war, ein ganzer. Ich drückte in der Noth ein Fingerring auf den unberührten Kalberbraten, nahm mein Ränzgen, und Hut und Stock, und ging, die Thüre hinter mir zuwerfend, auf und davon nach dem Regenschirme, wohin mich ein kleiner baarsüßiger Böhme für ein paar Kreuzer geleitete.

Hier fand ich nun Alles recht, wie ich mir es in einem böhmischen kleinstädtischen Gasthose wünschen konnte; ein hübsches junges paar Wirthsleute, eine reinliche mit wohlgehaltenem Hausrathe versehene Gaststube, gehörige Be-

leuchtung, keinen übeln Geruch, kein Feder- und andres Vieh, keine andern als schlafende Kinder und Fliegen.

Ein freundliches: O ja! recht gern — und soon Ele schön bei uns willkommen! erfolgte von Wirth und Wirthin auf meine Frage: Ob ich hier übernachten könne?

Hier, begann ich, von einem recht b. haglichen Kröpfel- stuble Besitz nehmend: Hier, denk' ich, soll mir's so albern nicht gehen, als in dem so gerühmten Sonnenschirme.

Die Wirthsleute rugten: Wie so? Herr!

Ich erzählte ihnen mein Abenteuer.

Ich weiß nicht, sagte die junge Frau: Oevatter Sonnentals sind doch sonst nicht so gütig gegen Reisende; und ein so hübscher Herr Gast —

Mal unterbrach ich sie: Es mag gut seyn; aber Kinder, mich hungert, wie einen Wolf im harten Winter, und durstet, wie Einem im hitzigen Fieber. Schafft herbei! — Nur kalte Küche; aber ein gutes Glas Wein müßt' ich dazu haben —

Mit Wein können wir leider! nicht dienen.

Ist denn Niemand im Orte, bei dem welcher zu haben ist?

Höre, Nagerl, sagte die junge Frau: Du könntest zu den Eiserzieren springen. Der Vater Kellner wäre wohl so gut und schickte uns eine Flasche Pödestalskyer. Sprich nur, ich schenke mich wieder einmal — du weißt ja — wo Barthel Most holt.

Der Nagerl knippte die Wäbberl freundlich in den Backen, und sagte: Ja, das könnt' ich machen.

Und ich, fuhr die junge Frau fort, ich schaffe derweil für den Herrn herbei, was meine Kuchel vermag, und der Herr läßt sich's derweil hier gefallen — der Herr könnte derweil zum Zeitvertreib meine Federn im Stube da schleifen. — Hier lief sie lustig fort, kam aber schnell wieder zurück.

„Höre, Nagerl, es ist mir halt was eingefallen. Du gehst bei Oevatter Sonnentals vorbei — Frage doch nach, warum sie diesen Abend dem fremden Herrn kein Licht zum Adlberbraten hingefert haben?“

Out, sagte der Nagerl, das will ich machen. Jetzt schau, jetzt laß' ich dich allein mit dem Herrn; daß du mir aber nicht schon laufft mit dem Herrn.

Beide gingen, beide traten kurz nach einander, sie zur Küchentüre, er zur Stubenthüre wieder herein. Sie brachte aus der Regenschirmküche einen Teller mit Schinken nebst Pfeffergurken, und ein ganzes haushaltendes Auszubrod; er aus dem Klost. Keller eine Flasche Pödes-

talskyer. Er mußte auf ihr Geheiß den Tisch decken, sie lief wieder fort, um noch etwas zu holen, und brachte ein Japanerschüsselchen voll herrlich duftender Erdbeeren. — Wer esse die nicht gern? fragte sie freundlich. — Sie können sich selbst eine Kalkschale machen.

Jetzt fing ich an, einzuhauen und einzutrinken. A propos! fragt' ich, als ich vor Eßen und Trinken einmal zum Sprechen kommen konnte: Was hat der Sonnenschirmwirth, das Sonnentalb, gesagt? — Ja, fiel die junge Frau ein: „Jetzt, Nagerl, rede! Wie hat er sich eräuert?“

„Er hat allemal keinen Adlberbraten im Hause gehabt. — Es ist eine Nothblage gewesen — sondern Schweißbraten.“

Warum hat denn der närrische Ranz das nicht gesagt? Ich hätte den auch gegessen, so gut als diesen Schinken. —

„Das hat er eben nicht geglaubt.“

Und warum nicht?

„Weil er Sie, mit Respekt zu vermeiden, für einen Juden gehalten hat. Er hat Sie wollen anführen.“

Aber warum hat er denn kein Licht auf den Tisch setzen lassen?

„Sie haben nicht sollen sehen, was Sie essen.“

O du neckischer Oevatter Sonnentalb! rief die junge Frau unter Lachen aus! Sie für einen Juden zu halten! Nein! nein! das sind Sie nicht. Sie essen ja Schinken. Aber, wenn ich fragen darf: Was sind Sie denn?

Ein Weinhändler bin ich, Kinder.

„Ja, das ist was Anders. Nicht wahr, Nagerl?“

Freilich, was ganz Anders.

Nach einem unter allerlei muntern Gesprächen verfloffenen Stündchen brachte man mich in ein gutes, reinliches Bett, wo ich ganz vortrefflich schlief. Nur gegen Morgen beunruhigte mich einigermaßen ein närrischer Traum. Meine Weinkunden und Gäste klagten über zu knappen Gefäß und zu kleine Flaschen, warfen mir vor, ich pflegte sie zu beschneiden, und ich wäre ein wahrer Jude. — Ich ärgerte mich nicht wenig; aber der Traum half mir aus der Noth. Ich hörte eine Stimme vom Himmel, welche rief: Hattach! du bist ein guter Christ, denn du pflegst deine Welne gehörig zu taufen!

Geisfried.

## Miscellen aus Italien.

(Forts. von No. 234.)

7.

Ausschließlich Italien gewidmet ist die ganz kürzlich zu London erschienene Schrift: *Vestiges of the ancient manners and customs discoverable in modern Italy and Sicily*, in welcher der Verf. J. J. Blunt, Mitglied des St. Johannis-Kollegiums zu Cambridge, eine Reihe zum Theil sinnreich ausgedachter Aehnlichkeiten zwischen der alten und neuen Zeit Italiens zusammengestellt hat. Die in ganz Italien und Sicilien herrschende Gewohnheit, Reliquien und Bilder, auch Bildsäulen zu lässen, ist, nach dem Dafürhalten des Hrn. Blunt, dieselbe Huldigung, welche vor Alters die Heiden ihren Gottheiten darbrachten. Der Mund und das Kinn einer sehr schönen, ehernen Statue des Hercules auf eben die Art abgeglättet, wie die große Zehe des heiligen Petrus zu Rom. Auch Lukrez spricht von der Gewohnheit, welche das Volk hatte, die am Eingange der Tempel aufgestellten Statuen zu lässen. Die Tempel der Heiden wurden unter Constantin und Theodosius größtentheils in christliche Kirchen umgewandelt. So verwandelte sich der Tempel der Vesta in eine Kirche der Madonna del Sole; in der neuen Benennung spricht sich gerade wie in der alten, die Idee des Feuers und der Jungfräulichkeit aus. Der Tempel des Romulus und Remus ist Zwillingenbrüdern der neuern Zeit, dem San Cosimo und Damiano geweiht. Jedermann weiß, daß die römische Volkssage die so geheißene heilige Treppe nicht anders als auf den Anleen zurüchlegt, und dafür hält, es sey diese Treppe dieselbe, welche einst zu dem Gerichtssaale des Pilatus einführt; weniger bekannt hingegen ist der Umstand, daß dasselbe Ceremoniel beobachtet wird, um die hohe und steile Treppe des Klosters Araceli, eines Gebäudes zu ersteigen, welches dieselbe Stelle einnimmt, an der vormals der prächtige Tempel des Jupiter Capitolinus gestanden hat. Nun hat aber auch Julius Cäsar, nach seiner Rückkehr aus Afrika, und eben so Claudius, nach seinem Feldzuge gegen Großbritannien, die Stufen des Capitols auf den Anleen ersteigen. Es war dies einer der zahlreichen Veröhnungsgebräuche der alten Römer, wie aus Juvenals sechster Satyre und aus Dio Cassius zu erschen ist. Die Gewalt, welche die Vestalinnen hatten, die Begnadigung eines auf seinem Todesgange ihnen begegnenden Mif-

sethätens zu verlangen, und ihn dadurch zu retten, hat sich in unsern Zeiten in ein Vorrecht der Kardinäle verwandelt, die sich aber dessen nicht anders, als mit vieler Umsicht bedienen. Auch die Gewohnheiten des häuslichen Lebens wären nach Herrn Blunt bei den Italiänern des 19. Jahrhunderts beinahe noch lauter die nämlichen, wie bei den Römern des ersten; auch die Ackergeräthschaften wären von alten Zeiten her bis auf jetzt dieselben geblieben; und während man in Frankreich, England und Schottland immerfort neue Pflüge erfindet, so hätten die Italiener und die Bewohner Siciliens sich nach wie vor an diejenigen gehalten, deren man sich zu Augustus Zeiten zu bedienen pfliegte. Nach beendigter Tagesarbeit wird der Pflug umgekehrt, die Pflugschaar durch das Joch der ziehenden Ochsen hindurchgesteckt, und auf diese Weise nach der Melerei zurückgeführt. Dies erinnert unwillkürlich an die *versa jugo aratra* des Ovid. Noch auffallendere Aehnlichkeiten bemerkt man in der Art und Weise, das Getreide zu säen, den Wein zu baven und die Oliven zu pflanzen. In dem Italien der neuern Zeit ist der Gebrauch der Kamine noch nicht allgemein eingeführt, und das Speisezimmer muß ein Kohlentopf erwärmen.

(Die Fortsetzung folgt.)

## Chinesische Denksprüche.

(Nach Davis.)

Hent' ist uns Fülle des Weins; drum laßt uns lachen und scherzen!

Sorge, die morgen erst naht, trübe erst morgen das Herz.

Is nicht Wahrheit der Kern des gesprochenen Wortes und geschriebnen,

Nichts dann fremmet die Schol', nichts dann Rede und Schrift.

Peß sind der Seele des Manns Lobpreisungen und das Vergnügen,

Peß dem Körper die Angst und der Besorgnisse Druck.

Auf dem Melonenfette nicht bind' den Riemen des Schabes,  
Unter dem Pflaumentbaum setze den Hut nicht zurecht!

Treschow Hausen.

## Korrespondenz und Notizen.

Aus Magdeburg, den 1. Decbr.

Die rein patriotische Freude, welche die Vermählung unseres Kronprinzen, Friedrich Wilhelm, mit der Prinzessin Elise von Bayern, Königl. Hoheiten, verbreitete, die frommen Wünsche für heiliges Wohl, welche sich laut ausdrücken wollten, das Bemühen, den so feierlichen Tag der hohen Verbindung ausgezeichnet und mit Klang und Pracht zu begeben, äußerte sich, wie überall, so auch bei uns. In diesem Zwecke wurde am 28. November, am Vorabend der Vermählung, ein Festspiel: „Germania“, gedichtet von H. Cosmar, im Theater aufgeführt. Der festlichen Scene ging Heunard's Drama: „der Herr und der Hirte“, voraus, welches, zwar der Feier des Tages angemessen, und hier — bis auf zwei Rollen — gut besetzt und brav durchgeführt, doch sich nicht des Erfolgs des, sehr zahlreich versammelten, Publikums zu erfreuen hatte. Der imposante Durchzug aus der Schallin von Spontini folgte das zur Feier besonders gedichtete Festspiel. Mit der festlichen Scene einer landlichen Hochzeit, in der Hütte eines Hordenhais gefeiert, begann das Stück; der braunrothe Barde (Dr. Hartmann sen.), von der Braut aufgefordert, das Schicksal ihres Brautgams, eines Soldaten, zu verkünden — verdrückt das Entzücken eines dauernden Friedens, und singt, da die versammelte Menge nicht zu wissen wünscht, das Lied von der nahenden Zukunft. Die kräftigen Worte des Bardens wurden derlich aufgenommen, und als nach seiner Rede sich die im Hintergrund liegenden Wolken zertheilten, und sich das Bild der Zukunft, im hohen Dämmer, den Augen der Zuhörer darstellte, erkante der laute Ruf einer allgemeinen Freude. — Doch in den Lüften schwebten die Nymphen: F. W. L., mit den Farben der Liebe, Treue und Hoffnung; unter ihnen stand die verschlungene Gruppe von Venus und Apoll, deren Hände Blumen in einander legte; zur Seite Apoll's befand sich das Preussische, zur Seite der Venus das Bayerische Wappen, von Amoretten getragen; zu den Füßen des ädeltlichen Paares blühten: Mars, mit zerbrochenem Schwerte, als Zeichen des ewigen Friedens; Ceres, Perseus und Minerva, umgeben von den, symmetrisch aufgestellten, Wiesen — in ihrer Mitte Elia, der Weltgeschichte die Begebenheiten des Tages aufzeichnend. — Als aber Germania (Mad. Althoff), Deutschlands Schutzgöttin, in Himmelsphären schwebend, sich auf ihrem Wellenthron erhob, die äusserliche Gruppe zu segnen, und sie mit wenigen, derlichen Worten die Wünsche für das Wohl ihres Heimatlandes ansprach, überstrahlte, gleich einem Ephyraen-Lichte, die vergnügliche Gruppe das liebliche Bild. Die Rede des Bardens, zur Erklärung dieser Gruppe, begleitete eine sanfte Musik von Blasinstrumenten, und als der Barde seine Rede schloß, und das Orchester mit Fanfaren und Trompeten einfiel, ergab sich der laute, derliche Jubel der versammelten Menge, und Alles stimmte ein in den Ruf des Sängers:

„Heil unserm freien, deutschen Vaterland!“  
Das Festspiel, der Feier würdig, wurde in den folgenden Tagen auf Verlangen wiederholt, und wie wir hören, erscheint die adeliche Gruppe in Steindruck. 2....p.

Aus Wien, im November.

In der wirklich, so wie in der Welt der Täuschung, wurden seit meinem letzten Bericht viele t.aaische Begebenheiten dargestellt, und manche, die sich in der Wirklichkeit ereigneten, hätten Stoff für die Bühne geliefert. Wir hörten von

Tod durch Gift, durch Schuß- und Stichtwunde, durch Wasser, Strich und Ertrung. Einer der seltenen Selbstmorde war der einer Frau von vierzig Jahren, die sich einen Lebenschmerz zu ihrem zweiten Mann erlor, ihm ein kleines Kapital zur brachte, welches aus Mangel an hinreichendem Einkommen angriffen werden mußte. Letztem Umstand nahm sich die Frauvermählte sehr zu Herzen, sprach über dasselbe, schrieb dem Mann vor ihrem Tode einen Brief, worin sie ihren Entschluß erklärte, und den folgenden Morgen that sie sich im Bette an der Seite ihres Mannes, mit dem sie vier Monate vermahlt war, erschossen. Die Wahl der Todesart für eine Frau sei sehr auf, auch wurde der Mann gleich eingelogen und verdrückt, aber aus dem später gefundenen Brief der Verstorbenen entnahm man die gänzliche Unschuld des Mannes. Durch Unvorsichtigkeit, eigentlich Genätschigkeit eines Hausmeisters, der ein in Salaga aufgestelltes Gift (welches mit dem Beschl, die Glasche wegzumachen, seinen Händen anvertraut wurde), gemeinschaftlich mit seinem Ehemann austrank, erfolgte beider Tod. Einige Zeit darauf that sich der Arzt, Herr —, welcher dem Verstorbenen jene Glasche übergeben hatte, auf, dankt, ohne daß man eine Veranlassung dazu entdeckte, und daher auf die Vermuthung kam, er habe sich als die Ursache jenes unglücklichen Ereignisses angesehen, welches mehrere seiner früheren Heuerherren das Leben gekostet, und dieses habe ihn zum Selbstmord bestimmt. Einige Witzlinge behaupteten, es könnte schon für ein Zeichen von Geistesverirrung gelten, daß sich ein Arzt aus dem Grunde das Leben nehme, weil er meinte, zu dem Tode eines andern beigetragen zu haben.

Das dritte traurige Ereigniß war auch von complicirter Art. Ein junges Mädchen wurde in dem Zimmer eines Cadetten angetroffen, sie eilte auf den Gang hinaus und stürzte sich aus dem dritten Stocke in den Hof, mit den Worten: Folge mir. Der Cadett, welcher ihr schnell gefolgt war, sprang gleichfalls nach, und beide starben an den Folgen dieses Sturzes.

Außer diesen Unglücksfällen, welche, in sofern ein Selbstmord ein freiwilliger Tod genannt werden kann; ihr Leben verkürzten wählten, wurden mehrere Personen plötzlich aus der Zahl der Lebenden durch Schlagflüsse beringrafft. Man erinnert sich seit vielen Jahren nicht, daß diese Todesart so häufig vorgekommen wäre, als seit ein paar Monaten, wobei die Aerzte bemerkten, daß die Lähmung beinahe bei allen auf der rechten Seite erfolgte. Da sich in dieser Zahl auch Damen befanden, so konnten wir jenem englischen Arzt nicht beikommen, der einzig den Fall schildert alle Schlagflüsse zuschreibt, und der durch diese seltene Behauptung zum mächtigsten Gegner des Verfassers jenes Buchs wurde: Kunst, auf hundert verschiedene Arten das Halstuch umzubinden.

(Die Fortsetzung folgt.)

## N o t i z.

Ein französischer Reisender in Norwegen, Chaumelle des Gosses, ist in dem Innern des Landes weiter als noch sonst ein anderer vorgebrungen, und das die interessantesten Naturgegenstände beobachtet und gezeichnet. Unter andern hat er auch einen Wasserfall gesehen und gemessen von 940 Fuß, und fünfmal so breit, als die Seine. Diesen kann man mit Recht wohl den europäischen Niagarafall nennen. Ueberdies hat er Gletscher, Eern und andere erhabene Naturscenen gesehen und geschildert, welche die in der Schweiz bemerkbaren bei weitem übertreffen. Ein sehr interessantes Schreiben von ihm befindet sich in den neuesten Hefen der Annales des Voyages par Malte-Lanu.



# Zeitung für die elegante Welt.

Freitag ————— 248. ————— den 19. December 1823.

Ueber Lebednier's plastische Darstellungen in Dresden, und über die Frage: Ob die Künstler im Alterthume die Anatomie kannten.

## 1.

Ein durch Dresden reisender Franzos hat seit länger als einem Monate die Aufmerksamkeit der Künstler und Kunstfreunde in unserer Stadt sehr beschäftigt. Jean François Lebednier ist sein Name, Paris der Ort seiner Geburt und frühern Bildung. Im kräftigsten Mannsalter von 32 Jahren ist er, zur Ausstellung entkleidet, in Muskelfälle und vollendeter Ausarbeitung des Körpers das begehrenswürdigste Modell für eine Kunstakademie oder einen anatomischen Saal in höherer Bedeutung, wo nicht bloß geschnitten und zergliedert wird, das wohl seit längerer Zeit Alt gestanden hat. Er verbindet mit einem schnell auffassenden Sinne für Form und Stellung, mit dem es ihm leicht wird, jedes seiner Körperlichkeit angemessenes antikes oder modernes plastisches Bildwerk so gleich aufzugreifen, eine seltene Fertigkeit in der Gestaltung und eine nur, bei außerordentlichen Kräften (er spielt in überraschenden Acquilibristen-Künsten mit 120 bis 150 Pfund, als wären es Blätter) gedenkbare Virtuosität im Festhalten der gewählten Attitüde. So hatte er sich kaum die in seinen Kreis passenden vorzüglichsten Statuen in unserm reichen Antiken-Museum am Morgen angesehen, als er sie auch am Abend mit großer Treue vor unsern Augen gestaltete. Natürlich eignet ihm die athletische Form, also der Herkules- und Kämpfer-Cy-

klus aus der alten Welt am meisten. Und da tritt jeder Muskel und Muskelloverband bei jeder neuen Wendung immer schärfer und ausgeprägter hervor. Sein fleischiger, aber nicht zu genährter Körperbau ist eine Verherrlichung der reinen Menschengestalt, in Gediegenheit ein Erguß, in geschmeidiger Biegsamkeit flüssiger Marmor \*).

Es ist begreiflich, daß ein so seltenes Talent die mannigfaltigsten Bemerkungen unter Artisten und Dilettanten, während und nach der Schaustellung in voller Aufbeleuchtung im Attsaale der hiesigen königl. Akademie der Künste, anregte. Die an der Spitze stehenden Professoren Hartmann, Matthäi u. s. w. erinnerten sich nicht, in Italien etwas Schöneres im lebendigen Modell gesehen zu haben. Der Alterthumsfreund fand außerordentliches Wohlgefallen an einem solchen Commentator der Worte des Plinius: Graeca res est nil velare, und restaurirte sich in seiner Phantasie sogleich nach diesen Stellungen manche fragmentarische Statue des Alterthums. Aber den befriedigendsten Genuß gewährte dieser vollendete Muskel- und Gliedermann im lebendigsten Superlativ den Blicken einiger anwesenden Anatomen und Aerzte, vor allen unserm um die königl. Akademie der Medicin und Chirurgie sowohl, als um die jetzt neuerblühende Thierarzneyhschule hochverdienenden Hofrath und Direktor Dr. Seiler. Da gerade die von ihm für unsere jungen Künstler besonders bestimmten anatomischen Vorlesungen, welche durch die

\*) Man vergleiche die Verrichtung über ihn im artistischen Notizenblatt bei der Abendstellung vom 1823. No. 22.

besondere Gnade des Königs, zum Besten der Kunstschule seit 2 Jahren Statt finden, jetzt in vollem Gange sind \*); so ward ihm die Gnade zu Theil, seinen Zuhörern, die dieser Schaustellung beizuwohnen, die deutlichste Probe zum Crempel vor's Auge geführt zu sehn. Dabei mußte wohl von selbst auch die Rede auf die neuerlich wieder vielfach in Anregung gebrachte Frage kommen, ob die im Studium des Nacten wohl auf immer unsere Meister bleibenden griechischen Künstler bereits durch wirkliche Anatomie zu so vollendeter Darstellung der Oberflache des Körpers in ihren Werken gelangten. Wer den Leichenrger gesehen hat, begreift es, daß bei so ausgearbeiteten Körpern, die man täglich in den Palästen und Bädern sah, damals die Hülfe des Anatomen wohl entbehrlich war. Dr. Seiler durfte zwar nicht erst durch diese Schaustellung von ihrer Entbehrlichkeit überzeugt werden. Aber sie gewährte ihm doch eine um so vollere Uebersetzung, als er gerade diesen Theil der auf die Kunst angewandten Anatomie seit einigen Jahren zu einem Lieblingsgegenstand seiner Untersuchung gemacht, und ein seiner Vollendung entgegen reisendes Handbuch der Anatomie für Künstler herauszugeben im Begriffe steht \*\*). Einige Tage nach der dritten Schaustellung, am 22. November, hatte ich nach einer mündlichen Besprechung mit ihm, von dem ich so gern lerne, das Vergnügen, eine Zuschrift von ihm zu erhalten, die sich über mehrere hier in Anspruch kommende Punkte so klar ausdrückt, daß mir ihre Mittheilung in einem unserer gelesesten Unterhaltungsblätter für jeden gebildeten Leser ein Gewinn seyen. Und

\*) Es ist davon im artistischen Notizenblatt vom Jahr 1823. ausführlich die Rede gewesen. Die jungen Künstler wehnen ihnen mit größter Lust bei, und präpariren auch selbst, so wie sie Zeichnungen nach den schönsten Präparaten zu machen angemessen werden.

\*\*) Dies Werk wird zugleich auch die Anatomie der vorzüglichsten Hausthiere umfassen, deren Kenntniß der Künstler nicht entbehren kann, und aus einem Bande Text und 10 Kupfertafeln bestehen, wovon einige in Rom von einem dort lebenden Dresdner Kupferstecher vollendet werden. Der Text kann darum flüchtig auf einen Band beschränkt werden, weil für diesen Zweck eine ganz in's Einzelne gehende Beschreibung der Knochen und Muskeln nicht erforderlich ist, und von der Bänder-, Gefäß-, Nerven- und Eingeweidelehre nur das Allgemeine beigebracht werden darf. Der erste Heft der Kupfertafeln wird zu Ostern 1824 in der Arnoldischen Verlagsbandlung ausgegeben werden können.

so mag dieser Brief auch hier eine willkommene Aufnahme finden. Sollte die elegante Welt indeß doch dagegen Einwendungen zu machen haben, und solche Untersuchung nur akademischen Kreisen angemessen finden: so nehme ich die ganze Schuld auf mich, und wage dagegen zu hoffen, daß die Schaustellung des Grimacier Ramin, und der im Holzsäure conservirte, tattowirte Kopf eines Neuseeländers, der in voriger Michaelismesse so manche Zuschauerin unterhielt, wohl auch zur Oftermesse wieder zu schauen seyn werde.

Wöttiger.

(Die Fortsetzung folgt.)

## Miscellen aus Italien.

(Fortsetzung.)

Auch in Pompeji wurde, wie Hr. Wunt bemerkt, nicht ein einziges Ramin vorgefunden, wohl aber unzählige Kohlentöpfe, und gerade so geformt, wie die, deren man sich heut zu Tage bedient. Um den Ausdünstungen der Kohlentöpfe ihre Schädlichkeit zu benehmen, warf man im Alterthume Erdbarz hinein. Stücke von diesem Erdbarze werden in dem Museum zu Portici aufbewahrt. Heut zu Tage bedient man sich zu eben dem Zwecke des Zuckers. Die Neapolitaner verzieren die Außenseite ihrer Häuser mit Malereien, welche meist Landschaften vorstellen, und sich vermöge der Trockenheit der Atmosphäre gut erhalten. Auch die Bürger von Pompeji hatten den nämlichen Geschmack, und an den Mauern dieser Stadt sind noch verschiedentlich Spuren solcher Malereien bemerkbar. Der Ausdängeschilde werden in Italien immer mehrere; bald jede Strambude hat einen solchen. Auch zu Pompeji und Herculaneum bemerkt man eine Menge solcher Schilde. In dem Museum zu Portici ist der Schild eines Schulhauses zu sehn, auf welchem ein Schullehrer vorgestellt ist, wie er einem seiner Schüler durchreißt. Diesen hat einer seiner Kameraden auf den Rücken geladen, indeß ein anderer ihm die Weine fest hält, um allen Widerstand unmöglich zu machen. Den übrigen Mitschülern, die ihr Auge auf die klassische Pöchtigung gerichtet halten, scheint für ihre eigene Haut bange zu seyn. Ein Schuster von Herculaneum oder Pompeji suchte die Aufmerksamkeit des Publikums ebenfalls durch ein Gemälde in Anspruch zu nehmen, auf welchem er selbst bei der Arbeit zu sehn war, umgeben von müßigen Gassern, die ihm bei seinem Werke zuschauten und zugleich mit ihm schwasteten. Es ist nicht unwahrscheinlich, daß in den Städten des alten Italiens

angeführte dieselben Gebühren seyen bezogen worden, wie bei den Zoukhäusern der neuesten Zeit. Noch jetzt ist zu Pompeji ein Gebäude zu sehen, das sehr vermuthlich zum Bezug der Pöbel hat dienen müssen, und in dem sich eine große Anzahl Gemächte von jedem Kaliber nebst allerlei Maschinen vorgefunden haben. — Auch die Gewohnheit, Dinge, die man zu Jedermanns Kenntniß bringen will, durch öffentliche Anschläge bekannt zu machen, scheint sich aus dem grauen Alterthume herzuschreiben. Noch jetzt steht zu Pompeji folgende Kundmachung mit Mithelschein an eine Mauer geschrieben: „Ein Bad, und fünfhundert Euden, zureichend einer Dame, Namens Julia Felix, sind auf fünf Jahre zu vermieten.“ An demselben Orte liest man weiter: „Mumicius Pompidius Rufus wird am 29. Oktober eine Vorstellung von einer Wildthierhege geben.“ Zwischen den Küchengeräthschaften der alten und neuen Zeit findet, so wie zwischen den Handlungs-Utensilien und den chirurgischen Instrumenten ebenfalls eine auffallende Aehnlichkeit Statt; doch mochten, was diese letztern betrifft, die Alten dummer seyn, als die Neuern. Endlich waren die Schönheitsmittel, deren sich die Damen von Pompeji bedienten, keine andern, als die, von welchen auch die schönen Italienerinnen der neuesten Zeit Gebrauch machen. Dessen zeugt neben andern im Museum zu Neapel eine kleine Arpsaubüchse mit rother Schminke, die auf dem Postfische einer Dame gefunden wurde.

(Der Beschluß folgt.)

### Der privilegierte Mörder.

Ein junger Offizier, der stets Handel suchte, besand sich einst im Parterre des Opernhauses, und machte sich ein Vergnügen daraus, seinen Nachbar, einen Mann von gefegten Jahren, zu quälen, zu treten, und auf alle Weise zu turbiren. Der gefegte Mann machte ihm Vorstellungen, und bat, seine Quälereien einzustellen, der andere lachte nur darüber, und schlug endlich vor, hinauszufragen und sich zu schlagen. Der Alte sagte, er sey gekommen, um das Schauspiel zu sehen, wollte er ihm aber die Ehre anthun, morgen früh ihn zu besuchen, so wisse er, was er zu thun habe. Der Offizier war es zufrieden, empfing die Adresse des Alten, und ließ ihn in Ruhe. Den andern Morgen verschickte er nicht, sich einzustellen. Ein Bedienter empfing ihn, wollte seinen Herrn, der noch im tiefsten Schlafe lag. Nach langem

Gähnen, Räuspern, Husten stand er auf. Hierauf marmelte er ein Viertelstunden langes Gebet vor sich hin, und begab sich an seine Toilette, die mit der größten Langsamkeit und Umständlichkeit vor sich ging. Der Offizier wird ungeduldig und erinnert an die Absicht seines Kommens. Endlich ist die Toilette vollendet, aber jetzt kommt erst das Frühstück, der Alte behauptet, er würde den ganzen Tag krank seyn, wenn er nicht seine Tasse Eshokolade tränke; der Offizier muß ihm Gesellschaft leisten. Kaum ist das geschehen, so fällt dem Alten ein, daß er noch Briefe von der größten Wichtigkeit zu schreiben habe; er macht tausend Entschuldigungen, unendliche Worte, und setzt sich und schreibt eine ewige Stunde lang ganz ruhig. Endlich ist er fertig. Sie gehen die Treppe hinunter, der Offizier voraus, in der Hoffnung, endlich Rache nehmen zu können. Da hält ihn der Alte auf und sagt trocken: Eins müssen Sie noch wissen, mein Herr, ich habe öfter das Privilegium, Menschen umzubringen. — Wie so, was soll das heißen? — Ich bin der Scharfrichter aus R. — Der Offizier drückte seinen Hut in's Gesicht, und machte daß er fort kam.

Dr. G...s.

### Chinesische Denksprüche.

Klag ist jeder genug, zu benehellen Handlungen Andern,  
Aber wie albern und dumm, wenn's die eigenen gilt.

Nichte dich nach dem Gesetz, nach dem du andere richtest,  
Und was du dir verzeihst, Andern verzeihe auch dies!

Vernen erhebt die Ehre des Volks zu Gebietern des Reichs;  
Durch Nichtsthemer misst du, Lohn des Gebieters, ein  
Aueht.

Was da geschieht, wer siehet es nicht im spiegelnden Glase,  
Was geschieht wird, hält Nebel und nächtliches Grau.

Unbedeutend ist kaum kein einziges Opfer; drum mild' es!  
Unbedeutend ist nichts Edeles; hob' es darum!

Tschow Han-son.

### Korrespondenz und Notizen.

Aus Berlin, den 5. December.

Seit dem Einzuge der Prinzessin Elisabeth von Bayern, steht unserer theuersten Kronprinzessin, sind nun acht Tage verfloßen, oder, im eigentlichen Sinne, verschwunden. Hat

der Prunk der Feste, nicht das, was Sie in unsern Zeitungen werden finden haben, machten diese Tage interessant; der Gegenstand gab ihnen den größten Werth, und die Erinnerung an ein ähnliches Ereigniß vor 30 Jahren drückte ihnen noch den Stempel der innigsten Theilnahme auf. Sie erwarteten keine weitläufige Beschreibung der Festlichkeiten, keine Wiederholung dessen, was, seit jenen acht Tagen, die bei weitem größere Hälfte unserer öffentlichen Blätter einnimmt. Wir geben Ihnen nur solche Blicke aus dem großen Gemälde, die aus dem Allgemeinen ins Besondere, ins Charakteristische übergehen. Mögen Sie dann denken, die von uns übernommene Schuld abzulösen; mögen Sie den Reiz der Neuheit und des Individualen für Sie haben! Vor allem, die Herlichkeit, die diese Feierlichkeit nicht so sehr in einem gewöhnlichen, als vielmehr in einem eintönigen Hofe, sondern zu einem wahren und edlen Familien-Feste gemacht hat. Am Tage vor dem Einzuge war Sr. Maj. der König der in Potsdam erwarteten Prinzessin entgegengefahren. Eine Meile leuchtete der Stadt, bei Wittenberg, übertraute er sie auf die angenehmste Weise. Kaum ließ er ihr Zeit, sich zu sammeln und aus dem Wagen zu steigen. Er folgte ihr in seine väterlichen Arme, und dieser erste Kuß stand verschrieben auf immer die kalte störende Eiskette. Seit dieser Stunde ist an die Stelle der Prinzessin die Tochter getreten. Noch ausdrucksvoller zeigte sich diese besiegende Herlichkeit in der feierlichen Stunde der Trauung. Kaum war die heilige Handlung vollendet, als, von der eingeführten Sitte abweichend, und anstatt den gewöhnlichen Zug aus der Kapelle anzutreten, sich Tochter und Sohn dem Vater naheten, seine Hände ergriffen, sie küßten, um seinen Braut zu geben; und, in seine Arme geschlossen, an sein Herz gedrückt, ihn in vollem, reichem Maße erblitzten. Es war ein höchst rührender Moment — Hulde schaute von den Sternen auf sie herab. — Eben diese Herlichkeit ist nun auch in jeder der neuen Verhältnisse eingetreten. Sobald Öffentlichkeit und Konvenienz ihn nicht unzulässig machen, wird der Hofswang aus und das Familienband angetastet. Die Kronprinzessin, von ihrem durchlauchtigen Gemahl auf das Zärtlichste geliebt, fühlt sich überaus glücklich. Sie zieht durch ihre Lebenswirklichkeit, durch ihre Kammer, ihr heiliges, heiliges Wesen nicht nur die nächsten Umgebungen, sondern das ganze Publikum an. Bei jedem öffentlichen Erscheinen, von ihrem Einzuge an, beim Eintritt in die Schauspielhäuser, beim Aufstehen wird sie mit der reinsten, ungetrübtesten Freude begrüßt und bewillkommt, und diese Freude bei ihrem Abzuge thut ihrem Herzen sichtbarlich weh. Als sie an dem Tage nach der Vermählung zum ersten Male mit dem Könige, dem Kronprinzen und dem Königl. Hause die heilige Stätte betrat, und sich, den König der Könige anbetend, mit der für sie lebenden und dankenden Gemeinde, im Stände niederließ; selbst da mischte sich in die Gedacht der Versammlung ein stilles aber tiefes Gefühl der Freude über das Ereigniß, das uns der Himmel in ihr gemacht. Möge der König noch lange der glückliche Zeuge dieser glücklichen Verbindung sein.

(Der Beschluß folgt.)

### Aus Wien. (Fortsetzung.)

Wir wollen die veranlassende Ursache jenes Uebels lieber der lauen Witterung zuschreiben, welche ihren Charakter zum Glück schon verändert hat, und uns nicht mehr anknet, so viel in freier Luft herum zu spazieren. Die ersten Tage dieses Monats brachten uns mehr Schnee, als man sonst um

diese Zeit zu sehen gewohnt ist. Man konnte daher wohnen, im vollen Winter zu leben, beinahe, da schon mehrere winterliche Unterhaltungen bezeichnen haben. Ein Maskendag (zum Feste der Wiener der musikalischen Fakultät), der sehr reichlich besucht war, aber wer kann dafür, daß es nicht mehr Mode ist, Maskendage zu besuchen? Eine russische Oper hatte den Wintern meist eingetragen! Eine große musikalische Abendunterhaltung im Opernhaus (zum Feste der Wohltätigkeitsvereine), dabei wurde den deutschen und italienischen Gesangsvereinen reichliche Spende gebracht, daher vermuthen wir, daß sammtliche Theile an der waren. Weil man aber bei diesen Konzerten, wo jeder Theilnehmende aus menschenfreundlicher Rücksicht unentgeltlich anwesend, gewöhnlich alle Mitwirkenden als gleich lebenswerth auszeichnet, so bleibt nichts Auserwähltes zu berichten; den musikalischen Spielern genügt abzufahren, lobt sich um so weniger der Munde, als der größte Theil der Gesangsstücke, und diese, ein Paar ausgenommen, nicht neu waren. Da das Alter auch seinem Werth hat, und bisweilen mehr als das Neue taugt, so soll dieses für seinen Tadel gelten, sondern nur so viel bedeuten, daß wir es übergehen, weil jene, die eine Beschreibung von dem Konzert lesen, noch weniger Interesse nehmen, als die, welche es hören, und selbst die Letztern bringen keine große Theilnahme. Wegen der Aufmerksamkeitsverluste wollen wir, so schwer es uns auch fällt, doch kein Wort zum Lobe des Hrn. Mayers sagen, sondern uns damit beschränken, auszusprechen, daß dieser vorzügliche Künstler bei dieser Abendunterhaltung eine seiner Kompositionen auf der Violon mit gewöhnlichem, d. h. entzückendem Beifall spielte, und dadurch auch meistens den Doppelzweck zu erreichen, die Krone zu unterlegen und den Unterlegenden zugleich Vergnügen zu bereiten. Die Gesellschaftskonzerte haben gleichfalls bezaunet, das erste derselben war reichlich besucht, wir hörten dabei die Ouvertüre zu einer uns ähnlich unbekannten Oper: Adramas Opfer, welche aber nicht so glücklich war, eine große Beifall nach der Oper selbst zu erzeugen. Daß man ein Duett aus Puccini's Barone di Volheim unter Rossini's Orma sang, mißte jene, die das Gesangsstück kannten, um so mehr bestreuen, als Dilettanten-Konzerte dieser Art selten nicht bezaunet; daß es dennoch geschah, verdurte deutlich die große Vorliebe für diesen musikalischen Heiden, den alle Rezensionen seiner Liederbücher Gegner noch nicht verniederschieden, von dem Thron, auf welchen ihn beinahe in ganz Europa die Freunde der Musik setzen.

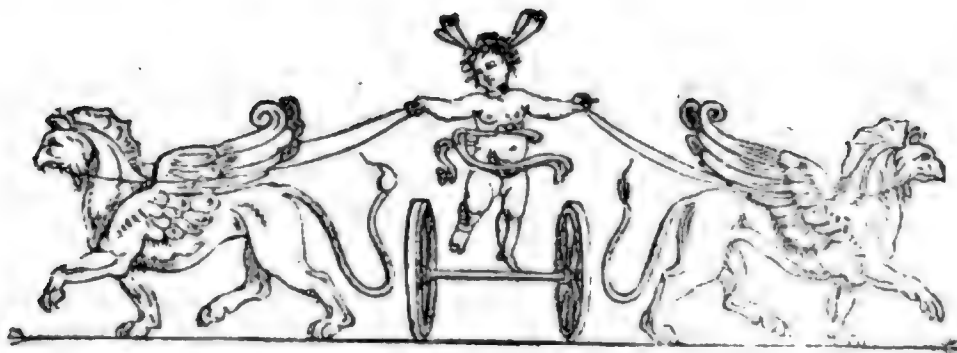
(Der Beschluß folgt.)

### N o t i z e n

Madame Pasta, italienische Opernsängerin zu Paris, hat gestern in einem zu ihrem Beneh geordneten Konzerte die Summe von 12,000 Fr. eingenommen.

Ein neues Drama in einem Akte, von den unerhörten Seiten Herren Scribe und Vellefollie, unter dem Titel: Rodolphe ou Frère et Soeur, hat im Gymnase dramatique außerordentlichen Beifall gefunden. Die Stücke dieser in Compagnie arbeitenden Dichter sind für dieses Theater eine wahre Goldmine.

Ein neuer Roman von Picard, Mitglied der Académie française, ist unter dem pikanten Titel erschienen: l'Exalté ou Histoire de Gabriel Désodris sous l'ancien régime, pendant la révolution et sous l'empire. IV Vol.



# Zeitung für die elegante Welt.

Sonnabends ————— 249. ————— den 20. December 1823.

## Die Einweihung.

Kennst du der Dichtung Pforten? —  
In dem Denken, nicht in Worten,  
Wohnt die heil'ge Poesie.  
Die den klaren Geist verwechseln,  
Sinnarm schiefe Reime drehfeln,  
Sah'n den hohen Eingang nie.

Kennst du des Liebes Gesetze? —  
Daß sie die Natur verlege,  
Ist der Eitelkeit gar leicht.  
Die aus tiefen Hergenschachten  
Rechtes Gold zu Tage brachten,  
Haben hehr das Ziel erreicht.

Kennst du der Dichtung Fälle? —  
Wie die reiche Blumenhülle  
Um den Gott des Lenzes prangt:  
So unendlich an Gestalten  
Wägen Schönheit sie entfalten,  
Die Apollons Weih' erlangt.

Kennst du des Gesanges Mächte? —  
Nicht der Ad'ge starke Rechte  
Ist an Wunderkraft ihm gleich.  
Großen Männern groß zu lohnen,  
Führt er sie zu schönern Zonen,  
In der Götter sel'ges Reich.

Kennst du die Lieblings-Quelle,  
Wo ätherisch rein und heile  
Süßer Aether Thau entspringt? —  
Bei der Tugend, gottentstammt,  
Bei der Liebe, treuentflammt,  
Da ist's, wo Begeisterung singt.

Kennst du das Loos vom Säng' er? —  
Erlavendergen kerkert enger  
Wonneleeres Leben ein.  
Doch flucht über niedern Dingen  
Er mit freien Adlerschwingen,  
Darf des Himmels Bürger seyn.

Ch. G. Wischer.

Ueber Lebednier's plastische Darstellungen in Dres-  
den, und über die Frage: Ob die Künstler im  
Alterthume die Anatomie kannten.

(Fortsetzung.)

2.

Brief des Hofraths Dr. Seiler.

Als ich vor einigen Tagen das Vergnügen hatte, an  
Ihrer Seite des Herrn Lebednier schönen kräftig muskulö-  
sen Körperbau, verbunden mit einer ausgezeichneten Kunst-  
fertigkeit, in mehreren sehr gut gewählten Abstellungen  
zu betrachten, so erinnerten sie mich an die Streitfrage:  
Ob wohl die alten griechischen Künstler  
durch das Studium der Anatomie an Leich-  
namen sich dazu vorbereitet haben, um

die Natur in ihren Statuen so treu milder zu geben, wie wir sie in jenen Abenden am Lebenden vor uns hatten. Und ich erinnerte mich wohl auch der Bemerkung, mit welcher Sie mir schon früher des berühmten Hirt's gelehrte Abhandlung: Ueber die Bildung des Nackten bei den Alten, zugesendet haben. „Ich glaube (schrieben Sie mir) nicht daran, daß die griechischen Bildner vor Alexander die Anatomie studirten.“ Damals hatte ich eben die zu meinem Handbuche der Anatomie für Künstler bestimmten Arbeiten über diesen Gegenstand vollendet, und es freute mich sehr von Ihnen, einem ernst forschenden Alterthumskenner, eine Bestätigung des Resultates meiner Forschungen zu erhalten. Indessen lagen in der Art Ihrer Mittheilungen selbst, dann in der geistvollen Arbeit eines Hirt und der mit Früchten des Fleißes reichlich ausgestatteten Inaugural-Dissertation Prof. Försler's in Berlin, durch welche die entgegengesetzte Meinung siegend eingeführt werden soll, mich ernst mahnende Aufforderungen, den Faden der Untersuchung wieder aufzufassen, und nach allen mir früher vielleicht noch entgangenen Richtungen zu verfolgen. So weit ich aber bis jetzt meine Forschungen ausdehnen konnte, so fand ich nur Bestätigung der Meinung: daß die alten griechischen Künstler nicht in den Verhältnissen lebten, um sich anatomische Kenntnisse durch Zergliederung von Leichnamen zu erwerben, daß sie aber auch solche Vorbereitungen entbehren konnten, da ihnen so häufig die günstige Gelegenheit dargeboten wurde, das Nackte in den schönsten Formen und mannigfachen Bewegungen zu sehen. Und mit wahrem Vergnügen durchlas ich die vorläufige Anzeige einer gelehrten Abhandlung des verdienstvollen Wismenbach's \*), aus welcher ich ersah, daß auch diese fast gleichzeitig mit den meinigen unternommenen Arbeiten zu demselben Urtheile führten. — Erlauben Sie mir, daß ich Ihnen nur in gedrängter Kürze einige der vorzüglichsten Gründe vortrage, welche mich bestimmen, jene Annahme zu vertheidigen. — Es hängt aber der in Frage stehende Gegenstand genau mit dem schon oft erneuerten Streite zusammen; ob man vor und zu den Zeiten Hippokrates Leichname zum Behufe des Studiums der Heilkunde zergliedert habe oder nicht.

\*) De veterum artificum anatomiae peritiae laude limitanda, celebranda vero eorum in characteribus gentilitio exprimendo accuratio. Göttinger gel. Anz. 1823. G. 1241.

Einige Geschichtsforscher waren der Meinung, daß schon die Aegyptier den Bau des menschlichen Körpers durch Zergliederung genauer untersucht haben, und daß sie selbst das Einbalsamiren der Leichname zu diesem Studium hätte führen müssen. Mein erinnern wir uns daran, daß bei den Aegyptiern die Heiligkeit und Unverletzlichkeit der Leichname durch die strengsten Gesetze geschützt wurde, daß man selbst die zu dem Balsamiren der Leichname nöthige Oefnung der Hauptböden derselben für ein Verbrechen hielt, so daß der Paraschist, welcher dieselbe verrichtete, sitzen mußte, um der Strafe zu entgehen; so wird man sich wohl hinlänglich berechtigt finden, jene Meinung zu widersprechen, um so mehr, da man nirgends eine Spur von gründlichen anatomischen Kenntnissen unter dieser Nation findet, wohl aber manche ganz irrige Ansichten, die beweisen, daß sie den menschlichen Körper nicht selbst untersucht haben, dahin gehört der Glaube, das Herz wachse bis zum fünfzigsten Jahre, dann nehme es an Größe ab, es gehe eine Nerve vom Herzen bis zum vierten Finger. Einer meiner auswärtigen Freunde hat diesen Gegenstand in einer eigenen Abhandlung gründlich erörtert und auch für unsere Meinung entschieden \*).

In Griechenland wurden diejenigen, welche die den Leichnamen schuldigen Pflichten übertraten, nach Solons Gesetzen hart bestraft. Selbst während der Kriege sorgte man mit Ungenügsamkeit für die Sammlung und gesetzmäßige Behandlung der Leichname. Chabrias, der die Spartaner bei Naxos geschlagen hatte, wollte lieber seinen Sieg nicht verfolgen, als einen seiner Krieger, oder einen Leichnam derselben den wilden Weilen preis geben. Zehn Feldherren, die in dem Seestreffen bei Arginusä einen vortheilhaften Sieg über die Spartaner errungen hatten, wurden deswegen zum Tode verurtheilt, weil man sie beschuldigte, sie hätten die auf dem Meere schwimmenden Leichname nicht mit genügsamer Sorgfalt sammeln lassen. Nehmen wir nun noch hinzu, daß man wohl in den Schriften des Hippokrates mehrere richtige Beschreibungen von Knochen und allgemeine Kenntnisse von den Eingeweiden, aber keine Spur von genaueren Untersuchungen der einzelnen Theile des menschlichen Körpers, und so viele unrichtige Beob-

\*) S. Beiträge für die Zergliederungskunst, herausgegeben von J. Senfflaam und Rosenmüller. (Leipzig, Zsching 1811.) 2ten Bandes 16. Heft; S. 1—29. Vergl. Bruner de Aegyptiorum veterum anatomie in seinen Analectis ad antiquitates medicas. Vratislav. 1770.

nungen über den Bau und die Bestimmung selbst größerer Organe findet, über welche sich ein Arzt von so ausgezeichnetem Scharfblick, wie Hippokrates, gewiß leicht bessere Einsichten würde verschafft haben, wenn ihm die Zergliederung von Leichnamen gestattet gewesen wäre; so finden wir doch in der That keinen hinlänglichen Grund für die Annahme, daß derselbe solche Untersuchungen vorgenommen habe.

(Die Forts. folgt.)

### Miscellen aus Italien. (Beschluß.)

#### 8.

Awar auch nicht des Verfassers, wohl aber zum Theil der Druckorte, zum Theil des Inhalts wegen dem Gesichte der italienischen Literatur angehörig sind die, wie es scheint, nicht sehr bekannt gewordenen: *Res litterariae: Biographical and critical etc.*, d. h. Literarische Gegenstände, biographischer und kritischer Natur, von Sir Egerton Brydges, Baronet. Von diesem Werke sind in den Jahren 1821 und 1822 drei Lieferungen, die erste von 295 S. zu Neapel bei C. Berenger, die zweite von 181 S. zu Rom bei F. Bourliè, die dritte von XLVII. und 543 S. zu Genf bei W. Fick an's Licht getreten. In dem ersten dieser drei Bände liefert der als einsichtsvoller Kritiker und als Dichter in seinem Vaterlande geschätzte Verfasser, der neben seinen anderweitigen Studien sich mit unermüdetem Eifer mit Hervorbringen in Vergessenheit gerathener Schätze der Literatur beschäftigt, kritische Bemerkungen über berühmte oder selten gewordene italienische Werke, nebst biographischen, ihre Verfasser betreffenden, Notizen. Der Hauptaufsatz hat den Petrarca zum Gegenstande. Mehrere Sonette und Canzonen dieses Dichters werden in einer tüchtlchen englischen Uebersetzung in Prosa geliefert, die von der Tochter des Hrn. Egerton Brydges, der Madame Ewan, herrührt. Dann folgt eine lateinische Selbstbiographie des Petrarca, die den Titel führt: *Franciscus Petrarca posteritati S.*, und hierauf zwei interessante Aufsätze über den Ursprung der italienischen Poesie und über die ersten Zeiten der florentinischen Literatur, in welchen des Angelo Poliziano, Casa, Fracastoro, Sannazaro, Vida, Wolpi, Leonardo Aretino, Voggio Bracciolini, Pontanus und Valerianus specielle Erwähnung geschieht. Den Schluß dieses Bandes

des macht ein Verzeichniß derjenigen Schriftsteller, die sich mit der Literar-Geschichte Italiens beschäftigt haben, verbunden mit biographischen Notizen von einigen derselben. Der zweite Band ist, mit Ausnahme eines Aufsatzes über die Troubadours, und eines andern, über die Gattung der Poesien Colliu's und Gray's, ausschließlich der italienischen Literatur gewidmet. Kritische Miscellen wechseln mit biographischen und literarischen, und mit Anführungen der bemerkenswerthesten Stellen verschiedener Dichter Italiens, aus dem ersten Zeiten der Literatur dieses Landes. Auch der sich mehr durch Mannigfaltigkeit, als durch Zusammenhang empfehlende dritte Band hat einem großen Theile nach die italienische Literatur zum Vorwurfe, und macht mit verschiedenen Dichtern bekannt, die nicht ohne Verdienst, deren Werke aber selten geworden sind. Hier findet sich unter andern ein bibliographischer Artikel über Dantes Werke, welchem der Verf. die Schlussstelle von Lord Byrons schönem Etüde: *Prophecy of Dante* angefügt hat. Dann folgen Auszüge aus Werken alter französischer und spanischer Schriftsteller; ein zweiter Aufsatz über die Troubadours und die Liebeshöfe, einige Notizen über die Literaturgeschichte der Stadt Genf, und einige lateinische und französische Gedichte von Genferischen Verfassern. In einem grellen Gegensatz mit dem ersten, und noch mehr mit dem zweiten Bande, ist der dritte, von welchem nicht mehr als fünf und siebenzig Exemplare sollen abgezogen worden seyn, auf schönes Velinpapier gedruckt.

#### U n e f d o t e.

Als Philipp II., König von Spanien, nach Larent glang (im Jahr 1562), während man daselbst ein Concillium hielt, versammelte der Cardinal Hercules von Mantua die Väter, um zu beschließen, wie man den Sohn Karls des Fünften empfangen solle.

Durch die Mehrheit der Stimmen wurde ein Ball beschlossen. Der Tag wurde festgesetzt, die vornehmsten Damen wurden eingeladen, und nach einem glänzenden Abendessen eröffnete der Cardinal von Mantua den Ball, an dem nicht nur der strenge Philipp, sondern auch alle die ehrwürdigen Väter des Concilliums tanzten, und zwar (wie sich der Cardinal Valerius in seiner Geschichte ausdrückt) mit aller möglichen Dezenz und Gravität. —

Dr. J...s.

## Korrespondenz und Notizen.

Aus Berlin. (Beschluß.)

Die Belustigungen, am Abend des Einzuges und der Vermählung, waren reich, geschmackvoll und glänzend. Sie dehnten sich über die ganze Stadt und bis in die Vorstädte aus. Seit dem Frieden hatten wir sie nicht so allgemein, so übereinstimmend gesehen. Mit dem, was die Seele der Belustigungen ist, was ihrem Sinn, ihren Merkmalen aufdrückt, waren wir weniger zufrieden. Befindungsanrede und Einbildungskraft haben sich nicht so zu ihrem Vortheil gezeigt, wie wohl zu wünschen gewesen wäre. Reich ist das Feld der Allegorie, besonders bei Festlichkeiten dieser Art, dergestalt anzureichen, daß es nur Göttern; die Lenne dergestalt abzuzeichnen, daß es nur Euren zu summen ist. Kläre, Triumphwagen, Genten, Mäusen, sind so auslächerliche Erscheinungen geworden, daß die Farben abgerissen und verwirrt sind. Dennoch hätte ich, vom vereinten Kitzeln der Begeisterung und Kunst, des Verstandes und Witzes, des Patriotismus und Entschlusses, unsern Beifall nach, mehr erwarren lassen. Die Ausbeute der Inschriften und Devisen war mager. Eine Ausnahme machte ein Kuchengatte, den gestirnten Himmel, und unter andern die bekannte Kuchenseite Friedrichs = Ehre darstellend. Am Horizonte strahlte ein neuer glänzender Stern auf, und näherte sich, auf Verlangenheit, Gegenwart und Zukunft zugleich deutend, der leuchtenden Wonne. Die obere Inschrift bestand aus der lateinischen Devise der Königl. Akademie der Wissenschaften.

Weit mehr ließ sich aber die Verstandeshölle bei der Gluth der auf diese Veranstaltung erschienenen und der Beifall darangehenden Gedichte bemerken. Man sollte fast auf den Gedanken geraten, seit dem letzten Kriege seien in Deutschland die Zahlen an die Stelle der Buchstaben, die Stimmen an die Stelle der Worte, die Rechnungen an die Stelle der gebundenen und ungebundenen Rede, und Metrik an die Stelle des Kypso und der Minerva getreten; so wenig Gedrucktes liefern jetzt leider! die schönen Wissenschaften.

(Hier folgt eine Beschreibung des Unglücks am Abend des 29. Novbr., die mit der im vorigen Bericht von einem andern Correspond. ganz übereinstimmt. Am Schluß heißt es:) Gerichte und Berichte durchkreuzten sich widersprechend. Nur so viel scheint ausgemacht, wäre den Studierenden der Wohnung nach der eisernen Brücke vorgeschrieben worden; wäre die Interimbrücke durch die Kunst. Blätter für die Fußgänger gesperrt gewesen, so würde das große Unglück nicht erfolgt sein.

Sie werden es uns nicht übel denken, wenn wir dem Theater, dem wir gewöhnlich in unsern Mittheilungen die Ehrenstelle einräumen, für diesmal den letzten Platz anweisen. Es hat sich zwar unsere Bühne dem niedrigen Feiertage leisten angereicht, doch nur (ganz) leise sei es gesagt) auf eine untergeordnete Weise. Ueberdauert darf man bei festlichen Anlässen und Festen dieser Art — wie bei Benefizvorstellungen — es mit den gewählten Darstellungen selbst nicht so genau nehmen, da diese nicht sowohl den Text als den Präterit abgeben, nicht den Geist, nur das Haus füllen sollen, welches erstere denn auch in der Regel eben so selten geschieht, als das Letzte unausdrücklich Statt findet.

Aus Wien. (Fortsetzung.)

Zwei andere Unterhaltungen sehr verschiedener Art, eigentlich gesprochen, zwei Gelegenheiten zu Versammlungen, welche die Schwärze in Anspruch nahmen, waren, das Dampf-

Schiff und die Feiertage der Grundsteinlegung an dem k. k. Thierärztlichen Institute (wie es auf den ausgeschriebenen Eintrittskarten zu lesen war). Wir glauben, daß sich das Institut nicht sowohl mit dem Heil als der Heilung des lieben Viehs beschäftigen werde, und in Wien daher bloß berüchteln, daß das Thier-Arzt-Institut in der Vorstadt Landstraße errichtet wird, daß Se. K. Hoheit der Kronprinz den Grundstein lege, und daß sich bei der Feiertage viele Zuschauer einfänden, welche alle dem neuen Institute viel Gutes wünschen. War dabei auch nicht viel zu schauen, so war es doch mehr, als bei dem Dampfisch, welches im vorigen Monate seine Dampferrichtung zeigen, und zwar im Prater bei dem Kaffhaus aufkommen sollte, um seine Fahrt nach Pest zu beginnen. Leider war eins der dazu nicht leicht zu entbehrenden Elemente, nämlich das Wasser, so grausam, sich nicht in genügender Quantität in der Form einzufügen, um das Schiff bis zu dem aus im Prater verordneten Punkt fahren zu lassen, es blieb also eine Stunde von dem Ziele stehen. Die kleine Täuschung, daß es sich nicht an dem Orte, wo die Schaulustigen versammelt waren, zeigte, abgerechnet, hat es seine Schaulustigen genau erfüllt. Nachdem es in einem Zeitraum von neunzehn Stunden die Fahrt nach Pest vollbracht, ist es in 24 Stunden frachteladen, den Strom aufwärts, zurückgekehrt. Gewöhnlich führen die Schiffe sonst fünf Wochen. Wadischonisch wird uns nicht bloß Augen, sondern auch manche Unterhaltung dadurch gewährt werden, und das Dampfisch wird den seit Kurzem eingeführten Schachschiffen wegen mit Foray zu sein dürfen: Omne tulit punctum etc.

Von der Herbstmesse kann man nichts anders berichten, als daß gar nichts davon zu berichten ist, man weiß kaum, daß sie begann, und wird daher auch von ihrem Ende wenig Notiz nehmen, welches freilich für die Verkäufer empfindlicher ist, als für die Käufer. Von neuen Mäusen, welche uns den Herbst besuchten, sind die meisten bereits dem Eiden und Werden zugeht, nur die Dichtern Helmine v. Edelw. will den Winter in unserer Mitte verleben, und nicht nur die schöne Natur, sondern auch die ganze laubende Welt von Wien kennen lernen. Diese Dame ist unaussäglich mit dem Mufen beschäftigt, schrieb bereits für einige unserer Schandbühnen, und beinahe für alle dießigen literarischen Blätter Beiträge. Sehr schön und lebenswerth; daß sie sich aber derbeißt, eine Kattin sein der Kunst ihres Einflusses: Carvante he, bruden zu lassen, und auch derlei Kämpfe mitmachen, vererbt männlichen Muth. Unser Bedauern sollten die jarten Frauen die gunstlichen Uebungen der Bedekrist nicht mitmachen, denn wer verbirgt es, daß ihnen nicht dabei ein unangenehm Etwas verkehrt wird, den sie mit ihrer Feindschaft nicht geduldig ausparren können. Was bleibt ihnen übrig? An das Sprichwort: Wie man in den Wald schreit u. s. w. können sie sich unmöglich halten, solatich müssen sie sich gegen alle Herkommen entschließen, auf das letzte Wort Verzicht zu leisten. Diese Bemerkung gibt mir Gelegenheit, über die viel besprochene Carvante Bericht zu erstatten.

(Die Fortsetzung folgt.)

## Notiz.

Casimir Delavigne hat vom Buchhändler Labbeot für das Manuscript seines neuen, mit dem glänzenden Vorfall aufgenommen Lustspiel: L'Ecole des vieillards, 14,000 Franken erhalten. Mitte Junnars wird es in Leipzig bei Weg zu haben sein.



# Zeitung für die elegante Welt.

Montags ————— 250. ————— den 22. December 1823.

## Edelmüthige Rache.

Zu der Zeit, als die Republik Genua zwischen den Parteen des Adels und des Volks getheilt war, hatte sich an die Spitze des letztern *Uberto* gestellt, ein Mann von niedriger Abkunft, aber von erhabener Seele, von vorzüglichen Talenten, und durch den Handel reich geworden, der auch das Uebergewicht einer demokratischen Verfassung gleichlich lange zu behaupten wußte. Endlich aber gelang es den vereinten Kräften des Adels, die Ordnung der Dinge umzukehren und seine ehemalige Oberherrschaft wieder an sich zu bringen. Von diesem Siege wurde nun mit großer Strenge Gebrauch gemacht, und besonders setzte man den *Uberto* gefangen, und glaubte noch gelinde mit ihm zu verfahren, wenn man ihn mit Einziehung aller seiner Güter auf immer aus dem Staate verbannte. *Adorno*, der damals die erste obrigkeitliche Würde bekleidete, ein übermüthiger, auf seinen alten Adel stolzer, doch nicht von allen edelmüthigen Gesinnungen entblöster, Mann, machte dem *Uberto* dies Urtheil in den harten Worten bekannt: „Du, der Sohn eines schlechten Handwerkers, der es gewagt hat, die Edeln von Genua unter die Füße zu treten, du wirst durch ihre Nachsicht und Milde bloß dazu verurtheilt, wieder in das Nichts zurück zu sinken, aus dem du dich emporgeschwungen hast.“

*Uberto* nahm das über ihn ausgesprochene Urtheil mit ehrerbietiger Unterwerfung an. Aber tief gekränkt durch den Ton, worin es abgefaßt war, konnte er sich nicht enthalten, zum *Adorno* zu sagen: er werde viel

leicht künftig einmal die Sprache bereuen, deren er sich gegen einen Mann bedient hätte, der mit ihm gleicher edeln Gefühle fähig sey. Hierauf gehorchte er, ging hinweg, nahm Abschied von seinen Freunden, schiffte sich nach Neapel ein, und verließ sein Vaterland, ohne eine Thräne zu vergießen.

Nachdem er einige im Neapolitanischen ausstehende Schulden beigetrieben hatte, nahm er mit den Trümmern seines Glücks auf einer den Venetianern gehörrigen Insel des Archipelagus seinen Wohnsitz. Hier brachte er sich durch seinen Fleiß und seine Geschäftlichkeit in Handelsgeschäften nach einigen Jahren in eine noch bessere Lage, als die in Genua gewesen war, und erwarb sich durch Rechtschaffenheit und Edelmuth einen Ruf, nicht weniger groß, als sein Vermögen.

Unter andern Orten, die er als Kaufmann öfter besuchte, war auch die Stadt Tunis, welche damals mit den Venetianern in gutem, mit den meisten andern Staaten Italiens aber, vornehmlich mit Genua, in feindseligem Verhältnisse stand. Als *Uberto* einmal einen der Vornehmsten dieses Orts auf dessen Landhufe besuchte, sah er einen jungen Ehrlensklaven, dessen Anblick seine Aufmerksamkeit rege machte. Der junge Mensch schien von der Arbeit ganz erdrückt, die er in Ketten gefesselt verrichten mußte, und der sein feiner Körperbau nicht gewachsen war, und, indem er sich von Zeit zu Zeit auf das Werkzeug stützte, womit er arbeitete, entsaß seinem vollen Herzen ein tiefer Seufzer, und eine Thräne stahl sich von seiner Wange herab. *Uberto* sah ihn unver-

wandte voll Mitleid an, und redete zu ihm in italienischer Sprache. Begierig faßte der junge Mensch die Töne seiner Muttersprache auf, beantwortete die Fragen des Fremden, und sagte ihm: er sei ein Genueser. „Und wie heißt du junger Mann?“ fragte Uberto weiter. „Ach,“ erwiderte er, „ich fürchte, meine Gefangennahme haben schon Verdacht genug auf mich, um ein ansehnliches Lösegeld zu fordern. Mein Vater ist freilich einer der angesehensten Männer in Genua. Sein Name ist Uberto, und ich bin sein einziger Sohn.“ — „Uberto!“ rief Uberto, und enthielt sich, weiter etwas laut zu sagen, sprach aber bei sich selbst: „Dem Himmel sey Dank! Jetzt kann ich mich auf eine edle Art rächen.“

Er nahm Abschied von dem jungen Menschen, und suchte sogleich den Korsarenhauptmann auf, der an demselben ein Recht zu haben glaubte, fand ihn, erkundigte sich bei ihm nach dem Preise seines Lösegeldes, und hörte, daß man ihn für eine Beute von hohem Werthe halte, und nicht weniger annehmen werde, als 2000 Kronen. Uberto zahlte diese Summe, ließ seinen Bedienten mit einem Pferde und einer vollständigen hübschen Ausrüstung ihm folgen, kehrte zu dem jungen Menschen zurück, den er noch bei der Arbeit antraf, und sagte ihm: er sei frei. Mit eignen Händen nahm er ihm die Fesseln ab, half ihm sich umkleiden und sich auf das Pferd setzen. Dem jungen Menschen dänkte Alles wie ein Traum, und die heftige Rührung rührte ihm fast das Vermögen, seinem edelmüthigen Wohlthäter zu danken. Er sah sich indes bald von der Wirklichkeit seines Glücks überzeugt, als ihn Uberto in sein Haus aufnahm und an seiner Tafel speisen ließ.

Noch einige Tage blieb Uberto zu Tunis, um seine übrigen Geschäfte abzumachen, und kehrte sodann nach Hause zurück, begleitet von dem jungen Uberto, der sich durch sein angenehmes Betragen sehr beliebt bei ihm gemacht hatte. Uberto befiel ihn noch eine Zeitlang bei sich, und begegnete ihm mit aller der Achtung und Liebe, die er nur immer dem Sohne seines liebsten Freundes hätte erweisen können. Endlich faud sich eine sehr gute Gelegenheit, ihn nach Genua zurück zu schicken. Er gab ihm einen treuen Bedienten zum Begleiter mit, rüstete ihn völlig zur Reise aus, steckte ihm in die eine Hand eine Goldbörse, in die andere einen Brief, und entließ ihn mit den Worten: „Lieber junger Mann, ich würde Sie mit dem größten Vergnügen noch länger hier in meiner schlechten Wohnung beherbergen; aber ich

fühle Ihre Ungeduld, Ihre Freunde wieder zu sehen, und sehe ein, daß es Grausamkeit seyn würde, Sie länger, als nöthig ist, der Freude zu berauben, die Sie bei Ihrer Rückkehr fühlen werden. Nehmen Sie also dies Lösegeld an und überbringen Sie Ihrem Vater diesen Brief. Vermuthlich wird er sich meiner noch erinnern; Sie aber sind zu jung, um von mir etwas zu wissen. Leben Sie wohl! Ich vergesse Ihrer gewiß nicht, und hoffe, daß Sie auch meiner nicht vergessen werden.“ Der junge Uberto ergoß sich in den lebhaftesten Ausdrücken eines dankbaren und liebevollen Herzens, und mit wechselseitigen Thränen und Umarmungen schieden sie von einander.

Der junge Uberto hatte eine glückliche Heimreise, und das Entzücken, womit ihn seine bisher äußerst bekümmerten Aeltern und Verwandten wieder sahen, läßt sich eher denken als beschreiben. Man hatte vermuthet, das Schiff, worauf er abgereist war, sey auf der See gescheitert, erfuhr aber nun, daß er in Tunis gefangen gewesen sey. „Und wem,“ sagte der alte Uberto, „habe ich denn das unschätzbare Glück zu danken, dich wieder in meinen Armen zu sehen?“ — „Dieser Brief,“ sagte der Sohn, „wird es Ihnen sagen.“ Der Vater öffnete den Brief und las darin folgende Worte:

„Der Sohn eines schlechten Handwerkers, der Ihnen eines Tages sagte, Sie würden noch dereinst einmal die schöne Verachtung bereuen, womit Sie ihm begegneten, hat jetzt die Freude, seine Weissagung erfüllt zu sehen. Denn wissen Sie, stolzer Edelmann, der Befreier Ihres einzigen Sohnes aus der Sklaverei ist der verbannte Uberto.“

Uberto ließ den Brief zur Erde fallen und bedeckte sein Gesicht mit der Hand, indeß sein Sohn mit der wärmsten Sprache der Dankbarkeit die Tugenden Uberto's schilderte, und die wahre väterliche Zärtlichkeit, die ihm derselbe erwiesen hatte.

Da die Schuld nicht völlig getilgt werden konnte, so nahm sich Uberto wenigstens vor, sie so viel, als möglich, zu bezahlen. Er that bei dem übrigen Ubel so dringende Färsprache, daß das wider Uberto gesprochene Verbannungsurtheil wieder aufgehoben, und ihm die völlige Erlaubniß ertheilt wurde, nach Genua zurückzukehren. Indem Uberto ihn hiervon benachrichtigte, bezeugte er ihm sein Gefühl der großen Verpflichtung, die er ihm schuldig sey, erkannte seinen echten Edelmann, und bat ihn um seine Freundschaft. Uberto kehrte in sein Vaterland zurück,

und beschloß sein Leben in Ruhe und im Genuße der allgemeinen Verehrung seiner Mitbürger.

Gauth.

Ueber Lebesnier's plastische Darstellungen in Dresden, und über die Frage: Ob die Künstler im Alterthume die Anatomie kannten.

(Fortsetzung.)

Noch mehr werden wir von dem Irrigen dieser Meinung überzeugt, wenn wir auf die anatomischen Kenntnisse der Aerzte und Philosophen späterer Zeit bis auf Aristoteles einen Blick werfen. Man findet in den Schriften dieses Zeitraumes noch nicht einmal richtige Ansichten über Arterien und Venen; man glaubte, die Venen hätten ihren Ursprung in dem Kopf, Nerven, Bänder und Sehnen wurden oft mit einander verwechselt, über die Muskeln findet man nur sehr oberflächliche Angaben, und selbst von mehreren Eingeweiden hatte man noch ganz falsche Ansichten, so glaubte man noch allgemein, daß die Getränke, oder doch wenigstens ein Theil derselben, durch die Luftröhre in die Lungen gelange, auch die Gebärmutter des Menschen hielt man für gehörnt. Ja selbst Aristoteles beschränkt sich noch über die Schwierigkeiten, denen die Zergliederung menschlicher Leichname unterworfen sey, und daß man die Beschaffenheit wichtiger Organe nur durch die Untersuchung menschenähnlicher Thiere erforschen könne. Manche wichtige Belchrung verdanken wir dem Eifer dieses berühmten Naturforschers, allein wie dürftig waren doch die Kenntnisse von vielen Theilen des menschlichen Körpers, welche er uns mittheilt, und stand es um diese Zeit nicht besser, zu welcher die durch Alexanders Feldzüge herbeigeführten großen Weltbegebenheiten so manche alte Sitte und festbegründete Regel erschüttert haben mochten, was kann man von einem früheren Zeitalter in dieser Hinsicht erwarten. Auch ist es kaum denkbar, daß früher erworbene Kenntnisse gerade von diesen, dem Menschen so nahe liegenden, Gegenständen, so gänzlich verloren gegangen seyn, daß sich nirgends eine Andeutung, keine Spur, keine Tradition sollte gefunden haben. — Es wird zwar aus einer Aeußerung Sprengel's<sup>\*)</sup>: „Er — Hippokrates — hatte schon die große Idee, die der Anatomie eigentlich ihren wahren Werth gibt, und vermöge deren sie in neueren Zeiten so sehr vervollkommen worden ist, daß nämlich die Beobachtung der Varietäten und Abweichungen von der Gestalt und Lage das

notwendigste Geschäft des Arztes sey u. s. w.,“ der Schluß gezogen<sup>\*)</sup>: Sprengel müsse in den Schriften des Hippokrates Bemerkungen über Varietäten der Organe des menschlichen Körpers gefunden haben, die eine durch eigene Zergliederung menschlicher Leichname erworbene Kenntniß des Baues derselben im gesunden Zustande voraussetzt. Allein es ist, wie es scheint, nicht gehörig beachtet worden, daß sich Sprengel auf keine einzelne Stelle in Hippokrates Werken, wo dieses ausdrücklich ausgesprochen wäre, bezieht, sondern auf den Anfang des unbezweifelten achten Buches über die Kopfwunden, wo die Varietäten der Schädelformen und Schädelnähte beschrieben werden. Eine Lehre, die sich, selbst mit mannigfaltigen Irrthümern, bis in die Zeiten der ital. Schule der Anatomie des 16. Jahrh. in Ansehen erhalten hat, worüber mein gelehrter Kollege und Freund, Prof. Dr. Choulant, einen lehrreichen Aufsatz mitgetheilt hat<sup>\*\*)</sup>. Eine andere Stelle, in welcher Hippokrates Varietäten der Organe des menschlichen Körpers angibt, konnte ich nicht auffinden, und hätte Sprengel andere Bemerkungen über Abweichungen in dem Baue der Organe des menschlichen Körpers gefunden, die eine Zergliederung desselben voraussetzen, so würde er sich gewiß in verschiedenen Stellen seiner Schriften<sup>\*\*\*)</sup> nicht so bestimmt dahin erklärt haben, daß Hippokrates menschliche Leichname nicht zergliedert habe. Die Kenntniß der Knochen des menschlichen Körpers setzt die eigene Zergliederung desselben nicht voraus, diese konnten die Aerzte durch Zufall erhalten haben, wie denn überhaupt die anatomischen Forschungen jener Zeit auf die genauere Untersuchung nackter menschlicher Körper, auf zufällige Beobachtungen bei Verwandeten und aufgefundenen einzelnen Knochen<sup>\*\*\*\*)</sup> und Zergliederung menschenähnlicher Thiere beschränkt gewesen zu seyn scheinen.

(Der Beschluß folgt.)

### G r a b s c h r i f t.

Weint, Ihr Freunde! — Mir starrt Luth. — Wenn Tugenden,  
Gutmuth,  
Frommheit, Verdienste der Tod achts, lebte Sie noch.  
J. Daut

\*) G. J. Berster de usu anatom. S. 27.

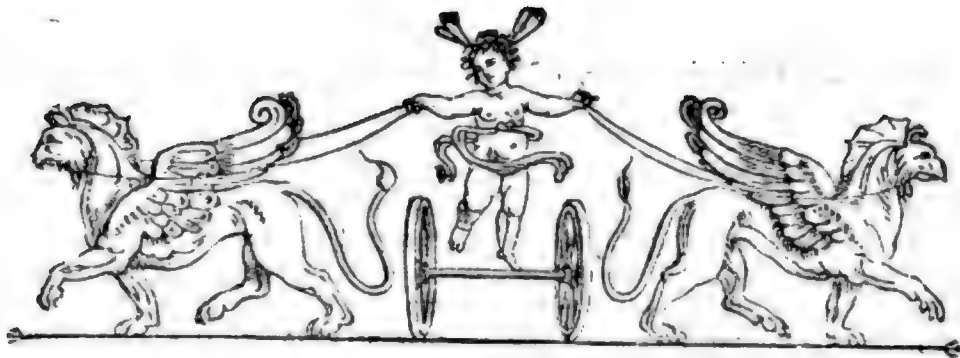
\*\*) Plerer's und Choulant's Reclamatörbuch der Anatomie und Physiologie, 41 Band, S. 77. Note 12.

\*\*\*) In seiner Apsologie des Hippokrates, 11 Theil S. 120 u. f., und seiner Geschichte der Medicin, 11 Theil, S. 380 u. f.

\*\*\*\*) Anatomia formata s. kata wigstrata.

\*) Geschichte der Medicin, 3te Auflage, 11 Th. S. 333.





# Zeitung für die elegante Welt.

Die n s t a g s ————— 251. ————— den 23. December 1823.

## Am des Königs Geburtstage.

Du schöner Tag, dem oft in stiller Feier  
Mein schwaches Lied in Ehrfurcht schon erklang,  
Indeß der Dichtkunst zarter Rosenschleier  
Sich schmückend um die schön're Wahrheit wand.

Du kommst mir immer wie ein Frühlingsbote,  
In deinem Strahl erglänzen Thal und Hüb'n,  
Und ob Zerstörung ihren Schmuck bedrohte,  
Sie lächeln wieder, wenn dein Licht sie sehn.

Dich preist mit mir der Sachsen Volk aufs Neue,  
Dir bringt es seine Jubelhymnen dar;  
Der Vater lebt ja noch, des Lieb' und Treue  
Sein Stolz, sein Glück, sein Himmel war.

Der König lebt! der seiner Krone Schimmer  
In Demuth nur als Gottes Diener trägt,  
Und jede seiner schönen Thaten immer  
Streng auf des ew'gen Richters Wage wägt.

Der König, der mehr als ein halb Jahrhundert  
Ein Segensquell erquhet sein dankbar Land,  
Er, der auch von dem Ausland still bewundert,  
Als Christ und Held im Sturm der Prüfung stand.

Der König lebt, von dessen Huld und Milde  
Dem treuen Volke jeder Tag erzählt,  
Der in Gefahr und Kampf zum ehren Schild  
Gerechtigkeit und Mäßigung erwählt.

O! mög' Er lang noch, unser Schutzgeist, leben  
Und Seines heil'gen Thrones milder Glanz,  
Die Liebe und die Freude sanft umschweben,  
Ihn schmückend mit des Frühlings reichstem Kranz.

Und wenn Ihn einst nach späten, späten Jahren  
Sein Engel zu des Himmels Bürger weilt,  
Dann mögen Engel durch ihr Glück erfahren:  
Ein guter König lebt für alle Zeit.

Met hus. Müller.

Ueber Lebednier's plastische Darstellungen in Dresden, und über die Frage: Ob die Künstler im Alterthume die Anatomie kannten.

(Beschluß.)

Man zeigt uns aber auch unter den Antiken Abbildungen, die man für Darstellungen einzelner Organe des menschlichen Körpers hält. Allein wo ist ein Bild eines von allen weichen Theilen freien menschlichen Skelets unter den echten Antiken zu finden?\*)

Glaubt man aber, die alten griechischen Künstler hätten zwar nicht selbst zergliedert, sondern sich bei den Aerzten ihrer Zeit Rath's erholt, so verkennt man die Sitten jenes frühesten Alterthums, und scheint jenes Zeitalter nach dem unsrigen zu beurtheilen, Wieblein enthielt zu jener Zeit nur Erkenntniß und Heilung von Krankheiten

\*) Daß man unter den echten Antiken gut aufgezeichnete Thiersköpfe findet, wovon auch Blumenbach ein schönes und werthvolles Exemplar besitzt, ist mir wohl bekannt.

ten, nicht aber Anatomie und Physiologie; und wenn auch ein so großer Arzt, wie Hippokrates, die Nothwendigkeit der Anatomie einsah, so konnte doch in der Seele eines Kelen nie der Gedanke entstehen, sich über Anatomie von einem Arzt belehren zu lassen.

Gedrängt durch die Unhaltbarkeit aller Beweise für die Fergliederung menschlicher Leichname in jenem hohen Alterthume, fragt man endlich: wie war es möglich, daß die griechischen Künstler das Rechte der Natur so treu, die Hervorragungen der Knochen, die Lage, den Lauf, die Befestigungen der Muskeln so bestimmt angeben konnten, ohne durch Fergliederung von Leichnamen unterrichtet zu seyn? — Immer war ich zwar schon der Meinung, daß die alten griechischen Künstler bei ihrem so regen Sinn die Natur treu aufzufassen, durch die häufige Gelegenheit nicht allein das Rechte überhaupt genau zu betrachten, sondern auch an Menschen, die wie Athleten von früher Jugend an dazu gebildet, ja selbst nach bestimmten Regeln gendhrt wurden\*), um ihre Muskeln und Muskelkräfte vorzugsweise auszubilden, in und außerhalb den öffentlichen Bädern, und den Kampfsplätzen in den mannigfachen Bewegungen lange zu sehen, Menschen bei denen das Fett unter der Haut sich nur in geringen, die Muskelsubstanz hingegen in beträchtlichen Massen gebildet hatte, bei denen durch die uns kaum begreifliche Ausdauer und Kraft in der Muskelzusammenziehung jeder einzelne Theil dieser Gebilde, in seinem ganzen Verlaufe, so weit er unter der Haut nur sichtbar ist, sich deutlich und bestimmt hervorhob, daß sage ich, bei solchen Gelegenheiten sich von dem Baue des menschlichen Körpers zu unterrichten, vielleicht auch noch verbunden mit der Betrachtung einzelner Knochen, so wie der Lage und Verbindung derselben an sehr abgemagerten Menschen, die alten griechischen Künstler wohl im Stande waren, sich so viele Kenntnisse von dem Baue der Muskeln, Sehnen und Knochen, die unter der Haut zu sehen sind, zu erwerben, als erforderlich war, um ihre der Natur so treue Kunstwerke zu fertigen, auch ohne sich durch Fergliederung der Leichname dazu vorbereitet zu haben. — Noch fehlte mir aber von der Wahrheit dieser Ansicht durch den seltenen Anblick überzeugt, welchen uns Herr Lebesnier gewährte. Von der Natur mit einem freien, gedrängten, fast muskulösen Körperbau versehen, hat er es durch frühzei-

\*) Schulzli Diss. de Athletis veterum, eorum diæta et habitus. — Hieron. Mercurialis de arte gymnastica L. 1.

tige Übung zu einem beträchtlichen Grade der Ausbildung seiner Muskelfasern und Muskelkraft gebracht, durch den Umgang mit vorzüglichen Künstlern aber eine große Fertigkeit erlangt, die Stellungen der schönsten antiken Statuen mit ausdauernder Anschauung der in Thätigkeit befindlichen Muskeln, nachzubilden. Hier kann man durch die nur mäßig mit Fett unterzogene Haut, jeden einzelnen Muskel eben so deutlich sehen, wie er sich an den berühmtesten Kunstwerken des Alterthums zeigt, und die Zusammensetzung hält lange genug aus, um die Formen gehörig aufzufassen. — Selbst vollständig vertraut, wie die Stellungen zu nehmen und die Bewegungen zu beginnen sind, um jene merkwürdigen Statuen lebend darzustellen, kann man die Muskeln von dem Augenblicke an verfolgen, in welchem sie in Thätigkeit treten, und diesen wichtigen Moment, der bei den gewöhnlichen Modellen meistens ganz verloren geht, richtig auffassen. — Man urtheile über unsere Streitfrage nicht fernere nach den Modellen, wie wir sie meistens in unsern Atsälen finden, sondern man sehe Lebesnier's Altstellungen, und jeder Zweifel über die Wahrheit unserer Behauptung wird, wie ich glaube, schwinden.

Hochst lehrreich sind daher die Altstellungen dieses Mannes für Künstler, immer mögen sie diese seltene Gelegenheit zu ihrem Unterrichte eifrig benutzen; jedoch der Lehre nicht vergessen, daß solche Kraft der Muskeln und solches Anschwellen derselben nur für Darstellungen sehr kräftiger und in starken Anstrengungen begriffener Menschen passend ist, daß man sich vor den Uebertreibungen wohl hüten müsse, zu dem sich manche Künstler der älteren und neueren Schulen, durch das Studium der Anatomie haben verleiten lassen. Auch mögen sie nicht übersehen, daß so ausgezeichnet schön muskulös auch Lebesnier's Körper ist, ihm doch das Verhältniß der oberen zu der unteren Hälfte des Körpers abgeht, welches uns an einem schlanken männlichen Körper so wohl gefällt. Wäre Lebesnier's Körper von dem Nabel bis zu der Fußsohle etwas gestreckter, so würden wir an ihm eine vollendet schöne männliche Form sehen, die sich jetzt schon in den besten Schultern, der vollen, starken Brust, den kräftig muskulösen Armen und Schenkeln so trefflich ausdrückt. Auch der Anatom kann aus Lebesnier's Altstellungen Nutzen ziehen, indem er sie benutzt, um durch Vergleichen mit den antiken Statuen darauf aufmerksam zu machen, wo die alten Künstler sich doch mancher Fehler in Beziehung auf die anatomisch: richtige Darstellung haben zu Schulden kommen

lassen; Fehler, die wir jetzt, geleitet durch die Vergliederung der Zeichnung, auffinden können, in welche jene Meister ihrer Kunst aber doch leicht verfallen konnten; weil ihnen diese Belehrung abging, und manches was sie unter der Haut nur sehen konnten, dunkel bleiben mußte.

Man ziehe aber aus diesen Behauptungen über den Gang der Bildung der alten griechischen Künstler doch ja nicht den Schluß, als sey ich der Meinung, es könnten auch die Künstler unseres Zeitalters des Studiums der Anatomie entbehren. Nein, in dieser Hinsicht gelte, was seit Leonhard da Vinci und Michael Angelo Buonarrotti's Zeiten bis jetzt, alle berühmte und gründlich gebildete Künstler ausgesprochen haben.

Es ist für den Bildhauer und Maler die Benützung der Gelegenheit den menschlichen Körper durch Vergliederungen kennen zu lernen, eben deswegen sehr nöthig, weil die Sitten unsers Zeitalters nicht mehr gestatten, das Nackte so oft, in so kräftig muskulösen Formen und mannigfachen Bewegungen zu sehen, wie ich oben ausdrücklich der alten griechischen Künstler bemerkt habe, weil es selbst zu den Seltenheiten gehört, einen in den Altstellungen so vollendeten Meister zu finden, wie wir jetzt in Lebensnatur zu sehen eine sehr erwünschte Gelegenheit erlangen.

Nehmen Sie diese wenigen Bemerkungen freundlich auf. Mehreres über diesen Gegenstand und über das Studium der Anatomie von den Künstlern in spätern Perioden werde ich in meinem Handbuche der Anatomie für Künstler und Freunde der Kunst mittheilen. Dr. Seiler.

#### Naturgeschichtliche Bemerkungen \*).

Ein Elephant sollte einst, wie schon öfter, wieder einmal über eine schmale Brücke in die Stadt Gwab gehen. Dieses Mal weigerte er sich hartnäckig. Als ihm aber der Führer auf das Grausamste mit dem spitzen Eisenspeeren zusetzte, untersuchte er die Brücke nochmals mit dem Rüssel, und schritt dann, obwohl noch immer zögernd, vorwärts. Die Brücke brach. Elephant und Führer stürzten in den Strom, und der Führer ertrank. Wahrscheinlich hatte der vernünftiger Elephant schon früher die Unhaltbarkeit der Brücke bemerkt. Ein Elephant geht selten über eine ihm noch unbekannte Brücke, bevor er sie nicht sorgfältig mit dem Rüssel untersucht und sich überzeugt hat, ob sie auch stark genug sey, sein Gewicht zu tragen.

\*) Aus: Sketches of Field Sports, as followed by the Natives of India, by Daniel Johnson. 1823.

Einen höchst interessanten Anblick gewährt der Kampf des kleinen *Chneumon* mit der giftigsten aller Schlangen, der *Cobra de Capello*. Das kleine Thier zeigt hiebei eine bewunderungswürdige Ueberlegung und Geschicklichkeit. Altemal zuerst beim Schweif greift es die grimmige Schlange an und sucht so, auf die ihm gefahrloseste Weise, die Schlange vorläufig zu schwächen. Darnach nähert es sich mehr und mehr dem Kopfe und macht stufenweis am Körper hinauf einige fernere Angriffe, bis es zuletzt seine Gelegenheit ersieht, die Schlange im Nacken zu fassen und dann zu tödten. Der Biss dieser Schlange ist so giftig, daß ein Vogel, den sie verwundet, binnen zwei Sekunden stirbt. — Die *Cobra de Capello* wohnt in Löchern, welche Ratten, Mäuse und dergleichen Ungeleser sich ausgehöhlet haben. Wenn die Indier des Thieres Schlupfwinkel ausgespäht haben, suchen sie es beim Schwanz zu fassen, und zwar mit der linken Hand; ist ihnen dieses gelungen, so fassen sie rasch mit der Rechten den Kopf. Stets aber führen sie ein gabelförmiges, glühendes Eisen, gestaltet wie die Giftdöhne der Schlange, bei sich, womit sie, im Falle sie gebissen werden, die Wunde, nachdem sie selbige ausgesogen, sogleich ausbrennen, und dann noch einige andere Mittel, wo Hanf oder Tabak die Hauptingredienzien sind, auflegen und dadurch gemeinlich alle übeln Folgen verhüten. Die zwei zur Fortleitung des Giftes im Innern hohlen Giftdöhne der Schlange sind außerordentlich schmal und scharf, können von der Schlange aufwärts und niederwärts bewegt werden, bringen ein Viertel Zoll in das Fleisch ein, und füllen die Wunde sogleich mit Gift an, welches, da es glutind ist, die Wunde dergestalt verstopft, daß kein Blut ausfließt, und man kaum die Stelle des Bisses auffinden kann. Das Gift wird in besondern Drüsen neben den Augen abgesondert, und es befinden sich hier starke Muskeln, welche es durch einen trichterförmigen Conductor in die Höhlung des Giftdöhns treiben. — Es gibt Vipern, welche vier Giftdöhne haben. Weiläufig wollen wir erinnern, daß es auch an unserm Rhiens und Königsstein in Sachsen sehr giftige Schlangen gibt. Die Erfahrung hat es gelehrt.)

C. N.

#### Korrespondenz und Notizen.

##### Aus Wien. (Fortsetzung.)

Wir glauben, daß der Ausspruch der Wiener, vorläufig in Winkl, viel beweise, denn keine andere Stadt in ganz Deutschland kann wie Wien zeigen, daß sie demade aus, was Bestrengtes in Bezug existirt, in ihren Mauern giebt

dabe; daß aber durch Vergleich mit dem Besten und Vortrefflichen der Gattung gebildet und das Ueberschießende gestrichelt wird, möchte wohl seinem Zweifel unterliegen. Ueberdies ist nicht abzusehen, warum die Kunst von zwei verschiedenen Tonkünstlern nicht so gut gelassen könnte, als andere Kunstwerke von zwei verschiedenen Meistern, und warum gerade dem Einen der schon feiner und oft erregendere Vorzug vom Haupte anzuweisen werden muß, um dem Andern damit zu vertrauen. Erachtet es den Werth des Letzteren, wenn auf den Ersten geschimpft wird? Wir beweisen es nicht nur, sondern haben uns neuerlich vom Gegenstande überzeugt, daher schließen wir damit, daß Webers Kunst zur Ehre der Kunstwerke bleibe, wenn es auch an seinem Orte so viel Glanz und Gold machen sollte, als der Freischütz. Nach diesem freimüthigen, daher auch wahren Comparanden-Verdict dürfen wir um so ungedeuter bemerken, daß uns der laudhafte Beifall, mit dem zwei Tage nach dieser Oper die erste Vorstellung von Rossini's *L'inganno felice* (in deutscher Sprache) aufgenommen wurde, in kein geringes Vertrauen setzte. Wenn man bedenkt, daß seit genannter Zeit beinahe jede dieser Angedenken Vorträge-Vorlesungen ausgesetzt wurde, daß ferner dieselbe Oper von der vor hebräen Jahren anwesenden Münchener Gesellschaft in italienischer Sprache vortragen, kein Glück machte, daß die Vorstellung nicht in den gelungensten unserer deutschen Sängereckeln, so — und die der Beifall und das wiederholte Vorlesen wohl ein anordnendes plus genannt werden können. Was gibt uns auch Gelegenheit, von der letzten Vorstellung der kirchlichen Elster zu sprechen, oder vielmehr von dem ersten Auftritte eines Herrn Preßlinger, welcher früher in Staatsdiensten war und sich als Gesangs-Dilettant eines vortrefflichen Rufes erfreute. Das Opernhaus war damals so gefüllt als bei italienischen Singstücken, und der Beifall, als der Debütant seine erste Arie (deren Wiederholung verlangt wurde) in deutscher Sprache vortrug, eben so stürmisch. Ueberdies wurde er viermal herausgerufen! Wir glauben zwar, daß die deutsche Oper durch den V. einen sehr brauchbaren und talentvollen Sänger gewonnen hat, wünschen aber doch von Herzen, daß es dem neuen Hais nicht wie den neuen Tenorsängern die letzten paar Jahre ergehen möge, welche Arie bei ihrem ersten Debüt auf ähnliche Weise ermuntert wurden (oder ermunthigt, wie die Klatschenden sich auszudrücken pflegen), und die in der Folge recht viele Taktung bedurften, um nicht ganz eintönig zu werden. Exemplum odiosum, sonst würde es uns nicht an Belegen fehlen.

Kußer diesen Gesangsunterhaltungen erfreute sich Mozart's *Titus* zur Feier des Namenfestes unserer erhabenen Monarchin gegeben, einer sehr glänzenden Aufnahme. Bei der bald darauf erfolgten Wiederholung dieser vortrefflichen Oper war der Beifall noch größer, obwohl die Anzahl der Zuhörer weit kleiner war. Don Juan, zum Genuß des vorlesenden alten Weinmüller gegeben, hatte ungeheuren Zulauf. Viele der Gäste mußten umkehren. Der Reichthum gab den Leporello, und machte in einer Scene des zweiten Aktes von der englischen Scene Erwähnung, denn auf Don Juan's Worte: „Ich liebe Dir Weib,“ erwiderte er: „Heute habe ich so viel eingenommen, daß ich Ihnen etwas davon geben kann.“ In ein paar recht passenden von Castelli gedichteten Versen dankte er für die Theilnahme des Publikums. Dr. W. war einer der wenigen deutschen Sänger, die nicht bloß ihren Part verabsangen, sondern der Arie in den Geist der Rolle eindrang, und nebst dem, daß er sehr vor-

ständig spielte, auch verständlich sang, ein Wort, der immer feiner wird, so daß man bisweilen in Konzerten am Schluß einer Arie noch bestimmt weiß, ob der Herr A oder die Madame B in deutscher oder italienischer Sprache gesungen haben. (Der Beschluß folgt.)

### Aus der Schweiz. (Beschluss.)

In einer von dem Waadtländischen Professor, Herrn Gindroz, abgelesenen Beschränkung einer Landsummenzahl des Hrn. Graf in Neuchâtel wird mit verdientem Beifall das freundschaftliche und innige Verhältniß erwähnt, das zwischen Hrn. Graf und seinen Schülern besteht. Die Kinder der Sauter sind mit rührendem Ausdrücke ständiger Liebe und Hoffnung auf ihn gerichtet. Der Lehrer ist dieser Sprache kundig, sie ist Bezeichnung für ihn, d. h. steht eine noch schmerzliche ihm in entfernter Zukunft dar. Die Aufgabe aber, welche er sich zu lösen vorzunehmen hat, geht dahin, den Verstand der Schöler durch ungleiche Kenntnisse auszubilden, ihre Thätigkeit auf alles, was wahr und gut ist, einzusetzen, und ihnen reine, edle, wohlwollende Gesinnungen einzuflößen. Auch sollte er den ganzen Umfang und den vollen Werth dieser Aufgabe und liefert damit zugleich die Gewähr ihrer Lösung.

Eine der ausgezeichneten unter den menschenfreundlichen Anstalten der Schweiz ist auch die seit 1812 in der Waadtländischen Stadt Willisburg bestehende Heilungsanstalt für Wahnsinnige und Verrückte, deren Vorsteher, Dr. Schnell, mit tiefen Kenntnissen in der Behandlung der Geisteskrankheiten und mit einer vieljährigen Erfahrung viel Heilgegenwart und Barmherzigkeit, so wie einen kräftigen Willen und Herzlichkeit verbindet. Der Sanitäts-Rath des Kantons, nachdem er kürzlich die verschiedenen im Waadtlande bestehenden Institute dieser Art in Augenchein nehmen lassen, hat seine Erklärung dahin gegeben, daß die Berichte der mit jener Inspektion beauftragten Aerzte insgesamt sehr anständig für die Anstalt des Hrn. Schnell lauten; daß nicht bloß sein Lokale sehr geräumig, gesund und zweckmäßig eingerichtet sey, sondern daß er persönlich die Kranken mit einer den gesunden Principien der Menschlichkeit angemessenen Sorgfalt behandelt, und daß sich die Vortrefflichkeit seiner Methode bereits durch den Erfolg vielfältig erprobt und ihm die Achtung des Publikums erworben habe.

Die Guteschensfreunde hatten kürzlich die Nachricht erhalten, daß der bekannte Hauptmann Rephalas im letzt abgewichenen Jahr zu Trépolizza an einer Krankheit verstorben, und der erste aus 40 M. bestehende Transport städtischer Waisen, welche aus der Schweiz über Marseille in ihre Heimat zurückgeschickt worden, wohlbehalten auf der Insel Hydra angelangt sey. Der zweite Transport von 30 Mann hatte sich am 10. Septbr. in Marseille eingeschifft, und die über diese hinaus noch Zurückgebliebenen haben nun auch in kleinen Abtheilungen den Weg nach Marseille angetreten.

Die Missionsanstalt in Basel hatte von zwei ihrer Schöler, S. Dietrich, aus dem Kanton Zürich, und D. Kertlin, die Nachricht erhalten, daß sie in der Krim angekommen, mit gutem Erfolg in ihren Wirkungskreis unter den dortigen Soldaten eingetreten seyen, und ihre bleibenden Wohnsitze, ersterer in Burtshal, letzterer zu Krasnoj, angewiesen erhalten haben.

# Intelligenzblatt

der

Zeitung für die elegante Welt.

Dienstag

27.

den 23. December 1823.

Alle hier angezeigten Bücher und Musikalien sind bei mir zu erhalten, und wird jeder mir zu ertheilende Auftrag auf das Pünktlichste ausgeführt werden.  
Leopold Woss in Leipzig.

## Musikalien des Verlags von H. A. Probst in Leipzig:

- Weber, Gottfr., Messe, oder fünf Hymnen, lateinisch und deutsch, für Chor- und Solo-Stimmen mit vollständiger Begleitung. No. 3. Op. 33. Partitur. 98 Seiten. 3 Rthlr.
- Danzi, F., sechs Lieder mit Begleitung des Pianoforte. Op. 69. 12 Gr.
- Eberwein, Max., Ballade für eine Bassstimme mit Begleitung des Pianoforte zu 4 Händen. 12 Gr.
- Beethoven, L. v., Morceaux choisis arrangés à grand Orchestre par J. Chev. de Seyfried. L. 1. 1 Rthlr. 12 Gr.
- Baillot, P., Trois Quatuors pour 2 Violons, Alto et Basse. Oeuv. 34. No. 1. 1 Rthlr.
- Crémont, P., Trois grands Duos concertans pour 2 Violons. Oeuv. 10. L. 1. 2 Rthlr.
- Muehling, A., Nocturne à grande Harmonie. Oeuv. 29. 3 Rthlr.
- Mas, fils, Trois grands Duos concertans pour 2 Flûtes. 1 Rthlr. 12 Gr.
- Kummer, Gaspard, Introduction et Variations sur un Thème de Mozart pour Flûte et Guitare. Oeuv. 10. 6 Gr.
- Röhler, H., Six Préludes ou Amusemens caractéristiques pour la Flûte seule. Oeuv. 141. 14 Gr.
- Ries, F., Grand Concerto pour le Pianoforte avec tout l'Orchestre (dédié à Mr. Moscheles). Oeuv. 115. 4 Rthlr.
- Marschner, H., Premier grand Trio pour Pianoforte, Violon et Violoncelle. Oeuv. 29. 2 Rthlr.
- Field, John, Nouvel Exercice pour le Pianoforte. No. 2. 10 Gr.
- Klein, F. W., Grands Sonate à contre-point pour le Pianoforte. Oeuv. 14. 12 Gr.
- Schmitt, A., Variations en forme de Fantaisie sur

- Pair de la Sentinelle pour le Pianoforte (dédiées à Mr. Hummel). Oeuv. 44. à 16 Gr.
- Thurner, E., Sonate brillante pour le Pianoforte. Oeuv. 55. 18 Gr.
- Mozart, W. A., Don Giovanni, Drama in due atti, ridotto per il Pianoforte à 4 mani, (senza parole) da C. Zulehner. Atto 1. 3 Rthlr. 12 Gr.
- Méhul, F., Ouverture de l'Opéra: le Prince Troubadour, pour le Pianoforte à quatre mains. 12 Gr.
- Reissiger, G., Rondeau divertissant pour le Pianoforte à quatre mains. Oeuv. 27. 1 Rthlr.
- Carulli, F., Neuf Divertissemens faciles et brillants pour la Guitare seule. Oeuv. 188. 16 Gr.

## Zeichnungs-Lehrgegenstände.

Zum Geschenk für Kinder, namentlich am bevorstehenden Weihnachtsfeste, empfehlen sich nachstehende Zeichnungs-Lehrgegenstände, welche neuerlich im lithographischen Institut in Wien erschienen und in allen Buchhandlungen Deutschlands (in Leipzig, bei E. F. Hartmann) zu haben sind:

- Joh. Schindlers, Professors an der Zeichen-academie in Wien,  
Landschaftszeichnungs-Schule, 11 Hefte, Preis: 8 Thlr.
- Blumenzeichnungs-Schule, 5 Hefte, Preis: 3 Thlr.
- Studien der menschlichen Figur, 5 Hefte, Preis: 2 Thlr. 20 Gr.
- Thierstudien, 8 Hefte, Preis: 4 Thlr. 48 Gr.
- Staffagenzeichnen, 5 Hefte, Preis: 2 Thlr. 12 Gr.
- Ornamentenzeichnen, 3 Hefte, — 1 Thlr. 12 Gr.
- Von sämtlichen Gegenständen sind die Hefte einzeln zu haben.

Vorsteher von Schulen, und Valtern, welche ihren Kindern ein angenehmes und nützliches Geschenk machen wol-

len, werden auf diese ausgezeichneten Leistungen des Herrn Prof. Schindler in Wien aufmerksam gemacht. Sie sind nach den stufenweisen Fortschritten der Kinder eingerichtet, und lassen in dieser pädagogischen Form nichts zu wünschen übrig.

**Gustav Adolph, König von Schweden.**

Im Verlage von E. H. F. Hartmann in Leipzig ist so eben erschienen und in allen Buchhandlungen Deutschlands zu haben:

Kango, F. L. v., Gustav Adolph der Große, König von Schweden. Ein historisches Gemälde mit dem Portrait des Helden. gr. 8. br. 2 Thlr. 8 Gr.

Eine Biographie des unvergesslichen Königs Gustav Adolph des Großen, des edelmüthigen Beschützers und Verteidigers unserer Religion und Freiheit des Glaubens, für welche er sein Leben ließ, war schon längst der Wunsch und das Bedürfnis vieler gebildeten Protestanten. Es ist um so mehr ein Bedürfnis geworden unserer Zeit, das Andenken des edelsten Menschen seiner Zeit zu befestigen und zu erneuern, da kein anderes Denkmal uns und der Nachwelt bezeichnen, was wir diesem königlichen Helden verdanken, als die Geschichte seiner Thaten.

Jeder Protestant verdankt Ihm die Freiheit, die Existenz seines Glaubens. Bedarf es mehr, die dankbare Nachwelt auf das Leben dieses Märtyrers unserer Religion aufmerksam zu machen?

**Neues einfaches Kochbuch für Haushaltungen des Mittelstandes.**

Im Verlage von E. H. F. Hartmann in Leipzig ist erschienen und in allen Buchhandlungen Deutschlands zu bekommen:

Nützliches und practisches Buch für die Küche und Haushaltung, oder guter Rath für Haushaltungen des Mittelstandes, alle Arten Speisen, Backwerke und Getränke auf eine schmackhafte, aber dabei wohlfeile Weise, zu bereiten.

Allen Hausmüttern und ihren hoffnungsvollen Töchtern gewidmet von A. F. Teubner. 8. 1822. Preis: 1 Thlr.

### Neue Gedichte.

In der Schuppelschen Buchhandlung in Berlin sind so eben erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Montenglant, Henr. von, geb. von Cronstain, Nordlands Haldeblüthen. 8. 1 Nthlr. 4 Gr.

Bei Ernst Fleischer in Leipzig ist so eben erschienen und an alle Buchhandlungen versendet:

## Dr y h e a

L a s c h e n b u c h

für 1824.

Erster Jahrgang.

Mit acht Kupfern nach Heinrich Kramberg, zu Friedrich Kinds und Waga von Webers

F r e i s c h ü b e n.

Taschenformat, Gebunden mit Goldschnitt, mit Futteral. Preis: 2 Nthlr. 5 Sgr. oder 3 Fl. 36 kr. Rhein.

Im nächsten Jahrgang folgt von Webers neuester Oper „Euryanthe“ eine ähnliche Kupfergalerie.

Im Verlag der D. R. Marr'schen Buchhandlung in Korbstraße und Baden ist so eben erschienen und durch alle Buchhandlungen Deutschlands zu erhalten:

**Kritische Beleuchtung**

des

**Pfarrer Henhöfer'schen**

**Glaubensbekenntnisses**

mit

Rücksicht auf die dagegen erschienenen Schriften des Pfarrcurators Joh. Anselm Schump, und eines Ungenannten in Gmünd.

von

einem billigen Katholiken.

gr. 8. broch. 24 fr.

Bei W. Pirges in Leipzig ist so eben erschienen und an alle Buchhandlungen versandt worden:

Ueber die Hinrichtung des Herzogs von Enghien, von dem Herzog von Rovigo. Nach der vierten Auflage aus dem Französischen übersetzt, und mit Eils den Tod des Herzogs von Enghien betreffenden Aktenstücken und der Erklärung des Generals, Grafen Hülin, vermehrt. gr. 8. broschirt. 12 Gr.

Hier ist nicht allein der Theil jener Memoren des Herzogs von Rovigo, welcher sich über die Katastrophe des unglücklichen Conde' verbreitet, gegeben, sondern auch die später noch in Paris publicirten Aktenstücke und die Gegenklärung des Generals Hülin, Präsidenten der Militär-Commission, von welcher Enghien verurtheilt wurde. — Daß somit der Leser eine vollständige Uebersicht des ganzen Herganges und das Für und Wider in dieser Sache hier erhält, bedarf keiner weitern Andeutung.

Anzeige für Lese-Institute und für das gebildete Publikum überhaupt.

## Hammonia für 1824.

Herausgegeben von C. W. Reinhold, Dr.

Der ehrenvolle Beifall des gebildeten Publikums sichert dieser Zeitschrift ihre Fortdauer auch für den 5ten Jahrgang. Man abonniert mit 12 Rth. Hamb. Cour. oder 5 Thlr. Sächs. für den Jahrgang bei allen löblichen Postämtern und Buchhandlungen, welche letztere sich gef. an den Unterzeichneten zu wenden haben.

Hamburg, im Decbr. 1823.

August Campe.

In allen Buchhandlungen Deutschlands ist zu haben:  
Meister Fuchs, oder humoristischer Spaziergang von Prag über Wien und Linz nach Passau. Allerneuestes Capriccio, als 3tes Tableau in die Gallerie der Kater- und Bockssprünge. Von Adolph v. Schaden. Mit 1. Vignette, broch. 1823. 1 Thlr. 16 Gr.

Inhalt der Kapitel:

- 1) Rückblick auf Prag; des Kaisers Geburtsfest. — Der Erzbischof Graf v. Blumegansky, nebst charakteristischen Anekdoten aus seinem Leben. Prager Medoute. Seltsames Benehmen einer Jeanne d'Arc. Steinernes Bierplutzer und geschmaltete Damen. Brunettische Wälle.
- 2) Reise von Prag nach Wien. Schlachtfeld bei Collin. Jglau. — Römische Anekdoten von den Bürgern dieser Stadt zur Zeit Ferdinands II. — Znaim. — Märchen. — Märkische Volksunruhen in der neuesten Zeit. — Ankunft in Wien.
- 3) Wien. — Der Kaiser und seine Familie. — Platenau und Zacharias Werner. — Allma. — Der Wiener, die Wienerin und der Ungar. — Oestreich-ungarische und ungarisch-österreichische Anekdoten. — Volkswesen. — Schnepfenstrich. — Die Ritter von der blauen Erde. — Wälder. — Die barmherzigen Brüder und die Elsbethinerinnen. — Kriecherei. — Liquorländer: Ketschelder und Roués. — Chronique scandaleuse. — Der Graben und der Rohlmärkt. — Scientifisches Erziehungsweisen. — Reflexionen über Oestreichs politisches Verhalten hinsichtlich der griechischen Angelegenheiten. — Tactisch-strategischer Beweis, daß ein von den Oestreichern und Russen gemeinschaftlich geführter Krieg nothwendigerweise das Ende des Reiches der Osmanen herbeiführen müsse. — Die Charwoche. — Luxus. — Adel. — Wildsäule Josephs II. — Schöne Gellert. — Finken. — Die Spinnerin am Areuze. —

Gastbier. — Kaffeehäuser, Bierschenken, Tanzsäle, Schaubühnen. — Polit. und belletristische Zeitschriften.  
4) Das Ländchen ob der Enns. — Linz und Passau, in 8 Abtheilungen und 60 Kapiteln, deren Inhalt aufzuführen der Raum nicht gestattet.

Von demselben Verfasser erschien ferner:

Kritischer Bockssprung von Dresden nach Prag. Ein neues Capriccio als Gegenstück des Katersprunges. Von A. v. Schaden, mit 1 Vignette. broch. 1 Thlr. 8 Gr.

Ein ähnliches humoristisches Tableau über Dresden und Prag, wie das von Wien.

Ferner:

Berlins Licht- und Schattenseiten. Nach einem mehrjährigen Aufenthalte an Ort und Stelle, skizziert von A. v. Schaden. Mit 1 Vignette, das neue Schauspielhaus vorstellend, mit der Unterschrift:

Trübt den Geschmack, und sagt dann offener an,  
Ob man ihn griechisch, römisch, göttlich nennen kann?

1822. 8. broch. 21 Gr.

Ein ähnliches humoristisches Tableau über Berlin, wie der Meister Fuchs über Wien.

## Erinnerung.

Alle, welche auf die sich immer mehr verbreitende Zeitschrift:

## Der Gesellschafter,

herausgegeben von F. W. Subis,

für den nächsten Jahrgang sich neu abonniren wollen, ersuchen wir, es spätestens bis den 25. Jan. 1824 uns anzuzeigen.  
Berlin, den 1. Decbr. 1823.

Maurersche Buchhandlung.  
Poststraße No. 29.

## Das Weimarische Journal

für

## Literatur, Kunst, Luxus und Mode betreffend.

Die seit dem Anfang dieses Jahres mit dem in unserm Verlag erscheinenden Journal für Literatur, Kunst, Luxus und Mode getroffene neue Einrichtung und Veränderung der Redaction ist dem Gedelben desselben sehr förderlich gewesen, wie der Beweis davon in den bis Schluß Novembers erschienenen Journal-Nummern, Kupfern, Nebelbildern und Musikbeilagen dem Publikum vor Augen liegt. Die gebildete Gesellschaft jetziger Zeit will über das Wichtigste und Interessanteste, was sich in dem Gebiete

der vier Gegenstände des Journals im In- und Auslande begibt, schnell, und dabei so kurz als möglich unterrichtet seyn. Daher wird die Redaction ihre Bemühungen in dieser Rücksicht auch im nächsten Jahrgang fortsetzen, und ihren Plan besonders auch im Fache der Literatur und Journalistik durchzuführen suchen, um den Lesern und Leserinnen die größtmögliche Summe literarisch-artistischer Neuigkeiten, in Bezug auf Schrift- und Kunstschelungen, Theater und Mode, in einem leicht anzunehmenden Gewande auszuführen, wobei die gangbaren Journale, auch die des Auslandes, benutzt werden sollen.

Wir machen die Lesewelt auf dieses reichhaltige, bei der fehligen Fülle von Büchern, Journalen und Unterhaltungsblättern aller Art gewiß nicht überflüssige, das die und da zerstreute bequem sammelnde und concentrirende Journal wiederholt aufmerksam.

Der Preis von acht Thalern Sächs. Cour. oder vierzehn Gulden 24 Kreuzer Rhein. bleibt, ungeachtet seit dem October d. J. auch noch literarische Beiblätter ausgegeben werden, unverändert.

Weimar, den 28. Novbr. 1823.

Gr. H. S. pr. Landes-Industrie-Comptoir.

In den vorzüglichsten Buch- und Kunsthandlungen liegen zur Ansicht bereit:

## Kalligraphische Blätter von Wilhelm Schögen.

18 Royal-Folio-Tafeln in zwei Hefen. — Zweiter Subscriptionspreis bis zur Oftermesse 1824. 10 Thlr. Preuss. Cour.

Bonn, bei A. Marcus.

Unter der Menge gewöhnlicher Erzeugnisse der Schriftkunst muß die Erscheinung des genannten, in jeder Hinsicht bedeutenden Werkes doppelt erfreulich seyn, dessen höheren Standpunkt zu bezeichnen eine kurze Andeutung des Inhalts hinreichen wird.

Das erste Heft, fremdsprachigen Texten gewidmet, enthält (außer dem Titel) ein lateinisches, zwei englische und ein französisches Blatt, nebst zwei Tafeln großer Anfangsbuchstaben reichverzierter Fraktur. Das zweite, nur deutsche Texte umfassend, bildet unter dem besondern Titel: „Museum;“ für sich ein Ganzes, und liefert (außer den beiden Titeln) 9 Blätter, deren jedes als Ueberschrift den Namen einer Muse tragend, mit bezugvollen Sprüchen unserer ersten Dichter, und mit Allem, was die Feder Künstvoller zu leisten vermag, ausgestattet ist. Bei der stets wachsenden Liebe am Alterthümlichen mag die treue und geschmackvolle Darstellung vieler ältern Schriftformen dem Werke zu nicht geringer Empfehlung dienen,

und überhaupt dürften die letzten 9 Blätter nicht ungeeignet scheinen, unter Rahmen und Glas zu einer eben so schönen als unterhaltenden Herde eines Zimmers verwehrt zu werden.

Zwei frühere Ankündigungen wurden zu wenig verbreitet, als daß der Unterzeichnete durch die erneuerte Subscription nicht den Wünschen vieler zu entsprechen hoffen sollte. Sie wird aber nach Ablauf obiger Frist bestimmt aufhören und der Ladenpreis von 2 Carolin in Golde eintreten. — Sammler, welche sich mit postfreier Einsendung oder sicherer Anweisung des Betrags direkt an ihn wenden, erhalten auf 2 Exempl. das 10te frei.

Adolph Marcus in Bonn.

## Ankündigung.

Den verehrlichen Freunden der „Charis. Rheinische Morgenzeitung“ zeigt die Redaction und die Verlagsbandlung dieser Zeitschrift hierdurch an, daß solche auch für 1824 fortbestehen, und sich sowohl durch Gediegenheit, Anmuth und Vielseitigkeit ihres Inhalts, als auch durch Mäßigkeit ihres Neußern, mit diesem vierten Jahrgang, bestreben wird, das Vertrauen und die Liebe ihrer zeitherigen vielfachen Gönner fortdauernd zu erhalten und nach Möglichkeit noch zu erhöhen. Dem zufolge wird die bisherige Sonnabends-Beilage eines Quartblatts aufhören, und dagegen jeden Donnerstag ein halber Bogen, unter dem Titel: „Charis. Blätter für Kunst, Literatur und Alterthum,“ und zwar unter besonderer Nummer, als ein für sich bestehendes Blatt, ausgegeben werden; so daß also für das nächstfolgende Jahr wöchentlich vier Blätter, am Montag, Mittwoch, Donnerstag und Sonnabend erscheinen, von denen die „Rheinische Morgenzeitung“ das Jahr hindurch 156 Nummern, das „Kunst, Literatur u. Alterthumsblatt“ aber 52 Nummern enthalten soll. Bedeutende Kunstkenner und Alterthumsforscher haben uns ihre Beiträge zugesagt, und wir hoffen also auch von dieser Seite unsere Leser zu befriedigen, und unserm Unterhaltungs- und Belehrungsblatte, durch diese Erweiterung seines Plans, einen neuen Reich und noch anziehenderes Interesse zu verleihen.

Um uns den dreijährigen Beförderern unseres Unternehmens dankbar zu erweisen, wollen wir den ungetrübten Jahrgang beider Blätter auf den Preis von 12 fl. Rh. oder 7 Rthlr. sächs. festsetzen, doch soll es auch einem Jeden frei stehen, sich nur auf Eines der Blätter, und zwar auf das „Kunstblatt“ mit 4 fl. 26 Kr. oder 3 Rthlr. sächs. und auf die „Morgenzeitung“ mit 8 fl. oder 5 Rthlr. sächs. zu abonniren. — Bestellungen und Einsendungen erblidet man sich wie zeither. — Mannheim und Heidelberg, den 1. November 1823.

Die Redaction und die Verlagsbandlung  
der Charis.



# Zeitung für die elegante Welt.

Montags ————— 252. ————— den 29. December 1823.

Richard Nash, König von Bath,  
gestorben im Jahr 1761, in einem Alter  
von 87 Jahren.

Unter den Königen, die ohne Hülfe auswärtiger Mächte, ohne eigne Macht und ohne Verträge den Thron behaupteten, zeichnet sich Richard Nash aus, der bloß durch seine Industrie es dahin zu bringen wußte, daß er nicht nur von zwei Königen Englands anerkannt, sondern auch sein Thron, den er selbst gegründet hatte, noch lange Zeit friedlich von seinen Nachfolgern behauptet wurde. Freilich mochte dieses Reich in der Wagschale von Europa nie den geringsten Ausschlag gegeben, noch einigen Theil an den Verfügungen der Politiker gehabt haben.

Die Stadt Bath in der Grafschaft Somerset war klein, unreinlich und schlecht gebaut, und die Gesellschaft, die sich daselbst versammelte, schwach und wenig die Regeln des guten Tons beobachtend. Man rauchte in den öffentlichen Sälen Tabak, die Frauen erschienen im nachlässigen Hauskleide, die Männer in Stiefeln. Man spielte und tanzte bei einer elenden Musik, alle Vergnügungen waren ohne Geschmack, ohne Regeln, die in einem Bade so notwendig sind, theils für die Gesundheit, theils aber auch, um in den gehörigen Schranken der Schicklichkeit gehalten zu werden. Die dunklen schmutzigen Straßen, waren des Nachts wenig sicher, die Heilquelle selbst versteckt und ohne Aussicht, und der gute Ruf des Wassers begann zu sinken, wozu eine beißende Satyre von einem

berühmten Arzte viel beitrug, die dieser eine Kröte nannte, die er hineingeworfen.

Da erschien Richard Nash, ein Mann von guter Familie, in den ersten Rängen der Großen gebildet, von einnehmendem Aeußern und entschiedenem gesellschaftlichen Talent. Er hatte studirt, Kriegsdienste gethan, und war darauf bei dem Tribunale angestellt worden. — Ich will das Gift dieser Kröte vertreiben, sagte er, und zwar durch Musik.

Bald erschienen vortreffliche Musiker in Bath; die Badegäste vermehrten sich bedeutend; Alle Stände, erfreut über diesen glücklichen Erfolg, riefen ihn einmüthig zum König von Bath aus. — Jetzt entwickelte Richard alle seine Talente. Er nahm im ersten Jahre von seinen Unterthanen 1800 Pfund Sterling auf, die er zu ihrem Vortheil verwendete. Bald wurden die Straßen reinlich gepflastert und erleuchtet, neue schönere wurden erbaut, schöne Gärten und Spaziergänge wurden angelegt, die Quelle bekam einen Aufseher, Ordnung und Regelmäßigkeit wurden eingeführt; ein schöner Versammlungsaal erhob sich, zur bloßen Reinlichkeit fügte sich bald auserlesener Schmutz und Glanz. — Zwar widersetzten sich die Bürger von Bath aus kleinlicher Eifersucht diesen Neuerungen; aber der Magistrat erkannte Richard's Verdienste an, unterdrückte die Kadate, und theilte sich nur noch mehr den König zu unterstützen. — Jetzt dachte er auch daran, die Sitten zu verbessern, und den guten Ton in die Gesellschaft einzuführen. Gesetze wurden bekannt gemacht in

Bezug auf Schicksal und Auswahl der Verhandlungen, und nicht durch Gewalt und Ansehen wurde ihre Macht besiegelt, sondern durch die starke Waffe des Lächerlichen.

Wie viele Schwierigkeiten waren da zu überwinden, wie viel Kunstgriffe mußten erfunden, wie viel Hebel in Bewegung gesetzt werden, um die einmal eingerissenen Gebräuche umzugestalten und Unsittlichkeiten zu verbannen. Am längsten widerstanden die Etiefeln. Der freie und stolze Engländer konnte es nicht ertragen, daß man ihn hindern wollte, in Etiefeln und Sporen in Gesellschaft und auf dem Ball zu erscheinen. Prosa und Weise wurden dagegen in Bewegung gesetzt, ohne Erfolg. Der König ließ endlich einen Harlequin mit Etiefeln erscheinen, und dieses gab den Ausschlag. Von Zeit zu Zeit trat wohl ein gekleideter Herr ein, aber Richard ging ihm entgegen und erinnerte ihn mit großer Artigkeit, daß er sein Pferd vergessen habe. Die Lacher waren auf der Seite des Königs, und der Gekleidete zog sich zurück.

Seine Anordnungen wurden genau und ohne Ausnahme befolgt. Eine königliche Prinzessin forderte ihn zu einem Contretanz auf, da schon die zum Schluß des Balls bestimmte Stunde geschlagen hatte. Er erwiderte: die Gesetze von Bath kennen, so wenig wie die des Votungus, übertreten werden, ohne ihre ganze Kraft zu verlieren. Die Prinzessin ergab sich darcin. — Der Prinz von Wales beehrte Richard mit seiner Freundschaft, und schenkte ihm eine sehr schöne goldene Dose. Der König von Bath ließ dem Prinzen zu Ehren einen Edelstein errichten mit einer Inschrift von Pope. Alle Große des Hofes ahnten ihrem Herrn nach, selbst alle Edelleute, und Richard wurde mit goldenen Dosen überhäuft. — Die Stadt Bath errichtete ihm eine Statue in Lebensgröße, die sie zwischen Newton's und Pope's Büsten aufstellte. Wie ein stiller König war er von Schmeichlern umgeben, die ihn zum Spiele verleiteten, dem er bald mit solcher Wuth nachhing, daß er, von betrügerischen Menschen umgeben, in die bitterste Armuth gerieth. Dennoch erfüllte er die schweren Pflichten seiner Herrschaft bis an das Ende seines Lebens mit gleichem Ansehen und gleichem Erfolge, und wird in der Vadechronik von Bath immer mit Auszeichnung, und als der Schöpfer eines neuen Lebens genannt werden. —

Dr. J...t.

Beispiele von großem Aufwande der alten Zeit bei öffentlichen Festen und Lustbarkeiten.

Das Prachtgewand, welches der Herzog Karl der Kühne von Burgund bei Feierlichkeiten trug, wurde auf 200,000 Dukaten an Werth geschätzt. Besonders bot dieser edle Fürst seine ganze Pracht auf, als er 1473 mit Kaiser Friedrich III. zu Trien zusammen kam, um dessen schon vorher unterhandelte Einwilligung zur Annahme der königlichen Würde von seiner Seite auf's Neue zu bringen. Es folgten ihm 3000 schöne geharnischte Reiter, 500 geweihe Reiter, und 6000 Fußknechte. Von jenen war jede Abtheilung in die Landesuniform, und zwar von Sammet und Selbe gekleidet, und mancher noch mit Edelsteinen und Perlen besetzt, mit Gold und Silber gesstickt. Karl selbst trug über seinem vergoldeten Harnische einen mit Perlen und Edelsteinen besetzten Mantel von Goldstoff auf 80,000 Goldgulden werth. Auf seinem und auf den Pferden der Herren lagen stählerne Decken, über welchen dünne, durchsichtige Goldstoffe mit silbernen Schellen hingen, die in den kriegsrhythmischen Schall der Trompeten lieblich hineintönt. Des Kaisers nicht sehr prachtreicher Anzug stand dagegen gewaltig ab. Ihm zu Ehren gab der Herzog ein Gastmahl, wo an 18 Tafeln, jede mit 3 Gängen zu 42 Gerichten, gespeist wurde, und stülte dann herrliche Turniere an. Schon hatte er Krone, Scepter und andere königliche Ehrenzeichen verfertigen lassen, und den Tag zur Krönung angesetzt, als er seine Hoffnung und mit ihr den ganzen Zweck seines außerordentlichen Aufwandes plötzlich vereitelt sah, indem der Kaiser ganz unvermuthet ohne Abschied nach Wien abrückte.

Der Krönungsaufzug des Papstes Leo X. kostete 100,000 Dukaten.

Eben so verschwenderisch traktirte eines Tages der Cardinal Augustin Chigi den Papst und das ganze heilige Collegium, und ließ nach aufgeschobener Tafel alle dabei gebrauchte silberne Gefäße und Becher in die Liber werfen.

Dem König Alphonso von Arragonien kosteten die Hunde und Vögel, die er zur Jagd hielt, jährlich 100 Pfund Gold.

Calisto Sparta wendete allein auf seine Jagerei jährlich 160,000 Dukaten, und trieb in Velleidung seiner Diener und bei seinen Festen die Verschwendung auf's Aeußerste.

König Heinrich III. von Frankreich trug auf seinem Kleide 4000 Ellen Gallonen, und konnte oft — seine Muskatanten nicht bezahlen.

Als König Heinrich IV. im Jahre 1600 Weilager mit Maria von Medicis hielt, schenkte er ihr ein Halsband, 200,000 Kronen werth, ein Brustuch von 100,000, und Ringe und andere Kleinodien von 200,000 Kronen. Ihr Brautrock war ein braungoldenes Stück, dessen Schleppe 15 Ellen lang und mit lauter goldenen Lilien besetzt war. Bei der Taufe ihres Sohnes erschien sie in einem mit 32,000 Perlen und 3000 Diamanten besetzten Mante.

König Philipp II. von Spanien Gemahlin, Elisabeth, trug nie ein Kleid zweimal, sondern schenkte es, wenn sie es einmal angehabt hatte, ihren Damen, und das waren lauter prächtige und reiche Kleider, von denen die geringste 300 bis 400 Thaler kostete. Ihr Gemahl schickte ihr einst einen kostbaren, aus Edelsteinen zusammengefügten, Salat. Topasen stellten das Del, Rubinen den Essig, Perlen und Diamanten das Salz und Smaragden den Salat vor!

Der Kurfürst Maximilian von Bayern sandte seiner Braut, der Tochter Kaiser Ferdinands II., 1635 zum Begrüße eine Kette von 300 Perlen, von denen jede 1000 Gulden kostete.

Gräfin Edelle Menata, Kaiser Ferdinands III. Schwester, bekam vom Könige Ladislaus IV. von Polen einen Wagen, an welchem die Beschläge lauter Gold und Silber waren.

Als König Ludwig XIV. von Frankreich dem türkischen Gesandten Audienz gab, hatte er ein mit Diamanten garnirtes Kleid an, das 5 Millionen (Livres) kostete, die Knöpfe besonders 3, Degen und Handschuh 2 Millionen. Nach seiner Trauung erschien seine Gemahlin im Tanzsaal in einem von Perlen, Gold und Edelsteinen funkelnden Mante, und ihre ganze Ausrüstung wurde auf 60 Tonnen Goldes geschätzt.

Als König Sigismund von Polen im J. 1606 mit der österreichischen Prinzessin zu Graz Weilager hielt, schenkte er der Braut ein Servis von lauter gefalgnetem Dukatingolde. Unter diesem Geräthe wog das Becken mit der Gießkanne 2 1/2 Pfund, und kostete allein zu verfertigen 2500 Gulden. Die Kleidung des Brautpaares kostete 700,000 Reichsthaler. Der König hatte 5 Diamanten in seinem Barock, die auf 1 Million Goldes geschätzt wurden.

Als Prinz Wilhelm von Oranien sich mit der Tochter des Kurfürsten Moriz von Sachsen, Anna, vermählte, waren zu Dresden über 5600 Gäste anwesend. Es waren

den 8000 Pferde gefüttert; von denen dem Bräutigam selbst 1100 gehörten. Man verzehrte damals unter andern 4000 Scheffel Weizen, 8000 Scheffel Korn, 3600 Eimer Wein, 1600 Fässer Bier, und für die Pferde brachte man 13,000 Scheffel Hafer.

Als im J. 1500 Kurfürst Johann von Sachsen zu Torgau mit der Prinzessin Sophie von Mecklenburg Weilager hielt, wurden 8 Tage lang täglich 11,000 Personen köstlich bewirthet und 7200 Pferde gefüttert.

Herzog Wilhelm von Bayern hielt im Jahr 1568 mit Gräfin Renata von Lothringen Weilager, wobei es sehr hoch herging. Unter andern wurde eine große Pastete aufgetragen, in welcher sich ein dem Erzherzoge Ferdinand von Oesterreich gehöriger, 3 Spannen langer, Zwerg befand. Er stieg aus der Pastete heraus, trug einen schönen Kürsch, in der Hand ein Fährlein, ging auf dem Tische herum, die Gäste ganz freundlich und zierlich grüßend.

Als der Graf von Württemberg, Georg Eberhard mit dem Barte, im Jahr 1474 zu Aurach Weilager hielt, wurden bei 14,000 Menschen gespeist, und aus einem Brunnen ließ in 3 Röhren Wein.

Der Erzbischof Albrecht von Bremen, ein geborner Herzog von Braunschweig, der 1395 starb, gab zu Hamburg einst 500 Personen ein prächtiges Gastmahl. Den Predikanten und Edeln ließ er jedesmal 3 Gerichte vorsetzen, und das 20 mal hintereinander. „Da sah man,“ sagt eine alte Nachricht, „guldene Häuser, guldene Thürme und guldene Berge aufsteigen; da flogen lebendige Vögel darin zum Schauen. Auch wurden lebendige Fische aufgetragen. Alle Gefäße waren golden oder silbern; darin stunden Pflanzen, Schwäne und Hühner in ihrer Gestalt, mit ihren Federn, die doch gekocht waren, daß man davon essen konnte. Etliche Speisen waren auch also zugerichtet und gebaden, daß man ganze gewappnete Männer in goldenen und silbernen Gefäßen auftrug, davon zu essen.“

(Der Beschluß folgt.)

### Alexander am Grab' Achills.

Ja, dich Achill's beneid' ich. Dich liebt' im Leben Patroklos,  
Sang nach dem Tode Homer.

St. 249.

## Korrespondenz und Notizen.

## Aus Leipzig.

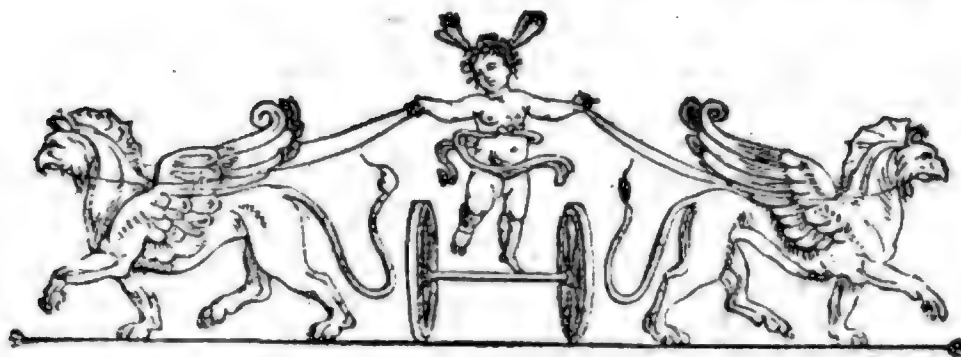
Wenn wir einen kurzen Rückblick werfen auf die Gesänge, womit uns in den letzten Monaten dieses Jahres beschied, so ist uns die Freude ertheilt worden, welche durch Sprache und Tone auf den Geist und das Herz wirken, so verweilt mit Recht unsere Betrachtung zuerst bei dem ausgezeichneten Gedenken, welches die Zukunft darbietet. Die Donnerstags-Abend-Concerte, welche, wie schon früher bemerkt worden, sich auch in diesem Jahre des Vorzugs erfreuen, das Mad. Krauß-Wranitzky sie durch ihren eben so kunstreichen als feinsinnigen und das Publikum lebhaft ansprechenden Gesang verschafft, wurden immer sehr zahlreich besucht und Kenner und Kunstfreunde mühen es mit dankbarer Anerkennung zu sehen, daß sie in jedem dieser Concerte immer Etwas fanden, worin sie mit weniger Befriedigung verweilen konnten. Unserm braven Orchester gebührt das Lob, daß es die oft sehr schweren Musikstücke unter Leitung des wackeren Herrn Musikdirectors Schultze und des als Virtuosen auf der Violine auch dem Auslande rühmlich bekannten Hrn. Konzertmeister Mattbäi trefflich ausführt, wofür ihm denn auch der laute Beifall des Publikums nicht entgeht. Die braven Sänginnen, deren wir eben gedacht haben, scheinen in ihrer gewiß mit vielen Schwierigkeiten bedachten Kunstbahn bedeutend vorgeschritten zu seyn. Ihre Stimme hat an Kraft, Anmut und Ausdruck noch gewonnen, und ihr rastloses Studium läßt sie nie auf halbem Wege stehen bleiben, sondern treibt sie an, das Sollen in jeder Gattung zu erreichen. Von fremden Kunstkünstlern erfreute uns Hr. Benedikt, ein Sänger Karl Maria von Weber, durch ein wohlgeordnetes Concert. Er spielte Fortepiano, aber mit einer Fertigkeit und Gewandtheit, so wie Geschicklichkeit in Behandlung des Instrumentes, einem Ausdruck, einer Kraft und Anmut im Vortrage, einer Sicherheit und Delicatez bei Ausführung schwieriger Passagen, daß man ihm wohl den Ehrenplatz unter den vorzüglichsten Künstlern seiner Art nicht abspornen kann. Außer den trefflichen Musikstücken seines Lehrers, die er mit dem reinsten Geschmack exekutirte, hörten wir auch einige eigene Compositionen von ihm, welche zeigten, daß hier ein ebenfalls nicht verdrängtes Kränze lohnen werden. In diesem Concerte wurde uns zuerst die Ouvertüre zu Webers Euryanthe gegeben. Einer Aufführung wird gleich und ferner das Concert, welches zum Besten des Instituts für alte und junge Musiker am 15. December Statt fand. Hier bereiteten uns Mad. Krauß und Hr. Konzertmeister Mattbäi einen sehr angenehmen Genuß durch Ausföhrung einer Scene und Arie mit solennem Chor der Violinen zur Oper Idomeneo von Mozart. Mad. K. trug diese melodische Composition mit aller Zartheit, Tiefe und Innigkeit vor, deren sie fähig ist. Einen entzückenden Beifall fand auch der Abschied des Erndabners, Romane von Castelli und Bianchi, der sowohl in der Gesangs-Partie von Mad. Krauß mit blühender Anmut und Empfindung, als auch in der Begleitung mit Pianoforte, Gitarre und Violine, nebst den damit verbundenen Variationen von Mad. Wies, Hrn. Musikdirector Präger und Hrn. Konzertmeister Mattbäi trefflich angeführt wurde. Das Jäger- oder aus der Euryanthe, zum ersten Male gegeben, fand lauten Beifall. Ueberdies wurde von Spontini uns mitgetheilt die Ouvertüre zur Olympia, dann ein großer Streich- und Bassorück, und ein Gefang, dieser mit veränderten auf Gassen dergleichen Worten. Alles in dem bekannten Geiste dieses Kunstlers.

(Der Beschluß folgt.)

## Aus Wie. (Beschluß.)

Ein Singspiel in den Küssen, welches all dem oben genannten voraus, die Euryanthe. Das Publikum erwartete sehr wenig, und war aber veranlagt, sich in seiner Erwartung keineswegs getäuscht zu haben. Der Stoff ist nach einem verflochtenen französischen Melodram, und erhielt auch als Oper das nicht, was ihm sehr oblag. Der Componist, Hr. Rietz, hat zwar einige recht ansehnliche Balletmusik geschrieben, allein mit der Musik für die Stimme ging es nicht so gut, als mit der für die Orgel. Wir wollen warten, bis er uns mit etwas Besseren bequemt, um seiner nach Verdienst zu erwähnen. Wir können es um so leichter anerkennen, als Dame Euryanthe kam um ganz, ohne daß weitere Notiz von ihr genommen ward. Ein Umstand, der für die Parteilichkeit dieses Urtheils bürgt. Uns müssen wir aber noch anführen. Euryanthe war die erste neue deutsche Oper nach dem Abgange der wälschen Sänger. Diese Nebenfolge möchte wohl den glücklichen Erfolg für jedes Haus erwirkt haben. Ein Theil des Publikums meinte, man müsse dieses Singspiel gleichsam nur als die Brücke ansehen, die man zu überschreiten habe, um mit schicklicher Manier von Rossini's Semiramide zu Webers Euryanthe zu gelangen.

Um diesen musikalischen Bericht auf eine glänzende Weise zu beschließen, denn: Finis coronat opus, nenne ich den Namen Moschelles. Obwohl das alte Sprichwort vom Propheten, auf diesen gesicherten Künstler kein Wort paßt, da er in seinem Vaterlande stets die seinem seltenen Talent gebührende Achtung und Anerkennung fand, so mußte uns doch die Aufzeichnung, der entzückende Beifall, der ihm in Paris und London zu Theil wurde, sehr freuen, besonders ist man in den beiden Städten gegen Deutsche nicht nur immer gütig, als wir Deutsche gegen Franzosen und Engländer, sondern man läßt ihnen öfter nicht einmal Gerechtigkeiten widerfahren. Bei Moschelles war das nicht der Fall, mehrere Zeitungen schrieben von der ehrenvollsten Aufnahme, von dem großen allgemeinen Beifalle, der ihm wurde. Vorzüglich hat das Musical Review auf eine sehr gründliche und interessante Art über seine zu London gegebenen Concerte geschrieben. Es war daher ganz begreiflich und billig, daß man in das Opernhaus schickte, um den großen Künstler bei seiner Rückkehr neuerlich zu bewundern. Er gab bereits zwei Concerte, und spielte beidemal bloß eigene Compositionen, wozu das erste Concert in B dur mehr Anspruch als jenes in G moll. Den stürmischsten Beifall erhielt aber jedesmal die freie Phantasie. Gewiß war es ein sinniger Gedanke, aus einem Thema von Rossini in den Jägerchor aus Webers Euryanthe überzugeben, denn jeder Gast von seiner Lebensart sucht alle Anwesende freundlich zu erheitern, sich allen gefällig zu erweisen. Abgesehen von dieser künstlerischen List, zeigt sich Hr. Moschelles bei seinem öffentlichen Erscheinen nicht eben so bescheiden, wie er es im wirklichen Leben ist. Wahrscheinlich wird er sich nur noch ein paarmal hören lassen, und dann nach England zurückkehren. Wer können den Entschluß um so weniger tadeln, als die Kunst sein Vaterland hat, schließen aber daraus, daß an allen Orten in dem Tempel des Ruhms noch Plätze zu vergeben sind. Gewiß wird Hrn. Moschelles einer der ersten angewiesen werden, ohne daß die Kosten Aufseher einen ihrer einträglichsten Künstler von seinem Altar stürzen müssen. Sapienti sat.



# Zeitung für die elegante Welt.

D i e n s t a g s ————— 253. ————— den 30. December 1823.

Johannes Chrysostomus.

(Ein Scherz.)

Ich trat in das Kirchlein zu Vappelhain,  
Das hart an meinem Wege lag, ein,  
Als eben der Pfarrer, der Fugelhunde,  
Die Kinderlehre mit heiserem Munde  
Zu schließen im Begriffe war, —  
Die Jungen freuten sich offenbar.

Doch durften sie noch nicht fort. Er sprach:  
Es wär mir mit Gottes Hilfe sonach  
In dieser wichtigen Stunde gelungen,  
Daß ich euch schabernackischen Jungen  
Die große Sünde des Redens gezeigt;  
Ich hab' euch gehörig die Wahrheit gezeigt.

Jetzt schaut noch auf! Ich erzähl' eine Währ.  
Insonderheit euch zum Trost und zur Lehr',  
Ihr kleinen Dummkallige, die auf Erden  
Von andern genezt und verspottet werden —  
Ich erzähl' euch, sag' ich, jetzt noch zum Schluß  
Vom heiligen Sanct Chrysostomus.

Sein Vater, der aber nicht also hieß,  
War ein Kriegermann in Constantinopel,  
Und weil er, so wie die Mutter, wollte,  
Daß aus dem Vörschen was werden sollte,  
So hielt er ihn — besser, als mancher Mann  
In Vappelhain — zeitig zur Schule an.

Hier lernte nun Händchen, — und was der  
Nicht lernet, lernt Hans auch nimmermehr —  
Er lernte lesen und singen und beten,  
Und schreiben und rechnen — doch mit dem Reden  
Da hapert's — Er gemahnet mich schier,  
Wie unser kleiner Hans Pelzig hier.

Mal weine nicht, Junge! — Der kleine Hans  
In Constantinopel, Kinder, er kann's,  
Das Reden; nur bleibe's ihm im Munde stecken,  
Sobald ihn die andern Jungen necken.  
Und schwoll ihm auch oft vor Aerger der Ramm,  
Doch verstummte' er, wie vor dem Scheerer das Lamm.

Ihr Kneipen und Stechen und Haarausziehn,  
Und Kägeln und Puffen, wohl ärgert's ihn,  
Doch half er sich hier; es gelang ihm nicht selten,  
Mit ähnlicher Münze zu vergelten;  
Nur daß er so schlechtes Mundwerk besaß,  
Daß war es, was ihm am Herzen fraß.

Einst, als er des Morgens zur Schule zog,  
Rud um die Sophienkirche bog,  
War ihm, als wenn was hinein ihn zöge,  
Und spräche: Du bist auf rechtem Wege!  
Er folgt dem Zug, und denkt gutes Muths;  
Komm' ich halt zu spät in die Schule, was thuts?

Jetzt sank er auf die Knie vor dem Bild  
Der heiligen Jungfrau — Sie schaute so mild

Als er sein Ave Maria gesprochen,  
Auf ihn herab — Er kommt näher gekrochen,  
Und legt ihr seinen Kummer und Schmerz  
Mit kindlichen Worten noch näher an's Herz.

„Ich thue doch Keinem,“ so spricht er, „etwas;  
„Doch necken sie mich ohn' Unterlaß;  
„Und wenn mich die bösen Zungen stechen,  
„Ich kann's nicht wieder; ich kann nicht sprechen.  
„Ach! gib, daß sie schweigen, oder daß ich  
„Auch reden könne, das bitt' ich dich.“

Hier steht er auf, und schlägt das Kreuz,  
Und fühlt um den Mund einen seltenen Reiz —  
Er reibt sich, und reibt sich — es ist ein Kitzeln,  
Wie Leute fühlen, die gerne witzeln; —  
So kommt er zur Schul' und bekommt was ab  
Für's Spätkommen, und — schüttelt's ab.

Vor seinem Schreibebuch sitzt er jetzt;  
So wie er sich aber niedergesetzt,  
Beginnen die andern schreibenden Rangen  
Mit spitzigen Zungen nach ihm zu langen,  
Doch er wirft mutig sich in die Brust  
Und haut sie zusammen nach Herz und Lust.

Voll Staunen ob seiner Rede Lauf  
Sehn von den Schreibebüchern sie auf,  
Und sehn ihn an — wach Wunder! Vergehen  
Bis ihnen allen so hören als Sehen:  
Denn Händchen, des Zunge Maria entband,  
Hat um den Mund einen goldenen Rand.

Sie zeigen's sogleich dem Magister an,  
Und dieser benachmt den kleinen Johann,  
Hindeutend auf das Wunderfame,  
Chrysostomus! — Ein prächtiger Name!  
Vom griechischen Worte Chrysoß, das Gold,  
Und Stoma, der Mund, aus dem es rollt.

Aus diesem kleinen Chrysostomus  
Ward draus ein großer Theologus,  
Und Bischof und Redner und Kirchenlehrer,  
Und Heiden- und Juden- und Christenbeschrer.  
Und weil ihm die Kirche groß Heil verdankt,  
So macht' ihn der Papst zum heiligen Sankt.

Hieraus lernt erstens: Es werden Leute  
Aus Kindern, jedoch erst mit der Zeit.  
Für's Zweite: Auch kleine blöde Duden  
Kann unser Herr Gott wohl aus den Gruben,  
Die neckernd der Normis gräbt, befreien;  
Satyrer stürzen selbst hinein.

Vor's Dritte: Nicht jeder Schwachmatikus  
Wird durch Wunder ein Chrysostomus,  
Doch werden auch viele, die Euada bekamen,  
Nichts, als Mapsmacher — und damit Amen.  
Nun geht, und ihr, die der Nigel nicht,  
Neut Pelzigen und Consorten nicht.

Selbstried.

Beispiele von großem Aufwande der alten Zeit bei  
öffentlichen Festen und Lustbarkeiten.

(Beschluß.)

Als Graf Richard, Bruder König Heinrichs II. von  
England sich im Jahr 1243 mit der Tochter des Grafen  
von Provence vermaählte, wurden, außer andern kostbaren  
Zurüstungen und Feierslichkeiten, mehr als 30,000 Schäf-  
felu oder Couverts zubereitet.

Bei dem Hochzeitsfeste des Königs von Schottland mit  
der Tochter König Heinrich III. von England wurden im  
ersten Berichte 60 Dänen aufgetragen.

Auf einem Reichstage zu Frankfurt im Jahr 1397  
waren 32 Herzoge und Fürsten, über 50 Grafen und  
Herren, 1300 Ritter und 3700 Edelleute, außer  
450 andern vornehmen Leuten gegenwärtig. Unter den  
Fürsten hielt Herzog Leopold von Oesterreich beständig of-  
fene Tafel, und es heißt in der Chronik von Rünburg von  
ihm: „Der lag da mit großer Herrlichkeit, also daß er  
thäte rufen, wer da wollte essen, trinken und seinen  
Pferden Futter haben, nur Gott und um Ehre, der sollte  
kommen zu seinem Hofe. Und er gab alle Tage bei 4000  
Pferden Futter.“

Ein großes Fest gab Markgraf Waldemar von Bran-  
denburg im J. 1310 bei seiner Vermaählung zu Krosok,  
dabei schlug er, nachdem er selbst vom König Erich von  
Dänemark den Ritterschlag erhalten, 1700 zu Nittern.

Markgraf, nachher Kurfürst, Elector und von Bran-  
denburg hielt im J. 1594 zu Königsberg sein Weillager  
mit großem Aufwande. Zum Hochzeitmahle wurden in  
die Küche geliefert: 6 Anersachsen, 15' Elendhische, 9  
Elendche, 1 Elendfals, 2 Wären, 10 Hische, 21

Stück Rothwild, 7 hauende Schweine, 36 Wachen, 29 Frischlinge, 58 Mehe, 84 Hasen, 5 Schweine, 83 Auerhühner, 432 Haselhühner, 47 Rebhühner und 413 wilde Enten.

Bei der Vermählung des Kurfürsten Christian II. von Sachsen im J. 1602 wurde, außer den Hochzeitsgästen, sogar an 180 Tischen das gemeine Gesindel ganzer 8 Tage lang gespeist. Dem Bräutigam aber schwammen zu seiner Begrüßung ein Wal-fisch und Neptun und Glaukus in ihrem Muschelwagen entgegen.

Als der Kurfürst von Sachsen, Johann Georg I., seine Tochter Maria an den Herzog Friedrich von Schleswig vermählte, wurde ein glänzendes Ringeltrennen zu Dresden gegeben, in welchem die Mitter als Achil, Ajax, Epaminondas, Perses, Theseus, Marcellus, Gebius Maximus und andere Helden des Alterthums auf die Bahn kamen. In kostbaren Kleidungen zogen alle Nationen einher. Feuerwerke wurden abgebrannt, und der Braut zum Vergnügen 4 Wägen auf dem Schloßhofe gegeben.

Späterhin wurden zu den Ringeltrennen bei solchen Festlichkeiten noch Ballette und Opern gefügt und mit großem Aufwande gegebene Feuerwerke, Maskeraden und Aufzüge haben sich bis auf unsere Zeiten erhalten.

Fauth.

### Der Scheidungsprozeß aus dem Etegreife.

Während der Schreckensregierung in Frankreich lebte Lombard de Langres, späterhin Mitglied des Kassationshofes unter dem Direktorium, im Städtchen Villeneuve, und machte sich ein Freude daraus, allen mit seinem unentgeltlichen Math als Schiedsrichter zu dienen. Wo es eine Streitigkeit im Städtchen und auf den nahen Dörfern gab — man kam zu ihm, und er legte sie bei. Einst wandert er auf's Land. Er setzt sich unter den schattigen Bäumen nieder, die eine Wiese begrenzen. „Ich will mich schreiben lassen,“ sagt ein junger Bauer zu ihm, der von der Wiese kam. „Hören Sie nicht auf ihn!“ spricht ein anderer, der gleich nach ihm kommt. „Nanette ist eine gute Frau und die beste Wirthin im Dorfe. Blanchon liek die Glasche und hat Unrecht.“ Andere kommen dazu. Sie sprechen alle: „Blanchon hat Unrecht!“ — „Haßt du Kinder, Blanchon?“ fragt Lombard. — „Nur eines; auf Weihnachten wird es sechs Jahr!“ — „Wo hast du es?“ — „Dort spielt es auf dem Heuschoter!“ — „Hol' es mit her!“ — Während er hingeht, läßt er Nanetten zu sich rufen, die in der

Gerne auf der Wiese harlt. Jetzt sind sie alle drei vor ihm. „Höre,“ sagt er zum Knaben, „höre, dein Vater und deine Mutter wollen auseinander gehn. Der eine will dahin und die Mutter dorthin. Mit wem willst du denn gehn?“ — „Der Vater soll nicht gehn und die Mutter soll auch nicht gehn, und wenn sie gehn, geh' ich mit beiden!“ versetzt das Kind. Du hast's gehört, Blanchon!“ nimmt Lombard wieder das Wort. „Dein Sohn sagt, du sollst bleiben!“ Nanette zerfließt in Thränen. „Herr Advokat,“ fällt einer der Arbeiter ein, der die meisten Jahre zählt, Nanette hatte, als sie zwölf Jahr alt war, weder Vater noch Mutter; sie hütete die Heerde. Blanchon hat ein hübsches Gut und einen schönen Weinberg obendrein. Aber das thut nichts. Blanchon hat doch Unrecht und Nanette ist das beste Weib. Das sage ich, Punktum!“ — „Nein!“ ruft Nanette, „mein Mann hat nicht Unrecht. Er kam vom Jahrmärkte heim. Sechs Stunden hatte er in der Hitze zurückgelegt. Der Wein war ihm zu Kopfe gestiegen. Als er in die Stube trat, schmolte ich. Er wollte mit einem Fuß geben, ich ließ ihn zurück. Er brachte dem Kleinen einen Tambour mit. Den warf ich zur Thür hinaus. Da riß ihn der Zorn hin. Einen Jahr sind wir verheirathet. Es war das erste Mal, daß —“ Sie konnte nicht mehr sprechen und sank in Blanchons Arme. „Blanchon,“ sagte sie, „es soll nicht wieder geschehn!“ Das Kind sah die Mutter weinen; es jammerte; Blanchon war erschüttert. Er umarmte bald Kind,\* bald Mutter. Der Prozeß war zu Ende. (Mémoires de Lombard de Langres 1823.)

\* r.

### Zur Kupferbeilage No. 2.

Wir liefern hier unsern Lesern ein Bildniß des jetzigen Papstes Leo XII., dessen Original kürzlich von Robert in Rom gemalt wurde. Nach der Mittheilung eines unserer Korrespondenten, welcher früher sich eine geraume Zeit in Leo's Nähe befand, soll sich dies Bild durch große Ähnlichkeit auszeichnen.

### Korrespondenz und Notizen.

Aus Leipzig. (Beschluß.)

Auf der Bühne haben wir außer mehreren kleinern Stücken aus dem Französischen, worunter die *Clémentine*, von

Id. Bell bearbeitet, am meisten anspruch wegen der darin vorwaltenden Sentimentalität, und wegen des wirklich sehr lobenswerthen Spiels der Madam Schmitz in dieser Rolle, ein großes Werk der dramatischen Kunst, als neu für uns, nämlich den Eid des Verweide, nach Schmitz's Bearbeitung. Wenn es schien, daß, ungeduldet sich die Darstellung dem Künstler Kämpfer leisteten, der großartigen Dichtung alle Gerechtigkeiten widerfahren zu lassen, viele doch keinen bedeutenden Eindruck auf die Zuschauer hervorbrachte, deshalb sie auch nur ein Mal erst wiederholt worden ist. Hr. Stein als Rodrigo, Mad. Genast als Klementine, Hr. Fetzmann als Klementine's Vater, und Hr. Deventer als Rodrigo's Freund trugen sich in vieler Hinsicht befugsmäßig, wenn wir gleich nicht laugnen wollen, daß dem erhabenen Gemälde im Ganzen wohl noch eine individuellere Farbe hätte gegeben werden können. Es drückt immer eine sehr schwer zu lösende Aufgabe, die tragischen Dichtungen der Franzosen auf unserer Bühne zu gestalten, wenn man nicht auch in die eigenthümliche Darstellungsart dieses Volks hier eingehen will. Die Wahrheit tritt durch das wild Leidenschaftliche des Hauptcharakters aus diesem Kreise fast heraus. — Die Vorstellung von Axel und Walburg, von Döblenseläger nahm das Interesse aller Freunde echter Poesie lebhaft in Anspruch. Die Darstellung ging im Ganzen mit Handlung und Pracht von Statten. Die Hauptrollen befanden sich in den besten Händen, denn Hr. Stein sprach und spielte als Axel mit Gesandtheit und edler Haltung, und Mad. Genast machte die beide Walburg in einer wahrhaft holden Erscheinung, der nichts zur Milderung zu fehlen schien, als etwas mehr Körper, doch sprechen wir hier nur von der ersten Vorstellung, in den folgenden mag auch dieser Wunsch erfüllt werden sein. Die neue Fälschung, die Kirche von Frontenau, war sehr geschmackvoll und von trefflicher Wirkung. Die Besetzung geschickt geordnet. Das Stück ist seitdem mehrmals mit gleichem, wenn auch nicht entzückendem Erfolg wiederholt worden. — Der Vorstellung des Judent von Einverstand hat Ref. nicht beitreten können. — Die kleine Oper: der Corsar aus Lieber, fand Beifall und ist mehrmals wiederholt worden, auch Heide's Jura und Käthe, welches über die Bühne ging, machte einen höchst annehmlichen Eindruck wegen des trefflichen Spiels der Demos, Köhler. Für Rollen dieser Art werden wenig Bühnen in Deutschland ein solches Talent aufzuweisen haben. Ueberhaupt bemerkt man in dem Spiel dieser Künstlerin die schönste Verschmelzung der Kunst und Natur, ja man kann sagen, die Kunst werde zur Natur, ohne daß sie deshalb aufhört Kunst zu sein.

Während der Anwesenheit des Dichters Ranvach in dieser Stadt wurde eine Vorstellung seiner Parfien Edamansk gegeben, wobei Mad. Mieske als Clarentina (Sophie) wieder mit all der Wahrheit, Energie und Gluth der Empfindung spielte, wodurch sie bereits in den früheren Vorstellungen sich so herrlichen Beifall errungen hatte. Dem Dichter selbst wurde ein Lebewohl gerufen.

Zur Feier des Geburtsstags Sr. Majestät des Königs wurde zum ersten Male Turandot, nach Gölz von Schiller, aufgeführt, nachdem zuvor ein Festspiel gesungen und unserer allverehrten Königin ein dreimaliges Lebewohl gerufen worden war. Das Stück, dessen Inhalt und Geist bekannt ist, erschien mit allem Glanz an Dekorationen und Costüms, dessen es nur fähig ist. Die ersten waren von dem geschickten

Hrn. Gropius zu Berlin verfertigt, und leisteten sich durch Geschmack und imposante Wirkung aus. Die Beleuchtung war trefflich geordnet. Die letzten, nämlich, vorzuziehen in diesem Or de Vracht mit Geschmack, so daß nun das Aeußere des Drama in seltenem Grade vollendet zu nennen war; auch die Darstellung ging mit Pracht und Leben von Statten. Mad. Genast war als Turandot vorzüglich: Hr. Stein als Kalaf sprach mit viel Empfindung. Die in dem Stücke oberrigende Macht war sehr ausdrucksvoll und gefällig, konnte von Hrn. Mühlbühl's Schmitz und Träger. Die Tänze geschmackvoll geordnet von Hrn. Wenzel. Die Schönheit des zahlreichen Publikums fand sich in diesem Grade befriedigt.

Von den früheren Vorstellungen haben wir noch der unterbrochenen Ueberrichte und Kunstlers Erdenswallen (beide neu einstudirt) zu gedenken.

### Aus der Schweiz.

Dem Stadtpfarrer Müller zu Lenzburg ist kürzlich, sehr nett ausgezeichnete Verdienste wegen, das dortige Stadtbüro gerecht gekannt worden. Möchte der Wirkungskreis dieses so verständigen und wohlthätigen Mannes noch ausgedehnter und einflussreicher, und er im Alter sein, sein Licht noch beleben, als gegenwärtig der Fall ist, in seinen Umgebungen leuchteten zu lassen. Des Dunkels um ihn der Erde es wahrhaftig genug, so wie der Himmelslicht, die sich darin wohl befinden.

Aus den Mauern gedachter, ihrer feindseligen Stadt ist der Hr. Dr. Fretter kürzlich ausgesprochen und hat sich in Vorau ausgesiedelt, dem Bernerdom nach in der Schweiz, Triostortles fingen über Pöschke zu halten und wieder zu seiner artistischen Praxis zurückzuführen. Ob letzteres zu einem ihn selbst befriedigenden Resultate führen werde, möchte Ref. beinahe bezweifeln.

Eine im Jahre 1822 niedergesetzte, aus den Professoren Pictet, Forner und Trechsel bestehende Kommission zur Beratung der Maße und Gewichte der sammtlichen 22 Schweizerkantone hat geglaubt, dieses so schwierige als weitwichtige Werk mit einem Kreisreiben an die einzelnen Kantonverwaltungen beizugehen zu müssen, worin sich das Wesen dieser sowohl wissenschaftlichen als administrativen Arbeit, womit die Kommission beauftragt ist, auseinandergelegt findet, und die erforderlichen offiziellen Mittheilungen verlangt werden, und sodann eine kurze und einfache Notiz publiciren zu lassen, welche die cantonalen directiven zu einer gleichmäßigen, über das ganze Land sich erstreckenden Vergleichen der Maße und Gewichte an die Hand gibt und in Entleerung genauer Vorbehalte des Pfundes und Schubes, dessen man sich in den verschiedenen Kantonen zu bedienen pflegt, auffordert. Die sammtlichen Kantonverwaltungen haben das Kreisreiben der Kommission sehr wohlwollend beantwortet, und obgleich in dem jetzigen Augenblicke die Arbeiten noch nicht so weit vorgedrungen sind, daß an eine vollständige und vergleichende Darstellung der Schweizerischen Maße und Gewichte zu denken seyn sollte, so ist wenigstens alles dazu vorbereitet, und zu einem Werke, das zwar langsamen Schrittes aber desto sicherer zum Ziele kommen wird, ein Anfang gemacht, der um so bedeutender erscheint, da die Kommission schon aus mehreren Kantonen bereits officielle Mittheilungen erhalten hat.



geb. zu Genga  
am 18ten Apr.



d. 1. Sept. 1829.  
alt 87 J.









